

GOVERNMENT OF INDIA

DEPARTMENT OF ARCHAEOLOGY

CENTRAL ARCHÆOLOGICAL  
LIBRARY

CALL No. R. 417.34/IDA/S.I.I.  
ACC. No. 21688

D.G.A. 79.  
GIPN—S4—2D. G. Arch. N. D./57.—25-9 58—1,00,000.



D160



## List of Agents in India from whom Government of India Publications are available.

### (a) PROVINCIAL GOVERNMENT BOOK DEPOTS.

MADRAS:—Superintendent, Government Press, Mount Road, Madras.  
BOMBAY:—Superintendent, Government Printing and Stationery, Queen's Road, Bombay.  
SIND:—Manager, Sind Government Book Depot and Record Office, Karachi (sender).  
UNITED PROVINCES:—Superintendent, Government Press, Allahabad.  
PUNJAB:—Superintendent, Government Printing, Punjab, Lahore.  
BURMA:—Superintendent, Government Printing, Burma, Rangoon.  
CENTRAL PROVINCES:—Superintendent, Government Printing, Central Provinces, Nagpur.  
ASSAM:—Superintendent, Assam Secretariat Press, Shillong.  
BIHAR AND ORISSA:—Superintendent, Government Printing, P.O. Gularbagh, Patna.  
NORTH-WEST FRONTIER PROVINCE:—Manager, Government Printing and Stationery, Peshawar.

### (b) PRIVATE BOOK-SELLERS.

Aero Stores, Karachi.\*  
Albert Library, Dacca.  
Association Press, Calcutta.  
Banerjee & Bros., Ranchi, Messrs. G.  
Banthia & Co., Ltd., Station Road, Ajmer.  
Bengal Flying Club, Dum Dum Cantt.\*  
Bhawani & Sons, New Delhi.  
Bombay Book Depot, Girgaon, Bombay.  
Book Company, Calcutta.  
Booklover's Resort, Talikad, Trivandrum, South India.  
Burma Book Club, Ltd., Rangoon.  
Butterworth & Co. (India), Ltd., Calcutta.  
Calcutta Book Agency, 16-1, Shama Charan De St., Calcutta.  
Chatterjee & Co., 3, Bacharam Chatterjee Lane, Calcutta.  
Chukervetty, Chatterjee & Co., Ltd., 13, College Square, Calcutta.  
City Book Co., Madras.  
City Book House, Weston Road, Cawnpore.  
Commercial Book Co., Lahore.  
Das Gupta & Co., 54/3, College Street, Calcutta.  
Deccan Book Stall, Poona 4.  
Delhi and U.P. Flying Club, Ltd., Delhi.\*  
English Book Depot, Ferozepore.  
English Book Depot, Taj Road, Agra, and Sadar Bazaar, Jhansi.  
English Book Depot, Bank Road, Ambala Cant., Kasauli.  
English Bookstall, Karachi.  
Faqir Chand Marwah, Peshawar Cantt.  
Fono Book Agency, Simla.  
Gaya Prasad & Sons, Agra.  
Gopalakrishna Kone, Pudukmandapam, Madras, Messrs. E. M.  
Grantha Mandir, Cuttack.  
Higginbothams, Madras.  
Hindu Library, 137/F., Balaram De Street, Calcutta.  
Hyderabad Book Depot, Chaderghat, Hyderabad (Deccan).  
Imperial Book Depot and Press, near Jama Masjid (Machhlwala), Delhi.  
Indian Army Book Depot, Dayalbagh, Agra.  
Indian Army Book Depot, Jullundur City and Taryaganj, Delhi.  
Indian Book Shop, Benares City.  
Indian School Supply Depot, Central Avenue, South, P.O. Dharamtala, Calcutta.  
Insurance Publicity Co., Ltd., Lahore.  
International Book Service, Poona 4.  
Jaina & Bros., Mori Gate, Delhi, and Connaught Place, New Delhi, Messrs. J. M.  
James Murray & Co., 12, Govt. Place, Calcutta (for Meteorological publications only).  
Kali Charan & Co., Municipal Market, Calcutta.  
Kamala Book Depot, 15, College Square, Calcutta.  
Kamala Book Stores, Bankipore, Patna.  
Karnataka Publishing House, Bangalore City.  
Keale & Co., Karachi.  
Kothari, Raipura Road, Baroda, Messrs. M. C.  
Krishnaswami & Co., Teppakulam P.O., Trichinopoly Fort, Messrs. S.  
Lahiri & Co., Calcutta, Messrs. S. K.  
Law Printing House, 11, Mount Road, Madras.  
Law Publishing Co., Mysapore, Madras.  
Lawrence and Mayo, Ltd., Bombay (for Meteorological publications only).  
Local Self-Govt. Institute, Bombay.  
London Book Co. (India), Arbab Road, Peshawar, Murree, Nowshera, Rawalpindi.  
London Book Depot, B.L. Bazaar, Bareilly, U.P.  
Malhotra & Co., Post Box No. 96, Lahore, Messrs. U.P.  
Minarva Book Shop, Anarkali Street, Lahore.  
Modern Book Depot, Bazaar Road, Sialkot Cantonment.  
Mohanlal Dossabhai Shah, Rajkot.  
Motilal Banarsi Das, Oriental Book-sellers, Said-mitha Street, Lahore.  
Nandkishore & Bros., Chowk, Benares City.  
Natesan & Bros., Teppakulam P.O., Trichinopoly, S. India, Messrs. L. S.  
Natesan & Co., Publishers, Georgetown, Madras, Messrs. G. A.  
New Book Co., "Kitab Mahal," 192, Hornby Road, Bombay.  
Newman & Co., Ltd., Calcutta, Messrs. W.  
North India Christian Tract and Book Society, 18, Olive Road, Allahabad.  
Oriental Book Supplying Agency, 15, Shukrawar, Poona City.  
Oxford Book and Stationery Company, Delhi, Lahore, Simla, Meerut and Calcutta.  
Pandia & Co., Bombay, Messrs. J. M.  
Parikh & Co., Baroda, Messrs. B.  
Pioneer Book Supply Co., 20, Shijb Narayan Das Lane, Calcutta and 219, Cloth Market, Delhi.  
Popular Book Depot, Grant Road, Bombay.  
Punjab Religious Book Society, Lahore.  
Raghunath Prasad & Sons, Patna City.  
Rama Krishna & Sons, Booksellers, Anarkali, Lahore.  
Ram Chandra Govind & Sons, Kalbadevi Road, Bombay.  
Ram Chandra & Sons, Ambala, Kasauli.  
Ram Krishna Bros., opposite Bishrambag, Poona City.  
Ram Narain Lal, Katra, Allahabad.  
Ramesh Book Depot & Stationery Mart, Kashmir Gate, Delhi.  
Ray & Sons, 43, K. & L. Edwardes Road, Rawalpindi, Murree and Peshawar, Messrs. J.  
Ray Chowdhury & Co., 119, Ashutosh Mukherjee Road, Bhambipur, Calcutta.  
Rochoose & Sons, Madras.  
Rose & Co., Karachi.  
Roy Chowdhury & Co., 11, College Square, Calcutta, Messrs. N. M.  
Sampson William & Co., 127-B, The Mall, Cawnpore.  
Sargar & Sons, 15, College Square, Calcutta, Messrs. M. C.  
Sarkar & Co., 2, Shama Charan De Street, Calcutta, Messrs. P. C.  
Scientific Publishing Co., 9, Taitela Lane, Calcutta.  
Seshachalam & Co., Masulipatam, Messrs. M.  
Shivji & Co., P.O. Chauliganj, Cuttack.  
Shri Shankar Karnataka Pustaka Bhandara, Malanaddi, Dharwar.  
S.P. Bookstall, 21, Budhwar, Poona.  
Standard Bookstall, Karachi.  
Standard Bookstall, Quetta and Lahore.  
Standard Book Depot, Lahore, Dalhouse and Delhi.  
Standard Law Book Society, 5, Hastings Street, Calcutta.  
Standard Literature Company, Ltd., Calcutta.  
Students' Popular Depot, Kacheri Road, Lahore.  
Surat and District Trading Society, Surat.  
Taraporevala Sons & Co., Bombay, Messrs. D. B.  
Thacker & Co., Ltd., Bombay.  
Thacker, Spink & Co., Ltd., Calcutta and Simla.  
Tripathi & Co., Booksellers, Princes Street, Kalbadevi Road, Bombay, Messrs. N. M.  
University Book Agency, Kacheri Road, Lahore.  
Union Stores, Indore City.  
Upper India Publishing House, Ltd., Literature Palace, Ammuddaula Park, Lucknow.  
Varadachary & Co., Madras, Messrs. P.  
Vijapur & Co., Viragapatam.  
Wheeler & Co., Allahabad, Calcutta and Bombay, Messrs. A. H.  
Young Man & Co., Ajmer and Egerton Road, Delhi.

\* Agent for publications on Aviation only.



ARCHAEOLOGICAL SURVEY OF INDIA

NEW IMPERIAL SERIES, VOL. LIV.

SOUTH-INDIAN INSCRIPTIONS (TEXTS) - Vol. 8

VOLUME VIII

MISCELLANEOUS INSCRIPTIONS FROM THE  
TAMIL, MALAYALAM, TELUGU AND KANNADA COUNTRIES

EDITED

BY

K. V. SUBRAHMANYA AIYER, B.A.,  
*Superintendent for Epigraphy (Retired).*

21688

~~Vol 54~~ ✓

Vol 8

R 417.34  
I.D.A./S.I.I

MADRAS :

PRINTED BY THE SUPERINTENDENT, GOVERNMENT PRESS, AND PUBLISHED BY THE  
MANAGER OF PUBLICATIONS, DELHI





D. L. 1831

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL  
LIBRARY, NEW YORK, N.Y.

Acc. No. 21688.

Date. 14. 10. 55.

Call No. 913 012/2 D. A. 19



## PREFACE.

This volume of South-Indian Inscriptions (Texts) relates to the inscriptions of the Madras Epigraphical Collection for the years 1902 (Nos. 416 to 663) and 1903 (Nos. 1 to 438). Of the 754 numbers contained herein, 25 have been published already and one is completely damaged. For the remaining 728, full texts are given. Excepting 13 inscriptions which are in Kannaḍa and 2 in Telugu, the rest, viz., 713 are in Tamil. As in the previous volume, three appendices are given to help the reader in studying the history of any particular king or dynasty. Since the *Annual Reports on Epigraphy* for the years 1903 and 1904 have dealt with the importance of the principal inscriptions in this collection, it is unnecessary to give here any lengthy account of them. But reference may, however, be made to the contents of such of the valuable epigraphs as have not been reported upon.

The earliest inscriptions in the volume belong to the Pallavas—one of Paramēśvaravarman, one of Tellārrerinda Nandivarman and another of Nṛpatuṅga. Pallava rule in the south is not only marked by the inscriptions of the family but also by the naming of cities, tanks, channels, etc., after the names or surnames of the kings and their queens. Paramēśvara-maṅgalam and Paramēśvara-vāykkāl occur in Nos. 9, 104 and 304, Ékadhīra-chaturvēdimāṅgalam, probably named after Nandivarman Pallavamalla, is mentioned in No. 303, and Aggaḷanemmaḍi-chaturvēdimāṅgalam, called after the queen of Nandivarman III, finds place in No. 304. Vijayāṅkura-chaturvēdimāṅgalam, mentioned in a few other inscriptions (Nos. 547, 566, 572-3 and 584), might have been similarly named. Inscriptions of the later Pallava king Peruṅjiṅga,—who is variously styled Avanīyāḷappirandāṇ, Bharatamvallaperumāl, Mallaikāvalaṇ, Pallavarvēndaṇ and Niśśaṅkamallaṇ,—reveal the names of the chiefs who issued his orders. Among them figure his own sons Śōlakōṇ and Vēṇāḍaiyāṇ. Peruṅjiṅga and his sons seem to have earned great renown by the services they rendered to temples. The big tower of seven storeys on the southern side of the Naṭarāja temple at Chidambaram, containing sculptural representations of the various postures in dancing, was erected by Peruṅjiṅga and bore his surname Śokkachchīyaṇ (No. 51). Costly gifts made by him to this temple are registered in inscriptions. Another of the ancient monuments of South India, that received a large share of the bounty of this king and his other son Vēṇāḍaiyāṇ, was the Śiva temple at Tiruvannāmalai. No. 69 of this volume is a unique record which gives a catalogue of valuable presents of jewels made by the king and of the meritorious works executed by his son. Speaking of Vēṇāḍaiyāṇ the inscription states that he captured Mallai, Mayilai, Kāñchī, Taṇḍaga-nāḍu, Pāli, Pennai and Kōval; drove the Karnaṭas from the west to the south; made the Teluṅgar perish in the north; destroyed the fortifications of his enemies; and engraved his insignia of royalty on the mountain of the Tamil chief Naṇṇaṇ. He is also called Gāṅgēyaṇ. And it is said that he erected several pavilions, prepared chariots for the god and goddess, built quarters for the permanent residence of ascetics and a rest-house for travellers, made numerous gardens and dug many a tank and well. The mere list given in the inscription is enough to convey an idea as to the munificence of the gifts made and works undertaken.

Chōḷa records form the bulk of the texts. Almost all the kings of the Vijayālaya line are represented in them. These records, especially the earlier ones, along with others that had been published in the previous volumes of this *Series*, are highly important for the interesting information which they afford regarding the ancient administration of the country by village and divisional assemblies; and they are sure to prove useful to the student of ancient Hindu polity in his study and investigation of the



nature and scope of these institutions. A text of an inscription of Parāntaka I (No. 529) refers to the celebration of the time-honoured festival of Indra, the neglect of which, it is stated in the twin Tamil epics, would be attended with great disaster to the country. Another inscription (No. 234) of the time of Rājarāja I mentions two daughters of this king, one named Kundavaiyār, who became the queen of the Eastern Chāḷukya Vimalāditya, and the other Naṅgaiyār Mādēvaḍigaḷ. It is interesting to note that the latter is said to be the middle daughter. The revenue survey conducted in the 16th year of his reign, i.e., A.D. 1001 and the surname Śivapādaśēkhara borne by him are noticed in two other texts (Nos. 222-3). Rājēndra-Chōla I is stated in No. 236 to have passed through the *tilaparvata* on the 221st day of his 3rd regnal year, when perhaps his actual coronation took place. The text of the next inscription refers to the *hiraṇyagarbha* performed by Rājarāja's queen Dantiśaktiviṭaṅki *alias* Lōkamahādēvi at Vēmbarrūr in Maṇṇi-nāḍu. Relating to this there is a sculptural representation and a separate record at Tiruviśālūr. The later Chōla inscriptions, particularly of the time of Kulōttuṅga III and Rājarāja III, furnish the names of the chiefs, who, by entering into compacts among themselves, played an important part in the political history of the period, characterised, as it was, by the invasions of the Pāṇḍya, Hoysala and the Kākatiya kings and by the rising of certain local families into a state of independence.

The geographical information furnished in some of the inscriptions of this volume is also of great value to students of history and Tamil literature. *Mīlalai-kūrṅam*, which, in classical Tamil works, is said to have been subject to the rule of the chieftain Vēḷ Evvi and to have been acquired by the Pāṇḍya after defeating him, is definitely stated in No. 247 to be a district of the Pāṇḍya country. This information does but confirm what we gather from the Tamil work *Tiruvālavāyudaiyār-purāṇam*. *Muttūrru-kūrṅam*, another territorial division also belonging to the same chief, finds mention in a number of epigraphs (Nos. 209 and 313). This division is stated to lie in the Pāṇḍya country in an inscription of Parāntaka I (No. 266 of 1907). The most renowned of the Vēḷ chiefs, who is celebrated in the sacred hymns of the *Dēvāram* by the Śaiva saint Sundaramūrti-Nāyaṇār and whose tenderness of heart and patronage to men of letters are highly extolled by the poets of his day, is Vēḷ Pāri. He is said to have ruled over a division called Paṇambu-nāḍu and is claimed to have belonged to Pāṇḍi-maṇḍalam. It is interesting to note from the text of No. 423 of this volume that Tiruvāḍavūr in the Melur taluk of the Madura district belonged to Teṇ-Paṇambu-nāḍu, i.e., the southern portion of Paṇambu-nāḍu over which Pāri ruled. A temple called Pāriśvaram also occurs in No. 435 of the texts, but it was in a different *nāḍu*.

The transcripts of the inscriptions in this volume had, in the first instance, been prepared in the office of the Assistant Archæological Superintendent for Epigraphy, Madras, and were subsequently compared with the originals and revised by me in company with Mr. C. R. Krishnamacharlu before the manuscript was sent to the Press. Three proofs were read and corrected. The sending up of the material for the texts of the last 90 pages and the revision of their proofs was done by Mr. Krishnamacharlu. I acknowledge with thanks the valuable help rendered by the present Superintendent for Epigraphy and his staff in carrying out the corrections and in referring to the originals whenever doubtful points had to be cleared up.

K. V. SUBRAHMANYA AIYER.

Ramanathapuram, Coimbatore, }  
1st July 1935.



# TABLE OF CONTENTS

ANANTAPUR DISTRICT.				RAMNAD DISTRICT.			
			Gen. Nos.				Gen. Nos.
<i>Gooty taluk—</i>				<i>Ramnad taluk—</i>			
Gooty .. .. .			362-375	Dēvipattanam .. .. .			403-407
NORTH ARCOT DISTRICT.				Rāmēśvaram .. .. .			382-391
<i>Gudiyattam taluk—</i>				Tirupullāṇi .. .. .			392-402
Guḍimallam .. .. .			503-528	<i>Sivaganga taluk—</i>			
<i>Tiruvannamalai taluk—</i>				Kālaiyārkōvil .. .. .			166-183
Tiruvannāmalai .. .. .			57-165	<i>Tiruppattur taluk—</i>			
<i>Vellore taluk—</i>				Pirāṇmalai .. .. .			425-442
Śōlapuram .. .. .			7-15	TANJORE DISTRICT.			
SOUTH ARCOT DISTRICT.				<i>Arantangi taluk—</i>			
<i>Chidambaram taluk—</i>				Ponpetti .. .. .			214
Chidambaram .. .. .			43-56 706-717 }	Tiruppunāvāśal .. .. .			209-213
<i>Cuddalore taluk—</i>				<i>Kumbakonam taluk—</i>			
Tiruvadi .. .. .			301-335	Aridvāramaṅgalam .. .. .			208
<i>Tindivanam taluk—</i>				Avaḷivanallūr .. .. .			200-203
Śendamaṅgalam .. .. .			344-360	Muṇiyūr .. .. .			204-207
<i>Villupuram taluk—</i>				Tiruvalaṇḍi .. .. .			215-238
Paṇayavaram .. .. .			752-754	<i>Mannargudi taluk—</i>			
Tiruvāmāttūr .. .. .			718-751	Tirukkaḷar .. .. .			247-260
<i>Vriddhachalam taluk—</i>				<i>Nannilam taluk—</i>			
Tittagudi .. .. .			273-300	Tirumiyāchchūr .. .. .			239-246
CHINGLEPUT DISTRICT.				<i>Tirutturaiippundi taluk—</i>			
<i>Conjeevaram taluk—</i>				Kaḷappāl .. .. .			261-268
Vēppaṅguḷam .. .. .			1-6	TINNEVELLY DISTRICT.			
<i>Madurantakam taluk—</i>				<i>Srivaikuntam taluk—</i>			
Śeyyūr .. .. .			16-42	Akkaśālai .. .. .			460-462
CHITTOOR DISTRICT.				Māṇamaṅgalam .. .. .			445-459
<i>Kalahasti taluk—</i>				<i>Tiruchchendur taluk—</i>			
Kāḷahasti .. .. .			377-381 463-502 }	Tiruchchendūr .. .. .			443-444
Toṇḍamanāḍ .. .. .			529-532	TRICHINOPOLY DISTRICT.			
CUDDAPAH DISTRICT.				<i>Kulittalai taluk—</i>			
<i>Badvel taluk—</i>				Mahādānapuram .. .. .			701-703
Porumāmilla .. .. .			376	Naṅgavaram .. .. .			637-656
MADRAS DISTRICT.				Paḷaiyasaṅgaḍam .. .. .			704-705
Triplicane .. .. .			533-544	<i>Trichinopoly taluk—</i>			
MADURA DISTRICT.				Allūr .. .. .			674-700
<i>Melur taluk—</i>				Aṇḇil .. .. .			184-198
Kiḷavaḷavu .. .. .			419-422	Andanallūr .. .. .			657-673
Tiruchchunai .. .. .			408-418	Jambukēśvaram .. .. .			336-343
Tiruvāḍavūr .. .. .			423-424	Pichchāṇḍārkōvil .. .. .			199
II				Tiruppālatturai .. .. .			545-599
				Tiruchchendurai .. .. .			600-636
				COCHIN STATE.			
				Tiruppūnitturai .. .. .			269
				HYDERABAD STATE.			
				Pakhal .. .. .			361
				TRAVANCORE STATE.			
				Tirukkākkara .. .. .			270-272







TEXTS  
OF  
SOUTH-INDIAN INSCRIPTIONS  
VOL. VIII

No. 1.

(A.R. No. 416 of 1902).

ON THE NORTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE TIRUKKALISVARA TEMPLE AT  
VEPPANGULAM NEAR CONJEEVERAM, CONJEEVERAM TALUK, CHINGLEPUT DISTRICT.

- 1 <sup>1</sup>திருமாத புலியென்னும் பெருமாத நிருவர் தெவிய[ர]ாக மிதிடை வெண்குடை யுயர்த்-  
துத் திண்க[வி]பரித்துத் தன் சிறிய[தா]தையாகிய வென்றிவ[லிக்] கங்கைகொண்ட-  
சொழனென்று பொங்கியல் இருமுடிசொழனென்றும் பெ[ர\*]ருமுரட் தன் திருத்தம்-  
பியர்த[ம்\*]முன் மும்முடிசொழனைச் செழுனைய[டு]திறற் சொழபாண்டியனென்றும்  
கொழிமன் தொடுகழல் விரசொழனைப் படிபு[க\*]ழ்க் கரிகாலசொழனென்று பொர்த்-  
தொழில் வாழ்வ[வி]த் தடக்கை மதுராக்கனை சொழ[க]ங்கனென்று தொழ்வவிமெவி  
..... Veppan-  
gulam.
- 2 றும் தொத்தவிழ் முன[க]யவி ழலங்கல் முடிகொண்டசொழனை கி[க\*]ல் விசை(விச)-  
[ய\*]ரீலையனென்று [புக]ர்முக்கசெவி யலங்கல் சொழகொளனை வார்சிலைச் சொழ-  
கொளனென்று திண்டிநல் கிடாரங்கொண்ட[ட]சொழனென்று திக்கமர் குலத்துச்  
சிறப்பமர் சொழஜனமராஜனென்று [க]னைகழல் முடிகொண்டசொழனை சுருசொழ-  
னென்று செமயமா தியெர் இரட்டபாடிக்கொண்டசொழனை தொல்புவி ஆளுடைக்-  
க[ன்\*]னகுச்சிரா[ஜ]னென்று மன்னி தன் காதலர் காதலர்த[ம்\*]முன மெத-  
குதிரா[ர\*]ங் கனைகழல் ம . . . . .
- 3 [ளிலு]ம் இயல்வெட் டெழுநூ சென்று ஒண்டிநல் இரட்ட மெய்தி (டு)கதிகன[ம்\*]  
காடும் பதிகன மனெக மழித்தனன் வ[ன]லனென்னும் மொழிபொருள் கெட்டு வெல்-  
குலைச் சனுக்கி ஆகவமல்லனை பரிபல மெய்தி எதிர்விழித் தெழுநூ செப்பரும் திர்த்த  
கொ[ழ்]ப்பத்தகவையில் உடன்றமர் துடங்கியபொழுது அப்பன் செஞ்சரமாரி தன்  
குஞ்சிரமுகத்திலும் திருத்துடையகத்திலும் குன்றன்னபுரத்திலும் தன்னுடன் நடந்-  
களிர் [த\*]டு[ம]கய விராரு மடியவும் [வ]கையாச் செயத்தி அனெகப் பொருபடை  
வாங் . . . . .
- 4 கல் மொட்டையனும் திண்டிநல் துள[ம்\*]பனும் இன்பமர் முதலியர் எண்டிசை யரை-  
சரை விண்ணக மெற்றி வன்னி இரெவனும் [அ\*]யர்புடைத் துத்தன[ம்\*] கொன்-  
னவில் ப[ை\*]டத்தகை கண்டப்பயனும் அஞ்சினரொ டஞ்சிக் குலகுல குலைஞ்ச தலை-  
மயிர் விரித்து முன்னுற கெளித்துப் பின்னுற கொக்கி கால்மடுத் தொட மெல்கடல்  
பாச்சிச் செருக்களத் தவர் விடு சத்துருபியங்கனும் காபத்திரமும் அகப்பட வரைசரும்  
ஒட்டு நிரைபரி ஒட்டகங்கன வானவெல் கொடு இராஜபரி[சின்]னமு[ம்\*] ஒ(ப்)ப்பில்  
சத்தி அனுத்தப்பி யென்றிவ[ர்\*] தெவியர்குழாமும் பாவையரிட்டமு . . . . .
- 5 றைவன் மாபுரணன் காதல [ரி]ருவரைச் செருக்களத்திடை விடுவித்து மாப்பெரும்  
புகழ் மிகவளர்த்த [கா]ப்பரகெசரிவதூரான உடையார் ஸ்ரீராஜேஜுடெவற்கு யா-  
ண்டு ஆ[ருவ]து காள் [கா]
- 6 ஜெயங்கொண்டசொழமண்டலத்து எயிற்கொட்டத்து நகரம் காஞ்சிபுரத்து திருக்கா-  
ரைக்காடுடையார் தெவநானம் ஊற்றுக்காட்டுக்கொட்டத்து தமனூர்நாட்டு . . .  
னூரொம் நிலை விலையாவணக் கைய்யெழுத்து[ரி\*] . . . . உடைய திருக்காரைக்-  
காடுடையார்க்கு [சித்திரை] திருவாதிறை எழுநானும் . . . . .

<sup>1</sup> This inscription contains many mistakes.



Veppan-  
gulam.

- 7 க்காடுடையார் பண்டார[த்து] வைத்த பொன் தொண்ணூற்று எழு கழஞ்சும் இத்தெவர் ஆதிசாஸன[ெ]டவூர[ர்] பக்கல் பொன் கொண்டு இறைகாத்து ஊட்டுத் தெவ-  
தானமாக நாங்கள் விற்றுக்குடுத்த நிலம்[1\*] எங்குளரில் தெவர்க்கு விற்றுக்குடுத்த  
நிலத்துக்கு கிழ்பாற்கெல்லை மண்டையெரிக்கும் பெரியெரி [அழுப்புளி]க்கு மெற்க்கும்  
தென்பார்க்கெல்லை பாசக்கிழானெரி . . . . .
- 8 கு எல்லை[உன்னம்] அகப்பட்ட நிலம் உண்ணிலம் ஒழிவின்றியெ விற்றுக்குத்தொம்[1\*]  
இன்னிலத்துக்கு கலிச்சங்கால் கிர்பாயவும் வாரவும் பெறுவதாகவும்[1\*] இன்னிலத்துக்கு  
விலங்கடைக்கவும் குறங்குத்துவிடவும் பெறுதொமாகவும்[1\*] எங்குளர் எரி கீர்கொ-  
க்கு மளவும் அடைச்சக்கொள்ள[ப்\*] பெறுவொமாகவும்[1\*] கலிச்ச [ங்]காலும் . . . .  
. . . . . மூத்தலை கூடையும் குற்றெத்தமும் இட்டு இறைத்துக்கொள்ளப் . . . . .
- 9 தன்[மா\*] ஸனமுதலாகத் தான் வெண்டுக் கொவுக்கு கழஞ்சு பொன் மன்(மன்)[ற\*]ப்-  
பெறுவதாகவும்[1\*] மன்றுபாடு சென்று ந[ன்று] மறுக்கவும் புள்ளிகுத்தினிக்கவும்  
பெறுதொமா[க\*]வும்[1\*] இம்மன்றுபாடு இறுத்தும் இவ[ர்\*]களை எப்பெ(ர)ற்பட்ட  
இறையும் காட்டப்பெறுதொமாகவும்[1\*] இன்னிலம் உழுதார் கலிச்சங்காலுக்கு  
வெண்டு அமைஞ்சி செய்வார்களாகவும்[1\*] இன்னிலத்துக்கு வெண்டு . . . . .  
. . . . . த்தாப்பியமும்<sup>1</sup>

## No. 2.

(A.R. No. 416-A of 1902.

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸுவழி ஸ்ரீ [1\*] திருபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீ அ[ல்\*]லுந்[தி]-  
2 ருக்காளத்திதெவற்கு யாண்டு ஆறாவது உடைய[ார்]  
3 திரு[ெ]ந்ரிக்நாரைக்காவுடையநாயகார் கொயில் [திரு]-  
4 வாரபாணமும் திருமுட்டுகளும் மணவதிதெவன் வன்-  
5 த நாளில் தரிக்கொயிலா கல்லாலெ இவன் மனிச . . . . .  
6 [அனியா]யம் செது கிறது திருவாரபாணம் வாரங்கையாலெ கங்-  
7 கைய்கொண்டாக் திருமண்டப[த்\*]தில் சிமாதெஹாரும் இராஜாவும் இ-  
8 ப்பொன்(பொன்)னும் இகொயில்[ல்\*] ஸ்ரீநத்தாரை தண்டிய திருவாரபா-  
9 ணங்கள் உ[ள்\*]ளவும் திருமுட்டு உ[ள்\*]ளவும் திருதடைமாளிகை செ[ய்\*]க என்-  
10 டு னுயரை திருமுகமும் ரீதெஹார மதி ரீவலேம் கம்பாண்டார் ஓலை-  
11 யும் தருக்கில் நிறுஅணிஞ்சாந்<sup>2</sup> திருமட[த்\*]தில் சும்பிட்டு இருக்கும் மாதெஹ-  
12 ஸாரில் நாடெறுதிருவடிகளும் திருக்காரைக்காட்டுப்பிச்சரு மற்றும் வெண்டு-  
13 ம இராசகண்காணியும் தாந[த்\*]தாரும் அறவி[ட்\*]ட மாடை சயசு[இல\*] யிதுக்கு  
செ[ய்\*]த தி-  
14 ருப்பணி இளயபிள்ளையார் எழுந்தருளியிரு[க்\*]கிற பதி[க்\*]கு பொருளாசகரில் கிச்-  
சயி-  
15 [த்\*]த அடங்கல்படி வெள்ளையி[ள்\*]ளை உ[ள்\*]ளிட்டார்வசம் மாடை யெடுஇத-ம்  
கிழைதிரு-  
16 நடைமாளிகையில் கம்(ப்)பவாணிகாமுடைய நாயன[ர்\*] எழுந்தருளினிருக்கி-  
17 ற பதிக்கு . . . . . மாடை உய்களும் திருமண்டபம் முப்பு சாந்-  
18 . . . . . ராண்ட மாடை களும் ஆ[க\*] மாடை சயசு  
19 . . . . . ச . . . . . இப்படிக்கிவை னாடெறுதிருவடிகள் எழு-  
20 த்து[1\*] இப் . . . . . பிச்சர் எழுத்து<sup>3</sup> உ

## No. 3.

(A.R. No. 417 of 1902).

ON THE SOUTH, WEST AND NORTH WALLS OF THE SAME SHRINE.

- 1 [ஸ்வஸ்திஸ்ரீ\*] திங்கனெர்தரு தன் ரொ[ங்கல்] வெண்குடைகிழ் நிலமகள் நிலவ மலர்மகட்  
புணர்னு செந்[ெ]கா லொச்சி கூருங்க[ளி] கடினு மன்னு ப[ல்\*]லாழியுட் டென்நவர்  
முலருள் மா[ந]பாணன் பொன்முடி ஆநாப் பருமகிட் ப[சு]கலைப் பொருகனத் தரினு  
வீரகொளனை ஆனைகிடுவித் தசையில் சுனாபாண்டியனைத் திசைகெடத்<sup>4</sup> . . . . .

<sup>1</sup> Built in at the end. <sup>2</sup> Read அணிஞ்சான். <sup>3</sup> A portion of the inscription has been chiselled out.  
<sup>4</sup> Partly built in.



. . . புகழிராமகுடமுவர் கெட [மு\*]சிஜு வெலைகெழு காணுர்ச்சாலை கலமறுப்பித் Veppan-  
தாஹவமல்லனு மஞ்சர்கெழுதன்னுங்கரும் படைபி நாங்கவன் செனையுட் கண்-  
[ட]ப்பயனுங் கங்காதானும் வண்ட[ட\*]மர் களிற்றொடு மடி[ய]த் திண்டிமல் விருதர்  
விசியும் விசையாதித்தனுங் கருமுரட் காங்கய்யனு முதலிநர் சமரபி[ரு]வொத்  
துடைதர நிமிர்கட[ர்]பொன்கொ டய[ங்\*]கரி புரவியொடு பிடித்துத் தன்னாடையிற்  
ஜயங்கொண் டொன்கார் கொள்ளிப்பாக்கையுன் னெரிமடுப்பித் தொருதனித் தண்-  
டாற் பொருதிரை உடுத்த இலங்கையற் சிறைவன் அலங்க[ல்\*] முடி யரினு முன்றன்-  
துடைனு தென்றமிழ் மண்டல முழுவதும் இழிவ வெழ்கட விழ[ம்] புக் கிலங்கெச-  
நாகிய விக்கிரம[ப]ராண்டியன் பருமணி முடித்தி கி[ண்\*]டிசை வில்லவர் மிவவர்  
வெஞ்சிகச் சஜுகியர் வல்லவர் [மு]தலிநர் வணங்க விற்திருந் ஜயங்கொண்ட-  
சொழன் உயர்வு பெரு[ம்\*]புகழ் கொராஜகெவலிவநூரான உடையார் ஸ்ரீராஜா-  
யிராஜபெவற்கு யாண்டு இருபத்தெட்டாவது ஜயங்கொண்டசொழமண்டலத்து  
எயிற்கொட்டத்து நகரம் காஞ்சிபுரத்துத் திரு[கூ]ரை[சு]காடுடைய லீலாபெவர்  
[பண்]டா . . . . .

2 ன் டு ஸ்ரீராஜன் ஊர்களிலார் ஆண்டுவரையும் பொலியுட்டால் அளகுகடவ கெ[ல்]-  
லுக்கெ செலவுபெ[ற] உடைய[ர\*]ர்துத் திருவாராதனைசெய்யும் சிவ(ந்)ஸ்ரீராஜன்  
இருவர்கு பெரால் நிசத கெல்லுத் தூணியும் பரிசாரகம் செய்யும் சிவ(ந்)ஸ்ரீராஜன்  
நால்வர்கு பெரால் நிசத கெல்லுப் பதகூக அளவர்கள் அளக்க . . . . .  
தாக உடையார் ஸ்ரீராஜாயிராஜபெவர் திருவாய்மொழிகருளி அதிகாரிகள் சொழ்பாண்-  
டிய முவெகுவெளர்குத் திருமுகம் பிரவாடிஞ்செய்தருளிவா இப்படிஞ் திருவெகம்-  
பம்உடையார் கொயி லுள்ளிட்ட ஸ்ரீகொயில்கள் ஸ்ரீகாரியம் பார்தின்ற கொச்சிமீழான்  
நம்பன் சீராளனை எவ எயி[ல்\*]க்கொட்டத்து எயில்காட்டுச் சிறுகச்சிப்பெட்டு  
லையையார் [கட]வ கெல்லுஞ் செலவுபெற இட[சு]டவ திருவாராதனைசெய்யும் சிவ-  
(ந்)ஸ்ரீராஜன் ஒருவனுஞ் நித்த கெல்லுத் தூணியாக கெல்லு தூற்றிருபதின் கலமும்  
பரிசாரகம்செய்[ம்\*]யும் சிவ(ந்)ஸ்ரீ(ர)ாஜன் ஒருவனுஞ் நிசத கெல்லுப் பதகூக  
கெல்லு அறுபதின் கலமும் ஊற்றுக்காட்டுக்கொட்டத்து ஊற்றுக்கா[ட்\*]கொட்டு  
உத்தமசொழச்சதுவெடுத்திமங்க[ல்]த்து லையையார் கடவ நெற்கடமைஞ் செலவுபெற  
இடகூடவ திருவாராதனைசெய்யும் சிவ(ந்)ஸ்ரீராஜன் ஒருவனுஞ் நிசத கெல்லுத்  
தூணியாக கெல்லு தூற்றிருபதின் கலமும் இக்கொட்டத்துச் சியபுராட்டு சிபராஜ-  
கச்சதுவெடுத்திமங்கலத்து லையையார் கடவ நெற்கடமைஞ் செலவுபெற இடகூடவ  
பரிசாரகம் செய்யும் சிவ(ந்)ஸ்ரீராஜன் ஒருவனுஞ் நிசத கெல்லுப் பதகூக  
கெ[ல்]லு . . . . .

3 மும் மணியிற்கொட்டத்து [சு]ணதூர்காட்டு மிழிலமங்கலத்து லையையார் கடவ கெல்-  
லுஞ் செலவு பெற இடகூ[ட]வ பரி[ச]ராகம்செய்யும் சிவ(ந்)ஸ்ரீராஜன் [ஒ]ருவனுஞ்  
நிசத கெல்லுப் பதகூக கெல்லு அறுபதின் கலமும் இக்கொட்டத்துப் புரிசைகாட்டு  
அபராதிச்சதுவெடுத்திமங்கலத்து லையையார் கடவ கெல்லுஞ் செலவுபெற இடக்-  
தின் கலமமாக இப்படி ஆட்டாண்டுதொறு  
முதிர்நா[ர்க்கு] முற்றி ஊராதித்தவற் குடு[ப்\*]பிதாகப் பொலியுட்டால் கட[வ]  
கெல்லுக்கெ செலவுபெறத் திருவாய்மொழிகருளத் திருமுகம் [பி]ரவாடிஞ்செய்-  
தருளி வர நிமனஞ் செய்தது[1\*] இது பதாபெவறு ரகை||—

#### No. 4.

(A.R. No. 418 of 1902).

#### ON THE SAME WALLS.

1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ ||—திங்க[க\*]னெர் மலர்ஜு வெண்கு[ரை]ட மண்டலி மன்றுயிர்தொறும் நின்[ற]-  
ரு[ன் சு]ரனு நிறைவரிழல் [ப]ரப்பி னிற்ப முறைமையிற் [செ]ன்கொல் திசைதொறுஞ்  
செல்லத் தங்கள் குலமுதற் பருதியின் வலகெர்[பு] னிவற்கு ஒற்றை யாழி யுலாவ  
னற்றவத் திருமலற் செவியும் இருநிலப் பாலையும் கீழியும் கிள்ளையும் பொர்த்தரிப்  
பூலையும் மதுவையிற் புணாத்து பொதுமை திர்த்துத் தன்நுரிமைத் தெவியராக  
மார்யினிற் கடர்மணி மருடஞ் சூட்டி. நெடுநில மன்கவர் முறைமுறை தன்கடி வணங்க  
கிரமு வியாகமும் ஆரமென புனைனு விரலிஹாலாகத்து விற்திரு[கரு\*]னிக மாப்-  
புகழ் மது[வ\*]டன் வன[ர்\*]த்த கொப்பசகெசரிவ[து]ராக உடையார் ஸ்ரீஆயிரா-  
ஜெனபெவற்கு யாண்டு மூன்றாவது நாள் தூற்றறுபத்தொன்றினால் அதிகாரிகள்



சொழமண்டலத்து பாண்டிருவாசநிலங்காட்டுப் புறக்கிளியூர்னாட்டுப் பு[லா]ங்குடை-  
யார் பூர னுதித்ததெவநாராலா ராஜராஜேசு முவெனவெனாரும் வெ . . . . .  
. . . . . க்கொண்டான்வனகாட்டுத் திரை<sup>1</sup> . . . . .

- 2 . . . . . ஜன் பரநிரு[ப]ராக்கதநான விரசொழ இனங்கொவெனாரும் எயிற்கொட்டத்து  
எயிராட்டு நகரம் காஞ்சி[பு]ரத்துத் திருமியாகமுடையார் கொயிலின் கிழை-  
மண்டபம் கங்கைகொண்டசொழி விருநு திருக்காரைக்காட்டையார் தெவதாநமான  
ஊர்களுக்[ரு]குசர்க்குக் கெட்டு இத்தெவர் தெவதானமான ஊர்களில் உ . . . . .  
. . . . . மும் தறிப்புடவையும் வெவிக்காசும் தண்டில்கடமையும் வலங்கை  
இடங்கை மகண்மை புள்ளிட்ட அநராயத்துக்கு ஆயிரக்கலத்துவாய் இருபத்தைஞ்சு  
காசாக கொண்டுவருகிறபடி சக்கரவதிகள் பூர்விராஜேசு டெவற்கு யாண்டு ஏழா-  
வ[தி]ன் எதிராமாண்டு முதல் இத்தெவர்க்கெ விரியிட்டுப் பெற்றமை[||\*]

## No. 5.

(A.R. No. 419 of 1902).

## ON THE SAME WALLS.

- 1 [ஹ்லு] [||\*] [தி]ருமன்னி வளர இ[ரு]ளிலமடதையும் பொற்செயப்பாவையுஞ் சிற்-  
தனிச் [செ] . . . . . பூழி [யு\*] னிடைதுறைகாடு னுடர்வனவெலி  
படர் வனவாசியும் சுள்ளிச்சூழ் மதின் கொள்ளிப்பாக்கையும் நண்ணற் கருமுரண்  
மண்ணைக்கடக்கமும் பொருகட விழுத்தரையர்த்[ம்\*] முடியும் ஆங்கவன் தெவியர்  
ஒங்கெழில் முடியு[ம்\*] முன்னவர்பக்கற நென்னவர் வைத்த சகர முடியும் . . . . .  
. . . . . ழுமண்டல முழுவதும் ஏறி . . . . . மயிற்  
சூடும் குலதனமாகிய பலர் புகழு முடியுஞ் செங்கதிர் மாலையுஞ் சங்கதிர் வெலைத்  
தெ[ரால்]பருங் காவற் பல் பழவிவ[ஞ்] செறுவிற் சினவி [வி]ருபத்தொருகால்  
அ[ரை]சகளை கட்ட பாசராமன் மெல்வரு[ம்\*] சாணிமத்திவரண் கருதி இரு[த்\*]தி-  
(தி)ய செம்பொற் திருத்தரு முடியும் பயங்கொடு பழிமிக முசங்கியில் முதகிட்  
டொளித்த சயசிக்கன் அளப் . . . . . டெம் பிடிய[ல்\*] இரட்ட-  
பாடி ஏழரைஇலகும் நவகெதிக்குலப் பெருமலைகளும் விக்கிரமவிரர் சக்கரகொட்ட-  
மும் [மு]திர்படவல்[லை] மதுரமண்டலமுங் காமிடைவளை[ய்] காமணைக்கொணையும்  
வெஞ்சி[லை]விரர் பஞ்சப்பள்ளியும் பாசடைப்பழன மாசணிதெசமும் அயர்வில்  
வண்கீர்த்தி யாதிகரவையிற் சகிரன் தொல்ருலத் திசிராதனை விளையமர்குளத்து  
கிளைபொடும் பிடித்துப் பலதனத்தொ[டு\*] நிறை குலதனஞ்ஞவையுங் கிட்டருஞ்-  
செ[ரு]மினை ஒட்டவிடுவெயமும் பூ[சு]ரர்செர் [கல்க்]கொசலைநாடு னன்மபாலனை  
[வெ]மமு[னை] யழித்து வண்டுதைசொலைத் தண்ட[ட]புத்தியும் இரணசுர[னை]  
மு[ரண]ரத் தாகித் தி[சு]னைகிர்த்தித் தகணிலாடமுங் கொவிசைசன் மாவிழி-  
கொட தங்காத சாரல் வங்கானதெசமு கொடுகடற் சங்குவொட்டல் மவிற்பாலனை  
வெஞ்சமர்வினாகத் தஞ்சவித்த[ரு]ளி ஒண்டிறல் யானையும் பெண்டிர் பண்டாரமும்  
நித்-

- 2 . . . . . திப்பிரசும் ஆர்த்தவனகக[ர்\*] [ப்] பொர்த்தொழில் [வா] . . . . .  
. . . . . தொரணமும் மொய்த்தொளிர் புனைமணிப் புதவமுங் கனமணி சுத[வ]மும்  
நிறைகிர்விசையமு னுறைகீர் பன்னையும் [வ\*]ன்மலைபூசெயிற் றென்மலைபூரும்  
ஆழ்கட லகற்குழ் மாயிருடிக்கமுங் கலங்கா வல்வினை இலங்காசொபமும் காப்புறு  
நிறைபுனல் மாப் . . . . . விவிபங்கமும் விளைப்பைத்தாறு . . . . .  
. . . . . கலைத்தக்கொர் புகழ் தலைத்தக்கொலமு கிதமாவல்ல[னை]  
மாதமலிங்கமுங் கலாமுதிக் கடுகிறல் இலாமுதிதெசமு கெனக்க[வ]ர்பொழில்  
மானக்கவாசமு கொடுகடற் கா[வ]ற் கடுமுசட் கடாசமு மாப்பொரு தண்டாற்  
க்கொண்ட கொப்பாடுகெலரிவதநாக உடையார்(ர்) பூர்விராஜேசு டெவற்கு  
யாண்டு யசு-ஆறுவது ஜெயங்கொ[ண்\*] டசொழமண்ட[ட]லத்து ஊற்றுக்காட்டு-  
[கொட்டத்து] . . . . . காட்டு சி[ய]புரமான பூரபா[க்த்]கச்சருப்பெதிமங்கலத்து  
வெவெயொங் கையெழுத்து[||\*] [எயில்] காட்டு நகரங் காஞ்சிபுர[த்]து திருகாரை-  
காடு மடமு[டை]ய திருகா[ரைகா\*] ட்டுபிச்சந் கைய்யா னி[த்\*] டெவர்பண்டாரத்து  
யாங்கன் கொண்டுகடல பொந் யதிகட்டளை சுல்லா[ல்\*]த் துனைநிறை பொந் தூற்றுசூழ-  
ஞ்ச இப்பொன் தூற்றுசூழஞ்சும் கழஞ்சிவாய் யாண்டு வரை பொவிசை நெல் அரு-  
மொழிதெவன்மகாலால் இருகலமாக நெற்செய்து வன பவிசை [டு\*]ல் இருதூற்று-  
கலம் இன்நெ[ல்\*] விருதூற்றுசூழமும் ஈரமும் பதரும் [வாறு]ம் [உல்]கும் [வரக்-  
சு]வியும் காங்கனெ பட்டு திருக்காரைகாட்டையார் திருமுற்றத்தெய் கொடுவெனூ:

<sup>1</sup> Partly built in.



இஹ ஸ்ராகமுடையார்வசம் ஆண்\*]டு(ண்)வரை இ[த்\*]தெவர் பண்டாரத்து அளனு Veppan-  
தரவு கொள்வொம்மாகவு[ம்\*] [1\*] முதற்பொன் கொள்க வென்று சொல்லப்பெறு  
தொமாகவும் [1\*] இன்னெந் த(த)ண்ட வதார் . . . . .

- 3 . . . . . இம்மற்பாடு இறுத்தம் இக்கெல் இருதாற்று . . . . .  
. . . . . யாண்டொறு மளப்பதாகவும் [1\*] இன்னெல்லுது விரோத நின்றெழும் கங்கைஇ-  
டை சூமரிஇடைச் செய்தார் செய்தபாவத்திற் படுவதாகவும் இப்பாவப்பட்டு இக்கெந்  
சகிராதித்தவற் ஆண்டொறு கொடுசென்று அளப்பதாகச் சிலா . . . . .  
. . . . . முற்சொல்லப்பட்ட . . . . . டி சி[ய]புரமாக  
ஸ்ரீபிராகசருப்(பெரு)பெதிமங்கலத்து வடவெய்யோம் [1\*] இவர்கள் பணிகு வெழுதி  
கென் இவ்வூர் காரணத்தான் தூற்றுப்பதிருவன் விநாயககென் இவை என் கெழுத்து  
என்றும் யாண்டு யிசு-வது ஜயங்கொண்டசொழமண்டலத்து மணியிற்கொட்டத்துப்  
புரிசைனாட்டு திருவூறல்புறத்து அபராயி(ர்த்)தச்[சருப்பெ]திமங்கலத்து வடவெய்யோ  
ங்கையெழுத்து [1\*] எயிற்கொட்டத்து எயில்காட்டு நகரங் காஞ்சிபுரத்து திருகாரை  
காடுமடமுடைய திருகாரைகாட்டுபிச்சன் கைய்யால் இத்தெவர் ஸ்ரீபண்டாரத்தில்  
யாங்கன் கொண்டுகடவிய பொன் தூக்கட்டிளகல்லால் துளிகிறை பொன் ஐம்பதின்  
கழைஞ்சு இப்பொன் ஐம்பதின் கழைஞ்சிதகும் பொன் கழைஞ்சிதகி ஆண்டுவரை  
அருமொழிதெவன்மரகாலால் கெல் இருகலமாக நெற்செய்து வக கெ[ல்] தூற்று[க்\*]-  
கலமும் இக்கெல் தூற்றுசுலமும் ஈரமும் [ப]தரும் புழுதியும் [உல்]கும் வரக்கூலியும்  
னாக்ளெ பட்டு திருகாரைகாடுமடையார் திருமுற்றத்துகெ கொடுவனு இஹ ஸ்ராக-  
மு[டை\*]யார்வசம் பண்டாரத் தளனு தரவு கொள்\*]வதாகவும் [1\*] இம்முதற்பொ-  
ன்கொள்க வென்று சொல்லப்பெறுதொமாகவும்[1\*] . . . . .

- 4 புள்ளிசுத்துவிகுவும் பெறுததாகவும் [1\*] இம்மன்றுபாடி . . . . . கெல் தூற்றுசுலமும்  
சகிராதித்தவற் ஆண்டொறு மளப்பதாகவும் [1\*] இன்னெலளப்பதற்கு விரோதநிந்-  
றெழும் கெங்கைஇடை சூமரிஇடைச் செய்தார் செய்த பாவத்திற் படுவதாகவும் இப்  
பாவப்பட்டு மின்னெந் சகிராதித்தவற் ஆட்டாண்டொ  
பதாகவும் சிலாலெகை செ . . . . . சொல்லுப்படி மணியிற்-  
கொட்ட(கொட்ட)த்துப் புரிசைனாட்டு திருவூறல்புறத்து அபராயிதச்சருப்பெதிமங்க-  
லத்து வடவெய்யோம் [1\*] இவ[ர்\*]கள் பணிகு வெழுதினென் இவ்வூர் காரணத்தான்தளிப்-  
பள்ளி காலகாலகென் இவை என் கெழுத்து என்றும்||—யாண்டு யிசு-வ(ர)து ஜயங்-  
கொண்டசொழமண்டலத்து எ[யி]ற்கொட்டத்து எ[யில்கா]ட்டு [ஸ்ரீபுரையம்]  
சி[ய்க்ச்சி]பெட்டு வடவெய்யோங் கையெழுத்து [1\*] இக்கொட்டத்து இன்னாட்டு நகரங்  
காஞ்சிபுரத்து திருகாரைகாட்டுமடமுடைய மாதெவன் [உ]த்தமகிதனா திருகாரை-  
காட்டுபிச்சன் கைய்யா வித்தெவர் ஸ்ரீபண்டாரத்து கொண்டுகடவ பொன் யு[த\*]-  
கட்டிளகல்லால் துளிகிறை பொன் தூற்றுசுலமும் இப்பொன் தூற்றுசுலஞ்சிதகும்  
பொன் கழைஞ்சிதகி ஆட்டுவரை அருமொழிதெவன்மரகால[ர\*]ல் இருகலம் நெற்-  
செய்து வக கெல் இருதூற்றுசுலமும் ஈரமு[ம்\*] பதரும் வா[விடு]ம்(ப்) புழுதியும்<sup>1</sup> சி  
உல்கும் வா[க்\*]கூலியும் னாக்[க]ளெ பட்டு திருகாரைகாடுமடையார் திருமுற்றத்துகெ  
கொடுவனு ஸ்ராகமு[டை]யார்வசம் பண்டாரத் தளனு தரவு கொள்வதாகவும் [1\*] இம்-  
முதற்பொன் கொள்க வென்று சொல்லப்பெறுததாகவும்[1\*] இக்கெல்லுத் தண்ட-  
வகா[ற்\*] மெய்குண்டு சொதுரு[டு]ப்பதாகவும் [1\*] . . . . .

- 5 . . . . . வெல் விருதூற்றுசுலமு[ன்] சகிராதித்தவற் ஆண்டொறு மளப்பதாகவும்[1\*]  
இன்னெல்லுது விரோதநின்றெழும் கங்கைஇடை சூமரி[இ]டை செய்தார் செய்த பா-  
வத்தில் படுவதாகவும் [1\*] இப்பாவப்பட்டு இன்னெந் சகிராதித்தவற் ஆட்டாண்ட  
தொறு கொடுசென்று அளனுரு[டு\*]ப்பதாகவும் சிலாலெகைசெய்துருடுத்தொம்[1\*]  
. . . . . கொட்டத்து ஸ்ரீபுரையம் சிறுகச் . . . . .  
. . . . . வர்கள் பணிக்க வெழுதினென் இவ்வூர்க் காரணத்தான் புரிசைநிலையென் இவை  
என் கெ[ழுத்து]||—யாண்டு யிசு-வது ஜயங்கொண்டசொழமண்டலத்து ஊற்றுசுா-  
ட்டுகொட்டத்து ஊற்றுசுாட்டுகொட்டு உத்தமசொழச்சருப்பெதிமங்கலத்து வடவெ-  
ய்யோங் கையெழுத்து [1\*] எயிற்கொட்டத்து எயில்காட்டு நகரங் [காஞ்சி]புரத்து  
[திருகாரை]காட்டு மடமுடைய [மா]தவன் உத்தம[கி]தகை திருகாரைகாட்டு  
பெரியபிச்சன் கைய்யால் இத்தெவர் ஸ்ரீபண்டாரத்தில் யாங்கன் கொண்டுகடவ பொன்  
தூக்கட்டிளகல்லால்த் துளிகிறை பொன் தூற்றுசுலஞ்சு [1\*] இப்பொன் தூற்றுசு-  
சுலஞ்சும்கொண்டபரிசாவது [1\*] பொன் கழைஞ்சிதகி ஆண்டுவரை பொலிசை கெல்லு  
அருமொழிதெவன்மரகாலால் கெல் [வி]ருகலமாக நெற்செய்து வக கெ[ல்\*] சிரு-  
தூற்றுசுலமும் இக்கெல் இருதூற்றுசுலமும் ஈரமும் பதரும் வாலும்<sup>1</sup> புழுதியும்[1\*]

<sup>1</sup> Read புழுதியும்.



[\*கி]கிய் உல்கும் வர[க்]கூலியும் னங்கனெ பட்டு திருகாரைகாடு[டை]யார் திரு-  
முற்றத்தெ கொடுவனு இன ஸ்ரானமுடையார்வசம் இத்தெ[வ்]ர் பண்டாரத் தனனு  
தரவு கொள்வதாகவும்[\*] இம்முதற்பொன் கொள்க வென்று சொல்லப்பெறுதிதா-  
கவும்[\*] இன்னெல்லுத்தண்டவனார் . . . . .

6 . . . . . மாகவும் இம்மன்றுபா டி.துத்து இந்நெல்லு இருதாற்[றுக்க]ல-  
மும் சகராதி[த்]தவற் ஆட்டாண்டதொ[று] மளப்பதாகவும்[\*] இந்நெல்லு வி-  
ரோத நின்றெம் கங்கைஇடை சூமரிஇடை செய்தார் செய்த பாவத்திற் படுவதாகவு-  
ம்[\*] இப்பாவப்[\*]பட்டும்ப இன்னெல் சகராதிகுலவர் ஆட்டாண்டதொறுங் கொடு-  
சென்று அருமொழிதெவன் . . . . . மளந்துருப்பதாகவும்  
சிலா . . . . . தொம் முற்சொல்லப்பட்ட உத்தமசொழசருப்-  
பெதிமங்கலத்து ஸடுவெயொம்[\*] இவர்கள் பணி[ப்ப] எழுதினென் இவ்வூர் காண-  
த்தா[ந்] சூமா[ச]த்தித . டைய[ா]ந் நாலாயிரவென் இவை எந் நெழுத்து||— யாண்-  
டு யெசு-ஆவது ஜயங்கொண்டசொழமண்டலத்து மணியிற்கொட்டத்து கன்றுநாட்டு  
. . . . . நுமழலை[மங்க]லத்து ஸடுவெயொம் கையெழுத்து[\*]  
எயிற்கொட்டத்து எயில்நாட்டுநெகரங் காஞ்சிபுரத்துத் திருகாரைகாட்டு மடமுடையா  
[ந்] மாதெவ னுத்தமகிதனா திருகாரைகாட்டு பெரியபிச்சன் கைய்யா வித்திருகா-  
ரைகாடுடையார் ஸ்ரீபண்டாரத்தில் யாங்கன் கொண்டுகடவ பொன் தன்மகட்டினைகூ-  
ல்லால்த் துணைகிறை பொன் தூற்றுசுழஞ்சு[\*] இப்பொ[\*]ன் தூற்றுசுழஞ்சுங் கொ-  
ண்டபரிசாவது[\*] பொன் கழஞ்சினுதி ஆண்டுவரை பொலிசை அருமொழிதெவன்-  
மாகாலால் நெல் இருகலமாக நெற்செய்து இப்பொன் தூற்றுசுழஞ்சுங் வன நெல்  
இருதாற்று கூலம் இந்நெல் இருதாற்று கூலமும் ஈரமும் பதரும் லாலும் புழுதியும்  
நிகிய் உல்கும் வர[க்]கூலியும் னங்கனெ பட்டுத் திருகாரைகாடு[டை]யார் திரு-  
முற்றத்தெய் கொடுவனு சகராதி . . . . .

7 தாகவும்[\*] இதத்திறம்பில் யதூலநமுதலாக[க்] தான் வெ[வ]ண்டு கொவுக்கு நிகதம்  
கழஞ்சுபொன் நானெடுத்து மன்றப்பெறுவதாகவும்[\*] இம்மன்றுபாடு சென்று நின்று  
மதுகவும் புள்ளிருத்துவிகவும் பெருதொமாகவும்[\*] மன்றுபா டி.துத்தும் இந்நெல்  
இருதாற்றுக்கலமும் சகராதித்தவல் ஆட் . . . . . தாகவும்  
இந்நெல்லுக்கு வி . . . . . இடைக் சூமரிஇடைச் செய்தார் செய்த பாவத்திற்  
படுவதாகவும்[\*] இப்பாவப்பட்டும் இந்நெல்லு இருதாற்று கூலமும் சகராதித்தவல்  
ஆட்டாண்டதொறுங் கொடுவனு அருமொழிதெவன்மாகாலால் அனனு ருடுப்பதாக  
சிலாவெகை செய்துருத்தொ[ம்] முற்சொல்லப்பட்ட . . . . . வெயொம்  
பணியால்இவ்வூர் காணத்தான் வெங்கடவன் தணியன்மலையென் இவை என் வெழு-  
த்து||—முன்இ[த்]தவற்கு யாண்டு யெசு-ஆவது ஜயங்கொண்டசொழமண்டலத்து  
காலியூர்கொட்டத்து காலியூர்நாட்டு ஓரிருகைஊரொங் கையெழுத்து[\*] எயிற்கொட்-  
டத்து நகரங் காஞ்சிபுரத்துத் திருகாரைகாடு[டை]யேதொடுவற்கு அர்த்தயாமத்து-  
கு வெண்டும் நிவனத்[து] இன ஸ்ரான மடமுடைய மாதெவ னுத்தமகிதனா திருகா-  
ரைகாட்டுப் பெரியபிச்சன் தெவர்பண்டாரத்தில் வைத்த பொன் தன்மகட்டினை-  
கூல்லால்த் துணைகிறை பொன் பதினைக்கழஞ்சு[\*] இகனத்தூர்கொட்டத்துத் தனியூர்  
மதுராககச்சருப்பெதிமங்கலத்து மதுராககச்செரி வெற்புறத்து கூண்ணுநந் வைத்த  
தன்மகட்டினைகூல்லால்த் துணைகிறை பொன் ப . . . . .

8 [நெல் கூல]நெ தூணிப் பதருப் பொலிசையாக வன நெல் . . . . . கலமும்  
இடுவெற்கு யாண்டு யெ[சு]-ஆவது மெற்படிஊரொம் திருகாரைகாடுடையார் ஸ்ரீபண்-  
டாரத்தில் சூகிடிவாலுணையூர்பகல் இடுவெர்கு . . . . . இறுக்க வெண்டும்  
நிவனத்துகுத் துணைகிறை தன்மகட்டினைகூல்லால் கொண்ட முப்ப . . . . .  
. . . . . தின்கழஞ்சுக்கும் பொன் கழஞ்சு . . . . . அரு-  
மொழிதெவன்மாக்காலால் நெல் இருகலனெ முக்கு . . . . .  
முதுகுணி ஆக நெற்செய்து வன நெல் அ[று](ப)பத்தெழு கலனெ தூணிப் பதரும் ஆக  
நெல் தூற்றெருபத்திரு கலனெ தூணிப் பதரு[\*] இன்னெல் தூற்றெருபத்திரு கல-  
னெ தூணிப் பதரும் ஈரமும் பதரும் லாலும் புழுதியும் நிகி உல்கும் வரக்கூலியும்நாங்க-  
னெ பட்டு . . . . . ஸ்ரானமடமுடையார்வசம் இத்தெவர ஸ்ரீபண்-  
டாரத்து அனனு தரவு கொள்வொமாகவும்[\*] இம்முதற் பொந் கொள்க எந்து[சொ]-  
ல்லப்பெ[று]தொமாகவும்[\*] இன்னெல் தண்டவனார்கு மெய்குண்டு சொறு கொடுப்-  
பதாகவும்[\*] இதத்திறம்பில் யதூலநமுதலாக தான் வெண்டு கொவுக்கு நிகதம் இரு-  
கழஞ்சு பொன் நானெடுத்து மன்றப்பெ[று]வதாகவும்[\*] இம்மன்றுபாடு சென்று  
நின்று மதுகவும்[புள்]ளிருத்துவிகவும் பெருதொமாகவும்[\*] இம்மன் . . . . .



இன்னெல் தூற்றெருகுபத்திரு கலனெ . . . . . சகிராதித்\*தவல் Veppan gulam.  
ஆண்டு . . . . . கவும்[\*] இந்நெலவூடு விரோதம் சிந்தெழும் கங்கை-  
யிடை குமரியிடை செய்தார் செய்த பாவத்திற் படுவதாகவும்[\*] இப்பாவப்படம்  
இந்நெல சகிராதித்தவல் ஆட்டாண்டதொழும் கொ[டு\*]வனு அளப்பதாக சிலா-  
லெகை செய்துடுத்தெ[ர\*]ம் முற்சொல்லப்ப<sup>1</sup>.

### No. 6.

(A.R. No. 420 of 1902).

ON THE EAST WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [\*] திருமன்னி வளர இருநிலமடையையும் பொர்ச்சயப்பாவையுஞ் சிந்தனிச் செவ்வியு ளன் பெருகெவியராதி இன்புற நெடுதிய லாழியு ளிடைதழைநாடு ஞாபர்வ[னவெலியும்] படர் வனவாசியுஞ் சள்ளிகும் மதிட் கொள்ளிப்பாகையு கண்ணற்குமரண் மண்ணைகூடகும் பொருகட விழத்தரைசர்தம் முடியும் ஆங்கவர் தெவிய சொங்கெழில்-
- 2 முடியு[\*] முன்னவர்பக்கல் தென்னவர் வைத்த சகரமுடியும் இஹி ராமு கெண்- டிரை ஈழமண்டல முழுவதும் எறிபடை கொளன் முறைமையிற் குடுங் குலதனமாகிய பலர் புகழ் முடியுஞ் செங்கதிர் மாலைபுஞ் சங்கதிர் வெலைத் தொல்பெருங் காவற் பல் பழவிழ மாப்பொரு தண்டா[ற்] கொண்ட கொப்பாகெலரிவடி-நாந ஸ்ரீராஜெ- ன்சொழுவெவர்க்கு யாண்டு [சு] ஆளுவது ஜயங்கொண்டசொழமண்டலத்து புரவுவரி- திணைக்களநாயகன் ஊற்றுக்காட்டுகொ[ட்ட]த்து நிர்வெளுர்காட்டுத் தொழுவன்- காரணப் பொந்தைப்பாக்கிழான் [ம]கன் . . . . . கச்சிப்பெட்டு திருக்காரைக்கா- டைய ஸீமாஜெவர்க்குத் திருநொனாவின் கொன்றினுஞ் வைத்த ஆடு தொண்ணா- று[\*] இவ்வாடு தொண்ணாறுஞ் வடிநாழிகுலன் சாவா முவாப் பெராடாக-
- 3 க் கையயுற்று இத்தெவர்க்குமிகன்வசம் சிந்தருளெய் நிசதம் உழக்கு நெ[ய்\*] யளந்து கொடுத்துத் தரவுகொள்வெனென் மணியிறகொட்டத்துக் குமாக்கொட்டப்புறத்துப் பிச்சிபாக்கத்து மன்னாடி அமராவன் வன்ரெண்டனென்[\*] நிசத மெய்க்கண்டு சொறு குடுப்பெனாகவும்[\*] இவன் சொல்ல எழுதினென் இந்நகர காரணத்தார் சயிஅதவந் கருமாணிக்கமாந இ[ச]பமங்கலாதிதகெந்|—

### No. 7.

(A.R. No. 421 of 1902).

ON THE NORTH BASE OF THE RUINED SIYA TEMPLE AT SOLAPURAM,  
VELLORE TALUK, NORTH ARCOT DISTRICT.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [\*] திருமகன்பொலப் பெருநிலச் செவ்வியு ளனக்கெ யுரிமை பூண்டமை Solapuram.  
மனக்கெ[ர]னக் காதுணர்சாலை கல மறுத்தருளி வெங்கைநாடுங் கங்கபாடியு றுளம்ப- பாடியு னடிகைபாடியு . . . . .
- 2 ஸ்ரீமஹ் கவிங்கமும் எண்டிசை புகழ்தர ஈழமண்டலமும் இரட்டபாடி ஏழரையிலக்க- மு விண்டிறல் [டு]வந்தித் தண்டாற் கொண்ட தந்நெழில் வளர் ஊழியுள் எல்லா யாண்டு ஞாழாதகை விளங்கும் யாண்டெய் [செழி]யரை-
- 3 த் தெசுகொன் ஸ்ரீகொவிராஜராஜகெசரிபதாரா ஸ்ரீராஜராஜஜெவற்கு யாண்டு உயி-ஆவது சயங்கொண்ட[சா]ழமண்டலத்துப் பங்களநாட்டு வடக்கில் வன்க- முகைநாட்டு உய்யக்கொண்டான்சொழபு[ர]த்து வியாபாரி . . . . .
- 4 உய்யக்கொண்டான்சொழபுர மாயிலட்டியும் [க]ம்பக் சாமியும் அடுபொரிட்ட[ர]ரும் [வழி]க்காவதும் குமாநாதிச்சுனா முத்தசெட்டியும் வயிரமெக்கருமாணிக்கசிழவ[ன்] நக்க[னா]ன உ[ய்\*]யக்கொண்டசொழபுர மாயிலட்டியும்<sup>2</sup>

### No. 8.

(A.R. No. 422 of 1902).

ON THE SAME BASE.

- 1 புகழ்மாது விளங்க ஜயமாது விறு[ம்\*]ப நில[ம்]கள் நிலவ மலைமகள் புணர் உரிமையிற் சிறை மணிமுடி குடி மிகவர் நிலைகெட விலவவர் குலைதர [எ]னைமன்னவ [ரிரிய]லுற் திழிதர திக்கனைத்து[ம்\*] தன் சக்கர

<sup>1</sup> A portion of the inscription was read from the stone. A few words are damaged.

<sup>2</sup> The inscription is incomplete.



Solapuram.

- 2 நடாத்தி விரலிஹாலந[த\*]து அ[வ]நிமு[முது]தடையா[டு]ளாடு விற்திருநுளிய  
கொவிராசகெசரிபன்மராக குலொத்துங்கசொழ்தெவற்கு முப்பத்திரண்டாவது  
பங்களநாட்டு வடக்கில் [வ]ன்கமுக்காட்டு உய்[ய]ககொண்டாந்சொழபுரத்து  
ராஜ-  
3 ராஜசுரமுடையார்க்கு சண்பையில் ம[ன்]ராடி குற்றிசெட்டியெக்வைத்த திரு[று]னா-  
விளக்கு ஒன்றும் சதுராகிதுவரை செலுத்துவதாக இக்கொயிலித் திருவுண்ணை-  
ழிகைஉடையார்பக்கல் எரிப்பதாக . . . விட்டெந்[த\*]

## No. 9.

(A.R. No. 423 of 1902).

ON THE EAST BASE OF THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [த\*] [மநிரை] . . . . .  
2 துலே-தமங்கலங் . . . . . னிச்[செ]ந்தனர் . . . . . [லார்]  
காட்டு வெலுராகிய பாமெஸு-  
3 ரமங்கலத்து ஸ்ரீயார்பக்கல் யான் விலை . . . . . ய கொற்ற . . .  
காட்டு கொலால் கிணறுட்ப்பட ஆயிர-  
4 த்துது[று] . . . . . [ப]ங்களநாட்டுக் காட்டுத்தும்பூர் [நந்திகம்]பிராரத்துப்-  
பெருமானுக்கு . . . . . யொருசாம மறுபது லிவமாலை யெ-  
5 ரிப்பதாகவு . . . . . டெவர்க்கு நிசத மிருகாழி ய[ரி]சியா [லொ]ரு திருவமுதும்  
கறியமுதும் கெய்யமு[த\*]ம் தயிரமுதும் குறையாமைச் சி . . .  
6 க்காட்டுவதாகவும் இப்பரிசெய் சதுராகிது[வத\*] வுமாணம் செலுத்துவதாக இத்தளி-  
யெற்றுப்பெற்ற கங்காதரவழிக்கும் கரபுவன[த\*]வழிக்கு மு . . .  
7 துருத்தென் செந்[த]தகாரா[ய\*]ணனென் வெலுர் ஸ்ரீயொழும் செ[ந்த]  
காராயணன்பக்கல் விலைஉய்வு மறக்கொண்டு கொற்றனெத்த . . கிணறுட்ப்பட கா-  
8 க்களத்துக் கொலால் ஆயிரத்ததுது குழியு மிறையிழிச்சி யிடுவர்க்கெ யிந்[த\*]ள்  
செலுத்துவதாக விறு விலைநாடவணை செய்துருத்தொ-  
9 ம் ஸ்ரீயொழும் காஞ்சிவரையில் ஸ்ரீயொழும் நிரர் ஸ்ரீயொழும் எங்க ளிரண்-  
டெரி நிரும் பாயக் கால் குத்தொ மிரண்டு ஸ்ரீயொழும்[த\*] இ(த்)பூம்[த\*]  
ரகி<sup>1</sup>

## No. 10.

(A.R. No. 424 of 1902).

ON THE SAME BASE.

- 1 [ஸ்ரீ ஸ்ரீ] . . . . . கு யாண்டு [மு]ப்பத்தொன்றாவது வான . .  
யனென்  
2 [ப]ங்களநாட்டுக் காட்டு[த்தும்பூர்மன]த்துப் பிடாகொயில் லெவர்க்கு [இ]ந்நாட்டு  
அருகர் லார் நிக்கலான ஈச்சரக்கழனியில் . . . . . பட்டி  
கழகைக்களத்-  
3 து[க்கொலால்] நாணாற்றுக்கு . . . . . கழனி இரண்டும் ஆதாரி யொன்று . . ன்ன-  
கார [னொ]ன்றும் பொய்யிலியொன்று மிரைகழனி யொன்று கெ[ய்]த்தொல்பட்டி  
இரண்டு-  
4 மாக எட்டுப்பட்டி கிலமு மிறையிழிச்சி யிடுவர்க்கு குடகவ-லு-ஞ் செய்துருத்தென்  
குத்தபரிசாவது[த\*] . . . . . பழகடை நிசதம் பொழ்து முன்னாழி  
கெல்லாற் பெறுந்திருமவது<sup>2</sup> மு-  
5 ன்று ஸ்ரீயினவு மெற்றி யொருபொழ்து சிறுகால் நாணாழி யருகியால் காட்டுவ-  
தாகவு மிப்பட்டிகள் . . . . . சியம்பொழ்து நாணாழி யருகியாலும்  
நாயத்துபாடு நாணாழி யருகியாலு மு-  
6 ன்று ஸ்ரீக்கும் பொழ் தாழாக்குச் [த\*]சய்து கெய்யமுதற்கொண் டிப்பரிசெ யமுத-  
செய்விப்பதாகவும் இ[ரண்டு] நகரவிளக் கெரிப்பதாகவும் நற்கால வற்கால மெல்லாந்  
கவத்து சதுராகிது[வத\*]

<sup>1</sup> A few letters are lost at the end.<sup>2</sup> Read 'திருவமுத.



- 7 ஸ்ரீராம மிப்பணி முட்டாமைச் செலுத்துவதாக இத்தளியெற்றுப் பெற்ற பரிவ-  
ஸ்ரீராமனார் கங்காதரவழிக்கும் கரபுவனவழிக்கும் காணியாக உட்கவ-  
செய்துருத்தென் Solapuram.
- 8 . . . யாகிய ஸ்ரீவிக்கங்கரையன் கன்றாக காட்டுத்தும்பூர் குணமாலப்பெருமா[ன்]  
கொயில் மஹாபெவர்க்கு மில்லுருடை[யா]ர்ச் சபைகழனி எட்டுப்பட்டி நிலமும்  
யிறைபிழிச்சி உட்கவ-  
9 ஸ்ரீ[ன்] செய்துருத்தெ னிபெவர்க் கொருநகரானக் கொரிப்பதாகவும் இரண்டு தெச-  
காலமு மில்லுருநாழிச் செய்தரிசியாலு மாழாக்கு கெய்யாலும் அமுது செவிப்பதாக-  
வும் இவ்விரண்டு

## No. 11.

(A.R. No. 425 of 1902).

ON THE SOUTH BASE OF THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ[ன்] பூ[ன்] புகழ்மாதா விளங்கச் சயமாதா விரும்ப நிலமக் ணிலவ மலர்மகள்  
[பு]ணர உரிமைநிற் சிறந்த மணிமுடி சூடி மிநவர் நிலைகெட வில்வவர் குலைதர  
விக்கவ[ன்] சிங்கணக் கெல்கடல் பாய திக்கனைத்தும் தந் ச[க்கர நட]ரத்தி விரலி-
- 2 நத்துப் பூவனமுழுதுடையானொடும் விற்திருநாழிய கொப்பரகெலரிவநூரான  
வகுவத்திகள் பூரிலொத்துங்கசொழபெவற்கு யாண்டு [இரு]பத்துநாலாவது ஜயந்-  
கொண்டசொழமண்டலத்துப் ப[ங்கனநாட்டு] முகைகா[ட்டுக் கா]ட்டுத்தும்-
- 3 யக்கொண்டாந்சொழபுரத்து தேவாபெவர் . . . . . கல் கன்ன-  
[ச்ச]ராலயனென் என்<sup>2</sup>

## No. 12.

(A.R. No. 426 of 1902).

ON A SLAB SET UP AT THE KALIYAMMAN TEMPLE IN THE SAME VILLAGE.

- 1 ஸ்ரீ[ன்] பூ[ன்] ஸ்ரீ[ன்] விக-  
2 க்கரயர் தெவி அ-  
3 ரிகண்டகன் மகள்  
4 நங்கை மானி எடுப்பி-  
5 த்த பி[டாரி] கொயில் [||\*]

## No. 13.

(A.R. No. 427 of 1902).

ON THE NORTH WALL OF THE PERUMAL TEMPLE IN THE SAME VILLAGE.

- 1 ஸ்ரீராமனார் கங்காதரவழிக்கும் . . . . . வகுவநூல . . . . . ஸ்ரீ[ன்] பூ[ன்] வி-  
மஹாபெவர் ||—

## No. 14.

(A.R. No. 428 of 1902).

ON A ROCK EAST OF THE KALLANGUTTAI TANK CLOSE TO THE HILL IN THE SAME VILLAGE.

Published in *Epigraphia Indica*, Vol. VII, p. 194f.

## No. 15.

(A.R. No. 429 of 1902).

ON THREE STONES UNEARTHED IN THE TOPPE OPPOSITE TO THE SIVA TEMPLE  
IN THE SAME VILLAGE.Published *Ibid.*, p. 192f.<sup>1</sup> The rest of the inscription is lost.<sup>2</sup> The inscription is left unfinished.<sup>3</sup> The beginning is lost.



ON THE NORTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE VALMIKANATHA TEMPLE  
AT SEYYUR, MADURANTAKAM TALUK, CHINGLEPUT DISTRICT.

Seyyur.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [||\*] விசமெ துணையாகவுந் தியாகமெ யணியாகவுந் செங்கொ லொச்சி சுருங்கவி  
கடினா கூடல்சங்க[ம\*]த்து லமா(ர)ஹவமல்லனை யஞ்சய்த்து விக்கல[னையுந் சிங்க-  
ண]னையும் உடைபுறங் கண்டு மத்தவன் றீதமாடெவியொடும் வலுவாஹநங்  
கைக்(க்)கொண்டு இரண்டாம்விசையிலுந் குறித்த களத்து லமாஹவமல்லனை யஞ்ச-  
யித்து[த் தந்] முன்னவர் விசதமுடித்து வெங்கைநாடு மிட்டருளி வினெஜயா-  
[வினெகம் பண்ணி] விசலிஹாலாகத்து உலகமுழுதுடையாளொடும் விற்திருக்-  
[ருளிய] கொவிராஜகெலரிபந்மா-  
2 ன உடையார் ஸ்ரீவிநாயகஜெனுடெவர்கு யாண்டு அஞ்சாவது ஜயங்கொண்டசொழ-  
மண்டலத்துச் செம்பூர்க்கொட்டத்துப் புறையூர்நாட்டுச் செய்யுரான ஜயங்கொண்ட-  
சொழகல்லூர்ப் புற்றிடங்கொண்டருளின றீதமாடெவர்க்கு வெங்கைபதிமாராயன்  
மதுராதகநான ராஜராஜநயபாலகென் இத்தெவர்கு வ-டுவ-டா ஸ்ரீ ஓன்றினுந்  
திருவமுர்தரி(ய்)சி நாராழிதும் கறியமுர்துதும் நெய்யமுர்துதும் அடைகாயமுர்துதும்  
வந்திவினகு ஆறதும் ஆக ஸ்ரீ ஓன்றினுந் கெல்லுப் பதகு முன்னாழி  
இக்காட்டு என் காணி செய்யுரான விநாயகஜெனுடெவர்கு  
3 கிரகிலத்து இறையிவியாக விட்ட கிலத்துக்குக் கிழ்பாற்கெல்லை திரையசெகரன் செறு-  
வுதும் பல்விதுப்பாங்கரம்பை[ம\*] மெற்கும் வடபாற்கெல்லை வளவதாயன்செறு-  
வுது மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை பல்விதுப்பாங்கரம்பையதும் தில்லம்பள்ளித்துக்குப்  
பாயும் வாய்க்காலுக்கு வடக்கு தடி இரண்டுக்கு வடகும் மெல்பாற்கெல்லை [நி]கரி[வி]-  
சொழவதியின் கிழின் தடி முன்றுக்குக் கிழக்கும் இன்னாற்பாலெல்லைக் குளனு[ம\*]  
நடுவு கிணறு [அ\*]கப்பட சடையன்செறுவு தடி இரண்டுகால் பதி-  
4 கென்சாண்கொலால்க் குழி எழுதுந் தறுபத்திரண்டெ மாகாணியும் இத்தெவர்க்கு  
இறையிவியாக இறையிழிச்சி கல் வெட்டுவித்துக் குடித்தென் வெங்கைபதி மாராயன் மது-  
ராதகநான ராஜராஜநயபாலகென்[!] இத்தன்மம் இறக்குவா<sup>2</sup>

## No. 17.

(A.R. No. 431 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 உ ஸ்ரீஸ்ரீ [||\*] பூமெ[வு\*] வளர் திருப்பொன்மது புணர நாமெவு கலைமகள் நலம்  
பெரிது சிறப்ப விசையமா . . . . . திருப்ப இசை[யிந்]செ[ல்-  
வி][யு\*] மெண்டிசை விளங்க நிருபர் வந்திரைஞ்ச நிணிமடந்தையை திருமண-  
2 ம் புணர்ந்துச் சிர்வளர் தருமமணிமுடி சவித்தென அணிமுடி குடி மல்ல(ல) ஞாலத்துப்  
பல்லுயிரிக் கெல்லா [மெல்லையி]. . . . . வெண்குடைசிழத் செங்கொ  
லொச்சி வாழிணழி யாழிகடப்பச் செம்பொக் விசலிஹாலாகத்துப் பு-  
3 வனிமுழுதுடையாளொடும் விற்திருந்தருளிய கொவிராஜகெலரிபந்மாசாக திரிபுவந்-  
சக்[க\*]ரவர்த்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துக்கசொழடெவர்க்கு [யாண்டு]. . . ஜயங்கொண்-  
டசொழமண்டலத்து செம்பூர்க்கொட்டத்து [புறையூ]ற்காட்டுச் செய்யுரான  
4 ஜயங்கொண்டசொழகல்லூர்ப் புற்றிடங்கொண்டருளிய மஹாடெவர்க்கு இவ்-  
. . . . . செரி[அரய]னா ராஜ . . . . . தரையன் சந்திராதித்தவரை  
செல்வதாக வைத்த திருநத்தாவினக்கு  
5 ஒன்றுக்கு விட்ட பசு முப்பதும் இக்கொயிலி விடிடெவர்ப் பள்ளியரைகாச்சியாற்குப்  
பவிசை[யாற் திருவாபரண]ந் திருப்பணிகளுக் குடலாய்ச் செல்வதாக முதல் குடு-  
த்த காச இருபதும் இக்கொயில் சிவ-  
6 வாரூணன் திண்டி[க்]கூத்தனுந் குரியன் தாங்கு[வா]னும் இப்பசு முப்பதும் இக்காச  
இருபதும் கைக்கொண்டு சந்திராதித்தவரை இப்பசுவாற் திருநத்தாவினக்கு ஒன்-  
றும் செலுத்தி [இக்காச] முத லுயிராதெ வெடுத்து இக்காசி லாண்-

<sup>1</sup> The letter ய is written below the line.<sup>2</sup> The record is incomplete ; but only a small portion is wanting at the end.



- 7 தென்தொழில் பெற்ற பணியையாதுள்ளது இக்கொயிலில் பரிமாறெழுந்தகண்காணி . . . Seyyur.  
 . . . . . திருப்பணி . . . . . மரு செலுத்தக்கடலொமாகவும் [\*]  
 இந்தப் பள்ளியறைநாச்சியாற்கு  
 8 மெற்படியாக் வெவத்த திருந்தாவினக்கு ஒன்றுக்கு இவர்த்தந்த காசு [முப்பது] இக்காசு  
 . . . . . பவிசெயால் இத்திருந்தாவினக்கு ஒன்றும் சகிராதித்த-  
 வரை செலு-  
 9 . . . . . இவந் தம்பி சொழமுதராந்தகதெவந் இத்தெவற்கு வைத்த  
 ஸந்திவினக்கு ஒன்றுக்கு விட்ட ஆடு பன்சிரண்டும் நாங்கள் கைக்கொண்டு ஸந்தி-  
 வினக் கொன்று  
 10 . . சகிராதித்தவரை செலுத்தக்கடலொமாகவும் [\*] மெற்படியாக் இந்தப் பள்ளி  
 யறைநாச்சியாற்குத் திருப்படியமாற்றுக் குடலாக இறையிழித்தி விட்ட நிலம் இவ்வூரில்  
 அமுதவல்லிவதிசெலு-  
 11 வித்தெற்கடையக் குழி நூற்றிருபது இக்குழி [\*] நூற்றிருபதுங் கைக்கொண்டு . . .  
 . . . ள்ளது இந்நாச்சியாற்குத் திருப்பணிமாற்று செலுத்தக்கடலொமாகவும் [\*]  
 இப்பசு முப்பதுங் காசு ஐம்பதும் இந்நிலமும் ஆடு  
 12 பன்சிரண்டும் கைக்கொண்டு கல் வெட்டுவித்தொம் இக்கொயிலிற் சிவ[ஸ்ரீமணந்] திண்-  
 டிகுத்தனை புற்றிடங்கொண்டமறாபெலபட்டதும் குரியந் தாங்குவாந்ஹட்டனும்  
 இவ்விருவொம் [\*] இது பன்மாறெழுந்த ரகெஷு||—

## No. 18.

(A.R. No. 432 of 1902).

## ON THE WEST WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ பரி [\*] விக்கிரமசொழதெவ[\*]க்கு யாண்டு கூ செம்பூர்க்-  
 2 கொட்டத்துப் புறையூர்நாட்டுச் செய்யுரான ஐயங்கொண்-  
 3 டசொழநல்லூர்ப் புற்றிடங்கொண்டருளின மறாபெலவற்கு  
 4 மற்படி திரையந் வளவதரையந் சிவகதிகங்கத்தெவ[ற்]ருங் க[ா]-  
 5 [வ]ந் திண்டியும் இத்தெவற்கு விட்ட திருந்தாவினக்கு ஒன்றுக்கு [விட்ட நிலம் திரு-  
 வெக]-  
 6 ம்பினில் மெல்கூறு பா[ட]கம் ஒன்றும் உறப்பொந்த[ா]ன்செலுப் பாடக[மு]ம் [அரையும்  
 ஆகப்பாட]<sup>1</sup>-  
 7 கம் ஒன்றரையந் கைக்கொண்டு இத்திருந்தாவினக்கு ஒன்றும் சகிராதித்தவரை செ]-  
 8 லுத்தக்கடலொம் இக்கொயில் காணிஉடைய பரிவஸு[ா]-  
 9 ஸ்ரீமணந் கூத்தபட்டதும் நாயகதும் இவ்விருவொம் [\*]  
 10 பதொறெழுந்த ரகெஷு [\*]

## No. 19.

(A.R. No. 433 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ பரி [\*] விக்கிரமசொழதெவற்கு யாண்டு கூ செ-  
 2 ய்யுரான ஐ[ய\*]ந்[கொண்ட\*]சொழநல்லூர்ப் புற்றிடங்கொண்-  
 3 டமறாபெலவற்கு மெற்படியூரி விருக்கும் வளவதரையந்  
 4 சிவகதிகங்[க்]கதெவன் விட்ட <sup>2</sup>ஸந்திவினக்கு ஒன்று [\*] ஒன்-  
 5 னுக்கும் விட்ட நிலம் திருத்து சிவகதிருண்டில் பா[ட\*]கம் அரை-  
 6 யும் கம்பன் திண்டி விட்ட ஸந்<sup>3</sup>

## No. 20.

(A.R. No. 434 of 1902).

## ON THE SOUTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ பரி [\*] விக்கிரமசொழதெவற்கு யாண்டு [க]-  
 2 வது ஐயங்கொண்டசொழமண்டலத்து செம்பூர்க்-  
 3 காட்டத்து செய்யூர்ப் புற்றிடங்கொண்டருளின மறா[டு]-  
 4 [டி]வர்க்கு இவ்வூர் வெள்ளரட்டி. கொதை மகள் உய்யவந்தா-  
 5 ள் இத்தெவர்க்கு வைத்த ஸந்திவினக்கு ஒன்றுக்கு விட்ட ஆடு  
 6 பன்சிரண்டும் இ[வ\*]யூர்த் திரையந் தாங்கி மாந்துறைநம்பி

<sup>1</sup> One of the pieces containing the words in brackets is lost.<sup>2</sup> Read ஸந்தி.<sup>3</sup> The record is incomplete.



Seyyur.

- 7 இத்தெவர்க்கு வைத்த ஸந்திவிளக்கு ஒன்றுக்கு விட்ட ஆடு [ப]-  
 8 ன்னிசண்டும் இக்கொயில் சிவஸூர[ஹ்]ணன் நாட்டுப்பெருமானை புற்-  
 9 [மிட]ங்கொண்டமாமுனி இத்தெவர்க்கு வைத்த ஸந்திவிளக்கு ஆறு[க்]-  
 10 [கு விட்ட] ஆடு எழுபத்திரண்டும் ஆக ஆடு தொண்ணூற்றா-  
 11 றும் இக்கொயில் காணியுடைய சிவஸூர[ஹ்]ணன் திண்டி கூத்த-  
 12 னை புற்றிடங்கொண்டமாமுனியும் குரியன் தாங்குவான்பட்ட-  
 13 தும்<sup>1</sup>

## No. 21.

(A.R. No. 435 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] சிரிகுலொத்துங்கசொழ்தெவ[ர்\*]க்கு யாண்டு நா[ற்\*]பத்தெழாவது  
 2 ஜயங்கொண்டசொழமண்டலத்து செய்ப்புருடையான் தாங்-  
 3 கிமாந்துறைமப்பியென் இவ்வூர் புற்றிடங்கொண்ட ஶீலமாபெவ-  
 4 ற்கு இக்கொயில் சிவஸூர[ஹ்]ணன் கூத்த[பட்\*]டதும் [க]ங்காதிசலிட்ட-  
 5 தும் பம்மாயெசுவரஹிட்டதும் இம்முலொ[ம்\*] [அ]ர்(டு)[யு] கைக்-  
 6 கொண்டு சகராதி[த்\*]தவரை செலு[த்\*]தக்கடவொம் இம்மு-  
 7 லொமு[ம்\*] [||\*] பம்மாதெழார நகெசு||—

## No. 22.

(A.R. No. 436 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 [ஸ்]ரீ ஸ்ரீ [||\*] ராஜராஜபெவற்கு யாண்டு ச புற்றிடங்கொண்டார்-  
 2 ற்கு கெல்குபபையுடைச்சி அருந்தவஞ்செய்தான்  
 3 வைத்த ஸந்திவிளக்கு க ஒன்றுக்கும் விட்ட ஆடு ப-  
 4 ன்நிசண்டும் கைக்கொண்டு சந்த[ர்\*]தித்தவரை செலுத்-  
 5 தக்கடவென் இக்கொயில் சிவஸூராமண[ன்\*] தா[ங்கி]கான்  
 6 வட்ட(ன்)கென் இது பன்ரோதெழார நகெசு ||—

## No. 23.

(A.R. No. 437 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] குலொத்துங்கசொழபெவர்க்கு யாண்டு  
 2 சயக-ஆவது ஜயங்கொண்டசொழமண்-  
 3 டலத்து செய்ப்பூர்ப் புற்றிடங்கொண்டரு-  
 4 னின ஶீலமாபெவற்கு இவ்வூர் வெள்ளா[ந்\*] நெய்த-  
 5 வாயிலுடையான் வெளா[ன்] தெவ[ர்\*]கண்டன் இத்தெவர்க்கு  
 6 வைத்த ஸந்திவிளக்கு வரை ஸந்திவிளக்கு ஒன்றுக்கும் காச ஒன்-  
 7 ற முந்[று]மாவும் இக்கொயில் காணியுடைய சிவஸூர[ஹ்]ண[ன்]  
 8 கூத்தபட்டனும் மங்காதிசலிட்டனும் பன்மா[தெஹ்\*]ஸாரபட்டனும்  
 9 இம்முலொம் செ[லு]த்தக்கடவொம் [||\*] பன்ரோயெழார ந[கெசு][||\*]

## No. 24.

(A.R. No. 438 of 1902).

ON THE SOUTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] வீகிரமசொழ்தெவ[ர்\*]கு யா[ண்]டு அ-வ[து] செம்பூர்க்கொட்டத்துப் புறை-  
 2 யூர்நாட்டு செய்ப்பூரான செயங்கொ-  
 3 ண்டசொழகல்லூர்த் திரையன் மாதெவ[ர்\*]கள் கைய்கொண்டா(ன்)னான இராஜா[தி-  
 4 ராஜ]வளவத[ை]ரயன் இவ்வூர்ப் புற்றிடங்கொ-  
 5 ண்ட[ஶீலமாபெ]வ[ர்\*]க்கு விட்ட திருகணாவிளக்கு க இவ்வொன்றுக்கும் விட்ட ஆடு  
 6 தொண்ணூறுங் கைக்கொண்டு சகிராதித்தவ-  
 7 ரை செலுத்தக்கடவொம் [||\*]

<sup>1</sup> The record is left unfinished.



## No. 25.

(A.R. No. 439 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திருமாவதச்சுரவதிகள் ஸ்ரீராஜராஜதேவற்கு யாண்டு ௯-ஆவது செய். Seyyur.  
பூராக ஜயங்கொண்டசொழி]-
- 2 நல்லூர்த் திரையன் ஒற்றிகொண்டான் திருச்சிற்றம்பலமுடையானான் செம்பியன் வளவ-  
தரையகன் பெரும்பாடி[அ]-
- 3 னத்தில் டெவகன்சுந்தரப்]பெரளத்துக்கு வடக்கில் அளத்தில் என்னொபாதி அளம்  
அரை[டு]ய மாகாணியும் புற்றிடங்கொண்டருளிக மஹ-
- 4 ாதேவற்கு திருவிழாப்படிக்கும் திருகத-ஸாமத்துக்கும் திருப்பள்ளிஎழுச்சிக்கும் ஆக  
விட்டென் ௦||உ பம்மாநெழையா ரகெஷ[||\*]

## No. 26.

(A.R. No. 440 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 [திருமாவ]தச்சுரவதிகள் [ஸ்ரீ]ராஜாஜிராஜதேவற்கு யாண்டு ௮-ஆவது செய்யுரான  
ஜயங்கொண்டசொழிநல்லூர்த் திரையன் மதுராதகதேவனான இராஜமெம்பிரவள-  
வதை-
- 2 [ரயனும் கங்கை]கொண்டானான் கரிகாலசொழன் விரையன் ஸ்ரீமணி யொற்றி-  
[கொண்]டா[னும்] செம்பியவளதரையனும் காங்கள் பெரும்பாடியிற் ஒற்றிகொ-
- 3 ண்டா[ள்\*] அளத்தில் கிழைப்பத[ண]த்துக்கு [வை]க்கின்[ற அள]ம் அரைக்காவில்  
. . . . . [புற்றிட]ங்கொண்டருளிய[ய] மஹாதேவற்கு<sup>1</sup>

## No. 27.

(A.R. No. 441 of 1902).

## ON THE NORTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] [ராஜ]ராஜதேவற்கு யாண்டு ௫-வது ஜயங்கொண்டசொழிமண்டலத்து  
செய்யுராக ஜயங்கொண்டசொழிநல்லூர் புற்றிடங்-
- 2 கொண்ட தேவதேவர்க்கு இவ்வூர்த் திரையன் தெவர்கண்டன் தாங்குவானாக உத்தமசொழி-  
வளவதரையன் இவ்வூர்கு வைத்த யஜ்ஞங்கள் இ-
- 3 க்கொயிலில் சிவஸ்திராஷ்டணம் ஸ-ஞரியன் தாங்குவான் புற்றிடங்கொண்ட மஹாஸூரியும்  
சியாறுதேவலட்டன் மகவாசகங்கடந்தாதும் கடம்பன்
- 4 தாங்குவான்லட்டனும் தழுவஞழைந்தான் செல்வலட்டனும் இன்கால்வொம் கைக்கொ-  
ண்டு [அ]ஜாதிசுவை[ச] செலுத்தக்கடவொமாக லம்மதி-
- 5 த்துக் கைக்கொண்ட[டு]டாம் இக்கொயிலில் திருமாளிகைப் பிள்ளையார்கு அமாவாஸி பன்-  
கிரண்டும் இடைஉலாப் பன்றிரண்டும் விஷு வயச ஸாக்ரமம் காது[ம்]
- 6 மஹாணமும் இவர்கள் மாதாக்கள் பிறந்த ஐப்பசிப்பூரமும் ஆண்டொரு சதயமும்  
ஆண்டு முப்பத்திரண்டு நாள் பிள்ளையாளை அமுதுசெய்விகைக்கு சேஷாஜி [சடி]
- 7 ஒன்றுகு அரிசி நானாழி அமுது செய்[வி]த்து இதிலே நாளூரி அரிசிச்சொற்றால்  
அபூஷ[ர்கள்] பூசித்தார்கு இடக்கடவொமாக லம்மதித்து கைக்கொண்ட காசு இரண்டு  
ஆளு-
- 8 டையார்கு சேஷாதலவிதி ஐஞ்சு திருமஞ்சனக்குடம் நாங்கனெ கொண்டு திருமஞ்சன  
மெடுத்து அவிஷேகம் பண்ண சம்மதித்து கைக்கொண்ட காசு ஒன்றும் உகிண-
- 9 சேஷாதேவர்க்கு சிறுகாலேவலி [ஒ]ரு திருமாலே சார்த்த லம்மதித்து கைக்கொண்ட காசு  
முக்காவெ ஒரு மாவும் ஆளுடையார்கு ஒரு வலிவினகு எரிக்க-
- 10 கூடவொமாக லம்மதித்து கைக்கொண்ட பொன் முக்காவெ மஞ்சாடியும் இரண்டுமாவும்  
இவ்வேங்கள் நாலும் உதராதிசுவல் செலுத்தகூடவொமாகக் கைக்-
- 11 கொண்டு லம்மதித்தொம் . . . . . பன்மாநெழையா ரகெஷ[||\*]

<sup>1</sup> The inscription is much damaged and incomplete.



## No. 28.

(A.R. No. 442 of 1902).

ON THE SAME WALL.

Seyyur.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] குலொத்துங்கசொழ[டு]உவற்கு யாண்டு யெ-வது செய்யூர் புற்றிடங்கொ-  
(கொ)ண்டேறமா[டு]உவ[ற்]டு
- 2 இ[வ்]ஸ்து[ர்] ஆதிச்சதேவ[ன்] மகன் தி[வ்\*]சைநாயகவேனாக் வைத்த சந்திவிளக்கு க ஒந்-  
துக்கும் விட்ட பசு ச இப்ப-
- 3 சு நாலும் இக்கொயிலில் காணிஉடைய சிவஸ்ரீமூர்த்தி . . . லட்டதுங் கெ . .  
. . பட்ட-
- 4 . . இவ்விருவொம் சனூர்த்தித்தவரை செலுத்தக்கடவொம் [||\*]

## No. 29.

(A.R. No. 443 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ராஜ[ர\*]கிராஜதேவ[ர்\*]டு யாண்டு சு-வது செய்யு-தும் தெவர்கண்ட-  
ஜாங்குவாநாக உதம-
- 2 சொழவளவதரைய[ற்] யிக்கொயிலுள்ளே திருக்கெதாரதேவரை ஸ்ரீதிட்டிது விஜீதே-  
வ[ர்\*]டு யிக்கொ-
- 3 யிலில் சிவஸ்ரீமூர்த்தி சியாறுதேவ[து]ம் ஆழ்வாக் முநிமஹாதேவதும் கடம்பக்  
[தாங்கு]வாதும்
- 4 யி[ந்த]தேவரை திருவதிகளும் பூசித்து அமாவாஸி விஷு-ப[வயந]ஸூரமம் ஆட்டு யசு  
நாள் [ந்தம்]
- 5 நாகாழிநெல் வண அரிசி அமுதுசெய்ய பொலிண்டாகக் கொண்ட பழங்காசு
- 6 அரையும் ஸ்திவிளகு ஒ[ந்]துகு ஆடு ப[ன்\*]னிரண்டும் [i\*] யிது சஜாதிதவரை செ-
- 7 லுதகூடவொ மிம்முலொம் . . . . பிடிபாடு மெற்படி சிவஸ்ரீமூர்த்திரொம் [i\*]  
திரு-
- 8 கெ[த]ராதேவர் விஸ்னுவாதேவ ரிருவ[ர்\*]டும் விஷுவய[ந]ஸூரமம் ம[ற்]ற[ணம்]  
பூசம் காத்தி-
- 9 க திருவாதிரை ஆண்டுவரை எட்டுநா ளாடியருளப் பால[மு]துகுப் பொலியூட்டாகக்  
கை[க்\*]டு-
- 10 காண்ட புதுக்காசு க கொண்டு சஜாதிதவரை செலுத்தக்கடவொ மிம்முலொம் [\*] இது  
பந்-
- 11 [மா]தேவஸூர ராகெஷ [||\*]

## No. 30.

(A.R. No. 444 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 உ பூமன்னு [ப]துமம் பூத்த வெ[வ]முலகுந் தாமுன் செய் தவத்தாற்பருதிவழித் தொன்றி  
கெடுமாலை-
- 2 கெ[ந] சு[டர்]முடி குடி இருநிலமகளை யுரிமையிற் [பு]ணர்ந்து திருமகள் பணைமுலைச்  
செ[ச]ஞ்சாந் தணிந்து
- 3 பனைவரை மார்வ மணிவரை நிகர்ப்பச் ச[ய]மகள் செந்தனச் சுவட்டாற் புய மிருகயிலைப்  
பொ-
- 4 ரூப்[பென்]னத் தொன்ற நாமகந்தானு மெங்கொமகள் செவ்வாய்ப் பவனச் செயொளி  
படைத்-
- 5 தனன்யானெ[ன] [த]வனகன்நிறந் தநித்துடையெகெனப் புகழ்மகள் சிந்தை மகிழ்  
நாளினு மொருகுடை
- 6 நிலவும் பொருபடைத் திகிரி வெ[யிலு]ங் கருங்கலியிருளைத் தூர்ப்ப நிட பல்லாழி யெழ்-  
கடற் புறத்தி-
- 7 னுந் கொடாச் செந்த[னி]க்கொ லினிதலாவ மினமுஞ் சிலையுஞ் சிதைந்து [வானு]யர்ப்  
பொன்கெடு மெரு-



- 8 கிற் புலி வீற்றிருப்ப உம்பரியானை யொரெட்டினுக்கு[ந்] தமபமென்னத் தனித்தனி Seyyur.  
திகைதொறும் வி-
- 9 ஐயவ்யுஷம்[ம்] நிற்ப்ப பசிப்பகையான(த்)து நிக்கி மன்துயிர் தழைப்ப மனுவாறு பெருக  
மாதுவர்<sup>1</sup> தவமு ம-
- 10 ங்கையர் கம்[பு] மாத[ய]ந்தண ராகுதிப் புகையு மிதெழு கொண்டல் வீசு தண்புனலு  
மெதினி வளமுஞ் சாதி
- 11 யொழுக்கமு கிதி யறமும் பிறழாது நிற்ப்ப பாவும் பழனப்பசப்பும் பணைக்கை மாவு மல்-  
லது வன்றனைப்பதெல்
- 12 கனவி[லு]ங் காண்டற் கரிதென வருகதிப்புடையினும் பல்வெறு புள்ளினு மல்லது சிறை-  
பதெ வின்றி சிறை பெ-
- 13 ருஞ் செல்வமொ டவனிவாழ் பல்லவர் தெலுங்கர் மானவர் கலிங்கர் கொசலர் கன்னடர்  
கடாச[ர்\*] தென்கர் செ[ர்\*]லர் சிங்களர் கொ-
- 14 ங்கணர் திரி[ரி\*]கர்த்த ரங்க ரவந்தியர் கையர் ஐங்க ரதைகழல் வெந்தரு மல்லா வரைசரு  
முறைமையில் வரிந்த திறைகுணந் திறைஞ்-
- 15 சவும் அம்பொன்மடக்கொடி செம்பியன்கிழானடி அருள்முகந் தினிதுடனிருப்ப அருள்-  
புரி செம்பொற்கொட் டிமை[ய]ப்பாவையுஞ்
- 16 சிலனும் பொலச் செம்பொன்வீரலிஹாஸநத்துப் புலனமுழுதுடையாளொடும் வீற்றி-  
ருந்தருளிய கொவிராஜகேவரிபன்மரா-
- 17 ன திரிபுலனவகரவர்த்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழலெவற்கு யாண்டு நாலாவது ஜ[யங்]-  
ங்கொண்டசொழமண்டலத்துச் செம்-
- 18 பூர்க்கொட்டத்துப் பொறையூர்நாட்டுச் செய்யூரான ஜயங்கொண்டசொழநல்லூர்ப் புந்-  
திடங்கொ[ண்ட]ருளிக மஹாபெவர் திருப்ப-
- 19 ள்ளியறை[நா]ச்சியாற்கு இவ்ஜூர் ஊரொம் ஹீரயநமாகக் குடுத்த நிலமாவது [\*]  
இவ்ஜூர் எரிஎதிர்வாய்க்கு[\*] மெற்கு மதுராந்தகத்-
- 20 தெல்லைக்குக் குழிக்குத் தெற்குச் செய்யூரான விராராஜேஜூநல்லூர்க்கு வடவெல்லைக்கு<sup>2</sup>  
வடக்கு மதுராந்தகத்தெல்லைக்குத் தெற்கு இரண்-
- 21 டாம் [த\*]ரத்து நில முட்பட நிர்திலமும் புன்செய்யுந் தாங்கலும் உட்ப்பட்ட நிலம் பத்-  
து வெலிபு<sup>3</sup> இப்பள்ளியறைநாச்சியாற்கு-
- 22 ச் சந்திராதித்தவரை செல்லக்கடவதாகவும் [\*] இன்னிலத்தால் வந்த இறையும் ஆனும்  
அமஞ்சியும் எப்பெர்பட்ட சில்வரியும்
- 23 ஊரிலெ எற்றி நாங்கனெ இறுத்துக் குடுக்கக்கடவொமாகவும் [\*] இப்படி ஸம்மதித்து  
இறை இழித்தி இன்னிலத்தா [லு]ன்னது
- 24 இந்நாச்சியாற்கு அமுதுபடி செல்லக்கடவதாக இப்படி ஓசுணம் பண்ணிக்குடுத்து ஓசு-  
ணப்படி கல்வெட்டுவித்தொம் செய்யூரான ஜயங்-
- 25 கொண்டசொழநல்லூர் ஊரொம் [\*] இவர்கள் வெண்ட எழுதினென் ஸ்ரீமதுராகக்-  
சதுஷ்டை<sup>4</sup> திமங்கலத்து ஸுராமுணன் பாம்புதிண்டி ய-
- 26 [ஜ]கே<sup>5</sup>குதி<sup>6</sup>வட்டகென் [\*] இப்படிக்கு இவை செம்பியன் வளவதரைய நெழுத்து [1]  
இப்படிக்கு இவை ராஜநாராயணவளவதரைய நெ-
- 27 ழுத்து [\*] [இ]ப்படிக்கு இவை ராஜநாராயண வளவதரைய நெழுத்து [\*] இப்படிக்கு  
இவை விக்ரமசொழ வளவதரைய நெழுத்து [\*] இது பதூதெமஸூர ராகை [||\*]

## No. 31.

(A.R. No. 445 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] குலொத்துங்கசொழலெவற்கு யாண்டு நாலாவது செய்யூரான ஜயங்கொ-  
ண்டசொழநல்லூர் ஊரொம் இ[வ்]ஜூர் பெவ-
- 2 ர்கணுக்குத் திருப்படிமாற்றக்கு உடலாக இவ்ஜூர் உப்புப்படுக்கும் அளம் தொண்ணூற்-  
றிலும் உப்புபடுத்த[த] அளங்களில்(ப்) பரபெஸிகனுக்கு[ம்\*] மற்-

<sup>1</sup> The letters தவ are engraved below the line a little to the right of மு.<sup>2</sup> The word வெல்லை is written below the line.<sup>3</sup> Read வெலியும்.



Seyyur.

- 3 ழம் காகக்குக் கொண்டார்க்கும் அனந்து முற்ப்பட்ட உப்பில் உப்புப்பிடி வைத்தபரிசா-  
வது வெனூரளத்தில் உப்புப்பிடியா ழுள்ளது குருகீழ்-  
4 றமுடையமஹாடேவற்கும் வடமுட்டைகாலனம் வெனூரளத்துக்குத் தெற்கு முட்டை-  
காலுக்கு வடக்கு நடுவுள்ள அனங்கனி ழுப்புப்பிடி-  
5 யா ழுள்ளது புற்றிடங்கொண்டருளின மஹாடேவற்கு இருகூழும் இடேவர் பள்ளி-  
யறைநாச்சியாற்கு ஒரு கூழும் கொள்வதாகவும் தென்முட்டை  
6 காலனத்தில் வடக்கடைய பத்தி ழுப்புப்பிடியா ழுள்ளது அருமொழியூரமுடைய ஶீஹா-  
டேவற்கும் இடபாடியிதை ழுடையச்சிது-  
7 வதிக்கு வடக்கி வளமுட்டைத் தெற்குத் தாங்குவானள முட்டை பத்தனத்தில் உப்புப்  
பிடியால் உள்ளது குலொத்துக்கொளீயு-  
8 றமுடையாற்கும் இப்பிடியாற் தெற்கிற் கங்கைகொண்டான்காலி வள முன்றும் தெற்கிற்  
பெரியஅனம் ழுன்றுமாக நாலனத்திற் பிடியா ழுள்-  
9 னதுக்கு . . . . . பண்டாரத்தில் . . . . . [ம]து-  
10 . . . . . ராந்தகவிண்ணகராழ்வ[ர]ாக்கும் இப்படியி விதன்  
11 . . . . . கொண்டனத்தா ழுள்ள உப்பு . . . . . சொளீயூர  
முடைய மஹாதேவர்க்கும் கங்கைகொண்ட சொழப்-  
12 பெரளத்திலும்] விட்ட பிடியா ழுள்ளது ழு-ழு-ழு-தேவர்க்கும் உடை[ட]யாற்கும் ழுரு-  
கடிடேவற்கும் ழுக்க கொள்ளக்கடவதாகவும் [1\*] இவ்வளங்கனிற் பரடேஸிகளுக்கும்ப்  
13 . . . . . காதிட்டாற்கும் அனந்து . . . . . காங்கன[உப்ப]ளப்-  
பித்துக்கொண்டு அனத்தா ழொருகாக . . . . . க்கடவொமாகவும் எங்களால்  
[முந்]மத்தொன்று நாங்கள்  
14 விட்டொமாகில் ஶ்ரீரேவெனூரஞ்செய்விக்ககடவ டேவகன்மிகளும் தாங்க[ன] உப்புப்  
பிடித்து இ . . . . . இக்காக செலுத்தக்கடவார்களாகவும் ழம்  
மதி<sup>1</sup>

## No. 32.

(A.R. No. 446 of 1902).

ON THE SOUTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE KAILASANATHA TEMPLE  
IN THE SAME VILLAGE.

- 1 ழுலு ஶ்ரீ [1\*] விக்கிரமசொழடேவற்கு யாண்டு எட்டாவது  
2 சொழ[ம]ண்டலத்துப் பாண்டியகுலாசனிவளநாட்டு ஆற்காட்டு-  
3 க்குற்றத்து நெய்தல்வாயிலி[ல்\*] நெய்தல்வாயிலுடையா ழு-  
4 க்குப் புக்க வயிரியெந் செய்யூராக ழயங்கொண்டசொழ-  
5 நல்லூர் ஶ்ரீகயிலாஸமுடைய றாஜெந்த்ர[ர]ாஜமுடையார்க்கு  
6 இக்கொயில் ஶிவஸுர[ர]ணர்வசம் ஶந்திவிளக்குக்கு விட்ட ஆடு பன்னிரண்-  
7 டு [1\*] இது [ஸ]ஶ்ரீதித்தவரை செலுத்த [1\*]

## No. 33.

(A.R. No. 447 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ழுலு ஶ்ரீ [1\*] குலொத்துக்கொழடேவற்கு யாண்டு நால்பத்துநாலாவது செம்புர்கொ-  
ட்டத்துப் புறையூர் நாட்டு செய்யூரான ழயங்கொண்-  
2 டசொழநல்லூர் செய்யுருடையான் தாங்கி மாந்துறைநம்பியென் இவ்வு[ர்] றாஜெந்த்ர-  
சொலீயூர(ம்)முடைய ஶீஹாடேவர்க்கு குரியன் கம்பன்வசமும் மா-  
3 தவன் கம்பன்வசமும் சந்திவிளக்குக்கு விட்ட ஆடு பன்னிரண்டுக் கொண்டு(க்) கொயிலி  
ழுள்ளதனையும் சந்திராதித்தவரை இவ்விளக்கு செலுத்தக்கட-  
4 வொ(ம்)மா(ன்)னொம் இவ்விருவொம் [1\*] இவ்வெப் பன்ஶீஹாயெனூர றாஜெ [1\*]

<sup>1</sup> The inscription is incomplete.



## No. 34.

(A.R. No. 448 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] குலொ[த்]துங்கசொழதெவற்கு<sup>2</sup> யாண்டு நா[த்\*]பத்து அஞ்சாவது செம்- *Seyyur.*  
பூர்க்கொட்டத்துப் புறையூர்நாட்டு
- 2 செ[ய்\*]யூரான ஜயங்கொண்டசொழநல்லூர் வெள்ளாளன் அரிந்தமன் திருநிலகண்டன்  
இவ்வூர் ராஜெந்தரசொ-
- 3 [ஜ்]ஸாமுடைய சீவாஜெவற்கு சடையன் சிவகதிவசமும் மாதவன் கம்பவசமும் சந்தி-  
வினக்குக்கு விட்ட ஆடு பன்னிரண்டு
- 4 கொண்டு சந்திராதித்தவரையும் செலுத்தக்கடவொ[ம்]மாமொ[ம்\*] இவருவொம்  
[||\*] இவை பம்மாயெசுவர ரகெஷ [||\*]

## No. 35.

(A.R. No. 449 of 1902).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் மதுரையும் பாண்டியன் முடித்தலையு[ம்\*]  
சமுமு[ம்] கரு-
- 2 ஸ்ரீ<sup>1</sup> கொண்டருளிய குலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு உயுக-வது செய்யூரானஜய-  
ந்கொண்டசொழநல்லூர்<sup>2</sup> ஸ்ரீகயிலாயம் இராஜெந்திரசொளி[ஸ்]ரமுடையார் கொயில்
- 3 காரணியாளன் உய்யவந்தான் தாங்குவான்பட்டன் உள்[ளி]ட்ட முவொமு[ம்\*] தாங்கு-  
வான் மா-
- 5 தெவபட்டன் உள்ளிட்ட முவொமும் வண்ணக்கு கங்கைகொண்டான் சந்தியாண்டான்
- 6 சந்திவி[ள\*]க்கு க [||\*] ஒன்றுக்கு கொண்ட பழங்காசு உடு [||\*] இக்காசு இரண்டரையும்  
கொண்டு ச-
- 7 ந்திவினக்கு சந்திராதித்தவரை செலுத்தக்கடவொம்
- 8 இன்னையநாற்கு உயுக-வது இக்கொயில் காணிடைய சிவப்[டி]ராம[ண\*]ரொ[ம்\*]  
[||\*] தாங்குவ[||\*]ன் மா-
- 9 தெவனும் உய்யவந்தான் தாங்குவான் உள்ளிட்டொம் பெருந்துறைப்பாக்கிழான் கம்-
- 10 கன் வைத்த சந்திவினக்கு க ஒன்றுக்கு கொண்ட புதுக்காசு உா [||\*] இக்காசு இருதுறுங்  
கொண்டு
- 11 [சக்\*]திராதித்[த்\*]தவரை செலுத்தக்கடவொம் [||\*] இது வதிரோஹேஸ்வர ர[கெ\*]-  
கஷ||—

## No. 36.

(A.R. No. 450 of 1902).

ON THE EAST WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ராஜாதிராஜஜெவ[ர்\*]கு யாண்டு டி-வது செய்யூர் தெவர்கண்டன் தாங்கு-  
வானுந தாங்குவானுந உத்தமசொழவளவதரைய[ந்]பகூல் மிக்-
- 2 கொயிலில் சிவஸ்ராவணர் கம்பன் தாங்குவாரும் கம்பன் தெவது[ம்\*] கம்பன் உய்யவந்-  
தாது மி[ம்\*]முவொம் நாயகரை ஆகித்-
- 3 திருவாதிரை நாயகரை மராமபூரகக்ஷண மெழுந்தருளப் பொலிபூட்டாகக் கொண்ட  
பழங்காசு முக்காவெ மாகாணியாற் பொ-
- 4 வியுந் திரமம் ஒன்றே காலு மிதீ-ம் சஜாதித்தவரை செலுத்தக்கடவொம் மார்கழித்திரு-  
வாதிரை நெய்யாடி அமுது-
- 5 செய்யப் பொலிபூட்டாற் கொண்ட பழங்காசு அரையெ அரைகாலுக்கு ஆட்டுப் பொலியுந்  
திரமம் முகூ-
- 6 வெ முந்துமா யிதற்கும் சஜாதித்தவரை செலுத்தக்கடவொ மிம்முவொம் [||\*] [பன்]-  
மாஹேஸ்வ[ர\*] ரகைஷ[||\*] மெற்படியா-
- 7 க மெற்ப[டி]யொம் பிசட்டாதி[உவா] முதல மாகழிஉவா வரை நாலிடை[உவா] நாயக-  
ரை மராமபூரகக்ஷணம் எழுநருளப் பொலிபூட்டா-
- 8 க கொண்ட பழங்காசு முன்றெ எட்மொ கலந் ரு கொண்டு சஜாதித்தவரை செலு[த்]கூட-  
வொம் [ஸ்ரீ]வஸ்ராவணர் மிம்முவொம் [||\*] பல்மாஹேஸ்வ-
- 9 ர [ர]கெஷ[||\*]

<sup>1</sup> Read கருஜமும்.<sup>2</sup> Read ஜயங்கொண்ட.



- 1 வளவதரையக் மல்லிகாற்சுகதெவரை யெழு[ருளினிச்சு] மித்தெவற்கு மிக்கொயிலில்  
சிவவ்யாஜமணர் . . . . .
- 2 மல்லிகாற்சுகதெவரை திருவந்தி பூஜித்து அமாவாஸி விஷுவயகஸம்மம் ஆட்டு யசு-  
நாள் நித்த அமுது . . . . .
- 3 னாகு க-கு விட்ட ஆடு பணிரண்டுக் கொண்டு சந்ராதிதவரை செலுதகூடவொ மிநால்-  
வொம் மிதழீம் . . . . .
- 4 ட்பட சிமகுதிவினகு முட்டகலும் பொது மிகி யு-லம் |— ஊரவ ரகெஷ மெற்பிடிபாடு
- 5 மெற்பிடிபாடு மெற்படி சிவவ்யாஜமணரொம் [ம\*]ல்லிகாற்சுகதெவ[ர்\*]கும் ராஜெஜு-  
[சொழி\*]யூரமுடைய[ர்\*]ர்தும் விஷுவயக . . . . .
- 6 வித[கு]குப் பொலிண்டாகக் கொண்ட புதுக்காசு க கொண்டு சந்ராதிதவரை செலுத-  
கூடவொ மிநால் . . . . .
- 7 ம் பிள்ளையா[ர்\*]கும் மல்லிகாற்சுகதெவ[ர்\*]கும் ஸுதிவினகு நாலு நாலுகும் பொலி-  
யூடாகக் கொண்ட புதுக்காசு கயு2 முப்பத்திரண்டு கொண்டு சந்ராதிதவரை  
செலுதகூடவொ மிநாலொம் பக்மாஜெஜுர ரகைஷ— மெற்பிடிபாடு கம்பந் உய்ய-  
வந்தாக் பட்டகெந் பெரியதிருவாசலுகும் தெற்கில் குரியதெவ[ர்\*]கும் சந்திவினகு  
இரண்டுகு ஆடு . . . . .
- 8 ராஜெஜு[ர்\*]ரகைஷ ||—



## No. 39.

(A.R. No. 453 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ராஜராஜதேவர்க்கு யாண்டு ௨-வது ஜயங்கொண்டசொழமுண்டலத்து Seyyur.  
செய்யுராக ஜயங்கொண்டசொழமுண்டலுர்த் திரையந் தெவர்கண்டந் [தாங்]-
- 2 குவாநாக உத்தமசொழவனவதரையந் இவ்ஜர் ஸ்ரீகயிலாஸமுடைய ராஜேஜ்ஜெவாஹீ-  
பவாமுடையார்க்கு இகொயிலில் சிலவராஜ்ஜணரொம் இவர்வசம் பெ-
- 3 ரத்க் கொண்டு டஜாதித்யவரை செலுத்தகூடவொமாக ஸம்மதித்த யஜ்ஞங்கள் [||\*]  
இதேவர்க்கு ஸ்ரீவிள கொன்றுஞ் ஸம்மதித்து கெகொண்ட ஆடு பந்நிரண்டும் இக்-  
கொ[ர]-
- 4 யிலில் கரயகரை மாசிமகமும் பங்குநியுத்திரமும் ஸாஸ்திராத்தீமா[ந]படி. மூரீபுரதிக்ஷ-  
ணமாக எழுந்தருளி திருமஞ்சகம் பண்ணி அமுதுசெய்தருள ஸம்மதித்து கெகொ-  
கொண்-
- 5 [ட] காக ஒற்றரையெ<sup>1</sup> முந்துமா முக்காணியும் [||\*] இஜ்ஜி-ய் டஜாதித்யவரெ செலு-  
த்தக்கூடவொமாக ஸம்மதித்தொம் சியாறு தெவஹட்டந் மகவாசகங்கடந்தாதும்  
கடம்பந் தாங்குவ[ர]-
- 6 [தும்] கம்பந் தெவதும் தழுவஞ்ஜைந்தாந் குநீஞும்பிராதும் இப்படி ஸம்மதித்தொம் [||\*]  
இஜ்ஜி-ய் பல்மாஜெமபவா ரகெஷ||— தமா[ஃ] [||\*]

## No. 40.

(A.R. No. 454 of 1902).

ON THE WEST WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ராஜாதிராஜதேவர்க்கு[||\*] யாண்டு [௨]-வது செய்யு[ர்] திரை-
- 2 ய[ந்] தெவர்கண்டந் தாங்குவாநாக உத்தமசொழ [வ]னவதரைய[ந்]பந்-
- 3 [க]ல் யிக்கொயிலில் காணிடைய சிலவராஜ்ஜணர் கடம்ப[ந்]
- 4 தாங்குவாதும் கம்ப[ந்] தெவதும் க[ட]ம்ப[ந்] உய்யவந்தாதும் யிம் முடு-
- 5 வாம் கரயகரை ஆடி ஆவணியில் யிரண் டிடையவா ந-
- 6 [ம்] மூரீ[ஃ]புரதிக்ஷணம் சஜாதித்தவரை எழுநருளப் பொலிஹட்டாக கெ-
- 7 [ர]ண்ட பழங்காக ஒற்றரையெ யிரண்மொவும் மெற்படியார்பக்கல்
- 8 பலரும் பல்விசையாலு முன்பு கல் வெட்டுவிச்சு எழுநருளாவிச்சார்
- 9 பலரும் சிழக்கெ யிஷபதேவர் முன்பு [ந்]பெ நாள் பத்து [இர][ண்\*]-
- 10 ௨ ஆக நாள் பந்நிரண்டும் எழுந்தருளப் பொலிஹட்-
- 11 டாகக் கொண்ட பழங்காக பத்து [||\*] பத்துங்-
- 12 கொண்டு சந்திராதித்தவரை செலுத்தக்கூடவொம் [||\*] மா-
- 13 ஸந்தொதும் கமர புரதிக்ஷணமாக யிந்நாள் பந்நிரண்டும் எ-
- 14 முந்தருளாவிக்கக் கடவொம் [||\*] கடம்ப[ந்] தாங்குவாந் எழுத்து [||\*] க-
- 15 ம்ப[ந்] உய்யவ[ந்] தாந் எழுத்து [||\*] கம்ப[ந்] தெவ[ந்] எழுது [||\*] பல்மஜெ-
- 16 ஸா ரகெஷ[||\*] மெற்படி பக்கல் (யிக்கொயி)யிக்கொயிலில் கா-
- 17 ணி உடைய சிலவராஜ்ஜணந் கம்பந் உய்யவந்தாகெந்
- 18 மெற்படி நாள் பந்நிரண்டில் ஐப்பசிப் பாணி யெழுந்தருள மன்று தெவாடியாரையும்  
தபஸுரையு மயூரக ஸ்ரீ
- 19 அமுதுசெய்கிசுப் பொலியூட்டாகக் கொண்ட பழங்காக க ஒந்நிகால் பொலியுந் திரமம்  
கஇ ஒந்நிரையுந் கொ-
- 20 ண்டு சஜாதித்தவரை செலுத்தக்கூடவெந் கம்பந் உய்யவந்தாகெந் [||\*] இவை யெந்நெழு-  
த்து [||\*]
- 21 மெற்படி கலவெட்டு மெற்படி சிலவராஜ்ஜணந் காணிமெலெ [||\*]
- 22 பல்மாஜெ-
- 23 ஸா [||\*]கெஷ உ

<sup>1</sup> Read ஒற்றரையெ.



## No. 41.

(A.R. No. 454-A of 1902).

ON THE SAME WALL.

Seyyur.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ராஜாதிராஜதேவ[ர்\*]க்கு யாண்டு யக
- 2 வது செய்யூர் தெவர்கண்டந்
- 3 தாங்குவாநாந உத்தமசொழவனவ-
- 4 தரையந்பக்கல் யிக்கொயிலில் சிவஸூர-
- 5 ஹணர் கடம்ப[ந்] தாங்குவாதும் கம்-
- 6 பந் உய்யவந்தாதும் யிப்பெரியதிரு-
- 7 வாசல் சுவரும் திண்ணையும் யிட்டிகு-
- 8 ட்டி மெய்ப்பொலியூட்டாகக் கொண்ட
- 9 பழங்காசு ஒந்தெ காலை முந்துமா மு-
- 10 க்காணியும் கவநுதும் யும் கொண்-
- 11 டெ சதிராதிதவரை செலுதக்க[ட]-
- 12 வொம் யிவ்விருவொம் [||\*] பல்மா-
- 13 ஹெய்யூர சகெஷ [||\*] மெற்படிபாடு மெற்படி சிவஸூர-
- 14 ஹணன்(ப்) புற்றிடங்கொண்டார் கொயிலில் விஸ்வஹாரதேவ[ர்\*]க்கு[ம்\*] ம[ல்வி]-  
க[ர]-
- 15 சனதேவ[ர்\*]க்கும் காத்திகை விளக்குக்கும் பொலியூட்டாக நாங்க[ன்] கொண்ட
- 16 பழங்க[ர]சு இ அரைக்கு [ஆட்]டுப் பொலியுந் திரம முக்காலும் கொ-
- 17 ண்டு சதிராதித்தவரை செலுத்தக்கடவொம் [||\*] ப[ந்]மாஹெய்யூ-
- 18 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*]

## No. 42.

(A.R. No. 454-B of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 [ஸ்ரீ] ஸ்ரீ [||\*] ராஜாதிராஜதேவ[ர்\*]க்கு யாண்டு யக-
- 2 [வ]து செய்யூர் தெவர்கண்டந் தாங்கு-
- 3 வாகாந உத்தமசொழ வனவதரையர்-
- 4 பக்கல் யிக்கொயிலில் சிவஸூரஹணர்
- 5 கடம்பந் தாங்குவாதும் கம்பந் உய்ய-
- 6 வந்தாதும் யிவ்விருவொம் யிப்பி-
- 7 ன்னையார்கொயில் சுவ ரிட்டக்கட்டி
- 8 மெய்ப்பொலியூட்டாக கொண்ட

<sup>1</sup> Below this inscription are engraved the following lines :—

- 1 மெற்படியார்பக்கல் யிக்கொயிலிற் காணிடடைய சிவஸூரஹணர் தாங்குவ[ந்] மஹா-  
தேவநெறும் கம்பந் உய்யவந்தாதும்
- 2 யித்தேவ[ர்\*]க்கு ஸாஹ[ம்] கெய்யாடி அமுதுசெய்யப் பொலியூட்டாக கொண்ட அந்-  
றும் நற்புதுக்காசு நாலு நாலுக்கு ஆட்டுப் பொலியும் [சி]தும் ஆறு ஆறு கொண்டு  
சதிராதிதவ-
- 3 ரை செலு[த்தக்கடவொ]ம் பந்மா[ஹெய்யூ]ர சகெஷ [||\*]
- 1 மெற்படியால் செய்யூரும் சிவஸூர் கொயில்களிலும் காணிடடைய பாரசிவந் ஐயா[ற]ந்  
உததெந் ஐப்பசிப் பரணியும் மெற்படி நாள் யெ-ல் திருகாதி . . . . . நாள்  
இரண்டுநாள் நாயகர் நமரவ்யுதகிணம் எழுநூறுநாள் பொலியூட்டாகக் கொண்டு கொடி-  
யூர் புது-
- 2 காசு . . . ஆறு கொண்டு சதிராதிதவரை உதத[ம்\*] உதநாயதும் செலுதக்கடவொம்  
பாரசிவந் ஒற்றி . . . . . யிக்கொயிலில் சிவஸூரஹணரொம்  
பாரசிவநு மெற்படியார்பக்கல் கொண்ட நாள் இரண்டினால் வந்த காசாகித்  
திருவிருது நாளிரண்டிலு கெஷுதபாலதேவரை பூ
- 3 மெற்படியார்பக்கல் கம்பந் உய்யவந்தாதெந் ஒரு பசவுநு நித்தம் ஒரு . . . . . வ
- 4 கிர்வார்குப் பொலியூட்டாகக் கொண்ட காகிரண்டுக் கொண்டு சதிராதித்தவரை செலுத-  
கூடவொம்



9 புதுக்காசு நாலு ச-ம் கொண்டு சதுரா-

10 தி[த்]தவரை செலுத்தக்கடவொ-

11 ம் [i\*] [பக்]மாநெறுர ரகெநு ||—

Seyyur.

No. 43,

(A.R. No. 455 of 1902).

ON THE WEST WALL OF THE SECOND PRAKARA OF THE NATARAJA TEMPLE AT CHIDAMBARAM,  
CHIDAMBARAM TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ லீ சகலபுலனச்சக்காவத்திகள் ஸ்ரீ கொப்[டு\*]பருஞ்சிங்கதெவர்க்கு யாண்டு Chidam-baram.  
முப்பத்தாறாவது ஸ்ரீ லீ நாயகத்துத் தியதி ஒன்பதினில் தனியூர் பெரும்பற்றப்புவியூர்  
முலப்பருஷையார் எழுத்து [i\*] கம்முர் கிலக்கணக்கு தன்மபிரியனும் தில்லைமுலா-  
யிரவெளாளும் கண்டு கம்முர் மெல்பிடாகை [க\*]கைகொண்டசொழப் பெரிளமை-  
நாட்டு அச்செரிச் சாத்தங்குடியான மயிலு)பாலருவகாலகல்லூர்ப்பால் ஸ்ரீ சுந்தர-  
சொழவ[தி]க்கு மெற்கு சொழுவகந்தரவாயக்காலுக்கு தெற்கு
- 2 சு-க<sup>1</sup> க-சகிரத்து எதிரிலிசொழன் திருநந்தவனத்து எல்லைக்கு மெற்குப்பட்ட சில-  
த்து குலொத்துங்கசொழன் திருத்தொப்புக்கு மண்கொண்ட குழியாய் தாமலி-  
யாய் மாராயர் கூத்தப்பிரானார் உன்னுட்டார் பெரில் மா[ப்]பெ[ப]று பெற்ற சிலமாய்  
இவர்க்கப்பக்கல் முன்னுளில் முதலியார் திருமஞ்சணமழகியார் விலை கொண்டு தாம-  
ரைஒடையாய் இவர் புன்பயிற்ச் செய்து அனுபவித்துவருகிற குளம் துருத்து முதலி-  
யார் திருவையாறுடையார் தில்லைநாயகச்சுரு-
- 3 ப்பெதிமங்கலம் என்னும் திருநாமத்தால் வையத்த அகரத்து ஸ்ரீரீணர் நாயகர் திருத்-  
தெர் எழுந்தருளும்பொது திருப்புறக்குடையிலே கய்யனம் பண்ணி ஸெவித்தும்  
திருநாள்களிலும் திரு(ல்)வணந்தன் திருநாளிலும் குலொத்துங்கசொழன் திருத்தொ-  
ப்பி[வி]ல்[i\*] எழுந்தருளினால் ஸ்ரீ ஸ்ரீ சொல்லி ஸெவித்தும் திருமஞ்சனகாலத்து கய்ய-  
யனம் பண்ணி ஸெவித்தும் எதிரிலிசொழன் திருநந்தவனத்து பிள்ளையார் சிவபாத-  
செகரன் சித்தத்துணைப்பெருமாள் உற்ஸவ-
- 4 க்களுக்கு திருப்பாலிலவத் திருநாள்களுக்கு எழுந்தருளினால் [ரீ][க\*]மதமணம் பண்-  
ணிஅருளும்பொது ஸ்ரீ ஸ்ரீ சொல்லியும் செவித்துப்பொதுகிற அகரத்து ஸ்ரீரீணர்  
பலகட்டளைகளிலும் பலர்பக்கல் டானமாகவும் விலையாகவும் கொண்டு அனுபவிக்கிற  
கூ கூடு [i\*] இன்னிலம் ஒன்பதரையும் அம்பலநாயகப்பெருந்தெருவில் திருநாவுக்கரசு-  
தெவன் திருமடத்து நாயனார் அழகியதிருவையாறுடையார் கிழைத்திருவாசல் முக-  
கட்டணத்து எழுந்தருளினிருந்து பூஜெகொண்டருளுகிற குலொத்துங்கசொழ-  
வியை-
- 5 கப்பிள்ளையாரை [ரா]ஜாக்கள்தம்பிரான் திருவிநாயக[ர்\*] திருப்பலனி எழுந்தரு-  
[னா\*]ம்பொது திருக்கண் சாத்தியருளும் நான்க்களுக்கு திருமுன்பு செவிக்கும் திருக்கா-  
ட்ச்சிக்குக்கும் திருப்பண்ணிகாரத்துக்கும் விட்ட கூ இ இன்னிலம் அரையும் ஆக  
கூ டி-வி [i\*] இன்னிலம் பதிற்று வெலியும் இன்னாள்முதல முன்பு உடையார் அழகிய-  
திருவையாறுடையார் திருநாமத்துக்காணிக்கு நாங்கள் முன்பு எழுதிக்குடுத்த  
விலவெலுப்படியே உடையார் திருச்சிற்ற[ம்\*]பலமுடையார்க்கு திரு[த்]தெர்  
ம[ட்]க்கு விழக்காட்டிலே திருத்தெர் எழுந்தருளினிக்கவும் கொயிற்கு (கு)டிமை உள்-  
ளிப்ட ஸ்ரீரீயோகமும் மற்றும் சென்னிர் அமைஞ்சி உள்ளிட்ட தெவைகளும்
- 6 வெள்ளான் வெட்டியும் உட்பட எப்பெர்பட்டனவும் தவிர்த்து ஊர்க்கிழ் இறையிலியாக  
உதகம் பண்ணிக்குடுக்கையில் இன்னிலத்துக்கு வந்தன ஊரிலே எற்றி இறுக்கவும் இன்-  
நிலங்கள் ஒழுகும் மடக்கும் பிற[க்]தும் இடத்து தில்லைநாயகச்சுருப்பெதிமங்கலத்து  
கய்யன பட்டர்கள்பெரி[ல்\*] தில்லைமுலாயிரவெளாளும் என்னும் பெராலே எழுதக்-  
கடவர்களாகவும் [i\*] இப்படிக்கு திருமாளிகையிலே கல் வெட்டிக்கொள்ளக்கடவர்க-  
ளாகவும் கடவதாகவும் சொன்னோம் [i\*] இப்படி செய்யப்பண்ணுக [i\*] இவை அரு-  
ளால் ஊர்க்கணக்கு எடுத்தபொற்பாற்பிரியன் எழுத்து [i\*] இப்படிக்கு முலபருஷை-  
யார் எழுத்திட்ட சீயோகம் திருக்கைகொட்டியில் ஒடுக்கி கல் வெட்டியது உ

<sup>1</sup> This symbol stands for the word கண்ணுத்து.



- 1 உலுவுந் ஸ்ரீ ஃ உலகமுவனதுகூவதிகள் அவனிஆளப்பிறந்தாரான ஸ்ரீகொப்பெருஞ்சிங்கதெவற்கு யாண்டு ஐஞ்சாவது நாள் கூடையெ-னல் சொழுகொ னெலை [ஃ] தென்னவன் வுலுமாராயரும் ஜயகூகப் பல்லவரையரும்
- 2 தில்லைஅம்பலப் பல்லவரையரும் உடைய[ஃ]ர் திருச்சிற்றம்பலமுடையார் கொயில் ஸ்ரீராமேஸ்வர கண்காணி செய்வார்களும் ஸ்ரீகாரியன் செய்வார்களும் ஸாமுதாயஞ்செய்வார்களும் கொயில்காயகஞ் செய்வார்களும் திருமானிகைக்கூறு
- 3 செய்வார்களும் கணக்கரும் கண்டு விடு தந்ததாவது[ஃ] ஸ்ரீராமேஸ்வரகண்காணி காத்தூயனமொகூது கண்டியூர் திருச்சிற்றம்பலமுடையார் காணியும் இறையினியுமாகப் பெற்ற ராஜாபிராஜவளநாட்டு [ஃ]லுவுந்நாட்டு இருமரபுத்தாயபெ-
- 4 ருமான்மங்கலத்தடன் கூட்டின சிலத்துக்கு உள்வரியும் திருமுகப்படி சிலமுமாய் இவர் தம்பியார் திரு[ஃ]வயாமுடையார் திருப்பாவாடைச்சிறப்பாகக் குடுத்த வீருதராஜமயங்கரவளநாட்டு குறுக்கைநாட்டு ராஜகாராயணத்துவெட்டிமங்க-
- 5 லத்துப் பிறிந்த அரிந்தவன்சாத்தப்பாடியில் ஒழுகறைஉடையான் சிங்களராயர் காணி-யான சிலத்து மாறிக் காணியாகப் பெற்ற சிலத்தும் இராஜகாராயணத்துவெட்டி-மங்கலத்து வெறு இறுக்கி சிலமும் வெறு ஒட்டுக் கொண்டுவருதி-



- 6 ற நிலமும் சிக்கி சிக்கின்ற நிலத்துப் பிடாகை கிடாங்கொண்டசொழநல்லூரில் Chidam-  
வராஜமணப்பற்றில்] தாம் பெற்ற நிலம் ஆறுமாக் காணி அரைக்காணிக் கீழ் ஒருமா-  
வரை அரைக்காணியும் கங்கைக்கொண்டசொழபுரத்து வெட்டிச் சிவிகை உள்-  
7 ளிட்ட பல[ரி]யாயத்தார்க்கு அடைத்து வெறு ஒட்டுக்கொண்டவெருநிற நிலத்து தாம்  
பெற்ற நிலம் ஒன்றரையெ காணி அரைக்காணிக் கீழ் எட்டுமாவும் இராஜாயிராஜ-  
நல்லூரொன்று வெறு இறுக்கி[ரி]ம [ரி]லத்துத் தாம் பெற்ற நி-  
8 லம் ஐஞ்செ முக்காலெ மும்மா வரையின் கீழ் முக்காலெ காணி அரைக்காணியும் ஆக  
நிலம் ஏழெ முக்காலெ முக்காணி முந்திரிகைக் கீழ்க் காலும் அருந்தவன்சாத்தப்பா-  
டியில் தாம் பெற்ற நிலம்[\*] இரண்டெ காலுமா அரை-  
9 க்காணிக் கீழ் முக்காலும் ஆக நிலம்[\*] பதிற்று வெனியும் அந்தராயம் பாட்டம் உள்ப்பட  
காணியும் இறையிலியுமாகப் பெற்றபடியெ திருகாமத்துக்காணியும் இறையிலியுமாகக்  
குடுத்தமைக்கும் இந்நிலம் அந்தராயம் பாட்டம் உள்ப்பட-  
10 ட இறையிலி இட்ட(ப்)படிக்கு உள்வரியும் திருமுகமும் திருக்கை ஒட்டிப் பண்டாரத்-  
துப் புகவிட்டு எதிரடை இடவும் இப்படிக்குக் கல்வெட்டவும் கடவுதாகப் பண்ணு-  
வதெ [\*] இது சொழகொன் எழுத்து என்னும் வக்-  
11 த ஏவற்[ரி]திட்டின்படி கல் வெட்டியது உ

No. 48.

(A.R. No. 460 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ உ ஸகலஹவனச்சகரவதிகன் ஸ்ரீ அவனிஆளப்பிறந்தாரான கொப்பெருஞ்-  
சிக்கதெவற்கு யாண்டு எட்டாவது சொழகொ னெலை[\*] தென்னவன் வராஜராய-  
ரும் ஜயதுங்கப்பல்லவரையரும் தில்லைஅம்பலப்பல்லவ[\*]ரையரும் உடையார் திருச்-  
சிற்றம்பலமுடையார் கொயில் ஸ்ரீமாதெழுவரக் கங்காணி செய்வார்களும் ஸ்ரீகாரியன்  
செய்வார்களும் சாமுதாயன் செய்வார்களும் கொயிலநாயகன் செய்வார்களும் திருமா-  
னிகைக்கூறு செய்வார்களும் கணக்கரும் கண்டு விடு தந்ததாவது [\*]  
2 கொயிலுக்கும் திருக்காமக்கொட்டமுடைய பெரியநாச்சியாருக்கும் சாத்தி அருளச் செங்-  
கழகீர்த் திருப்பள்ளித்தாம[\*] ஆக்கித் திருப்பழமண்டபத்துக்கு முதலாக எண்ணப்  
பெறும்பற்றப்புகியூர் பிடாகை பள்ளி[\*]முடையான விக்கிரமசொழநல்லூரில் விக்கி-  
ராமசொழந் திருவிதிலில் தென்பக்கத்து மெற்கடைய[ப்] பலவரையையான நிலத்துப்  
பலபணி நிமந்தக்காறர் ஜீவித மாறிக் கூத்தாநொயன் என்னும் பெரால் செய்த  
திருவொடைநிலம் ஒன்றரையும் இக்கட்டினையில் செங்கனிவாயத்திரு-  
3 நந்தவனத்து மெல்பக்கத்து காற்பத்தெண்ணுயிரவன் மடப்புற நிலத்துத் திருவொடை-  
யாகச் செய்த நில மாறுமாவும் இவ்வுர்ப் பிடாகை மதுராந்தகப் பெரினமைநாட்டு  
பண்ணங்குடிச் செரியான பாகெயிரிகல்லூரிலும் மனலூரான கங்கைக்கொண்டசொழ-  
நல்லூரிலும் கண்ணுடைச்சிய என்னும் பெரால் செய்வித்த திருவொடைக்கு முல்-  
பருஷையார் நிலத்துப் பலா[ப்]க்கனிலும் உடையார் திருக்கிளாஞ்செடியுடையார் சிவ-  
நாமத்தும் உழைச்சாணன் கலையன் ஸலாபதிபெரில் விலைக்கொண்ட ஊ-  
4 ர்ப்படி நிலம் இரண்டெ முன்னுமா அரைக்காணியினால் நிலம் இரண்டெ முக்காலெ  
அரைக்காணி முந்திரிகைக் கீழ்க் காலும் இவ்வுர்ப் நிலத்து செக்கிழான் வைராதராயர்  
செய்வித்தத் திருத்தொண்டர்சிறுரைத்தான் திருனந்தவனத்துக்கு இவர் கொண்டு  
விட்ட ஊர் மாவிந்த கடமை குடிமை கழித்து கல்வெட்டுப்பெற்ற நிலமாய்த் திருவொ-  
டையி லகப்பட்ட நிலம் எட்டுமாக் காணி முந்திரிகைக் கீழ்க் காலும் பொன்மெய்[\*]ந்-  
தபெருமான் திருனந்தவனத்துடன் கூடின மகனங்கக்காறர் திருநந்தவனக்குடி-  
5 கன் ஜீவிதத்து அகப்பட்ட பலவரவை நிலம் இரண்டொ முக்காணி அரைக்காணிக் கீழ்-  
ரையும் ஆக நிலம் முன்றெ ஆறுமாக் காணி அரைக்காணி முந்திரிகையும் வெளர்பாடி-  
யில் பலபணி நிமந்தக்காறர் ஜீவிதமான நிலத்துத் தாய்க்கொசம்பொகாதான் சொழ-  
கொன்னெனும் பெரால்(ச்) செய்த திருவொடைநிலம் இருவெனியும் தியாகவ[\*]லிச்-  
சருப்பெதிமங்கலத்து மாறன்பாடி நத்தத்துக்கு மெற்குப்பட்ட நிலத்துக் கீழ்க்கடைய-  
நின்ற வளாகமென்னும் பெரால் செய்த சொழகொன் திருவொடை நிலம் பதிற்று  
வெனியும்

<sup>1</sup> Read பலவரவை as in line 5.



- No. 49.

ON THE SAME WALL.

- No. 50.

ON THE NORTH WALL OF THE SAME PRAKARA.

- 1 ஸ்ரீஷ்ரீ ஸ சகலபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் அவனிஆளப்பிறந்தாரான ஸ்ரீகொப்பெருஞ்சிங்கதேவற்கு யாண்டு முன்னாலது ள் நாடெட்டு-னால் தனிபூர் பெரும்பற்றப்புலிபூர் முலபருஷெயார் எழுத்து[\*] கம்முர் சிலக்கணக்கு தன்மபிரியனும்
- 2 தில்லைமுலாபிராவெளாளும் கண்டு உடையார் திருச்சிற்றம்பலமுடையார் சாத்தி-அருள அரகுருடையார் செங்கனிவாயரான பிள்ளை சொழுகொனார் ஆனியார் திருகந்தவனமாகச் செய்யச் கொண்டு விட்ட இவ்வூர் மெல்பி(ட்)டாகை கங்கைகொண்-



- 3 டசொழப்பெரிளமைநாட்டு இருந்தச்செரியான சண்டெய்யுரகல்லூர்ப்பால் ஸ்ரீசுந்தர-  
சொழவதிக்கு மெற்கு ஸ்ரீசொழகுலசந்தரிவாய்க்காலுக்குத் தெற்கு ௩-௩ ச-சதிரத்து  
வாச்சியன் க[க்க]ன் திருஞானசம்பந்தன்பக்கல் கொண்டு விட்ட சூ
- 4 சலதூவ க்ஷுணு-னால் மடக்கு சூ ௨௩நிபசும் வாச்சியன் திருச்சிற்றம்பலமுடையான்  
உ[ஹ]வலாவதியும் இவன் தம்பி திருச்சிற்றம்பலமுடையான் தெவகன்தெவனும்-  
பக்கல் விலைகொண்ட நிலமாய் வாச்சியன் திருச்சிற்றம்பலமுடையான்
- 5 பஞ்சவன் பூழிமாராயர்பெரில் குறைத்த சிலம் [மு]க்காணி அரைக்காணிக்கிழ் முன்று  
மா முக்காணியினால் மடக்குநிலம் க்ஷு இ-ம் உடையார் திருப்புவியூரமுடையார் திரு-  
நாமத்துக்காணியாய்ப் பரிவத்தனையாற் புருந்த இஷபதெவவிளாகமென்று பெரு-
- 6 டைய நிலத்து சூ-ம் வபரிஷு க்ஷு வசுபரி-னால் மடக்கு சூ ப ௧ ஷு க்ஷு ந-ம் உடை-  
யார் திருப்புவியூரமுடையார் திருநகத்தவனத்து உட்கிடையாய் ஆகப்பட பலவாவை  
[கி]ற்றமுது சங்கடுவானுக்கு அச்செரிச் சாதத்தங்குடி லடைப்பான நிலத்தால்க்  
கு[ழி] என்பத்தெ-
- 7 மெ முக்காவெ ஒரு மாவுக்குத் தலைமாறு இச்சண்டெய்யுரகல்லூர் இஷபதெவவிளா-  
கத்துப் பரிவத்தனையாய்ப் புருந்த குழி அயளப-னால் ஊர்ப்படி ௧- ஷுர க்ஷு-  
னால் மடக்கு சூ க்ஷு நுவும் ஆக உடையார் திருப்புவியூரமுடையார் திருநாமத்துக்-  
காணிய் ப-
- 8 ரிவத்தனையாய் புருந்த ௧-வல க்ஷு சலரி-னால் மடக்கு சூ ௧ க்ஷு ன-வும் ஆக  
சூ இந்ரிஷு க்ஷு இஷு-னால் மடக்கு சூ ௧ க்ஷு வசுபசு இந்நிலம் இஷுரிஷு க்ஷு  
சு-னால் மடக்கு சூ ௧க்ஷு வசுபசுயும் இப்பெரர்களில்க் குறைத்து
- 9 முன்றாவது பசான்முதல் ஊர்க்கிழிறையிலியாக ஊர்மாவிர்த கடமை குடிமை நெல்லரிசி  
பயறு உட்பட்ட கடமைகள் தவிர்த்து ஊர்க் கிழிறையிலியாக இமமடக்குக் கழித்து  
ஊரில் நிக்கினின்ற மடக்கிலெ விழுக்கா டிட்டுக்கொள்ளக் கடவுதாகப்பண்ணு[வடு\*]த  
[i\*] இப்-
- 10 படி செய்யக்கடவுதாகச் சொன்னோம் [i\*]இவை அருளால் ஊர்க்கணக்குத் திருவுடை-  
அந்தணப்பிரியன் எழுத்து உ முலபருஷையார் எழுதி எழுத்திட்ட நியொகப்படி-  
கல் வெட்டியது உ

## No. 51.

(A.R. No. 463 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 உ லுஷி ஸ்ரீ உ சகலபுவனச்சக்காவத்திகள் ஸ்ரீ அவனியாளப்பிறந்தாரான கொப்-  
பெருஞ்சிங்கதெவர்க்கு யாண்டு ஐஞ்சாவது உ சொழுகொன் ஓகை[i\*] தென்னவன்  
வூஷாராயரும் ஜயதுங்கப்பல்லவசைய[னு]ம் தில்லையம்பலப்பல்லவசைய[னு]ம்
- 2 உடையார் திருச்சிற்றம்பலமுடையார் கொயில் ஸ்ரீ ரோதெய்யுரக் கண்காணி செய்வார்-  
களும் ஸ்ரீகாரியஞ் செய்வர்களும் லாமுதாயஞ் செய்வர்களும் கொயில்காயகஞ் செய்-  
வர்களும் திருமாளிகைக்கூறு செய்வர்களும் கொயிற் கணக்கரும் கண்டு ஜயங்கொ-
- 3 ண்டசொழமண்டலத்து ஆற்று[ரான] நாரஜநாஜகல்லூர் தரப்படி நிலம் முன்னூற்  
றதுபத்து நால்வெலியில் உள்ளூர்ப் பலதெவர்கள் தெவதானங்களும் திருவிடையாட்-  
டங்களும் பிடாரிபட்டி துக்கைபட்டி பள்ளிச்சந்தம் உள்ளிட்ட நிலம் நார்பத்தது  
வெலியும்
- 4 அகர மகாவிபூதிச்சருப்பெதிமங்கலம் நிலம் பன்னிரு வெலியும் செட்டலூர் பிரான்பட்ட-  
லுக்கும் மாடபொசை வரதராஜபட்டலுக்கும் வங்கிப்புறத்து கருணாகரபட்டலுக்-  
கும் பட்டவிருத்தி நிலம் வெலியும் கடிகை[ய]ர் இறையிலி நிலம் முன்றெ மு-
- 5 க்காலும் ஆக நிலம் அதுபத்திரண்டெ காலும் சிக்கி சிக்கி[சின்ற\*] நிலம் முன்னூற்  
றென்றெ முக்காலும் இவ்லூர்க் கொல்லைப் புனசெய்யும் காசாயங்களும் வெட்டி  
பாடிகாவலும் அரிப்பாடிகாவலும் உள்ளிட்ட காசாயங்களும் நெல்[வ]யங்களும்  
இவ்லூர் தெவதானம் அகரம்-
- 6 கள் உள்ப்பட்ட இறையிலிகளுக்கு முன்பு கொண்டெவரும் ஆயக்க ஞான்பட்டத் தனியூர்  
பெரும்பற்றப்புவியூர் உடையார் திருச்சிற்றம்பலமுடையார்க்கு ஐஞ்சாவது ஆடிமாத-  
முதல் தெவதான இறையிலியாக இ[க்\*]கொயிற் தெற்கி[ல்] திருவாசல் சொக்கச்-  
சியன் திருநிலை எழுகொபுரத் திருவாசல்-



- 7 த் திருப்பணிக் குடலாக விட்டொ மென்றும் இப்படிச் சந்திராதத்தவரை தெவதான இறையினியாகச் செய்வதாக ஆற்றார் திருமுத்தியூரமுடையார் கொயிற் கல்லும் வெட்டி நாற்பா வெல்லையிலும் திருச்சுலஸ்பாபனமும பண்ணி உடையார் திருவெகம்-பமுடையார் கொயிலிலும்
- 8 கல்லும் வெட்டிவித்த தென்றும் இப்படி கொயிற் கணக்கிலு மிட்டு கொயிலிலும் கல்லு வெட்டிவிப்ப தென்றும் தெவர் திருமுகம் வருகையில் இத்திருமுகம் இரண்டா நிலத்-தில் கொக்கவும் பண்ணுவதெ [\*]இவை சொழுகொன் எழுத்து [எ]ன்று வந்த ஏவற்-திட்டின்படி கல் வெட்டியது உ

## No. 52.

(A.R. No. 464 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 உ லுலி ஸ்ரீ : உ சகலபுலனச்சக்காவதிகள் அவனிஆளப்பிறந்தாரான ஸ்ரீகொப்பெருஞ்-  
[சி]ங்கதெவற்கு யாண்டு இ-லது உ நாள் நாயிச-னல் சொழுகொ னெலை[\*] தென்-  
னவன் ஸுடூமாராயரும் ஜயதங்கப்பல்லவரையரும் தில்லையம்பலப்பல்[ல]வரையரும்  
உடையார் திருச்சிற்றம்பலமுடையார் கொயில் ஸ்ரீலோகேஸ்வர கண்காணி செய்வார்க-  
ளும் ஸ்ரீகாரியஞ் செய்வார்களும் ஸா[ர]தாயஞ் செய்வார்களும் கொயிலுயகஞ்  
செய்வார்களும் திருமாளிகைக்கூறு செய்வார்களும் கணக்கரும் கண்(ட்)டு விடுதந்தா-  
வது[\*]
- 2 கொயிலுக்கும் திருக்காமக்கொட்டமுடைய பெரியகாச்சியார்க்கும் சாத்திஅருள திருச்-  
செங்கழுவிர்த் திருபள்ளித்தாமமாக்க பெருமாள் திருவொடை என்னும் பெரால் செய்-  
கிற திருவொடைக்கு பெரும்பற்றப்புவியூர்த் தென்பிடாகை [பு]வலொகமாணிக்க-  
வளநாட்டு கொப்பாடியான் [க]ணபதிகல்லூர்ப்பால் சொழுகொதெவிவதிக்கு மெற்-  
[கு]ம் ஸ்ரீதெவிவாய்க்காலுக்குத் தெற்கும் ஐஞ்சாந் கண்ணாற்று னாலாஞ் சதிரத்து  
தென்நிழ் [க]ண்டத்து வாச்சியன் திருச்சிற்றம்பலமுடையான் சொம்பப்பக்கல் வாச்சி-  
யன் எதிரிலாப்பெருமாள் திருவலஞ்சமியுடையான் பெரில் காச ஆயிரத்
- 3 தைஞ்ஞாந்துக்கு விலைகொண்ட குழி ஐஞ்ஞாந் நெருபத்திரண்டும் இவ்வுயில் இக்கண்-  
னாற்று இச்சதிரத்து உழைச்சாணன் கொற்றன் கொவன்பக்கல் மெற்படியான்பெரில்  
காச ஆயிரத் தைஞ்ஞாந்துக்கு விலைகொண்ட குழி ஐஞ்ஞாந் நெருபத்திரண்டும் ஆகக்  
காச முவாயிரத்துக்கு விலைகொண்ட குழி ஆயிரத் திருபத்துகாலினால் ஊர்ப்படி நிலம்  
எட்டுமா இந்நிலம் எட்டுமாலினால் விரிவுநிலம் அரையெ காணி இந்நிலம் அரையெ  
காணியும் ஐஞ்சாவது முதல் திருச்செங்கழு ரிட்டுத் திருப்பூமண்டபத்து முதலா[க]  
எண்ணவும் இன்னிலம் விலை-
- 4 கொண்ட ஸாயகங்களும் இந்நிலத்துக்கு மடங்கு கழித்த ஊரவர் எழுதின நியொமங்-  
களும் திருக்கைய ஓட்டிப் பண்டாசத்துப் புகலிட்டு எதிரிடை இட்டு இப்படி[\*]-  
கு[\*] திருமாளிகையிலே கல் வெட்டப்பண்ணுவதெ [\*]இவை சொழுகொ னெழு-  
த்து என்றும் புகுந்த எ[வ\*]ல்த்திட்டின்படி கல் வெட்டியது [||\*]

## No. 53.

(A.R. No. 465 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 லுலி ஸ்ரீ உ சகலபுலனச்சக்காவதிகள் அவரியாளப்பிறந்தாரான ஸ்ரீகொப்பெருஞ்சிங்க-  
தெவர்க்கு யாண்டு முன்றாவது நாள் எண்பத்தொன்று சொழுகொ னெலை[\*] தென்-  
னவன் பிரமமாச[ர]யரும் மதுராத்தக விழுப்பரையரும் உடையார்
- 2 திருச்சிற்றம்பலமுடையார் கொயில் ஸ்ரீ லோகேஸ்வரக் கண்காணி செய்வார்களும் சிகாரி-  
யஞ் செய்வார்களும் சாமுதாயஞ் செய்வார்களும் கொயில்காயகஞ் செய்வார்களும் திரு-  
மாளிகைக்கூறு செய்வார்களும் பண்டாசப்பொத்தக முடை-
- 3 யார்களும் கணக்கரும் கண்டு விடுதந்ததாவது[\*] விக்ரமசிங்கபுரத்து மெல்புறத்தில்  
செய்வித்த ஆரியார் திருத்தொப்பில் மாங்கனா(ர)க்கவும் இத்திருத்தொப்பில் பலாக்-  
காய் வாழைக்காய் பழங்கள் உள்ளிட்டன திருமடைப்பள்ளி-
- 4 ப் பண்டாசத்துக்கு முதலாக எடுக்கவும் தொப்புக்குடிகளாக ஐம்பது ஆள் முதல்கொள்ள-  
வும் இவ்வுருக்கு இரண்டொவராக தூதுமா நி[ல]ம் இவ்வுர் எரியாலும் முதலேபாடி-  
எரியாலும் நீர்பாயும் கிலத்திலே முன்றாவது ஆனிமா(ர)-



- 5 த முதல் அடைத்துக் குடுக்கப்பண்ணுவ தென்று தெவர் திருவெழுத்துச்சாத்தின திரு- Chidam-  
முகம் வந்தமையில் ஆளியார்திருத்தொப் பென்னும் பெரால் செய்த திருத்தொப்புக்கு  
நாற்பத்தெட்டு ஆளும் இரண்டு நாயகமும் ஆக ஐம்பது ஆள்
- 6 முன்றாவது நான் எழுபதுமுதல் முதல்கொள்ளவும் இப்பெர்க்கு இலக்கைக்கும் கொற்-  
றுக்கும் செர்க்கச்சியன் கழுதுதிருந்தவனக் குடிகள் பெற்றுலருகிறபடியே நாயகப்-  
பெர் இரண்டுக்கு கொற்றுக்கு பெர் ஒன்றுக்கு நான் ஒன்றுக்கு முக்-
- 7 குதுணியாக வந்த நெல்லும் புடவைமுதல் ஆட்டைக்குப் பெரால் முன்றாக வ[ந்]த  
காசம் பெர் நாற்பத்தெண்வர்க்கு கொற்றுக்குப் பெர் ஒன்றுக்கு நான் ஒன்றுக்கு பதக்-  
காக வந்த நெல்லும் புடவைமுதல் ஆட்டைக்குப் பெரால் இரண்-
- 8 டாக வ[ந்]த காசம் இந்நாள்முதல் பெற்று இத்திருத்தொப்பில் மரங்களுமாக்கி இத்-  
திருத்தொப்பில் பவாக்காய் வாழைக்காய் பழங்கள் உள்ளிட்டன திருமடைப்பள்ளிப்  
பண்டாரத்துக்கு முதலாக எடுக்கவுங் கடவர்களாகவும் இ-
- 9 வர்களுக்குக் கொற்றுக்குடைய நெல்லுக்கும் புடவைமுதல் காசக்கு காச ஒன்றுக்கு பதி-  
னைக்கலப்படியால் வந்த நெல்லுக்கும் இவ்வூரில் இட்ட நிலம் தாறுமாவும் இவர்-  
களுக்கு அடைத்துக்குடுக்கவும் இப்படிக்குக் குலொத்-
- 10 துங்கசொழன் திருமாளிகைப் புறவாயிலே கல்வெட்டவுங் கடவதாகவும் பண்ணுவ-  
தெ[\*] இவை சொழுகொன் எழுத்தென்று வந்த எவந்திட்டின்படி கல் வெட்டி-  
யது உ

No. 54.

(A.R. No. 466 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ உ சகலபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் அல[ந்]யாளப்பி[ந்]மந்தாரான ஸ்ரீகொப்பெருஞ்-  
சிங்கபெருவர்க்கு யாண்டு முன்றாவது நான் எண்பத்தொன்று சொழுகொன்
- 2 ஒலை[\*] தென்னவன் பிரமமாராயரும் மதுராந்தகவிழுப்பரையரும் உடையார் திருச்-  
சிற்றம்பலமுடையார் கொயில் ஸ்ரீ ரீஷெமயூர கண்காணி செய்வார்களும்
- 3 சிகாரியஞ்செய்வார்களும் சாமுதாயஞ் செய்வார்களும் கொயில்காயகஞ் செய்வார்களும்  
திருமாளிகைக்கூறு செய்வார்களும் பண்டாரப்பொத்தக் மு-
- 4 டையார்களுங் கணக்கருங் கண்டு விதெந்ததாவது[\*] கொயிலுக்கும் திருக்காமக்கொட்ட-  
முடைய பெரியநாச்சியார் கொயிலுக்கும் பால்அமுது செய்தருளவும் பார்-
- 5 பொனகப் பாலுக்கும் குலொத்துங்கசொழன் திருக்கொசாலை அணுக்கன் கரவிகளுக்கு  
முதலாக இஷபமும திருச்[கு]லமுஞ் சாத்தித் திருக்கொசாலை யிடையர்க்கு முத-
- 6 லாக முன்றாவது நான் அறுபத்தாநிறால் விட்ட பசுநானூற் றெருபதினல் உரு ஒன்-  
றுக்கு செல்விராசகேசரியால் உழக்காக நானொன்றுக்கு பால் கலனெ அறுநாழி-  
உரியு[ம்]
- 7 விட்டு அமுதுசெய்தருளவும் முன்பு நிலந்தக்கட்டுப்படி விட்டு அமுது செய்தருளி வந்த  
பா(ல்)விலே இப்பால் கலனெ அறுநாழி உரியும் விகை தவிரந்து இப்பாலுக்கு முன்-
- 8 பி லாண்டுகளும் நெய் ஒட்டுகொண்டு வரும்படியே நெய் முதல்கொண்டு திருமடைப்-  
பள்ளிப் பண்டாரத்துக்கு முதலாக அளக்கவும் இந்தப் பசுக்களுக்கு பசு தூற்றை-
- 9 ம்பதுக்கு பெர் ஒன்றாக வந்த பெர் முதல்கொள்ளவும் இப்பெர்க்கு கொற்றுக்கு பெர்  
ஒன்றுக்கு நான் ஒன்றுக்கு பதக்காக வந்த நெல்லும் புடவைமுதல் ஆட்டைக்குப்  
பெரால் ஒன்றரை-
- 10 யாக வந்த காசக்குப் பதினைக்கலப்படியால் வந்த நெல்லும் பலபணி நிலந்தக்காறர்க்கு  
ஜீவிதம் அடைக்கும்படியே ஜீவிதம் அடைக்கவும் பெரியதெவர்க்கு முன்றாவது குடு-
- 11 த்த பசு எண்ணூற் றெழுபதம் நாலாவது குடுத்த பசு இருதூற்றெருபத்தாறும் ஆக[த்]  
திருமஞ்சனத்துக்கு ஆடியருள வெண்ணைஉருக்கு நெய்க்கும் பாலுக் குடலாகவும்  
தெவகொன்
- 12 பசு ஆயிரத்தெண்பத்தாநினால் உரு ஒன்றுக்கு செல்விராசகேசரியால் உழக்காக அளந்-  
துவருகிற பால் இருகலனெ இருதூணிக் குதுணி எழுநா[ழி] உரியும் ஆகப் பசு  
ஆயிரத்து
- 13 நானூற்றுத் தொண்ணூற்றாறும் விட்டபடிக்கு குலொத்துங்கசொழன் திருமாளிகைப்  
புறவாயிலி[\*]லே கல் வெட்டவுங் கடவத[ா]கவும் பண்ணுவதெ[\*] இவை சொழ-  
கொன் எழுத்தென்-
- 14 று வந்த எவ(ர்)ந்திட்டின்படி கல் வெட்டியது உ



Chidam-  
baram.

- 1 உலுவலி ஸ்ரீ உலகலபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் [ஸ்ரீ]கொப்பெருஞ்சிங்கமேலற்கு யாண்டு பதினாறுவது நாள் இருதூற் தறுபத்[தி]ரண்டு சொழுகொன் ஒலை[\*] தென்னவன் ஸ்ரீமாராயரும் மதுராத்தகவிழப்பரையரும் உடையார் திருச்சிற்றம்பலமுடையார் கொயில்
- 2 ஸ்ரீராமேஸ்வரக் கண்காணி செய்வார்களும் ஸ்ரீகாரியஞ் செய்வார்களும் ஸ்ரீமாதாயஞ் செய்வார்களும் கொயில்நாயகஞ் செய்வார்களும் திருமாளிகைக்கூறு செய்வார்களும் பண்டாரப்பொத்தக முடையார்களும் கணக்கருங் கண்டு விடுத்ததாவது[\*] கொயில்)லுக்கும்
- 3 திருக்காமக்கொட்டமுடைய பெரியகாச்சியார்க்கும் வெசாலிப்பாடிப்பற்று பூவாலையில் சொக்கச்சியன் கழுத்திருந்தவனத்துக்கு திருந்தவனஞ் செய்ய முதல் கொண்ட நாயகம் பெர் ஐஞ்சம் பெர் தெண்ணூற்றைஞ்சம் ஆகப் பெர் நூற்றுவர்க்கு இலக்கைக்கும் கொற்றுக்கும் இவ்வு-
- 4 ரில் அடைத்த நிலம் இருதூற்று நாற்பத் தெழுமா அரைக்காணியினால் நெல்லு ஆறுபிரத்து தொளா[யி]ரத் தொருபத்தெண் கலனெ இருதூணிக் குறுணியும் பதினைஞ்சாவது நாள் இருதூற் தறுபத் திரண்டுமுதல் அந்தராயம் பாட்டம் உள்ப்பட இறையிலியாக இட்டெத் தெவர் திரு-
- 5 வெழுத்துச் சாத்தியுள்ள திருமுகம் வந்தமையில் சொக்கச்சியனென்னும் திருநாமத்தால் செய்த கழுத்திருந்தவனத்துக்கும் சுற்றுக்குலையும் வெசாலிப்பாடிநாட்டுக் குறுஞ்சி அளநாட்டுத் தெவதானம் சிறுபாலைபூர்ப்பால் பூந்தமங்கலத்தும் இராஜாயிராஜவனநா-
- 6 ட்டு குறுஞ்சி அளநாட்டுத் தெவதானம் தாமசையான்பாடியான வெளங்கன்பட்டிலும் வெள்ளாற்றுக்கு மெல்கரைப்பட்ட துண்டத்தும் கூடின நிலத்துக் கழுத்தை[ம]யும் சுற்றுக்குலையும் உள்ப்பட விரிவு நிலம் அறுபத்துமுன்றுமா முக்காணி கீழ் முக்காலும் நீங்கலாகவும் இத்திருநக-
- 7 தவனஞ் செய்ய வெண்டும் பெராய் நிச்சயித்த நாயகம் பெர் ஐஞ்சம் பெர் தொண்ணூற்றைஞ்சம் ஆகப் பெர் நூறு இ[தி]ல் நாயகம் பெர் ஐவர்க்கு கொற்றுக்கு நாள் ஒன்றுக்கு பெர் ஒன்றுக்கு முக்குறுணியாக நெல்லு கலனெ முக்குறுணியும் புடவைமுதல் ஆட்டைக்கு பெரால் முன்று-
- 8 கக் காசு பதினைஞ்சம் பெர் தொண்ணூற்றைவர்க்கு கொற்றுக்கு நாள் ஒன்றுக்கு பொ ஒன்றுக்கு நெல்லு ப[த]க்காக நெல்லு பதினைங்கலனெ இருதூணிப் பதக்கும் புடவைமுதல் ஆட்டைக்குப் பெரால் காசு இரண்டாக காசு நூற்றுத்தொண்ணூறும் ஆகப் பெர் நூற்றுவர்க்கு கொற்றுக்கு நாள் ஒ-
- 9 ன்றுக்கு நெல்லு பதினெழு கலனெ குறுணியும் ஆக ஆட்டைக்கு உடைய நெல்லுக்கும் புடவைமுதல் ஆட்டைக்கு காசு இருதூற்றைஞ்சுக்கும் காசு ஒன்றுக்கு பதினைங்கலப்படியால் வந்த நெல்லுக்கும் தெவதானமான ஊர்களில் பலபணி நிலந்தக்காரர்க்கு சிவமடைக்கும்படி-
- 10 யாலுள்ள நெல்லுக்கு வெசாலிப்பாடிப்பற்று ஜயங்கொண்டசொழச்சுருப்பெதிமங்கலத்துக் கீழ்பிடாகை பூவாலைசந்தரசொழகல்லூரில் பதினைஞ்சாவது நாள் இருதூற் தறுபத்திரண்டு முதல் அந்தராயம் பாட்டம் உள்ப்பட தெவதான இறையிலி இட்ட நிலம் இருதூ-
- 11 தூ நாற்பத்தெழுமா வரைக்காணிக்கு மாத்தால் நெல்லு இருபத்தெண் கலமாக நெல்லு ஆறுபிரத்து தொளாயிரத் தொருபத் தொன்பதின் கலனெ தூணிப் பதக்கும் ஆகத் திருநக[த]வனத்தறை உள்ப்பட [நி]லம் எழுபத்தெழுவையே நான்மா வரை முந்திரிகைக் கீழ்முக்காலினால் விரி-
- 12 வு நிலம் முன்னூற் நெருபதுமா முக்காணி அரைக்காணிக் கீழ்முக்காலும் அந்தராயம் பாட்ட முள்ப்பட தெவதான இறைஇலி இட்டமைக்கு குலொத்துங்கசொழந்திருமாளிகையில் புறவாயிலெ கல் வெட்டிக்கொள்ளக்கடவதாகப் பண்ணுவதெ[\*] கழுத்தறையும் சுற்றுக்குலையும்



13 கிலம் அறுபத்துமூன்றுமா முக்காணிக் கிழமுக்காலும் திருகந்தவனக்குடிகளுக்கு ஜிவிதம் <sup>Chidam-</sup> <sup>baram.</sup> அடைத்த கிலம் இருதூற்று நாற்பத்தெழுமா அரைக்காணியினால் கெல்லு ஆயிரத்துத் தொளாயிரத்து ஒருபத்தொன்பதின் கலனெ தூணி பதக்குக்கும் [\*] இவை சொழுகொன் எழுத்து

14 என்று வந்த எவந்திட்டுப்படி கல் வெட்டியது உ

No. 56.

(A.R. No. 468 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ உ வகலபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகொப்பெருஞ்சிங்கபெவற்கு யாண்டு பதினாறுவது நாள் இருதூற்று இருபத்தெட்டு உ சொழுகொன் ஒலை[\*] தென்னவன்-  
ஸை[ஹ] ரீராயரும் மதுராந்தகவிழப்பரையரும் உடையார் திருச்சிற்றம்பலமுடையார் கொயிற் ஸ்ரீரீரேழையூரக் கண்காணி செய்வார்களும் ஸ்ரீகாரியஞ் செய்வார்களும் ஸாமுதாயஞ் செய்வார்களும் கொயில்காயகஞ் செய்வார்களும் [தி]ருமாணிகைக்கூறு செய்வார்களும் பண்டாரப்பொத்தக முடையார்களும் கணக்கரும் கண்டு விடுத்ததாவது[\*] கொயிலுக்கும் திருக்காமக்கொட்டமுடைய பெரியநாச்சியார்க்கும் சிறப்பாகச் சாத்திஅருள்
- 2 சொழுகொன் பெரும்பற்றப்புலியூர்ப் பிடாகை பன்னிப்படையான விக்ரமசொழகல்லூரில் பலவரவையான நிலத்துச் செய்யித்த செங்கனிவாயன் திருகந்தவனத்தறைக்கு புதிசெகுகுமாயும் இத்திருகந்தவனஞ் செய்ய வெண்டும் பெராய் இவர் நிச்சயித்த நாயகம் பெர் இரண்டும் பெர் முப்பத்துநாலும் திருப்பூமண்டபத்து திருப்பள்ளித்தாமம் தொடுக்கும் பெர் இரண்டும் ஆக பெர் முப்பத்தெண்வார்க்கும் இலக்கைக்கும் கொற்றுக்கும் விருயநாஜபயங்கலவனநாட்டு ஸ்ரீவிநாயகாயணச்சதவெட்டிமங்கலத்து வடபிடாகை மதுராந்தககல்லூரில் இவர் விவகொண்டு திருநாமத்து-
- 3 க்காணியாகத் திருக்கைஒட்டிப் பண்டாரத்துக் குடுத்த புரீரணப்படி கிலமாய் பாடி-  
காவல் வெள்ளான்வெட்டி அந்தராயம் பாட்டம் உள்ப்பட தெவதான இறையிவியாக இட்ட [தி]மப்பு கார்மது கிலம் முப்பத்தாறுமா முக்காணி முந்திரிகைக் கிழரையெ மும்மா வரையினால் கெல்லு ஆயிரத்து தூணுற் றொன்பதின் கலனெ ஐங்குறுணி இரு-  
நாழி உரி யாழாக்கும் ஒருபூ கிலம் அரைக்காணி முந்திரிகைக் கிழொன்பதுமா வரையெ அரைக்காணியினால் கெல்லு நாற்கலனெ எழுருறுணி எழுநாழியும் ஆக கார்மதுவும் ஒருபூவும் கிலம் முப்பத்தெழுமா முந்திரிகைக் கிழ் முன்றுமா வரைக்காணியினால் கெல்லு
- 4 ஆயிரத்து நானூற் றொருபத்துநாற் கலனெ குறுணி இருநாழி உரி ஆழாக்கு இதில் இத்-  
திருகந்தவனத்தறைக்கு புதிசெகுகுரீராகக் குடுத்த கிலம் பன்னிரண்டு மாவினால் கெல்லு நானூற்று அறுபத்தொரு கலனெ ஐஞ்ஞாழி சிக்கி இத்திருகந்தவனக்குடிகளுக்கு இலக்கைக்கும் கொற்றுக்கும் உடலான கிலம் இருபத்தஞ்சுமா முந்திரிகைக் கிழ் முன்றுமா வரைக்காணியினால் கெல்லுத் தொளாயிரத் தைம்பத்துமுக்கலனெ நாணுழி உரியும் ஆக கிலம் முப்பத்தெழுமா முந்திரிகைக் கிழ் முன்றுமா வரைக்காணி-  
யினால் கெ-
- 5 ல்லு ஆயிரத்து நானூற் றொருபத்துநாற்கலனெ குறுணி இருநாழி உரியும் திருநாமத்துக்-  
காணியும் தெவதான இறையிவியுமாய் அந்தராயம் பாட்டம் உள்ப்பட இறையி-  
யாகவும் சிக்கி இத்திருகந்தவ[ன]க்குடிகளுக்கு அடைக்கவெண்டும் கெல்லு ஆயிரத்  
தெழுதூற்று நாற்பத் தறுகலனெ இருதூணி முக்குறுணிமுன்னாழி உரிக்கும் மதுராந்-  
தககல்லூரில் திறப்பு கார்மதுவும் ஒருபூவுமான கிலத்திலெ கெல்லுக்கு வெண்டும்  
கிலம் தெவதான இறையிவியாக அந்தராயம் பாட்ட முள்ப்படவும் தில்லைவனமுடைய  
பாறெழூரிக்கு சித்தற்படிக்கும் ஆட்டைத்திரு-
- 6 நாள் எறுபடிக்கும் கறி விறகு உள்ளிட்ட விஞ்சனத்துக்கும் வெண்டும் கெல்லுத்  
தொளாயிரத் தைம்பத்து ஒருகலமும் மதுராந்தககல்லூரில் திறப்பு கார்மதுவும் ஒரு-  
பூவுமான கிலத்திலெ கெல்லுக்கு ஒக்க அடைத்து தில்லைவனமுடைய பாறெழூரிக்கு  
அ[ந்]தராயம் பாட்ட முள்ப்பட தெவதான இறையிவியாகவும் இப்படிகளால் வ[ந்]  
கிலமும் கெல்லும் பதினஞ்சாவது நாள் இருதூற்று அறுபத்திரண்டு முதல் இல்லூரில்  
கழித்து நாஜாயிராஜவனநாட்டு கெலுஜர்நாட்டு முதலுமாய் திருச்சிற்றம்பலமங்கல-  
மென்னுந் திருநாமத்தால் வெறு-



- 7 பிறித்து தெவதான இறையிலி ஆகவும் கடவதாக டெவர் திருவெழுத்துச் சாத்தின திரு-  
முகம் வந்தமையில் செங்கனிலாயன் திருநந்தவன நிலம் முவெலியும் திருநந்தவனஞ்  
செய்து திருப்பள்ளித்தாமம் அளக்க முதல்கொண்ட காயகம் பெர் இரண்டும் பெர்  
முப்பத்துநாலும் திருப்பூமண்டபத்து திருப்பள்ளித்தாமம் தொடுக்கும் பெர் இரண்-  
டும் ஆகப் பெர் முப்பத்தெட்டும் பதினெஞ்சாவது நான் இருதூற் தனுபத்திரண்டு-  
முதல் முதல்கொண்டு இவர்களில் திருநந்தவனக்குடிகள் காயகம் பெர் இருவற்கு  
கொற்றுக்கு நான் ஒன்-
- 8 றுக்குப் பெரால் நெல்லு முக்குறுணியாக நெல்லுத் தூணிப் பதக்கும் புடவைமுதல்  
ஆட்டைக்குப் பெரால் காசு முன்றாகக் காசு ஆறும் பெர் முப்பத்துநாலவற்கு கொற்-  
றுக்கு நான் ஒன்றுக்கு பெரால் நெல்லுப் பதக்காக நெல்லு ஐங்கலனெ இருதூணியும்  
புடவைமுதல் ஆட்டைக்குப் பெரால் காசு இரண்டாகக் காசு அறுபத்தெட்டும் திருப்-  
பூமண்டபத்து திருப்பள்ளித்தாமம் தொடுக்கும் பெர் இருவர்க்கு கொற்றுக்கு  
நானொன்றுக்குப் பெரால் நெல்லு முக்குறுணியாக நெல்லு தூணிப் பதக்கும் புட-  
வைமுதல் ஆட்டைக்குப் பெரால் கா-
- 9 ஈ முன்றாகக் காசு ஆறும் ஆகப் பெர் முப்பத்தெண்வர்க்குக் கொற்றுக்கு நான் ஒன்றுக்கு  
நெ(ர)ல்லு அறுகலனெ இருதூணியாக ஆட்டைக்குடைய நெல்லுக்கும் புடவை-  
முதல்க் காசு எண்பதுக்குக் காசு ஒன்றுக்கு பதினெக்கலப்படியால் வந்த நெல்லுக்கும்  
தெவதானமான ஊர்களில் ஜீவிதமடைக்கும்படியாலுள்ள நெல்லுக்கும் திருநந்தவனத்-  
தறைக்கும் வுதிகெடுத்தும் விடவெண்டும் நிலம் முவெலிக்கும் ஸ்ரீவிரகாராயணச்-  
சதுஷ்டிகிண்கலத்துப் பிடா-
- 10 கை மதுராந்தகநல்லூரில் பாடி.காவல் வெள்ளான்வெட்டி அந்தராயம் பாட்டம் உன்பட-  
வும் தெவதான இறையிலி இட்டு இங்காட்டில் முதலுந் தவிர்ந்து இராஜாபிராஜவன்-  
நாட்டு நெல்லுந்நாட்டிலெ முதலுமாய் திருச்சிற்றம்பலமங்கலமென்னுந் திருநாமத்-  
தால் வெறுபிழிந்த நிலத்துக்கு கட்டளைக்கணக்கு பெரும்புலியூருடையான் எழுத்-  
திட்ட கணக்குப்படி நிலம் இருபத்திரண்டெ ஆறுமாக் காணி அரைக்காணி முந்திரி-  
கைக் கிழ்முக்காலெ அரைமாவினால் விரிவு நிலம் எண்பத்தெழுமா வரைக்காணி முந்-  
திரி-
- 11 கைக் கிழ்க் காலெ காணி அரைக்காணி இதில் தரமிலி நிலம் அரைமா அரை[க்]காணிக்  
கிழ்முக்காலெ இருமா வரையெ அரைக்காணி நீக்கி தரம்பெற்ற நிலம் எண்பத்தாறுமா  
வரையின் கிழ்எழுமா முக்காணி இதில் பலர்பக்கலும் விலைகொண்டு திருநாமத்துக்-  
காணியாகத் திருக்கைஒட்டி பண்டாரத்துக் குடுத்த பிரமாணப்படி நிலம் எழுபது-  
மா முக்காணி முந்திரிகைக் கிழரை இதில் தரமிலி ரீரொடுகாலும் குளமும் பெருவழி-  
யும் பயிர்செய்யஒண்ணுப் பாழும்நிலம் அரைமா அரைக்காணிக் கிழ்முக்காலெ இருமா  
வரையெ
- 12 அரைக்காணி நீக்கித் தரம்பெற்ற நிலம் எழுபதுமா வரைக்காணிக் கிழரையெ இரண்டு-  
மாக் காணி அரைக்காணி இதில் திறப்புக் கார்மறு நில முப்பத்தாறுமா முக்காணி முந்-  
திரிகைக் கிழரையெ மும்மா வரையினால் நெல்லு ஆயிரத்து நானூற்றென்பதின்  
கலனெ ஐங்குறுணி இருநாழி உரி ஆறாக்கும் ஒருபூ நிலம் அரைக்காணி முந்திரிகைக்  
கிழொன்பதுமா வரையெ அரைக்காணியினால் நெல்லு நான்கலனெ எழுபதுகுறுணி எழு-  
நாழியும் நீக்கி நிலத்து பலதெவர்கள் தெவதானமான நிலத்துக்குத் தலைமாறு தெவ-  
தானம் அடைத்த
- 13 குடிப்பெ[ரி]லெ இத்தெவர்களுக்கு தெவதானமாகச் செர்த்துக்குடுத்துப் புருந்த கார்  
மறு நிலம் இருபதுமா முக்காணி அரைக்காணியினால் நெல்லு எண்ணூற் தனுபத் தது-  
கலனெ தூணிப் பதக் கொருநாழி உழக்கும் ஒருபூ நிலம் பதினொருமா அரைக்காணி  
முந்திரிகைக் கிழொன்பதுமாக் காணியினால் நெல்லு இருதூற் திருபத்தெழுக்கலனெ  
ஐங்குறுணி ஐஞ்ஞாழி முவுழக்கும் அகரம் விரப்பெருமான்மங்கலம் நிலம் ஒருமா[வி]-  
னால் நெல்லு முப்பத்தெழுக்கலனெ பதக்கு நானாழி உரிக்கு அகரஒட்டுப்படி நெல்லு  
பதினெக்கலனெ எழுபதுகுறுணி
- 14 ஒருநாழியும் ஆகக் கார்மறுவும் ஒருபூவும் நிலம் எழுபதுமா அரைக்காணிக் கிழரையெ  
இரண்டொருமா கா[ணி] அரைக்காணி[யி]னால் தரவரிசைப்படியும் அகரஒட்டுப்படியும்  
நெல்லு இரண்டாயிரத் தைஞ்ஞூற் திருபத்து முக்கலனெ இருதூணி ஒருநாழி உரி  
இதில் திருநந்தவனத்தறை[க்]கு வுதிகெடுத்தமாக் விட்ட விரப்பெருமான்மங்கலம்  
உட்பட நிலம் பன்னிரண்டொருவினால் அகரஒட்டு உட்பட நெல்லு நானூற்று முப்பத்-  
தொன்பதின் கலனெ ஐங்குறுணி ஒருநாழி உரி நீக்கி இத்திருநந்தவனக்குடிகளுக்கும்  
திருப்பூமண்டபத்து திருப்பள்ளித்தாம-



- 15 ந் தொடுப்பார்க்கும் இலக்கைக்கும் கொற்றுக்கும் உடலான கார்மறுவும் ஒருபூவும் நிலம் Chidam-  
baram.  
ஐ[ம்\*]பத்தெட்டொ அரைக்காணிக் கிழரையெ இரண்டொக் காணி அரைக்காணி-  
இனால் நெல்லு இரண்டாயிரத் தென்பத்து நாற்கலனெ முக்குறுணி கிங்கி தெவதான  
இறையிவி இட்டெக் குடிப்பெரில் இறுக்கச் செர்த்த [க]ர்மறு நிலம் பதினெஞ்சுமாக்  
காணி அரைக்காணிக் கிழமுக்காவெ அரைமாவினால் தரவரிசைப்படி நெல்லு அறு-  
தூற்று ஒருபத்தைங் கலனெ இருதுணிப் பதக் கொருநாழி உழக்கும் ஒருபூநில  
முக்காணி அரைக்காணிக் கிழமுக்கா-  
16 லெ நாஜமா முக்காணி அரைக்காணியினால் நெல்லு இருபத்தொரு கலனெ தூணிப் பதக்  
கொருநாழி உழக்கும் ஆக கார்[ம்]றுவும் ஒருபூவும் நிலம் பதினாறுமாக் காணி முந்திரி-  
கைக் கிழமுக்காவெ காணி அரைக்காணியினால் நெல்லு அறுதூற்று முப்பத்தெழு-  
கலனெ தூணி முன்னாழி உரியும் ஆகக் கார்மறு நிலம் எழுபத்துநாஜமா வரைக்காணி  
கிழொன்பதுமாவினால் நெல்லு இரண்டாயிரத்து தொனாயிரத் தெழுகலனெ தூணி  
அறுநாழியும் ஒருபூ நிலம் பன்னிரண்டொக் காணி முந்திரிகைக் கிழமுக்காவெ முன்-  
றுமா முக்காணியினால் நெல்லு  
17 இருதூற் றைம்பத்து முக்கலனெ எழுதுறுணி எழுநாழியும் ஆகக் கார்மறுவும் ஒருபூவும்  
நிலம் எண்பத்தாறுமா வரையின் கிழெழுமா முக்கா[ணி]யினால் நெல்லு முலாயிரத்  
தொருதூற் றறுபத்தொரு கலனெ ஐஞ்ஞாழியும் பாடிகாவல் வெள்ளானவெட்டி அந்-  
தராயம் பாட்டம் உள்ப்பட தெவதா[ன்] இறையிவி இட்டமைக்கு குலொத்துங்க-  
சொழன் திருமாளிகைப் புறவாயி[வி\*]லெ கல் வெட்டிக்கொள்ளக் கடவதாகப் பண்-  
ணுவதெ[வி\*] இவை சொழுகொன் எழுத்துஎன்று வந்த எவந்திட்டி[ப்]படி கல  
வெட்டியது உ

## No. 57.

(A.R. No. 469 of 1902).

ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE ARUNACHALESVARA TEMPLE  
AT TIRUVANNAMALAI, TIRUVANNAMALAI TALUK, NORTH ARCOT DISTRICT.

- 1 . [வீ] ஸ்ரீ [||\*] வீரபாண்டியன் தலைகொண்ட கொப்பரகெசரிபநற்கி யாண்டு ச . . . Tiruvanna-  
malai.  
2 . [வ]ண்ணாமலை ஆண்டார்[க்\*]கு இலாடைப்பாடி கூடலுடைய லாழைகிழா . . .  
3 . [இ]க்காட்டு செட்டி சிசத் முழுகுப்படி ஒரு விளக்கினுஞ் வச்ச வாடு தொண்ணூற்-  
ராறு  
4 . [ண]த்து மன்றாடிகளவழி சஜ்ராதித்தவற் வஜ்ராதெஹ்ர ரகெஷு உ

## No. 58.

(A.R. No. 470 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொப்பரகெசரிபர்ம[ர்\*][க்]கி யாண்டு முன்றாவது செரமானர் [தெ]வி-  
[ய]ார் கிழானடிகள் திருவண்ணாமலை 2(ர)ஹாதெ-  
2 வர்க்கு [நந்தா]வி[ன]ஞ் சிசதி[ப்\*]படி உழக்குபடி எரிப்பதற்கு பொன் குடுத்து வைத்த  
வாடு கூயக திருவண்ணாத்து [ம]ன்<sup>1</sup>

## No. 59.

(A.R. No. 471 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 [ஸ்ரீ]ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] வீரபாண்டியனை தலை[கொண்ட] கொப்பரகெசரிபந்[ர்\*]கி யாண்டு  
ந-ஆவது திரு[வண்ணாமலை]ஆண்டார்[ர்\*]க்கு வா[ண]ன் மணிகண்டன் . . .  
2 உழக்குப்படி ஒரு விளக்குக்கு இவை திருவண்ணாத்து மன்றாடிகள்-  
வழி ச[க்]திராதித்தவற் வஜ்ராதெஹ்ர ரகெஷு[||\*]

## No. 60.

(A.R. No. 472 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொப்பரகெசரிபநற்கு யாண்டு . . . வது திருவண்-  
2 னாமலை ஆள்வார்க்கு பெருமானடிகள் தெவியார் பெரு . [தெவி]யார் வி-  
3 ளக் கொன்றினுக்கு வைச்ச ஆடு தொண்ணூறு . . .

<sup>1</sup> The record is incomplete.<sup>2</sup> The inscription is much damaged and unfinished.



## No. 61.

(A.R. No. 473 of 1902).

ON THE SAME WALL.

Tiruvanna-  
malai.

- 1 . . . . . [கொ][ப்\*]பர[கெச]ரிபதற்கு யாண்டு ச-ஆவது சொழநாட்டு நென்மலி-  
காட்டு . . . . . த்றார் வங்கிப்புறத்து திருவரங்கக . . . . .
- 2 . [ . . மக]னிய தென்னவன் ஸுஜாயிராஜன் திருவண்ணாமலை சிறுமாதெவற்கு நீசதம்  
உழக்குப்படி கொந்தாவினக் கொன்றினுக்கு திருவண்ணாத்து
- 3 மன்னாடிகள்வழி வைத்த வாடு தொண்ணா[று] திருவண்ணாத்துத் திருக்கொயில்லு-  
டைய [கெள]ரிச[ன்] வயிரி செமானன் [பு]ணையாக இவன் குடியிற்பிறந்தாரெ இவ்-  
4 வினக்கு இரகழி[ப்\*]பத[ம்\*]ருகடவர் இது வந்தாறெழை[ர\*] ரகெஷ [||\*]

## No. 62.

(A.R. No. 474 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 கொப்பரகெசரிப[த]க்[கு] யாண்டு . . . . . டை-
- 2 யார்க்கு கொங்கனிட்ட [வய]ல் . . . . . கண்ட[ன்]வழி . . . . .
- 3 நீசதிபடி வின[க்கி]னுக்கு வைச்ச[வா]டு தொண்ணா[று] திருவண்ணா[த்து] . . . . .
- 4 இவை வந்தாறெழை[ர\*] மெற்படியானெ . . . . . நீத்தல் உழக்குப்படி திருதுக்-  
தாவினக்
- 5 கொன்றினுக்கு வைச்ச ஆடு தொண்ணா[று] இவை திருவண்ணாத்து மன்னாடிகள்வழி  
சுஜாதிதவம் [||\*]

## No. 63.

(A.R. No. 475 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [||\*] [க]ன்னாறெவனுக்கு யாண்டு
- 2 . . . வது திருவண்ணாமலை ஆள்வார்[க்\*]கு [ஆ]-
- 3 . . . . . முடைய திருவரங்ககதர-
- 4 . . . . . த் தயிரமுதுக்கு வைச்ச பசு இருபது [1\*] பங்-
- 5 மாறெழை[ர\*] ரகெஷ [||\*]

## No. 64.

(A.R. No. 476 of 1902).

ON THE WEST WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [||\*] மதிரைகொண்ட கொ[ப்\*]பரகெசரிபன்ம[ர்\*]க்கு யாண்டு யெடு-ஆவது
- 2 வாணகொப்பாடிப் பெண்ணை வடகரைக் காந்தளர்காட்டு விச்சுர்உடைய ஆ[ர]-
- 3 க்குன்றன் அன்(டு)பருக்கடி திருவண்ணாத்து மதிரைகெவர்க்கு ஒரு கொந்தாவின-
- 4 க்கினுக்கு வைத்த சாவா முவாப் பெராடு தொண்ணா[று] [1\*] இவை பன்மாறெழை[ர\*]  
ரகெஷ [||\*]

## No. 65.

(A.R. No. 476-A of 1902).

ON A SLAB BUILT INTO THE FLOOR OF THE FIRST PRAKARA, SOUTH SIDE.

- 1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [||\*] கொலிராசகெசரிமம்மந்தி யாண்டு யெடு-
- 2 ஆவது வாணகொலிரையர் குணமந்தன் குறும்பகொ-
- 3 லாலன் வயிரமெகரை கொடுக்கன் சிற்றண்புலியூர்-
- 4 நாடன் திருவண்ணாட்டு தெவதாகப் பிரமதெயம் புனி-
- 5 யூர்காடிஸக-வெ-திமங்கலத்து எரிக்கு ஆறமாக குடு-
- 6 த்த பொன்முதல் இருபதின் கழஞ்ச துளைபொன் காற் ப-
- 7 விசையால் ஆட்டு ஐங்கழஞ்ச பொன் பங்கினி பட்டதலையா <sup>1</sup>

<sup>1</sup> The rest of the inscription is lost.



## ON THE SOUTH WALL OF THE FIRST PRAKARA OF THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [ ]\* திருமன்னி வளர இருநில மடதையும் பொர்சயப் பாவையுஞ் சிந்தந்திச் Tiruvanna-  
malai.  
செல்வியு னன் பெருவெவியாகி யின்புற நெடுதெய(ல்) லாழியில் விடைதுறைநாடு  
ஐயுட[ ]\*வனவெலிப் படர் வனலாசியுஞ் சன்னிசும் மதிள் கொள்ளிப்பாக்கையும்  
நண்ணற் கருமுறண் மண்ணைக்கடக்கமும் பொருகடல் விழத்[ ]ரைச[ ]\*த[ ]\*  
முடியு மாங்கவர் தெவிய ரொங்கெழில் முடியும் முன்னவர்பக்கல் தென்னவர் வைத்த  
சுஜாமுடியு மிசிராரும் தென்திசை இழமண்டல முழுவதும் எறிபடைக் கொளன்  
முறைமையில் குடுங் குலதனமாயி ய பலர் புகழ் முடியுஞ் செங்கதிர்மாலையுஞ் ச[ ]\*  
கதிர்வெலைத் தொல்பெருங்காவல் பல்பழனிவுஞ் செருயிற் சினவி லிருப[ ]த்தொ-  
ரு[ ]\* லரைசுகளை கட்ட பரசராமன் மெவருஞ் சா[ ]\*மற்றிவாண் கருதி இருத்திய  
செம்பொற் திருத்த[ ]குமுடியும் ப[ ]\*ய்கொடு பழியிக முசங்கியில் முத[ ]\*  
டொ[ ]\*த்த சயசி[ ]\*கன் [ ]\*புளப்பெரு[ ]\* புகழொடும் பிடி[ ]\*யல்\* இரட்டபாடி எழ-  
ரை[ ]\*லக்கமும் [ ]\*வநெதிர் குலப்பெரு[ ]\*மலை[ ]\*(ய)களும் விக்கிரமவீரர் சக்கிரகொட்-  
டமும் [ ]\*முதி[ ]\*ர்படவல்ல மதுரமண்டலமும் காமிடைய வள[ ]\* நாமனை[ ]\*கொனை-  
யும் வெஞ்சிலவீரர் பஞ்சப்பன்[ ]\*<sup>1</sup> . . . . .
- 2 னிதெசமும் அயர்வில் வண்கிர்த்தி யாதிகுலாவையிற் சகிரந் தொல்குலத் திசிரதனை  
வினையமர்க்களத்துக் கிளையொடும் பிடித்துப் பலதனத்தொடு நிறைகுலதனக் குலையுங்  
கிட்டருஞ் செறிமினை யொட்டவெவையமும் புகரர்செர் நல்க்கொசலைநாடு ஊன்மபா-  
லனை வெம்முனை யழித்து வண்டிறைசொலைத் தண்ட[ ]\*புத்தியும் இரணசூனை முர-  
ணுகத் தாக்கி திக்கனை கிர்த்தித் தக்கனலாடமுங் கொவிசசனன் மாவிறிகொடத் தந்-  
காதசாரல் வங்கானதெசமும் தொடுகடற் ச[ ]\*குலொட்டல் மதுவானனை வெஞ்ச-  
ம[ ]\*விளர்கத் தஞ்ச[ ]\*த்தருளி ஒண்டிற வியானையும் பெண்டிர் பண்டாரமும் நித்-  
தில நெடுங்கட லுத்திரலாடமும் வெறிமலர் தி[ ]\*த்தத் தெரிபுனற் கங்கையும் அலை-  
கடல் நெவுட் பலகலஞ் செலுத்திச் சங்கிராமவிசையொ . . . . .
- 3 தரையனை வாகையம் பொருகடற் கும்பக்கியொடு மகப்படுத் துரிமையிற் பிழக்கிய பெரு-  
நெதிப் பிறக்கமும் ஆர்த்தவ நகநகர்ப் பொர்த்தொழில் வாசலில் விச்சாதிசுதொரணமும்  
மொய்த்தொளிர் புனை[ ]\*புத்தவமும் கனமணிக் கதவமும் நிறைசீர்விசையமு  
ஐயுறையிற் பன்னை[ ]\*யும் வன்மலை யுரையிற் றென்மலையுரும் ஆழ்கட லக[ ]\*மும் மாயி-  
ருடிக்கமுங் கலங்க[ ]\*வல்வினை இலங்காசொபமுங் கொப்புறு நிறைபுனல் மாப்பப்-  
பாளமுங் காலலம்புரிசை மெவிவிபங்கமும் வளைப்பைபூறுடை விளைப்பைபூறுங்  
கலைத்தக்கொர் புகழ் தலைத்தக்கொலமு[ ]\* திதமாலல்லினை மாதமலிங்கமுங் கலா-  
முதிர் கடுகிற விலாமுரிதெசமும் தெனக்க[ ]\*ர்பொழில் மானக்கலாசமு கொடு-  
கடற்க் காவற் கடுமுறட் . . . . .
- 4 டாற் கொண்ட கொப்பரகெசரிவகரான உடையார் ஸ்ரீராஜெஜுசொழுவெவற்கு யாண்டு  
யெ-ஆவது உடையார் ராஜெஜுசொழுவெவற் பணிமகன் ஸ்ரீசொழமண்டலத்து அரு-  
மொழிதெவவனநாட்டு ஆர்வலக்கூற்றத்து ராஜராஜநல்லூர் ராஜராஜநல்லூர்உடை-  
யான் பாண்டி உதையதிவாகரன் திருவண்ணாமலையில் எழுநூறுவித்த பிச்சதெ-  
வர்க்கு திருவழி முக்காலு ஹிவமுதுசெய்தருள[ ]\* சிறுகாலைக்கு திருவமுர்திரிசி இரு-  
நாழியும் உச்சியம்பொதைக்குத் திருவமுதிரிசி காகாழியும் இரவைக்கு திருவமுதிரிசி  
இருநாழியும் ஆக நான் ஒன்றினுக்கு திருவமுதிரிசி குறுணிமிகால் அஞ்சிரண்டு வண்-  
ணத்தால் நெல்லு பதக்கு காகாழியும் ஸ்ரீ ஒன்றினுக்கு கறியமுது பருப்பு உழக்கும்  
பொரிக்கறி ஒன்றும் புழுக்கு[ ]\*கறி ஒன்றும் ஆகக்கறி . . . . .
- 5 லு நாழி யு[ ]\*யாக நான் ஒன்றினுக்கு நெல்லு காகாழி யுரியும் நான் ஒன்றினுக்கு மிளகு  
இரு(ச்)செவிடரையும் உப்பு ஆழாருளும் நெல்லு நாழி உழகும் ஸ்ரீ ஒன்றினுக்கு நெய்-  
யமுது இருசெவிடரையாக நான் ஒன்றினுக்கு நெய்யமுது ஆழாகெ இருசெவி டரைக்கு  
நெல்லு இருநாழியும் ஸ்ரீ ஒன்றினுக்கு தவிரமுர்து உரியாக நான் ஒன்றினுக்கு தவிரமுது  
நாழி உரிசு நெல்லு நாழி யுரியும் ஸ்ரீ ஒன்றினுக்கு அடைக்காயமுது வெறும்பாக்கு  
நாலும் வெற்றிலை [ ]\*ட்டும் ஆக நான் ஒன்றினுக்கு வெறும்பாக்கு பன்னிரண்டுக்-  
கும் வெற்றிலை யிருபத்துநாலுக்கு நெல்லு நாழி யுரியும் ஸ்ரீ விளக்கு சிறுகாட்டிக்கு<sup>2</sup>  
இரண்டும் உச்சியம்பொதைக்கு இரண்டும் இரவைசு நாலும் ஆக நான் ஒன்றினுக்கு  
ஸ்ரீவிளக்கு எட்டினுக்கு எண்ணை யுரிசு நெல்லு நாளாழியும் திருவாராதனை செய்-  
வான் . . . . .

<sup>1</sup> A portion is built in at the right end.<sup>2</sup> Real சிறுகாலைக்கு.



- 6 உன்பட நான் ஒன்றினுக்கு நெல்லு குறுணியும் ஆக நான் ஒன்றினுக்கு திருவண்ணாமலை என்னும் மாக்காலால் நெல்லு ஐங்குறுணி இருநாழி முவுழக்காக ஓராட்டைக்கு நெல்லு தூற்றறுபதின் கலனெ முகுறுணி அறுநாழி இன்னெல்லுக்கு விலைக்குக் கொண்ட நிலமாவது திருவண்ணாமலை உடையார் தெவதானங் கிழண்ணுத்து நாலா-  
டிக்கிணறு[\*]ப்பட கிழைப்பட்டியும் நவெிற்பட்டியும் மெலைப்பட்டியும் ஆலையெத்-  
தப்பட்டியும் ஆகப் பட்டி நாலுக்கும் கிழபாற்கெல்லை நக்கைகொயிற்பட்டியும்  
அண்ணுடைகும் மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை பெரியெரி வாய்க்காலுக்கு வடக்கும்  
மெல்பாற்கெல்லை அரிசாணிப்பட்டிக்கும் சிற்றத்திளத்தப்பட்டிக்கும் கிழக்கும் வட-  
பாற்கெல்லை வடக்கில் சிற்றத்தி யெத்தப்பட்டிக்குத் தெற்கும் . . . . .
- 7 ம் உட்பட்ட நிலம் உண்ணிலம் ஒழிவின்றியெ திருவண்ணாமலை உடையார் அருளால்  
சுண்ணெய்யுறவரும் தெவகன்மிகளும்பக்கல் பொருளற குடுத்து விலையறக் கொண்ட  
இந்திலம் உழுது மெல்வாரத்தால் வன நெல்லு தெவர்பண்டாரத்தெ அளப்பதானொம்  
கிழண்ணுத்துணரொம் இந்நெல்லுக் கொண்டு இந்நிலைத் திருவண்ணாமலையென்னும்  
மாக்காலாலெ ஸந்தாதித்தவல் தெவர்பண்டாரத்திலெ கொண்டு நிச்சல் நிலைத்  
செலுத்தக்கடவொமானொம் தெவகன்மிகளொம் இவ(ன்)னெ திருவண்ணாமலை உடை-  
யார் திருக்கார்த்திகைத் திருநா[ளி]ல் திருவெட்டை எழுந்தருளி இருநால் பெருநீரு-  
வமிரது செய்தருளவும் அடியார்துச் சட்டிச்சொறு வுலாடிஞ்செய்தருளவும் குடுத்த  
பொன் எழு கழைஞ்சில் இத்தெவர் தெவதான வுலாதெ . . . . .
- 8 மஹேசு வடுவெயொங் கொண்ட பொன் நார்த்தகழைஞ்சுக்கு ஆண்டவரை கழைஞ்சின்-  
வாய் திருவண்ணாமலையென்னும் மாக்காலால் நெல்லு(க்) கலமாக திருவமிதரிசி கலத்-  
துகு நெல்லு இருகலநெ தூணிப் பதகும் கறியமிரது ஐங்கு நெல்லு பதக்கு நானா-  
ழியும் புளிக்கறியமிரது நெல்லு முகுறுணியும் மிளகு ஆழாக்கு நெல்லு நானா-  
ழியும் உப்பு நாழி நெல்லு இருநாழியும் சிரகம் ஒருசெவிடெ காலுக்கு நெல்லு  
இருநாழியும் நெய்யமிரது நாழி நெல்லுப் பதக்கும் தயிரமிரது குறுணிக்கு நெல்லு  
இருநாழியும் வாழைப்பழம் எட்டினுக்கு நெல்லு நானாழியும் அடைக்காயமிரது  
வெறுங்காய் இருபதக்கும் வெற்றிலை எண்பதக்கும் நெல்லு நானாழியும் வாழைக்-  
குருத்துக்கு நெல்லு இருநாழியும் கிறகுக்கு நெல்லு குறுணியும் குசக்கலத்துக்கு  
நெல்லு தூணியும் அவொர்கு நெல்லுப் பதக்கும் ஆக நெல்லு நார்த்தகலத்துக்குச்  
சகிராதித்தவ . . . . .
- 9 துவொமானொய் புலியூர்நாடிஸுதுவெ-திமங்கலத்து வடுவெயொம் [\*]வயிரமெகஸுது-  
வெ-திமங்கலத்து வடுவெயொங் கொண்ட பொன் . . . க்கழைஞ்சுக்கு ஆண்டவரை  
கழைஞ்சின்வா[ய்ப்] பொவிண்டித் திருவண்ணாமலையென்னும் மாக்காலால் நெல்லுக்  
கலமாக உடையார் திருவெட்டை எழுந்தருளி இருநூ சட்டிச்சொறு வுலாடிஞ்-  
செய்தருள சட்டி ஒன்றுக்கு அரிசி இருநாழியாக சட்டி இருபதக்கு அரிசி ஐ(ய்)ங்குறு-  
ணிக்கு ஐஞ்சிரண்டாக்கி நெல்லுக் கலநெ நானாழியும் கறி ஐங்குக்கு நெல்லு ஐங்குறு-  
ணியும் புளிக்கறிக்கு நெல்லு தூணியும் மிளகு உழக்குக்கு நெல்லுக் குறுணியும் உப்பு  
நாழி உரிக்கு நெல்லு முன்னாழியும் சிரகம் இருசெவிடரைக்கு நெல்லு நானாழியும்  
சட்டி ஒன்றுக்கு நெய் இருசெவிடரையாக நெய் நாழி உழகு நெல்லுப் பதக்கு நா-  
நாழியும் சட்டி ஒன்றுக்கு தயிர் உரியாகத் தயிர்க் குறுணி இருநாழிக்கு நெல்லு  
குறுணி நானாழியும் வெறுங்காய் எண்பதக்கு . . . . .
- 10 நெல்லு குறுணி நானாழியும் அடவெண்டுக் குசக்கலத்துக்கும் சட்டி இருபதகும் பொ-  
கல் நார்பதகும் சிற்றகல் இருபதகும் [நெல்லு] ஐங்குறுணியும் விரகுக்கு நெல்லு  
ஐஞ்ஞாழியும் அவொர்கு நெல்லு குறுணியும் சட்டி சூடிக்குக்கும் வாழையிலைக்கு  
நெல்லு நானாழியும் ஆக நெல்லு முக்கலத்துக்கும் பொன் முக்கழைஞ்சுக் கொண்டு  
ஸந்தாதித்தவல் இப்பரிசெ இந்நிலைத் தெவத்துவொமானொம் வயிரமெகஸுது-  
வெ-திமங்கலத்து வடுவெயொம்[\*]இவனெ திருவண்ணாமலையுடையார்க்கு பஞ்சமவு  
மாடியருள நித்தமும் சிறுகாலெலந்தியில் திருவண்ணாமலையென்னும் நாழியால் மொ-  
மு(த்)தூரம் உழக்கும் மொமயம் ஆழாக்கும் பால் நாழி உழக்கும் தயிர் நாழி உரியும்  
நெய் நாழியும் ஆக இப்படி நித்தமும் முட்ட . . . . .
- 11 ன் எழுந்தருளிட பிச்சதெவர்க்கு வைத்த திருநந்தாவின்க்கு இரண்டுக்கு விட்ட  
சாவா முவாப் பெராடு தூற்றதொண்ணூற்று இரண்டு இவ்வாடு கொண்டு இத்திரு-  
நந்தாவின்க்கு இரண்டுக்கு நிசதப்பட்டியும் முட்டாமெ ஸந்தாதித்தவல் எரிப்பதா-  
னொம் திருவண்ணாமலை மன்றாடிகளொம் இவனெ உடையார் ஸ்ரீவிமானத்தை குழ  
இர(ர)வைவழிக்கு அணுக்கவினக்காக எரிய வைத்த வினக்கு ஒன்றுக்கு எண்ணெ  
இருசெவிடரையாக வடிகிவினக்குப் பதினாறுக்கு விட்ட சாவா முவாப் பெராடு முன்-  
னூற்று முப்பத்தாறு இவ்வாடு கொண் டிச்சவினக்குப் பதினாறு நிச்சரப்பட்டியும்  
முட்டாமெ சகிராதித்தவல் எரிப்பதானெ திருவண்ணாமலை மன்றாடிகளொம் [||\*]



- 1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [||\*] திருமன்னி வளர இருநில மடனையும் பொற்செயப் பாலையுஞ் சீர்த்தரிச் Tiruvanna-  
malai.

செல்வியு ளன் பெருகெனியராகி இன்புற கெடுதியல் ஆழியில் விடைதுறைஞாடு  
ஞாடர் வனவெலிப் படர் வனவாசியுஞ் சுள்ளிச்சூழ் மதிள் கொள்ளிப்பாக்கையும் நண்-  
ணற்கருமாண் மண்ணைக்கடக்கமும் பொருகடல் சிழத்தரைசர் த[ம்\*]முடியு மாங்கவர்  
தெவியர் ரொங்கெழில் முடியு முன்கவர்பக்கல் தென்கவர் வைத்த சுகாமுடியு மிவிர-  
நாரமும் தென்[றி]சை இ[ழ்]ழ மண்டலமுழுவதும் எறிபடைக் கொளன் முறைமை-  
யில் குடுங் குலதனமாகிய பல[ர்\*] புகழ் முடியுஞ் செங்கதிர் மாலையுஞ் சங்கதிர்வெலைத்  
தொல்பெருங்காவற் பல்பழந்திவும் செருவிற் சிகவிலு\*] இருபக்கொருகா லரைசகளை  
கட்ட பரசாரமன் மெல்வரு\*]ஞ் [சா]ஹிமத்தி வரண் கருதி மிருத்திய செம்பொற்  
திருத்தகுமுடியும் பயங்கொடு பழிமிக முசங்கியில் முதகிட் டொளித்த சயசிக்க  
னளப்பெரும் புகழ்மொடும் பிடியல்\*] பிரட்டபாடி எழரையிலக்கமும் நவநெதிக்  
குலபெருமலைகளும் விக்கிரமவீரச் சக்கரகொட்டமும் முதிர்வடவல்லை மதுரமண்டல-  
மும் காமிடைவளர் நாமனைக்கொணையும் வெஞ்சிலைவீர[ர்\*] பஞ்ச[ப்\*]பள்ளியும்  
பா[ச\*]டை[ப]ழன மாசணிதெசமும் அயர்வில் வண்கீர்த்தி ஆதி-

- 2 நகரவையில் சகிரக் றொல்குலத் திகி[ர்\*]ரதனை வினை யமர்கனத்துக் கிளையொடும் பிடித்து  
பலதனத்தொடு நிறைகுலதனக் குலையும் கிட்டருஞ் செறியினை ஓட்டவிடுஷையமும்  
பூசிர[ர்\*]செர் கல்கொசிலைஞாடு ளன்மபாலனை வெம்முனை யழித்து வண்டுமைசொலைத்  
தண்டப்புத்தியு மிரணருரனை முரணுகத் தாக்கி திக்கனை கிர்த்தி[த்\*] தக்கணலாடமும்  
கொவிதசுஜன் மாவிழிஞொடத் தங்காத சாரல் வங்காளதெசமும் தொடுகழல் சங்-  
கொட்ட[ல்\*] சீவிலானனை வெஞ்சமர் விளாகத் தஞ்சவித்தருளி ஒண்டிறல் வியானை-  
யும் பெண்டிர் பண்டாரமும் நித்தில கெடுங்கடல் ஆத்திரலாடமும் வெறிமலர் தீர்த்த  
தெறிபுகல் கங்கையும் அலைகடல் நடுவுள் பலகலஞ் செலுத்தி சங்கிராமவிசையொத்து-  
ங்கப்பன்மகாகிய கடாரத்தரைசனை வாகையம்பொருகடற் சும்பக்கியொடு மகப்படுத்  
துரிமையில் பிறகிய பெருநெதிப் பிறக்கமும் ஆர்த்தவன்கக(ர்)னகர் பொற்றொழில்-  
வாச(ல்)லில் கி[ச\*]சாதிர[த்\*]தொரணமும் மொ[ய்\*]த்தொழில் புனை[ம்]ணி[ப்\*]  
புதவ[மு]ம் கணமணிக் கதவமும் நிறை சீர்விசையமும் துறை[ளி]ர் பன்னையும் நன்-  
மலை[யூ]ரையில் தென்மலைபூரும் ஆழ்கடல் லகழ்சூழ் மாயிருடிங்கமும் கலங்கா வல்-  
வினை பிலங்காசொகமும் காப்பொறு நிறைபுகல் மாப்பப்ப[ர]ளமும் காவல[ம்\*]-  
புரிசை [டு]மவலி-

- 3 பங்கமும் வினைப்பத்தாறுடை வளைப்பத்தாறு[ம்\*] கலைத்தக்கொர் புகழ் தலைதக்கொல-  
மும் தி(ர்)தமாவல்லினை மாதமலிங்கமும் க(ர)லாமுனி கடுகிறல் விலாமுனிடெசமும்  
தொடுக[ட்]ல்காவ(க)ல் கடுமுரட் கிடாரமும் மாப்பொரு தண்டாற் கொண்ட கொப்-  
பாகெசரிபதூற்கு யாண்டு [ய]அ-ஆவது மதுராஜகவனநாட்டு ஆடையூர்நாட்டு ஆடை-  
யூர் திருவண்ணாமலைஉடையார் திருமுற்றத்தெ ஸ்ரீராஜேசு[ர]சொழன்சாலை உண்ண தி-  
ருவண்ணாமலை ஸன்னெயூரதெவ(ர்)ரிடை கொண்ட பொன் நாற்பதின் கழஞ்சு கொண்டு  
விற்துக்குடுத்த சிலமாவது[1\*] எங்களுர் வடக்கில் எரிசிழ் கிழ்பார்[க்\*]கெல்லை  
பள்ளிச்சுஜம் ஊர்பொதுவாய்க் கிடக பட்டிக்கு மெற்கும் மெல்பார்[க்\*]கெல்லை பன்-  
ளிச்சுஜம் இறங்கிக [ஊ]ர்பொதுவாய்க்[க்\*] கிடக பட்டிக்கு கிழக்கும் தென்பார்க்கெல்லை  
ஊர்கத்த[த்\*]தொடும் அடைக வா[ய்]க்காலுக்கு வடக்கு வடபார்[க்\*]கெல்லை இர-  
[விச]வாமுடைய தேவ[ர்\*]பெவர் நிலம் தான்றிப்பட்டிக்கு தெற்கும் நடுவுள்ப்பட்ட  
பெருநான்கெல்லை நில ளடி யெட்டிநாற் தண்கிட[ப்]பை நில னாறுமாவும் இன்னிலத்-  
திக் மெல்வரம்பா[ல்] வக இரண் டாடிக்கிணறு மிகுதிக் குறைமை உள்ளடக்க இன்-  
சிலத்தால் வக இறையும் சிக்கி கறையு மற்றும் மெப்பெர்ப்[ப்\*]பட்டிது காங்கனெ  
இறுக்க[க்\*]கடவொமாகவும் எரியிலுங் கா-

- 4 விது நீர்க் கிழவண்ணம்நிர் பாச்ச[ப்\*]பெறுவதாகவும் இன்னில முழுவார் எங்களுர் கத்-  
தத்திலெ குடியிருக்க[ப்\*]பெறு வதாகவு[ம்\*] இந்நிலத்தால் வக இறை கொள்ளப்-  
பெ[று]தொமாகவு[ம்\*] இப்பரி சொட்டி விற்துக்கு[த்\*]தொம் திருவண்ணாமலை  
சன்னெயூரதெவற்கு ஆடையூர் ஊரொம் [1\*] இந்நாட்டு ஆடையூர்நாட்டுச் சொறி-  
யான் ராஜேசு[ர]சொழநல்லூ ருரொம் ஸ்ரீராஜேசு[ர]சொழச்சாலை உண்ண திருவண்-  
ணாமலை சன்னெயூரதெவ[ர்]ரிடை கொண்ட பொன் நாற்பதின் கழஞ்சு கொண்டு  
விற்துக்குடுத்த சிலமாவது[1\*] எங்களுர் வடக்கி லெரி[க்\*]கிழ் கொன்றைகத்த[த்\*]து-



க்கு கிழ்பார்க்கெல்லை இவ்வூர் ராஜேஜுசொழிமுடைய தேவ[ர\*]தெவர் திருநடை-  
வானத்துக்கும் அம்பலப்பட்டிக்கும் முக்கியெ[லும்] வாவைக்கு மெற்கும் தென்பார்-  
கெல்லை செப்பெத்த[த்\*]துக்குத் துணைநிலமாக இட்ட கிழன்மெலாய்க் கிடக்கும் வர-  
வைக்கும் வடக்கில் நாலடியில் கிழைவாவையில் கிழவரம்புக்கு வடக்கும் மெல்பார்க்-  
கெல்லை வடக்கில் நாலடியில் வடவரம்புக்கும் சக்கிலியன்குண்டி[க்]தும் பெருநான்-  
கெல்லை [ந\*]த்தத்தில் நாலகாலுக்கு கிழக்கும் வடபா[ர]்க்கெல்லை பொச்செத்தத்-  
துக்கு தென்வரம்புக்குத் தெற்கும் நடுவுப்பட்ட பனிக்கயமென்னுஞ் செறவும் ஒடையு  
முட்பட்டத் த . . . . . நால பட்டி ஒன்றும் இந்நில-

- 5 த்துள் கிணறு இரண்டும் இந்நிலத்துப்படு[ம்\*] ஊர்நத்தத்து தொட்ட[க்\*]கிணறும் இந்-  
நிலவொபாதி புஞ்சை நிலமும் இந்நில முழுவான் எங்களுர் நத்த[த்]தெ ருடி-  
இறைகொள்ள[ப்\*]பெறுதொமாகவும் இந்நிலத்துக்கு எரியிலும் காலி-  
லும் [கிர்]கிண[வ]ண்ணம் நிர் பாச்ச[ப்\*]பெறுவதாகவும் இந்நிலத்தால் வடை [நீ]ர்க்  
கிறையும் கொள்ளப் பெறுதொமா[க\*] இறையிலி விற்றுக்குத்தொ[ம்] திருவண்-  
ணமலை ஸ்ரெணு[ர\*]தெவற்கு சொறி ஆன ராஜேஜுசொழிநல்லூரொம்[ர\*]  
இந்நாட்டு மைசாற்றுரொம் திருவண்ணாமலை ச[்ரெணு]தெவர்இடை கொண்ட  
பொன் நாற்பதின் கழஞ்சு கொண்டு விற்றுக்குத்த நிலமாவது[\*] இவ்வூர் [சி]றிய-  
ணரு[ண்]ணி[னி]என்னும் பட்டிக்குக் கிழ்பார்க்கெல்லை ஊ[ர்\*]நத்த[த்\*]துக்கு மெற்கு  
தெ[ன்]பார்க்கெல்லை வஞ்சிகொன்ன [பு]லிய[ன்\*] நிலத்துக்கு வடக்கு மெல்பார்க்-  
கெல்லை சொணர் அண்ணாவக் சாத்தகொலமும் அண்ணாவன் [வ]ருணமுடைய  
மொட்டசெறுவுக்கு கிழக்கும் வடபார்க்கெல்லை அதிராமன் கூத்தாடி நிலத்து[க்\*]ரு  
தெற்கு நடுவுப்பட்ட த[டி] முற்றும் இந்நில[வ\*]த்து[க்\*]குபபடும் இரண்டடிகு  
கிழ்பார்க்கெல்லை [அதி]இராமன் கூத்தாடியும் செட்டி [உ]ருமிடியும் நிலத்துக்கு  
மெற்கும் தென்பார்க்கெல்லை அண்ணாவன் [வ]ய்கு[து] செட்டி உருமிடியு  
நிலத்துக்கு வடக்கும் மெல்பார்க்கெல்லை
- 6 வஞ்சி[க்\*]கொள் புலிய[ன்\*] நிலத்துக்கு கிழ[க்\*]கு வடபார்க்கெல்லை வஞ்சி[க்\*]கொக்  
புலியந் நிலத்துக்கு தெற்கும் நடுவுப்பட்ட தடி ஆறும் இந்நிலத்துக்குப்படு[ம்\*] முன்-  
றும் அட்டிக்குக் கிழ்பார்க்கெல்லை ஊர்பொதுவாய் கிடக்கும் நிலத்து[க்\*] மெற்கு  
தென்பார்க்க[க்\*]கெல்லை\* ஆலனுறை அரைசடிகள் உள்ள[ட்\*]டார் நிலத்த வடக்கு  
அதிர[ர\*]மன் கூத்தாடி உள்ளிட்டார் நிலத்து[க்\*]குக் கிழக்கு வடபா[ர]்க்கெல்லை  
ஊர்ப்பொதுவாய் கிடக்கு[ம்\*] நிலத்துக்கு தெற்கும் நடுவுப்பட்ட தடி ஐஞ்சும் ஆகத்  
தடி பதிநாலினால் பட்டி ஒன்று இந்நிலத்தால் வடை தொட்டக்கிணறும் புஞ்சைநில-  
மும் இந்நிலத்துக்கு எரியிலும் காலிலும் நிர் பாச்ச[ப்\*]பெறுவதாகவு[ம்\*] இந்நிலத்-  
தால் வடை நி[ர்\*]க கிறை கொள்ள[ப்\*]பெறுதொமாக இறைஇழிச்சி விற்றுக்குத்-  
தொம் திருவண்ணாமலை ஸ்ரெணு[ர\*]தெவற்கு மைசாற்று[ர்]ரொம் [ர\*]இந்நாட்டு  
மாத்தூராக எறிபத்திகண்டநல்லூரொம் திருவண்ணாமலை ஸ்ரெணு[ர\*]தெவர்இடை  
கொண்ட பொன் நாற்பதின் கழஞ்சு கொண்டு விற்றுக்குத்த நிலமாவது எங்களுர்  
மாம[லை]த்துக்கு தென்பார்க்க[க்\*]கெல்லை தெற்கில் மெட்டு[க்\*]காலுக்கும் வடக்கில்  
வாய்க்காலு[க்\*]கு[ம்\*] வடக்கு மெல்பார்க்க[க்\*]கெல்லை அரையகனாதித்தன் நெந்தும்  
செறுவுக்கு கிழக்கும் வடபார்க்கெல்லை வடக்கி-
- 7 ல்துமபில் தெற்கில் வாய்க்காலுக்கு தெற்கும் கிழ்பார்க்கெல்லை வி[னா]ன்னெந்துஞ்  
செறுவுக்கும் அமரன்கண்ணாற்றுக் கடைநிலத்துக்கு மெற்கும் நடுவுப்பட்ட தடி நாலி-  
நால் பட்டி ஒன்றும் இந்நிலத்துக்கு எங்க னெரியிலும் காலிலு[ம்\*] நிர்க் கியலவண்ணம்  
நிர் பாச்ச[ப்\*]பெறுவதாகவும் இந்நிலத்தால் வடை இறையும் நிர்க் கிறையும் கொள்ள-  
[ப்\*]பெறு[டு]தொமாக இறையிழிச்சி விற்றுக்குத்தொம் திருவண்ணாமலை ஸ்ரெணு-  
ரதெவற்கு மாத்தூராக எறிபத்திகண்டநல்லூ[ரொம்] [ர\*]இந்நாட்டு பெண்ணை  
வடகரை குளக்குடிஊரொம் திருவண்ணாமலை [ஸ்ரெணு]தெவ[ர்]ரிடைக் கொண்ட  
பொன் எண்பதின் கழஞ்சுக் கொண்டு விற்றுக்குத்த நிலமாவது[\*] எங்களுர் மெலை-  
எரிகிழ் கிழ்பார்க்கெல்லை இதுப்பையெ[ர]டுகண்ண நென்று பெர் கூவப்படும் நிலத்-  
துக்கு மெற்கு தென்பார்க்கெல்லை இவ்வூர் எரியிலின்று கிழக்குகொக்கி[ப்\*]பொந்த  
பெருவாய்க்காலுக்கு வடக்கு மெல்பா[ர]ற்கெல்லை கொடு[பு]நவ நமுதன் சாத்த[து]ம  
கண்ண நென்று பெர் கூவப்படு[ம்\*] நிலத்துக்கு கிழக்கும் வடபார்க்கெல்லை பழைய  
ஊர்நத்தத்துக்கு வடக்கில் ஊர்நத்தத்துக்கு தெற்கும் இவ்விசை பெருநான்கெல்லை-  
யிலும் நடு[வு]ப்பட்ட நில[ன்] தடி பதிநாலினால் மிகுதிக்குறை வுள்ளடங்க தன்[கி]-  
டப்[பு]ப நிலம் இரண்டுபட்டியும் இந்நிலத்து-
- 8 க்கு எங்கள் எரியிலும் காலி[ல்]லு[ம்\*] நீர்க் கியலவண்ணம் நிர் பாச்ச[ப்\*]பெறுவதாகவும்  
இந்நிலத்தால்[ல்\*] வடை நிர்க்கு இறையு[ம்\*] மற்றும் எப்பெ[ர]ர்பட்ட[து]ம் கொள்ள-  
[ப்\*]பெறுதொமாக இறையிழிச்சி விற்றுக்குத்தொம் திருவண்ணாமலை ஸ்ரெணு[ர\*]  
தெவற்கு[ர\*] குளக்குடிஊ[ர்]ரொம் [ர\*]



- 1 [ஸ்ரீ ஸ்ரீ] [||\*] திருமன்னி வளர இருநில மடனையும் பொற்செய்ப பாவையுஞ் சீர்தரிச் Tiruvanna-  
malai.  
செல்வி யுடன் பெருகெவியராகி இன்புற நெடுமியில் லாழியில் விடைதுறைஞாடு  
ஹுடர்<sup>1</sup> வனவாசியுஞ் சுள்ளிச்சூழ் மதிள் கொள்ளிப்பாகையும் நண்ணற்கருமுரண்  
மண்ணைகூடகமும் பெருகடல் விழத்தரைசர் தம்\* முடியு மாங்கவர் தெவியர் சொங்-  
கெழில்முடியு முன்கவர்பக்கல் தென்கவ[ர்] வைத்த சுரைமுடியு மிசைநாடும் தென்-  
நிசை இழ(மு)மண்டல முழுவதும் எறிப்படைக் கொளன் முறைமையில் குடுங் குலத்-  
னமாகிய பல[ர்\*] புகழ் முடியுஞ் செங்கதிர் மாலைபுஞ் சங்கதிர் வெலைத் தொல்பெருங்  
காவற் பல் பழவிவும் செருவிற் சிநகி[ல்\*] இருபத்தொருநா லரைசுக்கை கட்ட பரசுரா  
மன் மெல்வருஞ் சாசிமற்றிவரண் கருதி யிருத்திய செம்பொற் திருத்தகு முடியும்  
பயங்கொடு பழியிக முயங்கியில் முதுகிட் டொளித்த சயசின்க னளப்பெரும் புக(ழ்)-  
மொடும் பிடிய[ல்\*] பிசுட்டபாடி ஏழையிலக்கமும் கவநெதிக் குலப்பெருமலைகளும்  
விசிரமவிச[ர்\*] சக்கரகொட்டமும் முதிர்படவல்லை [ம]துரமண்டலமும் காமிடைவள  
நாமனைக்கொணையும் வெஞ்சிலைவிச[ர்\*] பஞ்சப்பள்ளியும் பாசடைபழந் மாசுணிதெச-  
மும் அயர்வில் [வ\*] ண்கீர்த்தி ஆதிஞகரவையிற் சங்கீரந் றெல்குலத் [தி\*] விச[ர்\*] ரதனை  
வினையமர் சுளத்துக் கிளையொடும் பிடித்துப் பலதனத்தொடு நிறை குலதனக் குலையுங்  
கிட்டருஞ் செ[றி]மினை [ஒட்டவி]வை[ய]மும் பூசுரசெ[ர்\*] கல்கொசிலைநாடு  
ஊன்மபாலனை வெம்முனை [ய\*] பித்து வனநெறசொலைத் தண்டப்[பு]த்தியும் இரண-  
குரனை முரணுறத் தாக்கித் திக்கனை கிர்த்தி தக்க[ண]லாடமும் கொவினசுநர் மாவி-  
ழிகொடத் தங்காத சாரல் வங்காளதெசமும் தொடுகழல் சங்கொட்ட[ல்\*] தேவிவா-  
ளனை [வெஞ்]சமர்விளாகத் தஞ்சுவத்த[ருளி] ஒண்டிறல் வியாணையும் பெண்டிர் பண்-  
டாரமும் நித்தில நெடுங்கடல் லுத்திரலாடமும் வெறிமலர்த் திர்த்தத் தெறிபுனல்  
கங்கையும் அலைகடல் நடுவுள் பலகலஞ் செலுத்தி சங்கராமவிசையொத்துங்கபன்மகா-  
கிய கிடாரத்தரைசனை வாகயம்பொருகடல் கும்பக்கரியொடும் கப்படுத் துரிமையில்  
பிறக்கிய பெருநெதி பிறக்கமும் ஆ[ர்]த்தவந் கக(ர்)நகர்ப் பொர்த்தொழில் வாசலில்  
விச்சாதிசுதொரணமும் மொ[ய்\*]த்தொளிர் புனைமதிப் புனவமும் கனமணிக் கதவ-  
மும் நிறை சிர்[விசைய]மு னுறைநீர்ப்பன்னையும் வன்மலைபூ(ர்)ரையிற் றென்மலை-  
பூ[ரும்] கலங்கா வல்லி[ல்\*] யிலங்கா\* சொகமும் காப்புறு நிறைபுகல் மாப்பப்[ப]ரண-  
மும் காவலம் புரிசை [மெ]விவிபங்கமும் விளைப்பத்[து]றுடை . . . . .

- 2 தி(ர்)தமாவல்லினை மாதமலிங்கமும் க(ர)லாமுதிர் கடுகிறல் விலாமுலிதெசமும் தெகக்-  
கலர்பொழில் மாநக்கலாடமும் தொடுகழற்காவற் கடுமுர[ட்] கடாரமும் மாப்பொரு-  
தண்டாற் கொண்ட கொப்பரகெசரிபதாரன உடையார் ஸ்ரீராஜேஜு சொழுவெவர்க்கு  
யாண்டு உயி[ள்]-ஆவது மதுராஜ[க்] வளநாட்டுப் பெண்ணை வடகரைத் திருவண்ணாமலை-  
உடையார் தெவகநிகளுக்குத் திருவண்ணாமலை வியாபாரி வயிரி [அர]யனும் அடைசு-  
லவன் படியனும் விக்கிரமாதித்தன் மருதமாணிக்கமும் கொயில் திருவாலியு[ம்] சாத்-  
தன் அடைசுலமும் காவன் குட்டெறனும் மாதெவன் விளசுனும் உள்ளிட்ட ககரத்-  
தொம் ஒட்டிக் கைத்திட் டிட்டக்குடுத்த [பரி]சாவது திருவண்ணாமலை[உடையார்]  
தெவதானம் இன்னாட்டு முன்னூர் யாண்டு உயி[ள்]-ஆவது முதல் ஊர் அடங்கலும்  
எங்கள் ஊரொடும் கூட [கழிக்க கொண்டு] இம்முன்னூர்க் கழனிக்கு இன்னாட்டு மாத்-  
தூர் எரியில் வடதாம்பாறு நிர் பாச்சிக்கொண்டு வெண்டும் பரிர்செய்து அனுப-  
வித்து இவ்வுர் தன் கடமையும் ஊர்க்கழஞ்சு குமரகச்சாணமும் தறிஇறை தட்டார்ப்-  
பாட்டமும் உள்ளிட்ட எப்பெர்ப்பட்ட இறைகளுக்குமாக இத்தெவர் உத்தரமயன-  
சங்கிரமத்திலும் [உ]சுணமயனசங்கிரமத்திலும் லஹலு<sup>2</sup>கலச மாடியருளுகைக்கும்  
பெருவிருவமுது செய்தருளுகைக்கும் ஆக அதிகாரிகள் சொழமண்டலத்து உய்யக்-  
கொண்டா[ர்\*] வளநாட்டுத் திருவழுநூர்காட்டு அ[ரி]வ(ன்)நல்லூர் உடையார்  
நீலன் வெண்கா[ட்]னான ராஜராஜமுனவெனவெனார் செய்த நிலைப்படி பொன்  
முப்பத்திரு கழஞ்சும் இத்தெவர் பண்டாரத்துக்கல்லால் துணையொடும் உரையொக்-  
கும் பொன்னெய் ஆட்டாண்டதொடும் [ச]கிராதித்தவல் தெவர் பண்டாரத்தெய்  
வைப்பதாகவும் இப்பரிசு கல் வெட்டிக்கொள்ளப்பெறுவார்களாகவும் இசைனு கைத்-  
திட் டிட்டக்குடுத்தொம் தெவகநிகளுக்குத் திருவண்ணாமலை வியாபாரி வயிரி அரயனும்  
அடைக்கலவன் படியனும் விக்கிரமாதித்தன் மருதமாணிக்கமும் கொயில் திருவாலியும்  
சாத்த னடைக்கலமும் காவன் குட்டெ[ற]னும் மாதெவ . . . . . ளிட்ட

<sup>1</sup> The words வனவெலிப் படர் have been omitted.



நகரத்தொம் [1\*] இவர்கள் சொல்ல எழுதினென் [திருதனத்து]ப் புரவுவரிதிணைக்களத்-  
துக் கணக்கு சொழமண்டலத்து அருமொழிதெவவளநாட்டுப் புறங்கரம்பைநாட்டுக்  
குழலார் உடையான் மவிலை . . . . . ஈக்கானென் இவை என் னெழுத்து [1\*] இப்பரிசு  
இசைனு கைத்திட்டெக் குடுத்தமைக்கு இவ்வூர் வியாபாரி அடைக்கலவன் படியனென்  
இவை என் எழுத்து [1\*] இப்பரிசு இசைனு கைத்திட்டெக் குடுத்தமை . . . . .

3 இப்படி யாண்டு உயி-அவது ள் ஈ[உயஅ]-ன[ல்\*] கல்வெட்டியது [1\*] ன்-[க]னல அதி-  
காரிகள் ராஜராஜமுனவெனவெனார் மதுராஜகவளநாட்டுப் பெண்ணைவடகரைத் திரு-  
வண்ணமலை உடையார் கொயிலினுள்ளால் ஓலக்கூடத்தின் முன்பிருந்து கணக்கு கெ-  
ட்டு இத்தெவர் தெவதானம் கிழண்ணுத்து நிலத்தில் ஆ[தி]ப்புலியூர் உடையான் கொ-  
வனாச்சனா கங்கைகொண்டசொழ அணிமுரிநாடாழ்வான் கல்லுவித்த அமர்த்திகண்-  
டப்பெ[ரெ]ரிக்கிழ் நிலத்தில் யாண்டு உயி-ஆவது நான் [து]ற்றொருபத்தொன்பது-  
மு[த\*]ல் திருத்தலாம் நிலத்தில் இத்தெவர்கு ஸீகார்யஞ்செய்வான் ஒருவனுக்கு  
நான் ஒன்றினுரு நெல்லு தூணிப்பத[க்காக] நான் முன்னா[ற்\*]மறுப[தினு]கு  
நெல்லு தூற்றெண்பதின் கலத்துரு நில முவெலியும் இத்தெவர்கு முன்பு  
க[ண]க்கெழுதி வருவான் [ஒ]ருவனுரு மெ[வெ]ற்றம் கணக்கெழுதவான் ஒருவனுரு  
நெல்லுப் பதக்க[ா]க நான் முன்னாற்றறுபதினுரு நெல்லு அறுபதின் கலத்துரு  
நில[ம்] வெலியும் ஆக இந்நில நால்வெலியும் சிக்கி நின்ற நிலத்தில் யாண்டு இருபத்-  
தெழாவது நான் தூற்றொருபத்தெட்டுவரை நில[ம்\*] க[ா]டு வெட்டித் திருத்திப்  
பயிர்செய்த நிலத்தாலும் இன்னான் முதல் திருத்திப் பயிர்செய்யும் நிலத்தாலும் [உ]-  
மய்தாஸரிக்குத் தெற்[ரு]ப்பட்ட கொல்லேநிலத்தில் பயிர்செய்த நிலத்தாலும் பயிர்-  
செய்யும் நிலத்தாலும் அவ்வல் ஆண்டுகள் செய்த பொ[க]ங்களில் ஸ்ராமிபொகத்தால்  
வக நெல்லும் பொன்னும் கொண்டு கார்த்திகைத் திருநாளிலும் பங்குனித் திருநாளி-  
லும் திருவண்ணாமலையுடையாரைச் செவிக்கவக சிவசொகிகள் உள்ளிட்ட அடியாரை  
ஊட்டிக வென்றும் புற[த\*]தடியார[்கு] கொற்றட்டுக வென்றும் இத்தெவர் தெவதானம்  
[வா]மன்பூண்டியான புலியூர்நாடிச்சருப்பெதிமங்கலத்துச் சவையார் கடவ ஊர்க்-  
கழஞ்சாலும் குமாரச்சா[ண]த்தாலும் கடவ பொன் நா[ற்\*]கழஞ்சும் நாவற்பூண்டி-  
யான வ[யி]மெகச்சருப்பெதி[ம்]ங்கலத்துச் சவையார் மெற்படி கடவ பொன்  
நாற்கழஞ்சும் கிழண்ணுத்தாரார் மெற்படி கடவ பொன் நாற்கழஞ்சும் திருவண்ணா-  
மலை நகரத்தார் மெற்படி கடவ பொன் நாற்கழஞ்சும் . . . . .  
வைச்ச பூண்டி[ஊ]ரார் மெற்படி கடவ பொன் நாற்கழஞ்சும் . . . . . பூண்டி  
[ஊ]ரார் மெற்படி கடவ பொன் இருகழஞ்சும் பங்குனாட்டுக் கு[ண்டி]ர் [மு]ருகடிச்-  
சருப்பெதிமங்கலத்துச் சபையார் மெற்படி கடவ பொன் நாற்கழஞ்சும் ஆகக் கடவ  
பொன் இருபத்தறு கழஞ்சும் இத்தெவர் பண்டாரத்துக்கல்லால் துளையொ[டு] உரை-  
யொக்கும் பொன்னெ இத்தெவர் பண்டாரத்துரு உ[ட\*]லாகத் தண்டி. இப்பொன்னால்  
இத்தெவர் கொயிலிலெ . . . . .

4 [வினக் கொன்றிலுக்கு] நெய் [யுரியாக] நானொன்றினுரு நறுநெய் நாழியாக நான் முன்-  
னாற் மறுபதினுரு நெய் முன்னாற் மறுபதி னுழியினால் பொன் கழஞ்சினுரு நெய்  
அறுபதி னுழியாக பொன் அறுகழஞ்சும் வினகு ஒன்றினுரு கற்பூர[ம்] மஞ்சாடி ஆக  
வினக்கு இரண்டினுரு ஒருநாளைக்கு கற்பூரம் இரண்டெஞ்சாடியாக நான் முன்னாற்-  
மறுபதினுரு கற்பூர[ம்\*] முப்பத்தறு கழஞ்சும் உடையார் திருமெய்ப்பூச்சுரு ஒருநான்  
வாழி நாளினுரு கற்பூரம் நாலுமஞ்சாடியாக நான் முன்னாற் மறுபதினுரு கற்பூரம்  
எழுபத்திரு கழஞ்சும் ஆக கற்பூரம் தூற் மென்கழஞ்சினால் பொன் கழஞ்சுக்கு கற்பூரம்  
அறுகழஞ்சாகப் பொன் பதிகெண் கழஞ்சுமாக . . . . . கழஞ்சும் சிக்கிப் பொன்  
இருகழஞ்சும் பண்டாரத்துரு முதலாகவுமாக இப்படி [நிலை]மாகக் கொண்டு இட்ட-  
படி சந்திராதித்தவற் செய்கவென்றும் இப்படி செய்வதற்குக் கல்வெட்டுக வென்றும்  
அதிகாரிகள் சொழமண்டலத்து உய்யக்கொண்டார்வளநாட்டுத் திருவழகந்தார்நாட்டு  
அரிமகல்லாருடையான் நிலன் வெண்காடனா ராஜராஜ முனவெனவெனார் [இ]ப்-  
பரிசு செய்விதாக கல் வெட்டுவித்தொம் தெவர்களினொம் [1\*]

No. 69.

(A.R. No. 480 of 1902).

ON THE WEST WALL OF THE SAME PRAKARA.

1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ | க[ா]ர்வனார்மெனிக் கமலக்கண்ணன் பார்வன ருந்திப் பல்லவர்பெருமான்  
ச[க]லபுல[ன]ச்சக்கரவத்திகூட [ல]வனியானப்பிறந்தான் கொப்பெருஞ்சிங்கள குரை-  
கழற்காடவன் சொன்மறையாக்கன் கடர்வா னெடுத்துப் பின்வா நடந்து பிலக் திறந்-  
தருளிய காவலர்தம்பிரான் கண்ணு ரமுத ரருணமால்வரைப் பெருமான் தமக்குச் செய்த



திருப்பணி தெரிந்தெதெத் துரைப்பிற் காதிற் க[ம்]பியுங் கதிர்மணி மரு[ட]முஞ் செங்-  
கதி ரெ[ரி]க்கு மங்கசுத்தமும் பாருவலையமும் எ[ப்]ம்பொற் பலதொழிற் திரு-  
வுடையாடையுந் திருக்கழற் கிழி[டு]ம்

Tiruvanna-  
malai.

- 2 பெதைபாதமும் [பி]றங்கிருட்கண்டமு மிளஞாயிற்றி னெழி[னி]றம் தொன்ற வளர்-  
மாணிக்கவா[ளி] வெயிலுரும்பிய விரிகட லவனியாளப்பிறந்தான் திருவாகையுஞ் சிங்-  
காசனமும் கற்பக விருக்கமு முத்தின்பந்தலு மொடரி மைக்க ணுமை யிசைபாடி-  
ஆடிய வதிரும் கழற் பெருமானுக் கினமாணிக்க மிலங்கச் செய்த பாதம்வல்லபெருமா-  
னென்னுந் திருவாகையுஞ் சிறந்த செங்கதி ரொளி விளங்கு மாணிக்கமும் துளங்கும்  
வயிரமும் கட்டிய பொலன் தருக் கூட மஞ்சனமும் கண்ணு ரமுதர் காமக்கொட்டத்  
துண்ணுமுலையா முமையவள்தனக்குப் பருமணி கிரைத்த திருவுடையா-
- 3 டையும் வென்றி வெல்கொண்டு குன்றெறி முருகன் சென்னிற மெனியுந் தெவியர்  
மெனியு மைஞ்ஞிறத் தொகை வண்ணமு மடை [ய] ப் பொன்னிற மாக்கிய பொற்-  
பணி பலவு மல[லை]காவல னிச்சங்கமல்லன் பல்லவர்கெந்தன் பாத[ம்]வல்லன் கூட-  
லவனியாளப்பிறந்தான் செய்தன விப்பணி யடங்கவு மிவன் சிறந் தாழிகாலம் வாழி[\*]  
இவன் மகன் வாடாவாகைக் காடவகுமாரன் வானபுகழ் மல்லையு மயிலையுந் காஞ்சியுந்  
த[ண்டக]நாடுந் தண்புனற் பா[லியு]ம் பெண்ணையுந் கொவலும் மெலு கையு  
முடையவ னெண்ணருஞ் சிறப்பில் யாவரு மதித்த
- 4 விருதரில் வீரன் விறல் வீராசனி கரியகாதன் காதற் குமான் கு[ட]தசைக் கரு[கட]ர்  
தென்புலங் குறுகவும் வடதிசைத் தெலுங்கர் வடக்கிருந் தழியவும் பொர் பல கடந்து  
பொருந்தா மன்னவ ராரெயிற் செர்ந் தூர் மலை யரணழித்து நல்லிசைக் கடாம் புனை  
நன்னன் வெற்பில் வெல்புக முனைத்து மெம்படத் தங்கொன் [வா]கையுந் குரங்கும்  
விசையமுந் [தி]ட்டிய வடப்பு[னை] நெடுவெ [லா]ட்கொண்டதெவன் கடகரி முனை  
முகங் கடந்த காங்கயன் கண்ணாரமுதர் கனங்குழையாகத் தண்ணுமலையற் கன்பு]-  
கெழு நெஞ்சில்
- 5 விருப்புடன் செய்த திருப்பணி[க்\*]கொலை யாவையு மெடுத்துப் பாவல ருரைப்பில்  
நின்ற தொல்புகழ் நிலமுழு தளித்த வென்றிபுனைதொ ளாட்கொண்ட[டு]தெவன்  
வெண[வு]டையா னென்னும் பெயரா னீணன் வாழ நிலைபெறச் செய்த பெருமா னம-  
ருந் திரு[ம]ண்டபமு மருக்கம[ழ்] கனாகத்திருப்பளி யறையுந் திருவமுதெற்றும் பெரு-  
மண்டபமும் விரிவுடன் செய் திருக்காக்கன்னியும் பெருவிற லவனியாளப்பிறந்தான்  
திருமண்டபமுஞ் செழுமலர் தொடுத்த கண்-
- 6 னி வாடாது கண்ணிமையாது மண்மிசை நடவர வானொர் வலம்வர வெண்மதி நிலவில்  
விளங்குகட ரொறிக்கும் படித்தன் மென்னவும் படி முன்றுக்கு மடித்தன மென்னவு  
மடையா ம[ன்]னவர் மலைத்தளம் பறித் தம்மன்னவர் சுமந்தச் சிலைத்தளம் கொண்டு  
செய்த சிலைத்தளமு மெல்லையி லுக்கத்தொறுஞ் செல்வந் தொலையாது வரும்படி வகுத்த  
நிச்சங்க[ம்]மல்லன் பெரும்பண்டாசமும் பிறைமுடிப்பெருமா னின்னான் வ[ந்]திருந்-  
[த]மை தொன்[ற]வு முன்ன ள[ன]ந் த முறைமை
- 7 காணவும் வாட்டடங்கண்ணியர் மனைதொறும் பவி கொளக் கா[ட்டி]ய வடிவிற கங்-  
கானவெடமும் வான்முகத் தமார் வணங்கச் செய்த நான்முகத் தெரு நாயகி தனக்கு  
மப்படி வகுத்த வணி நெடுந்தெருவுஞ் செப்பிய [க]திரவர் திசைவலம்பொதுஞ்  
சொதிகன்மணி விதிகள் [யி]லங்க[க்] [க]பையில் தவத்தொர் நிலைபெற விருக்க [மலை]-  
வகுத்தனைய காங்கயன்மடமுந் கானிற் பயிலுந் க[ட]வுளர்தமக்கு வெ-
- 8 னிற் தென்றல் வியன்பெருந் கவரி யிருமருந் கிரட்டவு மிமையவர் துதிக்கவு மருமணம்  
பெருகிய வாள்வலபெருமாள் திருநெடுந்தொப்புந் தித்தமாகிய வமுத நன்னதி யனைத்-  
திலுந் தூய தமிழனாகாத்தபெருமாள் தடாகமும் வண்டிசை பாடல் மதுமலர் வாசங்  
கொண்ட காடவகுமாரன் தொப்புந் கவின் வெம்பரிக் கதிர்வழி தடுத்த வவனியாளப்-  
பிறந்தான் தொப்புந் தவரிக-
- 9 ழ் செனைத்தலைவன் தொப்பும் வெம்மைநாளில் வெஞ்சுர னடந்தவர் தம்மனங் குளிரத்  
தண்டலை நிழற்செயு மம்மைமடமு மைய்யனெரியும் வெற்பகற் துனைத்தெனக் கற்புடை-  
யராகி யடனெடும் பிலத்தி லமுதுவந்தெழுந்தவடிவான்வல்லபெருமாள்கிணறு மளி-  
முரல் கமலமு மாம்பலு மலர்ந்து குளிர்புனற் காடவகுமாரன்தடாகமும் குன்று-  
க[ரை]யன்ன கொடியர் நெடுங்கரை வென்றும-
- 10 லைகொண்டபெருமானெரியுந் சுரந்தரு நெருங்கிய சொலையு [ம]வ்வாப் பாதம்வல்ல-  
பெருமாள் தொப்பும் வளநிமிரர்க்கு மடவிளம்பாளை விரைமழ் விராயன்தொப்புந்  
தவநெறிச் சுந்தரர் தம் பெருங்குலத்திற் த . . . . . ற்குச் செய்துருடுத்த கட-  
லென நிறைந்து கார்வயல் விளைக்கும் விச் . . . . . சை நிச்சங்கமல்லனெரியுந் காங்-  
கயன்தடாகமும் காங்கயன்மடமும் பூங்கமழ் சொலையும்



- 11 பொற்புடன் [வி]ளங்க யிவ்வகை யாவையுஞ் செய்தன னதனாற் பாவைபாகன் செவடித்-  
தாமரை யணிந்த சென்னியர் பாற்குங் கண்ணின ரணிந்த கிற்றின ராகம நன்னெறி-  
படிந்த நெஞ்சினர் பரசமையங்கடனை கடிந்த வாணையர் கண்ணுதற்பெருமா னுதிநா-  
தநாய் வெடங்கொண்டு பாய்புனற் கங்கை யாபிரமுகங்கொண் டார்த்தெழு மன்னா  
னெற்றுக்கொண்ட திருந்திய பிறைமுடி யருந்தவச் சடாதர ராதிரி லஞ்செழுத்
- 12 தொதிய தொண்டரென் றெண்ணிய நார்பத்தெண்ணியிரவருந் திருவரு ளிலன்மெல்  
வைத்தன ரிருநிலந்தன்னி வினிதுவாழ் கெனவெ வ

## No. 70.

(A.R. No. 481 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொமாறுபன்மக் திருபுவநச்சக்காவத்திகள் ஸ்ரீகுலசெகரதேவற்கு  
2 யாண்டு எ தைய்மாதம் ஆற்குநூர்உடையான் ம[க]தெசன் உல[க\*]ங்காத்த வாண(வ)-  
3 கொவரையன் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயனார் பால் ஆடி அருள  
4 சாவித்திருமெனிவசமெ சந்திராதித்தவரையும் ஆடி அருள விட்ட பச உரு இயச[||\*]  
5 இது வநூதெறையூர ரகெஷ உ

## No. 71.

(A.R. No. 482 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொனெரிமெல்கொண்டாந் திருபுவநச்சக்கா-  
2 வத்திகள் ஸ்ரீகுலசெகரதேவற்கு யாண்டு ய[க]-[வது] ஊர்-  
3 வாரணவாசி சிரங்கநாதரான மாணுவச்சக்காவத்திகள்  
4 இவ்வாட்டை மாசிமாதம் பன்னிரண்டாந் <sup>1</sup>தியதி சரிக்கி-  
5 முமை நாள் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயநாற்கு <sup>2</sup> திருதுந்தாவினக்கு ஒன்-  
துக்கு விட்ட  
6 பச முப்பத்திரண்டும் இஷபம் ஒன்றும் சந்திராதித்த-  
7 வரை செல்லுவதாகக் கல்வெட்டி குடுத்தென் [||\*]இது  
8 பன்மாநெறையூர ரகெஷ[||\*]

## No. 72.

(A.R. No. 483 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ஸ்ரீ தோலொரெணையூரது துறியாயவிவாடிது வாடுஷெக்கு தப்புராயர் கண்-  
[டன் முவ]ராயர்கண்டன் வ-ஷ்ஷ-ஷ்ஷிணவஷ்ஷிஸேஷாஷிவதி ஸ்ரீதுறியப்ப  
உடையர் குமாரர் வீரவிருப்பண்ண உடையர் வுயிலிராஜ்ய பண்ணி[ய]ருள[||\*]-  
நின்ற ஸகாஷ்ய தூதாயித-[ன்]மெல் செல்லாநின்ற தூதாநாயற்று கவரவகூத்து  
சூதியைய[யு]ய வெள்ளிக்கிழமையும் பெற்ற ரொஹிணி நாள் ஸ-[து]வருஷ  
2 ஆனிமாதம் உவ இல[||\*] கிச்சநாயிராரான அ[ர]ப்பாளதேவற்கு கல் வெட்டிக்குடுத்த-  
படி[||\*] . . . ஐர் காடு கிழ்பற்று [புந்]னத்தூர் எல்லேஇல் த[||\*]ந்நிப்பள்ளமும்  
மூ[ல]ரந்திக்கொல்லையும் புஞ்சைசிலமா[ய்\*] இது காடு வெட்டி எந்தலும் கண்டு  
கிணறும் குழித்து நத்தமும் கண்டு குடியும் ஏற்றி கரம்பும் திரித்தி அச்சக்கட்டாக்கி  
பயிற் செய்யகடவராகவும் பயிற் செய்யுமிடத்து இந்த எந்தல்களுக்கு வஜையூரபெரு-  
விலை-  
3 ஆக நிச்சயித்த மூலாந்திக்கொல்லேக்கு பணம் யிடு-ம் தான்நிப்பள்ளத்துக்கு பணம் யி-ம்  
ஆக பணம் உயிடு-ம் பாழ்[எ]ற்றத்துக்கு முதலாக செலவாக்கவும் இந்த எந்தல் அரிப்-  
பாளதேவர்எந்தலென்றும் இலக்கி[||\*]சநாயிரார் எந்தலென்றும் ஒழுகு எழுதிப்பொ-  
தவும் இந்த எந்தல்கள் தமக்கு தானா(டு)தமனம் விலை ஒற்றிப் பரிக்கிறையத்துக்கும்  
உரித்துஆவது ஆகவும் இந்த எந்தலு-  
4 க்கு கிழ் கொள்ள நிச்சயித்த காடுவெட்டி கரம்பு திருத்தி அச்சக்கட்டு ஆகப் பயிர்செய்த  
நிலத்துக்கு வெலி ஒன்றுக்கு அனைத்தாண்டைக்கும் பசாகம் பயிர்செய்த நிலத்துக்கு  
வெலி ஒன்றுக்கு நெல்லு ஐம்பதின்மையும் நவிரை பயிர்செய்[||\*]த நிலத்துக்கு வெலி  
ஒன்றுக்கு முப்பத்துஎழு கலனெ தூணிப் பதக்கு நெல்லும் அ[||\*]க்கும்-

<sup>1</sup> Read தியதி.<sup>2</sup> The words உடையார் to நாயநாற்கு are entered above the line.



- No. 73.

ON THE SAME WALL.

- No. 74.

ON THE NORTH WALL OF THE SAME PRAKARA.

- 1 ஸ்ரீ[[\*] திரிபுவனச்சக்கர[வ]த்திகள் ஸ்ரீராஜராஜதேவ[ர்]க்கு யா[ன்]டு  
யசு-வது இஷ்வநாயம்று இருபத்தெட்டாந் தியதியும் ச[னி]க்கி[தி]மமையும் பெற்ற  
மிருகசிரிஷத்து நாள் உடையார் திருவண்ணாமலையுடைய
- 2 நாயனார் கொயில் சிமாஹேயூரக் கங்காணி செ[ய்\*]வ[ர\*]ர்களும் தெவர்க்கயி கொயிற்  
கணக்கனும் திருவெண்ணைநல்லூருடையார் மெய்கண்டதெவந் ஊருடைய(ப்)பெரு-  
மானான எடுத்தவலியவென[ர\*]ர்க்கு கல் வெட்டிக்குமித்தபரிசா-
- 3 வது[[\*] இந்நாயகார் தெவ(ர்)தானஞ் செங்குந்தநாட்டு மாத்தூரான இரா[ச\*]ரா[ச\*]-  
நல்லூரில் இவர் வெட்டியித்த மெய்கண்டதெவப் புத்தெரிக்கு கடமை யிறுக்குமிடத்து  
திருத்தின ஆண்டு குழி நாழியும் பாடிகாவ(ல்)லும் கொள்ளக்கடவதாகவும் இதந் எ-
- 4 திரா[மா]ண்டு கால்வரிசையும் பாடிகாவலும் இறுக்கக்கடவதாகவு[ம்\*] இதந் எதிரா-  
மாண்டுமுதல் காவெ அரைக்கால் வரிசையும் பாடிகாவலும் உட்பட வெலி என்பதிக்  
கலம் இறுக்கக்கடவதாகவும் இவ்வெந்தலுக்கு எல்லை அரசுக்கு கிழக்கு நிரொறின
- 5 நிலம் திரித்திப் பறி[ற்]செய்யக்கடவதாக(ர)[வ][ம்\*] இவ்\*]வெந்தலுக்கு புஞ்சைநிலம்  
அரைசுக்கு கி[ழ]க்கு திருக்கொவலூற் பெருவழிக்கு வடக்கு இவ்\*]வெந்தலைச்  
சூ[ழ்\*][ந்]த நிலத்திலெ அஞ்சுவெலி தறை எல்லையாய் பண்டாரத்துக்கு கடமை  
இறுக்க கடவதாகவும் இவ்வெந்தலில்]
- 6 திருத்துப்பட்ட நிலத்திலெ இவ்விரா[ச\*]ரா[ச\*]நல்லூரில் எழுந்தருளியிக்கி[ற] உடை-  
யார் மெ[ய்\*]கண்டிசுசமுடையநாயகா[ர்\*][க்\*]கு பூசைக்கும் அமுதபடிக்கும் முன்-  
றில் ஒன்று தெவதான[ம]ரவுதாகவும் இவ்வெரிக்கு எரி[ப்]பட்டி மன்றாட்டுப்பட்டியு-  
மாக ஐஞ்ஞாறு குழி விடக்கடவதாக[வ]ம் இவ்வெந்தலு[ம்]
- 7 தம் பொருளிட்ட வெட்டிகி[ற\*]நில[ம்\*] இவ்வெரியும் நிலமுந் குடிநிக்கா தெவதானமாய்  
இவர்க்கு சந்திராதித்தவரையும் காணியாய் விற் றொற்றிப் பரிக்கிரகஞ் செல்லக்கடவ-  
தாகவும்[[\*] இப்படி சம்மதித்துக் கல் வெட்டி[க்\*]குடுத்தோம் இவ்வனைவொம்[[\*]  
இது பக்மாஹேயூர ஈசெஷ[ா\*]



## No. 75.

(A.R. No. 486 of 1902).

ON THE SAME WALL.

Tiruvanna-  
malai.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திருபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழ்[டு]தவற்கு யாண்டு
- 2 உயிசு-வது உடையார் திருவண்ணாமலைஉடையார் கொயில் சிருத்திர கிமா[டு]தம-
- 3 ஸ்ரீரொம் இந்நாயகார் திருமடைவிளாகத்து எடுப்பாசிருந்த மனைகள் விற-
- 4 குமடத்து பண்டாரக்கண்காணி புறப்பட்டு விலை நிச்சயித்து நிச்சயித்த விலை-
- 5 யில் பண்டாரத்துகு செம்பாதி குடுப்பதாகவும் மனையுடை(யுடை)யவது-
- 6 க்கு செம்பாதி குடுப்பதாகவும்[\*] இ[ப்]படியன்[றி]யெ இப்பொருள் [ப்]ண்டாரத்தில்
- 4-
- 7 காமல் விக்[ந]ம் பண்ணுதல் பண்ணிவித்தல் செய்தா துண்டா[கி]ல் பொருளிரட்டி-
- 8 யும் கொண்டு மனையு மிழந்துபொக கடலாகவும்[\*] இப்படி சம்மதித்து கல் வெட்டி-
- 9 நொம்[\*] இது [பந்]ம[ர\*]தெஹுர ரதெஹு[||\*]

## No. 76.

(A.R. No. 487 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] சகலபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீகொப்பெருஞ்சிங்கதெவற்கு இயாண்டு க[ய]-
- சு-வது மகநாயற்று அபரபகூத்து பஞ்ச[ச]மியும் புதன்கிழமையும் பெற்ற உத்திர-
- 2 [த்]து நாள் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயனர்க்கு ஒரு திருநந்தாவினக்கு இட
- மருதானதக பொத்தப்பிசொழன் விசயகண்டகொபால(ர)தெவர் தம்பியார் மதி-
- 3 ஸ-குதனதெவர் [ம]கநார் காக்குநாயகதெவனென் இத்திருநந்தாவினக்கு கொண்டு விட்ட
- பசு கயுஉ இஷலம் ஒன்றும் இவை கொண்டு சந்திராதித்தவரை செல்ல[க]டவிதா-
- 4 க வி[ட்]டென் காக்குநாயகதெவனென்[\*] இது பதூதெஹுர ரதெஹு[||\*]

## No. 77.

(A.R. No. 488-A of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திருபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீரஜராஜதெவற்கு யாண்டு கய[க]-வது கூடல்
- ஆளப்பிறந்தான் காடவராயன் சாடும்பெருமான் கம்பிராட்டியார் பெண்ணரசியாராக
- உடையாழ்வார் திருமகனார் மிட்டாண்டார்நாச்சியாரான கம்பிராட்டியார் நாச்சியார்
- உடையார் திருவண்ணாமலை-
- 2 உடைய நாயனர்க்கு இட்ட திருனிற்றுக்கொயில் க-னல் இவர் சொற்படி க-மாறி பொன்
- ந-ப இப்பொன்னும் உட்கருச் செம்பும் அரக்கும் உட்பட எடை நாலயிடு பசு
- கட்டி க-னல் பொன்னும் கிலம் க-ம் பருமுத்து க-ம் முத்து அய-ம் அரக்கும் தூலும்
- உட்பட எடை க-ப ௪௪௧௩ திருமுத்துவாளி உ-னல் பொன்னும்
- 3 அருவடச்சுரி[வு]கல் ச-ம் முத்து யெ-னலும் எடை க-ப௬ திருவாலத்தி க-னல்
- வெள்ளி ரு-பவா திருவாலத்தி க-னல் வெள்ளி கூயிடு-ப வ ஸ முன்னாளில் இட்ட பட்-
- டம் உ-னல் அக மாறி பொன் யெ-ப ௬-

## No. 78.

(A.R. No. 488-B of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] சகலபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் கூடல் அ[ழ]க[ய]சி[ய]ன் காடவரா[ய]ன்
- அவனிஆளப்பிறந்தான் கொப்பெருஞ்சிங்க-
- 2 தெவர்[க்\*]கு யாண்டு சு-வது மிதுனநாயற்று அபரபகூத்து நாயற்[று]க்கிழமை[ய]யும்
- முலமும் பெற்ற நாள் மிட்டாண்டார்நாச்சியாரான கம்பிராட்டியார் நாச்சியாரென்
- இட்ட திருவாலத்தி தட்டி க-னல் வெள்ளி ந-படி தட்டி க-னல் வெள்ளி நிறை
- நபா தட்டி க-னல் வெள்ளி கூயிடு உ



## No. 79.

(A.R. No. 489 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [ \* ] சகலபு[வ\*]சை[க்\*]காவத்[தி]கள் காடவன் அழகியசியன் அவனி ஆளப்- Tiruvanna-  
மலal.  
பிறந்தான் ஸ்ரீகொப்பெருஞ்சிங்கதெ வர்க்கு ய]ரண்-
- 2 டெ நயக-வது உடையார் திருவண்ணாமலைபுடைய னயனா[ர்\*]க்கு திருநீற்றுவிசமாக[த்]-  
சொழந் சந்திக்கும் திருப்ப[ணி]க்கு மு(உ)டலாக நா] . . . வணிமா-
- 3 தம் இருப[த்]ரந்தியதி முதல் வடக்கில்[தச்]சூர் னாக்கெல்லேக்குட்பட நஞ்சை புஞ்சை[சை\*]  
எந்தல்பற்று நஞ்சை புஞ்சை உள்ளிட்ட நிலத்து முன்பிலாண்டுகளு நீ[க்] . . . த-  
வதாந-
- 4 ம் திருவிடையாட்டம் பள்ளிச்சந்தம் உள்ளிட்ட பலதனி தெவதானங்களும் பட்டகள்  
இறையிலி நிக்கி நின்ற நஞ்சை புஞ்சை எந்தல்பற்று நத்தப்புஞ்சை . . . ரந்-
- 5 வரி காசாயம் காத்திகைப்பச்சை மாதிருசாக் . ஊசிலாசி நல்லெருது நற்பக உள்ளி[ட்ட]  
அனைத்தாயங்களும் ஆனமஞ்சிதெவையும தைச்சம் கொல்லும் குசமும் தொலொ-
- 6 ட்டும் வெறுதண்டும் செக்கிறை மணியிறை பாட்ட முள்ளிட்டனவும் மற்றுள்ள ஆயவந்த்-  
கங்களும் சந்திராதித்தவரை(ய்) தெவதானம் இறையிலியாக குடுத்தொம் வாணகொவ-  
ரையக் தாயிலுநல்லபெருமாள்
- 7 திருநீற்றுவிசமாகதசொழனென்[ி\*] இப்படிக்கு இவ்வூர் னாக்கெல்லேயிலும் திருச்சூவ-  
லூபநமும் பண்ணி திருக்கற்றையிலெ கல்லும் வெட்டிக்கொ[ன்]னக்கடலதாகவும்  
சொன்னென்[ி\*] இப்படி கண-
- 8 க்கில் நிறுத்திக்குடுப்பதெ [i\*] இது மாநிலவ[ன்\*] கெக்கைஇடை குமரியிடை குராற்  
பகக் கொன்றான் பாலங் கொள்வான் மொவாய் புக்கு முலை புறப்படுவாந்
- 9 தங்க னம்மைக்குத் தா[ந] மினாழன்[ி\*] [இ]ந்த தச்சூர் திருநீற்றுவிசமாகதசொழந்கல்-  
லூர் ஸ்ரீநாமெழுவ ரகெசுவ

## No. 80.

(A.R. No. 490 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [i\*] திருபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீ[ரா\*]ஜராஜதெவ[ற்\*]கு யாண்டு [யெ]-  
வது ஆற்களுருடைய தெம்பையாழ்வான் இரா[ஜ\*]ரா[ஜ\*]தெ[வ\*]ன் வாணகொவ-  
ரையனென்
- 2 [உ]டையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நா[ய\*]னாக்குத் திருமடைப்பள்ளிப்புறமாக  
நாயநார் பொன்பரப்பினபெருமா[ள்]னாக்கு நன்றாக பொன்பரப்பினபெருமாள் ச-
- 3 ந்திக்கு[ம்] எடுத்து தூர்வலப்பெருமாள் திருநாளைக்கும் முடலாக விட்ட ரா[ஜ\*]ரா[ஜ\*]  
வனாட்டு வாணகொப்பாடி பெண்ணை[ன்] தென்கரை மெ[ம][ய\*]குன்றாட்டு கவனூர்  
நா-
- 4 ந்பா[வெ]ல்லேக்குள்ளு[ம்\*] எந்தல் தாங்கல் உ[ள்]பட்ட நன்சைநிலமும் மெனெக்கின  
மரமுங் கிழ்நொக்கின கிணறுந் தறியிறை தட்டார்ப[ா]ட்டம் ஆனஅமஞ்சி யெந்-  
[செ]சாறு
- 5 குற்றத்தெண்டம் பட்டிதெண்டமும் மற்றும் எப்பெறப்பட்ட பல்லாயங்க[க்\*]னா[னா]ம்  
உட்பட உடையநா[யநா\*]ற்கு தெவதானமாக சந்திராதித்தவரை செலவுதாக  
விட்டென்
- 6 வாணகொவரையனென்[ி\*] மாறுவான் சிவது[ரொ]கியுமாய் மொவாய் புக்கு முலை யெ-  
முந்தாலுமா யொருவனுக்கும் யொருத்திக்கும் பிறந்தானு மல்லாதானுய் கொமாக்-  
கிசத்தை
- 7 புஜி[ப்\*]பானுமாய் கெக்கையிடை குமரியிடை குரால்பக கொன்றான் பாலம்கொழ்-  
வான்[ி\*] உது பன்மாநெழுவ ரகெசுவ

1 Read எதெதவல்ல.



## No. 81.

(A.R. No. 491 of 1902).

ON THE SAME WALL.

Tiruvanna-  
malai.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ப்ரீ[||\*] திருபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ப்ரீநாராஜநாராஜதேவர்க்கு யாண்டு நயிஉ-வது  
கும்பநாயற்று ப்ரீ[||\*]வசுத்த த[வ]ர[||\*]ரியும் வெள்ளி[||\*]கிழமையும் பெற்ற  
புணர்பூசத்து நாள் திருமயிலாப்பூர் தலைக்காவிரி ஆளும்பிள்ளை ஆன [ந]ராயக்கர் நாரா-  
யண[||\*]ன் உடையார் திரு-
- 2 வண்ணமலைஉடைய நாயனார்க்கு வைத்த திருநுந்தாவினக்கு க-க்கு விட்ட பக நயிஉ  
இஷமம் க [||\*] இது பன்மாநெய்யூர நனெகே ||

## No. 82.

(A.R. No. 492 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ப்ரீ[||\*] திங்கனெர்பிற(ர) வளர திங்கதிர்க்கடவுட் டொல்குலம் விளங்கத் தொன்றி  
மல்கிய வ[||\*]திசைக் கங்கையும் நென்றிசை யிலங்கையுங்குடதிசை மநெறாதையுங்  
குணதிசைக் கடாரமு [||\*]ண்டார் கொண்ட தாதை தன் மண்டலவெண்குடை கிழந்-  
றித்திசைதொறும் செங்கொலொச்சி இசைகெழு தென்னவன் மாண்பாரணன் பென்-  
முடியானப் பருமணிய்பகடலை பெருகனத் தரினு வெணுட்டரை[||\*]ச செணுட்  
டொதுங்கிக் கூவகத்தரை[||\*]சைச் செவக னுலைத்து வெலைகெழு காணுநர்சாலை கல  
மறுத்த[||\*]த்து தி[||\*]கெழுந் ஜயங்கொண்டசொழுகென் னும் மதிசெழு கொவிராச-  
கெசரிபதூரான உடையார் ப்ரீநாராஜநாராஜதேவற்கி [ய]ராண்டு நயிஉ-ஆ[||\*]வது]
- 2 திருவுண்ணுழிகைவெயொ[||\*]ம் பணிமகன் சுந்திர[||\*]ய[||\*]சிகாமணிவளனுட்டு திருந-  
றைபூர்னுட்டு எட்டிசிறுவெனார் கிழவன் அரங்க னாவ[||\*]ணையான வளவதிவாகர  
முனெவெனான்பக்கல் பொலியூட்டால் கொண்ட பொன் இருகழஞ்சுங் கொண்டு  
ஆட்டைவிட்டன் பொலியால்ப் பொன் கழஞ்சின்வாய் பொன் முன்று ம[||\*]ஞ்சா[||\*]டியு  
மா[||\*]மாவாக வக பொன் மு[||\*]மஞ்சாடியுங் குன்றியுங் கொண்டு திருவண்ண  
மலைஉடையார் கொயிலில் ஆடவலார் காதினைக் காத்தினைக் கிழாவில் தெ[||\*]வ[||\*]  
அருளமன்று சாஜாடலுடு ஆடவலார்குச் சாத்திஅருள சாஜா [மு]க்கால்  
சாஜா ஆழாகும் எழுநுளும்பொது தாவச் சாஜா[||\*]கும் சாஜா நாயியால் சாஜா  
முன்னாழியும் அரைது . . .
- 3 நாம் இற்றைநாளால் இப்படி செய்து ஆ[||\*]டாண்டதொறுஞ் சந்தாதித்தவற் இநி-  
வனஞ்(ஞ்ச) செலுத்துவதற்காக சுந்திர[||\*]ய[||\*]சிகாமணிவளநாட்டு திருநறைபூர்நாட்டு  
எட்டிசிறுவெனார் கிழவன் அரங்க னாவ[||\*]ணையான வளவதிவாகர முனெவெனா  
பக்கல் இப்பொன் கொண்டு இப்படி[||\*] நிவனஞ் செலு[||\*]துவதா[||\*]னெம் இத்தெவா  
திருவுண்ணுழிகை வ[||\*]யெயொ[||\*]ம்[||\*]

## No. 83.

(A.R. No. 493 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ப்ரீ[||\*] திருபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ப்ரீநாராஜநாராஜதேவ[||\*]ர்க்கு யாண்டு உயி-ஆவது  
திருவண்ணமலைஉடைய நாயனார் கொயில் ப்ரீநாராஜநாராஜ கண்காணிசெய்வாரூந் தான-  
த்தாரூந் தெவகன்மிகள் கொயில்கணக்கரும் அருமுனைகிழான் சித்தாண்டைக்கும் விடு-  
ருடை-
- 2 யாந் பிராட்டியாழ்வாக் மலை[||\*]யநிற்றூந் அரிந்தவன்பல்லவரைய[||\*]க்கும் சதாசிவ-  
தேவர் அருணகிரிக்கன்பர்க்கும் புதுஆருடையாக் கொண்டி திருநானசம்பந்தவென[||\*]-  
ர்க்கும் இ[||\*]ய[||\*]க் காணி[||\*]யுடைய திருவாம்பூர் ஸவநந் இளையாழ்வி திருவண்ண-  
மலை[||\*]ப் பெருமானாக்கும் வெட்சிகிழான் பெருங்கந் அதிரெக-
- 3 திரவென[||\*]ர்க்கும் மிட்ட[||\*]ரந் மினவன்பல்லவரைய[||\*]க்கும் தெவரடியாள் திருவம-  
பலம் பிரியாதபிள்ளையாற்கும் கல்வெட்டிக்குடுத்த பரிசாவது[||\*] அருங்குற்றங்கிழாந்  
நாறபத்தெண்ணியிரபிள்ளையும் இவர் தமக்கை மங்கைய[||\*]க்கரசியாரூந் தங்கள்  
பொருளிட்டி அண்ணாநாட்டு எல்லையில் திருத்திகையாற்றை அடைத்து எரியும்



- 4 வெட்டி தூம்பும் இட்டு சிமாஹேஸாரநல்லூர் என்று பெருமிட்டு சி[ரிது] நிலமும் Tiruvanna-  
malai.  
திருத்தகையாலெய் இதுக்கு எல்லைகளும் விட்டு கல் வெட்டிக்குடுத்து பொதுகச்செய்  
மங்கைய[ர்\*]க்கரசியாரும் மரித்து நாற்பத்தெண்ணாயிரப்பிள்ளையுந் தனந்து இவ்வெ-  
ரியும் பல இடங்களிலும் உடைத்து ஆறும் உடைஞ்சு கழனியுங் கா-
- 5 டெழுந்து நெடுநாள் பாழ்கிடக்க தம்மால் செயர்படாம[ல் த]ம் மருமகக் க[ாங்]கையர்  
மகள் தொண்டைமாதாச்சியார் இவெரி மடைகளும் ஆறும் அடைத்து கலிங்கும் இடக்-  
கடவன[ர]க இரண்டாவது காளிலெ கல் வெட்டிக்குடுக்க இவளும் பத்தொன்பதாவது-  
வரையும் இவெரி மடைகளும் அடைப்பியாதெ கலிங்கும் இடாதெ
- 6 பாழ்கிடக்க[ய]ராவெ நாற்பத்தெண்ணாயிர[ப்]பிள்ளை மக்[கள்] குந்தந் பல்லவராயனும்  
கம்பந் நாற்பத்தெண்ணாயிரப்பிள்ளையும் உள்ளிட்டார் எங்களால் ஆறும் அடைத்து  
எரியில் மடைகளும் அடைத்து கலிங்கும் இடமுடியாத நிற்கன் உங்கன் பொருளிட்டெ  
இவ்வெரி மடைகளும் ஆறும் அடைத்து கலிங்கும் இட்டு நாங்க-
- 7 ன முப்பு செய்ததுக்கு எல்லை கொல்லை காடு க[மு]கி மூன்றில் ஒ[ர்]து எங்[ள்]களுக்கு விட்டு  
இருகூறு நிற்கன் அனுபொடியுங்கொ னென்று இவ[ர்\*]களுக்கு இவர்கள் எழுதி எழுத்-  
திட்டுக்குடுக்கையாலெய் இவ[ர்\*]கள் இருகூற்றில் அருமுளைகிழாக் கம்பி சித்தாண்-  
டைக்கு இருகூறும் விடுருடையாக் பிராட்டியாழ்வாக் மலைகியநிந்ராந் அநிந்தவந் ப-
- 8 ல்வவரைய[ர்\*]க்கு இருகூறும் சதாசிவதெவர் அருணகிரிஅன்ப[ர்\*]க[ு] ஒருகூறும்  
புதுஜூர்டையாக் கொண்டி திருநாகசம்பந்தவெனானுக்கு ஒருகூறும் திருவாய்மூர்  
ஸ[வ]ந[ர்\*] இ[ந்]யாழ்வி திருவண்ணாமலை[ப்\*]பெருமானுக்குஒருகூறும் வெட்சிசி-  
ழாக் பெருங்கக் அதிரெகதிரவென[ர்\*]ர்க்கு ஒருகூறும் மிட்டாக் மிகவந் பல்லவரைய[ர்\*]-
- 9 கு ஒருகூறும் தெவர[டி]யான் திருவம்பலம்பிரியாதபிள்ளையாற்கு ஒருகூறும் ஆக பத்துக்-  
கூறாக நிற்பார்களாகவும்[ர்\*] இவ்வூர்க்கு எல்லை மலைப்பாற்பாடிக்கு பொன வழிக்கு  
வடக்கு திருந்திகைஆற்றுக்கு மெற்கும் திருந்திகைக்கு தெற்கும் மெல்பாற்கெல்லை  
முப்பு வெட்டின ஆசாரியந் கல்-
- 10 அடுக்கை செர வெட்டிக் திருச்சுலக்கல்லுக்கும் இதுக்கு வடக்கு குத்துக்கல்லில் வெட்-  
டின திருச்சுலத்துக்கும் இதுக்கு வடக்கும் பட்டெந்தல் தெற்கடையில் பாறையில்  
வெட்டின திருச்சுலத்துக்குந் கிழக்கும்[ர்\*] இந்த நாற்பாற்கெல்லைக் குள்பட்ட  
நன்சை புன்சை கடமை கொ-
- 11 ன்ஹும்இடத்து திருத்திக ஆண்டு பாடிக்காவல் கொள்ளக்கடவதாகவும் இதந் எதிரா மாண்டு  
குழி நாழியும் பாடிக்காவ[ல்]லும் கொ[ள்\*]னக்கடவதாகவும் இதற்கு எதிராம் ஆண்டு-  
முதல் எல்லா ஆண்டும் வெலி அறுபதிக்கல நெல்லும் பாடிக்காவலும் கொள்ளக்க[ட்]வ-  
தாகவும் தான்மறி காருக்கு
- 12 பசானத்துக்கு ஒன்றுமுக்கால் கொள்ளக்கடவதாகவும் வரகுக்கு காரில் ஒன்றுமுக்கால்  
கொள்ளக்கடவதாகவும் தினைக்கும் கெழ்வாருக்குந் வரகுக்கு ஒன்றுமுக்கால் கொள்ளக்-  
கடவதாகவும் எள்ளுக்கு வெலி[க்கு\*] அறுகலநெ இருதுணி கொள்ளக்கடவதாகவும்  
புன்சை நிலத்துக்கு ஒட்டு[ப்]-
- 13 படி பதினைக்கல வரகும் முன்னாறு காகம் கொள்ளக்கடவதாகவும் எரிப்பட்டி மன்றாட்-  
டுப்பட்டி விடு[மி]டத்து முப்பதிற்று வெலி தறை திருத்த எரிப்பட்டி இரண்டு வெலி-  
யும் மன்றாட்டுப்பட்டி ஒருவெலியும் விடக்கடவதாகவு[ம்] இது விடம்இடத்து திருத்திக  
நிலவிழுக்காட்டி-
- 14 வெ விடக்கடவதாகவும் இப்படி இவர்களுக்குக் குடிநிக்காத் தெவதாநமாய் விற் ரெற்றிப்  
பரிக்கிரகஞ் செல்வதாகவும் ஆள் அமஞ்சிதெலை கொள்ளக்கடவதல்லவாகவும் எரியிந்  
இ[வ்\*]வெரியிலெ குழி வெட்டக்கடவதாகவும் இப்படி சம்மதித்துக் கல் வெட்டிக்-  
குடுத்தொம் திருவண்ணை-
- 15 மலைஉடைய நாயநார் கொயில்த் தானத்தொம்[ர்\*] இது வந்ஹேஸார நகெஷ 3:-

No. 84.

(A.R. No. 494 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [ர்\*] திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீஇராஜஇராஜதெவற்கு யாண்டு ௧௮-வது  
காத்திகைமாதம் பிறந்த பதினெழான் தியதி[ய]ான நாயற்றுக்கிழமையும் செவதியும்  
உஸமியும் பெற்ற



- 2 இன்று சென்ன(த்)திக்கானையான யாதவராயர் முதலிகளில் நின்றையில் குளத்துழான் திருக்காளத்திடையான [வி]ல்லவராயர் மகளார் யச்சியபாடியில் கலிச்சித்தன் திருவெகம்பமுடைய-
- 3 ரர்க்குப் புக்க கொமளவல்லியென் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயகா[ர்\*]க்கு வைத்த திருதுந்தாவிளக்கு ஒன்றுக்கு விட்ட சாவா முவா வாடு னூறு இ[வ\*]வாடு னூறு திருவிளக்குமன்றாடிவ-
- 4 சம் விட்டுச் சந்திராதித்தவரை செல்வதாக விட்டென் கொமளவல்லியென்[ர்\*] இது பன்றோறெழூர ரகெஷ ||—பின்பு விட்ட ஆடு இருபதம் ஆக ஆடு தூற்று இருபது இவ்வாடு கொடந்தை ம-
- 5 ருமகன் உங்கைகொன்வசம் விட்டது ||—

## No. 85.

(A.R. No. 495 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீராமராமஜெவற்கு யாண்டு நய-வது [தி]-யாகசமுத்திரபட்டை சித்தமாசர் திக்-
- 2 காணப்பெருமானான திருக்காளத்திதெவனென் உடையார் திருவண்ணாமலைமுடைய நாயனாற்குத் திருமடைப்பன்-
- 3 ளிப்புறமாகவும் சலமிக்கண்டன்சந்திக் குடலாகவும் விட்ட ராசராசவனநாட்டு வண்ண-கொப்பாடிப் பெண்ணைத் தென்கரை
- 4 மெய்குன்றாநாட்டுச் சிற்றாமுர் நாற்பாலெல்லைக் குள்ள[ம்\*] எந்தல் தாங்க லுன்பட்ட நன்சை புன்சை சிலத்தில் உன்னாத்த தெவர்-
- 5 கள் தெவதானஇறையினியாய் வருகிற நிலம் நிக்கி கிக்கிரிந் நன்சை புன்சை நிலம் இவ்வாண்டை ஆடிமாதமுதல்
- 6 ஆய மந்தராயந் தறியிறை தட்டார்ப்பாட்டம் ஆளமஞ்சி[ரி] எற்சொறு குற்றத்தெண்டம் பட்டித்தெண்டம் மாவடை மாவடை வெட்டி தனி[யா]-
- 7 ள் எரிமீன் மற்றும் எப்பெறப்பட்ட பல ஆயங்களு முட்டபடச் சந்திராதித்தவரை செல்வ-தாக விட்டென் சித்தமாசன் திருக்காளத்திதெவனென்
- 8 இவ்வூர் மாறுவான் சிவத்துரோ[யி]யுமாய் கொமாந்லத்தைத் தின்றுனுமாய் கெங்கை-யிடை குமரிபிடை குரால்பசக் கொன்றான்
- 9 பாவங் கொள்வான்[ர்\*] இது பன்மாதெழூர ரகெஷ உ இச்சந்திக்குச் செல் பாலமு-துக்கு நாள் ஒன்றுக்குக் குறுணி இருநாழி பால்
- 10 அளப்பதாக விட்ட பசு நய-இஷபம் க[||\*]

## No. 86.

(A.R. No. 496 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீ இராமராமஜெவற்கு-
- 2 கு இயாண்டு அஞ்சாவது பிள்ளையார் பிருதிகங்கர் கந்-
- 3 மிகளுக்கு ஜயங்கொண்டசொழக் குமணராயன் மருந்த-
- 4 னும் அழகியசொழகங்கந் மட்டையாண்டானும் இ[வ\*]விருவொம்
- 5 உடையார் சந்திரியிலெ கல் வெட்டி குடுத்தபரிசாவது எங்கள் பிராண-
- 6 னும் எங்கள் வங்கச்சுள்ளதனையும் பிள்ளையார் ஸ்ரீபாதம் விட்டு ஓடிப்<sup>1</sup> பெ-
- 7 ரகாதெ பணிசெய்யக்கடவொமாகவும் பிள்ளையார் ஸ்ரீபாதம் விட்டு
- 8 ஓ<sup>1</sup> டிப்பொருவொமாகில் எங்கள் மிணுட்டிமாறை சக்கிரியர்க்கு குடுத்து[ப்\*]
- 9 பாத்திருந்தொமாவொம் இவ்விருவொம்[||\*]

## No. 87.

(A.R. No. 497 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திருபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீராமராமஜெவற்கு யாண்டு உயச-வது கிளி-யுருடையான் ஆகாரகூர் திருவண்ணாம-
- 2 லைப்பெருமானான இராசகெம்பிசச் செதியராயனென் உடையார் திருவண்ணாமலை-உடைய நாயனாற்குத்

<sup>1</sup> The long of ஓ is indicated by a separate symbol.



- 3 திருமடைப்பள்ளி[ப்]புறமாக விட்ட என்னுட்டில் பெண்ணை வடகரைக்கு கொடியான Tiruvanna-  
malai.  
சொழிநெற்கப்பிறந்தான்-  
4 கல்லூர் நார்பால்கெல்லைக்கு உள்பட்ட கன்சை புன்சை நிலமும் தற்பிறை தட்டார்ப்-  
பாட்டமும் மற்றும் எற்பெற்பட்ட பல்லாயங்க-  
5 னும் உள்பட தெவதானமாகச் சந்திராதித்தவரை விட்டென் நாரஜமுலீரச்செதியராய-  
கென்[\*] இது பன்மாறெழார நகெழ[||]  
6 ஆரவ்யுறெழெறிவினாவலி தீவூதகடிவித்யுலுபுதராங்கு நசெருணீமம்மலீரடொ ஸ்ரீ உய-  
ஸ்யோணா[தி]காயாஸ்ய[ஃ]\* வெழீய[ஃ]\* வர-  
7 வீரவிலிந்தகதய[ஃ]\* சொணாஅவாயுராவிலெ வெவாடீஸ்யாவாஅஜாததரவதி மர-  
ஃஜென ஸம்மெ [||]\*

## No. 88.

(A.R. No. 498 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||]\* திரிபுவனச்சக்காவத்திகள் ஸ்ரீராஜெந்திரசொழிதெவற்கு யாண்டு இ-வது  
ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||]\* ஸ்ரீமலுமலாபுரதானன் மண்டலிகரியமராசன் சிங்கனதண்ணை-  
2 யக்கென்ன் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயனாற்குத் திருமடைப்பள்ளிப்புற-  
மாக அம்மான் கம்பயதண்ணையக்கர் திருமெனிக்கு கன்னாகக் கண்ட சந்திக்கு  
3 அமுதுபடி கறிஅமுது வெஞ்சனம் சாத்துப்படி உன்னிட்டனத்துக்கும் திருவெகம்பமு-  
டையான் திருமதின் திருப்பணிக்கு தச்சக்கலிக்கும் உடலாக விட்ட பனகனாட்டுச்  
செய்யாற்றுக்கு  
4 தென்கரைப்பட்ட ஆர்களில் மருமப்பூண்டி நார்பாலெல்லைக்குள்பட்ட கன்சை புன்சை  
நிலத்தில தெவதானம் பட்டவிருத்தி நிக்கி நிக்கின்ன நிலமும் இந்நிலத்தால் வந்த  
ஆயம் பாடிகாவல் தறிஇ-  
5 தை தட்டார்ப்பாட்டம் குற்றத்தெண்டம் பட்டித்தெண்டம் வெட்டி நனியான் எரி-  
மின் பொன்வரி செட்டிகள் வாணிகர் மனையிறை மாவடை மாவடை மற்றும் எப்பெற்-  
பட்ட பல ஆயங்களு முன்பு[||]பட  
6 உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயனாற்குத் தெவதானஇறையினியாக விட்டென்  
சிங்கன[த]ண்ணையக்கென்ன்[\*] இது மாறுவான் கென்கைஇடை குமரிஇடை குராத்-  
பகக் கொன்றான் பாவங் கொள்வான் [||]-  
7 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||]\* கயபயவரி-ஒவதிவாமிதெயொ மொலாவமாறமரண லிம்மண டென்கா-  
ய[ஃ] ஸ்ரீசொண்ணெடுவகயெ மூவி புரவிகடி கய ஜிதூ டென வகுவலுவிவண்ண-  
மொமெஃ ||-  
8 ஸ்ரீசொணாதிவகெடீதூ வகுவாவியு[ஃ]\* விஹ[||]\* விஜிதூ புரயிவிசு-  
கய ஜ[ய]ஸ்ரீமதிவாகரொன் [||]\* இந்த மருமப்பூண்டி சித்திரைமாத[த]\*கில் திருவ-  
லந்தன திருவெகம்பமுடையான் திருநாறக் குடலாகவும் விட்டென் [||]

## No. 89.

(A.R. No. 499 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||]\* ஸ்ரீசிவபுரகாவலகுவதி ஷோ[ய]\*ஸஉ ஸ்ரீவீரவலா[ன]\*டெல[ர]\*சர் புரயி-  
விராஜ்ய பண்ணி அருளாநிக்க ஸகாஸ்ய த[உ]ரகயென்மெல் செல்லாகின்ற  
விசுலிஸம்வல்லாரத்து வி[க]ர[த]ரயற்று வ-ஒலு-பகதத்து வகுவியும் நாயற்றுக்-  
கிழமையும் பெற்ற உத்திரட்டாதி ந[ர]\*ன் [ஸ்ரீ]\*மது விஹாபுரயான் தாதசிக்கய-  
தெண்ணை-  
2 யக்கர் தம்பியார் வல்லப்பதெண்ணையக்கர் ஜயங்கொண்டசொழிமண்டலத்து பல்குன்ற-  
கொட்டத்து பனகனாட்டு செய்யாற்றுத் தென்கரையில் வைத்த அகரம் பத்திப்பாடி-  
ஆன ந-ஒவதாராயணவகுவெடீதிமெங்கலத்து பட்டகளுக்கு உடையார் திருவண்-  
[ன]\*மலைஉடைய நாயனார் கொயில் கெட்கு-



- 3 ம் பொன்னுழான் திருவண்ணாமலைப்பெருமான் சம்பந்தாண்டாரென் உட்கவ-  
டு-<sup>8</sup>புதவ-<sup>9</sup>ரோண-<sup>10</sup>பண்ணிக்குத்த பரிசாவது[\*] இந்த பத்தியபாடியான ர-  
நாராயண-<sup>11</sup>புத-<sup>12</sup>பெ-<sup>13</sup>பிங்கலத்து நாற்பார்கெல்லேக் குன்பட்ட எந்தல்களில் என் மடப்-  
புறமான மதியாலையன்பூண்டியில் நன்செய்[\*] நிலத்திலே ஆயிரத்து
- 4 இருதூரு குழியும் புன்செய்[\*]நிலத்திலே ஐந்துநூறு குழியும் நத்தத்திலே ஒருமீனையும்  
எனக்கு மடப்புறஇறையினியாக நான் கைக்கொண்டு நிக்கின்ற நன்செய்[\*] புன்-  
செய்[\*] நத்தம் எ[ரி]வாய்ப் புறவடை உட்ப்பட நாற்பார்க்[\*]கெல்லையும் உட்கவ-  
டு-<sup>8</sup>புதவ-<sup>9</sup>ரோண-<sup>10</sup>பண்ணிக்குத்த பரிசாவது[\*]நிலத்திலே ஆயிரத்து
- 5 கலத்து பட்டர்களுக்கு குடுத்தென் பொன்னுழான் திருவண்ணாமலைப்பெருமான் சம்பந்-  
தாண்டாரென்[\*] இப்படிக்கு இவை சம்ப[ந்]தன் எழுத்து[\*] உதூ லொர்காய-  
டெவஸுலலாவதிசிலஸு[\*] இவை ராஜமயீரநம்பி எழுத்து[\*] இப்படி அறி-  
வெந் திரு[ச\*]சிற்றம்பலநம்பி[\*] கிரவல்லானநம்பிஎன்[\*] இப்படி அறிவெந்
- 6 <sup>19</sup> எழுத்து[\*] இவை திருவண்ணாமலைப்பட்டன் [எ\*]ழுத்து[\*] [இப்]படிக்கு இவை  
அரைகூருடையான் திருவண்ணாமலைப்பெருமான் கண்ணாமுதப்பெரும[ர\*]ன்  
எழுத்து[\*] இப்படி அறிவெந் தனிமாக்கெசாரில் அழியாமல் காத்தாரெ[\*] இப்-  
படிக்கு இதிலேக்கொபதி
- 7 பெரியகாயன் அருணகிரியர் எழுத்து[\*] இருந்[கொ\*]ளந் எழுத்து[\*] இவை காலிங்-  
காயன் எழுத்து[\*] இச்சாதனம் முதனியார் அருளிச்செய்ய எ[ழு\*]தினென் இவை  
செஞ்ஞானுடையார் திருஞானசம்பந்தவேளான் எழுத்து உ

## No. 90.

(A.R. No. 500 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [\*] சகலபுவனச்சக்கிரவத்திகள் ஸ்ரீகொப்பெருஞ்சிங்கதேவர்க்குயாண்டு டு-  
வது
- 2 கூடல்ஆளப்பிறந்தான் காடவராயன் அழகியசியனை கொப்பெருஞ்சிங்கனென் உடை-
- 3 யார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயகாற்கு கல் வெட்டிகுத்தபடி[\*] உடையார் திரு-  
வண்ண
- 4 மலைஉடைய னுயனார் தேவதானப்பற்றுக்கும் அண்ணாநாடும் நாற்பாலெல்-
- 5 லேக்குன்பட்ட நன்சை புன்சையா லுள்ள நிலத்துக்கு அஞ்சாவதுமுதல் ஆயம் பாடிகாவ-  
லால் வந்த நெல்லுங் காசாயமும் மற்றும் எப்பெற்பட்ட பல்லாயங்களு-
- 6 ம் உள்ப்பட உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயனாற்குப் பூஜெக்கும் திருப்பணி-  
க்கு முடலாகச் சந்திராதித்தவரை செல்வதாக விட்டு கிர் வா[ர்\*]த்துக் குடுத்தென்  
அழகியசியனை
- 7 கொப்பெருஞ்சிங்கனென்[\*] இப்படியால் வந்தவையி[ற்றி]ல் உரி கடை காழி தலை-  
யாகவும் ஒருகா சொருகினென் கடையாக[வு]ந் கொள்வான் சிவத்துரொகியுமாய்க்  
கொமாங்லத்தை
- 8 புஜித்தானுமாய் ஒருவனுக்கு மொருத்திக்கும் பிறவாதானுமாய் மொவாய் புக்கு முலை  
யெழுந்தானுமாய் கெக்கையிடை குசால்பசக் கொன்றான் பாவங் கொழ்வான் || உது  
பன்ரோதென[ர நகெஷ\*]

## No. 91.

(A.R. No. 501 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [\*] திரிபுவனச்சக்கிரவத்திகள் ராஜராஜதெ[வ]ற்கு யாண்டு உய[க]-வது  
ராஜராஜவனகாட்டு திருமுனை[\*]பாடித் திருவெ-
- 2 ண்ணைநல்லூர்நாட்டுப் [பி]சமதெ[த]சம் திருவெண்ணைநல்லூர் உடையார் ஆட்கொண்ட-  
தெவர் கொயில் கைக்கெ-
- 3 காளரில் அறமுடையான் மகன் [தி]ருமலையழகியான விசுவரப்பல்லவரையனென்  
உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நா-

<sup>1</sup> There is blank space for about 25 letters before பி.



- 4 யனற்குத் திருநதாவினக்கு ஒன்றுக்குச் சந்திராதித்தவரை செல்வதாக [வி]ட்ட பசு திருவாணாமலை.  
நயெ [ஃ\*]ஷபம் க[1\*] இவ்வினக் கெரி[ய] இட்ட குத்து-
- 5 வினக்கு க[1\*] இது ப[ன்\*]மாநெய்யூர ரகெஷ ||—

## No. 92.

(A.R. No. 502 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீ ராஜராஜதேவற்கு யாண்டு உயிடு-வது மலை-  
மண்டலத்து
- 2 குளமுக்குநகரத்து ஏறநம்பிசெட்டியென் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாய-  
3 னற்குத் திருநதாவினக்கு க-க்கு விட்ட பசு நயெ இஷபம் க [1\*] இது பன்மாநெய்யூர  
ரகெஷ ||—

## No. 93.

(A.R. No. 503 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கர[வ]த்திகள் ஸ்ரீ [ர]ராஜராஜதேவர்கு யாண்டு நயெ-  
வது மெஷநாயற்று அபரபகூத்து துயொடி[ரி]யும் புதன்கிழமையும் பெற்ற இசெபதி  
நான்
- 2 உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயனார் கொயில் சிறுத்திர ஸிமாநெய்யூரரும்  
ஸிமாநெய்யூரக் கண்காணிசெய்வாரும் தானத்தொழும் தெவகன்மி கொயில்கண் -
- 3 க்கரும் இலக்குமதேவர் தெவியார் உமையாழ்வார்க்கு கல்வெட்டிக் குடுத்தபடி[1\*]  
உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயனார்க்கு நான் க-க்கு உயிடு திருச்-
- 4 செங்கழுநீர் திருப்ப[ன்\*]ளித்தாமஞ் சாத்திவிக்ககடவராகவும் இதுக்குத் திருச்செங்கழு-  
நீர் செய்கிற குவளைகிழவனுக்கு ஜிவிதத்துக்கு திக்காண்ப்பெருமானல்லாரிலே
- 5 இவ்வுமையாழ்வார் ஞா குழி கொண்டு சிபண்டாரத்தில் ஒடுக்கின காக உகூ[1\*] இக்-  
காக இரண்டாயிரமும் கைக்கொண்டு இக்குழி ஐந்துநூறும் இவ்வுமையாழ்வார்க்கு
- 6 திருச்செங்கழுநீர்புறமாகக் குடுத்தொம் இவ்வளைவொம் [||\*]

## No. 94.

(A.R. No. 504 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீ இராஜராஜதேவர்[க்\*]கு யாண்டு நயெ-வது  
தனுநாயற்று அபரபகூத்து துயொடி[ரி]யும்
- 2 அரிமும் பெற்ற நாயற்றுக்கிழமை நான் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாய[னா\*]-  
ர்க்கு திருநதாவினக்குக்கு அவனிஆனப்பிறந்தான்
- 3 கொப்பெருஞ்சிங்கன் முதலிகளில் செங்கனிவாயன் சொழுகொன் தம்பி பெருமாள்பிள்ளை-  
யான வெண[வு]டையானென் விட்ட பசு நயெ [1\*] இது
- 4 பன்மாநெய்யூர ரகெஷ ||—

## No. 95.

(A.R. No. 505 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] சகலபுவனச்சக்கரவத்திகள் சிபல்லவன் கொப்பெருஞ்சிங்கதேவற்கு யா-  
ண்டு உ-வது ஸிமாநெய்யூரரும் புஷ்பகூ[த்\*]து பிரதமையும் புதன்கிழமையும் பெற்ற  
மகத்து நான் ஆழர் சிலகங்கரையன் அவனிஆன[ப்\*]பிற-
- 2 ந்தான் மகன் அழகியதிருசிற்றம்பலமுடையான் சிலகங்கரையனென் உடையார் திரு-  
வண்ணாமலைஉடைய நாயனார்க்கும் திருக்காம[க்\*]கொட்டமுடைய தம்பிராட்டியார்  
உண்ணாமலைநாச்சியா[ர்\*]க்கும் திருநதாவினக்கு



- 3 இ[ட்]ட ஐச்சநிலை<sup>1</sup> குத்துவிளக்கு முன்றும் இதுக்கு விட்ட பசு தொண்ணூற்றுஆறும் இஷபம் முன்றும் இதுக்கு இடம் திருநந்தாவிளக்கு முன்று இதில் உடையார் திருமுன்பு ஸூபனம்-
- 4 ண்டபத்தில் வையச்ச ருத்துவிளக்கு இரண்டுக்கு இடம் நிலைவிளக்கு இரண்டு திருக்காம[க்\*]கொட்டத்துக்கு திருமுன்பு வையத்த விளக்கு இடம் நிலை விளக்கு ஒன்று இப்படி சந்திரா-
- 5 தித்தவரை திருந[க்]தாவிளக்கு செல்ல கல் வெட்டி[க்\*]குடுத்தென் ஆழர் அழகிய-திருச்சிற்றம்பலமுடையானான நிலங்ககரையனென்[<sup>1</sup>\*] இ[ப்\*]படிக்கு திருமாளிகையில் கல்லு வெட்டி[க்\*] குடுத்தென்[<sup>1</sup>\*] இ-
- 6 து பன்மாறெற-
- 7 ஸூர ஈகெஷ <sup>௧௨</sup>

## No. 96.

(A.R. No. 506 of 1902).

## ON THE SAME WALL

- 1 ஸூத் ஸீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரலத்திகள் ஸீராஜராஜபெருவற்கு [ய]ரண்டு உயசு-வது உடையார் திருவண்ணாமலை-
- 2 உடைய காயனார் கொயில் கிடருத்திர சிமாதெறகாரும் சிமாதெறகாக் கண்காணி செய்வாரும் தானபதிமாதெற-
- 3 காரும் தெவகன்யிகளும் கொயிற்கணக்கரும் தியாகசமுத்திரபட்டை சித்தமரசர் திக்காணைப்பெருமானுக்கு கல் வெட்டிக்குடுத்த பரிசாவது[<sup>1</sup>\*] அண்ணாகாட்டில் களமுழார்பூண்டி எரி எதிர்வாயில் இத்திக்காணைப்பெருமான காணியா-
- 5 கச் சண்டெகரப்பெருநிலையாகக் கொண்டு எரி வெட்டின திக்காணைப்பெருமான் கல்லூற்று கடமை கொள்ளுமிடத்து திரு-
- 6 த்தின வான்கு குழிநாழி கொள்ளக்கடவதாகவும் இதன் பிறையாண்டு குழிநாழியும் பாடி காவலும் கொள்ளக்கடவதாக-
- 7 வும் இதன் பிறையாண்டுமுதல் எல்லாவாண்டும் பாடிகாவலுன்பட தூறுகுழிக்கு முக்கவென தூணிப்பதக்கு கெல்லுக் கொள்ளக்க-
- 8 [ட்]வதாகவும் கார்செய்த விலத்தக்கு தூறுகுழிக்கு முக்கவெல்லுக் கொள்ளக்கடவதாகவும் வரி யந்தராயம் கொள்ளக்கடவதல்லவாக-
- 9 வும் இன்னிலத்தாலுள்ள கடமை உடையாற்று திருமெற்பூச்சக் குடலாவிதாகவும் இவ்வெரிக்குத் தெற்கும் வடக்கும் இருபதின் கல வாகு-
- 10 விதை இவற்கு காணியாகப் புன்சைநிலமும் விட்டு இப்படிக்கு கல் வெட்டிக்குத்தொம் இவ்வணவொம்[<sup>1</sup>\*] இது பன்மாறெறஸூர ஈகெஷ உ

## No. 97.

(A.R. No. 507 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 ஸூத் ஸீ [||\*] பொன்பரப்பிகானான மகதைப்பெருமான் கவி||உ தாரு முடியு முரசுத் தமக்குரிய பாருமுடன் பெறுவர் பார்வெத்தர் [விச]ப்பெறுமான் மகதெசன் பெருமூதி தத்தம் திருமார்பி லாளொலை செய்து|| வன்மதுரை விட்டு வடகடல[ர]ன் மால்வழுதி தென்மதுரை பட்டின்று தென்கடலான் கன்னுதலாய் மல்லார்தொன் மாகதர்கொமான் முனித்தால் மன்னவருக் கெல்லாந் கடலொ விடம்||
- 2 ஆழந்தரு கடல்வையத் தரசு செலுத்திய செங்கொ லாசெல்லாம் வெழந்தரு கொடை வாண திலாகான் விதிமுறை செய்வது மெய் கண்ட சீழந் திறையிடு மாணிக்கப்படி [ய]டுமின்தென்னசீலாநிற் சொழன் திறையிடும் யானைக்குங்களை யிடுமென்றிரு மிது சொன்னொமெ <sup>௧</sup>— பாரொங்கு கொற்றக்குடை வாணன் பல்புரவித் தெரொன் திருவுத்திராடகான் பெருவமைருன்றெடா மாலியானைக் கொவெந்தர் வீற்றி [ரு]ப்ப ரின்[றெ]டா னின்றெடா னென்று||— தென்னர் முதலா வுலகாண்ட

<sup>1</sup> Read ஐஞச.



- 3 செம்பொன்முடி மன்னர் பெருவாழ்வும் வாள்வலியு மின்னுமுரு வத் திசிரியுயர் கெடுந்-  
தெர் வாணன் [பு]ருவக்கடை வளையப் பொம்—தய்க்து பொழிலாகா சித்தி ககராகா  
தாந்து மணிகோத் துறையாகா வெந்து முலைப்பூணுகா மாறிலிழவாகா பொன்னெடுந்-  
தெர்வாணுகா வென்னாதார் மண்ஃவ பொருப்பிற்கரிய புகர்முக வெங்குத்தின் மருப்பி-  
[ம்]துளைப்புண்ண வாராதிருப்பில் வடிபுளவாஞ் செவ்வெல் மகதையார்கொமா னடி-  
யுளவாம் வெந்தத் காண் ஃ— [அ]ரிந்த கணிகழற்காற்
- 4 பொர் வளவ[ர்]கொனை வரித்த திறைக்காக வாணு தெரித்தாளை வாங்கினுயென்று வழு-  
தியர்கள் தாங் கலங்கி யெங்கினுர் பாரிழந்தொ மென்று ஃ—முருகுந்து காஞ்சியும் வஞ்-  
சியும் கொண்ட மொய்தார் மகதன் திருகுங் கணிகழல் வீக்கிய நான் சீபராத்தகனிற்  
பெருகுங் குருதிப் புலவாய்தொறும் பிலவாய் மடுத்துப் பருகுங் கழுதுடன் செம்மை-  
கொண்டாற்கும பரிக்கடலே ஃ—மட்டி யன்றெறிய தார்புனை வாணபுரத்தா வீ  
வெட்டியன்றெ கொன்ற வெண்மணிப்பாடி யுதிவெள்ளத் தொட்-
- 5 டி யென்றெனுந் துலைவதுண்டெ துலையாத பத்திகட்டி யன்றெ தெவ்வர் பாய்பரித் தாளை  
கலக்குவதெ ஃ—கொங்குங் கலிங்கமுங் கொண்ட கண்ட[க்]கொடித்தெ ருகியர் தங்-  
கும்படி கொண்ட வாணுதிபர் தணியாத தென்கொல்பொங்குஞ் சினப்படை வங்கா-  
தொங்கன் புரண்டு வீழச் செங்குன்ற மின்று பிணக்குன்றமாக்கிய தெர்மன்னனெ ஃ—  
வாரொன்று முலையாய் மத்தவரொன்றும் பழுதுசையார் மகதைவெந்தன் பொரொன்று  
புரியாமுன் பெரியகுதிர்சியில் வெழுந்த புகையெ கண்டாய் காரன்று
- 6 கனவெரியை[மி]ன்னென்று தனசெல்க் காரைக்காட்டி லாரொன்று மதின்கிழந்த பெரொ-  
லியும் உரு மதிர்வதொக்கும் காணெ ஃ— முன்பொரு படைக்கடலை விட்ட ரசராணர்  
முலதளமும் பரிய முறைமுறைபரிவாரித் தென்பகை யடக்கியபின் வாணசுலதி-  
[ப]ன் செய்த தனியா(ம்)ண்மை வடதிக்கில திதிந்[பிர் பண்டொரு பொரு]ப்பரண்-  
விடாமலையமானிப் பொரயிலில் பொருதபொ தொரு பெரும்பொர் வன்பறைதவிற்  
தொருகுதிரைவலியா லவனைவாபுறை<sup>1</sup> தவித் தொரு கொலின் வலியாலெ ஃ— மண்-  
னுள் திசிரிக்கை வா-
- 7 ணன் வடுகெறிந்த எண்ணியாஞ் சூழ்ந்த எண்டிசையும் புண்வடித்த நீ[டு]ச நீர் கா-  
கிழலெ சிழல் கெடும்பெய்த தெரெ தெர் செஞ்செறெ செறு ஃ— எண்மெல் மிகும் பரித்-  
தெர் மகதெசன் [இ]கல்விசையப் பெண்மெல் விரும்பி வெம்பொர் செய்த நான் பிங்கு-  
டாவடுகர் விண்மெல் கடந்து வடுகென்னு காமம் விலக்குண்டபின் மண்மெல் கடத்தது  
தெசி முன்னுன் வடுகொன்றுமெ ஃ— சூழும் பிணவீணமெல் தொய்கழுகின் பத்தர்-  
கிழ் வீழங் கழுகினங்கன் மெய்காப்ப வாழு-
- 8 க் தன் தொன்னக[டு]ச பொல் வடுகர் துஞ்சத் துயிற்றியதெ மன்னவர்கொன் மாகதர்-  
கொன் வான் ஃ—மடவளவு சிறைந்தொழுகு மதுமலர்த்தார் மகதெசன் லையயங் காக்கும்  
அட[வள]வி லணிகெடுத்தெர் ஆயு . . . ரமனை வணங்காவாசரியாவர் கடவளவு  
கடந்த தவன் கணசுராக்கு மவன்றன் கதிர்வெல் மன்ன ருடவளவு கடந்தது மற் றுல-  
கனவு கடந்த தவன் ஒருசெங்கொலெ ஃ— தெற்கொடி மாமறுகில் தெண்மணலைச்  
செயிழையா ரமசற்கு மருந்தாக்க வல்லவாயாற்கு முயிராய் செங்கொலையர்
- 9 கெடுத்தெர் வாணன் அயிராவதத்தினடிஃ—சொல்லிவிடு செருமீனவர் [சு]ழுமுரிமை-  
கொ டாழ்கட லெல்லி விடுபட வெறுவரொனு மியமபுரி யெறுவர் கொல்லி[வி]டு  
மு[க்க]ரதிபர் கூனி கருகில ரூர்புக வல்லிவிடும அயிராபதம் வாணன் வரவிடு  
காணையெ ஃ— வெளை கெடுங்கல்தும் வெட்டும் விரற்கு கைபு முளைதெறிக்கு முடித்-  
தலையு காளை மதிவாணுதல் மடவாய் காணலாம் வாண னதிவாரணன் தொடர்  
விட்டால் ஃ—

## No. 98.

(A.R. No. 508 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்லதி ஸ்ரீ [||\*] ஸகலபுவனச்ச[க்]கரவத்திகள் அவனிஆனப்பிறந்தாரான ஸ்ரீகொப்பெ-  
ஞ்சிங்கதெவர்க்கு யாண்டு யிடு-வது
- 2 கடல்ஆனப்பிறந்தான் கடலவராயன் சாடும்பெருமான் கம்பிராட்டியார் பெண்ணரசியா-  
ரான உடையாழ்வார் திரு-
- 3 மகளார் மிட்டாண்டார் காச்சியாரான கம்பிராட்டியார் காச்சியாரென் மிதுனகாயற்கு  
இருபத்தைஞ்சாக் தியதி-
- 4 யும் புதன்கிழமை பெற்ற அத்தத்து நான் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய காயனா-  
ரைத் தெண்டன்பண்ணி
- 5 தம்பிராட்டியார் உண்ணமுலைகாச்சியார்க்கு இட்ட சட்டுவம் க-னூல் செலவுகல்லால்  
பொன் எயிட தண்ணிரமுதுவட்டில் க-னூல்
- 6 பொன் கூயிட ஆக பொன் ஈய [||\*] சட்டுவம் மாற்றுடி வட்டில் மாற்று கூஇ[||\*]



<sup>1</sup> This inscription is left unfinished.



## No. 102.

(A.R. No. 512 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸுஜி ஸ்ரீ [||\*] சகலபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் [சி]கொப்பெருஞ்சிங்கதேவற்கு யாண்டு Tiruvanna-  
malai.  
ச-வது கூடல் அழகியசியன் காடவராயன் அவனி ஆளப்பிறந்தான் கொப்பெருஞ்சிங்-  
கன் ஒலை[\*] உடையார் திருவண்ணாமலையுடைய நாயனார்
- 2 கொயில் தானத்தாரும் தேவகன்[மி] கொயில்க[ணக்கனும்] கண்டு விடை தந்ததாவது[\*]  
உடையார் திருவண்ணாமலையுடைய னாயந[ரர்\*]க்கு தேவதானமான அண்ணாநாமம்  
பல நாடுகளில் தேவதானமான பூர்களும் எட்டாவதுவரையும் நின்றபடியே
- 3 சிற்றகவும் இவ்வுர்களில் நன்சை புன்சை ஆயம் பாடிகாவலால் வந்த கெல்லும் காசாயமும்  
மற்றும் எப்பெறப்பட்ட பல ஆயங்களு முட்பட ஐய[ய]தேவர் கல் வெட்டினபடியே  
ஒன்பதாவது புரட்டாதிமாதமுதல் கைக்கொண்டு பூசையும் திருப்பணியும் தாழ்வு-
- 4 படாமல் செலுத்துவதாகவும் சொன்னோம் இப்படி செய்வதெ[ரி\*] இப்படியால் வந்தவை-  
யிறத்தில் உரி கடை நாழி தலையாகவும் ஒருகாச ஒருகின்னக கடையாகவுங் கொள்வான்  
கொமாங்ஸத்தைப் புஜித்தானுமாய் ஒருவனுக்கு மொருத்திக்கும் பிறவாதானுமாய்
- 5 கெங்கையிடை குமரியிடை குரால்பபசக் கொன்றான் ஸுஜுவத்தி கொள்வான்[\*] இது  
பன்மாறெழுவா ஈகெஷு ௦—

## No. 103.

(A.R. No. 513 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸுஜி ஸ்ரீ [||\*] ஸகலபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் கொப்பெருஞ்சிங்கதேவர்க்கு யாண்டு ச-வது  
அழகியசியன் அவனி ஆளப்பிறந்தான் கொப்பெருஞ்சிங்கனென் உடையார் திருவண்-  
ணாமலையுடைய நாயனார் சாத்தியருள இட்ட பதக்கமாலே க-னல் நாயகக்கண்ட[ம்]
- 2 க அருகுக்கண்டம் கூ கடைத்தொழில் உபடுகண் க கொக்குவாய் க இவையிறத்தில் ஆவெ-  
சித்து கட்டின கொமளம் உயி வயிரம் கநாக பருமுத்து எளகயி சிறுமுத்து நாகயி  
திரள்பவழம் உளகயிக மாந்தொட்டுப்பொத்தி நயி சி[ல]ந்தி க விதர[ம்] சுயக
- 3 தடவல் பளிற்கு க-ம் ஆக இவையும் பொன்னும் அரக்கும் நூலும் உன்பட பண்டாரசக்-  
கல்லால் எடை நாடெ வ

## No. 104.

(A.R. No. 514 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸுஜி ஸ்ரீ [||\*] கொப்பெருஞ்சிங்கதேவற்கு யாண்டு உயி-ஆவது செயங்கொண்டசொ-  
ழமண்டலத்து செஜர்கொட்டத்து பரமேசுவரமங்கலமான சொழகுலதிபச்சுது[வெதி]-  
மங்கலத்து பர-
- 2 மெசுவரமங்கலமுடையான் சிலம்பணிந்தான் கூத்தாவொ(ந்)நான் செதிராயன் உடையார்  
திருவண்ணாமலையுடைய நாயந[ரர்\*]க்குத் திருவாதிரைப்படி கெய் யாடியருள விட்ட  
விளக்கு ஒன்றரைக்கு வி-
- 3 ட்ட பசு சயி[ய]-ம் இஷபம் உ இடில் சக்கரவர்த்திக்கொந் பொந்நவசம் விளக்கு ஒன்றும்  
தெவக்கொந்நவசம் விளக்கரையும் ஆக விளக் கொந்நரை[\*] இது பன்மாறெழுவா ஈ-  
கெஷு—

## No. 105.

(A.R. No. 515 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீ இராசராசதேவற்கு யாண்டு உயி-ஆவது வைகாசிமாத[த்\*]-  
தில் மணஞ்செரிக் குடைச்சியார் தேவான்றான் மகன் [தி]-
- 2 ரூப்படிச் செயபாலன் தொண்டன் திருவெடுத்துக்[க\*]ட்டி அழிவு சொரத்தந்த காக [ப]-  
தினயிரம்—



## ON THE SAME WALL.

Tiruvanna-  
malai.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*]திரிபுலனச்சக்கரவத்திகள் [ம]திரையும் [ஈ]ழமும் கருவரும் பாண்டி-  
யன் முடித்தலையும் கொண்டருளின ஸ்ரீகுலோத்துங்கசொழலெவற்கு யாண்டு உயி-  
வது பாண்டிநாடுகொண்டானுள் சம்புவராயதும்
- 2 செங்கெணி அத்திமல்லல் விராண்ட[நா]ன எதிரிநி[ச]ரழச் சம்புவராயதும் அத்தி-  
மல்லல் பல்லவாண்டானுள் குலோத்துங்கசொழச் சம்புவராயதும் கிளியூர் மலையமான்  
பெரியுடையா[ன] இரா[ச\*]ரா[ச\*]ச் செதியராயதும் கிளி-
- 3 (கிளியூர் மலையமான் ஆகாரஞ்ச[ந்]நான இ[ர]ாசம[ஸ]விரச் செ[தி]யராயதும் குந்தக்  
கம்பூரலான் யிரா[ச\*]ரா[ச\*] சிலகங்கரையதும் அம்மைஅப்பந் மருந்த[ந்]நான  
இரா[ச\*]ரா[ச\*]முலெந்த[ரை]யதும் பாவந்தித்தா[ன்]நான இராஜேந்திரசொழச்  
சம்புவராயன்மலையன் நரசிங்கபத்மனா க[ரி]காலசொழ ஆடையூகாடாழ்வாதும்
- 4 சொமன் திருவெண்ணுமலை உடையானுள் குலோத்துங்க[ச]சொழ பிருதிகங்கதும் சொம[  
வரந்தருவானுள் சொ[னெ]ந்திரசிங்கப் பிருதிகங்கதும் இவ்வனவொம் எங்களில்  
இசைந்து கல் வெட்டினபடியாவது[\*] நாங்கள் ஒருகாலமும் இராஜகாரியத்துக்குத்  
தப்பாமெ நின்று செதிராயதெவர் அருளி[ச\*]செய்தபடியெ பணி
- 5 செய்யக்கடவொமாகவும் இப்படி செய்யும்இடத்து மகதைநாடாழ்வானுள் வாண்கொவ-  
ரையதும் குலோத்துங்கசொழ வாண்கொவரையதும்பக்கல் ஆனாதல் ஓலையாதல்  
பொகக்காட்டெதல் உறவுபண்ணுதல் அறுதிசெய்தல் செய்யக்கடவொ மல்லாதொமாக-  
வும் [\*]இவர்கள் அறுதாரத்துள்ள[ர]ப-
- 6 க்கல் ஆனாதல் ஓலையாதல் பொகக்காட்டிச் சிலகா[ரி]யம்பா[ர\*]த்தல் உறவு அறுதிசெய்-  
தல் செய்யக்கடவொ மல்லாதொமாகவும்[\*]இவ[ர\*]களும் யிவ[ர\*]கள் ஐதாரத்துள்  
ளார் பக்கலிநின்றும் ஆனாதல் ஓலையாதல் வந்த துண்டாகில் தெவர் சிபாதத்திலே  
பொகக்காட்டக்கடவொமாகவும்[\*]இரா[ச\*]ரா[ச\*] செதியராயர்பக்கல் இரா-
- 7 சகாரியத்துக்கும் செதிராயதெவர் கருமம் எங்களில் ஒருவர் காரியத்துக்கு விரோதமாயி-  
ருப்பன சொல்லி ஆனாதல் ஓலையாதல் பொகவிடக்கடவொ மல்லாதொமாகவும் இவ-  
ரும் அனுதாரத்துள்ளார் பாடுநின்றும் இப்படி சொல்லிவந்த துண்டாகில் இப்படிக்கு  
இசையாதெ செதிராயதெவர் . . . . . ட்டக்கடவொ-
- 8 மாகவும் நாங்கள் அனைவரும் எங்களில் ஒருக[ர]லமும் ஒருவர் வெறுபடாதெ இராஜகா-  
ரியத்துக்கு தப்பாதெ நின்று செதிராயதெவர் அருளிச்செய்தபடி பணி செய்யக்கடவொ-  
மாகவும் எங்களில் ஒருவர் வெறுபட [கி]ன்று இராஜகாரியத்துக்கும் செதிராயதெவர்  
காரியத்துக்கும் எங்கள் காரியத்துக்கும் விரோதமாக[ச] சில காரியம் பார்த்தா ருண்டா-  
கில் . . . . .
- 9 யது தெவரும் நாங்களும் இவனை[அ]றச்செய்யக்கடவொமாகவும்[\*]எங்களிலே ஒருவரை  
வ[ர\*]ண்கொவரையதெதல் குலோத்துங்கசொழ வாண்கொவரையதெதல் இரா[ச\*]ரா-  
[ச\*]காடவரையதெதல் வினைசெய்தா ருண்டாகில் படையுந் குதிரையும் முதலுக்கு  
கொராகக்கொண்டு . . . . .
- 10 தக்கடவொமாகவும்[\*]இப்படிக்கு ஒருகாலமும் தப்பாதெ நின்று செய்யக்கடவொமாக-  
வும் [\*]இப்படி செய்திலொமாகில் வாண்கொவரையதெதல் கடைகா . . பறை  
யற்கு செருப்பு எடுக்கிறோம்[\*]இப்படி சம்மதித்து
- 11 உடையார் திருவெண்ணுமலைஉடைய ராயகார் கொயிலிலே கல் வெட்டிக்குடுத்தோம் இவ்-  
வனைவொம் ஓவ

## ON THE SOUTH WALL OF THE SUBRAHMANYA SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*]சகலபுலனச்சக்கரவத்திகள் காடவன் அழகியசியன் அவ-
- 2 . . . . . பிறந்தான் ஸ்ரீகொப்பெருஞ்சிங்கதெவர்க்கு யாண்டு உயி-வது-
- 3 . . . . . யற்று பூஷ-ல்)பகூத்து நாயந்துக்கிழமையும் எகாடியியும் பெ-
- 4 . . . . . நான் அவனிஆனப்பிறந்தான் சிலகங்கரையர் கம்பி[ச]ாட்டியா-
- 5 . . . . . [ய]ாழ்வார் நாயனார்க்கு உடையார் திருவெண்ணுமலைஉடையா-
- 6 . . . . . தெவகன்மிகளில் நாடுசெய்வான் மருந்தப்பிள்ளை கண்ண[ர]முதமா-



- 7 . . . . . மம் திருவண்ணாமலைப்பெருமானும் எந்  
8 . . . . . மகன் மருத்தப்பிள்ளையும் இம்முலரு[ம்]  
9 . . . . . மு உடையனானார் திருனந்தவனமா-  
10 . . . . . நிலம் அரைய னெரிக்கு கிழ்மெல்பால் எல்லை  
11 . . . . . க்கு கிழக்கு வடபால் எல்லை சிபாதம்பிரி-  
12 . . . . . ழ்பால் எல்லை அரிந்தவன் பல்லவரைய[ந்]  
13 . . . . . தவனத்துக்கு மெற்கு தென்பால் எல்லை  
14 . . . . . இன்னாப்பால் எல்லைக்கு உட்பட்ட [தெ]ர<sup>1</sup>

## No. 108.

(A.R. No. 518 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] சகலபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் காடவன் அழகியசியன் அவனிஆள[ப்\*]-  
பிறந்தான்  
2 ஸ்ரீ கொப்பெருஞ்சிங்கதெவர்க்கு யாண்டு உயை-வது மெஷநாயற்று பூஷ-<sup>(உ)</sup>சுத்து  
வெள்ளி-  
3 க்கிழமையும் திருதியையும் பெற்ற ரீமஸீஷ-<sup>2</sup>த்து நான் அவனிஆளப்பிறந்தான் சிலகங்க-  
ரையர்  
4 நம்பிராட்டியார் நங்கையாழ்வார் நாயனார்க்கு உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய  
நாய-  
5 னார் கொயில் ஸ்ரீராமேஸ்வரக் கண்காணிசெய்வர்களும் தெவகன்மி கொயில்(க்) கணக்கரும்  
இவ்வ-  
6 னைவொம் கல் வெட்டி[க்\*] குடுத்தபரிசாவது[<sup>1</sup>\*] இவர்பெரால் எழுந்தருளுவிக்கிற  
நங்கையாழ்வ[ர்\*]சுர-  
7 முடை[ய\*]ரக்கு திருக்கொயில்செய்வதாக உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய  
நாயனா[ர்\*] கொயிலில் சண்டெ-  
8 ஸ்ரீரப்பெருமையாக நான்கள் விற்றுக்குடுத்த இடமாவது[<sup>1</sup>\*] திருக்காமக்கொட்டமுடை-  
[ய\*] தம்பிராட்டியார் கொயிலு-  
9 க்குத் தெற்கு[த்] திருமலையார்கூடத்துக்கு வடக்கு விராகரன் திருமதிருக்குக் கிழக்கு  
வாணாதராயன் திருமதனில்<sup>2</sup> வடமெ-  
10 லை மூலைக்கு மெற்கு இந்நான்கெல்லைக் குள்ப்பட்ட இடத்தில் விற்றுக்குடுத்த பதினாடிக்-  
கொலால் குழி யுடஇ இக்கு-  
11 ழி பதினமுன்றரையும் விற்றுக்குடுத்துக் கொள்வதான எம்மி விசைந்த விலப்பொருள்  
அன்றாடு நற்காசு பதின-  
12 பிரமும் கைக்கொண்டு கல் வெட்டிக் குடுத்தோம் ஸ்ரீமாதேஸ்வர கண்காணிசெய்வர்களும்  
தெவகன்மி கொயிற்-  
13 கணக்கரும் இவ்வனைவொம் உ. இது பன்மாதேஸ்வர ரகெஷ உ

## No. 109.

(A.R. No. 519 of 1902).

## ON THE SOUTH WALL OF THE EKAMRANATHA SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] சகலபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீகொப்பெருஞ்சிங்கதெவற்கு யாண்டு  
யு-வது உடையார் திருவண்ணாமலையுடைய [ந]ர-  
2 யனார் கொயில் ஸ்ரீராமேஸ்வரக் கண்காணிசெய்வாரும் தெவகன்மி கொயில்கணக்கரும்  
நறையுடையான்பட்டி விருக்கு மன்றாடி மருத்தந் அப்பனான  
3 பெரியகாட்டுகொணுக்குக் கல் வெட்டிக்குடுத்தபடி [<sup>1</sup>\*] திருவிளக்கு மன்றாடிகன்பெரில்  
விட்ட மாட்டுக்குக் கடமை குடிமை செய்யாமையாலுங் காலற-  
4 ச் சாகையாலும் இவ்வாண்டை மாசிமாதத்துப் பன்றிக்கொன் விளக்காய்க் கொடந்தை  
ஒப்பன் பிடித்து இவன் விட்ட பசு உயி-<sup>2</sup>ம் செல்லக்கொன்-

<sup>1</sup> The record is built in at the beginnings of lines and after line 4.<sup>2</sup> Read மதனில்.



- 5 வசம் விட்ட வினக்குப் பசுவில் அடித்த பசு நய-ம் தெவிங்கன் விமசெட்டி மகன்  
மல்லிகாசனசெட்டி பட்டிக்கொன் குரன்வசம்[\*] விட்ட பசு-  
6 வாய் அடித்த பசு நய-ம் இஷஷ க-ம் ஆடையூர் குடாழ்வார் விட்ட பசுவாய்த் தனி-  
யானை ஒப்பன்வசம் விட்டு அடித்த பசு ய ஆக உரு  
7 [ர]க இதில் இப்பெரியனாட்டுக்கொன்வசம் வினக்கு உ னுக்[சு] விட்ட பசு சுய-  
இஷபம் க தட்டுக்கு விட்ட பசு நய-ம் இது பன்-  
8 மாறெழை[ர] நகெழு :-

## No. 110.

(A.R. No. 520 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபு[வ]னச்சக்கரவர்த்திகள் விசையராசெந்-  
2 திரசொழதெவற்கு யாண்டு நாலாவது ஆரப்பூருடைய கா-  
3 [ங்]கையதெவந் கண்ணுடைப்பெருமானான இராசாதிராசக்  
4 கற்கடமாராயனென் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடை-  
5 ய நாயனார்க்குத் திருமடைப்பன்[ளி]ப்புறமாக விட்ட [என]-  
6 ட்டில் புறமலைநாட்டில் வடக்கில் கத்தாரி நாத்-  
7 . . . ல்லைக் கு . . . எந்தல் பாந்தலுடலெ<sup>1</sup> ந-  
8 [ஞ்]ச புன்சை சிலமும் ஆயம் பாடிகாவல் ததிரி-  
9 த தட்டார்ப்பாட்டம் மற்றும் எப்பெற்பட்ட பல்-  
10 வாயங்கனும் உட்பட சந்திராதி[ராதி]த்தவரை செ-  
11 ல்வதாக விட்டென் கற்கடமாராயனென்[\*] இது நானு-  
12 தல் என் வங்கிஷத்திலுள்ளாராதல் மாறுவான்  
13 கெங்கைக்கரையில் குரால்பசுக் கொன்றான்  
14 பாவங் கொழ்வான்[\*] இது பன்மாறெழை[ர] நகெழு :-  
15 ரகை[||\*]

## No. 111.

(A.R. No. 521 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] சகலபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீகொப்பெருஞ்சிந்தெவர்க்கு யாண்டு யெ-  
வது அரையாற்றுமங்கலத்து லீமசெட்டியார் மகன் மல்லிகாசனசெட்டி-  
2 யென் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயனார்க்குத் திருநத்தாவினக்கு க-க்கு இவ்-  
வாண்டைத் தைமாதத்து விட்ட பசு நய-ம் ஸ்ரீஷபம் க குத்துவினக்கு க[\*] இப்பசுக்  
கைக்கொ-  
3 ண்டு இன்னான்முதல் இத்திருநத்தாவினக்குக்கு அண்ணாவன்உழக்கால் நான் க-க்கு  
உழக்க[ர]க வந்த கெய் சந்திராதித்தவரை அளக்கக்கடவென் பட்டக்கொன் மகன்  
குரனென்[\*] இது பன்மாறெழை[ர] நகெழு :-

## No. 112.

(A.R. No. 522 of 1902).

## ON THE WEST WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கிருஷ்ணதவிரசொழதெவற்கு யாண்டு யெ-ஆவது  
2 கிருஷ்ணதவருஷத்து லிஷணநாயற்று அபரவகத்து ல-  
3 லுமியும் வெள்ளிக்கிழமையும் பெற்ற உரோசணி நா-  
4 ள் உலகுடையபெருமாள் நம்பிராட்டியார் திருவண்ணா-  
5 மலையில் கிழைத்தெருவில் தெவாடியாரில் கூ-  
6 த்தாடுத்தெவநாச்சியார் உலகமுழுதுமுடையார் உ-  
7 டையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயனார்க்கு திரு-  
8 மல்பூச் சுக்கும் புழுகாப்புக்கும் கலிங்கதைப்பற்றில்  
9 வாழைத்தொட்டம் நஞ்சை புஞ்சை நான்கெல்லக்கு  
10 உட்பட்டனவும் சந்திராதித்தவரையும் செல்வதாகக் க-  
11 ல் வெட்டிக்குடுத்தொம் உ பன்மாறெழை[ர] நகெழு :- இதுக்கு இலங்கணம் பண்ணின-  
வர்கள்<sup>2</sup>

<sup>1</sup> Read லுடனெ.<sup>2</sup> The inscription stops here.



No. 113.

(A.R. No. 523 of 1902).

ON THE SOUTH AND WEST WALLS OF THE SAME SHRINE.

- 1 முஹூர்த்தம் வலது [[\*] ஸ்ரீநீலமகா இராசாதிராசன் யிராசபரமேசுவரன் ஸ்ரீவிரப்பிரதாப ஸ்ரீவிரசதாநிவதேவமகாராயர் பிறுது[வி\*]ராச்சியம் பண்ணி அருளாநின்ற சகாத்தம் தசாஏயன் மெல் செல்லாநின்ற ஐலகசங்குவந்தசாத்துக் கன்னிநாயற்று பூறுவபகூத்து பஞ்சமியும் சக்கிர[வாசமு]ம் பெற்ற அதுஷக்[க்\*]ஷத்திரத்து நாள் செயங்கொண்ட- சொழமண்டலத்து செங்குன்றக்கொட்டதுப் பெண்ணை வடகரை
- 2 வாணகொப்பாடி அண்ணாநாடு தனியூர் திருவண்ணாமலை தான[தி]வ[வ]ர்களுமாம் தொ- ண்டைமண்டலம் பழையகொயத்துக் கலைவபற்று பாலாற்றுக்குத் தென்கரை யிராச- நாராயணபுரமான ஆற்காடியில் கம்மநாயக்க[ப்\*]பாடிகளில் சென்னமநாயக்க[ர்] புத்திர- [ந் ண்]திராயக்கற்கு காணிபற்று காணிஆட்சி கல்லுவெடி குடுத்தபடி உடையார் திருவ[ண்\*]னாமலைஉடைய
- 3 னிதினற்கு தம்முடைய உபயமாக புழுகினைகாப்புக்கு விட்ட செயங்கொண்டசொழ- மண்டலத்துச் செங்குன்றக்கொட்டத் த பெண்ணை வடகரை கரிப்பன்னிநாடு எடுத்த- வநல்லூர் நானதுமுதல் தாம் காணி[ப்]ப[த்\*]று காணியாட்சியாக கைய[க்\*]கொ- ண்டு நஞ்சை புஞ்சை நாற்பார்[க்\*]கெல்லையும் தாம் வெண்டும் பயிர் செய்துகொண்டு இதுக் குண்டான பொன்முதல் காணிக்கை
- 5 கட்டாயம் ஆற்றுக்கால் ஊ[த்]து[க்\*]த[க்\*]ரல் மாவடைமரவடை செக்கொட்டு தறி[க்\*]ட்ட- மை எப்பெரப்பட்ட சகல உபாதி[க்\*]ளும் தானமானியம் [தி]ங்கல[ராக செ]ல்லவா[க்\*]கி [மு][த்\*]லாகிற முதலும் . . மலையாங்கட்டு குத்தகை வாடாவொட்டு சொகை யாக ஹி ஒன்றுக்கு நெல் முதல் . . . ல் இந்த பொன் வாங்கி செலுதிநது[க்\*] கொயில்கெட்டு முதலியார்து ஈரு ரு ஈ யடு இந்த பொன் பதினைஞ்சம்
- 5 னுதொறு புழுகினைகாப்புக்கு செலுத்தி தரவு வாங்கிக்கொ[ள்\*]ன[க்\*]கடவராகவும் [[\*] இந்தகாணி[யால்] காணிஆட்சி யிலற்கு புத்திரபவுத்திரபாரமபரையாக சந்திராதித்த- வரையும் அனுபவித்துக்கொள்ள . . . வர்க்கு தானதன்மபரிக்கிரயங்களுக்கும் உரித்தாக கடவதாகவும் காணி[யாக] பண்ணி குடுத்தொம் [ண்]திராயக்கற்கு தானத்திலவர்களோம்[!] யிதுகு அருதம் பண்ணினவன் கெங்கைகரையில் குரால் பகவைக் கொ<sup>1</sup>

No. 114.

(A.R. No. 524 of 1902).

ON THE SOUTH WALL OF THE SAME SHRINE.

1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] சிவனுவதச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழிதெ-  
2 வற்கு யாண்டு உயிசு-வது உடையார் திருவண்ணமீயுடைய நாய-  
3 காந்து கருக்கி[மு]ரம்பாடியி லிருக்கும் முடிசொண்டசொழி விழப்பாதராய-  
4 ந் மருந்த னத்தியெந் அரைவிளக்குக்கு விட்ட பசு யிசு சந்திராதித்தவரை தெ-  
5 சல்வதாக விட்டெந் [||\*] இது பம்மாநெய்யூர றதெசு || உ

No. 115.

(A.R. No. 525 of 1902).

ON THE SOUTH WALL OF THE CHIDAMBARESVARA SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திருமாவதச்சக்கரவ[த்தி]கள் ஸ்ரீராஜாதிராஜபெவற்கு யாண்டு ச-வது வாணகொப்பாடிப் பெண்ணை வடகரை கன . .
- 2 யத்தி விருக்கும் குளத்துடையாந் நாகந் கயிலாயபெந் இடைக்கல்வி . . . . ம்பட்டுடையாந் சொழந் தெவனை வெட்டை பொந்தஇடத்-
- 3 து விருகத்தை எய்த அம்பு இத்தை தப்பி இத்தெவனை பட(ப்) பட்ட(த்)துக்கு பிராயச்சித்தமாக உடையார் திருவண்ணாமலைஉடை-

<sup>1</sup> A few letters are wanting at the end of the inscription.



- 4 ய நாயநார்க்கு வைத்த திருநந்தாவினக்கு ஒன்றரை விளக்கு ஒன்றரைக்கு விட்ட பச ஐம்-  
பத்திரண்டும் பொலிஎருது ஒன்றும் [வாச]-  
5 ண விச்சாதிரக்கொன்வசம் விளக்கொன்றுக்குக் கைக்கொண்ட பச ஈயெ-ம் பொலி இச-  
[பம்\*] ஒன்றும் உ தெவக்கொன்வசம் விட்ட விளக்கு[||\*]

## No. 116.

(A.R. No. 526 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [\*] திருமாவதவச்சுக்காவத்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழ்தெவற்கு யாண்டு  
உ-ஆ[வ\*]து இ[ரா]ஜஇராஜவளநாட்டு வாணகொப்பாடிப் பெண்ணை வடக்கரை  
அணைநாட்டு உடையார் திருவ-  
2 ண்ணமலைஉடைய நாயநாற்கு இந்நாயநார் தெவாடியான் . . . . மகன் தெவியான  
[கொ]வணவர்குல[ர]வெந் எந் தாய் வம்பு . . . . [ந்]றாக திருக்காமக்கொ[ட்ட]-  
. . . . ஸ்ரீ பெலி எழுந்த-  
3 நுளவதாக நாச்சியாரையும் எழுந்தருளவி[ச்]. . . . யார்க்கு திருவாபரணத்து-  
[க்கு] இட்ட பொந் பதிக் கழஞ்சம் இந்நாச்சி[யார்]க்கு அமுதுபடிக்கு நாள் ஒன்றுக்கு  
நெல்லு முக்குது-  
4 ணி செல்வதாக இந்நாயநார்<sup>1</sup> தெவதாகம் புலியூர்நாட்டு [சருப்பெ]பதிமங்கலத்து நிலம்  
ஒருவெலிக்கு ஸ்ரீபண்டாரத்து சண்டெசுவர[வி]லையாக ஒடுக்கின பொந் பதிக்கழஞ்ச  
நிலம் ஒரு[\*] வெவியா-  
5 ல் வந்த நெல்லு தொண்ணூற்றுக் கலமு மமுதுபடி. செல்வதாகவும் தரா ஐஞ்ஞாற்று  
பலத்தால் முந்துநிலை[க்\*] குத்தினிளக்கு ஒன்றும் திருநொந்தாவினக்கு ஒன்றுக்கு பச  
மு-  
6 ப்பத்திரண்டும் கைக்கொண்டார் இந்நாயநார் திருவிளக்கு மன்றாடிகளில் கண்டந் மாடத்-  
தாநாந ஆலாலசந்தரக்கொந் [\*] இவை இப்படி சந்திராதித்தவற் செல்வதாக கல்  
7 வெட்டியிட்டெந் வம்பிந் மகன் தெவியாக கொவணவர்குலாவெந் [\*] இது பம்மா-  
தெய்யூர [ர\*]கெழு ||௨

## No. 117.

(A.R. No. 527 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [\*] திருமாவதவகரவத்திகள் ஸ்ரீ இராஜா[தி]ராஜ[பெ]வற்கு யாண்டு ச-ஆவது  
உடையார் திருவண்ணாமலைஉடையார்க்கு வெசாணிப்பாடிநாட்டு வாசுரி விருக்கும்  
[ம]வர்தா[ளி] மகன் எச்சிலான அமுதவல்லவக்கொனெ-  
2 ன் வைத்த திருநந்தாவினக்கு ஒன்றுக்கு விட்ட பச ஈயெ பொலி எருது க இப்பச முப்-  
பத்திரண்டும் பொலி எருது ஒன்றும் இவை திருவண்ணாமலையில் மன்றாடி மலை-  
யான விருந்தன் கைக்கொண்டு சந்திராதித்தவற் செலுத்த-  
3 க்கடவெனென் [\*] இ[து] உலூரோதெய்யூர ஈகெழு ||—

## No. 118.

(A.R. No. 528 of 1902).

## ON THE WEST WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [\*] திரிபுவனச்[சக்கரவர்த்திகள்] ஸ்ரீவீரராஜெந்[தி]ர-  
2 சொழ்தெவற்கு<sup>2</sup> . . . . . [ண்]ணைத் தெக்கரை மெ-  
3 ய்குந்தராட்டு புத் . . . . . கும் மன்றாடி வென்[னை]க்கொ-  
4 ந் பொ[ந்\*]நகெந் உ . . . . . வண்ணாமலைஉடைய நா[யனார்\*]க்கு  
5 எந் . . . . . விட்ட திருநந்தாவினக் . . . . .  
6 . . . . . குவிட்ட ப . . . . .

<sup>1</sup> The letters தார் are engraved below the line.<sup>2</sup> The inscription is much damaged.



## No. 119.

(A.R. No. 529 of 1902).

ON THE SAME WALL.

Tiruvanna-  
malai.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திருமாவதர்சக்கரவதிகள் ஸ்ரீ இராஜா-
- 2 திராஜதேவற்கு யாண்டு எ-ஆவது ஜெயங்கொண்-
- 3 டசொழமண்டலத்துப் பங்குன்றக்கொட்டத்து-
- 4 ப் பலநகரில் மன்றாடி வாதாவிக்கொன் மகன் ம-
- 5 ருதன்[ஆ]ன் ஆயர்குலநாயகக்கொன் உடையார்
- 6 திருவண்ணாமலையுடைய நாயகாற்கு திரு[ந]ந[ந]தாவி-
- 7 னக்கு ஒன்றுக்கு இன்னாயகார் திருவிளக்கு மன்றாடி
- 8 மலையன் பூமன் ஆன அருணகிரிக்கொன்பக்க-
- 9 ல் விட்ட பால்பசு முப்பத்திரண்டும் பொலி-
- 10 [எரு]து ஒன்றும் இன்னாயகா ரிட்ட [த]லைச்சாவிசி-
- 11 ல் [கூ]டிநின்ற மாட்டால் இவப்பக்கல் விளக்கு ஒன்-
- 12 றுக்கு விட்ட பசு முப்பத்திரண்டும் பொலிஎருது
- 13 ஒன்றுக்கும் ஆக இரண்டு திருநந்தாவிளக்கும் சந்-
- 14 திராதித்தவரை செலுத்தக்கடவெனானென் பூமன் அருணகிரி[க்]கொனென் [||\*] இது பன்-  
மாயெயுரர் இரகை உ

## No. 120.

(A.R. No. 530 of 1902).

ON THE KILI-GOPURA IN THE SAME TEMPLE, RIGHT OF ENTRANCE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொப்பெருஞ்சிங்கதேவர்க்கு யாண்டு
- 2 உயிச-ஆவது தேவ[ச\*]டியார் இருபத்துநால்வரில் . .
- 3 தத் துக்கையான திருவண்ணாமலை மாணிக்க-
- 4 த்திக் மகந் பெண்ணொட்டவொனாக இராசமம்பி-
- 5 ரமாராயந் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய
- 6 நாயகா[ர\*]க்கு விட்ட திருநந்தாவிளக்கு க-க்கு விட்ட
- 7 பசு நயிஉ கீஷஹு க [||\*]

## No. 121.

(A.R. No. 531 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] [வெள]த்தி [ஸ்ரீ] திரிஹ-[வ\*]னச்சக்கரவதிகள்
- 2 [ஸ்ரீ]ருலொத்துங்கசொழதேவர்க்கு யாண்டு யிந-ராவது [உடை]-
- 3 யார் திருஅண்ணாமலைஉடைய நாயகார்க்கு சாத்திஅருள
- 4 கூடல் அரசநாராயணன் ஆளப்பிறந்தானான விசசெ-
- 5 கரக்காலவராயர் இட்ட ஏகாவல்லிவடம் ஒன்றினால் கெல்-
- 6 விக்காய்முத்து தூறும் கடைத்தொழில் இரண்டும் இவை கொத்த
- 7 தூறும் உள்ப்பட இதில் அலகுநிலை[ப்\*]படி ஏடை தூற்றுமு[ப்\*]-
- 8 பதின் கழஞ்சு [||\*] இது பன்மாயெசுர இரகெசு உ

## No. 122.

(A.R. No. 532 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] குலொத்துங்கசொழதேவற்கு யாண்டு உயிச-வது ஆற்குருடைய இரா-  
[ச\*]ரா[ச\*]தெ-
- 2 வன் பொன்பரப்பிகானான வானகொவரையனென் உடையார் திருவண்ணாமலை-
- 3 யுடைய நாயகார்க்குத் திருநந்தாவிளக்கு முன்றுக்குச் சந்திராதித்தவரை செல்வ-
- 4 தாக மன்றாடி அரைசக்கொதுத் தம்பியும்வசம் விட்ட பசுத் தொண்ணூற்று இஷ[ப]-
- 5 ம் முந்து [||\*] இது ப[ந்]மாயெசுர இரகெசு ||—



## No. 123.

(A.R. No. 533 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

Tiruvanna-  
malai.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] குலொத்துங்கசொழ்மெவற்கு யாண்டு உய்க-வது ஆறகளு[ரு]டைய  
இரா[ச\*]ரா[ச\*]மெவன் பொன்பரப்பி-
- 2 நானா வாணகொ[வ]ரையனென் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயகார்க்கு கல்  
வெட்டிக்குடுத்தபடி திரு-
- 3 வண்ணாமலைஉடைய நாயகார் தெவதானப்பற்று அண்ணாநாடு நார்பாற்கெல்லக் குள்ப்-  
பட்ட நஞ்சை பு-
- 4 ஞ்சையால் உள்ள நிலத்துக்கு இருபத்தொன்றாவதுமுதல் பாடிக்காவல் உள்ளிட்ட ஆயங்-  
களால் வந்த கெல்லும் காசு-
- 5 ந் ததிரிமை தட்டா[ர\*]ப்பாட்டங்களு[ம்] ஆளமஞ்சி எச்சொறுங் குற்றத்தெண்டமு-  
[ம்] பட்டித்தெண்டமும் மற்றும் எப்பெர்-
- 6 ப்பட்ட பல்லாயங்களால் வந்தனவும் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடையநாயகார்க்குப்  
பூசையுந் திருப்பணி-
- 7 க்கும் உடலாய்ச் சந்திரா[தி\*]த்தவரை செல்வதாகத் திருக்கொவல்லூரி விருந்து துலா-  
நாயத்துப் பதிகாரார் தியதி-
- 8 யுந் திங்கட்கிழை[ம]யும் பெற்ற சதைய[தி\*]நான் விட்டு நிர் வார்த்துக் குடுத்தென் வா-  
ணகொவரையனென் [||\*] இப்படி-
- 9 யால் வந்தனவையிற்[வி]வ உரிகடைநாழி தலையாகவும் ஒருகா சொருகிநகன் கடையாக-  
வுந் கொள்வார் கிவத்-
- 10 துசொடியுமாய்க் கொமா[ந்]ஸத்தைத் தின்றுமாய்க் கெங்கையிடை குமரியிடை குரா-  
ல்ப்பசுக் கொன்றான்
- 11 செய்த பாவங் கொள்வா[ன்] [||\*] இது பன்மாதெஹூர ஈகெஷ[||\*] ஆ[லெ]வெல்லா-  
ணற்குப் பொப்பரப்பிகாம க-
- 12 ண்டு செவடிகள் செந்தா[ம]ரையிலே வொத்த கால் மா[வி]யாகை யாழித் தெர்வெந்தர்  
கதிர்முடி [யெ]ரப்பமிடுங்
- 13 கல் ||

## No. 124.

(A.R. No. 534 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திருபுவன . . . . . ாத்துங்கசொழ்தெவ[ர\*]க்கு  
யாண்டு உயடு-வது இராஜகெம்பிரச் செய்தியராயர் முதலியாரில் பெண்ணைத் தெந்-
- 2 கரைத் திருக்கொவலூரில் வாண]கொவரைய மலையமான் மகன் பாவந்தித்தானான  
ஆகாரகூர மலையமானென் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயனார்க்குத் திருது-
- 3 ந்தாவிலக்குப்புறமாக விட்ட செங்குன்றநாட்டுச் சிறுபிறையூர்க்கு வடக்கு எங்கள்  
தாயார் நிலம்மைபெரால் நான் வெட்டுவிக்க எரியில் காடு வெட்டிக் கட்டை பறித்து  
மெடுந்
- 4 திடலுமான திருத்தித் திருதுந்தாவிலக்குப்புறமாக விட்ட குழி அறுநூறும் எங்கள் தா-  
யார் நிலம்மைக்கு நன்றாகத் திருமுன்பெய் அணுக்கன் திருதுந்தாவிலக்காக எரிய நான்  
இ-
- 5 ட்ட திருக்குத்திலினக்கு ஒன்றின விடை நூற்றுப் பலம் இதிலெ சந்திராதித்தவரை  
இந்த திருதுந்தாவிலக்கு[எ]ரிவதாக விட்டுக் கல் வெட்டிக்குடுத்தென்[||\*] இத்தன்மயி-
- 6 [ந]க்குவான் கெங்கைஇடைக் குமரிஇடைச் செய்தான் செய்த பாவத்தைக் கொள்வான்  
இ-இது பன்மாதெஹூர இரகெஷ[||\*]

## No. 125.

(A.R. No. 535 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீகுலொ-
- 2 த்துங்கசொழ்தெவற்கு யாண்டு யெ-வது உடையார் திரு]-
- 3 வண்ணாமலைஉடைய நாயகார்க்கு சாத்தியருள [நி]ன்ற-
- 4 பெருமானான குலொத்துங்கசொழ் மலையகுலராயந் த-



- 5 . . . ந்தைக்காய் வடம் ஒன்றிரால் மணி ஈஅ . . .  
 6 பருகண்[ணு]ம் கொக்குவாயும் கொத்த தூலும் அகப்படப் பொன்  
 7 [மு]ப் பத்திருகழஞ்சும் தாவடம் ஒன்றிரால் முத்து அயெ  
 8 திருமெந் [அ]யெ-ம் கடைத்தொழில் பொன் . ம .  
 9 கொத்த தூலும் அகப்பட எடை பத்தொன்பதிந் கழஞ்சு[||\*]

## No. 126.

(A.R. No. 536 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு  
 யெ-வது உடையார்  
 2 திருஅண்ணாமலைஉடைய னாயனார்க்கு கங்கனாட்டு தகடுருடைய <sup>1</sup>இரா[ச\*]ரா[ச\*]தெ-  
 வனான அதியமாநெந் திருவொ-  
 3 த்தசாமப்படியிலே னாழி அரிசி அமுதுசெய்வதாகவும் திருநந்தாவினக்கு இரண்டு  
 செல்-  
 4 வதாகவும் விட்ட தகடனாட்டு பெண்ணை வடகரை ஆனந்தூர் கிழ்பிடாகை மலையது-  
 [ர்கு]ல-  
 5 மான மலையதூர் னார்பாலெல்லையிருச்சுவக்கல்வெ[வ\*]லைக் குன்னுப்பட்ட புஞ்சை னஞ்-  
 சை-  
 6 யும் மெல்கொக்கின மாரும் கிழ்நெக்கின கிணறும் அகப்பட யி[வ\*]லூரால் வந்த  
 குமரக்கச்சாண[ம்\*] உள்ளிட்ட  
 7 ஆயமும் பாடிகாவல் வட்டி உள்ப்படச் சந்திராதித்தவரை செல்வதாக விட்டெந் இரா-  
 [ச\*]ரா[ச\*]தெவ அதிகைமா-  
 8 நென் [||\*] எந் வ[ம்]சத்தில் யித்தந்[ம்\*] யிறக்குவான் கெங்கைஇடைக் குமரிஇடைச்  
 செய்தான் செய்த பாவத்தைப்  
 9 படுவான் [||\*] இது பன்மாநெசர ரகை[||\*]

## No. 127.

(A.R. No. 537 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு  
 யெ-வது  
 2 உடையார் [திருவண்]ணாமலைஉடைய நாயனாற்கு மாதெவர் மகந[ர் கனி]தெவனான  
 [இம்ம]-  
 3 டி சொக்கப்பெருமானான முரைய[ர]தராயநென் திருப்பள்ளிஎழுச்சிப் புறமாக விட்ட  
 முரைசூர்நாட்டு  
 4 கிழ்கூற்றில்[||\*] சாலியூர்ப்பற்றில் மெ[ர]ரன்பள்ளி நாற்பால்எல்லையும் திருச்ச[ரு]லக்கல்-  
 லுக்கு உன்னா[ம்\*] சந்திராதித்தவரை செல்வதாக கல் வெட்டிக்குடுத்தென் முரையா-  
 5 தராயநென் [||\*] இதில் ஒரு மாச்சின்னம் கொள்வான் கெங்கைக்கரையில் குரால் பசுக்  
 கொன்றான் பாவம் கொள்வான் [||\*] இது விடுவித்தான் ஆண்டார் அமரபுயங்காப்-  
 பெருமா[ள்] [||\*] பன்மாதெஹார ரகை[||\*]

## No. 128.

(A.R. No. 538 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் மதிரையும் ஈழமும் பாண்டியன் முடித்தலை-  
 [யுங்\*] கொண்டருளிய ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவற்கு  
 2 யாண்டு உயெ-வது செயங்கொண்டசொழமண்டலத்து பெண்ணை வடகரை வாண-  
 கொப்பாடி ஆடையூர்நாடுடைய மலையந் நரசிங்க-

<sup>1</sup> This word is written below the line.



- 3 பன்மகான் கரிகாலசொழ ஆடையூர்நாடாழ்வாரென் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய  
நாய(நாய)நார்க்கு திருமடைப்பள்ளிப் புற-
- 4 மாக விடான்பற்றில் வெங்கைகளும் எயில்காட்டில் [ஒவி]யக்க[டப்பா]ன் கரசிங்க-  
நல்லூரு மாக இவ்விரண்டுகும் இருபத்தெழாவதின்
- 5 எதிரா மாண்டை கார்முதல் நன்சை புன்சை நிலமும் மெனொக்கின மாமும் கிழ்நொக்கின  
கிணறும் தறியிறை தட்டார்ப்பாட்டமும்மற்றும் எப்-
- 6 பெற்பட்ட பல்லா[ய\*]ங்க[ண] முன்பட உடையார் திருவண்ணாமலைஉ-
- 7 டைய நாயநார்க்கு தெவதானமாக சந்திராதித்தவரை செல்-
- 8 வதாக விட்டென் [i\*] இவை நானாதல் எந் வக்சத்தில் உள்ளாரா-
- 9 தல் விலக்குவான் கென்கையிடை குமரியிடை குரால்பசுக் கொந்-
- 10 ருன் செய்த பாவம் கொள்வான் பெண்டிழந்தாநுக்கு செருப்பு செ-
- 11 மடுத்து தம்பலமுக்தின்று அவன் க[ரால்]டிக்கிழ் இருந்தாநாவாந்[i\*]இது பதாரதெழார  
நகெஞ் [i\*] இது விடுவித்தார் கவுணியர் பெருமான்[i\*]

## No. 129.

(A.R. No. 539-A of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [i\*]குலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு உயி-வது உடையார் திருவண்ணா-  
மலையுடைய நாயநாற்கு மலையன் வினையவென்றானுன [க]ரிகாலசொழ  
ஆ[டை]-
- 2 யூர்நாடாழ்வாரென் சிறுகாலசந்திக்கு திருமந்திரபுவனப்புறமாக<sup>1</sup> விட்ட பெருமாக்கடப்-  
பான வினையவென்றநல்லூர் நாற்பால் எல்லையும் . . . . .
- 3 க்கு ஊரு[ம்\*] சந்திராதித்தவரை செல்வதாக கல் வெட்டிக்குடுத்தென் கரிகாலசொழ  
[ஆடையூர்நாடாழ்வாரென்] [i\*]இது விடுவித்தான் அமரபுயங்கரபெருமான் [i\*] இது  
பன்மோதெழார நகெஞ் [i\*]

## No. 130.

(A.R. No. 539-B of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ திரிபு[வ\*]னச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவ[ர்\*]க்கு யாண்டு உயி-வது  
அரசுகளாலையன் நிலகங்கன் கரியபெருமானென் உடையார் திருவண்-
- 2 னாமலைஉடைய நாயநாற்கு திருமந்திர[ப்\*]பொனகப்புறமாக விட்ட என் பற்றில் மட-  
[ப்\*]பற்றில் குமிழியூரும்<sup>2</sup> திர்த்தமும் ஆக இவ்விரண்டுகும் நாற்பால் எல்-
- 3 லைக்குள்ளும் கிழ்நொக்கிய கிணறும் மெனொக்கின மாமும் விட்டு சந்திராதித்தவரை  
தெவதானமாக விட்டுக் கல் வெட்டிக்குடுத்தென் [i\*] இது
- 4 என் வங்கிஷத்தில் இறக்குவான் சிவத்துரோகியுமாய் கென்கைஇடை குமரியிடை குராத்-  
பசு கொன்றான் செய்த பாவம் கொள்வான் [i\*]
- 5 இது பதாரதெழார உரகெஞ்[i\*]

## No. 131.

(A.R. No. 540 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [i\*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் சிசுலொத்துங்கசொழதெவர்க்கு யா-
- 2 ண்டு [யி]ச-வது ஜெயங்கொண்டசொழமண்டலத்து பெருமுந்நாட்டு
- 3 நடுவிம[லைத்] திருநெடும்கிழை விருக்கும் முகையதரை[யந்] மக-
- 4 ந் திருவரங்கமுடையானுன இராஜா[தி]ராஜ மலையராயானுன தன்ம[ப]-
- 5 ரிபாலநென் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயநாற்கு திரு-
- 6 நுந்தாவினக்கு இரண்டுக்கு விட்ட பசு அறுபத்துநாலு இஷப-
- 7 ம் இரண்டு [i\*] இதில் பெரியநாட்டுக்கொன் மகன் பெருமான்பக்-
- 8 கல் விட்ட விளக்கு ஒன்று குரக்கொன் மகன் காத்தாந்பக்-
- 9 கல் விட்ட விளக்கு ஒன்று [i\*] இது பன்மோதெழார இரவை[i\*]

<sup>1</sup> Read பொனகப்புறமாக.<sup>2</sup> கு is written below the line.



## No. 132.

(A.R. No. 541 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபு[வ\*] ன்ச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவர்க்கு யாண்டு  
[||அ\*] 1-வது உடையார்  
2 திருவண்ணாமலை உடைய நாயனார்க்குத் தகடுருடைய மண்டலராயன் மழுவெலும்  
புதியா-  
3 கிநாச்சன் விரப்பெருமானென் வைச்ச திருதுத்தாவிளக்கு க-க்கு விட்ட பசு நயிஉ-ம்  
பொலிள-  
4 [ரு]து க-ம் மன்றாடி [மாவ]ந்தை மருந்தநென் [க]க்கொண்டு [அண்ண]வந்[உழக்]-  
கால் உழக்கு நெ-  
5 ய்யும் இவ்விளக்[கா][ல்\*] வந்த தெவையும் [ப]ரக்கறுக்க[க்\*]கடவெந் மாவந்[தை]  
[மரு]ந்த[நென்][\*]  
6 மாறெழுவூ ரகெஷ [்\*] இது விடுவித்த[ா]ர் கவுணியர்பெருமான்[||\*]

## No. 133.

(A.R. No. 542 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீராகு லாவண்யாசி[ஈ]ரூம் வாசுத[ஸ்ரீ]னகண்-  
2 யஜ்ஜநம் [ஈ] காஸ்யுவஸ்தோயாஸெஸெ-  
3 டெஸெமொவாஸெஸெயகாஸாஸ்ய [ஈ]வ

## No. 134.

(A.R. No. 543 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ[[\*]] வருமாவை யின்னிசைமாவை செல்வி . . . யனவன்முலை பொன்-
- 2 மலர்வண்ணங் கருமாவை நெடுங்கனகக் கொடி மதிதிகழ் பொழிலாமைக் கொ[ர]-
- 3 னை வாய்வன் பெருருமாண் வழுவியருஞ் செம்பியனுன் தடைஉடனெ இ-
- 4 சசென்ற பெருமானை மகதையர்தம் பெருமானை வாணனை னி பெசலாயெ[[\*]]
- 5 ஒன்றலர் தன்கொடியு பெரலர் வினம்புக மாதநிரம்பல் வார்முழல்மிது குடி-
- 6 ய மாவைகொண்டு வளைப்பன்னியான் குறவாவிய தொளிகாலொரு கொடிம-
- 7 ன்னவர்சாய கொ . . . மகதன் விசையவதனம் . . . குயித்தன் பெ . . .
- 8 அதலெ கொழுநிலம் திரிவிழிய கொ . . . பாவான் பகை யழித்தடல் மாதர் . . .
- 9 முனலம் தாவிழிகண் டடலயிராபத . . . அனைத்தான[ரு]ளா கல்வின செழுனல்  
வண்ண-
- 10 சையனைய தடன்தொணன் திருமார்புன் திகைகொண்டெர் முழுனல முகிலனைய
- 11 திருனடமுங் கண்பொத்தி மன்னன்மலை மொழியும் . . . பழகமொய்தார்
- 12 மகதன் வாணர்சீரானெழுதவரிய தடன்தொனென மனத்தெ வைத்தா கித்தா யெர்
- 13 செழியர் மதுராபுரி முழுதுஞ் செக்திவினையச் சிவி மதம் பொழியு மயிராபதம் இன்மெ-
- 14 ன் விழிக்கெ புருந்து பொந்ததெ ஆறுங் குளமு மகழு மகன்கழனிச் செறுவுங் கழிதருதி  
தெக்கு-
- 15 ரத் கூடார் ன . . . முன்பு பண்பதுக்கு மொன்னார் பதி உ

## No. 135.

(A.R. No. 544 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- [illegible]

<sup>1</sup> The figure in brackets can also be read as  $\sigma$ .



- No. 136.

IN THE SAME PLACE.

- No. 137.

ON THE SAME GOPURA, LEFT OF ENTRANCE.

- No. 138.

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [I\*] திரிபுவன[ச்]சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீகுலோத்தங்கசொழிதெவற்கு யாண்டு உயி-வது உடையார் திருவண்ணாமலை உடையார் திருவிதயில் உக்கிரர் சத்தியவா[சக தன்மவா]ணியர் மடத்துக்கு மடப்-
- 2 புறமாக [கொ]ண்டு விட்ட இன்னாயநார் தெவதானம் பிரமதேசத்துப் புற[க்\*]காலில் காடு வெட்டி பயிர் செய்யவொண்ணாது கிடந்த நிலத்து மடப்புறமாக காடு வெட்டி கட்டை பறித்து மெமெம் தாழ்வும் ஒக்க இட்-
- 3 6 ஆறுங் கனகபாலன் அடைத்து பயிர்நிலமாக திருத்திவிட இன்னாயநார் பண்டாரத்து ஒடுக்கின காசு ரூ [I\*] இக்காசு ஐந்துநூறும் ஒடுக்கி மண் ணறக்கொண்டு விட்ட குழி ஆயிரம் [I\*] இக்குழி
- 4 ஆயிர[மும்] மாநெய்யூர[ச்\*]க்கு [மு]ன்று திருநாளும் சொறிடக்கடவதாக சந்திராதி-  
த்தவரை செல்வதாக கொண்டு விட்டொம் சத்தியவாசகரான தன்மவாணியரொம் [I\*]  
இது பன்மாநெய்யூர ரகெஷ்டை



## No. 139.

(A.R. No. 548 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு Tiruvanna-  
malai.  
உய[சு] உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயனாற்கு
- 2 ஆறகனாற் சதிரன் வாணராயனென் தெவதானமாக விட்ட பெண்ணை வடகரைச் செக்-  
குன்றகாட்டு கங்ககல்லூர் நாற்பாற்க்கெல்லெக்குள்ளு[ம்\*] நந்-
- 3 சை புஞ்சை யகப்பட விட்டென் சதிரன் வாணராயனென்[||\*] இது மாறுவான் மிணைட்-  
டியை பறையனுக்குக் குடுப்பான்[||\*] இது பழாநெறவா ராகெஞ்சே.

## No. 140.

(A.R. No. 549 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீகுலொ-
- 2 த்துங்கசொழதெவ[||\*]க்கு யாண்டு நய-
- 3 தாவது உடையார் திருவண்ணாமலைஉடையா-
- 4 ர்க்கு ஆறகனாரில் விருக்கும் அப்பன் அரசனான முல்லை-
- 5 யராயன் தந்தாவினக்குப் பசு யிரண்-
- 6 டு [||\*]

## No. 141.

(A.R. No. 550 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவற்கு யா-
- 2 ண்டு உடையார் திருவண்ணாமலை[||\*]ய நாயனார் கொயிலுக்கு மு-
- 3 ன்று திருநாளுக்கும் திருக்கொடிப்பிடவை சந்திராதித்தவரை இடக்கடவொ-
- 4 ம் தம்மவாணியரொம்[||\*] இது பன்மாநெறவா ராகெஞ்சு [||\*]

## No. 142.

(A.R. No. 551 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] [திரி]புவனச்சக்கரவர்த்திகள் இராஜராஜதெ-
- 2 வற்கு யாண்டு [||\*]-வது [||\*]சொழன் அத்[||\*]மல்லன் சம்புவராயநாயனான எதிரிவி-
- 3 சொழச் சம்புவராயனென் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயனார்க்குச் சந்-
- 4 திராதித்தவரை செல்லதாக திருத்தாவினக்கு ஒன்றுக்கு விட்ட பசு முப்பத்தி-
- 5 ரண்டும் உஷபம் ஒன்றும் விட்டென்[||\*] இது பன்மாநெறவா ராகெஞ்சு [||\*]

## No. 143.

(A.R. No. 552 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 வீரராசெந்திரசொழதெவற்கு யாண்ட[||\*] இரண்டாவது சிமாகெசுரகல்லூரெரி உடை-  
ஞ்சுகிடக்க நான் அடைத்து
- 2 பயிர் செய்வி[||\*] மாயாமல் [||\*]நான் ப[||\*]ம்கிடந்தத்தை நான்கையர் மக[||\*] தொ-  
ண்டைமாநாச்சியார்
- 3 இந்த எரிமடையும் அடைப்பித்து கவிங்கும் இட்டு பயிரும் மெற்றி இந்த தன்[||\*]ம்.சக்ன-  
தியில்
- 4 இவ[||\*]க்கெ விட்டொம் நாற்பத்தெண்ணிரபிள்ளையும் மன்கையர்[||\*]கரைசியும்[||\*]  
இது ப-
- 5 [||\*]நெறவா ராகெஞ்சு [||\*]



## No. 144.

(A.R. No. 553 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கிரி[ஹ்-வன]சக்காவத்தி ஸ்ரீகுலோத்தங்கசொழதெவ[ற்\*]கு யாண்டு  
[ப]-
- 2 தின்முன்னுல[து] செங்கெணி அம்மையுப்பன் கண்ணுடைப்பெ-
- 3 ருமானாக வி[க்கி]ரம சொழ சம் [பு]வராயகென் உடையார் திருவண்ணாம-
- 4 லைஉடைய னாயன[ர்]க்கு திருதுந்தானிக்குக்கு இரண்டாபிரக்கொன்வசம் விட்ட பசு  
மூப்-
- 5 பத்திரண்டம் இஷபம் ஒன்றும் இவா[ட்\*]டைக் கா[ற்\*]திகைமாத[ற்\*]து சந்திராதித்-  
தவரை செல்வதா-
- 6 க வி[ட்டெ\*]ன் [1\*] இத்தன்ம[ம்\*] இறக்குவான் கெக்கைஇடை குமரிஇடைச் செய்தார்  
செய்த பாவங் கொ-
- 7 ன்வான் பன்மாஹேசுர இரகெஷ [||\*]

## No. 145.

(A.R. No. 554 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] பொன்பரப்பினான மகதைப்பெருமா[ள்] கவி உ
- 2 காமான அரவிந்தமாந விந்தமாந முடிநாகர் சென்னிப்பூமாந விரும்பும் புகழ் மகதேசத்-  
ருப் பொர்வழி
- 3 வாமானிறையிட்டவன்னுள் துடங்கி அவ்வானவர்தங் கொமான் எனதென்றிரான் அம-  
ராபதிக்குஞ்சரமே உ
- 4 மெருவிந்மெல் வென்று கயல்பொறித்த வார்த்தையிலும் வாரிபட வெலெறித்த வார்த்-  
தையிலும் கார்விலங்கு
- 5 முன்னிட்ட வார்த்தையிலும் தென்னவர்கொன் மாகதற்குப் பின்னிட்ட வார்த்தையெ  
. . [||\*]

## No. 146.

(A.R. No. 555 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனசக்காவத்திகள் ஸ்ரீகுலோத்தங்-
- 2 க்சொழதெவ[ற்\*]க்கு யாண்டு உயி-வது தரயல்காட்டு மீனயூ[ரி]ல்ப் [ப]ல்லாழ்வான்  
ஆன
- 3 அமரபுயங்காத் தரயல்காடாழ்வானென் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயகார்-
- 4 க்கு திருதுந்தானிக்கு ஒன்றுக்கு விட்ட பசு ஈயிட-ம் இஷபம் க உள்ளூர் மன்னாடி  
சொழக்கொ-
- 5 ன்வசம் விட்டு அண்ணாவந்தழக்கால் நிசதம் உழக்கு கெய் [ய]ளப்பதாக கல் வெட்-  
டி[ற்\*]கு-
- 6 த்தென் [1\*] இது வந்நாஹேசுர ரகெஷ உ

## No. 147.

(A.R. No. 556 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனசக்காவத்திகள் ஸ்ரீகுலோத்தங்கசொழதெவற்கு யாண்டு ஈயிட-
- 2 வது உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயனார் கெ[ராயி]லுக்கு முப்பத்திரண்டாவது
- 3 திருக்காதிகைத் திருநானமுதல் திருவிசியாண்டா[ர்]கனாக[க் க]ட்டின பெர் இரு-  
பதின்மர்க்கு



- 4 இன்னுரைத் தெவதானம் வெங்கைக்காவிலே நாயக[மா]க இருவர்க்கு . . . .  
 5 குழி . . . . ஐஞ்ஞாறு குழியும் ஆக நிலம் . . . .  
 6 . ஞ்செ யிரண்டுமாவும் சந்தி[ராதி]த்தவரை செல்வதாகவும்  
 7 செ[ய்]யுந் திருப்பணி திரு[வ]திகை செய்தபடி செல்வதாகவும் இது ப-  
 8 [த]ரதெழுவா ஈகெஷ[||\*]

## No. 148.

(A.R. No. 557 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 லுஷி [||\*]  
 2 திரிபுவனவிரதெவற்கு யாண்டு நயிடு-வது ஆறகளுருடைய இரா[ச\*]ரா[ச\*]தெவன்  
 பொன்பரப்பினான லாண்கொலையனென்  
 3 மிதுனநாயத்து எட்டாந் தியதியும் அ[னு]ழமும் பெறற திருநாயற்றுக்கிழமை நாள்  
 உடையார் திருவண்ணாமலை-  
 4 டைய னுயனரை வந்து சும்பிட்டு இற்றைனாளிலே திருக்கொயில் பொன்மெய்க்து  
 இ[ந்\*]நாயனர்க்குத் திருமடை-  
 5 ப்பள்ளிப்புறமாகவும் பூசையுந் திருப்பணிக்கு முடலாகவுந் தெவதானமாக விட்ட  
 பெண்ணை வடகரைச் செங்குன்ற-  
 6 னாட்டு மாத்தாரான இரா[ச\*]ரா[ச\*]நல்லூரும் லாணக[ப்]பாடி ஆடைபூர்நாட்டு  
 மெழுவான பொன்[பா\*]ப்பினநல்லூரும் ஐயந்-  
 7 கொண்டசொழமண்டலத்துப் பல்சூன்றக்கொட்டத்துப் பங்கன நாட்டுத் தெற்குவகை  
 செஞ்லூர்நாட்டு அட்டையமங்க-  
 8 லமான புண்ணியவாடியநல்லூரும் ஆக இம்முன்றூரும் எந்தல் பார்த்தலுட்பட நாற்பாந்  
 கெல்லைக்குன்பட்ட நன்-  
 9 சை புன்சை நிலமும் மெனெக்கின மரமுந் கிழ்கொக்[கின\*] கிணறு முட்பட தெவதா-  
 னமாக விட்டென்[||\*] இவ்வுரகனா-  
 10 ல் வந்த ஆயம் பாடிகாலல் தறியிறை தட்டார்ப்பாட்டந் குற்றத்தெண்டம் பட்டித்-  
 தெண்டம் ஆன[அன]ம[ன்]-  
 11 சியும் இந்நாயனார் தெவதானங்களிலுந் திருவண்ணாமலையிலு திருக்கொயிலிலும் சிபிட-  
 வாரியிலும் ம-  
 12 த்தும் எப்பெற்பட்ட பல்வாயங்களிலுந் கழஞ்சு பொன் தலையாக வொருமாப் பொந்  
 கடையாகவும் ஒரு  
 13 காசு தலையாக ஒரு சின்னங் கடையாகவும் நாழி நெல்லு தலையாக உரியநெல்லுக் கடை-  
 யாகவும் ஆன-  
 14 மஞ்சியு முட்படக் கொழ்வான் சிவத்துரொ[யி]யுமாய்க் கொமான்லத்தை தின்றானுமாய்  
 மொவாய் புக்கு மு-  
 15 லையெழுந்தானுமாய் ஒருவனுக்கு மொருத்திக்கும் பிறவாதானுமாய்க் கெக்கையிடை  
 குமரியிடை  
 16 குரால் பசுக் கொன்றான் செய்த பாவந் கொழ்வான்[||\*] இது பன்மாதெழுவா  
 ஈகெஷ[||\*]

## No. 149.

(A.R. No. 558 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 [லு]ஷி ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் மதிரையும் ஈழமும் பாண்டியன் முடித்தலை-  
 யும் கொண்டரு-  
 2 [ஸிய] ஸ்ரீ[குலொ]த்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு [உயி]எ-வது செயங்கொண்ட-  
 [சொ]ழ[மு]ண்டலத்த பங்கன[ர]-  
 3 டைய அழகியசொ[மு]ன் வரந்தரும்பெருமானான சொனெந்தி[ர]சின்கப் பிரிதிவிகங்க-  
 [ந]ன் உடையார் திருவண்ணாமலை-  
 4 உடைய நாயநாற்குத் திரும[டை]டப்பள்ளிப்புறமாக விட்ட என் பற்றில் களிக்கொற்றப்-  
 பாடி நாற்பால்[||\*]எல்லைக்கு[||\*] எந்தல் [ப]ர-



- 5 ந்தல் உன்பட நன்சை புன்னை[ச] நிலமும் மெனொக்கின மரமும் கிழ்நொக்கின கிணறுந்  
தறியிறை தட்டார்பாட்டம் . . . . .
- 6 பெற்பட்ட பல்லாயங்கனும் உ[ள்ப]ட உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயகார்-  
[க்கு]த் தெவதாநமாகச் சந்தி[ரா]தித்தவ-
- 7 றை செல்வதாக விட்டெந்[!] இவ்வூர் னாளைத் எந் வந்[ச]த்தி ஆள்ளாராதல் இது வில-  
க்கு[வான்] கெகை-
- 8 [கயிடை] குமரியிடை குரால்பசக் கொந்நூந் பாபம் கொழ்வாக்[!] தந்நொ . . . . .  
. . . யாற்குச் செ-
- 9 ருப்பெடுத்துத் தம்பலமும் திந்து அவன் கட்டில் கிழிருந்தானாவாக்[!] [இது] பந்ரோ-  
தெறவு-
- 10 ரா நாகை உ இது விடுவித்தான் ஆண்டா[ந்]
- 11 கவுணியர்பெருமான்ஃ உ

## No. 150.

(A.R. No. 559 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [!] திருபுவனசக்[க\*]ரவத்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவ[ர்\*]க்கு யா-  
ண்டு உயிச-வது பெண்ணை வடக-
- 2 ரை வ[ர்\*](உ)ண(ர)கொப்பாடி அண்ணாநாட்டு உடையார் திருவண்ணாமலைஉடையார்  
கொயிலில் மாடாபத்தி-
- 3 யம்செய்வ[ர்\*]ர்கள் முன்பு கொண்டுவரும் மகழ்மை பொன்னும் நெல்லும் மத்தும் ஆயந்-  
களால் கொள்[வன்]-
- 4 வும் இவ்வாண்முதல் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயகார்க்கு திருப்பரிசட்டத்துக்கும்  
கற்பூரம் திருச்சாக்-
- 5 துக்கும் உடலாக இக்கல் வெட்டிக்கு[த்]தென் கவுணியர்பெருமானெக்[!] இது கொள்-  
வான் சிவத்து-
- 6 சொகியும் ஆய் கொமா[ந்]ஸத்தை வகித்து அமணர்க்கு குண்டிகை எடுப்பான்[!] இது  
பன்-
- 7 ரோதெறவு ராகெஷ [!]

## No. 151.

(A.R. No. 560 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [!] கிரிபு[வ\*]னச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகொ[லொ\*]த்து[ந்\*]கசொழதெவ[ர்\*]க்கு  
யாண்டு உயிச-வது அருங்குன்றங்கிழையான் காற்ப்-
- 2 பத்தெண்ணாயிரப்பிள்ளையும் மங்கைய[ர்\*]காசியாரும் உடையார் திருவண்ணாமலை-  
உடைய நாயகா(ர)ற்க்கு செய்த த[ர்\*]ம்மங்கள்[!] உ-
- 3 டையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயகார் திருக்கொயிலில் திருமஞ்சணம் ப[ண்\*]ணு-  
கையாலும் திருதுந்தாவின[க்கு\*]க்கும் நயி உ பச வி-
- 4 கெகையாலும் ஐத்தலை மணி யிடுகெகையாலும் சக்கிலிக்கு தெரிசனம் காட்டி தொலாலெ  
செய்த திருவடிநிலைக்கு மெகடுக்குகையக்கு ப-
- 5 த்துக்குப்பொத செம்பொன் அறுகழஞ்ச யிடுகெகையாலும் நாச்சியார்க்கு திருக்கண் வெர்-  
வாளி இரண்டொல் கழஞ்ச பொன் யிடுகெகையாலும்[!]
- 6 சுந்தரப்பெருமானு நாச்சிமாரையும் எழுந்தருளியித்து மங்கைய[ர்\*]காசி மண்டபம் கல்-  
லாலெ செய்[!]விக்கலாலும் கு[ர]ம்[டி]கெணியில் திரு[!]மஞ்சணக்கண-
- 7 று கல்லாலெ செய்கையாலும் பிரமதேசத்து தொப்பிலெ ஈடுயி தெற்கம்பிள்ளை வைய்-  
[ம்\*]கையாலும் இருபத்து-
- 8 நாலாவது பஞ்சத்திலெ காசுக்கு உழக்கு அரிசி விற்றக்கச்செல பூண்ட பொன்னும் தெ-  
டின அ[ர்\*]த்தமு[ம்\*] நெல்லும் அடைய யிட-
- 9 டு திருநதியைக் கட்டி எரி காண்கையாலும் காடு வெட்டி கட்டை பறித்து சிலம் மொக்க  
கழிந் திருத்தி இவ்வூர் திருவண்ணாமலைபெ-



- <sup>1</sup> Read *read*.



iruvanna-  
malai.

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்லோதி [||\*] ஸ்ரீதேவாரீணுஷெஹாநு கநிராயவிபாடது ஹாஷக்ருத் தப்புவா[ய]யாகண்-  
டக் முவராயாகணுத்
- 2 உதாஸிஸமுதராயிபதி ஸ்ரீவிசுஷேவராயர் குமாரச[ர்\*] ஸ்ரீவிசுஷயவ-ஒபதிராயஉடையர்  
வ்யயிவிசாரஜ்யு பண்ணிஅருளாநின்ற ஸ-
- 3 காஷ்யு துகாசய-ன்மெல் செல்லாநின்ற [வி]ளம்பிவருஷத்து தனுநாயற்று பூஷு-பக்ஷ-  
த்து உஸத்யும் புதன்கிழமையும் பெற்ற ரெவதி நாள்
- 4 ஐயங்கொண்டசொழமண்டலத்து செங்குன்றகொட்டத்துப் பெண்ணை வடகரை வரண-  
கொப்பாடி அண்ணாநாட்டுத் தனியூர் திருஅண்ணாமலைக்கு
- 5 இடங்கை வலங்கை இல்லை திருஅண்ணாமலையில் இரண்டு தெருவில் கைக்கொளற்கு  
முன்பு பூஷு-நடந்து பொந்த சங்கு தண்டு ஆனை சாமரம்
- 6 மத்தும் வலங்கைக்கு உள்ள வரிசைகள் எல்லாம் சந்திராதித்தவரையும் நடக்ககடவதாக-  
வும் இந்தக் காரியத்துக்கு அழிவு செய்தவன் சிவத்-
- 7 துரொகி இராசத்துரொகி ஆக[ர்\*]கடவகையும் [||\*]

(A.R. No 565 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீஸ்திரிதாஸர்ஷணியூரது துறநிராயவிலாடது வாடுவெக்கு தப்புலராயாகண்டன் முவராயர்-
- 2 கண்டன் வ-ஓஸ்-டிக்கினபய்யூரிஸோடிராஜிவதி ஸ்ரீஅரியப்பஉடையார் குமாரர் ஸ்ரீவிசுவருப்பண்ணஉடையர்
- 3 விடியிவிராஜு பண்ணியருளானின்ற சுகாஷு துகாமி-[ன்]மெல் செல்லானின்ற விலவ-வம்வல்லவாத்து இயாதகாயற்று
- 4 சுபரவக்ஷத்த ஐந்தியையும் திக்கன்கிழமையும் பெற்ற திருவே[ர]ணத்து நாள் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயிகார் கொயில்
- 5 தானத்தாற்கு கல் வெட்டிக்குடுத்தபடி[\*] தங்கள் கொயிலுக்கும் தெவ[மு]ண்டலத்துக்கும் கம் புரபாதிகள் கை(வ்)விலையாக பணம் பொகட்டுக்-
- 6 கொள்ளும் எருது கிடா கொணிகை விரிமுட்டு அரிசி காணம் எண்ணை நெய் பாக்கு மிளகு இருப்புக்கட்டின் குவட்டு பச்சைவடம் மற்றும் கிறைய-
- 7 மாக கொள்ளும் முதல்களும் ஊழியமாகக் கொள்ளும் எடுத்தளவு விசுதி காப்படியும் வெட்டி. வீடாசம் நிமந்தம் தச்ச ஆளமஞ்சி
- 8 உலுப்பையாக கொள்ளும் முதலும் மற்றும் எப்பெற்பட்ட பல ஊழியங்களும் கொ[ள்]-ளாதபடி விலவவருஷம் ஆடிமாத
- 9 முதலுக்குக் கழித்து லுஷ்டோஜுஇறையினியாக அஃராஜிகுலரையும் செல்ல கல் வெட்டிக்குடுத்தொம்[\*] இதுக்கு விரொதம்
- 10 பண்ணுவான் மெடுகெக் கரையில் குரால்பகக் கொன்றான் பாவம் கொள்வான் உ இது பண்ரோவெறுரை ரகெஷே உ

(A.R. No. 566 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

1. ஸ்ரீஜே தீமொஇராசா[தி]ராச இராசபரதெஸ்வர மஜவெட்டை கண்டுஅருளிய ஸ்ரீகீர-  
புதாவ டெவராயதீமொராயக்<sup>1</sup> உரா-
2. யவ்ய வநகையில் அண்ணாமலைநாதுக்கு கைநல . . . ப் பெரியதிருகான் நடக்கிற  
இதுக்கு படைவிட்டு இரா-

<sup>1</sup> Read *prand*.



- 3 ச்சியத்தில் தின்ற ஸ்நாநங்களில் நாயன்மாரிலே ஒருத்தர் வந்து திருக்கொடி எற்றி]ன- Tiruvanna-  
மலை.  
பொழுது வந்து அண்ணாமலைநாதனை லெவித்துப் பொ-  
4 வது என்றும் இம்மரியாதிக் க . . . . . [கக் குடுப்]பது என்றும் உ]டை-  
யா]ர் திருவாசலிலே கல் வெட்டிக்குடுப்பது என்றும் இராயர் இரா-  
5 யலஷ் வருகையில் ஸகாஷ்ய . . . . . [கூ-ன்மெல்] செல்லாதி[ன்]ற தெ . . . . . ஸா-  
வக்ஷாத்து விகாநாயற்று வநிஷ்டுபகஷத்து வகஷியுஷ் கு-  
6 ஷ்ஞவாரியு பெற்ற உத்திரா[தி நான்] ஸ்ரீரீதுநாகாசர் அண்ணா[மலைந]ாதன் திரு-  
வாசலிலே இராயர் இராயஸப்படிக்கு கல் வெட்டிக்குடுபடி[\*]  
7 படைபீட்டு இராச்சியத்தில் தெ . . . . . த்தில் ஆடையூர்காடு மெல்பற்று [செ]ங்-  
கைமா பங்களாடு மாதெ[வ]மங்கலம் பழங்கொயில் தாழ்ப்புல்லூர்  
8 முருகமங்கலப்பற்று காமக்கல் . . . . . தாமங்கலம் எய்-  
யில் அண்ணமங்கலப்பற்று தெவனூர் மடம் பொன்னூர்-  
9 ப் [பற்று] சயமங்கலம் பாக்கப்பற்று . . . . . [வாண]கொப்பாடிநாடு  
சண்பை இந்த ஸ்நாநங்களில் கொயில்களுக்கு . . . . .  
10 . பெருமாள்நாயனார் சுந்தரநாயனார் . . . . . நாயனார் சண்டெ-  
ஸ்ஸநாயனார் இந்த கால்வரிலே ஒரு நாயனாரும் ஸ்நா . . . . . முட்டிக்க[ா]-  
11 தர் தெவர் அடியார் பரிகரம் உள்ளவர்களையும் . . . . . ந்கொண்டு அண்ணாமலைநாதன்  
திருமுகம் வந்தபொழுதே வந்து திருக்கொடி[எற்ற] நான்முதல்  
12 பத்து நானும் லெவித்து அண்ணாமலைநாத[ன் தி]ருமுன்பெ [கணு]குவித்துக்கொண்டு  
பொக்கடவது ஆகவும் இதிலே ஸெ[வாப]ராதஸூ-  
13 நத்துக்கு அபராதகாணிக்கை வருஷ்ய ஒன்றுக்கு னற்று இருபது பொன் அரைமனைப்-  
பண்டாரத்துக்குக் குடுக்கக்கடவர்கள் ஆ[கவும்] உ  
14 இதுக்கு ஷ்ஷிக்யபண்ணிநவன் மனெமெக்கரையில் குரால்பகவைக் கொன்றான் பாலங்  
கொள்வான் உ ஸாஹிஸூ [||\*]

## No. 158.

(A.R. No. 567 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸாஹிஸூ ஸ்நா [||\*] ஸ்ரீமன்மகாமண்டலெஸ்ஸர ஸ்ரீவிநப்பிறதாபன் ஸ்ரீசதாசிலதெவ-  
மகாராயர் பிழிவிவிராச்சியம் பண்ணிஅருளாநின்[ற]  
2 சகாந்தம் தசா அய[கூ]-ல் மெல் செல்லாநின்ற பிறபவசங்கவற்சரத்து கற்கடகநாயற்று  
அபரபகஷத்து சட்டியும் ஆதித்தவாரமும் பெற்ற  
3 கஸ்திர[கூ]த்திரத்து நான் செய]ந்கொண்டசொழமண்டலத்து செங்குன்றகொட்-  
டத்து பெண்ணை வடகரை  
4 வாணகொப்பாடி அண்ணாநாடு தனிணர் திருவண்ணாமலை மெலைத்தெரு கிழைத்தெரு  
தெவ[ச\*]டியுற்று சிலா-  
5 சாதனம் பண்ணிக்குடுத்தபடி[\*] தங்களுக்கு பூறுவமாக சொசொழ பாண்டியர் வல்லா-  
ளராயர் சொமயதெனையக்கரும்  
6 விட்ட கிராமங்களிலும் விடு நிலத்திலும் இராயப்பாசர் திருவண்ணாமலைச் சிமை குத்தகை  
கட்டிக்கொண்ட னாளிலே தங்கள் கிராம-  
7 களிலே காணிக்கை கடாயம் என்று சிலபொன் வாங்குகையில் அ[ச்]சுதப்பநாயக்க-  
ராயன் நிருபமும் ஊழியக்காரரும்  
8 தங்களுக்கு பூறுவம் நடந்தபடியே நடத்த[ச்\*]சொல்லி கட்டளை இட்டுவருகையில் அப்-  
படியே திருத்தெர் ஊழியமும் பெரிய-  
9 திருநாள் கொடி குடை எடுக்கிற ஆளு[ம்\*]அல்லாமல் இராசஊழியம் எர் ஆளமஞ்சி  
எச்சொறும் திறப்புகிலத்தில் உழவடையும் மா[வடை]  
10 உண்டான உழவடையும் வெண்டாமென்று சதுவமானியமாக நடக்க[க்\*]கடவதாகவும்[\*]  
இந்த[ப்\*]படியே ஆராதனம் ஒருவர் நடத்த[தா]-  
11 மல் அலனாயமாய் இந்த கிராமங்களிலே பணம் காச பண்டம் எர் ஆளமஞ்சி எச்சொறு  
கெட்டவர்கள் கெளகைகரையிலே  
12 காசாம்பகவை கொன்றான் பாலங் கொளவான் சிவத்தொரகி குருத்தொரகி ஆக்கடவ-  
னாகவும்[||\*]



## No. 159.

(A.R. No. 568 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

Tiruvanna-  
malai.

- 1 ஸ்வஸ்தி [ஸ்ரீ ||\*] ஸ்ரீகுமாரேணுவிஸுரநு ஹ[ரி]நாயவிஹாடநு ஹாடுஷெக்கு தப்புவிராய-  
[ரக]ண்டன் முவராயாகண்டன் வ-ஒவ்-புக்ஷிணவஸ்திரி[ஸு]மூராயிவ]-
- 2 தி இராஜாயிராஜ வரடுஸுர ஸ்ரீவிசுதேவராயமகா[ர]யன் குமாரர் விசுவிஜயஹ-ஒவ-தி-  
ராயஉடையர் வுயிவிசுரஜ்ய பண்ணிஅருளானின்ற ஸகாஷ்ய த[கூ]ந[க]ய]-
- 3 ஓ ன்மெல் செல்லானின்ற விஜயவஸ்வக்ஷரத்து மகாநாயந்து வ-ஒவ்-புக்ஷிணவஸ்திரி[ஸு]மூராயிவ]-
- 4 [ஸ்ரீ]வஸிஷ்டமொகதத்து வ-ஒவ-திராயஉடையர் தேவராயதானர் சவுண்டப்படுடையர்  
குமாரர் அன்னதாதடையர் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய [ந]ாயகாற்கு இ-
- 5 பட்ட திருநுந்தானிக்கு ஒன்றுக்கு விட்ட கன்றுத்தாய் பசு முப்பத்திரண்டம் இஷபம்  
ஒன்றும் சந்திரதித்தவரையும் நடக்க[க்\*]கடவது ஆகவும்[ரி\*] இது பன்ரோதெமஸுர ர-
- 6 கெஷ வ டெனவிஸுரவெயு ஸகாஷ்ய விஜயவஸிஷ்டியெ வஸுரெ வாலரெ[ஸு] கசுரெஸு  
பெளண-ரோஸுரேதிஷஸகிதெ காவுரெ வஸுரெ வஸுரெ[ஸு] கசுரெஸு வஸுரெ  
பெத-ஒரெ[ஸு] மண்ணிமிஸி[வ]ர-
- 7 யாஹாநா மண்ணாஸுர வாலிஸுர திகுதிஷபம் விராயி[கூ]ரோதெஸுரவாஸுரெ[ஸு] வ-  
வஸுரெ வ

## No. 160.

(A.R. No. 569 of 1902).

IN THE SAME PLACE, LEFT OF ENTRANCE.

- 1 ஸ்வஸ்தி [||\*] ஸ்ரீகுமாரேணுவிஸுரநு தமநிராயவிஹாடநு ஹாடுஷெக்கு தப்பும்ராயகண்டநு  
முவராயகண்டநு
- 2 வ-ஒவ்-புக்ஷிணவஸ்திரி[ஸு]மூராயிவ திபதி ஸ்ரீவிசுதேவராய மஜவெட்டை தெவராயதேவா-  
ராய[ர] வுயிவிசுரஜ்யம் பண்ணிஅருளானின்ற ஸ-
- 3 காஷ்ய த[கூ]ந[க]ய-க் டெல் செல்லானின்ற பிங்கலவஸ்வக்ஷரத்து கற்கடகநாயந்து அவ-  
ரவகத்து வஸுரெயும் வஸுரெயும்
- 4 பெற்ற கஸுதி நான் உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயகார் கொயில்த் தானத்தார்-  
க்கு கல் வெட்டினபடி[ரி\*] மவுராதெவி-
- 5 அவ்வைகள் அவ்வரத்துக்கு இராயர் திருவனம்பற்றின இராயிதப்படி ஸ்ரீகுமாராராஜா-  
யிராஜ ராஜபரமேஸுர ஸ்ரீவிசுதேவராய
- 6 தெவராயதேவராயர் திருவண்ணாமலை தானிகர்க்கு நிருபம் [ரி\*] <sup>1</sup>துருவர் செனபொக-  
கயினான்மெலெ நிம்ம ஸுரதய வைராகிகளு
- 7 செத்தஅதக்கு ஆதப்பிகெ அவனுக்கெ காணிக்கையனு சித்தயிலி ஆகாணிக்கய தெமா-  
கிதெ ஆ நாயினு[னு]மெ நம்ம ஸுரந[வ]லிமையவி-
- 8 காணி[ஆ]ட்சியாகி நடது வதற[ய]க்கி ஆண்டிளந்தலு முனையதரையன்ளந்தலு  
காணிக்கராயன்ளந்தலு களப்பாளன் ள[ந்தலு]
- 9 குந்தகாரளந்தலு பலதனி மண்ணை அருணகிரிகாதன்ளந்தலு யி ள்ள மராவலு கா-  
ணி[ஆ]ட்சிப்பெறு ந[ம்]ம பண்டாரவாடையாகி
- 10 சித்தையி[சி] ஆ மராவலு மவுராதெவிய யெசுறது அண்ணாமலைநாததெவ[ரி] உண்ண-  
முலைநாச்சியாருகெ ஒந்து அவ்வரவனு சித்தையி[சி]
- 11 ஓ கவலரமெ ஸ மராவலு ஓ கணக்கநாயினு கதாஹவிஸிவதற காணி[ஆ]ட்சிப்பெறு-  
னு பாலிசி சித்தயி[ஸு]வாமி வ-ஹ
- 12 மராவலு காணி[ஆ]ட்சிப்பெறு[ன] ப[ல]தந்த மௌராதெவி வஸுர கவலரவதூ ஓவ[ரி] வ-  
தூ[ஸு]ராயிமி[ன] கடிசிவதற[ரி\*]
- 13 ஸ்ரீ [வி]ருபாக்ஷ[ரி\*] இதுக்கு கவித பண்ணினவன் மன்கெக்கரையில் குரால்பகவைக்  
கொன்னுன் பாலக கொன்வான்[ரி\*] இது
- 14 பன்ரோ[ரி\*]தெமஸுர ரகெஷ உ

<sup>1</sup> The language of this record from here is Kannaqa.



## No. 161.

(A.R. No. 570 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீஹரி ||\*|| ஸ்ரீஹரி தீவாரிஸ்தொழுகு அரிசாயவிபாடன் பாஷைக்குத் தப்புவராயகண்டன்  
[உ]துலுசி-உயிலதி ஸ்ரீவிமல்விதாஜி-உகராயர் பூயிராஜிய . . .
- 2 . . . ஸ்ரீ தகடாளயடு-மெல் செல்லாகின்ற ஸ்ரீமுகவருஷ ஆடிமாதம்  
ய் உ ஸ்ரீதிருவண்ண-
- 3 மலை . . . மெல் படைவிட்டில் இருக்கும் செட்டிகளில் கொடிஞ்சென்றி வணிகர்  
அழகப்பெருமாள் திருமெத்தளி-
- 4 உடையாரும் உண்ணமுலைநாச்சியார் அகரத்து மறவாஜநங்களுக்கு கல்(து) வெட்டி-  
குடுத்தபடி [\*]திருவண்ணாமலை சாளுவன்-
- 5 தொப்புக்கு மெற்கு குடிஇருக்க விட்டு நாற்பாற்றெல்லையும் வாணகொப்பாடிநாட்டு  
அத்திப்பட்டியும்
- 6 [பி]ரமநயினார் பெரியமடத்துமுதலியார் சதுவமானியமாக வைக்கையில் மடப்புறக்  
காணிக்கை இடுகையில் இ-
- 7 ந்த ஊற்று பெரியமடத்துமுதலியார் தொப்பு இட்டு பிராமணரைக் காட்டிக் குடுக்கை-  
யில் தொப்பின்படி பணம் இ-
- 8 ரு [தூற்று] அன்புதும் இறுக்க தெதினல்லாமல் திருமெத்தளிடையார்[\*]ரு  
விற்பு சாதனத்துக்கு வையந்தொழுதார்
- 9 [பெரியமடத்து] முதலியார் எழுத்து . . . க்கையில் இந்த சாதனம்  
பெரியமடத்து முதலியார்[\*]ரு பணி விற்பு செட்டியார்
- 10 [திரு]மெத்தளிடையார் ஸ்ரீவிமல்விதாஜி-உகராயர் பூயிராஜிய-உகராயர் பூயிராஜிய-  
முலைநாச்சியார் அகரமாக வைக்கையில் இந்த அத்திப்-
- 11 பட்டி இரண்டு வெலி நிலத்துக்கும் பெரியமடத்துமுதலியார் . . . க்கட்டாயம்  
இடக்கடவ தல்லவாகவும்[\*]
- 12 இந்த தன்மத்துக்கு விரோதம் பண்ணிவன் கெங்கைக் கடையில் கபிலவதம் பண்ணி-  
வன் பாவம் கொள்வான் [\*]இது பன்மா-
- 13 ஸ்ரீஹரி நமஸ்காரம்

## No. 162.

(A.R. No. 571 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [[\*] கிரஹவ[ன\*]ச் சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீ ஸ்ரீவல்லபதெவற்கு யாண்டு உயெ-  
ஆவது காத்திகைமாதம் யௌ-ந்தியதி நாள்
- 2 உடையார் திருவண்ணாமலைஉடைய நாயகார் கொயில்த் தானத்தாற்கு இவ்வூரில் தெவர்-  
அடியார் பெருக்கு
- 3 முன்பிலாண்டு களத்துறையானனுக்கு இவர்கள் இதுக்கும் முதல் கொள்ளாதபடி சு[ழி]-  
த்து வரிஇலார் கண்-
- 4 க்கிலும் நிறுத்தும்படி சொல்லிவிட்டோம் [1°] இ[ப்\*]படி அறிந்து இம்முதல்குடாதபடி  
சொல்லிவிடுக [1°] இப்படிக்கு
- 5 சங்கிராதித்தவரையும் செல்ல கல்லிலும் செம்பி(ல்)லும் வெட்டிவித்து கொள்க உ

## No. 163.

(A.R. No. 572 of 1902).

ON THE WEST WALL OF THE SECOND PRAKARA OF THE SAME TEMPLE, RIGHT OF ENTRANCE.

- 1 ஸ்வஸ்தி [||\*] ஸ்ரீகிருஷ்ணதாஸஸ்தோத்ரம் நமசிதாயவிஷ்ணுநாமம் ஸாஷ்வதஞ்சுதம் பரமபுருஷாய நம: ||  
தன் மூலநாமம் தன் உதகஸ்தோத்ரம் ஸ்ரீமந்நிவாணதேவர குமாரசா  
ஸ்ரீவிநாயகநாமம்



- No. 164.

ON THE GOPURA IN THE WEST WALL OF THE THIRD PRAKARA OF THE SAME TEMPLE,  
RIGHT OF ENTRANCE.

- No. 165.

ON A SLAB SET UP IN FRONT OF THE THOUSAND-PILLARED MANDAPA IN THE SAME TEMPLE.

- <sup>1</sup> Below this line are seen the words கங்கை கரையில் குரால்பசுக் கொ.



- 15 டு கொண்டவிட்டில் துறக்கத்தின்பெரிவெ இ-  
 16 [வரிவெ பெரி]யவிட்டு சறுவயிலக்கை பிடித்து-  
 17 த் துறக்கம் கைக்கொண்டு பிறதாபருத்திரன்  
 18 கெரபதிராயன் குமாரச விரபத்திராயன் கும-  
 19 ராயம்பிரபாத்திரன் மகன் நரகரிதெவ[ன்\*] ராச-  
 20 ரூர் மல்லுகானன் உத்தண்டகானன் சன்னி-  
 21 யால கசலாப[ா\*]த்திர பூசலப்பாடி ராகிராச ஸ்ரீநா-  
 22 தராக இலகூபதிராச பச்சிம வாலசந்திர ஶ்ரீநாபா-  
 23 த்திரம் பிவர்கன்முதலான பாத்நிற் சாமந்தர்க(ன்)-  
 24 [னை] பிராண[வு]டனெ பிடித்துக்கொண்டு பிவர்களு-  
 25 க்கு அ[வ]யலூ கொடுத்து தாணிகொட்டம் அம்[ரெ\*]-  
 26 கரத்தில் துலாபுருஷ ஶ்ரீநாதானம் செய்தருளித்  
 27 திரும்பி விசையநகரத்துக்கு எழுந்தருளி மீளக் [க]-  
 28 ளிங்கதெச திக்குவிசையமாக பெ[ச]வாடைக்கு எழு-  
 29 ந்தருளி கொண்டபள்ளித் துறக்கம் கொண்டு அந்த துற-  
 30 கத்திலெ பிறகராச சிறச்சந்திர மஹாபாத்திர . . . . .  
 31 மஹாபாத்திரம் பிறிவிக்கானன் பிவர்கள் முதலான  
 32 பாத்நிற்[னை] சிவநுடனெ பிடித்துக்கொண்டு அ-  
 33 பையலூ கொடுத்து அனந்தகிரி உண்டற்கொண்ட  
 34 உருளக்கொண்ட அருவப்பள்ளி சலலிப்பன்[ளி\*] [அத்]-  
 35 திக்கொண்ட [க]ப்பலுவாயி நல்லங்கொண்ட . . .  
 36 . . . கனககிரி சங்காகிரி  
 37 . . . திறமல்[வி] கைக்கொண்டு  
 38 சிங்காத்திரி பொட்டுனார்க்கு எழுந்தருளி அங்கெ செ-  
 39 யத்தம்பம் [நா]ட்டி [சிம்]ஹாத்தி . . . . . [திரு]ம்-  
 40 [பி] இராசமயெந்திருவரத்துக்கு எழுந்தருளி  
 41 . . . தெவியார் சின்னாச்சி அம்மன் திரும்பிவெவி அ[ம்]-  
 42 மன் பிவர்களும் மஹாதாகம் பண்ணி விசையந-  
 43 கரத்துக்கு எழுந்தருளி ஸ்ரீ ஶிசையாற்புத-  
 44 ய சாவிவாக்னசகஸ்ர தசாகய அ-வமெவ் செல்வ-  
 45 ராசின்த தாதுஸ்ர மகாகாயத்து பூறுவபகூத்தில்  
 46 திரையொதெசியும் சொமவாரத்து கான் ஸ்ரீகா[ள]-  
 47 லிக்கு வந்தருளி கானத்தி[நாத]னைச் செவித்து உ-  
 48 டையவற்கு து[ற\*]றுக்கால்மண்டபமும் பெரிய-  
 49 கொடியமும் கட்டினித்து அருளி வெ-  
 50 . . . . .  
 51 . . . சமம் . . . . .  
 52 . . . உடையார் திருவண்ணாம-  
 53 லைஉடைய நா[ா\*]யினாரும் நாச்சியார் [உ]ண்ணா-  
 54 முலைநாச்சியாற்கும் இராயர் கிஷ்ராய ஶ்ரீநா-  
 55 ராயர் தன்மமாகப் பண்ணுவித்த திருப்-  
 56 பணி ஆபிரக்கால்மண்டபம் இதுக்கு  
 57 முன்னாக வலந்தன் தெற்பைத்திருநா-  
 58 ளுக்கு வெட்டின திருக்குளம் பிதுக்குத்  
 59 தண்ணி[ன்]வரத்து விழ வெடின திரும்-  
 60 லைதெவி அம்மன்சமுத்திரம் பதினொரு-  
 61 நிலைக் கொடியம் எழாந்திருநான் மண்-  
 62 டபம் வினாயகனுக்குப் பண்ணுவித்த  
 63 திருத்தொ . . . . . [திரு]விதி வான-  
 64 வதையன்சொழன்வாசல் கதவு கதவு-  
 65 கால் மெற்படி உத்தமசொழன் திருவா-  
 66 சல்கால் கதவு மெற்படி பலகணிவாசல்  
 67 பொன்பூசினதும் பிந்த வாசல் முன்னா-  
 68 கமு[ம்] பத்திரமாத்திற் கெடி கொடுக்கை  
 69 தகடு பொன்பூசினதும் உண்ணமுலை-  
 70 நாச்சியார்கொயில் [ச]டைபெருமாள்நடி-  
 71 னார் சன்னதிக்கு மெற்குவாசல்கால் கதவு



Tiruvanna-  
malai.

- 72 மெற்படி வெண்கலமும் வாசல்கால் க-  
 73 தவு மெற்படி பொன்புகினதும் தூவி பொ-  
 74 ன்புகினதும் நாச்சியார்கொயில் மட[ப்\*]பன்-  
 75 ளிமுன் வெட்டின ஆராவமுதக்கினதும் தி-  
 76 ருவாபரணம் கிருஷ்ணராயன்பதக்கம்  
 77 நாகாபரணம் பொன்திற் கிலை வாசுபுரி  
 78 உத்தரியம் சிந்திற விமானம் வெள்-  
 79 ளி வித்திகை பொன்னின் [செகண்டி]ன-  
 80 க அ[வூ]தெவநயிலற்கு வெள்ளித்-  
 81 தகடு முச்சிமெல் பொன்புகினதும்  
 82 திருமஞ்ச[ச]னம் [எடுக்]கப் பண்ணுவி-  
 83 த்த வெள்ளிக்கு[டம்] கிருஷ்ணராயமஹாரா-  
 84 யர்சந்தியாக [சந்திராதித்த]வரையும்  
 85 நடக்கக் கடனையிட நான் ஒன்று-  
 86 க்கு ஊற்றக்காலால் அரிசி ச-ன  
 87 எண்ணக்காப்பு உவ பழம் உ  
 88 . . . . .  
 89 கற்பூரம் [பல] இ பு-  
 90 மூகு [பல] இ திரும-  
 91 ஞ்சனம் எடுப்ப-  
 92 ர் பெரியதிருப்-  
 93 பாட்டு ஒதுவார்  
 94 பெர் உ தெவரடி-  
 95 யார் சு . . .  
 96 அதியயனம்  
 97 பெர் உ பல்லக்-  
 98 குச்செர்வை அ  
 99 த்தி அயன பொ  
 100 உ<sup>1</sup>

No. 166.

(A.R. No. 575 of 1902).

ON THE SOUTH WALL OF THE KALISVARA TEMPLE, KALAIYARKOVIL,  
 SIVAGANGA TALUK, RAMNAD DISTRICT.

Kalaiyar-  
kovil.

- 1 ப்ரிமந்தித்திக்குமெல் ப்ரீகொச்சடைபன்மரான ஸ்ரீ[ஹ]வனச்சக்க[ர]வத்திகள் ப்ரீசுந்-  
 தரபாண்டி-  
 2 யதெவற்கு இயாண்டு யெ-வது விரி[ஞ]நாயற்று [உயசு]உ [அப]ர[வகஷத்து]  
 து[தி]யைய[யும்] புத-  
 3 ன்கிழமையும் பெற்ற இரொபதி நான் திருக்கானப்பெர்க்குற்றத்து . . . . . நாட்டு  
 முடி-  
 4 க்கரை ஊராரொம் சொழமண்டலத்து வடகரை விக்ரமசொழன்வனநாட்டு  
 இன்ன-  
 5 ம்பர்நாட்டு ஈ[டு]ரான குலொத்துங்கசொழன்வவன்ன[ம]ங்கலத்து கிழவ[னான]  
 [பா]ரதாயன்  
 6 உதையப்பெருமாள் சொமனா[த\*]தெவரான வைடிச்சகரவத்திகளுக்கு இறையிவி-  
 பிடிபாடு பண்-  
 7 ணிக்குடுத்த பரிசாவது[த\*] எங்களுர் வடபாலில் முதலியார் வுஷ்வனசிவர்க்கு நாங்கள்  
 [து]ண்டி[ப்பு] இ-  
 8 லுப்பாக விற்று இவர்பக்கல் இவர் விலைகொண்டு அனுபவித்துப்பொதுகிற தவசி  
 குழியான திரு[னா]-  
 9 னசம்பந்தநல்லூர் எங்களுர் நிச்சயிப்பிலெ துண்டிப்பு இதுப்பான அச்சப் பதினைஞ்சும்  
 இத்தால் வரு-  
 10 ம் உபாதிகளு[ம்] மண்டபத்திலெ எங்களுர் நிச்சயிப்பிலுங் கழித்து உடையார் திருக்-  
 கானப்பெருடைய னா-

<sup>1</sup> The record stops here.



- 11 யனார்க்கு திருமஞ்சணப்புறமாகக் கடமையும் இந்தச் சக்கிரவத்திமுதலியார் அடு[க]ரம்-  
சிவர்முதலியார்க்கு-
- 12 க் காராண்மைக்கா[ணியாய்] இப்படிக்குக் கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிவித்துக்குடுப்ப-  
தென்று புலாடிஞ் செ-
- 13 ய்தருளி திருமுகம் வரு[கையி]ல் நாங்களுமும் இப்படிக்கு இசைந்து எங்களுர் வ[ரி]யிலும்  
கழித்து இந்நாயனாற்கு இ(ை)-
- 14 மையிலிபிடிபாடு பண்ணிக்குடக்கையில் இத்தவசிமுதியான தெவர்கனையகநல்[வா][ர்\*]  
எங்களு நுடையார் திருவந்தரிசரமு-
- 15 டைய நாயனாற்கு கடமை தெவதானமாய் இது கடமை த[வி]த்து இறை பூ[ண்]கையில்  
பின்பு இறையிலியாகத்(த்) திருமுக-
- 16 . . . . வரியில் கழிக்கையில் எங்களு நுடையார் அந்தரிசரமுடைய நாயனார்க்குப்  
பழங்[க]டமைக்கு
- 17 அமுதுபடிக்கு திருநாமத்துக்காணியாக இவர் விலைகொண்ட நில[த்]தில் சி[று]படி  
சூ சப இந்நிலம் நாலு-
- 18 மாவுக்கு குழெல்லைக்கு கிழெல்லை தெர் பொகி[ற\*] வழிக்கு மெற்கு தென்னெல்லை  
சசரதெவவயக்கலுக்கு தெ-
- 19 ன்[வ]ரம்புக்கு வடக்குப் படையன்குளத்துக்கு வயலா[டு]பாய்கிற காலுக்குக் கிழக்கும்  
வடவெல்லை பொன்னம்-
- 20 பலவயக்கலுக்கு தென்வரம்புக்கும் மெலைத்தடியி[ல்] இவ்வரம்புக்கு [தெ]வையாக இட்ட  
வரம்புக்கும் தெற்-
- 21 கு ஆக இந்நான்கெல்லைக்குட்பட்ட தடி பலவினாள் [எ]ற்றச்சருக்க[முட்பட்ட] இட்ட  
சிறுபடி சூ சப இந்நீ-
- 22 [லம்] நாலுமாவும் இதில் விழுக்காட்டால் வரும் நிரொபாதியும் இந்நிலங்களில்  
நிற்கி[ற\*] பனை மா இது-
- 23 ப்பை புக்கு புளி ஆவிரை கொழுஞ்சி மற்றும் மெனோக்கின மாமும் கிணோக்கின  
கிணறுகளும் மற்றும்
- 24 (ம்) எப்பெர்ப்பட்ட வலிவூ புலாவிகளும் உடையார் அந்தரிசரமுடையநாயனார்க்கு  
இறையி[வி] திரு]-
- 25 நாமத்துக்காணியாகவும் நிக்கி லு[வ]னசிவர் பிடிபாட்டி[ன்]படி இந்நான்கெல்லைக்  
குட்ப[ட்\*]ட
- 26 நன்செயும் புன்செயு[ம்\*] மு[து]தரிசு[ம்\*] குள[மு]ம் குளப்பரப்பும் நத்தமும் நத்தப்-  
பாழும் சுகொடு படுதுறையு-
- 27 ம் உடம்பொடி யாமைதவழியு மெனோக்கின மாமும் கிணோக்கின கிணறுகளும் பனைம-  
ரம் இலுப்பை
- 28 வாகை வெ[ம்பு] புக்கு புளி ஆவிரை கொழுஞ்சி இடையர் இனவரி சான்றுவரி  
பொன்(ம்)பா[ட்]டம் எ-
- 29 ச்சொறு கூற்றுவாசி மற்றும் எப்பெர்ப்பட்ட வலிவூ பு[ர\*][வூ]களில் மடையனங்-  
கன்குளத்துக்கு வய-
- 30 லாபொய்கிற கால் நிக்கலாகவும் இந்த உடையார் அந்தரிசர[மு]டைய நாயனார்க்கு  
அமுதுபடி-
- 31 க்கு விட்ட நிலம் நாலுமாவு[ம்\*] இந்நிலத்துக்கு முன்பு பெசப்பட்ட பொன்வரியும்  
நிக்கலாக புலுவன-
- 32 சிவர்பொரால் எழுதின பிடிபாட்டின்படி பொருளுக்கும் நாங்கள் இறையில் கழிக்க  
இ[ற்\*]றை கா-
- 33 னால் பரிவட்டச்சிறப்பாகப் பற்றின ட [எா]டு இப்பணம் எழுதாற்று அம்பதுக்கும்  
இது வரியி-
- 34 வெ (க)கழித்து உடையார் திருக்கானப்பெருடைய நாயனார்க்குக் கடமை[யும்] இந்தச்  
சக்கரவத்தி-
- 35 [மு]தலியார் [அ]கொரசிவமுதலியார்க்கும் காராண்மைக்காணியுமாக இறையிலி பிடிபாடு  
ப[ண்]ணிக்குடு]-
- 36 த்தொம் முடக்காரை ஊராய்[ம்\*]இசைந்த ஊரொம் இந்த அகொரசிவமுதலியா  
சொமனா[த\*]தெவரான வைடி)-



Kalaiyar-  
kovil.

- 37 சச்சக்கரவத்திகளுக்கு[\*] இவை இராசெந்திரசொழன் எழுத்து[\*] இவை இராசகாரா-  
யணதெவன் எழுத்து[\*] சொழபுர-  
38 தெவன் எழுத்து[\*] இவை [ஆ]திப்பட்டத்து பல்லவரையன் எழுத்து[\*] இவை-  
சொழங்கதெவன் எழுத்து[\*] இவை சொழகோ-  
39 ன் எழுத்து [\*] இவை [க]லகங்கரையன் எழுத்து[\*] இவை தவம(ை)[ழக]யார் எழு-  
த்து[\*] இவை வ . . . தரையன் எழுத்து[\*]  
40 இவை விசையங்கதெவன் எழுத்து[\*] இவர்கள் சொல்ல இந்த இறையிலி பிடிபா-  
41 டெ எழுதினென் இந்த நாட்டுக்கணக்கு கருமாணிக்காழ்வ[ர]\*ராக உடையார் எழுத்து உ

## No. 167.

(A.R. No. 576 of 1902).

ON THE EAST WALL OF THE SAME TEMPLE.

- 1 [வ]லாதஞ்செய்தருளின திருமுகப்படி திவ்வனச்சக்கரவத்தி கொனெரினமெல்-  
கொண்டான் உடையார் திருக்கா[னப்]பெருடைய நாயனார் கொயில் உதிவாதமுலப்  
பட்டுடை பஞ்சாசாரிய [தெவ]கன்மிகளுக்கு உ . . . . . இக்கொயில்  
2 . . . . . றுக்கு உள்ள தெலையும் வெறு பெறுகளும் உள்ளிட்ட சுதந்திரங்களுள்ளவை தெ-  
வப்பிள்ளையான தாணிமுழுதுமுடைய பிரமாதராயனுக்கு முன்றி விருகூறும் இக்கொ-  
யில் பங்காளற்கு முன்றில் ஒருகூறமாக இப்படிக்க காரணியாகக் குடுத்த[படி] இப்ப-  
டிக்கு இவனெ . . . . .  
3 படியாகக் கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிவித்துக்குடுக்க இவை இள[ய]\*ரான்குடி உடையா  
னெழுத்து|| இவை பல்லவராய நெழுத்து|| யாண்டு யிச நாள் ஐயுக[||\*]

## No. 168.

(A.R. No. 576-A of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 துஷ்ட[படி] அருளிச்செயல் உடையார் திருக்கானப்பெருடைய நாயனார் கொயில்  
பதிபாதமுலப் பட்டுடைப் பஞ்சாசாரிய தெவகன்மிகளுக்கு இக்கொயில் நாம் ஏதி-  
அருளப்பண்ணி[ன] . . . . . ச்சத்திவினாயகப்பிள்ளையா . . . . .  
2 பண்ணின நாள் முதல் தெவப்பிள்ளையான தாணிமுழுது[டை\*]ப் பிரமாதராயற்கு முன்  
றி விரண்டும் பதினாறு பங்கா[ன]ற்கு முன்றி லொன்றும் ஆக இவ்வகைப்படி [இவர்]க  
ளனுபவித்துப் பொதுவதாகச் செம் . . . . .  
3 மார்க்கும் இ . . . . . க்குச் செல்லும் அமுதுபடி நான்விழக்காட்டிலே பெற்றுப்  
பொதுவார்களாக இப்படிக்கு இவ்வொலை பிடிபாடாகக் கொள்ளவும் பாற்க[||\*]  
இவை தாணிமுழுதுடைவெளான் எழுத்து யாண்டு . . . . . ஐயுக[||\*]

## No. 169.

(A.R. No. 577 of 1902).

ON THE EAST WALL OF THE HUNDRED-PILLARED MANDAPA IN THE SAME TEMPLE.

- 1 துஷ்ட[||\*] ஸ்ரீமெற்கித்தி[க்\*]குமெல் ஸ்ரீகொமாறபன்மரான திரிபுவனச்சக்கரவத்-  
[திகள் ஏமம]ண்டலமுங்கொண்டருளிய குவசெகாடெவற்கு யாண்டு சய-வது  
தைமாதம் யுக<sup>2</sup> . . . . . க்குச் . . . . .  
2 ஊரொம் இவ்வூர் தனியிலார் நக்கன்செய்யானான காலிக்கராயத் தலைக்கொலிக்கு இறை-  
யிலி பிடிபாடு பண்ணிக்குடுத்த பரிசாவது [||\*] தனியிலாரில் நக்கன் நாசகியாரான  
தனிஆணையிட்டபெரு[மாள் தலை]க்கொலிபக்கல் விலை கொண்டு [உ]டையார்  
திருக்கானப்பெருடைய நாயனார் தெவதானம் பூமாக்குழியும் வடபூமாக்குழியும் மலை  
3 இக்குளம் முன்றும் இவர் விலைகொண்டு வடக்கு எல்லையாவது கிழெல்லை திருக்கானப்-  
பெரியநின்றும் அரையகுள[க்]காடு சிறுவயலுக்கு பொகிற வழிக்கு மெற்கும் தென்-  
எல்லை வியா[ழவல்]விகலூர் வடவெல்லைக்கு வடக்கும் மெ(ல்)வெல்லை நம்பிவெட்டி  
கிழெல்லைக்கு கிழ்க்கும் ஆணைக்குழிக் கிழஎல்லைக்குக் கிழக்கும் வடவெல்லை காரிருடி-  
காயுல் . . . . .

<sup>1</sup> The inscription is damaged.<sup>2</sup> The inscription is mutilated at the right end.



- 4 தெற்கும் மாண்புபண்ணிநீர்க்கிக்கு தெற்கும் ஆக இசைந்த பெருநான்கெல்லைக் குன்பட்ட குளம் முன்றும் நிர்தில முதுநிலம் கன்செய் புன்சை நத்தமும் நத்தப்பாழும் குளவர்க்காலும் ஆக இசைந்த பெருநா[ன்\*]கெல்லைக் குன்பட்ட குளங்களுக்கும் பெரு-  
மாள் விரபாண்டியபெருவர் புலவாதம்செய்தருளின திருமுகப்படி இறையினியாக விர-  
பாண்டியகல்லூர் . . . . . Kalaiyar-  
kovil.
- 5 இனியாக [பிடிபா]டு பண்ணிக்குடுத்த திருமுகத்து[க்\*]கு எல்லை முன்பு இவ்வூர் உடைகுளப்பட்டு [ந]ரடும் பாழாய் கிடக்கையால் இக்குளம் வரவல்லுமித்தகையால் இக்குளம் வெட்டித் திருத்தி ஆக்கி கொள்ளுமிடத்து [ஊர்] அனந்த கொல் சந்தரபாண்டியனாலே அனந்து கார்புரவுக்கு முன்பு இதுக்கும் கடமைக்கு இது கடும் ஒடையுமாய் வெட்டி திருத்துகையால் . . . . .
- 6 செய்தருளின திருமுகப்படியிலே பரிசுரறி வினைஞ்ச [கார்]புரவுக்கு மாத்தால் சிவக்கொழுந்தால் இருகலகெல்லுக் கடமை இறுத் துண்பாளாகவும் இவ்வூர் குள முன்றுக்கும் சாத்துப்படிக்கு கடுவிலையாக ஆண்டொன்[து]க்[ரு] அரை அச்சுக்கு பதி-  
னாலு பணமாக இ[ன்]னியனற்கு இறுத் துண்பாளாகவும் இது ஒழிய பொன்  
வரி சந்திவிக்கிரமப்பெறு இனவரி . . . . .
- 7 தறிஇறை தட்டார்ப்பாட்டம் எப்பெற்பட்ட வரிகளும் வரிவிலும் கழிச்சு எங்கள் புரவிலும் கழிச்சுச் [சந்தி]ராதித்தவற் செலவதாக இறையினியா[க்\*] நக்கனநாச்சியா-  
ரான தனி ஆணையிட்டபெருமாத் தலைக்கொலிக்கு இவற்கு ஊரா . இந்த  
விரபாண்டிய[ய\*]கல்லூர் சந்திராதித்தவற் [செ]வல் இ[ன்]றையினியாக உடையார்  
திருக்கானப்பெருடைய நாயனார் கொ . . . . .
- 8 லும் செய்பிலும் வெட்டி[க்]கொள்வதாக இறையினி பிடிபாடு பண்ணிக்குடுத்தொம்  
ஊ[ர்\*]க்குச்சமைந்த ஊரொம் நக்கன்செய்யாளான காலிங்கராயத் தலைக்கொலிக்கு[\*]  
இப்படிக்கு இவை இ[ரா]சிங்கதெவன் எழுத்து[\*] இவை இராசிங்கதெவன் எழுத்து||  
இவை ஈழங்கொண்டபாண்டியதெவன் எழுத்து|| இவை உத்த[ம்\*]பாண்டியதெவ-  
. . . . .
- 9 இவை . . . . . கொண்டதெவன் எழுத்து|| இவை செதிராயதெவன் எழுத்து  
[\*]இவை சொழகங்கதெவன் எழுத்து|| இவை இயாதவராயன் எழுத்து|| இவை  
விக்கிரமசிங்கதெவன் எழுத்து|| இவை நல்லசிங்கதெவன் எழுத்து|| இவை விரவிச்சா-  
திரதெவன் எழுத்து|| இவை வில்லவதரையன் எழுத்து|| இவை திரிபுவனசிங்கதெவ-  
. . . . .
- 10 பரா[பா]தெவன் எழுத்து|| [கி]ய[ய\*]வனசிங்கதெவன் எழுத்து || த[ன்]டராயதெ-  
வன் எழுத்து|| இவை விசைசிங்கதெவன் எழுத்து|| இவை உருவநாராயணதெவன்  
எழுத்து|| இவை நம்பி அதிகைமானதெவன் எழுத்து|| இவை விராந்தெவன் எழுத்து  
[\*]இவை வழிதிசிங்கதெவன் எழுத்து|| ஆக்கொ . . . . . எழுத்து[\*]அதிகைமான்<sup>1</sup> . . .

## No. 170.

(A.R. No. 578 of 1902).

ON THE NORTH WALL OF THE KITCHEN IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஹீலீ  
2 ஸ்ரீ[||\*]கொமாறபன்மரான தி[ய]லுல[க்\*]சக்கி[ர]வத்தி[கன்] ஸ்ரீவி[ர\*]பாண்டிய-  
தெவற்கு யாண்டு யச-வது [மகா]கா[ய\*]ற்று அவராவகூத்தப் [பஞ்சமி]யும்  
நாயற்றுக்கிழமையும் பெற்ற அத்தத்து  
3 நாள் உடையார் திருக்கானப்பெருடைய நாயனார் கொயில் அதி[ச\*]ண்டெச்சநாயனார்  
தெவகன்மிகளுக்கு இவ்வூர் ஆலாலசந்தரன் திருமடத்து முதலியாரு-  
4 ம் பதியிலாரில் நக்கன் நல்லாரான மு[வ]ராயத்தலைக்கொலியும் ஆலாலசந்தரன்-  
[தி]ருமடத்து முதலியார் . . . . . சம்பந்தப்பெருமா[ளுக்கு] இந்நாயனார்  
தானப-  
5 திகனில் உடையான் சொக்கனாரும் சம்பந்தன் இருவற்கானாகான கந்தரஸ்ரீராமதும்  
பிள்ளையும் ஆக இவ்வனவொழும் பிடிபாடு பண்ணிக்குடுத்த பரிசாலது [\*]  
6 இந்நாயனார்க்கு இறையினி தெவதானமாகப் பலபெ[ரா]லே . . . ஊரார்பக்கல் பெருமாள்  
குலசெகரதெவற்கு ஆ[ரு]வது கா[ள்]ில் எங்களிட விலைகொண்டு

<sup>1</sup> The inscription is damaged and built in slightly at the right end.



- 7 அதுபவித்துவருகிற கூகையூரான காண்ப்பெரு[ம]ரநல்லூர்க்கு நாங்கள் விலை-  
கொண்ட சாதனப்படியாலு . . . . . அந்தராயத்துக்கு
- 8 எப்பெற்பட்ட . . . . . யூர் விலை நிச்ச[ெ]ச[இ]த்த . . இப்படியாக . ந . ல்லவும்  
கடமைகளுக்க[ு] கொல் கு[டி]தாங்கியான பதினெட்டு அடிக்கொலால் நில
- 9 மனந்து பயி[ர்]பா[ர்]\*த்து முதலான நிலத்தில் நிலம் ஒருமாவுக்குத் தடித்த . கக் . .  
. . . . . ந்தன வரிசை மாக் காணி முந்தி[ரி]கை யின் காலங் க-
- 10 பித்து நிக்கி பயிர் நின்ற நிலத்துக்கு மாத்தால் திரு[வண்]ணமலைப்பிள்ளையால் நெல்லு  
எழுகலனெ ருதுணியும் இதுக்குப் பதினாறு வாசியாக வந்த
- 11 நெல்லும் மாற்றிட்டு சாவிக்குப் பற்றிட்ட நெல்லுக்குப் பற்றிரட்டி யிறுப்பொமாகவும்  
தினைத்து . . . . . லுக் கெழ்வரகு இதுங்கு . . . . . னல்லு வினை-
- 12 ந்த நிலத்துக்கு ஒன்றுகால் பயிர்க் கொள்வார்களாகவும் சி[த்தி]ரைக் குறுவை ஆடி-  
குறுவை அய்பிகை வரகு வினைந்த நிலத்துக்கு ஒன்றுபாதி
- 13 பயிர்க் கொள்வார்களாகவும் ஆக இப்படியால் வந்த பயிர்களுக்கு முற்பட்ட வரிசையாக  
. . . . . ஆகப் பயிர் பார்த்து முதலான நெல்லும் ஒட்டு-
- 14 ப்படி பணம் பதினெட்டும் ஆட்டைவழி இறுப்பொமாகவும் [ஆக] இப்படிக்கு சந்தி-  
ராதித்தவற் செல்வதாகக் கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டி[டி]க்கக்கொ-
- 15 கொள்ளப் பிடிபாடு [பண்]ணிக்குத்தொடம் [||\*]

## No. 171.

(A.R. No. 579 of 1902).

## ON THE WEST WALL OF THE SAME KITCHEN.

- 1 . . . . . ஸ்ரீ[மை]கித்தி[க்கு]மெல் [கொமாறப]ன்ம[ர]ா[ன] திரிபுவ]னச்சக்கரவத்திகள்  
எம்மண்டலமுங் கொண்டருளிய ஸ்ரீகுல[ெ]ச[க]ர[ெ]வ[ர்]-
- 2 க்கு யாண்டு [நய]எ-வது எதிராமாண்டு கற்கடக[ர]யற்று ல-ஒவ-ல்]வகடித்து [சத்த]-  
மியும் வெள்ளிக்கிழமையும் பெற்ற ரொசணி நாள் . . . . .
- 3 திருக்கானப்பெருடையநாயனார் கொயில் [பதிகள்] மா[ெ]ழைநாயர் [லூ]னத்தார் . . .  
. . . . . [ப]ங்கலநாட்டு செ[ற்று]ர் ஊ[ற்கு]-
- 4 ச்சமைந்த நாட்டா[ர்க்க]\*[கு]ம் கு[டி]ப்பந்து ஊற்கும் . . . . .
- 5 . . . . . மருதங்குடி இரா[செ]க[ம்]பிரவளநாட்டு[ஸ்ரீ]  
. . . . . ச்சருப்பெதிமங்கல . . . . . கராமபிச்செட்டு
- 6 ச்செரி . . . . . நாராயணபட்ட . . . . . தங்களுக்கு காரா-  
ண்மைக்காணியாக . . . . . இந்நாயனாற்கு இப்-
- 7 . . . . . கடமைத் தெவதானமாக . . . . .  
. . . . . னின்றும் வரியிற் கழித்துக் க[ல்]\*லிலும்]
- 8 . . . . . மருதங்குடியான பெருமாள் திருத்தொழச்சருப்பெதி-  
மங்க[ல்]-
- 9 . . . . . ட்ட நிலத்தி[ல்] ஊடுகாணியாய் பழந்தெவதானமான  
பழு[ஜ]ருடையார் திரு[வ]னவிசரமுடைய நாயனார்
- 10 . . . . . திருவனந்திசரமுடைய நாயனார் தெவதானமும் . . .  
செம்ம[லு]கந்த வ[ன்னி]சுழைமுடைய நாயனார் தெவதான[ன]-
- 11 . . . . . லமும் குளமுங் குளப்பரிப்பும் குளவாத்தலையும் கிழ்-  
கொக்கின கிணறும் மெனொக்கின மாமும் மற்றும் எப்-
- 12 . . . . . த்திகளும் [வரி]யிற் கழித்து விவ[ர்]ச்சக[வ]த்தி-  
களுக்கு சந்திராதித்தவறை காரண்மைக் காணியாகவும் இந்நா[ய]-
- 13 னாற்கு இவர் வைத்த திரு . . . . . க்குக் கடமைத் தெவதான-  
மாகவும் வரியிற் கழித்து இந்நா[ன]டு[க்]ல்லையிலும் திருச்-
- 14 குலதாபனம் பண் . . . . . மருதங்குடியான பெருமாள் திருத்தொழச்சருப்-  
பெதிமங்கலத்துக்கு[கு] கடமை [யந்]தராயம் பொன்வரி வி-



- 15 லியொகம் தறிஇறை தட்டா[ர்]ப்பாட்ட மிழ[ப்]புஞ்செய் இடைவரி சான்றுவரி இன- Kalaiyar-  
வரி சில்வரி பெருவரி மறறும் எப்பெற்பட்ட வரியும் உன்பட kovil.
- 16 பிடிபாடு பண்ணிக்கு[டுத்]தொம் செற்றார் ஊற்குச்சமைந்த நாட்டொழும் குடிப்-  
பற்று ஊற்குச்சமைந்த ஊரொழும் [i\*] இப்படி தெவதா-
- 17 னமாகக் கல்காட்டிக் குடுத்த மருதங்குடிய[ான] பெருமாள் திருத்தொழ்ச்சருப்பெதிமங்-  
கலத்துக்கு . . . . . க்கும் பயிர்கொண்ட
- 18 நிலத்துக்கு சுந்தரபாண்டியன்கொலால் மாத்தால் செற்றார் கடையி லனக்கும் தரக்காலால்  
மாத்தால் [இ]ற கல கெல்லும் கொடை
- 19 குறுவைக்கு இ . . . . . படி ஒன்று முக்கா[லும்] வரகுக்கு ஒன்று பாதியும் தினை  
. . . . . குறுவைக் கெழ்வரகு [ஒன்று]காலும் ஆக இ[வ்]-
- 20 வகைப்படி விபுச்சகுவத்திக[ளை]க் கடமைக்கொண்டு இத்தெவதானம் இப்படி . . .
- 21 விலும் செம்பிலும் வெட்டிக்கொள்ளப் [பிடி]பாடு பண்ணிக்குடுத்தொம் ஆகித . . . .  
. . . . . தெவகன்மிகளுக்கு செற்றார் ஊற்கு-
- 22 சமைந்த நாட்டொழும் குடிப்பற்று ஊற்குச்சமைந்த ஊரொழும் [i\*] இப்படிக்கு அத-  
[ளை]யூ[ர்]நாட்டுப் பல்லவதரையன் எழுத்த[*i\**] இ[வை விசை]-
- 23 யசிக்கதெவன் எழுத்த[*i\**] விக்கிரமசிக்கதெவ னெழுத்து[*i\**] சொனாடுகொண்டபாண்-  
டியதெவன் எழுத்த[*i\**] காணவினியபாண்டியதெவ[னெ]-
- 24 முத்து[*i\**] உலகநாராயணதெவன் எழுத்த[*i\**] ப[டை]விரபன்மன் எழுத்த[*i\**] [அ]ஞ்ச-  
ாதபெரு[மாள்] எழுத்த[*i\**] பகைமதியாதபாண்டியதெவன் எ[ழு]-
- 25 த்த[*i\**] சுந்தரபா[ண்]<sup>\*</sup>டிய அதனையூர்நாட்டு பல்லவதரையன் எழுத்த[*i\**] . . . . மு-  
[டித்]தபாண்டியதெவ னெழுத்து[*i\**] கும[ண]தெவன் எழுத்த[*i\**] . . . .
- 26 சைய[ந]ராயணதெவன் எழுத்த[*i\**] விசைய[விச்]சாத[த]தெவன் எழுத்த[*i\**] . . .  
. . . . . வன் எழுத்த[*i\**] மதுரைக்கு[வா]ச்சபாண்டி[ய]தெவன்
- 27 எழுத்த[*i\**] செயத்துவாச்சபாண்டியதெவன் எழுத்த[*i\**] [அ]லைவிலஞ்சாதபாண்டி-  
யதெவன் எழுத்து இலங்கெகரதெவன் எழுத்த[*i\**] [மண]கொ-
- 28 ண்டதெவன் எழுத்த[*i\**] திரிபுலனசிக்கதெவன் எழுத்த[*i\**] வெணாவுடையான் எழுத்-  
து[*i\**] இராசிக்கதெவன் எழுத்த[*i\**] உருப[ந]ராயணதெவன் எழுத்து[*i\**] . . . .
- 29 சொழபாண்டியதெவன் எழுத்த[*i\**] நாட்டுக்கணக்கு திருவெள்ளற்குச் சமைந்து நா-  
ராய[*i\**]ணன் உய்யவந்த . . . . . நல்லூர்கொன் (ப்)பாண்டி[ய]ப்பிர-  
[மா]-
- 30 தராயன் எழுத்த[*i\**] நாராயணன் தெவபிரான் எழுத்த[*i\**] தாயமங்கலத்துக்குச் ச-  
மெந்து க[டல]டைத்தான் தெவபிரான் எழுத்த[*i\**] கருமாணிக்காழ்வான்
- 31 எழுத்த[*i\**] முடிவழங்குபாண்டியனுக்குச் சமைந்து திருவெ[ட]ங்கடகம்பி எழுத்த[*i\**]   
சொட்டைகம்பி எழுத்த[*i\**] கண்டதெ[வ]நல்லூர்க்குச் சமைந்து வெ[ண்]னை-
- 32 பட்ட ஸவ[*i\**]துக்க[ன்] எழுத்த[*i\**] நாராயணப்பட்டன் எழுத்த[*i\**] துகலுற்குச் சமை-  
ந்து அழகன் அ[க]த்திச்சமுடையானான் சுந்தரபாண்டிய விழுப்பரையன் எ-
- 33 முத்த[*i\**] அநியமானார் எழுத்த[*i\**] பழந்தியராயர் எழுத்த[*i\**] அதிசெ[ய]யபாண்டிய-  
புரத்துக்குச் சமைந்து கொங்கராயன் எழுத்த[*i\**] உய்யவந்தான் பூபாலராயன் எழுத்-  
து[*i\**]
- 34 [சு]ந்தரபாண்டியனுக்குச் சமைந்து பெரும்பற்றப்புவியூர் சிகொ . தாதன் எழுத்து .  
. . . . . யாழ்வான் அமுதவி . . . . . மெய்தந்தானான் அணியாக்கைக்
- 35 . . . . . எழுத்து[*i\**] . . . . . க்குச்சமைந்து எ . . . . . ரவி-  
ந்தப்பட்டன் எழுத்து மாங்கு[னார்] கிராமப்பட்டன் எழுத்து[*i\**] கொவிந்தப்பட்டன் எ-  
ழுத்து[*i\**] காஞ்சிபு[ர]த்த[*i\**]ன-
- 36 [ச்] சமைந்து வட்டமணி அனந்தாழ் . . . . . ாடகத்து சொலைப்பிரான்  
ப்பட்டன் எழுத்த[*i\**] அஞ்செம்மலுக்குச் சமைந்து ஆண்டவன் செய்யபெ-
- 37 [ரு]மாள் எழுத்து[*i\**] திருவ[ம்]பலப்பெ . . . . . கொட்டைக்குச் சமை-  
ந்து செம்பியன் பல்லவதரெயன் எழுத்த[*i\**] கண்டியூர்நாட்டுப் பரைய-
- 38 . . . . . [ன]ழுத்து[*i\**] கீலை . . . . . எழுத்து[*i\**] மங்கலத்-  
துக்குச் சமைந்து செகிராயன் எழுத்து[*i\**] தென்னக்கத்தெவன் எழுத்து[*i\**]



Kalaityar-  
kovil.

- 1 [புறம்தீர்த்திடு]மல் ஸ்ரீகொச்ச[டை]பன்மரான திருபுவனசக்த(ம)வத்திகள் [ஸ்ரீ]-  
க்கந்தரபாண்டிய[தெவற்கு இ-
- 2 [யாண்டு] உ-வது சிங்கநாயற்று மு[ப்பத்]தொன்றான் தியதியும் அபரபகூத்து தீ.தி-  
கையும் புதன்[கிழமை]யும் பெ-
- 3 [ற்றொ]வதி நான் உடையார் திருக்கா[னப்]பெரு(உ)டையனாயனார் கொயில் ஆதிசண்-  
டெசுரநாய[னார்] தெவகன்மி-
- 4 கனாக்கு திருக்கானப்பெர்கூற்றத்து . . மங்கலநாட்டு முடிக்காரைணர்க்கு இசை-  
னத ஊரோம் இறையி-
- 5 வி பிடிபாடு பண்ணி[க்\*]குடுத்த பரிசா[வ]து[1\*] எங்கனார் வடபாலில் முதலியார்  
[பு]ஷ்பவனசிவற்கு முன்[னாள்] நாங்கள் க . . .
- 6 . . . காப்பு . . . யாக விற்று . . . ட் . . . முதலியார் அகொரசிவர்  
மகனார் சக்கரவர்த்திகள் விலைகொண்டு அனு-
- 7 பவித்துபொதுகிற தெவ . . . . . திருஞானசம்பந்தனல்லூர் எங்கனாரார்  
நிச்சையிப்ப . . . . . ம் . . .
- 8 யும் இடப்பும் இத்தால் வரும் உபாதிகளும் கழித்து இறையிலி காணியாக உடையார்  
. . . . .
- 9 குவுடையநாயினார் திருமஞ்சணப்புறமாக கடமையும் சக்கரவர்த்திகள் முதலியார் அகொர-  
சிவற் காரா-
- 10 ண்மைக[ா\*]ணியாக இறைஇல் கழித்து குடுப்ப[தென்று] புலாடிஞ்செய்தருளிய  
திருமுகம் வருகையால் நாங்க . . . . .
- 11 ம் இப்படி குடு[த்தொம்][1\*] எங்கனார் புரவிலும் வரியிலும் இறை[யிலி]யாகக் [கழி]த்து  
குடுக்கையால் இந்த . . . . .
- 12 . . . . . [திருஞானசம்பந்த]நல்லூர் . . . எங்கனார் உடையார் அந்தரி-  
காமுடைய நா[ய\*]னாற்கு கட்டைத்தெவ . . . . .
- 13 . . . . . இப்பொது இறையிலி[யா]க திருமுகம் வந்து வரியிலும்  
கழித்து புக்-
- 14 . . . ஸம்மதித்து பொகையா[ல் எ]ங்கனார் உ . . . . . தரிசுமுகுடைய நாய-  
னார்[க்\*]கு பழங்கடமைக்கு திருநாமத்துகாணியா-
- 15 க இவர் [பு]ஷ்பவனசிவர்பக்கல் விலை[கொண்டு] . . . . . தல் விட்ட தடி பல-  
வினால் . . . . . திருமுகம் . . . . . திவிதப்படி நிலம்
- 16 சபக்குச் சூழ்எல்லைக்கு கெழல்லை தெர்பொக[ித\*]வழி . . . . . கு மெற்கும்  
தெ[ன்னல்லை] [சசுரதெவ]வய[க்]கலுக்கு தெனவா[ம்\*]புக்கு வ-
- 17 ட[க்\*]கும் மெலெல்லை . . . . . ன்ருளத்துக்கு . . . . . பாய்கிற கா-  
லுக்கும் கிழக்கும் வடவெல்லை பொன்னம்பலவய-
- 18 க்கலில் தெ[ன்\*]வரம்புக்கும் மெலைத்தடியில் இவ்வரம்புபெற்ற செவ்வையாக இட்ட  
வரம்புக்கு தெற்கும் ஆக இசைந்த
- 19 பெரு[ந]ரன்கெல்லை சுடப்பட்ட தடி பல[வி\*]னால் எற்றசருக்கம் உ[ட்\*]ப்பட தடி கூ  
ச-ப இ[தி]ல் விழுக்காட்டா[லு]ன்ன [கி]ரொபாதியும்
- 20 இன்னிலங்களில் வரம்புகளில் திக்கிற . . . வனமரம் இலுப்பை வாகை வெம்பு புக்கு புனி  
ஆத்தி ஆவிரை கொழுஞ்சி மற்றும் மெ[னா]-
- 21 க்கிய மரமும் [கி]னோக்கிய கி[ண]ற[ம்\*] புற்றும் எப்பெப்பட்ட சமத்த பிராத்திகளு  
எங்கனார் உடையார் அ[ன்]தரிசு[ர]முடைய னாயனார்[க்\*]கு இ-
- 22 றை[இலிக்] காணியாக விட்ட தடி பலவிகால் எற்றசருக்கம் உ[ட்\*]ப[டி]ட கூ ச-ப முன்-  
வகையில் பெசப்பட்டலை எப்பெ-
- 23 த[ப]ட்டனவும் நிக்கலாக திக்கி உன்னவயிற்றுக்கு முதலியார் புற(ப)பவனசிவர்பெ-  
ரால் எழுதின பிடிபாட்-
- 24 டின்படி பொருளுக்கும் இற்றைநா[ள்\*] வரியில் கழிக்க பரிவட்டசிறப்பாக பற்றின  
ப[க்]ணம் எழுதாற்று ஐம்பதும்
- 25 இவருடன் இசைத்து பற்றி[க்\*]கொண்டு இறையிலி பிடிபாடு பண்ணி இப்படிக்கு திரு  
மலையிலெ கல்லிலும் செ-



- 26 ம்பிலும் வெட்டிகொள்வதாக பிடிபாடு பண்ணி[க்\*]குத்தொம் ஆதிசண்டெசுநாய<sup>1</sup> Kalaiyar-  
 னை<sup>2</sup>ர் தெவகன்மி
- 27 டக்காரைஊரொம் இசைந்த ஊ(ர)ரொம்[<sup>\*</sup>] இப்படிக்கு இராசெந்திரசொழன் எ[ழு<sup>\*</sup>]  
 \*த்து இப்படிக்கு இராச-
- 28 காராயணதெவன் எழுத்து[<sup>\*</sup>] சொழிங்கதெவன் எ[ழு<sup>\*</sup>]த்து[<sup>\*</sup>] அலயம்புக்க பல்லவ-  
 தரையன் எழுத்து[<sup>\*</sup>] சொழுகொ-
- 29 ன் எ[ழு<sup>\*</sup>]த்து[<sup>\*</sup>] சொழுகொன் எழுத்து[<sup>\*</sup>] இவை நில[க்\*]ங்கரையன் எழுத்து[<sup>\*</sup>]  
 மிய[தரை[ய\*]]ன் எழுத்து[<sup>\*</sup>] இவை வ-
- 30 முதிநார[<sup>\*</sup>]யணதெவன் எழுத்து[<sup>\*</sup>] இவை கள[ப்\*]பாளன் எழுத்து[<sup>\*</sup>] இவை வி-  
 சை[ய\*]ங்கதெவன் எழுத்து[<sup>\*</sup>] இவ[ர்\*]கள் சொல்ல
- 31 இந்த இறையிலி பிடிபாடு எழுதினென் மெல்[படி] நா[ட்\*]டு[க்\*] கணக்கு கருமாணிக்-  
 காழ்வான் ஆவிடையா[ன்] எழுத்து [||\*]

No. 173.

(A.R. No. 581-A of 1902).

ON THE WEST WALL OF THE SAUNDARYANAYAKI SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 . . . . . னச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீசந்தரபாண்டியதெவற்கு யாண்டு மக-வது தது-  
 நாயற்றுத் திமஉதிகையும் புதன்கி[ழமையு]ம் பெற்ற புனர்பூசத்து நான்
- 2 . . . . . இவ்ஹர் . . . . . இந்நாயனார் கொயில் ஆதிச[ண்டெ-  
 சு]ரநாயனார் தெவகன்மிகுதற்கும் இ . . . . . [வ]ப்பெருந்-  
 தெருவில் விய-
- 3 . . . . . யாளற்கு பழம்
- 4 . . . . . வலஎ[ரி]யான சொமனதெவகல் . . . . .
- 5 . . . . . லும் திருசுருலத்தாபனத்துக் குள்பட்ட சமத்தப்பிராத்திகளிலும் இக்கொயிலுக்கு  
 இப்படி- . . . . . [ருங்]கருணையாளன்சந்திக்கு [அமுதுபடி] சாத்துப்படி  
 சித்தல்நிலந்தங்களுக்கு திருநாமத்துக்காணி மிறையிலியாக தந்த திருநாமத்துக்காணி  
 செம்பாதிய-
- 6 . . . . . களற்கு காராண்மைகாணியாக[வு]ம் இக்காரா[ண்\*]-  
 மைகா[ணி]யான் நிலத்துக்கு பதினாலுக்கொலால் நில மனந்து த[ரு]சுஞ் சாவியும்  
 சிக்[கிப்]
- 7 . . . . . த்தால் நெல்லு கலனெ குறுணி . . . . . அந்தராய  
 மாத்தால் பணம் அரையும் கொடைகுறுவை வரகு கி[ளை]ஞ்ச நிலத்துக்கு ஒ ன்ம்  
 பாதிய-
- 8 . . . . . க்கும் புஞ்செய்ப்பொகம் விளையு[ம்] நிலத்துக்கும் நாலத்-  
 தொன்[று\*]ம் பா[டி]காப்பான் கொங்காண்டான் வா[ர\*]த்துக்கு உழும் நாலு-  
 மாவும் திருநா . . . . .
- 9 . . . . . யால் வந்த பயிர்களுக்கு முற் . . . . . வரிசைப்படி  
 கடமை அந்தராயமும் [இ]ச்சந்திக்கு அமுதுபடி சாத்துப்படி சித்தல் நிலந்தங்க-
- 10 . . . . . ப்படிக்கு இப்பெருங்கருணைய[ாளற்குக்] காராண்மைக்-  
 காணி(மைக்காணி)யாகவுங் [க்\*]டமை அந்தராயம் இறுத்து சந்திராதி[த்]தவ[ல்]
- 11 . . . . . கருணையாளர் . . . . . பாதம் . . . . . பெ-  
 ருங்கருணையாளர்மடமும் ப[ரி]கரத்தார் இருக்கும் மனையும் நக்க<sup>2</sup> நிக்கி அசல்க்குடி-  
 யாய குடியெற்றி பெ-
- 12 . . . . . னமாக இறுப்பா[ர்\*]கள[க்\*]வும் இவ்[ஹ]ரில் தொழி-  
 நாச்சியார்கொயில் சுவந்தரமும் [ஐய]யன்கொயில் சுவந்தரத்திலும் ஒன்றுபாதி[யா]-  
 . . . . .
- 13 . . . . . மும் இப்பெருங்கருணையாளர் பெறுவாராகவும் ஆக  
 இவ்வகைப்படிக்கு சந்திராதித்தவரை செல்வதாக கல்லிலும் செம்பி . . . . .
- 14 . . . . . குத்தொம் உடையார் திருக்கானப்பெருடைய நாயனார் கொயில்  
 ஸ்ரீருத்திர ஸ்ரீமாதெஹாரும் ஆதிசண்டெசுநாய-
- 15 ன் பெருங்கருணையாளற்கு இ . . . . . அழகியபாண்டியப் பிரமாதராய நெழுத்-  
 து[1] இவை சந்தரபாண்டியப் பிரமாதராயனெ-

<sup>1</sup> Read தவிதிகையும்.<sup>2</sup> Read திக்கி.



- 16 . . . . . இவை தென்னவ[ன் பிரமா]தராய நெழுத்து[\*] இவை  
வடாபிலப்பட்டன் எழுத்து[\*] இவை உகடுமுத்திபட் . . .  
17 நெழுத்து[\*] குமற<sup>1</sup>

## No. 174.

(A.R. No. 581-B of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 . . . . . <sup>1</sup>னச்சக்கரவத்திகள் சிரிசந்தரபாண்டியதேவற்கு யாண்டு  
யி-வது மார்கழிமாதம் உயிச-தி உடையார் திருக்கானப்பெருடைய நா-  
2 . . . . . ர் தேவகன்மிகனுக்கு இக்கூற்றத்து செற்றார் ஊற்குச்-  
சமைந்த ஊரொம் பற்றுமுறி குடுத்தபரிசாவது திருக்கானப்பெர் சிவல்ல-  
3 . . . . .  
4 . . . . . மாங்குடை[யான் ஆ]னுடையான் பெருங்கருணையான்  
இக்காயனாற்குத் தம் பெரால் கட்டின[ன்] . . . . .  
5 . . . . . தையிலியாக வரியிலும் புரவிலும் கழித்துச் சந்தி[ரா-  
தி\*]த்தவரை யிறையிலியாக கல்லிலும் செ  
6 . . . . . த்த சொல்லாளிஎம்பல் நான்கெல்லைக் குட்ப்பட்ட நிர்-  
நிலங்கனும் முதுநிலங்கனும் நன்செ[ய்\*](ப்) பு . . . . .  
7 . . . . . டெபெதுறையும் ஊருணிகனும் குளமுங் குளப்பரிப்பு[ற்  
தூவுகிணறுகனும் மாவும் வான[ழ]யும் . . . . .  
8 . . . . . பிடாரி தொழிநாச்சியார் கொயில் சுவந்திரம் ஐய்யன்-  
கொயில் சுவந்திரம் மற்றும் இவ்வூரி[ல்] . . . . .  
9 . . . . . யும் இவர்கள் தங்களுக்கெ ஆ[ய்] மற்றும் இவ்வூர் நான்-  
கெல்லைக் குட்ப்பட்ட சமத்தபிராத்தி[கனும் எப்பெ] . . . . .  
10 . . . . . கு விலை நிச்[\*] செயித்த ட நூதன-ல் இவ்வூர்க் காரா-  
ளரான பதிவழங்குபாண்டியதேவர் பற்றின . . . இம் . . . . . னுடையர்  
எ . . . . .  
11 . . . . . ரையர் பற்றின ட உசயெஇ-ம் உடப்பிறப்பழகியாரும்  
திருகெல்வெலிஉடையாரும் பற்றின ட ஈசய . . . . . மானவதெவ் . . . . .  
12 . . . . . நயி-ம் ஆக ட சுாயகஇ-ம் நாங்கள் இவ்வூர் நான்கெல்லை-  
யும் திருச்சுலத்தாபனம் பண்ணிக்குத்து வரியிலும் புரவிலும் . . . . .  
13 . . . . . திருநாமத்துக்காணியாகத் திருமலையிலெ கல்லிலும்  
செம்பிலும் வெட்டிக்குத்து இதுக்கு விலைமுதல் . . . . . நாங்கள் ஆ  
14 . . . . . ண் ட நூதன அயெஇ-ம் ஆக இவ்வூர்க் காணியாளர் பூர-  
சுவாமிகள் பற்று உட்பட ட நூத[னா] இப்பணம் முலாயிரத்து . . . . .  
15 . . . . . ண்டெ பற்றுமுறி குடுத்தொம் ஊற்குச் சமைந்த ஊரொம்  
இக்காயனா[ர்\*] கொயில் ஆதிசண்டெசுரநாயனார் [தெவ]கன்மிகனுக்கு . . . . .  
16 . . . . . நெழுத்து விசையசிக்கதெவ நெழுத்து[\*] விக்கிரம-  
சிக்கதெவ நெழுத்து[\*] பதிவழங்கு பாண்டியதேவ . . . . .  
17 . . . . . தெவ நெழுத்து[\*] அநந்தயில்வென்றபாண்டிய-  
தெவ நெழுத்து[\*] விரநாராயணதெவ நெழுத்து[\*] சொழப . . . . .  
18 . . . . . லதெவ நெழுத்து[\*] கும[ண]தெவ நெழுத்து[\*] இ-  
ராசிக்கதெவ நெழுத்து[\*] உருவநாராய[ய\*]ணதெவ நெழுத்து[\*] நல்ல . . . . .  
19 . . . . . ண்ண நெழுத்து[\*] பாண்டியதெவநெழுத்து[\*] வெ[ச-  
ன்றதி]சைவென்றபாண்டியதெவ . . . . . நெழுத்து[\*] வழுதிசிக்கதெவ  
நெழுத்து[\*]

<sup>1</sup> This inscription is built in both at the beginnings of lines and at the end.



20

பெருமா [௭]ழுத்து[<sup>1</sup>][ருட]கைவென்றபாண்டியதெ  
 னஞ்சாதபா[ண்டி\*]யதெவ் னெழுத்து[<sup>1</sup>]  
 தெவ் தெ<sup>1</sup>

Kalaiyar-  
kovil.

## No. 175.

(A.R. No. 581-C of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 . . . . .
- 2 . . . . .<sup>2</sup>ன்சந்திக்கு [ப]ங்கலநாட்டில் கொண்ட சொலைளரியான  
 சொமனா[த\*]தெவநல்லூர் . . . . . க் குட்பட்ட நிலத்தில்
- 3 . . . . . திக்கு மாத்தால் கலனெ குறுணிகெல்லும் அந்தராயம்  
 மாத்தால் அரைப் பணமும் குடுத்துக் கா . . . . . கையக்கொ[ண்]டு பொது.
- 4 . . . . . டிக்கு இருநாழி அரிசிச்சொறு பெற்றுப் பொதுவது[<sup>1</sup>]  
 இவை ஸஹரிவப்பட்ட னெழுத்து[<sup>1</sup>] பெருங்க . . . . . ளன்சந்திக்கு திருக்கொ-
- 5 . . . . . கொட்டத்து நாச்சியார் தண்மென்முலையார்[க்\*]கு  
 அமுதுபடி அரிசிக்கும் ஆளுடையநாச்சியார்க்கு அ . . . . . ம் செல்லப்பிள்ளை-  
 யாற்கு
- 6 . . . . . ஸ்டீஉஉ-ம் ஆரியப்பிள்ளையார்க்கு ஸ்டீஉஉ-ம் இச்சந்தி கட்டி[ன]  
 தன்ம[க]த்தா பெருங்கருணைய . . . . . திருமுன் ஒடுக்கு ஸ்டீஉஉ-ம்
- 7 . . . . . ம் நாள் க-க்கு கறியமுது டு-பலம் ஆடியருளத் தண்ட-  
 லத்துக்கு உசஉஉஓ மாக காப்பு . . . . . னும் திருமெ[ய்]பூச்சு [இ]டை-
- 8 . . . . . திருப்பரிவட்டம் ம-ம் புலியூர்ப்பட்டு ம-ம் பச்சைப்பட்டு  
 ம-ம் திருவொலியல் ச-ம் திருவி . . . . . ம் ஆடியருளப் பால் கட-ம்
- 9 . . . . . ருளப் பஞ்சதிரவியத்துக்கு நெய்[உ]-ம் அமுதுபடிக்கு-  
 நெ[ய்] த-ம் உப்புஅமுது ஹ-ம் மினகுஅமுது . . . . . அடைக்காய்-  
 அமுது [சய]அ-ம்
- 10 . . . . . க்தல்படியும் இவ்வகைப்படி திருநாளுக்குப்படி இரட்டி-  
 யும் சந்திராதி(ரா)த்தவரை சொ . . . . . சொமனா[த\*]தெவநல்லூரில்  
 திருந-
- 11 . . . . . ங்கருணையாளர் காரானமாதெகசா[ர்க்\*]கு காணியான  
 நிலத்தில் கடமை யந்தராய முதலுங் கொள் . . . . . சந்திக்குப் பின்பெ இப்-  
 பெ-
- 12 . . . . . மாகவும் [||\*]

## No. 176.

(A.R. No. 582 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 அருளிச்செயல் [||\*] உடையார் திருக்கானப்பெருடைய நாயனார் கெயில் பதிபால-  
 முலப் பட்டுடைப் பஞ்சாசாரியர்களுக்கும் கணக்க[ர்க்\*]தெவகன்மிகளுக்கும் சிமாயெச்-  
 சுரற்கும் உடையார் திருக்கானப்பெருடைய நாயனாற்கு நாம் ஏறியருளப்பண்ணின  
 திருக்காமக்கொட்டத்து ஆளுடையநாச்சியாற்கும் நாம் ஏறியருளப்-
- 2 [ப]ண்ணின திருவிதிநாச்சியாற்கும் அமுதுபடி சாத்துப்படி திருப்பரிவட்ட முன்னிட்ட  
 வெஞ்சனத்துக்கும் விஷுவயன சங்கிறமம் திருக்காத்திகை திருப்புதியூ ருள்ளிட்ட  
 திவிதங்களுக்கும் நாம் கட்டின நிமந்தப்படிக்கும் இக்காச்சியார் கெயில் திருப்-  
 பணிக்கும் நமக்கு குருதெக்கணையாக நாயனார் விக்கிரமபாண்டியதெவர் தந்த தி-
- 3 ருவாங்கி வெலங்குளமான சொமனாதெவநல்லூர்க்கும் நாயனார் கிரபாண்டியதெவர் தந்த  
 காரிகுடியான ஆளுடைகாயகநல்லூர்க்கும் முன்னான் தெவதானமாக[க்\*]கல் நாட்-  
 டின்படிகளிலே காராண்மையாக கைக்கொண்டு இவ்வுர்களில் நாயனார் சந்தரபாண்-  
 டியதெவற்கும் அழகியசொக்கனார்[க்\*]கும் இந்த ஆளுடைகாயகநல்லூரில் தி-
- 4 லம் [உ]டு-மாவும் சொமனாதெவநல்லூர் நிலம் உயடு-மாவும் ஆக பதினாறுசாண்டகால்  
 திவி[தப்]படி நிலம் டு-மாவும் கடைதலை ஒக்க நிலங் கலந்தபடி நிக்கி நிக்கி நான்கெல்-  
 லைக் குளப்பட்ட நஞ்செ[ய்\*] புஞ்செயும் மெல்கொக்கின மரமும் கிழ்கொக்கின கிண-  
 றும் [கு]ளமும் குளப்பரிப்பு[ய்]ம் நத்தத்தில் நாய[ன்\*]மார் குடிமக்கள் இருப்பு இர-  
 ண்டு மனைக்கும் நத்தமு[ம்]

<sup>1</sup> The inscription is built in at the end.<sup>2</sup> The inscription is built in



- 5 நிக்கி நிக்கிஉள்ள நத்தமும் நத்தபபாழும் மற்றும் எப்பெற்பட்ட ஸமத்தப் பூர்த்தியும் நாம் கட்டின நிமந்தங்களுக்கும் திருப்பணிக்கும் கம்பிள்ளைகள் நமக்கு தந்த இராச-சா[த]னப்படிக்களிலே நாயனார் குவசெக[ச]தெவற்கு . . . அ-வது தைமாதம்முதல் தந்தொம் நாயனார் சுந்தரபாண்டியதெவற்கும் அழகியசொக்கனாற்கும் நிக்கின நிலம் அன்பதமாவுக்கு காச்சியாற்கு கடமைகொள்ளு-
- 6 மிடத்து ஆண்டொன்றுக்கு பயிர்பா[ர\*]த்து விளைஞ்ச நிலத்துக்கு மாக்கால் சிவக்கொ-ழுந்தால மாத்தால் நெல்லு கலமாக வந்த நெல்லும் இந்நிலம் அன்பதமாவுக்கும் துண்-டிப்பான அச்ச இரண்டும் இவ்வச்சும் இந்நெல்லும் கொள்ளுமிடத்து விளையாத ஆண்டுகளுக்கு துண்டிப்பான அச்ச இரண்டும் கொள்ளக்கடவர்களாகவும் இப்படி கடமை கொள்ளுமிடத்து அச்சுக்கும்] இ[வ்\*]விலைப்படி பணமும் அச்சு
- 7 இரண்டுக்கும் கொள்ளக்கடவர்க[ள்]னாகவும் இப்படி சந்திராதித்தவற் செல்வதாக கல்வி-லும் செம்பிலும் வெட்டிக்கொள்க[\*] இவை தவச்சக்கிறவத்தி எழுத்த[\*] இவை விராதாராயன் எழுத்த[\*] இவை இயாதவாராயன் எழுத்த[||\*]

No. 177.

(A.R. No. 583 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீம[தித்திக்கு] மெல் ஸ்ரீகொச்சடையபன்மரான சி[வ]வனச்சாக்காவத்தி[க்]ள் ஸ்ரீசுந்-தரபா . . . . .
- 2 . . . . . [தனு]காயற்று ப-ஓஜ-பகூத்து வெள்ளிக்கிழமையும் நவமி-யும் பெற்ற இடு . . . . .
- 3 . . . . . [திருக்காணப்]பெருடைய நாயனார் கொயில் ஆதிசண்டெச்சநாயனார் தெவகன்மிக . . . . .
- 4 . . . . . ஊற்குச் சமைந்த ஊரவரொம் இந்நாயனார்[க்\*]கு இறையிவி டி . . . . .
- 5 சாலது இவ்வு . . . . . பெருந்தெருவில் இருக்கும் வியாபாரிகளில் மாங்குடை-யான் ஆ . . . . .
- 6 ருங்கருணை[யாள]ர் இந்நாயனாற்குத் தம் பெரால்(க்) கட்டுகிற பெருங்கருணையாளன்சந்-[தி]க்[கு] . . . . .
- 7 படிக்கு சந்தி . . . . . யக்கல் செம்பாதி நிக்கி நிக்கிின்ற செம்பாதியும் பெருங்கருணையா-ளற் . . . . .
- 8 யனாற்குக் கடமையும் ஆக நாங்கள் விற்த ஊராவது சொலைளிக்கும் . . . . . க்-குளத்துக்கும் . . . . .
- 9 லைக்குக கிழவல்லை குரெக்குடிக்குளத்து எல்லைக்கும் உசிலங்குளத்து எல்[லைக்கு]ம் மெற்கும் . . . . .
- 10 கு வட[க்\*]கும் மெலெல்லை மங்கலத்து இடையர்வ(ய்)ய[லு]க்குக் கிழக்கும் வடவெல்லை டியான் [எ] . . . . .
- 11 க்கும் பட்டத்தார்மங்கலத்து எல்லைக்கும் தெற்கு[ம்] ஆக இடுசெந்த பெருநான்கெல்லை-குள்ப்பட்ட நிலத்தில் . . . . .
- 12 டெட[ய]ரன் தெவதானம் நிலம் கூ-ம் ஐய்யன்பெக்கம் கூ ஈ-ம் ஆக கு ௮ 8 நிக்கி நிக்கி-உள்ள [நில]ங்களும் உ . . . . .
- 13 திட்டெக்களும் சுற்றுத்தரிசு(சு)களும் மாவும் வாகெயும் வெம்பு பனையும் புங்கு புளி . . . . .
- 14 யும் மெகொக்கின மரமும் கிழகொக்கின கிணறுகளும் இடுமரம் படுமரங்களும் . . . . .
- 15 களும் மற்றும் இந்நான்கெல்லைக் குடப்பட்டது எப்பெற்பட்ட சமத்த பிராத்தி[களும் உட்-பட்ட] இ . . . . .
- 16 னம் பண்ணிக்குத்தொம் ஊற்குச்சமைந்த ஊரொம் ஆதிசண்டெச்சநாயனார் [தெவகன்-மிகளு] . . . . .
- 17 துகளும் ஊரணிகளும் திடல் திட்டைகளும் சுற்றுத் தரி[சு]களும் குளமுந் குளப்-பரிப்பும் குள . . . . .
- 18 முந்[தெ]ரு[வும] பொதும்பும் புற்றுந் தெற்றும் உடும்பொடி ஆமைத்தவ[ழி]யும் உயற்-பினல் . . . . .
- 19 னிற்குழிப்பும் சுடுகாடுபடுதெறையும் உதெயமும் ஊதியமும் மற்றும் எற்பெற்பட்ட ச- . . . . .



- 20 தட்ட னி வெட்டி பாட்டம் பஞ்சபி[வி\*] சந்திவிக்கிரமப்பெறும் மொகம் <sup>1</sup>பாட்ட <sup>Kalalyar-</sup>  
இ[ம]. . . . . kovil.
- 21 சொறு இறைச்சொறு இளவரி பறைவரி தலைவரி இலாஞ்சினைப்பெறும் திருமுகச்சம்ப-
- 22 க்காணியினியொகம் ஊர்வினியொகம் தனியினியொகம் சிலவரி பெருவரி மற்று மு[ன்]-
- 23 லுங் கழித்து இறையிலித் திருநாமத்துக்கா[ணி\*]யாக பெருங்கருணையாளனசந்திக்குத்  
திரு
- 24 ம் திக்கு திக்குள்ள செம்பாதிக்குப் பெருங்கருணையா[ள்\*]ற்குக் காரணமை மாமெகச-  
பூசைக்
- 25 கடமைக்குப் பயிர்பா[ர்\*]த்து பயிர் நின்ற நிலத்துக்குப் பதினாடிக்கொலால் ஒருமாச்  
செய்க்குமாக
- 26 குறுணியும் பணம் அரையும் இதுப்பாராகவும் கொடைகுறுவை விளைஞ்ச நிலத்துக்குப்  
பயிர் பா
- 27 க்கடமை [இதுப்]பாராகவும் தினை விளைஞ்ச நிலத்துக்கு ஒன்று காலாக்கி இக்கடமை  
கொ[ள்\*]வத
- 28 ம் [கெழ]வர[கு வி]ளைஞ்ச நிலத்துக்கு ஒன்று காலாக்கி இக்கடமை கொள்வார்களாக-  
வும் ஆக இப்பரிசு
- 29 . . . . . த்த இச்சொழ . . . . . ம்[பலுக்]கு .
- 30 க்குட்பட்ட சுவாந் . . . . . செய்வித்த வராகபணம் நடனா இப்-  
பணம் முவாயிரத் தெ . . . . . கச் செலவறக் கைகொண்டு வி[ற்\*]று
- 31 யர் காட்சிப்படிக்கு . . . . . இறையிலிப் பிரமாணம் பண்ணி கு
- 32 ஊரொம் ஆதிசண்டெகரதெவகன்மிகளுக்கு இப்பரிசு விற்றுக்குத்த இந்நிலங்களுக்கும்
- 33 ல் திட்டிக்க . . . . . சுற்றுத்தரிசு[களு]ம் மற்றும் எப்பெறப்பட்ட சமத்தப்-  
பிராத்திக[ளுக்]கு மிதுவெ விலை
- 34 . . . . . விலைமாப் பொருள்மாவறுதிப் பொருட்செலவொலை க
- 35 . . . . . வதும் ஒலைக்குற்றம் எழுத்துக்குற்றம் சொல்குற்றம் பொ-  
[ரு]ட்குற்றம் மற்ற . . . . . கள் உட்பட்ட இறையிலியாகக் கல்விலும் செம்பிலும் வெட்-
- 36 . . . . . டிக்கொள்வதாக ந . . . . . றையிலியாக விற்று விலைப்பிரமாண[ம் பண்\*]ணிக்குத்-
- 37 . . . . . தொம் ஆதிசண்டெச்சுநாயனாதெவக் . . . . . னும் நாய[ன்\*]மார் பின்னையார் கொயிலும் தங்களுக்கெ
- 38 . . . . . காணியாவதாகவும் இப்படிக்கு [இ] . . . . . விசாகதெவன் எழுத்து[1\*] விக்கிரமசிக்கதெவ நெழுத்து[1\*]
- 39 . . . . . தென் [நர]ங்கதெவ நெ . . . . . எந்தவில்வென்றபாண்டியதெவ நெழுத்து[1\*] வழுதி-
- 40 . . . . . சிக்கதெவனெ . . . . . த்து இராசிக்கதெவ நெழுத்து[1\*] விரவிச்சாதிரதெவ
- 41 . . . . . நெழுத்து[1\*] விரசி . . . . . தெவ நெழுத்து[1\*] அரசநிலஞ்சாதபாண்டியதெவ நெழு-
- 42 . . . . . த்து[1\*] ப[ர\*]ண்டியதெ . . . . . எம்மண்டலமுங்க[க]ரண்-
- 43 வத்தராய நெழுத்து[1\*] சொழபாண்டியதெவ நெழுத்து[1\*] குழும் . . . . . ட முரி<sup>2</sup> ண்டியதெவ நெழுத்து[1\*] குழும் . . . . .

No. 178.

(A.R. No. 584 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீமந்தித்திக்கு மெ[ல்] ஸ்ரீகொச்ச[ச]டை-
- 2 பன்மரான திருவனச்சகரவத்திகள்



- 3 ஸ்ரீசுந்தரபாண்டியதேவற்கு யா[ண்டு\*]யி-  
4 வது ததுநாயற்று உ[லு]வகூத்து[உ]தி-  
5 கையும் நாயற்றுக்கிழமையும் பெற்ற பூச-  
6 த்து [நான்] உடையார் திருக்கானப்பெருடை-  
7 [ய] நாயனார் கொயில் ஆதிசண்டேசநாயனார்  
8 தெ[வகன்மிக]ளுக்குக் கிழைக்கொட்டை-  
9 யா[னன் கல]வகாதகண்டநல்லூர்த் தேவ[ன்]  
10 தொங்கன மாளவதெ[வெந்]த[ர]ப்பரையனெ-  
11 ன் நில விலைபு[மாணம் பண்ணுக்குடுத்த பரிசாவது[\*]]  
12 இ[ந்நாயனா]ற்கு நான் இற்றைநாளால் இசைந்து விற்று-  
13 . . . . . குளத்து மடையா-  
14 லும் [எம்]பல்குளத்து மடையாலும் நிர்பாயஞ் செய் செ[ந்தில]யக்க-  
15 ல் தடி [க]ம் மறையக்கிடப்பான் தடி க-ம் தெவிலயக்கல் தடி க-ம்  
16 மக்கவயக்கல் தடி க-ம் கொழுந்தன்வயக்கல் தடி க-ம் பன்னன்னிருத்தி  
17 தடி க-ம் மடைக்கிழ[த்]திட்டத் தடி க-ம் பூவன்வயக்கல் தடி க-ம் தெற்கில்  
18 பூவன்வயக்கல் தடி க-ம் முக்கவயக்கலுக்குக் கிழக்குத் தடி க-ம் ஊரணி-  
19 [ப்]புற்கரை தடி உ-ம் ஆக இவ்வகைப்படியாலுள்ள சிலங்களும் வாகை-  
20 யும் வெம்பு குடி இருப்புப் பனைப் புற்கு புளி ஆத்தி ஆவிரை கொ[ழி\*]ஞ்சி [தி]டல்  
21 திட்டென்களும் சுற்றுத் தரிசுகளும் ஊரணிகள[ம்\*] இடமரம் படுமரங்களும் மெ-  
22 ல்கொக்கின மரமுங் கிழ்கொக்கின கிணறுகளுக் குளமுங் குளப்ப[ரி]ப்பும் குளவா-  
23 ய்த்தலையும் மின்படு பள்ளமும் தென்படு பொது[யு\*]ம் புற்றும் தெற்றும் உடெ-  
24 பொடி ஆ[ம்]மை தவ[ழி]யு[ம்\*] மற்றும் எப்பெற்பட்ட சமத்தப் பிராத்திகளும் உட்-  
பட்டவை  
25 விலைபு[மாணமாக குடு[த்\*]த[ன்] மாளவ(தெ)தெவெந்தரப் பெ[ரை]யனென் [ஆதி-  
சன்]-  
26 டெச்சரதேவகன்மிகளுக்கும் இப்பரிசு விற்றுருடுத்த இந்நிலங்கள் . . . . .  
27 ங்களுக்கும் ஊரணிகளுக்கும் குடி இருப்பு ம[னை]க்கும் திடலும் திட்டெ-  
28 க்களும் சுற்றுத் தூவுகளும் உ[ட்\*]பட எம்மி விசைந்து விலை நிற்செய்த  
29 வராகன் உ நுலி இப்பணம் முப்பதும் வண்ணக்கு ஆதிச்சதேவர் காட்சி-  
30 ப்படி காட்டி எற்றிக் கையச்செல வறக் கொண்டு [சிலல்ல]வன்பெரு]-  
31 ந்தெ[த\*]ருவில் வியாபாரிகளில் மாங்குடையான் ஆவுடையான் பெருங் கரு-  
32 ணையா[ள\*] [ர்] தம் பெரால்க் கட்டின பெருங்கருணையாளன்சந்திக்கு நாட்ட-  
33 ார் இறையிலு[ம்\*] வரியிலும் [க]ழித்துக் குடுத்தபடியிலே இந்நிலங்களும் [ஊ]-  
34 ரணிகளும் மரங்களும் மனையும் மற்றும் எப்பெற்பட்ட [ச]மத்தப் [பிரா]த்தி-  
35 களும் உட்ப்பட விற்று விலைப்பிரமாணம் ப[ண்]ணிக்குடுத்த இதுக்கு இ-  
36 துவே விலைலையும் பொருட்செலவொலையும் மாவிறாகவும் இதுவ-  
37 ல்லது வெறு விலைமாவறுதிப் பொருள்மாவறுதிப் பொருட்செலவெ-  
38 ரிலை காட்டவுங் காணவுங் கடவதன்றியே ஒருகாலாவதும் இருகாலாவ[து]-  
39 ம் முக்காலாவதும் ஒலைக்குற்றம் எழுத்துக்குற்றம் சொல்குற்றம் பொருட்டு[ற்]-  
40 றம் மற்றும் எ[க்]குற்ற[மு]ங் குற்றமன்றியே விற்று விலைபு[மாணம் பண்ணிக்கு-  
41 தெதென் ஆதிசண்டேசநாயனார் தேவகன்மிகளுக்கு மாள[வ\*]தெ[வ\*]ன் திரப்ப]-  
42 ரையனென்[\*] இப்படிக்கு மாளவதெவெந்திரப்பரையன் தற்குறிமாட்டா[ன\*]-  
43 மையும் இட்ட நானு மறியென் சக்கரவத்தி கா[னை]யர் எழுத்து[\*] இப்படி-  
44 க்குச் சக்கரவத்திமல்லனான அஞ்சாத[க]ங்கராய நெழுத்து[\*] கா[ண]வியாகக்-  
45 கன் தற்குறிமாட்டெ[ட்]றிந்தெனும் அஞ்சாதகங்கராய நெழுத்து[\*] இப்படி-  
46 க்கு இவர்கள் [ச]ரால்ல இ[வ\*]விலைபு[மாணம் எழுதினென் . . . . .  
47 மங்கலநாட்டுவெனா நெழுத்து உ.

No. 179.

(A.R. No. 584-A of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீசுந்தரபாண்டியதேவற்கு ய-  
2 ண்டெ லி-வது மார்கழி[ம்] உலக உடையார் திருக்கான[ப்]பெருடைய நாயி-  
3 னார் கொயில் ஆதிசண்டேசநாயனார் தேவக[ன்\*]மிகளுக்கு தெவன் தொங்-  
4 கனா மாளவதெவெந்திரப்பரையனென் [ப]ற்று[மு]றி குடுத்த பரிசாவது[\*]  
5 இந்நாயனார்க்கு நான் சொலைய[ரி]யில் [வி]ற்ற நிலங்களுக்கும்  
6 ம் ஊரணிகளுக்குக் குடியிருப்பு மனைக்கும் திடல் திட்டென்கு[ம் சு]-  
7 [ற்று]த் தரிசுகளுக்கும் மற்றும் எப்பெற்பட்ட சமத்தப் பிராத்திகளு[க்கும்]



- 8 விலை [கி]ற்செ[யி]த்த[த ர] நடு இப்பணம் முப்பதுங் கையிலெ [அற]-
- 9 க்கொண்டு பற்றுமுறி குடுத்தென் ஆதிகண்டெசுநாயனார்[\*] தெவ-
- 10 கன்மிகளுக்கு மானவதெவந்திரப்பரையனென்[\*] மானவதெவந்-
- 11 திரப்பரையன் தற்குறிமாட்டெறித்தென் காணையர்[\*] எழுத்து கா[ண]-
- 12 விநியகங்கன் தற்குறியு மிட்ட இப்படி அறிவென் அஞ்சாத-
- 13 [சி]ங்கர[ர]ய்ய நெழுத்து[\*] இவர்கள் சொல்ல இப்பற்றுமுறி எழுதி(டு)-
- 14 நென் நாட்டுக்கணக்கு மங்கலநாட்டுவெனான் எழுத்து [||\*]

## No. 180.

(A.R. No. 585 of 1902).

## ON THE EAST WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ஸ்ரீ ஸ்ரீமகாமண்டலீசு[ன்] பூபாலகொபாலன் புலனெகவீசன் சமரகொலா-  
கலன் [ஸ]த்திய]-
- 2 பாலன் செதுமூலலக்ஷாபுரந்த[ர]ன் மூவராயிரகண்டன் பட்டர்மானங்காத்தான் இறந்-  
தகால(ம்) மெடு-
- 3 த்த சந்தரத்தொழுடையார் மாவலிவானுதராயர் பிதுதுவி இரா[ட்]சியம் பண்ணி அருளா-  
கின்ற சகாதர-
- 4 துசாருடெ-ன் மெல் செல்லாநின்ற மன்மதஷ்டவந்ஷாது மகர உதராயணது பூதுவ-  
பகது புர-
- 5 தமையும் பூமும் பெற்ற சக்கி[ர]வாரத்து நாள் திருக்காணைப்பெர்குற்றத்து திருக்கா-  
ணைப்பெர் நயி-
- 6 னார் திருக்காணைப்பெருடைய நாயனார் காணையர் சொமநாதற்கு திருப்பணிமாற்று உள்-  
ளிட்ட வெண்டும்
- 7 நித்தியநிமந்தங்களுக்கும் நம் பெரால் கட்டின சந்தரத்தொழுடையான்சந்திக்கும் விட்ட  
தெ-
- 8 வதானமாவது கொளகிங்க[வ]னாட்டு கிழைத்திருத்தி[\*]யூர்முட்டத்து வெற்றியூர்  
மெலையூர் கிழைபூர்
- 9 உள்பட்ட பற்றில் பழந்தெவதானம் கிங்கி அன்னியூர் [தெ]சங்குளம் கொடு[க்]-  
குளம் மற்றும் பல
- 10 எந்தல்கட்டு உள்பட எல்லைஆவன[\*] கின்பாற்கெல்லை இன்கயினார் பளந்தெவதான-  
மான வீசை மெல்-
- 11 வெல்லைக்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை இன்கயினார் பளந்தெவதானமான கல்லகுழி எல்-  
லைக்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை கால்வாய் எல்லைக்கும் இன்கயினார்-
- 13 ர் பழந்தெவதானமான மாளவகண்டன் எல்லைக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்-
- 14 லை மயித்தலிபட்டுக்கும் வெப்பங்குளத்தில் எல்லைக்கு தெற்கும் ஆக யிசைந்-
- 15 த பெருநான்கெல்லைக் குளப்பட்ட பலவூர்களில் உள்ளார் நயினார் உள்க்கிடைத் தெவதான-
- 16 மும் முன்னாள் நடந்துவருகிற இ[க்\*] நாயனார் பழந்தெவதானமும் நிக்கி மற்றுண்டா-
- 17 ன ஊர்களுக்கு மாத்தால் வரிசை இ[க்\*]கொயினில் சிவக்கொ[ழுந்]தாலெ நெல்லு
- 18 கலமாகவும் இருந்தது குடி[யும்] பலபட்டடை பயி[ந்]குடி ஒன்றுக்கு பணம் முன்றா-
- 19 கவும் என்மென்றைக்கும் இறுத்து இதுவும் ஆயம் பட்டடை இவை எல்லாம்
- 20 இக்கொயில் பண்டாரத்திலே சந்திராதித்தவரை செல்ல சண்டெசுநாயனார்-
- 21 ணம் பண்ணிகுடுத்தொம் இறந்தகாலம்எடுத்த சந்தரத்தொழுடையாரான
- 22 மாவலிவானுதராயனார் இப்படி ஆண்டவ[ர்] திருவுளம்பற்றியருளின திருவுளப்படி-  
கு இத்திருவி]-
- 23 தி [ரா]ய[மல]லங்காரநம்பி எழுத்து[\*] இந்த
- 24 ஊர்கள் கல வெட்டிவித்தென் மதுரைஉதையலனகாட்டுத் திருப்பரக்குன்றம் ஆண்ட-  
பிள்ளை திருமெ-
- 25 த்தனி செ[தி]பராயனென்[\*] இந்த கல் வெட்டினென் கிரங்க[ன்] அழகியமணவாழத்  
திபதராயர் இளை-
- 26 யராயன் பூம நெழுத்து [||\*]

## No. 181.

(A.R. No. 586 of 1902).

## ON THE SOUTH WALL OF THE SAME SHRINE, RIGHT OF ENTRANCE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரமுவனச்சகரவத்திகள் ஸ்ரீ வீரபாண்டியதேவற்கு யா-
- 2 ன்டு உலெ-வது எதிர் உ-வது காத்திகைமீ யெ-வ கக்க அதிரவிசியாடு-



Kalaiyar-  
kovil.

- 3 வார் திருக்கானப்பெரில் மெலைத்திருவிதியில் எறி அருளபபண்ணி-  
 4 ன நித்தம்புகியா[ற்]கும் நாச்சிமாற்கும் அமுதப்படி சாத்துப்படிக்கு ண-  
 5 ரார் இறையிற் கழித்த நிலமாவது நக்க அதிரவியாவொர் பெரில் [கி]டக்கிற நி-  
 6 லத்தில் கொல்லனகுடியில் கழித்த அளவின்படி சூ உப-ம் பிரமனாருளத்-  
 7 தில் கழி[த்த\*] அளவின்படி சூ ப ஆக சூ நப-னாஸ் மடிப்பு சூ படி இந்நிலம் ஒரு-  
 8 மாவரையும் உயெ-வது எதிராமாண்டெழுதல் சந்திராதித்தவரை செல்வதாக நெல்கட-  
 9 மை நீங்கலாக ஊரார் சொற்படி இறையிலிஆகக் கழித்தப்படிக்கு ஊரார் சொற்படி  
 ஊற்கணக்கு  
 10 சுந்தரபாண்டிய விழுப்பரையன் எழுத்து உ

## No. 182.

(A.R. No. 587 of 1902).

ON THE SAME WALL, LEFT OF ENTRANCE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ஸகாஷ்ட தசாநயக-ன மெற் செல்லாநின்ற பிறசாபதி வருஷம் ஆடி-  
 2 மாதம் யௌவ அ[ப]ரபக்கிஷத்து ஷஷ்டியும் புதன்கிழமையும் பெற்ற ரெவதிநான் கல்-  
 3 வாயில்நாட்டு இளையாத்தக்குடியான குலைசெகரபுரத்துக் காணையர்காவ-  
 4 லப் பெருந்தெருவில் திருவெட்டூருடையான் திருமுண்ட[ம]ழகியாரான அழகைய்க்-  
 5 கொனார் அழகியசொக்கனாரான தன்மப[ரி]பாலற்கு உடையார்(த்) திருக்காணைப்பெரு-  
 6 டைய நாயனார் காணையர் சொமனாதர் ஸ்ரீபண்டாரக்காரியத்துக்கு கடவாரொம் கல் வெட்-  
 7 டிக் குடுத்தபடி[1\*] இன்னயனார் திருக்கொவிலில் திரும[ை\*]டப்பள்ளி துலுக்கவாணத்-  
 திலெ நா.லுபுற-  
 8 மும் சரிந்துகிடக்கையில் வாசலில் வடக்கில் திருநிலைகாலுக்கு வடக்[கு]ம் வடமெ-  
 9 [ற்கு நி]லைக்கு தெற்கும் தாமப்படைக்கு மெல் நிக்கி மற்றுள்ள திருப்பணிக்குக்  
 10 கொயிற்பண்டாரத்தின் முதலும் இந்தத் தன்மகத்தர்(த்) தன்மபரிபாலர் முதலு-  
 11 ம் இட்டுத் திருப்பணி செய்கையில் இந்தத் திருமடப்பள்ளி தன்மகத்தர்-  
 12 (த்) தன்மபரிபாலர் தன்மமாக சந்திராதித்தவரை செல்லக்கடவ-  
 13 தாக[வு]ம்[1\*] தானத்தார் சொற்படிக்கு மாறெழாராகெழு ஸிவலிஷ்ட[௮] [||\*]

## No. 183.

(A.R. No. 587-A of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ஸுவாலகொ[வ]ரவன் பொனெகவிரன் பட்டமானங்காத்தான்  
 2 செதுமுலஇலட்சாபுரத்தான் சிறி திருமாளிருஞ்சொலெநின்ற  
 3 மாவலிவாணதராயர் பிறுதுவிஇராச்சியம் ப[ண்\*]ணி அருளாநின்ற  
 4 சகாத்தம் தசாநயச-மெல் செல்லாநின்-  
 5 ம[தெஹி]ளம்பிவருசம் ஆடிமாதம் யௌவ திருக்காணைப்பெரு(உ)டைய நயினார்  
 6 சொமகாதன்கொயிலில் செல்லப்பிள்ளையா(ரு)[ர்\*] கொயிலும் துலுக்கவாணத்து இ-  
 7 றிந்தபொகையில் எழகப்பெருந்தெருவான வீரபாண்டியபுரத்து களனிவா-  
 8 சலுடையான் அடை[க்\*]கலநகாத்தா[ர்\*] சிதம்பரநாதர் உள்இட்டார் கொயிலும் சரிவு  
 எடுத்த-  
 9 து கட்டி வின[ய\*]கனையும் திருமெனிக்கொண்டு இவற்கு பூசைமுதலுக்கு சிறிபண்டார-  
 10 க்காரியத்துக்குக் கடவர் [ை\*]கயில் கொண்டெடைய நிலமாவது இனநயி[னா]ர் தெவதா-  
 னம் [அ]-  
 11 ன விசையமாணி[க்\*]கத்துருளத்து பெரியமடையால் நிர்பாயும் இலவஅடிச்செய் நில-  
 12 ம் முக்காணி அரைக்காணியும் இனநயனார் செல்லப்பிள்ளையாற்கு சந்திராதித்தவரை<sup>1</sup>

## No. 184.

(A.R. No. 588 of 1902).

ON THE NORTH WALL OF THE VISHVAKSENA SHRINE IN THE SUNDARARAJA-PERUMAL TEMPLE  
 AT ANBIL, TRICHINOPOLY TALUK, TRICHINOPOLY DISTRICT.

Anbil

- 1 ஸ்ரீ.  
 2 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*]

<sup>1</sup> The inscription is incomplete.



- 3 கொப்பரகேசரிவதற்கு யாண்டு-ஞ்சாவது . . . . . முடையான் திரய்யன் [ப]னை- Anbil.  
ய னுள்ளிட்ட ஊரொம் . . . . . தெவர்கு திருவமுது ஸந்தி  
நானுதி . . . . . றுணி காணுதி ஐஞ்சொண்டாக அரிசியால் வந்த கெல்  
ஒரு காளை முக்குறுணி அறுகாழி-
- 4 யாக ஓராண்டு நாகுய் காளை[கு] வந்த கெல் தூம் நெருபத்திரு கலனெய் தூணிப் பதகு  
. . . . . நஞ் செய்த நிலமாவது திருக் . . . . . மாவுக்கு  
. . . . . கல்லை குளவாயக்காலுடு மெடு . . . . . லுடு வடகும் மெல்-  
பாற்கெல்லை ஊர்வாயக்காலுடு கிழகும் வடபாற்கெல்லை
- 5 திருநந்தவானத்தூத் தெற்கு மி[ய]வ்விசைத்த பெருநாற்கெல்லையுள் ளுட்ப்பட்ட நிலம்  
நாற்குமாக் காணிக்கு கிழ்பாற்கெல்லை குழி முந்துமாவுடு மெடும் தென்பாற்கெல்லை காற்-  
செய்து வடகு மெல்பா . . . . . லுடு கிழகும் வடபாற்கெல்லை உகச்சந்  
முந்துமாவுடுத் தெற்கும் மி[ய]வ்விசைத்த பெருநாற்-
- 6 கெல்லையுள் உட்ப்பட்ட . . . . . வம் காலெ யசைய்மாவுடு கிழ்பாற்கெல்லை அரை-  
[யெ\*] ய[ரை]க்காலுக்கு மெக்கும் தென்பாற்கெல்லை காற்செய்து வடகும் மெல்பாற்-  
[கெ]ல்லை நாற்குமாக் காணி . . . . . டிவில்லா[ய\*]க்காலுடுத் தெற்-  
கும் மிவ்விசைத்த பெருநாற்கெல்லையுள் ளுட்ப்பட்ட நிலமும்
- 7 பாம்புணி கிழான் வயக்கல் வரவை [காணிநி]லம் ஒன்பதுமாவுடு கிழ்பாற்கெல்லை பலவா-  
[வை] . . . . . லுடு மெடும் தென்பாற்கெல்லை பெருவழிடு வடகும் மெல்-  
பார்க்[க\*]கெல்லை திருமாவெ . . . . . லுடு கிழகும் வடபாற்கெல்லை  
. . . . . க்கா(ல்)லுடுத் தெற்கும் இவ்விசைத்த பெருநாற்கெல்லையுள் ளுட்ப்பட்ட  
நிலமும் இரண்டுமாவுடு
- 8 . . . . . [கெ]ல்லை காற்செய்து மெடும் தென்பாற்கெல்லை முந்துமாவுடு வடகும்  
மெல்பாற்கெல்லை மயக்கல் வாய்க்கா(ல்)லுக்கு கிழகும் வடபா[ர்\*]க்கெல்லை நாற்கு-  
மாக்காணிக்கு தெற்கும் இவ்விசைத்த . . . . .
- 9 . . . . . லுக்கு நீசதம் நாடுரியும் சந்தி முந்திலுக்கு அடைக்காய் அமு[து\*] ஆறுக்கு நீசதம்  
நா[நாழி] யுரியும் ஆக எற்றி கெல் முந்தாழி ஆக ஆண்டுவரைக்கு வந்த உகக முக்-  
குறுணி நீக்கி நீ[ந்]ற உகக . . . . . யிகா . . . . .
- 10 க்கும் தென்பாற்கெல்லை வட்டமும்மாவரைக்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை இரண்டு  
மாவுக்கு கிழகும் வடபாற்கெல்லை செவகந் அரைக்காலுடு தெற்கும் மிய்வி . . . . .
- 11 வாய் முன்றுமாவுக்கு மெல்பாற்கெல்லை ஊர்வாயக்காலுடு கிழகும் வடபாற்கெல்லை  
ஊர்வாயக்காலில் பிரிந்த வாய்க்காலுடுத் தெற்கும் கிழ்பார்க்[க\*]கெல்லை குளங்கரை<sup>1</sup>

## No. 185.

(A.R. No. 589 of 1902).

## ON THE WEST WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஐலி ஸ்ரீ [||\*] புகழ்மாத விளக்க ஜெயமாத விரும்ப மலர்மக[ன் பு]ணர நிலமகள் வளர  
உரிமெ[யி]ந் சிறை மணிமுடி குடி மி[ன]வர் [நிலை]கெ[ட] வில்லவர் குலைதர விக்-  
கலன் சிவகண[ந்] மெல்கடல் ப[ர]ய திக்கிணத்து-
- 2 ந் தந் சக்கர ந(ர)டாத்தி வீரலிஃறாலநத்து புலனமுமுதுமெ[ய]ரனொடுந் விற்திருந்-  
தருளிய கொவிராஜகெஸ[ரி]வந்நரான வகுவத்திகள் ஸ்ரீகுலொத்து[ந்\*]கசொழிமெ-  
வ[ர்\*]க்கு [யா]ண்டு . . . . . வது
- 3 தினசினாமணிவளநாட்டு கலாற்க்குற்றத்து கிழகூற்று ஸ்ரீமதேயம் [அன்பில்]ஜ[ல]-  
ச[ய]நத்து பள்ளிகொண்டாழ்வார்க்கு இ[வ்]லூர் பெருங்குறி மஹாலொ[மெ]யொம்  
இத்தெவ[ர்\*]க்கு திருவிழாப்புறமா(ர)க விட்ட நிலம் இவ்லூ . . . . . ம் சொழந்-  
வாய்த்தலைக்கு கிழக்கும் திருந[ன்\*]ள[ர]து[ட]டை[யா]ந் வாய்க்காலுக்குத் தெற்கும்  
. . . . . ளளத்துக்கும் மெற்கும் காவெரிக்குலைக்கு வடக்கு நாதுற்றுலமச[க்]க[ல்\*] நிலம்  
அரையெ [இர]ண்டுமாவும்

<sup>1</sup> Some inscribed stones are missing in the middle and the end of the inscription.



Anbil.

- 4 ஜலசயதத்துப் பள்ளிகொண்டாழ்வார் கொயிலில் நீந்தும் வடக்கு [கொ]க்கி பொக[கரு-  
ணை]ரபெருந்தெருவுக்கு மெற்கும் திருநன்னாறுமெயாந் வாய்க்காலுக்கு தெற்கு[ம்\*]-  
காவெரிசூலைக்கு வடக்குக் குசகல்லந்தெருவுக்குக் கிழக்கு[ம்] சிராமமசகக்கல் நில முக-  
காலும் [ஆ]க நிலம் ஒன்றெ எழுமாவும் . . . டவற்கு . . . [வட] . . .  
ம திருநாள் எழுநாள் இ[க\*]வி[வ] இறையிலி விட்டமையில் இந்நிலத்தில் .  
இத்திருவிழா]-
- 5 வுக்கு உடலாகக் கொண்டு ச[கரு]வர்த்தி திருமெறி கல்லியாணதருமெறி [ஆ]கவெணு-  
மென்று திருக்கு[காடிநா[ள்\*] எழுந்தருளுவிப்பாந் பாரதாயத் வாமெழுந் ஆதித்த-  
தெவந் திருமுனைநாள் எழுநாளுவிப்பாந் ஆவெணி சிராமத் [கெ]சனந் ஆண்டநாந  
சாலாநி கொற்றநாராயணந் முற்றநாள் ஒ[வெ]ராச்சந் வாலு[வெ]வ[ன்] காரிமாறந்  
நாலாநாள் பாலாபிரயந் செட்[. . . . .] னி ஐஞ்சாநா[ள்] [ஒ]லொச்சந் ஜா[த]வெ-  
டந் நாரா-
- 6 யணந் ஆளுநாள் ஆ[ண்டா\*]ந் நக்(க)கநாராயணந் எழாநாள் பாரதாயத் புருஷோத்தம-  
நந்தி எட்டநாள் [பா]தாயந் காராயணந் நாரசிங்கந் ஒன்பதநாள் பாரதாயந் திரு-  
வரக்காராயணந் சங்கந் இப்படி செய் . . . . . நாழியில் ஸ்ரீவைபிஜ்வன் அந்நி-  
[யாய][ப்\*]பட்டும் இத்திரு . . . . . நாகனும் எங்கள் அபூயத்தாரும் சகீராதித்-  
தவந் உலையமாக வி . . . . . த்துக்கொள்ளப்பெறுவாராக இப்பரிசு
- 7 இந்நாள்நாள் எழுநாளுவிக்கக்கடவொமாரொம் இவ்வணவெ[ா\*]ம் ||—இவ்வூர் திரு-  
நாராயணவிண்ணகர் ஆழ்வார் பங்குறித் திருவொணம் வகுவர்த்தி திருமெறி கல்லியா-  
ணதருமெறி யாகவெணுமென்று அரவி . . . . . க் கொ[ச்சய]ந்நாய் நிற்பார் எழுந்த-  
ருள்ளுவியா . . . . . லவவரையந் குள . . . . . திருவாணை புலநமுழுது-  
டையார் ஸ்ரீபாத[ம்] இவ்வூர் . . . . . ட்டந்திருவிதி அகலம் ஒற்றரைக் கொலி-
- 8 லும் குச[க\*]ல்லந்தெரு ஒருகொலு . . . . . திருமடைபள்ளி முற்றரைக்கொலும் . . .  
பெருநெருவிநின்றும் காவெரிக்குலைக்கெ உறவும் இவ்வூரின் கிழை கு[வெ]ரா[ததுந்-  
கசெ]ராமந்திரு[வி]தி ஒற்றரைக்கொலும் திருவாலனுறைஉடை-
- 9 யார் கொயிலிலிந்நின்றும் வடக்கு கொக்கி திரு . . . . . வாய்க்காலி லுற ஒற்றரை  
கொ[லு]ம் இதந் மெற்கு கொடாதவாசகந் திருவிதி பதிநெட்டுகாடந் திருவிதிக்கெ  
உற பொகிற எரிநிழ் காலும் ஆக இத்திருவிதிகளும் தெரு-
- 10 வுகளும் இறைவிது . . . . . மெல் இவைவிற்துக்கு [அழிவுசெ]வார் திருவாணை புலந-  
முழுதுடையா ராணை [நாதுற்று]வார் ரகெஞ் ||—இ[வ்\*]வூர் ஜலசயதத்து பள்ளிகொ-  
ண்டாழ்வார் கொயிலிலெ கூட்டக் குறைவறக் கூடி இருஞ் ஸஹாஸ்யவெஜ்ஜெ செது  
[உலா]த்துக்கலம் விட்ட நிலமாவது[ா\*]இ[வூர்] வாய்த்தலை வாய்க்காலுக்கு மெற்கு  
சொனெகிரசின்க . . . . . லுக்கு தெற்கு இதந் குறை இக்கொயில் வட-  
மெற்க்கொடி.
- 11 தெற்கு ஒலொச்சந் காராயணந் வாலு[வெ]வ[ன்] நிலம் இதற்கு கிழ்பாற்கெல்லை வாய்க்கா-  
லுக்கு மெற்கு ஒலொச்சந் சாத்தந் கொவிந்தன்[ள்] நிலத்துக்கு வடக்கு திருவரங்க-  
தெவந் நிலத்துக்கு கிழக்கு வாய்க்காலுக்கு தெற்கு இந்நெப்பட்ட நிலம் நா . . . . .
- 12 . . . . . காலுக்கு வடக்கு இரண்டறுதிக்கு மெற்கு மெற்ப்படியாந் நிலம் முக்காணியும்  
ஆக நிலம் வ காலும் இநிலம் இறையிலி செய்தமையில் இந்நிலம் அதுபவித்து இரண்டு  
பாதமும் ஒதுவிக்ககடவாராகவும் இநிலம் உழுகுகுண . . . . .
- 13 எப்பெற்பட்ட இறையும் இறுக்ககடவ நல்லாதநாக இப்பரிசு எப்பெற்பட்ட இறையும்  
[இ]ழுத்தி இந்நிலம் உலாத்துகலமாக விட்டொம் இம்மறாஸவெஜெயொம் இந்  
உலாத்துக்கலம் விடுவித்த இவ்வூர்[ா\*]க்கு . . . . . டைத்து வாய்க்கால்கள் கெட்-  
டமையில் கொடாத . . . . .
- 14 த்து திருவாலனுறைஉடையாற்கும் இப்பள்ளிகொண்டாழ்வாற்கும் திருநாராயண-  
விண்ணகர் ஆழ்வாற்கும் திருவிழா எழுந்தருளுவிக்கக்கட(வ)வராகக் கல் வெட்டி-  
[வித்து] திருவிதிகளும் திருவிதி விழாப்புறங்களும் கண்டு கல்வெட்டுவித்தும் மற்றும்  
இவ்வூற்கு அழகு கு . . . . .
- 15 ருப்பள்ளித்தொங்கல் உடையாரில் குணவாயில் உடையாந் கொதை உய்யவணநாக உத்-  
தமசொழ . . . . . விழப்பரையந் இவ(வ)னையும் இவ[நது]யத்தாரையு [முது]-  
கண்[னா](ஆ)கக் கொண்டு [விட்]டொம் இவ்வூர் மறாஸவெஜெயொம்[ா\*]இது நாந்-<sup>1</sup>

<sup>1</sup> The continuation is lost.



## No. 186.

(A.R. No. 590 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ[[\*]] இர்புகலோடை மும்மாச்செய்க் கெண்பதின்கல னெல்லுப் பொலிசைக் Anbil.  
கொத்துக் கல்நிலைக்க பற்பொப னாராயணன் வை-
- 2 த்தா னுங் கரும்பாளுரொங் கொண் ரோ யிறை இறுப்பொ முற்று ||—

## No. 187.

(A.R. No. 591 of 1902).

## ON THE NORTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ[[\*]] திருவளர ||— அன்னவயல்குழ அன்பிலவர்கள்
- 2 கீடி அழகெய்[\*]கி முப்பொழுதுங் கண்டு பொற்ற மன்னும் அழகியபெருமான்
- 3 இளையகொவை மலர்மகளை மாருதியை எழுநருநகித்தொந் கன்னநயகுடைத் த-
- 4 டக்கைப் [பா]ருண்நிதி காண்டரு சிர்க்கிளைதாங்கி கலைகள் ஒதி சென்னல் வயல்குழ விரை-  
சிங்கம் எங்க-
- 5 ள் சிருருகர்நம்பி எனுஞ் செழுமறையொன் தானெ ௦||—

## No. 188.

(A.R. No. 591-A of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 திரிபுவனச[க்\*]கரவதிகள்(கள்) [மதி]-
- 2 ரைகொண்டருளிய [ஸ்ரீகுலொ]-
- 3 துங்கசொழுவெவர்க்கு இயா-
- 4 ண்டு [உய்]-ல் ..... வளநாட்டு<sup>1</sup>

## No. 189.

(A.R. No. 592 of 1902).

## ON THE SOUTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ[[\*]] சுங்கந்தனி[ர்\*]கருளின திருமாவனசகரவதிகள் ஸ்ரீ-
- 2 குலொத்துங்கசொழுவெவர்க்கு யாண்டு சயிச-லாவ-
- 3 து ஸ்ரீமதெயம் அன்பில் அழகியபெருமானுக்கு அமா-
- 4 வாலிநாள் அப்பம்அமுது செய்ய ராஜேஜுசொழுவளநாட்டு
- 5 புறங்கர[ம\*]ன[ப]நாட்டு கொயிலார்புதுக்குடி புதுக்குடையான் நாராயணன்
- 6 குலமாணிக்க . . . . . நாராயணன் சிராமன்பக்கல் விலைகொண்ட நிலம் ஸ்ரீமது-  
ராஜகல-
- 7 [தி]க்குக் கிழக்கு ராஜே[ந்திர]சொழ[வா]ய்க்காலுக்கு வடக்கு க-கண்ணாற்று உ-சதிரத்து  
மாப்பிராட்டி-
- 8 . . . . . ாவின் கிழ எழுமாவும் அழகியபெருமானுக்கு இலன் குடுத்தமையில் இது
- 9 [குல]மாணிக்கமசக்கல் என்னும் பெரால் மு[ன்]பு இ[வ்\*]லூர் ரீதா-
- 10 . . . . . முகியபெருமானுக்கு காசு கொள்ளா இறையிலியா-
- 11 க விட்ட . . . . . இருவெ . . . . . க்கு சகிரா[தி]த்தவ . . . . . செல்-  
[லு]வதாக செய்கிர்-
- 12 வெட்டியு னவி[ர்\*]த்து கல் வெட்டிக்குத்தொம் இமதறாஸவெயொம்[ர்\*] பார-  
தாயன்<sup>2</sup>

<sup>1</sup> The inscription is very much damaged after this.<sup>2</sup> The inscription stops here.



## No. 190.

(A.R. No. 593 of 1902).

ON THE NORTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

Anbil.

- 1 ஸஹஸ்தேஸா [\*] ஸ்ரீஷ்ரீ [\*] ஸ்ரீஷ்ரீ தேவாரீஸுஷெஸாநு தமநிராய விபாடன் பாஷெக்குத்-  
தப்புவராயகண்டன் முவராயகண்டன் கண்டநாடு கொண்டு கொண்டநாடு குடா-  
தான் வகுஷ்டேகநிணவழிதேவதாஅகா-
- 2 ஸஹஸ்தேஸா[\*] ஸ்ரீஷ்ரீ [\*] ஸ்ரீஷ்ரீ தேவாரீஸுஷெஸாநு தமநிராய விபாடன் பாஷெக்குத்-  
தப்புவராயகண்டன் முவராயகண்டன் கண்டநாடு கொண்டு கொண்டநாடு குடா-  
தான் வகுஷ்டேகநிணவழிதேவதாஅகா-
- 3 கின்ற வ[ஸஹஸ்தேஸா] ஸ்ரீஷ்ரீ தேவாரீஸுஷெஸாநு தமநிராய விபாடன் பாஷெக்குத்-  
தப்புவராயகண்டன் முவராயகண்டன் கண்டநாடு கொண்டு கொண்டநாடு குடா-  
தான் வகுஷ்டேகநிணவழிதேவதாஅகா-
- 4 வாயு-க் கிணவ[ஸஹஸ்தேஸா] ஸ்ரீஷ்ரீ தேவாரீஸுஷெஸாநு தமநிராய விபாடன் பாஷெக்குத்-  
தப்புவராயகண்டன் முவராயகண்டன் கண்டநாடு கொண்டு கொண்டநாடு குடா-  
தான் வகுஷ்டேகநிணவழிதேவதாஅகா-
- 5 வடிவ[ஸஹஸ்தேஸா] ஸ்ரீஷ்ரீ தேவாரீஸுஷெஸாநு தமநிராய விபாடன் பாஷெக்குத்-  
தப்புவராயகண்டன் முவராயகண்டன் கண்டநாடு கொண்டு கொண்டநாடு குடா-  
தான் வகுஷ்டேகநிணவழிதேவதாஅகா-
- 6 செய்யாமங்கலம் ஊர் ஒன்று ஆக ஊர் முந்து[ம்] ஸாஸ்திரமொத்தத்து துயிதிகிலு-  
தது புன்னமங்கை பெருமாள்பட்டற்கு பெருமாள் திரு[க்கை]வழக்கம்ஆக சண்-  
டேஸா . . . ஆகச் செத்த காஞ்சிரம்பாடி . . . . . செ[ய்யா]மங்க-  
லம் கி. வ . . . . .<sup>1</sup>

## No. 191.

(A.R. No. 594 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸஹஸ்தேஸா [\*] ஸ்ரீஷ்ரீ [\*] ஸ்ரீஷ்ரீ தேவாரீஸுஷெஸாநு தமநிராய விபாடன் பாஷெக்குத்-  
தப்புவராயகண்டன் முவராயகண்டன் கண்டநாடு கொண்டு கொண்டநாடு குடா-  
தான் வகுஷ்டேகநிணவழிதேவதாஅகா-
- 2 நான் ஸ்ரீஷ்ரீ தேவாரீஸுஷெஸாநு தமநிராய விபாடன் பாஷெக்குத்-  
தப்புவராயகண்டன் முவராயகண்டன் கண்டநாடு கொண்டு கொண்டநாடு குடா-  
தான் வகுஷ்டேகநிணவழிதேவதாஅகா-
- 3 [பகை]த்தமன்னியர்குலகால மறைபுக்கார்காவல கஜோணவாரவ[ரா]யீஸா யாணி-  
வாராத ஸாஸ்திரமொத்தத்து துயிதிகிலு-  
தது புன்னமங்கை பெருமாள்பட்டற்கு பெருமாள் திரு[க்கை]வழக்கம்ஆக சண்-  
டேஸா . . . ஆகச் செத்த காஞ்சிரம்பாடி . . . . . செ[ய்யா]மங்க-  
லம் கி. வ . . . . .<sup>1</sup>
- 4 [ஸாஸ்திரமொத்தத்து துயிதிகிலு-  
தது புன்னமங்கை பெருமாள்பட்டற்கு பெருமாள் திரு[க்கை]வழக்கம்ஆக சண்-  
டேஸா . . . ஆகச் செத்த காஞ்சிரம்பாடி . . . . . செ[ய்யா]மங்க-  
லம் கி. வ . . . . .<sup>1</sup>
- 5 எல்லையுள்ள ஆதிருடி எல்லையுள்ள . . . . . க்கு வடக்கும் கிழக்கு  
. . . . . ல்லைக்கு தெற்கு . . . . . அதுஷ்ரீஷ்ரீக்கு உட்பட்ட
- 6 தத்தமங்கலம் ஊர் ஒன்றுக்கு உடைய . . . . . ஸ்ரீஷ்ரீ தேவாரீஸுஷெஸாநு தமநிராய விபாடன் பாஷெக்குத்-  
தப்புவராயகண்டன் முவராயகண்டன் கண்டநாடு கொண்டு கொண்டநாடு குடா-  
தான் வகுஷ்டேகநிணவழிதேவதாஅகா-
- 7 ஸாஸ்திரமொத்தத்து துயிதிகிலு-  
தது புன்னமங்கை பெருமாள்பட்டற்கு பெருமாள் திரு[க்கை]வழக்கம்ஆக சண்-  
டேஸா . . . ஆகச் செத்த காஞ்சிரம்பாடி . . . . . செ[ய்யா]மங்க-  
லம் கி. வ . . . . .<sup>1</sup>
- 8 ஸாஸ்திரமொத்தத்து துயிதிகிலு-  
தது புன்னமங்கை பெருமாள்பட்டற்கு பெருமாள் திரு[க்கை]வழக்கம்ஆக சண்-  
டேஸா . . . ஆகச் செத்த காஞ்சிரம்பாடி . . . . . செ[ய்யா]மங்க-  
லம் கி. வ . . . . .<sup>1</sup>

<sup>1</sup> The inscription is built in.







Anbbl.

- 8 [ஹை]உடைய நாயனார் தெவதானத்துக்கும் திருவிடையாட்டத்துக்கும் தெற்கும் ஆ-  
இசைந்த பெருநான்கெல்லை நடுவுப்பட்ட சூ. உ.ப இந்நிலம் இரண்டொழுவும் பவித்திர  
மாணிக்கவதிக்கு கிழக்கு இராஜேந்திரசொழவாய்க்காலுக்கு வடக்கு க-சு
- 9 இரண்டாஞ் சதிரத்து ஈழரன் சிராகவப்பட்டன் [எ]ழுமாவில் கிழத்தலை என்று பெர் கூவப்-  
பட்ட நிலம் இதற்கு கிழபார்க்கெல்லை சதிரத்துக்கு மெற்கும் தென்பார்க்கெல்லை திரு-  
விடையாட்டம் அமுதுகால்[ப்பு]றத்துக்கு வடக்கு மிபா(ர்)ற்கெல்லை திருவிடையாட்-  
டத்து-
- 10 க்கு கிழக்கும் வடபார்க்கெல்லை கண்ணுற்றுக்கு தெற்கும் ஆக இசைந்த பெருநான்கெல்லை  
நடு[வு\*]ப்பட்ட நி[வ]த்து மெற்க்கடை[ய\*] சூ. உ.ப இந்நிலம் முன்னுமாவும் ஆக இப்-  
படியால் வந்த சூ. வ இந்நிலம் காலும் நாலாவது கார்முதல் இந்நாயினார்க்கு திரு-  
காமத்துக்காணியும்]
- 11 ஊர்கிழ இறையினியுமாக இறுத்துக் குடுக்கு<sup>1</sup>க்கடவொமாகவும்[1\*] இந்நிலம்[1\*] இறுக்கு-  
மிடத்து இன்[சிலத்தால் வந்த கடமை குடிமை வினியொகம் வெட்டி. மற்றும் எப்-  
பெற்பட்ட இறைத்தெவைகளால் வந்தன நான்களே எறட்டு இறுத்து குடுக்கக்கட-  
வொமாகவும்[1\*] இப்-
- 12 படி ஊராதித்தவற் இப்படி. இறுத்துக்குடுக்கக்கடவொமாக இந்நாயனார் திருக்கொயிலி  
[அம் கவவெட்டி]க்குடுத்தொம் பெருங்குறி மஹாலையொயாம்[1\*] இது பஜோதெ-  
ஹா நகை [1\*]

No. 194.

(A.R. No. 597 of 1902).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [1\*] ஸாவ-ஹேனேச்சக்கிரவ[ர்]திகள் ஸ்ரீ ஹோ[சன] வீர இரா[ர]-  
2 மகாததெ[வ][ர்][1\*]கு யாண்டு அ-வது ஸ்ரீஹநாயற்று வ-ஹே-ஹேகந்தது துயொ-  
3 தவியும் திங்கன்கிழமையும் பெற்ற ஆயினியத்து நான் வடகரை இரா[ச\*]ரா[ச\*]-  
4 வனகாட்டு கலாற்கூற்றத்து ஸ்ரீஹேயம் அன்பில் உடையார் திருவாலந்து-
- 5 [ஹை]உடைய நாயனார்க்கு வடவழிநாட்டு உத்துங்கதுங்கவனகாட்டு கு-  
6 ன்றக்கூற்றத்து செருவிடைமங்கலமுடையான் பெரியான் தாழி பாண்-  
7 டியராயநென் இந்நாயனார்க்கு நான் திருநந்தவநமாக செய்த இந்நாயனா[ர்]  
8 திருமடைவினாகத்து தெற்கில்திருவிதியில் திருவாலந்துறைக்கு மெற்கு திரு-  
9 ச்சத்திமுற்றத்து முதலியார் க[ர]ணி மடத்துக்கு கிழக்கு நான் செய்த [ரு]ரியதெவன்-  
10 திருநந்தவநத்துக்கு திருநந்தவநப்புறமாக நான் விலைகொண்டு இட்ட இல்-  
11 லுர் உலொ[கி]சன் காராலிஹன் ஸ்ரீ[வாஸு]ஹேவப்பட்டரான [பொற்கொயி]நம்பி  
12 உன்னிட்டார் மக்களும் ஆவெணி அங்கி சிராகவப்பட்டரான உற[ப்\*]பொந்தகம்பியும்  
13 இவர் தமையனார் மகன் ஆவெணி நாராயணன் சிராகவட்டனும் மக்கள்து-  
14 ம் பக்கல் நான் விலைகொண்ட அருமொழிதெவவதிக்கு கிழக்கு கொங்-  
15 க[ப்\*]பெருவழிக்கு தெற்கு குருவிக்குடிப்பெருவழியாய் காவெரிஆற்றுக்கு  
16 [எ]றுகிற வழிக்கு மெற்கு[ப்]ட்ட நிலத்து தாமிலி புன்செயான நிலம்  
17 இதற்கு கிழபார்க்கெல்லை [கிற்கிறோம்] நிலத்துக்கு மெற்கும் தென்-  
18 பார்க்கெல்லை நாயுர் வாய்தலை வா[ய்க்காலுக்கு வட]க்கு<sup>2</sup> மீபார்க்கெல்-  
19 லை ஆவுடைநாச்சி விலைகொண்ட நி[வ]த்துக்கும் மண்ணி[லை]க்கும் விந்-  
20 திறும் நிலத்துக்கு கிழக்கும் வடபார்க்கெல்லை கிற்கின்றோம் நிலத்து-  
21 க்கு தெற்கும் ஆக இசைந்த பெருநான்கெல்லை நடுவுப்பட்ட தாமிலி புன்-  
22 செயாய் நான் திருத்தி குடுத்த தாமிலி நிலமான மயக்கல் சூ. உ.ப சபு இன்-  
23 நில மும்மா வரையும் இச்சூரியதெவன் திருநந்தவன . . . . . திருந-  
24 ன்தவனஞ்செய்யும் திருமெனிக்கு ஜீவனத்துக்கு இ(ந்)நிலம் மும்மா[வ]வை-  
25 ளும் குடுத்தென் இச்செருவிடைமங்கலமுடையான் தாழி . . . . . ராயநெ-  
26 ன்[1\*] இப்படிக்கு இவை செருவிடைமங்கலமுடையான் [தாழி]யாண்டராயநென்  
27 எழுத்து[1\*] [இவர்] சொல்ல இச்சாதனம் எழுதினமைக்கு இவ்வூர் 2-  
28 ஸ்ரீஹன் மாற . . . . . யுடையான் தெ[த]ர்பொலியகின்றான் சிநியபின்னே எழுத்து[1\*]  
29 இப்படி அறிவென் [ப]றக்கொயில்நம்பியென்[1\*] இப்படி அறிவென்  
30 [உறப்]பொந்தகம்பியென்[1\*] இப்படி அறிவென் திருச்சிற்றம்பலநம்பியென்[1\*]  
31 [இப்படி] அறிவென் அழகிய[சொழ] பிரம்ம]ரதராயநென் . . . . . அறிவென் . . . . . யில்-  
32 நம்பியென் : வ

<sup>1</sup> Read குடுக்க.<sup>2</sup> Read வடக்கும்.



## No. 195.

(A.R. No. 598 of 1902).

ON THE SAME GOPURA, LEFT OF ENTRANCE.

Anbil.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொமாநபன்மா[ர]ன திரிபுலனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகுல-  
 2 செகரதெவற்கு யாண்டு ய[க]-வது கன்னிநாயற்கு வ-குல-வக-  
 3 த்து தீதிகையும புதன்மீழமையும் பெற்ற அனுமத்து நாள் வட-  
 4 கரை இரா[ச\*]ரா[ச\*]வனநாட்டு கலாற்கூற்றத்து வுலுடெயம் அன்பில்  
 5 உடையார் திருவாலந்துறைஉடைய நாயகர்க்கு இன்னாயகார்  
 6 கொயில் கைக்கொளமுதலிகளில் ஆச்சிராமன் குலொத்துங்க-  
 7 பல்லவரையர் இன்னாயகர்க்கு திருப்புகியது அமுதுசெய்ய  
 8 திருப்புகியதுவினாகமாக நான் தாமியியில் இவ்வூர் வுலு-  
 9 ணரில் உடையார் உத்தமகம்பி மகன் தெவர்பக்கல் விலைகொண்டு  
 10 இன்னாயகர்க்கு திருநாமத்துகாணியாக இட்ட [காரியூர்வா]த்தலைக்  
 11 கவிக்குக்கு [மீழ]க்கு இன்னாயகார் திருநாமத்துகாணிக்கு மெற்கு வரத்த-  
 12 லை வாய்க்காலுக்கு தெற்குட்பட்ட சூ பசு-ம் இன்னாயகார் திரு-  
 13 நாமத்துகாணிக்கு மீழ்க்கு செ[ட]மங்கலத்து எவ்வைக்கு மெற்கு  
 14 வாய்க்காலு[க்கு] தெற்கு நெவுட்பட்ட சூ பசு சி[ன்\*]னம் ஆக குலொத்து-  
 15 ன்கபல்லவரையர் மயக்கல் சூ பசு சி[ன்\*]னம் இன்னிலம் முன்னுமா-  
 16 வின் சின்னமும் இவர்பக்கல் விலைகொண்டு இன்னாயகர்க்கு திருப்பு-  
 17 [தியது] வழக்கத்துக்கு அமுதுபடிக்கு திருப்புகியதுவினாகமாக திருநாமத்-  
 18 துகாணியாக குடுத்தென் திருவாலந்துறைஉடைய நாயகர்க்கு ஆச்சிராம-  
 19 ன் குலொத்துங்கபல்லவரையநென்[\*] இப்படிக்கு இவை குலொத்து-  
 20 ன்கபல்லவரையன் எழுத்து[\*] இது குலொத்துங்க பல்லவரை-  
 21 யன் ஸ[சு\*]ஜ[ய\*]ரதனமைக்கு இப்படிக்கு(ம்) இவை இ[க்\*]கொயில்கண[க்கு] அன்பில்  
 உ-  
 22 டையா . . . . . ன் [திருவால]ந்துறைபிரியன் எழுத்து[\*] இ . . . . .  
 23 இன்னிலம் [கொ] . . . . . த்துங்கபல்லவரையர்க்கு திருப்புகி[யி]துக்கு  
 24 அ . . . . . த்துகெ . . . . . திருமுன்பு பரிசட்டம் பெற[க்\*]கடவன[க்]வும்  
 25 அமுதுசெய்து வரு . . . . . திருமுன் ஒடுக்கு தநியெ சிறப்பாக ச-  
 26 ன்[திரா]திதவரை பெ[றக்க]ட . . . . . வநாக ஸம்மதித்தொம் இக்கொயில் ஆதி-  
 27 சண் . . . . . வர் கன்மிகளொம[\*] ந . . . . . பந்ரோதெம[ஸ்ர\*]ர ர-  
 கொஞ : வ

## No. 196.

(A.R. No. 599 of 1902).

ON A PILLAR LYING IN FRONT OF THE VIGNESVARA TEMPLE IN THE SAME VILLAGE.

- |                    |                         |
|--------------------|-------------------------|
| 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [  *]- | 20 ன்னில் காப்-         |
| 2 மதினெகொ-         | 21 பியந் வடுகந்-        |
| 3 ண்ட கொப்-        | 22 க[ண]த்தாக் வா[சிரி]- |
| 4 பரகெசரிப-        | 23 யும் காப்பியந்       |
| 5 ந்மற்கு யா-      | 24 செந்தந் ம[ர]டமு-     |
| 6 ண்டு நயச-        | 25 டெயாநம் கா-          |
| 7 ஆவது இடெ-        | 26 ப்பியந் செந்-        |
| 8 யாற்றுநாட்டு     | 27 தந் முசிறி-          |
| 9 வுலுடெயம்        | 28 ந்மனியும் கா-        |
| 10 நிச்சவினித்-    | 29 ப்பியந் செந்-        |
| 11 மங்கலத்து       | 30 தந் செ[ர]மதெ-        |
| 12 திட்டர் நிலா-   | 31 வதும்                |
| 13 விகபெருமா-      | 32 காப்பி-              |
| 14 னுக்கு இவ்வூர்  | 33 யந் வ-               |
| 15 வெள்ளாளந்       | 34 டுகந்                |
| 16 நக்கன் தொன்றி-  | 35 தாமொ-                |
| 17 இடெக் கொண்ட     | 36 திரதும்              |
| 18 பொன் இருகழ-     | 37 நிசதி ஒ-             |
| 19 னுக் இப்பொ-     | 38 குபிடி நெ-           |



Anbll.

- 39 ய்யால்  
40 திருக்காப்-  
41 புத் திறக்-  
42 து திருக்கா-  
43 ப்பு கொ-  
44 ள்ளமுளவு-

- 45 ம் எரிப்பெ-  
46 பாமா-  
47 கொம்  
48 இது [ப]தா-  
49 தெறு [ர ர\*]  
50 கெசு ||உ-

## No. 197.

(A.R. No. 600 of 1902).

ON A SECOND PILLAR IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொவி-  
2 ராஜராஜகேசரிபந்-  
3 மந்ரு யாண்டு ஆ[ர]-  
4 வது இடையாற்று-  
5 நாட்டு ஸ்ரீமஹே-  
6 யம் நித்தவி-  
7 நிதமங்க[ல\*]த்(த்)-  
8 து இருசூம் வெ-  
9 ள்ளாளக் வெ-  
10 ளார்கொந் ந-  
11 டெனில் ஸ்ரீகொஇ-  
12 ல் ஸ்ரீமஹேவ[ர்\*]க்-  
13 கு சந்திராதி[த்\*]தவந் மு-  
14 ந்து சந்தியும் [ஒ]-

- 15 ரு சந்திவினக்கு  
16 எரிப்பதற்கு [வ]-  
17 த்த [ப\*]ராக் இருகழ[ன்]-  
18 சரெயரால் [ப]ர-  
19 விசையால் எரிக்-  
20 க்ககடவொமாடு-  
21 நாம் திருக்கொயில்-  
22 உடைய காப்ப[ய]-  
23 ந் நானூற்றுலந் தி-  
24 ருவெண்ணைவலூ[ர்]-  
25 முந்[னூ]ற்றுலந் ப[ா]-  
26 த[து]ம் இ[வ\*]விருவொ-  
27 ம்[||\*] பந்திரெ-  
28 ஸ்ரீ [ர]கெசு [||\*]

## No. 198.

(A.R. No. 601 of 1902).

ON A SLAB BUILT INTO THE FLOOR AT THE ENTRANCE INTO THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] உத்தம[நிதி] உயர்-  
பெ-  
2 ருங்கி[தி] முத்தமிழ்மலை மு[மு]-  
3 மையு[நி]ரந்த சித்திரமெழி-  
4 ப் பெரி[ய]நாட்டொழும் நான்குதி-  
சை-  
5 ப் பதினெண்பூமித் தெசித் [தி]சை  
வினங்கு தி-  
6 சை[ஆ]யிரத்தெந்நூற்றுலவொ-  
மும்  
7 பலமண்டலத்து நா[ட்டு]ச்செட்டிக-  
8 ள் தவனச்செட்டிகள் ஜயபாலர்க-  
ளும்  
9 [ந]ம்மக்க ள்ளபத்துநாலு முனையு  
மு-  
10 னேவிர[க்\*]கொடியா[ரு]ம் பெர-  
ருஞ்சிறப்ப-  
11 ரும் சிறப்புடைக்கலனையாரும்  
12 [கொ]லக் காரார் கற்பகக்காவில்  
13 நிறைவற நி[சை\*]ம[ந்]து குறைவறக்  
கூ-

- 14 டியிருந்த ராஜராஜப்பெருகிரவி-  
15 யொம்[||\*] திரிபுவனச்[ச]க்கரவத்-  
திகள்  
16 ஸ்ரீராஜராஜதெவற்கு யாண்டு பத்-  
17 தான்பதாவது கருணாநாயற்று வ-  
18 வ[||\*]வகசுத்து பஞ்சமியும் வியாழ-  
க்கி-  
19 முமையும் பெற்ற ரெவதி நாள் நம்-  
[மி]  
20 விசைந்து வுலவெலுபண்ணி-  
21 னபடி [||\*] ராஜராஜவளநாட்டு பெ  
22 ராய்க்காட்டுத் திருவிடைக்குடி ஆ-  
23 முதமொழிப் பெரும்பள்ளிக்கு இவ்வி-  
24 [டை]க்குடி ஊராடங்கு[ம்\*] முன்பு  
ராஜ-  
25 . . . [ய]மாய் நின்ற நாள்வ-  
ரையும் இறை  
26 . . . ன்று வகுஜையும்  
திருப்பணி[யு]  
27 . . . [செலு]த்திப்-  
பொந்தெ-

## No. 199.

(A.R.No. 602 of 1902).

ON THE NORTH WALL OF THE CENTRAL STRINE IN THE UTTAMAR TEMPLE AT  
PICHCHANDARKOVIL, SAME TALUK AND DISTRICT.

Pichchandarkovil.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] [திங்க]னெர்தரு தந் ரெ[ங்க]ல் வெண்குடை[க் கிழ் நி]லமக[ள்]  
2 நிலவ ம[ல]ர்மகள் [புணர்ந்து செ]ங்கொ லொச்சிக் க[ருங்]கனி கடிந்-

1 The inscription is mutilated at the end.



- 3 து தன் சிறியதாதையும் தன் [மிரு]த்த[மையனும்] . . . . .
- 4 ன் தன் னின[ங்]கொக்களையும் நெறி[கு]ணர் த[ன்] மிருப்புதல்-
- 5 வ(ர்)ரையு(ம்) ஐ[ன்]தொழில் வாகவன் மிகவன் கங்க(ன்) ரி-
- 6 வங்கைய ரிதைவன் புலங்க[ழ்][ல்\*] நற்பல்ல[வன்] கன்[னகுச்]சியர்கா-
- 7 வல நெகப் பொன்றணி [சுட]ர்மணி மகுடம் [சு\*]ட்டிப் ப[ட]ர்புக[ழ்] மா-
- 8 ந்கவற் க[வ]ர் நாடருளிப் பாங்குத மன்து [பல்லு]ழியுள் [டு]தன்நவர்
- 9 முவருள் மாகாபரணன் பொன்முடி யாகா[ப் ப]ருமணி[ப் ப]சுஜலைப்
- 10 [பொரு]கனத் தரிது வாரணவியகழல் விரகொளகை முகைவையிற் துரத்தி-
- 11 த் தத்திவாரணக் கடக்களிற்றால் உதைப்பி[த்]தருளி அடியில் பெரும்புக-
- 12 ழ் சுஜரபாண்டியன் ஒற்றை வெண்குடையும் கற்றை வெண்-
- 13 கவரியும் சிங்காதநமும் வெங்கனத் திழ்ந்து தன் முடி விழத் த[லை]-
- 14 விரித் தடிதள டொட தொல்லை முல்லையூர் துரத்தி ஒல்கலி-
- 15 ல் வெணாட்டரைசை செணாட் டொதுக்கி மெவுபுக ழிராமகு[ட]-
- 16 முவர் கெட முகிது மிடற்கெழு வில்ல[வர்] சூடர்மடிக் கொண்-
- 17 [டு] தன் நாடுவிட் டொடிக் காடுபுக் [கொளி]ப்ப வஞ்சியம்-
- 18 [பாதுமலர் மலைத் தாங்கெஞ்சலில் வெலைகெழு] காட-
- 19 னூர்ச்சாலை கலமறுப்பித் தாழ்மலமல்லதும் அஞ்சக் கெவுதன் றுங்கரும் படையா(ல்) வா-  
ங்கவன் செனையுள் கண்டப்பையதும் கங்காதாணும் வண்டமர் களிற்றொடு மடியத்  
திண்டிறல் விருதார் விக்கியும்
- 20 விசையாதித்ததும் தன்முான்(ச்) சாங்கமையதும் முதலினர் ஸ்ரீரஹிரு[டு\*]வ[ர\*]த்துடைய  
[தி]மிர்[சு]டர் பொக்கொ டயங்கரி புரவியொடும் பிடித்து தன் நாடையிற் றயங்கொ-  
ண்டு துந்நார் [கொள்\*]ளிப்பாக்கை
- 21 ஒள்ளெழி மடுத்த ஒரு தரித்தண்டார் பொருதிரை உடுத்த இலங்கையர்கொமகக் விக்கி-  
ரமவா[தறு\*]வின் வின[ங்\*]கும் [ஒரு] மகுடமும் முந்தெகக் குடைது தென் சமம்-  
ண்டலம் முழுவதும் இழந்து எழ்கட(ல்) லீழம் புக்கு இல[ங்]கெச-
- 22 நாகிய விக்கிரமபாண்டியன் பருமணி மகுடமும் காண்டகு தந்தாக்கி கங்ககுச்சியர் ஆர்க-  
ட(ல்) லீழம் சிரிதென் மெ[ண்ணி] உளங்கொள் தக் நாடு தன் துறவொடும் புருது  
வினங்கு முடிகவித்த விரசலாமெகன் பொருக்களத்தஞ்சி கார்கனாறு இ-
- 23 முது கல்வையிற் றொடிக் காதலியொடும் தன் மல[வை\*]யைப் பிடி[த்\*]தவந் தாயை  
முக்கரிய ஆங்கலிரோகம் நிற்குதற்காக மிண்டு வணவன் வாட்டொழில் இழந்து வெங்-  
கனத்துலக வச்சிங்கனத்தரையக் பொந்ந[ணி] முடியுங் கொண்-
- 24 டு கன்னரன் வழிவந்து அரைகொள் சமுத்தரைச[ர]ாகிய ஸ்ரீவல்லவந் சீதநா[ர\*]ஜக் எல்-  
லொளி சுடர்மணி முடியுங் கொண்டு வடபுலத் திருகாலாவது பொருபடை நடாத்தி  
கண்டர்நிகராக் நாரணன் கணவதி வண்டலர் -
- 25 த[ரியல்] ம[துருதன]கென் மெனைப் பல வரைசரை முனைவயிற்த் துரத்தி வம்ப[லர்]-  
தரு பொ[ழில்] [கம்பிலிகருள்] சனுக்கியர் மாளிகை தகர்ப்பித் திளக்கமில் வில்லவர்  
மிகவர் வெ[ள்குல]ச் சனுக்கியர் வல்ல-
- 26 வர் கென[வுச]லர் வங்கணர் கொங்கணர் சிங்கணர் பங்கயா அணணர் முதலினர் அரைச-  
(ர்)ரொடு [மு]றைகளும் . . . . . ம் ஆயில்லந் தவநியுள் கூறுகொள் பொரு[ள்\*]-  
களும் உகந்து நான்மறையவர் முகனுகொ-
- 27 னக் கு[டு]த்து விழுவொகத்து விளங்க ம(ந்)துநெறி நின்ற கழுவெத(க)[ரு] செ[ய்\*]து  
அரைசவிற்றிருக றயங்கொண்டசொழன் உயர்வு பெரும்புகழ் ஸ்ரீகொவராஜகேசரி-  
பம்மராக உடையார்
- 28 ஸ்ரீராஜாயிராஜபெவற்கு யாண்டு கயி-தாலது ராஜாஸ்யவளநாட்டுப் பாச்சில்குந்-  
றத்து கிழ்பலாற்று ஸ்ரீபெயம் குணசில[மங்கல\*]த்து ஸ்ரீவெய்யாம் எங்கனார்  
திருக்கரம்பனுறை மஹாபெவற்கு நான்கள் இறைகாவலாகச் செ[ய்\*]து-
- 29 குடுத்த நிலமாவது[\*] திருக்கரம்பனுறை ஆழ்வார் ஸ்ரீகொ[யி\*]லுக்குகிழ[க்\*]கு இன்றி-  
லத்துக்கு இசைத்த எல்லை கிழபா[ர்\*]க்கெல்லை கணவதியார் செக்குமாடத் திட-  
லுக்கு மெற்கும் தென்பா[ர்\*]க்கெல்லை வாத்நிலைநின்று பொந வர்க்காலுக்கு
- 30 வடக்கும் மெல்பா[ர்\*]க்கெல்லை திருக்கொ[யி\*]லுக்கும் திருநளவாரத்துக்கு[ம்\*] கிழக்-  
கும் வடபா[ர்\*]க்கெல்லை மெற்குகொக்கிப் பொந ஆற்றுக்காலுக்கு தெற்கும் ஆக  
இவ்விசைத்த [வி]ந்நான்கெல்லையுள் அகப்பட்ட கிர்நிலம் மிகுதிக்குறை வுள்-



Pichchandarkovil.

- 31 னடங்க இந்நிலம் முற்றும் இதின[த்] திருத்தெயமசக்கலுக்கு இ[சை]த்த எல்லை கிழ-  
பார்[க்]கெல்லை முந் குறித்த நிலத்துக்கு மெற்கும் தென்பார்[க்]கெல்லை திருநகலா-  
ந[த்]த[க்]கு வடக்கும் மெற்பார்[க்]கெல்லை கசத்துக்கு கிழ[க்]கும் வடபார்-  
[க்]கெல்லை ஆற்ற-
- 32 க்காலுக்கு தெற்கும் இவ்விசை[த்]த எல்லைக்கு உட்பட்ட நிலத்து தெற்கடைய நிலம்  
ஒருமாவும் பண்டு உண்டுவரு[தி]ற நிலம் இலுப்பைச்செ[ய்] முக்காணியும் விண்ண-  
வம்மசக்கல் கிழைநாற்றங்கால் ஒரு மாவும் ஆக குறிக்கப்-
- 33 பட்ட நிலம் அரையெ இரண்டொ முக்காணியும் மிகுதிக்குறை வுள்ளடங்க இ[ந்]நிலம்  
முற்றுமா இத்தெவற்கு இறைகாவலாகச் செய்துகுடுத்து இதெவர் ஸ்ரீஹலுத்தி[ல்]  
கான் கொண்ட பொந்[ன]ற்குழஞ் சரையும் இ-
- 34 ப்பொன் பதின்குழஞ் சரையும் காகக்கருதி[த்து]ள[யி]ல்
- 35 உரையிலும் நிறையிலும் வழுவாதது திப்பொக்குச் செம்-
- 36 பொன் இப்பொந் பாச்சில்கல்லால் ஆவணக்களியிலெ [கை]ச்செல-
- 37 க் கொண்ட பொந் முக்குழஞ்சம் பண்டு நாறான் [இத்]தெவ[ர்]க்கு
- 38 ல்லையால் கடவொமாய் நின்ற பொந் எழுக்கு[ச]ரையும்
- 39 கல்லால்க் கொண்டு இக்குறிக்கப்பட்ட நிலம் இறைகா[வலா]கச்செ[ய்]-
- 40 துருத்தொம் திருக்கரம்பிழாநீஹாடெவற்கு வுரீ[ணப்]படி சிலா-
- 41 வெவெவெ செய்துகுத்தொம் வுரூடெயம் குணசில-
- 42 மங்கலத்து வுடெவெயொம்[1\*] வுடெவெ பணிக்க இவுரீண-
- 43 ம் எழுதினென் இந்நாட்டு வுரூடெயத் தச்சந் நியமத்து வெ-
- 44 வயன் திருமால் புருஷோ[த்த]மனென் இவை [என்] கெழுத்-
- 45 [அ][1\*] இப்படி அறிவென் பாரதாயன் தெவன் மாறனென் அறிவந்[1\*]
- 46 இப்படி அறிவெந் கவினியன் அருகன் கண்ணனென் அறிவந்[1\*]
- 47 இப்படி அறிவெந் கவிசியந் ராரீதெவ நக்க[ன்]னென் அறிவந்
- 48 இப்படி அறிவெந் கவிசியந் ஆதிச்செல்வந் விழியா[ந்]னென் அ-
- 49 ரிவந்[1\*] இப்படி அறிவெந் [பாச]தாயந் விஜ்ஜா[த்]திரந் திருவெம்[பெ]-
- 50 நன் அறிவந்[1\*] இது பதூதெஹுர ரகெக[1\*] ஸ்ரீவயிலு வ ரெ-
- 51 கூ [1\*] இ[தது]ம் ரகித்தான்டைய ஸ்ரீபாதம் கண்ணன்
- 52 [தி]ம்மந் தலை மெலந் ||

No. 200.

(A.R. No. 603 of 1902).

ON THE SOUTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE CENTRAL SHRINE IN THE  
SAKSHINATHASVAMIN TEMPLE AT AVALIVANALLUR, KUMBakonam TALUK, TANJORE DISTRICT.

Avalivanal-  
lur.

- 1 ஸ்ரீ[1\*] தி[ரி]புவனச்சக்கரவர்த்திகன் ஸ்ரீ ரா[செ\*]ந்திரசொழதெ-
- 2 வற்கு ஏழாவது உடையார் தம்பரிசடையா-
- 3 [ர்]க்கு [யி]ரந்து திருவினக்கும் பிட்டு திருத்தொ-
- 4 ண்டும் செய்கிற திருமெனிகளுக்கு வித்-
- 5 கிரமசொழன் திருவிதியில் முழுதுமுல-
- 6 [டி]யான் திருமடம் . . . . . கடத் . . . . . ன்<sup>1</sup>

No. 201.

(A.R. No. 604 of 1902).

ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 [இராசராச]தெவற்கு யாண்டு யி-வது நித்த-
- 2 வினொதவனநாட்டு ஆஜர்[க்]கூற்றத்து
- 3 அவனினவனலுர உடையார் தம்-

<sup>1</sup> The inscription is built in.



- 4 பரிசுடையநாயனார் கொயில் எழுந்த-  
5 ருளுகிற நாய(ன்)னார்[\*] இத்தெவர்க்கு எ-  
6 [ழா]வது நாளிலே செமம் பெ[ர]கி[ப்] பொகை-  
7 யில் பின்பு இகொயிலுக்கு எழுந்தரு[ளி] வி-  
8 னாயகபிள்ளையாரையும் அம்[பெ]றிந்தபெ-  
9 ருமானையும் நாச்சியாரையும் ஆட்கொ-  
10 ண்டநாயகதெவரையும் நாச்சியாரை-  
11 யும் உடையார்க்கு திருபள்ளி அறை நாச்சியாரை-  
12 யும் ஆவுடையபிள்ளையாரையும் எழுந்தருளி-  
13 வி[த்]\*தான் இஐ[ர்] விடாபாரிகளில் சாத்தறடையான்  
14 தம்பரிசுடையான் ஆதிச்சதெவன் ஆன அமரகொ-  
15 ன் எழுந்தருளினி[த்]\*தான்[\*\*]

## No. 202.

(A.R. No. 605 of 1902).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸுத்தி ஸ்ரீ[\*\*] திரிபுவனசக்கரவ-  
2 த்திகள் ஸ்ரீ இராசெந்திரசெ-  
3 ருத்தெவ[ர்]\*க்கு யாண்டு உயெ-வது  
4 மெழநாயற்று அபரபகடித்து  
5 தெசமியும் புதன்கிழமையும் பெ-  
6 ற்ற சதையத்து நாள் . . . . .  
7 றையிலியுள் வந்தகூட இப்ப . . . . .  
8 க்கு அமுதுபடிக்கும் திருவிளக்கு எண் . . . . .  
9 உட(ல்)லாக இறையிலி செய்தது[\*\*]

## No. 203.

(A.R. No. 606 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸுலா ஸ்ரீ [\*\*] [உடை]யார் தம்பரிசு . . . . .  
2 யனார் கொயில் பெலி . . . . .  
3 எருமலா(ர்)ருடையார் திரு . . . . .  
4 . . . . பங்குடையான் திருவாண்டான் இக்கா[ய]-  
5 னார் கொயில் முகமலர்ந்துருகாவெ . . . . .  
6 . . . திருமார்கழித் திருநாளும் சித்திரைத் தி-  
7 ருநாளும் திருக்காப்புநாள் எ[ழு]\*ந்தருளினித்-  
8 த இவன் த[வப்ப]ன் கிளியுடையான் அணு-  
9 க்க[ன்] கொண்டு இட்ட தம்பரிசுவதித்-  
10 கு கிழக்கு [ஆ]று பொன வாய்க்கா[லுக்]\*கு வடக்கு . . . . .  
11 . . . சதத்த திருநட்டபெருமாள் . . . . .  
12 கி . . . க்கு தலைமாதம் இத்தெவர்க்கு பத்தெ[ரன்]-  
13 பதாவது காத்திகைமாத[த்]\*து ஒடுக்கின காசு கது இருப-  
14 த்து இரண்டாவது ஒடுக்கின காசு ஈர் ஆ[க]\* காசு கது-  
15 ஈர் விலை கிச்சயித்த கி.வபே-ம் ஆக கி இ<sup>1</sup>

## No. 204.

(A.R. No. 607 of 1902).

ON THE NORTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE CENTRAL SHRINE IN THE AGASTYESVARA  
TEMPLE AT MUNIYUR, SAME TALUK AND DISTRICT.

- 1 ஸுலா ஸ்ரீ[\*\*] திரிபுவனசக்கர-  
2 வத்திகள் ஸ்ரீ ராஜரா-  
3 ஜதெவர்க்கு யாண்டு  
4 நாலாவது புத்தாரான

Muniyur.

<sup>1</sup> The last three lines are engraved in smaller characters than the rest of the inscription.



Munivur.

- 5 திருமாவநீலமாடேவிச்சது-
- 6 வெட்டிம்கலத்து முன்றி-
- 7 யூர் உடையார் திருவம-
- 8 ஸ்ரீஸுரமுடைய நீலமாடேவ-
- 9 நீக்கு நிலம் இறையினி-
- 10 செய்த புமாணப்படி-
- 11 ஸ்ரீவைக்கீத்தி எழுதி திரு-
- 12 மாவதச்சகரவத்தி-
- 13 க[ள்] ஸ்ரீராமாயிராஜதேவர்க்கு யாண்-
- 14 டெ ஆறுவது யதந்தாயற்று வகுப்புவ-
- 15 கூத்து பஞ்சுதியும் வியாழக்கிழமை[யு]-
- 16 ம் பெற்ற திருவொணத்து நான் நித்தவி-
- 17 [டு]தவனநாட்டு வீரசொழவனநாட்டு ஸு-
- 18 ஸ்ரீபுத்தாரான திருமாவன[மறா]-
- 19 தேவிச்சதுவெட்டிம்கலத்து பெருங்-
- 20 குறிப் பெருமக்கனொம் இ[ன்\*]னட்டு ஆஜு-
- 21 நீகூற்றத்து திருவிளக்குப் பிடிக்கும் கூ-
- 22 னநீ குமனநீ இறையினியாக முந்நியூரில் எ-
- 23 முந்தருளி இருக்கும் உடையார் திருவம[ஹி]-
- 24 ஸுரமுடையார் கொயில் ஆதிசண்டெ-
- 25 ஸுரதேவர்க்கு நாங்கள் குடிவின-
- 26 லஆகவும் சந்திராதித்தவற் ஸாஸூதி-
- 27 யமாக இறையினியாகச் செய்துருடுத்த
- 28 நிலமாவது எங்களுநீ வடப்பிடாகை ம-
- 29 கிமாலைநல்லூரான குலொத்துங்க-
- 30 சொழநல்லூர் வெண்ணுக்கு வடகை-
- 31 ரத் துண்டத்து உலொகமாதேவிச்ச-
- 32 துவெட்டிம்கலத்து எல்லைக்கு மெற்கு-
- 33 ம் முந்நியூர் திருவமஸ்ரீஸுரமுடையார்-
- 34 நீ தேவதானமான முந்நியூர் நிலமான ஜ-
- 35 யங்கொண்டசொழ மயக்கலுக்கு வெ-
- 36 தற்க்கும் வெண்ணுக்கு கிழக்கும் வட-
- 37 க்கும் இவ்விசைந்த பெருநான்கெல்லை-
- 38 வயுள் நடுபட்ட நில[ம்\*] முக்காணிச்
- 39 கி[ன்\*]னம் இந்நிலம் முக்காணிச் சின்னமு-
- 40 ம் இவ்வூர்ப்படி ஐஞ்ஞாற்று ஒரு-
- 41 பத்திரண்டு குழி கொண்டது ஒருமா-
- 42 வாக வந்த இந்நில முக்காணிச் சி[ன்\*]-
- 43 நத்தால் வந்த குழி அனுபவிக்கவதா-
- 44 க சந்திராதித்தவற் ஸாஸூதியமாக இறை-
- 45 யினி செய்துருடுத்து இந்நிலத்துக்கு [கு]-
- 46 டிவிவையாக இத்தேவர் ஸ்ரீபண்டார-
- 47 த்து இட்ட காசு ஐஞ்சும் இந்நிலம் இறை
- 48 யிழிச்சி இவ்வாட்டை மார்கழிமாதது[க்]-
- 49 கொண்ட காசு முப்பத்தைஞ்சும் இக்காசு மு-
- 50 ப்பத்தைஞ்சுக்கும் காசு ஒன்றுக்கு [கிங்]-
- 51 கள் முன்றுவராச் சின்னம் பொலிசை [பெ]-
- 52 ரவிவதாகவும் பொலிந்த பொலிசைக்கு செவ-
- 53 வாக இந்நிலம் முக்காணிச் சின்னமும் ச-
- 54 ந்திராதித்தவற் ஸாஸூதியமாக இறையி-
- 55 னி செய்துருடுத்தொம் முந்நியூர் உடை-
- 56 யார் திருவமஸ்ரீஸுரமுடையார் வெ-
- 57 காயில் ஆதிசண்டெஸுரதேவர்க்கு
- 58 இப்புத்தாரான திருமாவநீலமாடேவிச்ச-
- 59 துவெட்டிம்கலத்து பெரு[க்\*]குறிப் பெரு-



- 50 மக்களொம்[\*] இந்நிலத்துக்கு ஊர்மா(ர)-  
 61 விந்த சிலவரி பெருவரி அஃராயம் வெ-  
 62 ட்டி உள்ளிட்ட திருவாசலால் பொந்த குடி-  
 63 மை நாங்கு[\*]ன இறுக்க[\*]டவொமாகவும் இ-  
 64 ப்படி அன்றிக் காட்டுவாரும் . . . . .  
 65 வாரும் திருவாணை உலகுடைமுக்கொ-  
 66 த்திழானடிக்க னாணை என்று இறை-  
 67 யிவி செய்துரும்து இப்படிக்கு ஸை-  
 68 ப உள்ளிருந்து பணித்தார் இ[ர\*]ரஜேஜிரா-  
 69 சாழச்செரிக்கு ஆளிக்கொன்றை ஸ்ரீகு-  
 70 ல்லமட்டர் பணியாலும் திருமாவனநீத-  
 71 ராடெவிச்செரிக்கு செத்தித்தது தீதாராடெவ-  
 72 மட்டர் பணியாலும் அருமொழிதெ-  
 73 விச்செரிக்குப் புலியத்து நாராயணம-  
 74 ட்டர் பணியாலும் மதுராந்தகச்செ-  
 75 ரிக்கு இருங்கண்டி கொவிந்தமட்டன்  
 76 பணியாலும் ஜனனாதச்செரிக்கு நாலா-  
 77 ர் க[ரட]ன் நாராயணமட்டர்  
 78 பணியாலும் பவித்திரமாணிக்க-  
 79 ச்செரிக்கு அசகூர் நாராயண-  
 80 ன் வாஸுடெவமட்டர் பணி-  
 81 யாலும் ப[ணி]ப்பணியால் ஊர்க்-  
 82 கணக்கு இவ்லூர் மய்யுலூன் அமி-  
 83 த்ரவல்லிஉடையான் கெசவ-  
 84 ன் கொய்ய[ய]ானை பண்டிதவி-  
 85 யனென் இவை என் னெழுத்த[\*]  
 86 இப்படி அறிவென் புலியத்-  
 87 து நாராயணமட்டனெக்[\*]  
 88 இப்படி அறிவென் வெண்ணெக்குறு-  
 89 ச்சு[ப் பு]ண்ட[ரி]காசுமட்டனெக்[\*] இப்படி  
 90 அறிவென் குரவசெரித் திருவெண்காடுமட்ட-  
 91 நெக்[\*] இப்படி அறிவென் நாலார் சிரங்-  
 92 கநாதமட்டனெக்[\*] இப்படி அறிவென் டெ-  
 93 சலூர் சிராமமட்டனெக் எழுத்த[\*] இது இருங்க-  
 94 ண்டி கொவிந்தமட்டர் ஸஞ்ஞாதனமை-  
 95 க்கு இவ்வமுத்திரவல்லிஉடையான் எழு-  
 96 த்து [\*] இப்படிக்கு இவை அசகூர் ச[ர]ரஹா-  
 97 ணமட்டன் எழுத்த [\*] இப்படிக்கு ஆளிக்-  
 98 கான்னை ஸ்ரீகு[லு]மட்டன் எழுத்த[\*] இப்-  
 99 படிக்கு இவை காரம்பிச்செட்டு நாராய-  
 100 ணமட்டன் எழுத்த[\*] இப்படி அறிவென் நா-  
 101 லூர் நாராயணமட்டன் மகன் ஸ[வ-][\*]குதும<sup>1</sup>

No. 205.

(A.R. No. 608 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 . . . . . சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீராஜராஜதேவர்க்கு யாண்டு உயௌ-வதி னெதிரா மாண்டு  
 துலாநாயற் தபரபகூத்து ப[ணு]யியும் சனிக்கிழமையும் பெற்ற ரொசணி நாள்  
 கித்தவினொதவளநாட் டாலூர்க்குற்றத்தது முன்னிரியு குரவரொம் ஊ[ற்]தழிறையிவி  
 செய்துரும்த பரிசாவது[\*] நாராவிலுடெவர் ஸனாநத்துப் பிள்ளைகளில் ராஜா-  
 யிராஜவளநாட்டு திருக்கழமலநாட்டு திருக்கழமலத்து உடையா[ர்] திருத்தொணி[க்]ர  
 முடைய நாயனார் திருக்கொயிலில் வடக்கில் திருமடைவிளாகத்து திருமுறைத்  
 தெவாரச்செல்வந் திருமடத்து எழுந்தருளியிருக்கும் . . . . . எங்களுரில்  
 க[ண்]மாரசக்குடி இன்[மி]ருப்பு தவிர்[ந்து]  
 2 . . . . . தற் தி[ந்]தத்தத்து இவ்லூர் உடையார் திருவகத்திரமுடையார்த்து  
 நத்தத்துக்கு தலை[ம]ரது பரிவர்[த்\*]தனை

<sup>1</sup> The rest of the inscription is lost.



Maniyur.

[ய]நக இன்னயனா வடக்கில் திருமடைவிளாகத்து பூசிக்கு கம்பி [ப]நகத்துக்கு கிழக்கு காங்கன் பற்றின மனை குழி உயெ இருபத்திரண்டு இவர்க்கு ஊர் [க]நகிழிறை-யிலிமனை ஆகக் குடுத்து இவர் செய்த காமிக் கற்பகம் குகை கட்டி மெய் [ந்த] திருமுற்ற-திருக்காப்பு சிக்கி இருப்பார்க்கும் திருவிளக்கெண்ணை உள்ளிட்ட அழிவுகளுக்கும் உட-லாக காங்கன் காணியு மிறையிலியாக பண்ணிக்குடுத்த சிலமாவது இ[வ்]யுரு [ஆ]க-முழுதுடை பெருவாய்க்காலுக்கு தெற்கு மெ(ந்)கீர்க்கிலைக்கு மெற்கும் உட்சிறுவாய்க்-காலுக் . . . . . ஓடை சிலத்துக்கு கிழக்கும் கடுவுப்பட்ட

- 3 . . . . . குழி காடு-னால் சி. கா/சு இ[ன்\*]னி மும்மா வரையும் மிக்குகைக்கு காணியு மிறையிலியுமாக குடுத்தொம் இவ்வுரு\*ரவரொம் [க] இன்னிலத்து மெனெக்கினமாமும் கிணெக்கின கிணறும் பொது[வும்] பொதுதாரியு மற்று மெப்-பெர்ப்பட்ட உரிமைகளு மகப்பட இன்னில மும்மாவரையும் [உடையார்] திருவையா-றடையார் சந்தானத்துக்கு கடவார் நிச்சயித்துக் குகையிலிருப்பார் (நெ)சந்திரா-தித்தவரை[த்தரு]மமாக காணியு மிறையிலியுமாக குடுத்தொ மிவ்வு ருரவரொம் இன்னில மும்மாவரைக்கு முற்கி மிறைஇலிகளில் காங்கன் கொள்ளும் வற்கங்கன் தவிரக்கடவொமாகவும்[\*] இப்படி சந்திராதித்தவரை [காணியு] மிறையிலியுமாக குடி-த்தபடிக்கு இவ்வுர் . . . . . திருக்கொயிலிலெ கல் வெட்டிவித்து
- 4 . . . . . [ழி]த்துக் காணியு மிறையிலியுமாக குடுத்தொ மிவ்வு ருரவரொம் பணியால் ஊர்களுக்கு வங்கிகளுடையா நெழுத்து || உ இதுசாமுதாயம் [பெரும\*]-பெயர நெழுத்து[\*] இது சாமுதாயம் கருப்பருடையாலும் [ப்ப]கவன் மிலட்டுரு-டையாலும் மாறபாடியுடையாலும் [வி]ர[த]யா[ன்] பங்குக்கும் வெவங்குடை-யான் பங்குக்கு முதுகண்ணை வைகாவுடையாலும் கூற்றுடையாலும் ஸஞ்ஞாதன-மைக்கு காராயணன் சந்தரத்தொளுடையா நெழுத்து[\*] இவை சாத்தந்தை சொக்க நெழுத்து[\*] இது பூண்டியுடையா நெழுத்து[\*] இது கப்பலுடையா நெ-ழுத்து[\*] இது அழிசுரு[\*]டையா நெழுத்து[\*] இது குருகாடி கிழையான் திருவெ-கம்பமுடையா நெழுத்து[\*] இவை ஐவெலியுடையா [நெழுத்து[\*]] . . . . . பங்குடையான்
- 5 . . . . . ஸஞ்ஞாதனமைக்கு மாமதிடையா அழகியமுடி எழுத்து[\*] இது மண்டொ-ளியுடையா நெழுத்து[\*] இது மண்[பு]ர குழி . . . . . திரு . . . . . [எழு]த்து[\*] இது . . . . . திரு . . . . . னரும் தெவருடையான் ஆச்-சனும் கெடுமென் உடையான் . . . . . ஸஞ்ஞாதனமைக்கு இவை கருப்-புருடையான் குடிவெளான் எழுத்து[\*] இது பெரு[க]யுடையான் ஸஞ்ஞாதன-[மை]ம்கு இவை பருத்தி[க்\*]ருடையா நெழுத்து[\*] இது சிற்றமுருடையாலும் பெற்றி . . . . .

No. 206.

(A.R. No. 609 of 1902).

ON THE SOUTH WALL OF THE SAMR MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபு[வ\*]னச்சக்கரவ[ற்]த்திகன் ஸ்ரீரா[ச\*]ராசதேவற்கு யாண்டு உயெ இருபத்திரண்டாவது இஷபகாயற்று பூர்வபக்(கி)ஷத்து சதுத்தெதியும் வெள்ளிக்கிழ-மையும் பெற்ற அ[னி]மத்து காள் [நி]த்தவினெதவளகாட்டு விரசொழவளகாட்டு பிரமதெயம் ஸ்ரீபுத்தாரான திரிபுவனமாதெவிச்சருப்பெதிமங்கலத்துப் பெருக்குறி மகாஸபையொம் கம்முர் சிலக்கணக்கு அமுத-
- 2 பண்டிதப்பிரியன் கண்டு[\*] இன்னாட்டு ஆஜர்[க்\*]கூற்றத்து முன்னியு(ர்)ருடையா[\*]ர் திருவகத்திசாமுடையா[\*]ர் கொயில் தெற்கில் திருமடைவிளாகத்து திருஞானசம்-ப[ந்]தன்குகைக்கு ருகாசெஷமாக பூண்டியுடையான் உதையஞ்செய்தான குடுத்த பிடாகை ருலொத்துங்கசொழநல்லூர் விரகாராயணவதிக்கு மெற்கு இராமதேவவாய்க்-காலுக்கு வடக்கு சு-க உ-சதிரத்து [கி]மக்கடைய சி. கமா [நி]க்கி இதன்
- 3 தெற்கு சி. ஆ சிக்கி இதன் வடக்கு சி. [க] ஒன்பதாம் தா[வி]னால் மடக்கு சி.கூபச இன்சிலம் முக்காணியினால் மடக்கு சிலம் கிழ் இருமா வரையும் ருகாசெஷமாக விட்-டான் என்றும் இன்னிலம் இதுக்கபற்ற தென்றும் இன்னிலம் ஊர்கிழ் இறையிலியாக பெறவெணும் என்றும் இவ்வுர் [நி]யாயத்தா[ரு]ம் தானத்தாரும் வந்த [பா]க்கி-ஷத்து முதல்கனும் அரு[னி]ச்செய்கையாலெ இன்னிலம் முக்காணியினால் மடக்கு சிலம் கிழ் இ-
- 4 றையிலியாக சிறுத்திக்குடுத்து கம்முர் உயெ-வது [க]ராணி அனுபொகம் எழுதுகிற[இ]ட-[த்\*]து தாமிலியாய் ஒழுகல் மாட்டெறிந்து வருகிற குளங்கள் உள்[னி]ட்ட தாமிலி



கிலத்து பலபெரிதும் தரம் பூட்டி. ஊர்க்குடலான மடக்கிலெ கூட்டிக்கொள்ளவும்[\*] Munlyur.  
இம்மடக்கு இப்படி. ஊர்க்கிழ் இறையிலியாக [கி]றுத்தி தன் எழுத்தால் கையொலை  
எழு[கி] குடுக்கக்கடவதாகவும் சொன்னோம் [\*] பணியால் ஊர்க்கணக்கு ஆலத்துடை-  
யான் சாதுசெ<sup>1</sup>

No. 207.

(A.R. No. 610 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 திருவாவதச்சகரவத்திகள் பூரீரா-
- 2 ஜராஜடெவற்கு யாண்டு கா-
- 3 லாவது நித்தவினொதவனாக-
- 4 ட்டு ஆஜர்கூற்றத்து முன்-
- 5 னியூர் உடை[ய]ார் திருவமலீ-
- 6 ஸ்ரமுடையாற்கு உன்னரி-
- 7 லும் புறவர்களிலும் ஊர்-
- 8 [க]ிழ் இறைஇலிஆக இட்ட-
- 9 கிலங்களில் சாதனங்கள் சி-
- 10 [தை]கையாலெ பிள்ளை
- 11 [மா]த்தாருடையார் உதை-
- 12 யப்பெருமாள் சொழுகெ[ர]-
- 13 னார்க்கு இக்கொயில் தாகத்தா-
- 14 ரும் ஊரவரும் கல் வெட்டெ-
- 15 வணும் என்று விண்ணப்பஞ்
- 16 செய்தமையில் கொயில் சாதன-
- 17 [ப்]படியெ கல் வெட்டுக்கொள்
- 18 [எ]ன்று திருவுள்ளமானமையி-
- 19 ல இக்கொயில் திருமண்டப-
- 20 த்து இ[வ்\*]ஜர் ஊர்தண்டல் கெ-
- 21 [ந்]ருன்றமுடையார் திருகட்டப்-
- 22 பெருமான தென்னவன் முடு-
- 23 வந்தவெனாரும் இ[வ்\*]ஜர் நியா-
- 24 [ய\*]த்தாரு-
- 24 ம் ஊர்க்குச்சமைத்த[ப]டி வளவ[ன்]
- மணி-
- 25 யமங்கைஉடையாலும் கூத்தனார்-
- 26 கிழவன் பெருமானும் [எ]ய்தனாரு-
- டையா-
- 27 ன் கருமுலகாரணன் ஆண்டாலும்
- கரு[ப்]-
- 28 புடையாலும் வடவாரிமங்கலமுடை-
- 29 யாலும் புலிவலமுடையாலும் இ-
- 30 க்கொயில் தாகத்தாரும் இருந்து
- 31 இன்னையனார்க்கு இறையிலி-
- 32 யாய் அனுபவித்து வருகிற கி-
- 33 லங்களுக்கு சாதனப்படியெ கல் கெ-
- 34 வட்ட நிச்சயித்தப-
- 35 டி வீரலிஹால-
- 36 கத்து கிற்றி-
- 37 ருந்தருளிய கொ-
- 38 [கிராஜ]கெசரிப[ற்](ம்)மரான திரு-
- லாவ-
- 39 னச்சகரவத்திகள் பூரீகுலொத்துங்கெ-
- 40 சாழதெவற்கு யாண்டு எட்டாவது
- 41 நித்தவினொதவனகாட்டு ஆஜர்[க\*]
- கூற்றி-
- 42 த்து வரவடெயம் ஜாதவியாலச்ச-
- 43 துஜெட்டிமங்கலத்து பெருங்குறி ம-

- 44 தாவுவையொம் இறையி[லி] [இ\*]
- சை-
- 45 வுத்திட்ட இன்னாட்டு முன்னியூர்
- திருவ-
- 46 கத்திகாமுடைய[8]ஹாதெவற்கும் கெ-
- 47 கதூபாலதெவற்கும் [முன்]-
- 48 பு அனாதியாய் இறையி-
- 49 லி செய்துருத்த நில-
- 50 ம் திருவாய்மொழின்-
- 51 தருளக் [ருலொத்துங்க]-
- 52 சொழப்பொளிக்-
- 53 கு உள்ளெ அகப்ப[ட]
- 54 இதற் கொப்பானை-
- 55 மயில் இந்நிலத்து-
- 56 க்கும் பிறதிசெகதூமாக [ந]ா-
- 57 ங்கன் குடுத்த நிலமாவது
- 58 செம்பியன்மாதெவிவதிக்-
- 59 கு மெற்கு அருமொழிதெவ-
- 60 வாய்க்காலுக்கு வடக்கு கா-
- 61 லாக் கண்ணாற்று உ-ன் தண்டத்-
- 62 தும் இங்கெ இராசகெசரிவாய்-
- 63 [க்கா]லுக்கு க-கண்ணாற்று க-து-
- 64 ண்டத்தும் இத்தெவற்கு விட்ட நில-
- 65 த்துக்கு கிழ்பாற்கெல்லை[\*] [ஊற்]ப்-
- பொ-
- 66 து [கிட]லுக்கு மெற்க்கும் தென்பா-
- ற்கெ-
- 67 ல்லை தஞ்சாவூர் பெருவழிக்கு வடக்கும்
- 68 மெல்பாற்கெல்லை சொழ[ரா]ச்சிய-
- கிலத-
- 69 ச்சருப்பெதிமங்கலத்து கிழ்பிடாை-
- 70 க ஆச்சமங்கலத்து எல்லை ஊரத்தார்-
- வாய்-
- 71 க்காலுக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை
- மெ-
- 72 [எ]தமன் தெற்றி வாமன் [கி]லத்-
- த்க்கும் இல்-
- 73 ஜர் துற்கையார் கிலத்தக்கு[ம்\*]தெற்-
- 74 க்கும் ஆக இசைந்த பெருகான்கெ-
- 75 ல்லையுள் கடுவுபட்ட நிலம் தடி இர-
- 76 ண்டினால் குழி எழுதுற்று அறுபத்-
- திர-
- 77 ண்டரை[யினு]ல் நிலம் . . மா-
- 78 வரை அரைக்காணிக்கும்
- 79 [மு]ன்பு [எம்]களுக்கு முன்புள்ளா-
- 80 ர் இத்தெ[வ]ர பண்டாரத்து கெ-
- 81 காண்ட [கா]கபத்து இக்காக
- 82 ம-ம் [கா]ண்டு இறையிலிசெய
- 83 பிரமாணம் காட்டி எங்க-

<sup>1</sup> A few letters are lost at the end.



Muniyur.

- 84 னுக்கு பிரமாணப்படி நிலம்  
85 [குடு]க்கடு[வ]ணும் என்று இத்தாந-  
86 [த்]து மாநெழுவார் து .  
87 . . . ந்தமையில் இத்தெ[வ]-  
88 [ற்]கு புரதிகெசு கும்பாக இறையி-  
89 [வி]யெ சந்திராதித்தவற் றாஸ-  
90 [திசு]மாக முன்பில் புரோணப்-  
91 படியெ இறையிலியெ அ-  
92 னுபவிக்கக்கடவதாக புரதி-  
93 க்குதும் நிலம் விட்டுக் குடுத்தெ-  
94 [த]ராம் இத்திருவமலூராமு-  
95 டய மதராபெவற்க்கும் கெ-  
96 துபாலபெவற்க்கும் பெருந்-  
97 குறி மதராபெவெயொம் [\*] இ-  
98 வர்கள் பணிக்க இவ்விறையி-  
99 விப்பிரமாணம் எழுதினென் [அ]-  
100 வனிலன்கல் லுருடையா-  
101 ன் கிழகணக்கு குலமங்கலமு-  
102 டயான் பிரமப்பிரியன் எழுத்து[\*]  
இ-

- 103 ப்படிக்கு இவை தெற்றி சிகண்டன்  
104 எழுத்து[\*] இப்படிக்கு தெற்றி வா-  
மன  
105 ன் எழுத்து[\*] இது காஸுபன் நம்-  
பனண்ணை-  
106 மலை ஸாளை ஆக வாமகன் கூ-  
107 த்தாடிபிரான் எழுத்து[\*] இப்படி-  
க்கு  
108 கெவுசிகன் சிவெதவனபெருமான்  
எழு-  
109 த்து[\*] இப்படிக்கு மௌகமன்  
விக்க-  
110 விநாயகன் சாத்தபட்டன் எழுத்து  
[\*]இ-  
111 ப்படிக்கு மௌகமன் விக்கவியாக-  
112 ன் சுவாமி எழுத்து[\*] இப்படி-  
மௌகம-  
113 ன் விக்க(விக்க)வியாகன் அண்ணை-  
மலை  
114 எழுத்து[\*] இப்படிக்கு இவை கொ<sup>1</sup>

## No. 208.

(A.R. No. 611 of 1902).

ON THE NORTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF CENTRAL SHRINE IN THE  
PATALESVARA TEMPLE AT ARIDVARAMANGALAM, SAME TALUK AND DISTRICT.

Aridvaramangalam.

- 1 . . . [ச]க்கரவத்திகள் (ஸ்ரீ) மதுரைகொண்டருளிய ஸ்ரீகுலோத்துங்கசொழிதெவ[ர்\*]-  
க்கு யாண்டு யெ-வது பத்தாவது மகரநாயற்று அபரப[க்\*] [அ]த்து பஞ்சமியும் செவ-  
வா[ய்\*]க்கிழமையும் பெற்ற உத்திரட்டாதி நாள் [அ]ன்று சுத்தமலிவளநாட்டு வெண்-  
ணி<sup>2</sup> -

## No. 209.

(A.R. No. 612 of 1902).

ON A STONE SET UP NEAR THE SOUTHERN PRAKARA OF THE VRIDDHAPURISVARA TEMPLE  
AT TIRUPPUNAVASAL, ARANTANGI TALUK, TANJORE DISTRICT.

Tiruppunavasal.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [\*] ஸகாஸ்ய  
2 துகாநயசு-ன்மெல் ஸ்ரீ-  
3 கொனெரின்மைகொண்-  
4 டா[ர்] திருமாவனதுகுவதி  
5 ஸ்ரீவிசுரபாணுபெவர்  
6 உ-ன் எதிர் யெ கெரநாயற்று  
7 உ-ருவ-பெசுத்து வகையு  
8 ஸாயவா[ச\*]மும் பெற்ற உதிச(ர)-  
9 [ரதி] நாள் நாயனார்  
10 திருப்புவனவாயிலுடை-  
11 ய நாயனார் தெவதான-  
12 ப்பற்று முன்னான் வரி-  
13 சகொண்ட பற்றை  
14 வரப்பு வின்னாளிலெ  
15 சிலநாள் திறந்து நா[டி]-  
16 ந்த மரியாதி நாம் கற்பி-  
17 த்துப் பூசை மிகுதியு  
18 கொண்டு பொதுகை-  
19 யில் நாம் கூ-ஆவது முத-  
20 ல் உ கூன-மும் :கம் ஆ-

- 21 க\*அனந்து பயிர்நின்ற [நி]-  
22 வத்திலெ கொண்டு அனா-  
23 தித்தவற் செல்ல பூசை-  
24 யும் திருப்பணியும் கடத்-  
25 த என்று கற்பித்தொம்[\*]  
26 இம்மரியாதி ஒழிந்து இ-  
27 ந்நாயனார் திருச்செல்-  
28 வத்திலெ பூசையிடுதி  
29 காணிக்கை என்று கெ-  
30 ட்கக்கடவதல்ல(க்)[\*]  
31 கெட்டவன் கெங்கை-  
32 க்கரையிலெ வுழைந்தி  
33 கொ(வ)ஹ[த்\*]தியும் மாராபெ-  
34 ரஹு செய்தவனும்  
35 தன் அபிமானத்தை [வெ]-  
36 றுத்தவனுக்குக் குடுத்த-  
37 வனும் ஆக்கடவன்[\*]  
38 இம்மரியாதி ஸ்ரீ-பிரக-  
39 மாகக் கல் வெட்டிக் கு-  
40 த்தமைக்கு [||\*]

<sup>1</sup> The rest of the inscription is much damaged.<sup>2</sup> The inscription is left unfinished.



## No. 210.

(A.R. No. 613 of 1902).

ON THE EAST WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||] ஸ்ரீ கொச்சடைபன்ம(ன்)ரான ஸ்ரீவிசுபாண்டியதேவற்கு யாண்டு Tiruppunavassal.  
உ-வதுக்கு எதிர் ஓ-ஆவது ஆடிமீ உ-வது [வ]பக்கத்து துல[ர\*]ராயற்று [அ]-  
சொதியு-  
2 ம் நமமியும் பெற்ற திங்கட்கிழமை நான் முத்தூற்றுக்கூற்றத்து நாயினர் திருப்புன-  
வாசலு[டை]யநாயினர் கொயிலில் பதிபாதமுலப்பட்டுடைய  
3 பஞ்சாசாரியத் தேவ(ை)க[ன்\*]மிகளுக்கும் சிரிமாயெசுரற்கும் மிழலைகூற்றநாட்டில்  
மஞ்சக்குடிப்பற்றில் எம்பலான க[வி]யுகராமகல்லூர் நாயி(ன்)[ரை\*] திருப்புன-  
வாசலு-  
4 டைய[ர\*]க்கு தேவதானமாக விட்ட அளவுக்கு இலூரில் முன்(முன்)யு உண்டான  
தேவதானம் திருவுடையாட்டம் அய்யன்பொகம் பிடா[ரி]பாத்தி நிக[க\*]லா[க\*]  
5 இவ்வூர் நான்கு எல்லைக் குட்பட்ட கன்செய் புன்செய் குளம் குளப்பரப்பு மனை [தி]டல்  
தொட்ட முதலாக உள்ள சமுத்தப் பிறுத்திகளும்  
6 [க]ரடற்ற மரிசாது [உ]ள்ள கடமை வினியொகமும் மற்றும் [எ][ப்\*]பெய[ர்\*]ப்பட்ட  
உவா[தி]களும் சறுவமாளியமா[க] அஞ்சாவது முதலுக்கு கையாண்டு  
7 கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டி சந்திரதித்தவரையும் பூசைத் தாழ்வுஅற நடத்திபொக-  
வும் பண்பூருடையான் காலிங்கராயன் எழுத்து [||\*]

## No. 211.

(A.R. No. 614 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 க-ஓ [||\*] ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ஸ்ரீகொற்ச்சடைபன்மரான ஸ்ரீ [தி\*]ய[வ\*]னச்சக்கி[ம]-  
வத்திகள் ஸ்ரீவிசுபாண்டியதேவ[ற்கு] ஆண்டு உ-வது எதிர் ஓ-வது ஆவணியீர்  
உயிடுவ பூதுவபக்கத்-  
2 து துலாநாயற்று அ சொதியும் நவமியும் பெற்ற திங்கட்கிழமை நான் முத்தூற்றுக்கூற்ற-  
த்து நாயினர் திருப்புனவாசலுடைய நாயினர் கொயில் பதிபாதமுல[ப்] பட்டுடை-  
3 ய் பஞ்சாசாரியத் தேவகண்மிகளுக்கும் சிறிமாகெசுரக் கண்காணி செய்வாற்க்கும் பிடிபாடு  
[ப]ண்ணிக் குடுத்த பரிசாவது பெருமாள் [வி]சுபாண்டியதேவர்  
4 திருநாமத்தினால் கட்டின சந்தி விசுபாண்டியன்சந்திக்கு நித்திய[அ\*]மி(த்)துக்கு வெண்-  
டும் அமுதுபடி கறி(ய்)அமுது திருமஞ்சனம் திருப்படிக்காகம் திருமெற்பூச்சு எண்-  
ணைக்கா-  
5 ப்பு திருவிளக்குஎண்ணை திருப்பரிவட்டம் மற்றும் வெண்ட[த்தக்கச்] சந்திகளுக்-  
கும் கற்பித்த ஊராவது[\*] மிழ[லை]க்கூற்றத்து வித்து[ர்\*]பற்று ஆதா[ணி]யும் பற்-  
றும்  
6 ஓ-வது முதல் இவ்வூர் பயி[ர்\*] நின்ற நிலத்திலே மாத்தால் உ அறுகல[மு]ம் ௮ க-மாக  
இவ்வூருக்கு வுண்டான பிறவரி காணிக்கை வாசல்பெறு கா[சு]பெறு தறிஇ(யி)றை  
7 செக்குறை தட்டார்பாட்ட[ம்\*] பஞ்சபிவி சந்துவிக்கிரமப்பெறு மாவடை மாவடை  
மற்றும் எப்பெ[ர்\*]ப்பட்ட சமுத்தபி[ரு]த்தகளு[ம்\*] [கு]டுத்து திரு[\*]வாய்மொ-  
[ழி]ந்த-  
8 [ருளி]படிக்கு இவ்வூர் பிரம[ா\*]ணமாக சந்திராதித்தவரைச் செல்ல கல்[வி\*]லும்  
செம்பிலு[ம்\*] வெட்டி நான்கெல்லையும் திருச்சுலக்கல்லு[ம்\*] நாட்டிக்கொள்க[||\*]  
இப்படிக்கு  
9 காலிங்கராயன் எழுத்து [||\*]

## No. 212.

(A.R. No. 615 of 1902).

ON THE INNER SIDE OF THE NORTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொச்சடைபன்மரான ஸ்ரீசுந்தரபாண்டியதேவர்க்கு யாண்டு ஓ-வன்  
ஐப்பசிமாதம் உயிஅவ உடையார் திருப்புனவாசலுடைய நாயினர்க்கு ஒருருடையான்  
அழகியமணவாளப்பெருமானான காலிங்கராயர் தம் பெரால் கட்டின காலிங்கராயன்-



- 2 சந்திக்கு இலா காணியான அரையத்தூர்க்கு நாடிஞ்ச மரிசாதி உடைய[ர\*]ர்க்கு இறு-  
த்து இவர் காராண்காணியாக அனுபவித்துப் பொதுவதாகப் பெருமாள் விசபாண்டிய-  
தெவர் வுலாடிச் செதருளி வந்த திருமுகப்படி. [தி]லுவததுவதி கொநெரின்-  
மைகொண்டான் உடையார் திருப்பு-
- 3 னவாசலுடைய நாயனார் கொயில் தானத்தார்க்கு ஒளுருடையான் அழகியமணவாளப்பெ-  
ருமானான் காலிங்கராயர் காணியான முத்தூற்றுக்கூற்றநாட்டு அரையத்தூர் நான்-  
கெல்லைக்குட் பட்ட நன்(ன்)செய் புன்செய் கருஞ்செய்யும் மனையும் நத்தமும் திடரும்  
தொட்டமும் குளமும் குளப்ப[ச]-
- 4 ப்பும் குளவாய்த்தலையும் ஊருணி கிடங்கு கிணறு உட்பட்ட நிர்கிலைகளும் மனையும் மாவும்  
தெற்கும் உட்பட்டமற்றும் பலபெரால் பெசப்பட்ட மரங்களும் உட்பட்ட வலிவு  
வராவிதன்கூடும் வரும் கடமை அந்தராயம் மற்றும் எப்பெர்பட்ட உபாதிதனும்  
இறையிலியாக-
- 5 க் கழித்து இவ[ற்றுள் எ]ற்றச்சுருக்கம் உட்பட அளவின்படி. [பு]ரவுநிலம் இரண்ட[ட]--  
ரையே இரண்டுமொக் காணிக் கிழரையிலே ஒருநில் இவர் எழுந்தருளுவித்த இனையிள்--  
னையார்க்குமாய் பூ[ரு]வசெகாதெவர்க்கு ஐஞ்சாவது ஒன்றுகாலான இரண்டாவதின்  
எதிராமாண்டு ஒன்றுகால்
- 6 [மு]தல் இவர் . . . . . மருசாதிப்படி கடமை இறுத்து காராண்காணியு[ம்]  
அனுபவிப்பதாகத் தெவதானமாகக் கழித்த புர[வு]நிலம் இரண்டுமாவும் இவ்வூரில்  
கருமாணிக்க[வி]ண்ணகர் எம்[பெரு]மான் கொயில் திருச்சுற்றில் இவர் வைத்த  
வராவிதனர்க்கு[த\*]கு மு[த\*]லடங்கு அனையா-
- 7 யமும் யஜ்-உ[ர]ன இறையிலியாகக் [கு]டுத்த புர[வு]நிலம் அ[றுமா]வும் ஆகக் [கு]டுத்த  
புரவுநிலம் எ[ட்டு]மாவும் [நி]க்கி நிக்கிநின்ற [பு]ரவுநிலம் இரண்டு நாறுமொக்  
காணிக் கிழரையு[ம்] உடையார் திருப்புனவாசலுடைய நாயனார்க்கு இவர் க[ட்டி]ன  
சந்திக்கு மாமடிக்கு ஐஞ-
- 8 சாவது ஒன்று [கா]லான இரண்டாவதின் எதிராமாண்டு ஒன்றுகால[ான] முத்தூற்றுக்-  
கூற்ற . . . . . யும் நிச்சயிப்பால் வரும் உபாதியும் இவர் இறுத்துக் காராண்க  
காணியாக அனுபவிப்பதாக காலாவது ஐப்பிசி மாதம் முதல் தெவதானம[ராக்]த் த-
- 9 க்தொம்[த\*] இப்படிக்கு இவ்வொலை பிடிபாடாகக் கொண்டு இ[ப்படி] அலுராவிததுவ[ர்]  
செவ்வலுவதாகக் கல்வி[தும்] வெட்டித் திருச்சுலலாபதமும் பண்ணிக்கொள்க[த\*]  
இவை செழுவனாருடையா நெழுத்து உ யாண்டு ச ள ராக [த\*]

## No. 213.

(A. R. No. 616 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 லுவி பூ [த\*] பூ[த\*]கொமாறுபன்மரான திருலுவனதுவதிகள் [எ]ம்மண்டலமுங்-  
கொண்டரு[ளிய] பூ[லுநா]வா[ஹு]டு[த]வற்கு யாண்டு யச-வது [இ]தன் [எ]கிர்  
முற்றுவது கற்கடக-
- 2 நாய[ற்று] வ[டு]பு[டு]பகூத்து வலுநி[யும்] திங்கன்கிழமையும் பெற்ற[த]ெசாதி நான்  
முத்தூற்றுக்கூற்றத்துக் கிழ்கூற்றுத் தெவதானந் திருப்புனவாசலுடைய நாய-
- 3 னா[கொயில்] லுரான[த்]தொம் நி[லவி]லைபுரான இசைவுதிட்டு[த]ெ[ச] சொழமண்டலத்து  
விருதரா[ஜ]மயங்கரவளநாட்டுத் தெ[ராண்ட]நாட்டுக் கொன்கா-
- 4 ட்டு இலைக்கடம்பு[ரு]டையான[த] கம்ப[நாயன்] அந்திப்பிறையன் திருஞானசம்பந்த-  
ற்கு நாங்கள் விற்றுக்குடுத்த மனைகளும் நிலங்களுமாவன இவ்வு-
- 5 ர் வ[டி]க்கொன்திருவி[தி]யிற் தெற்கு[திருவி]யிற் தென்கிறகில் விற்றுக்குடுத்த  
மனைகள் அஞ்சுக்கு[திருவி] எல்லையாவது[த\*] தென்[பா]ற்கெல்லை ஊ[ர்]சூழ்ந்து கிடங்கு-  
க்கு வடக்கு மெ[ல]-
- 6 பாற்கெல்லை இம்மனை[கள்] அஞ்சுக்கும் மெல் நந்தவானத்துக்கு கிழக்கும் வடபாற்-  
கெல்லை இ[தி]ருவிதிக்குத் தெற்கு கிழபாற்கெல்லை திருமதிட[த\*]கூட்ட மங்கலாத-  
இராயற்கு இட்ட மனைக்கு மெ-



- 7 சை[ந்]த பெரு[ந்]ர[ன்]கெல்லைக் குட்பட்ட மனைகள் அஞ்சினால் கொல் பதி- Tiruppuna-  
வைக்கொலும் இத்தால் வந்த வால்நினமும் இவர்க்கு [வி]ற்றுக்குடுத்த நிலமாவது  
இவ்வூர்ப் பெரு-  
8 வ்ருள[ம்] நாற்பத்தெண்ணிரப்பெரரி[யில்]த் திருஞானசம்பந்தனென்[னும்] மடை-  
யால் நிர்பாயுந் நிலமாய் முதுநிலத்தரி[சான] நிலத்துக் களர்ப்பாழாய் இவ்வூர்க்  
கிசைச்-  
9 த வள[வன்]பக்கல் விலைகொண்ட நிலத்தில் இவர்க்கு விற்றுக்குடுத்த கி[வம்] முப்பது-  
மாவுக்கு எல்லையாவது[\*] தெ[ன்]பார்க்கெல்லை வளவன் [ப]ல்லவரையன் இணரவர்-  
பக்கல் விலை-  
10 கொண்டு திருநந்தாவின்குப்புறமாக விட்ட நிலத்துக்கும் இவ்வூரவர் கொல்லனுக்கும்  
[தட்]டாணுக்கும் இட்ட நிலத்தில் வடவாம்புக்கு வட[க்]கும் மெல்பார்க்கெல்லை இவ்-  
வூரவர் இ[சை]சந்து இறைக்கிக் கட்-  
11 டின் கரைக்கு கழிவு கொ[ல்] விட்டுக் கிழக்கும் வடபார்க்கெல்லை இந்நில மனந்த [கொ]ல்  
முப்பதுமாவுக்குத் தெற்கும் கிழபார்க்கெல்லை குளக்கரை துடங்கி இன்னிலம் மு[ப்ப]து-  
மா[வுக்கு]க் கொ[ல்]-  
12 விழுந்த கரைய்க்கு மெற்கும் ஆக இசைந்த பெருநான்கெல்லைக்கு உட்பட்ட நிலம் முப்-  
பதுமாவும் இம்மனை அஞ்சம் விற்றுக்குடுத்தொந் திருஞ[ானச]ம்ப[ந்த]தெவற்கு ஸூர-  
தத்தொம்[\*] நிலம் முப்பது மா-  
13 வும் [இ]ம்மனை அஞ்சம் விற்றுக்குடுத்துக்கொ[ள்]வ[த]ான எம்[மி] வி[சை]ந்த  
விலைப்பொருள் ஆவணக்களரியெ காட்டெற்றி கை[ச்செல]வறக் கைக்கொண்ட பஞ்ச-  
சலாகை அச்சப் பதினெழரை-  
14 க்கும் விலையாவதாகவும்[\*] [இ]ப்படி ஸ்வஸித்து விற்று விலைபு[ர]ணம் பண்ணிக்குடு-  
த்த நிலங்களிலும் மனைகளிலும் மெனொக்கின மரங்களும் கிழனொ[க்கின] கிணறுகளும்  
குளமும் குள[வ]ரய்த்த[ி]-  
15 லை[யும்] [இ]தில்[க்குறை] [இ]தில் மெல்தலைவிலை வெட்ட[ி]த்து[\*]  
16 மின்ப[டு] பள்ளமும் தென்படு பொதும்[யும்] சுகொடும் படுதொ[யும்] உடம்பொடி[யும்]  
ஆமை-  
17 தவழியும் மற்றும் எப்பெற்பட்ட உரிமை[க்]கும் லாசமும் லாசாஸ்யங்களும் ம[ற்]றும்  
எப்பெற்பட்டனவும் [அ]-  
18 கப்பட விலைக்குற விற்றுப் [டு]பாருளறக் கைக்கொண்டு விற்று விலைபு[ர]ணம் பண்-  
ணிக்குடுத்த நிலத்துக்கும் மனை-  
19 க்கும் இ[து]வெ பொருள்மாவது[தி]ப் பொருட்செலவொலை [ய]ாவதாகவும் இதுவல்லது  
பொருள்மாவது[தி]ப் பொருட்-  
20 செலவொலை காணவும் கா[ட்]டவும் கடவதல்லவாகவும் இந்நிலம் வெட்டத் [தி]ருத்த  
ஆக்கத் தாம் வெண்டிய  
21 தெல்ல[ர]ம் கமுரும் கொ[டி] யுள்ளிட்ட பறிச் செய்தும் செய்வித்துங் கொள்ளப்பெறுவ-  
ராகவும் இந்நிலம் [வ]-  
22 ரம்பில் [செ]ன்றது நிலத்து [செர்]தலால் க[ட்]மை குடிமை க[ற்]பூரவரி அந்தராயம்  
வினியொக[ம்] பொன்வரி  
23 மற்றும் எப்பெற்பட்டனவும் இறைவி[ய]ாக ஆனப்பெறுவதாகவும் இந்நிலங்களும்  
மனைகளும்  
24 இவற்கு உரதாயமனக[ய]வி[சு]யங்கள்கு ஸ்லோ[ம]ாவதாகவும் இப்படி (செ)சுராடித்த-  
வற் செல்லக்கடவதாகவும் இப்ப-  
25 டி ஸ்வ[தி]து ஒலைக்குற்ற[ம்] எழுத்துக்குற்றம் சொற்குற்றம் எக்குற்றமும் குற்ற மல்-  
ல[வ\*]ராவதாகவும் இம்மனை ஐஞ்-  
26 சும் இன்னிலம் முப்பதுமாவும் ஒருகாலாவதும் இருகாலாவதும் முக்காலாவதும் விற்று  
விலைபு[ர]ணம்  
27 பண்ணிக்குடுத்தொம் இவ்விலைக்கடம்பூருடையானாக கம்[ப]னயன் திருஞானசம்பந்-  
தற்கு இத்திருப்புன-



- 28 வாயல் லுரனத்தொம்[\*] இன்னயனார் திரு[ந]ர் அஞ்சுக்கும் யா[ம]மண்பத்திலெ  
அடியுயனம்பண்ண  
29 இவ்வூர் அணியாதித்தச்சத[ஹ]மங்கலம்[எ]ன்னு இத்திருப்புனவாயலில் வைத்த  
வகரம் வைக்கையால் இ-  
30 வ்வகரத்தி[லி]ருந்த வுரவூணர் அடியுயனம் [பண்ணகூடவத]ரகவும் இந்நிலங்கனும்  
மனைகனும் இ-  
31 வற்குக் குடுத்தபடி லொயூராவதாகவும் இப்படி ஸ்வவித்தொம்[\*] இப்படிக்கு இவை  
செவ்வ[ரி]வாம-  
32 [ணி] வுரவூரதராயன் எழுத்து[\*] இப்படிக்கு இவை[வ] தருமகுழக[ர்]கூட்ட ஆ[ஹ]ர-  
ராஜ[ராய]ன் எழுத்து[\*] இப்படிக்கு இவை  
33 பாரயர்தெவர் எழுத்து[\*] இப்படிக்கு இவை சி[வ]வாமுடெவர் எழுத்து[\*] இப்படி-  
க்கு இவை செரமான்னொழன் எ-  
34 ழுத்து[\*] இப்படிக்கு இவை ஸ்ரீ[க]ரரியஞ்செய்வ[ர்]ர் விசையராயர் எழுத்து[\*]  
இப்படிக்கு இவை திருத்தொ-  
35 ண்டவ[ட்]டன் எழுத்து[\*] இப்படிக்கு இவை அணியாதித்தவட்டன் எழுத்து[\*]  
இப்படிக்கு இவை நரவீரஹபணித[ர்]\*  
36 எழுத்து[\*] இப்படிக்கு இவை உகூணா[ஹ]கூ[ஹ]ட்டன் எழுத்து[\*] இப்படிக்கு இவை  
பா[வ]தி[ஹ]தெவபட்டன் எழுத்து[\*]  
37 இப்படிக்கு இவை அழகியபாண்டிய வுரவூரதராயன் எழுத்து[\*] இப்படி அறிவேன்  
அமுதன் செ[ச]ரமானுன கத்தியரையன் எழு-  
38 து[\*] இப்படி அறிவேன் நாய[ன்] அடைவியான [ஹ]சம்பியன் [சொழமாராயர்]  
தற்குறிமாட்டெறிந்தமைகரும் பெருமான் நமக்க-  
39 ந்தவீர்த்த[ா]ன் எழுத்து[\*] இப்படி அறிவேன் பாஞ்சாலராயன் எழுத்து[\*] இப்படி  
அறிவேன் செ[ச]ரமுடைச்சொழ விழுப்பரையர்  
40 எழுத்து[\*] இப்படி அறிவேன் உடையார்நாயனான பத்தர்பாட்டுக்கந்தான் எழுத்து[\*]  
இப்படி அறிவேன் அழகியசொ-  
41 ழுமா[ராயர்] தற்குறி[ம]ராட்டு எறிந்து நானு மறிவேன் பொன்னப்பிள்ளையான (இ)-  
42 இரட்டை[ஹ] பள்ளிகொண்டான் எழுத்து[\*] இப்படி அறிவேன் முனை[ய]தரையர் தற்-  
குறிமாட்-  
43 டெறிந்து நானு மறிவேன் சிகாழிப்பிள்ளையான மாதவராய[ன்] எழுத்து உ

No. 214.

(A.R. No. 617 of 1902).

ON THE EAST WALL OF THE VIRRIRUNDA-PERUMAL TEMPLE AT PONPETTI,  
SAME TALUK AND DISTRICT.

Ponpetti.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ஸகாஷ்ட தடாகுயச-மெல் கம்பணஉடையற்குச் செல்லாகின்ற பரி-  
தாபிவ-  
2 ரிஷி கதிநாயற்று கவரவகூத்து உலமியும் புதன்முகமையும் பெற்ற பூசத்து நாள்  
3 நாயனார் தெய்வச்சிலப்பெருமான் பொன்பற்றியில் திருமிழலைநாடன் திரு-  
4 மண்டபத்திலெ எழுந்தருளியிருந்து இந்த நாட்டிலெ நமக்கு ஒரு வுரவூர் வெணும்  
என்று  
5 திருவினமாகையில் திருவொத்தசாமச்[ச]ந்திக்கு திருப்பள்ளியறையி லெழுந்தருளியிருத்  
தமுதுசெய்[வி]-  
6 த்து விட்ட அளவுக்கு சந்தி[சு][ரா\*]கித்தவர் செல்ல கல்லிலும் செம்பிலும்  
7 வெட்டிக்கொள்ள நாட்டுமரியாதி கடமை வினாவொகம் தூரக்காக உள்ளதும்  
8 மற்று முன்னவை அடக்கலும் பெற நாட்டார் அருளிச்செயல்படிக்கு  
9 இவை நாட்டுக்கணக்கு உலகுதொழநின்றான் எழுத்து [||\*]



## No. 215.

(A.R. No. 618 of 1902).

ON THE SOUTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE CENTRAL SHRINE IN THE KAPARDISVARA  
TEMPLE AT TIRUVALANJULI, KUMBAKONAM TALUK, SAME DISTRICT.

- 1 ஸ்ரீ:—திரிபுவனச்சகரவதிகள் மதுரை[யும்] ஈழமும் கருவூரும் பாண்டியன் முடித்-  
தலையும் கொண்டு விராவிஷேக(ம்)மும் விஜயாவிஷேக(ம்)மும் பண்ணியருளிய  
ஸ்ரீதிரிபுவனவிரதேவற்கு யாண்டு நயக-ஆவது கும்பநாயற்று அபரபகூத்து வர-  
மையும் புதன்கிழ(ம்)மையும் பெற்ற மகத்து நான் உய்யக்கொண்ட[டா]ர்வளநாட்டுப்  
பா[ம்]பூர்(ந்)நாட்டுத் திருக்குடமுக்குடையார் திருவலஞ்சுழிஉடையார் கொயில-  
வில் ஆதிசண்டெஸ்வரதேவ . . . . . ம்ம[ெ]ன் . . . நாட்டு இன்-  
னம்பர்நாட்டு[?] . . . . .
- 2 கொலிவத்துக் காணிடைய பாலைவாயில்உடையான் உத்தமசொழன் பிள்ளைவெளான்  
பாரியை ஆண்டா[ன்]னென் இந்நாய(ந்)நாற்குத் திருநாமத்துக்காணியாக நிர்வார்த்துக்  
குடித்த சில(ம்)மும் மனையும் ஆவது என்மம் நல்லம்பூர்உடையான் உடையார் பெரில்  
அன்னியநாமகரண[த்]தில் கொணில(ம்)முடையான் இன்னம்பர்நாட்டுவெளான்பக்கல்  
விடைகொண்டு இப்பெரில் [பகி]ற்றுவருகிற இவ்வூர்[?] வளவன்சதிரத்து மொதிரங்-  
கொள்ளிவாய்க்காலுக்கு வடக்கு . . . . . லகங்க . . . . . சிலத்-  
துக்கு வடக்கு . . . . .
- 3 மெற்கும் வராய்க்காலுக்கு கிழக்கும் நடுவெட்டு என்னுதாயிருந்த குழி ஊடு-இல் சி-  
உபசுப இந்நிலம் இருமாவரையும்<sup>1</sup>

## No. 216.

(A.R. No. 619 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ: உ || திரிபுவனச்சகரவ[?]த்திகள் ஸ்ரீநாராயணாஜபெவற்கு யா[ன்]டு க-ஆ-  
வது கும்பநாயற்று வ-ஓவ்வசுத்து கவலியும் சனிக்கிழமையும் பெற்ற சொச-  
[ணி] நான் ஜயங்கொண்ட[சாழ]மண்டலத்து மென்மலைப் பழையனார்]-
- 2 நாட்டுப் பழையனாருடைய[?] வெதவனமுடையான் [க]ருண[கச\*]தெவனான அமர்-  
கொநார் உடையார் திருவலஞ்சுழியுடையார் திருமுன்பெரிய இட்ட அஞ்சகிலைப்  
பி[த்த]னைத் திருவிளக்கு ஒன்றால் பித்தனை நிறை முன்னூற் நெருபத்தென பல . .
- 3 டை இருதூற்று முப்பத்திரு பலமும் ஆக நிறை ஐஞ்ஞாற் தைம்பதின் பலமும் திருக்-  
குத்திவிளக்கு ஒன்றிந[ால்] பித்தனை நிறை முன்னூற்[று] இருபத்திரு பலமும் கருவெ-  
ஆக நிறை ஐஞ்ஞாற்று நாற்பத்த . . . . .
- 4 இரண்டில் சித்தற்படியால் இரண்டு திருநந்தாவிளக்கு [எ]ரிவதாகவும் இத்திருநந்தா-  
விளக்கு இரண்டுக்கும் [விளக்கு] ஒன்றுக்கு வெண்டும் திருவிளக்கு நெய் தூற் நெ-  
ண்பத்திருநாழி . . . . . வெதாக இ . . . கொணர் உடையார் ஸ்ரீபாதத்து  
நீர்வாத்து . . . . .
- 5 துத் தொண்ணூற்[று] . . . . . மி[ல்] ஆதிசண்டெஸ்வரதேவர் . . . . .  
யம் ஆ[ராய]ச்சமைந்து நின்ற ரா[?]மொ[?]த்து சைவ . . . . .  
தெஸ்வரக் கணகாணி திருவிதிகம்பியும் ஸ்ரீ . . . . .
- 6 ானும் தெவர்களி திருவலஞ்சுழிப்பட்டனும் மாடிலன் ஆளுடையான்பட்டனும் கொயிற்-  
கணக்கு வடுக்குடையானும் வெண்ணைமங்கலமுடையானும் உள்ளிட்ட தானத்தார்  
கைக்கொண்டு குடித்த இக்கொயில் திருநந்தாவிளக்குஇடையரில் கொன் திருவனான  
திருச்சிற்றம்பலக்கொன் விளக்கு . . . . . மா . . . . .
- 7 தெட்டும் கொன் பொய்யாததமிழரநான் திருவிதிக்கொன் விளக்கு அரை . . . . .  
கொண்ட ஆடு நாற்பத்தெட்டும் நாங்கள் இருவொழுங் கூடக் கைக்கொண்ட . . .  
யொன்றும் கொன் உடையான் விளக்கு அரைக்கு கைக்கொண்ட [ஆ]டு நாற்பத்  
தெட்டும் . . . . . ஆழ்கொண்டநாயக்கொன் விளக்கு அரைக் . . . . .

<sup>1</sup> The inscription is left unfinished.



- 8 . . . . . ந்திர[ண்]டும் கிடாய் [இரண்] முவாப்-  
பெராடாக [ை]கக்கொ . . . . . திரு[அ]ந்தாவினக்கு [இரண்]டு . . . .  
கருநாழி உரிக்கும் இக்கொயில் தனி . . . . .  
கனும் எங்கள்
- 9 . . . . . க்கன்மிக்கனும் எங்கள் வஃஸத்தாரும் சந்திராதித்தவரை உபைய-  
மாக அளக்கக்கட . . . . . ல்லிலும் செம்பிலும் எழுத்து வெட்டிக்-  
கொள்க வென்று இசை[ஞ்சு] இவ்வா[டு] கைக்கொ[ண்டொ]ம் இத்திருவல . . . .  
யாததயமுரணை திருவிதிக்கொனும் . . . . . டையானும்  
வில்லி ஆட்கொண்ட-
- 10 நாயகக்கொனும் இவ்வனைவொம் [||\*]

No. 217.

(A.R. No. 620 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ[||\*] மதுரைகொண்ட கொப்பரகெசரிவதர்க்கு யாண்டு  
2 முப்பத்தெட்டாவது திருவலஞ்சுழி லேகாடெவ[ர்\*]து இறையினி குடு-  
3 த்த வெண்ணுட்டெப் புதாக்கொட்டகத்துக் கனநிலந் பத்தெய் முக்காலெய்  
4 ஒருமா இக்கிலம் பத்தெய்முக்காலெய் ஒருமாவும் இத்தெவர்க்கு வெண்டு-  
5 ம் சிலந்தங்களுக்கு இறுப்பத[ர]க இறை கட்டிக நெல்லு எண்ணா-  
6 ந் நறுகலமும் இது ஸ்ரீநாஜநாஜ நாராகெவநிபநாரான ஸ்ரீநாஜநாஜதெவர்க்-  
7 கு யாண்டு பகநெழாவது திருவாய்மொழிந்தருள நான் ஐயம்பத்திர-  
8 ண்டினால் தெந்கவ[ந்] திருவிதை[னா]ர்நாட்டு முவெந்தவெனாநும்  
9 செரபுரநாட்டு முவெந்த[த]வெனாநும் சிலமளப்பித்தபடி பழிசி-  
10 லம் உட்ப்பட சிலன் பதினஞ்செய் ஆறுமாக் காணிக் கிழரையெ ஒருமா-  
11 விலும் இவ்வுரை ஊடறுத்துப் புறஜர்களுக்குப் பாயும் வாய்க்கால்கள்  
12 சிலன் [க]ரலெயரைமா முந்திரிகைக் கிழமுக்காலெ முந்நுமாக் காணி யரைக்காணிக் கிழ  
எட்-  
13 மொ சீக்கி இருபுவினையும் சிலம் பதினஞ்செய் அரைமா வரைக்காணிக் கிழரையெ  
14 ஒருமாவரை முந்திரிகைக் கிழஅரையெ யிரண்டுமாவினால் வெலி நூற்றுக்கல வரிசை-  
15 யால் நெல்லு ஆபிரத் தைஞ்ஞாற்றுக் கலநெய் முக்குறுணி எழுகாழி[||\*] யிதில் இத்-  
16 தெவர்க்கு இறுத்துவருகின்ற நெல்லு எண்ணாந் நறுகலமும் பழம்படியெ  
17 இத்தெவர்க் கிறுப்பத[ர]கவும் சீக்கி . . . அளந்தபடியில் எறிவந்த சிலத்தால் இ-  
18 மைகட்டிக நெல்லு எழுநூற்று முக்கலநெய் குறுணி எழுகாழியும் இத்தெவ-  
19 ரெய் இத்தெவ[ர்]க்கு வெண்டும சிலந்தங்களுக்கு குடுத்து வரியிவிட்டபடி [||\*] திரு-  
ம[கள்]  
20 பொல பெருநிலச்செல்லியுந் தனக்கெ யுரிமைபுண்டமை மகக்கொளக் காந்தனாரச்-  
21 லை கலம[று]த்தருளி வெங்கைநாடும் கங்கபாடியும் துளம்பபாடியும் தடிகைபாடியு-  
22 ம் குடமலைநாடும் கொல்லமுந் கலிங்கமும் எண்டிசை புகழ்நரு சுழமண்டலமும்  
23 இரட்டபாடி எழரையிலக்கமும் திண்டிமல்வெந்தி தண்டாற் கொண்ட தந்நெழில்  
வளர்<sup>1</sup>

No. 218.

(A.R. No. 621 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 [உ] || ஸ்ரீ[||உ] திரிபுவனச்சகரவத்திகள் ஸ்ரீநாஜாயிராஜதெவற்கு யாண்டு  
அ-ஆவது வு[||\*]நாயற்று அபரவகாத்துச் சகாத்[தெசியும் நாய]ற்றுக்கிழ[மை]-  
யும் பெற்ற பூசத்து நான் சுத்த[மலி]வளநாட்டு  
2 வெண்ணிக்கற்றத்துக் குண[மா]லைப்பாடிஉடையாந் ஆட்கொண்டாந் கங்கைகொண்டா-  
நா[க] பொத்தப்பிச்செ[ர]ழன் உ[டையார்] திருவ[ல]ஞ்சுழிஉடையாற்கு இட்ட  
முன்று சிலத்து[த்] தராத் திருக்கு-  
3 த்திவினக்கு இரண்டிலும் சித்த[தப்]படியாக இரண்டு [திரு]தந்தாவினக்கு எரிவதாகவும்  
இத்திருதந்தாவினக்கு இரண்டுக்கும் ஆண்டு ஒன்று . . . . . திருவினக்கு நெய்  
நூற்று எண்பத்திரு நாழி உரிக்கும் [வெண்டு]-

<sup>1</sup> The inscription is incomplete; the continuation could not be traced.



- 4 வதாக இப்பொத்தப்பிச்சொ[ழ]ன் உடையார் ஸ்ரீவா[உத்து] கிர்வார்த்துக் குடுத்த ஆடு Tiruvalla-  
jull.  
தூற்றுத் தொண்ணூ[ற்]று இரண்டும் கிடாய் இரண்டும் இக்கொயில் சூழிகொண்டூர்-  
டெவர் அருளால் இக்காலத்தில் சமைந்த ஸை[வ்]-
- 5 [வ]ராயய[உம்] யஜ்-பரிவவணி[த]னும் ஸ்ரீபொண்டூ[ர] கண்காணி திருவிதிநம்பியும்  
ஸ்ரீகாரியம் க. . . குடை[ய]யா[ந்] இத்தெ[வகன்]மி . . . ன் திரு . . .  
[மு]டையான் . . . னும் மாடிவன் ஆனுடையான்
- 6 . . . . . கொயிற்கணக்கு வெண்ணை . . . . .
- 7 கொண்டு இவர்கன்பக்கல் இக்கொயிலில் திருநந்]தாவினக் கிடையரில் கண் . . . . .
- 8 . . . . . [ரு]வலஞ்சுழிக்கொந் ஆடு சய[அ] . . . . . நாற்பத்தெண்ணிரக்கொ . . . . .  
மகந் செ . . . . .
- 9 கொண்டாந் கொண்ட ஆடு சய[அ]-ம் பள்ளி . . . . . கொந்  
ஆடு கய[அ]-ம் கிடாய் உ-ம நாக்க[ள்]
- 10 சாவா முவாப் பெராடாக கைக்கொண்டு . . . . . இரண்டுக்கு ஆண்-  
டொன்றுக்கு நெய் தூற் நெண்பத்திரு நாழி உரியும் இக்கொயில் தனிநாயக-  
11 ந் செப்ப . . . . . கள் உபயமாக அளக்கக்கடவொமாக [சம்]-  
மதி[த்துக்] கல்லிலும் செம்பிலும் எழுத்து வெட்டிக்கொள்க என்று  
12 . . . . . ஞ்சுழிக்கொனும் ஆண்டாநான நாற்பத்தெ[ண்ணி]ரக்-  
கொ . . . . . பக்கல் . . . . . கொண்டா-
- 13 . . . . . சிலைக்கொனும் இவ்வனைவொம் [\*] [இவை] க[ண்]  
வதி தெற்றி ஸுணை[ஆ]னமைக்கு இவை [கிரனூர் சி]வல்லவன் பட்டச்சொமாசி  
எழுத்து [\*]
- 14 . . . . . க்கு பெம்மாந் திரு . . . . . ஆண்-  
டார் நாற்பத்தெண்ணிரக்கொந் ஸுணை[ஆ]னமைக்கு . . . . .  
பட்டன் எழுத்து [\*]
- 15 . . . . . ஐ ஆனமைக்கு . . . . . ந்மி [திருவல]ஞ்சுழி . . . . .  
இப்படி அறி . . . . . இப்படி அறிவெந் திருவிதி-  
நம்பியெந் [\*]
- 16 இப்படி அறிவெந் . . . . . டற்குடையானென் [\*] இப்படி அறிவெந்  
கொயிற்க . . . . . கன் இப்படி . . . . . டையான்  
எழுத்து [\*]

## No. 219.

(A.R. No. 621-A of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [\*] [ச]குவர்திகன் ஸ்ரீகுலொ-
- 2 த்த-மசொலெவற்கு யாண்டு சய[ந்]-
- 3 [ஆவ]து இத்திருப்பரிகலமண்டபம் செ-
- 4 [ய்வித்தார் ஆ] தமங்கலமுடையாந்
- 5 ஒற்றியூர் [பு]பாலந் கரு[ண]கான் உ-

## No. 220.

(A.R. No. 622 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 || ஸ்ரீ ஸ்ரீ [\*] ஸ்ரீமருவிய [தி]ருமாதம் புவிமாதஞ் [ச]யமாதம் நாமருவிய  
[க]லைமாதம் புகழ்மாதம்] நயனு புல்க அருமறைவிதி நெறிய[னை]த்துந் தழைப்ப  
[வருமுறை உரி]
- 2 மணிமுடி குடித் திங்களவெண்குடைத் திசைகளிறெட்டு ஐக்கு தநிக்குடந் தா[னெந்]ந  
வினங்கிக் கருங்கலிப்[டு]பட்டியைச் செங்கொல் தூர்ப்ப பொரு[ங்]கதிராழி புவிவளந்-  
துட[ன்]வர வில்ல[வர் இர]-
- 3 [ட்ட]ர் மிகவர் சிங்களர் பல்லவர் முதலியர் பா[ர்\*]த்திவர் ப[ணிய] எண்ணருங் கற்பக  
[மண்ணகப் பார்த்து]ச் செம்பொ[ன்] விரவல்கொலகத்து உலகுடை முககொக்கிழா-  
[ன]டிகளொடும் விற்றிருந்தருளிய]



- 4 கொப்பரகெசரிபன்மார[ன] திருவலவனச்சகரவத்திகள் ஸ்ரீநாராயணஜடேவற்கு யாண்டு  
ச-ஆவ[து] ஸ்ரீமிகநாயற்று அப[ரப]கூத்து ஸவ[மி]ய[ம்] புதன்[கி]ழ[மை]யும்  
ஒ[ப]ற்ற ஸ்ர[த்து] நா[ள் உடை]-
- 5 யார் திருவலைஞ்சுழி[உ]டையார் தெவதான[ம்] வடகரை [வி]க்கிரமசொழலளநாட்டு  
இன்னம்பர்நாட்டு கொகிலங் காணிஉடை[ய] கொணிலமுடையான் மலை திருச்சிற்றம்-  
[பலமு]-
- 6 டையாரான திருச்சிற்றம்பலவெளானும் சத்திஆச்சிபிடாரான வடகரைநாட்டுவெளா-  
னும் வெண்ணை[மங்]கலமுடையான் வெளா[ன்] திருவலைஞ்சுழி[உ]டை-
- 7 யானும் பட்டாலக[ன்] திருவலைஞ்சுழிஉடையானும் செ[க்]கிழான் கலியன் திருப்பூ-  
வணமுடையானும் கொகிலமுடையான் வெ[ள]ரானுடையானான அம்ப[ர்\*]நாட்டு-  
வெளானும் வாமநன் நெறி-
- 8 . . . . . விர[ா]-
- 9 ஸ்ரீ கிழவனும் வில்லி[து]லையாத செல்வனும் [சி]வபிராமணன் மாடில ஆராவமுது திரு-  
வலைஞ்சுழி உடையானும் கிழமில் உடை[ய]ான் கண்டன் கரு[ண]க[ர]னும்
- 10 மிலட்டுருடையான் வெளான் திருவலைஞ்சுழிஉடை[ய]ானும் மிலட்டுருடையான் பெரு-  
[ங்]காடன் தெவனும் வெ[ந]ற்குப்பைஉடை[ய]ான் சிறியான் பெருங்காடனும்
- 11 . . . . . 1 கொகிலமுடையான் வெளான் . . . . .  
யதரை . . . . .
- 12 . . . . . டயான் . . . . . ானும் கொகிலமுடையான் அகொர-  
மு[த்]தி எல்-
- 13 . . . . . ர் கிழார் திருச்சிற்றம்பலமுடையான் கூத்தாவொனும் . . . . . கை[உடை-  
யானு]-
- 14 . . . . . டையான் . . . . . வாயநனும் அருக்கன் திருநாகிழாரகெ . . . . .  
டையா-
- 15 . . . . . [டயார் கொயிலில் ஸ்ரீகாரிய]ஞ்செய(வ்வார்கனாக்[கு]ம் ஸ்ரீமாதெழுவரக்  
கண்காணி வெ-
- 16 . . . . . [கு]டுத்த சிலமாவது [1\*] உடையார் திருவலைஞ்சுழி  
உடையாற்கு வஜ்ர[தி]த்தவற் . . . . .
- 17 . . . . . ண்டெக்கு திருவிள[க்]குப்புறமாக நாங்க[ள்] இறையினி  
செய்தருடுத்த [நி]லத்துக்கு
- 18 . . . . . ல குவளைச்செய[டு]யன்று பெர் கூவ[ப்]பட்ட நிலத்துக்கு  
தெற்கும் கி[ழ்]பாற்கெல்-
- 19 . . . . . மா திக்கி இதன் வடக்கும் ஆக இசை[ந்த] பெருநான்கெல்-  
லைஉள் ந[டுவு]பட்ட நிலம்
- 20 . . . . . வ . . . . . ாட்டானும் நாங் . . . . .

## No. 221.

(A. R. No. 623 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீமாத புணர புவிமாத வளர நாமாத விள-
- 2 ங்க ஜயமாத விரும்ப தன்நிரு[பது]மலர் மன்ன-
- 3 [வர் குட] மன்னிய உரிமையில் மணிமுடி சூடிச் செங்-
- 4 கொல் திசைதொறும் வளர வெங்கலி நீங்கி மெ . . . . .
- 5 [த]ழைப்பக் கலிங்க மிரியக் கடமலை நடாத்தி வலங்கொ-

1 The stones which should have contained the beginnings of lines 11 to 20 are left blank without being engraved, though here and there, marks of letters in red ochre are still visible. The inscription is left unfinished.



- 6 ன்ளாழிவரை யாழி கடாத்[தி\*] இரிசுடரனவும் ஒ[ரு] குடை[ட]-  
 7 நிழற்ற விரலிங்ஹாஸனத்து முக்கொக்கிழாகடி . . . . . திரிந்த[ரு]-  
 8 னிய கொப்பரகெசரிபந்நான திரிபுவகச்சக்க . . . . .  
 9 . . . [வெ]சாழ[வெ]வர்க்கு [யாண்]டு ச நாலாவது உடை . . . . .  
 10 . . . . . ஸ்ரீமாயெஹூரில் ஸ்ரீமாயபதிகள் . . . . .  
 11 . . . பியும் திருமாளிகைநம்பியும் [ஸ்ரீ]க[ரி]யம் . . . . .  
 12 . . . . . த் தன்துவாயனான [சிவப]ரதசெகர . . . . .  
 13 . . . . . முது திருவலஞ்சுழிஉடையானு[ம்] கொயிற்க . . . . .  
 14 . . . . . கன் மெற்றிகைகின்றனும் உள்ளிட . . . . .  
 15 . . . . . செரமானூர் இராமவந்நர் தமக்கு நன்றாக [உ]<sup>1</sup> . . . . .  
 16 . . . . . க்கு கித்தம் . . . . . பக்கலும் தும்[பை]-  
 17 . . . . . தாமம் நாழி . . . . . இ[ப்பி]ள்ளையார்க்கு . . . . . கப்பட்ட செய-  
 18 . . . . . ன்கொண்டசொ-  
 19 . . . . . கொண்ட சொழியாழ்வார் தமக்கு நன்றாக நித்தமாக ஆ[டிய]ருள  
 20 . . . . . வைத்த திருமஞ்சண-  
 21 . . . . . ம் . . . ஆடிஅருள வைத்த திருமஞ்சணக்குடம் ஆறும் த[ம்பை]த்  
 22 . . . . . திருப்பள்ளித்தாம-  
 23 . . . . . ப்பரிசு செலுத்தக்கடவிதாக இவர்கன்பக்கல் நாங்கள் கைக்கொண்-  
 24 . . . . . ன்கொண்டசொ-  
 25 . . . . . பதினாறு இ-  
 26 . . . . . பதினாறு[ம்] கொண்டு . . . . . ஸ்ரீ பண்டாரத்தெ  
 27 . . . . . கெ[ல்] அட்டு-  
 28 . . . . . வித்து இத்திருமஞ்சணக் . . . . . [க]ம்பைத் திருப்பள்ளித்தாமம் நாழி  
 29 . . . . . தித்தவற் செலுத் . . . . . இப்ப . . . . .  
 30 . . . . . இப்படிக்கு இது பதூ[ர]மெஹூர நகெஷ[ ] [||\*]

No. 222.

(A.R. No. 624 of 1902.)

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] திருவலஞ்சுழிஉடைய ஹோடெவர் டெவதா-  
 2 னங்கள் கல்வெட்டியது [||\*] கொப்பரகெவரிவந்நு யாண்டு பந்நிரண்டா-  
 3 வது திருவலஞ்சுழிஉடைய ஹோடெவற்கு அகழ்த்துவர் கஜ[||\*]நா-  
 4 ஹோமத்துக்குக் குடுத்த இ[த்]டெவடாகம் இங்கம்ப[ர்]நாட்டு தத்தற்குடியும் ஓதியந்-  
 5 குடியும் பால்அகழ்த்துவப்பெறு நிலம் முடெலி இது பஞ்சவாரம் அளக்கும் கெல்லு-  
 6 ப் பதிக்கலமும் பொந் ஐங்கழஞ்செ முக்காலெ முந்முஞ்சாடியும் இரண்டொவரும் திக்கி  
 7 இ[டெ]வ[ற்கு]  
 8 கஜ[||\*]நாஹோமத்துக்கு இறுக்கும் கெல்லு தூற்று முக்கலகெ பதக்கு முந்காழி [||\*]  
 9 இது வந்நாஹே-  
 10 ஸ்ரீ நகெஷ[||\*]—இது இது ஸ்ரீநாஜராஜதெவராக ஸ்ரீவாடாசெவராவெவர் வரி[யில் இ]-  
 11 [ட்] கெ குடுத்த[ர]ருளினபடி திருமக[ன்] பொல [பெருநிலச்செல்லியு ஜனக்கெ உரி]-  
 12 மை பூண்டமை மனக்கொளக் காஜனூர்சாலை க[ல்]மறுத்தருளி வெங்கைகாடுங் க[ங்]-  
 13 கபாடியும் துளம்ப[ர]பாடியும் தடிகைபாடியும் குடகமலைகாடுங் கொல்லமுங் கனி-  
 14 ன்கமும் எண்டிசை புகழ்தர சமுமண்டலமும் இரட்ட[பாடி] எழையிலக்கமும்  
 15 திண்டி-  
 16 ல் வெந்நித் தண்டாத் கொண்ட தக்கெழில் [வ]னார் ஊழியுள் எல்லாயாண்டிற் தொழு-  
 17 தை[க]  
 18 விளங்கு [யாண்டெ] செழியரை தெசுகொள் ஸ்ரீகொவி[ர]ராஜகெவரிவந்நு[ரான]  
 19 ஸ்ரீநாஜராஜதெவற்கு யாண்டு இருபத்தொன்றாவது நான் முந்நூற்று நால்பதினில்  
 20 திக்காலிலல்லத்தில் தெந்பக்கத்துக் கொயிலிற் உள்ளால் மானிகை மெலைக்கல்லாரியில் எ-  
 21 முந்தருளி ப[ரி]சுட்டஞ் சார்த்திஅருளாகிந்து திருவலஞ்சுழியுடைய ஹோடெவர்  
 22 டெவடாகம் நகெஷ[||\*]  
 23 ஓஹவனகாட்டு இங்கம்ப[ர்]நாட்டு தத்தற்குடியும் ஓதியற்குடியும் பால்அகழ்த்துவப்.

<sup>1</sup> The inscription is badly mutilated.



Thruvalan-  
Jull.

- 19 பெறு நிலம் ஐஞ்-
- 20 செ எண்மா வரையிந்
- 21 கிழ் முக்காலெ முன்றுமா
- 22 முக்காணிக் கிழ்முக்காலிந[ர]-
- 23 ல் டெவற்கு நீக்கி இறைகட்-
- 24 டிக் கெல்லு நாநூற்று மு-
- 25 ப்ப[த்]தொற்பதிந் கலகெ எ-
- 26 முகுறுணி இருகாழியும் இத்தெவ-
- 27 ம்ரு வெண்டும் நிமணங்களுக்கு
- 28 இதுப்பதாக யாண்டு இருபத்தொ-
- 29 ந்ராவதுமுதல் டெவலாநஇ-
- 30 னை[ற]யிலியாக வரியிலிட்ட[க்]கா-
- 31 [ளக] வென்று திருவாய்மொழிந்த[ரு]-
- 32 னிகா ரென்று திருமகிராஜை உய்-
- 33 யக்கொண்டார்வனநாட்டுத் திரைமு-
- 34 ர்நாட்டுத் திரைமுருடையாக் பட்ட-
- 35 ன் துத்தாடி எழுத்திகாஹும் திரு-
- 36 மந்திராஜைநாயக-
- 37 ந் [மும்]முடி[செ]யுழிப் பிரம்]-
- 38 மாராயதும் மும்முடிசெ[ர]-
- 39 முபொசுதும் மதுராதக மு-
- 40 வெந்தவெளாதும் ஒப்பிட்டி
- 41 ப் புருந்த கெழ்விப்படி
- 42 . . . . . க் கொன்-
- 43 க வென்று அதிகாரிகள்
- 44 மினவந் முவெந்தவெளாரு-
- 45 ம் . . . . . ருடையாரும் கணிச்ச-
- 46 [ச]பாக்கமுடைய[ராகும்] பராக்-
- 47 கிரமசொழ முவெந்தவெ-
- 48 ன[ராகும்] செம்பியந் முவெந்த-
- 49 வெளாரும் சொழுவெளாரும்
- 50 முந்கா[னை] சாத்ததாருடையா[ரு]-
- 51 ம் அரருருடையாரும் நடுவிருக்கும் [ெ]-
- 52 காட்டையூர்ப் பூவத்தலட்டரும் ப-
- 53 சலைத் தியம்பகலட்டரும் புள்-
- 54 னாமங்கலத்து வாரெஹாஹட்-
- 55 ட லவலுக்குகாயாஜியாரும் க-
- 56 டலங்குடி டாரெஹாஹட்-
- 57 டரு . . . . .
- 58 மந் பொற்காரியும் சூற்றியந் தெவடி-
- 59 யும் தெவந் சாத்ததும் ஆலங்குடை-
- 60 யாக் கண்டந் செந்ததும் வரிப்பொத்த-
- 61 கம் [பரு]த்தியூர்கிழவந் சிங்க-
- 62 ந் வெண்காடதும் இருந்து யாண்டு இருபத்துமுந்ராவது நாள் இருதூற் றெருபத்தொந்-  
பதி-
- 63 நால் வரியிலிட்டது [I\*] இது பம்மாஹெஹா ரெஹெ|| இத்தெவரெ குடித்தருளிக
- 64 திருவலஞ்சுழிநின்றருளிக டெவர் டெவதாநம் இந்நம்பர்நாட்டு நாவற்குடிப்பால் நந்-
- 65 [ன]கயார் முவெலி இது ஸ்ரீகொராஜராஜ ராஜகெலரிவழி-பராத ஸ்ரீராஜராஜடெவர்க்கு
- 66 யாண்டு பதிகாருவது முதல் அளகபடி பழ[தி]லம் உள்பட நிலம் [நா]ல முக்காலெ  
ஒருமா வரைக்காணி முந்திரிகைக் கிழ் எட்டுமா முக்காணிக் கிழ் முக்காலெ ஒருமாவி-  
லும ஊரிருக்கையால் நிலம் ஒருமா முக்காணி முந்திரிகைக் கிழ் இரண்டுமாக் காணி  
அரைக்கா-
- 67 ணிக் கிழ் மும்மாவரை நிக்கி இ[ரு]புவினையும் நிலந் நாலரையெ நாலுமாக் காணி  
[யரைக்]காணிக் கிழ் ஆறுமாக் காணியரைக்காணிக் கிழ் அரையெ இருமா வரையிகால்  
காணிக்கடந் நாநூற் மெழுபத்தொரு கலகெ இருதூ[ணி மு]க்குறுணி அறுநாழி-  
[யிலு]ம் இத்தெவற்கு முந் பிறுத்தவருகின்ற
- 68 கெல்லுத் தொண்ணூற்றுக் கலமும் பழம்படியெ இத்தெவந் கிதுப்பதாக நா[ங்\*]க  
[ளி]றைகட்டிக கெல்லு முந்தூற் மெழுபத்[தை]தங் கலகெ இருதூணி முக்குறுணி அறு-  
நாழியும் வரியிலிட்டபடி [I\*] ஸ்ரீகொராஜராஜ ராஜகெலரிவழி-பராத ஸ்ரீராஜராஜ  
டெவ . . . . . வது நாள் முந்-



- 69 தூற்று நால்பதிகால் திக்காவிலல்லத்தித் தென்பக்கத்துக் கொயிலிதுனனால் மாளிகையிற் Tiruvalla-  
jula  
மெலைக்கல்லூரியில் எழுந்தருளிப் பரிசட்டஞ் சார்த்தியருளாகிந்து திருவலஞ்சுழி-  
நின்றருளிக் டெவர் டெவடாகம் [ர]ரஜேஜுலிஹவளநாட்டு இந்நம்பர்நாட்டு நாவல்-  
குடிப்பால் நங்கை-
- 70 யார் முவெ[வி] இத்தெவற்கு நீக்கி இறைகட்டிக நெல்லு முந்தூற் றெழுபத்தைங்  
கலநெ இருதாணி முக்குறுணி அறுநாழியும் இத்தெவற்கு வெண்டும் நிலத்தங்களுக்கு  
இறுப்பதாக யாண்டு இருபத்தொன்றாவதுமுதல் டெவடாகஇறையிலியாக வரியிலிட்டெக்  
குடுக்க வெ-
- 71 ந்[று] திருவாய்மொழிந்தருளிகா ரென்று திரு[ம]ந்திரவொலை உய்யக்கொண்டார்வன-  
நாட்டுத் திரைமுர்நாட்டுத் திரைமு[ரு]டையாக் பட்டந் கூத்தாடி எழுத்தி[தி]நாலும்  
திரும்ந்திரவொலைநாயகந் மும்முடிசொழ வுரஜோராயதும் மும்முடிசொழ பெ[ர]-  
சதும் ம[துராந்த]க முவெ-
- 72 ந்தவெளாதும் ஒப்பிட்டுப் புருந்த கெழ்சிப்படியெ வரியிலிட்டெக்கொள்க வென்று அதிகாரி-  
கள் மிகவந் முவெந்தவெளா[ரும்] ஆற்றாருடையாரும் கணிச்சைபாக்கமுடையாரும்  
பராக்நிரமசொழ முவெந்தவெளா[ரும்] செம்பியந் முவெந்தவெளாரும் முந்நாளை  
சாத்தநாருடைய[ர\*]ரும் அரைருருடையாரும் நடுநிருக்கும் கொட்-
- 73 டையூர்ப் பூவத்தப்பட்டரும் பசலைத் தியம்பகப்பட்டரும் புள்ளமங்கலத்து பரமெஸுரமட்ட  
லவ்[சு]துயாஜியா[ரும்] எவ புரவுவரி க . . . . . நந் பொற்காரியும் சூற்றியந்  
தெவடியும் தெவந் சாத்தனும் ஆலங்குடையான் கண்டந் செந்[த\*]தும் வரிப-  
பொத்தக[ம் பரு]த்தியூர்கிழவந் சிங்கந் வெண்காடதும் இருந்து யாண்டு இருப-
- 74 த்துமுந்ருவது நான் இருதூற் றிருபத்தமுந்நிகால் வரியிலிட்டது ||

No. 223.

(A.R. No. 624-A of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ[||\*] திருவலஞ்சுழி(ய்)ஆழ்வார் கொயிலில் நம்பிராட்டியார் உ[லொ]கமா-  
தெவியார் வைத்த கெழ்சுபாலடெவற்க்கும் மணப[தியாற்]ரும் டெவதாகம்  
இந்[ந]ம்பர்நாட்டுத் [தனியசகூர்]ச் சட்டகன் மட[ப்பு]றத்துக் களநிலந் வரியிலிட்ட-  
படி கல்வெட்டியது [||\*] கொவிராஜராஜ
- 2 ராஜகெலரிவநூராக ஸ்ரீராஜராஜடெவற்கு யாண்டு பதினாறுவதுமுதல் அளசுபடி  
பழநிலந் உன்பட நிலந் எழரையெய் முந்றுமா முக்காணி அரைக்காணி முந்திரிகைக்  
கிழ்அரையெ முந்றுமா வரைக்காணிய் முந்திரிகைக் கிழ் நாலுமாக் காணி [மு]ந்திரி-  
கையிலும் ஊருக்கைய் நிலந் முந்றுமாவிக் கிழ் ஆறுமாக் காணி அரைக்காணிக் கிழ்-
- 3 எட்டுமா நிக்கிய் இரண்டுபூ விளையும் நிலந் எழெய் எழுமா முக்காணி அரைக்காணி  
முந்திரிகைக் கிழ் [ஆறு]மா முக்காணிய்க் கிழ் முக்காலெ[ய்] மாகாணி(ய்) முகிரிகையும்  
[பா]கத்தொட்டம் நிலந் முந்றுமாவும் ஆக நிலந் எழரையெ முக்காணி அரைக்காணி  
முந்திரிகைக் கிழ் ஆறுமா முக்காணிக் கிழ் முக்காலெய் மாகாணி முந்திரிகையினால்  
காணிக்கடன்
- 4 நெல் எழுதூற்று நார்ப்பத்துமுக் கலநெ தூணிப் பதக்கு அஞ்ஞாழியிலும் முந்நித்-  
தெவர்க்கு இறுத்துவருகின்ற நெல்லு இருதூற்றுக்கலமும் பழம்படியெ இறுப்பதாக  
நிக்கி இறைகட்டிக நெல்லு ஐஞ்ஞாற்று நார்ப்பத்துமுக்கலநெய் தூணி[ப்] பதக்கு  
ஐஞ்ஞாழியும் ஸ்ரீகொவிராஜராஜ ராஜகெலரிவநூராக ஸ்ரீராஜராஜராஜடெவர்க்கு
- 5 யாண்டு இருபத்துநா[ல]வது நான் இருதூற் றெண்பத்தஞ்சினல் தொண்டைமா-  
னாற்றார் . . . . . ருக்கைக் கால[ண]த்து எழுசருளி இருநூ நம் பெண்டுகளில்  
தந்திசத்திவிடங்கியாக உலொகமாதெவி திருவலஞ்சுழி(ய்)ஆழ்வார் கொயிலில் வைத்த  
கெழ்சுபாலர்க்கு[ம்\*] மணபதியார்க்கும் தெவதாகம் ராஜேஜுசிங்கவளநாட்டு  
இந்நம்பர்நாட்டுத் தனியசகூர் சட்ட-
- 6 கன் மடப்புறத்து[க் கள]டெவற்க்கும் நெல் இருதூற்றுக் கல நிக்கி இறைகட்டிக நெல்லு  
ஐஞ்ஞாற்று நார்ப்பத்துமுக் கலநெய் தூணிப் பதக்கு ஐஞ்ஞாழியும் இத்தெவர்க்கு  
வெண்டும் நிலத்தங்களுக்கு பலபணிநிமந்தக்காற்றர்க்கும் யாண்டு இருபத்துநாலாவது  
பசாநமுதல் தெவதான(ம்) இறையிலியாக வகியி-



- 7 விட்டுக் குடுக்க வெ[ந்]று திருவாய்மொழிந்தருளிஞ ரென்று திருமந்திரவொலை ராஜ-  
கெஸரிகல்லூர் கிழவந் காறியில் பற்ப்புணைப் எழுத்தினாலும் திருமந்திரவொலையகந்  
மும்மடிசொழ ஸ்ரீமாராயதும் மு[ம்\*]மடிசொழ பொசனும் மதுராத்க முவெந்த-  
வெனானும் ஒப்பிட்டிப்புகுந்த கெழ்வப்ப-  
8 டியெய் வரியிவிட்டுக் கொள்க வென்று அதிகாரிகள் ஆம்[று]ருடையாரும் கழுமல-  
முடையாரு [மா]லங்குடையாரும் பாகெஸரி முவெ[ன்]தவெனாரும் பராக் கிரமசொழ  
முவெந்தவெனாரும் மிகவந் முவெந்தவெனாரும் செமபியந் மு[வெந்த\*]வெனாரும்  
கிடுகிழவரும் தெவங்குடையாரும் திருநல்லூருடையாரும் நடுவிருக்கும் கடலங்கு-  
9 டித் தாமொதிரப்பட்டரும் கொட்டையூர்ப் பூவத்தப்பட்டரும் எவ புரவுவரிக் கிழவ[ர்]  
கணவதியும் கா[ம்] பழைய[டு\*]வ[ர]ளானும் செனந் மல்லனும் பித்திர[ம்]வ-  
ஷணந் இராமனும் வரிப்பொத்தகம் சிங்கந் வெண்காடனும் பகவதி அங்கியும் இருது  
யாண்டு இருபத்தஞ்சாவது நாள் காரி[ந்]னல் வரியில் [இட்டது ||\*]

No. 224.

(A.R. No. 625 of 1902).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்[ஸ்ரீ] ஸ்ரீ [||\*] கி[சு]வொகடெ[வ]ற்கு யாண்டு எட்டாவது [தி]ருவாய்[டு]ம[ழி]ந்-  
தருள உடையார் திரு[வலஞ்சுழி]உடையார் கொயில் கிழை[ச்]சொபா[ன]ப்பிட-  
த்து [ஸ்ரீ]உடைய-  
2 மண்[ட்]பமாக[ச்\*] செய்ய இனச் சொபா[னத்]துப் பழங்கல்வெட்டுப் [படி]யெடுத்துக்  
கல்வெட்டு[டியது] || உ [ஸ்ரீ]ஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] [யாண்டு எழாவது] நாளிருநூற் றெண்பத்தி-  
ரண்டின-  
3 ல் உடையார் திருவலஞ்சுழிஉடையார் கொயிலுக்கு ஸ்ரீகாரியஞ்செய்லாற்கும் [ஸ்ரீ]நகத்-  
த[ாற்]தும் தெவர்கந்[க]னாக்கும் கரணத்தானுக்கும் திருவலஞ்சுழிஉடையார் திரு-  
நா[ட்]கனாக்கும்  
4 திருவிழாக்க[னாக்கும்] [வ]ஸாதஞ்செய்தருளிய[த்] திருமுகப்படியும் திருவாழ்க்கெழ்-  
விப்படியும் கல்வினும் செமபியும் வெட்டுக வென்று ராஜராஜ ஸ்ரீமாராயர் எழுத்-  
5 திட்டு ஒலை எழுது . . . . . குல . . . . . ரையர் எழுத்திட்டு வன [திட்-  
டி]ன்படியெ வில்லவராயர் எழு[த்து] . . . . . மூதும் விக்கிரமசிங்கப் [பல்-  
லவரையர் எ]-  
6 முத்திட்டு வன திட்டிப்படியும் திரு[வாய்]மொழிந்தரு[ளி] ஸ்ரீ[டு]காரியுக்கு ஸ்ரீகாரியம் .  
யந் பல்லவராயன் திட்டிப்படியும் கல்வெட்டி-  
7 யது ||—இரட்டபாடி எழரை[இ]லக்க மு[ந்] கொண்டு[கொ]ல்லாபுரத்து ஜயஸ்ரீமம்  
நாட்டி பெ[ருற்ற]ங்கரை கொப்ப[த்]-  
8 து ஆகொமல்லனை அஞ்சுவித்தருளி அவந் ஆனை[யுந்] குதி[செய்யும்] பெண்டிர் பண்டா-  
மும் கொண்டு விஜயஅம்பி[ஷகம்பண்ணி] விரலி[ஓ]தமாலாகத்து கிற்றிருகருளிய  
கொப்ப[ச]கெசரி-  
9 வநாரன உடையார் ஸ்ரீராஜேசு[டு]வக்கு யாண்டு [எ]ழாவது நாள் இருநூற்றிகால்  
கங்கை[கொ]ண்டசொழபுரத்துக்  
10 கங்கைகொண்ட[சொ]ழந் திருமாளிகையில் [தி]ருமஞ்சணசா[லை]யில் பள்ளிப்பிடம்  
[கா]விக்கராஜரில் எழுன[ரு] . . . . .  
11 . . . . . ய[யப்]பிறை . . . . . உய்யக்கொண்டார்வளந-  
12 ஈட்டுப் பா[ம்]பூர்நாட்டுத் திருக்குடமுக்கினும் கூடி[ய]யஸிகாமணிவளநாட்டு[திருநறை-  
[யூ]ர்நாட்டு முடிக்கொண்டசொழபுரத்தினும் நித்தவினாத[வள]நாட்டு ந . . .  
நாட்டு [அகர]-  
13 ம் ராஜராஜ[பு]ரத்தினும் பஞ்சவ[ந்]மாநெவிச்சருப்பெ . . . . .  
புரத்தினும் ராஜேசு[டு]சிங்கவளநாட்டு அண்டாட்டுக்கூற்றத்[து] கற்ப[கமாணி]க்க]-  
14 . . . . . [ன்]கம்பர்நாட்டுப் பாகெசரிச்சருப்பெதி . . . . .  
லும் இன்கம்பரிலும் கொட்டையூ[ரி]லும் மகங்கத்தார் தளி . . . . .  
சிவஸ்ரீநங்க . . . . .  
15 . . . . . ண் தவ[ஸ்ரீ]ர் பெர் . . . . . பெரால் சிலை ஞாந்து-  
பலமும் இ[ட்]க்கடவ . . . . . இட்டுவரும்படியுஞ் செ-



- 16 . . . . . யிலெ கல்வி[லும்]சம்பிலும் . . . . . மை- Tiruvalluvar .  
 க்கு திருமகிசலில் அபிமா[ன]மெருப் பல்லவர . . . . . jull.  
 17 . . . . . டியும் இக்கொ[யிலுக்கு] சிகாரியன் . . . . . கனுக்கு  
 . . . . . ணத்தா துக்கும் [இக்]கொயிலில் ஐய்யன் . . . . .  
 18 . . . . . [வ]ரதிரைநானும் தைப்பூசத் திருநா . . . . . திரு-  
 நான்கனுக்கு திருவிளக்குச்சிலை இட ஆண் த[பலு]ர் பெரால் சிலை இருதாற்[றுப் பல-  
 மு]ம் பெண் . . . . .  
 19 பெரால் சிலை தூற்றுப்பலமும் . . . . . ஸ்ரீநங்கனிலும் இருப்பார்  
 இடக்கடலர்கனுக்கு[ம்] லீலை[முது]ம் அபிமாநமே . . . . .  
 20 [படி] வன கெழ்விப்படியும் . . . . . ம்பிலும் வெட்டுக வென்று  
 திருமகிச[லு]வ அபிமாநமெருப் [ப]ல்லவரையர் எழு . . . . . [நாற்]-  
 21 . . . . . இருதாநிநால் புலாடஞ்செ . . . . . படியும்  
 திருமுகப்படியும் கல்வெட்டியது இது பந்[ம]ரமெழுந ர[கெசு] [||\*]

## No. 225.

(A.R. No. 625-A of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 . . . . . மைகொண்டாந் உய் . . . . . ர்நாட்டுத்  
 திருக்குடமுக்கிலும் சுதிரியசிகாமணிவனநாட்டுத் திரு . . . . .  
 2 . . . . . த்து ஆலூரிலும் நித்தவிநொதவனநாட்டு நல்லூர்நாட்டு  
 ராஜரா . . . . .  
 3 தெவிச்சருப்பெதிமங்கலத்து . . . . . ராஜேஜ்சிங்கவனநாட்-  
 டுக் கற்பகமாணிக் . . . . . பாகெசரிச்ச . . . . .  
 4 லும் ஆதனாரிலும் இந் . . . . . நார்தனியிலும் இவ்லூர்களில்  
 . . . . . லும் இருக்கும் ஆண் தபலுற்கும் பெண் தபலுற்கும் காலும் . . . . .  
 5 ருஞ் செய்வார்கனுக்கு . . . . . கார்பதக்கும் பசானம் [ப]தக்-  
 கும் பெண் தபலுர் கா[ற்]குதுணி[யா] . . . . .  
 6 ளங்குறுணியும் கொ . . . . . இப்படி . . . . . இடக்கடவ[தாக]  
 திருவாய்மெ[ர]ழிந்தருளி கெழ்விப்படியும் திருமுகப்படியும் கல்[விலும்] செம்பி . . . . .  
 7 யிலில் ஸ்ரீகாரியஞ்செய்வார் . . . . . தெவ[க]ன்மிகனுக்கும் . . . . .  
 ஸ்ரீநாப . . . . . தம்மி . . . . . க்கும் [ஸ்ரீ]-  
 மாமெழுநர்க்கண்காணி சிதொண்டதக்கும் . . . . .  
 8 வெண்ணைமங்கலமுடையாந் . . . . . வித்துக்கொன்க வென்று திரு-  
 மகிசலில் ] எழுதும் பெரு . . . . . முகிழுப்பரையன் எழுத்தி . . . . .  
 9 எழாவது நாள் தூற்றெண்பத் . . . . . புலாட[ஞ்]செய் . . . . .  
 . . . . . கழ்விப்படி திருமுகப்படி [||\*] இது வகூமெ[ழுந] ர[கெசு] ||—

## No. 226.

(A.R. No. 626 of 1902).

## ON THE SAME WALL.

- 1 || ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] பூமருவிய திருமாதும் புவிமாதும் ஜயமாதும் நாமருவிய கலைமாதும் புகழ்-  
 மாதும் நயந்துபுல்க அருமறை[யிற்] செ-  
 2 நி அனைத்துந் தழைப்ப வருமுறைஉரிமை மணிமுடி ரு[டித் திங்]கன்வெண்குடை[த்  
 திசைக்]களி மெட்டும் தங்குதறிக்கூ[டம்] தாகென விள-  
 3 க்க கருங்கலிப்பட்டியைச் செங்கொல் தூர்ப்ப பொரு[ங்]கதி[ரா]ழி புவிஅனைத் துடன்  
 வரவில்லவா இரட்டர் மி[னவர்] சிங்கனார் . . . . . கம் புணனு  
 4 பல்லவர் [நு]தலிய ப[ா]ர்த்திவர் [பணிய] . . . . .  
 செம்பொக் விசலிஹா[வக]த்துப் புலனமுழுது[டையாளொடு]-  
 5 ம் வீற்றிருந்தருளிய கொப்பசகெசரிபன்மரான திரிபுலனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீராஜராஜ  
 தெவ[ர்\*]க்கு யாண்டு பதிகாறவ[தி]-



- 6 [ன் எ]திராமாண்டு கற்கடகநாயற்று [அபரப]கூத்து [துவா]தெசியும் புதன்கி[ழ]மை-  
யும் பெற்ற புணர்பூசத்து நாள் உடை-
- 7 யார் திருவலஞ்சுழிஉடையார் தெவத[ான்]ம் வடகரை விக்ரமசொழலனநாட்டு இந்-  
நம்பர்நாட்டு கொனிலத்து ஊ[ர்]-
- 8 க்ருசமைந்த கொனிலமுடையார் மலைஆண்டநாயகனு[ம்\*] கொனிலமுடையார்  
வெனார் வாமனநான் இன்னம்பர்நாட்டு-
- 9 வெனானும் செற்கிழையான் கயிலாயமுடையான் பூவணமுடையானும் கொனில-  
முடையான் வெனான் உடையா[ன]ன் [இன்ன]-
- 10 ம்பர்நாட்டுவெனானும் கொனிலமுடையார் . . . . . னை [வ]டகரைனாட்டு-  
வெனானும் வெனான் திருவலஞ்சுழி உடையா[ன்]
- 11 திருச்சிற்றம்பலவெனானும் . . . . . பக்கலும் விண்ணமங்கல-  
முடையான் வெனான் திருவலஞ்சுழி-
- 12 [உ]டையானும் வெனார்னையனான இடையாற்றார்வெனானும் விசலு[ர்\*]கிழவந்  
வில்லி திருவலஞ்சுழிஉடையானும் நெற்குப்பைஉடை-
- 13 யான் சிறியான் பெருங்காடனு . . . . . ஆனாகூர்உடையான் எகனாய-  
கத் தில்லையனானும் [உ]கின்துறை[ய]னும்
- 14 ல . . . . . டயான் பெருங்கா[விதி]மலையும் உள்ளிட்ட இவ்வனைவொம் நில-  
வில்லையாவணம் [!] நித்தவிநொதவனனாட்டு நல்லூர்னாட்டு-
- 15 பெருங்கறையிற் பெருங்கறையுர் கிழவந் வென[ான்] திருவெகம்பமுடையானான இராஜ-  
ரா[ஜ]சொழிகதரையர் உடைய[ா\*]ர் திருவலஞ்சு[ழி]உடை-
- 16 [யார்க்கு] வைக்கிற திருநத்தாவினக்குபுறமாக இவர்க்கு[ன]ங்கள் விற்து[க்\*]குடுத்த  
நிலமாவது எங்களுரில் ஊர்ப்பொதுவாய் எங்கள் காணியாய் ன-
- 17 ங்கள் இறு[த்\*]துவருகிற நிலம் சுங்கந்தவித்தசொழன்லாய்க்காலுக்கு மெற்கு விக்ரம-  
சொழமங்கலத்து எல்லைக்கு கிழக்கு இன்னம்பர்னாட்டுவெனா[ர்]
- 18 காணியான நிலத்துக்கு தெற்கும் முன்பு னங்கள் விட்ட உலகமுழுதுமுடையா[ர்\*]  
வைச்ச திருனந்த[ா]வினக்குப்புறத்துக்கு வடக்கு நிலம் ஒரு[மா]-
- 19 வும் இதன் தெற்கு ச[ா]லைப்பத்தான அகிலனாயகந்சதிரத்து இன்னம்பர்னாட்டுவெனா-  
னும் அம்பர்னாட்டுவெனானும் நிலத்துக்கு வடக்கும் சுங்-
- 20 கந்தவித்தசொழ[ன்]லாய்க்காலுக்கு மெற்கும் விக்ரமசொழந் நிலத்து எல்லைக்கு கிழக்-  
கும் உலகமுழுதுமுடையார் வைச்ச திருனுந்தாவினக்கு-
- 21 க்கு கொண்டு விட்ட நிலத்துக்கு தெற்கு நிலம் ஒருமாவரையும் ஆக நிலம் இருமாவரை  
இன்னிலம் இருமாவ[ரை]-
- 22 [யு]ம் உடையார் திருவலஞ்சுழிஉடையார்க்கு இவர் வைத்த [கிருனு]ந்தாவினக்கு ஒந்-  
துக்கு திருனுந்தாவினக்கு[ப்]-
- 23 புறமாக விற்துக்குத்த[க்] கொள்வதான எம்மிலிசைந்த விலைப்பொரு ளன்றாடு நற்காக-  
[க்]கும் இந்நில மிரு[ம்]-
- 24 [ர]வரையினால் வந்த தெ[ன]ை[வ] கடமையும் அந்தராயமும் விரியொகமும் மற்றும்  
எப்பெர்ப்பட்ட சில்வரி பெருவரி[யும்]
- 25 நாங்கனெ இறுக்கைக்கும் இந்நிலம் இருமாவரையு மி[ரு]கிக்குறை வுள்ளடங்க விற்து  
இறைஇழிச்சிக் . . . . .
- 26 க்குமாக அவர்பக்கல் நாங்கள் கொண்ட காச நா இக்காச முன்னூறுங் கொண்டு இந்-  
நிலத்தால் வந்த-
- 27 ன எல்லாம் சந்திராதித்தவந் கிறுப்பதற் கிசைந்து இப்படி கல்லிலும்செம்பிலும் வெட்-  
டிக்க[ொ]-
- 28 ளளக்கடவதாக இப்படி சம்மதிச்ச இப்பிரமானம் பண்ணிக்குத்தொம் ராஜராஜ சொ-  
ழவத[ை\*]ரயர்க்கு
- 29 இக்கொனிலமுடையார் மலைஆண்டனாயகனும் கொனிலமுடையார் வெனார் வாமனனான  
இ-
- 30 ன்னம்பர்னாட்டுவெனானும் செக்கிழார் கயிலாயந் திருப்பூவணமு(உ)டையானும் கொ-  
நிலமுடையா-



- 31 னான அம்பர்னாட்டுவெளானும் கொநிலமுடையாக வலஞ்சுழிசொறனாக வடகரைய- Tiruvananthapuram.  
 னாட்டு-  
 32 வெளானும் உள்ளிட்ட இவ்வனைவொம் [1\*] இன்னிலத்துக்கு இதுவே விலையாவதாகவும்  
 33 இதுவே பொருள்[1\*]மாவறுதிப் பொருள்கிலவொலை யாவதாகவும் இதுவல்லது வெறு  
 பெ[ருள்]-  
 34 மாவறுதிப் பொருள்கிலவொலை காட்டக்கடவ னல்லாதானாகவும் இப்படி இசைந்து  
 வி[லை]-  
 35 க்கற விற்றுப் பொருளறக் கொண்டு விற்று விலையாவணஞ் செய்துமுத்தொம் இவ்வெ-  
 36 னா[ந்] திருவெகம்பமுடையானான ராஜராஜ சொழுவத[1\*]ரயர்க்கு இக்கொநிலமுடை-  
 யான் மலை-  
 37 [ஆ]ண்டனாயகந் உள்ளிட்ட இவ்வனைவொம் [1\*] இவர்கள் சொல்ல பிரமானம் எழுதி  
 நெந் இவ்வூர் ஊ-  
 38 ர்க்கணக்கு நெற்குப்பைஉடையான் துலையாதசெல்லநெந் இவை எந் எழுத்து ||— இப்ப-  
 டிக்கு இவை  
 39 கொநிலமுடையாக மலை[ஆ]ண்டனாயகந் எழுத்து [1\*] இப்படிக்கு இவை கொநிலமு-  
 டையான் வெளாந் வரமந-  
 40 ந் இ[ன்]னம்ப[ர்\*]னாட்டுவெளான் எழுத்து ||— திருச்சிற்றம்பலவெளானும் வடகரை-  
 னாட்டுவெளானும் ஸாண்டையாக[1\*]ம-  
 41 க்கு இவை ஊர்க்கணக்கு நெற்குப்பைஉடையான் எழுத்து வெளான் பக்கனும் செக்கி-  
 மையானும் ஸாண்டையாகமைக்கு  
 42 இவை[வ] கவென்குடையாக எழுத்து ||— மலைபெரியா[னும்] வெளான் உடையானும்  
 [மி]லட்டு[ரு\*]டையானும் சிறியான் பெ[ரு]-  
 43 க்காடதும் ஸாண்டையாகமைக்கு இவை பாலைபூர்கிழவந் எழுத்து ||— இப்படி அறிவென்  
 திருச்சிற்றம்பல[மு]டை-  
 44 யான் பெம்மான் எழுத்து ||— விசுவார்கிழவனும் கண்டந் கருணாகரனும் ஸாண்டையான-  
 மைக்கு இவை இந்நம்பர்னா-  
 45 ட்டுவெளான் எழுத்து [1\*] இப்படிக்கு இவை ஆநாங்குருடையான் எகனாயகந் தில்லைநா-  
 யகந் எழுத்து ||— இவை இவை-  
 46 டயாற்றார்னாட்டுவெளான் ஸாண்டையாகமைக்கு [இவை] சொழமாத்தாண்டாண்டப்  
 பெருந்(நா)தச்சந் எழுத்து ||— அம்பர்னாட்டு  
 47 வெளான் ஸாண்டையானமைக்கு இவை உய்யநின்றவொன் எழுத்து ||— இப்படிக்கு இவை  
 திருவாய்க்கெழவி உய்யவந்-  
 48 தான் எழுத்து ||—இப்படிக்கு இவை மாம்பாக்கிழையான் எழுத்து ||— இப்படி அறிவென்  
 வெண்ணைமக்கலமுடையா நெழு-  
 49 த்து ||— இப்படி அறிவென் திருவலஞ்சுழிஉடையா நா(ஆ)னாடையா நெழுத்து ||—  
 இப்படி அறிவென் இவை கொயில்க்கணக்கு  
 50 வகெக்குடையான் தில்லைனாயக நாணாடையா நெழுத்து ||— அரியவன் ஆண்டவ[ந்] ஸா-  
 னையாகமைக்கு இவை பெ[ர]-  
 51 [ந்]நாழ[ல்] எழுத்து ||—இப்படி அறிவென் இக்கொயிலில் சைவாசாரியம் அகொரசிவந்  
 எழுத்து ||— விளத்தூர்கிழவந் ஸாண்டையாகமை-  
 52 க்கு இக்கொயிலில் சிவ<sup>1</sup> . . . . .

No. 227.

(A.R. No. 627 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஜலவி[ஸ்] [1\*] கடல்குழந்த பார்மாதரும் பூமாதரும் கலைமாதரும் அடல்குழந்த பொர்-  
 மாதருஞ் சிர்மாதரு ம-  
 2 மர்ந்து வாழ நாற்கடல்குழ புலியெழும் பாற்க[ட\*]ல்பொ. புகழ் . . பிடி ஆதி-  
 உகம்மென்னச் சொதிமுடி புனைந்தருளி அறுசமையமு-

<sup>1</sup> The end is damaged.



- 3 ம் ஸம்பு[த]மும் நால்வெதமு நெ . . . ல்நின்று பாலிப்பத் தென்னவருஞ் சொ[ல]  
ருஞ் சிங்களரு முதலாம் மன்னவ[ர்]-
- 4 கள் திறைசுமந்து வந்திண்டிச் செவிப்ப ஊழிண[ழி] ஒரு செங்கொல் எழுபாரு மினி-  
தளிப்பச் செம்பொன்விரலிஹமா-
- 5 . . . . . லகுடைமுக்கொகிழாநடிக்கொடும் [வி]ந்திருந்தருளிய [கா]ராஜகெவ-  
நிலதாரான தி[லு]வததுவ[தி]-
- 6 கள் ஸ்ரீராஜாயிராஜகெவற்கு யாண்டு ௮-[ஆ]வது வலிஹதாயற்று கவரவசுத்து  
[கூ]ரடிபி[தி]ம் தி-
- 7 [ங்கட்]கிழமையும் பெற்ற புணர்பூசத்து நான் [உய்யக்கொண்டார்]வளநாட்டுப் பா[ம்]-  
பூர்நாட்டுத் [திரு]க்கு[டமு]-
- 8 . . . . . உடையார் திருவல[ஞ்சு]ழிஉடையார் கொ . . . . .  
. . . . . கெவற்கு கொற்ற . . . . . திருனந்தாவின[க்கு] . . . . .
- 9 . . . . . ரில் ஆண்டவநான நாற்பத்தெண்ண[யிர]க்கொன் உள்ளி[ட்டார்] ஐயங்கொ[ண்-  
ட]சொழமண்டலத்து ஆமுர்க்கொ-
- 10 ட்டத்துச் சிறுகுன்றநாட்டுக் காரிகை[க்\*]குளத்தூர் குளத்தும[ந்] பெருமாமம்  
[யா]ளுடை[யா]நான செயதரப் பல்லவசைய-
- 11 க்கொன் திருப்பள்ளிஅறைப் பெரியநாச்சியாரிந் முன்பு திருவிளக்கெரிய இவர் இட்ட  
ஐஞ்சுநிலைத் தரா குத்திவினக்கு இரண்-
- 12 . . . . . ல் எரியும் [ந]ரனொன்றுக்குத் திருநந்தாவினக்கு இரண்டுக்கு நானொன்றுக்கு  
நெய் யுரியால் நான் [மு]ன்னுற் ற[மு]பத்தைஞ்ச . . . . .
- 13 . . . . . நெய்[க்\*]கு திருநந்தாவினக்கு[க்] கொன்றுக்கு ஆடு கூய்சு ஆக திருநந்தா-  
வினக்கு இரண்டுக்கு ஆடு கூயி-க்கு இவ் . . . . .
- 14 ஆடு [உா] இ[வ்]வாடு இருநூற்றுக்கு ஆண்டவநான நாற்பத்தெண்ண[யிர]க்கொநென்  
கைக்கொண்ட ஆடு நயி-ம் . . . . .
- 15 த்தமக்கொநென் கைக்கொண்ட ஆடு [நயி]-ம் திருமழபாடியான அநப . . . . .  
. . . . . ஆடு . . . . .
- 16 றடியென் கைக்கொண்ட ஆடு நயி-ம் திருமழபாடி ஆவின்கன்மென் கைக்கொண்ட  
ஆடு நயி-ம் இ . . . . . மக்-
- 17 கொன் பாம்பநென் கைக்கொண்ட ஆடு உயி-ம் ஆக ஆடு உா இவ்வாடு இருநூற்று  
[சாவ]ர முவாப் பெராடாக[க்] கைக்கொண்ட[டு]
- 18 எங்கள் மக்கள்மக்கள் சந்திராதித்தவரை இத்திருவினக்கு இரண்டுக்கு வந்த . . . . .
- 19 . . . . . [இ]வ்வாடு இருநூற்றுக் கைக்கொண்டு இத்திருவினக்கு இரண்டுக்கும் வந்த நெய்  
சந்திராதித்தவரை . . . . .
- 20 றகவும் [ி\*] இப்படிக்குச் செப்பெட்டிலும் கல்லிலும் எழுத்து வெட்டிக்கொண்டருளக்-  
கடவர்களாக[வும்] [ி\*] இப்படி . . . . .
- 21 [இந்த] நாற்பத்தெண்ண[யிர]க்கொனும் [ப]ாம்பநான திருவலஞ்சுழிக்கொனும் திருமழ-  
பாடி ஆன ஆன்[லா]னும் எழுவந் திருமழபாடி-
- 22 யும் திருமழபாடி [ஆ]வின்கன்மும் இளமைக்கொன் பாம்பனும் இவ்வனைவொம் [ி\*]

No. 228.

(A.R. No. 628 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ[தி] பூமருவிய திருமாதம் புவி[ம]ராதஞ் ஜயமாதம் நாமருவிய கலைமாதம்  
புகழ்மாதம் நயந்து புல்க அரும-
- 2 . . . . . விதி நெயி அனைத்தும் தழைப்ப வருமுறை[யு]ரிமை மணிமுடி சூடி [தி]ங்கள்-  
வெண்குடைத் திசைக்க[ளி]மெட்டும் தங்கு தரி-
- 3 . . . . . விளங்க கருங்கலிப்பட்டியை[ச்] செங்கொல் தூர்ப்ப பொர்[க்\*]கதிராழி  
புவிவளத் துடன்வா வில்லவ ரி[ரட்டர்] மினவர் சி-
- 4 . . . . . [த்]திவர பணிய எண்ணருந் கற்ப[்பி]ல் மண்ணகம் பு[ண][ர்\*]ந்து  
[செ]ம்பொன் விரலிஹாஸதத்து



- 5 . . . . . [னெ]ரடெம் விற்றிருந்தருளிய [க]ரப்பரகேசரிபற்ம்-  
ரான திரிபுவநச்சக்[ச]ரவத்திகன் ஸ்ரீராமராஜ-  
6 தெவற்கு யாண்டு பந்நிரண்டாவது லேஷ[ச]யற்று அவரவகூத்து தவறியும் [புத]ந்-  
கிழமையும் பெற்ற தி-  
7 குவொணத்[து] னன் உய்யக்கொண்டார்வனநாட்டு பாம்பூர்நாட்டு உடையார் திருவலஞ்-  
சூழிஉடையார் திருமடை-  
8 விளாகத் திருக்கும் தெ[வ]ரடியார் ஆட்கொண்டாக் தெவுந்திருவும்உடையாரும் கிழக்-  
கடையநிக்குளும் இவ்வருவொ-  
9 ம் எங்கள் காணி[ஆ]ர் இக்கொயிலில் எழுந்த[ரு]னவித்த திருநா-  
[வ]க்கரை[ச]தெவற்கும் திருவாதவூரானிக-  
10 னுக்கும் [திருந்]கண்ணப்பதெவர்க்கும் நிலவிலை . . . . . குடுத்த பரிசாவது  
[ச] விக்கிரமசொழவனநாட்டு இக்-  
11 நம்பர்நாட்டு உடையார் திருவலஞ் . . . . . மங்கலத்து திரிபுவனமாதெவி-  
வதிக்கு கிழக்கு இராஜே-  
12 ந்திரசொழவா[ய்]க்கரலுக்கு தெற்கு நா[லாங்]கண்ணாற்று முந்ரு[ஞ்] சதிரத்து . . .  
வித் திருவெண்காடுபட்டந் திருவிநகம்பிபக்கல் எங்கள்-  
13 மாதாக்கள் எங்கள் தமய[னார்] தண்பரிசுடையார்பெரிலெ விலைகொண்டெயராய் அது-  
பவித்து அவர் அபாவத்து எங்களுக்கு வ-  
14 . . . . . மாந . . . . . கடைமையு மந்தராயமும் மற்-  
றுள்ள சிலவரிகளு மிதுத்து மிகுதி உள்ளது தெவக . . .  
15 . . . . . ரகவும் . . . . . முவற்கும் ஸொம்மா-  
வதாகவும் இப்படி இசைந்து இத்திருநாவுக்கர . . .  
16 . . . . . திருவாதவூரானிகளுக்கும் திருக்கண்ணப்ப[தெவர்க்]தும் இவ[ர்]கள்  
சிபாதத்தெ திரவாத்துக் குடுத்தமைக்குப் பிரமாணம் பண்ணிக்கு[த]-  
17 . . . . . வ்விருவொம்[ச] இப்படி இவர்கள் சொல்ல இப்பிரமாணம் எழுதிநெந்  
இவ[ர்]கள் தமயந் ஆட்[க்]கொண்டாக் தண்பரிசுடையாரெந்[ச] இவை  
18 . . . . . து உ இப்படிக்கு இவை ஆட்கொண்டாக் தெவுந்திருவும்உடையான் எழு-  
த்து [ச] இப்படிக்கு இவை கிழக்கடையநிக்குள் எழு-  
19 [த்து] ||உ

No. 229.

(A.R. No. 629 of 1902).

ON THE SOUTH WALL OF THE SECOND PRAKARA OF THE SAME TEMPLE.

- 1 திரிபுவனச்சக்கரவத்திக[ன்] ஸ்ரீராம[ஜ\*]ராம[ஜ\*]தெவர்க்கு யாண்டு எட்டாவதின் எ[தி-  
ரா]மாண்டு து[லாகா]யற்று அபரபகூத்து ந[வ]மியும் திந்-  
2 கன் கிழமையும் பெற்ற பூ[ச]த்து ந[ர]ன் உய்யக்கொண்டா[ர்]வனநாட்டு பாம்பூர்நாட்டு  
திருக்குடமுக்குஉடையார் திருவலஞ்சூழிஉடையா[ர்] கண்ணெக்கு அகரம் அகில-  
நாயகச்சு[ப்]பெதிமங்கலத்து அகிலநாயகச்செரி மு[ண்ட]சாபொசன் சிவாஸ-  
தெவப[ட்ட]னென் உடையார் திருவலஞ்சூழிஉடையார் வெள்ளைப்பிள்ளைய[ரர்]-  
க்கு நில விலைப்பிரமாண இசைவுதிட்-  
3 குடுத்தபரிசாவது [ச] இம்மைநா[ளால்] இவ்வெள்ளைப்[பிள்ளை]யார்க்கு திருநாமத்-  
துகாணியாக விற்றுக்கு[டு]த்த நிலமா[ஆ]வது [ச] இவ்வூர் ப[ட்டா]கை கொற்றங்-  
குடியான குலொத்துங்க[ச]ராமநல்லூர் பார்வதிவதிக்கு மெற்கு கு[டு]லாத்துங்க-  
சொழலாய்க்கா லுக்கு வடக்கு க-கூ-சதிரத்து கிழக்கடைய நில [வில்]  
மெற்கடைய [பு]டாவி ஸ்ரீக[ண்ணப்ப]ட்ட[ன்]ன  
4 விக்கிர . . . . . ரமாதராயன் கைக்கொண்[டு]உடையெனய் என்னுதாய் நான்  
அனுபவித்துவருக[ிற] நில [கூ]க இவ்வதிக்கு கிழக்கு இவ்வாய்க்காலுக்கு தெ[ம்\*]க்கு  
கூ-உ-சதிரத்து நத்த[த்\*]து மனை . . . . . ஸ்ரீம ஆக நில [கூ]க  
தெது கொள்வதான எம்மில் இளைச்சுத் விலைப்பொருள் அந்ருடு நற்காச  
கூடா இக்கா-



- 5 க ஆயிரத்து இருதூறும் ஆவணக்களி காட்டெற்றி கைச்செ . . . . .  
 . . . . . இந்நிலம் கிழமுக்காலெ காண்மா(வ்)அரையெ அரைக்காணி முந்திரிகையும் திரு-  
 காமத்துக்காணியாக விற்றுக்குத்தெந் வெ[ள்]ளைப்பிள்ளை[யார்க்]கு முண்டசரபொ-  
 சன் ஸ்ரீவா[ஸு]-
- 6 தெவப்பட்ட(ந்)னெந் [1\*] இப்படி ஸம்மதித்து இக்காச ஆயிர . . . . .  
 க்கொண்டு இந்நிலம் கிழமுக்காலெ கா[ந்]மா அரையெ . . . . . குத்தெ-  
 மைக்கு இவை முண்டசரபொசன் ஸ்ரீவா[ஸு]தெவப்பட்ட(ந்)னென் [இவை என் னெ-  
 முத்து] [1\*] இவர் சொல்ல இந்நில விலைப்பிரமா[ண\*] இ[சைவதிட]டு எழுதினென்  
 திருநிந்நஜூஉ-
- 7 டையான் கூத்தாவொன் எழுத்து [1\*] இப்படிக்கு இவை செ . . . . . தசெ . . . .  
 ட்டா . . . . . (ன்)நெந் எழுத்து [1\*] இப்படிக்கு இவை இ . . . . .  
 யன் னெழுத்து [1\*] இப்படி அறிவென் வங்கிப்புறத்து துய்யந்நிலநபட்ட[ன்]னென்  
 [1\*] இப்படி அறிவென் [வ]ந்தலூர் ஆளுடையான்பட்ட[ன்] எழுத்து [1\*] இப்படி  
 அறிவென் வெ-
- 8 தவினாயகப்பட்டனென் [1\*] இப்படி அறிவென் இரா . . . . . ட்ட னெ[ழுத்து][1\*]

## No. 230.

(A.R. No. 630 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 திரிபுவனச்சக்கராவத்திகள் சிரி ரா[ஜ\*][ராஜ\*]தெவர்க்கு யாண்டு ௧௨-ஆவது சிவநாய-  
 ற்று அபரபக்(க)ஷத்து சதுத்தியும் திங்கன்கிழமெயும் பெற்ற உத்தி-
- 2 . . . . . [ராஜெ]ந்திரசொழச்சரு]ப்பெதிமங்கலத்[து ரா-  
 ஜெ]ந்திரசொழச்செரி வெல்வெட்டி திருப்பட்டிகாமுடையான்<sup>1</sup>

## No. 231.

(A.R. No. 631 of 1902).

ON THE NORTH AND WEST WALLS OF THE NANDI-MANDAPA IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீவரீ ஸ்ரீ [1\*]  
 2 திருமுவனச்சக்கராவத்திகள் மதுரையும் ஈழ-  
 3 மும் கருவூரும் பாண்டியன் முடித்தலையு-  
 4 க் கொண்டருளி விராவிஷேகமும் வி-  
 5 ஜயாவிஷேகமும் பண்ணி அருளிய ஸ்ரீதிரி-  
 6 புவன[வீர]தெவற்கு யாண்டு முப்பத்தாறு-  
 7 வது மெஷநாய் ற்று உருவூபகூத்து  
 8 திருதியையும் திங்கன்கிழமையும் பெற்-  
 9 ற ரொசணி நாள் உய்யக்கொண்டார்வன-  
 10 [காட்டு பாம்பூர்நாட்டு உடைய]ார் திருவ-  
 11 லஞ்சுழிஉடையார் திருக் . . . . . , நா[ர்\*]க்கு அகர-  
 12 ம் ஸ்ரீவெள்ளையையக[ச்சது]வெட்டிமங்க-  
 13 லத்து பெருங்குறி மகா[சபை]யாம் விவத்தை-  
 14 த[ய] உடையார் திருவலஞ்சுழிஉடையார் கொ-  
 15 யிலில் ஸ்ரீகாரியஞ்செய்வார்களுக்கும் ஸ்ரீம[ர]கபூரக்-  
 16 கண்காணி(கணு)செ[ய்\*]வார்களுக்கும் தெவகன்மி கொயி-  
 17 த்க[ணக்கனு]க்கும் நாங்கள் விவத்தை பண்ணி-  
 18 [க்குமத்தபடி] இக்கொயிலில் வெள்ளைப்-  
 19 பிள்ளையார்க்கு [எ]ங்களுநில திருநாமத்து-  
 20 க்காணியான நிலத்து நாங்கள் முன்பு ஊ-  
 21 ற்கிழ இறையிலி செய்துகுடுத்து ஊ[ரி]ல்  
 22 எற்றி இறுத்துவருகிற பங்கு ஒன்றும் நிக்[கி]  
 23 . . . . . அகரத்து கிரனூர் மகாதெவப்பட்ட[ர்]  
 24 மு[ன்\*]னன் [பி]ள்ளையார் ஸ்ரீபாதத்து தானமா-  
 25 க குடித்த [ப]ங்காய் இன்னான்வரையும்

<sup>1</sup> The farther portion of the record is built in below.



- 26 . . . . . த்து . . . . .  
 27 . . . . . டிக்கு நிலம்]  
 28 . . . . . காணி கிழ முன்-  
 29 . . . . . டைக்கு இறு-  
 30 . . . . . கு . . . . . கெல்லும் . . . . . ம் குறுணி [இரு]-  
 31 காழியும்] இம்மடக்கால் வந்த வலாவினியொ-  
 32 மங்கனும் எற்றிப் பிள்ளையார்[க்]கு காறுதிருப்பள்ளித்-  
 33 தாமம் ஆக்குந் திருநந்தவனக்குடிகள் பெறு-  
 34 [ம்] கொற்றுக் கு[ட]லாக காங்கள் குடுத்தமையி-  
 35 . . . . . டக்கால் வந்த கெல்லு [ப]கின்று [க]-  
 36 . . . . . முகுறுணி ஒருகாழியும் வலாவினி-  
 37 . . . . . ம் எங்க ஞாருடனெ கூட்டி இறுக்கக்க-  
 38 . . . . . ரகவும் இறுக்கு[மி]டத்து முப்பத்தாராவ-  
 39 து கார் . . . [று]த்த கெல்லு மிக்கி இவ்வாட்டை  
 40 பசான்முதல் இறுக்கக்கடவொமாகச் சொன்னொ[ம்] [!]  
 41 இக்கெல்லு காறு திருப்பள்ளித்தாமத் திருநந்த[வ]-  
 42 னஞ் செய்கிற குடிகளுக்கும் திருப்பள்ளித்தா[ம்]-  
 43 ம் பறித்து ஒடுக்குவாற்ற்கும் கொற்றுக் கு-  
 44 [டல]ாக நிலத்தம் கட்டப்பண்ணுக[!]  
 45 ல் [இவை ஊர்க்கணக்கு கச்சினமு . . . . .  
 46 ரத்தொளுடையான் நிறணி[ந்]தாநெந் இவை [எ]-  
 47 ந் எழுத்து உ இப்படிக்கு இவை டொ[ண]க்குறி [அ]-  
 48 ம்பலன்கொயில்கொண்டான் லட்டஸ்யுஉ [இப்படி]-  
 49 க்கு இவை திருப்பெர் வி[னா]கலட்டஸ்யுஉ இ[ப்]-  
 50 படிக்கு இவை திருப்பெர் சடயலட்டஸ்யு-  
 51 [இப்படிக்கு இவை[வ] [குரவசெரி]த் திருவெ[ண்]-  
 52 காடுலட்டஸ்யு|| — இப்படிக்கு இவை கா-  
 53 ரம்பிச்செ[ட்]டு ஸி[வ]சவநவாலிலட்ட-  
 54 ஸ்யு|| — இப்படிக்கு இவை கொளரிமராம-  
 55 த்து வஸ்யு . . . . . ஸ்யு|| — இப்படிக்கு இவை  
 56 குரவசெரி ஆளுடையான்லட்டஸ்யு|| — இப்  
 57 படிக்கு இவை முடெம்பியத்துத் திருவிரா-  
 58 மீஸரமு[சை\*]டயான் லட்டஸ்யு|| — இப்படி-  
 59 க்கு இவை கண்டெற்று மஹாடெவலட்ட-  
 60 ஸ்யு|| — இப்படிக்கு இவை குண . . . . .  
 61 முகூலட்டஸ்யு|| — இப்படிக்கு . . . . .  
 62 புர மஹாடெவலட்டஸ்யு|| — இப்படிக்கு  
 63 இவை காஞ்சிக்குறி ஸங்கரநாராயணன்ம-  
 64 . . . . . இப்படிக்கு . . . . . ஜ-  
 65 . . . . . மு[சை\*]டயான்லட்டஸ்யு|| — இப்-  
 66 . . . . . அன்பிலணிகாரலிஹலட்-  
 67 . . . . . படிக்கு இ . . . . . செ . . . . .  
 68 . . . . .  
 69 . . . . .  
 70 க்கு இவை காக்கண்டு ம[ஹாடெ]வலட்-  
 71 . . . . . இப்படிக்கு இவை கடா[தூர்] ஆடிகு-  
 72 லட்டஸ்யு|| — இப்படிக்கு இவை இராயூர் சொ-  
 73 ட்டை சிங்கப்பிரான்லட்ட ஸ்லோமசிரதெ[த]யாஜிக[சை\*]|| —  
 74 இப்படிக்கு இவை திருப்பெர் கூத்த[லட்]டஸ்யு||-  
 75 [இப்படி]க்கு இவை [இராயூர்] . . . . .  
 76 ம்புற[க்] க[ம]லலட்ட ஸ்லோமயாஜிக[சை\*]|| — இப்-



- 77 படிக்கு இவை இராயூர்ச் சொட்டை யஜீவரா-  
 78 ஹலட்டஸு|— இப்படிக்கு இவை மொமய-  
 79 த்து உழுதபெ . . . லட்டஸு|—இப்படி-  
 80 க்கு இவை மொமய . . . உழுத . . .  
 81 ன்லட்டஸு|—இப்படிக்கு இவை . . .  
 82 ர் அம்பலத்தாடி லட்டஸு|— இப்படிக்கு  
 83 இவை மாங்கனூர் நாராயணலட்டஸு|— இப்ப-  
 84 டிக்கு இவை மொமயடத்து ஸ்ரீ க்ருஷ்ணலட்டஸு|—  
 85 இப்படிக்கு இ[வை] . . . ஸு|—  
 86 இப்படிக்கு இவை கொமடத்து அமுத் . தாவி-  
 87 . . . ட்டஸு|— இப்படிக்கு இவை மாங்கனூர்  
 88 . . . இப்படிக்கு இவை மா-  
 89 . . . டிக்கு இவை ப-  
 90 . . . ரை ஸ்ரீராவலலட்டஸு|—இப்படிக்கு இவை  
 91 மாங்கனூர் ஸ்ரீராவலலட்டஸு|— இப்படிக்கு இ-  
 92 வை ம . . . லலட்டஸு|— இப்படி-  
 93 க்கு இவை . . . டலில் யஜீபுருஷலட்டஸு|—  
 94 இப்படிக்கு இவை காரம்பிச்செ[ட்]டு மஹாபெவ-  
 95 . . . இப்படிக்கு இவை குண்டர் . . . வ . . .  
 96 . . . இப்படிக்கு இவை [கொமடத்]து திருவெ-  
 97 . . . டஸு|— இப்படிக்கு இவை இராயூர்ச் சொ-  
 98 ட்டை . ரஹா . [லட்ட]ஸு|—  
 99 இப்படிக்கு இவை[வ] . . . ஹம்சாரை ஸ்ரீகிருஷ்ண[க]-  
 100 ஸ்ரீராமயாஜித[ஃ\*]|— இப்படிக்கு இவை திருப்பெ-  
 101 ர் ஸ்ரீவெவலலட்டஸு|— இப்படிக்கு இவை  
 102 ஹலூர் வெவலலெவ[ன்] நாராயணலட்டஸு|— இப்-  
 103 படிக்கு இவை கொட்டையூர் கருணாகரலட்டஸு|—  
 104 இப்படிக்கு இவை [மா]ங்கனூர் முத்தயஜீபுருஷ-  
 105 லட்டஸு|— இப்படிக்கு இ[வை] ஆ[ததூர்] ஸ்ரீக-  
 106 ணன் தாமொதரலட்டஸு|—இப்படிக்கு [இ]-  
 107 வை மாங்கனூர் வாலகுமார[லட்ட]ஸு|— இப்ப-  
 108 டிக்கு இவை மாங்கனூர் யஜீபுருஷலட்ட ஸ்ரீ-  
 109 மயாஜிதஃ வ

## No. 232.

(A.R. No. 631-A of 1902).

ON THE SOUTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] இத்திருமண்ட[பம்]  
 2 . . . மண்ட[ல] . . . ரிலா . . .  
 3 . . . பெருமா . . .  
 4 . . .  
 5 . . . ஸ்ரீஷு . . . வளநா-  
 6 ட்டு ஸ்ரீஷுபெரும ஆனாகூர் திருத்தனிமாதெ-  
 7 வர்க்கு . . . பட்ட . . . னைய[ர]க்[ரு] தெவதா-  
 8 னம் இ . . . மீண்டு வெள்ளையினையகன் ம-  
 9 ங்கலெ . . . வெள்ளையினையார் [திரு]-  
 10 நாமத்தால் [மி]ண்டு குடுத்தபடிக்கு இன்னப-



- 11 னார் ப்ரீபண்டாரத்துரின்றும் தெவகன்மி தி-  
12 ல்லையாயகப்பட்டன் கையவழி காந ஆமிரம் ப . . .  
13 . . . பெ பித்தனையால் [தண்]ணி ரமுதுசெய்தருள  
14 இட்ட கெண்டி ஒன்றும் இதில் ம . . . . .  
15 க உரு இரண்டினு . . . . .

## No. 233.

(A.R. No. 632 of 1902).

ON A STONE SET UP IN FRONT OF THE INNER GOPURA OF THE SAME TEMPLE.

- |   |                                       |
|---|---------------------------------------|
| 1 ஸுத்தி <sup>1</sup> [ஸ்] [  *] சகா <sup>2</sup> . . . . . | 23 ம் ஆனபடியாவெ . . . . .             |
| 2 சுயௌ இதன்மெல் . . . . .                                   | 24 ற்றிலக்கை மாதம் பன் . . . . .      |
| 3 ம விசுவாவசுவரு . . . . .                                  | 25 மும் பன்னிருகல நெல் . . . . .      |
| 4 சங்கிரந்தி பு . . . . .                                   | 26 ட்டுஇலக்கை மாதம் . . . . .         |
| 5 லத்திலெ ஸ்ரீ . . . . .                                    | 27 [ன]மும் அறுகலநெ . . . . .          |
| 6 [மல்]வெஸுரது இரா . . . . .                                | 28 ட்ளை இட்டு அதிகம் . . . . .        |
| 7 வெஸுரதெவரி . . . . .                                      | 29 முதல் வெள்ளைபின்னையாற்கு . . . . . |
| 8 ன்மமாக உ . . . . .  |                                       |
| 9 திம்மப்பகாய . . . . .                                     | 30 திருப்பணியாரத்துக்- . . . . .      |
| 10 தராசாவும் பண் . . . . .                                  | 31 கு கட்டளைஇட்டபடியாவெ[ல]            |
| 11 தன்மசாதனம் திரு . . . . .                                | 32 [இ]ந்த நின்றையத்திலெ               |
| 12 ரயிலுக்கு அதிகா . . . . .                                | 33 சந்திராதித்தவரையும்                |
| 13 க்கை பூறுவம்மா[க] . . . . .                              | 34 நடத்திவரவும் [  *] இதுக்கு         |
| 14 ம்பதின்கல நெல்லும் . . . . .                             | 35 அகிதம்பண்ணி ஒருப-                  |
|   | 36 ணம் கலநெல்லு அதிகம்                |
| 15 லக்கை மாதம் அஞ்சுப . . . . .                             | 37 கெடவன் கெங்கை[  *]க-               |
| 16 நெல்லும் நடந்து பினை . . . . .                           | 38 ரையிலெ காராம்பசுவை                 |
| 17 ஒருவன் கொற்றுஇ . . . . .                                 | 39 கொன்ற பாவத்திலும் த-               |
| 18 மு பணமும் முப்பதின் . . . . .                            | 40 ன்மாதாபிதாவை கொ-                   |
| 19 டைக்கூட்டுஇலக்கை பத் . . . . .                           | 41 ன்ற பாவத்திலும் பிறும-             |
| 20 ன்கல நெல்லுக் கட்டளை . . . . .                           | 42 கத்தி முதலான பஞ்ச-                 |
| 21 ண்டு வருகையில் கண் . . . . .                             | 43 மகாபாத[  *]த்திலும்                |
| 22 பத்தியம் பண்ணி அறெ . . . . .                             | 44 பொகக்கடவனாக-                       |
|   | 45 வு[  *]                            |

## No. 234.

(A.R. No. 633 of 1902).

ON THE NORTH WALL OF THE BHAIRAVA SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ப்ரீ[||\*] திருமகள்பொலப் பெ[ப]ருநிலச்செல்வியு ஐநக்கெ யு-  
2 சிமைபூண்டமெ மனக்கொளக் காணுர்ச்சாலை கலமுறுத்-  
3 தருளி வெங்கெகாடுங் கங்கபாடியு னுளம்பாடியு ஐடிக்கெ-  
4 பாடியுங் குடமலைநா[டு]ங் கொல்லமுங் கவிக்கமும் எண்டிசெசெ  
5 புகழ்தர ஈழமண்டலமும் இரட்டபாடி யெ[ழ்]முறெயிலக்கமுந்  
6 திண்டிதல் வென்றித் தண்டாற் கொண்ட தன்னெழில் வளரு[ழி]-  
7 யுள் னெல்லா யாண்டென் தொழுதக விளங்கு[ம்] யாண்டெ செழியரைத் தெ-  
8 சுகொன் ப்ரீகொவிராஜகெஸரிபதாரான ப்ரீராஜராஜகெவர்க்கு யாண்டெ உடு[||\*]-[ஆவ]-  
9 து உடையார் ப்ரீராஜராஜகெவர்க்கு லோகெவி[ய]ார் தக்கித்திவிடங்கியாரான ப்ரீஒலெக-  
10 டெவியார் உய்யக்கொண்ட[||\*][வளந]ரட்டுப் பாம்பு[||\*]நாட்டுத் திருக்குடமுக்கில்பால்  
திருவலஞ்சுழி  
11 நாம் எடுப்பித்த திருக்கற்[||\*]னிப் பின்னையார் கெடகுபாலகெவர்க்கு[||\*] அத்தெவர் பண்-  
டாரத்-

<sup>1</sup> Read ஸ்ரீஸ்ரீ.<sup>2</sup> A few syllables of this and the following lines are cut away.



- 12 து இருக்கும் பொன்னும் துடர் ஒன்றினால் பொன்னும் காசும் உடையார் ஸ்ரீராமராஜ-  
டேவர்
- 13 திருமகனார் விமலாடித்தடேவர் மஹாடேவியார் ஸ்ரீகுடிவைநக்கெயார் அத்தெவர்க்குக்  
குடெத்]-
- 14 த பொன்னும் பொன்னின் ஆலாணங்கனும் உடையார் ஸ்ரீராமராஜடேவர் திருமகனார்  
நடுவில்[டு]-
- 15 பண்டி[ன்\*]னை நங்கையார் மாதேவிகளார் உடையார் ஸ்ரீராமராஜடேவர்க்கு ஆடி அருள  
புலாடம் [டு]-
- 16 த்ற பொன்னில் செய்து வரக்காட்டிக ஆலாணங்கனும் கல்லில் வெட்டுவிக்க வென்று அரு-  
ளிச்செ-
- 17 ய்ய உடன்கூட்டத்துக் கர்ம்மி கொவலாருடையான் காடன் னாற்றென்மனும் கண்கா-  
ணிக் கரண-
- 18 த்தாக் நல்லுழாந் ஏறன் இராயசின்கனும் இருனு கல்மெல் வெட்டுவித்தது [1\*] பின்னை-  
யார்க்கெ-
- 19 துபாலடேவர் பண்டாரத்து நல்லூர்ப் பூமி விற்றதென் திருக்கும் கிழி ஒன்றினால் குடி-  
னைக்கல்லால்
- 20 பொந் நிறை தூற்று அறு கழஞ்செ முக்காலெ யரைக்காலும் துடர் ஒன்றினால் பொன்  
முப்பத்திருக-
- 21 [நை]மஞ்செ முக்காலும் அட்டித்தொழுத பொற்புக்க னுட்படப் பொற்புக்களால் பொன்  
இருகழஞ்-
- 22 செ முக்காலெ அஞ்சுமாவும் காசு தூற்றுக்கு மாறி முதலான பொந் அறுபத்தொன்-  
பதிக் கழ-
- 23 ஞ்சரையெ அஞ்சுமாவும் விமலாடித்தடேவர் மஹாடேவியார் ஸ்ரீகுடிவைநங்கையார் குடெத்-
- 24 த பொந் பதின்மகழஞ்செய் மஞ்சாடியும் இரண்மொவும் ஆகக் குடினைக்கல்லால் பொந்  
இரு-
- 25 தூற் திருபத்திரு கழஞ்சால் செய்த ஸ்ரீஸூடம் ஒன்றினால் முகம் ஒன்றும் தகடு பந்நிர-  
ண்டு-
- 26 ம் இடைக்கட்டுப் பன்னிரண்டில் கள்ளிப்பூ முப்பத்தாலும் [த]வளைவாய் ஒன்றும் சவக்-  
கம் ஒன்றும்
- 27 [ச]வக்கத்தில் [த]ரவி முன்றினால் [ப]டுக[ண்] இருபத்தெழும் கள்ளிப்பூ முப்பதும்  
முத்தில் கெ[ர]த்த மாக-
- 28 காய் இரண்டும் அரகிலைய் ஒன்றும் தகட்டுக்குமெ நாடும் ஆக குடினைக்கல்லால்  
நிடுமெ
- 29 பொன் நாற்பதின் கழஞ்சம் ஊட்டிகெசமும் உட்படத் திருமுடி ஒன்றினால் பொன் னாற்-  
டெ-
- 30 ண்பத்திரு கழஞ்சம் ஆகப் பொன் இருனாற்(ற)து இருபத்திரு கழஞ்சம் விமலாடித்தடேவர்  
மஹா-
- 31 [டே]வியார் குடிவைநங்கையார் இத்தெவர்க்கெய் குடுத்த திருவரெபட்டிகெய் ஒன்-  
றின-
- 32 [ல் த]வளைவா யிரண்டும் படுகண் எட்டும் கள்ளிப்பூ எழும் அரகிலைய் ஒன்றும் கொக்கு-  
வாய் ஒ-
- 33 ன்றும் உள்[ப\*]டப் பொன் நாற்பத்தொன்பதின் கழஞ்செ முக்காலெ மஞ்சாடியும்  
இரண்மொ[1\*]
- 34 உடையார் ஸ்ரீராமராஜடேவர் திருமகனார் நடுவில்பின்னையார் மாதேவிகளார் இத்-  
தெவர்-
- 35 க்கெய் [கு]டுத்த மினுக்கக் வளையில் இரண்டிகால் பொந் னாற்பத்தொன்பதின் கழஞ்செ  
எழு மஞ்-
- 36 சாடியுய் குன்றியும் மெற்படிய[ர\*]ரெ வரக்காட்டிக பொந் அரைக் கழஞ்செய் அரைக்-  
காலிகால் செய்த பொ-
- 37 த்பூ ஒன்றிகால் பொந் அரைக்கழஞ்செய் அரைக்கால் [11\*]



- 1 <sup>1</sup> மணபதியார்க்குப் பொ[து] நெய் இருசெவிடரை-  
 2 யாக முன்று பொதைக்கும் நெய் ஆழாக்கே இருசெ-  
 3 விடரையும் ஆக நாள் ஒந்தி[னு]க்கு நெய் [ந]ாழி ஆழாக்கு-  
 4 க்கு நாழி நெய்க்கு நெல்லு[த்] துணியாக [வந்த]  
 5 . . . . . குறுணியும்  
 6 க முன்று பொதைக்கு தையிரமுது முந்நாழியும் அத்த[ய]ாமத்து-  
 7 க்கு தயிரமுது உரியமாக தயிரமுது முந்நாழி உரிக்கு நாழித் தயி-  
 8 ருக்கு நெல்லு இருநாழி உரியாக வந்த நெல்லு கு[து]ணி முழாக்கு-  
 9 ம் இத்தெவர்க்கு அடைக்காயமிர்து பொதெட்டாக முன்று பொதை-  
 10 க்கு அ[டைக்காய\*]மிர்து இருபத்துநாலும் [அ]த்த[சாம]த்துக்கு அடைக்காயமிர்-  
 11 து ஆறும் நாலு பொதைக்கு [மி]லையமிர்து அறு[பது]மாக அடை-  
 12 க்காயமிர்துக்கும் வெற்றிலை அமிர்துமாக நெல்லு முந்நாழியு-  
 13 ம் இந்த ஸ்ரீகொயிலில் எரியும் திருகொகாவிலுக்கு ஆறுக்கு எண்ணை  
 14 நாழி உரியும் சந்திவிளக்கு சிறுகாவைசந்தி விளக்கு பதி[ந]றும் உச்சம்-  
 15 [பொ\*]தைக்கு [வி\*]ளக்கு பதிநாறும் இரவுண[ந்தி] விளக்கு இரு[பதெ]ட்டும் ஆக சந்-  
 16 திவிளக்கு அறுப[து]க்கு எண்ணை நாழி உரியும் ஸ்ரீபலிக்கு  
 17 எ[ரியும்] பிடிவிளக்கு [சிறுகா]லைக்கு ஒற்றும் உச்சியம்[பொதை]க்கு ஒற்றும்  
 18 இரவைக்கு இரண்ட[ம்] ஆக ஸ்ரீபலிக்கு முன்று சந்திக்கு எரியும் பிடிவி-  
 19 ளக்கு ஆக [நா]லும் பூதப[தி]க்கு விளக்கு ஒற்றுமாக விளக்கு ஐஞ்சுக்கு எண்-  
 20 ணை உழக்கு ஆக எண்ணை மு[ந்நாழி] உழக்கு[க்\*]கு[1\*] நாழி எண்ணைக்கு நெல்லு-  
 21 த் துணியாக எண்ணை [முந்நா]ழி உழக்கு[க்\*]கு நெல்லு கவநெ குறு-  
 22 ணியும்[1\*] இத்தெவர்க்கு சநியும் புதலும் சாத்த எண்ணைக்காப்புக்கு  
 23 நாளால் எண்ணை [மி]ருபிடியாக கிழமைக்கு எண்ணை உழக்கு  
 24 நாள் . . . . . எண்ணை . . . . . க்கு நிச்சம் நெல்லு இருநாழியும்[1\*] [இ]ந்-  
 25 . . . . . பொதரைப் பலமாக ஒரு ப . . . . .  
 26 ல்லு நாழியும்[1\*] திருமெய்ப்பூச்சுக்கு சந்தனம் முன்று . . . . .  
 27 மாக அரைப்பலத்துக்கு நெல்லு நானாழியும்[1\*] சிதாரி பொ[து]க் கழ-  
 28 ன்சாக முன்று பொதைக்கும் முக்கழஞ்சுக்கு நெல்லு [மு]ந்நாழி-  
 29 யும்[1\*] மணபதியா[ர்]ர்க்கு அப்பாமிதுக்கு சர்க்கரை ஒருபலத்துக்கு நிச்சம்  
 30 மு[மு]ழாக்கும் இத்தெவரை திருவாராதீனசெயும் ஸ்ராஷ[ணன்] ஒருவ-  
 31 றுக்கு நிசதம் நெல்லு பதக்கும்[1\*] திருமஞ்சகரீ ரட்டியும் திரு[வி]ளக்கு-  
 32 த் [து]ண்டி[யு]ம் பரிவாசம் [ஆ]ராதிச்சம் திருஅமிர் திட்டும் திருமெறி . . .  
 33 டிச்சம் மத்தும் இஸ்ரீகொயிலுக்கு வெண்டும் பணி செ-  
 34 யும் மாணிக[ள்] நால்வர்க்கு பெரால் குறுணியாக னால்வற்கு நெல்லு துணி[1\*]  
 35 திருபள்ளித்த[ராமம்] பறித்து தொடுப்பாறுக்கு நிசதம் நெல்லு அறுநாழியும்[1\*]  
 36 திருப்பதியம் பாடுவார் இருவர்க்கு நித்தம்  
 37 [நெ]ல்லுப் பதக் கிருநாழியும்[1\*] திருவி[ள][க்\*]கு திருமெ-  
 38 முக்கிட்ட நிர்மாநியநீர் பொகட்டுவார் இருவற-  
 39 கு பெரால் நித்த நெல்லு நானாழியாக நெல்-  
 40 லு குறுணி[1\*] இக்கொயிலுக்கு ஸ்ரீ[கா]ரியம்-ஆ-  
 41 ரா[ய\*]வானுக்கு நித்த நெல்லுக் குறுணியும்[1\*] [தி]-  
 42 ருக்குடமுக்கில் முலபரடையார் [கொயில] வாரிய-  
 43 . . . . . வா(க்) கொருவதுக்கு . . . . . நெல்லு  
 44 க் குறுணி . . . . . குடமுக்கில் முலபரடையர்-  
 45 க்காய் இ[ந்த] ஸ்ரீகொயி(ல்)லுக்கு ஸ்ரீபண்-  
 46 டாரம்செய்யும் ஸ்ராஷ[ணன்] (ந்) கொருவதுக்கு  
 47 நித்தம் [நெ]ல்லுப் பதக்கும்[1\*] உளத்திருமெய்-  
 48 காக்கும் . . . . . ந் கொருவதுக்கு நித்த நெல்லுக்கு குறு-  
 49 ணியும்[1\*] புறத்திருமெய்காக்கும் தலைவாயதுக்கு நித்-  
 50 தம் ஒருவனுக்கு நெல்லுக் குறுணியும்[1\*] [ணை] முமுத்தம்

1 The beginning and the end of this inscription cannot be traced on the stone.



- 50 சொல்லுவார்க்கு இஃக ஸ்ரீகொயிலில் நித்த நெல்லு முக்-  
51 காழியும்[\*] திருநகவாநம் இறைக்கு[ம் திருந]கதவாநக்கு-  
52 டியனுக்கு நித்த[ம்\*] பெரால் நெல்லுக் குறு[ணி]-  
53 யாக நித்த நெல்லுப் பதங்கும்<sup>1</sup>

## No. 236.

(A.R. No. 633-B of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொப்பரகெசரிபதூரான ஸ்ரீராஜேஜ்சொழதெவர்[க்\*]கு யாண்டு க-ஆவது  
[நாள்\*] உடையக-நால் உடையா(டையா)ர் ஸ்ரீராஜேஜ்சொழதெவர் திலபவ-தம்  
புக்கருளி இப்பிள்ளையார் கெசுதரபாலதெ[வ\*]ரை  
2 ஸ்ரீபாடிபுஷ்ப(ப) மட்டி தொழுதருளின பொற்பூப் பந்நிரண்டிகால் பொந் இருபத்துநாற்  
கழஞ்செ காணும் [நாள்\*] உசயின-நால் நம்பிராட்டியார் வளவம்மாதெவியார் இட்ட  
பொற்பூ க-னல் பொன் முக்காவெ நாறு ம<sup>1</sup>

## No. 237.

(A.R. No. 633-C of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொப்பரகெசரிபதூரான ஸ்ரீராஜேஜ்சொழதெவர்க்கு யாண்டு க-ஆவது  
உடையார் ஸ்ரீராஜராஜதெவர்க்கு யாண்டு உயக-பதா[மா]ண்டு ஸ்ரீஇராஜராஜதெவ-  
நம்பிராட்டியார் தநிசத்திவிடங்கியாசான ஒலொகமஹாதெவியார் ராஜேஜரவிஃக-  
வளநாட்டு மண்ணி . . . . .  
2 ஸ்ரீதெயம் வெம்பற்றாசாகிய அவனிராசாயணச்சதுவெ-பிமங்கலத்துத் திருவிசுவாருடைய  
மஹாதெவர் கொயிலில் இந்நம்பிராட்டியார் ஒலொகமஹாதெவியார் துருண-  
மெஹம் புக்கருளின பொன்னில் உய்யக்கொண்டார்வளநாட்டுப் பாம்பூர்நாட்டுத்  
திருக்குடமுக்கில் . . . . .  
3 லஞ்சுழி இந்நம்பிராட்டியார் எடுப்பி[த்\*]தருளின திருக்கற்றளிக் கெசுதரபாலதெவர்க்கு  
சார்த்தியருளக் குடுத்த பொற்பூ இரண்டில் பொற்பூ ஒன்றினால் குடினைக்கல்லால்  
நிறை பொன் இருகழஞ்செ முக்காவெ மஞ்சாடியும் அதுமாவும் பொற்பூ ஒன்றினால்  
மெற்படி கல்லால் நி<sup>2</sup> . . . . .

## No. 238.

(A.R. No. 634 of 1902).

ON A STONE LYING IN THE GARDEN IN THE SAME TEMPLE.

- |                                  |  |
|----------------------------------|--|
| உ                                | 9 கரு தெ[ற்*]கு தெ படுகைகரு கிழ-<br>கு <sup>3</sup> ஆ- |
| 1 திருவலஞ்சுழி உடையவ-            | 10 துவழிகு மெற்கு யிந்த னான்கெல்-                      |
| 2 ராகிய ஸ்ரீசுவெதவிக்கினெசுர-    | 11 லெகு உள்பட்ட நிலம் கு சா யிந்த                      |
| 3 சுவாமி நிறைபணித் தொ[ப்பு]ம் ம- | 12 னாறு குழியும் சுத்தக்கிறைய-                         |
| 4 ணப்படைவிடு மகாசென-             | 13 சாதனமாக வாங்கிப் பலவிருஷ-                           |
| 5 ங்கள் கையில் பலர் உ-           | 14 சங்கன் முதலான பயிர் செய்து நி-                      |
| 6 பயமாக வாங்கிவிட்டது உமாம-      | 15 தைபணி அபிழெகம் கெய்வெ-                              |
| 7 யெசுரசாத்திரியார் குடிபிடுப்பு | 16 தனம் முதலா[கி]ய உபசாரம் க-                          |
| 8 மனைகு வடக்கு தட்டிமால்படு-     | ல்[து]-  |

<sup>1</sup> The inscription is incomplete.<sup>2</sup> The inscription is built in below and at the right end.<sup>3</sup> This word is expressed by two symbols.



- 17 [ங்] காவெரி புல்[லு]ம் பூ[மி]தெவி  
உள்ளம்-  
18 ட்டும் நடந்துவருகுறது வட[கு]-  
கரை உ-  
19 ள்பட யிந்த தம்மத்துஞ் யாதா-  
மெ[ர]-

- 20 ருவன் விக்கினங்கள் நினை[த்\*]தா- Tiruvanan-  
juli.  
21 னாகில்(க்) கெங்கை[க்\*]கரையிலெ க  
22 ஈரம்பசவைக் கொண்ண(த்)  
23 தொழத்தில்ப் பொவானாகவும் [||\*]-

## No. 239.

(A.R. No. 635 of 1902.)

ON A PILLAR OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SANTANAYAKI SHRINE IN THE  
MIHIRARUNESVARA TEMPLE AT TIRUMIYACHCHUR, NANNILAM TALUK, SAME DISTRICT.

Tirumiyach-  
chur.

## First Face.

- 1 லுவி  
2 ஸ்ரீ [||\*] கொப்பர-  
3 கெஸரிபந்[மர்\*]க்கு  
4 யாண்டு கூ-ஆ-  
5 வது அம்ப[ர்]-  
6 நாட்டுத் தேவர்-  
7 தானம் திரு[மி]-  
8 யச்சூர் வெ-  
9 [ழ்]ட்க்கொவன்  
10 புகழன் மு-  
11 ன்னாந்து-  
12 வன் இவ்வுர்  
13 ஸ்ரீ-ஓவ்வா-  
14 னமுடைய  
15 ஶீ(ர)ஹ[ர\*]தேவ-  
16 ர்க்கு கொந்தா-  
17 விளக்கு நிசதம் உ-  
18 ரிய் நெய் கொண்டு  
19 விளக்கு இரண்-  
20 கெரு இவ்வுர்  
21 ஸமெய்யாரி-  
22 டைச் ஸ-  
23 நெய்ய் விலை-  
24 கொண்டு இறை  
25 இழிச்சின நி-  
26 லக் கீழார்  
27 [மி] அம்பரவா-  
28 சென் வடகரை செ-  
29 ம்பியன்  
30 ஶீஹாஹேமய-  
31 க்கலால நி-  
32 லத்தில் வி-  
33 னக்கு இர-  
34 ண்டுக்கு

## Second Face.

- 35 குடுத்த நில-  
36 ம் வடி[வ] ரு  
37 ஈ இந்நில-  
38 ம் ஒன்பது  
39 மா லரை அ-  
40 ரைக்காணி-  
41 க்கு[ம்] எல்-  
42 லை கீழ்பா-  
43 ந்கெல்லை-

- 44 [ய்] பாட[ந்] பங்-  
45 குக்கு மெ-  
46 ந்து[ந்] தெ-  
47 ன்பாற்கெ-  
48 ல்லை அ-  
49 ம்பர்[வாய்]-  
50 க்கு வடக்கு-  
51 ம் மெல்

## Third Face.

52 to 55 damaged.

- 56 கெல்லைய்  
57 புகழ்வெலை-  
58 டயார் வைய்-  
59 ச்ச கொந்தா-  
60 விளக்குச் செ-  
61 ய்க்குத் தெ-  
62 ந்தும் இவ்-  
63 யிசைத்த இ-  
64 ஞ்ஞானசெ-  
65 ல்லையி-  
66 ம் அகப்பட்ட  
67 நிலம் ருப  
68 ருடா இந்-  
69 நிலம் ஒன்-  
70 பதுமா வ-  
71 ரையரைக்-  
72 காணியுங்  
73 கொண்டு சந்-  
74 திராதிச்ரவ-  
75 ல் நிசதம்  
76 இரண்டு  
77 னொத்தாவி-  
78 னக்கு எரி-  
79 ப்பொமா(ந்)-  
80 னொம் இ-  
81 வ்வுர் ஸ்ரீ-  
82 கொடியுடை-  
83 ய முன்று  
84 குடியிலொ-  
85 ம்[ ] இது பன்[ர\*]தெ-  
86 ஸா இரகெந்-  
87 ய[||\*] அறமறவ-  
88 ந்க அறமல்-  
89 லது துணையி-  
90 [ல்லையெ] [||\*]



## No 240.

(A.R. No. 636 of 1902).

ON THE SAME PILLAR.

Tirumiyach-  
chur.

## First Face.

- 1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [||\*]
- 2 கொராஜகௌ[ரி]-
- 3 வம்மற்கு யாண்டு
- 4 உ-ஆவது கூம்பு-
- 5 ர்காட்டு வுலு[டி]-
- 6 ம் திருமிகைச்சூர்
- 7 ஸ்ரீமுலஸ்தானமு-
- 8 [டை]ய ஸீமாவெவ-
- 9 ர் திருவுலு
- 10 வைகாசி உத்திர-
- 11 த்துக்கு வக ஸிவ-
- 12 யொழிகளுக்கும்
- 13 பன்மாவெலு-
- 14 ர[ர்\*]தும் எழுநாளும
- 15 வக [அ]டியார்க்கு[ம்\*] உ[ண்]-
- 16 ண இ[ந்]காட்டு வுலு[டி]-
- 17 உயம் ஆலத்தா . . .
- 18 [ரு]து கிருப்பாருர்க்கு[ம்]-
- 19 [வ]ன் அமுதான்[வாது]-
- 20 ம் இக்காட்டு வுலு[டி]-
- 21 ய மாணிகு[டி] ஸீம . . .
- 22 [வி]லைகொண்டு[டை]-
- 23 ய எத்த[ச்]செய் .
- 24 . [ண்]மெ[ல்]லே ஒ[ரு]-
- 25 மாவுக்குக் கிழ்பாற்-
- 26 கெ[ல்]லை . . த[னி]வ[ர]-

- 27 யக்காலுக்கு [மெற்]சு-
- 28 [கு]ம் தென்பாற்[கெ]-
- 29 [ல்லை]காற்ற[கு]டி
- 30 [நில]த்துக்கு வட[கு]-
- 31 ம் மெல்பாற்[கெ]-
- 32 [ல்லை]கிழ்பிலாற்று
- 33 நிலத்துகெ கிழக்-
- 34 கும் வட[பா]ற்கெ[ல்]-
- 35 லை இம்மாணிகு[டி]-
- 36 ப் [பு]றத்[து]டைவக்-
- 37 குத் தெற்கும் கிழை-
- 38 எத்தச்செ[ய்\*]ரு கிழ்பா-
- 39 ம்கெல்லை தனிவா-
- 40 ய்காலுக்கு மெற்கு-
- 41 ம் தென்பாற்கெல்-
- 42 லை மாடலன் [கெ]ரா-
- 43 வ னாச்ச[ன்\*] நிலத்து-
- 44 ம் ஸீமாவெவர் நிலத்-
- 45 துரும் கவுகிய[ன்]
- 46 காரா[ய்\*][ண்]ன் சாத்த[ன்\*][னி]-
- 47 லத்தும் கவுகிய[ன்]
- 48 ன் கண்ணங்குடி [னி]-
- 49 [லத்]தும் வட[கு]ம்
- 50 மெல்பாற்கெல்லை
- 51 தனிவாய்காலுக்கு கி-
- 52 [மு]தும் வடபாற்கெ[ல்]-
- 53 லை தனிவா[ய்\*]க்காலு[கு]-
- 54 த் தெற்கும் நிவ்வி[சை]-
- 55 த்த இன்[ன]கெல்லை<sup>1</sup>

## No. 241.

(A.R. No. 637 of 1902).

ON ANOTHER PILLAR IN THE SAME MANDAPA.

## North Face.

- 1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [||\*]

## West Face.

- 2 கொப்பாக்கெ-
- 3 ஸரி[வதூர்க்]-
- 4 கி யா-
- 5 ண்டு னாக்-
- 6 க[ா]வது
- 7 அம்பர்-
- 8 காட்டு வு-
- 9 லு[டி]-
- 10 ம் ஆலத்-
- 11 தர் ல-
- 12 வெய்யா-
- 13 ம் இவ்வு-
- 14 ர் யா[ன]க்-

- 15 கணத்தா[ன்]
- 16 அத்திக[ா]டி
- 17 கருப்பிட[டி]-
- 18 ர்லு[டி]பக்-
- 19 கல் இவ்வு-
- 20 ர் இருந்துவ[ா]-
- 21 [மு]ம் வெள்ள[ா]-
- 22 [ன]ந் [சி]ங்க[ந்]
- 23 [ந்]விலை கொ-
- 24 ண்ட நிலம்
- 25 ஆ[ந்]றுவா-
- 26 . [க்]கால்நி[ந்]று-
- 27 ம் மெக்கு
- 28 கொக்கிந
- 29 உன்சிறுவ[ா]-
- 30 யக்கா[னி]

<sup>1</sup> The continuation of the inscription on the other side of the pillar is built in.



## North Face.

- 31 [நி]வக் க-  
 32 கொ ந.நு]ரஹ-  
 33 கும் மெல்-  
 34 லை கிழபா-  
 35 ர்[க்\*]கெல்லை  
 36 உதுப்பி-  
 37 ட்டெர் டெவ-  
 38 லுரதி கு-  
 39 ம[வி]த[த\*]தந்  
 40 நில[த\*]துக்கு  
 41 மெக்கு தெ-  
 42 க்பா[க்]கெல்லை\* புன்னு-  
 43 ர் திருவெ[ங்]-  
 44 கட க.நி[வி]-  
 45 [த\*]தந் நிலத்து-  
 46 [க்\*]கு வடக்கு[ம்]  
 47 [மெல்பார்-  
 48 க்கெல்லை  
 49 குணவந் தா-  
 50 டி நிலத்து-  
 51 க்கு கிழ[க்]-  
 52 கும் வடபா-  
 53 ர்[க்\*]கெல்லை  
 54 உள்ச்சிறு-  
 55 வாக்கா(ல்)-  
 56 லுக்கு தெ[ர்\*]க்-  
 57 கும் யிநா-  
 58 க்கெல்லை-  
 59 யி(ல்)லும்  
 60 நடுவுப[ட்\*]ட  
 East Face.  
 61 நிலம் ந  
 62 ப)அ[வா]-

- 63 சந்துமெற  
 64 டெவர்க்கு  
 65 திருகணவா[ந\*]-  
 66 ம் யிறைப்-  
 67 பார்க்கும் தி-  
 68 குமெழுக்கு  
 69 யிடுவா[ர்\*]க்கு[ம்\*]  
 70 செயிதுரு-  
 71 [த\*]தமெ-  
 72 யில் வ-  
 73 டெவெயொம்  
 74 யிநில[த\*]து-  
 75 க்கு [எ]ம[ம்\*]யில்  
 76 யிடுசெஞ்சு  
 77 விலைப்பொ-  
 78 [ரு]ள் யிலந்-  
 79 திடுடெ ம-  
 80 மின்[டு]ச-  
 81 [ஞ\*]ச பொந்  
 82 கொண-  
 83 [டு] சகிர[ா](க)-  
 84 திசசவல்  
 85 யிறை யிழி-  
 86 ச்சிசு[டு]த்-  
 87 தொம [ஆ]-  
 88 லத்துருஸ-  
 89 டெவெயொ-  
 90 ம [ம்\*] ப-

## South Face.

- 91 தூயெ-  
 92 ஸு[ந\*]நடு-  
 93 சுத||வ

## No. 242.

(A.R. No. 638 of 1902).

ON A THIRD PILLAR IN THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸுவதி பூ [||\*]  
 2 கொராநுகெ-  
 3 சரிபநற்கு யா-  
 4 ண்டெ ச-ஆவது  
 5 திருமியச்சுரு-  
 6 டைய லை[ர\*]டு-  
 7 வர்க்கு இலுர் [வி]-  
 8 யாபாரி தாழி மா-  
 9 ணிக்கன் கொன்-  
 10 தாவிளக்கிதுக்-  
 11 கு லைத்த நில-  
 12 ம் தென்குடி கா[ன்]-  
 13 மா [யி]நிலம் கொண்-  
 14 டெ நான்வா யுழக்கு  
 15 நெய் கொ-  
 16 ண்டெ சந்-  
 17 திராதி-

- 18 த்தவ-  
 19 ல் நொ-  
 20 ந்தாவி-  
 21 ணக்கு எ-  
 22 ரிப்பெ[ர]-  
 23 [ம்\*]ஆநொ-  
 24 ம் இத்-  
 25 திருக்-  
 26 [டு]காவி-  
 27 லுடை[ய\*]  
 28 முன்[று]-  
 29 குடிஇ-  
 30 லொமு-  
 31 ம்[ம்\*] இ-  
 32 து பன்-  
 33 மாயெ-  
 34 சுவர  
 35 ரடுகெ [||\*]



ON THE EAST AND NORTH WALLS OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE CENTRAL SHRINE  
IN THE SAME TEMPLE.

Thirumalyach-  
chur.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொமாறபன்மர் திருபுவனச்சக்கரவர்த்திக[ள்] ஸ்ரீகுலசெகரதேவர்க்கு யாண்டு உயக இருபத்தொன்றாவது மிதுநகாயற்று பூறுவபகூத்த துவாடிசியும் திரு-கட்கிழமையும் பெற்ற சொதி னுள் குலொத்துங்கசொழுவனநாட்டுக் கிழகூற்று அம்பர்[நாட்டுக் கொற்றவாசலில் தில்லைநாயகன் தொண்டைமான் உடையான் புவ-னெகவீர அகனங்கநாடாழ்வார் உய்யக்கொண்டார்வனநாட்டுக் கிழகூற்று அம்பர்-நாட்டு எண்ணுகுடியில் கெவொயிலுடையார் தெவர்க-
- 2 ண்டப்பெருமாள்பக்கல் கொண்டெடையதான திருவெகம்பமயக்கல் என்று பெர்கூவப்-பட சிலத்துக்கு மெல்பார்க்கெல்லை உட்கிறுவாய்க்காலுக்கு கிழக்கும் வடபார்க்கெல்லை விதானத்துக்கும் ஆற்காடுகிழார் சிலத்துக்கு[ம்\*] தெற்கும் கிழ்பாற்கெல்லை வழிவரம்-புக்கு[ம்\*] [பள்]ளத்துக்கும் மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை நாயகார் வீற்றிருந்தபெரு-மாள் திருவினையாட்டத்துக்கு வடக்கும் இன்னான்கெல்லைகள் நடுவுபட சூ வ இந்நிலம் காலும் சந்திரசெகரமயக்க லென்று பெர் கூவப்பட்ட சிலத்துக்கு மெல்பாற்கெல்லை முதலி-
- 3 யார் திருநாமத்துக்காணிக்கும் ஆற்காடுகிழார் சிலத்துக்கும் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை மணற்குன்றுக்குத் தெற்கும் கிழ்பாற்கெல்லை ஆற்காடுகிழார் சிலத்துக்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை முக்கா[ல]வாய்க்காலுக்கு வடக்கும் இந்நான்கெல்லையுள் நடுவுட்-பட்ட சூ சூசு இந்நிலம் நானமா வரையும் முக்காற்கண்ட மென்று பெர் கூவப்பட்ட சிலத்துக்கு மெல்பாற்கெல்லை ஆற்காடுகிழார் சிலத்துக்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை முக்கா[ல]வா]-
- 4 ய்க்காலுக்குத் தெற்கும் கிழ்பாற்கெல்லை வழிவரம்புக்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை விராசெந்திர[சொழப்பெ]ராற்றுக்கு வடக்கும் இந்நான்கெல்லையுள் நடுவுப்பட்ட சூ சூ இந்நிலம் காலுமாவும் கள்ளிச்செய் யென்று பெர் கூவப்பட்ட சிலத்துக்கு மெல்பாற்கெல்லை வழிவரம்புக்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை திருமிகைச்சுருடையார் தெவதானத்துக்குத் தெற்கும் கிழ்பாற்கெல்லை இந்நாடுகிழார் தெவதானத்துக்கு மெற்-கும் தென்பாற்கெல்லை கெவொயிலுடையார் சிலத்து[க்குவ]ட-
- 5 க்கும் இந்நான்கெல்லையுள் நடுவுப்பட்ட சூ உபரி இந்நிலம் இரண்மொக் காணியும் ஆக சூ ஈகூ இக்[நி]லம் முக்காலெ முக்காணியுள் நத்த[த்\*]திற கொண்ட விராசெந்திர-சொழப்பெராற்றுக்குத் தெற்குப் பெருஞார்கிழவர் மனை யென்று பெர் கூவப்பட்ட மனைக்கு மெல்பாற்கெல்லை நாயினர் திருமிகைச்சுருடையார் தெவதானத்துக்குக் கிழ-க்கும் வடபாற்கெல்லையும் கிழ்பாற்கெல்லையும் தென்பாற்கெல்லையும் விற்கின்றார்-மனைக்குத் தெற்கும் மெற்கும் வடக்கும் இந்நான்கெல்லைக்குள் நடுவுப்பட்ட மனை சூ சயி இ-
- 6 க்குழி நாற்பதும் ஆக மனை சூ சயி வினை சூ ஈகூ இம்மனை குழி நாற்பதும் வினைசில[ம்\*] முக்காலெ முக்காணியு[ம்] சின்னமும் இவர்பக்கல் கொண்ட கொற்சடைபன்மரான திரிபுவனச்ச[க்]கரவர்த்திகள் ஸ்ரீ[சி]வல்ல[வ\*]தெவற்கு யாண்டு உயடு-வது இருபத்-தஞ்சாவது ஸ்ரீபூதிநாயற்று அபரவகூத்த வெனெனெ-யும் புதன்கிழமையும் பெற்ற ரொசணி நாள் துண்டம் அத்திச்செய் யென்று பெர் கூவப்பட்ட சிலத்துக்கு தென்-பாற்கெல்லை அம்மைஅப்பன்வாய்க்காலுக்கு வடக்கு மெல்பாற்கெல்லை முதலியார் திருநாமத்துக்காணிக்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெ-
- 7 ல்லை பாண்டிருலபதிப்பெராற்றுக்குத் தெற்கும் கிழ்பாற்கெல்லை முதலியார் திருநாமத்-துக்காணிக்கு மெற்கும் இந்நான்கெல்லையுள் நடுவுப்பட்ட சூ வரி இந்நிலம் காலெ காணியும் விராசெந்திரசொழப்பெராற்றுக்குத் தெற்கு முன்னிக்காலென்று பெர் கூவப்பட்ட சிலத்துக்கு கிழ்பாற்கெல்லையும் வடபாற்கெல்லையும் கொள்கின்ற[ன்\*] லிலத்துக்கு மெற்கும் தெற்கும் மெல்பாற்கெல்லையும் தென்பாற்கெல்லையும் கூற்றங்-குடிவாய்க்காலுக்கு கிழக்கும் வடக்கும் இந்நான்கெல்லையுள் நடுவுப்பட்ட சூ வ இந்-நிலம் க-
- 8 ாலும் முன்றுநாட்டான்புகை யென்று பெர் கூவப்பட்ட சிலத்துக்குக் கிழ்பாற்கெல்லை கெவொயிலுடையான் திருவிடைமருதாருடையாரும் திருப்பாம்புரமுடையார் தெவ-தானப்புகைக்கும் மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை [விரா\*]செந்திரசொழப்பெராற்று-க்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை இறைவான்செரி எல்லைக்குலைக்குக் கிழக்கும் வடபாற்-கெல்லை பாண்டிருலபதிப்பெராற்றுக்குத் தெற்கும் இந்நான்கெல்லையுள் நடுவுப்பட்ட புகை சூ நா இக்குழி முன்னூறும் ஆக வினைசிலம் அரையெ காணியும் புகை குழி முன்னூறும் ஆக வினைசூ கலப மனை குழி சயி புகை-



- 9 ஓ நா இத்த விளைசிலம் ஒன்றெ ஆறுமாவு[ம்\*] மனை குழி நாற்பதும் படுகை குழி முன்னாறும் விற்றுக்குடத்துக் கொளவதான எம்மிலி[ச]த்த விலைப்பொருள் அன்றாடு நற்காசினுல் புலனெகவிரன் ஸ அயிடம் ஆகவராமன் ஸ ஓயிடம் ஆக ஸாகயிச இப்பணம் நூற்று முப்பதுநாலும் அகனங்கத்தட்டானும் திருவாய்க்குலத்துப்பிள்ளையும் காட்சியாகப் பொருளறக் கைக்கொண்டு விலைக்குற விற்று விலைப்பிரமாணம் பண்ணிக்குடித்தென் உடையான் புலனெகவிர வகனங்கநாடாழ்வாற்கு நெடுவாயலுடையான் தெவர்கண்டனென்|| இப்படிக்கு இவை நெடுவாயலுடையான் திருவிடைமருதாருடையான் எழுத்து|| இப்படி அறிவென் புறக்குடையாரென்|| இப்படிக்கு அறிவென் புதுச்செரிக்குடையான் அம்பலப்பெருமானென்|| இப்படி அறிவென் திருநல்லூருடையாரென்|| இப்படி அறிவென் திருமிகைச்சுருடையார் கொயிலில் காணியுடைய சிவப்பிராமணரிற் செல்லப்பிள்ளையான் தற்குறியானமைக்கு உடையார் எழுத்து உ

No. 244.

(A.R. No. 639-A of 1902).

ON THE SAME WALLS.

- 1 உ ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொமாறபன்மரான திரிபுலனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகுலசெகரதெவற்கு யாண்டு உயிஉ-வது இருபத்திரண்டாவது வரிஓகதாயந்து கவராவக்துத்து துயொடூரி யும் திங்கட்கிழமையும் பெற்ற உத்திரத்து நான் பாண்டிருலா[ச]னிவளநாட்டு ஆறகாட்டுக் கூற்றத்துச் சிற்றாற்காட்டு கிழான் அரையன் மன்றுனாடுமெருமாள் குலசெகர வாணதராயனென் குலொத்துங்கச்சொழவனநாட்டுக் கீழ்கூற்று அம்பர்நாட்டுக் கொற்றவாசனில் தில்லைநாயகன் தொண்டைமான் உடையான் புலனெகவிர வகனங்கநாடாழ்வாற்கு விலைப்பிரமாணம் பண்ணிக்குடித்-
- 2 த பரிசாவது[\*] உய்யக்கொண்டார்வனநாட்டுக் கிழக்கூற்று அம்பர்நாட்டு எண்ணுகுடியில் என் காணியாய் விற்ற நத்தத்தில் அண்டக்குடையான் மனை இருப் பென்று பெர் கூவப்பட்ட மனைக்கு மெல்பாற்கெல்லை நெடுவாயலுடையார் மனைக்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை என்பக்கல் கொள்கின்றார் கொண்ட மண்ணிட்டுக்கும் விளைசிலத்துக்கும் தெற்கும் கிழ்பாற்கெல்லை நாயினார் திருமிகைச்சுருடையார் தெவதான மனைக்கு மேற்கும் தென்பாற்கெல்லை தெருவுக்கு வடக்கும் இந்நான்கெல்லையுள் நடுவுப்பட்ட மிகுதிக்குறை வுட்பட மனை ஓ ஸ இக்குழி நூறும் உய்யக்கொண்டார் ம-
- 3 னையிருப் பென்று பெர் கூவப்பட்ட மனைக்கு மெல்பாற்கெல்லை நெடுவாயலுடையார் மனைக்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை மேற்படியார் மண்ணிட்டுக்கும் விளைசிலத்துக்கும் தெற்கும் கிழ்பாற்கெல்லை நாயினார் திருமிகைச்சுருடையார் தெவதான மண்ணிட்டுக்கும் விளைசிலத்துக்கு[ம்\*] மேற்கும் தென்பாற்கெல்லை தெருவுக்கு வடக்கும் இந்நான்கெல்லையுள் நடுவுப்பட்ட மிகுதிக்குறைவுட்பட மனை ஓ ஸ இக்குழி நூறும் தெற்கிற்சிறகில் திருமஞ்சனமழகியான் மனையிருப் பென்று பெர்கூவப்பட்ட மனைக்கு மெல்பாற்கெல்லை உடையார் திருமிகைச்சுருடையார்
- 4 தெவதானமனைக்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை தெருவுக்குத் தெற்கும் கிழ்பாற்கெல்லை விடங்காண்டார் மனைக்கு மேற்கும் தென்பாற்கெல்லை உடையார் திருமிகைச்சுருடையார் திருநாமத்துக்காணி விளைசிலத்துக்கு வடக்கும் இந்நான்கெல்லையுள் நடுவுப்பட்ட [மி]குதிக்குறை வுட்பட மனை ஓ ஸ ஓயிடம் மேற்கடையத் திருமுலவூரானமுடையார் தெவதான மனை ஓ யிஉ [கிக்கி ஓ] [ஈ]நயிஅ இக்குழி நூற்று முப்பத்தெட்டும் அம்பர்நாட்டுக்கொனார் மனை யென்று பெர் கூவப்பட்ட மனைக்கு
- 5 மெல்பாற்கெல்லை கொள்கின்றார் என்பக்கல்(க்) கொண்ட விளைசிலத்துக்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை தெருவுக்குத்தெற்கும் கிழ்பாற்கெல்லை நெடுவாயலுடையார் மனைக்கு மேற்கும் தென்பாற்கெல்லை கொள்கின்றார் என்பக்கல் விலைகொண்ட விளைசிலத்துக்கு வடக்கும் இந்நான்கெல்லையுள் நடுவுப்பட்ட மிகுதிக்குறை வுட்பட மனை ஓ ஸ இக்குழி முப்பதும் காவி[ங்]கராயர்மனை யென்று பெர் கூவப்பட்ட மனைக்கு மெல்பாற்கெல்லை முதலியார் திருநாமத்துக்காணி மனைக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை தெருவுக்குத் தெற்கும் கிழ-
- 6 பாற்கெல்லை கொள்கின்றார் என்பக்கல் விலைகொண்ட விளைசிலத்துக்கு மேற்கும் தென்பாற்கெல்லை இந்நிலத்துக்கு [வட]க்கும் இந்நான்கெல்லையுள் நடுவுப்பட்ட மிகுதிக்குறை வுட்பட மனை ஓ ஸ இக்குழி முப்பதும் குன்றப்பெருமாள் மனையிருப் பென்று பெர் கூவப்பட்ட மனைக்கு மெல்பாற்கெல்லை கொள்கின்றார் என்பக்கல் விலைகொண்ட விளைசிலத்துக்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை தெருவுக்குத் தெற்கும் கிழ்பாற்கெல்லை நாயினார் திருமெய்ஞ்ஞானமுடையார் தெவதான மனைக்கு மேற்கும் தென்பாற்கெல்லை கொள்கின்றார் என்பக்கல் [வி\*]லைகொண்ட விளைசிலத்துக்கு வடக்கும் இந்நான்கெல்லையுள் நடுவுப்பட்ட மிகுதிக்குறை வு[ட்]பட மனை ஓ யி இக்-



- 7 குழி இருபதும் பாம்பு[ர்\*] காட்டுக்கொன்மணையிருப் பென்று பெர் கூவப்பட்ட மனைக்கு  
மெல்பாற்கெ<sup>1</sup>ல்லை முதலியார் திருநாமத்துக்காணி மனைக்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெ-  
ல்லை இந்நாயினார் [திருநாமத்து]க்காணி விளைநிலத்துக்கும் கொள்கின்றார் என்பக்கல்  
விளைகொண்ட விளைநிலத்துக்கும் தெ<sup>2</sup>ற்கும் கிழபாற்கெல்லை இக்கிலத்துக்கு  
மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை தெருவுக்கும் [வடக்கும்<sup>1</sup>] இன்னன்கெல்லையுள் நடுவுட்-  
பட்ட மிகுதிக்குறை வுட்பட மனை சூ [ர இ]க்குழி தூ . . . . .<sup>2</sup> காளிக்-  
கொன் மனை இருப் பென்று பெர்கூவப்பட்ட மனைக்கு மெல்பாற்கெ . . . . .<sup>2</sup>  
யார் திருநாமத்துக்காணி மனைக்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை கொள்கின்றார் என்-  
8 பக்கல் விளைகொண்ட விளைநிலத்துக்குத் தெற்கும் கிழபாற்கெல்லை முதலியார் திரு[நா-  
மத்துக்<sup>3</sup>] காணிவிளைநிலத்துக்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை குளத்துக்கு வடக்கும்  
இன்னன்கெ[ல்லையுள் ந<sup>3</sup>]டுவுட்பட்ட மிகுதிக்குறை வுட்பட மனை சூ [ர இ]க்குழி தூ-  
றும் எடெதிரிட்டான்மனை யெ[ன்று பெர்கூ<sup>3</sup>]வப்பட்ட மனைக்கு மெல்பாற்கெல்லை  
நாயினார் திருமெஞ்ஞானமுடையார் குடி[சிவகா தெ<sup>3</sup>]வதானம் விளைநிலத்துக்குக்  
கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை கொள்கின்றார் என்பக்[கல் விளை<sup>3</sup>]கொண்ட விளைநிலத்-  
துக்குத் தெற்கும் கிழபாற்கெல்லை முதலியார் திருநாம[த்துக்காணி<sup>3</sup>] மனைக்கு மெ[ற்]-  
கும் தென்பாற்கெல்லை குளத்துக்கு வடக்கும் இன்னன்கெ<sup>4</sup>—

## No. 245.

(A.R. No. 640 of 1902).

ON THE INNER GOPURA OF THE SAME TEMPLE, LEFT OF ENTRANCE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||] கொற்சடைபன்மர் திருமுவநச்ச[க்\*]காவத்திகள்
- 2 ஸ்ரீ சுந்தரபாண்டியதேவர்க்கு யாண்டு பத்தாவது
- 3 மார்சுழிமாதத்து நாள் உய்யக்கொண்டார்வனகா[ட்\*]டு திரு-
- 4 மிகைச்சூர் உடையார் திருமிகைச்சூருடையநாயனார் திரு-
- 5 க்காமக்கொட்டமுடைய சிவகாமசுந்தரி நாச்சியார்-
- 6 க்கு உடையார் காவிக் கராய[ர்]ரும் கடைக்கூட்டுபின்-
- 7 னை ஆதித்ததேவரும் வடமெயாரும் நாட்டாரும் சாத்துப்படி பரிவட்-
- 8 டம் படி விஞ்சனத்துக்கும் முதல்அடங்க இறையிலிஆக விட்ட
- 9 திருநாமத்துக்காணி விரையாவிடங்கநல்லூரினும் பொன்மெந்த-
- 10 பெருமாள்நல்லூரினும் மி-ஆவது காத்திகைமாதவரை நாட்டில்
- 11 வகுப்பில் கூட்டிக்கிடந்த ஆயமுதலும் மார்சுழிமாதமு[த\*]வ எற்றி-
- 12 க்கொள்ளும் செட்டிகள் பலபட்டடையும் தறிஇறை தட்-
- 13 டார்பாட்டம் செனைக்கடை வெட்டைக்காற்றக்கடையு-
- 14 ம் குளவடை ஒழுக்குநீர் [மி]ன்பாட்டம் செக்காயம் வண்ணர்கற்கா-
- 15 சபலக[ணி]மாலைகளும் உப்புலழிச்சாரிகை உள்ளிட்ட அனை-
- 16 தது ஆயவற்க[ங்க\*]ளும் குடிஎற்றிக்கொண்டு இந்த ஆயவற்க[ங்க\*]ளாலுள்-
- 17 ன முதல்களும் இந்த நாச்சியா[ர்\*]க்கு சாத்துப்படி திருப்பரிவட்டம் ப-
- 18 டிவிஞ்சனத்துக்கும் விட்டது இப்படிக்கு செம்பிலும் கல்லிலும் வெ-
- 19 ட்டிக்கொள்க இப்படிக்கு சந்திரா[ஆ]தித்தவரையும் இறையிலி ஆக
- 20 கொள்க[||\*] இப்படிக்கு இவை குலசெகரகாவிக் கராயர் எழுத்த[||\*] இப்படிக்கு
- 21 இவை ஆதித்ததேவர் எழுத்த இவை மாதேவப்பட்டர் எழுத்த[||\*] இப்படிக்கு
- 22 இவை புதுச்செரிஉடையார் எழுத்த[||\*] இப்படிக்கு இவை சொழியதரையர்
- 23 எழுத்த[||\*] இப்படிக்கு இவை திருவிடைமருதாடையான்பட்டர் எழுத்த[||\*] இப்படி-
- 24 க்கு இவை மாம்பாக்கிழார் எழுத்த[||\*] இப்படிக்கு இவை துறையுருடையார் எழுத்-  
த[||\*]
- 25 இப்படிக்கு இவை உதையதிவாகரப்பட்டர் எழுத்த [||\*]

## No. 246.

(A.R. No. 641 of 1902).

ON THE SOUTH WALL OF THE SECOND PRAKARA OF THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொமாறுபன்மர் திருபுவநச்சு[வத்திகள் ஸ்ரீ ஸிவல்ல[ப\*]தேவர்க்கு  
யாண்டு உய்யுஉ இருபத்தா[ட்\*]டாவது அ[ற்\*]டிசிமாத[த்\*]து னுள
- 2 உய்ய[க்\*]கொண்<sup>5</sup>

1 The space for this expression is left unengraved on the stone.

2 Space for about five letters is left blank.

3 The space for this expression is left blank on the stone.

4 The inscription is incomplete.

5 The inscription is left unfinished.



ON THE NORTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE CENTRAL SHRINE IN THE  
PARIJATAVANESVARASVAMIN TEMPLE AT TIRUKKALAR, MANNARGUDI TALUK, SAME DISTRICT.

Tirukkalar.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொற்சடைபன்மரான திரிபுவனச்ச[க்கா]-
- 2 வத்திகள் ஸ்ரீ ஸ்ரீவல்ல[ப\*]தெவற்கு யாண்டு இருபத்[த]ன்-
- 3 [ச]ரவது ஸ்ரீவந்தாயற்று பூறுவவகூத்து வாகாடி-
- 4 யும் சனிக்கிழமையும் பெற்ற மகத்து நான் பா-
- 5 ண்டிமண்டலத்து மிழைக்கூற்றத்து [ஒ]க்-
- 6 கூருடையான் சொழமண்டலத்து [ரா]ஜேஜ[சொ]-
- 7 முவளநாட்டு புறங்கரம்பைநாட்டு துண்டத்து-
- 8 ர் வகை[க]யில் செந்த கொட்ட[ட]மான பஞ்சகெதிலா-
- 9 ண்நல்லூர் வெங்கூர் நத . . . கையில் பள்ளிச்சந்த-
- 10 ம் திருக்களர்ப்பத்தில் செ . . . ணியூர் பரம்பை-
- 11 குடி இக்காணியுடைய . . . டையான் அழகியதிருச்-
- 12 சிற்றம்பலமுடையார் [சு] . . . ர் அகம்[வு]டையான் க-
- 13 ண்ணுடைநாச்சியெ . . . பாழிநாட்டு அர[சு] வா-
- 14 கூருடையான் மெ[ய\*]க்குத்தெவர் செ[ரக்]கநாயனார் விசை-
- 15 யகண்டகொபாலற்கு காணி விலைபிரமாணம் ப-
- 16 ண்[ணி]க்குத்தெ [ப]ரிசாவது முன்னுள் இராசராசன் [கந்த]-
- 17 ரபாண்டியதெவர் துலுக்கருடன் வந்த நாளிலே ஒக்கருடை-
- 18 யாரும் இவருடைய தம்பிமாரும் [அ]னைவ[ரும்] அடியாரு . . . த-
- 19 ம் செத்துக் கெட்டும் [பெ]யாய் அலைந்து ஊரும் வெள்ள[த்]தா-
- 20 லும் கலகத்தாலும் பா[ழி]மூய் இருக்கிற அள[வி]லெ எங்கள் முத-
- 21 லியார் சூரியதெவர் காணியாட்சி விடாமல் கின்று நடத்திப்பொதுகிற
- 22 அளவில் [அ]ண்ணியூரிலே சிகையுண்டென்றும் இது தரவெணுமென்[து]-
- 23 [பு]து[வு]டையார் [சு]லைசெகாபிரமராயன் [காரியத்துக்குக்கடவு] [திருநெல்] [பெ]-
- 24 லியுடைய[ர]ரும் திருக்கைவெலமு[தி]யாரும் கிளிஞ்ஞூர் கிழவ[சு]ரயும் இவர்க[வ]-
- 25 னை சாமந்தனார் காரியப்பெர் ம[றி]த்துக்கொண்டுபொய் காணிக்கை த[ச]-
- 26 வெணு[ம்\*] குதையரி தரவெணு மெ[ம்]ன்றும் சிகையு[ட்\*]பட எண்ணு[து]பொ[ன்]த[வ]-
- 27 ரவெணு மென்றும் இவர்களை செல்கலிலே கொண்டு [பெ]ர[ய்] சிறையி[வ]-
- 28 லெ வைத்து எங்கள் முதலியார் சூரியதெவரை உம்முடைய பெர[ா]-
- 29 ல கொட்ட[க]த்துக்கும் உங்கள் மருமகனார் தாமமங்கலமுடையார் செல்-
- 30 லப்பிள்ளையார் பெராலெ பள்ளிச்சந்த[த்\*]தில் ஒன்றுபாதிக்கும் வெங்கூ-
- 31 ரில் நிலவிழுக்காட்டுக்கும் ஆக இருநூறு பொன்னு ஆயிரம்பொன்
- 32 . . . யார் இவ-
- 33 . . . சகரப்-
- 34 . . . ம் புது ஆ[ரு\*]டையார்
- 35 . . . [ண்ணு]து பணமும் கிளிஞ்ஞூர் கிழவர்பெராலெ
- 36 . . . ரம் பணமும் குளத்துடையார் பெருக்கும் எங்[க]-
- 37 [ன்] பெருக்கும் ஆயிரம் பணமும் கொட்டகம் பள்ளிச்ச
- 38 . . . ஆர்கனாலெ எண்ணு[து] பணமும் ஆக எங்கள் [பெ]-
- 39 ராலெ ஆயிரத் தெண்ணு[து] பொன்னும் மற்றுள்ள பெர்-
- 40 கனாலுள்ள பணமும் ஆக இப்பணத்துக்கு பொருள் முன்-
- 41 னிலே இட்டுப்பொய் இப்பணம் சிலவ[து]க்கவெணு மென்றப-
- 42 டியாலெ இந்த புதுஆருடையார் கிளிஞ்ஞூர்கிழவா சூலைசெகா-
- 43 ப் பிரமராயர் காரியப்பெர் திருநெல்வெலியுமையாற்கும் எ-
- 44 ங்கள் முதலியார் சூரியதெவரைப் புணைக்கொண்டு இவர்களை-
- 45 யும் பெருளருடனெ காட்டிக்குத்து இவர்களும்தங்[க]ள் காணி-
- 46 யும் . . . கனும் விற்பு தங்கள் பெராலுள்ள பணம் சிலவ[து]த்த-
- 47 அளவில்[ல்] சென்று புணைக் கழியாதபடியாலெயும் எங்கள் [பெ\*]-
- 48 ராலுள்ள பணம் வாணாதராயர் பொருள் முன்னிலைப்படி-
- 49 யெ இவரும் எங்களைக் கொண்டு சிலவறுப்பித்து இரு[க்]க-
- 50 [ச்]செதெயும் எங்கள் முதலியாரை உம்முடைய வழியா[கி]விட்ட[வ]-
- 51 ர்களைக் காட்டி தந்[து] பொமென்று நெடுநாள்பட விடாதெழி-
- 52 கையில் இவரும்[து] வ[லா]லாக சிறையிலே விடந்து [கி]லெசித்த படி<sup>1</sup>

<sup>1</sup> The record is incomplete.



## No. 248.

(A.R. No. 643 of 1902).

ON THE SAME WALL.

Tirukkalar.

- 1 ஸ்ரீ[[\*] திரிபுலனச்சக்காவத்திகள் ஸ்ரீராஜராஜதேவற்கு யாண்டு ஆராவதின்  
எதிராமாண்டு ன் னா[ய]-னல் இராசெ[ந்]திரா-
- 2 சொழவனநாட்டுப் புறங்கரம்பைநாட்டு ஸ்ரீகுலோத்தங்கசொழச்சத-  
வெ-ஹிமங்கலத்துப் பெருங்குறிப்பெ-
- 3 ருமசுகள் எழுத்து இந்நாட்டு கென்மலிகாட்டுத் திருக்களரில் உடையார் முளைத்த-  
நாயனார் கொயிலில் தானத்தார் க-
- 4 ண்டு இன்னாயனார் கொயிலில் ஆ[ஸ்ர]யமாக நாகங்குடையார் மண்டையாழ்வார் எழுந்-  
தருணவித்த உடையார் திருவால-
- 5 வாயுடையார் உலகுடையபெருமாள் திருமெனி கஞ்ஞாணதருமெனியாகவும் மூரம்[8\*]-  
[யு]லுபுரத்திழைதமாக பூஜைகொண்டரு-
- 6 னவும் இந்நாயனாற்கு பூஜைக்கும் திருவமுதபடிக்கும் உடலாக பெரியதேவற்கு முப்-  
பத்[தொன்]பதாவது [ஊர்க்]கணக்கு கருண-
- 7 காரியியன் அனுபொகம் எழுத ஸ்ரீமலிகையொ[க\*]த்துக் குடலாக இவன் காட்டின  
கெல்லால் [மட]க்கிலெ இவ்வூர்ப் பிடாகை
- 8 திருச்சிறம்பலகல்லூரில் காவனூர்கிழவன் ஆட்கொண்டான் முளைத்தான்பக்கல்  
இந்நாயனார் திருநாமத்துக்காணி-
- 9 யாக விலைகொண்ட பிரமாணப்ப[ப]டி ஸ்ரீமலிகையார்க்கு கிழக்கு ராஜாபிராஜவாய்க்காலுக்கு  
தெற்கு டு-கண்ணாற்று<sup>1</sup> க-சதிரத் துண்டத்து
- 10 கண்டெறு உட்பட சூ டுபூத இதில் தென்கிழக்கடைய குளமும் கரையும் நிலங்க-  
லந்தவாற்றால் நீர்நிலை செம்பா-
- 11 தி உட்பட சூ 8 கித்தி சூகசக-ம் கா-கண்ணாற்று<sup>1</sup> க-சதிரத்து வடமெற்கடைய சூ ப  
இதில் வடக்கடைய சூ சுரு/சுக<sup>1</sup> இ ஸம் ஆக சிலம்
- 12 நாலுமா அரைக்கா[ணி] முந்திரிகை கிழரையெ இரன்மொவினால் [த]ரப்படி  
[ம]டக்கு சூ[பு] இம்மடக்கு சிலம் அரைக்கா-
- 13 னியும் இவ்வாண்டு பசானமுதல் இன்னாயனாற்கு அநுராதிகுலவரையும் இறையினியாகக்  
குடித்தொம் இம்மடக்குசிலம் அ-
- 14 ரைக்காணியும் இந்நியொகப்படியெ கல்வெட்டிக்கொள்ளப்பண்ணுக வென்று எழுதி  
ஊர்க்கணக்கு கருண-
- 15 ரவியனும் பெருங்குறிப்பெருமக்கணம் எழுத்திட்டது [[\*]

## No. 249.

(A.R. No. 644 of 1902).

ON THE EAST WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ[[\*] திரிபு[வ]னச்சக்காவத்திகள் ஸ்ரீகுலோத்தங்கசொழதேவற்-
- 2 கு யாண்டு [கூ]-வது இராஜேனுசொழவனநாட்டுப் புறங்கரம்பைநா[ர]-
- 3 ட்டு உடையார் திருக்களருடையார் கொயிற் காணியுடைய சிலப்பிராம-
- 4 ணரில் கெளசிகள் ஆடவிடங்கப்பட்டனும் இக்கொத்திரத்துப் பஞ்சவந்-
- 5 தேவாதேவிப்பட்ட னுள்ளிட்டொமும் அரவாபரணப்பட்ட னுள்ளிட்டொ-
- 6 மு[ம்\*] சியாயபரிபாலப்பட்டனும் ஆலாலாகந்தரப்பட்ட னுள்ளிட்டொமும் சி[வ]-
- 7 ப்பட்டனும்[ம்\*] முவாயிரப்பட்ட னுள்ளிட்ட இவ்வனைவொ[ரம்] இக்கொயில் ஸ்ரீ8-
- 8 ரதெழுவரக் கண்காணி சிறுருடையாக மறைதெடும்பொருள் பெரிய-
- 9 ம்பலக்கூத்தர்பக்கல் நான்க ஓரையமாகத் திருநந்தாவினக் கெரிக்கக் கைக்க-
- 10 காண்ட காசு கா இக்காசு நூறுக்கும் நான் ஒன்றுக்குப் பொலிசையால் வந்த எ-
- 11 ண்ணெய் [உ]ழக்குந் கொண்டு கித்த மொரு திருநந்தாவினக்குச் சந்தி-
- 12 ராதித்தவ[ர்] செலுத்தக்கடவொமானும் இவ்வனைவொம் ||-

<sup>1</sup> This word is expressed by the symbol சு.



## No. 250.

(A.R. No. 645 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 || ஸ்ரீ ஸ்ரீ || இத்திருமண்டப-
- 2 ம் பழையனாருடையார்
- 3 கருணாகரன் இது செய்வித்தா-
- 4 ந் சிறுகுடையான் மறைதெ-
- 5 ம்பொருள் பெரியம்பல-
- 6 க்குத்தந் ||-

Tirukkalar.

## No. 251.

(A.R. No. 646 of 1902).

ON THE SOUTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ ||\*|| கொமா[றுப]ன்மர் திரிபுலனச்சக்கரவ[த்திகள்] ஸ்ரீகுலசெகரதேவர்க்கு  
யாண்டு சயிச-ஆவது பங்குனிமாதம்
- 2 முன்றாத்தியதி க[ர]ன் ராஜேன[ர]சொழவனநாட்டு புறங்கரம்பைநாட்டு அகரம் ஸ்ரீ-  
ஜேனத்தாரும் நாட்டாரு[ம்]
- 3 எழுத்து இந்நாட்டு உழுகுடிமக்களுக்கு நாற்பத்தொன்றாவதுமுதல் கடமையும் கூட்டும்  
வற்குமுங் கொள்ளும்படி-
- 4 க்கு எழுபத்தொன்பதுவனநாட்டுப் பதினெண்பழிப் பூம்புகார் காரா[ன]கற்பகச்சமைய  
சக்கரவத்திகளுக்குக் கலவெ-
- 5 ட்டிக்கு[டு]த்த பரிசாவது ||\*|| கனப்பான் அகரம் ஸ்ரீசுத்தவல்லிச்சருப்பெ[தி]மங்கல-  
மும் முடிவழங்குசொழ[ச\*]சருப்பெ[தி]மங்-
- 6 கலமும் சயிச-ஆ[வ]துமுதல் கொள்ளும்படி புறக்கடமை மாத்தால் த[ர\*]குக்கும் ஒருபு  
குடிப்பற்றுக்கும் ஒரு பணமும் மறுவுக்-
- 7 [கு]ம் குடிக்கடைஇட்டுக்கும் அரைப்பணமும் கூட்டு[ம்] வறக்கத்துக்கு[கு]மாக் கலம் புற-  
வெட்டி கொட்டைகூலி உள்ப்பட கார்
- 8 மறுவும் ஒருபு குடிப்பற்றுக்கும் மாத்தால் க[ல]வெ[டு]கல்லும் வெ[டு] முதலான கெல்  
லுக்குப் [பி]டாகைதொறும் கைவிட-
- 9 ப்படிக்கு நாடொறும் த[ர]வெ[ழு]தவும் இப்படி [டு]சலவான ப[ணத்து]க்குப் பண  
மொன்றுக்கு நானாழி கெல்<sup>1</sup> பிடித்து கணக்கு-
- 10 ப் பார்க்கவும் கணிகாணி கிலத்துக்குப் பொ . . . ல் மாத்தால் . . . கழித்து மெல்-  
வாரத்து கூட்டி மெ[ல்]வாரகெல்ப் பெருங்கு-
- 11 டிகள் விலக்கவும் கெட்டாள் [ஊ]னொபாதி[படியும்] சயிச-ஆவதுவ[ரை] கணக்குப்  
பார்த்து [க]டைய்த்தலைய் கங்கு[கு] கட்டாமல் கண-
- 12 க்குப் பார்த்து[து] கெர் கையிதெ[ர]வும் [ம]னைப்பணம் மாப்பணத் தவிரவு மாண்டு-  
தொறும் வைகா[தி]மாத[த\*]தெ கெர்க்கையிடு தரவு[ம்]
- 13 நாட்டுச்சம்மாதத் தவிரவு மடைப்பு செரா தெ[ர]மியவும் படை[யில]ானவழி தறுந்தா  
தெ[ர\*]மியவும் [ஒ]ருதன் வகையும் துண்ட-
- 14 த்தார்வகையும் நானாழி வகையும் வரிசை[வழி] கிலத்துக்கும் வள்ளிட்ட கிலத்துக்கும்  
காருக்கு[ம்] ஒருபுவுக்கும் குடிப்பற்றுக்கு குடிபை[ம்]-
- 15 [க\*]கு மாத்தால் ஒரு பணம் பணமாக[க\*] கொள்ளவும் மறுவுக்கும் கடையிட்டுக்கும்  
குடிபை[ம்]க்கு மாத்தால் அரைப்பணம் கொள்ளவும்-
- 16 இவை [திரு]ச்சிற்றம்பலமுடைய[ர] [ராணப்]ப[ட்ட\*]டர் எழுத்து . . . [திருச்சிற்-  
ற]ம்பலமு[டை\*]யான்பட்டர் எழுத்து . . .
- 17 பெரும்பிலமுதார் வகை[க\*]கு சயிச-வது கார்முதல் வரிசைபடியும் புள்ளிப்ப[டி]யும்  
மெ[ல்\*]வாரம் முதலான கெல்லு-
- 18 க்கு கலத்துக்கு நானாழி கெல்லு கொள்ளப் புற[க]ட[ை]மக்கு காருக்கும் ஒருபுவுக்கும்  
மாத்தால் ஒரு பணம் கொள்ளவு[ம்]
- 19 மறுவுக்கும் கடையிட்டுக்கும் மாத்தால் அரையாக வத்த பணங் [டு]காள்ள அரிசி  
எடு[த\*]த ஆளுக்குச் ச[த\*]தம் சிலவு
- 20 இடவும் படையில[ர\*]ன அழிகாட்ட[ர\*] தொழிய . . . மற்றுள்ளவை மற்றுள்ள-  
வகை[க\*]கு அற[ப]டி இவை சிங்கப்ப[டி]ரா[ன\*]-

<sup>1</sup> This word is expressed by a symbol.



- 21 பட்டர் எழுத்து[\*] சிங்கப்பி[ர]ான்பட்டர் காணித்துகை மாப்பணம் மனைப்பணம் வெ-  
பணம் [பா]ட்டம் எற்பெற்பட்டனவும் தவிர-
- 22 துண்ட[த்\*]தூர் அங்கராயர்பற்றும் ஆனங்கூர் உடையார்பற்றும் சயிச கார்முதல்  
கொள்[ரு]ம்படி மாத்[தா]ல் நிலம் கொள்ள குடிமை [ப]ணம் தரகு ஒன்று
- 23 [ப]சா[ன\*]ம் [பணம்] . . . . . கண்காணிந் நிலத்துக்கு நாவில் ஒன்று
- 24 நெல்க் கூட்டுவெற்கு[க]மும் மு . . . . . கொ[ள்ள]வும் [காணித்துகை  
கலமாகக் கொள்ளவும்]<sup>1</sup> இப்படி முதல் கூட்டின நெ[ல்\*]லுக்கு வா[சி]க்குக் கலத்-  
துக்கு முன்[னா]-
- 25 ழி நெல்லுக் கூட்டிக்கொள்ளவும் மறுவு[ம்] மொருபூவும் பற்றாத நிலத்துக்கு கண்கா-  
ணித்து நாவில் ஒன்று வார[ம்] மிடவும் இந்நில-
- 26 த்துக்கு குடிமை கூட்டுவென தவிரவும் குடியுட[ன்]பட புள்ளி பார்த்த நிலத்துக்குச்  
செத்திலையிலெ புள்ளிக் கையிடு எழுதி வரிசைப்படி
- 27 நிலத்துக்கு வரிசை பெசி அடைஒலை எழு[தி] குறை[ந்]த ஐர்கள் குடிமைப்பணம்  
குறைந்தபடி கொள்ள நான்வட்டம் கைவிலை வி-
- 28 ந்[வி]றபடி தர வெழுதி தர நெட்டாங்குலிக்[குடிமகன் ஊனொபாதி பட கிடந்த சிகை  
அகத்துண்டம் கட்டாதொழிய ஆண்-
- 29 தெொறும் [ஆ]னிமாத[த்\*]தெ நெர்க்கைஇடு குடுக்க ஊர்வழி வளையில் பு[ணை]க்-  
கொள்ளாப் புறப்பு[ணைக்] கொள்ளாதொழிய[\*] இப்படி
- 30 [கு]ண[டுர்] சிங்கப்பி[ர]ான்பட்டர் எழுத்து[\*] ஸ்ரீகுஜப்பட்டர் எழுத்து[\*] [தி]ரு-  
வுடைமருதுடையான்பட்டர் எழுத்து[\*] அங்கராயர் எழுத்து[\*] ஆனங்குடை-  
யார் எழு[த்]து[\*]
- 31 நத்தவகை காணித்தொகை யுள்ப்பட ஊர்கள் வரிசைப்படியும் மதி[ப்பு\*][ப்ப]டியும்  
கண்காணிப்படியும் மெல்வாரம் முதலான நெல்லும்
- 32 கூட்டுவதுக்கு மாத்தால் கலமாக வந்த நெல்லும் இப்படி முதலான நெல்லுக்கு  
கலத்துக்கு முன்னாழியாக [வந்த நெ]-
- 33 ல்லும் கூட்டிக்கொள்ள காரும் ஒருபூவு[ம்] பயிர்ச்செய்த[த] நிலத்துக்கு குடிமைக்கு  
முக்காலாக வந்த [ப]ணம் பணமாக கொள்ளவும் செல-
- 34 வுக்கு கைவிலை விற்படியெ நான்வட்டம் தரவு கைச்சாத்தும் பெறவும் ஆண்டுதொறும்  
[மு]றுதிமுறி பெறவும் புறப்புணைக் கொள்ள[ா]-
- 35 தொழிய ஊர்செர்வ[னை]யில் புணைக்கொள்ள குடிக்கடையிடு கடையிட்டப்படி செய்ய  
கிக்கு நின்ற உவாதி கழித்து இப்படிக்கு
- 36 சிங்க[ப்\*][பி]ர[ா]ன்பட்டர் எழுத்து[\*] ஸ்ரீகுஜப[ட்ட]ர் எழுத்து[\*] ஒ[ன்]புறை  
வரதராஜபட்டர் எழுத்து[\*] வி[க்கி]ர[ம்\*]பாண்டியப் பிரமராயர் எழுத்து[\*]  
இனையசி[ரா]மபட்டர் எழுத்து[\*] [எரு]துனறி வரதராசபட்டர் எழுத்து[\*]
- 37 ம[னை][வ]ற்க[்க]லகை வரிசைப்படி நிலத்துக்கும் உடன்வாரம் புள்ளிபார்[த்\*]த  
நிலத்துக்கு மெல்வாரமும்[க்] குடிமைக்கு ம[ா\*]த்தால் காரும் ஒருபூவு-
- 38 க்கு . . . ம் மறுவுக்கு மாத்தால் அரைப்பணமும் [குடிக்]கடையிட்டெக்கு மாத்தால்  
அரைப்பணம் கொள்ளவும் [\*] இப்படி வந்த பணத்துக்கு நெ-
- 39 . . . மல் பணமாக கொள்ளவும் [\*] கூட்டும் வறக்கத்துக்கு மாத்தால் கல நெல்-  
லுக் கொள்ளவும் இப்படி முதலான நெல்லுக்கு கலத்து-
- 40 க்கு நானாழியாக வந்த நெல்லு கூட்டிக்கொள்ளவும் [\*] காரும் மறுவும் ஒருபூவும்  
குடி யுடன்படாத நிலத்துக்கு கண்காணித்து நாவில் ஒருவாரம் வி-
- 41 டவும் இந்நிலத்துக்கு குடிமை கூட்டுவது தவிரவும் [\*] மாப்பணம் மனைப்பணம் பண-  
வட்டம் வெளிப்பணம் நாட்டுசம்மாதம்
- 42 மற்றும் எப்பெற்பட்ட வறக்கந் தவிரவும் [\*] குடியுடன்பட உடன்வ[ா\*]ரம்[ப்]  
பார்த்த நிலத்துக்கு செத்திலையிலெ புள்ளித்தரவு எழுத-
- 43 வும் [\*] கைவிலை விற்படி விலை பெசித் தரவெழுதவும் விறைமுத[வி]ட்டது முதல்-  
கொள்ளவும் [\*] அரிசி கு[ற] வெண்டில் [கு]றுவார் கூ[வி\*] செல-
- 44 விடவும் ஆண்டுதொறும் [நெ]ர்த்தரவு எழுதவும் [\*] வரிசை நிலத்துக்கு வரிசை  
பெசியடையொலை எழுதவும் [\*] ஊர்தொறும் [வனை]யில் [பு]-
- 45 ணைக்கொள்ளவும் [புற]ப்பு[ணை]க் [கொ]ள்ளாதொழியவும்[\*] சயிச-ஆவது கணக்குக்  
கார்வரை பார்[த்\*]து எற்றமுன்னது பச[ா]னத்தெ செல-

<sup>1</sup> This portion is inserted in smaller characters below the line.



- 46 விடவும் கெட்டா[ன்]த்தெவை ஊனொபா[தி] கொள்ளவும் [கு]டிக்கடையிடுப்படி Tirukkalar.  
கொள்ள குடிமைக்கு அரைப்பணம் கொள்ள  
47 கூட்டுவற்கந் தவிர [1\*] இப்படிக்கு [குண்]நீர் சிங்கப்பிரான்பட்டர் எழு[த்\*][து] [1\*]  
இவை ஸ்ரீகுணபட்டர் எழுத்த[1\*] இவை திருவுடைமருதுடை[ய]ரன்பட்டர் எழுத்  
து[1\*]  
48 . . . . . மருடிப்பட்டர் எழுத்த[1\*] இவை க[ர\*]ராமபிசெட்டு [செ]ங்க . . .  
. . . . . இவை . . . . . நாராயணபட்டர் எழுத்த[1\*]

## No. 252.

(A.R. No. 647 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 [ஸ்ரீ] ஸ்ரீ [1\*] தி[ரிபு]வனச்சக்கரவத்திகள் மதுரைகொண்ட[ட]-
- 2 ருளி[ன] ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு
- 3 [ய]-வது நாரஜெனசொழவனகாட்டுப் புறங்கரம்பை-
- 4 காட்டு உடையார் தி[ரு]க்களருடையார் கொயி[ற்] திருமடை-
- 5 விளாகத்து தெற்கில் திருவி[தி\*]யில் [எ]ழுந்தருளி இருக்க
- 6 இட[ங்\*]கை விகாயகப்பிள்ளையார்க்கு இந்நாயனார் திருமடைவிளாகத்து கடைப்-  
பாட்ட-
- 7 (ட)மும் அ[ங்]காடிப்பாட்டமும் எடுப்பன நிறுப்பனவும் முன்பு பி-
- 8 ன்ளையாற்கு திரு[ப்]படிமாற்றுக்கு உடல . . கச்சிதெ கொயிற்றமர் . . .
- 9 [தர]வெணுமென்று சொன்ன[மை]யில் முன்-
- 10 பிலாண்டுகள் செய்[து]வ[ந்த]படி பிள்ளை-
- 11 யாற்கு திருப்படி[மாற்றுக்கு] உடலாக [குடுக்]-
- 12 கவென்றும் இப்படிக்கு கல[வெட்டப்]பண்ணு-
- 13 கவென்று முடையார் [வா]ணதிராஜர் [ஒ]லை
- 14 . . . மையியில் ஸ்ரீநாதத்தாரும் [ஊ]ரவருமிருந்து
- 15 கஜா[தி]த்தவற் பிள்ளையாற்குத் திருப்ப[டி\*]மாற்று-
- 16 க் குடல[ர]கக் கவ்வெட்டியது வ

## No. 253.

(A.R. No. 648 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [1\*] கொலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு யெ-ஆவது திருக்களரிருக்கும்  
வெள்ளாட்டி சொறக் செல்க-
- 2 வென் திருக்களருடைய பிலாண்டெவற்கு சனி எண்ணைக்காப்புச் ச[ர]த்தப் பொலியூட்டு  
இக்கொ[யி]-
- 3 வில் பரிவலுராணார் உய்யக்கொண்டாநப்பட்டனும் [மாதெவி]பட்டனும் தருணெந்து-  
செகாபட்ட[ட]-
- 4 னும் முவாரிசொகியும் அரவாபாணபட்டனும் நாற்பத்தெண்ணூரிரபட்டனும்  
இவ்வ[ளை]-
- 5 வருமெய் சனிடொறும் ஆழ[ர\*]க்குத் திருவெண்ணைக்காப்பும் ம[ஞ்]சன் கெல்சிமரக்-  
காப்பும் திரு[அமுதரிசி]
- 6 நாணுதியும் கறியமுது ஐம்பலமும் நெய் யொொப்பியும் [மின]கு ஒ[ரு]செ[வி]மம்  
தயிர் உரியும் [பாக்கு] நா-
- 7 னும் இலை எட்டும் உப்பும் சந்திராதித்தவற் செலுத்தக்க[ட]வர்களாக காச ஐஞ்சம்  
குடுத்துப் பொலியூட்டுச் செய்தென் சொறன் செல்கவென் ||—

## No. 254.

(A.R. No. 649 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [1\*] மகாமண்டலீசர் அரிசாயவிபாட பாடுஷெக்குத்தப்பும் இராயாகண்ட  
முவராயாகண்டன்
- 2 ஸ்ரீவீரஅரிய[ண]உடையர் குமாரன் ஸ்ரீவீரவி[ரு]ப்பண்ணஉடை[யர் பு]யிவிராச்.  
சியம் பண்ணிஅ[ருள]ர-



Tirukkalar.

- 3 கின்ற சகாஸ[ஃ] து[கா] . . மெல் செல்லாசின்ற [ஸ்ரீ]முகவருஷத்து மகரநாயற்று  
ஊபரபசுத்து [செத்த]-
- 4 மியும் பெற்ற கா[ய]ற்றுக்கிழமை நாள் இராசென் திரசொழவனாட்டு[பு]றங்கா[ம்பை]-  
நாட்டு[திருக்களர்]-
- 5 உடையார் அடைந்தார்[க்கு]அருள்செய்த நாயனார் கொயிலி . . . . .  
. . . . . பெ[ரு]ம்மட-
- 6 த்து முதலிகளும் தனிமாயெசாரும் உன்னரில் [நிலை]மாயெசாரும் கைக்கொளமுதலிகளும்  
. . . . . நிமன் தக்கா[ற]-
- 7 ரும் எல்லாரும் நிறைவற நிறைந்து[க் கு]றைவறக் கூடி கருணாகரன் திருமண்டபத்தி-  
[நிரு]ந்து செ-
- 8 யதிங்குலகாலவளநாட்டுத் தானவநாட்டுக் கண்[டி]ஊரில்(க்) காணியுடைய [ஆ]ண்டா-  
ர்களில்
- 9 மண்ணகமுடையான் வளத்தா[ன் தி]ருகட்டப்பெருமாள் முன்னாள் பிறசாபதிவருஷம்
- 10 கிஷாமத்திலே இக்கொயிலுக்கு முதலும் இன்[றிப்] பூசையும் குரியமாய் திருப்பணியும்  
இன்றி ப-
- 11 நிகரமு[ம் கு]லைந்துபொகையில் இந்நாளிலே இத்திருகட்டப்பெருமாள் தன்னுடைய  
முதலி-
- 12 லெ நானூறு பணமும் இட்டிப் பூசையும் திருப்பணியும் நடத்திப் பரிகரமும் செத்துக்  
கு[டியு]ம் அமத்தி-
- 13 ப் பயிரும் செய்வித்து நடத்திப்பொதுகையில் உடையார் அடைந்தார்[க்\*]கு அருள்-  
செய்த நாயனார் திருவாய்மலர்-
- 14 ந்தருளி சண்டெசுரத் திருமுகம் குடுத்தருளின மாடாபத்தியம் உட்கண்காணி இராசியம்  
எழுத்து இலச்சி-
- 15 னை இவையும் குடுத்து இவனுக்கு குடுத்த மனை ஆவது சந்தித்தெருவில் தெற்கு-  
[பா][ர்\*]த்து முடிந்த மனை-
- 16 யும் இந்த மனைக் குரித்தாக புழைக்கடை தெற்குடை அளவும் இதில் மெனொக்கிக  
மாமும் கி-
- 17 ழுனொக்கிய கிணறும் மற்றும் எற்பிய[ர்\*]பட்ட சமுத்தப் பிளுத்தியும் சந்திருதித்த-  
வ[ை]ர-
- 18 யும் காணியாட்சியாகப் பெறக்கடவனாகவும் இந்தக் காணியாட்சி இவனுக்கு உ-
- 19 னாமக விற்பு ஒற்றிக் கிறையங்களுக்கும் உரித்தாவதாகவும்[!] இப்படிக்கு நாயனார்
- 20 அடைந்தார்க்கு அருள்செய்தநாயனார் திருவாய்மல[ர்\*]ந்தருளி சண்டெசுரத் திருமுகம்  
குடுத்தருளித்து வ-

No. 255.

(A.R. No. 650 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ[!] திரிபுவன[ச்ச]க்கரவத்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு  
ச-வது நானொன்றுசொழவளநா-
- 2 ட்டிப் புறங்கரம்பைநாட்டு ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழச்சதுவெட்டிமங்கலங்  
கற்கடகநாயறுமுதல் ஸ்வ-
- 3 துர ஸ்ரீகாரியன் செலுத்துகிற கூட்டப்பெருமக்கள் எழுத்து இன்னாட்டுத் திருக்கள-  
ருடையார் கொயிலில் தானத்தார்
- 4 கண்டு இன்னுயகார் கொயிலில் கருணாக[ர்]தருமண்டபத்துக் கிழைத்திருவாச[ல்] தெந்-  
பக்கம் எழுந்தருளி இருக்கு[ம்\*] முவ-
- 5 ராயினுயகப்பிள்ளையாற்கு ச-லாவது முதல் ஊற்கி ழிறையிலியாக விட்ட எங்களுந்  
பிடாகைத் திருச்சிற்றம்பலகல்-
- 6 லூர் ஸ்ரீவ-திவதிக்கு கிழக்கு நானொயிராஜ[வாய்க்]காலுக்கு[த்] தெற்கு முன்றாக்  
கண்ணாற்று நாலாந் துண்டத்து வடக்கை-
- 7 டய நில[ம்\*] முன்னுமா நிக்கி இதந் தெற்கு காங்கள் நிரவா[ர்]த்த நிலம் இரண்மொ  
இந்நிலம் இரண்மொவால் வந்த மட-



- 8 க்கு ஊரிலே ஏறட்டுப் பரக்கடவொமாகவு[ம்] இந்நிலத்தால் [வ]ந்த மடக்குக்கு Tirukkalar.  
ஆட்டாண்டுதொறு[ம்] ஊர்மா [வி]ந்த கட-  
9 மையிலே அந்தராய[த்]துக்கு இவ்வூரில் தெவர்கள் சிவ[ந]ரமத்து எழுதிக நிலங்கள்  
அந்தராயம இறுத்தபடி இறுத்து அல-  
10 வாதது பிள்ளையாற்குத் திருப்படிமாற்றுக்கு உடலாவதாகவும் இந்நிலம் இவ்வாண்டு-  
முதல் கைக்கொண்டு இந்த நி-  
11 யொகப்ப[டி. க]ல் வெட்டிக்கொள்ளக்கடவதாகச் சொன்னோம் ||—|

## No. 256.

(A.R. No. 651 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] திரிபுலநச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீவிசரஜேஷ்சொழதெவற்கு யாண்டு [இர]-  
2 [ண்டா]வது இராசெந்திரசொழலன[நா]ட்டுப் புறங்கரம்பைநாட்டுத் திருக்களர்-  
3 [உடைய] நாயனார் கொயில் காணியுடைய சிவப்பிராமணரில் கவுசியன் ஆடவிடங்க-  
பட்ட-  
4 ஸ்ரீ[ஆத்ய]ந் மாதேவி[பட்ட] ஸ்ரீ[ள்ளிட்]டொமும் அரவாபரணப்பட்ட ஸ்ரீ[ள்ளிட்]-  
டொமும் முவாயிரப்பட்ட  
5 ஸ்ரீ[ள்ளிட்]டொமும் காசிபன் நார்பத்தெண்ணாயிரப்பட்ட ஸ்ரீ[ள்ளிட்]டொமும் இவ்வணை-  
வொம் இந்நாட்டு  
6 [வண்டாழைவெ]ணர்க்குற்றத்து உடையார் திருத்துறைப்பூண்டியுடையார் கொயில்  
மடபதி திருத்து-  
7 . . . . . ன்வேத . . . முடையானை திருமாளிகைப் பிச்சர்பக்கல் நாங்கள் உபை-  
8 . . . [ந்தாயின]க் கெரிக்கை[க்கு] கைக்கொண்ட காசு கூடி இக்காசு அறுபதுங் கைக்-  
கொண்டு . . . .  
9 . . . வந்த பொலிசைக்கு உழக்கு[கண்ணை] கொண்டு[டு] எரிக்குந் திருதுந்தா[விளக்கு]  
10 . . . . . ம் சந்திராதித்தவர் எரிக்ககட[வொம்]ரொம் இவ்வணைவொம்[||\*]

## No. 257.

(A.R. No. 652 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] [தி]ரிபுலநச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீரஜாதிராஜதெவற்கு  
2 யாண்டு பத்தாவது இராசெந்திரசொழலனநாட்டுப் புறங்கரம்பைநா-  
3 ட்டு திருக்களர் முனைத்ததெவர் கொ[யில்] கா[ணியுடைய] சிவப்பிராமணர் கவுசி-  
4 கந் அரவாபரணப்பட்டதும் இரா[ஜ\*]ரா[ஜ\*]பட்ட[தும்] சிவப்பட்டதும் கொதுகுல-  
பட்டதும்  
5 [உ]யங்கொண்டாற்பட்டதும் முவாயிரப்பட்டதும் பஞ்சவம்மாதேவிப்பட்டதும்  
6 [இ]வ்வணை[வொம்] ஐய[ங்கொண்ட]சொழமண்டலத்து மெல்லைப் பழைய-  
7 . . . . . பழையதூர்ப் பழையதூ[ருடையாக்] வெதவனமு-  
டையாக் கருணாகரதெவரான  
8 அமரகொனா[ர்ப]க்கல் நாங்கள் உபையமாக திரு[துந்தா]விளக்கெரிக்கைக்கு கைக்கொ-  
9 ண்ட காசு தூ[று] இ[க்காசு] தூ[று]ங் கைக்கொண்டு இக்காசால் வந்த பலிசைக்கு நித்த-  
10 [ம் உ]ழக்கெண்ணை கொண்டெரிக்குந் திருநந்த[தா]விளக் கொந்றும் சந்திராதித்த-  
11 [வல் எ]ரிக்கக்கடவொமாரொம் இவ்வணைவொம் ||||—|

## No. 258.

(A.R. No. 653 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] ஸ்ரீ மன்மோஹேஷ்வரநு அரியாசயிபாடன் பாலெஷ்குத்தப்புவராயாகண்-  
டன்  
2 [முல]ராயாகண்டன் ஸ்ரீ[வி]ர[பூபதி] உடையர் வுதுவிராச்சியம் பண்ணிஅருளா-  
நின்ற சகாஷ்ட துகாசயிக-ன்மெல்  
3 [செல்ல]நின்ற [சா]துவரிவருஷம் மிதுகநாயற்று அபரவசுத்து வுதமையு[ம்\*] மங்-  
க[ன]வாரமும் பெற்ற முலத்தின்



Tirukkalar.

- 4 . . . . . [சொழுவன]நாட்டுப் புறங்கரம்பைநாட்டுத் திருக்களர் நாயகார்  
அடைந்தாற்கு[ள்]செய்வார் திரு-
- 5 . . . . . யில் [மடத்தில்] முதலிகளும் மாயெசாரும் தெவகன்மிகளும் வைகாசித்-  
திருநாளில்
- 6 கன்(த்)(த)[ரத்\*]தெ[ரன]டையான் திருமண்டபத்தில் நிறைவற நிறைந்து குறைவற  
கூடி ஆதிசண்டெய்யார்-
- 7 தெவர் திருவாய்மலர்ந்தருளிகபடிக்கு கண்ணுடைப்பெருமாள் மாநங்காத்த(ப்)பிச்சம்-  
குப் பலமுதல்-
- 8 கண்காணி காணியாட்சி குடுத்த இன்கான்முதலு இக்கொயில் பலமுதல் கண்கா-  
ணித்து எழுத்தும் இல-
- 9 ச்சினையு[ம்\*] இராசயமும் இவற்குக் காணியாட்சியாகக் குடுத்தருளிகமைக்கு கொயிலில்  
பெறும்
- 10 பல சுவந்திரங்களும் தெற்கில்திருவிதியில் இவற்கு சாமநாயகமாகக் குடுத்த மனைக்குக்  
கிழக்கு
- 11 மனை ஒன்றும் மனைபுழக்கடையும் மெல்கொக்கிய மரமும் கிழ்கொக்கிய கிணறும் வலு-  
புறையாக சனார்-
- 12 தித்தவரையும் அனுபவிக்க[க்க\*]டவராகவும் [1\*] [உரகா][யுத\*]விற்கிறையங்களு[க்]-  
கும் உரித்தாக [கொயி]லுக்கு திருப்பணி-
- 13 . . . பூபண்டாரத்தில் ஒடுக்கின வெள்ளை உர இப்பணம் [இருது]தும்  
கொ[யில்பண்டார]த்தெ செலவறுப்-
- 14 . . . . . ம[டத்தி]ல் முதலிகளு[ம்\*] மாறெய்யாரும் உன்னார் தா[னத்தா]-  
ரு[ம்] . . . பரிசுத்தாரு[க்]
- 15 கல் வெட்டிக்குடுத்தமைக்கு இது பன்ரெய்யார் இரகெய்யாக கல் வெட்டி-
- 16 நென் இ[வ்\*]யூர் காணிஉடைய சிற்பரில் பத்தர் வி[ர]சொழமண்டலஆசாரியன்  
எழுத்து[||\*]

No. 259.

(A.R. No. 654 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 . . . . . [ஹா]ரணேய்யாரது ஹரிநாயகிபாடது பாறெஷ[க்கு]த்தப்புவராயாகண்ட  
[முல்]ராயகண்டன் வ-ருஷ்டிக்ஷிணபச்சிமவமுடி[யி]பதி பூவிருப்பண்ண-  
[உ]டையர் விரயாஹிராஜும் பண்ணிஅருளாநின்ற சகாஷ்ட தகாச-மெல் செல்லா-  
நின்ற
- 2 [ரு]திரொ[த்கா]ரிவருஷத்து மகநாயற்றுப் பூஷ்டபகஷத்து உத்திராட[மு]ம் தவாதெ-  
சியும் பெ[ற்ற] வெள்ளிக்கிழமை னாள் திருக்களர்உடையார் அடைந்தா[ர்கு] அருள்-  
செய்த நாயனார் திருவாய்மலர்ந்தருளி சண்டெய்யாத் திருமுகக்காணி குடுத்தருளின  
இக்கொயிலுக்கு பூ-
- 3 கை[ச]க்காணி உடைய[வர்க்கள்] பூஷ்டிக[ர்\*][சன்] ஒருத்திரும் இல்லாதொழி[கை]யில்  
இந்த நாளில் இக்கொயிலுக்குப் பூசகராய் நின்ற வி[ர]பிறதாபவனா[ட்டு] திரு-  
புவனமாதெயில் ஹாரஜாஜி திருநாமிய்யாரமுடையாது விஷ்ணுரபண்டிதது மன்றிற்-  
நிக்கும்பெருமாளுக்கு
- 4 பூசைக்காணியும் சைவாசாரி[ய\*]மைக்கும் குடுத்தருளின நான் உய் [இங்கான்] இருபதம்  
இவனுக்கு குடுத்தருளின மனைஆவது சந்[னதி]க்கு வடக்கு கிழ்சிறகில் வட[தலையி]ல்  
வா[ஷ்ட]முடிந்த மனையும் இம்மனைக் குறித்தாக மற்ற(உ)ள்ள உராத்தியும் சந்திரா-  
தித்தவரையும்
- 5 பெறக்கடவனாகவும் இந்தக் காணியும் மனையும் இவனுக்கு தான(டு)தமக விற்று ஒற்றிக  
கிறையங்களுக்கு உரித்தாகக் கடவதாகவும் இப்படிக்கு சண்டெய்யாராயனார் திருமுகம்  
குடுத்தருளித்து ஸ்வஸ்தி வ||—







Kalappal.

- 3 விராஜிஷெகமும் விஜயாஜிஷெகமும் பண்ணியருளி-
- 4 க திருபுவநவிரஷெவற்கு யாண்டு யிருபத்-
- 5 தாற்பதாவது காள் முந்துற்று ஆறிகால் புரலா-
- 6 டும்செய்தருளிய திருமுகப்படி சொழபரிகாமணி-
- 7 ப் பல்லவரையன் செய்யத்திருவாய்மலுந்தருளிகபடி சாஜெஜுசொழவளகாட்டு புறம்-  
[க]ரம்[வ]பைகாட்டு முடிவழங்குசொழச்சதுஷ்டிமங்கலம் குடிமை கொள்ளுமிட-  
த்து இவ்வூர் திரப்பில்லாம[ல் காசு] பொத்தகப்படி நிலத்துக்குக் கொள்ளில்த்திட்-
- 8 மெ மென்றும் கூடின ஊர்க்கால் பரிருக்கு ஒன்று சொம்பாதினால் வந்த நிலத்துக்குக்  
கொள்ளக்கடவதாக அண்ண[வ]ரயல் உடையார் காங்கயராயன் நிச்சயித்துக்கொண்-  
டு வாராதின்ற தென்றும் இப்படி கொள்ளக்கடவதாகப்-
- 9 பெறவெணு மென்றும் கந்திபன்(ம்)மன் இருபத்திரண்டாவதின் காளி[வ்] நமக்குச்  
சொ[ன்]நவாமெய் இப்படி கொள்ளவும் கணக்கிலும் இட்டுக் கொள்ளக்கடவர்க-  
ளா[க\*] வரிக் கூறு செய்(வ்)வார்களுக்கும் சொல்ல காட்டாளக்காசு டாடு
- 10 இ[ப\*]படி குடிமைகள் இருபத்தெட்டாவது வரையும் இப்படி தண்டி வரச்சிதெய்  
இருபத்தொப்பதாவு[து\*]க்குக் காட்டாளக்கு தண்டி நிச்ச[யி]த்த காசு பொத்தகப்-  
படி நிலத்துக்கு இறுக்கவெணு மென்று நலவுசெய்யாதி-
- 11 ன்றான் என்றும் இருபத்தெட்டாவது வரையும் கொண்டுவந்த[படி]யெ கொள்ளக்கடவ]-  
தாகப் பெறவெணு மெந்[று] இவன் நமக்குச் சொன்னமையில் இப்படி செய்யக்கடவ-  
தாகச் சொன்னோம்[வ\*]இப்படி செய்யப்படுவ]-
- 12 து[வ\*]எழுதிநான் திருமந்திரஜை சாஜநாராயண முவெந்தவெனா நெழு . . . . . ம்  
இன் . . . . . எழு[வ\*]த் தென்றும் இப்படி திருவாய்மொழிந்தகன் இவை  
வில்லவராயன் எழுத் தென்றும் இவை தொண்டைமார் எழுத் தென்றும் இவை அகந-  
ராயன் எழு-
- 13 [த\*] தென்றும் இவை விழிஞத்தாயன் எழுத் தென்றும் இவை சிங்கனராயன் எழுத் தெந்-  
தும் எழு[தின] திருமுக[ப\*]படி[வ\*]

No. 264.

(A.R. No. 659 of 1902).

ON THE SOUTH WALL OF THE SAME TEMPLE.

- 1 உ ல்லவழி ஸ்ரீ[வ\*] திருமாவனவழிகுருவத்திக[ன்] மயுரையும் ஈழமுந் கருவூரும் பாண்டி-  
யன் முடித்தலையுங் கொண்டு [வி]ராஜிஷெகமும் விஜையாஜிஷெ-
- 2 கமும் பண்ணியருளிய ஸ்ரீ திருமாவனவிரஷெவற்கு யாண்டு நய[வ\*]து விழுநிக நாய-  
ற்று [ஹ]வ்வுகூத்த அ[து]உ-பரியுந் திங்கன்கிழமையும் பெற்ற
- 3 கார்த்திகை காள் இராஜெஜுசொ[ழ]வளகாட்டு புறங்கரம்பைகாட்டு அகரம் ஸ்ரீமுடி-  
வழங்குசொழவழிகுஷ்டிமங்கலத்து உடையார் ஸ்ரீ-
- 4 கயிலாஸமுடைய நாயனார் கொ[யி]ல் முப்பது வட்டத்துக் காணியுடைய சிலபு[வ\*]-  
[ஹ]ரணொராம் [வ]ளவழி திருகட்டப்பெருமானான அஜாநா-ஷணம-
- 5 ட்டனும் காஸுபனார் திருவொற்[றியூர்]கம்பியான [பெ]ரியகம்பிலட்டனும் கௌசரிகன்  
பட்டன் தில்லைநாயக[வ]ட்டனும் மௌதமன் பொன்னம்பலக்[கூ]-
- 6 த்தனான பொன்னம்பலஹட்டனும் இவன் தமக்கை பெருமாள் . . . . . ஹா[ர]-
- 7 ஶ்ரீ கம்பி நாலாயிரஹட்டனும் காஸுபன் உண்ணுழிகைஉள்ளான [எ]டுடை-
- 8 நாயகஹட்டனும்[வ\*] இவ்வனைவொ[வ\*] இவ்வூர் ஹட்ட[ர்\*]களில் காரம்பி[ஞ]செட்டுத்  
[து]-
- 9 ற்பில் வாரஜெஜுசெனிலிட்டர் மகன் டிக்ஷிமு[ர்\*]த்திஹட்டர் பக்கல் நா[க]-
- 10 ன் திருதுத்தாயினக்கு எரிக்க உலையம்[ர]க கொண்ட காச முவாயிரத் திருதுது இக்காக
- 11 பொலிசைக்கு [கா]யனார் திருமுன்பெ ஒரு திருதுத்தாயினக்கு அஜாநாஷணம

A few letters at the end are not traceable.



ON THE NORTH WALL OF THE MANDAPA OF THE ANAIKATTA-PERUMAL TEMPLE  
IN THE SAME VILLAGE.

- 1 ஸ்ரீவி ஸ்ரீ[...]\* கொற்சலாபன்மரான திரு[...வ]னச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீ இரா[...ச]ராசன் Kalappal  
சுந்தரபாண்டியதேவற்கு யாண்டு விந-வது வரிஹநாயற்று அமரப[...சு]த்து அ[...ஷ]ட-  
மியும் வெள்ளிக்கிழமையும் பெற்ற உரோசணி நான் கிடாம்பி ஸ்ரீதாராலிஹபட்ட-  
னென் கில விலைபுரோணம் தென்புற[...னி] இரா[...ச\*]ரா[...ச\*]வனநாட்டுவெண்டாழை-  
நாட்டு வாசுருடையான் மெ[...ய\*]க்குந்தெவர் மகனார் சொக்கநாயனார் விசையகண்ட-  
கொபாலற்கு கில விலைபுரோணம் பண்ணிக்குடுத்த பரிசாவது[...]\* இற்றைநான் இவற்கு  
நான் விற்றுக்குடுத்த கிலமாவது இஹர் பிடாகை கனப்பான் சுத்தவல்லிகல்லூர்  
கூ நயிசரீடு சொழனுக்கநல்லூர் கூ விநாபி சூ-
- 2 [ப] ஆக கூ விநாபி இன்னிலம் ஐம்பதம[...க] காணியும் விற்றுக்குடுத்துக் கொன்ல-  
தான் எம்மி விசை[...க]த விலைப்பொருள் அன்னாடுநற்காசினால் ௮ சூடு இப்பணம்  
ஆபிரத்த ஐந்துதாம ஆவண[...களரி]யெ காட்டெற்றி கை[...ச]சிலவற கைக்கொண்டு  
விற்று விலைபுரோண[...]\*ம் பண்ணிக்குடுத்த இக்கிலத்து மெனெக்கின மரங்கனம் கிழ-  
நொக்கின கிணறுகனம் பாக[...மு]ம் பாகாபுயங்கனம் மற்றும் எப்பெற்பட்ட உரி-  
மைகனம் மகப்பட விற்றுக்குடுத்த இக்கிலத்துக்கு இதுவெ விலையாவதாகவும் இதுவெ  
பொருள்மாவி[...க]யாகவும் இதுவல்லது வெறு பொருள்மாவதுதிப் பொருள்சில-  
வொலி காட்டக்கடவ தல்லவாகவும் இப்படி சம்மதித்து விலைக்குற விற்றுப்
- 3 பொருளற கைக்கொண்டு விற்று விலைபு[...மா]ணம் பண்ணிக்குடுத்தென் சொக்கநாயனார்  
விசை[...சய]கண்டகொபாலற்கு கிடாம்பி ஸ்ரீதாராலிஹபட்டனென்[...]\* ஸ்ரீநாராலிஹ-  
பட்ட[...ன்] தற்குறியானமைக்கு ஊர்க்கணக்கு குழுவாருடையான் கருமாணிக்காழ்வா-  
னென் என எழுத்து இப்படி யறிவென்' கிள்[...னை] தெ[...ந்] திருவாங்கநாராயண-  
பட்டனென்[...]\* இப்படி[...அ]றிவென் ஆன காகிக்கபட்டனென் இப்படி யறிவென் ஆன-  
திருச்சிற்றம்பலமுடையான்பட்டனென்[...]\* இப்படி யறிவென் சாண்டிலன் வரதரா[...]-  
சபட்டனென் இப்படி யறிவென் விளத்துருடையான் எறுதிருவுடையானென்[...]\*  
இப்படி அறிவென் வெள்ளைகல்லூருடையானென்[...]\*
- 4 இந்த சாதனத்தின்படி பலரும் புரோணம் பண்ணுகை[...கில்] பலர்பக்கலிலும் கொ  
ண்டதா[...வது] சாதனம் ஒன்றினால் கொ[...ண்டி] வரதராசபட்டன்பக்கல் கொண்ட  
பிடாகை சுத்தவல்லிகல்லூர் கூ நயிடு ௮ க்கு ௮ சூடு இப்பணம் ஆபிரத்த ஐம்பதாக்கு  
நில முப்பத்தஞ்சு மாவும் இ[...வ\*]வாண்டு கன்னிகாயற்று பூறுவபகத்து [திரு]கியை[...ய]-  
யும் பு[...த]ன்கிழமையும் பெற்ற விசாகத்து நான் காற்[...கி]யன் திருச்சிற்றம்பலமு-  
டையான்பட்டர் பக்கல் கொண்ட சுத்தவல்லிகல்லூர் கூ நயிடு சுத்தவல்[...கில்]-  
[வூர்] சொழனுக்கநல்லூர் கூ சய[...யு]இ-ம் சொழனுக்கநல்லூர் கூ விநாபி ஆக  
கூ விநாபி-க்கு ௮ தளா இப்பணம் ஆபிரத்<sup>1</sup>

Another piece belonging to this inscription reads as follows :

- 1 ஸ்ரீவி சொழனுக்கநல்லூர் கூ கருத-ம் இராபூர் சொட்டை திருவடி கன்பட்டர் பக்கல்  
கெ[...ர]ண்டெயெ-
- 2 னான சுத்தவல்லிகல்லூர் சொழனுக்கநல்லூர் கூ நயிடு-ம் பிடாகை சொழனுக்கநல்-  
லூர் கூ இஇ[...கயு]ம்
- 3 கொண்டி வரதராசபட்டன்பக்கல் கொண்டெயெனான சுத்தவல்லிகல்லூர் சொழனுக்க-  
நல்லூர்[...ச\*]
- 4 கூ கரு-ம் ஆக கூ உய[...யு]க்கு ௮ சுதுவாடு இப்பணம் ஆபிரத் திருநாற்று ஐம்-  
பதாக்கும் ஆ

ON THE SOUTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீவி ஸ்ரீ: — கொமாறுபன்[...ம்] திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீகுலசெகரதேவர்க்கு]  
யாண்டு நயிச-வது கற்கடகநாயற்று வ-ஹு[...பக]த்து [திரு]கியை[...ய]யும் சன[...கி]-  
ழமையும் பெற்ற ம[...க]த்து நான் நாஜெ[...சொழல]னகாட்டு புறங்கரம்பை நாட்டு

<sup>1</sup> The continuation is lost.



Kalappai.

அகரம் ஸ்ரீமுடிவழங்குசொழச்சதுஷ்டிமங்கலத்து முடிவழங்குசொழவிண்ணகர்  
எம்பெருமான் திருமுற்றத்து ஸ்ரீஸௌபதிஆழ்வார் ஸ்ரீபண்-

- 2 டாரத்தாற்கு இவ்வூர் கொ[ம]டத்து உய்யக்கொண்டான்மட்டன் லாமெய்யு-<sup>1</sup> எங்கள் [த]-  
மையனார் கொ[ம]டத்து கெஸலமட்ட லவ்வு-<sup>2</sup> துயாஜியாரொ முதுகண்ணாகடை-  
டய கற்பகங்கொண்டிச்சாணியெந் யஜ்-<sup>3</sup> டானவரோண இசைவுதிட்டு[\*] இவ்வூ[ரி]ல்  
எங்களுக்கு வாயாரணமாய் முன்னாள் பற்றியியாய்க்கிடந்த நிலமான கொழு[ந்\*] தன்-  
ஆழ்வார் தன்பெர் நாட்டிக் காணி[ந]ட்டு பற்றுதிற நாளில் எங்களை கூட்டாதெ  
பற்றியிலாய் ஸ்ரீஷம் பெறுகையாலெ கடமைஇறுக்கை ஆழ்வாற்கெ பரமாகைய[ர]-
- 3 ல் இவன் கடமை இறாதெ பொய் இவன் பெர்கடமைக்கு புணைப்பட்ட ஸ்ரீமொவிடிப்-  
பெருமாள் இந்நாயனார்க்கு [இ]வன் பெர்கடமைக்கு விற்ற நிலங்களில் என்  
வத[<sup>1</sup>]வின் கூறாய் என்னுதாந[<sup>2</sup>] ன்றுபாதிமில் இவன் விற்ற நிலம்<sup>3</sup> ஸ்ரீபூ-  
கிருஷ்ணக்கும் ஒக்க இவ்வூ[ரி]ல் சிக்கி உள்ள நிலங்களில் ஆற்றார்கூற்றிலெ திருநாமத்-  
துக்காணியாகப் பற்றிக்கொள்ளவும் நான் இந்நாயனாற்கு யஜ்-<sup>4</sup> டானமாக குடுத்த  
நிலமாவது பிடாகை சொழனுக்கநல்லூர் ஸ்ரீஷெவிவதிக்கு மெற்குத் திருவரங்கவார்க்-  
க[ர]துக்குத் தெற்கு ச-கண்ணாற்று<sup>1</sup> உ-சதிரத்து ஆற்றுக்கு மெற்கு-
- 4 ப்பட்ட நிலத்து சூ. ஸ்ரீமும் உ-கண்ணாற்று<sup>1</sup> க-சதி[ர]த்து ஸ்ரீமொவி[டி]ப்பெருமாள் விலை-  
யால் திருநாமத்துக்காணியான நிலத்து என் னொபாதிமாய் நான் கு[டுத்த] நிலம்  
ஸ்ரீபூ-<sup>2</sup> ம் இவ்வதிக்குக் கிழ[க்]கு இவ்வாக்காலுக்கு<sup>3</sup>த் தெற்கு க-கண்ணாற்று<sup>1</sup> க-சது  
ரத்து எடுப்பு இரண்டினால் நிலத்து நிலம் ஸ்ரீ-<sup>4</sup> ம உதிரது மனைஎடுப்பு உட்பட சூ.  
வதுகூலல் முன்பு ஆழ்வார் கூறாய் இவன் தன்வழியால் இந்நாயனாருதான நிலம்  
சிக்கி என்னு[தான] சூ. கீ. இ. ஸ்ரீ-<sup>5</sup> ம் ஆக என்னுதான மனைஎடுப்பு உட்பட்ட[<sup>6</sup>] சூ.  
ஸ்ரீபூ இந்நிலம்(ர) அரைமா அரைக்கா<sup>2</sup> -

## No. 267.

(A.R. No. 662 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீகொமாறுபன்மர் திருபுவனச்சக்கராவத்திகள் விகுலசெகரதேவருகு யாண்டு உயிந-வது  
பங்குனிமாத[த்\*]து நான் இராசெந்திரசொழவளநாட்டு புற[ங்கரம்]பநாட்டு
- 2 களப்பான் அகரம் முடிவழங்குசொழ[ச்]சருப்பெதிமங்கலத்து நாயனார் முடிவழங்கு-  
சொழவிண்ணகர் எம்பெருமான் ஆணைகா[த்த]ப்பெருமானா[க்\*]கு
- 3 வாகுருடையார் காடுவெட்டி(ய)யார் மகனார் சொக்கனாயனார் விசையகண்டகொபாலர்  
[இ]ன்னாயனாற்கு பூசைக்கு கட்டின சந்தி ஒன்று [சந்தி]ராதித்தவர்<sup>2</sup>

## No. 268.

(A.R. No. 663 of 1902).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ[இ]ராசராசன் சுந்தரபா[ண்டியதேவர்க்]கு யாண்டு [உயி]ந-வது [து]ல[ர]-  
நாயற்[து] பூ[ஷ்]வகூ[த்\*]து திருதியையும் வெள்ளி[க்\*]கிழமையும்
- 2 பெற்ற முலத்து நான் சுத்தவல்லிகுஷ்டிமங்கலத்து கொம்ம[ர]ை[ர] வரதராச-  
பட்டனென் வாகுருடையான் சொக்கநாயனார்
- 3 விசையகண்டகொபாலர்[க்\*]கு நான் நிலவிலைவரோணம் பண்ணிக்குடுத்த பரிசாவது  
இற்றைநாளால் நான் இவற்கு விற்றுக்கு-
- 4 தெத்த நிலமாவது சுத்தவல்லிகல்லூர்[\*] சொழனுக்கநல்லூர் சூ. இராமம் எங்கள்  
மாமனார் சொமிதெவபட்டர் காணியா-
- 5 ன முடிவழங்குசொழவகூஷ்டிமங்கலத்து பிடாகை . . . . . நல்லூர்[\*]  
சூ. சூ.வவந-ம் சொழனுக்கநல்லூர்[\*] சூ. யசா-ம் சுத்த-
- 6 வல்லிகல்லூர்[\*] சொழனுக்கநல்லூர்[\*] சூ. சாரீர வித-ம் . . . . . ன்[னி]-  
வம் இருபத்தஞ்சு மாவும் விற்றுக்குத்துகொள்வ<sup>2</sup>

<sup>1</sup> This word is represented by a symbol.<sup>2</sup> The inscription is incomplete at the right end.



## No. 269.

(A.R. No. 1 of 1903).

ON THE RIGHT OF THE ENTRANCE INTO THE FIRST PRAKARA OF THE AMBALAM  
AT TIRUPPUNITTURA.Published in *Travancore Archaeological Series*, Vol. VI, p. 64.Tiruppun-  
tura.

## No. 270.

(A.R. No. 2 of 1903).

ON THE RIGHT OF THE ENTRANCE INTO THE AMBALAM AT TIRUKKAKKARA.

Published *Ibid.*, Vol. III, p. 186-f.Tirukkak-  
kara.

## No. 271.

(A.R. No. 3 of 1903).

ON THE BASE OF THE CENTRAL SHRINE IN THE SAME AMBALAM.

Published *Ibid.* Vol. III, p. 174-f.

## No. 272.

(A.R. No. 4 of 1903).

ON THE BASE OF THE PLATFORM IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

Published *Ibid.*, Vol. III, p. 185-f.

## No. 273.

(A.R. No. 5 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE CENTRAL SHRINE IN THE  
VAIDYNATHASVAMIN TEMPLE AT TITTAGUDI, VRIDDHACHALAM TALUK,  
SOUTH ARCOT DISTRICT.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துக்கசொழதெவற்கு யாண்டு Tittagudi.  
ஒன்பதா-
- 2 வது வடகரை கிருதராசபயங்கரவளனுட்டு மெற்காநாட்டு பிரமதேசம் திட்டைகுடி-  
யான திரிச்சிற்றம்-
- 3 பலச்சுருப்பெதிமங்கலத்து ஊருடைப்பெருமானுக்கு இருங்கொளப்பாடிநாட்டு வெழ்ப்-  
புருடையாந் ஊ-
- 4 ரந்தொன்றி உதையபாலநென் இன்காயனாற்கு மாலுஉறவலவமாக அம[ா\*]வாலி  
எழுந்தருளி யாகம் திகழி(தி)த்து தித்-
- 5 . . . . . ள்பட [மாத]ம் ஒன்றுக்கு பொந் னிரண்டுமாவும்  
கெல்லு முக்குணனி முந்நாழியு-
- 6 . . . . . திருவெட்டையும் . . . . .
- 7 னி அமுதுசெய்தருளுகைக்குத் திருநான் ஒன்றுக்கு அரிசி கலமாக திரு . . . . .  
மும் .
- 8 நியமுது உள்ளிட்ட வெஞ்சனமும் அகப்படச் சந்திராதித்தவற் செல்வதாக நான்  
இவ்வூர் ஊறல்கழ[தி]யில்
- 9 விடைகொண்டு விட்ட உதையபாலந் திருனந்தவன மென்று பெர் கூவப்ப[ப]ட்ட னிலம்  
ஒன்றையெ மும்-
- 10 மாவரையும் விட்டென் ஊரந்தொன்றியான உதையபாலநென் [ா\*] இது பன்மாறெழார  
ரகெஞ்[||\*]

## No. 274.

(A.R. No. 6 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 சு[ப]தி[தி\*]னா ஆழி[ர] உல-இ ஸ்ரீநாகமநாயக்கரய்யன் காரியதுகடவர்  
வெயப்பமுத்-



<sup>a</sup> This word is expressed by an abbreviation.



- 10 விண்ணப்பஞ்செய்ய இந்த மல்லிதெவராயன் குடுத்த பட்டையமரியாதி இவ்வருஷம் Tittagudi.  
ஆடிமாவமு[த]லுக்கு  
11 [வலவ-ம]ராயமாகச் சிவராத்திரிப் புணுகாலத்திலே திருவதிகைத் திருவிரட்டான-  
முடையனயினார் . . . . . விராணு]
- 12 யாராவ-குல-மராகத் தாரைவாத்துக் குடுத்தஅளவுக்கு இந்த ஊர்[க்]குச் செல்லும்  
நன்செய் புன்செய் நாற்பாற்கெல்லை மாவ[ன]ட மரவடை . . .  
13 மின் குளவடை- செக்குகடமை வெட்டிவரி எடுத்தன[வு] விற்பிடி அரகபெறு காணி-  
ஆட்சிப்பெறு பட்டக்காணிக்கை முதலான பழவரி புதுவ-  
14 ரி நியிரிகெழுவம் ஜெவாஷாணம் அகழினி ஆகாமி தெஜமாஜு[ஷ] உட்பட்ட வகடு ஷு-  
ண-பாயாய் ஹதாயாய் உட்பட்ட[ச் சு]ங்கம உ[பையராம-ஷ]
- 15 [இ]டைத்துறை நீங்கலாக வலவ-மராகும் ஆக குறுகு[க்]கு[க்] ஷுரவ-ஆக குடுத்தஅள-  
வுக்கு ஷு[ஷ]வத்திலே ககா[ஷ]வித்துக்கொள்ள ஷா[ஷ]மாஜு[ஷ] வ-டு-  
16 வ-ம் அற்ற மரியாதிக்குக் குடுத்த பட்டையம் உ

## No. 277.

(A.R. No. 8-A of 1903).

ON THE SIDE OF THE WELL TO THE NORTH OF THE SAME MANDAPA.

- 1 [வல]வ-மராய் [ஸீ][\*] பெருமான் சுந்தரபாண்டியதேவற்கு யான்  
2 [உடு]-வது பெருமான்முதலிகளில் பொன்பற்றியுருடையான் சி-  
3 ராமதேவரான செ[தி]ராயதேவர் காரியஞ்செய்வார்களில் இந்-  
4 த திருமஞ்சனக்கிணறு செய்வித்தான் ஆத்னாருடையான் பெ-  
5 ருமான்ப்பிள்ளையான வில்லவராயன் உ[ஸ-ஷ]வ-ஷு உ

## No. 278.

(A.R. No. 9 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 உ ஷு[வல]வ-மராய் [ஸீ][\*] வங்காரமுத்தரையன் ஓலை பெரும்பறையூர் ஊ-  
2 ரவர் கண்டு திட்டைகுடி உடையார் ஊருடையபெருமான் கெ[ர] . . .  
3 க்கு மாடாபத்தியமாக இட்ட ஆண்டார் சம்பந்தப்பெருமா[ன]க்கு நாற்பத்திர-  
4 ண்டாவது புரட்டாதிமாதமுதல் ஜிவனத்துக்கு தங்கனூர் நன்[ன]செய்சிலத்தில்  
[தா]ழை-  
5 க்கிழை யரை நிலம் மடப்புற இறையிலியாக கல்லு வெட்டி னுட்டிப் ப-  
6 யிர் செய்துகொள்வாராகச் சொன்னோம் இந்நிலம் இவர் பயிர்ச் செ<sup>1</sup>

## No. 279.

(A.R. No. 10 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 உ ஷு[வல]வ-மராய் [ஸீ][\*] மகதேசன் பொன்பாப்பின வர-  
2 ண்கொவதரையன் திட்டைகுடியான திருச்சிற்றம்-  
3 பலவக-ஷு[வல]வ-மராய் திமங்கலத்து நாயனார் ஊருடைய-  
4 நாயனார்க்கு மகதைமண்டலம் தென்கரை தொழுது-  
5 ர்பற்றில் டு-வது சித்திரைமாதமுதலுக்கு பொன்பாப்பினுன்சந்-  
6 திக்கு திருநாமத்துக்காணி இறையிலியாக தந்த வாகைபூர் நான்-  
7 கெல்லைக் குட்பட்ட ஷு[வல]வ-மராய் புன்சை நத்தம் நத்த[ப்\*]புன்சை கரை-  
8 ப்புன்சை மெனோக்கின மரம் கெனோக்கிய குரவு உட்பட்ட நிலத்-  
9 தில் பழந்தெவத[ா]னம் திருவிடையாட்டம் பள்ளிச்சந்தம் பட்ட[ர்]க-  
10 ன் இறையிலி நீங்கலான நன்சை புன்சை நத்தம் நத்தப்புன்சை க-  
11 ரைப்புன்சைய் தறிஇறை தட்டார்ப்பாட்டம் செக்கிறை உட்பட்ட-  
12 ட வகடு புரவாஷிகனம் உட்பட்ட இன்னுள்முதல் பொன்பாப்-  
13 பினுன்சந்[தி]க்கு திருநாமத்துக்காணி இறையிலியாக தந்தொம் [ஸீ][\*] இப்ப-

<sup>1</sup> The record is left unfinished.



Tittagudi.

- 14 டிக்கு ஊராதித்தவன் செல்லக் கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டி-  
 15 க்கொள்ளவும் சொன்னும்[\*]இப்படி செய்தென் இவை திருவிடை-  
 16 மருதுடையான எழுத்து[\*]இவை துளை(ப்)வூராயன் எழுத்து இவை-  
 17 வ குலொத்துக்கவெனார் எழுத்து[\*]இவை இனையபெருமாள் எழுத்து [||\*]

## No. 280.

(A.R. No. 11 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[\*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீவிநாயகஜெந்திரசொழிபெவற்கு யாண்டு  
 எழாவது வடகரை  
 2 விருதராஜபயங்கரவளநாட்டு மெற்றக்க[ர]நாட்டு வுலுஷெசம் திட்டைகுடியான திருச்-  
 சிற்றம்-  
 3 பலச்சருப்பெ[தி]மங்கலத்து ஊருடைத் திருத்தான்தொன்றியுமுடைய நாயகார்  
 கொயிலில் பெவ-  
 4 ர்அடியான் என்னையாண்டியான் நா[து]ற்றுவநங்கை மகள் பெ[ரு]மாள்நாச்சியாக  
 ஊருடையபெருமாள்-  
 5 நங்கை இன்னுயர் கொ[யிலி]ல் திருக்காமக்கொட்டத்து நாச்சியாரை திரு[உ]றஸவம்  
 எழுந்தருள உ-  
 6 வெ[ர]மத்தால் எழுந்தருளியித்து இன்னுச்சியாற்கு அமுத[ப]டிக்கும் கறிஅமுது படி-  
 உன்னிட்ட வெ-  
 7 ஞ்சனங்களுக்கும் இன்னுட்டுக் காணியாளந் கடத்தை ஆதித்தன் ம[க்]ன் ப[லி]கன்ஆன  
 இரா[சு]ரா[சு] வங்காரமுத்தன்-  
 8 ரயன் பாடிகாவலான நிலங்க[லி]ளில் சந்தி முன்றுக்குச் ச[ந்]தி ஒன்றுக்கு அரிசி நாகாழி-  
 யாக நாள் ஒன்றுக்-  
 9 கு சந்தி முன்றினால் அரிசி குறுணி நாகாழிக்கும் கறிஅமுது [வி]ஞ்சனங்களுக்கு  
 இந்(ன்)நாயகார் தெவதாகம்-  
 10 னன் உள்ஹாரிலும் பிடாகைகளிலும் நன்சை நிலங்களிலும் இவ்[லு]ர் பாடிகாவல்  
 கொண்டு வருகிற னந்-  
 11 சிலங்களில் பாடிகாவலில் இந்நாயனார்க்கு முன்பு இவ[ர்\*]கள் தமப்ப[நார்] திருஅத்த-  
 சாமத்துக்கு அ-  
 12 முதுபடிக்கு விட்ட கெல்[லு] தூற்று இருபதிக் கலமும் கல் வெட்டு[டு] நிக்கி நிக்கி-  
 உடைய கெல்லிலே இந்ந-  
 13 ராச்சியாற்கு ஆட்டு நாறுற்று எண்பதின் கல கெல்லும் இந்ந . . . . .  
 . . தவற் சொல்-  
 14 வதாகவும்[\*]இப்பாடிகாவலுக்கு யா . . . . .<sup>1</sup>  
 15 கியெ கொள்வதாகவும்[\*] இப்படி செய் . . . . . ரக[வு]ம் . . . . .  
 16 ரல்லுவார் உண்டாகில் வல்லவரையன் சத் . . . . .

## No. 281.

(A.R. No. 12 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 உ ஸ்ரீ ஸ்ரீ[\*] திருமாவனவூரவத்தி கொகெரின்மைகொண்டான் ஸ்ரீகுலசெகர-  
 2 தெவர்க்கு யாண்டு இரண்டாவதின் எதிராமாண்டு [நாள்] முப்பத்தொன்றில் தி-  
 3 ட்டைகுடியான திருச்சிற்றம்பலச்சதுஷெட்டி மங்கலத்[து] உடையார் ஊருடை-  
 4 யநாயனா[ர்] கொயில் தானத்தார்க்கு[\*]உடையார் ஊருடையநாயனார்க்கு நமக்கு  
 5 நன்றாக குலசெகரன்சந்தி ஆடிஅரு[ளி] அமுதசெய்ய அமுதுபடி சாத்துப்படி-  
 6 க்கும் நாம் பிறந்த நாள் உத்திரத்து விசெஷடிவலமாக எழுந்தருளவும் நாம்  
 7 குடுத்த மகதைமண்டலத்து தென்கரைநாட்டுத் தொழுவூர்பற்றில் இந்-  
 8 நாயனார்க்குத் திருநாமத்துக்காணி இறையிலியாக நாம் குடுத்த இடைச்சி-  
 9 றுவாய்க்குத் கிழ்பார்க்கெல்லை இந்நாயனார் திருநாமத்துக்காணி இறை-  
 10 யிலி கிழ்ச்சிறுவாய்மாரூர் எல்லைக்கு மெற்கு[ம்] தென்பார்க்கெல்லை [தி]-  
 11 வாவாற்றில் மாராயுயத்துக்கு வடக்கும் மெல்பார்க்கெ[ல்லை] ஆட்-

<sup>1</sup> Space containing about 10 letters is much worn out.







Tittagudi.

- 5 நாயனார் தெவதானம் கிழ்ச்சிவவாய[ான க]லிகடின[த]சொழமங்கலமும் மாஜ[ராக]  
விசாரஜென் திரகல்லுரான பொன்-  
6 பா[ப\*]சினகல்லுராம் இவ்விண்ணொளில் உள்ள நன்சை புன்சையால் உள்ள பெரும்-  
பாடிசாவலும் மற்றும் எப்ப[ப]ற்பட்டினவும்  
7 இன்னயநார்க்குச் சன்திராதித்தவரை செல்ல நித்த நிமந்த[த\*]துக் குடலாக ஸ்ரீபா-  
த[த\*]தெ நிர்வார்த்துக் குடுத்தென் இத்திருத்தான்தொன்றி-  
8 ஸ்ரீமுடைய நாயனார்க்கு என் வங்முள்ளதனையும் செல்வதாக கல் வெ[ட்\*]டி-  
குத்தென் இவ்விசாரஜாஜ மகதைநாடாழ்வானெ[ன்][\*]

No. 284.

(A.R. No. 15 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ[ப\*] ஸ்ரீ[ப\*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு  
க-ராவது வட-  
2 கரை விருதராசபயங்கரவனாட்டு மெற்கானாட்டு பிரமதேசம் திட்டைகுடியான  
திருச்சிற்றம்பலச்-  
3 சருப்பெதிமங்கலத்து ஷ்ருடைத் திருத்தான்தொன்றீஸ்ரமுடைய ருபனார்க்கு மிலா-  
டாகிய செனகாத-  
4 வளநாட்டு ஆற்றார்கூற்றத்து ஆறகநூரில் சிறுபாக்கமுடையான் செம்மை[ப]னயகள்  
இரா[ஜ\*]ரா[ஜ\*]தெவனாக  
5 இராஜராஜ மகதைநாடாழ்வானெ[ன்] இத்தெவற்கு முன்னாவது ன[ளி]லெ சொழ-  
மண்டலம் இடங்கை வலங்கையா-  
6 ய் இன்னயனார்க்கு குறும்பெறி[ய]க் காவெரிக்கு வடகரையில் கஞ்ச[னா]ரகரத்திலெ  
விட்டுக்கொடு இருந்து குறு-  
7 ம்பெறிந்து நிரை கொண்ட[ ] ஆடும் மாடும் எருமையுங் கிடாவும் இன்னயனார்  
திருத்தான்தொன்றீசரமுடைய நாயனார்-  
8 க்கு திருதுன்தாவினக்குக்கு குடுத்த உருக்கனில் திருதுன்தாவினக்கு இரண்டுக்கு  
உடலாக நிக்கின பசு காற்பதும் நி-  
9 க்கி ஆடும் மாடும் எருமையுங் கிடாவும் வீற்று முதலான காசு சாஅய் இக்காக  
காணாற் நெண்பதும் இத்திருத்-  
10 தான்தொன்றீசரமுடைய நாயனார் கொயிலில் காணிடைய சிலப்பிராமணரில் பாஸ-  
தாயன் அமரநாயக[னா]-  
11 ம் இவன் சிற்றப்பன் மகன் திருவெண்ணாமலைபெருமானான தில்லைநாயகப்பட்ட-  
னும் இவன் தம்பி முடி[கெ]-  
12 ண்டானான பொற்கொயில்பட்டனும் வாச்சியன் அமரநாயகனான பெரிய[ர\*]னான  
குலொத்துங்கப்பட்ட[ ]-  
13 னும் இவன் த[ம்]பி இனியானான இரா[ஜ\*]ரா[ஜ\*]பட்டனும் இவன் தம்பி வெள்ளை-  
வாரணமான சிலகல்லி[யாண]பட்ட-  
14 னும் இவன் தம்பி திருத்தொணிபுரமுடையானான டிக்ஷ[ண\*]ரமூர்த்திபட்ட[னா\*]ம்<sup>1</sup>  
15 [சி]வத்தெவ[ட்]ட்டனும் இவன் தம்பி முடிகொண்ட<sup>1</sup>. . . . .  
16 ஒன்றுக்கு பசு முப்பத்திரண்டாக திருதுன்தாவினக்கு இரண்டுக்கு பசு அறுபத்து-  
காலுக்கு கைக்கொண்ட ப-  
17 சு காற்பதும் நிக்கி பசு இருபத்துநாலுக்கும் பசு ஒன்றுக்கு காசு பதினைஞ்சாக பசு இரு-  
பத்துநாலுக்கு ஒக்க கொண்ட கா-  
18 சு காசுய் [ப\*] இது பன்மாதெஹ்ஸா ரகெஷ[ப\*]

No. 285.

(A.R. No. 16 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 உஸ்ரவ் ஸ்ரீ[ப\*] பூமருவிய திருமாதும் ஜயமாதும் நாமருவிய கலை[ம]ாதும் நயந்து புல்க  
அருமறைவிதி

<sup>1</sup> The end of this line and of the next are completely worn out.



- 2 நெய்யினைத்தும் தழைப்ப வருமுறை உரிமை மணிமுடி குடி திங்கள்வெண்குடைத் Tittagudi.  
திசைக்களிதெட்டுத் த-
- 3 ம்ரு தனிக்குடம் தானென வினங்க கருங்கலிப்பட்டுயைச் செங்கொலுதுரப்ப  
பெருங்கதி(ர்)ராழி புவிவளந் து-
- 4 டன்வர வில்லவ(ர்) [ரி]ரட்டர் மினவர் சிங்களர் பல்வவர் [மு]தலிகள் பார்த்திவர்  
பணிய எண்ணரும் கற்பம் மண்ணு[கம்] புணர்ந்து செம்பொந் விரவிறமா-
- 5 னனத்து உலகுடைமுக்கொக்கிழா(ன்)னடிக(ன்)னொடும் விற்திருந்தருளிய கொப்பர-  
கெசரிபற்றமான திரிபுவனச்சக்கரவத்தி-
- 6 கள் ஸ்ரீஇராஜராஜதேவற்கு யாண்டு யிச-லாவுது வடகரை விருதராஜபயங்கரவளநாட்டு  
மெற்காநாட்டு ஸ்ரீதேயம்
- 7 திட்டைகுடியான திருச்சிற்றம்பலச்சருப்பெதிமங்கலத்து ஊருடைத் திருத்தான்தொன்-  
திரசமுடைய நாயகார்க்கு
- 8 இன்னுடு பாடிகாவல்காணியுடைய செந்தன் கூத்தாவொன்றாக இரா[ஜ\*]ரா[ஜ\*]  
வங்காரமுத்தரயனென் இன்னுய-
- 9 னாக்கும் நாச்சியாற்க்கும் திருஅர்த்தசாமப்படி அமுதுபடிக்குச் சன்[தி]ரா[தித்]-  
தவற் செல்ல அமுதுபடிக்கு திருவமுதரி-
- 10 சி குறுணிக்கு நெல்லுப் பதக்கு னாநாழியும் பாலமுது இருநாழிக்கு நெல்லு நாநாழியும்  
கறியமுதுக்கும் உப்பமுதுக்கும்-
- 11 மினகமுதுக்கும் நெய்[ப]முதுக்கும் அடைக்காயமுது பாக்கும் இலையமுது உள்ளிட்ட  
விஞ்சனங்களுக்கு[ம்] நெல்லு அறுநாழியும் திரு-
- 12 மஞ்சனம் வைப்பானுக்கு நெல்லு இருநாழியும் ஆக நான் க-க்கு நெல்லுத் தூணியாக  
நான் காசுய-க்கு உாஉய-ள இன்னெல்-
- 13 லு தூற்றிருபதின்னவரும் இவ்வூர்த் கழ[தி] னக்கைசிலத்து இன்னுயநார் தெவநாகத்துக்  
காரும் என்னும் பசானமும்
- 14 வினைத்த நிலத்திலெ னன் பாடிகாவல் கூலி கொண்டெவருகிற வெளி [ஐ]ங்கல நெல்லாக-  
வந்த நெ-
- 15 ல்லிலெ இன்னுயநார் தெவதானத்துப் பாடிகாவல் நெல்லிலெ செலவிட்டுகொள்ளக்கட-  
16 வர்க(ள்)ளாகவும் நா[து]ம் னன் வங்ஸத்தார் உள்ளதனையும் சந்திராதித்தவரை இவ்-  
வமுது செலுத்-
- 17 தக்கடவொமாக இக்கொயிலிலெ கல் வெட்டிக்குடுத்தென் இன்னுடு பாடிகாவல் காணி-  
உடை-
- 18 ய செந்தன் கூத்தாவொ(ன்)நாந இரா[ஜ\*]ரா[ஜ\*] வங்காரமுத்தரயனென் [!] இத்தன்  
மம் னன் வங்ஸத்து அழிவு செய்-
- 19 வார் பல்லவரையன் ச[த்] . . . [!]

No. 286.

(A.R. No. 16-A of 1903).

ON THE SIDE OF THE SOUTH VERANDAH OF THE FIRST PRAKARA IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ[!] விருப்பணுடையற்குச் செல்லாநின்ற ஸகாஷம் தூய-ன்மெல்  
வையா[!]வருஷத் தை[!] உயசஉ ஸ்ரீவல்லிக்குடி ஆன விடி[!]ராணு[!]புரது உடை-  
யார் ஊருடைத் திருத்தான்தொன்[!]ஸுரமுடைய நாயனார் கொயில்ப் பூசைக்காணி  
நா[ன்] முப்பது வட்டத்தில் ஆகுசத்துக்கு பூஜிக்கெ[!]க்கு நீக்கின நான் [எ]-  
ழரை நீக்கி நா[ன்] இ[!]ருபத்திரண்டரைக்கு சூத்யஜ அரு[!]செவரஜ ஊருடைய-  
பெருமாள்நம்பியார் உடனெ இக்கொதூத்து குற்றம்பொதுத்தனையனார் ஆன ம-  
மாயாப[ணி]த[ரும்] இ[!]வர் தமையனார் பெரியமுதலியார் மகனார் திருமெ[!]அ[ழ]-  
கியபெருமானும் இவர் தம்பி அழகியதிருச்சிற்றம்பலமுடையாரும் இவர் தம்பி  
இனையநாயனாரும் இவ்வனைவரும்
- 2 எங்களுக்கும் இதிலெ பதினென்றெகால் நான் உண்டென்று இந்த ஊருடைப்பெரு  
மா னகம்படியார்உடனெ நெனொளாக வழக்குச் சொல்லுகையில் இந்தக் குற்றம்-  
பொதுத்தநாயனார் ஆன ம[ம]மாயாப[ணி]த[ரும்] திருமெ[!]அ[ழ]கியபெருமானும் தம்பி-  
மாரும் இந்த ஊருடைப்பெருமாள்நம்பியாற்கு லக்ஷ[!] பண்ணிக்குத்துப் பெற நெ-  
வண்டுகையில் லக்ஷ[!] பண்ணுமல் எங்களில்ப் பொருந்த வகையறுத்துக்கொண்டபடி  
இந்த ம[ம]மாயாப[ணி]த[ரும்] திருமெ[!]அ[ழ]கியபெருமானும் தம்பியாற்கும் நான்



Tittagudi.

ஐஞ்சரையெ அரைக்காலும் இற்றைநாள் இந்த ஊருடைப்பெருமாள்நம்பியார் பக்கல் திருமெனி அழகியபெருமானும் தம்பிரமாரும் வீரசம்பன்-

- 3 குளிகை பணம் இருபத்திரண்டுக்கு விலைகொண்ட நாள் ஒன்றெ முக்காவெ அரை[க்\*]-காலும் ஆக நாள் ஏழரை சிக்கி ஊருடைப்பெருமாள்நம்பியார் நாள்ப் பதின்ஐஞ்ச ஆக இப்படிக்கு எங்களில் நாங்கள் பொருத்தி வகையறுத்துக்கொண்டோம் இவ்வனைவரொம்[ிக\*] இப்படிக்கு இவை அடிசெவ்வாறு ஊருடைப்பெருமாள் நம்பிய [ர\*]ர் எழுத்து[ிக\*] இப்படிக்கு இவை குற்றம்பொறுத்த நாயினர் மஹாயாபணிதர் எழுத்து[ிக\*] இப்படிக்கு இவை திருமெனி அழகியபெருமாள் எழுத்து[ிக\*] இப்படிக்கு இவை அழகிய திருச்சிற்றம்பலமுடையான் எழுத்து[ிக\*] இப்படிக்கு இவை இனையநாயனார் எழுத்து உபரிவீஷு உ-

No. 287.

(A.R. No. 17 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE VISVANATHA SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸு[ஷ்] ஸ்ரீ[||\*] திரிபுவனச்ச-
- 2 க்கர[வர்த்தி]கள் மதுரையு[ம்]
- 3 [பாண்டியன் முடித்த]லை-
- 4 ந கொண்டருளின ஸ்ரீகுலொத்துங்-
- 5 கசொழிதெவர்க்கு யாண்டு பதி[ன்]-
- 6 முன்னுலது திட்டைகுடியான திரு-
- 7 [ச்]சிற்றம்பலச்சுருப்பெதிமங்கல-
- 8 த்து ஊருடைத் திருத்தான்தொன்-
- 9 நிசகவரமுடையார் கொயிலி[வ]
- 10 உடையார் இரா[ஜ\*]இரா[ஜ\*] வங்கரமுத்தா-
- 11 யர் எழுந்தருளியித்த நாயனார் வி-
- 12 ச்செகரதெவர்க்கு உன்னார் வியா-
- 13 பாரி புகழிடையான் கண்ட-
- 14 ன் குலொத்துங்கன் அகமுடை-
- 15 யாள இலனுக்கு நன்றாகச் சாத்தி-
- 16 ன திருக்கொள்கை ஒன்றினால்
- 17 எட்டெ அரைக்கால் மாறி க-
- 18 ல்விடை பொ[க்] எழுபதின்க-
- 19 முஞ்சிகால் குடினைக்கல்லா-
- 20 ல் எடைபொக் எழுபத்[ை\*]தங் கழஞ்செ முக்காவெ-
- 21 [ல] இரண்மெஞ்சாடியு[ம்] ஒருமாக் காணி
- 22 இப்பொன் இருபத்தாறுலது காத்தி-
- 23 கைமாதத்து உடைய[ர\*]ர் ஊருடைப்பெ-
- 24 ருமானுக்கு சாத்தி அருள் செய்த மகர-
- 25 தொணத்துக்கு இட்டது [||\*]-

No. 288.

(A.R. No. 18 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸு[ஷ்] ஸ்ரீ[||\*] [திரிபு]-
- 2 வனச்சக்கர-
- 3 வத்திகள் ம-
- 4 துரையும் பாண்-
- 5 டியன் முடித்தலை-
- 6 யுங் கொண்டருளி-
- 7 ன ஸ்ரீகுலொத்துங்கெ-
- 8 சாழதெவர்க்கு யாண்டு பதின்ஒன்-
- 9 ருலது திட்டைகுடியான திருச்சி-
- 10 ற்றம்பலச்சுருப்பெதிமங்-
- 11 கலத்து ஊ[ர்]ருடைத் திருத்தா-
- 12 ந்தொன் நிசகரமுடைய நா-
- 13 யனார் கொயிலில் உடைய[ர்]



- 14 இராசரா[ச] வங்காரமுத்தரையன் எழுந்தரு-
- 15 ளிவித்த[ச]ராயனார் விச்செகரதேவற்கு இ-
- 16 ஜர் கடை[ட][ப்\*]பாட்டத்து முன்பு உடையார் ஊரு-
- 17 டைப்பெ[ப]ரு[மா\*]ஜுக்கு கொன்னுங் கடைப்பாட்ட-
- 18 த்தால் உள்ள இறை நி[க்கி] நிக்கி-
- 19 தின்ற கடைப்பாட்டத்தால் வந்-
- 20 த கடமை விஸ்வரூபதேவற்கு திருமெ-
- 21 ந்பூச்சுக்கும் திருப்பரிசு[ட]த்த[க்]கும் திருவி-
- 22 ளக்கு எண்ணுக்கும் க[ரி]அமுது உ-
- 23 ள்ளிப்ட விஞ்சன[க்களுக]ரு-
- 24 ம் இவ்வூரில் இயாதொ[ரு] . . . . .
- 25 டத்தெ கடை கட்டிப்பா[ரி] . . . . .
- 26 மாறின இடத்தெய் பாட்டத்தால் வந்-
- 27 த உடல் உ[ள்\*]னன சிபண்டாரத்தெ கூட்டி இந்நிமந்த-
- 28 ம் சந்திராதித்தவற் செல்ல விட்டென் மண்ட-
- 29 வியான ராஜராஜ வங்காரமுத்தரையனென்[\*] இத்தன்-
- 30 மம் ஸ்ரீமாவெஹூர ரகெஷ :-

No. 289.

(A.R. No. 19 of 1903).

ON THE INNER GOPURA IN THE SAME TEMPLE, RIGHT OF ENTRANCE.

- 1 உ ஸ்ரீ ஸ்ரீ[\*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீ இராஜராஜதேவற்கு யாண்டு உயௌ-வது  
வலிஹ-
- 2 காயற்று உ-ஹூ-உகஷ-த-புரயமையும் புதந்நிழமையும் பெற்ற மகத்து நாள்  
வடகரை [வி]ருதராச-
- 3 பயங்கரவளனுட்டு மெறக்கானுட்டு வுஷ்டெயம் திட்டைருடியான திருச்சிற்றம்பல-  
[உ]க-ஹூ-தி-
- 4 மங்கலத்து உடையார் ஊருடைத் திருத்தான்தொன்றியூரமுடைய நாயனார்  
கொயில் ஆதிவஹூர-
- 5 தேவர் திருநாமத்துக்கு மெல்புரொசப்பாடிகாட்டு இடைச்சிறுவாய்க் காணிஉடைய  
இடைச்சிறுவாயுட-
- 6 டையான் உடையான் குப்பை[ஆன] தனஞ்சி[ய]ராயனும் இவன் தம்பி ஊராண்டா-  
னும் இடைச்சிறுவாயுடையா[ன்\*]
- 7 வகென் பெரியானும் இவன் தம்பி குப்பையும் இடைச்சிறுவாய்[உடை]யான்  
பொ[ன்\*]னன் குன்றனும் ஆக இவ்-
- 8 வனைவொம் நாம் விலைபுமாண [இ]சை[வு]திட்டு குடுத்த பரிசாவது[\*] இநாயனாற்கு  
திருநாமத்துக்காணியாக நா-
- 9 ங்கன் விற்றுக்குடுக்கிற நிலமாவது இந்த இடைச்சிறுவாயில் எங்கள் [அ]ங்சொ-  
பாதிக் குட(ல்)லாக நாங்கள் இ-
- 10 ன்னாயனாற்கு திருநாமத்துக்காணியாக விற்றுக்குடுக்கிற நில]த்துக்கு கிழ்பாற்-  
கெல்ல இந்நாயனார் தேவ-
- 11 தானம் திருநாமத்துக்காணி இறையிவி கி[ழ்]ச்சிறுவாயான கவிசுடிசொழமங்-  
கலத்து எல்லைக்கு [ம]ற்கு-
- 12 க் தென்பாற்கெல்லை மினவகல்லூர் எரிக்கு நிர் பாய்கிற வாய்[க்\*]காலுக்கும் இக்கிழ்-  
சிறுவாய்எரிக்கு நிர் பாய்-
- 13 கிற வாய்க்காலுக்கும் வடக்கும் மிபாற்கெல்லை [அ]மணன்பட்டு எல்லைக்கும் குறுக்கை  
எல்லைக்கும் கிழக்கு-
- 14 ம் வடபாற்கெல்லை கிடங்கப்பாடி எல்லைக்கும் இந்நாயனார் தேவநானம் திருநாமத்துக்-  
காணி இறை-
- 15 யிலி மாயூரான பொன்பரப்பினகல்லூர் எல்லைக்கும் தெற்கும் ஆக இக்குறித்த இன்-  
னாகெல்-



Tittagudi.

- 16 லைஉள் நடுபட்ட நன்செய் புன்செய் கத்தம் உள்ளிட்ட நிலங் குழி முற்[றில்] எங்கள்  
அங்கொபாதி-
- 17 க்கு உட(ல்)லாக இன்னுநார் தெவதானம் கிழ்ச்சிறுவாயான கலிகடினசொழமங்கலத்து  
எல்லை-
- 18 உடன் செ[ர] நாங்கள் விற்றுக்குடுத்த இந்த கிழ்ச்சிறுவாய் எல்லைக்கு மெற்கும்  
மினவநல்லூர் எ-
- 19 ரிக்கு நீர் பாய்கிற வாய்க்காலுக்கு வடக்கும் இந்த கிழ்ச்சிறுவாய் எரிக்கு நீர் பாய்கிற  
வாய்க்காலில்
- 20 வடக்கு நொக்கின முரிப்புக்கும் இதன் தெற்கு இம்முரிப்புக்குநெர் ஆற்றிலெ [விழு ஈ]-  
ங்கைஒருமா என்-
- 21 று பெர் கூவப்பட்ட நிலத்து மெ[ல்]வரம்புக்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை இக்கிழச்-  
சிறுவாய்எரிக்கு
- 22 நீர் பாய்கிற வாய்க்காலுக்கும் [இ]ந்த எரிகரைக்கும் தெற்கும் ஆக இக்குறித்த இந்நான்-  
கெல்லைஉள் க-
- 23 நெபட்ட நிலங் குழிமுற்றில் இ[வ்\*]ஜர் உடையார் அங்கக்காறஈரமுடைய நாயனார்  
தெவதானம் குன்று-
- 24 ழ்வாரொ[ய்] என்று பெர் கூவப்பட்ட தடி ஒன்றினற்குழி நூற்றறுபதம் எல்லைநாலு-  
மா என்று பெர் கூவ-
- 25 ப்பட்ட தடி முன்றினல் குழி இருநூற்று அறுபதம் இன்னிலத்தக் தெற்கடைந்த புன்-  
செய் குழி நூற்று ஐ-
- 26 ம்பதம் ஆக நன்செய் குழி நானூற்றுஇருபதம் புன்செய் குழி நூற்று ஐம்பதம் ரிக்கி  
எங்கனாதாய்
- 27 இன்னுநாற்கு ஆதிசண்டெஹாதெவர் திருநாமத்துக்காணியாக நாங்கள் விற்றுக்-  
குடுத்த மகதெசன்-
- 28 கொலால் நன்செய் நிலங் குழி ஐய்யாயிரத்து இருநூற்று இருபத்துமுன்றும் புன்செய்-  
நிலங் குழி
- 29 முவாயிரத்து நானூற்று இருபத்துநாலும் இவையிறுக்கு நீர் பாயப்பட்ட வாய்[க்\*]-  
கால் உரிமையும்
- 30 இடைச்சிறுவாய்எரியால் நீர்பாய . . உள்ள உரிமைஒபாதியும் மற்றும் எப்பெற்-  
பட்ட உரிமைக-
- 31 னும் அகப்பட இந்நாயனார்குத் திருநாமத்துக்கா[ணியாக] விற்றுக்குடுத்துக் கொன்-  
வதான எம்மினி-
- 32 சைந்த விலைப்பொருள் அன்றா[டு] ந[ற்]காச மஉத இக்காச பன்னிராயிரமும்  
ஆவணக்களரியெ காட்டெற்றிக்
- 33 கைச்செல வறக்கொண்டமையில் இக்காச பன்னிராயிரத்துக்கும் இக்கோயில் முதலியார்  
ஆலாலசுந்தரப்-
- 34 பெருமானுக்கும் தெவகன்மி திருத்தாந்தொன்றி[ப]ட்டனுக்கும் கொயிற்கணக்கு[த்]  
திருத்தாந்தொன்றி-
- 35 ப்பிரியனுக்கும் மருங்குடையான் சிலன் உதையபாலனாக தெறையராயனைக் கிழிப்புணை-  
யாக நிறுத்தி
- 36 இக்காச பன்னிராயிரமும் நெ . . ராகக் கொண்டு [வி]ற்று விலைஆவணஞ் செய்து-  
குத்தொம் இந்த ஊரு-
- 37 டைத் திருத்தாந்தொன்றிஈரமுடைய நாயனார் கோயில் ஆதிவனெஹாதெவர் திரு-  
நாமத்துக்கு
- 38 இந்த இடைச்சிறுவாயுடையாந் உடையான் [கு]ப்பையான தனஞ்சியராயதும் இவன்  
தம்பி ஊராண்-
- 39 டானும் இடை[ட]ச்சிறுவாயுடையான் வகென் [ப]ரியானும் இவன் தம்பி குப்பையும்  
இடைச்சிறுவாயு-
- 40 டையாக் பொன்னன் குன்றனு[ம்] ஆக இவ்வனைவொம் உ



No. 290.

(A.R. No. 20 of 1903).

ON THE SAME GOPURA, LEFT OF ENTRANCE.

Tittagudi.

- 1 உ ஹூலி ஸ்ரீ[!] திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீராஜ-
- 2 ராஜதேவற்கு யாண்டு பத்துஒன்பதாவது வுச்-
- 3 சிகநாயற்று உ-ஹூ-பகசுத்து சுயொடிபரியும்
- 4 நாயற்று[க்\*]கிழமையும் பெற்ற செவநிகான் வ-
- 5 டகரை விருதராஜவயங்கரவனாட்டு மெ-
- 6 மக்காநாட்டு ஸ்ரீஹ்ரெயம் திட்டைகுடியான தி-
- 7 ருச்சிற்றம்பலவூக-ஹூ-பிழமங்கலத்து ஹோல[ை\*]ல-
- 8 யொம் உடையார் ஊருடைத் திருத்தாந்தொன்[றி]-
- 9 ஸ்ரீராமுடையநாயனாற்கு ஹூராதத்தவற் செல்ல
- 10 எங்க(ள்)னுக்கு நன்றாக அமுதுபடி சாத்துபடி செல்-
- 11 வதாக கல் வெட்டிக்குடுத்த ஊராலது [!]இ[வ்\*]இ[ஆ]ர் வடபிடா-
- 12 கை இளமங்கலமென்று பெர் கூவ[ப்\*]பட்ட ஊற்கு கி-
- 13 முபாற்கெல்ல இன்னுயனார் தேவதானம் கொங்கப்-
- 14 யங்கரத் திருநந்தவனத்துக்கும் இ[வ்\*]ஆர் வடபிடானை
- 15 மினவநல்லூர் எல்லைக்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்-
- 16 லை திவ[ா]வா[ற்று] சிரொகொலுக்கு வடக்கு மிபாற்-
- 17 கல்லை இன்னுயனார் தேவதானம் திருநாமத்துக்காணி [கிழ்]-
- 18 ச்சிதுவா(ய)யான கலிக[டி]ந்தசொழமங்கலத்து எல்-
- 19 லைக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை ந[க]ரை மெல்லழி
- 20 கிழவழியும் புவிவலம் உள்ளிட்ட ஊர்கள் எல்லைக்கு வெ-
- 21 தற்கும் இக்குறித்த இன்னுக்கெல்லையி(ல்)லும் நடுவு-
- 22 பட்ட ஊர்கத்தமும் க[ந்]று[நிலைபாழும்] நன்னை-
- 23 ச புன்சைகளும் எரிகளும் நி[ர்]கொ[வை]களும் அகப்-
- 24 பட முற்றில் இந்நாயனார் திருநாமத்து[க்\*]காணியாய்
- 25 அதுபவித்து பொதுகிற நன்சை புன்சையும் இ[வ்\*]ஆர் ந[த்\*]-
- 26 தத்து கரியமாணிக்கத்தாழ்வார் திருமுற்றமும் திருவிடை-
- 27 யாட்டமும் ஸாபனப்படியெ [அ]துவவித்துவருகிற நில-
- 28 ம் திங்கி திங்கிநின்ற ஊர்கத்தமும் க[ந்]று[நிலைபாழும்] நன்-
- 29 சை புன்சையும் எரி முன்றும் இவையிற்றில் திர்கொனை-
- 30 வயும் நிலாவாற்றில் ஹாமாஸ்யமும் அகப்பட ஆற்றில்
- 31 இந்நாயனார் திருநாமத்துகாணியாக விலைகொண்ட இ-
- 32 ருகூற்றால் வந்த ஊர்கத்த[த்\*]கி[லும்] க[ந்]று[நிலைபாழும்] நன்னை-
- 33 ச புன்சையும் எரிமுற்றிலும் திர்கொவைகளிலும் நிலாவாற்றி-
- 34 ல் ஹாமாஸ்யங்களிலும் இருகூறு திங்கி எங்களுதாய் இருந்-
- 35 த ஒருகூற்றால் ஊர்கத்த[த்\*]கி[லும்] க[ந்]று[நிலைபாழும்] நன்சை புன்சை-
- 36 சயும் எரி முற்றிலும் திர்கொவையிலும் நிலாவாற்றில் ஹா-
- 37 மாஸ்ய[!]யத்தி(ல்)லும் அகப்பட முற்றும் வாரதாய-
- 38 ந் ஊருடைப்பெருமாள் பாண்டவதுதனை வி-
- 39 னை[ய\*] இரா[ஜ\*]ரா[ஜ\*] பிரமா(ரா)ராயர் பக்கல் விலைகொ-
- 40 ண்டபடியெ எங்கள் பிரமாணத்து மெ[ம்]ற்ப்ப-
- 41 ட்ட காச இருபத்து ஐய்யாயிரத்தில் இந்[நா]யனா-
- 42 ர்(ற்)க்கு நாங்கள் திருப்பணிக்குடலாக நி[ர்]வார்த்து-
- 43 க்குடுத்த காச பதினமூலாயிரமும் திங்கி திங்கி நாங்-
- 44 கள் கையில கொண்ட காச பந்(நி)ராயிரம் இக்காச
- 45 பந்நிராயிரமும் கொண்டு எங்களுக்கு நன்றாக இந்-
- 46 னுயனார் ஸ்ரீபண்டாரத்திலெ நாங்கள் விலைகொண்-
- 47 [ட] ஸாபந(ம்)மு[ம்\*] ஒடுக்கி இப்படி கல் வெட்டிகொன்-
- 48 க வென்று ஹோல[ை\*]சியொகம் குடுத்தொம் இ[வ்\*]-
- 49 லுர்க்கு சமைந்த [அ]டைப்பு கவுணியந் திருமாலிருந்-
- 50 சொலை ஸ்ரீ[கூ]பட்டதும் அழகியமணவாளப்பட்டதும்
- 51 திருந்தப்பொந்தமப்பியும் சூரியதேவப்பட்டனும் கரு-
- 52 னாகாநம்பியும் சிசங்கப்பட்டனும் திருவரங்கப்பட்டனும்
- 53 கரு[ண]காப்பட்டனும் ஸ்ரீ[ஸ]ரப்பட்டனும் திரு . . . . . ர .



- No. 291.

ON THE WEST WALL OF THE SUKHASINA-PERUMAL TEMPLE IN THE SAME VILLAGE

- No. 292.

(A.R. No. 22 of 1903.)

ON THE SAME WALL.

- 1 உ லுதல் ஸ்ரீ[|\*] மதுரைகொண்டருளிய ஸ்ரீகு-  
2 லொத்துங்கசொழ்தெவற்கு யாண்டு ஒ-  
3 ன்பதாவது மணப்பத்துடையான் தெற்-  
4 றி பொ[ன்\*]னம் சந்தி[ரா]தி[த்\*]தவற் செல்ல சக்தி-  
5 விளக்கு ஒன்றுக்கு உபையமாக வைத்த  
6 காச முப்பத்திரண்டுக்கு பொலிசையால்  
7 மாஸம் ஒன்றுக்கு கெய் காழி [|\*]

<sup>1</sup> The inscription is built in below.



## No. 293.

(A. R. No. 22-A of 1903).

ON THE SAME WALL.

Tittagudi.

- 1 பிரபல வருஷக் கார்த்திகையிற் றவ ஸ்ரீமன்மதாம-
- 2 ண்டலெழுந் பட்டுக் கட்டாரி இராய வசவசங்கரன்
- 3 ம[தி]ஆதி மன்னர்மணவாளன் கொனெரி தெவமக-
- 4 ரஇராராவின் காரியத்துக்குக்கடவார் வடகரை [விரு]-
- 5 த[ரா]சபயங்கரவளநாட்டு மெற்காலநாட்டு இருந-
- 6 கொளப்பாடிவளநாட்டு கரைப்பொக்குநாடு திட-
- 7 டைகுடி பெருமாள் விற்றிருந்த பெருமாள்கொயில் தாகத்தா-
- 8 ற்கு ஆறிய வரக்காட்டின காரியம் இந்தச்சிர்மை ஆண்டார்
- 9 மகவாத்திச் சிர்மைஆகத் திருவனம்பற்றி அருளி புதுமுத[லுக்]-
- 10 கு திக்கு சன்னதியிலே தெரிப்பு இடுகிற முகுதத்திலே ஆண்ட-
- 11 வர் திருமெனக்கு நன்றாக வெணும என்று பெருமாள் விற்றிருந்தபெ-
- 12 ருமாள் திருவிளையாட்டம் கரைப்பொக்குநாடு விளாகம் ஸவ-மா-
- 13 ன்னியம்ஆகப் பண்ணுகையில் இந்த ஊற்கு புறவரி வினியொக-
- 14 மாகக் கொண்வெருகிற வினியொகமும் நவளருது நற்பக-
- 15 கல்ஆடு கொணிகை விரிமுட்டு உலுப்பை ஊழியம் உ[ள்]ர்மாகா-
- 16 ணி சிவியம் அதிகாரிசொடி கரணிக்கர்சொடி ஒல்குமுத்துவந்த-
- 17 னை அரசபெறு ஆயம் வழிச்சாரி பட்டடை சலத்தரம் மற்றும் எ-
- 18 ப்பெறப்பட்ட பல வினியொகங்களும் சந்திராதித்தவரையும்
- 19 ஸவ-மான்னியம் ஆக கற்பித்த அளவுக்கு இம்மரியாதிலெ
- 20 திருமருங் . . . கிலெ கல்வெட்டி ஸவ-மான்னியமா-
- 21 க அனுபொவி[த்]துக்கொள்ளவும் [1\*] இந்த கலீ-தத்துக்கு நமா-
- 22 னி பண்ணினவர்கள் கெங்கைகரையில் காரம்பகலை
- 23 கொற்ற பாபத்திலெ பொக்கடவர்களாகவும் இந்த கலீ-த-
- 24 த்தை பாலனை பண்ணினவர்கள் கெங்கைகரையிலெ ஆ<sup>1</sup>-

## No. 294.

(A. R. No. 23 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீம ஸ்ரீ[1\*] திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திக[ள்] மதுரையும் பாண்டியன் முடித்தலையுந்  
கொண்டருளிய ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழ்தெவற்கு யாண்டு பன்னிரண்டாவது வட-  
கரை விருதராயபயங்கரவ[ள்]னாட்டு மெற்-
- 2 கால்னாட்டு ஸ்ரீமஹேய[க்] திட்டைகுடியான திருச்சிற்றம்பலசதுர்வெ[டி]ங்கலத்து  
திருமெற்கொயில்(ல்) லெம்பெருமாந் அ[மாவ]ராவர்தொறும் எழுந்தருள திரு[விதி]  
திருப்பணி செய்யும் சிவ[யு]ண்ணவ[ர்]கள் பெர் முப்ப-
- 3 திம்மர் அமுதுசெய்யவும் இ[வ்\*]லெம்பெருமாந் இன்னா(ல்) லமுதுசெய்தருள அமா-  
வரால் ஒன்றுக்கு னுனாழி [யரி]சியால் ஒரு திருப்பொ[ந\*]கமும் சந்திராதித்தவற்  
செல்வதாக வெங்கால்னாட்டு புகழியூரான சிகரிசொழபுரத்து வியாபா-
- 4 ரி திருவாலம்பொழில் கண்டக் இவாட்டை தைமாஸத்து உ[பை]யமாக வைத்த காச  
ஆயிரத் தொருபதுக்குக் காச ஒன்றுக்கு ஆட்டைப் பவிசை கெல்லு முன்னாழியாக  
வந்த [டு]கல்லு முப்பத்தொரு கலனெய் தூணிப் பதக் கறுனாழி டெ-
- 5 [ந\*]ல் சிவயுண்ணவர்கள் ஆட்டைக்குப் பொந் தூற்ற[ற]பதுக்குப் பெர் ஒன்றுக்கு  
[டு]ல் குறுணியாக வந்த னெல்லு முப்பதி[க்]லமும் இலெம்பெருமானுக்கு அமு-  
துபடி வெஞ்சனத்துக்கு கெல்லுக் கலனெ தூணிப் பதக் கறுனாழி ஆக விப்படியால்  
வந்த [டு]கல்லு சிவ[யி]ண்-
- 6 ணவர்க[ள்]னுக்கு [சாமு]தாயஞ் செய்வாராகக் கொண்டு [ச]பை[ப] யறியச் சந்திரா-  
தித்தவற் செல்ல இததம்ஞ் செலுத்துவது [1\*]

\* A few lines are lost at the end.



## No. 295.

(A.R. No. 24-A of 1903).

ON THE SAME WALL.

Tittagudi.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் மதுரையும் பாண்டியன் முடித்தலையுங் கொண்டருளிய ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு ஐஞ்சாவது திட்டைகுடியான திருச்சிற்றம்பலச்சுருப்பெதிமங்கலத்து திருமெற்கொயில் எம்பெ-
- 2 ருமாலுக்கு அமுதுபடி உள்லிட்ட விஞ்சனங்களுக்கு திருவிடையாட்டமாக விட்ட ஊராவது [||\*] புலிவலத்து எல்லைக்கு மெற்கும் [து]க்கை [எ]ல்லைக்கு வடக்கும் விசைய-மாகாதெவிவதிகுக் கிழக்கும் ஆதனார் முடிகொண்டசொலீச்சுமுடையார் தெ-
- 3 வதானத்துக்கு தெற்கும் இன்னான்கெல்லையிலும் கடுவுபட்ட மண்ணிகத்தமும் புன்செயும் களரும் உள்பட்ட கடமையும் பாடி[க]ாவ(ல்)லும் இறையிலியாக விடுவித்த[தா]ன் கடன்னை ஆதித்தன் மண்டலியான வ[ங்க]ரமுத்தரையன்[||\*]

## No. 296.

(A.R. No. 24-B of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவ[வ\*]னச்சக்கரவர்த்திகள் மதுரையும் பாண்டியன் முடித்தலையுங் கொண்டருளிய ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு காலா[வது திட்டைகுடி-யான திருச்சிற்றம்பலச்சுருப்பெதிமங்கலத்து திருமெற்கொயில் எம்பெருமாலுக்கு அமு-
- 2 துபடி உள்லிட்ட விஞ்சனங்களுக்கு திருவிடையாட்டமாக விட்ட ஊராவது திருநாமத்துக்காணியான விசையமாகாதெவிவதிகு மெற்கு . . . லைக்கு வடக்கு அவ்வைகல்லூ[ர்] எல்லைக்கும் கிடங்கப்பாடி எல்லைக்கு கிழக்கும் [வ]டபாற்க்கெல்லை-ஆ-
- 3 தனூ[ர்] எல்லைக்கு தெற்கும் இன்னான்கெல்லையிலும் கடுவுபட்ட மணிமங்கைகத்தமும் கன்செ[ய]யும் எரியும் எரிநீர்கொவையும் கள . . . புன்செய்யு[ட்ட]பட்ட கடமையும் பாடிகாவ(ல்)லும் இறையிலிய[ா\*]க [செய்]வித்தான் மகதை பொன்பாப்-
- 4 பிண(ன்)ணை வாணகொவரையன் உ

## No. 297.

(A.R. No. 25 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] மதுரை[ச]கொண்டருளிய சிசுலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு [எ]-
- 2 ட்டாவது திட்டைகுடி ஆன திருச்சிற்ற[ம்]பலச்சுருப்பெதிமங்கலத்துத் திருமெ[ற்]-
- 3 கொயி லாழ்வாற்குத் திருப்படிமாற் று[ள்ளிட்ட] நிமந்தக்க[னு]க்கு இக்கொயில்
- 4 சிகாரியப்பெறும் மண்ணிக்கிழவழியான எதிரிகளகாயக(நாய)கல்லூர் புன்சைகில
- 5 முற்றுங் கடமையும் பாடிகாவலும் [இ]க்கொயிலுக்கெ விட்டு சந்திராதித்தவற்
- 6 செல்லக் கல் வெட்டிவிட்டென் கட . . . ஆதித்தன் மண்டலியான வங்காரமு. . . .

## No. 298.

(A.R. No. 26 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீராஜாயிராஜதெவர்க்கு
- 2 யாண்டு அஞ்சாவது திட்டைகுடியாக திரிச்சி[ற்]றம்பல[ச்\*]சுருப்பெ-
- 3 திமங்கலத்து திரு(ம்)மெல்(க்)கொயில் ஆழ்வார்க்கு திருவி-

1 The word ஸ்ரீ ஸ்ரீ is also written in the margin.



- 4 டையா[ட்\*]டம் இ[வ்\*]ஜர் நிரிலத்தெ ஐவெ(ல்)வி கலியுகமெ[ய்\*]ப-  
 5 ன்மசக்கல் சந்திராதி[த்\*]தவ[ல்\*] திருப்படிமாற்[று\*] செல்ல கட[ன]மயும் பாடி.காவ-  
 (ல்)லும் த-  
 6 வி[ர்\*]ன்னது கல்வெட்டி விட்டெந் கடத்தை செந்தந் ஆதித்[த]னா நாராஜாவங்காச-  
 முத்தரைய(ந்)கெ[ந்] [||\*]

## No. 299.

(A.R. No. 27 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 [ஹூஜி] ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்ச[க]வத்திகள் மதுவையு[ம்] பாண்டியன் முடித்-  
 2 தலையுங் கொண்டருளிய ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவர்க்கு யா-  
 3 ண்டு [ஹூஜி]-வது வடகரை விருதராயபயங்கரவளந[ாட்]டு மெற்காகாட்டுப் பி-  
 4 ரமபெச்சக திட்டைகுடியான திருச்சிற்றம்பலச்சுருப்பெதிமங்கலத்து தென்-  
 5 பிடாகை குளத்துவாய்க் கிரனார் நன்செந்லம் எட்டுட காணி முந்திரிகைக்  
 6 கிழரை[யு\*]ம் இவ்ஜர் நத்தமும் கன்னுநிலைபாழும் எ[ரியு]ம் நிற்கொலையும் இவ்-  
 7 [ஜர்] புன்செநில முற்றுமு . . . . . கக் குறுக்கையுடையான் [க]ரமன்  
 செ[ர\*]-  
 8 க்கனா பவித்திரமாணிக்கவெளான் காணியாகக் கொண்டு இத்திரு[ச்சி]ற்றம்பல-  
 9 ச்சுருப்பெதிமங்கலத்து திருமெற்கொயி லெம்பெருமானுக்கு திருவிடை[யாட்டக்]  
 10 காணியாகத் திருக்கமலரில் நிர்வார்த்துக் குடுத்தமையில் இவ்ஜர் [பவி]த்திரமா-  
 11 ணிக்கநல்லூர் என்று பெருமிட்டு இவ்வெம்பெருமா(ன்)னுக்கு நித்த[தம்]த் திரு[வா]ரா-  
 தந்  
 12 முன்னிட்ட நிமத்தங்கனுக்குத் திருநாளுக்குமுடலாகச் செல்[வத] . . . . . வெட்டி-  
 13 டித்து[||\*] இப்படி இவ்ஜர் விளையாகக் கொண்டு இத்திருமெற்கொயில்எம்பெ-  
 14 ரும[ரது]க்கு காணியாகக் குடுத்து திருக்கமலரிலே நிர்வார்த்துக் குடுத்தென் கு-  
 15 று[க்]கைஉடையான் கரமன் சொக்கநான் பவித்திரமாணிக்கவெளாநென் [||\*] இவை  
 16 என் எழுத்து [||\*]

## No. 300.

(A.R. No. 27-A of 1903).

ON THE SIDE OF THE WEST VERANDAH IN THE FIRST PRAKARA OF THE SAME TEMPLE.

- 1 ஹூஜி ஸ்ரீ [||\*] கொமாறபன்[ம]ர் திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீ விசுபாண்டியதெவற்கு  
 யாண்டு உயிச-வது திட்டைகுடியான திருச்சிற்றம்பலச்சதுவெட்டிமங்கலத்து சித்திர-  
 மெழிவிண்ணகர்  
 2 எம்பெருமான் திருமுற்றத்து ஸ்ரீபண்டாரத்தார்க்கு கொழிப்பற்று [சபை]யாரும்  
 நாட்டாரொழும் புகழ்த்துணைமங்கலமான விசுசொழச்சதுவெட்டிமங்கலத்து  
 3 எரிசிழ் வினோதிலத்து இன்னாயனார் திருமாமத்துக்காணியான நிலம் முன்றுமாவும் வட-  
 பிடாகை மினவநல்லூர் இந்நாயனார் திருநாமத்துக்காணியான மரநிலை  
 4 புன்செய்நில முன்றுமாவும் [ஆக] நன்செய் புன்செய் நிலம் ஆறு[மா] லேஷநாயற்று  
 [வெ]ஜ்ஜு-வகத்து உகூட்டியும் புதன்மீழமையும் பெற்ற உரோஷிணி கான் மிழ-  
 5 லைக்கற்றத்து இரும்[பா]ர்நாட்டு ஆணிக்குடியில் சொலைமலை சொக்கச்சொக்கனா  
 தெண்டைமனார் எறிஅருளப் பண்ணின நாச்சியார் உடை-  
 6 யபிராட்டியார் திருக்கல்லியானத்து இவர்க்கு அமுதுபடிக்கும் திரு[வி]ளக்கு[க்கு\*]ம்  
 இறையிலியாக திருக்கமலரிலே நிர்வார்த்துக் குடுத்தமையில் இந்நிலங்கனால  
 7 வந்தகடமை குடிமை எப்பெற்பட்டனவும் நாட்டுக்கெ பரமாவது இந்நன்செய் புன்  
 செய்நிலம் ஆறுமாவும் அமுதுபடி சாத்துப்படிக்கும் திருவிளக்குக்கு-  
 8 ம் உடலாக முதலடங்க இறைஇலியாகத் தந்தொம்[||\*]இப்படிக்கு கல்நிலம் செம்பிலும்  
 வெட்டிக்கொள்வது [||\*] சபையாரும் நாட்டாரும்  
 9 பணிக்க பெரியநாட்டுவெளான் எழுத்து ||வ-



## No. 301.

(A.R. No. 28 of 1903).

ON THE LEFT OF ENTRANCE INTO THE SARANARAYANA-PERUMAL TEMPLE AT TIRUVADI,  
CUDDALORE TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT.

Tiruvadi.

- |                              |                                 |
|------------------------------|---------------------------------|
| 1 ஸ்ரீ[ஸ்ரீ] ஸ்ரீ [  *] கன்- | 21 ரையர் வை-                    |
| 2 னாதெவ[ர*]க்கு              | 22 த்த தொ-                      |
| 3 யாண்டு பதி-                | 23 ன்தாவின-                     |
| 4 னாறவது டெ-                 | 24 க்கு ஒன்று-                  |
| 5 மக்காநாட்டு                | 25 க்கும் வை-                   |
| 6 ஆயிராஜ-                    | 26 ச்ச சாலா மு-                 |
| 7 லீங்கலுபுர-                | 27 வாப் பெரட்டு டெ-             |
| 8 த்து ஸ்ரீ டெ-              | 28 [த]ரண்னாற்றாற்று-            |
| 9 காவிர்தவி-                 | 29 ம் னாகரத்தார்                |
| 10 ண்ணகர்பர-                 | 30 றடுகெழ [  *] விரகணத்-        |
| 11 மல்லாமிகனா-               | 31 தா[ர*] றடுகெழ[  *] ஸ்ரீ டெவ- |
| 12 க்கு செம்பு-              | 32 ஸ்வர் இத்தன்ம[ம்*]           |
| 13 ரக்கொட்டத்-               | 33 றஷிப்பார் ஸ்ரீ டெவ-          |
| 14 து க[ராணி]யு-             | 34 குந்தம எ[ய்*]துவா-           |
| 15 டைய கனிய-                 | 35 ர [  *] இத்தன்ம[ம்*]கெடு-    |
| 16 ன் மன்றா-                 | 36 த்தான் கெண்கை-               |
| 17 டியைய(ன்)-                | 37 இடை குமரி இடை                |
| 18 னூய இரா-                  | 38 எழுனாற்றுக்கா-               |
| 19 ஜாதித்த-                  | 39 [த]ம் செய்தார்               |
| 20 ப் பலவ-                   | 40 [பாவங்] கொள்க[  *]           |

## No. 302.

(A.R. No. 29 of 1903).

ON THE RIGHT OF ENTRANCE INTO THE SAME TEMPLE.

- |                         |                                   |
|-------------------------|-----------------------------------|
| 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [  *] ய[க]- | 22 வம்மரான திரிபுவன-              |
| 2 ம்மரது வி[னங்]-       | 23 ச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீ-        |
| 3 க ஜயமரது வி[ரு]-      | 24 கொலொத்துங்கடு-                 |
| 4 ம்ப சிலமசன் [தி]-     | 25 சாழ்தெவற்கு யாண்-              |
| 5 லவ மலர்மகள்           | 26 டெ சய-ஆவது திருமு-             |
| 6 புணர உரிமை[ம]-        | 27 னைப்பாடிக் கிழா[க்]-           |
| 7 யிற் சிறந்த [ம]ணி-    | 28 மூர்காட்டு ஆகிராஜ-             |
| 8 முடி சூடி பிகவ-       | 29 மங்கல்வியபுரத்து               |
| 9 ர் நிலைகெட வில்-      | 30 ஸ்ரீமொலிகவிண்-                 |
| 10 லவர் குலைதர எ-       | 31 ணகர் னிந்[த]ருளிய பர-          |
| 11 னைமன்னவர் உ-         | 32 மல்லாமிகனாக்கு கன்னை-          |
| 12 ரியலுற் நிழித-       | 33 ககொண்டசொழவன-                   |
| 13 ர திக்கனைத்தும்      | 34 காட்டுப் பனையூர்நா-            |
| 14 தன் சக்கர கடாத்-     | 35 ட்டு ஆநாங்கூர்க் கு-           |
| 15 தி விடுஜெய[ர*]டு-    | 36 ன்மங்கிழாக் மாராயக் க-         |
| 16 ஷகம்பண்ணி வி-        | 37 தபசத்திந் அகமுடை-              |
| 17 ரவலிந்தமாலாத்-       | 38 யான் காராயணநய-                 |
| 18 து அவநிமுழுது-       | 39 கைத்திரு வைத்த திரு-           |
| 19 டையாளொடும்           | 40 துந்தாவினக்கு அ-               |
| 20 விற்றிருந்தருளின     | 41 ரைக்கு செம்பொ-                 |
| 21 கொவிராஜகௌசி-         | 42 க் இருகழஞ்ச ஆரிய-              |
|                         | 43 க் திரிபுவகபட்டத் <sup>2</sup> |

<sup>1</sup>The length of ரீ is indicated by a separate symbol ர.<sup>2</sup>The inscription stops here.



## No. 303.

(A.R. No. 30 of 1903).

ON A PILLAR OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME TEMPLE.

Tiruvadi.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [❖] பூமாத புணரப் புவிமாத வளர
- 2 நாமாத இளங்க சயமாத மகிழத் தங்குப்ப-
- 3 துமலர் மங்கலர் சூட மங்கிய வுரிமையால்
- 4 மணிமுடி சூடிச் செங்கொல் சென்று திசை-
- 5 தொழும் வளர்ப்ப வெங்கலி நீங்கி மெய்யற-
- 6 ந் தழைப்பக் கலிங்க மெய்யக் கடர்மலை-
- 7 டாத்தி வலங்கொ ளாழிவரை யாழி திரிய இருசுடரளவு-
- 8 ம் ஒருகுடை சிழற்றி விரலி[❖]ஸகத்து முக்கொக்கி-
- 9 [ழ]ரகடிகொடும் விற்திருநூளிய கொப்பரகெசரி-
- 10 பதரந திரிபுலனச்சக்கவத்தி[❖]ன் ஸ்ரீவிக்கிரமசொழ-
- 11 தெவற்கு யாண்[❖] ஏ-வது வலிங்கநாயற்று அபரபகந்தது எ-
- 12 கா[❖]பியுந் திருவாதிரையும் பெற்ற வியாழக்கிழமை
- 13 நான் சாஜாஜவனநாட்டுத் திருமுனைப்பாடி அவி[❖]-
- 14 [து]ர்நாட்டு வுழைதெசம் இரணதிரச்சது[❖]வெதிமங்கலத்து
- 15 தீதாலவெய்யொம் இவ்வூர்த் திருமெற்கொயிலாக
- 16 சியாயபரிபாலகவிண்ணை கராழ்வார் கொயிலிவெ
- 17 கூட்டக் குறைவறக் கூடியிருநூ நம்முர் [❖]ரண்டு [❖]-
- 18 வது கடமைத்தட் டெண்டாய் இத்தட்டுக்கு ஸமுதாய-
- 19 [❖]ரந நிலத்திலெ சிறிது கலம் விறகுநிலும் கடமை-
- 20 தத்த[❖]ப் பொக்கறுக்கவெணு மென்று தீதாலபை-
- 21 யொம் ஸம்மதித்து இந்நாட்டுக் கிழாமுர்நாட்டு
- 22 ஆதிராஜமங்கிலியபுரத்த வியாபாரி பல்லவந் சிலெட்டி
- 23 மாதெவடிகள் அரசு இவ்வூர்த் திரு
- 24 எம்பெருமா[❖]க்கு திருமணரத் திருப்பொருதுமுதுபடிக்கு
- 25 சகிராதித்தவற் சாலைச் செல்வதாக இன மாதெ-
- 26 வடிகள் அரசின்பெ[❖]ரால் நான்கள் விறகுக்குடுத்த
- 27 சிலமாவது [❖]வங்கநூர்க் கிழ்கழகியில் புல்லூர்வதிக்கு கிழ-
- 28 [❖]க்குக் கிழபாற்கெ[❖]வலை வங்கிப்புறத்து அத்தியூர்ச் செல்-
- 29 வக்கிரமவித்தக் சிலமாய் இவ்வூர்த் திருமெற்கொயிலில்
- 30 கொலவாமக ஆழ்வார்[❖]கு விறகுக்கு[❖]டுத்த சிலத்துக்கு மெற்-
- 31 கும் தென்பாறகெல்லை எனதிரவாய்க்காலுக்கு வடக்கும்
- 32 மெய்பார்க்கெல்லை புல்லூர்வதிக்குக் கிழக்கும் மெற்கடை-
- 33 ய நாலுமா சிக்கி யதன் கிழக்கும் வடபாற்கெ-
- 34 ல்லை திருப்பாச்சகல்லூர் எல்லைக்குத் தெற்கும் ஆக இன்-
- 35 நான்கெல்லைக்கு நடுவு பழம்பொத்தகபடி செறு ய[❖]<sup>1</sup> . . .

## No. 304.

(A.R. No. 31 of 1903).

ON ANOTHER PILLAR OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [❖] பூமாத புணரப் புவிமாத வளர-
- 2 நாமாத இளங்கச் சயமாத நிலவத் தந்திருபத-
- 3 மலர் மங்கலர் சூட மங்கிய வுரிமையில் மணிமு-
- 4 டி சூடிச் செங்கொல் சென்று திசைதொழும்
- 5 வளர்ப்ப வெங்கலி கி[❖]ங்கி மெய்யறந் த-
- 6 தழைப்பக் கலி[❖]ங்கி யிரியக் கடம[❖]லை யுதை-
- 7 த்து வலங்கொ ளா[❖]ழிவரை யாழி நடாத்தி இ-
- 8 ருசுடரளவு(ம்)மொருகுடை சிழற்ற விரலிந்தா-
- 9 ஸகத்து முக்கொக்கிழாகடிகொடும் விற்தி-
- 10 குருளிய கொப்பரகெசரிபந்மரந திரிபுலந-

<sup>1</sup> The continuation is lost.



Tiruvadi.

- 11 சக்கரவதிகள் ஸ்ரீவிக்கிரமசொழதெவர்க்கு யா-  
 12 ண்டு சுவது இராஜராஜவளநாட்டுத் திருமுனைப்பாடிக் க-  
 13 யவபாக்கைநாட்டு வுவுதெயம் ஆக்களகென்[ம்]டிச்-  
 14 சருப்பெதிமங்கலத்து ஶீதாஸனெயெயாம் நில விலை-  
 15 யாவணம் [1\*] இவ்வூர் [திரு]விண்ணகராழ்வார் கொயி-  
 16 னிலெ கூட்டக் குறைவறக் கூடியிருநு எங்கனூர்க்குக்  
 17 குறைவாய் ஊர்வி[தி]யொகத்துக்கு எங்கனூரிலெ சிறிது  
 18 நிலம் விற்புகிலும் ஊர்வியொகத்துக்கு வெண்டெவ-  
 19 தாய் இன்னாட்டுக் கிழான்முர்நாட்டு ஆதிராஜமங்கல்-  
 20 வியபுரத்து ஸ்ரீகொவினவிண்ணகர் நின்றருளின பரம-  
 21 ஸ்ராமிகளுக்கு திருவதசாமத்துக்கு சிற்றமு(ர்)ருடைய[ர\*]ர் திருக்க-  
 22 ழிப்பாலைத் தில்லைநாயகக் காங்கெயன் எங்கன்பக்கல்  
 23 கொண்டுவிட்ட நிலமாவது இவ்வூர் வடகழறி  
 24 அருமொழிதெவன்வாய்க்காலுக்கு வடக்கு நாங்கள் விற்துக்-  
 25 குடுக்கிற நிலத்துக்கு கிழ்பாற்கெல்லை ஆதிராஜமங்கல்-  
 26 வியபுரத்து முரு[க]டிவிண்ணகராழ்வார் தெ[வ]தாநத்து-  
 27 க்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை பரமெசுவ[ர]வாய்-  
 28 க்காலுக்குத் தெற்கும் ஆக இந்நாங்கெல்லையிலும்  
 29 நடுவெட்ட நிலம் பதிநாலடிக்கொலால் குழி எளாருய்  
 30 சூ எளாருய் இவ்வெல்லைக்குள்ளுத் தெங்கிழைமுலையி-  
 31 ற் குள[முடி] கரையும் உராமாகக் குடுத்தொம் ஶீதா-  
 32 ஸனெயெயாம் முதசொல்லப்பட்ட குழி எழுதூற் றைம்பதம்  
 33 இத்தெவ(ர்)ற்குத் திருவத்தசாமப்புறமாக சந்நிரதித்த-  
 34 வர் ஸாஸ்திரிகமாக இறையிலி செய்துகுடுத்து இந்நிலத்-  
 35 துக்கு<sup>1</sup>

No. 305.

(A.R. No. 32 of 1903).

ON A THIRD PILLAR OF THE SAME MANDAPA.

- 1 \* வலங்கொளாழிவரையாழி நடாத்தி இருசுட-  
 2 ரனவு மொருகுடை நிழற்ற விரவிலவாஸ[ந\*][த்]து  
 3 முக்கொக்கிழானடிகளொடும் விற்நிருணிய  
 4 கொப்பரகெசரிபதூரான திருபுவநச்சக்கரவீர்த்-  
 5 திகள் ஸ்ரீவிக்கிரமசொழதெவர்க்கு யாண்டு ச-  
 6 வது கங்கைகொண்டசொழவளநாட்டுத் திரு-  
 7 முனைப்பாடிக் கிழான்முர்நாட்டு வுவுதெயம்  
 8 சிறுபுத்தூர் பெருங்குந்லெயெயாம் எங்க-  
 9 னூர் திருமாளிருஞ்சொலை யாழ்வார் கொயினி-  
 10 ல கூட்டங் குறைவறக் கூடியிருநு [ஐ]வ-  
 11 லு பண்ணிநபடி எங்கனூர்க்கு வியொகக்கு-  
 12 றைப்படுத்த ஸலாவினியொகத்துக்கு வெறு [உ\*]-  
 13 வுமில்லாமையால் எங்கனூரிலெ சிறிது நிலம்  
 14 விற்புகிலும் அடுத்த வியொக [மு]ம் வியொகிக்க  
 15 வெண்டினமையால் இன்னாட்டு ஆதிராஜமங்க-  
 16 லுபுரத்து ஸ்ரீகொவினவிண்ணகரில் நின்றருளின ப-  
 17 ரமஸ்ராமிகளுக்குச் சிற்றமுருடையான் கூத்தன்  
 18 பள்ளிகொண்டானுன் விழிஞத்தரையந் திருமந்திர-  
 19 ப்பொனகத்து[க்]கு வைத்த நிலத்துக்கு [நா]ங்கள்  
 20 ஸனெயெயிலயாக விற்து இறையிலி செய்துகுடுத்த

<sup>1</sup> The inscription is unfinished.<sup>2</sup> The first lines are built in.



- 21 நிலமாவது இ[வ்\*]ஜூர்த் தென்கழி யிரட்டைக்கண்-  
 22 னூற்றுக்கு மெலையாராசத்துக்கு மெக்கும் தென்ப-  
 23 ாற்கெல்லை கண்ணிக்கா லுக்கு வடக்கும் மெல்ப-  
 24 ாற்கெல்லை அழிஞ்சிற்கண் னூற்றுக்குக் கிழக்கும் வடப-  
 25 ாற்கெல்லை அருளாளவாய்க்கா லுக்கு தெற்குமாக இ[ன்னுன்]-  
 26 கெல்லைக்கு முட்(ப்)பட்ட நிலம் பதினாலுக்கொலால்  
 27 ஒருவெளி இன்னில<sup>1</sup>

## No. 306.

(A.R. No. 33 of 1903).

ON A FOURTH PILLAR OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] திருமன்னி வளர இருநிலமடத்தை-  
 2 யும் பொற்செய்ப்பாவையும் சீர்த்தனிச்செ-  
 3 ல்லியும் தன் பெருந்தெயியாராசி இனபுற நெடு-  
 4 திய[ரு]ழியுள் இடைதுறைநாடும் தடர்வனவெலி-  
 5 ப் படர் வனவாசியும் சுள்ளிருழ்மதிட் . . .  
 6 . . . . . க்கையும் நண்ணல் கருமுரண் மண்ணை-  
 7 க்கடக்கமும் பொருகடலிழத்தரைசர்தம் முடியு .  
 8 ஆங்கவர் தெயிய ரொங்கெழில் முடியு[ம்\*] முன்னவ-  
 9 ர்பக்கற் றென்னவன் வைத்த சுந்தரமுடியும் இ-  
 10 கிரனாரமும் தெண்டிரை யிழமண்டல முழுவ-  
 11 தும் எறிபடைக் கொனன் முறைமையில் ருடு-  
 12 ன் குலதனமாகிய பலர்புகர் முடி[யு]ஞ் செங்கதிர்-  
 13 மாலையுஞ் சங்கதிர்வெலைத் தொலபெருங்கா-  
 14 வல்ப் பலபழந்திவுன் செருவிற்றினவில் இரு-  
 15 பத்தொருகால் அரைக்க[ளை]க் கட்ட பரசாரமன்  
 16 வெல்வருஞ் சாந்தி[மை]ற்றிவரண் கருகி இருத்தி-  
 17 ய செம்பொற் திருத்தகு முடியும் பயங்கொடு ப-  
 18 ழியிக முயங்கியில் முதுகிட்டொளித்த ஜ[ய\*]சிக்-  
 19 ன் அனப்பெரும்புக(ழ்)ழொடு பிடி இரட்டபாடி எ-  
 20 ழுரைஇலக்கமும் நவநெதிக் குலம்நெ<sup>2</sup> மலை-  
 21 கனும் விக்கிரமவிரச் சக்கர[க்\*]கொட்டமும் முதிர்படவ-  
 22 ல்ல மதுரமண்டலமுங் காவிடை<sup>3</sup>

## No. 307.

(A.R. No. 34 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE VIRATTANESVARA TEMPLE  
 IN THE SAME VILLAGE.

Published in *Epigraphia Indica*, Vol. VIII, p. 8.

## No. 308.

(A.R. No. 35 of 1903).

ON THE LEFT OF THE ENTRANCE INTO THE SAME SHRINE.

- |                      |                            |
|----------------------|----------------------------|
| 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[  *]     | 12 ரையர் மகன் மு-          |
| 2 திருவீரட்டான-      | 13 னையகொ னி[ன]-            |
| 3 ம் புதுக்கி இம்-   | 14 வரையன் திரு-            |
| 4 சீறாடெலவர்க்கு     | 15 வீரட்டானம் பு-          |
| 5 சிருபதொங்கற்கு     | 16 துக்கி இத்தெவர்-        |
| 6 யாண்டு பதி(ன்)-    | 17 க்கு நந்தாவினக்[குக்கு] |
| 7 னாவது முத(ல்)-     | 18 அநி அரையமங்-            |
| 8 லாக முனைப்பாடி     | 19 கலத்து நகரத்தார்-       |
| 9 ஆன்மூர்காட்டு பெ-  | 20 க்குக் குடுத்த பொ-      |
| 10 ருங்குளத்தார் வா- | 21 ன் ஒன்பதுமா[றி]         |
| 11 மும் முனைப்பொ-    | 22 எண்பதின் [க]-           |

<sup>1</sup> The inscription is unfinished.<sup>2</sup> Read குலப்பெரு.<sup>3</sup> A few lines after this are thoroughly effaced and the inscription is left unfinished.



Tiruvadi.

- 23 மைஞ்சு [முதல்]  
 24 இதன் ப[விசை]-  
 25 யால் [விசை]-  
 26 நக[தாவின]-  
 27 (க்)க்குக்கு நாளவாய்  
 28 [யுரிய] நெய் அன-  
 29 [ந்து]குடுப்பொ-

- 30 மா[னெ]ம் திருக்கொயி-  
 31 மூடையார் கையிலெ  
 32 [ந]கர[த்]தொம் இவி-  
 33 னக்கு நந்தில் பல்லா-  
 34 [நெய]ஹ[ர்\*] க[டைக]-  
 35 ட்டப்பெற்றார்<sup>1</sup> [||\*]

## No. 309.

(A.R. No. 36 of 1903).

ON THE RIGHT OF THE ENTRANCE INTO THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்வஸ்தி ப்ரீ[||\*]  
 2 திருவிட்டான-  
 3 த்துஹாடெ-  
 4 வர்க்குத் தென்-  
 5 னாற்றெந்த  
 6 நந்திப்பொ-  
 7 த்தரையர் தி-  
 8 ருவினக்கினு-  
 9 க்குக் குடுத்த  
 10 பொன் கிடுறெ  
 11 தூற்றக்க-  
 12 முஞ்சு இதன்  
 13 பன்[ை]சயா[ல்]  
 14 யாண்டு ப-

- 15 த்தாலது மு-  
 16 தலாக நான-  
 17 வாய் [காழி]  
 18 நெய் அன-  
 19 ந்து[டு]த்த  
 20 இரண்டு நந்-  
 21 தாவினக்கு எரிப்-  
 22 பிப்பெனென்  
 23 இத்திருவிட்டான-  
 24 த்தக் குடும்பிய-  
 25 ருள் காள்[ஸ்]ரும[னெ]-  
 26 ன் இவ்வனக்கு  
 27 . . . நகரத்து பல்லா<sup>2</sup>

## No. 310.

(A.R. No. 37 of 1903).

ON THE NORTHERN ENTRANCE INTO THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்வஸ்தி ப்ரீ[||\*]  
 2 புகழ்மாது வி-  
 3 னங்க ஜயமா-  
 4 து விரும்ப நில-  
 5 மகள் நிலவ ம-  
 6 லர்மகள் புணர  
 7 உரிமையிற் சிற-  
 8 ன மணிமுடி கு-  
 9 டி மினவர் நிலை-  
 10 கெட வில்லவர்  
 11 குலைதர எனைம[ந்]-  
 12 னவர் இ[ரி]யலுந்  
 13 தழிதரத் திகக்கினை-  
 14 த்துந் தந் சக்கரநட-  
 15 ாத்தி வீரலிஹமா-  
 16 னநத்து அவன மு-  
 17 முதுடையாளொடு-  
 18 ம் விற்பிருனருளிய  
 19 கொராஜகெலாநி-  
 20 பதராந வக[ர்]வர்த்-  
 21 திகன் ப்ரீகுறொ-  
 22 த்துங்கசொழை-  
 23 உவர்க்கு யாண்டு  
 24 நயெ-ஆவது க-  
 25 ன்கைகொண்ட-

- 26 சொழவனநாட்டு-  
 27 த் திருமுனைப்பா-  
 28 டி ஆன்முர்காட்-  
 29 டு ஆதிராஜமந்-  
 30 மலிபுரத்து உ-  
 31 டையார் திருவி-  
 32 ட்டானம்உடையா-  
 33 ாக்கு சொழமண்[ட]-  
 34 லத்து ஜயசின்க-  
 35 குலகாலவனநாட்-  
 36 டு மீசெங்கினிகாட்-  
 37 டெக் களத்தூர்க்க-  
 38 னத்தூர்கிழவந் [எ]க-  
 39 நாயகந் ஆதித்ததெ-  
 40 வந் வைத்த திருது-  
 41 னாவினக்கு ஒன்று இ-  
 42 வ்வொந்றுக்கும வி-  
 43 ட்ட ஆடு நயசு இ-  
 44 வ[டு]தாண் னூற்றாது-  
 45 ம் கைக்கொண்டு வக[ர்]-  
 46 தித்தவந் எரிக்க[க்\*]கடவெ-  
 47 ாம் இக்கொயில் திருவு[ண்\*]-  
 48 னாழிகை ஸ்வேஸ்யொ-  
 49 ம்[||\*] வ[து]தெ[ஸ்]ரா[டு]கெ[||\*]

<sup>1</sup> A few lines forming part of another inscription are engraved in continuation of this.<sup>2</sup> Two more lines are effaced at the end.<sup>3</sup> The word இவை appears to have been corrected into இவ்வாடு.



## No. 311.

(A.R. No. 38 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*]
- 2 புகழ்மாதா வி-
- 3 னங்க ஜயமா-
- 4 து விரும்ப நில-
- 5 மகள் நிலவ ம-
- 6 லர்மகள் புணர் உ-
- 7 ரிமைநிற்சிறை
- 8 மணிமுடி சூடி எ-
- 9 னைமங்கவ ரிருஞ்-
- 10 சுமமடையத் திக்-
- 11 [க\*]னைத்து[ன]ச் சக்கர-
- 12 நடரத்தி விரவிலுறா-
- 13 ஸநத்து அலகிமு-
- 14 முதுமுடையாரொ-
- 15 மும் விற்றிருநருளிய
- 16 கொராஜகெசரிப-
- 17 தூரந வகரவத்திக-
- 18 ன் ஸ்ரீகுலொத்துங்க-
- 19 சொழதெவற்கு யா-
- 20 ண்டு நயில-ஆவ-
- 21 து கங்கைகொ-
- 22 ண்டசொழவன-
- 23 நாட்டு திருமுனை-

- 24 ப்பாடி ஆக்மு(ர்)ர்-
- 25 நாட்டு ஆ[தி]ராசமங்-
- 26 கல்லியபுரத்து-
- 27 [த்] திருவிரட்டாக-
- 28 முடையார்க்கு மு-
- 29 டிகொண்டெ-
- 30 சாழ்புரத் [து]ள்ளா-
- 31 லைக் கங்கைகெ-
- 32 ண்டசொழ[ப்]-
- 33 பெரு[ன]ருவில்
- 34 வியாபாரி தெங்-
- 35 குடையான் வ[ந்]-
- 36 தி அழகக் வைத்-
- 37 த திருநா[வி\*]னக்கு இ-
- 38 ண்டெக்கும் விட்ட
- 39 ஆடு நூற்றுத் தொ-
- 40 ண்ணூற்றிரண்டு-
- 41 ன் கைக்கொண்டொ-
- 42 ம் இ[வ\*]வினக்கு சந்திரா-
- 43 தித்தவற் எரிக்க[க்\*]-
- 44 கடலொம் இக்-
- 45 கொயில் திருவு[ண்\*]ண-
- 46 மிகை ஸகெஹெ-
- 47 யாம்[||\*]

Tiruvadi.

## No. 312.

(A.R. No. 39 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*]
- 2 புகழ்மாதா
- 3 விளங்க ஜ-
- 4 யமாதா வி-
- 5 ரும்ப நிலம-
- 6 கள் நிலவ (ம)-
- 7 மலர்மகள் பு-
- 8 ணர் உரிமை[யி]-
- 9 [த்]சிறை மணிமுடி
- 10 [சூடி] வில்லவர் கு-
- 11 லைதா மிகவர் நி-
- 12 லைகெட எனைம-
- 13 ன்ன ரிழிய[லு]ம் ஹ-
- 14 மிதரத் திக்கனை-
- 15 குணன் சக்கர

- 16 நடரத்தி வின-
- 17 ஜயாலிஷெக-
- 18 ம் பண்ணி விரவி-
- 19 ண்ணாஸநத்து
- 20 [உலகமுழுது]மு-
- 21 டையாரொடு-
- 22 ம் விற்றிருநருளிய
- 23 [இரா]ஜகெசரிப-
- 24 தூரந திரிபுவநச-
- 25 க்கரவர்த்திகள் [ஸ்ரீ]-
- 26 [குலொத்]துங்கெ-
- 27 சாழலெவ[ம்]து யாண்-
- 28 ட நயில-ஆவது க-
- 29 ன்கைக்கொண்டெ-
- 30 சாழ்புரத்து<sup>1</sup>

## No. 313.

(A.R. No. 40 of 1903).

ON THE EASTERN ENTRANCE INTO THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்ரீ ஃவ ஆயிரா[ஜ]ஃ[ஃ]ம[ஃ]வ[ஃ]ரத்து உடையார் திருவி-
- 2 ரட்டானமுடைய நாயனார் கொயில் தாகத்தா[ர்\*]க்கும் தெவகன்மி கொயில்-
- 3 கணக்கர்க்கும் [சிது]முற[||\*] உடையார் திருவிரட்டானமுடைய நாயனார்க்கு

<sup>1</sup> The inscription is left unfinished.



Tiruvadi.

- 4 [யாண்டு டி] பங்குனிமாதமுதல் திருவொத்த[சா]மத்து[த்] திருப்பள்ளிக்கட்டிலில்
- 5 எறியருளினால் அமுதுசெய்தருள நம்பெரால் கட்டின காவிற்கராயன்சந்தி-
- 6 க்கு அ(ம்)முதுபடி படிவெஞ்சனத்துக்கு உரத்திபற்றில் நாம் காணியா-
- 7 கக் கொண்ட அதியனூர்ப[ர]ம் காரண இந்நான்முதல் கார் பசான-
- 8 ம் சித்திரைக்கார் புன்சை புறவடை [பு]றவுடல் செட்டிமை மனை-
- 9 இறை செக்கிறை தறிஇறை தட்டார்ப்பாட்டம் [கு]ளவடை மாவ-
- 10 டை பொன்வரி கூற்றிலக்கைக் கடைக்கட்டி[டி]லக்கை விடைப்-
- 11 பெர் மாதப்படி வட்டங் கண்கூலி அளப்பன முகப்பன நிறப்பன
- 12 விரிப்பன மடிப்பன மற்றும் எப்பெற்பட்ட அனைத்தாயங்-
- 13 களும் உட்பட திருநாமத்துக்காணி இறையிலியாக தந்தொம்
- 14 இப்படிக்கு கைக்கொண்டு இவ்வூரிலும் நார்பார்க்கெல்லை-
- 15 யிலும் திருச்சுருவலூர்பனம் பண்ணி திருக்கட்டிலையிலும் முத-
- 16 தூற்றுக்கூற்றத்து க[ப்]பலூரான உலகளந்தசொழநல்லூர் கரு<sup>1</sup> -

No. 314.

(A.R. No. 40-A of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 [லுலு] [||\*] ஸ்ரீமன் கொமா[ற]பன்[மர்\*] திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீ-
- 2 விக்கிரமபாண்டியதேவர்க்கு யாண்டு [திரு]விரட்டானமுடைய]-
- 3 ரர் கொயில்தான[த்]தாற்கு செய[ங்\*]கொண்டசொழமண்டலது மாதா-
- 4 [ர்ந]ரட்டு எழு[கு]றையால் குவெ[ர\*]த்துங்கசொழ[ந]ல்லூர் பூங்குன்றது-
- 5 க் கொட்டிர் [கு]மான் அம்பலத்தெவ[ன]ன செதிராயர் எழுந்த-
- 6 ருளவித்த பல்லவன் னூருடையார்க்குத் திருவதிகை ஆகிரா-
- 7 ஜமங்[ம]ல[பு\*]றவதிக்கு கிழக்கு திரு[னாந]வாய்க்காலுடு [தெ]-
- 8 டு இ[ர]ண்டாங் கண்ணாற்ற[டு] கிழக்கு முன்றங் கண்ணாற்-
- 9 று சதிராடு , மணவாழந் தாளி தடி ஒன்றில் சூசுதருா
- 10 இன்னிலம் சதுரா[டு] அனை[த்\*]தாய[ங்\*]களும் உட்பட னை[ர\*]வது[வ]-
- 11 ரையும் [இ]றையிலியாக அனுபவித்துப்பொந்தபடியெ அனுப-
- 12 விக்க இந்த சூது விட்டதவும் க[ன்]றுமானிலை யுன்-
- 13 ளனவும் உட்பட பூசைய் திரு[ப்\*]பணிதும் உடலாக அ-
- 14 னுபவிக்க இது சந்திராதிச்சவரை[யு]ம் செல்வதாகவு[ம்\*] [I\*]
- 15 மாடு(ய)ஹஸூர ரகெஷ வ

No 315.

(A.R. No. 41 of 1903).

ON THE SOUTHERN ENTRANCE INTO THE SAME MANDAPA.

- 1 லுலு ஸ்ரீ [||\*] உடையார் திருவிரட்டானமுடைய நாயனர்க்-
- 2 குத் திருநாமத்துக்காணியாக அனுமனுழான் சூரியதேவரா-
- 3 ன கொங்கராயர் புல்லாலியில் விட்ட தொப்புக்கு தான-
- 4 த்தார்க்கு எழுதின சாதனப்படி சொழகுலவல்லிகல்லூர் புல்-
- 5 லாலிவெனான் மனத்துக்கிரியானுன கனகராயன் முன்னுள் பெரும-
- 6 ள் சுந்தரபாண்டியதேவர் நாளில் நடுவிலமண்டலத்துக்கு அ-
- 7 திகாரஞ்செய்து இவர்பெரால் இட்ட[ட] [கி]க்கிரிலை எனக்குப் பரமா[ய்]
- 8 நான் செல்வறுக்கையில் இவர்க்கு நடுவிலமண்டலத்திலும்
- 9 சொழமண்டத்திலும் இவர் காணி மனை அடிமை உள்ளை-
- 10 வ என் னனுதாரமாய் நான் வெண்டெவார்க்கு [கு]டுத்தும் அனுபவி-
- 11 த்தும்பொதுகையில் சொழகுலவல்லிகல்லூர் கிழபிடாநை-
- 12 க புல்லாலிநத்தத்தில் இவ்வூர் புல்லாலிவெனான் அருளானன்
- 13 செதிராயன்பக்கல் இந்தக் கனகராயன் விலைகொண்டு இவர்
- 14 அனுபவித்துப்பொந்து என்னுதான இந்த நத்(ந)தத்தில் தெ-
- 15 ரப்பு நான்கெல்லெக்குள்ளு[ந்] திருநாமத்துக்காணியாகத் தந்த
- 16 இத்தொப்பு பெருமான் வீரபாண்டியதேவர்க்கு [எ]ட்டாவது தைமாத-
- 17 முதல் கைக்கொண்டு நான்கெல்லையிலும் திருச்சுலத்தா(ர)பன-
- 18 மும் பண்ணி உடையார் திருவிரட்டானமுடைய நாயனர் கொயிலி-
- 19 ல கல்லும் வெட்டி[டி]க்கொள்ளவும் பா[ப்\*]பது [\*] இவை அனுமனுழான் கெ-
- 20 னங்கராயன் எழு[த்து] [||\*]

<sup>1</sup> Immediately below this line is engraved No. 40-A of 1903.



## No. 316.

(A.R. No. 42 of 1903).

ON A PILLAR IN THE SAME MANDAPA.

- 1 . . . . .<sup>1</sup>  
 2 காப்பு சிறைபுகல் மா[ப்]பப்-  
 3 பாளமும் காவலம்புரிசை  
 4 மெயிலிபங்கமும் விளை[ப்\*]பை-  
 5 க்துறுடை வளைப்பைந்-  
 6 தூதும் திதம[ர\*]தொல்வினை  
 7 மாதமலிங்கமும் கலாமு-  
 8 திர் கடுந்திவ் [இ]லாமுதிர்தெ-  
 9 சமும் தெகக்கவார்பொழிவ  
 10 மாநக்கவாரமும் தொடுகடற் கா-  
 11 வற் கருமுரட்க[ர]டாரமும் மாப்-  
 12 பொருதண்டாற் கொண்ட  
 13 கொப்பர[ர]கெசரிபதாரக உ-  
 14 டையார் ஸீராஜெனசொழ-  
 15 டெவற்கு யாண்டு இருபத்தமுந்-  
 16 ருவது ஜயங்கொண்டசொழம-  
 17 ண்டலத்து திருமுனைப்பா-  
 18 டி ஆர்முர்காட்டு ஆகிராஜம-  
 19 வ்கல்லியபுரத்து உடையார்  
 20 திருவிரட்டாநமுடையார் கலியு-  
 21 கசண்டெஸுரர்க்கு இத்தெவர்  
 22 தெவதாநம் பனைபூர்காட்டு ஆ-  
 23 நாகங்கார்காட்டு காட்டுப்பாக்கத்து  
 உ-  
 24 ரொம் ஒட்டி நிலம் விற்து சிலாவெ-  
 25 கை செய்துருத்த பரிசாவது [!]  
 பெ-  
 26 ருத்தரம் சொழமண்டலத்து அரு-  
 27 மொழிதெவலவளநாட்டுப் புவிபூர்ந-  
 28 ாட்டு வாஞ்சியூர் [வா]ஞ்சியூர்  
 கிழவந்  
 29 ந[ர\*]ராயணந் நாராஜநாஜந் உடை-  
 யார்  
 30 திருவிரட்டாநமுடைய தே[ர\*]-  
 டெவந்-  
 31 க்கு உச்சியம்பொது ஸந்தியில் சார்-  
 32 த்திஅருள நான் ஒந்நிலுக்கு தம்-  
 33 பைப்பூக் திருப்பள்ளித்தாமம் ப-  
 34 தக்காக சந்திராதித்தவந் செலுத்த-  
 35 ம் நிலநிலந்தமாக இவ்ஜூர்க் குடிப்-  
 36 பற்றாது ஊர்ப்பொதுவாய்க் கிடந்-  
 37 த நிலந் திருத்திக்கொள்ள [இ]வ்-  
 ஜூர் நா-  
 38 ங்கள் விற்த நிலத்துக்கு தென்பார்க்-  
 கெல்-

- 39 லை வழிபொகிகண்ணாறும் மடமா- Tiruvadi.  
 [ந்]சு-  
 40 ண்ணாறும் வடக்குநொக்கி உற்ற  
 எல்-  
 41 லைக்கு வடக்கும் மெல்பார்க்கெல்லை  
 42 ஆநாகங்கர் எல்லைக்குக் கிழக்கும்  
 வட-  
 43 பாற்கெல்லை இக்காட்டுப்பாக்கத்துச்  
 44 சுனைமெட்டுக்கும் இவ்ஜூர்க் குடி-  
 இருக்கையி-  
 45 ந் தெற்கில் மஞ்சள்தொட்டமென்று  
 46 பெர்குவியு[ம்\*] நிலத்துக்கு தெற்-  
 கும் கிழ-  
 47 பாற்கெல்லை இவ்ஜூரில் தெற்கில் ம-  
 48 ந்தகுட்டத்துக்கு மெற்கும் இந்நாந்-  
 கெ-  
 49 ல்லையிலும் நடுவுப்பட்ட நிலம் பதிக-  
 50 றுசாண்கொ(ல்)லால் [து]றுகுழி  
 கொண்-  
 51 டது ஒருமாவாக நிலம் அரையெய்  
 நாகமா-  
 52 வரை அரைக்காணிக் கிழக்காலும்  
 இத்த-  
 53 க்கெ நிலமாக விற்த எங்குநூரிற்  
 கிழைஎந்-  
 54 தலிக் கிழ்நிலத்தில்த தென்பார்க்கெ-  
 ல்லை தச்-  
 55 சப்பட்டிக்கும் பிடாரிப்பட்டிக்கும்  
 வடக்கு மெ-  
 56 ல்பார்க்கெல்லை எந்தலுக்குக் கிழக்-  
 கும்  
 57 வடபாற்கெல்லை எந்தலில்திற்தும்கி-  
 58 முக்குநொக்கி பொந ஒழுக்கைக்குத்  
 தெ-  
 59 ற்கும் கிழ்பாற்கெல்லை இரைக்கண்-  
 ண-  
 60 ற்ற மெலைவரம்புக்கு மெற்கும் நடு-  
 வுப்பட்ட  
 61 நிலம் முக்காவெ முக்காணியும் ஆக  
 நில-  
 62 ம் ஒந்நரையெய் காணி [அ]ரைக்-  
 [கா]ணிக் கி-  
 63 முக்காலும் விற்துக்குத்தெத்  
 64 கொண்ட[து]க்கு [!]\*

## No. 317.

(A.R. No. 43 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE KITCHEN IN THE SAME TEMPLE.

- 1 உ லுலி ஸ்ரீ [!]\* திசியுனச்சக்காவத்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழடெவற்கு யாண்டு  
 உயிசு-வது இராஜ . . . . .  
 2 னுட்டுத் திருமுனைப்பாடிக் கிழாமுர்னாட்டு ஆகிராஜமங்கல்லியபுரத்து உடையார் திரு-  
 விரட் . . . . .

<sup>1</sup> The portion containing the beginning of the inscription is lost.



- 3 டைய னாயனற்கு கூட வசலகுலொத்தமன் எழிசைமொகப்பெருமாள் மணவாணப்பெ-  
ருமானான வ1.  
4 ண்டபெருமானான காடவராயர் நாயனற்கு ஆடிஅருளவும் செ[ல்\*]வ பால்அமுதுக்கும்  
சந்திராதி[த்\*]தவனை  
5 தாக விட்ட பச ஐம்பது [\*] இது வன்மாறெழுநூ ரகைநு 1

## No. 318.

(A.R. No. 44 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீவ சகலபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகொப்பெருஞ்சிங்-  
2 கதெவற்கு யாண்டு யசு-ஆவது இராஜாதிராசவளநாட்டு திருமுனைப்-  
3 பாடி கிழாமுர்காட்டு ஆகிராசமங்கலியபுரத்து உடையார் திருவிசட்-  
4 டானமுடைய னாயனற்கு பணையர்காட்டு விழுப்புரம் பிரமதேசமாக  
5 ஜனநாதச்சுரப்பெருமங்கலத்துக் காணிடைய சொலைக்கொன் மகன்  
6 அருளாளன் தியாகவினோதனென் இன்னையநாற்கு திரிதுந்தாவினக்கு ஒன்-  
7 றுக்கு இவாண்டைப் பங்குனிமாதம்(ப்) பிறந்த பதினாறுத்தியதி நான்முதல் நா-  
8 ன் விட்ட பச ஈயெ-ம் இஷபம் க-ம் கைக்கொண்டு திரிதுந்தாவினக்குக்கு  
9 அதிகைநாயகன் னாழியாலெ னன் க-க்கு உழக்கு நெய் திருமடைப்ப-  
10 ள்ளிப் பண்டராத்து சந்திராதித்தவரை அளக்கக்கடவதாகக் கைக்கொண்டோம் இ[ல்]-  
ஊர் மன்னாடிக்குடிமக்களில் சுரக்கொன் சங்கனும் பெராபிரமுடையானும் இவ்விரு-  
வோம் [\*] இது பன்மாறெழுநூ ரகைநு[||\*]

## No. 319.

(A.R. No. 45 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] பூமெவிவளர் திருப்பொன்மாத புணர நாமெவு கலைமகள் நலம்பெரிது  
சிறப்ப விஜெயமாமகன் வெல்புய-  
2 த் திருப்ப இசையும் செல்லியும் எண்டிசை வினங்க நிருபர் வந்திறைஞ்ச நிணிலமடந்-  
தையைத் திருமணம்புண[ர்\*]ந்து சிர்வளர்த-  
3 ரும் மணிமுடி கவித்தெக அணிமுடி குடி மல்லையாலத்துப் பல்லுயிற்கெல்லாம் எல்லையு  
ளிர்பம் இய[ல்\*]வினி வெய்த வெண்கு-  
4 டை கிழற்றச் செங்கொ லொச்சி வாழி பல்லாழி ஆழி நடப்பச் செம்பொன் விரவிக்-  
காலனத்துப் புவனமுழுதடையானோடும் விற்பிருந்-  
5 தருளிய கொஇராஜகேசரி[ப்]ந்மரான திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகுலொத்து-  
ங்கசொழுவெவற்கு யாண்டு பன்விரண்டாவது இராஜராஜவளநா-  
6 ட்டெத் திருமுனைப்பாடிக் கிழாமுர்காட்டு ஆகிராஜமங்கலியபுரத்து உடையார் திரு-  
விசட்டானமுடையாற்குப் பூஜெக்குத் திருப்படிமாற்று-  
7 க்கும் திருமுனைப்பாடிப் பெறுக[னார்]காட்டு கூடலூர் ப[ஞ்ஞ]கமுத்தரையன்  
ஆனப்பிறந்தாக் அரைசகாராயணான குலொத்துங்கசொழக் கச்சியரா-  
8 யனென் ராஜராஜன்பெருவழிக்கு மெற்கு என் கூறுபடியான ஊர்களில் இத்தெவர்  
தெவதானமான கிழாமுர்காட்டு கண்ணமங்கலமும் மானி-  
9 கல்லூருந் கொட்டினம்பாக்கமும் தொ[று]ப்பாடியும் ஆனா[க்]நாட்டுக் காட்டுப்-  
பாக்கமும் ஆகிராஜமங்கலியபுரத்து அவனிகற்பகவிளாகமும் இவ்வுந் திருநாவுக்-  
கரையதெவர்  
10 திருமடப்புறமும் உடையார் திருமடைவிளாகமும் இவ்வுந்களால் வந்த [இ]ப்பாடி-  
கால[ஹ்] தறிஇறை தட்டார்ப்பாட்டம் [க]டைத்தெ[ருவு]கனும் செக்குக்-  
கனும் கமுரு[நந்த]வனங்கனும் உட்பட்ட புன்சை  
11 உட்பட்ட பெரும்பாடிகாவலும் மற்றெப்பெற்பட்ட பெரும்பாடிகாவலும் இந்நாயநாற்-  
குப் பூசை[க்கு]த் திருப்படிமாற்றுக்குஞ் சந்திராதித்தவந் செல்லக்கடவதாக விட்டு  
பந்நிரண்டாவதுமுதல் கல் வெட்டிக்குடுத்தென்  
12 ஆனப்பிறந்தாக் அரைசகாராயணான குலொத்துங்கசொழக் கச்சியராயனென்[\*]இப்படி  
நான் செய்ததெ என் தமையனுக்கும் என் வம்சத்தாற்கும் இதுவே [செவொவு] தாக-  
வுஞ் செய்தெந்[\*] இத்தம் மழிப் . . .

<sup>1</sup> The inscription is built in at the right end of lines 1 to 4.



- 13 திருவாரணை[<sup>1</sup>]\*பு[வ<sup>\*</sup>]னமுமுதுடையா ராரணை[<sup>1</sup>]\* திருவிசை ஆக்கவி திருக்கண்ணப்ப- Tiruvadi.  
தெவர் ஸ்ரீபாதம்<sup>1</sup> நடுவு கொத்து விற்பிடித்தான் இத்தர்ம மழிப்பான் வல்லவரை-  
யன் ஸத்தியம் [<sup>1</sup>]\* மாதாவி[தா<sup>1</sup>]\*களுக்குப் பிழைத்தார் 20-
- 14 செமஇடை குமரிஇடை<sup>1</sup>

## No. 320.

(A.R. No. 46 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீபதி [<sup>1</sup>]\* பூமெ[வி]வளர் திருப்பொன்மாத புணர நாமெவு கலைமகள் கலம்பெரிது  
சிறப்ப விஜையமாமகள் வெல்புயத் திருப்ப இசையுஞ் செவ்வியும்
- 2 எண்டிசை [வி]னங்க நிருபர் வந்திறைஞ்ச நிணிமடந்தையைத் திருமணம் புணர்[<sup>1</sup>]\*ந்-  
து சிர்வளர்தரும் மணிமுடி கவித்தெந அணிமுடி சூடி மல்லைஞாலத்துப் பலலுயிற்  
கெல்லாம் எல்-
- 3 லை [வி]னர்ப்பம் இயல்கினி வெய்த வெண்குடை சிழற்றச் செங்கொ லொச்சி வாழி பல்-  
லாழி ஆழி நடப்பச் செம்பொன் விரலிங்காஸனத்துப் புலனமுமுதுடையாளோடும்  
விற்றிருத்த-
- 4 ருளிய கொஇராஜகேசரிபம்மரான திரிபுலனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழ-  
தெவற்கு யாண்டு பதினமுன்றாவது இராஜராஜவளநாட்டுத் திருமுனை-
- 5 ப்பாடிக் கிழா[<sup>1</sup>]\*முர்காட்டு ஆகிராஜமங்கலியபுரத்து உடையார் திருவிரட்டாந-  
முடையாற்குப் பூசைக்குந் திருப்படிமாற்றுக்கும் திரு-
- 6 முனைப்பாடிப் பெறுகனூர்நாட்டுக் [சு]டலூர் பஞ்ஞாகமுத்தரையன் ஆளப்பிறந்தான்  
எழிசைமொககான குலொத்துங்க-
- 7 (க)சொழக் காடவராயனென் இன்னாட்டில் என் காவலாக இத்தெவர் தெவதாநமாந  
ஊ[<sup>1</sup>]\*களில் சிறுவாக[<sup>1</sup>]\*[தெவனா]ருங் கீழ்க்குமாசமங்கலமு-
- 8 (மங்கலமு)ம் ஆக இவ்வுர் முற்றிகாலும் நன்னசையுந் புன்னசையுந் தறிஇறை தட்டார்ப்-  
பாட்டங்களுஞ் செக்குக்களும் திருநகவனங்களாலும் கா[<sup>1</sup>]\*
- 9 கொள்[<sup>1</sup>]\*ம் பெரும்பாடிகாவல் [சி]றுபாடிகாவல்<sup>2</sup>

## No. 321.

(A.R. No. 47-A of 1903).

ON THE WEST WALL OF THE SAME KITCHEN.

- 1 ஸ்ரீபதி [<sup>1</sup>]\* புகழ்மாத விளங்க ஜயமாத விரும்ப நிலமகள் நிலவ மலர்மகள் புணர  
உரிமையிற் சி-
- 2 நக மணிமுடி சூடி மிகவர் கிலகெட வி[<sup>1</sup>]\*லவர் குலைதர எ[<sup>1</sup>]\*மமங்கல ரிரியலுற்  
றழிதர திக்கைத்தஞ் சக்கர நடா[<sup>1</sup>]\*தி வீரலி[<sup>1</sup>]\*[ஸநா]ஸநா[<sup>1</sup>]\*து அ-
- 3 . . . . . 30 வீற்றிருநருளிய கொராஜகேசரிபதாராக திருவாவகச்சக்-  
கரவத்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்-
- 4 . . . . . கொண்டசொழவளநாட்டுத் திருமுனைப்பாடிக் கிழஆர்முர்-  
நாட்டு ஆகிராஜமங்கலியபுரத்து உ[<sup>1</sup>]\*டையார்]
- 5 . . . . . நீத்தவிகொதவளநாட்டு ஆலும்கூற்றத்து கிளியுருடையார் வெளா  
நங்காடியாக கொளராஜந் வைத்த திருநந்தா-
- 6 . . . . . ட சாவா முவா பெராடு கயக [<sup>1</sup>]\* இவ்வாடு தொண்ணுற்-  
றாறுங் கைக்கொண்டு திருநந்தாவிளக் கெரிக்கட-
- 7 . . . . . கொயிலில் திருவுள்[<sup>1</sup>]\*நிகைஸெமெயொம்[<sup>1</sup>]\* இது பழீ தமா-  
யெழார ஈகெசு [<sup>1</sup>]\*

<sup>1</sup> The inscription stops here.<sup>2</sup> The inscription is left unfinished.<sup>3</sup> Lines 3 to 7 are built in at the beginning.



## No. 322.

(A.R. No. 47-B of 1903).

ON THE SAME WALL.

Tiruvadi.

- 1 . . . . . 'ல் சூழ்ந்த (ப)பார்மாதருங் கலைமாதரு மமர்ந்துவாழ நாற்கடல்குழ
- 2 . . . . . கமாமெனச் சொதிமுடி புனைந்தருளி யதுசமையமும் ஐ[ம்]-
- 3 . . . . . ரலருஞ் சிங்களரு முதலாய மன்னவர்கள் திறை குண[ர்\*]ந்து வந்திண்-
- 4 . . . . . [டி]-
- 5 . . . . . ப செம்[பொ]ந் விரலிஃ லாஸனத்து உலகுடை முக்கொற்கிழா[க]டி களொ-
- 6 . . . . . ரவத்திக[ன்] ஸ்ரீராஜா[யி]ராஜதேவர்[க்\*]கு யாண்டு [அ]-ஆவது
- 7 . . . . . தைமாஸ(து)த்துத் திரு-
- 8 . . . . . [அ]ரசநாராயணன் எழிசைமொகனான ஜனனாதக் கச்சியராயன் திருனந்தாவி-
- 9 . . . . . றுங் கைக்கொண்டு சந்திராதித்தவரை எரிக்க[க்\*]கடவொமாமெனும் [\*]
- 10 . . . . . இ-
- 11 . . . . . ரதெய்யா ரதெய்ய[வ].

## No. 323.

(A.R. No. 48 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ[தி\*] புகழ்மாதா வினங்க ஜயமாதா விரும்ப நிலமகள் நிலவ மலர்மகள் புணர
- 2 உரிமையிற் சிறந்த ம[ணி]-
- 3 முடி சூடி மிகவர் நிலைகெட வில்ல[வர்] குலைதர எ[னை]மந்வர் நிழியலுற் றுழிதர
- 4 திக்கெடுத்து னந் சக்க[ர] நடாத்தி விரலிஃ லாலந-
- 5 த்து அவகிமுழுதுடையாளொடும் விற்றிருநருளிய கொராசகெசரிபதூராக சக்கரவத்தி-
- 6 கள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழுவெவற்கு யாண்டு சயி-
- 7 ச-ஆவது கங்கைகொண்டசொழவனநாட்டு திருமுனெப்பாடி ஆம்முந்நாட்டு ஆதி-
- 8 ராஜமங்கலபுரத்து உடையார் . . . . .
- 9 நமுடையார்கு ஜயங்கொண்டசொழமண்டலதுக் களத்தார்க்கொட்டது களதூர்-
- 10 [கி]ழுவந் பிச்சந் திருவெண்கா[டுடை]-
- 11 யார் வைத்த திருநகரவின[க்\*]கு க-ஓந்நுக்கும் விட்ட சாவா முவாப் பெராடு கூடுக
- 12 [தி\*] இவ்வாடு தொண்ணூற்றாறும் கைக்கொண்டு திருநகர-
- 13 விளக்கு எரிக்கக்கடவொம் இக்கொயிலில் திருஉந்நாழிகைலமெயொம் [\*] இது
- 14 வ[தி\*]மாயெய்யா ரதெய்ய[வ]

## No. 324.

(A.R. No. 49 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE FIRST PRAKARA OF THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ[தி\*] புகழ்மாதா வினங்க ஜயமாதா விரும்ப நிலமகள் நிலவ மலர்மகள் புணர
- 2 உரி[தி\*]மயிற் சிறந்த மணிமுடி சூடி மிகவர் நிலைகெட வில்ல[வர்] குலைதர
- 3 எ[னை]மந்வ-
- 4 நிழியலுற் றுழிதர திக்கனைத்து னந் சக்கர நடாத்தி விஜெய[ர\*]விஜெயகஞ்செய்து
- 5 விரலி[தி\*]லாலநத்து அவகிமுழுதுடையாளொடும் விற்றிருநருளிய கொராஜகெ-
- 6 சரிபதூராக திரிபுவநசக்கூவத்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழுவெவற்கு யாண்டு சயிச-ஆவது
- 7 கங்கைகொண்டசொழவனநாட்டு திருமுனைப்பாடிக் கிழாந்முந்நா-
- 8 ட்டுக் கணிச்சபாக்கத் தாரொமுக்கு சமெமென கணிச்சபாக்கமுடெ[ட]யார் அடை-
- 9 நக்கதும் கணிச்சபாக்கமுடையார் சூற்றி தனிப்பெருமாதும் கணிச்சபாக்கமு-
- 10 டெடையார் அரெயன் [ஜகிவா]ரகம்பகமும் நாரணமுமாக கயி[லாச]புகழதும் கணிச்ச-
- 11 பாக்கமுடெடையார் திருமால் புத்ததும் கணிச்சபாக்க-
- 12 முடெடையார் சுந்தரக் குலத்தானும் மண்ணைநல்லுழாந் இருணிக[கி] கொலும் உன்னிட்ட
- 13 ணரொம் கலியுகசண்டெய்யாநதெவற்கு நா-
- 14 ங்கள் இந்நாட்டு ஆதிராஜமங்கலவியபுரத்துத் திருவிரட்டானமுடையார் வாகிசம்மடத்-
- 15 துக்கு மடப்புறமாக விற்றுக்குடுத்த நிலம்-
- 16 ரவது கிழ்கழலியில் எங்கணர்த் தலைப்பாடகத்தில் ராஜெஜ்ஞசொழப்பெரெரி கிழ்-
- 17 கரெக்குக் கிழக்கு வடபாற்கெல்லை இந்நாட்டு ப-

1 The beginnings of the lines are mutilated.



- 9 னைப்பாக்கத் தெல்லைக்குத் தெற்குங் கிழ்பாற்கெல்லை மிதிப்பாக்கத் தெல்லைக்கு மெற்குந் Tiruvadi.  
தென்பாற்கெல்லை உற்றடத்-  
10 துறவுமாக இந்நாற்கெல்லைஇந் கடுவுபட்ட நிலம் குழி உது இக்குழி இரண்டாயிரமும்  
அனந்துகொன்னுவதாகவும் ஏம்-  
11 மிளிசைந்த விலைப்பொருள் காசு அ இக்காசு எட்டுங் கொண்ட பரிசாவது யாண்டு  
சயி-ஆவது கடமையில் தட்டி-  
12 தைக் குடலாக வாங்கிக் கடமைக்கு வைத்து இந்நிலம் வாசைம்மடத்துக்கு விற்றுக்-  
குடுத்தொம் கணிச்சைபாக்கத் துரொம்[\*]  
13 இவ்வாசைம்மடத்துக்கு பனைப்பாக்கத் துரொம் விட்ட நிலம் அரைவெலியும்[\*] இது  
வதஹாயெஸூர ஈடுகெஷு[||\*]

## No. 325.

(A.R. No. 50 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] சகலபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் சிகொப்பெருஞ்சிங்கதேவர்க்கு  
2 யாண்டு ந-ன்றாவது இராஜா[தி]ராசவளநாட்டுத் திருமுனைப்பாடிக் கிழா-  
3 முர்காட்டு ஆ[தி]ராசமங்கலவியபுரத்து உடையார் திருவிசிட்டானமுடைய  
4 நாயனார்க்கு இவ்வூர் அரசக்கொன் பெரியான் அரசனென் இந்நாயனார்க்கு  
5 திருதந்தாவினக்கு ஒன்றுக்கு இவ்வாண்டை ஆனிமாத(த)ம் பிறந்த இரண்டா-  
6 ந்தியதிமு[த\*]ல் நான் விட்ட பசு நயக இஷபம் க-ம் ஆக உடு சயி-னால் வரு நாற்ப-  
பதம் -  
7 க[க்\*]கொண்டு [தி]ருதந்தாவினக்குக்கு அதிகைநாயகன்நா[ழி]யாவெ நான் ஒ-  
8 ன்றுக்கு உழக்கு நெய் திருமுடைப்பள்ளி பண்டாரத்திலே சந்திராதித்தவரை அ-  
9 னக்ககடவதாக கை[க்\*]கொண்டென் இவ்வூர்க் குடிமக்களில் தொண்டைமான்கொன்  
செ-  
10 ல்வன் வடவாயிலென் [\*] இது பன்மாறெறஸூர ஈடுகெஷு உ

## No. 326.

(A.R. No. 51 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திருமாவனவசுரவர்த்தி கொன்னெரினமைகொண்டான்  
2 வெ[ன்]காமங்கலத்து ஊராற்குத் தங்கனார் உடையார் திருவிச-  
3 ட்டானமுடையநாயனாற்குப் பழந்தெவதான மானபடி-  
4 யாவெ அஞ்சாவது தைம்மாதமுதல் தெவதானமாகக் குடு-  
5 த்தொம் இன்னாள்முதல் இக்கொயில் தானத்தாரும் காங்-  
6 கெயராயர் ஆள்வசமும் கடமை உள்ளிட்ட வரி இறுத்து[ப்\*]பொது-  
7 க இப்படி சொல்லுவதாகப் பாப்பாரைப் பொதக்காட்டச் சொ-  
8 ன்னெம் [\*] இவை பழந்தி[ப்]ராயர் எழுத்து [\*] யாண்டு இ-வது நான் உராக [\*]  
இது வதஹாயெஸூர ஈடுகெஷு[||\*]

## No. 327.

(A.R. No. 52 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொமாறபன்மரான திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீவிக்கிரமபாண்டிய-  
தேவர்க்கு யாண்டு முன்று-  
2 வது தைம்மாதத்து ஒருநாள் உடையார் திருவிசிட்டானமுடைய நாயனார் தெவதானம்  
சிறுவாகூரில் தொப்பு  
3 [ம]ரகிலை தன்மி சொமனா[த]தெவன் திருத்தொப்பும் இதன் கிழக்கு [நா]ங்கன் உள்-  
பட்ட [தி]லங்க[ன்]னும் பழந் திருநாமத்துக்காணி-  
4 யாக பொதுகிற நிலங்கள் திக்கி பின்பு ஊரடங்கலும் நத்தம் உள்[ப்]பட திருநாமத்துக்-  
காணியாக கொண்ட இவையிற்றில் சொ-  
5 முகுவல்லவிலுநார் மெய்யுர் மலையங்கிழான் மன்றில்குனிக்கும்பெருமா(ன்)னான அடி-  
மானதுங்கப் பல்லவரையர் கொண்-  
6 டெலிட்ட டாட்டொபாதி இறைமிகுதிக்கு இவர் செ[ய்\*](வ்)வித்த மன்றில்குனிக்கும்பெரு-  
மான் திருநத்தவனத்துக்கு மடைஆள் உ-



Tiruvadi.

- 7 ஸ்ப்பட ஆள் நாலுக்கு முத(ல்)லடங்க(ல்)லும் இறையிலி சிவிதமாக நாலுமா கிலமும்  
நான் ஒன்றுக்கு திருக்கொய்)-
- 8 யிலிலெ எழுநாழி அரிசிச் சொறும் இவெதா கவும் இவ்வாண்டை தைமாதத்து அடைத்-  
துக்குக்கை-
- 9 கயில் இன்னிலம் நாலுமாவும் பற்றிக்கொன்றும் இடத்து இவ்வூர் ண[ர்\*] ந[த்\*]தத்-  
துக்கு[மெ] மெற்கு உன்னுணர்-
- 10 உடையார் புகலொகசந்திரசொ(ன்)ளிரமுடையார்க்கு திருக்கொயிலுக்கு வடக்குப[ட்]-  
ட விளைகில[ம்\*] வட-
- 11 க்கடையதரவு உள்பட ருழி இரண்டாயிரத்தினால் கிலம் நாலுமாவும் தான் வெண்டும்  
பயிர் செய்துகொண்டு முதலடங்கலும் இறையிலி-
- 12 யாகக் கொண்டு இத்திருநந்தவனத்தில் திருப்பள்ளித்தாமம் திருப்பூமண்டபத்தில் அள-  
க்கவும் இப்படிக்கு சந்திராதித்தவரையும் செல்வதாக கல்
- 13 வெட்டிக்குடுத்தோம் இக்கொயில் த[ர்]ன[த்தாரொம்][\*]

## No. 328.

(A.R. No. 53 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] மலையங்கிழான் மன்றில்குனிக்கும்பெருமானான அபிமானதங்கப் பல்லவ-  
2 ரையன் சிறுவாகூரில் விலைகொண்ட பணத்துக்கு இவர் எட்டு[ப]ணம் தருகையில்  
இந்த எ-
- 3 ட்டு மடத்தார்க்கு உடலாக இவருடைய மன்றில்குனிக்கும்பெருமான் திருநந்த-  
வனஞ் செய்து திருத்தொண்-
- 4 டர்களுக்கு விட்டு கல் வெட்டிக்குடுத்த சிறுவாகூரில் கிலம் நாலுமாவும் அடை[ட்]த்த சொ-  
று எழுநாழியும்
- 5 இரண்டாயிரவன்சத்தியில் அடைத்த சொறு முக்குறுணி ஒருநாழியும் ஆகச் சொறு  
தூணியும் அதிகையகன்
- 6 மாக்காலாலெ இரண்டாயிரவன்சத்தியிலெ பெறவும் இன்னிலம் நாலுமாவும் பெற்று  
எட்டு திருத்தொண்டர்க-
- 7 ன் கின்று பெர் ஒன்றுக்கு அரைமாவாக வந்த னிலம் நாலுமாவும் கொயிக் க[ட்ட]ணத்-  
துக்கு வடக்கு எரிக்குபொ-
- 8 கிற வழிக்கு மெக்கும் புரம் கடவாயில் நாலு திருப்பள்ளித்தாமம் உள்ளிட்ட  
பூமாங்கன் செய்து திருப்பூ-
- 9 மண்டபத்திலெ கொண்டு குடுத்து செ[ல்ல]கடவதாகவும் இன்னிலமும் சொறும் சந்-  
திராதித்தவரையும் செல்லவம்
- 10 இன்னிலத்தில் உழுநிலனெ . . . . . இட்டா ருண்டாகில் சிவத்து-
- 11 ரொடியன் இராசத்து-
- 12 ரொடியன் ஆகக்கட-
- 13 வதாகவும்[\*]இவை
- 14 விலக்கினவகள் திருவ-
- 15 ாசலுக்கு'உள்ள[மா]க
- 16 கடவதல்லவா[க] கிச்ச-
- 17 யித்தொம் தானத்தா-
- 18 ரொம் [\*]
- 19 இது ஸ்ரீமாதெழுவார நாகை உ

## No. 329.

(A.R. No. 54 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழிதெவற்கு யாண்டு யெ-  
வது திருவதிகையுடையார் திருவிசட்டானமுடைய நாயநாற்கு [கூட]ல்
- 2 அசலகுலொத்தமன் ஆட்கொண்டநாயகன் காடவராய[ன்\*] இட்ட ஏகாவல்லிவடம்  
க-னல் முத்து நய . . . . . [ஆணி] சயிச அகலமணி ஈக-[ம்] மாங்கா-
- 3 ய்க் கடைத்தொழில் உ-ம் கொக்குவாய் படுகண அகப்பட ஏடை ஈலக் கிலமு முத்துங்  
கொத்த ஏகாவல்லி வடம் க-னல் முத்து உயிக் கில-
- 4 ம் உயெ கற்கட்டின இடைமணி சயிச கடைத்தொழில் உ-ம் கொக்குவா யுட்ட ஏடை  
ஈயெ இ [||\*]-



## No. 330.

(A. R. No. 55 of 1903).

ON A PILLAR IN THE WESTERN SIDE OF THE VERANDAH CLOSE TO THE SAME PRAKARA.

- 1 புணர் [உ]ரிமையிற் சிறந்த மணிமுடி சூடி [மிந்]வர்  
2 நிலைகெட வல்லவர் சூலைதர எனைமங்கவர் எரியலும் து-  
3 நிதர திக்னைத்துந் தன் சக்கர நடாத்தி விரவலிஹாலுதத்து உ-  
4 ஸகுடையாளொடும் வீற்றிருந்தருளிய கொவிராஜகேசரிவ-  
5 தராக திருமாவதச்சு [கூ]வத்திகள் பரிசுலொத்துங்கசொழுவெவம்-  
6 கு யாண்டு நாற்பத்தாறாவது சொழமண்டில[த்]து ராஜந-  
7 ராயணவளநாட்டு வினைநாட்டு அ[ரை]சூர் பரிவஸூ-  
8 ளுணன் பாலாபுரியன் சாத்தன் சிலப்பிரியனாக கொழும்-  
9 ப்னாயகன் கங்கைகொண்டசொழவளநாட்டு திருமுனை-  
10 ப்பாடி கிழமூர்னுட்டு ஆதிராசமங்கலியபுரத்து உடை-  
11 யார் திருவிசிட்டாநமுடையார் திருப்பங்குறி உத்திர-  
12 த் திருநாளில் உடையார் திரிச்சிறம்மபலமுடையார் திருவெ-  
13 ழிச்சிக்கு பெருநிருவமுதுக்கு செந்நலரிசி பதின்கலத்துக்கு இரண்-  
14 டஞ்சாக்கி நெல்லு இருபத்தைக்கலமும் பலவற்கத்தக் கறிய-  
15 முது முவாயிரப் பலத்துக்கு நெல்லு முக்கலமும் நெ[ய்\*]யமுது குறு-  
16 ணிக்கு முக்கலமும் மிளகமுது நானுழிக்கு நெல்லு னுற்-  
17 கலமும் தயிரமுது கலத்துக்கு நெல்லுக் கலமும் சற்கரையமுது  
18 நிறை நாலுக்கு நெல்லு னுற்கலமும் உப்பமுது [து]ணிக்கு நெ-  
19 ல்லுக் கலமும் புளியமுது நிறை ஒன்றுக்கு நெல்லுக் கலமும்  
20 அடைக்காயமுதுக்கு [ப்] பாக்கு ஆயிரத்துக்கும் வெற்றிலைப்  
21 பற்று [ஐ]மபதக்கும் திரமம் இரண்டுக்கு நெல்லு அறுகல-  
22 மும் சாத்தி அருளச் சாந்துக்கும் கற்பூரத்துக்கும் காச ஒன்றுக்கு நெ-  
23 ல்லு இருபதின் கலமும் செங்கழுநீர் திருப்பள்ளித்தாமம் இரண்-  
24 டாயிரம் கொள்ளக் காச அரைக்கு நெல்லு [ப்] பதின் கலமும் சிதாரி-  
25 க்கு நெல்லு இருகலமும் வழக்கத்துக்குப் பலவற்கத்தப் பரிசட்ட  
26 உரு எண்பதுக்கு காச அஞ்சுக்கு நெல்லு தூற்றுக் கலமும் உரகம்பண்ணிய-  
27 ருள பொன் அரைக்கழஞ்சு [க்கு] நெல்லு இருபதின் கலமும் திருக்காப்புனாறு-  
28 க்குப் பொன் அரைக்காலுக்கு நெல்லு இருகலநெ துணிப் பதக்கும் அடி-  
29 கிழட்ட அரிசி பதக்குக்கு நெல்லு ஐ[ம்\*]குறுணியும் ஆக உடாஉளஉத இந்நெல்-  
30 லு இருதூற்று இருகலநெ இருதூணிக்கும் கொல்லைகிலத்துக் கா[ணி]யாகக் கொண்டு  
31 திருத்தி விட்ட நிலமாவது உடையார் திருவிசிட்டாநமுடையார் தெவதாநமாக  
32 கொழுந்தாழ்வார்எரி கரைக்கு கிழக்கும் திருவிசிட்டாநமுடையான் வாய்[க்\*]காலுக்கு  
33 வடக்கும் குப்பைஎன்று பெர் கூவப்பட்ட நிலத்துக்கும் திருவிதி திருச்சிறம்மபலமுடையான்-  
34 வ என்று பெர் கூவப்பட்ட நிலத்துக்கும் திருவிதி திருச்சிறம்மபலமுடையான்-  
35 என்று பெர் கூவப்பட்ட [நிலத்]து[க்கு]ம் நடுவுப்பட்ட நிலம் ஒ[ரு]வெளி இந்நில-  
36 லம் ஒரு [வெலியும்] . . . இத்திருவெழிச்சித் திருப்படி சந்[சூ]தித்தவம்  
செல்ல-  
37 க்கடவி தாகப் பண்ணினான் அரகுருடையான் சாத்தன் சிலப்பிரியனாக கொழும்ப-  
38 நாயகன்[ம்\*] இது வநாஹெஸூர நகெஷு ||உ.

Tiruvadi.

## No. 331.

(A. R. No. 56 of 1903).

ON A SLAB LYING IN FRONT OF THE INNER GOPURA OF THE SAME TEMPLE.

- |                                    |                                   |
|------------------------------------|-----------------------------------|
| 1 ஸ்ரீ [  *] பரமேச்சுரப்-          | 9 மகிழ்ரெத்தது மெல்]உடைய அஞ்-     |
| 2 பொத்தரையாக்கு யாண்டு மு-         | 10 த்றுக் காடியும் ஊருணி அகத்துப் |
| 3 ன்ருவது அவினூர்த் திருஅகத்தி-    | பொ-                               |
| 4 ஸ்ரீரத்த மஹாஹெவரடியான் மணி-      | 11 த்ருன்[ம்*]ச்சடங்கவியா ரெத்தது |
| 5 யன் திருப்பலி பொதவதற்கும் திரு-  | மெல் பூரா-                        |
| 6 அ[மி]துக்கும் ஒட்டிப் பொலியூட்டு | 12 யசெதுவின் நிலை உடைய கலம்       |
| வைத்த                              | 13 நெல் முப்பதின் காடியும் பொன்   |
| 7 பரிசாவது கொ[றுத்தலை நாச்சன் ம-   | கழஞ்-                             |
| 8 ண்டையாழ்வா . . . ரெத்தது         |                                   |

1 A portion of the inscription at the beginning is lost.



Tiruvadi.

- 14 சும் இச்செறுவினுள் பொற்றத்த-  
[ர\*] கூறு-
- 15 யதும் கொஞ்செறுவு தலச்சமா-  
டாக
- 16 [கெ]ல் அஞ்பதின் காடிக்கும் பொ-  
லிணை-
- 17 மெண்ண உடையது கொறுத்தலை  
பொ-
- 18 [ற்]க்கத்தியார் மகந்நிடை ஊருணி-  
அகத்-
- 19 து கை[யி]டொற்றி உடைய கலம்  
பொன் அறு-
- 20 கழஞ்சும் நெற்பதினாற்காடியும் கை-  
விடொ-
- 21 ற்றி கொறுத்தலைப் பொற்றாழியா-  
(ர்)ரிடை
- 22 ஊருணி அகத்துக் கொண்டணங்குழி  
இவ-
- 23 [ரு]டைய நிலத்தின் தலையும் கருப்-  
பெத்-
- 24 தது இவருடைய மூன்று செறுவி-  
ன் த-
- 25 லையும் உடைய கலம் அறுகழஞ்-  
சும்
- 26 நெல் அறுபதின் காடியும் மிக்கொ-  
ண்டணங்குழி நடுவில் இரண்டு ரு-
- 28 [ழியி]ன் தலையும் கொண்டணங்கி-  
ழவர் பொழ நந்தியாரிடை உடை-
- 30 ய நாற்பதின் காடி நெல்லும் பிண்டி
- 31 ணட்டிப்பட்டித் தெவழி அங்கம-  
ணி
- 32 பெற்ற செறுவின் தலைஉடைய நெ-  
ல் நா-
- 33 (நா)ற்பதின் காடியும் கொறுத்தலைப்

- 34 பொற்கத்தியார் மகநிழக்கங்காட்டு
- 35 ப்பட்டி நிலத்திலும் . லமான பட்-  
டித்-
- 36 தலை உடைய அஞ்ஞாற்று காடியும்
- 37 கொறுத்தலைப் பொன்னிலிணை ரெத-  
த்-
- 38 துப் பட்டி நிலந் தலைச்சைமாடாக
- 39 உடைய நெல் லஞ்ஞாற்றுக் காடி-  
யும்
- 40 அழிகப் பொற்றிண்டத் திருவெதி-  
யா-
- 41 ர் தலைப்பாடக்கத்து ஆறு செறுவி-  
ன் த-
- 42 லைஉடைய கலம் அறுகழஞ்சு பொ-  
ன்-
- 43 னாம் இவரிடயெ வடபாலை பள்ளச்-
- 44 செறுவின் தலை முப்பதின் காடி நெ-  
ல்-
- 45 லும் பொலிணை அழிசூர் சிற்ற-  
யன் த-
- 46 லைப்பாடகத்து முன்று செறுவின்  
தலை-
- 47 யும் அறுபதின் காடி நெல்லாலும் ப
- 48 தின் அஞ்காடி நெல்லும் பொ-  
ணை-
- 49 வதா[க\*]வும் இன்னெல் முதலால்  
பதின் கா-
- 50 டியால் ஒருகாடி நெல் பொலிணை-  
வை-
- 51 தும் பொன் கழஞ்சின்வாய் அறு-
- 52 கால் நெல் பொலி உண்பதாகவும்
- 53 வடுவெய்யு வுதாரைவெய்யாராய்
- 54 உழை-ய் நகரிதாரடி என் தலை
- 55 மெலன||—கால்கடுத்தம்

No. 332.

(A.R. No. 57 of 1903).

ON THE SOUTH GOPURA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ஸ்ரீமந்தீதிமுன்கு
- 2 [கெ]ர[மா]தபன்மர் திரிபுவன்-
- 3 ச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீவிசுபா-
- 4 (ர)ண்டியதெவற்கு யான்-
- 5 பெபினாலாவது மினநாயற்-
- 6 று சுவரவசுத்த புய்யமை-
- 7 யும் சனிக்கிழமையும் [பெற்ற] அத்-  
தத்த நாள் இரா[ச\*]ரா[ச\*]வ-
- 8 ளநாட்டு திருமுனைப்பாடிக்கிழ-
- 9 ரமுர்நாட்டு சூதிராஜமங்க[க]டி-
- 10 புரத்து உடையார் திருவிசுட்-  
டானமு-
- 11 டைய நாயனார்க்கு விராவதார[வி]-
- 12 ளார்நாட்டு திரிபுவனமாதெவி-
- 13 ச்சதுஷ்டி[தி]மங்கலத்து [தி]
- 14 ஸ்ரீ எயிற்றுருடையான

- 15 திரிபுவனமாதெவியுடையான்
- 16 திருகட்டப்பெருமான் உய்யகெ-
- 17 திகாட்டினு(ன்)னென் இற்றை நா-  
னா[ல்]
- 18 [ந]ன் இந்நாயனார்க்கு வைத்த தி-  
ருநத்-
- 19 தாவினாக்கு இரண்டுக்கு நாள் திரு-
- 20 நாமத்துக்காணி இறையிலியா[க]
- 21 [விட] இந்நாட்டு பட்டான்பாக்க-
- 22 நாட்டு சொழகுலவல்லிநல்லூர்
- 23 தென்பிடாகை(ல்) எயிதனார்க்கட்ட-
- 24 னை[யி]ல் நாள் கொண்ட[டு]டை[யெ-  
ன]
- 25 ன சொழகுலசுந்தரவதிக்குக் கிழ-  
[க\*]கு
- 26 முடிக்கொண்டசொழுவாய்க்காறு-

<sup>1</sup> The correct reading would be விராவதார வனநாட்டு வினாநாட்டு.



- 27 க்கு தெற்கு நாலாங் கண்ணாற்று நா-  
 28 லாஞ்சதிரத்துக் கிழக்கடைந்த  
 ஆறும-  
 29 . . . . வடக்கு . . லைக் கொ-  
 30 [வ்\*]லையும் நக்கி கூ[டுப] இந்-  
 திலம் அஞ்சு [மா]வு-  
 31 ம் இத்திருநாந்தாவினக்கு இரண்டு-  
 க்கும் [திரு]-  
 32 நாமத்துக்காணி முதல்அடங்க மி-  
 33 தையிலியாக விட்டென் இந்[திலம்]  
 34 ஐஞ்சு மாவும் திருநாமத்துக்க[ாணி]-  
 35 யிதையிலியாக திருவுண்ணுழிகை  
 36 ஸலையார் கைக்கெ[ர\*]ண்டு கு-  
 [ண]ம-

- 37 க்கலத் தெல்லையில் கூட்டி திரு-  
 38 ச்ஞவ[த]ரப(ர)னமும் பண்ணி[தா]-  
 39 [ககள்] வெண்டும் குடியு[மிட்டு]  
 40 பபிர்ச்செய்வித்துக்கெ[ர]ண்டு  
 41 இத்திருந[க்\*]தா[வி]னக்கு இரண்-  
 டும்  
 42 சந்திராதித்தவரையும் செல்வதாக-  
 43 க் கல் வெட்டிக்குடுத்தென் திரிபு[வ] -  
 44 [னமா]தெவிச்சுருப்பெகிமங்கலத்து  
 45 ிஷ்டுஷன் எ[யி\*]ற்றுருடையான  
 [ன]-  
 46 [திரி]புவனமாதெவியுடையான்  
 47 திருகட்டப்பெருமான் [உய்யநெ]-  
 48 திகாட்டினென்[\*] இவை உய்-  
 49 யநெதிகாட்டினன் எழுத்து உ

Tiruvadi.

## No. 333.

(A.R. No. 58 of 1903).

ON THE SAME GOPURA.

- |  |  |
|--|--|
| 1 ஸ்ரவதி ஸ்ரீ[  *] கொமாறபன்மரான<br>திரி-     | 8 த்தரும் நாயகரும் எறிஅரு[ளி]னால்<br>மு-   |
| 2 புவனசக்[க்*]ரவத்திகன் ஸ்ரீவித்-<br>கிரம-   | 9 ந்பாடு திருத்[தி]ரை எடுத்த[ர*]ல்<br>பதி- |
| 3 பாண்டியதெவர்[க்*]ரு யாண்டு[க்*]-<br>வது உ- | 10 யிலார் ஆடவும் பிற்பாடு திருத்-<br>திரை  |
| 4 டையார் திருவிசட்டானமுடைய-                  | 11 [எடுத்தால்] தெவரடியார் ஆடவும்<br>கட-    |
| 5 நாயனார் கொயில் பதியிலாரும் வெ-             | 12 வதாகத் திருவாய்மொழி-                    |
| 6 தவரடியாரும்[தா]ற்றுக்கால் திரும-           | 13 ந்தருளினார்:—                           |
| 7 ண்டபத்து முதலியார் ந[ாட]ற்கரி-<br>[ய]கூ-   |  |

## No. 334.

(A.R. No. 59 of 1903).

ON THE INNER GOPURA OF THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரவதி ஸ்ரீ[||\*] ஸிலிஷ்டு[||\*] சகலபுவனச்சக்கர-  
 2 வத்திகன் ஸ்ரீஅவனிஆன[ப்\*]பிறந்தான் கொப்-  
 3 பெருஞ்சிங்கன் ஒலை திருவதிகைஉடையா-  
 4 ர் திரு[வி]சட்டானமுடையார் கொயில் தானத்தா-  
 5 ர் கண்டு செந்தமங்கலப்பற்று சிறுவ[ர]கூரில்  
 6 வ[வ்]லவராயன் தொட்டமான சொம[ன]த்தெ-  
 7 வன் [திருத்]தொட்டக் கமுருகிலம் பத்துமாக் காணி  
 8 அரைக்காணி முந்திரிகைக் கிழ எழுமாவும் அரை[ர]  
 9 தெற்குசிலம் முன்னுமா முக்காணிக் கிழ முக்காலெ  
 10 இரண்டுமாவும் வடபாழ் திலம் ஒருமாவரையின்  
 11 கிழரையெ ஒரு மா[வரை]யும் ஆக திலம் பதினெஞ்சு  
 12 [மா]மு . . . .<sup>1</sup>

## No. 335.

(A.R. No. 60 of 1903).

ON A SLAB LYING IN THE RANGANATHA-PERUMAL TEMPLE IN THE SAME VILLAGE.

- |                   |                  |
|-------------------|------------------|
| 1 நமுழுதுடைய-     | 3 ருந்தருளிய கொ- |
| 2 ானொடும் ஈ.ந்தி- | 4 விராஜகேசரிப-   |

<sup>1</sup> The inscription is damaged after this.<sup>2</sup> The beginning is lost.



Tiruvadi.

- 5 க்மரான [ஸ்ரி]உடை-
- 6 யார் ஸ்ரிராஜேந்தர-
- 7 தெவற்கு யா[ண்டு]
- 8 . . . வது இராஜேந்தர . . .
- 9 வளநாட்டுத் திரு[ ] . . .
- 10 ப்பாடி ஆன்மார் . . .
- 11 ஆதிரா[ச]மங்கல் . . .
- 12 ரத்து திருவக[த்] . . .
- 13 [ச]முடைய ரா . . .
- 14 க்கு இவ்வூர் வி . . .
- 15 . லை அ[ச]த்திசு . . .
- 16 ருனந்தாவின்க்கு . . .
- 17 க்கும் வையத்த கா-
- 18 . . கொண்டு [விள] . . .
- 19 [ச]ண்டு சந்திராதித் . . .

- 20 செலுத்துவ . . .
- 21 னத் திருநா[ள்] . . .
- 22 ல் லை[ர\*]தெ[வ] . . .
- 23 . . .
- 24 . . .
- 25 ம் இயர் மன்றாடி . . .
- 26 வன் பூவன் . . .
- 27 க்கு க . . . விளக்கு
- 28 இராஜேந்திரசொழ . . .
- 29 . . . பதித்திரமாணி . . .
- 30 நாட்டு சொழகுலவ . . .
- 31 ல்லூர் வென்னான . . .
- 32 ருடையாந் கலியந் . . .
- 33 வையத்த சந்திவின<sup>1</sup>

No. 336.

(A.R. No. 61 of 1903).

ON THE EAST WALL OF THE THIRD PRAKARA OF THE SIVA TEMPLE AT JAMBUKESVARAM,  
TRICHINOPOLY TALUK, TRICHINOPOLY DISTRICT.

- 1 ஸ்ரீவதி ஸ்ரீ[\*]: திருமாவநகரத்திலுள்ள ஸ்ரீராசராசதேவற்கு யாண்டு[உயி]-வது தலா-  
நாயற்று வ-குலப்பெருத்து திருதியையும் புதன்[தி]ழமையும் பெற்ற புநர்ப்புசத்து  
நான் பாண்டிசுலாசனிவளநாட்டு விளநாட்டு உடையார் திருவாணைக்காவுடைய நாய-  
னார் கொயில் ஆதிசண்டேஸ்வரதேவர் க-
- 2 ன்மிகளுக்கு ராசராசவளநாட்டுப் பாச்சிற்கூற்றத்து கிழ்பலாற்றுக் காரிசாத்தன்குறை-  
யிற் காணிஉடைய ஓடமுடையாரில் பொல்லாதான் செல்வநான் பொன்னிமழை  
நாடாழ்வானும் உடையான் நஞ்சுண்டியுான் நெற்குப்பை அரையனும் குன்றன்  
[சி]கையிலாயமுடையான திருவர[ங்]கநா[டா]ழ்-
- 3 வானும் இம்முனவாம் நில விலைபுரோண இசைவுதிட்டு இற்றைநாளால் நாங்கள் விற்றுக்-  
குடுத்த நிலமும் மனையுமாவது[\*] இக்காரிசாத்தன்குறைக்கு . . . ந்நான்கெல்லை-  
யாவது கிழ்பாற்கெல்லை இசைக்குறை எல்லைக்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை
- 4 இந்நாயனார் தெவதானம் திரு[ ]நாமத்துக்காணி அப்புதிசுறைக்கு வடக்கும் சிற்றற்-  
துக்கு வடக்கு மிபாற்கெல்லை இவ் அப்புதிசுறை எல்லைக்குக் கிழக்கும் . . .  
எல்லை ஆற்று கிரொடு காலைக்கு தெற்கும் ஆக இசைந்த பெருநான்கெல்லை யுள்பட்ட  
நிலத்தாற் பங்கு யிஉ
- 5 இப்பங்கு பந்நிரண்டில் எங்களுக்குக் கிறமாகதமாய் வருகிற பங்கு ச இப்பங்கு நாலால்  
வந்த புன்செய்யும் மனையும் மனைப்படைப்பையும் பொதுவும் பொதாரியும் மன்றங்  
கன்றுநிலை பாழும் மெனெக்கின மரமும் கிழ்கொக்கின கிணறு[\*] மற்றும் எப்பெர்-  
பட்ட உரிமைகளும் உட்பட்ட
- 6 நிலத்து இவ்வூர் ஐய்யநார் குன்றவளநாடர் சிகொயிலுந் திருமுற்றமும் உள்ளிட்ட  
நிலத்து இப்பங்கொபாதி சூழி இந்நிலம் அரைமாவும் நிக்கி நிக்கி சிற்ற எப்பெர்-  
பட்ட உரிமைகளும் அகப்பட விற்றுக்குடுத்துக் கொள்வதான எம்மிவிசைந்த விலைப்-  
பொருள் அன்றாடு நற்காச சது இக்காச நாலாயிரமு-
- 7 ம் ஆவணக்களரியெ காட்டெற்றிக் கைச்செல வற[க்]கொண்டு விற்று விலைபுரமான  
இசைவுதிட்டுக் குடுத்தொம் உடையார் திருவாணைக்காவுடைய நாய[னார்] கொயில்  
ஆதிசண்டேஸ்வரதேவர் கன்மிகளுக்குப் பொல்லாதான் செல்வநான் பொன்னிமழை  
நாடாழ்வானும் உடையான் [ந]ஞ்சுண்டான நெ-
- 8 ந்துப்பை அரையனும் குன்றன் சிகையிலாயமுடையான் திருவரங்கநாடாழ்வானும் இம்-  
முனவரோம்[\*] இப்பங்கு நாலும் இத்தால் வந்த புன்செய்யும் மனை மனைப்படப்-  
பையும் [ஆறும் ஆற]பெகையம் பொதுவும் பொதாரியும் மன்றங் கன்று  
நிலைபாழும் மெனெக்கின மரமும் கிழ்கொக்கின கிணறு முட்பட்ட இ-
- 9 க்காச நாலாயிரமும் விலையாவுதாகவும் இதுவெ பொருள்[\*]மாவறிதிப் பொருட்செல-  
வொலையாவுதாகவும் இதுவல்லது வெறு பொருள்[\*]மாவறிதிப் பொருட்செல-

<sup>1</sup> The inscription is much damaged and stops here.



வொலை] காட்டகட வதல்லாததாசவும் இப்படி சம்மதித்து விலக்கறவிற்புப் பொரு Jambukes-  
ளறக்கொண்டென்று விலைபுரோண(௦)இசைவுதிட்டுக் குடுத்தெ)-  
varam.

- 10 தொம்[1\*]இப்பங்கு நாலால் வந்த புன்செய் கிலத்துக்கும் மனைக்கும் ஆதும் ஆறிபெடுகைக்-  
கு[ம\*] மற்றும் எப்பெர்ப்பட்ட உரிமைகளுக்கும் இவர் வெணடி . . . . [வ]ரோ-  
ணம் பண்ணிக்குடுக்கக் கடவொமாகவும் குடுத்தவொமாகில் இந்த புரோண இசைவு-  
திட்டெ புரோணமாவுதாகவும் இப்படி சம்ம-
- 11 [தி\*]த்து நில விலைபுரோண இசைவுதிட்டுக் குடுத்தொம் உடையார் திருவாணைக்கா-  
வுடைய நாயனர்கொயில் ஆதிசண்டெயூரதெவர் கன்மிகளுக்கு [பொல்லாதாக்] செல்-  
வகாக பொன்னிமழநாடாழ்வானும் உடையான் [ந]ஞ்சண்டானை நெற்குப்பை-  
அ[சை\*]ரயனும் குன்றன் சிகயிலாயமுடையான் தி-
- 12 ருவரங்கநாடாழ்வானும் இம்முலொம்[1\*] இப்பிரமாண இசைவுதிட்டு எழுதினென் இயூர்  
பியூலுன் மாமங்கலமுடையான் கழுமலவிடங்க னெழுத்த[1\*] இது குன்றன் சிகையி-  
லாயமுடையான திருவரங்கநாடாழ்வான் ஸினைஞ்ஞனமைக்கு இவை சிறுதலூர்க்  
காணிஉடைய தொற்றுடையா னெழுத்த[1\*]
- 13 இது உடையான் நஞ்சண்டானை நெற்குப்பைஅ[சை\*]ரயன் சயிஞ்ஞாதனமைக்கு  
திருக்கரம்பத்துறைஉடைய நாயனர்கொயில்க் காணிஉடைய சிவப்பிராமணன் முத்-  
[தன]ன் . . . . . [பொ]ல்லாதான் செல்வனான பொன்னிமழைநாடாழ்-  
வான் சயிஞ்ஞாதனமைக்கு புதுக்குடியான் ராசெ[ந\*]கிரசொழமங்கலத்து காவல்க்-  
காணி
- 14 உடைய பெருமான் அழகனான மணவாளமுத்தரையன் எழுத்த[1\*] இப்படி அறிவென்  
உத்தமகம்பி எழுத்த[1\*] இப்படி அறிவென் துறைபூருடையான் வடகரைநாட்டு  
மு[வெந்த] . . . . . அறிவென் கெழுதவன் ஆணம்பிரான்  
பெரியகொயில்கம்பி எழுத்த[1\*] இப்படி அறிவென் ஆலங்குடையான் மினவன் பல்-  
லவரையனென்[1\*] இப்படி அறி-
- 15 வென் துக்குடி திருவாய்க்குலமுடையான் ஸ்ரீநாரசிங்கப்பட்டனென்[1\*] இப்படி அறி-  
வென் சிவஞ்ஞானக்குறை கவுசியன் தில்லைப்பிரான் ஆண்டான் சத்திவளப்பெருமான்  
எழுத்த[1\*] . . . . . [கு]றை விக்ஶரமசொழகல்லூருடையான் விளா-  
நாட்டுவெனான் எழுத்த[1\*] இப்படி அறிவென் நாலூர் பெரியாழ்வான் ஆ[க]ம-  
ரா[ய]னென்[1\*] இப்படி
- 16 அறிவென் உடையார் திருவாணைக்காவுடையநாயனர்கொயில் திருவடிப்பி . . . . .  
கிழாற்றார் பூவாலகந்தரவிண்ணகர் எம்பெருமான் கொயில் திருவடிப்பி . . . . .  
முத்த[1\*] இப்படி அறிவென் இசைவுக்குறை உடை[யான்] தில்லைநாயக-  
னான செம்மையாண்டானென் உ

No. 337.

(A.R. No. 62 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [1\*] திருமாவதபுதுவதிகள் ஸ்ரீரா[ச\*]ரா[ச\*]தெவற்கு யாண்டு உயிசு கும்ம-  
நாயற்றுப் பூவூவசுத்து கவியியும் திங்கட்குழமையும் பெற்ற[ற] உரொசணி நான் ரா-  
[ச\*]ரா[ச\*]வளநாட்டு-
- 2 ப் பாச்சிற்சுற்றத்துக் கிழ்பலாற்றுத் துறைபூருடையான் அர[யன்] நித்தகல்லியாண-  
னான பாண்டியரா[ச\*]னென் தன்மதானப் பிரமாண இசைவுதிட்டு[1\*] பாண்டி-  
குலாசனி-
- 3 வளநாட்டு [விளா]நாட்டு உடையார் திருவாணைக்காவுடைய நாயனர்கொயில் ஆதிச-  
ண்டெயூரதெவர் கன்மிகளுக்கு இற்றைநாளால் நான் உடையார் திருவாணை-
- 4 க்காவுடைய னாயனர்குத் தன்மதானமாக[க்] குடுத்த நிலமாவது[1\*] இந்நாட்டு தண்டன்-  
குறையில் தண்டங்குறைஉடையான் தெவாண்டானை தென்கரைநாட்டுவெனானும்
- 5 தண்டங்குறைஉடையான் பெருமானும் செய்யாமங்கலமுடையான் தெற்றி பொற்கொ-  
யில்வெனானும் உள்ளிட்டாரும்பக்கல் முன்னுள் எங்கள் முதலியார் பாண்-
- 6 டியராயர் விலைகொண்டு உடையராய் இவர் அபா[வ]த்து என்னு[து]ம் எங்கள் மாத[ா]க்-  
க[ளு]துமான சிலத்து உடையார் திருவாணைக்கா[வு]டை[ய] நாயனர்கு[கு] இவ்வாட்-
- 7 டை மார்கழிமாதத்து நான் தன்மதானமாக [கி]ர்வா[த்]துக் குடுத்த புன்செய்சி எயப  
இக்கிலம் எழெ இரண்[டு\*] மாவுக்கும் இசைந்த கிழ்பாற்கெல்லை முரிமுரிவெளி [எல்-  
லை\*]-



- 8 க்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை காவெரி நிரொடுகாலுக்கு வடக்கும் மிபாற்கெல்லை இந்-  
நாயனார் திருநாமத்துக்காணியான [அ]ப்புதிரு[ன] எல்லைக்குக் கிழக்கு-
- 9 ம் வடபாற்கெல்லை பழங்காவெரி நிரொடுகாலுக்குத் தெற்கும் ஆக இசைந்த இந்நான்-  
கெல்லையுள் நடுவுப்பட்ட நிலத்துத் தண்டங்குறைஉடையான் ஆள்-
- 10 ப்பிறந்தானான தென்கரைநாட்டுவெனான் உள்ளிட்டார் காணிஆள் கூ வசபு இந்நிலம்  
காவெ அரைமா அரைக்காணி நீக்கி மிகுதிக்குறை உள்ளடங்-
- 11 (ங்)க கூ சுடப-ம் இந்த முரிமுரிவெ[வி]எல்லைக்குக் கிழக்கும் மாவொடுதொட்டமும்  
படா[ன்]பற்றும் என்று பெர்குவப்பட்டு எங்களுதான பு[ன்]செய்நிலத்து அப்பூதி-
- 12 யார்ஒழுக்கைக்கு மெற்கு நெர்செர மிகுதிக்குறை உள்ளடங்க விட்ட கூ வப-ம் ஆக இந்-  
நாயனாற்கு தன்மதானமாக [கிர்]வார்த்து குடுத்த புன்செய் கூ ஏப
- 13 இந்நிலம் [எழெ] இரண்டொழும் மிகுதிக்குறை உள்ளடங்க இவ்வாட்டை மார்கழிமாத-  
[த்\*]தெ தன்மதானமாக நிர்வார்த்துக் குடுத்து இந்நான்வரையும் பூமா-
- 14 ணம் பண்ணிக்குடாதெ நின்றமையில் இற்றைநாளால் தன்மதான பூரீணஇசைவு-  
[தி]ட்டுக் குடுத்தென் ஆதிசண்டெஸூரதெவர் கன்மிகளுக்குத் துறை-
- 15 பூருடையான் பாண்டியராயனென் இந்நிலம் எழெ இரண்டொழில் மெனெக்கின [ம]-  
ரமு[ங் கிழ்]நொக்கின கிணறுகளும் மனையும் மனைப்படப்பையும் ஆதும் ஆ[றிடு]-
- 16 படுகையும் பொதுவும் பொதுவாரியும் பாகமும் பாகாசிரியமும் மற்றும் எப்பெற்பட்ட  
உரிமைகளும் உள்பட] தன்மதானமாகக் குடுத்தமையில் இந்நிலத்துக்கு இவர்க[ள்]  
வெண்டி-
- 17 னபொதெ தன்மதான பூமானம் பண்ணிக்குடுக்கக் கடவெனாகவும்[\*] குடுத்திலெ-  
நாகில் இந்த தன்மதானப் பிரமாண இசைவிட்டு பூரீணமாவதராகவும்[\*]இப்படி  
சம்மதித்து தன்[ம]-
- 18 (தன்ம)தானப் பிரமாண இசைவிட்டுக் குடுத்தென் உடையார் திருவாணக்காவுடைய  
நாயனார் கொயில் ஆதிசண்டெஸூரதெவர் கன்மிகளுக்குத் துறைபூருடையான்<sup>1</sup>

## No. 338.

(A.R. No. 63 of 1903).

## ON THE SAME WALL.

- 1 லுலி ஸ்ரீ [||\*]சிவலுவதலுக்குவ[ர்]திகள் ஸ்ரீரா, ச[ச\*]ரா[ச\*]தெவற்கு யாண்டு உய[சு]  
துலாநாயிற்று பூரூபகந்த புரணமையும் செல்லாய்க்கிழமையும் பெற்ற சொதி  
நான் தென்கரை பாண்டிருலாசனினவ[நாட்டு உடை]யார் திருவாணக்காவுடைய-
- 2 நாயனார் கொயில் ஆதிசண்டெஸூரதெவ[கன்]மிகளுக்கு வடக[ரை] ரா[ச\*]ரா[ச\*]வள-  
நாட்டுப் பாச்சிற்கூற்றத்துக் கிழ்பலாற்றக் குறைப்பற்று இசைக்குறை ஊரவரொம்  
புன்செய் நில விலைய்பிரமாண இசைவிட்டுக் குடுத்த பரிசாவது[\*]இசை-
- 3 க்குறைத் தலைக்குறையில் நாங்கள் விற்கி[ந்] நிலங்களுக்கு [இசைந்த நாற்]பாற்கெல்லை  
மலையாளரில் கொதைய்க் கொண்டநம்பிசெட்டியார் நிலத்துக்கு மெற்கும் தென்பாற்-  
கெல்லை சிற்றாற்று நிரொடுகாலுக்கு வடக்கும் மிபாற்கெல்லை
- 4 கடம்பங்குடையான் இநியான் பெற்றான் நிலத்துக்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை வட-  
வாற்று நிரொடுகாலுக்குத் தெற்கும் ஆக இசைந்த இந்நான்கெல்லையுள் நடுவுப்பட்ட  
தடி [க]நாகால் கூ கவசு இன்னிலம் ஒன்றெகாவெ அரைமாவும் இங்குவி-
- 5 ட்டு மிதுபொய் பூவணமுடை[ட]யான் தடிநில[த்த]க்கு இசைந்த [வடபா]ற்கெல்லை  
கொண்டநம்பிசெட்டியார் நிலத்துக்கு மெற்கும் தென்பா[ற்]கெல்லை சிற்றாற்று  
நிரொடுகாலுக்கு வடக்கும் மிபாற்கெல்லை மெனாட்டரயன் நிலத்துக்குக் கிழக்கும் வட-
- 6 பாற்கெல்லை வடவாற்று நிரொடுகாலுக்குத் தெற்கும் ஆக இசைந்த இன்னான்கெல்லையுள்  
நடுவுப்பட்ட கூ சரி இன்னி[ல]ம் நாலுமாக் காணி[ட]ம் இங்குவிட்டு மிதுபொய் அமண்-  
குடைய[ர]ன் தடிநிலத்துக்கும் [கு]ந[ச]க்குடை-
- 7 யான் தடி நிலத்துக்கும் கிளியன் துணைவன் தடி நிலத்துக்கும் இசைந்த [கிழ்பாற்கெல்லை  
கழனிவாயலுடையான் உள்ளிட்டா நிலத்துக்கு மெற்கு[ம்\*] தென்பாற்கெல்லை சிற்-  
ராற்று நிரொடுகாலுக்கு வடக்கும் [மி]பாற்கெல்லை கொண்டநம்பிசெட்-

<sup>1</sup> A few letters are wanting in the end.



- 8 டியார் நிலத்துக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை வடவாற்று நிரொடுகாலுக்கு தெற்கும் ஆக Jambukes-  
இசைந்த இந்நான்கெல்லையுள் நடுவுப்பட்ட தடி முன்றினுல் சூ கபு ரு இந்நிலம்  
ஒன்றெ ஒருமா மு]க்காணி அரைக்காணியும் இங்குவிட்டு மிதபொய்
- 9 கலத்துற மு]க்காலுக்கு இசைந்த கிழபாற்கெல்லை ஆழ்வார்[ச்] சாத்தங்குடையார்  
அரித்தவன் [வி]ழப்பரையர் நிலத்துக்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை சிற்றூற்று  
நிரொடுகாலுக்கு வடக்கும் மிபாற்கெல்லை கழனிவாயலுடையான் உள்ளிட்ட[ர\*]ர்  
நிலத்-
- 10 துக்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை [வ]டவாற்று நிரொடுக[ர\*]லு[க்]கு தெற்கும் ஆக  
இசைந்த இன்னுன்கெல்லையுள் நடுவுப்பட்ட சூஇது இந்நிலம் அரையெ அரைமா-  
வும் ஆகத் தடி ஒன்பதினா ல் சூ கபுர இன்னிலம் முன்றெ இரண்டொ அரைக்கா-
- 11 னியும் இற்றைநாளால் வீற்றுக்குட்கொள்வதான] எம்மிவிசைந்த விலைப்பொருள்  
அன்றாடு நற்காசு கூடையாக இக்காசு ஆரூபிரத்து இருதூற் றொருபத்துமுன்றும்  
ஆவணக்களரியெ காட்டெற்றி[க்] கைச்செலவறக்கொண்டு வீற்று விலை-
- 12 பூரண இசைவுதிட்டுக் குடுத்தொம் ஆதி[சு]ண்டெழுந்தெவர் கன்மிகனுக்கு இசைணக்-  
குறை ஊ[ர\*]வரொம் [\*] இந்நிலம் முன்றெ இரண்டொ அரைக்காணிக்கும் இக்காசு  
ஆரூபிரத் திருதூற் றொருபத்துமுன்றெ விலையாவதாகவும்[\*] இதுவெ <sup>1</sup>

No. 339.

(A.R. No. 64 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME PRAKARA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ : [I\*] கிரஹவன ஆகுவர்த்திகள் ஸ்ரீரா[ச\*]ரா[ச\*]தெவற்கு யாண்டு உயி[சு]  
தலாநாயற்று வ-குபூ-வகஷ்த்து பூயமையும் செவ்வாய்க்கிழமையும் பெற்-
- 2 த சொதி நாள் தென்கரை பாண்டிருலாசனிவனநாட்டு உடையார் திருவாணைக்காவு  
டைய நாயனார் கொயிலி[வ\*] ஆதிவண்டெழுந்தெவர் கன்மிகளு-
- 3 க்கு வடகரை ரா[ச\*]ரா[ச\*]வனநாட்டுப் பாச்சிந்கூற்றத்து கிழ்பலாற்றுக் குறைப்பற்று  
இசைணக்குறைக் காணிஉடைய கழனிவாயிலுடையான் அ-
- 4 னுமனமுடையானும் இவன் தம்பி நம்பியும் இவ்விருவொம் புன்செய் நில விலை-  
பூரண இசைவுதிட்டுக் குடுத்தபரிசாவது [\*] இசைண-
- 5 க்குறைத் தலைக்குறையில் நாங்கள் வீற்றுக்குட்கின்ற நிலத்துக்கு இசை[க்]த கிழபாற்-  
கெல்லை ஊற்பொது தலத்துறை முக்கால்நிலத்து-
- 6 க்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை சிற்றூற்று நிரொடுகாலுக்கு வடக்கும் மிபாற்கெல்லை  
ஊற்பொது அமண்குடையான் தடிகில[த்]-
- 7 [து]க்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை வடவாற்று நிரொடுகாலுக்குத் தெ[ற்]க்கும் ஆக  
இன்னுன்கெல்லையுள் நடுவுப்பட்ட த[டி] நிலம்]
- 8 இரண்டினுல் சூ கபுர இந்நிலம் ஒன்றெ இரண்டொ முக்(ர)திரிகையும் இற்றைநா-  
ளால் வீற்றுக்குட்குக் கொள்வதான எம்மி-
- 9 விசைந்த விலைப்பொருள் அன்றாடு நற்காசு உதுடாசு இக்காசு இரண்டாயிரத்து இரு-  
தூற் றுறும் ஆவணக்களரியெ காட்டெற்றி[க்]
- 10 கைச்செல வறக்கொண்டு வீற்று விலைபூரண இசைவுதிட்டுக் குடுத்தொம் ஆதிவண்-  
டெழுந்தெவர் கன்மிகனுக்குக் கழ[னி]-
- 11 வா[வி]லுடையான் அனுமனமுடையானும் இவன் தம்பி நம்பியும் இவ்விருவொம்[\*]  
இன்னிலம் ஒன்றெ இரண்டொ முக்திரிகைக்கும்
- 12 இக்காசு இரண்டாயிரத்து இருதூற் றுறமெ விலையாவதாகவும்[\*] இதுவெ  
பொருள்[\*]மாவதுதிப் பொருட்செலவெ[ர]லை யாவதாகவும் இ-
- 13 துவல்லது வெ[று] பொருமாவதுதி பொருட்செல[வெ]ரலை காட்டக்கடவ தல்லாததாக-  
வும்[\*] இன்னிலத்து மெனெச்சின மரமுந்
- 14 கிழ்ஞெக்கின கிணறுகளு[ம்\*] மனைகளும் பொ[து]வும் பொதாரியும் மற்றும் எப்பெர்-  
பட்ட உரிமைகளும் அகப்பட மிகுதிக்குறை வு-
- 15 ள்ளடங்க நிலம் ஒன்றெ இரண்டொ முக்திரிகைக்கும் இ[வர்கள் வெ]ண்டின[பொ]தெ  
பூரணம் பண்ணிக்குட்குக் கடவொமாகவும்[\*] குடு-

<sup>1</sup> The inscription is built in after this.



- 16 [த்]திலொமாகில் இந்த புன்செய் வுமாண இசைவுதிட்டு [வுமாணமாவு]தாகவும்[<sup>1</sup>] இப்படி சம்மதித்து விலைக் கற விற்புப் பொரு ளறக்கொ-
- 17 ண்டு விற்பு விலைபுமாண இசைவுதிட்டு குடுத்தொம் உடையார் திருவாரணைக்காவு-  
டைய நாயனார் கொயில் ஆதிசண்டெஸுரதெ-
- 18 வ கன்மிகளுக்கு கழனிவாயிலுடையான் அனுமனமுடையானும் இவன் தம்பி கம்பியும்  
இவ்விறுவொம்[<sup>1</sup>] இப்படிக்கு இவை கழனி-
- 19 வாயிலுடையான் அனுமனமுடையான் ஸயிதை ஆனமைக்கு இவ்வூர் ஊ[ர்]கணக்கு  
வ[ட்]குடையான் கணக்கு கொட்டெடயா<sup>1</sup>

## No. 340.

(A.R. No. 65 of 1903).

## ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ : [||\*]தரவாச[ஹ்]தரவதிகள் ஸ்ரீரா[ச\*]ரா[ச\*]தெவற்கு யாண்டு உயெ  
வீஷபகாயற்று வ-ஹ்-வகஷத்து ஹ்ரஸரியும் திங்கட்கிழமைமையும் பெற்ற அத்தத்து  
நான் பாண்டிசுலாசனிவனநாட்டு உடையார் திருவாரணைக்காவுடைய நாயனார் கொயில்  
ஆதிசண்டெஸுரதெவர் கன்மிகளுக்கு ரா[ச\*]ரா[ச\*]-
- 2 வனநாட்டுப் பாச்சிற்குற்றத்து கிழ்பலாற்றுக் காரிசாத்தன்குறைக் காணிடைய ஓட-  
முடையாரில் கூத்தன் குன்றனா கிழாற்றார் அரயனும் இவன் தம்பி ஆரம்புண்டா-  
னும் இவன் தம்பி தாழியும விடங்கள் உடையானான மழநாட்டு விழுப்பரயநாடாழ்-  
வானு-
- 3 ம் இவன் தம்பி திருவரங்கனும் பெராயிரமுடையான் உய்யானும் இவ்விறுவொம் நில-  
விலைபுராண இசைவுதிட்டு(க்) காரிசாத்தன்குறையில் இற்றைநாளால் விற்புக்கு-  
டுத்த நிலமும் மனையுமாவது[<sup>1</sup>] காரிசாத்தன்குறைக்கு இசைந்த கிழ்பாற்கெல்லை  
இசைணக் குறை [எ]-
- 4 ல்லைக்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை இந்நாயனார் தெவநானக் திருநாமத்துக்காணி  
அப்புதிக்குறைக்கு வடக்கும் சிற்றாற்றுக்கு வடக்கும் மிபாற்கெல்லை அப்புதிக்குறை  
எல்லைக்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை ஆற்றில் நிரொடுகாலுக்குத் தெற்கும் ஆக  
இசைந்-
- 5 த இந்நாற்கெல்லை யுன்பட்ட நிலத்தால் பங்கு பங்கிரண்டில் பொல்லாதான் செல்வநான  
பொன்னிமழைநாடாழ்வானும் உடையான் நஞ்சண்டானான நெற்குப்பை அர[ய]-  
னும் உள்ளிட்டார் பங்காய் முன்னாளில் இந்நாயனார் செவநாமத்தால் விலைகொண்ட  
பங்கு நாலும் மணிய-
- 6 ன் தெவனான [நா]றைவழி சொழப்பல்லவரையனும் பெரியான் அம்பலவனான  
பொன்மலை நாடாழ்வானும் உள்ளிட்டார் பங்கு நாலும் ஆகப் பங்கு எட்டும் நிக்கி  
எங்கனாதான் பங்கு ச இப்பங்கு காலில் இவ்வூரில் ஐய்யநார் குன்றவனநாடர்க்-  
குச் சிகொயிலுந் திருமுற்ற-
- 7 மும் திருநந்தவனத்துக்கும் எங்க னொபாடியில் நிக்கின நிலம் அரைமா நிக்கி நிக்கிசின்ற  
பங்கால் வந்த நிலமும் மனையும் விற்புக்குத்துக்கொள்வதான எம்மிலிசைந்த  
விலைபொருள் அன்றாடுகற்காச சத இக்காச நாலாயிரமும் ஆவணகளரியெ(க்) காட்-  
டெற்றி கைச்செலவற-
- 8 க் கொண்டு விற்பு விலைப்பிரமாண இசைவுதிட்டுக் குடுத்தொம் உடையார் திருவாரணை-  
காவுடைய நாயனார் கொயில் ஆதிசண்டெஸுரதெவர் கன்மிகளுக்குக் கூத்தன்  
குன்றனான கிழாற்றார் அரயனும் இவன் தம்பி ஆரம்புண்டானும் இவன் தம்பி  
தாழியும் விடங்கள் உடையானு-
- 9 ன மழநாட்டு விழுப்பரைய[நாடாழ்வா]னும் இவன் தம்பி திருவரங்கனும் பெராயிர-  
முடையான் [உய்யானு] மில்லவிறுவொம்[<sup>1</sup>] இப்பங்கு நாலால் வந்த நிலத்துக்கும்  
மனைக்கும் இந்நிலத்து மெனெக்கின மரமுந் கிழ்கொக்கின கிணறும் மன்றக் கன்று-  
கிலைபாடும் ஆறு மாறிபெடுகையும் உ[ட்ட]-
- 10 ட இக்காச நாலாயிரமுமே விலையாவுதாகவும் இதுவெ பொரு[ள்\*]மாவறுதிப் பொருட்-  
செலவொலை யாவுதாகவும் இதுவல்லது வெறு பொரு[ள்\*]மாவறுதிப் பொருட்-  
செலவொலை காட்டக்கடவ தல்லாததாகவும் இப்படி சம்மதித்து விலைக் கறவிற்பு  
பொருளறக் கொண்டு விற்பு விலைபு-

<sup>1</sup> The record is incomplete by a few letters at the end.



- 11 மாண இசைவுதிட்டுக் குடுத்தொம் உடையார் திருவாணைக்காவுடைய னாயனார் கொயில் Jambukes-  
varam. ஆதிசண்டேஸ்வரதேவர் கன்மிகளுக்கு கூத்தன் குன்றனை கிழாற்றார் அரயனும்  
இவன் தம்பி ஆரம்புண்டானும் இவன் தம்பி, தாழியும் விடங்கள் உடையானான
- 12 மழநாட்டு விழுப்பரையநாடாழ்வானும் இவன் தம்பி திருவாணைக்காவுடைய பொயிரமுடை-  
யான் உய்யானும் இவ்வணைவொம்[\*] இப்பங்கு நாலுக்கும் இக்காச நாலாயிரமுமெ  
விவையாவுதாக்கவும் இதுக்கு இவர் வெணுமென்றபொதெ புமாண[ம்] பண்ணிக்குடு-  
க்கக்கடவொமாகவும்[\*] குடுத்த-
- 13 வொமாகில் இந்த புராண இசைவுதிட்டெ புமாணமாவுதாக்கவும்[\*] இப்படி சம்ம-  
தித்து நில விவப்பராண இசைவுதிட்டுக் குடுத்தொம் உடையார் திருவாணைக்காவு  
டையநாயனார் கொயில் ஆதிசண்டேஸ்வர[தெ]வ[ர்] கன்மிகளுக்கு கூத்தன் குன்றனை  
கிழாற்றார் அரயனும் இவன் தம்பி ஆரம்புண்டானும் இ-
- 14 வன் தம்பி தாழியும் விடங்கள் உடையானான மழநாட்டு விழுப்பரைய நாடாழ்வானும்  
இவன் தம்பி திருவாணைக்காவுடைய பொயிரமுடையான் உய்யானும் இவ்வணைவொம்[\*]  
இப்பிரமாண இசைவுதிட்டெழுதினென் இவ்வூர் 8]பிஷுன் மாதானமக்கவமுடை-  
யான் பஞ்ச[ச]னெதிவா[ணன்] கழுமலவிடங்க னெழுத்து [\*] இ-
- 15 ப்படிக் கிவை கூத்தன் குன்றனை கிழாற்றார் அரய னெழுத்து[\*] இது விடங்கள்  
உடையானான மழநாட்டு விழுப்பரையநாடாழ்வான் ஸயினானமைக்கு உடைய[ர்]  
திருவாணைக்காவுடைய நாயனார் தெவதானம் திருநாமத்துக்காணிக் கிழாற்றார் பூவா-  
லகந்தரவிண்ணகர் எம்பெருமா-
- 16 ன் கொயிற் திருவடிப்பிடிக்கும் காஸுவன் [ஸி]குணஹட்டி சிந்தாமபி எழுத்து[\*]  
திருவாணைக்காவுடைய கைமாட்ட[ர்]க்கானமைக்கு இவை அரசமானிக்கப்பெ[ரி]ய னெழு-  
த்து[\*] இது பொயிரமுடையான் உய்யான் ஸயினானமைக்கு இவை கிழாற்-  
றார் அரயன் மெத்து ஆரம்புண்டானும்
- 17 தாழியும் ஸயினானமைக்கு இவை . . . க்குடியான் ரா[செ\*]ந்திரசொழமங்கலத்-  
துக் காவற்காணியுடைய பெருமான் அழகனை மணவாளமுத்தரய னெழுத்து[\*]  
இப்படி அறிவென் சிவனானக்குறை அரகூர் கெழுதவன் ஆனும்பிரான் பொற்கொ-  
யில்நம்பி எழுத்து[\*]
- 18 இப்படி அறிவென் . . . . . க்குறை அரகூர்க் கவுசியன் தில்லைப்பிரான் ஆண்-  
டான் ச[த்தி]வனப்பெ[ரு]மா னெழுத்து[\*] இப்படி அறிவென் துறையுருடை-  
யான் வடகரைகாட்டு முவெந்தவெனாளென்[\*] இப்படி அறிவென் 1

## No. 341.

(A.R. No. 66 of 1903).

## ON THE NORTH WALL OF THE AKHILANDANAYAKI SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 [ஸ-ஹ]ஹிஷு-[\*] ஹிஷி ஸ்ரீ [||\*] ச . . . . . 2ம் தருா இதன்மெல் செல்வாநின்ற  
வெருதானியசங்வுச்சரத்த மெஷநாயற்று ஸூறுவவ[சு]த்து பஞ்சமியும் மிதுகசிர-  
ஷமும் பெற்ற ச[க்கிர]வ[ரா] னன் நாயனார் அழகியதிருவாணைக்காவுடைய தம்பிரா-  
னர்க்குதொண்-
- 2 டைமண்ட . . . . . கொட்டம் குன்றத்தூர்காட்டு காவனார் வெள்ளாழரில் பெதி-  
[ரா]யர் கண்டமங்கிழவர் பிரம[நா]முதலியார் புதிதன் பிரம[ந்] னன் உபையமாக  
[விட்ட] . . . [ரூ]ல க[ராச] [பொலியூட்டுக்கு கொண்டு செ[ர்]த்த திருச்சி-  
ராப்பள்ளி உசாவடி.
- 3 வடகரை ம . . . . . [ழை] முறியில் தந்த காட்செதுவெதிமங்கலமான கொவா-  
ண்டா[ர்\*]சு[நிச\*]சி குலசெகரபுரத்து மகாசெனங்கள் கையில்[மு]ன்னான் பாவனூ  
கொண்ட[கி]றாமத்தில் பொலியூட்டுக்கு செத்த பாகம் பத்துக்கு உடை[த]யம் னூ. சய
- 4 க்கு நெய்வெ[த்தியம்] கட்டினையிட பல்லக்குச்சொக்கர் நெய்வெத்தியம் நான் ஒன்-  
துக்கு சொக்கசம்பா தனியை ஒன்றுக்கு அரிசி நடவக்கு ஸவ . . . ஸு . . . [நி]வகை  
டு-க்கு ஸபீப சம்பாசம் ஸச[ப]ப நெய் வி[ப]பி தென்காய் வி[ஸ]ப பழம் வி[ஸ]சய  
எரிகறும்பு வி-
- 5 ஸபல் சமையப்பார் உ . . . [து]ல்லி ஸசய அடைக்காய் அமுதுக்கு கொட்டைப்பாக்கு  
[டு]டு இஹி அமுது ஓடு-க்கும் ஸூம் கர்பூசம் ஸூந் கிடுக்கு ஸூலி காச்சியார் அகி-

1 The inscription stops here.

2 A portion of the inscribed stone is lost here.



Jambukes-  
varam.

லாண்டஇசுரியாற்கு தட்டுமுழு [பு]வுக-க்கு ஸகக ஆக ஸகக ஆக ஹி க-க்கு னுள  
டாகுயிடு-க்கு சிலவு ஸசய இந்த

- 6 ஸசய-க்கும் இந்தப்[டி] நெய்வெத்தியமும் தட்டுமுழும் சாத்தி அடைக்காய் அமுதம்  
இலை அமுதம் திருமுன் சிலவும் பிறசா[த]ம் தளிகை ஒன்றும் அகிலாண்டஇசுரியாற்  
அறிவெக்கடனை மடத்திலெ பிர[ச\*]மணபொசநம் மிட கடனை இப்படியாவெ  
சந்திராதித்த-

- 7 வரையும் நடத்தவும் [||\*]

## No. 342.

(A.R. No. 67 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸஹஸீஷு ஸுஷி [||\*] ஸகாஷு' தூடாஎயிடு-ன்மெல் செல்லாநின்ற ஸ்ரீஹேவலாவஜி-  
வரத்து கீகாநாயற்று கவரவகூத்து கயொடிகியும் ஸகூவாரமும் பெற்ற  
முலத்துநான்
- 2 மெதினியிகரகண்டன் கட்டாரிசாணுவன் இராசா கொப்பராசாவின் குமாரர் சாணுவ  
திருமலைராசா நாச்சியார் [அகில]ாண்டநாயகியார்க்கு பதக்கம் பண்ணுவித்[து]  
சாத்தி ஸெவைபண்ணினார்[||\*] ஸிவஸீஷு[||\*]

## No. 343.

(A.R. No. 67-A of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 [ஸுஷி] ஸ்ரீ[||\*] நாச்சியார் அகிலாண்டநாயகியாற்கு தொண்டைமண்டலம் புலிவெளு-  
ருடையான் தெவரைதொழு(ந்)தான் உபையம்ஆக நான் ஒன்றுக்கு பதக்கு நானுழி  
அமுதபடியும் கறிவெஞ்சனமும் நானதொறும் அமுதசெய்து அருளி பன்னிரண்டு  
பெர் மா[தெ]ஸூரற்கு [தெ]ய்[||\*]வெச்சமான பிறசாதம் இட கற்பி[த்து]
- 2 இதுக்கு இடையாற்றுகாடு திருமணமெடு ஆகாசவாசி அய்ய[க]ள் மடப்புறத்தில்  
சிலவிலக்கு பொன் குடுத்து கொண்டு தெவதானம் திருநாமத்துகாணி ஆக குடுத்த  
நன்செய் இராசவிபாடன் கூட வெலியும் சந்திராதித்தவரையும் நடந்து பொத கடவ-  
தாக குடுத்தபடி[||\*] இவை தெ[||\*]ரமுதான் எழுத்து[||\*] ஸிவஸீஷு[||\*]

## No. 344.

(A.R. No. 68 of 1903).

ON THE EAST WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE CENTRAL SHRINE IN THE  
APATSAHAYESVARA TEMPLE AT SENDAMANGALAM, TINDIVANAM TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT.

Sendaman-  
galam.

- 1 ஸுஸீஷு[||\*] சவுமியவருஷம் காத்திகை[||\*] நட திசு சண்டெகரன் ஒலை[||\*] தாபா[||\*]  
சூழ் வை[||\*]கத்து கண்டு ஈ-
- 2 சன் [க]ருமாதலால் பண்டெ அற[||\*]செய்தா னறங்கா[||\*]தான் பாதம் திற[||\*]-  
ப[||\*]மல் சென்னிமெல் வைத்து[||\*]
- 3 செந்தவன்மங்கலம்யுடையார் ஆபத்துகாத்தருளியநாயனார் கொயி லாதிசண்டெகரனா-  
நா[||\*]ருளிச்செ-
- 4 ய்[||\*]தபடிக்கு வலிஷு[||\*]தர[||\*]தி[||\*] குஸூ[||\*]ராய[||\*]தல[||\*]தர[||\*]தி[||\*] உளன[||\*]-  
பட்டந் மகந் ப[||\*]மகா[||\*]ப-
- 5 பட்டனுக்கு திருமுகு குடுத்தபடி [||\*] இன்னாயினார் சன்னதி[||\*]லெ நான்தொறும்  
மஞ்சன-
- 6 காலத்திலெ கய்யகபண்ண சிவிதஇறையிலியாக வி[||\*] இலக்கணஉடையர் ஸுஷி-  
7 சோதூராக விட கல்லைகுறுச்சியில் நஞ்சைத்தரத்திலெ மதகடியிலெ உள ஊர் அளக்கிற  
நா[||\*]-
- 8 செய்காலிலெ விட்ட[||\*] கூடு ௮ இன்னிலம் ஐஞ்சுமாவும் கார் பசானம் வெண்டும் பபிர்  
பபிர்செய்துகொண்டு இ-
- 9 ந்த திருப[||\*]படி ஸகூரயிதவரையும் அனுபவித்து பிந்த நிலத்துக்கு எரிநிர்வராதியு[||\*]  
உண்டாக[||\*]கடவதாகவு[||\*]

: Read ஸஹஸீஷு.



- 10 இவை கொயில்கெழ்வி திருஞானசம்பந்தன் எழுத்து[1\*] இ[வை\*] அன்னதானநம்பி Sendaman-  
எ[ழு\*]த்து[1\*] இம்படிக்கு இவை கொயில்கணக்கு  
11 திருகாவ[லா]ருடையான் வென்றான் எழுத்து[1\*]

## No. 345.

(A.R. No. 69 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ல் ஸ்ரீ[1\*] சகலபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீ அவநி ஆளப்பிற் றன்தான் கொப்பெ-  
2 நஞ்சிக்கதெவர்க்கு யாண்டு யெ-ஆவது பெருமங்கலமுடையான் அரையன் உதைய-  
3 ப்பெருமானான தொண்டைமான் உடையார் வாணிலைகண்டஹுமுடைய னாய-  
4 னர்க்கும் திருக்காமக்கொட்டமுடைய பெரியநாச்சியா[ர்\*]க்கும் இ[வ்]லாண்டை பங்-  
கூனிமாசம்முத-  
5 ல் வைத்த(த்) திருநந்தாவினக்கு இரண்டுக்கு அனக்கும் திருவினக்கு எண்ணைக்கு முப்-  
பதுவட்ட-  
6 த்து சிவப்பிராமணரொம் இவர்பக்கல் நாங்கள் முதல்வாடாக் கடனாக பொலிசை[ச இட  
கைக்]கொ[ண்ட] கா-  
7 ச சத இக்காச நாலாயிரத்துக்கும் பொலிசைக் காசக்கு உபையமாக இத்திருநந்தா-  
வினக்கு இர-  
8 ண்டும் சந்திராதித்தவரையும் செ[லு]த்தக்கடவொம் முப்பதுவட்டத்து சிவப்பிராமண-  
ரொம் உ-  
9 இது பன்மரகெசு ரகெசு[1\*]

## No. 346.

(A.R. No. 70 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ[1\*] சகலபுவன[ச\*]சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகொப்பெருஞ்சிக்கதெவர்க்கு யா-  
2 ண்டு உடாவது செந்தமங்கலத்து உடையார் வாணிலைகண்டஹுமுடைய நாய-  
3 னர்க்கு ஜகநாயச்சதுஷ்டைமங்கலத்துக் காணிடைய சொலைக்கொன் மகன் அரு-  
ளான-  
4 ன் ஆன தியாகவினோதனென் இன்னாயநார்க்குத் திருநந்தாவினக்கு ஒன்றுக்கு இவாண்-  
டைப் பு-  
5 ரட்டாதிமாதத்து விட்ட பசு முப்பத்திரண்டும் லீஷம் ஒன்றும் கைக்கொண்டு திரு-  
6 நந்தாவினக்கு அதிகைநாயகன்நாழியாலெ நாள் ஒன்றுக்கு உழக்கு நெய் திருமடை-  
7 ப்பள்ளியிலெ சிவப்பிராமணர்வசமெ அனக்கக்கடவொம் அன[ர]ாடித்தவரை அமா-  
8 சி பொன்னதும் ஆன்கொண்டானும் படியனும் நங்கைக்கொ னுள்[ளி]ட்டாரொ-  
9 ம்[1\*] இது பன்மரகெசு ரகெசு[1\*]

## No. 347.

(A.R. No. 70-A of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE MAHAMANDAPA OF THE SIVA TEMPLE IN THE SAME VILLAGE.

ஸ்ரீ[1\*] ஸஹம்மராமஹாதராயந் திருமணிய[1\*]

## No. 348.

(A.R. No. 71 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ[1\*] சகலபுவனச்சக்கரவத்திகள் சிகொப்பெருஞ்சிக்கதெவற்கு யாண்டு ஒன்ப-  
தாவது  
2 செந்தமங்கலத்து உடையார் வாணிலைகண்டவீரீசரமுடைய னாயனற்குத் திருவெ-  
ண்ணைகல்லூ-  
3 ர்க் கைக்கொளரில் திருமலை அ[மு\*]தியான் வீரகவிசரபல்லவரையனென் இன்னாயனற்கு  
மாசிமா-



- 4 தம்முதல் திருநெத்தாவினக்குக்கு விட்ட பசு முப்பத்திரண்டும் இஷபம் க ஆகிகை-  
நாயக[ன்]னாழி-
- 5 யாலெ நானொன்றுக்கு உழக்கு நெய் சிவப்பிராமணர்வசமெ திருமடைப்பள்ளியிலெ  
சந்-
- 6 திராதித்தவரை அனக்கக்கடவதாக அமாச்சி பொன்னனும் படியனும் ஆட்கொண்டா-  
லும் நங்கைக்-
- 7 கொ னுள்ளிட்டார்வசமெ காட்டிக்குத்தென்[ரி] இது பன்மாநெறையா ரகெஷ[ரி]

No. 349.

(A.R. No. 72 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸவு[ரி] ப்ரீகீரீஹாரீணவிஸாஸு கலிஇராயவிஹாடா ஹாநெஷக்குத் தப்புலராயரகணு  
ரீவராயரகணு கணு காட்கொணு கொணுகாடுத[ரது] வதகலு[ரி]தராதிவதி  
ப்ரீவிநபுராவ ஹேவராயரீஹாராயர் வரகாவிநாஜி[ரி] வணிகருளாகின்ற ஸகா[ரி]  
தகாடுஉ-நுமெல் செல்லாநின்ற ஸவுமியனாது துலாநாயற்ற அபரபகூத்து  
ஏவாடிபியு[ரி] திங்கன்கிழமையும் பெற்ற உத்திரத்துனா நடுவினமணலத்து இராஜ-  
இராஜவனாட்டு திருமுனை[ரி]பாடிநாட்டு செந்தமங்கலம்உடையார் ஆவத்துக்-  
காத்தருளிய நயிகார் கொயிற் தானத்தாற்கும் இ[ரி]வ[ரி]ஜர்க் குரீபெவெடியான தெந்-  
கில்வாஅவில் துக்காதெவி கொயிற் தானத்தாற்கும் குடாத்த உடிகவ-ரு[ரி] தரீ[ரி]-  
ஸாஸதப் பட்டையம்[ரி] நயினர் ஆவத்துகாத்தருளிய நயினர் பூசை புதவூராம்  
அங்காங்கபொகம் அமுதுபடிக்கும் திருநெத்தாவினக்கு பத்துக்கும் பங்குமிதாதத்திலெ  
சதைய-
- 2 நகூத ரத்திலெ திருத்தெரிலெ எழுந்தருளுகிற திருநாணக்கும் ஹேவராயரீஹா[ரி]யர்  
தரீ[ரி]காக கமலவவற்வரத்து ஆடி[ரி]முதலுக்கு வழுதிலம்பட்டு உசாவடியில்  
கல்லைகுறிச்சி பற்றில் கல்லைகுறிச்சி ஊர் ஒன்றுக்கு மெல்பண்ணை கிழைபண்ணை  
உட்பட கல்லைகுறிச்சி ஊர் [ரி]ஒன்றுக்கு குளம் பொன் சூடியக் [ரி]ஒன்றுக்கு  
ஸவு[ரி] பொன் ஓசாய் அகூதரத்திலெ ஊர் ஒன்றுக்கு குளம் பொன் அதுதாற்று  
தொண்ணூற்றுஒன்பது [ரி]ஒன்றுக்கு ஸவு[ரி] பொன் ஐந்துநூற்று நார்பது இப்பொ-  
ன்னுக்கு இந்த ஊர் ஐதுகெல்லை உட்பட்ட தென்பாற்கெல்லை புவிஊர் எல்லைக்கு  
வடக்கு மெல்பாற்கெல்லை செங்கு[ரி]ச்சி எல்லைக்கு கிழக்கு வடபாற்கெல்லை பாதுர்  
செந்தமங்கலத்தில் எல்லைக்கு தெற்கு[ரி] களத்தூர் எல்லைக்கு மெற்கு இன்னான்கெல்லை  
உட்பட கல்லைகுறிச்சியும் துக்காதெவிக்கு பூசை புனவூராம் திருப்பணிக்கு செங்-  
கொண்டார்-
- 3 பற்றில் ஆ[ரி]ஒன்று ஒன்று ஆக இந்த இரண்டு ஊரும் நான்கெல்லைக்குட்பட்ட நத்தங்-  
கள் நஞ்சை புஞ்சை வாதுபயிர் புதுபயிர் விலையாசைஅதுதி வாசலபணம் வெடியவரி  
எரிமீது செட்டுஇறை செக்குகடமை படிதெண்டம் குற்றதெண்டம் தறிகடமை  
மாவடை மாவடை குளவடை சா[ரி]டை ஒழுக்குநிற்பாட்டம் கல்ஆயம் திரிகைஆயம்  
ஆடி காத்திகைபச்சை கரு[ரி]விபணம் ஆ[ரி]பொதுமக்கள்பெர்கடமை காணிஆட்சி-  
பணம் அரிசிகாணம் நற்பசு நள்ளுது நள்ளுமை நற்கிடா எடுத்தளவு விருத்துப[ரி]  
காணிக்கர்சொடி அவலாவத்தினை இராயலாவத்தினை உட்பட்ட பலவரிகளும்  
உட்பட சங்க உபையமாற்கம் இடைத்துறை னிற்கலாக நெகி கீசெஷபம் செல பாஷா-  
ணம் அகூணி அகா[ரி]வித்த ஸா[ரி]யம் என்கிற அஷ்பொகம் தெசலாலானங்கள்  
உட்பட்ட வால ஸுண-ரா-
- 4 தாயங்கள் ஸகல ஸ[ரி]தாயங்கள் உட்பட்ட இந்த ஊர்கள் திருநாமத்துகாணி இறை-  
யிலியாக அனுபவித்துக்கொண்டு ஆவத்துக்காத்தருளிய நயிகாற்கும் துக்காதெவிக்கும்  
அங்காங்கபொகம் அமுதுபடி திரிநெத்தாவினக்கும் திருநாணம் தாழ்படாமல் ஹேவராய-  
மஹா[ரி]யர் தரீ[ரி]மகலஸு[ரி]மகல ஸு[ரி]வாதை பரிஹாசமாக குவந்திரு[ரி]  
வூயியாக அனுபவித்துக்கொள்ளவும்[ரி] இந்த தரீ[ரி]த்துக்கு ஹாநி பண்ணினவர்கள்  
கங்கைகசையிற் கபிலைபசுலையும் தீஹ[ரி]வூரீணரையும் கொன்ற பாவத்திலெ  
பொகக்கடவநாகவும் உ வித்தரீ[ரி]ஷ ஷா[ரி]இவை வஜூரீஹேயா ரகெஷ[ரி]



No. 350.

(A.R. No. 73 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [||\*] ஸகலவிவகாரவிநாயகாய நம: [||\*] வந்திகள் ப்ரீமணவானன்பெருமானுடையார் [||\*] Sendamangalam.  
2 யாண்டு அஞ்சாவது செந்தமங்கலத்து ஊரும் படைவிடு செய்[\*]து உடையார்  
3 [வா]ணிவேகண்டசுரமுடைய நாயனாரையும் எழுந்தருளப்ப[||\*]ணி இன்னுயனர்க்கு  
நாம் கண்ட எழிசைமொகன்சந்திக்கும் புர[||\*]டாதி திருநாளு[\*]க்கும் திரிநந்தா-  
விளக்கு பத்துக்கும் கெடிலத்துக்கு வட[||\*]கு தெ[||\*]வழிக்கு மெற்கு மொகனார் மா-  
றனார் நான்-  
4 [கெ]ல்வேக்கு உட்பட்ட நஞ்சை புஞ்சை உள்ளிட்ட பரிரு மந்தும் எப்பெறப்பட்ட  
அனைந்தாயமும் உட்பட்ட திருநாமத்துக்காரணி இறைவினியாக தந்தொம்[||\*] இப்படிக்கு  
சந்திராதித்தவர் செல்ல[||\*] இவர் நான்கெல்லையிலும் நத்ததின திருச்சுவதாபனம்  
பண்ணி கல்வி[\*]லும் செம்பிலும் வெட்டி[||\*]கொள்க[||\*] இவை  
5 மணவாள[\*]ன்பெரு[\*]மாள் எழுத்து [||\*] பன்மகெசா ரகெசா-

No. 351.

(A.R. No. 73-A of 1903).

ON THE BASE OF THE DAKSHINAMURTI SHRINE THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கூடல் ஆளப்பிறந்தான்
- 2 அழகியபல்லவன் காடவராயன் [||\*]

No. 352.

(A.R. No. 74 of 1903).

ON THE WEST WALL OF THE SAME MANDAPA.

- [illegible]



- 5 ணிநிதரத்திலும் உண்டவல்லி கருகராயி சன்னதியிலும் வஜவாடை லீலிகாஜி-புதபெல  
ஸந்ந[யி\*]திலும் வஹிரனெ[ர(உ)பகயாராவ-ருஜி-புதபெல லீலிகாஜி-புதபெல விட்ட  
யஜி-புதபெல ராயஸ[யி\*] இந்த ராயஸபுரணத்தக்கு மெடிவலவாற்றுக்கு தெக்கு  
ஸமு[பு\*]த்தக்கு மெக்கு தெ[ர\*]கு வெள்ளாற்றுக்கு வடகு கொட்டைகரை மது-  
ளுக்கு கிழக்கு நடுவி[ல்] பரிவலுரன [விஜி]புதபெல<sup>1</sup>

## No. 353.

(A. R. No. 75 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 லுலி ஸ்ரீ[யி\*] திரிமுவனச்ச[க்]கரவத்திகள் மெ-
- 2 கா(ன்)னெரிமெல்கொண்டா[ன்] ஸ்ரீவிப-
- 3 ரண்டியதெவர்க்கு யாண்டு அஞ்சாவது ஆடிமாதம் ஐஞ்சாந் தியதி மிலாடாகிய சென-  
நாதவளநாட்டு[க்\*] குறுக்கை[க்\*] கூற்றத்து ஆதனார்ப[ற்\*]தில் நாட்டசென்த(ன)-  
மங்க[ல]த்து உடையார் வாணிலைகண்டிருமுடைய நாயனார் கொயிலில் ஆவாலக-  
[ற்\*]திரன்[கூட]த்தில் நிறைவற நிறைந்து குறைவற கூடி இன்னாயநா[ர\*]க்கு நம்-  
பெரால் கட்டி[ன்] பூமிபுத்திர[ன்]சந்திக்கும் திருந[ர\*]னக்கும[ர\*]க நாட்டு இறை-  
யிலியாகவிட்ட இன்னாட்டில் கெடிவத்துக்கு தெற்கில் தலாம்புண்-
- 4 டி வடபார்க்கெல்லை கெடிவத்துக்கு தெற்கும் கிழபார்க்கெ[ல்\*]லை ஆ[த\*]னா[ர\*]ர்(ர்)  
எல்லைக்கும் மெற்கு தென்பார்க்கெல்லை திலத்தை ஆத்திலபார்க[க்\*]ம் உள்ளிட்ட  
எல்லைக்கு வடக்கும் மெற்பார்க்கெல்லை நங்கைளரி செவலூ[ர\*] எல்லைக்கு கிழக்கும்-  
இன்னாக்கெல்லைக்கு உள்ப்பட்ட நஞ்சை புன்னை[ச] மா[வ]டை புளி<sup>1</sup>

## No. 354.

(A. R. No. 76 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 லுலி ஸ்ரீ[யி\*] சகலபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீஅவனிஆளப்பிறந்தான் கொப்பெருஞ்சிங்-
- 2 கதெவற்கு யாண்டு பத்தொன்பதாவது தெ[ர]ட்டு[ன]ன் தூற் மென்பத்துமுன்றி-  
னல் உ-
- 3 டையார் வாணி[லை]கண்டிரமுடைய நாயனார்க்கு ஆடிஅருளவும் அமுதுபடிக்கும்  
ஸ்ரீ-
- 4 அவனிஆளப்பிறந்தான் கொப்பெருஞ்சிங்கதெவன் இன்னாயனார் [ச]ரவி[ம]ன்றா[டி]க்  
குடி-
- 5 மக்களில் அமராசி படியனும் [ந]க்கன் பெரியான் உள்ளிட்டாரும் ஆட்கொண்டான்  
பெ-
- 6 ரியான் உள்ளிட்டாரும் வசம் விட்ட சாவா முவாப் பச ஐம்பது [யி\*]

## No. 355.

(A. R. No. 77 of 1903).

ON THE GOPURA OF THE SAME TEMPLE, RIGHT OF ENTRANCE.

- 1 லுலி ஸ்ரீ [யி\*] திரிமுவனத்தவதி-புத கொனெரிமெல்கொண்டான் பராகுலேவாணு  
தெவர்கு செந்தமங்கலத்து உ[டை]யார் வாணி-
- 2 லைகண்டகாமுடைய நாயனார் கொயில் தானத்தார்க்கு இந்நாயனார்க்கு கிரங்கநாதநாயக்-  
கர் தம்முடைய[ய] பெரால் க-
- 3 ட்டின கண்டர்கண்டன்சந்திக்கும் திருநாணக்கும் திருதன்தாவினக்குக்கும் திருநாமத்து-  
க்கா-
- 4 ணி முதலடங்க இறையிலியாக விட்ட நடுவில்மண்டலத்துத் திருமுனைப்பாடிநாட்டுத்  
திருவெண்ணைகல்லூர்-
- 5 பற்றில் முடிபூம் தென்பிடாகை[யி\*]ல் ஆத்திப்பட்டுக்கு கிழபார்க்கெல்லை கிற்றானுங்கு  
எல்லைக்கு மெற்கு வடபார்க்கெல்லை அரும்பெட்டு[க்கு\*]தெற்கு [மெ]ல்க<sup>2</sup>ா-

<sup>1</sup> The record is unfinished.<sup>2</sup> Read மெல்பா.







- 5 லாகப் பதினாறு . . . . . லையும் இறுத்துப் பொந்த பொன் ஐம்பத்துநாலெ எழுமாவும்  
சுழித்து இவ்வூர்கள் முதலடங்க இறையினி-
- 6 யாகத் தந்தொ . . . . . படி கைகொண்டு அமுதுபடியும் திருநானும் தாழ்வு-  
படாமல் செய்யவும் [இப்படி]க்கு இவ்வொலை
- 7 கைக்கொண்டு [படிபாடாகக்] ஊராடிகுவரையும் செல்வதாக கல்லிலும் செ[ம்பி]லு-  
[ம்\*] வெட்டிக்கொள்[க][\*] இவை கெட்-
- 8 [கெட்டை]யா னெழுத்து [||\*]

## No. 358.

(A.R. No. 80 of 1903).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] அ[ரு]ளிச்செயல் [||\*] செ[ர]ந்தமக்கலத்து உடையார் வாணிலைகண்ட  
விசிறாமுடைய நாயனார் கொயில் தானத்தா[ற்]க்கு இந்நாயனார்க்கு-
- 2 த் தைமாத[ம்] எழுந்தருளைக் கட்டின எல்லாந்தலையானபொருமான் திருநாளைக்கும்  
ஐய்யனங்கக்காறன்சந்திக்கும் திருப்பணிக்கும் திருத்தாவின-
- 3 க்கு ஐஞ்சுக்கும் பெருமான் குடுத்தருளின திருமுகப்படி பொன்னுக்கு உடலாக இறை-  
யானரையூர்ப்பற்றில் மாணடிபுசப்பறவில் கொ[ம்]னை-
- 4 [ப]யூர் நான்கெல்லையும் உட்பட்ட நன்சை புனசை புறவடை கழுகு மாவடை  
மாவடை குளவடை தறியிறை தட்டார்ப்-
- 5 [பாட்டம் செக்குக்க]டமை பட்டிதெண்டம் குற்றதெண்டம் உள்ளிட்ட அனைத்தாயங்-  
களும் உட்பட்ட பதினெழு[ர]வது தைமாதம்முதல்
- 6 . . . . . [யாகத்] தந்தொம்[\*] இப்படியுக்கு இவ்வொலை ம[டி]பாடாக கொண்டு  
ஊராடிகுவரை செல்வதாக இவ்வூர் நான்கெல்லையும் திரு-
- 7 . . . . . இக்கொயிலிலே கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டி[க்\*]கொள்க உ-  
வித்தி[||] இவை [கெ]ட்டுருடையா னெழுத்து உ

## No. 359.

(A.R. No. 81 of 1903).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திருவாய்மொழிந்தருளினபடிக்கு சிறுமுறி[\*] சுந்தரபாண்டியதெவர்க்கு  
பதினெழுவது தைமாதமுதல் செரந்தமங்-
- 2 [க]லத்தில வாணிலைகண்ட விசிறாமுடையநாயனார்க்கு அமுதுபடிக்கும் நான் கண்ட  
எல்லாந்தலையானபெருமான் திருநா-
- 3 னாக்கும் சந்திக்கும் ஆண்டொன்றுக்குப் பொன் தூறுகவும் இப்பொன்னுக்கு இந்நாய-  
னார் பழந்தெவதானத்தில் செ[று]த்தி மிகுதியா-
- 4 ன பொன் செலவிட்டு நின்ற பொன்னுக்குத் தம் பற்றிலெ வெண்ணம் [நி]லத்துக்கு  
ஊர் குடுத்து இவ்வூர் சனைத்தாயமும் இழக்கத்
- 5 [திரு]நாமத்துக்காணி இறையினியாக நான்கெல்லையிலும் திருச்சுலஸ்ர[ர]வகடி பண்ணிக்  
கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டுவித்து-
- 6 க் குடுத்தென்[ ] என்று திருவாய்மொழிந்தருளினார் [||\*] சிறுமுறி [||\*] தூறு[||\*]  
இவை திரு[ரு]கென்மலையா னெழுத்து யாண்டு ஏ-வது நான் ஈய[||\*] உ [||\*]

## No. 360.

(A.R. No. 81-A of 1903).

ON THE DOOR-JAMB OF THE CHANIESVARA SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ராஜாக்கனையந்
- 2 திருக்கொயில் ஸ்ரீ [||\*]

## No. 361.

(A.R. No. 82 of 1903).

ON FOUR FACES OF A PILLAR SET UP ON THE WESTERN BANK OF THE LAKE AT PAKHAL,  
HYDERABAD STATE.



## No. 362.

(A.R. No. 83 of 1903).

ON A ROCK NEAR THE DESERTED TEMPLE OF NARASIMHA ON THE HILL AT GOOTY,  
GOOTY TALUK, ANANTAPUR DISTRICT.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಜಯಾಭ್ಯುದಯ ಶಾಲಿವಾಹನ ಶಕವರ್ಷಂಗಳು ೧೪[೨] ನೆಯ ಪ್ರಭವಸಂ[ವತ್ಸ]- Gooty.  
2 ತ್ವರದ ವೈಶಾಖ ಶು ೧೦ [ಗು]ಲು ಶ್ರೀಮತು ಪೆನುಗೊಂಡೆಯ ಹೆ[ಟ್ಟಿ]ದರೆಯ ಅಪ್ಪರಸನವರ ಬಸವೆ.  
3 ರಸರ ಮಗ ತಿಂಮಯನು ಶಾನಬೋವೆ ತಿಂಮರಸರ ಮಗ ಲಕ್ಕೆಯನು ಜು ೨ ರು ತಂವೊಳಗೆ ಯೇಕೆಸ್ತ-  
ರಾಗಿ.  
4 [ವೋ]ತುಲ ತಿಂಮಗೊಂಡನ ಮಗ ಕಾಪಗೊಂಡಗೆ ಕೊಟ್ಟ ಜಯ[ರೇ]ಖೆಯ ಶಾಸನದ ಕ್ರಮವೆಂತಂದ-  
5 ರೆ ನಾಳು ಬಂದು ನಿಂ[ಮ]ನು ನಂಮ ಪೆನುಗೊಂಡೆಯ ಹೆ[ಟ್ಟಿ]ದರೆಯ ಕುಳದಿ ಒಕ್ಕಲು ನಂಮಕುಳದಿ  
6 ಪಂನು ತರಬೇಕುಯೆಂದು ನಿಂಮನು ಹಿಡಿಯಲಾಗಿ ನೀಲು ಆಡಿದಮಾತು ನಾಳು ಪೆನುಗೊಂ-  
7 ಡೆಯ ಹೆಟ್ಟಿದರೆಯ [ಕುಳದಿ ವೊಕ್ಕಲು] ಅಲ್ಲಿ ನಂಮ ಮುತ್ಯಯ್ಯ ಮೂರು ಥರದವರ ಹೆಸ-  
8 ರವಹಿಯನು ತರಿಸಿದರೆ ನಾಳು ನಿಮಗೆ [ತಿಥೆ] ವೆಂದು ಆಡುವಿರಿ ನಾಳು ನಿಂಮ  
9 [ಕುಳದಿ] ವಹಿಯನೂ ಯೆಂದು ವೋದಲಾಗಿ ಅದು ನಂಮ ಕುಳದಲ್ಲಿ ನಂಮ ಹಿರಿಯ-  
10 ರ ಹೆಸರು ಅಲ್ಲಯೆಂದು ನೀವು ಆಡಲಾಗಿ ನಾಳು ನೀಲು ಅಡುದು ಅಲ್ಲಯೆಂದು [ಪ್ರ]-  
11 ತಿಗ್ಗಮಾಡಿಕೊಂಡ ವಿವರ ನಾಳು ಪೆನುಗೊಂಡಗೆ ಮುತ್ಯಯ್ಯ ಮೂರು ಥರದವರು ಹೆ[ಟ್ಟಿ]ದ-  
12 [ರೆಯ ಕುಳವೊಕ್ಕಲು] ಅಲ್ಲಯೆಂದು [ಜರುಟ್ಟ] ರಾಮಯದೇವರು ಮುಂದೆ ಪ್ರಮಾಣವೆನೂ ಮಾಡಿ  
13 [ಮುಯ್ಯಳುಯಿಸಾಂ]ದುರಿ ನಮನು ಜಇಸ್ತಿರಿ ನೀಲು ಜಯಿಸಿದದಕೆ ಯೆಂದೆಂದು ನಂಮ ಪೆನುಗೊಂ-  
14 [ಡೆಯ ಹೆಟ್ಟಿದರೆಯ] ಒಕ್ಕಲು ಅಲ್ಲಿ ನಮಗೆ ನಿಮಗೆ [ಕಾ]ರಣವಿಲ್ಲಯೆಂದು ಶಿಲಾಶ್ವರವನು ಬ-  
15 ರದುಕೊಟ್ಟಿವು [1\*] ಇಂತೂಪುದಕೆ ಸಾಕ್ಷಿಗಳು ಗುತ್ತಿಯ ದೇವ[ರ]ಣನ ಮಗ ಅಲಪಯನ ಭೂಪಾಳದ  
16 ಅಣುಭಳಸೆಟ್ಟಿಯರ ಮಕ್ಕಳು ತಿಪಿಸೆಟೆಯರು ಗುತ್ತಿಯ ತಿಪರೆಡಿಯರ ಮಗ ಮಲಿರಡಿ  
17 . . . . . ನಾಗೊಂಡನ ಮಗ ತಿಪಿ ಗೊಂಡನು ಇಂತಿವರ ಉಭಯಾನುಮತದಿಂ  
ಬರ-  
18 ದ ಸೇನಬೋವೆ ಮಾ[ರಮ]ರಸ ನಾರಸಿಂಹಯನ ಮಗ ಆ ಉ[ಭ]ಳಯನು ಶಿಲಾಲಿಖಿತ-  
19 ವ ಬರದುಕೊಟ್ಟ ತಿಂಮ[ವ್ವ] ಅಕಯನ ಒಪ ತಿಂಮಯ[ನ] ಬರಹ ಲಖಯ-  
20 ನ ಬರಹ ಸಾಕ್ಷಿಗಳ ಒಪ ಅವ[ರ]ಸನ ಸಾಕ್ಷಿ ಬರಹ [1\*]  
21 [ಭೂ]ಪಾಳರ ತಿಪ್ಪಯ್ಯ ನಾಳು [1\*] ಮಲ್ಲಿರಡಿ  
22 . . . ಗಣಾಧಿಪತಿ ನಾಗೊನಿತಿಪ್ಪನ ಕುಮ[ರ]  
23 . ಇಲಾರದೇವರು [11]

## No. 363.

(A.R. No. 84 of 1903).

ON THE SAME ROCK,

- 1 @ ಜಯತ್ಯಾವಿಷ್ಣುತಂ ವಿಷ್ಣೋರ್ವಾರಾಹಂ ಕ್ಷೋಭಿತಾಣ್ಣವಂ [1\*] ದಕ್ಷಿಣೋನತದಂ-  
ಷ್ಣಾ)ಗ್ರವಿಕ್ರಾಂತಭವ-  
2 ನಂ ವಪುಃ [11\*] ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯಂ ಶ್ರೀಪ್ರಭ್ವೀವಲ್ಲಭಂ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇ-  
ಶ್ವರಂ  
3 ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕಂ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕುಳತಿಳಕಂ ಚಾಳುಕ್ಯಾಭಿರಣಂ ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ  
ಜಗದೇಕಮಲ್ಲದೇವರ ವಿಜ-  
4 ಯರಾಜ್ಯ ಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿಪ್ರವರ್ಧಮಾನಮೊಚಂದ್ರಾಕ್ಷರಾಂಬರಂ ಸಲುತ್ತಮಿರ ಕಲ್ಯಾಣ-  
ಪುರದ ನೆಲವಿಡಿನೊಳು ಸುಖ-  
5 ಸಂಕಥಾ ವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೈಯುತ್ತಮಿರೆ ತತ್ಪಾದ ಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಶಸ್ತಸಹಿತಂ ಶ್ರೀ-  
ಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನ ನಂತಃಪುರಾಧ್ಯ-



Gooty.

- 6 ತ್ತ ಕರಿತುರಗಸಾಹಣಂ ಪೆಗ್ಗಡೆ ಶ್ರೀಕರಣಂ ಹರಿಕನ್ನಡಸನ್ನಿವಿಗ್ರಹಿ ಪಸಾಯಂ ಮನವೆಗ್ಗಡೆ ಸ್ನೇ-  
ನಾಧಿಪತಿ ಹಡವವಳಂ
- 7 ದಣ್ಣನಾಯಕಂ ಬಮ್ಮರಸರು ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾಳುಕ್ಕೈ ಪ್ರತಾಪಚಕ್ರವರ್ತಿ ಜಗದೇಕಮಲ್ಲ ವರುಷ [೫]-  
ನೆಯ ದುಂದುಭಿಸಂವತ್ಸ[ರ]-
- 8 [ದ] ಅತ್ತಯ ಶ್ರೀಶ್ರೀಯತಿಧಿ ನಿಮಿತ್ತವಾಗಿ ದಣ್ಣನಾಯಕ ಕೇಸಿರಾಜನ ಮಗಂ [ಮಹಾ]ದೇವಂಗೆ  
ತಮ್ಮಾಳ್ಳಿಯ ಗುತ್ತಿಯ-
- 9 ಕೋಟಿಯ [ಸ್ತಳ] ವೃತ್ತಿಯಲು ಕರಿಯಕೆಯಿ ಮತ್ತರು ೨೦ ಮಂ ಬೀಡು ನಿವೇಶನಮುಮನೊಂದು  
ಬಣಂಚೆಯ ನಿವೇಶನಮಂ
- 10 ಬ್ರಾಹ್ಮಣವೃತ್ತಿಯಾಗಿ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಶ್ರೀಬಿಲ್ಲ ವರಸರ ರಾಜಾಧ್ಯಕ್ಷಂ ಪಾಳೆಯದ ಸಾವಾ-  
ಸಿ ಹಿರಿಯಾನಂದಭಟ್ಟನಾಯಕರಿಗಂ
- 11 [ಸು]ರಭಟ್ಟನಾಯಕರಿಗಂ [ದೇವ]ಭಟ್ಟನಾಯಕರಿಗಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಸ್ನೇನಾಧಿಪತಿ ದಣ್ಣ-  
ನಾಯಕ ಕೇಸಿಮಯ್ಯಂಗಂ
- 12 . . ನಾಯ[ಕಂಗಂ] ರೇಚರಸಂಗಂ ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ದಣ್ಣನಾಯಕಂ ಮಲ್ಲಿದೇವನ ನಾಯಕಂ-  
[ಗಂ] ರಾಮದೇವಂಗಂ ರಾಜಾಧ್ಯಕ್ಷದ ಬಾ-
- 13 ಚರಸಂಗಂ ಸಮರ್ಪಿಸಿ ಲಿಂತಿನಿಬ್ಬರುವಿದ್ದು ಕಾಳಮಯ್ಯನ ಹಟ್ಟಿಯಿಂ ತಂಕಣ ಎರೆಯಹೊಳದೊ-  
ಳಗೆ ದೋಣಿಯ ಕೆಯ್ಯಿಂ ತಂಕ[ಲು] ಬಡಗೆ
- 14 ಗೆಯ್ಯಿಂ ಬಡ[ಗೆ] ಮಿಕ್ಕಿದಕೆಯಿಮತ್ತರೆಪ್ಪತ್ತಂ [ಬಾಚೆಯ್ಯನಗಡಿಂ ಮೂ]ಡಲಂಗಡಿ [ಯಿ]ಂ ಮೂಡ-  
ಲಗಲಿಂಕೈ ೩ [ಬಾಳ] ೨೪ . ಕಯ್ಯಮನೆ
- 15 ಯ ನಿವೇಶನ ವೊಂದು . . ಭೋಜನಕ್ಕೆ ತನಮನೆಯಿಂ ಪಡುವಲುಬಣ [ಜ] ನಿವೇಶನ ವೊಂದು[1\*]  
ಮಂಗಳ ಮಹಾಶ್ರೀ [1\*] ಬಹುಭಿವ್ವಸುಧಾದತ್ತಾ ಪಾತ್ತಿ-
- 16 ವೈಸಗರಾದಿಭಿಃ [1\*] ಯಸ್ಯಯಸ್ಯ ಯದಾಭಿಮಿಸ್ತಸ್ಯತಸ್ಯ ತದಾ ಪಳಂ || ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ  
ವಾಯೋಹರೇತ್ ವಸುಂಧರಾಂ [1\*] ಪಷ್ಠಿಂ ವರ್ಷ ಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣುಯಾಂ
- 17 ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ[೩\*||] ಗಾಮೇಕಾಂ ರತ್ನಿಕಾಮೇಕಾಂ ಭೋಮೇರಪ್ಯೇಕಮಂಗುಲಂ [1\*] ಹರನ್ನ ರ-  
ಕಮಾಪ್ನೋತಿ ಯಾವದಾಭಿಷತಸಂಪ್ನವಂ ||

No. 364.

(A.R. No. 84-A of 1903).

ON THE SAME ROCK.

- 1 ✨ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀಪ್ರಧೀವಲ್ಲ ಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮ-  
ಭಟ್ಟಾರಕ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕುಳಿಳಕಂ
- 2 ಚಾಳುಕ್ಯಾಭಿರಣಂ ಶ್ರೀಮತ್ತಿಭುವನಮಲ್ಲದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯ ಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿ ಪ್ರವ-  
ರ್ಧಮಾನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ್ಯತಾರಂ-
- 3 ಬರಂ ಕಲ್ಯಾಣದ ನೆಲವೀಡಿನಲ್ಲ ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ಸಲುತ್ತಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ  
ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತವಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾ-
- 4 ಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ವೀರಮಾಹೇಶ್ವರಂ ಚೋಳಕಂಟಕ ಕರಿತುರಗಪಟುಸುಭಟನಿಚಯವಿಜಿತಬಹುಪರಿಬ-  
ಳಾತಿಮಿರಬಣ್ಣ[ನ] ಪ್ರತಾಪ [ಮಾತ್ರ್‌ಂಡ]
- 5 ನಿಕರಕೊಳ್ಳಣ್ಣ ದ್ರವಿಳಮಣ್ಣಳಕ ಶಿರಕಿಬಣ್ಣನಂ ಮಣ್ಣಳಕ ಮುಖಮಂಡನಂ ನಡುಟಮಂಡಳಕ[ತಾರ-  
ಕಾ]ಸುರಾರಿದಸವರ್ನ್ಮ ಮುದ್ರಣಂ
- 6 ಮಿತ್ರಮಣ್ಣಳಕಕುಲಾರ್ಣವಚಂದ್ರಂ ಬಾ[ಣ]ಮುದ್ರನಿತ್ಯವಿಖ್ಯಾತಮಣ್ಣಳಕ ಮಾನ್ಯಾತ್ರಂ .  
ಹಮಾಃ ಸೇನಯಂಕಕಾಃ ಪಲ್ಲಿಕೊಣ್ಣ-
- 7 ಪುರದಂಡಾಧೀಶ್ವರದಿಶಾಪಟ್ಟ ಶ್ರೀಮತ್ಪ್ರಭುವನಮಲ್ಲದೇವರ ಕಟ್ಟಿದ ಲಗುಮಿಲವರನಲ್ಲಗು ನಾಮಾದಿ  
ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಶಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ ಕೃಮನ್ಯ-



- 8 ಹಾಸುಂಡಳೇಶ್ವರಂ ಮಲ್ಲರಸರು [ತು]ಂಬುಳನೆದವೀಡಿನಲ್ಲು ಸಿನ್ನವಾಡಿಸಾಸಿರಮುಮಂ ತುಭೇಗಾ- Gooty.  
ಭೈಂತರ ಸುದ್ಧಿ[ಯಿಂ] ದಾಳುತ್ತಮಿರ ತ-
- 9 ತ್ತಾದ ಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ ಸಮಧಿಗತ ಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದಮಹಾಸಾಮಾನ್ಯಾಧಿಪತಿ ಮಹಾಪ್ರಚಣ್ಣದಣ್ಣ-  
ನಾಯಕಂ ಶಿಷ್ಯಜನಾಭೀಷ್ಠ ಫಲಪ್ರದಾಯ-
- 10 ಕಂ ನಿಜಕುಳಕಮಳನೀದಿವಾಕರಂ ನೀತಿರತ್ನಾಕರಂ ಸರಣಾಗತವಜ್ರಪಂಜರಂ ರಿಪುಕಂಜಕುಂಜರಂ  
ಬಿರುದರಣೈಕತ . ದೋರ್ಧ್ವ-
- 11 ಣ್ಣಂ ಕದನಪ್ರಚಣ್ಣಂ ವಿದಿತಕೀರ್ತ್ತಿದಿಶಾಚಕ್ರಂ ವಾಮಿಯಚಕ್ರಂ ಬಿರುದಂಕ[ಸೂ]ರಗಾಣಂ ರೇಚಿ-  
ಯಂಕಕಾಣಂ [ಭಿ]ಗವತೀದೇವಿಲಭ್ಧವರ ಪ್ರಸಾದಂ ಮಲ್ಲಿಕಾಮೋದಂ
- 12 ಕೃಮನ್ಮಹಾಮಣ್ಣಳೇಶ್ವರಂ ಮಲ್ಲಿದೇವನ ಕಟ್ಟಿದ ಲಗುಮಿಲವರನಲ್ಲಗು ನಾಮಾದಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಶಸ್ತಿ  
ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮದ್ಗುಪ್ತಿಯ ದಣ್ಣನಾಯಕಂ ಮಾರ್ತ್ಯಂ-
- 13 ಡರಸರುಂ ಶ್ರೀಮದ್ಧಂಡನಾಯಕಂ ಪಂಡರಸನುಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಸಾಮಾನ್ಯಂ ಬಸನ್ನರ[ಸ\*]ನುಂ ಶ್ರೀಮ-  
ದ್ಗುಪ್ತಿಯ ರಾಜ[ವೈ]ದ್ಯಂ . [ಹೃದ್ರ]ಪಾಳೆಯದ ಸ-
- 14 ಹವಾಸಿ ವಿಜೃಂಭಿತ ಭಟ್ಟನಾಯಕನುಂ ಜೈಷ್ಠ್ಯಭಟ್ಟನಾಯಕನುಂ ಭೀಮ ಭಟ್ಟನಾಯಕನುಂ ಶ್ರೀ-  
ಮದ್ಗುಪ್ತಿಯ ಕೋಟಿಯಲ್ಲಿ ದುಷ್ಯನಿಗ್ರಹ ಶಿ-
- 15 ಪ್ಪ್ರಸೃತಿಪಾಲನ ಗಯ್ದಾಳುತ್ತಂ ಸುಖಸಂಕಥಾ ವಿನೋದದಿಮಿದ್ಧು ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾಳುಕೈವಿಕ್ರಮ  
[ವರ್ಷ ೨೩]-ನೆಯ
- 16 ಸರ್ವಜಿತುಸಂವತ್ಸರದ ಆಶ್ವಯುಜ ಸುದ್ಧಿ ೧[೩] ಬ್ರಹ್ಮಸ್ಥಿತಿವಾರದಂದು ಕೋಟಿಯ . . . . .
- 17 ಇಂ[ಕೋ]ಜ[ಸಿ]ಂಹಾಳಿಯಲು ಚಂಗಮ ಮುಣ್ಣು ಜೀವಿ[ತ]ಮಾರ್ಗದಿಂ ಸಾಸನವಿತ್ತಿಯ . . .
- 18 ಕೋಟಿಯ ಕಾಲಾಭ್ಯಗಧನಿತನಿಷಲು ಕೂಡಿಕೊಟ್ಟುಳ್ಳವರಿ ಗದ್ಯಾಣ ೩೦ ಪುಷ್ಪ . . ಬ ೧೩
- 19 ಕೋಟಿಯ ನೈರಿತ್ಯದ ಕರ್ಗುಣುಕೆಯ ತಂಕಲು ಬಿಟ್ಟ[ದು]ಕೆ .
- 20 ಮತ್ತರು ೨೬ ಮೂವರೋಜುಗಳ ಮನಮಾನ್ಯ
- 21 ಇನ್ನಿಧರ್ಮಮಾರಾಣುಂ [ವ] ಕ್ರಸ್ಥರಾದದೇ ಶ್ರೀಬಿಲ್ಲ-
- 22 ವರಸ[ರಾ]ಣಿ ಕೊಟ್ಟರ್ಗಂ ಚಕ್ರವರ್ತಿಗಂ ದೋರರು [||\*]

## No. 365.

(A.R. No. 85 of 1903).

ON THE SAME ROCK.

Published in *South-Indian Inscriptions*, Vol. I, No. 154.

## No. 366.

(A.R. No. 86 of 1903).

ON THE SAME ROCK.

This record contains four lines of writing which are completely erased except the last line which reads:—

ಪಾದಭಕ್ತಂ ಮುಮ್ಮಡಿಶಾಸನಮಂ ಕಣ್ಣರಿಸಿದ ||

## No. 367.

(A.R. No. 87 of 1903).

ON THE SAME ROCK.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀಪ್ರಧ್ವಿನಿವಲ್ಲಭಂ ಮಹಾರಾಜಾಧಿ-  
2 ರಾಜಂ ಪರಮೇಶ್ವರಂ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕಂ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯ ಕುಳತಿಳಕಂ



Goaty.

- 3 ಚಾಳುಕ್ಯಭರಣಂ ಶ್ರೀಮತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲದೇವರುಂ ರಾಜಧಾನಿ ಕಲ್ಯಾಣದ ನೆಲೆವೀಡಿ-
- 4 ನೊಳು ಸುಖಸಂಕತಾ ವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯುತ್ತಮಿರೆ ಸಮಧಿಗತವಂಚಮಹಾಶಬ್ದ-
- 5 ೦ ಮಹಾಮೇಣ್ಣ[ಳೇ\*]ತ್ವರ ನಹಿತಮಂಡಳಕಮದ್ದನ ಮಹೇಶ್ವರ ನಿಜಕುಳಕುವೆಳೆಯಸುಧಾಕರಂ  
ವಿ[ನಯ]-
- 6 ಗುಣರತ್ನಾಕರಂ ಸುಮಂಡಳಕವಲೆಯಕ್ಕೆ ರೇವಂತ ನಿಖಿನವಚಾಧ್ಯಾದತ್ತನೊಪ್ಪುಗಣ್ಣುಸುತ್ತಿಂಬ-  
ಳಸು-
- 7 ಮಣ್ಣುಯನದೇವ ಮೆಟೆವುಗೆಕಾವ ವಿಷಮತುರಗಾಧ್ಯಾಸ ಬ್ರಾಹ್ಮ . . ತ್ತನಹಿತಕ್ರಿತಾನ್[ಂ]  
ಶ್ರೀ-
- 8 ಮನ್ಯುಲಿ ಕಾಜ್ಜುನದೇವಲಬ್ಧವರಪ್ರಸಾದ . . [ಮ]ಳಯಭೀಳ [ಕಾಲಚುರ್ಯು]ನಚಳಿತಧೈ-  
ಯ್ಯಂ ಶ್ರೀಮತ್ರಿ-
- 9 ಭುವನಮಲ್ಲದೇವ ಪೇಷಣಗರುಡ ನಾಮಾದಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಸಸ್ತ ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮೇಣ್ಣಳೇಶ್ವರಂ
- 10 ಜೋಯಿಮಯ್ಯರಸರ್ ದೊಡ್ಡಣೆಯಿಚ್ಚಾರ್ ಸಿರಮುಮಂ ನಾಳು ರಾಜಧಾನಿ ಏರಿಯವೋಸಂಗಿಯ ನೆಲೆ-  
ಬೀ-
- 11 ಡಿನೊಳು ಸುಖಸಂಕತಾವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂ[೦\*] ಗೆಯುತ್ತಮಿರೆ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮೇಣ್ಣಳೇಶ್ವರ [ಜೋ]-  
ಯಿಮಯ್ಯ-
- 12 ರಸರ ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿಗಳಪ್ಪ ದಣ್ಣನಾಯಕಂ ಬಾಚಣನುಂ ಚ[ವು]ಣ್ಣನಾಯಕನುಂ ಚಂಡೆಯ-  
ನಾಯಕನುಂ ಚಾ[ಳ]ಕ್ಯ-
- 13 ವಿಕ್ರಮ ವರ್ಷದ [೯]ನೆ ಕುಕುಲಸಂವತ್ಸರದ ಮಾಘ ಸುದ್ದಿ ೨ ಆದಿವಾರ ಮುತ್ತರಾಯಣ ಸಂಕ್ರಾಂತಿ-  
ಯಂದು ಶ್ರೀಮೊಲಸತ್ತನ ಸ್ವಯಂಬು-
- 14 ದೇವಗ್ಗ[೦] ಶ್ರೀರಾಮೇಶ್ವರದೇವಗ್ಗ[೦] ಸತ್ವಾನಗನ್ಧ ಧೂಪದೀಪನಿವೇದ್ಯಾಚ್ಚ ನಕ್ಕಮಾಗಿ ಕೊಟೆಯ  
ದಡ್ಡಣದಿಶಾವರದ [ಮಿ]ಱುತೂರ [ಆವೆ]ಯಲ್ಲಿ[ಕೆರೆಯ]
- 15 ದಾರಿಯಲ್ಲ ಸರ್ವಾಭ್ಯಂತರಸಿದ್ಧಿಯಾಗೆ ಬಿಟ್ಟ ಕರಿಯಕೆಯ ಮತ್ತರು ೫೦ ಚಂಡೇಶ್ವರದೇವಗ್ಗ[೦]  
ಮತ್ತರು [೨]೦
- 16 . . ದೇವಗ್ಗ ಮತ್ತಂ . . . . ದೇವಗ್ಗ ತೋಟ ವೊಂದು ಗಾಣ ಮೆರಡು ನಿವೇಷಣ  
೦ ಕೊಟೆಯೊಳಗಾಗಿ
- 17 ಪಳ್ಳಗಸಲೆ . . . . . ಇಂತುಮ[೦] ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡೇಶ್ವರಂ  
ಜೋಯಿಮಯ್ಯರಸರು ಯಮನಿ-
- 18 ಯಮಸತ್ಯಾಧ್ಯಾಯಧ್ಯಾನಧಾರಣಾವೋನಾನುಷ್ಠಾನ ಜಪಸಮಾಧಿಸಂಪನ್ನರಪ್ಪ ಶ್ರೀಮತುಕಾಳಾಮುಖ  
ತಪೋಧ-
- 19 ನರು ಮಲ್ಲಿಕಾರ್ಜುನ ಪಂಡಿತಗ್ಗ ಧಾರಾವೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿಕೊಟ್ಟ ದತ್ತಿ . ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧ-  
ಮ್ತುಸೇತುಂ ನಿರಾಣಾ[೦] ಕಾ-
- 20 ಲೇ ಕಾಲೇ ಪಾಲನೀಯೋ ಭವದ್ವಿ[೧\*] ಸರ್ವಾನೇತಾನ್ಯಾಗಿನ[೧\*] ಪಾರ್ಥಿವೇಂದ್ರಾನ್ ಭೋಯೋ  
ಭೋಯೋಯಾಚತೇ ರಾಮಚಂದ್ರಃ ||
- 21 ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ನಾ ಯೋ ಹರೇತಿ ವಸುನ್ಧರಾಂ[೧\*] ಪ್ಲಪ್ತಿಸ್ವರ್ಷಸಹಶ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣುಯಾಂ ಜಾ-  
ಯತೇ ಕ್ರಿಮಿಃ ||
- 22 ಏಯದಿ[೦\*] ದಿನಿ ದನೆಯ್ದೆ ಕಾವಪುರಿಷಂಗಾಯುಷ್ಯ ಮ[೦\*] ಶ್ರೀಯುಮಕ್ಕೆಯ(ಮಿನಿ)ದಂ ಕಾಯ-  
ನಿಕಾ-
- 23 ಯ್ವ ಪಾಪ(೦)ಗೆ [ಕು]ರುಕ್ಷೇತ್ರಂಗೊಳುವಾರಣಾ [೧\*] ಸಿಯೊಳೊಕ್ಕೊಟೆ ಮುನೀಂದ್ರಂ ಕವಿರ-  
ಯಂ ವೇದಾಧ್ಯರಂ-
- 24 ಕೊಂಡೊ . . . . . ಸೃಲಾಹರಬ್ರಾಹ್ಮಿಗಳ್ || ಶ್ರೀಶ್ರೀ ದೇವರಗಡಿ ಬ ೪೨  
. . . . .



- 25 ಚಿತ್ತಾರಿಪರೀಕ್ಷಾಜಂಗೆ ಮತ್ತರು [೧೦] ಈ ಧರ್ಮ್ಯಕಾವನಾನುವಪಾಯಮಂ ಚಿಂತಿಸಿದವನ ವಂಶಹ- Gooty.  
ಯಮಕ್ಕುಂ  
26 ಹನ್ತಂತೇಸ್ವರದೇವಗ್ಗೊ ಮತ್ತರು ೧[೩]  
27 ಚಂದ್ರ ಭುಸಣಜೀಯಗ್ಗೊ<sup>1</sup>

## No. 368.

(A.R. No. 88 of 1903).

ON THE SAME ROCK.

- 1 [ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಭುವನಾ]ಶ್ರಯ ಶ್ರೀಪ್ರದ್ವೀವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ  
ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕುಳಿಳಿಕಂ ಚಾಳುಕ್ಯಾಭಿರ-  
2 [ಣಂ] ಶ್ರೀಮತ್ತಿ ಭುವನಮಲ್ಲ ದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಪ್ರವರ್ಧಮಾನ ಮಾಚಂದ್ರಾಕ್ಷಾತಾರಂಬರಂ  
ಕಲ್ಯಾಣದ ನೆರೆಯಿಡಿನಲು ಸುಖಸಂಕ[ಧಾ\*]ವಿನೋ-  
3 [ದದಿಂ] ರಾಜ್ಯಂ ಸುಲತಮಿರ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿಗಳು ಸಹವಾಸಿ ವಿಜೃಂಭಿಭಟ್ಟನಾಯಕನ  
ಜ್ಯೋಷ್ವಭಿ-  
4 ಟ್ಟನಾಯಕ ಬಿಮ್ಮಿನಾಯಕನುಂ . . . ಶ್ರೀಮದ್ಗುತ್ತಿಯಕೋಟಿಯ ರಾಜಾದ್ಯ-  
5 ಹೃದಯಾಳಯ[ದಿನಿರಲೂ] ರನುಮತ್ಯದಿ[ಂ] [ಸ್ವಸ್ತಿ] ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡ-  
6 ಲೇಸ್ವರಂ ನೀರಮಹೇಶ್ವರಂ ಚೋಳಕಟಕಕರಿತುರಗಪಟುಸುಭಟನಿಚಯನಿಜ್ಜಿತಬಳವದರಿ[ಬ]ಳತಿ-  
ಮಿರಬಂ-  
7 ಡನ ಪ್ರತಾಪಮಾರ್ತ್ಯಂಡಂ ನಿಕರಕೋಳ್ಯಂಡಂ ದ್ರವಿಳಮಂಡಳಕಿರಬಂಡನಂ ಮಂಡಳಕ ಮುಖಮಂಡ-  
ನಂ ನ-  
8 ದಟ ಮಂಡಳಕತಾರಕಾಸುರಾರಿ ದಸ[ಕಣ್ಮು]ರಾರಿ ಮಿತ್ರಮಂ[ಡ\*]ಳಕಕುಳಾನ್ದ ವಚಂದ್ರಂ ಭೋ-  
ಗಾಮರೇಂ-  
9 ದ್ರ [ಸು]ತ್ಯವಿಖ್ಯಾತಂ ಮಂಡಳಕಮಾನ್ದಾತ್ರಂ . . . [ಮಹಾ]ಸೇನೆಯಂಕಕಾಣಂ ಪಲ್ಲಿಕೋಟ  
ಘರಟ್ಟ ಘೋಷ್ವರ-  
10 ದಿಶಾಪಟ್ಟಂ ಶ್ರೀಮತ್ತಿ ಭುವನಮಲ್ಲ ದೇವರ ಕಟ್ಟಿದ [ಲಗುಮಲವರನಲ್ಲಗು]ಣಂ ನಾಮಾದಿ ಸಮಸ್ತ  
ಪ್ರಶಸ್ತಿ-  
11 ಹಿತಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಮಂಡಲೇಶ್ವರಂ ಮಲ್ಲರಸರು ತುಂಬುಳನೆರೆಯಿಡಿನಲ್ಲ ಸಿನ್ನವಾಡಿ ೧೦೦೦-  
12 ಮುಪನಾಳುತ್ತಂ ಸುಖದಿಮಿರ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿ ಶ್ರೀಮದ್ಗುತ್ತಿಯ ದಂಡನಾಯಕಂ ಮಾರ್ತ್ಯಂಡ-  
13 ರಸರು ಲೋಕದೊಣೆಯಲು ಪ್ರತಿಷ್ಠಮಾಡಿದ ಬೀ[ಮೇ]ಶ್ವರದೇವಗ್ಗೊ ಬಂಡಸ್ಕುಟಿ[ತ] ಜೀಣೋರ್ಪ-  
ದ್ಧಾರಿಣಿ  
14 . . . ನಿವೇದ್ಯಾಪ್ಪಚ್ಚನ ಪೂಜಿಪುನಸತ್ಕಾರಕ್ಕೆಮಾಗಿ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ ಮಂಡಲೇಶ್ವ-  
15 ರ ಮಾರ್ತ್ಯಂಡರಸರು ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾಳುಕ್ಯವಿಕ್ರಮಕಾಲದ [೩೩]ನೆಯ ಸರ್ವಧಾರಿಸಂವತ್ಸರದ ಜೀ-  
16 ಪ್ಪದಮಾವಾಸ್ಯ ಬೃಹಸ್ಪತಿವಾರದಂದು ಸೂರ್ಯಾಗ್ರಹಣ ನಿಮಿತ್ಯದಿಂ ಯಮನಿ-  
17 ಯಮಾದಿಗುಣಸಮಾಧಿಸಂಪನ್ನರಪ್ಪ ಕಾಳಾಮುಖತಪೋಧನರ[ಪ್ಪ] ಸೂರ್ಯಾಭರಣಪಂಡಿತ-  
18 ಗ್ಗೊ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಕೋಟಿಯ ನೈರಿತ್ಯದಿಶಾವರದಲು ಬಿಟ್ಟ ಕರಿಯಕೆಯ ಮತ್ತರು ೩೦  
ಕೊಲು-  
19 ಪುರಿಯ [ಸು]ಯ್ಯತಿಗಟ್ಟಿ ಮತ್ತರು ೨[೫] ಇನ್ನೀ ಧರ್ಮ್ಯಮಂ ಸರ್ವಾಭ್ಯಂತರಸಿದ್ಧಿಯಾಗಿ ಬಿಟರು  
20 @ ಮತ್ತಮಾ ಸೂರ್ಯಾಗ್ರಹಣ ನಿಮಿತ್ಯದಿಂ ನೆರೆಯಿಡಿಯ ಸಭಾಮಂಟಪದ ವಿನಾಯಕದೇವರ-  
ಸಾ ನಧೇಪದೀ-  
21 ಪನಿವೇದ್ಯಾಪ್ಪಚ್ಚನ ಪೂಜಾಪುನಸತ್ಕಾರಕ್ಕೆಮಾಗಿ ಭಾಸ್ಕರಭಟ್ಟರಿಗೆ ಯಾ . . . ಸರ್ವಾಭ್ಯಂ-  
ತರಸಿದ್ಧಿಯಾಗೆ ಬಿಟ್ಟ  
22 ಕರಿಯಕೆಯ ಮತ್ತರು ೧೦ [ನೆ]ರೆಯಿಡಿಯಲ್ಲ ಗಾಣ ೧ ಬಯಭಿರ್ವಸುಧಾ ದತ್ತಾ ರಾಜಭಿಸ್ತಗ-  
ರಾದಿ-  
23 ಭಿ [ ] ಯಸ್ಯ ಯಸ್ಯ ಯದಾ ಭೂಮಿಸ್ತಸ್ಯತಸ್ಯ ತದಾ ಫಲಂ [11\*]

<sup>1</sup> The last two lines are damaged.



## No. 369.

(A.R. No. 88-A of 1903).

ON THE SAME ROCK.

Gooty.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಭುವನವಿಕ್ರಾಂತ ಪಲ್ಲವಾನ್ವಯ
- 2 ಶ್ರೀಪ್ರವೀಣವಲ್ಲ ಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ
- 3 ನೀರ ಮಹೇಶ್ವರ ಪ್ರತ್ಯಕ್ಷಚಾಣಕ್ಯ [ನ]ಮೋ[ಘ]ವಾಕ್ಯ
- 4 ಶ್ರೀ ಮತ್ತೈಳೇಕೈಮಲ್ಲ ನೊಳಂಬಪಲ್ಲ ವ[ಪ]ರ್ಮಡಿ ಜಯ-
- 5 ಸಿಂಗದೇವರ ಪಾದಪದ್ಮಪಜೀವಿಗಳಪ್ಪ ಮಾಧ್ಯಂದಿನಶಾಖೆಯ
- 6 ಭಾರದ್ವಾಜಗೋತ್ರದ ದಣ್ಣನಾಯಕ ಚಾಪ್ಪಣ್ಣಮಯ್ಯಗಳ್ಗೆ ಸು-
- 7 ಕರ್ಪುರ್ಣ-ನಯಾ ಆನಂದ ಸಂವತ್ಸರದ ಪುಷ್ಯ ಸುದ್ದಿ ೧[೩]
- 8 ಆದಿತ್ಯವಾರ ಮುತ್ತರಾಯಣ ಸಂಕ್ರಾಂತಿಯಂದು ಶ್ರೀಮನ್ನೊಳಂಬ
- 9 ದೇವರ್ ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಕೊಟ್ಟಿಗೆ ನೈರಿತ್ಯದಿಶಾವರದ ಕಲ್ಯು-
- 10 ಟಿಯ[ಂ] ಸರ್ವಾಭ್ಯಂತರಸಿದ್ಧಿಯಾಗಿ ಕುಡೆಪಡೆಡೆ ದಣ್ಣನಾಯಕ ತಮ್ಮ
- 11 ಮಾಡಿಸಿದ ವಿಷ್ಣುಗ್ರಹಕಂ ರಾಮೇಶ್ವರದೇವಗ್ಗಂ ಭಗವತೀದೇವೀರಕಣ್ಣು ಸುಖಿತಸ್ತಾನಗನ್ಧ-  
ಧೂಪ-
- 12 ದಿವನೀವೇದ್ಯಾ[ಪ್ರಾ]ಚನಕ್ಕಮಾಗಿ ಕೊಟ್ಟಿರ್ || ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧರ್ಮಸೇತು ನೃಪಾಣಾಂ  
ಕಾಲೇ ಕಾಲೇ
- 13 ಪಾಲನೀಯೇ ಭವದ್ವಿಃ [1\*] ಸರ್ವಾನೇತಾನ್ಭಾಗಿನ[ಃ\*] ಪಾರ್ಥಿವೇಂದ್ರಾ[ನ್\*] ಭೋಯೇ ಭೋ-  
ಯೇ ಯಾಚ[ತೇ]
- 14 ರಾಮಚಂದ್ರಃ || ಮದ್ವಂಶಜಾ ಪರಮಹೀವತೀವಂಶಜಾ ವಾ | ಪಾಪಾ[ದಪೇತ]ಮನಸಾ ಭುವಿ
- 15 ಭಾವಿ ರೋಕೇ [1\*] ಯೇ ಪಾಲಯಂತಿ ಮಮಧರ್ಮಮಿದಂ ಸಮಸ್ತಂ ತೇನಾಂಜಲಿಂ ಪ್ರಣತಿಮೂರ್ಧ್ನಿ  
ಕ್ರಿತೇಷು ನಿತ್ಯಂ ||
- 16 ಸ್ವದತ್ತಂ ಪರದತ್ತಂ ವಾ ಯೇ ಹರೇತಿ ವಸುನ್ಧರಾಂ ಪಪ್ಪಿರ್ವೃಷಸಹಕ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣ್ವಾಯಾಂ ಜಾಯ-  
ತೇ ಕೃಮಿ || ವೃತ್ತ ||
- 17 ಪ್ರಯ[ದಿಂ\*]ದಿನಿದ ನೆಯ್ದಕಾವ ಪುರುಷಂ ಗಾಯ[ಪ್ಯ\*]ಮಂ ಶ್ರೀಯುಮಕ್ಕೆ ಯಿದಂಕಾಯದ  
ಕಾಯ್ವ(ವಂ)ಪಾಪಗೆ
- 18 ಕುರುಕ್ಷೇತ್ರಂಗಲೋಳವಾರಣಾ [1\*] ಸಿಯೇಳೇಹೊಟ್ಟಿ ಮುನೀಂದ್ರಂ ಕವಿಲಿಯಂ ವೇದಾಧ್ಯರಂ  
ಕೊಂದೊಂದುಯ[್ರ]ಕಂ
- 19 . . ಮಿಡದೆ ಸಾಣುದಪವೀ ಶೈಲಾಕ್ಷರಭಾಷಿಗಳ್ || @ ಶ್ರೀವೀರನೊಳಂಬನ ಪದಪಾವನಕಮಳ-
- 20 ನತಮಹಾಕರ ಚಾಳುಕ್ಯ ಶ್ರೀವಿಕ್ರಮ ಪಲ್ಲವಕುಲ[ಭೀ]ಮ ಗದಾದಣ್ಣನನಿಸಿದಂಚಾವುಣ್ಣಂ || ಪತಿ-  
ಹಿತವೈನ-
- 21 ತೇಯಸನ್ನುತ ವೃತ್ತ[ಪು]ದಯನ ಸತೀಜನಗಾಂಗೇಯ ಪ್ರತಿಬಳಕಾಂತೇಯಂ ಸತತಭುಜಾಬಳ-  
ವಿಕ್ರಮಕ್ರ-
- 22 ಮೆಯಕಾಯ್ಕಂ @ ಶ್ರೀಮತ್ಪೂಲಮಯ್ಯ . . . . . ರನಿವಾರಿ ಮರಣ್ಣಜ ಕಂಡರಿ-  
ನಿದಂ || 1 @

## No. 370.

(A.R. No. 89 of 1903).<sup>2</sup>

ON THE SAME ROCK.

- 1 ೧ ಸ್ವಸ್ತ ಸಮಸ್ತ ಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀ ಪ್ರವೀಣವಲ್ಲ ಭ ಮಹಾ-
- 2 ರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕುಳಿತಿಕಂ ಚಾಳುಕ್ಯಾ -

<sup>1</sup> The dates of this and of the following inscription are noticed in S.I.I., ante, Vol. I, p. 167.

<sup>2</sup> Figures of snakes are found engraved on either side of the inscription.



- 3 [ಭರಣಂ] ಶ್ರೀಮತ್ತಿ ಭುವನಮಲ್ಲದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯ ಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿ ಪ್ರವ-
- 4 ದ್ಧೆ[ಮಾನ] ಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕತಾರಂಬರಂ ಜಯನ್ತಿಪುರದ ನೆರೆವಿಡಿನಲು ಸುಕಸಂ-
- 5 ಕಥಾವಿನೋದದಿಂಸಲುಕ್ತಯಿರೆ <sup>1</sup> ತತ್ತ್ವದಪದ್ಧೋಪಪೀವಿಗಳ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಕಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮ-
- ನೃಹಾಪ್ರ-
- 6 ಧಾನಂ ಸಾವಾನಿಗಳಧಿಷ್ಠಾಯಕಂ ಕನ್ನಡ ಸನ್ನಿವಿಗ್ರಹ ಸೇನಾಧಿಪತಿ ದೇವನಾಯಕಂ [ಭೋಗ]
- ಬೆಸಸಲೆ
- 7 ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾಳುಕೈವಿಕ್ರಮವರ್ಷದ ೪೬-ನೆಯ ಪ್ಲವಸಂವತ್ಸರದ ಶ್ರಾವಣ ಸುದ್ಧಿ ೭ ವಡ್ಡವಾರದೊ-
- ದು] ಶ್ರೀಮತ್
- 8 ಗುತ್ತಿಯ ಕೋಟೆಯ ದೇವನಾಯಕ [ಭೋಗ]ದೇವಯ್ಯಂಗಳಂ ಅಲ್ಲಿಯಪಾಳೆಯದ ರಾಜಾಧ್ಯಕ್ಷ
- ಸಾವಾಸಿಯರ
- 9 ಶ್ರೀಮತ್ ಜನಾರ್ದನಭಟ್ಟನಾಯಕ \*ಉತ್ತಿಭಟ್ಟನಾಯಕ [ಭೋಗ]ಭಟ್ಟನಾಯಕನ [ನಿವರಂ]
- ಸಾವಾಸಿ ಶ್ರೀಮತ್ ರಾಜಾಧ್ಯಕ್ಷಂ
- 10 ನಾಕರಸ ಅಪ್ಪರಸ ಸೋವರಸ ಅಲ್ಲಿಯ ಕಾಹಿನ ನಾಯಕಂ [ಭೋಗ]ವರಸ ಮಲ್ಲರಸ ಇನ್ನಿಬರು
- ಮಿದ್ದು ಕೋಟೆಯ ಜಂತ್ರವಾಹ
- 11 ಹೊಲ್ಲಾ ಜಂಗ ಕಾರುಣ್ಯಂಗೆಯ್ದ ಪೀವಿತಮಾರ್ಗದಿಂ ಕಾಸಾನವೃತ್ತಿಯಾ -
- 12 ಗಿ ಕೋಟೆಯ ಕಾಲ್ವಳ್ಳಿಗಳೆನಿಸುತ್ತಿಲ್ಲು[ರ್ದ] ಗದ್ಯಾಣಂ ೧೦ ತುಪ್ಪಂ ಕೊ ೧೦ ಕೋಟ -
- 13 ಗೆ ನೈರತ್ಯದ ಗಂಗಳನಕಲ್ಲಿಂ ಮೂಡಲು ಬಿಟ್ಟ ಎರಮ ೧೦ ಮನ ಮಾನ್ಯ ಇನ್ನಿದಕ್ಕೆ ವ-
- 14 ಕ್ರಸ್ತರಾದವರ್ಗ್ಗೆ ಶ್ರೀ ಬಿಲ್ಲವರಸ ರಾಣೆ [ಎ]ಂದು ಕೊಟ್ಟ
- 15 [ಧರ್ಮಕಾಸನ] [||\*]

## No. 371.

(A.R. No. 90 of 1903).

ON THE SAME ROCK.

- 1 ೨ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಭುವನಾತ್ರಯ ಶ್ರೀ ಪ್ರಧೀಪವಲ್ಲಭ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜಂ ಪರಮೇಶ್ವರಂ
- 2 ಪರಮ ಭಟ್ಟಾರಕಂ ಸತ್ಯಾತ್ರಯಕುಳ ತಿ[ಳ]ಕಂ ಚಾಳುಕ್ಯಾಭರಣಂ ಶ್ರೀಮತ್ತಿ ಭುವನಮಲ್ಲದೇವರ
- ವಿಜಯರಾಜ್ಯ ಮುತ್ತರೋತ್ತರಾಭಿವೃದ್ಧಿ ಪ್ರವರ್ಧಮಾ-
- 3 ನಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕ<sup>1</sup> ತಾರಂಬರಂ ಜಯನ್ತಿಪುರದ ನೆರೆವಿಡಿನೊಳು ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ಸಲುತ್-
- ವಿರೆ ತತ್ತ್ವದಪದ್ಧೋಪಪೀವಿಗಳ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತಪ್ರಕಸ್ತಿ -
- 4 ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಸಾವಾಸಿಗಳಧಿಷ್ಠಾಯಕ ಕನ್ನಡ ಸನ್ನಿವಿಗ್ರಹ ಸೇನಾಧಿಪತಿ ದೇವ-
- ನಾಯಕಂ ಭೋಗಭಟ್ಟಯ್ಯಂಗಳಂ [ಬೆಸ]ಸಲು ಶ್ರೀಮ[ಚ್ಚಾ]ಲು-
- 5 ಕೈವಿಕ್ರಮವರ್ಷದ ೪೬-ನೆಯ ಶುಭಕೃತ್ಸಂವತ್ಸರದ ಭಾದ್ರಪದ ಶುದ್ಧ ೧೪ ಸುಕ್ರವಾರದಂದು ಶ್ರೀ-
- ಮದ್ಗುತ್ತಿಯ ಕೋಟೆಯ ದೇವನಾಯಕವ[ರ]ಸರುಂ ಅಲ್ಲಿ .
- 6 ಪಾ[ಳ]ೆಯದ ಶ್ರೀಮತ್ ರಾಜಾಧ್ಯಕ್ಷಂ ಸಾವಾಸಿ ಕರ್ಪೂರಭಟ್ಟನಾಯಕನುಂ ಆನಂದಭಟ್ಟ-
- ನಾಯಕನುಂ ಮಲ್ಲಿ ಭಟ್ಟನಾಯಕನುಂ . . . . . ಶ್ರೀಮತ್ ರಾಜಾ-
- 7 ಧ್ಯಕ್ಷದ ಸೇನಬೋವ ನಾಕರಸನುಂ [ಆಸ್ತದ] ಅಲ್ಲಿಯ ಕಾಹಿನ ನಾಯಕರುಂ [ಅನ್ನಿಮಾ]ನರಸನುಂ
- ಮಲ್ಲರಸನುಂ ಇಂತಿನಿಬರು [ಮಿ]ದ್ದು

<sup>1</sup> This epithet and the following expression ಸ್ವಸ್ತಿ are written above line 4, their correct place being indicated by a cross-mark.

<sup>2</sup> ಉ in written as in Telugu.

<sup>3</sup> ತಾ is inserted below the line.

<sup>4</sup> The letter ದ is inserted below the line.



Gooty.

- 8 ಶ್ರೀ ವಿಷ್ಣು ದೇವರ ರಂಗಭೋಗದ ಪಾತ್ರಪಾಪುಳಕ್ಕಂ [ಗು]ತ್ತಿಯ ಕೋಟಿಯಿಂ ಪ[ಡು]ವಲು ಚಿಮ್ಮ-  
[ನೆ]ರೆಯಲು ವಿಷ್ಣು ಭಟ್ಟೋಪಾಧ್ಯಾಯಗ್ಗಂ  
9 ಧಾರಾಪೂರ್ವಕಂ ಮಾಡಿ ಕೊಟ್ಟ ಮತ್ತರು ೪೦ ಬಮ್ಮಟಿಯನ ಕೆಣೆ ೧=೪  
10 . . . ಭಟ್ಟಗ್ಗಂ ಬ್ರಹ್ಮ[ಪುರಿ]ಗೆಯಾಗಿ ಕೊಟ್ಟ ಮತ್ತರು ೫ @ [ಸರ್ವಾನೇತಾಂ] ಭಾವಿನಃ  
ಪಾರ್ಥಿ[ಪೇಂದ್ರಾನ್]  
11 ಭೋಯೋ ಭೋಯೋ ಯಾಚತೇ ರಾಮ[ಭ]ದ್ರಃ | ಸರ್ವಾನೇತಾಂ ಧರ್ಮಸೇತುರ್ನ ಪಾಣಾಂ  
ಕಾರೇ ಕಾರೇ ಪಾಲನೀಯೋ ಭವದ್ವಿಃ ||  
12 [ಸ್ವದತ್ತಾಂ ಪರದತ್ತಾಂ]ವಾ ಯೋಹರೇತ ವಸುಂಧರಾಂ [\*] ಪ್ಲವ್ಯವರ್ಷಸಹಸ್ರಾಣಿ ವಿಷ್ಣು-  
ಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕೃಮಿಃ ||

## No. 372.

(A.R. No. 90-A of 1903).

ON THE SAME ROCK.

- 1 ಶ್ರೀ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಭುವನಾಶ್ರಯ ಶ್ರೀ ಪ್ರದ್ವೀವಲ್ಲಭಂ  
2 ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜ ಪರಮೇಶ್ವರಂ ಪರಮಭಟ್ಟಾರಕಂ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕು-  
3 ಛತಿಳಕಂ ಚಾಳುತ್ಯಾಭರಣಂ ಶ್ರೀಮತ್ತಿಭುವನ-  
4 ಮಲ್ಲದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯ ಮುತ್ತುರೋತ್ತರಾಭಿವ್ರದ್ಧಿ ಪ್ರವರ್ಧಮಾನ ಮಾಚಂದ್ರಾರ್ಕತಾರಂಬರಂ  
ಸುತಮಿ-  
5 ರಲು ಜಯನ್ವೀಪುರದ ನೆಲವೀಡಿನಲು ಸುಖಸಂಕಥಾ ವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂ ಗೆಯುತ್ತ ತತ್ಪಾದಪ-  
6 ದ್ವೈಪಜೀವಿಗಳ್ @ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಣ್ಣಳೇಶ್ವರ ವಿಜಯಲಕ್ಷ್ಮೀ-  
ಶ್ವರಂ ಚೋಳಕಟಕಕರಿತುರಗಪಟುಸುಭಟನಿಜಯವಿಜಿತಬಹುಪರಿಬಳ-  
7 ತಿಮಿರಬಣ್ಣನಪ್ರತಾಪಮಾರ್ತಣ್ಣ ನಿಕರಕೊಳ್ಳಣ್ಣಂ ದ್ರವಿಳಮಣ್ಣಳಕಿರಬಣ್ಣನಂ ಮ[ಣ್ಣ\*]ಳಕ-  
ಮುಖಮಣ್ಣನಂ ನೆಡಟಮಣ್ಣಳಕತಾರಕಾಸುರಾರಿ ದಶವ[ನ್ನ]ಮುರಾರಿ ಮಿತ್ರಮಣ್ಣಳಕ-  
ಕುಳಾನ್ಮವೆಚಂದ್ರ ಭೋಗಾಮ-  
8 ರೇನ್ಬ ನಿತ್ಯವಿಖ್ಯಾತಮಣ್ಣಳಕಮಾನ್ಯಾತ್ಮಂ . . . . . ನೆಯಂಕಕಾಣಂ ಪಲ್ಲಿಕೋಟ-  
ಪರಟ್ಟ ಗೋ[ರ್ಜ್ವ]ರದಿಶಾಪಟ್ಟ ಶ್ರೀಮತ್ತಿಭುವನಮಲ್ಲದೇವರ ಕಟ್ಟಿದ ಲಗುಮಲವರನ್ನೆ-  
ಗು ನಾಮಾದಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಸಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮ[ನ್ಮ\*]ಹಾ ಮಣ್ಣಳೇಶ್ವರ ಮಲ್ಲರ್-  
9 ರು ಸಿಂದನಾಡಿ ಸಾಸಿರಮುಮಂ ತ್ರಿಭೋಗಾಭ್ಯಂತರಸಿದ್ಧಿಯಾಗಿ ತುಂಬುಳ ನೆಲವೀಡಿನಲು ಸುಖದಿವಿರ  
ತತ್ಪಾದಪದ್ವೈಪಜೀವಿಗಳು [ಶ್ರೀಮತ್] ಸಾನಾಸಿ . . . ಶ್ರೀಮದ್ಗುತ್ತಿಯ ದಣ್ಣನಾ  
ಯಕ ಕೇಶವರಾಜರುಂ ಶ್ರೀ ಮನ್ಮಹಾ ಮಂಡಳೇಶ್ವರ ಸುಭಟ . . . ಯನಾಯಕಂ  
10 ಶ್ರೀಮದ್ಗುತ್ತಿಯ ದೊಡ್ಡಯ[ನಾಯಕ] . . . . . ಶ್ರೀಮಚ್ಚಾಳು-  
ಕೃವಿಕ್ರಮ ವರ್ಷದ ೨೩-ನೇ ಸರ್ವಧಾರಿಸಂವತ್ಸರದ ಆಶ್ವಿಜ ಬಹುಳ [೪] ಆದಿನಾರದಂದು  
. . . . . ದೇವಾಲಯದ ನರಸಿಹ ವಿಷ್ಣು[ಗುಹದ] . . ದೇವರ ಸ್ನಾನ-  
ನಿವೇದ್ಯ-  
11 ಪುಜೆ ಪುನಸ್ಕಾರಕ್ಕೆ ಧಾರಾ[ಪೂರ್ವ]ಕ[ಂ]ಮಾಡಿ ಕೋಟಿಯ [ದಕ್ಷಿಣ]ದಿಶಾವರದಲ್ಲು ಬಿಟ ಕರಿಯ-  
ಕೆಯ ಮತ್ತರು ೧೦೦ ಗಾಣ ೧ ತೋಟ ೧ ನೈರಿತ್ಯ ದಿಶಾ[ವರದಲು ಬ್ರಹ್ಮಪುರಿ ಗೆಯ್ಯಾಗಿ ಬಿಟ್ಟ]  
ಕರಿಯಕೆಯ ಮತ್ತರು ೧೨ ಪಣ್ಣೆತರ ನೆಲೆಗೋಟಿಯ ಮನೆ ಯಿದರ ಚಿಕ್ಕಮನೆ . . .  
ನಿವೇಕಣ ೧ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸವಸ್ತ-  
12 ಪ್ರಸಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾಪ್ರಧಾನಂ ಕಡಿತವೆಗ್ಗಡೆ ಕನ್ನಡಸನ್ನಿವಿಗ್ರಹ ದಣ್ಣನಾಯಕಂ ಕಾಳಿದಾಸ-  
ಯ್ಯಂಗಳ ಸಮ[ರ್ಪಣೆ]ಯಿಂ ಗುತ್ತಿಯಧಿಕಾರಿ ಪೆಗ್ಗಡೆ ಹಂಪಣಯ್ಯಂಗಳು ಶ್ರೀಬಿಲ್ಲ ವರಸರು  
ಪಾಳಯದ ಸಾ[ವಾ]ಸಿ ಜನಾರ್ದನ-  
13 ಭಟ್ಟನಾಯಕನುಂ ಕೋಟಿಯ ಉತ್ತಿ ಭಟ್ಟನಾಯಕನುಂ ಸಾವಿರಾ[ಣ]ನಾಯಕನುಂ ರಾಜಾಧ್ಯಕ್ಷದ  
ಸೇನಬೋವ ನಾಕರಸನುಂ ಅಪ್ಪರ[ಸ]ಸು ಮಿನ್ನಿನಿಬರು ಮಿಞ್ಞ ಶ್ರೀವಿಷ್ಣು ದೇವರಿಗೆ ಮುನ್ನಿ ಕಿಡಕ-  
ಳ್ಳಮನ . . . . . ಸ್ಥಳ . . . . .



- 14 ಪಟ್ಟದೇವ[ರಿಗೆ] ಕೋಟಿಯ ನೈರಿತ್ಯದಿಶಾವರದಲು ಮಾವುಂಡೂರ ಹೊಲವೊರೆಯಲ್ಲಿ ಯಿಕ್ಕಿದ ಕರಿ- Gooty.  
ಯಕೆಯಿ ಮತ್ತರು [೧೦೦] ಮ[ನಗಿವೇಶನ] ಮುಂ[ಕೆ.೩]ಟ್ಟರು ಶ್ರೀಮನ್ಮಹಾ ಪ್ರ[ಧಾನ] ಕನ್ನ-  
ಡದ ಸನ್ನಿ-  
15 ವಿಗ್ರಹ ದಂಡನಾಯಕ ಭ . ಯೊಡೆಯಂಗಳದಸೆಯ ಗುತ್ತಿಯಧಿಕಾರಿ ದಣ್ಣನಾಯಕ ಸೋವರೆ-  
[ಸಂ\*]ಗಳ [ಯಿ]ಸ್ತ[ಲದ] ಧರ್ಮಮರ್ತ್ಯ . . . ಲಾಗಲು ರಾಜಾಧ್ಯಕ್ಷ ದಣ್ಣನಾಯಕ-  
ನುಂ ಸೂರ್ಯ-  
16 ಭಟ್ಟನಾಯಕನುಂ ಮಣ್ಣಳ[ಕ]ಭಟ್ಟನಾಯಕನುಂ ರಾಜಾಧ್ಯಕ್ಷ[ಹ] ಸೇನಬೋವ ನಾಕರ[ಸಂ]ನುಂ  
ಚನ್ನಿ ಮಯ್ಯನಾಯಕರು ಮಿ(೦)ನ್ನಿನಿಬರುವಿಷ್ಣು(೯) ವಿಚಾರಿಸಿ ನೋಡಿ ಕೆಪೆಯಂ[ಕಟ್ಟಿ]¹ . . .  
. . . ವರ್ಷದ ೪೯-ನೆಯ  
17 ಕೋಡಿಪಿಂಪತ್ತರದ ಚೈತ್ರ ಸುದ್ಧ [೬] ಆದಿವಾರ ವಿಷುಸಂಕ್ರಾಂತಿಯಂದು ವೆ(೦)ಮ್ಮಯಗೆಯ್ಯ  
ಸ್ಥಳದಿಂ ಪಡುವ  
18 [ಲಿಕ್ಕಿದ ಮತ್ತರು ೩[೩] [||\*] [ಸಾಮಾ]ಜ್ಯತಾಂ ಭಾವಿನಾ ಪಾರ್ಥಿವಾನಾಂ ಭೂಯೋ ಭೂಯೋ  
ಯಾಚತೇ ರಾಮಭಂದ್ರ[|\*] ಸಾಮಾನ್ಯೋಯಂ ಧರ್ಮಸೇತುಂ ಸ್ತುಪಾಣಾಂ ಕಾರೇ ಕಾರೇ  
ಪಾಲನೀಯೇ . . . . . ಯಾಂ ಜಾಯತೇ ಕ್ರಿಮಿ[ಃ][||\*]

## No. 373.

(A. R. No. 90-B of 1903).

ON THE SAME ROCK.

- 1 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಪ್ರಸಸ್ತಿ ಸಹಿತಂ ಶ್ರೀಮತುಗುತ್ತಿಯಕೋಟಿ  
2 ಸೋವರಸರುಂ ಪಾಳೆಯದೆ ಸಾವಾಸಿ ಕಪ್ಪುರಭಟ್ಟನಾಯಕ (ಅ)-  
3 ರು ಮಲ್ಲಿ ಭಟ್ಟನಾಯಕರು ನಾಕರ ಆಪ್ತರಸ ಇನ್ನಿನಿಬರು ಜಕ್ಕಿಸಟ್ಟಿಯ ಹ-  
4 ಗುರಿಕೆಯ [ಪ]ಡುವಲು ಬೀರೋಜುಂಗೆ ಬಿಟ್ಟ ಎರೆ ಮತ್ತರು ೪೬

## No. 374.

(A. R. No. 90-C of 1903).

ON A ROCK NEAR THE POND BESIDE THE FIRST GATEWAY FROM THE TOP OF THE HILL.

- 1 @ ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಸ್ತ ಭುವನಾಶ್ರಯಂ ಶ್ರೀ ಪ್ರಭ್ವೀವಲ್ಲಭಂ ಮಹಾರಾಜಾಧಿರಾಜಂ ಪರಮೇಶ್ವರಂ ಪರಮ-  
ಭಟ್ಟಾರಕಂ ಸತ್ಯಾಶ್ರಯಕುಳಿಕಂ  
2 ಚಾಳುಕ್ಯಾಭರಣಂ ಶ್ರೀಮತ್ರಿಭುವನಮಲ್ಲ ದೇವರ ವಿಜಯರಾಜ್ಯಪ್ರವರ್ಧಮಾ ನಾಚಂದ್ರಾರ್ಕತಾರಂ-  
ಬರಂ ಕಲ್ಯಾಣದ ನೆರೆಬೀಡಿನಲು  
3 ಸುಖಸಂಕಥಾವಿನೋದದಿಂ ರಾಜ್ಯಂಗೆಯುತ್ತಮಿರೆ ತತ್ಪಾದಪದ್ಮೋಪಜೀವಿಗಳು ಸಾವಾಸಿ ವಿಜೃಂಭಿಭ-  
ಟ್ಟನಾಯಕನುಂ  
4 ಬಿಮ್ಮ ಭಟ್ಟನಾಯಕನುಂ ಜೇಷ್ಠಭಟ್ಟನಾಯ[ಕ\*]ನುಂ ಶ್ರೀಮದ್ಗುತ್ತಿಯಕೋಟಿಯ ರಾಜಾಧ್ಯಕ್ಷದ  
ಪಾಳೆಯದಿನ್ನಿರಲೂ ರನುಮತ್ಯದಿಂ  
5 ಸ್ವಸ್ತಿ ಸಮಧಿಗತಪಂಚಮಹಾಶಬ್ದ ಮಹಾಮಂಡಳೇಶ್ವರಂ ವೀರಮಹೇಶ್ವರಂ ಚೋಳಕಟಕಕರಿತುರಗ-  
ಪಟುಸುಭಟನಿಚಯ ನಿಜ್ಜೀತ-  
6 ಬಳವೆದರಿಬಳತಿಮಿರಬಂಡನಪ್ರತಾಪಮಾರ್ತ್ಯಂಡಂ ನಿಕರಕೋಳ್ಗಂಡಂ ದ್ರವಿಳಮಂಡಲಿಕಶಿರಃಖಂಡನಂ  
ಮಂಡಳಿಕಮುಖಮಂಡನಂ ನದಟಮ-  
7 ಜ್ಞಳಕತಾರಕಾಸುರಾರಿ ದಸವನ್ನಮುರಾರಿ ಮಿತ್ರಮಂಡಳಿಕಕುಳಾನ್ವವಚಂದ್ರಂ ಭೋಗಾಮರೇಂ-  
ದ್ರ ಸತ್ಯವಿಖ್ಯಾತಂ ಮಂಡಳಿಕಮಾನ್ಯಾತ್ರಂ ನಾಹನೀಷಂ ಸೇನಯಂಕಕಾಷಂ

¹ The stone is broken here.



- No. 375.

ON A ROCK ADJOINING THE BIG POND ON THE TOP OF THE HILL.

- 1 ಚಳಿಬಿಟ್ಟು ವಿಕ್ರಮಕಾಲದ ೧೪ ಸುಕುಲಸಂವತ್ಸರದ ಬದುಬೆಯ ಅಮಾವಾಸೆಯಂದು ಸ್ವಸ್ತಿ ಶ್ರೀಮತು ದ್ವೈನಾಯಕಂ ಬಾಚರ್ಸನುಂ-
- 2 ಚೌಣ್ಣೆಯನಾಯಕನುಂ ಚೆನ್ನಿಯನಾಯಕನುಂ-
- 3 ಮಿಟ್ಟಿ ವಿನಾಯಕಗ್ಗೇ ಬಿಟ್ಟ ಕರಿಯಕೆಯಿ
- 4 ಮತ್ತರು ಕ್ರಮೇಚರ ಚಟ್ಟಯಗೇಲ

No. 376.

(A.R. No. 91 of 1903).

ON TWO SLABS SET UP IN FRONT OF THE BHAIRAVA TEMPLE NEAR THE TANK AT PORUMAMILLA,  
BADVEL TALUK, CUDDAPAH DISTRICT.

PUBLISHED IN *Epigraphia Indica*, VOL. XIV, No. 4.

Porumamolla.

No. 377.

(*A. R. No. 92 of 1903*).

Kalahasti.

ON THE SOUTH WALL OF THE SECOND PRAKARA OF THE KALAHASTISVARA TEMPLE  
AT KALAHASTI, KALAHASTI TALUK, CHITTOOR DISTRICT.

- 1 உ-ஸ-ஹிஷ்ஸு-ஹிஷ்ஸு [\*||] ஸ்ரீஸ்து விஹாராஹாயிநா[ஜ நானுபநதெஸ்துந] ஸ்ரீவிநாயகரவ  
ஸ்ரீவிநாயகாஸிவதெவவிஹா-

<sup>1</sup> The rest of the inscription is damaged. There are two more inscriptions of the Western Chalukya dynasty on the same rock ; but they are covered by the basement at the entrance.



- 2 நாயர் புலாவிராஜு[ம்\*] பண்ணி அருளாகின்ற லக[ரஜு] துசாகுடிக-ந்மெல் செஜ்- Kalahasti.  
ரகின்ற [சு]லவங்க-
- 3 ஸ்வஸிவரத்து மகாதாயிற்று பூஷு-பகஷத்து ப[வண்ண]யையும் செவ்வாய்க்கிழமையும்  
பெற்ற பூஸ-
- 4 த்து நாள் ஜெயங்கொண்டசொழமண்டலத்து ஆற்றார்நாட்டுத் திருக்காளத்தி ஆன மும்-  
முடிசொ-
- 5 முபுரத்து னாயனார் திருக்காளத்திடைய னாயனா[ற்கு] . . . ஸ்ரீஹ . . . . .  
னம் செய்வார்களோம் [கு]ன்றவத்தனக்கொட்டத்து
- 6 வட்டிஊர்நாட்டு நாராயணபுரத்துக் கணக்கப்பிள்ளை பரமெ[ஸ்வரமங்]கலமுடையார்  
தெயிவங்கள்பெருமாள் புதூர் நயினாற்கு
- 7 யுஜி-ஸோஸதம் பண்ணிக்குடுத்தபடி தாம் னாயனார் தெவர்கள் [சொழவிட] ங்கர் எட்டாக்  
திருனளில் அமுதுசெய்தருளும் தொசை-
- 8 ப்படி க-சூப் பொஹிண்டாகத் திருக்கோயிலில் ஒடுக்கின ஸா இடிப்பணம் து[று]ம்  
னாயனார் தெவதாமுராமங்களில் எரியிலிட்டுக் குழி வெ-
- 9 ட்டிவித்து நிலம் திருதி [அது] முதல் கொண்டு வருஷம் க-சூ மாததிருனன் பதிமூன்-  
ம் மார்கழிமாத(தை)த் திருவாதினானுன் உள்பட இடிப்பதினாலு நாளிலும்
- 10 னாயனார் தெவர்கள் சொதிவிடங்கர் திருச்சாந்து சாதி திருவிதிக்கு எழுந்தருளி திரு-  
ச்சா]ந்து கற்பூரவெள்ளை சாதித் திருவுலாப்புறம் செய்து னாயனார் திரு-
- 11 (திரு)க்காளத்திடைய னாயனார் ஸன்னதியில் நாயறுகாணியில் திருக்க[ண்] . . .  
அமுதுசெய்தருளும் தொசைப்படி க-சூ விடும் ஸ்ரீபண்டாரக்-
- 12 காலால் அமுதுபடி கடலை உழுந்து நட கெய் கணு யிம்மரிசாதிக்கி வருஷத்-  
துக்கு . . . லு நாளும் . . . . . சைப்படி ஸந்தாநபரம்பரை-
- 13 சஜாதித்யவரை தப்பாமல் அமுதுசெய்யித்துவரக்கடவொமாகவும் [\*] யுஜி-கத-ஸா . . .  
னாவிலொன்றுதரு வரும் தொசை பதிமூன்றும் சைவ-
- 14 ச்சக்கிவந்திகள் அ[ய்\*]யதி[ன்\*]னைமுதலியார் குப்பய[ர்] புதூர் தெவணர்குருக்கள்  
ஸநானபரம்பரை சஜாதித்யவரை பெ[ற்]துக்கொள்ளக்கடவா-
- 15 ராகவும்|| இவை வந்ததெனறா ரகெஷ||வ||

No. 378.

(A. R. No. 93 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 [ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்ரீ] [||\*] திருஹவனபுரவரத்திகள் ஸ்ரீ குலொத்த[து]ங்கசொழதெவற்கு  
யாண்டு நய[சு]-ஆவது ஸரீயிமக[வ]னூதெமாஸஸ லோலெஸுர . . . . .  
. . . . . யிஸ்ர கரவாஹவெலாவ ஸ்ரீசீ ஸ்ரீகாஹ[ஸ்ரீ]ஸவாடாரா[ய]க வர-  
ஸவஸாயக வரவ[வ]ஸ்ரீவி-
- 2 . . . [விச]நாஸிந்த டெவனான யாதவராயகெந் உடையார் திருக்காளத்தி-  
உடைய நாயனார்க்கு தெவதானமாய் வருகிற கொன்பா . . . . . னும்புத்தா-  
ரும் கெல்லாயிலும் பொய்கையும் [க]ண்[னை]கல்லாருந் கல்லாஜிசெரியும் இவ்வுர்க-  
ளில் குடிப்பற்றுக்களும் [ஊர்]சாகை[த்]
- 3 திருக்கல்லால் இந்த திரு . . . னும் . . . கல்காரப்பணிகள் அழிவுசொர்வு சந்திராதித்த-  
வரை செல்வதாக இவ்வுர்களில் பாடிகாவலும் . . . . . கி எப்பெர்பட்ட வரிகளும்  
ஆயங்களும் விட்டு<sup>1</sup>

No. 379.

(A. R. No. 94 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திருஹவனபுரவரத்திகள் ஸ்ரீவிநாயா[டு]ஜனாசொழ[டு\*]டிவற்கு யாண்டு  
எ-[வது] கரசிங்க திருக்காளத்தி[டு\*]டிவனான யாதவராஜனென் உடையார் திருக்கா-  
[ன\*]த்தி உடையாற்கு திருவைகா-

<sup>1</sup> The record is much damaged and is left unfinished.



Kalahasti.

- 2 சித் திருநாள் கண்டு இத்திருநாள் சனாதித்தவரை முட்டாமல் எழுநருநுவதாக யஜந்-  
கொண்டசொழமண்டலத்து திருவெங்கட[க்\*]கொட்டத்து கருப்ப[ற்]றுனாட்டு  
வெ[வ]ண்ணைநல்லூர்
- 3 தட்டார்ப்பாட்ட ஐதிறுறை வெட்டி முட்டையாள் பட்டிக்காசு காணிக்கை கன்[மி]ப்-  
பெறும் மற்றும் எப்பெர்ப்பட்ட [வரி]கனும் அகப்பட தேவதானமாக விட்டென்  
நாரசிங்கன்
- 4 திருக்காளத்திதெவனா யாதவராஜநென் [1\*] இத்தநம் மிறக்குவான் தெங்கைக்காரிற்  
குராற்பசு கொன்றாந் பாவத்தைப் படுவான் [1\*]இது பன்மாதெகசார் [ர]கெஷ[1\*]

## No. 380.

(A. R. No. 95 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ [ஸ்ரீ] [1\*] ஸ[8]யிமதவநுரீதமாஸஸு ரீதமாஸஸுர வெம்மீவலு மொடா-
- 2 வரீ . . . . வராவராயிர காவாஜெனாவ ஸ்ரீரீகாஜவலுரவாடாரா-  
[ய]க வராவலாயக
- 3 பராஜல[8]லவிஜாவிவாரவ-ஞ்ஞன ஸ்ரீரீதமாஸஸுர ஸஸிகு-வாடா-கி யா-  
வராவ ஜி[ரு]க்காள-
- 4 த்தி தெவனாரசாஜநென் உடையார் திருக்காளத்தி உடையாற்கு சந்திராதித்தவரை  
செல்[வ]தாக நாந்
- 5 உடையாற் புவிலலனாடான வெலூர்நாட்டுக் கிழைக்குளஜர் உப்பளம் விட்டென் திருக்-  
களத்திதெவனென் [1\*] ஸ்ரீ ரீதெவனாரசாஜநென் [1\*]

## No. 381.

(A. R. No. 96 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ [ஸ்ரீ] [1\*] திரவனாஜகரவ[த்தி]கள் ஸ்ரீகுலோத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு  
ய[ச]-ஆவது உடையார் திருக்காளத்திஉடையாற்கு பொய்கை[நாட்டு] டிராணிநல்-  
லூர்
- 2 திருக்காளத்திஉடையார் தந்திரபாலந் அகமுடையாள் பொன்னவசாகியென் வைத்த  
திருமந்தாவிளக்கு க-க்கு விட்ட சாவா முவாப் பெராடு கூயிசு-ம் பொலிகிடா [க]-ம்  
பொலிமொத்தையு-
- 3 ம் சந்திராதித்தவற் செல்வத[ாக] விட்டென் [1\*] இப்படிக்குநாளொன்றுக்கு உழக்கால்  
வந்த நெய் அ[ள]ப்பொமாக சித்திரமெழி அத்தி[அ]ரை பெரியநங்கை மகந் பெரு-  
மான் அரையும் உபையந் கைக்கொண்டோம் [1\*]

## No. 382.

(A. R. No. 97 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE RAMALINGESVARA TEMPLE  
AT RAMESVARAM, RAMNAD TALUK, RAMNAD DISTRICT.

Ramesvaram

- 1 உ ஸ்ரீ [ஸ்ரீ] [1\*] சித்திரபாலவருஷு தைவ[யீ] உய[வ] ஸ்ரீமது விசுவ-
- 2 நாதநாயக்க[ர்] வீரப்பநாயக்கர் அய்யன் அவர்களுக்கு புண்ணியமா-
- 3 க [வா]ப்பெல்லப்பநாயக்கர் ராமிகரத்தில் [ரு]ப்பிகரம் திப்பநாயகியார் பூசைக்கு
- 4 சொழமண்டலம் பெத்தனபுரத்தில் டா உயிரு கொண்டு விட
- 5 நிலம் இருவெளி உ



## No. 383.

(A. R. No. 98 of 1903).

(ON THE WEST AND SOUTH WALLS OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ-ஷ்ஷு-ஹ் [||\*] சகாதம் ஆயிரத்து அஞ்ஞாற்றுக்குமெல் செல்லாசின்ற விக்கிதமவரு- Ramesvaram.  
 ழம் ஆடிமாதம் இரண்டா[வது] பெரம்பலத்துறையும் பண்டாரம் நாயக்கர் அய்யன்  
 முதலியார் அய்யன் இவர்கள் முன்பாக வ[கை] யற்றபடி முன்னாள் தம்மசாய . . .  
 . த்தியத்துக்கும் பற்றிவருகிற நானாற்று அன்பது பொன்னும் காணிக்கைக்கு  
 கட்டினே . . . . .
- 2 நாததெவபண்டாரத்துக்கு ராமீகரம் பூசகர் லிசந்திரசெகரடையர் சிஷ்யரான சது-  
 வெசாரருக்கள் . . . [பெ]பான் இருநூற்று அன்பது ஆகப் பென் எழுநூறும் சன்ன-  
 திவாசலிலெ பற்றிக்கொண்டு சுவாமியாற்கு காணிக்கை கல்லுக் கறடு பட்டுப் . . வதி  
 பசு யானை குதிரை இ[ம]ஷாந்திரம் யெது வந்தாலும் பெ . . .
- 3 ணபட்டர் மெனாச்சினபட்ட ராமசந்திரமுதலியார் [ரா]மாயணபட்டர் அனவருமொ-  
 ம் . . . மாரமங்கல பொன் னெழுநூறும் பற்றிக்கொண்டு பூசை பரிகாரம் குறை-  
 வற பண்ணிவரக்கடவொமா[டு\*]காம் [||\*] யிர்த்தப்படிக்கு மதுரை சொக்க[நா]தன் சன்-  
 னதி கொபுரவாசலிலெ கல்வெட்டுப்படிக்கு தப்பாம . . . . .
- 4 முதல் யின்னாழிகைவரையும் வந்த காணிக்கை ராமநாதனுக்கு யிருகூறும் எங்கனுக்கு  
 முந்[று]கூறுமாக கடத்துவருகையில் ராமப்பாணியன்பட்டணத்தில் ராசாடபையம்  
 வெள்ளி[த்த]டிக்கும் சுவாமி [இ]ராமநாதன் பாத[த்\*]தாணையெ எங்கள் ஆசாரியர்  
 ஆணையெ நாயக்கர் அய்யன் பாத[த்\*]தாணையெ தப்பாம[ல்] நட[க்க\*]க்கடவொமாக-  
 [யும்] னாள்] க-க்கு தினப்படி சுவந்திரம் பூசைப்பணமும் எப்பொழுது . . . . .
- 5 வந்து அது முகாந்திரமாக மதுரைக்குப் பெய் விகவநாதநாயக்க வீரப்பநாயக்கர் அய்யன்  
 முதலியார் அப்ப . . . யன்று . . . தெசியன் அனவரு மி[ப்பிர]சாதம்  
 அரிசி க-படி சந்தணம் பாடியும் உருத்திரர் அவிஷேகச் சுவதந்திரமும் பற்றிக்கொ-  
 ண்டு பூசை குற்றமற பண்ணிக்கொண்டு மிருக்க[க்\*]கடவொமாகவும் [||\*] [இ]ந்தப்-  
 படிக்கு அகிதம்பண்ணினவன் கெங்கையிலும் செதுவி<sup>1</sup>

## No. 384.

(A. R. No. 99 of 1903).

(ON THE SOUTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

- |   |  |
|---|--|
| 1 உ செல்கண்டவாரி யிலங்கெசன் செ-<br>ம்ப- | 4 நூல்கண்ட நற்சக னாயிரத்தொ டை-           |
| 2 நி திர முன்னாள் மால்கண்ட கொயி         | 5 ந்துநூற் றிருபான்மெல் கண்ட கா-<br>னின் |
| 3 விராயீச ராடல்செய் மண்டபத்தை           | 6 முனி ராமநாதன் விதித்தனனெ உ             |

## No. 385.

(A. R. No. 100 of 1903).

(ON THE WEST WALL OF THE KOTI-TIRTHA-MANDAPA IN THE SAME TEMPLE.

- |                          |                        |
|--------------------------|------------------------|
| 1 உ திருமாலானுக் கபிடெக- | 6 தைந்துநூற்று முப்ப-  |
| 2 ஞ் செய்யச் சிலையதனால்  | 7 ான் செல் சகன்வருட-   |
| 3 வருமாறு கண்ட வண்-      | 8 த் தருமாதவஞ்செய் மு- |
| 4 கொடிப்புனற்கு மகாலே-   | 9 னிராமநாத னமைத்த-     |
| 5 யத்தைத் தரு மாயிரத்    | 10 னனெவ                |

## No. 386.

(A. R. No. 101 of 1903).

(ON THE SOUTH WALL OF THE FIRST PRAKARA OF THE SAME TEMPLE.

- |                                  |                                 |
|----------------------------------|---------------------------------|
| 1 உ சகாதம் துநாசயெடு-ன் மெ-      | 6 செதுபதிகாத்ததெவர் புத்திரன்   |
| 2 ற் செல்லாசின்ற உதிரொற்-        | 7 கூத்தனாள் செதுபதிகாத்ததெ-     |
| 3 காரிநூ மாகிமீ உய்கூவு புதவார-  | 8 வர் உபையமாக ராமநாதக-          |
| 4 மும் சத்தமியும் உத்திரமும் பெ- | 9 வாயி முதற்பிருகாரம் திருகடமா- |
| 5 ற்றநாளில் உடையநாயனாள்          | 10 ளிகைப்பத்தி ஆருடமண்டபமும்    |
|                                  | 11 க(ச)ட்டி முகிப்பித்தான் உ    |

<sup>1</sup> The record is incomplete by a few letters at the end.



## No. 387.

(A.R. No. 102 of 1903).

ON THE SAME WALL.

Rameswaram.

- |  |                                    |
|--|------------------------------------|
| 1 உ பத்துஞ் சகனிற் பதினைந்துதூத்-<br>து-     | 4 டிந்தவர் ராமநாயகர் கொயி லன்-     |
| 2 முப்பான் மருவ நத்தும் புனியினை-<br>யா-     | 5 பான் முத்துக் தலங்கள்புரி ராமநா- |
| 3 ன் வீரபூபதி நாளிற் றெண்டர் கு-<br>த்தங் க- | 6 தன் முடித்தனனெ ல                 |

## No. 388.

(A. R. No. 103 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE CHIDAMBARA-NARASAM IN THE SAME TEMPLE.

- |                                   |                                |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 1 உழைக்க கடுமையாகிப் போக-         | 5 வெறுமையாகிப் [i*] ஜீண-ல் வா- |
| 2 துடிக்கலென வல்லவொரு கால-        | காலவ-                          |
| 3 யா[டு*]தான் வெள[டு*]கள் வலு-ல்- | 6 யு-ல் வாயுவிழிதவழி காலிகாண-  |
| வயா-                              | 7 வெத வகை வெவ்வாமாது-ல்-கூ-    |
| 4 வெறுமையாகுவதிகா லுரவிக-         | 8 விவிகாஸமொரு நாநிகாஸொரு கால-  |

## No. 389.

(*A.R. No. 104 of 1903*).

ON THE WEST WALL OF THE CHIDAMBARESVARA SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 [ஹூஜ்] ஸ்ரீ [||\*||] [ஹிர] பாண்டியதேவற்க் . . . . .
- 2 திடையர் திருவிராயிச்சரம் . . . . .
- 3 த்துனாவாய்க்களத்து கண்ண . . . . .
- 4 . . . . . ரிய இராமனாதத்தெ . . . . . அளக்கு . . . . .
- 5 . . . . . அளக்கு நெய்யி [உ]ழக்கு<sup>ம்</sup>² . . . . .

## No. 390.

(A.R. No. 104-A of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்லுதி ஸ்ரீ [||\*] கொச்சடபன்மரான திரி . . . . .
- 2 டியதெவற்கு யான்டு [யடு]-வது . . . . .
- 3 . . . நாயனற்கு [திருநமன்]குடி இன . . . . .
- 4 பொன்னிஉடையான் உன்னிட்டார் . . . . .
- 5 டுக்கு அனக்கும் நெய் நாயுதியும் சந்- . . . . .
- 6 திராதித்தபகல் செல்வதாகவும் [||\*] . . . . .

## No. 391.

(A.R. No. 105 of 1903).

ON A PILLAR NEAR THE ANJANEYA SHRINE AT THE EASTERN GOPURA OF THE  
SAME TEMPLE.

- |                               |                           |
|-------------------------------|---------------------------|
| உ ராமெச்வரம்                  | 6 த்தில் பூதனையும் கு-    |
| 1 உ [ஹ்வு] ப்ரீ [  *] [சகாத்] | 7 ருவாமும் தனிட்டை [க]கூ- |
| 2 துஞ்சயின் இதன்-உ-           | 8 கும் ச[தீ-]சிகயொ-       |
| 3 மற் செல்லாநி[ன்ற] பி-       | 9 ம நாள் [ஹ்மி] ராமநாத-   |
| 4 த[ஹ்]வ[ஹ்] ஆவ[ஹ்]-          | 10 சுவாதி சன்னதியில் உ-   |
| 5 மீ ய்குவ பூதவபகூ-           | 11 டையயயனை செது-          |

<sup>1</sup> Below the inscription is given the representation of the measuring-rod called முழக்கொல் which is equivalent to 2 feet 6 inches in length. This is divided into four equal sections, one such section being further subdivided into six equal parts, measuring nearly  $1\frac{1}{4}$ " each.

2 Two or three lines are lost at the end of the inscription.



- 12 பதிகாததெவர் புத்திர-  
13 ன் தளவாய் தெவ[ந் குல]-  
14 செகரான செதுபதி-  
15 கா,ததெவ[ர்] புண்ணிய-

- 16 மாக சுவாமி திருவிழா-  
17 வுக்கு எழுந்தருளி இரு  
18 க்[க]ச் செய்வித்த ம-  
19 ணடபம் உ

Rames-  
varam.

### No. 392.

(A.R. No. 106 of 1903).

ON THE SECOND GOPURA, RIGHT OF ENTRANCE, OF THE JAGANNATHASVAMIN TEMPLE  
AT TIRUPULLANI, SAME TALUK AND DISTRICT.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] விசுமயபண்டையர்க்கு செல்லாநின்ற ஸகாஸ்து தடாசுமென்மெல் Tiruppullani.  
விசுமயபண்டையர்க்கு கன்னிநாயற்று கவாபகூத்து உபாஸிதும் திங்கட்கிழ[மை]யும்  
2 பெற்ற திருவொணத்து நாள் நாயனார் தெய்வச்சிலப்பெருமானுக்கு மிழைக்கூற்ற நாட்ட-  
வர் திருவொத்தசாமம் திருமிழைநாடன் அமுதுசெய<sup>1</sup>

### No. 393.

(A.R. No. 107 of 1903).

IN THE SAME PLACE.

- 1 . . . . . [க]ராமாறபன்[ம]ரான திருமலவனாகுலத்திகள் [எ]ம்மண்டலமும் கொ-  
ண்டரு[ளி]ய ஸ்ரீகுலசெகரபெவற்கு யாண்டு [உ]யெ-வது கற்கடகநாயற்று முதல்-  
தியதியும்  
2 . . . . . [த்து] அ[வு]மி[யும்] [தி]ங்கன்கிழ . . . . . த்திரையும் பெற்ற நாள்  
நாயனார் தெய்வச்சிலப்பெருமானுக்கு மிழைக்கூற்றத்து வெள்ளாருடையான்  
3 . . . . . (க்)கூத்தன் திருமங்கைஅ[ன்வார்] இந்நாளமுதல் சஜாதிசுவற் செல்விதாக  
வச்ச திருநொவிளக்கு ஒன்றுக்கு நாளொன்றுக்கு நெய் உழுக்குக்கு கொயி-  
4 விடையரில் திருப்புவ்வாணிக்கொன் உள்ளிட்ட[ா]ரும் செயத்துவாச்சக்கொன் உள்ளிட்-  
டார்வசம் கொண்டு விட்ட ஆடு எழுபது இவ்வாடு எழுபதும் சாகா முவா-  
5 ப் பெராடாக நின்றி இத்திருநொவிளக்கு ஸஜாதிசுவற் செல்வதானமைக்குக் கல்  
வெட்டிக்குத்தொம் இத்திருப்பதி ஸ்ரீ வை[வ்வெ]ராமும் ஸ்ரீகாரியஞ்செய்வ[வ்]-  
6 வார் கணக்கர் பண்டாரிகனொழும் [||\*]

### No. 394.

(A.R. No. 108 of 1903).

IN THE SAME PLACE.

- |                                     |  |
|-------------------------------------|--|
| 1 உ ஸ்ரீ ஸ்ரீ உ நமசி                | 17 [ச ஐவ]கை வெழ்வி[யுஞ்] செ-           |
| 2 பூமருவிய திருமடந்தையு-            | . . . . .                              |
| 3 ம் புவிமடந்தையும் (புயம்) பு-     | 18 ய . . . [அ]றுவகைச் சமயமும் அழ-      |
| 4 யத்திருப்ப மருவிய [க]லை-          | 19 குட . . . . . எழுவை . . .           |
| 5 மடந்தையும் ஐயமடந்தை-              | 20 . . . . . ரவா . . . . .             |
| 6 யும்[தி]லம் சிறப்ப கொளுந்த சி[ன]- | 21 . . . . . ம . . . . . சக்கரஞ் செல்- |
| 7 ப்புவிபுங் கொடுஞ்சிலையும்         | 22 ல கொங்க[ணர்] . . . கர் கொ-          |
| 8 குலை[ந்] தொளிப்ப வானா[ர்*]ந்த     | 23 [ச]லர் மா[ளு]வ[ர்] சிங்கனார்[தெ]-   |
| [பொ]-                               | விங்க-                                 |
| 9 த்கிரிமெல் வரிக்கய[ல்*]கள் [வி]-  | 24 ர் சினர் குச்சார் [வில்லவர்] மக-    |
| ளைய-                                | தர் வி-                                |
| 10 ாட இருங்கடல் வலையத் தினி த-      | 25 க்கலர் செம்பியர் ப[ல்லவர்] முதவி-   |
| 11 மம் பெருகி கொடுங்க[வி] கடிந்]-   | 26 யர் பாத்திவ ரெல்லாம் [உ]மலிட        |
| 12 து செங்கொல் நடப்ப [கு]-          | 27 மருனென்று [ஒ]ருவர்முன் நொரு-        |
| 13 ருதுடைசிழவி விருதி[ல]-           | [வ]-                                   |
| 14 ந குளிர முவகைத் தமி-             | 28 ர் முறைமுறை கடவ தந்தி[றை]           |
| 15 [மு] முறைமயில் [வி]ள[ங்]க நால்-  |  |
| 16 வகை வெதமு கவின [றுடனவ]ன-         |  |

<sup>1</sup> The continuation is lost.



Tiruppallant.

- 29 [ந் தி]தைஞ்ச இல[ந்]கொளி .  
 30 . . . . . ன் பூட்டிய [புலிக்] . . .  
 31 . . . . . பொலிய பன் . . . . .  
 32 . . . . . முகன் படைத் . . . . .  
 33 நெறி தழைப்ப மணிமுடி கு[டி]  
 34 பெ[ரன்]னிகு[ழ்\*] நாட்டில் புலி-  
 யாணை-  
 35 பொ [யகல] கன்னிகு[ழ்\*] நாட்டில்  
 கய-  
 36 லாணை கய்வளர வெஞ்சி னவி-  
 37 குளியும் வெ[ழ]மும் (ப்) பரப்[டி]-  
 38 தஞ்சு[சய] முறத்தையும் செந்த-  
 39 ழல் கொளுவி காவியும் நிலமும்  
 40 சின்[று] கவி நி[ழ]ப்ப ஆவியு மா-  
 [றும்]-  
 41 . . . . . [து]க் கூட-  
 மு மாமது-  
 42 [னும்] கொழும்பும் மாடசங்கும்  
 மாட-  
 43 மு மா[னி]கையும் மண்டபமும்  
 . . . . .  
 44 . . . தொழுது வந்தடையா[த]  
 45 . . . [டு]தாகையர் அழுதகண்ணிர்  
 46 [ஆ]று பரப்[டி] கழுதை[த] கொ-  
 [ண்\*] [டுழு]து க-  
 47 வடிவிச்சி செம்பியனை யெ . . . . .

- 48 கொண்டவன் தெவியரை . . . . .  
 49 பெற்றிட பைம்பொன் [ம்] . . . . .  
 50 டிபறி[துபா] . . . . . குடுத்த-  
 னி] . . . . .  
 51 தப் [டி]ற . . . . . ன்றெய்  
 ஆடகப்பு-  
 52 ரிசை ஆ . . . . . த்தனி . ல் டெ-  
 53 சராவளவ [ன்] . . . . . அலிஷெகம-  
 54 ண்டபத்து விராவிஷெகம் . . . . .  
 55 ய்து புகழ் [விரி]த்து விளங்க[யம்]-  
 56 [ணியணி] விசலிந்தமாஸனத்து [வ]-  
 57 னங்கெழுக்கவரி இருமருங்கை[சய] க-  
 58 டலென முழங்கும் களிகல் [வி]யா-  
 [னை]  
 59 [வ]டபுலவந்தர் மணிப்புயம் டி-  
 [ரியா] இ-  
 60 லங்குருழை அரிவயர் தொழுது  
 நின்றெ-  
 61 த்த உலகமுழுதுடையா[னொடு]ம்  
 விற்றி-  
 62 ருந்தருளிய மாமுதல் மதிக்குலம் வி-  
 [ள\*]ங்கி-  
 63 ய [கொ]முதற் கொமாறபந்திரான  
 திரை-  
 64 [வ]ளசக்கரவத்திகள் சொனுகொ-  
 65 ண்டருளிய ஸ்ரீகந்திரபாண்டிய-  
 66 தெவற்கு யாண்டு ரு-ஆவ[து] இ-  
 67 வகாசிமாஸம் பூவாக-  
 68 ன் செய்தருளின திருமுக<sup>1</sup>

No. 395.

(A.R. No. 109 of 1903).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ஸகாஷ்ட தசா-  
 2 கயௌ-ன்மெற் செல்லா [ரி]-  
 3 ன்ற யுவலாங்கிலாத்து [வ்ருஷ]-  
 4 [ல]காயற்று வ-ஒஹ-பகாது க-  
 5 ஸ்ரீயுடி கு[டி]கூவாரி-பெ-  
 6 ற்ற கிஷ் கம்முடைய ஆட்-  
 7 டைப் பிறந்தநா[ளிலெ]சுந்த-  
 8 ரத்தொளுடையார் கிஷா-  
 9 வலிவாணுதராயர் கொ-  
 10 தெத்த பட்டையம்[||\*] வடதலை-  
 11 ச் செம்பிகாட்டு இயம-  
 12 னிகரத்தில் மடைகழி-  
 13 எந்தலான குணப்பன்-  
 14 எம்பல் நான்கெல்லை-  
 15 யும் நன்செய் புன்செய்  
 16 கியி நிகெழவ ஜெ வ-  
 17 ஷாண்டி மற்றும் ஏற்பெ-  
 18 ம்பட்ட ஸ்ரீஷ் வர[ா\*]த்தியு-  
 19 ம் கயினார் தெய்வச்சிலை-  
 20 ப்பெருமாள் கயினாற்கு இற-  
 21 ந்தகாலம்எத்தொன்சந்தி-  
 22 க்கு திருவிடைஆட்டமாக வி-  
 23 ட்ட அளவுக்கு இம்மரியாகி-

- 24 யிலெ இயமனிகரத்து ம-  
 25 டைகழிஎந்தலான குண-  
 26 ப்பன்எந்தல் கயினார்  
 27 தெய்வச்சிலைப்பெருமாள்-  
 28 கயினாற்கு இறந்தகாலமெடு-  
 29 த்தொன்சந்தி அமுதுசெய்-  
 30 கருள திருவிடையாட்ட-  
 31 மாகக் கைய்யாண்டு  
 32 இந்த ஊரில் ஒன்றுபா [தி]  
 33 நிலம் கயினாற்குப் பாட்ட-  
 34 ம் பதின்கொள்ள வென்று-  
 35 ம் ஒன்றுபாதிப் பற்று இந்த  
 36 ஊரில் காணிஆளன் முற்-  
 37 சொல்லியாக உழுது க-  
 38 டமை இறுத்துப்பொதுக  
 39 வென்றுங் கற்பித்தொ-  
 40 ம் இந்தப்[படி]யெ குணப்-  
 41 பன்எந்த[ல்] திருவிடைஆட்ட-  
 42 மாக [பா]கி நி[லம்] கொண்டு உ-  
 43 ஞாகூ-ஷ் செல்ல ஸ்ரீ-ஷா-  
 44 மாக நடந்துபொகவும்  
 45 அழகர் திருவுளம்[||\*]

<sup>1</sup> The inscription stops here unfinished.



## No. 396.

(A.R. No. 110 of 1903).

ON THE SAME GOPURA, LEFT OF ENTRANCE.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [||\*] கொமாந[வழி-]நான திருமஹனச்சகரவத்திகள் எம்மண்டலமும் Tiruppallani.  
கொண்டருளிய ஸ்ரீகுலசெகரபெருமான் யாண்டு நயிஎ-வது கன்னிகா . . . . .
- 2 அவிட்டத்து நாள் டெவர் ஆரியச்சகரவத்திகள் திருமுகப்படி திருப்புல்லாணி திரு[ப்\*]-  
பதியார்க்கு நம் (எ)வகையில் இடைக்குடிமக்களில் கொற்றன் குரியனையும் சுந்தனை-  
யும் நா . . . . .
- 3 இப்படிக்கு இவ்வொலை பிடிபாடாககொண்டு திருவிடைச்சிலையும் இட்டு ச-
- 4 [உ]ராகிதுவர் இவ்விடையரை நாங் கொள்ளும் இறையும் தவிர்ந்து தந்தொம் [||\*]  
இப்ப-
- 5 . . . . . க்கொள்க[||\*] லெது திருமுகம் எழுதின செல்வ-
- 6 பிள்ளை எழுத்து[||\*] ஸ்ரீஸ்ரீ [||\*]

## No. 397.

(A.R. No. 111 of 1903).

IN THE SAME PLACE.

- 1 . . ஸ்ரீ [||\*] ஸகாஸ்ய க[து]உாகமி[ந]-மெல் செல்லாநின்ற விரொயிவஷ-த்து  
கற்கடகநா[ய]ற்று வுஞ்ஞ-பகழத்து துயொடியியும் புத . . . . .
- 2 . . . . . ஸ்ரீவிரகம்பணஉடையாற் சந்திக்கு விட்ட கடாக்கை யிருக்கைநாட்டு  
எருமை[ப்]பட்டியும் இவ்வூர்பால் எம்பலக் . . . . .
- 3 . . . . . நாயினார் தெய்வச்சிலைப்பெருமானுக்கு சந்திரதித்தியவற் செல்வதாக  
கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிக்கொள்க உ . . . . .
- 4 . . . . . இவை பிள்ளைப்பெருமாள் எழுத்து [||\*]

## No. 398.

(A.R. No. 112 of 1903).

IN THE SAME PLACE.

- |                                    |                                  |
|------------------------------------|----------------------------------|
| 1 [ஸ்ரீமது]திருமஹனச்சகரவத்-        | 27 தெம்பலும் கண்ண[ெ]ரியு-        |
| 2 திகள் கொனெரினமைகெ-               | 28 ம் இலுப்பை[க்*]கொடெம்-        |
| 3 ண்டான் திட்டுசெம்பிகாட்டு-       | 29 [ப]லும் திருநாராயணநெ-         |
| 4 த் திருப்புல்லாணி ஆழ்வார்        | 30 [ரியும்] ஆ[ய]க்குடியான கா-    |
| 5 கொயில் கம்பிசெய்வானுக்-          | 31 ளானகற்பகல்லூரும் ம-           |
| 6 கும் ஸ்ரீவைவஸ்திரமும் [  *] இவ்- | 32 த்திலயலும் சிவந்தை-           |
| 7 வாழ்வாற்கு தெவதான இ-             | 33 யும் களாத்திருக்கைநாட்-       |
| 8 றையிலியாக வரியிலிட்ட]            | 34 டெச் செல்லாரான ஸ்ரீவல்ல-      |
| 9 ணர்களுக்கு ஐஞ்சாவது எ-           | 35 வகல்லூரும் துல்லூரகூற்ற-      |
| 10 வகாசிமாஸம் படியெடு-             | 36 த்து [ஸாஜமரம்]த்திலும் ஆஸ-    |
| 11 த்துக் கொடுவந்த காட்டின         | 37 லேவித்திச்சகுஜெ-பிமங்கல-      |
| 12 கல்வெட்டுப்படி இத்திரு-         | 38 த்திலும் வரகுணவனநா-           |
| 13 [ப்]புல்லாணி நான்கெல்-          | 39 ட்டு இராசங்கமங்கலத்-          |
| 14 லைக் குடப்பட்ட சிலமும் எம்-     | 40 திலும் தெவதாமான தி-           |
| 15 பங்களும் பனம்பற்றுக்க-          | 41 லம் மடப்புற மிரண்டு[மா][  *]- |
| 16 ளும் செம்பியன்பெராம்பூரு-       | 42 மும் அக்கள[நெறி]ச்சது-        |
| 17 ம் மறுவா[ய]னா ஸ்ரீவல்ல-         | 43 லுடி-மங்கலத்து மடப்பிற-       |
| 18 வகல்லூரும் களரியான எ-           | 44 மான கன்னக்குடியும் கல்-       |
| 19 கய்தவகல்லூரில் சிலம் அ-         | 45 வெட்டுப்பட தெவதானம்           |
| 20 ரையெ நாலுமாவும் கல்லா-          | 46 இறையிலியாக இறுப்பதா-          |
| 21 ன்ருடியும் கல்லிருக்கையாக       | 47 கவும் தெய்வச்சிலையான்         |
| 22 விரபாண்டியநல்லூ[ரும்] செ-       | 48 அழகனான ஆரியச்சகரவத்-          |
| 23 வ்விருக்கைனுட்டு ஸ்ரீகாணம-      | 49 தியும்] பராகுமபாண்டியந்       |
| 24 ன்கலமும் இடைக்குளநாட்டு         | 50 அம்மா[னி]ராமனான வ . . . க்-   |
| 25 [டு]தன்கொற்றன்குடியும் இ-       | 51 கை [ஆ]ரியச்சகரவ[த்தி]யும்     |
| 26 ல்லூர் பாலபூதியெய்யும் [பு]த்-  | 52 இவர்கள் மு[வ][  *]கனம் தந்த   |



Tiruppallāni.

- 53 பிடிபாட்டின்படியெ தெவ-  
 54 தானம் இறையிலியாய் வந்-  
 55 த கிட்செம்பிகாட்டு ஆனைகு-  
 56 டியும் கட[ம்]பங்குடியும் மது-  
 57 ரகுளமும் கொம்புதியும் செ-  
 58 சல்விருக்கைநாட்டுப் புத்தெ-  
 59 தம்பலிலும் மதி[ன]ரப்புலியிலு-  
 60 ம் தெற்றங்காலிலும் கிலம் ஓந்-  
 61 பதுமா முக்காணி அரைக்காணியு-  
 62 ம் குடிதாங்கி மெருதுங்களுந் கந்-  
 63 கை நாராயணச்சக்கராவ[த்]தி பிடி-  
 பாட்-  
 64 டின்படி தெவதானம் இறையிலி-  
 65 யாய் வந்த [கனா]த்திருக்கைனுட்டுக்  
 66 கருகாடிகளும் தெவதானம் இறை-  
 67 யிலியாய் வந்த இவ்வூர்களும் கில-  
 68 ங்களும் இவ்வாழ்வாற்குத் திருப்-  
 69 படிமா[ற்] மூள்ளிட[டு] வெண்டும் நி-  
 70 மந்தங்களுக்கு பண்டாடு பழகை-  
 71 ட தெவதானம் இறையிலியாய் இ-

- 72 ழப்பதாக காமும தந்தொம்[!]  
 இப்படி  
 73 சந்திராதித்தவற் செவ்வதாக கல்லி-  
 லு-  
 74 ஞ் செம்பிலும் வெட்டிக்கொள்க[!]  
 இது  
 75 மதுரொதையவனனுட்டுக் காளை-  
 இரு-  
 76 க்கை உழக்குடி முத்தஆட்கொண்-  
 டவி-  
 77 ல்லியான மினவதரயன் [மெ\*]னமுத்-  
 தினுல்  
 78 ய[ர\*]ண்டு ஐஞ்ச[ர]வது நான்  
 முன்னாற் திருப-  
 79 த்துமுந்து[!]\* இவை வடதலைச்  
 செம்[!]-  
 80 கா[ட்\*]மக் கொடுமனாரான உத்த-  
 மபா-  
 81 ண்டியகல்லூர் அரயன் திருமுடி  
 கு[டி] [!]\*

## No. 399.

(A.R. No. 113 of 1903).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸ்ரீ[!]\* [ஸகாஷ்ய] தசாச-  
 [!]-மெல்  
 2 செல்லாகின்ற ஸ்ரீ[!]\*  
 3 ரத்து உத்தராயணத்து விஷயகாரா-  
 4 [ஸி] அவரவருத்து ஸ்ரீ[!]\*  
 மும்  
 5 திருவாதிரையும் ஸ்ரீ[!]\*  
 6 நாம[வ\*]கரணமும் ஸ்ரீ[!]\*  
 7 யும் ஸ்ரீ[!]\*  
 8 துச் செம்பிகாட்டுத் திருப்-  
 9 புல்லாணி நயினார் தெய்வச்சி-  
 10 லைப்பெருமாள் நயினாற்கு அந்-  
 11 தம்பரகண்டன் உரிகொல[ச]-  
 12 ருத்தாணன் ஸ்ரீ[!]\*  
 13 ப்புவார்கண்டன் செனை[!]\*  
 14 வலிசாஸது இறுஞ்சிறைவள-  
 15 நாட்டு மண்ணையர்கொட்டை  
 16 ஆவலப்பயகாயக்கர் கலங்கா-  
 17 [த்த]ண்டநாயக்கர் கொடுத்த தி-  
 18 ருவிடையாட்டப் பட்டைய-  
 19 ம் [!]\*  
 20 எடுத்த ஸ்ரீ[!]\*

- 21 நாயக்கர் தன்மமாகப் பாலித்தரு-  
 22 ளிய வடதலைச் செம்பினாட்டுப்  
 23 பெருங்கிரிநல்லூர் தென்பால்  
 24 மடைகழிநந்தல் பன்னன்னுளம்-  
 25 னான தெய்வச்சிலைநல்லூர் திரு-  
 26 விடையாட்டமாக விட்டஅள-  
 27 வுக்கு இம்மரியாதியிலே இந்த  
 28 [!]\*  
 29 [தி\*]  
 30 மற்றும் எற்பெயற்ப-  
 31 ட்ட ஸ்ரீ[!]\*  
 32 ம் ஸ்ரீ[!]\*  
 33 வி[டை]ஆட்டமாகக் கல்லிலு-  
 34 ம் செம்பிலும் வெட்டி[!]\*  
 35 ண் டனாபலித்தருளவும்[!]\*  
 36 இப்படிக்கு கலங்காத்தண்ட-  
 37 நாயக்கர் எழுத்து[!]\*  
 38 டிக்கு இவர்கள் சொல்ல  
 39 இந்த திருவிடைஆட்டப் ப-  
 40 ட்டைய[!]\*  
 41 பினாட்டு ஸ்ரீ[!]\*  
 42 னகாடான ஆடவல்லஸு-  
 43 ஸ்ரீ[!]\*

## No. 400.

(A.R. No. 114 of 1903).

IN THE SAME PLACE.

- 1 ஸகாஷ்ய துடா[கய]சு-ன் மெல் ஸ்ரீ[!]\*  
 ஸ்ரீ[!]\*  
 ஆனந்தவருஷம் அற்பசிமாதம் சுவ

<sup>1</sup> This inscription is completely worn out beyond this.



- 2 நாடாக திருப்பில்லாணியிலே குவித்து காங்கெயன் திருமண்ட[பத்திலிருந்து காயனார் Tiruppallani.  
தெய்வச்சி]லைப்பெருமானுக்கு திருப்பணிக்கும் நாட்டார் கற்பித்த உச்சிச்சந்திக்கும்  
அமுதுபடிக்கும் படிவெஞ்சன-
- 3 த்துக்கும் சாத்துப்படிக்கும் திருமலைக்கும் நாட்டில் வைத்துக்குடுத்த ஸ்ரீராமணர்  
பெர் ஒன்றுக்கு பணம் ஒன்றும் வெள்ளாளர் பெர் ஒன்றுக்குப் [ப]ணம் [ஒன்றும்]  
நாட்டில் இருக்கும்
- 4 செட்டிபன் பெர் ஒன்றுக்கு பணம் ஒன்றும் தவசிகள் கைக்கொளர் மற்றுள்ளிட்ட  
[சா]திக்கு பெர் ஒன்றுக்கு பணம் ஒன்றும் வெள்ளாளன்பிள்ளைகள் இடை[யர்] . .  
கண்ணாள் இவர்க ளுள்ளி-
- 5 ட்ட சாதிக்கு பெர் ஒன்றுக்கு பணம் அரையும் சான்றா ருள்ளிட்ட சாதிக்கு பெர் ஒன்-  
துக்கு பணம்[\*] அரையுமாக பன்னிரண்டு வயஸுக்கு மெற்பட்டா ரியாவற்கு மாண்-  
தொறு மிதுக்கும் இராசகரத்துக்கு வழங்கும் பணம்
- 6 ஆக திருவெளைக்காறரைக்கொண்டு தண்டிவித்துக்கொள்வார்களாகவு மிம்முத[ல்] மறித்-  
த்து[க்]குடுத்து[க்] ஒண்டித்துக் தண்டிக்கொள்வார்களாகவு மிப்படிக்கு சஜா[தி\*]-  
குவற் செல்ல கலுவெட்டிக் குடுத்தமைக்கு [||\*]

## No. 401.

(A.R. No. 115 of 1903).

AT THE ENTRANCE INTO THE MANDAPA IN FRONT OF THE CENTRAL SHRINE IN THE SAME TEMPLE,  
LEFT SIDE.

- |                       |                    |
|-----------------------|--------------------|
| 1 [ௌ]தவுடன் ச-        | 24 . . படர்பின்-   |
| 2 காத்த மா-           | 25 னை விலாசம் ல-   |
| 3 யிரத் தெழு-         | 26 லட்சுமிவிலாச    |
| 4 னா நிதற்கு மெ-      | 27 மெலத்துரை-      |
| 5 ல் விகாரிவச்ச-      | 28 வ ரீ[தி]யாய்    |
| 6 ரதி விலங்கு         | 29 வரு செகன-       |
| 7 பங்குனியில்         | 30 தவிலாசம்        |
| 8 துலங்கு புல்-       | 31 [நி]றைத்[த] தி- |
| 9 லாணி யெ-            | 32 விவிரு[ந்த]-    |
| 10 ன்கண்மால்-         | 33 வள்விலா-        |
| 11 தன் கிறுபை-        | 34 சம் [ச]தி[ரொ]-  |
| 12 க் காளாய்          | 35 கனாத க[ா]-      |
| 13 மதிபெறு திரு-      | 36 ந்கயவில-        |
| 14 க்கணர் திரு-       | 37 ரசங்கன-         |
| 15 வன[ந்]தான்-        | 38 ன் கற்பக-       |
| 16 வாராயன்            | 39 ரலங்கன் த-      |
| 17 செய் திருப்ப-      | 40 மைப்பக் கட்-    |
| 18 னிரிய வாக்-        | 41 டினான் தரும     |
| 19 கினுலத் துதிப்-    | 42 மனைத்தையு[ந்*]  |
| 20 ப பதியினல்         | 43 கொள்ள[க்*] கட்- |
| 21 . திப்பலபட்டன்     | 44 டினான் கட்-     |
| 22 . . யென்ற [ௌ*]சால் | 45 டினான் [பு]-    |
| 23 . . நிதிகொ-        | 46 கனெ உ           |

## No. 402.

(A.R. No. 116 of 1903).

ON A SLAB BUILT INTO THE FLOOR AT THE ENTRANCE OF THE FIRST GOPURA IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீராமணர் [||\*] பூமலற் திருவும் பொருள்பட . .
- 2 . . ம் தாமரைக் குவி[மு]லைச் செயப்புயத் திருப்-
- 3 [ப] வெநகாவில் வெ[ள்ளி]யதன் தாமரை [க]ரதல்-
- 4 மரது கவின்பெறத் தனைப்ப வெண்டிரை உ-
- 5 தெத் மண்[டி]ணிகிடக்கை திருநிலமடத்தை . .
- 6 . . ராமையில் களிப்பச் சமையநிதியும் தருமமு[ந்]
- 7 தழைப்ப இமையவர் விழாக்கொடி இடந்-
- 8 தாழும் எடுப்ப கருங்கலி கனல்கெட கடவுள்
- 9 வெதியர் அருந்தொழில் வெ[ந்]வி செங்கொல



- 10 [வ]ளா சுருதியும் தமிழும் தொல்வளங் குவவ் டெ-  
 11 [பா]ருதிறல்லாழி பூதலஞ் சூழ ஒருகை இருசெவி  
 12 மும்மத் நாட்கொட்ட(அ)யிரா[வ]த் முதல் செய்தா  
 13 கொற்ற[த்\*]தெண்டிசை ஆனை எருத்து மெறி கண்-  
 14 டநா டெம்தென கயல் களிகூர கொசனந் து-  
 15 னுவம் குச்சரம் பொசன மகதம் பொப்பளம் புண்-  
 16 டாம் சழங் கடாரம் கெவுடம் தெவிங்கம்ச் [டு\*]சா-  
 17 னகம் சின முதலாய் விதிமுறை [தழை] வெவ்வெ-  
 18 லு வகுத்த முதலிலக் கிழமையில் முடிபுனை [டு]-  
 19 வந்தர்[த்\*] கொருதனிகாயக[ன்] சின்று உலகெத்த [தி]-  
 20 ருமுடி சூடி செங்கொல் ஒச்சி கொற்றத்தாள குளி-  
 21 [ர்]வெண்குடை கிழ் கற்றைகவரி காவலர் விச வி-  
 22 டைகதிர் நவமணி விரலிந்ஹாசனத்து உடன்-  
 23 முடிசூடி உயர்குலத் திருப்ப மங்கைய[ர்\*] மலர்கரங்-  
 24 [குவி]த்து பார்த்துஇவர் மங்கையர் திரண்டு வ-  
 25 ணங்கும் சென்றி சுடர் இனமவுலி சுடர் மணிமுடி  
 26 [கு]டச் சி[வந்த] வினை சிறடி-கமல மதுகரம் கமல[ம்\*]என அ-  
 27 னுகும் உலகமுழுதுடையாரொடும் சிற்றிருந்தருளி  
 28 மாமுதல் மதிக்குலம் விளங்கிய கொமாற (கொமாற)பன்ம-  
 29 ரான திருவனச்சக்கரவத்திகள் புரிகந்தரபாண்டியதேவற்க்கு  
 30 யாண்டு எட்டாவது நாள் தொனாரியத்து தொண்ணாற்-  
 31 [று]காலினும் மதுரொதைய வளநாட்டு மாடக்கு[ள்]க்கிழ் மது-  
 32 ரைக்கெ[ராயில்] பன்னியறைக்[கூ]டத்துப் பன்னிப்பிட மழவ-  
 33 [ரா]யனில் எழுந்தருளியிருக்க கிட்செம்பிராட்டுப் பவித்தி[ர]-  
 34 மாணிக்க[பட்டின] கிழ்பால் சொனகச்சாமந்தபன்னி-  
 35 யான பிழார்ப்பள்ளி . . . . . ழ்வார்க்கும் இவர் செய்ய[தி]-  
 36 ருவாய் மொழிந்தருளி-அபடிக்கு . . . . . முன்னிட்டு டெ-  
 37 வண்வெனவுக்கு பவித்திரமாணி[க்க]பட்டந் எந்தல்தெம்-  
 38 ம்பக்கசொ[க்கந்] காராண்மை காணியாகவந்த . . . . .  
 39 . . . . . பட்டினகாண்டெல்லக்குட்பட்ட சிர்[நிலமும்] நன்-  
 40 செய் புன்செய் . . . . .  
 41 ப்பு உட்பட்ட நத்த . . . . . யொகமும் . . .  
 42 சிக்கி சிக்கிஉள்ள . . . . . ள்ளிட்ட  
 43 வதான அச்சம் [கொயில்] . . . . . ள்ளிட்ட  
 44 பிளி சந்திவிக்கிரகப்பெறு மற்று மெப்பெர்ப்பட்டனவு[ம்]  
 45 உட்பட எட்டாவது னெதிரா மாண்டின் எதிராமாண்டுமு-  
 46 தல் சொனகப்பள்ளிச் ச[ந்தி] இறையிலிஆக இறுப்பதாக  
 47 இடப்பெறவெணு மென்று ஐயன மழந்ராயர் நம-  
 48 க்கு சொன்னமையில் திங்கள் திருப்பணி உள்ளிட்டு வெண்-  
 49 வெனவுக்கு பக . . . . . செக்குக்கும் நா[ம்] காராண்மை காணியாட்சி . . .  
 50 குடுத்த ஆம்புத்தூர் நான்கெல்லக் குட்பட்ட நிலம்  
 51 நஞ்செய் புன்செய்யும் நத்தமும் தொட்டமும் குளமும் [குளப்]-  
 52 பரப்பும் உட்பட்ட நில[த்தில] பழந்தெவதானம் பள்ளி[ச்]-  
 53 சந்தம் நிக்கி நிக்கிஉள்ள நிலம் அந்தராயம் வினிஒகம் தரு-  
 54 வதான அச்சம் கா[ரியஆராட்சி] வெட்டிபாட்டம் பஞ்சபி-  
 55 வி சந்துவிக்கிரகப்பெறும் தறிஇறை செக்கிறை தட்டாரபா-  
 56 ட்டம் மற்றும் எப்பெர்ப்பட்டனவும் இவ்வாண்டுமுதல் டெ-  
 57 சானபெனளிச்சந்தி இறையிலியாக இறுப்பதாக இ[ட்]-  
 58 டெவரியிலார் எழுத்திட்ட உன்(ன்)வரியும் நம் ஒலையும் தா[ச்\*]-  
 59 சொன்னும் கைக்கொண்டு இப்படி சந்திராதித்தவற்  
 60 செவ்வதாக கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிவித்து[த்\*]டு-  
 61 காளக வென்று திருவாய்மொழிந்தருளி[ன]ர்[\*] இவை [திரு]-  
 62 மல்லிகாட்டு . . . . . டையான் உய்ய[நின்]-  
 63 [ரு]வொன் விரசொழ்தெவனான குருகுலத்[த]ரைய னெ-  
 64 முத்த[\*] இவை செவ்விருக்கைகாட்டு சக்கரபாணிகலலூர்-  
 65 ரசையன் விரதமுடித்தானான பல்லவராயன் எழுத்த[\*]  
 66 [திருவா]னச்சக்கரவ[த்திகள்] கொனெரினமைகொண்டான்  
 67 [கிட்] செம்பிராட்டுப் பவித்திரமாணிக்கபட்டினத்து கி[ழ்]-  
 68 பால் சொனக . . . . .



- 69 லம் வுரத்துக்கும் பொத்தங்க . . . . .  
 70 வெண்வெனவுக்கு இப்பவித்திரமாணிக்கப்பட்டினத்து  
 71 இருக்கும் மக்க . . . . .  
 72 மாக குடுத்தபடி] மருதூர் நாக்கெல்லைக்குட்பட்ட  
 73 நிலமும் கருஞ்செய் புன்செய்யும் நத்த[மும்] [தொட்ட]-  
 74 குளமும் குளப்பருப்பும் உட்பட்ட நிலத்திலு-  
 75 [ள்ள] தெவதானம் பள்ளிச்சந்தம் சிக்கி சிக்கிள்ள  
 76 . . . . . அந்தராயமும் வினியொகமும் தருவத[ான அச்]-  
 77 [சும் காரிய] ஆராட்சி வெட்டி பாட்டமும் பஞ்சபிளி சந்-  
 78 திவிக்கிரகப்பெறும் தறியிறை செக்கிறை தட்ட[ார்]ப்பா-  
 79 ட்டம் மற்றும் எப்பெயர்பட்டனவும் உட்பட எட்-  
 80 டாவதின் எதிராமாண்டின் எதிராமாண்டுமுதல் சொ-  
 81 னகப்பள்ளிசந்[தி] இறையிலியா யிறுப்பதாகப்பெ-  
 82 தவெணு மென்று ஐயன் மழவராயர் கமக்கு  
 83 சொன்னமையில் [த] நகலுக்கு சிவனம் உள்ள-  
 84 வெண்வெனவுக்கு இப்ப . . . . . கைக்கு [காங்கள்]  
 85 நாட்டிற் காணியாக குடுத்த [இம்மருதூர் கான்கெ]-  
 86 லைக் குட்பட்ட கிரகிலமும் கருஞ்செய் புன்செய்-  
 87 யும் நத்தமும் தொட்டமும் குளமும் குளப்ப[ரு]ப்பு-  
 88 ம் உட்பட்ட நிலத்தில் பழந்தெவதானம் பள்ளிசந்த-  
 89 ம் சிக்கி சிக்கிள்ள நிலம் அந்தராயமும் [வினியெ]-  
 90 ரகமும் தருவதான அச்சும் காரியவாராட்சியும் [வெட்]-  
 91 டிபாட்டமும் பஞ்ச . . . . .  
 92 பள்ளிச்சந்த இறையிலியா யிறுப்பதாக . . . . .  
 93 லார் எழித்திட்ட உள்வரியும் கம் ஒலை . . . . .  
 94 ன்னெனும் கைக்கொண்டு இப்ப[டி சந்திராதித்த]-  
 95 ர்வரைக் கல்லிலும் செம்பிலும் . . . . .  
 96 க்கொள்க[<sup>\*</sup>] இவை அரும்பொ . . . . .  
 97 . . . . . குளத்து . . . . . ஆழ்வான் ஆண்ட . . . . .  
 98 . . . . . யபாண்டிய விழுப்பரைய நெழுத்து [<sup>\*</sup>] [இ]-  
 99 . . . . . ண்டநாட்டு பெருமணலூர் அரையன் அ-  
 100 . . . . . ரும்பெருமானான விக்கிரமபாண்டிய தெவ-  
 101 [ந்] எழுத்து[<sup>\*</sup>] இவை செவ்விருக்கைநாட்டு . . . . .  
 102 நல்லூர் அரையன் விரதமுடித்தானை . . . . .  
 103 . . . . . ன் எழுத்து வ . . . . .  
 104 . . . . . த்தால் வாட்டரிக்கடமை[யி<sup>\*</sup>]லெ செல்ல 1[<sup>\*</sup>]

## No. 403.

(A.R. No. 117 o '1903).

ON THE NORTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE TILAKESVARA TEMPLE AT  
 DEVIPATTANAM, SAME TALUK, SAME DISTRICT.

- 1 உ ஸ்தூலி ஸ்ரீ: [<sup>\*</sup>] கொச்சடையபன்மரான திரிபுவனச்சக்காவத்திகள் சிவிக்கி[ர]ம- Devipatta-  
 ணாம.  
 பாண்டியதெவர்க்கு யாண்டு நாலாவது நான் கூடுக-னால் மாடக்குளக்கிழ் மதுரைக்-  
 கொயில் பள்ளி அறைக்கூடத்துப் பள்ளிப்பிடங் காலின்கரையனில் எழுந்த[ருளி] இரு-  
 ந்து செவ்விருக்[ை][<sup>\*</sup>]நாட்டுச் [சி]துகடற்கரைச் செதுமுலம் பொகிழாரமான  
 [திருஞ்]ானசம்பந்தனத்தனத்து உடைய பொகிழாரமுடையார் கொயிற் தானத்தார்  
 செய்யத்திருவாய்மொழிந்தரு[ளி]ன[படி] உடையார் பொகி-  
 2 ஸ்ராமுடையார்க்கு அமுதுபடி சாத்துப்படி உள்ளிட்டு வெண்டுந் கிமந்தங்களுக்கு இந்நா-  
 ட்டுப் புறக்குடியான சிலல்லலபட்டினமுங் கரையுந் துறை[யும்] நான்கெல்லைக் குட்-  
 பட்ட இடத்தில் இறுத்துவருங் கடமையும் அந்தராயமும் தருவதான[அச்சும்]  
 பொள்வரி[யும்] கைக்காணியும் கைய[தி]ட்டும் படிபச்சை வினியொகமும் உகவை  
 பெருவரி [தி]ருவெழுச்சி [தி]ருஅவினெககைவை கற்பூரவிலை காரியவாராட்சி ருந்-  
 தத்தண்டம் பஞ்சபிளி சந்திவிக்கிரமப்பெறு வெட்டி முட்டாவான் [எ]ச்-  
 செ

<sup>1</sup> The inscription is worn out, as the slab on which it is engraved is being trodden over.



- 3 சாறு கூற்றரிசி இடைத்துறை செக்கிறை தறியிறை தட்டொளிப்பாட்டம் துறையல்  
எறுவன இறங்குவன எடுப்பன நிறுப்பன விரிப்பன பிடிப்பன அளப்பன முகப்பன  
அழுகற்சாக்கு அங்காடிப்பாட்டம் உட்பட்ட பாட்டங்களும் சிற்றாயம் பெரையமும்  
மாஇறை தலையொப்பு மதிமாதவரி தொணிக்கடமை கெடுபாதை யுறுபாதை மாமச-  
சா[தி]விலைப் பதுவாசக் க[ர]னாட்டு [பிர]ரத்தியும் மற்றும் எப்பெற்பட்டனவும்  
உ<sup>1</sup>.
- 4 ான்னமையில் இத்தெவற்கு அமுதுபடி சாத்துப்படி உள்ளிட்டு வெண்டுக் கிமந்தங்-  
களுக்கு இந்நாட்டுப் புறக்குடியான சிலல்லவபட்டினமும் கரையுந் துறையுந் நான்-  
கெல்லைக்குட்பட்ட[\*]ட இடத்தில் இறுத்துவருந் கடமையும் அந்தராயமும் தருவ-  
தான அச்சம் பொன்வரியுந் கைக்காரணியும் கை[தி]ட்டும் படிபச்சை வினியொகமும்  
உகவை பெருவரி திருவெ[ழு]ச்சித் திருஅவிஷைகடகவை கற்<sup>1</sup> . . . . .
- 5 த்துறை செக்கிறை தறியிறை தட்டொளிப்பாட்டம் துறையில் எறுவன இறங்குவன  
எடுப்பன நிறுப்பன விரிப்பன பிடிப்பன அளப்பன முகப்பன அழுகற்சாக்கு அங்கா-  
டிப்பாட்டம் உட்பட்ட பாட்டங்களும் சிற்றாயம் பெரையமும் மாஇறை தலையொப்பு  
மதி மாதவரி தொணிக்கடமை கெடுபாதை யுறுபாதை மாமச்சாதிவிலைப் பதுவாசக்-  
கானாட்டுப் பிரரத்தியும் மற்றும் எப்பெற்பட்டனவும் உட்பட்ட நா<sup>1</sup> . . . . .
- 6 ச் சொன்னொம் கைக்கொண்டு சந்திராதித்தவந் செல்லதாகக் கல்லிலுஞ் செம்பிலும்  
வெட்டுவிதித்துக்கொள்க வென்ற திருவாய்மொழிந்தருளினார் ||<sup>1</sup> இவை திருமல்  
விராட்டுத் தடங்கண்ணிசிறுநாருடையான் உய்யகின்றவொன் விசொழிதெவனான  
வாணதராஜனென் எழுத்து ||உ.

## No. 404.

(A.R. No. 118 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] பூமலத்திருவும் பொருசயமடந்தையும் தாமரைக்குவி[முலை]ச் சயப்புய-  
ப்ப வெதநாவின் . . . . . காதன்மாத கவின்பெறத் தி-  
[ளைப்ப] வெ . . . . . யவர் விழாக்கொடி படந்தொறு மெடுப்ப  
க்கருங்கவித் கனல் கெடக் கடவுள் வெதியர் அருந்தொழில்வெழுவிச் செங்கனல் வளர்ப்  
பசுருதியுந் தமிழுந் தொல்வளங் குலவப் பொருதிறலாழி பூதவஞ் சூழ்வர ஒருகை  
யிருசெவி மும்மத நாற்கொட்ட யிராபதமுதல் செயிந்தருகொற்றத் தெண்டிசையானை  
யெருத்த மெறிக் கண்டநா டெமதெனக் கயல் களி[கூ]க் கொசலந் துணவந் குதிரங்  
குச்சரம் பொசல மகதம் பொப்பள[ம்] புண்டரக கலங்க மிழங் கடாரங் கெவுடந்  
தெலிங்கஞ் சொனகஞ் சினக முதலாய விதிமுறை திகழ வெல்[வெ\*]று வகுத்த முத-  
கிலக்கிழமையின் முடிபுனை வெந்தற்கு ஒரு தனிநாயகனென் றுலகெத்த திருமுடி  
சூடிச் செங்கொ லொச்சிக் கொற்றத்தரனக் குளிர்குடை நிழற் கற்றைக்கவரி காவலர்  
விச மிடைகதிர் . . . . . ன்காதனத்துடன் முடிசூடி யுய[ர்குல]த்திருவெனப்  
பங்கயமலந் கரங்குவித்து பாத்திவர்மங்கையர் திரண்டி வணங்[குஞ்] சொன்னிச் சுட-  
ரொளி மவுவிச் சுடர்ம . . . . .
- 2 . . . . . ராமரபன்மரான திரிபுவனச்சக்கரவத்திகன் ஸ்ரீசுந்தர-  
பாண்டியதெவர்க்கு யாண்டு நாலாவ[து] நாள் ஒரு[து]றது எழுபத்துஅஞ்சிக[ர]ல்  
மாடக்குளக்கிழ் மதுரைக்கொயில்ப் பள்ளிய[றைக்கூட]த்து பள்ளிப்பிடம் மழவராய-  
னில் எழுந்தருளியிருந்துபொகை[ய] தெண்டு . . . . . [செவலிருக்கை]நாட்டுச்  
சிரிளங்கொமங்கலமான உலகமாதெவிப்ப[\*]டினத்து நகரத்தார்பக்கல் விலை  
கொண்ட சிலத்தில இவர் எழுந்தருளவித்த பொருமூடையகரயனார் கொயிற்  
சிவப்பிராமணரும் தெவர்க[ன்]மிக்கனும் செய்யத் திருவாய்மொழிந்தருளின[படி] இத்-  
தெவர்க்குத் திருமடை[ப்ப] . . . . . டு வெண்டுந் சிலந்தங்களுக்கு இந்நாட்டுச் சக்கர-  
பாணிகல்லாரும் [இவ்]பூர்ப் பற்றின வட்டக்குடி உள்ளிட்ட குளங்களும் எட்டிஎரியும்  
இடைக்குளநாட்டுச் செழுவனாரான சத்துருபயங்கரநல்லாரும் கிடாரமான கிடாரங்-  
கொண்டசொழிபுரமும் கொழுலூரநாட்டு கிளியூருமாக இவ்வூர் நான்கெல்லைக் குட்-  
பட்ட[ ]
- 3 . . . . . அந்தராயமும் வினியொகமும் தருவதான அச்சம் காரியவாசாட்சியும்  
வெட்டிப்பாட்டமும் பஞ்சபிவி சந்திவிக்காகப்பெறும் தறிஇறை தட்டார்ப்பாட்-  
டமும் மற்றும் எப்பெர்ப்பட்டினவும் நாலாவதி நெதிராமாண்டி நெதிராமாண்டு-  
முதல் தெவதான இறையிலியாக [இடப்பெற]வெணு[ம்] மென்மம செவ்விருக்கை-

\* A portion is built in here



நாட்டுப் புறக்குடியில் நான்கெல்லைக் குட்பட்ட தீர்நிலமும் கருஞ்செய் புன்செய்யும் Devipattanam.  
நத்தமும் தொட்டமும் குளமும் குளப்பருப்பும் உட்பட்ட நிலத்தில் பழந்தெவதா-  
னம் பன்னிச்சந்தம் திக்கி திக்கி உள்ள சிலமும் நில . . . யாரும் . . . [வ]ந்த  
[கா]ராண்மை மியாட்சியும்(க்)[கடமை] அந்தராயமும் வினியொகமும் தரு-  
வதான [அச்சங்கா]ரியவாராட்சியும் வெட்டி[ப்\*]பாட்டமும் பஞ்சபிளி சந்திவிக்கிர-  
கப்பெறும் ததீயிறை தட்டளிப்பாட்டமும் செக்கிறையு[ம்\*] மற்றும் எப்பெர்ப்பட்-  
டினவும் உட்பட இவாண்டுமுதல் தெவதானஇறையியாக இடப்பெறவெனு மெ-  
ன்று ஐயன் மழவராய .

- 4 . . . ன் வட்டக்குடி உள்ளிட்ட குளங்களுக்கும் எட்டிளரியும் இடைக்குளநாட்டுச்  
செழுவனாரான சத்துரு[ப]யங்கரகல்லூரும் கிடாரமான கிடாரங்கொண்டசொழபுர-  
மும் கொழுவூர்நாட்டுக் கிளியூரும் ஆக இவ்வூர்கள் நான்கெல்லைக் குட்பட்ட தீர்நில-  
மு . . . க் கருஞ்செய் புன்செய்யும் உட்பட்ட நிலத்தில் பழந்தெவதானம் பன்னிச்-  
சந்த[ம்\*] திக்கி திக்கியுள்ள நிலம் கடமையும் அந்தராயமும் வினியொகமும் தருவ-  
தான அச்சம் காரியவாராட்சியும் வெட்டி[பாட்டமும்] பஞ்சபிளி சந்திவிக்கிரகப்-  
பெறும் ததீயிறையும் தட்டிபாட்டமும் செக்கிறையும் [ம்\*] மற்றும் எப்பெர்ப்பட்-  
பட்டி[டினவும்] உட்பட இவ்வாண்டு முதல் தெவதான இறையியாக யிறுப்பதா-  
கவும் செவ்விறுக்கைநாட்டுப் புறக்குடி நான்கெல்லைக் குட்பட்ட தீர்நிலமும் கருஞ்-  
செய் புன்செய்யும் நத்தமும் தொட்டமும் குளமும் குளப்பருப்பும் உட்பட்ட நிலத்-  
தில் பழந்தெவதானம் பன்னிச்சந்தம் திக்கி திக்கியுள்ள நில[ம்\*] முன்னுடையா . . .
- 5 [ழ]நல்லூர் வெட்டினாருடையான் அரயன் சிவவலவனான மாதவராயன் எழுத்தென்-  
றும் இவை [ர]னாஇருக்கை இராசிக்கநல்லூர்ப் பெற்றான் வெளானான அ[னந்-  
தபன்ம(டு)ன் எழுத்தென்று<sup>1</sup>

## No. 405.

(A.R. No. 119 of 1903).

ON THE EAST WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

- 1 . . . ன் திரிபுவனச்சக்கரவத்திக னெம்மண்டலமும் கொண்[ட]ரு-  
ளிய பூரீகுலசெகாதெவற்கு யாண்டு உ-வதி[ன்] எதிராமா-
- 2 . . . சுதந்து சுஷியும் [சனி]க்கிழ[ரை\*]யும் பெற்ற ரொத்தி-  
ணி நாள் செவ்விறுக்கைநாட்டு ஹோ[மி]ஸூரமான சந்தரபா-
- 3 . . . ஹோமிஸூரமுடையநாயனார் கொயிலில் நானாதெசித் திருவாச-  
லுக்கு நானாதெசியோம் நிறைவற நிறை-
- 4 . . . த் திருவாசலுக்கு நானாதெசிகளோம் வைத்த வைப்பு இவ்-  
லுத்த துறையிலும் மற்றும் நாம் னுடெ் துறைக-
- 5 . . . [ன]மும் சிற்றுருவுக்கு அரைப்பணமும் தொணிக்குக்  
காற்பணமு மிந்த உருக்களில் ஏற்றுஞ்சாக்குடையவர்
- 6 . . . டவைக்குக் கட்டொ[ன்]னுக்கு அரைக்காற் பணமும்  
பாக்கு மினகு உட்ப(ப்)ட்ட கருஞ்ச[ர]க்குக்கு
- 7 . . . ப்பணமும் பலமண்டலச் சாக்குக்கு மிப்ப[ப]டியெ [ஒரு  
ஆ]ட் கமைக்கு ஒரு மாப் பணம் குடுப்<sup>2</sup>

## No. 406.

(A.R. No. 120 of 1908).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ பூரீ[||\*] கொமாறவழி-ராக திருமாவனச்சகரவதிகன் பூரீஸூரவாணுடெவர-  
க்கு யாண்டு பதிகொன்றாவதி நெதர் இரண்டாவது கன்னிநாயற்று வ-குஷ்பகசுத்-
- 2 . . . கதவரதாரகப்பெருமாள் திருவொத்தசாமமுடியாரான எகாரீவணிதர்க்கு  
புரதிஷ்டாஷிணையாக முதலியார் தீர்வார்த்து திருமுகன் குடுத்தபடியெ . . .
- 3 ம[ர]த்தூல் வந்த ஸ்ரீஷ்ரீ புராஷிகள[ம்\*] பெறுவராகவும் இக்கொயில் ஸெ(வ்)வாசா-  
ரியம் ஹாரஜிமொகர்த்து ஜெய[ர]திஜோரகுடித்தூர் காணப்பெருமா[ன]

<sup>1</sup> A small portion of the inscription is lost.<sup>2</sup> The record is incomplete.



Devipatta-  
nam.

- 4 அரைக்காலும் பூசை மாகாணியும் நாளரையும் காஸ்யுபமொதரது சிவஜானக் காளைப்-  
பெருமாளுக்கு சைவாசாரியம் அரைக்காலும் பூசை மாகாணியும் நாளரையும் இ . . .
- 5 னமாக குடுத்த நாள் உ இந்நாள் இரண்டால் வந்த விழுக்காட்டுப்படி தெவகன்மமும்  
இக்கொயில் காணியுடைய பிவஸ்யரஹ்ணில் காஸ்யுபன் பொன்னஆ . . .
- 6 மற்றும் எப்பெர்பட்ட [ஸமஸூ]ப் பிராத்திகளும் வனராதிதவற் காணியாக அ[னு]ஹ-  
விப்பதாகவும் ||—ஹாஜாஜிமொதரது அம்பலங்கொயில்தெ . . . 1

No. 407.

(A.R. No. 121 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE KADALADAITTA-PERUMAL TEMPLE  
IN THE SAME VILLAGE.

- 1 ஸவஸி ஸ்ரீ[||\*] ஸகா[ஸூ]டி து[சு]ரடுயடு செல்ல[ர\*]கின்ற மன்மயவருஷ்ட  
2 சிதிரை[ர\*] க[வ] அபரபக்கது அமாவாஸெஸ்யு[ம்\*] சு[கர]-  
3 வாரமும் விஷ்டயயொஹமும் சதவ்ய[ர\*]கரணமும் பெற்ற  
4 ரெவதி நாள் இறந்தகால[ம்\*]எடுத்த சுந்தர[த்\*]தொளுடைய[ர]ர் மா-  
5 ஸவிவாணாதராயர் உதகபூஷ[த்\*]த[ர்\*]ம்மதானப் பட்டயத்தின்படி  
6 ஏகாந்தராமநம்பி பாகளுர் சுப்பிரமணியன் திருவெங்க[ட\*]முடையா[ன்]  
7 . . . மழகியார் கயினாபட்டர் தண்டையுங் காவி-  
8 . . . தெவிபட்டின[சுர்]மை திட்ட குமர[ன்\*] ஆக பெர் இ-க்கு<sup>2</sup>

No. 408.

(A.R. No. 122 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE OF THE AGASTYESVARA TEMPLE  
AT TIRUCHCHUNAI, MELUR TALUK, MADURA DISTRICT.

Tiruchchunai.

- 1 உ|| ஸவஸி ஸ்ரீ[||\*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் சொனாகொண்டருளிய சுந்தரபாண்டிய-  
தெவற்கு யாண்டு  
2 ஐ[ன்\*]சாவதுக் கெதிராமாண்டு சுரநாட்டு சுழிவரகண்ட[னில்] திரு[வகத்திசுர]-  
முடைய நாயனார் பழந்தெவதானம் [அ]கி-  
3 ராசசெரி[யி\*]ல் தென்கடைமுன்குளமான தெனிகுழியி[ற்]கெல்லையாவது [கி]ள்-  
[பாற்]கெல்லை திருக்கொடுங்குன்றமுடைய நாயனார்  
4 கடுவில் சூலக்கல்லுங் கொண்ட செவ்வை[வ] தெற்கு[ப]ரமுடிக்கல்லில் கிழதலைக்கல்லு-  
க்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை  
5 இப்பாறாடிக்கல்லில் மெற்கு ணைக்கி . . . . [மெ]பருவ[ழி]யில் நாட்டின  
சூலக்கல்லுக்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை<sup>3</sup>

No. 409.

(A.R. No. 123 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸவஸி ஸ்ரீ[||\*] சிரிசுந்தரப[ர\*]ண்டியதெவ[ற்]-  
2 கு யாண்டு யிக் சுரக[ர\*]ட்டு சுழி[வ]ரகண்ட[ன்]கில் [ஐ]-  
3 ர் இ[ன\*]சஞ்ச ஹ்ரோம எங்க[சு]ள் தச்சந்லயல் செத்துக்கு  
4 தெவனசொலை யி[வ]ர் தெ[ப்]பாகையர[ச\*]கலத்தாச்சா-  
5 (ன்)னுக்கு நாங்கன குடுத்த[ர] கிலம் [பா]கையான்-  
6 னான்முன்குளத்தில் திருச்சுலகல்லுக்கு மெக்கு-  
7 ம் தெக்குபாடார்பற்[று\*]க்கு வடக்கும் [மெ]க்கு[த்\*] திருசூல-  
8 க்கல்லுக்கு[த்\*] கிழகும் வடக்கு மாலைஎல்லைக்கு[த்\*]  
9 [மெ]தக்கும் இப்பெருநான்கெ[வ\*]லைக்குள்ள[ர] நில-

<sup>1</sup> The continuations of the lines of this inscription are missing.

<sup>2</sup> The inscription is incomplete.

<sup>3</sup> The inscription is unfinished.



- 10 ம் காணி செதுகுத்தொம் [ஊ]ர் இசைஞ்ச [ஊ]ரெ[ர]-  
 11 ரம் பாகை அரைசகாலாதச்சாணுக்கு இன(ந)க்கு  
 12 க[ர\*]ணியாக தன்த நிலம் மெ(ல்)லைவாச[லி]ல்பிள்-  
 13 னையா[ர்\*]க்கு மாலைக்குடிக்கொல் ஒருமாச செ[ய\*][க்]கு கட-  
 14 மை ஐங்கலமும் அந்தராயமு[ம்\*] இறுப்பெ(ன்)நாக இப்ப-  
 15 டி சம்ம(த்)தித்து கல் வெட்டிக்குத்தொம்  
 16 [ஊ]ர் இசைந்த [ஊ]ரொம் [ர\*]மாகெசுரக்(க)கள் ர-  
 17 [வெ]சு[ர\*]

## No. 410.

(A.R. No. 124 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் சிரிசுவசெகரதேவற்கு யாண்டு ஒப்பதாவது  
 ப[ர]ண்டிம-  
 2 (முடிம)ண்டல[த்]துச் சு[ர\*]நாட்டுச் சுழிவ[ர\*]கண்டநில் உடையார் திருவகத்திச்-  
 சரமுடைய (நாய)நாயனாற்கு தேவர் துவரா-  
 3 பதிவெனார் முதலிகளில் கம்பி சியன் ஆகாரதியாகி முனையதரைய(ன்)னென் இவ்வூர்  
 வாளிலாரைக் கொண்டு நாய-  
 4 னாராளிச்செய[ற்\*]படி இன்ன[யனா\*]ற்கு ஆகாரதியாகிச்சந்திக்கு குடுத்த நிலமாவ[து]  
 வங்கரசத்தெவ்வசக்கலும் ஆகாரதியாகித் தி-  
 5 ருந்தவனத்துக்கு கிழக்கு[நா]னாக்கி ஆகாரதியாகி வயக்கலும் இவ்வூர் வாளிலா[ர்\*]த்  
 தட்டாள்குடிக்காட்டில் கடமையும் விர-  
 6 தகம்பிரக்கொ[மான்] குடிக்கா[டு] வாளி[லா]னாரொம்பற் கடமையும் ருந்த[வந்] அழகப்-  
 பெருமானும் ஆட்கொண்டான் திரு-  
 7 கிறுபரப்பினனும் இவர்கள் குடிக்காடு அரகி[ரு]விளம்பலில் கடமையும் இச்சந்திக்கு  
 இச்சந்தி சு[ந\*]திராச்சபகல செல்விதாக இ-  
 8 ப்படி செ[ல்\*]லுமிட[த்து] இச்சந்தி [உச்]சிச்ச[ந்]தி நானாழி அரி[சி](ச்) செல்விதாக-  
 வும் இதில் இரு[நா]ழி அரிசிச்சொறு இருவற்கு வழிகடை விடு-  
 9 வதாகவும் இப்படி செல்விதாகத் திருச்சுவலக்கலும் நாட்டி திரும[லை]இவெ கல்லும்  
 வெட்டிக்குத்தொம் கம்பி சிய(ன்)-  
 10 னா ஆகாரதியாகி முனையத[ரைய]னெனும் இவ்வூர் வாளிலாரு[ம்] அருளிச்செயற்படி  
 [ர\*] இது பன்மாகெசுரர் ரிர[க்\*]வெஷ[||\*]

## No. 411.

(A.R. No. 125 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 [ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] ஸ்ரீம[க்\*]தித்திக்குமெல் சிகொச்சடைபன்மரான திருமாவனச்ச[ச]கு-  
 வத்திகள் எம்மண்டல]முங் கொண்டருளிய ஸ்ரீசுந்தரபா-  
 2 ன்டியதெவற்கு ஆண்டு யச-வது [மீன்]நாயற்று வ-லு[வ]சுத்து ஸ்ரீஸ்ரீயும் [நாயித்]-  
 துக்கி[மு]மையு[ம்] பெற்ற பு[ணர்]சுத்த[நா]-  
 3 ன் சுரவிகாட்டுச் சூழும் அரசர்கண்டன் ஊராய் அமைந்த ஊரொம் கெ[ர]ளாந்தகவன-  
 நாட்டு ஸ்ரீஸ்ரீயும் மட்டி[யூ]ரான ஓ[வ]-  
 4 [ஸெவா]வக[வெ]ஷ[||\*]திமங்கலத்து ஸ்வன்னடையார் சங்கத்தழகான வெஷ[||\*]ர[ா]-  
 யிராஜசுக்கு வ[ர]ோ[ண]ம் பண்ணிக்குத்த[பரி]-  
 5 சாலத[||\*] எங்கனார் பற்றில் குடிக்காட்டு சிறுக்கொ[ல்]லன்னுளத்தில் விரப்புகாடா-  
 6 ழ்வாற்கு உள்கிடையான செல்லாண்டிவயக்கலும் இதன் [க]ரலிடைக்கு கொக்-  
 தைவயக்கலும் ஆகத் தடி இரண்டு-  
 7 க்கு இவர் விலகொண்டெடையராய் அனுபவித்துப்பொதுகிற நிலங்கள் முற்றும்  
 எங்கனாரில் பிள்ளை பல்லவராயர் திருநாமத்தா-  
 8 ல் எறி[அ]ருளப் பண்ணுகிற அழகப்பெருமாள்[வி]ண்ணக[ர்] எம்பெருமானுக்கு  
 கடமை அந்தராயமும் இவைஷ[||\*]யிராஜசு[க்\*]கு கா[ரா]-



- 9 ண்மையுமாக குடுக்கையில் இச்சிறுக்கொ[ல்\*]லன்குளத்தில் விரப்புகாடாழ்வா [கில-  
த்து] இவர் விவகொ[ண்ட] நிலத்துக்கு நாடி-
- 10 ந்தம[ரி]யா[தி] உள்ள அச்சம் தைமாதமுதல் கழித்து இநாயனாற்குக் கடமை  
சிசத ம[டை]த்துக் குடுத்தபடியாவது [1\*] பதினெட்டடிக்கொலால் இரு-
- 11 தூற்று ஐம்பத்தாறு குழி கொண்ட நிலம் ஒருமாவுக்கு [க]ரும்பு [ய]ரும் பூ பரித்-  
பாந்துப் பரிநின்ற நிலத்துக்கு கடமை அந்தராயம் விரி[யா]-
- 12 மீ சிலவரி பெருவரி பொன்வரி தறிஇறை தட்டொலிபாட்டம் பஞ்சபிளி ஷக்விஜி-  
ஹப்பெறு வெட்டி முட்டான் மற்றும் எப்பெற்பட்ட வரி-
- 13 [கனு]ம் நாட்டுக்கொலால் அறுகல நெல்லும் ஒருபணமும் இறுப்பாராகவும் கொடைகால  
த்து குறுவை வரகு தினை பரிநின்ற நிலத்துக்கு மாத்-
- 14 தால் இப்பெசின கடமையி[ல்] நாலில் ஒன்று இறுப்பாராகவும் வழு[தி]லை பூசணி  
வெள்ளரி . . . செங்கழுநீர் மஞ்சள் இஞ்சி கருணை என்-
- 15 னு உள்ளிட்ட பரிருக்கு மாத்தால் ஒரு பணம் இறுப்பாராகவும் இப்படி இந்நாயனாற்கு  
கடமை அந்தராயமும் இவைடியிரா-
- 16 ஜக்[க்\*]கு [க]ரா[ண்]மையுமாக எங்குளர்ப் புரவிலும் கழித்து வரியிலும் பிறித்துக்  
குடுத்தமைக்கு நான்கெல்லுகளிலும்
- 17 திருவாழிக்கல்லும் நாட்டி அநுராதிகுஷச் செல்வதாக கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டு-  
[வித்துக்]கொள்வராக புரோணம் பண்ணிக்குடு-
- 18 த்தொம் குழும் அரசர்கண்டன் ஊராய் அமைந்த ஊரொம் உடையார் சங்கத்தழகரான  
வைடியிராஜக்[க்\*]கு [1\*] இப்படிக்கு மங்கலாதெவப்
- 19 பல்லவதரையர் தற்குறி[க்கு] தற்குறி மாட்டெறித்து இப்படிக்கு வ[ஞ்சி]மண்டலத்து  
. . . . . நாடாழ்வார் தற்குறிக்கும் சுந்தரப[ராண]-
- 20 டிய நாடாழ்[வா]ர் தற்குறிக்கு . . . . . தென் நாட்டு[க்க]ணக்கு  
. . . . . எழுத்து [1\*]
- 21 <sup>1</sup> இப்படிக்குச் சொழப்பெரயன் தற்குறியும் மாட்டெறித்தமைய்க்[கு] காணு மறிவென்  
நாட்டுக்கணக்கு நாராயணப்பி[ன்\*]னை எழுத்து [1\*]
- 22 <sup>2</sup> இப்படிக்கு சொபாண்டியப்பெரயர் தற்குறிக்கும் செழியதரையர் தற்குறிக்கும் தற்கு-  
றிய மாட்டெறித்தென் வலங்கை நாராயணதெ-
- 23 வன் எழுத்து [1\*] இப்படிக்கு இவர்கள் சொல்ல இந்த புரோணம் எழுதினென்  
ச[ன்து]மென[தி]பட்டன் ஊர்க்கணக்கு அழகியமணவாளன் எழுத்து [1\*]

## No. 412.

(A.R. No. 126 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ கொமாறுபன்மரான திரிபுவந்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீசுந்தரபாண்டியதெவற்கு யாண்டு  
உவது நாயனார் சொக்கநாயனா [ரக]ம்படிமுதலிகளில் . லநாய-
- 2 க நெல்லாந்தருவானான தென்னகங்கதெவனும் சுரநாட்டு சுழிவரகண்டநில் ஊரா யி-  
[டெ\*]சந்த [ஆ]ரொமும் எங்கள் நாயனார் திருவகத்திசுரமுடைய நாயனார்[க்\*]குக்  
குடு-
- 3 த்ததெவதானம்[த]ச்சன்குளமும் வயலும் இக்குளத்துக் கெல்லை கிழ்பாற்கெல்லை [கணி]-  
யான்குளத்து வரம்பிடுக்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை பாதைக்கு வட[க்கும்] மெ-
- 4 [ல்]பாற்கெல்லை பாணந்வயலில் வரம்பிடுக்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை யிக்குளத்து  
வடகடையிற் பாதைக்குட்பட்ட வங்காரத்து வரம்பிடுக்குத் தெற்கும் ஆக விசைந்த  
பெருநான்கெ[ல்]-
- 5 [லைக் கு]ட்பட்ட நிலம் திருச்சுலக்கல்லு நாட்டித் திருமலையிலெ யெழுத்தும் வெட்டி-  
வித்து எட்டாவது கடமை யந்தராய முட்பட இறையிலி தெவதானமாவதாக குடுத்-  
தொம் [1\*] இது கொண்டு இன்ன[யனா\*]க-
- 6 கு . ானாழியும் தம்பிராட்டியாற்கு இருநாழியும் வினாயகப்பிள்ளையாற்கும் குன்-  
றமெறித்தபிள்ளையாற்கும் வடுகப்பிள்ளையாற்கும் ஆக வரிசி யறுநாழியும் ஆக அரிசி  
பன்னிருநாழியும் இது-

<sup>1</sup> At the commencement of the line is a cross mark, which evidently denotes the mark of the *tarkuri* mentioned in the line.

<sup>2</sup> At the beginning of this line are two cross-marks denoting the marks of the two *tarkuris* occurring in the line.



- 7 க்கு [வெ]ண்டும் படி விஞ்சனங்கனும் சாத்துப்ப[டி\*] பூச்சுப்படியும் சந்தியாதிப மெழு Tirucheh-  
முட்பட யிக்குளங் கொண்டு சிறுகாலச்சந்திக்கு[ம்\*] உச்சிச்சந்திக்கும் . . . nal.  
யெல்லாந்தருவாச்சந்தி இப்படி சந்திராதி-
- 8 த்தவரை செல்வதாகக் குடுத்தொம் தென்னகங்கதெவனெனும் ஊரா யிசைந்த ஐரோ-  
மு[ம்] திருவகத்திசுமுடைய நாயனார்க்கு [ ]\* இது பன்மாகெச[ர\*]  
ர[ை\*]ஷ [ ]\*

## No. 413.

(A.R. No. 127 of 1903).

AT THE ENTRANCE INTO THE GARBHAGRIHA IN THE SAME SHRINE.

- 1 திருவாய்க்[ ]கெழவிக்கு மெல் ஸ்ரீபராக்கிறமபாண்டியதெவற்-  
2 கு யாண்டு சு-வத[க்கு] எதிர் ந-வது வைகாசிமாதம் எழாந்தியதி நா-  
3 ன் சுர[டி]நாட்டு [கு]ழி[வாக]ண்டனில் உடையார் திருவகத்திசுமுடை-  
4 ய நாயனார் கொயில் தானத்தாற்கு கொளசின்கலனநாட்டுள் சொ-  
5 முபாண்டியவழ[நா]ட்டு னுட்டுக்கணக்கு திருக்கொட்டியூர் வெ[ட்டு]-  
6 காவந் திருமங்கையாழ்வான் திருமலைகாவல் மு(வ்)வெந்த-  
7 வெளாளும் திருக்கயக்குள திருவுடையான் அநிசெய-  
8 பாண்டிய[பெ]யனும் பிரமாணம் பண்ணிக்குடுத்த பரிசாவது[ ]\*  
9 இக்கொயில்[ ]லில் நாங்கள் எறி அருளப்பண்ணின விராயகப்பின-  
10 னையார்க்கு இந்[நா]ள் முதல் நாள் ஒன்றுக்கு அமுதுபடிக்கு குறுணி நெ-  
11 ல்லும்<sup>1</sup>

## No. 414.

(A.R. No. 128 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ[ ] ஸ்ரீ[ ]\* சுந்த[ர]பாண்டிய[ ]தெவற்கு யாண்டு யக-வது சாம[ ]தனார் அகம்-  
படி[முத]-  
2 விகளில் திருமஞ்சண [ம்\*] அழகியான விசின்கதெவனென் சுரவிநாட்டுச் சுழிவாகண்-  
ட[னில்]  
3 உடையார் திருஅகத்திசுமுடைய நாயனாற்கு சாமந்தனார் திருமெனிக்கு நன்றாக ஆவு-  
டையா[னை] . . .  
4 திவித்து ஊரவர்களை யும் கொண்டு சாமந்தனார் சிபாதத்திலெ விண்ணப்பஞ்செய்து சாம-  
ந்தனார்[ ] . . .  
5 ச்சுமுடைய நாயனாற்கு சாகசமாக குடுத்த கிர்நிலமாவது[ ]\* வங்காரத்தில் புகழாக்-  
கியும் இதன் . . .  
6 [ ]லகண்டநன்[ ]ரவையும் புசுழாக்கி கிழைநெடுங்கண்ணும் பெருநான்கெல்லைக்கு  
உட்பட்ட நிர்நில-  
7 [ம்] இரண்டுமாவும் திருச்சுலக்கல்லு நாட்டி கல்வெட்டும் வெட்டி மற்றும் எப்பெற்-  
பட்ட இறை[ ] . . .  
8 அந்தராயமும் தவித்து இறையிலி தெவதானமாக குடுத்த சிலம் இரண்டுமாவும் திரு-  
ச்சுலக்கல்லு நாட்டி  
9 கல்லும் வெட்டி[ ]\* குடுத்தொம் ஊர் இசைஞ்ச [ஊ]ரொம் திருமஞ்சண(ண)மழகி-  
யார் மன்னந[ ]\*ர்க்கு [ ]\* இது மாகெச[ர]்க-  
10 [ள்] ரகெசு[ ]\*

## No. 415.

(A. R. No. 129 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 || உ ஸ்ரீ[ ]\* சிரி சுந்த[ர]பாண்டியதெவற்கு யாண்டு யக-வது சுர[டி]நாட்டுச்  
சுழி-  
2 வாகண்ட[னில்] உடையார் திருஅகத்[ ]சுமுடைய நாயனாற்கு ஊராயிசைந்த  
ஊரொ-  
3 முன் திரு[ ]ஞ்சணம்அழ[ ]யாரான அகத்திசுமுடைய நாயனாற்கு சாமந்தனார் திரு  
மெ-

<sup>1</sup> The record is left unfinished.



- 4 னிக்கு நன்றாக ஆவுடையானைச் சாத்[தி] நாங்கள் குடுத்த தீர்நிலமாவது வங்காரத்தில் ஆடு
- 5 டிப்பற்[அஹ]ருமாவரையும் பாதிநி மிமன் நிலம் அரைமாவும் ஆக நிலம் இரண்டுமாவும் நாய-
- 6 னாற்கு இறை[யிலி] தெவதானமாக அந்த[ராய]மும் மற்றும் எப்பெற்பட்டனவு[ம்\*] தவுந்[து\*] இறை[ற]-
- 7 மி[வி] தெவதான[ம்] ஆக செது திருச்சுலக்கல்லு நாட்டி[க்\*] குடுத்து இப்படி சம்மதித்து கல்-
- 8 லும் வெட்டி[க்\*] குடுத்தொம் ஊராயிசைந்த ஊரொழும் திருமஞ்சணமழ[கி]யாரும் சாமந்தார் திருமெ-
- 9 னிக்கு நன்றாக [i\*] இன்நிலம் சிமாகெகர ரகெக[||\*]

## No. 416.

(A. R. No. 130 of 1903).

## ON THE NORTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 லவ்லி ஸ்ரீ[||\*] [திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திகள்] ஸ்ரீ சுந்தரபாண்டியதேவற்கு யாண்டு நாலாவது சொழமண்டலத்து [சிபராந்]தகச்சதுஷ்டிமங்கலத்து . . . . .
- 2 ஐநாராயணப்பட்ட[ற்]க்கு முன்பு குலசெகரதேவற்கு பதின்முன்றாவது [நாளி]வெ நம் மடியார் சுரநாட்டுச் சுழிவரகண்டன் வாளிலார் ஊராய் கூடி யிநாட்டு [உ]-  
யை . . . . .
- 3 னெரி ம[லை]மெல்புறத்திலெ ஊராய்க் கல்வி ஆ[க்கி] யிப்பட்டற்கு தன்மதானம் பண்ணிக்குடுத்து [யிதி]ல் கடமை [அ]ந்தராயம் [சி]ங்கல[ாக] சலகலலு நாட்டி-  
வ[ற்]கார-
- 4 [த்தில் அகத்தி]சுரமுடையார் [கொயிலி]ல் எம்பெருமானுக்கு குடுத்து யிப்படி நாலா-  
வ[துவரை] . . . . . திங்கள்கிழமையும் பெ[ற்ற] உத்திரா[டத்து] னான் விக்கி-
- 5 . . . . . நாராயணப்பட்டற்கு நம் மடியார் குடுத்தபடியே நானு[ற்] தன்ம-  
தான[ம்] பண்ணிக்குடுத்தென் அழ[கி] . . . . . ப[தி]வெ[ர]ளா-
- 6 னென்[||\*] யிப்படி கல்வினுஞ் செம்பிலும் வெட்டிக்கொள்வதாகச் சொன்னென் துவரா-  
பதிவெனானென்[||\*] யி . . . . . [நா]ட்டில் கட[மை]
- 7 அந்தராயம் [சி]ங்கலா[க\*] தெவந[ல்லு]ர் படியிலு[ம்\*] விட்டதாக சொல்லிக் குடுத்-  
தென் துவராபதிவெனானென்[||\*]

## No. 417.

(A. R. No. 131 of 1903).

## ON THE SAME WALL.

- 1 திரிபுவ[ன]ச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீகுலசெகரதேவற்கு யாண்டு யெ-எதிர் யெ-வ-
- 2 து மெ[ழ]ந[ாயற்]து அ[பா]பக்கத்து பஞ்சமியும் புதன்கிழமை[ம்]யும் பெற்ற முலத்து
- 3 நாள் [பாண்]டிமண்டலத்து துவராபதிநாட்டு எறிபெடெநல்லு ரிருக்கும்
- 4 பிள்ளையார் கங்கபாடியான செயங்கொண்டசொழமண்டலமுடையான் உத்தம-
- 5 சொழகங்கநான உத்தமநாயகநென் சுரநாட்டு [ம]வெலையனெரியில் தீர்நிலத்தில் சி-
- 6 ழுமடைப்பொக்கில் கவெரெக்கி[ழ]ான குற்றில் முது[த]ரிசு நில[ம்] சண்டெ[ப]யுடெ-  
[ப்]புக்கு தெற்-
- 7 [கு]முதுதரிசு நிலத்தை சொழமண்டலத்து சிபராந்தக[ச்\*]சதுப்பெதிமங்கலத்து  
கண்டெற்று
- 8 [யெச்]சநாராயணப்பட்டனுக்கு வினேநிலமாக ஆக்கி யினை திருஅகத்திசுரமுடையாற்கு  
இந்நாட்-
- 9 . . . . . ள்ளான் . . . . . நில[த்\*]துக்கு கடமைக்காலால் ஐங்கல வெ[ல்லு] . . .  
. . . . . அஞ்சுமெகிற்கு . . . . .
- 10 . . . . . நாயனார்[க்\*]கு . . . . . லும் யிப்ப[டி]யிது[த்து] . . . . .
- 11 ச்ருயித் . . . . . நால் . . . . . படியால் வந்த கடமெ யிந்நில [ம்\*]  
[வெலி]க்கு யிதுத்து பண்டா . . . . . னாகச் ச-
- 12 ம்மதித்து தீர்லாத்து [த]ந்மதானம் ப[ண்\*]ணிக்குடுத்த பூமிக்கு பெருநா[ன்கெ]ல்லை-  
யாவது கிழ்பாற்கெல்-



- 13 லே சிறுபிராம . . . . வலதனில் மெல்வரம்புக்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை Tiruehchunal.  
ஒழுக்கல்லு-  
14 [க்கு வ]டக்கும் மெ . . . ஸ்லைகரெக்கு கிழக்கும் வட[பாற்]கெல்லை சண்பை-  
உடைப்பு-  
15 க்கு . . . . . தென்வரம்புக்கு தெற்கும்மாக இசைந்த பெருநான்கெ-  
16 ஸ்லைக் குள்பட்ட நில முற்றும் யிப்படி இறுத் துண்பானாகச் சம்ம-  
17 தித்து யாண்டு . . . . . ஸ் நிர் . . துண்டு பாச்சிக்கொள்வானாக  
தம்மதானம்[\*]  
18 பண்ணிக்குத்தெந் . . . . த[தம்]நாயகென் யெச்சநாராயணப்பட்டனுக்கு [||\*]

## No. 418.

(A. R. No. 132 of 1903).

## ON THE ROCK IN FRONT OF THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்லவ் ஸ்ரீ[||\*] திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் சிரிஸ்லை[செகர]தெவ[ம்]கு இ-  
2 ய[ர]ண்டு பதின்முன்ற[ர\*]வது துலாகாயற்[று][வ-குஜ்][வசுத்]து அஷ்டமி-  
3 யும் வியாழக்கிழ[ை\*]மயும் பெற்ற பூசத்து நான் [கரகாட்டு சுழிவ]ரகண்ட-  
4 [னி]ல் [வாளிலார்] ஊராஇசெக்க ஊரொம் சொழமண்டலத்துச் சிபிராந்-  
5 தகச்சதுப்பெதிமங்கலத்துக் கண்டெற்[று] [ய]ச்சநாராயணப்பட்ட[க்\*] அகதிகர-  
முடை[யா\*]-  
6 (மெ)ற்கு நாங்கள் தன்மதானம் பண்ணிக்குத்த குடிக்காடாவது மெடெயன்எரி  
7 மலைமெல்புறத்துப் ப[ட]கெரி வாளிலார் தலையா லொரு குழி கல்வி வாளிலான் என்-  
8 று பெரிட்டுக் குத்த குடிக்காட்டுக்குப் பெ[ப\*]ருகான்கெல்லையாவது[\*] கிழ்பாற்-  
9 கல்லை மலைக்கு மெற்கும் தென்பாற்கெல்லை திருவாழிக்கல்லுக்கு வடக்கும  
10 மெல்பாற்கெல்லை [தி]ருவாழிக்கல்லுக்கு கிழக்கும் வடபா[ற்]கெல்லை திருவாழி-  
11 க்கல்லுக்கு தெற்கும் யிது[க்\*]குள்ளு முற்றும் யிதில் நன்செ[ய\*]க்கு மாத்தால் ஐங்-  
12 கல நெல்லுக்கு கடமெயும் அந்தராயம் மாத்தால் ஒருதிரம[ம்] குறுமெவ யிதி-  
13 ல் பாதியும் தினை வாகு நான்கொன்றும் எள்ளு மாத்தால் ஒருதிரமமாக (இ)வந்-  
14 தக் கடமெ யிக்கொயிலில் எம்பெருமானு-  
15 க்கு குத்தெதாம் யிவாளிலாரொம்[||\*]  
16 . . . க்குள்ளுயம் பண்ணுவன் கெம்(00)கை[சு\*]ரையி-  
17 லெ கொண்ண தொஷதில் பொக[வும்] [||\*]

## No. 419.

(A. R. No. 133 of 1903).

## ON A ROCK IN THE PANCHAPANDAVAMALAI AT KILAVALAVU, SAME TALUK AND DISTRICT.

- 1 [ஸ்ரீ] ஓகஸ[ரகஸ்டா]ர-  
2 . . . ஸ் பணி<sup>1</sup> . . . . .

Kilavalavu.

## No. 420.

(A. R. No. 133-A of 1903).

## ON THE SAME ROCK.

- 1 ஸ்ரீ கட்டி<sup>2</sup>

## No. 421.

(A. R. No. 134 of 1903).

## ON ANOTHER ROCK IN THE SAME PLACE.

- 1 விரோதநீவிருசு ரீச்செந்திராஇரயன நான்  
2 பூஞ்சுறதியில் பெருப்படைக் கொல்லான்  
3 மக்கள் பூமியாழகர சுந்தர ஆலங்காரந்  
4 பின்னான் எழுந்து இடைச் சிவந்தி [||\*]<sup>3</sup>

<sup>1</sup> The inscription seems to consist of five lines of writing, of which the 2nd to 5th are completely damaged.

<sup>2</sup> In ancient characters.

<sup>3</sup> In modern characters



## No. 422.

(A.R. No. 135 of 1903).

ON A BOULDER IN THE SAME PLACE.

Kilavallavu.

Published in *Proceedings of the Third All-India Oriental Conference*, p. 294.

## No. 423.

(A.R. No. 136 of 1903).

ON A SLAB SET UP AT TIRUVADAVUR, SAME TALUK AND DISTRICT.

Tiruvadavur.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொமாறவ[ன்மரா]ன கிருமணச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீ[ஸாண]டுகொண்-
- 2 [டு] முடிக்கொண்ட[டு]சொழிபுர[த்து] விராஜிஷேகமும் வி[ஜயாஜிஷேகமும் பண்ணி-
- 3 [யரு]-
- 4 [ளி]ய ஸ்ரீஸு[ர]பாண்டியபெருமேசுவரற்கு யாண்டு யிடு-வதின் எதிராமாண்டு ம[து]ரொ-
- 5 [தய[வ]-
- 6 னநாட்டு இராசின்கன்குளக்கிழ அம்பலத்தாழநல்லூர் மும்முடிசொழன் [பூ]வணமு-
- 7 [நில]னான அ[தினை]கமான் தெவனென் திருப்பரங்குன்ற[நா]ட்டு பா[ண்ட]னம்-
- 8 பலகா-
- 9 ட்டினபெருமாள் திருமடத்து முதலியார் பரா[க்]கிறமதெவற்குப் பி[ர]மாணம் [ப]ண்-
- 10 ணிக்குடுத்த [பரிசு]ரவது[||\*] [தெ]ன்ப[ர]மம்பகாட்டுத் திருவாதவூரில் [திரு]வா
- 11 [தஜர்]பெருமாள் [தி]-
- 12 பாதத்துத் திருமடவ[ளாகத்து] தான் வி[லை]கொண்டு[டைய நில]ம் தரவு எடுத்த
- 13 மடத்துக்குக் கிழெல்லக்குக் கிழெல்ல சாலைதிருத்து [தெ]ன்மெல்[தெரு]க்கு
- 14 மெற்[ரு]-
- 15 ம் தென்னல்லை தெருவுக்கு [வ]டக்கும் [மெ]லெல்[லை] நாயி[னார்பக்கல்] வி[லை]-
- 16 கொ[ண்ட எல்லை]-
- 17 யெ எ[ல்லை]யா[வு]தாகவும் விட்ட பல[நில]ம் நா[யி]னார[பக்கல்] விலைகொண்ட
- 18 எல்லை[டு]-
- 19 யெ எ[ல்லை]யா[வு]தாகவும் இன்னன்கெல்லக் கு[ட்டப்பட்ட நில]மும் கத்த[மு]மும் நத்தப்பாழு-
- 20 [ம் பு]ன்செய்யும் மற்றும் எப்பெர்ப்பட்டினவும் . . . . . நகனம் [நாந்] திருவாதவூர்]-
- 21 ப்பெருமாள்பக்கல் விலைகொண்ட நிலம் நான் . . . . . யெல்லை . . . . . த்த
- 22 அற[சு]வு-
- 23 க்கெ எப்பெர்ப்பட்டினவும் . . . . . மாவுதாகவும் . . . . . னத்தப்படி
- 24 . . . . . நிலம் நான் . . . . . காங்கெய்ன்பக்கல் விலைகொண்ட
- 25 . . . . . மு[||\*]முடிசொ[ழன்] குடிக்காட்டில் . . . . . குளமும் [குள]-
- 26 ப்பரபடி நத்தமும் நத்தப்பாழும் மெனோ[க்கி]ய [மரமும் கிழ]னோக்கிய கிணறும் ம-
- 27 தமும் எப்பெர்ப்பட்டினவும் . . . . . பக்கல் விலைகொண்ட
- 28 [நில]மும் . . . . . பக்கல் விலைகொண்ட [கொல்லை]நிலம் . . . . . மற்-
- 29 ற[ள்ள] நில-
- 30 [முத]ல் கடமை வினியொகமும் மற்றும் எப்பெர்ப்பட்டின . . . . .
- 31 வெற்றிலை
- 32 . . . . . முன்றத்தொன்று நிலம் . . . . . த்த இவ்வூர் . . . . .
- 33 . . . . . லத்தால் கொண்ட நிலம் காடு . . . . . கவெண்டுமலை பிட்ட
- 34 (ட்ட)லையா . . . . . க்கு . . . . . வாக . . . . . நகுளத்தில் நிக்கி நி[ன்]-
- 35 த இருகத்து நஞ்சையும் புஞ்சையும் கடமையும் மற்றும் எ-
- 36 ப்பெர்ப்பட்ட கடமை . . . . . பாவி நான் ஒற்றிகொண்ட டெ-
- 37 [கா]ல்லன்[ரு]ளத்தில் ஒற்றி . . . . . க்கெ செ[ர]ம்மாய் எழு-
- 38 ந்தருளி இருக்கும் தவசியர்க்கு . . . . . யாய் இம்மடத்திலே [இ]-
- 39 ந்த நாயனாரைப் பூசித்து நாலு திருப்பெர் நாளாசதுதி [அ]முதுசெய்-
- 40 வதாகவும் இப்படி சம்மதித்துக் கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டி-
- 41 கொள்வாராகச் சம்மதித்து[த் தன்மதா]னம் பிடிபாடு பண்-
- 42 ணிக்குடுத்தென் முதலியார் ப[ரா]க்[கிறமதெவற்கு மும்முடிசொழ]-
- 43 ன் [பூ]வணமுநிலனான அதிகைமாந் தெவனென் உ இப்படிக்கு
- 44 இவை மும்முடிசொழன் பூவணமுநிலனான அதிகைமாந் தெவன் எ-
- 45 முத்து உ இப்படி கல்லில் வெட்டினென் இவ்வூர் கிற்பாசாரியன் வி-
- 46 ச்சாதிரன் உய்யவந்தானான புலவன-ஆசாரியன் எழுத்து[||\*]
- 47 இது ஸ்ரீமாதெவ்வூர் ஈடுகெ[||\*]

1 The inscription is much worn out.



## No. 424.

(A.R. No. 137 of 1903).

(ON A SLAB LYING IN THE BIG TANK IN THE SAME VILLAGE.

- 1 [ஸஹமஸு-] [||\*] [இராக்கத்]-
- 2 [ஸ்ர] பங்குனி[யீ]
- 3 சுவாமி விசுவநாடி-
- 4 நாயக்கர் முத்துவி[ர]-
- 5 ப்பநாயக்கர் அய்ய[ன்]
- 6 புண்ணியமாக திருவ-
- 7 ராத[ஸ்ர] திருமறைநாத[த]-
- 8 ர[த]ம்பிரானார் தெவத-
- 9 ஸானமான மெற்படிபு-
- 10 ர் பெரியருளத்[துப் பா]-
- 11 சிவிலை ருளத்திலே யி-
- 12 ட்டு வெ[யு]க் கொல்லிக் க-
- 13 ட்டனை யிட்டபடி [ய]-
- 14 [ரி] செழியர்கொ[ன்]நாய-
- 15 ன் பிள்ளை ஆண்-
- 16 டி அதிகாரியார் ப-
- 17 ர[ர]பத்தியத்தில க-
- 18 ட்டனை இட்டபடி-
- 19 யினாலே வருசவ-
- 20 று[சந்]தொறும் ச-
- 21 ந்திராதித்தவரை-
- 22 [யு]ம் குழத்திலே யிர-
- 23 . . . . .
- 24 க்கட-
- 25 [வதா]கவும்
- 26 இந்த தன்-
- 27 மத்[துக்கு அ]-
- 28 குதம் பண்-

- 29 [ணினவன்]
- 30 கெ[ங்]கை-
- 31 க்கரை[யிலெ]
- 32 கா[ராமபசை]-
- 33 வக் கொ[ன்]-
- 34 ற தொஷத்தி-
- 35 லும் மாதா
- 36 பிதாவைக்
- 37 கொன்ற [தெ]-
- 38 ரஷத்திலு-
- 39 ம் பிழாமகத்-
- 40 தி பண்ணி-
- 41 ன தொஷ-
- 42 த்திலும் பொக[க்\*]கட்-
- 43 வானாகவு-
- 44 [ம்]

Tiruvadavur.

Two other pieces read—

- 1 ண்ணப்பம் . . . . .
- 2 லம் புழல்க்கொட்ட[க்\*]-
- 3 ம் தன்மபெருமா[ள்]
- 4 தம்பி ச[தாசி]வ[க்\*]முதலிய[ய].
- 5 ரர் பார[ப]த்தியமா[க]
- 6 திருவாதவூ[ர\*] கொயி[லுக்]-
- 7 கு சந்தனக்கா[ப்பழ]-
- 8 கியார் செனாபதிப்பெ[ப]-
- 9 குமான் எழுத்த[|\*]
- 1 தம்பிரான்குட்டி யாதி-
- 2 சத்தி ஆன்னிட்டு மணி
- 3 பிடிக்கவும் உ

## No. 425.

(A.R. No. 138 of 1903).

ON THE ROCK IN THE CENTRAL SHRINE OF THE MANGAINATHA TEMPLE AT PIRANMALAI,  
TIRUPPATTUR TALUK, RAMNAD DISTRICT.

- 1 ஸ்ரஸ்ர ஸ்ரீ [||\*]
- 2 சக்கரவத்திகள
- 3 ஸ்ரீ கொலொ[த்]து-
- 4 ககசொழதெவற்கு

- 5 யாண்டு நயடு-
- 6 [வது] இராஜராஜ[ப்]-
- 7 பாண்டி.கா[ட்டு]

Piranmalai.

## No. 426.

(A.R. No. 139 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE KITCHEN BELONGING TO THE SAME TEMPLE.

- 1 . . . . . யவிவாடன் லாவெஷக்குதப்பு[ராயர்]கண்டன் கட்டாரிஸாளுவ  
இமமடி நரலி[ஃ]நராயர் வுழிராஜ[ய] பண்ணிஅருளாகின்ற ஸகால[ய] துசாஉயிஉ-  
ன் மெல்செல்லாநின்ற ரொள[\*தி] ஸ்வவவரத்து உத்தராயணத்து வெ[தி]ன[ர-]துவி  
[து]வ-டுவ-டுவகூத்து
- 2 . . . . . ய்யன் திப்பரசர்அய்யன் தன்மம்மாக ஏப்புலிநாயக்கர் கொளசின்கவள-  
நாட்டு அகர வுரூபெய[ய] அம்பலத்தாச்சதுஜெ[தி]மங்கலத்து கௌகிகொத்தி-  
ரத்து ஆபலு[ய]வகுத்திரத்து அர[வ] . . . . . ப்பெருமா[ள்]பட்டன் சுந்திர-  
இராசப்பட்டற்கு

1 The record is damaged and the further portion is completely lost.



Pirramalai.

- 3 . . . . வற்கும் பிராமலைச்சி[ர்\*]மையில் தென்வரம்பியாக திப்பராசபுரம்எம்பல் ஒன்-  
றும்[ச்] சங்கராந்திபுண[க்]ராலத்தில் வடவிரனெஜாசகயாராபுலுமாச அய்யன்  
தன்மமாக . . . . . ந்த எம்பலுக்கு நான்கெ-  
4 . . . . எ[ம்] நத்தத்துக்கு மெற்கு தென்பாற்கெல்லை கடலூர் குளத்துக்கு வடக்கு  
மெலபாற்கெல்லை அண்ணாளுனக்கரைக்கு கீழ்க்கு வடபாற்கெல்லை வடவரம்பியவ-  
லுக்கு தெற்கு ஆக யி[சை]ந்த நான்கெல்லையு எனப்பட்ட நஞ்சை புஞ்-  
5 . . . . குளப்பரப்பு மற்று இந்த நான்கெல்லைக் குட்பட்ட ஸ்ரீவழி பிறுத்திகளும்  
ஆசந்திராது-ல் சந்தி பு[டு]வசமெ டாகாதி வி[னி]மய விக்கிறையங்களுக்கு யொழி-  
மாக ஸ்ரீமாநுமாக அ . . . . . ரில் எறி <sup>1</sup>

No. 427.

(A.R. No. 140 of 1903).

ON THE WEST WALL OF THE SAME KITCHEN.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொமாறபன்மரான தி-லாவனதுவதிகள் எம்மண்டலமும் கொண்ட-  
ருளிய ஸ்ரீகுலசெ-  
2 காதெவற்கு யாண்டு நய-வது ஐப்பசிமாதம் ஒன்பதாந்தியதி திருமலைநாட்-  
3 தெ திருக்கொடுங்குன்றத்து உடையார் திருக்கொடுங்குன்றமுடைய நாயனார்  
4 கொயிற் சிபண்டாரத்தொம் உடையார் திருவாலவாயுடையநாயனார் கொ-  
5 யில் திருத்தொண்டர்களில் முதலியார் சரபித்திருமெனிக் குப் பிடிபாடு பண்-  
6 ணிக்குடுத்த பரிசாவது [||\*] இன்னையனற்கு பாலமுதுக்கு முன்னாள் திருச்சுரபிஇ-  
7 டயர்வாம் அடித்துவைத்த பசு நய-க்கு இற்றைநாளில் காட்டி இவர்க-  
8 ள் முதலிடுவித்த பசு நய-க்கும் பசு ஆறுக்குப் பாலமுது நாழியாகப் பாலமுது  
9 ஐஞ்ஞாழியும் இன்னாள்முதல் திருமடைப்பள்ளியிலே அளப்பித்து அமுது-  
10 செய்தருளப் பண்ணுவொமாகவும்[||\*] இப்பாலமுதுக்கு இப்பசு முப்பதும் சா-  
11 கா முலாப் பசுவாகக் கையக்கொண்டு இப்பாலமுது முட்டாமல்  
12 அளப்பிப்பொமாகவும்[||\*] இப்படி சம்மதித்துப் பிடிபாடு பண்ணிக்குடுத்தொம்  
13 முதலியார் சரபித்திருமெனிக் கு [||\*] இவை சக . . . யம் . . .  
14 . . . . நெழுத்து [||\*] இ . . . . .

No. 428.

(A.R. No. 141 of 1903).

ON THE WEST WALL OF THE SUNDARAPANDYAN-MANDAPA IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ஸ்ரீமன் லோகேஸ்வரனாது பாஷெக்குத்தப்புவராயகண்டன் மூவரா-  
யகண்ட-  
2 ன் கண்டநாடு கொண்டு கொண்டநாடு கொடாதான் பூவலெகண்ண வலிபொதா-  
3 ஸ்ரீமன் ஸ்ரீமன் ஸ்ரீமன் ஸ்ரீமன் ஸ்ரீமன் ஸ்ரீமன் ஸ்ரீமன் ஸ்ரீமன் ஸ்ரீமன் ஸ்ரீமன்  
4 த ஸகாஷ்ய தநாகய-ன்மெல் செல்லாகின்ற காலயுதிஸம்வதவரது கக்கடிகராய[ற்\*]-  
து பூலு-ப-  
5 சுத்து ஸ்ரீமன் [ஸ்ய]வாரஸ்ய பெற்ற விசாகத்து நான் பாண்டிமண்டலத்து  
திருமலைநாட்-  
6 தெ திருக்கொடுங்குன்றத்து உடையார் திருக்கொடுங்குன்றமுடைய நாயனார்க்கும்  
நல்லம-  
7 க்கைபார்க்கும் ஸ்ரீமன்[||\*]புரயானன் டகநிணவலோடியபதி லகணநண்ணு-  
யக்க-  
8 உடையர் தம்பியார் உடையர் மாதணஉடையர் உபையமாக நான்தொதும் அமுது-  
9 செ[ய்ய வார]ய ஒன்றுக்கு திருமஞ்சன[த்\*]துக்கும் சாத்துப்படிக்கும் திருப்பரிவட்டத்-  
துக்கும் அ-  
10 முதுபடி கறிஅமுது படி வெஞ்ஜன[த்\*][து]க்கும் ஆக இவ்வகைப்படிக்கு வெண்டுங் க-  
11 [ட்ட]படிக்கு குடுத்த இம்மண்டலத்து காரிகாட்டு அமுது நறுவன்-  
12 ரி உ[ள்ள]து இந்த ஊர் ஒன்றுக்கு நான்கெல்லைக்கு உட்பட்ட நத்தமும் நஞ்சை  
13 புஞ்சையும் குளமும்] பாசிபாட்டம் மற்றும் எற்பெற்பட்ட உபாதின[ம் தார]ா-

<sup>1</sup> The record is incomplete.



- 14 வ-டு[வ-டு]ஆக தந்த அளவுக்கு இந்த ஊர் சந்திராதித்தவரையும் செல்வதாக நத்- Piranmalai.  
தத்தி]-  
15 லும் நான்கெ]ல்லையிலும் திருச்சுலக்கல்ல நாட்டிக் கல்லிலும் [செம்பிலும்]  
16 வெட்டிக்கொ[ள்\*]ள [1\*] ஸ-ஹிஷ்டு [||\*]

## No. 429.

(A.R. No. 142-A of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE LAKSHMI-MANDAPA CLOSE TO THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] கொமாறபன்மரான திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் சொனுகொண்ட]-
- 2 ருளிய ஸ்ரீசந்தரபாண்டியதேவற்கு யாண்டு [க]-வது திருமலைநாட்டுத் திருக்கொடுங்-
- 3 குன்றத்து உடையார் திருக்கொடுங்குன்றமுடைய நாய[ன]ற்கு க . . . . வ-  
வில் பரதேசி ஆ-
- 4 ண்ட[ர\*]ர்களில் திருநட்டப்பெருமாள் பிள்ளைகளில் எதிரில்லாப்பெருமா[ள்] . . செய  
முடையபெரு-
- 5 மாளான திரு[தி]றுபெணியணிலானென் சந்திராதித்தவற் செல்வதாக திருனுந்தா-  
விளக்கு ஒன்-
- 6 னுக்கு சாவா முலாப் பெராடாகக் கொண்டு விட்ட ஆடு நுய . . . விளக்கெரிய  
இட்ட [பி]த்தனை விளக்கு ஒன்-
- 7 திரால் இடை எயு-பலமும் இவாடு அம்பதும் கொண்டு கல் வெட்டி[க்\*]குடுத்தொம்  
திருநிறுபெணியுணி-
- 8 வாற்கு [||\*]

## No. 430.

(A.R. No. 142-B of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] [திரிபுவனச்சக்கரவத்]திகள் சொனுகொண்டருளிய சுந்-
- 2 தரபாண்டி. ய[தெ]வற்கு யாண்டு . [க]-வது திருமலைநாட்டுத் திருக்கொடுங்கு-
- 3 ன்றத் [து] உடையார் திருக்கொடுங்கு[ன்]றமுடைய[ந]ாயனார் ஸ்ரீகொயிலி-
- 4 ல் ஸ்ரீ[ர-ஹி] ஸ்ரீமாநெகசரொம் ஸ்ரீமத[ர]யில் . . . திரு[ம]ட்டத்தில்
- 5 அம்மை அறப்பெருஞ்செல்வியார் இனையாறற்கு வைச்ச திருனுந்தாவிளக்-
- 6 கு க-க்கு கொண்டு விட்ட ஆடு நுய [இ]வாடு அம்பது சாவா முலாப் [பெராடாய்]
- 7 இத்திருனுந்தாவிளக்கு ஒன்றும் சஞ்ரதித்தவல் செல்வதாக கல் வெட்டி[க்\*]குத்தொ-  
தொ-
- 8 ம் அம்மை அறப்பெருஞ்செல்வியாற்கு ஸ்ரீஉருத்திர ஸ்ரீமாநெகசரொம் [1\*] இது ப-
- 9 ன்மாநெகசர ரகெஷ[||\*]

## No. 431.

(A.R. No. 143 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகுலே[ச]கரதேவற்கு யாண்-
- 2 டு யக-வதி கெதிர் யச-வது துலாநாயற்று வ-டு[வ-டு]வகஷத்து ஸ்ரீநி நான் திரும-
- 3 லைநாட்டுத் திருக்கொடுங்குன்றத்து உடையார் திருக்கொடுங்குன்றமுடை-
- 4 ய நாயநாற்குத் திருனுந்தாவிளக் கெரிவதாகக் கனக்குடிநாட்டுக் கனக்குடியா-
- 5 ன கர[வந்]தபுரத்துப் பிள்ளையார் அழகப்பெருமாள் அகப்பரிவாரத்து உல-
- 6 கனத்தான் அழகப்பெருமானான அவனினாராயணதேவன் இட்ட விளக்கு நெ-
- 7 ய்தாங்கி இரண்டு பாதமொன்று முள்ள செர்வைப்பித்தனைத் திருக்குத்துவிளக்
- 8 கொன்றினால் இடை இரண்டே என்பதின் பலம் சந்திராதித்தவற் செல்வ-
- 9 தாகத் திருந . . . . .
- 10 பன்னாநெக<sup>1</sup> . . . . .

<sup>1</sup> The latter portion of lines 9 and 10 appear to have been left unengraved.



## No. 432.

(A.R. No. 144 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SIX-PILLARED MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

Piranmalai.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொச்சடையபன்மரான திருமணச்சக்கரவத்தி[தி]கள் ஸ்ரீ வீரபாண்டிய-  
தெவர்க்கு யாண்டு மு-
- 2 ன்றாவது கன்[னி]நாயற்று வ-ஓவ்வூதத்து வவூதியும் திங்கட்கிழமையும் பெற்ற-  
அணிழத்து [நா]ள் (திரு)-
- 3 திருமலைநாட்டு திருக்கொடுங்குன்றத்து உடையார் திருக்கொடுங்குன்றமுடைய நாய-  
னார்
- 4 [க]ரயிற் தெவகன்மி ஸ்ரீமாகேசர [க]ண்[காணி சி]காரியஞ்செய்வார்கள் கொயிற்  
கண-
- 5 க்[க]ரோம் கொளசிக்கவனநாட்டு அளகாபுரியான செழியநாராயணபுரத்து மணற்க்-  
குடை-
- 6 யான் பொற்பதிக்குநாயகன் திருவம்பலப்பெருமானான பெருஞ்சதிரகுபெரர் திரு-  
மலைமே-
- 7 ல் இவர் எழுந்தருளிவித்த நாயனார் திருவம்பல[ப்\*]பெருமானுக்கு திருப்படிமாற்றுக்-  
கும் திருமஞ்-
- 8 சனம் திருவி[ள\*]க்கு சாத்துப்படி பூச்சு[ப]டி உள்ளிட்ட விஞ்சனங்கள் உடையார்  
திருக்கொடுங்குன்-
- 9 மமுடையநாய(நாய)னார் சிபண்டாரத்திலே ஆவணிம[ர\*]தம் இ-[ஞ்]சா[ந்\*]தியதிமுத  
வளையிற்கா-
- 10 வால் நான் ஒன்றுக்கு நானாழி அரிசியும் கறியமுதுள்ளிட்ட விஞ்சனமும் பண்டா-  
ரத்தெ செ-
- 11 லுத்துவதாக உடையார் திருக்கொடுங்குன்றமுடைய நாயனார்க்குத் திருப்படிமாற்-  
றுக்[ரு\*] நெல்
- 12 கொள்ள [யி]ப்[பெரு]ஞ்சதிரகுபெர[ர்\*]பக்கல் வாங்கின சொழியநற்பழங்காக எய்  
இப்பழங்க-
- 13 ாச எழுபதும் முதல் [முத]லாகக் கைக்கொண்டு பலகைத்தலையிலே அரிசியும் விஞ்ச-  
னங்களு-
- 14 ம் செலுத்துவதாக இப்படி கல் வெட்டிக்குடுத்தோம் தெவகன்மி சிமாகேசர கண்  
காணி-
- 15 [ெ]ச[ய்\*]வார் சிகாரியஞ்செய்வார் கொயில்க் கணக்கரோய்[||\*] அரிளி[ச்\*]செயல்-  
படி விராயகதெவர் எழு-
- 16 த்த[||\*] இப்படிக்கு பழங்காக எழுபதாக்கும் தெவகன்மி சுப்பிர[ம]ண்ணிய[ய\*]பட்ட  
திருநாவற்க்கா-
- 17 ச நாற்பத்தெண்ணிரபட்டன் எழுத்து[||\*] இப்படிக்கு திருமலைஉடையான் திருக்-  
கைவெல்-
- 18 அழகிய . . . . எழுத்து [||\*] இவை கொயில் கணக்கு . . . . .
- 19 திருச்சிற்றம்பலமு-
- 20 டயான் [எழுத்து] [||\*]

## No. 433.

(A.R. No. 145 of 1903).

ON THE BASE OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திருமணச்சக்கரவத்தி கொனெரினமைகொண்டான் உடையார் திருக்-  
கொடுங்குன்றமுடைய நாயனார் கொயில் தானத்தாற்கு இந்நாயனாற்கு துவராபதி-  
வெளார் கடைக்கட்டின பூபாலபு-
- 2 ன்ந்தரன்சனதிக்கு அமுதுபடி சாத்துபடி உள்ளிட்டு வெண்டும் நித்த நிமன்தங்களுக்கு  
உடலாக விட்ட சுரபிளட்டு திருக்காய்குடிபற்றில் கொற்றமங்கலமும் இன்னாட்டு  
அறுநூற்றாவெ-
- 3 னரிப்பற்றில் பாரியூரமும் இலூர்கள் நான்கெல்லைக் குன்பட்ட நத்தமும் நஞ்செய் புஞ்-  
செயும் குளமுங் குளபரப்பும் பலபூசுக்கங்களும் உள் . . . . . டையாரை-  
[யும்] . . . . . காணியாளரையும் தவத்து முன்னாள்



- 4 இலூர் தெவதானமாக தந்தபடியிலெ நாமும் அனைத்தாயங்களும் தெவைகளும் உபாதி- Piranmalai.  
களும் தவத்து இபா . . . த்த நாள்முதல் முதல் . . . யிலி தெவ-  
தானமாக இச்சந்திக்கு உடலாக தன்தொம் [\*] இப்[\*]படி-
- 5 க்கு இவ்வொலை பிடிபாடாக கொண்டு இலூர் னான்கெல்லைக[னி\*]லும் திருச்சுலத்தா-  
பனம் பண்ணிக்கொண்டு சன்டி[தி]குவம் செல்ல கல்னிலும் செம்பிலும் வெட்டிக்-  
கொள்க உ இவை இளான்குடி உடையான் எழுத்து [\*]
- 6 யாண்டு நய[ச] நாள் உடைய[ச] [\*] இவை முனையதையான் எழுத்து உ

## No. 434.

(A.R. No. 146 of 1903).

ON THE WEST WALL OF THE VISVANATHA SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- [illegible]

## No. 435.

(A.R. No. 147 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] யாண்டு நயிச-வது நாள் [உ]ரையி அக் குலவிரதாவளத்தில் எழுந்தருளியிருக்க கினைப்பு உடையார் திருக்கொடுங்குன்றமுடைய னாயநாத்ரு துவராபதி-வெளார் கட்டின பூபாலபுரந்தரன் சன்திக்கு அமுதுப-
- 2 டி சாத்துபடி உள்ளிட்ட சித்த கிமந்தங்களுக்கு உடலாக விட்ட சரபினாட்டு திருக்காய்குடிபற்றில் கொற்றமங்கலமும் இ[ன்\*]னாட்டு அமுதுநாற்றுவனெரி[ப்\*] பற்றில் பாரிசரமும் இக்களங்களில் னன்கெலலைக் கு[ள்]பட்ட ந-
- 3 த்தமும் நன்செய் புன்செய்யும் குளமும் குள[ப்\*]பரிப்பும் பலவுருகூங்களும் உள்பட பண்டெடைய[ர]ரையும் பழங்காணியாளரையும் தவத்து முன்(ன)னன் இவர் தெவதானமாக குடுத்தபடியிலே அனைத்தாயங்களு-
- 4 ம் தெவைகளும் உபாதிகளும் தவித்து தெவதான இறையினியாக தன்தொம் [||\*] இ[ப்\*]-படிக்கு ச(ன்)டூதிகுலவர் செல்வதாகக் கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டி[க்\*]கொள்க என்று திருவாய்மொழிந்தருளினபடிக்கு இ-
- 5 வை வெண்ணியுருடையான் சொமன் பழம்பதிக்குளையகன் எழுத்து உ

<sup>1</sup> The inscription is very much damaged and is also built in below.



No. 436.

(A.R. No. 148 of 1903).

ON THE NORTH AND WEST WALLS OF THE SAME SHRINE.

Pirannalai.

- [illegible]

No. 437.

(A.R. No. 149 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE STEPS LEADING TO THE MANGAINATHA SHRINE.

- 1 ஸ்வஸி ப்ரீ [I\*] மாளவச்சக்கராவத்தி ஓலை [I\*] [தி]ருக்கொடுங்குன்றத்து உடையார் திருக்கொடுங்குன்றமுடைய நாயனார் கொயிலில் தானத்தார்]-
- 2 க்[ரு] இறையிலி தெவதானமாகக் குடுத்த பொ[ழி]கார்நாட்டு ஆதியார்முடியான முடி-தாங்கிகல்லூரில் விட்ட நிரலிலும் காற்பது மாவு[ம்\*] புன்செய் தூறு ம[ர]-
- 3 [வும்] புன்செய் தூற்று மாவுக்கும் ஆம்பல்ஊருணிக்கும் வல்லியார்எம்பலுக்கும் எல்லையாவது கிழ்பாற்கெல்லை தெற்குகொக்கிப் பொன நாட்டாற்று எல்-<sup>2</sup>

No. 438.

(A.R. No. 150 of 1903).

ON THE EAST WALL OF THE SAME STEPS.

- 1 ஸ்லஜி ஸ்ரீ [||\*] கொச்சடைபன்மரான [திரிபுவ]னச்சகூவத்திகள் ஸ்ரீபராகுமபாண்டிய-  
தெவற்கு யாண்டு யெ-வது [மிது]னநாயந்து அபரபகூ[த்]து [புரூய][ை\*]மயும்
- 2 புதன்கிழமையும் பெற்ற உத்திரட்டாதிகான் . . . . . நாட்டு நாடும் நகரமு[ம்\*]  
தூமங்க[ெ]னா[ம்] காரையூர்கிழவன் தெவனுன காரை[பூர்] ஐயராற்கு கா[ணி]-  
விவைபுமானம் பண்-
- 3 ணிக்குத்தெத பரிசாவது இன்னாட்டு கூடலுரான [அ]ன்னாந்துவமங்கலத்து வவெலெ-  
யார் எங்களுக்கு கூ-[வது] கடமைஇறுக்க ஆற்றாதென்றுஞ் சொல்ல இவ்வரை
- 4 உங்களுக்கு வெண்டின இடத்தெ விற்றுக்கொள்ளுங்கொ ளென்று சொல்லுகையில்  
இவ்வூற்பகுதிக்கு உடையார் மாளவசக்கூவ[த்தி]கள் கா[ரிய]த்துக்குக்கடவார் நிற்கள்

<sup>1</sup> The record is built in in the middle.

<sup>2</sup> The inscription is built in below.



- 5 தரவேணு மென்று ம[ந்]கையா லதுக் கொரு பொக்கில்லாதபடியாலே இவர் இறை- Piranmalai.  
[சி]லும் [கா]வலும் கழித்து தெவதானமாகத் திருச்சுல்லூர்பதம் பண்ணி-  
6 த்தரக் கொளவிருளரொ வென் றொருகாலாவது . மிருகாலாவது முக்காலாவது முற்கூற  
பிற்கூறி இக்காரையூர்வெள[ர\*]ர் கொள்வெ னென்கையி விவற்கு நாக்-  
7 ள் விற்பதம் கிசைந்து விற்கின்ற இந்தக் கூடலூரான ஐஞ்ஞாற்றுமங்கலத்து வலை-  
யார் காணியான ஒன்றுபாதிபு மிவர்கன்பக்கல் முன்னாள் இக்-  
8 காரையூர்வெளார் கொண்[ட] ஒன்றுபாதிபு மிவர்க்கு . . . . . ந்கலத் தெவ-  
தான . . . . .  
9 லூ[ரா]ன இத்த ஐஞ்ஞாற்றுமங்கலத்துப் பெருநான்கெல்லையாலன கிழ்பாற்கெல்லை  
வெள்ளாற்றுக்கும் கிழக்கும் எல்லைக்கு மெற்கும் தென்-  
10 பாற்கெல்லை [குழி]க்கும் எல்லைக்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை [சதிமா . .  
வெல்லைக்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை வெள்ளாற்றுக்குத் தெற்குமாக இ-  
11 சைந்த பெருநான்கெல்லைக் குட்பட்ட குளமும் குளப்பரிப்பும் காலும் காலான . யும்  
வயலும் வயற்பாச்சும் நத்தமும் நத்தப்பாடும் புன்சைகனும் மெனெக்கின மரங்-  
12 கனும் கிழகொக்கின சிணைகளும் மற்றும் எப்பெற்பட்ட வமத்த பூராதிகனும்(ப்)  
பள்ளிச்சந்தம் பழந்தெவதானம் திருவிடையாட்டம்[ம்] னிக்கி இறையிலி-  
13 . . . . . விற்துக்குடுத்துக் கொள்வதான எம்மிசைந்த விலைப்பொருள் அன்றாடு  
வழங்கும் குளிகை பூரூய் இந்தபனம் தூற்றைம்பதுக்கும் விலைக்குற [வி]-  
14 த்று விலையாவணக்களத்தே [காட்டென்றி] கைப்பொரு ளறக்கொண்டு விற்து விலைபு-  
மாணம் பண்ணிக்குடுத்தோம் [ர\*] இப்படி விற்துக்குடுக்க கூடலூரான ஐஞ்-  
15 ஞாற்றுமங்கல[ல\*]த்தி[தி]ல் நான்கெல்லைக் குட்பட்ட விலைபூரத்தியிலும் பள்ளிச்சந்-  
தம் பழந்தெவதானம் திருவிடையாட்டம் னிக்கி [இ]றையிலி . . . . .  
16 லுஞ் சுவந்திரங்கனா முட்ட இத்த காரையூர்வெளார் உடையார் திருக்கொடுங்குன்ற-  
முடைய நாயனாற்கு வைத்த ஒரு திருநாதாவினக்கு . . . . .  
17 ன் ஓன்றுக்கு இறுக்கும் இராசிபூசய் இப்பணம் நார்பதுக்கும் திருவிளக்குப்புற-  
மாக இறையிலும் புரவிலும் கழித்துக்குடுத்தோம் இப்படி வி-  
18 த்ற இவ்வுதற்கு பஞ்சபிவி சந்துவிக்கிறமம் அ[ட்]தெவை வெட்டி [முட்டா]வான் நாட்டு-  
வினிலொகம் காத்திகைப்பொன் மற்றும் எப்பெற்பட்ட வினி-  
19 வொகங்கனும் கழித்துக்குடுத்து குடிசில்கா தெவதானமாக நான்கெல்லையிலும் திருச்-  
சுல்லூர்பதம் பண்ணி[க்குடுத்தோம் [ர\*] இப்படிக்கு  
20 சந்திராதித்தவர் செல்வதாக உடையார் திருக்கொடுங்குன்றமுடைய நாயனார் கொ[யில்]  
திருமலையிலே கவ[லிலுஞ் செ]ம்பிலும் வெட்டி-  
21 க்கொள்ளக்கடவாராகவும் இப்படி சம்மதித்து விற்து . . . . .  
குடுத்தோம் காரையூர்-  
22 . . . . . ரற்கு தென்கொகாட்டு நாடு . . . . .  
கொளம் [ர\*] இவை வெளான் . . . . . டையான் எழுத்து<sup>1</sup>

No. 439.

(A.R. No. 151 of 1903).

ON THE WEST WALL OF THE SAME STEPS.

- 1 [ஸ்-பு]விலை லுலு [||\*] பூரீநாதராமண்டலீசரன் அரியராயவிபாடன மெதினியிசர-  
கண்ட கட்டாரி-  
2 சாளுவ இம்மடிநரசிங்கராய தன்மராய[ர\*] பிறுதுவிராச்சியம் பண்ணி அருளாகின்ற  
சகாத்தம்  
3 துசாஉயெ-ன்மெல் செல்லாகின்ற இரவுத்திரவல்லுந்நரத்து உகிண[ர]யநது யது-  
[ர\*]மாஸத்து பவு[ண-ப]-  
4 யும் ஸ்ரீமல்கிவாரமும் பெற்ற காத்திகை நாள் சொமக்கிராண புண்ணிய[கா]லது  
அய்யன்  
5 திப்பரசஅய்யன் தன்மமாக எப்புகிராயக்கர் வைய்த்த விருப்பராயகிரியான யிராயம்-  
பலப்பற்றில்  
6 பூலாங்குளமான திப்பரசபுரம் சொமக்கிராணபுணுகாலது எப்புகிராயக்கர் ச[கிர]ண  
உடையாராபுது-  
7 வ யுஜி-உரானமாக கொடுத்த கிழமங்கலநாட்டு சுந்த[ர]பாண்டிய[ச்சதுகெ-பி]மங்கலது  
8 [கா]த்தியாயனமொதர்த்து ஆசலாயனல-கு தர்த்து பெருங்க . . . . . கலலூர் அரு-  
ணடைப்-

<sup>1</sup> After this, there are two more lines containing the names of signatories, which are completely damaged.



Pirāmalal.

- 9 பெருமாள் பொரு[ளாள்]பட்டனுக்கு பாகமாக இவனுடைய தனுட்டா . . .  
தாரா-  
10 பட்ட[னுக்கு] பாகம் இ . . . . தாழைபூர்நாட்டு [வெ]வப்பங்குளமான மாணுவதுங்-  
கசதுர்வெ[தி]-  
11 ம[ங்கலத்]து மா[ட]லகொத்திற[த்\*]து ஆகலாயனல-குத்திறத்து கூழார் எடுத்தகை-  
அழகியார் சலரிசாச-  
12 பட்டனுக்கு பாகமாக இவர் புத்திறன் திருமாவிருஞ்சொலைபட்டனுக்கு பாகம் இ ஆ[க]  
பா-  
13 கம் . . . . . க்கொடுத்த பூலாங்குளமான திப்பரசபுரத்துக்கு எல்லை பூவன் சிறும்பி . . .  
14 குளது . . . . . லைக்கு மெற்கு தென்பாற்கெல்லை திருச்சுல[க்\*]கல்லுக்கு  
வடக்கு மெல்பாற்-  
15 க்கெல்லை சூரியன்வயலுக்கு கிழக்கு வடபாற்கெல்லை மட்டியூர்குளத்துக்கு [வெல்]-  
16 . . . . . வருகிற காலுக்கு தெற்கும் இசைந்த பெருநான்கெல்லைக் குட்பட்-  
17 ட நஞ்சை புஞ்சை குளம் குளப்பரப்பு நத்தம் நத்தப்பரப்பு கிண்ணெங்கிய கிணறு  
18 மெல்நொங்கிய மரமும் நிதி நிக்ஷப பாஷாண மற்றுமுள்ள ஸமத்த பிருத்திகளும் சந்த-  
19 திபிற[வெ]சமெ சந்திராதித்தியவற் செல்ல தானாதமன [விதி\*]மய விக்[கி]றையங்-  
களும் யொக்கி-  
20 யமாக கொள்ளவும் இதுக்கு பதிர்த கு[டி] சதுவமாநி[யமா]க அனுபவித்துக்கொள்ள-  
வும் [க்\*]  
21 இந்தத் தனமதுக்கு அ[ஹித]ம் செய்த[வன்] கென்கைக்கரையிலே குருவும் மாதாபிதா-  
வையும் வதை-  
22 செய்தவான் பாபதிலே பொக[க்\*]க[டவரா]கவும் [I\*] ஞாநபாலனையொமத்தியெ ஞா-  
செயொதாபால-  
23 கம் ஞாதா[க்] லுந்கரிப்புநொதி பாலநாதச்சதம்படி [I\*] லுநத்தாதுவிருணம் வ-  
ணம் பரடித்த-  
24 ர[தா]பாலகம் பரடித்தாபஹாரொண [ஹ]ந[க்]க[ஹ]ந[க்] ஹவெக [I\*]

No. 440.

(A.R. No. 152 of 1903).

INSIDE THE SUBRAHMANYA SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 லுஷி ஸ்ரீ [I\*] கொமாறபன்மரான திருமாவனதுகூலதிகள் எம்மண்டலமுங் கொண்-  
டருளிய ஸ்ரீகுலசெகா-  
2 தெவற்கு யாண்டு லெ-வது தைம்மாதம் லெசதி திருமலைநாட்டுத் திருக்கொடுங்கு[ன்றத்]  
து[டை]யார் திருக்-  
3 கொடுங்குன்றமுடையநாயினார் கொயில் தெவர்களியி ஸ்ரீரெஷபரக் கண்காணிசெய்வார்  
சிகாரியஞ்செய்வார்  
4 கொயிற்கணக்கொராம் கொளசுங்கவனநாட்டருஷியு[ர]ான குலசெகரபட்டினத்துக் கொ-  
5 ல்லாருடையா லுய்யகின்றவொன் மயிலெலும்பெருமானான நயபால[ற்]குப் பிடிபா-  
பெண்ணிக்கு-  
6 மெத்த பரிசாவது [I\*] இக்கொயிலுக்கு திரு[க்\*]விதியி லெழுந்தருள இளையபிள்ளையா ரி-  
7 ல்லாமையால் பிள்ளையாரையும் நாச்சிமாரையும் எழுந்தருளுவித்துத் தா[ம்]ம் அமுது-  
8 படி சாத்துப்படி திருநாஸ்தெவை யுள்ளிட்டனவும் சிரிபண்டாரத்திலெ செ-  
9 லுத்துகொடுமென்று இவற்கு பிடிபாடு முன்பெ குடுத்து இவரும் இளையபிள்ளை-  
10 யார் அழகியபெருமானையும் [ந]நாச்சிமாரையும் [I\*] எழுந்தருளுவித்துக்கொண்டு  
11 . . . . . டயும் பண்ணுவிக்கையில் அமுதுபடியும் முன்பு . த[ன]-  
12 . . . . . [த்]தும்படி சிபண்டாரத்துக்கு திருமுதல தரவெணுமென்று சொ-  
13 . . . . . பக்கலெ சிபண்டாரத்துக்கு இருதுறு பணம் ஒடுக்குவித்துக்-  
14 . . . . . டெ இந்நாஸ்தெ திருநாவுக்கரசு நாழியால் நாள் ஒன்றுக்கு நா-  
15 . . . . . சியுக் கநியமுது விஞ்சனமும் திருவினக்கும் சாத்துப்படியும் க-  
16 . . . . . தாமமும் திருவிதியில் எழுந்தருள[ம்]மிடத்து ஆறந்திருநாளு-  
17 . . . . . ழிச்சியும் எழுந்தருளுவிக்கவும் இப்படி இந்நாஸ்தெ சந்-  
18 . . . . . தவற் செலுத்துவொமாக இப்படிக்கு இளையபிள்ளையார் கொ-  
19 [யி]லெ கல்வெட்டிக்கொள்வாராக இப்படி சம்மதித்து பிடிபாடு  
20 [பண்]ணிக்குத்தொம் கொ[ல்]லாருடையா லுய்யகின்றவொன் மயி-  
21 லெலும்பெருமானான நயபாலற்கு உடையார் திருக்கொடுங்குன்றமு-  
22 டைய[ர] நாய[னா]ர் கொயில் தெவக[ன்]யி சிமாகெசரக் கண்காணி சிகாரியஞ்-



23 செய்வார் [சி]கொயில்க்கணக்கொம்[\*] இப்படிக்கு ஸ்ரீராமேஸ்வரக்(க்) கண்-  
24 காணி கூத்தப்பெருமான் எழுத்து [i\*] இப்படிக்கு பெரியதிருக்கூட்ட பிரம-  
25 நாதராயன் எழுத்து [i\*] இப்படிக்கு சிகாரியம் திருச்சிற்றம்பலப் பல்லவத்தை-  
26 யன் எழுத்து [i\*] இப்படிக்கு மாடாபத்தியம் திருமகியுடையான் எழுத்து [i\*]  
27 இப்பணம் இருதூறு ஒடுக்குவித்து[க்\*] கொண்டமைக்கு கொயிற்கணக்கு  
28 ஆண்டபின்னை எழுத்து [i\*]

Pirammalai.

## No. 441.

(A.R. No. 153 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 வாகத் தொழொகாதுதி[தி]பாணதூணவம்மொரகாரண[ச] [ஸாவத[தி] ஸாஸ்த[தி] ஸாஸ்த[தி] கடுமாயிரிவாலித[தி] ஸாஸ்த[தி] ஸகாதம் தரு[தி]-ன் மெல் செல்லா-  
நின்ற விபவநு[தி] தை[தி] மடுவ
- 2 கிரண புண்ணியகாலத்தி[தி] ராயருடையார் காரியகத்தாரக எப்புகிராயக[தி] ம் திரு-  
மலைநாட்டு திருக்கொடுக்குன்[தி] நு நல்லமங்கை[தி] ரகசவாயிக்கு திருப்பணி-
- 3 ப்புறம் திருப்பணி நடனவர தாராயுறவம் பண்ணிகொடுத கிறுமம் [ச] ரமுன்வனநாடு  
செந்த மெலூர் புரவு [தி] எல்லையாவது[தி] கிழ்பாற்கெல்லை திருமெஞ்ஞா[தி]
- 4 [தி] ரவு சென செ[தி] வை[தி] ம் சி[தி] வ[தி] ப்பிரான் . . . வ்ளம்பலு[தி] மெற்[தி] தென்பாற்-  
கெல்லை திருக்கொ[தி] யூர்புரவு சென செவ்வை[தி] ம் பர[தி] கெரிசெ[தி] செந்தமங்-  
கலப்பாவுசெ-
- 5 னசெவரும் நம் வயலு[தி] ம் வட[தி] மெற்பாற்கெ[தி] ல்லை நாகரை சென குரைக்குடிப்-  
புரவு[தி] கிழ[தி] வடபாற்கெல்லை விகிறமகல்லூறன் முறையிப்புரவு சென . . .  
தெற்கு
- 6 ஆக இசைன பெருநான்கெல்லையு[தி] ப்பட்ட புரவ[தி] உட்கிடை தெய்வத[தி] நமும்]  
திருமுனைநகரார் தான[தி] காணி சென தெய்வதாயமும் திருமுனை எம் . . .  
குடிஎம்ப-
- 7 [தி] ம் சிறுமும்மெம்பலு[தி] கிழையினவாத[தி] குடி எம்பலும் மெ[தி] யினவாத[தி] குடி-  
எம்பலும் து[தி] ண்டு[தி] எம்பலும் சி[தி] து[தி] வனெரிஎம்பலும் குமா[தி] க[தி] குடி[தி] எம்ப-  
லும் பெரியகுமிழி-
- 8 எம்பலும் தண்டுநெரிஎம்பலும் தண்டு [தி] பா[தி] தான்எம்பலும் தம்பிஎம்பலும் ஆக-  
குடிநாடுஎம்ப[தி] பன்னிரண்டும் உட்கிடைஎம்ப . . . ம சென பு-
- 9 ஞ்சைபுரவும் சிகி சொகநாராயணப்பெருமான் திருவினையாட்டம் சடையனெம்பலும்  
கொல்லிக்குடிஎம்பலும் அதுடன்சென புஞ்சைபுரவும் சிக்கி
- 10 மந்துண்டாகிய நிலம் மெலூர்வயலும் திரணியலும் நல்லமங்கைவயலும் கருவினி[தி]-  
ங்கைவய[தி] வெ[தி] க் குடிவய[தி]
- 11 இது டன்சென நஞ்சை புன்சை மாலடை மாலடை நதம் [தி] சய்திடல் மெடு கிழ்கொ-  
கிய கிணறு[தி] மெல்கொகி-
- 12 ய மரமும் தி[தி] சிகெழுவங்களும் ஜல வாலாண விசியொம சுவந்திரங்களும் மங்கை-  
நாயகசவாயி தெய்வதாயம் சதிராதிதவரை[தி] ம்
- 13 திருப்பணி . . . நடப்பித்து[தி] கொள்வாராகவும் [தி] இப்படி தன்மசாதனப் பட்-  
டை[தி] கொடுத்தோம் மங்கைநாயகசவாயி[தி] எப்புகிராயக[தி] இ[தி] இ[தி]  
தன்மம் யாதாமொரு-
- 14 வன் பரிபாலனம்பண்ணிகலர்கள் [தி] ம் செய்தான் செய்தான் அறங் காதான் பாத  
திறம்பாமற் சென்னியின்மெல் வைது[தி] இ[தி] தர்[தி] மது[தி] அகிதம் [தி] பண்ணி-  
[தி] வர்கள்]
- 15 கெங்கைககரையிலே காராம்பசுவையும் மாதாபிதாவையும் கொன்ம தொஷதிலே பொலா-  
ராக[தி] [தி] இ[தி] தன்மசாதனப் பட்டையம் எழுதி கல்லிலும் செம்பிலும் வெழு-  
விச்சுக்கொடுத்தோம்[தி] வாச . . . வனை குமாப்பெருமான் எழுத்து வ

No. 442.

(A.R. No. 154 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE SOKKANATHA TEMPLE IN THE SAME VILLAGE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ஸ்ரீம-ஞ்சீதெவிவாதாணாம் கந்தாரகநீரொடி[வ-டு]வி-ந்தாழ்[||\*] ஜய-  
[கி\*] வித்ரொகாநா[ழ்\*] ராஜீவரிவாகாநா[||\*] ஸ்ரீ-நெடுமகிசா[நீ-ர்\*]ய  
வித்ர-மெழி[ஸ்\*]ஸாஸக[||\*] திரும-வதாஸ்ய வஜுஸகநீரஸாஸக[ழ்] இக்ஷண-  
[கி\*]விநாஸா-



- 2 ஓக்ரகவக்தவுஷ்ட ஸாவதவராகுரீ ஸ்ரீவாஸுடெவலவமாயகன் டெவீரீ-டுவகர-  
வொவ ஸ்ரீஹம்பொழிர்வாடுஸூரிக்கும் வ-குதிடெவீக்கு[ம்] [ம]க்களாநி நிகழாநின்ற  
மதிதொட பொங்கு மாடவிதிப் பதினெட்டுப்பட்டினமும் முப்பத்திரண்டு வளர்-  
புரமும் அதுபத்துநா-
- 3 ஓ கடிக்கைத்தாவளமும் தாவளத்திருந்து தன்மைவளற்குஞ் செட்டியுஞ் செட்டி-  
சிரப்புத் தானுக் தவறொன்றில்லாத தன்மையொழுக்கத்துக் கவறை தன்னொடு  
காஸூவன் விடுத்த சாமுண்டெஸூரியும் உருத்திரன் விடுத்த ஒலீவாரியனும் உன்னி-  
யது முடிக்கும் ஒண்டிறல் வி-
- 4 ரர் பன்னிருதறத்துப் பணிசெய்மக்களும் முன்னியாக முழுவொலி வளற்கும் முத்தமிட்  
பாடலொ டாடலொவா விழவும் வெழ்வியும் விளங்கிய விதியுடைத் தெங்கும் பலாவுந்  
தெமாஞ்சொலையுந் சந்தனவெலிச் சண்பகப்பொ[ழி]லும் வாழையுந் கமுகும் வளர்-  
கொடிமுல்-
- 5 லையும் பூவையுந் கிள்ளையும் பொலிவொடு குழ வாட்டமின்றிக் கூட்டம் பெருக [அ]றம்  
வளரக் கலி மெனிய புகழ் பெருகப் பகை பணியத் திசையனைத்துந் செவிபெடச்  
செங்கொலெ முன்னாகவுந் [ச]ம்பொற் பசும்பையெ தெய்வமாகவு-
- 6 ன் கடிமையினொடுந் கருணையெய்தச் சமையதன்மை யினிதுநடாத்தி நிகழாநின்ற நான்கு-  
திசை ஸ்ரீஹ்லொகப் பதினெண்விஷையத்தொழும் எட்டைவட்டை யிடைவட்-  
டைகளிற் திசைவிளங்கு [தி]சையாயிரத்தைநூற்றுலவரொழும் ஏறுசாத் திறங்கு-  
சாத்துத்-
- 7 திசைவிளங்கு [தி]சையாயிரத்தைநூற்றுலவரொழும் அற்றைவட்டை யருவட்டை  
நாரத்தரை நலவாத்தரை திசைவிளங்கு திசையாயிரத்தைநூற்றுலவரொழும்  
அறங்கள் தரங்களிற் திசைவிளங்கு திசையாயிரத்தைநூற்றுலவரொழும் நாடுநக-  
ரங்களிற் திசைவிளங்கு
- 8 திசையாயிரத்தைநூற்றுலவரொழும் கொளசின்கவளநாட்டு அரு[வி]மானகரமான குல-  
செகா[ப்\*]பட்டினத்து நகரத்தொழும் துவராபதிநாட்டு எறிபடைநல்லூர் வடமட்-  
[டை]ட நகரத்தொழும் புறமலைநாட்டு[ப்\*] புதுத்தெருவான செநாராயணபுரத்து  
நகரத்தொழும் கடலடையாதிலங்கைகொண்டசொழவனநா-
- 9 ட்டு [உம]த்தூர்கூற்றக் கொடும்பாளூர் மணிக்கிராமத்து நகரத்தொழும் திருக்கொட்-  
டியூர் மணியம்பலத்து நகரத்தொழும் கொளசின்கவளநாட்டு அளகாபுரமான செழிய-  
நாராயணபுரத்து நகரத்தொழும் ஐயப்பொழில்வளநாட்டுக் கல்லாயல்நாட்டுச் சுந்தர-  
பாண்டியபுரத்து நகரத்தொழும் களவழிகாட்டு அளகை-
- 10 மானகரமான ஐயங்கொண்டசொழப்பெருந்தெரு நகரத்தொழும் மண்டலிகன்கெம்பி-  
ரப்பெருந்தெரு நகரத்தொழும் பன்னிரண்டு நகரத்து ஐயங்கொண்டசொழபுரம்  
உள்ளிட்ட நகரத்தொழும் கருஜூர் கண்ணபுரம் பட்டாலி தலைபூர் இரா[ச\*]ரா[ச\*]-  
புரம் கிரனூர் உள்ளிட்ட பல நகரங்களில் நகரத்தொழும் திருமலைநாட்டுத்
- 11 திருக்கொடுங்குன்றத்து திருமலையடிவாரத்து மாற்றக்கவகைதித்தமுதலியார் நாயனார்  
உடையார் அழகியதிருச்சிற்றம்வலமுடைய நாயனார் திருக்கொயிலுந் திருக்குளமும்  
மடமுந் திருமடைவிளாகமும் பதினெண்விஷெயத்தார் ஈகையாதலால் இன்னைய-  
னார் கொயில் திருக்காவணத்து நிறைவற நிறைந்-
- 12 து குறைவறக் கூடி அமையப் பெரி இசையச் செய்த தன்மசமையக்காரியமாவது இன்-  
னையனார்க்குத் திருப்படிமாற்றுக்குந் திருப்பணிக்குந் திருப்பரிசுட்டந் திருமெற்பூச்-  
சுக்கு இந்த மடத்துக்கும் மற்றும் உள்ள சிமந்தங்களுக்கும் அந்திராதித்தவர் செலவ-  
தாக வைத்துக்குடுத்தபடி ஆவது[\*] உப்புப் பெ-
- 13 ரதி ஒன்றுக்குக் (கரிதிக்குக்) காச ஒன்றும் உப்புப் பாக்கத்துக்கு காச அரையும் உப்புத்  
தலைச்சமை ஒன்றுக்கு காச அரையும் உப்பு வண்டி ஒன்றுக்கு காச பத்தும் நெற்  
பொதி ஒன்றுக்குக் காச ஒன்றும் நெற் பாக்கம் ஒன்றுக்குக் காச அரையும் நெல்  
வண்டி ஒன்றுக்குக் காச பத்தும் அரிசி வண்டி ஒன்றுக்கு-
- 14 க் காச இருபதும் அரிசிப் பொதி ஒன்றுக்குக் காச இரண்டும் அரிசிப் பாக்கம் ஒன்றுக்-  
குக் காச ஒன்றும் பயற்றம் வண்டி ஒன்றுக்குக் காச இருபதும் பயற்றம் பொதி  
ஒன்றுக்குக் காச ஒன்றும் பயற்றம் பாக்கம் (பொதி) ஒன்றுக்குக் காச அரையும்  
அவரை துவரை வண்டி ஒன்றுக்குக் காச இருபதும் அவரை துவரை-
- 15 ரப் பொதி ஒன்றுக்குக் காச ஒன்றும் பாக்கம் ஒன்றுக்குக் காச அரையும் ஆமணக்கங்-  
கொட்டை வண்டி ஒன்றுக்குக் காச பத்தும் பொதி ஒன்றுக்குக் காச அரையும்  
பாக்கம் ஒன்றுக்குக் காச காலும் பாக்குப் பொதி ஒன்றுக்குக் காச [நா]லும் பாக்கம்  
ஒன்றுக்குக் காச இரண்டும் மிளகு பொதி ஒன்றுக்கு-



- 16 க் காசு ஐஞ்சும் மினகு பாக்கம் ஒன்றுக்குக் காசு இரண்டரையும் மஞ்சள் பொதி ஒன்- Piranmalai.  
றுக்குக் காசு முன்றும் பாக்கத்துக்குக் காசு ஒன்றரையும் சக்குப் பொதி ஒன்றுக்குக்  
காசு முன்றும் பாக்கத்துக்குக் காசு ஒன்றரையும் வெண்காயல் கடுகு சிரகம் பொதி  
ஒன்றுக்குக் காசு இரண்டும் பாக்கத்துக்குக் காசு ஒன்-
- 17 றும் கடுகெல்லிதானிப் பொதி ஒன்றுக்குக் காசு ஒன்றும் பாக்கத்துக்குக் காசு  
அரையும் இருப்பு வண்டி ஒன்றுக்குக் காசு இருபதும் இருப்பு பொதி ஒன்றுக்குக்  
காசு இரண்டும் பாக்கத்துக்குக் காசு ஒன்றும் பருத்தி வண்டி ஒன்றுக்குக் காசு பத்தும்  
பொதி ஒன்றுக்குக் காசு இரண்டும் பாக்கம் ஒன்றுக்குக் காசு ஒ-
- 18 ன்றும் தூல் வண்டி ஒன்றுக்குக் காசு இருபதும் தூல் பொதி ஒன்றுக்குக் காசு ஐஞ்சும்  
பாக்கம் ஒன்றுக்குக் காசு இரண்டரையும் தலைச்சு[மை]க்குக் காசு இரண்டும் பருத்தி  
தலைச்சுமைக்குக் காசு அரையும் பருப்புடவைப் பொதி ஒன்றுக்குக் காசு பத்தும்  
கென்புடவைப் பொதி ஒன்றுக்குக் காசு இருபதும் பருப்புடவை-
- 19 ப் பாக்கத்துக்குக் காசு ஐஞ்சும் கென்புடவைப் பாக்கத்துக்குக் காசு ஐஞ்சும் தலைச்-  
சுமைக்குக் காசு ஐஞ்சும் உலண்டிபிணி தலைச்சுமை ஒன்றுக்குக் காசு ஐஞ்சும் மெழுகு  
பொதி ஒன்றுக்குக் காசு பத்தும் பாக்கத்துக்குக் காசு ஐஞ்சும் தலைச்சுமை ஒன்றுக்குக்  
காசு நாலும் தென் குடம் ஒன்றுக்குக் காசு நாலும் எட் பொ-
- 20 தி ஒன்றுக்குக் காசு நாலும் பாக்கம் ஒன்றுக்குக் காசு இரண்டும் தலைச்சுமை ஒன்றுக்குக்  
காசு ஒன்றும் கொ[ணி]கைப்பட்டுப் பொதி ஒன்றுக்குக் காசு இரண்டும் பாக்கத்துக்-  
குக் காசு ஒன்றும் தலைச்சுமை ஒன்றுக்குக் காசு ஒன்றும் சந்தனம் பொதி ஒன்றுக்குக்  
காசு முப்பதும் அகில் சுமை ஒன்றுக்குக் காசு முப்பதும் பட்டுப்பட்டு-
- 21 ரவனச் சுமை ஒன்றுக்குக் காசு முப்பதும் பன்றிர்க்குட்டம் ஒன்றுக்குக் காசு முப்பதும்  
[சவரிமயிர்]ச் சுமை ஒன்றுக்குக் காசு முப்பதும் கற்பூரந்தயிலஞ் சுமை ஒன்றுக்குக்  
காசு இருபதும் சாந்து புழுசு சவாது கொம்பு ஒன்றுக்குக் காசு பதினாஞ்சும் இச்சாக்-  
குக்கனாக்கு பாக்கத்தில் கொள்ளும்படிக்குத் தலைச்சுமை ஒன்றுமுக்கால் கொள்வதா -
- 22 கவும் செமாடு ஒன்றுக்குக் காசு இரண்டும் குதிரை ஒன்றுக்கு அச்சக் காலும் ஆனை  
ஒன்றுக்கு அச்ச அரையும் மத்தும் எப்பெர்ப்பட்ட சாக்குக்கனாக்கும் இம்மச்சாதி-  
களிலெ கொள்வதாகச் சுமை[ய\*]பிடிபாடு பண்ணிக்குத்தொம் திசைவினக்கு  
திசைஆயிரத்தைஞ்ஞாற்றுவரொழும் அருவிமான-
- 23 கரம் எழுத்து பார்வினக்கு டிகிழவர் துலையாதசெல்வர் சொக்கமங்கலமுடைய[ய]ர்  
பொள்ளகாட்டுவெனார் பொற்கட்டியு[டைய]ர் ரவனி[ச்சு]ளாமணிநாட்டுவெனார்  
ஆன்[ம்]ணாருடையார் மாணிக்கரா[ய]ர் அம்ப[ர்க்]கிழார் அளகைமாளர் பரவை-  
யுடையார் மண்டலவ[ரைச]ர் உறத்தாருடைய[ய]ர் அளகைக்கெ-
- 24 ானார் பாலைபூருடையார் பட்டினசுவாமி பாலைபூருடையார் வணிக[ர]ாயர் புளியங்-  
குடையார் பாம்புணிநாட்டுவெனார் கொவலாருடையார் தமிழகிசையர் [அ]ரும்-  
பாக்கிழார் வ[ணி]காதித்தர் கொவலாருடையார் சிவபத்தர் துழாருடையார் கமசி-  
வாயதெவர் பட்டமுடையார் ஆனை கமதென்றபெருமான் அனைப்பாடியுடை-
- 25 யார் உதையப்பிள்ளை பரவை[யு]டையார் செட்டியாண்டார் முட்டபாடிஉடையார்  
தொண்டைமாணர் கலசப்பாடிஉடையார் திருஞானசம்பந்தர் நாவலுடையார்  
திருஞா[ன\*]சம்பந்தர் அரும்பாக்கிழார் தொண்டைநாடுகிழவர் உறத்தாருடை-  
யார் திருத்தொண்டத்தொகையர் மருதாருடையார் சக்கரவத்திக் கிளிப்பற்றுமார்  
திருச்சி]-
- 26 ராப்பள்ளியுடையார் அளகாபுர[கா]ப்பற்றுடையார் உதையப்பிள்ளையான இருகெதி-  
க்கு[டை\*]யார் மண்ணிக[ா\*]ட்டுவெனார் பொன்னம்பலக்[க]த்தர் பூதமங்கல-  
முடையார் [பாா]ந்தரர் கெடுவாயலுடையார் பள்ளியணிமார் திருக்கொட்டியூர்  
மணற்குடையார் [ஆ]னத்தக்கத்தாண்டார் ம-
- 27 ணற்குடையார் திருவம்பலப்பெருமான் பெருஞ்செலு[ரு]டையார் அ[ணி]யாக்கதாதர்  
பாக்க[மு\*]டையார் ஸ்ரீகந்தகொபர் பண்ணைகிழவர் பாண்டியதரயர் அழிசிற்பாக்க-  
முடையார் பத்தற்குஞ்செய்வார் அளகைமானகர் வசிரவணர் [சி]க்கலுடையார்  
வழு[தி]க்கொனார் அழிசிற்பாக்கமுடையார் பொல்லாதபி-
- 28 ன்ளை அனைப்பாடியுடையார் திருமுண்டமுகியார் சியமத்தில் ஆவணியுடையார் செப்ப-  
முடைச்சம்பந்தர் சிற்றம்பருடையார் அமரகொனார் தொண்டைநாடுகிழவர் சிவ-  
தவனப்பெருமான் சுந்தரபாண்டியபுரம் வெண்ணைநல்லூருடையார் தில்லைநாயகப்-  
பிள்ளை செம்பங்குடையார் பெற்றபிள்ளை பாம்பு]-
- 29 ரமுடையார் உடையபிள்ளை பெரம்பூருடையார் தாதர் காணையர்கா[வு]ப் பெருத்தெரு  
பட்டினசுவாயிகள் வணிகர்மாதாக்கள் சொக்கஞானசம்பந்தர் எறிபடைநல்லூர்



Piranmalai.

வெம்புடையார் மலைமண்டலமாத[ா\*]க்கன் மருத்துவக்குடையார் கன்னுவுடையார்  
மருத்துவக்குடையார் சொக்கஞானசம்பந்தர் வ[ா]டாவுடையார் தித்தர்வாலைய-

- 30 . . . ன் கூத்தனை தென்னகொனார் மாங்குடையார் மன்னனை மாணிக்கராயர் ம[ா\*]ங்-  
குடையார் பொன்[னி]நாட்டுக்கொனார் கொடும்பாளூர் மாடத்தாண்டார் தில்லை-  
வெந்தர் [பிள்]ளாண்டான பிள்ளையெனாதார் சுந்தரப்பெருமானா[ளா]ன  
தமிழகொனார் புதுத்தெரு நாவலுருடையார் சிவபத்தர் நாட்ட[ா\*]ர்பள்ளியுடையார்  
திருநிறுபரப்பினர் திருநல்லூருடையார் உ-
- 31 டையபிள்ளை வாகுடையார் வழுதிக்கொனார் திருவெட்புருடையார் பாண்டிக்கொனார்  
வாடாபுருடையார் தன்மபரிபாலர் அடைப்புடையார் அப்பாண்டார் மாத்துடையார்  
[கந்]தப்பிள்ளை விராணக்குடையார் ஆளவந்தானை மண்டலசுவாமி இப்பதினெண்-  
விடெஷயத்தார் பணிக்க இவ்வமைவெழுதின இக்காயனார் கொயிற்கை-
- 32 க்கன் கண்ணங்குடையான் கெளன் பத்தற்குஞ்செய்வானை சுந்தரபாண்டிய மு-  
வெந்தவெனாக உ இது பன்மாதெழுநூ ரகெஷ உ செயற்கொண்டசொழபுரத்து  
காளி மண்டலமணிகள் எழுத்து [\*] சமையச்சக்காவத்தி எழுத்து [\*] ஆன்கொண்-
- 33 டான் சிவபத்தன் எழுத்து [\*] குடந்தைபிரியன் எழுத்து [\*] சொமன் விழும்பானை  
உறையுருடையான் எழுத்து [\*] அபிமானசொழபுரத்து அம்பலவன் செயற்கொண்-  
டசொழச் சி[லை]செட்டி [உ]ள்ளிட்டார் எழுத்து [\*] பெட்டையில்உடெயான்  
ஆபத்துக்காத்தான் எழுத்து [\*] தொட்டி-
- 34 புரமான ராஜகெசரிபுரத்து தாவனக்கொண்டான் எழுத்து [\*] சிவபாதசெகரபுரத்து  
காளி முப்பெருடெயான் எழுத்து [\*] சமையபுரத்தான் உள்ளி . . . . . சொழ-  
பாண்டியபுரத்துக் கொழுந்தன் உடையார் சமெயமந்திரி எழுத்து [\*] மாணிக்-  
காண்டான் எழுத்து [\*] பள்ளி கொ-
- 35 ங்காண்டான் எழுத்து [\*] கொட்டைக்கரையான் கொளரிசெகரிபுரத்துக் குற்றன்  
செவன் உள்ளிட்டார் எழுத்து [\*] கருநூர் வஞ்சிமாநகரம் முடி[வழ]ங்குசொழ-  
புரத்து பிள்ளை கானாட்டுச்செட்டி எழுத்து [\*] மாணிக்கன் எறிபத்தாண்டான்  
எழுத்து [\*] தலைபூர்னாட்டு கன்முத்தவணிகள்
- 36 கிரனூர்உடையான் கொங்கமண்டலச் சிலைசெட்டி கண்ணபுரத்து தெவன் சமையமாதா  
முடிகொண்டத்து சொலை சொக்கஞானசம்பந்தன் கொற்றனூர்உடையான் மண்டல-  
சுவாமி குதிரைச்செட்டிகளில் வணிகர் நாராயணன் எழுத்து லே

## No. 443.

(A.R. No. 155 of 1903).

ON A SLAB SET UP IN THE SECOND PRAKARA OF THE SUBRAHMANYA TEMPLE AT TIRUCHCHENDUR,  
TIRUCHCHENDUR TALUK, TINNEVELLY DISTRICT.

Published in *Epigraphia Indica*, Vol. XXI, p. 101 ff.Tiruchchen-  
dur.

## No. 444.

(A.R. No. 156 of 1903).

ON THE WEST AND SOUTH WALLS OF THE SIVAKKOLUNDISVARA TEMPLE IN THE SAME VILLAGE.

- 1 ஸ்வாதி பூ[ா\*] கொல்லம் [சா]நுயிலு காத்திகைமாதம் யசவ ச[னி].ஆட்சையும் முல-  
மும் திதிதிகையும் பெற்ற ந[ா]ன் இட்ட படித்தரத்துக்கு . கை ஆவது [\*] குடகா-  
ட்டுத் திருச்செந்திலூரான திருவனமாதெய்ச்சுதற்வெதிமங்கலத்து நாயனா[ர்]க்கு
- 2 அகத்தடிப் பூசை கற்பித்த பூசைக்குக் கொண்டு விட்ட குளம்ஆவது அமுதகுணவன-  
நாட்டுக் கிழப்பற்றி[ல்\*] இள[ம]ரக்குளமான மகாசக்ர . லூர் குளத்தின்கிழ முக்கூறு  
விலைகொண்டு விட்ட [கி]லத்தில் மெல்வாரம் நிக்கிக் கொழுவாரத்தால் பூசை  
நடக்கும்படியும் திருநாள் நடக்கும்படியும் கற்பி-
- 3 த்தவகைக்கு அ[த்தாணி]நல்லூரிலும் வடசெரியிலும் இருந்தருள இரண்டு கொயிக்-  
கல் செனமுங் கற்பித்த நாள் ஒன்றுக்கு அமுதுபடி ப . . . இருநாழிக்கு இரண்டு  
அஞ்சுக்கு [௧௩]ல்லு முக்குறுணி அ[து]நாழிஆக மாதம் ஒன்றுக்கு கொட்டை  
அஞ்செ காலைஅரைக்கால் ஆக ஆண்டு ஒன்றுக்கு கொட்டை அறுபத்துகாலரையும்  
திருநாள் எழுந்தரு[ளவு]ம் கலசமாட்டுக்கும்



- 4 நான் ஒன்றுக்கு நெல்லு பதக்கு இருநாழி ஆக நான் பத்துக்கு கொட்டை ஒன்றெமாகா-  
ணியும் கலசத்துக்கு உள்ளிட நான் ஒன்றுக்குப் [பண]ம் ஒன்றாக நான் பத்துக்குப்  
பணம் பத்து [ப]ரிசாரகர் பெர் ஒன்றுக்கு அரிசிப்படிக்கு நெல்லு [கா]னாழி ஆக  
நான் பத்துக்குக் கொட்டை கால் பணம் இரண்டும் கைவித்த . . . ரத்துக்கு  
அரிசிப்-
- 5 படிக்கு நெல்லு நானாழி ஆக நான் பத்துக்கு கொட்டை கால் பணம் அஞ்சும் ருசவனுக்கு  
நான் பத்துக்குக் கொட்டை ஆறுமாக காணியும் முட்டாவா[ள்] பெர் நாலுக்கு  
அரிசிப்படிக்கு பெர் ஒன்றுக்கு நெல்லு நானாழி ஆகக் கொட்டை ஒன்று பணம்  
பன்னிரண்டும் திருநாளுக்கு திருமலைக்கு கொட்டை காலும் படிஇரட்டி அமுது-  
[படி]யும் விழுக்-
- 6 காடு கொட்டை ஒன்றரையும் திருநகர்தாவினக்குக்கு காளொன்றுக்கு எண்ணை உழக்-  
காக எண்ணை எழுநாழி உரியும் சக்தியாதிபத்துக்கு எண்ணை ஆழாக்கு ஆக எண்ணை  
முன்னாழி முவுழக்கும் ஆக எண்ணை பதினொரு நாழி முவுழக்குக்கு மாதம் ஒன்றுக்குப்  
பணம் மூன்றரை ஆக மாதம் பன்னிரண்டுக்குப் பணம் நாற்பத்திரண்டும் கறி அமுது  
நெய்-
- 7 அமுது இலை அமுது அடைக்காய் அமுதுக்கும் முதல்பற்று கைய்யாண்டுபொதும்  
சபையாற்றுத் திருநாளுக்கு அரிசிப் படிக்கு நான் பத்துக்கு கொட்டை அரையும் ஆக  
கொட்டை அறுபத்தொன்பதரையே அரைக்காலும் பணம் எழுபத்தொன்றுக்கு  
கொட்டை ஒன்றுக்குப் பணம் நாலு விலை ஆகக் கொட்டை பதினெழு முக்கால்  
ஆகக் கொ-
- 8 ட்டை என்பத்திரெழை காவலுரைக்கால் இதுக்குக் குளத்தில் ஆண்டு ஒன்றுக்குப்  
பாட்டவரிசைப்படி முதலாகிற கொட்டை நூற்றுஎண்பது இதில் கடமைக்குக்  
கொட்டை நாற்பது நீக்கிக் கொட்டை நூற்றநாற்பது இதில் திவு க[ரி]வுக்குக்  
கழித்துவைத்த கொட்டை அன்பத்து இரண்டரையே அரைக்காலும் நீக்கிக்  
கொட்டை
- 9 என்பத்துஎழை காவலுரைக்கால் ஆக இதுவும் திருமுன்பந்தத்துக்கு எண்ணை சாத்-  
துப்படி இலை அமுது அடைக்காய் அமுது மற்றும் வெண்வெதுக்கு குளத்தில்  
தெ[ர]ப்பில்வகையிலும் புஞ்சைவகையிலும் நடத்திக்கொள்ளும்படியும் இந்தக் குளத்-  
தில் கஞ்சைபுஞ்சை முதலாகிற முதல் சிபண்டாரக்காரியம் செவ்வார்கள் வந்து ப-
- 10 யிரும் எடுத்து முதலாக்கிக் கடமை வினியொகம் நீக்கி உள்ள முதல் பெரும்பண்டாரத்-  
திலே கூட்டிக் கணக்கும் எழுதிக்கொண்டு பன்னிருநாழி அமுதுபடியும் வை[த்\*]து  
பூசை நடத்திக்கொண்டுபொதும் அனவில கூறு நீக்கி அமுதுசெய்த பிசாதம் பதி-  
னாழியில் சபையாரில் ஆழ்வார் நாராயணனுக்கு பிசாதம் கா<sup>1</sup>

No. 445.

(A.R. No. 157 of 1903).

ON THE WEST WALL OF THE CHANDRASEKHARA TEMPLE AT MARAMANGALAM,  
SRIVAİKUNTAM TALUK, TINNEVELLY DISTRICT.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] புகன்மாது வினங்க ஜயமாது விரும்ப நிலமகள் வ . . . . . Maramanga-  
lam.  
[ணி] முடிசூடி மினவர் நிலகெட வில்லவர் குலை . . . . .  
முழுதுடையாரொடும் விற்திருநாளிய கொராஜகெஸ . . . . . [ஸ்ரீ]  
குலொத்துங்கசொனதெவ[ர்\*]க்கு யாண்டு உய-ஆவது நாஜராஜ[ப்\*]பாண்டி-  
ண்ட சொழவனநாட்டு பராஜகவனநாட்டு . . . . .  
சொனெகிரகிங்கச்சுருப்பெதி[மங்கலத்து] [8]தொலையையொம்
- 2 கி[லை]நாட்டுப் பவித்திரமாணிக்கப்பட்டினத்து வியாபாரிக . . . . . ஸ்ரீ-  
ச[கி]ரசெகராசுரமுடையார்க்கு திருநகா . . . . . விற்துக்-  
குடுத்த கரு[ஞ்]செய் நிலமாவது தெவன்செறு . . . . . ண்பும் விற்துக்-  
குடுத்தொம் 8தொலையையொம் [1\*] ஸ்ரீசகிரசெகராசு[ர]முடைய . . . . . க்கு  
விற்துக்குடுத்த பூமிக்கு எல்லையாவது . . . . . ரத்திய்வெந்திரப்பொர-  
யன . . . . . ம தென்னெல்லை
- 3 . . . னா . . . . . ப்பற்றுக்கு [வ]டக்கும் மெ(ல்)லெ[வ்\*]லை காராயண[ன்]  
கக . . . . . திர(வ்)வியத்துக்கு கா[சு]திர(வ்)வியத்துக்கும்

<sup>1</sup> The inscription is incomplete.



Maramanga  
lam.

[ந]ாராய . . . . . ண்ட காசு பத்துக்கும் சஹிசெகரஸ்யுரமுடையார்க்குத்-  
திருநந்தவன[ப்பு]மமா . . . . . வந்தனத்துச் செனில் கடத்தன்பணிய . . .  
. . . கலத்து சாத[வ]தன் திருவா[ங்]<sup>1</sup> . . . . .

No. 446.

(A.R. No. 157-A of 1903).

ON THE NORTH AND WEST WALLS OF THE SAME TEMPLE.

- 1 . . . கொமாறபன்மரான திருமலநகசகசுரவத்திகள் சொனாடு . . . . . துஷ்டித்திமங்கல-  
. . . பராசகலனாட்டு மாறமங்கலமான டெவெ . . . . .
- 2 தது ஸலையொம் இவ்வூர் ஸ்ரீகையிலாஸமுடைய [ர\*]ர் சஜுஸெவாஸ்யுரமுடை-  
யார்க் . . . . . ஸ்ரீபு[ஸு]வடி[ட\*] நத்து . . . . .  
. . . ஸ்ரீரன் கெசவன் எழுநரு . . . . . முதபடி சாத்துப்-  
படிக்கு வெண்டும் சீத்த நீமனத்துக்கு சண்டெஸ்யுரவிலையாக . . . . . ம் பண்-  
ணிக்குடுத்த [பு]-
- 3 . . . . . து [ப\*] இவ்வூர் மெல்லயல் புளின்களக்கட்டினையில் ஆளவனவசக்கலுக்கு எல்-  
லையாவ[து] . . . . . லை வெண்ணைக்கூத்த விளாகத்துக்கு மெற்கும் தென்னெல்லை  
பட்டவரத்திக்கு வட . . . . . வெல்லை காய [னார்] டெவடானம்  
ஆபிரத்தெண்மவசக்கலுக்குக் கிழக்கும் வடவெல்லை காலுக்கு தெற்கும் ஆக இந்-  
நான்கெல்லை-
- 4 . . . . . பெற்ற நெற்றி[க\*]கு மெற்கும் தென்னெல்லை தன்பொருளஆற்றுக்கு வடக்கும்  
மெவெல்லை . . . . . ரயகவசக்கலுக்கும் . . . . . நாலிஹதெவர் பற்று குடுத்து  
முகமழகியபாண்டிய . . . . . ரும் வடவெல்லை காலு[க்குத் தெ]ற்-  
கும் இநான்கெல்லை[க்] குன்பப்பட்ட நிலமும் சுற்று காலுகரையும் திருநகலகமாகவு-  
. . . . . இட்டுக்கொள்வதாக-
- 5 . . . . . நெருவில் கிழமதிழ் பெற்ற நெற்றிக்கு மெற்கும் தென்னெல்லை தெருவுக்கு  
வடக்கும் மெற்கும் . . . . . கிழக்குநின்று பொந்த மெக்குதெருவுக்கு கிழக்கும் வட-  
வெல்லை காலுக்கு தெற்கும் ஆக இகில . . . . . னமைக்கு  
[திரு]விராமியுரன் கெசவன் தானே இனிலங்கனும் திருநகலனமும் கலித்  
திருத்தவும் . . . . . நாங்கள் இறைஇ-
- 6 . . . . . கொண்ட பொரு[ள்]னும் உன்பட அச்ச சுயக இவ்வச்ச அறுபத்தொன்பதுக்  
கும் இந்நிலம் சண்டெஸ்யுரவிலையாக இந்நிலம் ஊனம்பண்ணிக் [குடுத்த] இந்-  
நிலங்களுக்கு நாலாந்தரத்தின்படி கடமை அந்தராயமும் வினியொகமும் மாவி விஞ்சு  
. . . . . னம் பொருளும் சிறைகரை செஞ்ஞீர்வெட்டியு மற்றும் எப்பெற்பட்டன  
நாங்களை சஜாடித்யவத் இ . . . . . க்குப்பொமாகவும் கல்லிலும் செம்பிலும்  
வெட்டிக்கொள்வதாக ஸம்மதித்து புரமானம் பண்ணிக்குத்தொ[ம்\*] மதமா-
- 7 வலையொம் [ப\*] இப்படிக்கு இவை இறைவானை[ச]யூர் [புரு]ஷோத்தமன் செஜா-  
மரைக்கண்ணனான வண்டெவராபதிக[ம்பி] எழுத்து [ப\*] இப்படிக்கு ஸ்ரீபு[ஸு]வடி[ட\*]க-  
த்து திருவிராமியுரன் கெசவன் எழுத்து [ப\*] இப்படிக்கு ஸ்ரீபொகலூர் சொலையரைசு  
பெரியந[ம்பி] எழுத்து [ப\*] இப்படிக்கு ஸ்ரீபொகலூர் கூத்தன் எது திருஉடையானான  
தில்லைமுலாயிர கம்பி எழுத்து [ப\*] இப்ப . . . . . கத்து ஸொமனாதன் கரு-  
மாணிக்கமாரன் திருச்சிற்றம்பலகம்பி எழுத்து [ப\*] இப்படிக்கு இறைவான்-  
அரையூர் கூ-
- 8 த்தன் கெசவப்பட்டனான சொநாராயண ஸ்ரீஷாதாராஜன் எழுத்து[ப\*] இப்படிக்கு மதமா-  
ராஜமங்கலத்து [உடய]மால் மாதவனாக சுந்தரப்பெருமான்க[ம்பி] எழுத்து[ப\*] இப்ப-  
டிக்கு ஸ்ரீபொகலூர் கூத்தன் சொலையாரைசு ஆன சுந்தரபாண்டிய ஸ்ரீஷாதாராஜன்  
எழுத்து[ப\*] இப்படிக்கு . . . . . தது ஸொமனாதன் அழகன் எழுத்து[ப\*]  
இப்படிக்கு ஸ்ரீபொகலூர் கூத்தன் . . . . . ஸ்ரீகுலசெகர ஸ்ர . . . . . எழுத்து  
[ப\*] இப்படிக்கு இறைவான் அரையூர் புருஷோத்தமன் சொலையாரா[நா]ன அவ-  
நாராயண ஸ்ரீஷாதாராஜன் எழுத்து [ப\*] இப்படிக்கு ஸ்ரீபொக-
- 9 லூர் சிகையிலாஸமுடையான் சிதானான அநிஜயபாண்டிய ஸ்ரீஷாதாராஜன் எழுத்து[ப\*]  
ஸ்ரீபு[ஸு]வடி[ட\*]நத்து சுந்தரத்தொனாடையான் திருவணைஅடை[த\*]தான் எழுத்து [ப\*]

<sup>1</sup> The inscription is much damaged and incomplete.



ஸ்ரீபொகலூர் சொலையரைசு கூத்தன் எழுத்து [\*] இப்படிக்கு ஸ்ரீபொகலூர் Maramangalam.  
விசுமபாண்டிய . . . . . எழுத்து [\*] இவை ஸ்ரீபொகலூர் இளையகூத்தன்  
மாதவன் எழுத்து [\*] மாராஜமங்கல-

- 10 . . . . . உதையமால் எழுத்து [\*] இறைவானரையூர் வெண்ணைக்கூத்தன்  
சொலையரைசின் எழுத்து ஸ்ரீபுணுவட்டிநத்து உதையமால் திருவிராமீஸரன் எழுத்து  
[\*] ஸ்ரீபொகலூர் செல்வப்பிரான் சிதரன் எழுத்து [\*] இவை ஸ்ரீபுணுவட்டிநத்து  
உதையமால் திருவி . . . . . எழுத்து [\*] இவை திருக்கடமுக்கத்து சொமனாதன்  
திருவரங்கமுடையானை திருவர-
- 11 [ங்க]ப்பெருமாள்நம்பி எழுத்து [\*] இவை இறைவானரையூர் புருஷோத்தமன் அழகிய-  
மணவாள நம்பி எழுத்து [\*] இவை பொகலூர் கூத்தன் உதையதிவாக[ர]ன்  
எழுத்து [\*] இவை . . . . . நாகதேவன் கூத்தன் வாலுடெவனின்  
. . . . . நம்பி எழுத்து [\*] ஸ்ரீபொகலூர் பொன்னம்பி அனந்த[செய]னன் எழுத்து [\*]  
மாராயமங்கலத்து மாதவன் திரு-
- 12 வரங்கமுடையபெருமாள் எழுத்து [\*] பொகலூர் அழகியமணவாளன் பெரிய-  
தேவன் திருவெங்கடகம்பி எழுத்து [\*]

No. 447.

(A.R. No. 157-B of 1903).

ON THE SOUTH AND WEST WALLS OF THE SAME TEMPLE.

- 1 உ லுஷி ஸ்ரீ [||\*] கொமாறபன்மரான திருவானுதருவத்திகள் [சொ]னுகொண்டு  
முடிக்கொண்டசொழி . . . . . சுந்தரபா[ன்]டியுடெவற்கு யாண்டு யிடு  
எதிரா மாண்பொரத்தகவனகாட்டு ம[ாற]மங்கலமான டெவெனுவல்லவச்சதுஷ்டி-  
மங்கலத்து மதறாஸவெயொம் இவ்லூர் [சி]கயிலாஸமுடையார் ஸஷு[ஸெ]வரஸா-  
முடைய நாயகாற்கு சண்டெஸுரவிவைய[ா]-
- 2 க இவ்லூர் ஸ்ரீபுணுவட்டினத்து அழகர் ஸொமனாதன அன்னடான . . .  
இங்காயனார்க்குத் திருப்பள்ளியெழுச்சிக்கு . . . . . முதக்குக்  
கொண்டிட்ட பூமியாவது [\*] இவ்லூர் மெல்வயல் அறுகமங்கலம்[\*] கள்ளப்பிரான்  
வசக்கல் வடகூறு இவன் அனுபவித்தவருநிந நிலத்துக்கு எல்லையாவது [\*] கிழெல்லை  
வதிக்கு மெற்கும் தென்னெல்லை காலுக்கு வடக்கும் மெல்லை சிங்கனவசக்கலுக்கு  
கிழக்கும் வடவெ-
- 3 ல்லை பட்டன்வசக்கலுக்குத் தெற்கும் இவ்விசைந்த நான்கெல்லை[யி]லுட் பட்ட நிலம்  
ஒருமா அரைக்காணிக்கும் விலை . . . . . லத்தால் வந்த கடமை  
அந்தராயமும் வினியொகமும் மாவிலிஞ்ச பொருள்களு[ம்\*] சிறைகரை செஞ்ஞீர்-  
வெட்டியும் மற்றும் எப்பெற்[\*]பட்ட இறை இந்நிலத்தால் வந்தன அஜாதிசுவல்  
நாங்கன இறுத்துக்குப்பொமாகவும் [\*] இப்படிக்குக் கல்லிலெ வெட்டிக்-
- 4 கொள்வதாக புமாணம் பண்ணிக்குத்தொ[ம்\*] மதறாஸவெயொம்[\*] இப்படிக்கு  
இறைவானரையூர் புருஷோத்தமன் . . . . . [ம்\*]யி எழுத்து  
[\*] இப்படிக்கு ஸ்ரீபுணுவட்டினத்து திருவிராமீஸரன் கெசவன் எழுத்து [\*] இப்-  
படிக்கு ஸ்ரீபொகலூர் சொலையரைசு பெரியநம்பி எழுத்து [\*] இப்படிக்கு ஸ்ரீபொ-  
க(ல)லூர் கூத்தன் எ[று]திருவுடையானை தில்லைமுலாயிரநம்பி எழுத்து [\*]  
இப்படிக்கு திருக்குடமுக்கத்து
- 5 ஸொமனாத . . . . . மாணிக்கமான திருச்சிற்றம்பலநம்பி எழுத்து [\*] இப்படிக்கு  
இறைவானரையூர் கூத்தன் . . . . . ழுத்து [\*] . . . . .  
மாராஜமங்கலத்து உதையமால் மாதவனான சுந்தரப்பெருமாள்நம்பி எழுத்து [\*]  
இப்படிக்கு ஸ்ரீபொகலூர் கூத்தன் சொலையரைசு ஆன சுந்தரபண்டியவ்ஜாஜான்  
எழுத்து [\*] இப்படிக்கு ஸ்ரீபுணுவட்டிநத்து ஸொமனாதன்
- 6 அழகர் எழுத்து [\*] [இ]ப்படிக்கு ஸ்ரீபொகலூர் கூத்தன் கூத்தனான குலைசெகர  
வ்ஜாஜான்[ன்] எழுத்து [\*] இப்படிக்கு . . . . . [ரா]னான  
அவனிகாராயண வ்ஜாஜான் எழுத்து [\*] இப்படிக்கு ஸ்ரீபொகலூர் ஸ்ரீகதி-  
லாஸமுடையான் சிதானான அதிஜயபாண்டிய வ்ஜாஜான் எழுத்து [\*] இப்-  
படிக்கு ஸ்ரீபுணுவட்டிநத்து சுந்தரத்தொனாடையான் திருவ[ணை]அடை-

<sup>1</sup> The inscription is built in in the middle.



- 7 ச்சான் எழுத்து [1\*] இப்படிக்கு ஸ்ரீபொகலூர் சொலையுரைசு கூத்தன் எழுத்து [1\*]  
இப்படிக்கு ஸ்ரீபொகலூர் ஆவ . . . . . கலத்து மாதவன்  
திருவ[ரங்கம்]\* உடையான் எழுத்து [1\*] இப்படிக்கு மஹாராஜமங்கலத்து அழகிய-  
மணவாளன் பெரியதொழுவை திருவேங்கடகம்பி எழுத்து [1\*]
- 8 இக்கிலத்தால் நாள் ஒன்றுக்கு அமுது செய்யும் அரிசி அறுநாழியும் வெண்டும் கறி-  
யமு[து]\*க்கும் செல்ல இவர்கள் பணி . . . . . ங்கலமுடை-  
யான் [எழுத்து]\* இப்பள்ளிஎழுச்சிப்பு[ற]ம் . . . . . சா-  
சாரி [எழுத்து]

## No. 448.

(A. R. No. 157-C of 1903).

ON THE WEST AND SOUTH WALLS OF THE MANDAPA IN THE SAME TEMPLE.

- 1 கொவிராஜகேசரி[வன்மரான] சக்துவத்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழுவெவற்கு யாண்டு  
உயிச-ஆவது ராஜரா[ஜ]\* பாண்டிகாட்டு முடிகொண்டசொழுவனநாட்டு பராங்க-  
வனநாட்டு ஸ்ரீமதே[ய]\*ம் சொன்னேருகிங்கச்சுருப்பெதிமங்கலத்து
- 2 ஸ்ரீகயிலாஸம் சந்தரசெகராஸ்ஸரமுடையார்(ற்)க்கு திருதுந்தாவினக்கு சந்திராதித்தவல்  
நிற்க மிளிலக்கற்றத்து கிள்கற்று மணமெ(ல்)ற்குடியான குலொத்துங்கசொழ-  
பட்டினத்து வியாபாரி தாளி துவெதிக்கு இவதுக்கு முத்த
- 3 தாளி நாராயணநெ இத்தெவற்கு வை[த]\*த ஆடு இருபத்தைஞ்சு நாள் மொன்றுக்கு  
கெய் ஆ(ள)ழா . . . . . ந்தாவி[ள]\*க்கு ஒன்றும் இது இ[சை]\*ட முப்ப[த]\*தது  
பலம் இது கை[த]\*கொண்ட இவமறங்கொன் கு(ல்)லாமணியென் இவ[ரடு]கை[த]\*-  
கொண்டு கித்த[ம்]\* ஆளா[த]\*கும் அ[ள]வதா[ன] கொந் குலாமணியென்[1\*] இ-
- 4 வகழ் சொ[ல்]\*ல எழு[த]\*து வெ[ட்]\*டிநென் இஜர் த[ச]\*சாசாரியத்  
தெ[வத] . . . . .
- 5 . பிம(ர)நாக அழகியபாண்டிய ஆசாரியந் எழுத்து[1\*]<sup>1</sup>

## No. 449.

(A. R. No. 157-D of 1903).

ON THE SAME WALLS.

- 1 ஸ்ரீ[1\*] கொமாறபன்மரான திரிபுவனசக்கரவத்திகள் சொனாடு  
[கொ]ண்டசொழிபுர[த்]து விராஜலிஷெகம் பண்ணியருளிய ஸ்ரீசுத்தரபா[ண்]\*-  
டியதெவற்கு யாண்டு யிள-வது
- 2 பராந்தகவனநாட்டு மாறமங்கலமான தெவேந்திரவல்லவச[து]ஷெ-  
வத்து மஹா[ஸவை]யொம் இவ்வுர் உடையார் சந்திரசெகராசுவரமுடைய நாயனார்
- 3 தெவதானக் கருஞ்செயும் இ[வ்]\*ஜர் அழகியபாண்டியவிண்ணகர் எ . . . . . ன்  
திருவிடை . . . . . ருஞ்செயும் குலசெகரவிண்ணகர் எம்பெருமான் திருவிடை-  
யாட்ட-
- 4 க் கருஞ்செயும் மதுரோதைய விண்ணகர் எம்பெருமான் திருவிடை . . . . .  
. . . . . கம் ஆக திரமத்திள்வாய் கா[ல்]\*த் திரமம் கொண்டெவருகிற திரமம்  
தவுந்து
- 5 இப்படி தவுந்த திரமத்துக்கும் கருஞ்செய் கடமைக்கும் . . . . .  
பூரடிபம் சந்திராதி[த]\*தவற் செல்விதாகவும் திருமெல்கொயில்

<sup>1</sup> Near this are the following three lines not connected with the record :—

- 1 ம் சந்திராதி[த]\*வற் செல்வதாக குடு[த]\*தமைக்கு தரகு அ . . . . .  
ஒன்றுக்கு காயனார்[ர]\* சந்திரசெகர ஸ்ரீரமுடையார்(ற்)க்கு அமுதுபடிக்கு நெல்லுப்  
பதக்கும் நடுவில் திருமுற்றம் . . . . .
- 2 த்தில் திருவாய்[க்]\*குலத்துப்பிள்ளைக்கு அமுதுபடிக்கு நெல்லு கு[து]ணியும் ஊரு-  
[க்]\*கு உள்[னா]ம் குறுச்சி பிடாகைகளிலும் புறம்புரின்று வந்த[த]\*வையும் இது  
பிடிது அமுதுபடி செலுத்தவ-
- 3 (வ)தாகக் கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிக்குடுத்தொ[ம்]\* மஹாஸவையொம்[1\*]



- 6 அழகியபாண்டியவிண்ணகர் எம்பெருமானுக்கு திரமத்தின் . . . . . மமரக Maramanga  
வந்த . . . : ன்பு முதலான திருவிளக்கு நிக்கி இத்திரமத்துக்கு எற்றும் ஸதூர-  
lam.  
7 தீபம் பத்தும் சந்திராதி[த்\*]தவற் செல்வதாகவும் நடுவில்திருமு[ற்\*]றம் குல . . .  
. . . ன் காணம் . . . . . டையாட்டக் கருஞ்செயில் திரமத்தின்-  
வாய் கால் ஆக வந்த திரமத்து-  
8 க்கு முன்பு உ[ள்\*]ன திருவிளக்கு நிக்கி இத்திரமத்துக்கு எற்ற[க்\*]கடவ ஸதூ[ர\*]தீபம்  
நாலு[ம்] . . . . . தவற் செ[ல்\*]ல . . . . . ரொதையவி[ண்\*]-  
ணகர் எம்பெருமான் திருவிடையாட்ட[க் க]ருஞ்செ[ய்\*]க்கு சந்திராதிப[ம்\*]நாலு-  
9 ன் கைக்கொண்டு நான் வட்டம் உழக்குப் பசுவி ன-  
10 றுநெய்யால் திருநொந்தாவிளக்கு எரிக்க[க்\*]கடவ-  
11 ரானமைக்கு உபையம் இத்திருவிளக்கு பம்மா-  
12 யெழாராகை [||\*] இத்தந்[ம்\*] முட்டாமெ  
13 செலுத்துவார் ஸ்ரீபாதம் தில்லைவிட-  
14 ன்கக் சகராநாயகன் தலையி[ன்] . . . [||\*]

## No. 450.

(A. R. No. 157-E of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீதயலத ராமன் திரு[ந\*]-  
2 ந்தவானம் செய்வித்தா-  
3 ன் கூத்தன் பகவதிப் பல்-  
4 லவராயா[||\*]

## No. 451.

(A. R. No. 158 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE VIRRIRUNDA-PERUMAL TEMPLE IN THE SAME VILLAGE.

- 1 ஸ்ரீ[||\*] தில-பவனச்சகுவத்தி கொநெரினமைகொண்ட[ான்]<sup>1</sup> ஸ்ரீவிசபாண்டிய-  
தெவற்கு யாண்டு யிக-வது பரார்த்தகவனநாட்டு மாறமங்கலமான டெவெந்திரவல்ல-  
[ப\*]ச்சகுவெ-தி-  
2 மங்கலத்து திருமெல்கொயிலில் அழகிய பாண்டிய விண்ணக[ர் எ\*]ம்பெருமான் கொ-  
யிலில் திருவடிபிடி[ய்]க்கும் நம்பிமாற்கு இவ்வெம்பெருமானுக்கு இவ்வூர் பற்றில் பழ-  
3 ந்திரு[வ]டையாட்டமாய் வருகிற அழலயலகத்தடி நிலம் அ[நை\*]ரயெ நா-  
லுமா அரைக்காணி முந்திரிகைக் கிழமுக்க[ர\*]லும் கருஞ்செய் நில முன்றெ [ந]ாலு-  
மாவும்  
4 ஆக கருஞ்செய் உட்பட்ட நிலம் முன்றெ முக்காலெ முன்றலுமா அநை[ர\*]க்காணி முந்-  
திரிகைக் கிழமுக்காலுக்குக் கடமை அந்தராயமும் வினியொகமும்  
5 தருவதான[அ]ச்சம் காரியவாராட்சியும் வெட்டிபாட்டமும் பஞ்சபி[வி\*] சக்துவிசு-  
றப்பெறும் வாசற்பெறும் இலாஞ்சினைப்பெறும் தறியிறை செக்கிறை-  
6 [யு]ம் தட்டளிபாட்டமும் இடையர்வரியும் இனவரி பொன்வரியும் மற்றும் எப்பெறப்-  
பட்டனவும் உட்பட்ட இவ்வெம்பெருமானுக்கு திருப்படிமாற்றுள்ளிட்-  
7 ட வெண்டும் நித்த நிமந்தங்களுக்குப் பதினென்றாவது முதல் திரு[ந\*]வுடையாட்டம்  
இறைவியாகத் தந்தொம் இப்படி சந்திராதித்தவற் செ[ல்\*]வதாக கல்லி-  
8 லும் செம்[செம்]பிலும் வெட்டிக்கொண்டு நான்கெல்லைகளிலும் திரு[ாழி(ல்)க்கல்தும்  
நாட்டிக்கொள்க [||\*] இவை தொண்டைமான் எழுத்து வ இந்நான்  
9 அயிக [||\*] இவை பழந்திபராயன் நெழுத்து[||\*] இவை பல்லவராயன் நெழுத்து |—

## No. 452.

(A. R. Nos. 159 and 160 of 1903).

ON THE NORTH AND WEST WALLS OF THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ[||\*] பரார்த்தகவனநாட்டு மாறமங்கலமான டெவெந்திர[வல்லபசகுவெ-தி]-  
மங்கலத்து தீஹாஸெவெயொம் . . . . . மற்கெ . . . . .  
. . . பெருமான் திருவடிப்பிடிக்கும் நம்பிமார் கண்டு ஸ்ரீவிசபாணு[டெவற்கு  
யாண்டு யிக-வது அந்-

<sup>1</sup> The stone containing this portion is lost : the probable syllables have been inserted.



- 2 பிகைமாதம் இவ்வூர்த் திருவிடையாட்டம் தாங்கள் அனுபவித்தவருகிற நிலத்துக்கு இக்காள்முதல் வரி நிற்கல் . . . . . வாடிஞ் செய்தருளின திருமுத்தின்படிய் கைத்தடிப்படி அதுகமங்கலம் சுந்தரபாண்டியன்பெருவதிக்கு மெற்கு நரசிங்கப்-
- 3 பெருவாய்க்காலுக்குத் தெற்கு முதற்(க்)கண்ணாற்று முதற்செய் விஷுவயன் ஸங்கு-மப்புறம் அனந்தன் சொல்கொண்டி . . . . . ரணி முந்திரிகையும் புளிக்களம் சுந்தரபாண்டி யன் பெருவதிக்குக் கிழக்கு நரசிங்கப்பெருவாய்க்காலுக்கு தெற்கு முதற்கண்ணாற்று இரண்-
- 4 டாஞ் செய் திருமஞ்சனப்புறம் பெராழிகொண்டிட்ட நிலம் காணி முந்திரிகையும் முன்-றாங் கண்ணாற்று இரண்டாஞ் செய் . . . . . யாட்டம் பொகலூர் தெவாண்டார் கொண்டிட்ட நிலம் முக்காணி முந்திரிகையும் ஆறாஞ் செய் சபையாரிட்ட நிலம் மெழிமடக்கு நில-
- 5 ம் ஒருமாவும் எழாஞ் செய் அஹ்லுவிருத்தி மெற்படியார் இட்டநிலம் அரைமா அரை-க்காணியும் அஞ்சாங் கண்ணாற்று முதற் செய் சபையார் இட்ட நிலம் வில்லி செய்\*] நிலம் அரைமா அரைக்காணி கிழரையும் ஆறாங் கண்ணாற்று ஆ[ரு]ஞ்செய் திருதுந்-தாவினக்கு[ப்]புறம் புனிதன்
- 6 சொலை கொண்டிட்ட நிலம் முக்காணியும் அதிரவி[சி]யாவொலுக்குக் கிழக்கு முதற் கண்ணாற்று ஆறாஞ்செய் சங்கவட்டகை திருந[ந்\*]தவனப்புறம் ஸலெயாரிட்ட நிலம் காணி முந்திரிகையின்காலும் இரண்டாங் கண்ணாற்று [எ]ழாஞ்செய் வாசல-றை ஸலையாரிட்ட நிலம் அரைமா
- 7 முந்திரிகையும் இதன் கிழக்கு முக்கிருட்டம் ஸலையாரிட்ட நிலம் முந்திரிகையின் காலும் முன்றாங் கண்ணாற்று எட்டாஞ் செய்யும் ஒன்பதாஞ் செய்க் குறையும் தெற்கில் வசக்கிலுட்ட ஸலையாரிட்ட நிலம் இரண்டொவும் இரண்டாங் கண்ணாற்று ஆறாஞ் செய் நிலம் முந்திரிகையு-
- 8 ம் நாலாங் கண்ணாற்று ஐஞ்சாஞ்செய் கொற்றியம்மை கொண்டிட்ட நிலம் அரைமாவும் எழாங் கண்ணாற்று முதற்செய் பொன்முறி ஸலையாரிட்ட நிலம் காணிக் கிழரையும் சங்கவட்டன்காரல் ஸலையாரிட்ட நிலம்[ந் மு]திரிகையும் எட்டாங் கண்ணாற்று முதற்செய்யும் இரண்டாஞ்-
- 9 செய்யும் வெண்ணைக்கூத்தவினாகம் மாதலாண்டார் கொண்டிட்ட நிலம் ஒருமா அரைக்-காணி முந்திரிகைக் கிழரை[யு\*]ம் வள்ளைப்பாடு முதற் கண்ணாற்று இரண்டாஞ் செய்\*] உய்யக்கொண்டாழ்வார் திருவி[டை]யாட்டம் திருவிசாமிஸ்தான் கெசவன் கொண்டிட்ட
- 10 நிலம் காணி யரைக்காணியும் புறங்கரை சுந்தரபாண்டியன் பெருவதிக்குக் கிழக்கு முன்-றாங் கண்ணாற்று நாலாஞ் செய் அ[மா]லாவிப்புறம் அரியெறுசுத்தான் கொண்-டிட்ட நிலம் முக்காணி அரைக்காணி முந்திரிகையும் குலசெ[காவி]ண்ணகர் எம்பெ-ருமான் திருவிடையாட்டம் புளிக்களம் நாலா-
- 11 ன் கண்ணாற்று முதற்செய் சொலையரைக புருஷோத்தமன் கொண்டிட்ட நிர்நிலம் ஒரு மாவும் வள்ளைப்பாடு முதற் கண்ணாற்று முதற்செய் மெற்படியார் கொண்டிட்ட நிலம் ஒருமாவும்] இரண்டாஞ்செய் மெற்படியார் கொண்டி[டி]ட்ட நிலம் அரைக்கா-ணியும் ஊருக்கு கிழக்கு திருவாய்க்குலவினா-
- 12 கம் மெற்படியார் கொண்டிட்ட நிலம் காணி யரைக்காணியும் மதுரோதயவிண்ணகர் எம்பெருமான் திருவிடையாட்டம் வள்ளைப்பாடு முன்றாங் கண்ணாற்று நாலாஞ் செய் பனையநைய[னா\*]ர் கொண்டிட்ட நிலம் அரைக்காணி முந்திரிகையின் கிழரையும் பத்தாங் கண்ணாற்று ஐஞ்சாஞ்செ-
- 13 . . . ஸலையார் இட்ட நிலம் மு]க்காணி யரைக்காணியும் குளத்தார்வாய் நாற்றங்-கால் நிலம் கிழரையும் ஆக நிர்நிலம் அரையெ நாலுமா அரைக்காணி முந்திரிகையின் கிழ் முக்காலும் இவ்வூர் வட்டிடாகை கருஞ்செய் கனவில்வந்தபெருமான் நாராசத்-துக்கு வடக்கு சு]ந்தரபாண்டியன் பெருவதிக்கு மெற்கும் கிழக்கும் கூத்தன் சொம-னாதன் கொண்டிட்ட நிலம் இ]ரண்டெ நாலுமாவும் குலசெகாவிண்ணகர் எம்பெ-ருமா[ன் திருவி]டையாட்ட நிலம் ஒருமாவும் முசல்வனர்சொட்டைக் கருஞ்செய் மது-ரோதயவிண்ண . . . ம்பெருமான் திருவிடையாட்டம் [நி]லம்\*] ஒன்றும் ஆக நிலம்\*] முன்றெ நாலு[மா]

1 The stones containing lines 13 to 18 are not in order. The inscription has been read here in proper sequence.



- 14 ஆக நிர்நிலமும் கருஞ்செயும் உட்பட நிலம் முன்றெ முக்காலெ முன்றுமா வரைக்காணி Maraman-galam. முந்திரிகைக் கிழ்முக்காலும் வண்டெவராபதிகம்பி கொண்டிட்டு நிலம் ஒன்றும் எங்- கள் காரண்மை உட்பட வுலாடிஞ்செய்தருளின திருமுகத்தின்படியிலே புரவி- லும் பித்தித்துக்குத்தொம்[\*] இங்கியொதமத்தின்படி உ]ஜாதிதுவத் செல்வதாக நான்கெல்லகளிலும் இத்தடிப்பட திருவாழிக்கல்ல நாட்டி[க்] கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிக்கொள்க :— இவை இறைவானரையூர் சொலையிரான் பெ]ரியகம்பியான அவனினாராயண வுலாடாராயன் [\*]எழுத்து இவை புண்ட[வ] டீ-கத்து வுலா- டுதிலைவயாஜி கெசவனான சிவகல்லியாண[கம்]-
- 15 4 எழுத்து[\*] இவை ஸ்ரீபொகலூர் சொமனாதன் பெரியகம்பியான இராஜநாராயண வுலாடாராயன் எழுத்து[\*] இவை ஸ்ரீபொகலூர் சொலையரைசு கூத்தனான சுந்தா- பாண்டிய வுலாடாராயன் எழுத்து[\*] இவை இறைவ[ர\*]னரையூர் பெரியகம்பி புருஷோத்தமனான வண்டெவராப[திமன்னன்] எழுத்து[\*] இவை ஸ்ரீபுண்டவடீனத்து [அ]ழகர் சொமனாதனான அன்னதானகம்பி எழுத்து[\*] இவை மாராயமங்கலத்து இராமதேவன் [கூ]த்தனான செய்யபாண்டிய வுலாடாராயன் எழுத்து[\*] இவை ஸ்ரீபொகலூர் சொலையரைசு பெ]ரியகம்பியான குமரநாராயண வுலாடாராயன் எழுத்து[\*] இவை[வ ஸ்ரீ]-
- 16 பொகலூர் சொலையரைசு கருமாணிக்கமான தியாகவினோத வுலாடாராயன் எழுத்து[\*] இவை ஸ்ரீபொகலூர் கூத்தன் பெரியகம்பியான கருணாகரகம்பி எழுத்து[\*] இவை இறைவானரையூர் செந்தாமரைக்கண்ணன் சூரியதேவனான தெலெந்திரப் பிரமாத- ராயன் எழுத்து[\*] இவை[வ சிபொகலூர் சிதரன் சிகையிலாஸமுடையானான சிவல்- லப்ப[\*]பிரமாதாராயன் எழுத்து[\*] இவை ஸ்ரீபொ[க\*]லூர் மாதவன் கூத்தனான பொற்கொயிலகம்பி எழுத்து[\*] இவை சி[பு]ண்டவடீனத்து கூத்தன் சிவ[ல்]வவ- னான தென்னவன் பிரமாதாராய[ன் எழு\*]த்து [\*]இவை ம[ர\*]ராயமங்கலத்து கூத்- தன் வாலு-டெவனான வானவன் [வுலா\*]-
- 17 கராயன் எழுத்து[\*] இவை சிபொகலூர் பொன்னம்பி பொலிஞ்சுகின்றானான ஆ[க]- வரா[ம]ம்பி [எ]ழுத்து [\*] இவை ம[ர\*]ராயமங்கலத்து மணவானன் மாதவனான மயிலெழும்பெருமான்கம்பி எழுத்து[\*] இவை ம[ர\*]ராய[மங்க]லத்து சுவாமிகம்பி சொலையிரானான அருளாளப்பெருமான்கம்பி [எ]ழுத்து[\*] இவை ம[ர\*]ராயமங்க- லத்து இராமதேவன் மாதவனான திருவாத[ஜ\*]ர்நம்பி எழுத்து[\*] இவை சிபொக- லூர் கூத்தன் நங்கையாழ்வானான நார்பத்தெண்ணியிரகம்பி எழுத்து[\*] :—இவை சிபொகலூர் கள்ளப்பிரான் திருப்பூவனமு[டெயா\*]னான திருஞானசம்ப[தந]ம்பி எழுத்து :— இவை இறைவானரையூர் [புரு]-
- 18 ஷோத்தமன் சிதரனான அழகிய[மணவானகம்பி] எழுத்து வ இவை சிபொகலூர் மாத- வன் கூத்தனான தில்லைமுலாயிரகம்பி எழுத்து[\*] இவை ம[ர\*]ராஜமங்கலத்து ஆட்- கொண்டான் செந்திலான விற்திருந்தபெருமான்கம்பி எழுத்து—இவை சிபொகலூர் திருவிக்கிரமன் சிகையிலாஸமுடையானான திருஉண்ணாழியகம்பி [எ]ழுத்து[\*] இவை ம[ர\*]ராஜமங்கலத்து திருவரங்கப்பெருமான் தாமோதரனான திருமாஸிருஞ்சொலை- கம்பி எழுத்து :—இவை ஸ்ரீபொகலூர் அன[க்]தசயனன் பெரிய[ன்]னம்பியான திரு- வாரூர்நம்பி எழுத்து[\*] இவை சிபுண்டவத்தனத்து அழகன் [ப]ாண்டியா . . . பாண்டிய பிரமாதாராயன் எழுத்து :—

No. 453.

(A.R. No. 160-A of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [ ][\*] ஸ்ரீ ஸுந்தாரபாண்டியதேவற்கு யாண்டு யெ-வதின் எதிராமாண்டு பரா- த்தகல<sup>1</sup>.
- 2 மாறமங்கலமான தெலெந்துவல்லவச்சுதெட்டிதிமங்கலத்து தீதாலையையொம் வி . .
- 3 திரசெகராஸுமுடைய நாயனார் திருவாசலில் கூட்டக் குறைவறக் கூடி[யி]ருந்து இங்- காயனார் . . .
- 4 உதஸவம் எழுத்தல்லி திருமாசி மகம் தி[ர்\*]த்த[ம\*]புலாதித்தருளவென்மம் திருநா

<sup>1</sup> Built in at the ends of lines.



## No. 454.

(A.R. No. 160-B of 1903).

ON THE SAME WALL.

Maraman-  
galam.

- 1 திருமுகப்படி[<sup>\*</sup>] திருவனச்சக்கரவத்தி கொனெரின்மைகொண்டான் பார்த்தகவள-  
னாட்டு மாறமங்கலமான லெவெந்திரவல்லவச்சதுவெ-<sup>\*</sup>திமங்க[<sup>\*</sup>]த்து ஸலையாற்கு  
தங்கனார் முன்பு குதிரைச்செட்டிகள் . . . . .
- 2 ன்று நாலி[<sup>\*</sup>]ஹெவெர் நமக்கு சொன்னார் சதுரங்கட்டின கொலாலெ பண்டாடு பழ-  
நடை நாலு தாத்தின்படியெ காசகடமையும் நெற்கடமையும் இறுக்கவென்று யாண்டு  
உவது நான் இருதூர் . . . . .
- 3 நாலால் சதுரங்கட்டின நிலத்துக்கு முன்பு புரவரியார் தந்த துகைப்படி பயிர் நிலைநின்ற  
நிலத்துக்கு முதல் தாத்துக்கு பத்தாறு முர்காலால் மாத்தால் நெல்லு பதின் கலனெ  
ஐய்க் குறுணியும் காச எட்டுமா முக்காணியும் . . . . .
- 4 யும் காச நாலுமா முக்காணி அரைக்காணி கிள்முக்காலும் நாலாந் தாத்துக்கு மாத்தால்  
நெல்லு நாற்கலனெ தூணி நானாழி உரியும் காச முமா வரையெ அரைக்காணி முந்-  
திரிகை கிள் மாகாணியும் . . . . .
- 5 றுக்கவென்று மினவதரை[ய]ர் எழுத்தினாலும் வயல் நாட்டரையர் எழுத்திட்ட . . .  
. . . நாலும் புவாடிஞ்செய . . . வந்த திருமுகப்படி இக்கல்லு வெட்டி-  
னென் . . . . .

## No. 455.

(A.R. No. 160-C of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [<sup>\*</sup>] கொமாறபன்மரான திரிபுவனச்சக்கரவத்திக . . . . .  
கொண்டருளிய சந்தரபாண்டியதெவற்கு . . . . . படியெ கடமை  
இறுக்கும்படி பெறவெணுமெ . . . . .
- 2 ரும் சொனகற்கும் சிவிதமாக அடைத்த நாலில் தரந் குலை . . . . .  
தண்டினாராகவும் பண்டு இறுத்துவந்த தா . . . . . தம் செய்தருளி-  
வந்த திருமுகப்படி இருபத்தொ . . . . .
- 3 [ந]னாற்றினால் மினவதரையர் எழுத்தினாலும் வயல்நா . . . . .  
ரையர் எழுத்தினாலும் பல்லவராஜன் எழுத்தினாலும் . . . . .  
நெல்லு ஐய்க்கலனெ இருதூணிப் பதக்கு இருநாழி . . . . .
- 4 ந் தாத்துக்கு மாத்தால் நெல்லு எளுகலனெ இருதூணிக் குறுணி நானாழி . . . . .  
. . . . . ம் காச அறுமாவரை முந்திரிகையும் முன்றாக் தாத்துக்கும் . . . . .  
. . . . . ருமாவுக்கு காச உட்ப்பட நாற்கல நெல்லு இ . . . . .
- 5 . . . . . நிலம் பயிர் பார்த்து பயிர் நிலைநின்ற நி . . . . .
- 6 . . . . . டை ஆசாரிய[ன்<sup>\*</sup>] எழுத்து ||

## No. 456.

(A. R. No. 161 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE SAME TEMPLE.

- 1 <sup>1</sup>ஸ்ரீ ஸ்ரீ [<sup>\*</sup>] குலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு நாற்பத்துஎழ-  
2 ரவது இராஜராஜபாண்டிநாட்டு பராசகவ[ழ]நாட்டு சொழெனுசின்க[<sup>\*</sup>]-  
3 சதுவெ-<sup>\*</sup>திமங்கலத்து திருமெற்கு [அ]ழகியபாண்டியவிண்ணகர் ஆ-  
4 ன்வாற்கு நித்தல் நிமந்தம் ஸந்தியாதிபம் செல்லக்கடவதாக இவ்வூர்  
5 . . . . . ன குளாமணிவினென் விட்ட ஆடு பன்னிரண்டி  
6 . . . . . கொண்டு சந்தியாதிபம் [ச<sup>\*</sup>]ந்திராதித்தவற் செல்லக்கடவமாக[வும்] [<sup>\*</sup>]

<sup>1</sup> The line is written over one in Vatteluttu characters, of which the words ஸ்ரீ ஸ்ரீ வாயவைச்சி  
are traceable.



## No. 457.

(A. R. No. 162 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [●] சக்கிரவ[த்]திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு உயிச . . Maraman-  
 . . . . . முடிக்கொண்டசொழவளநாட்டு பராத்தக[வ]ழநாட்டு வுரூபமெய்த சொ-  
 னெஞ்சுநிங்க[ச்][சது]வெ-திமங்கலத்து வுரூபமணந் க[ண்\*]ணந் திருவிராமிநாந்  
 வுரூபமணி வு . . . . . கொயிலில் திருவிளக்கொந்[று\*] நிலைவிளக்கொன்று  
 எடை(ப்)ப[தி]ன்பலம் இரவு ஸனி ஒன்[று\*] எரி-
- 2 ய வைச்ச திரமம்[நா]லும்<sup>1</sup>

## No. 458.

(A. R. No. 163 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [●] புகழ்மாத விளங்க ஜயமாத விரும்ப நிலம்[கள்] வளர மலர்மகள் புணர  
 உரிமையில் சிறை மணிமுடி ருடி மினவர் நிலைகெட வில்லவர் குலைதர விக்ண[ன்\*]  
 சிங்கணன் மெல்கடல் பாயத் திக்களைத்திலும் தன் சக்கரநடாத்தி
- 2 விஜெய அவிஷேகம் பண்ணி விரவி[ஹாஸந]த்துப் புவனமுழுதுடையா[ரொ]டும்  
 விற்திருநாருளிய கொவிராஜகேசரிவகரான சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகுலொ[த்\*]துங்க-  
 சொழதெவற்கு யாண்டு உயி[ச]-ஆவது இராஜாஜப்பாண்டிகாட்டு முடிக்கொண்ட-  
 சொழவளந-
- 3 ராட்டுப் பராக்கவளநாட்டு வுரூபமெயம் . . . . . சிங்கச்சதுவெ-திமங்கலத்து ஶ்ரீஹாஸ-  
 [ஹையொ]ம் [மு]த்துந் துக்கூற்றத்துக் கப்பலூரான உலகனகசொழநல்லூர் சொலை-  
 சடகொபனான வானவன் விழுப்பரையர் வைத்த தண்ணீர்ப்பனல்புறமா-
- 4 க நாங்கள் இவனுக்கு விற்துக்குடுத்த . . . வது கிழ்பிடாகை படுதரமங்கலத்துக் கான  
 கரைச்செய்தபடி இரண்டு அளவுபடி நிலம் ஒருமாவும் இவ்வூர் வடபடாகை குணம-  
 னூரல்லூர்க் கருஞ்செய் சொலை குருமணி பற்றுநிலம் பத்துமா-
- 5 வும் காரிநக்கலுக்குப் பொன பெருவழிக்கு . . ந்து இவர் வைத்த தண்ணீர்ப்பனல்  
 உட்பட நிலம் முன்று மாவும் தண்ணீர்ப்பனலுக்குத் தண்ணீர் கொள்ளுந் கிணறும்  
 உட்பட விற்து விலைகலஞ்செய்து குடுத்தொம் இவ்வூர் ஶ்ரீஹாஸகெயெயொம் சொலை  
 சடகொ[ப]-
- 6 னான வானவன் விழுப்பரையனுக்கு இப்பரிசு விற்துக்குடுத்த வ-மிக்கும் கிணற்றுக்கும்  
 எம்மிவிசை விலைப்பொருளுக்கும் இந்நிலத்துக்கு ஆட்டாண்டுதொறும் இறுக்க[க்\*]-  
 கடவ இறை நாங்கள் கடவொமாகவும் ஸ்ரீதித்துக்கொண்ட திரமம்[●] தூற்றைஞ்சுந்  
 கையிலெ [அ\*]றக்கொண்டு படுதரமங்கலத்து
- 7 கான்கரைச்செய் தடியினால் அளவுபடி நிலம் ஒருமாவுக்கும் குணமகிரநல்லூர்க் கருஞ்-  
 செய் நிலம் பத்துமாவுக்கும் தண்ணீர்ப்பனலுக்கு தண்ணீர்கொள்ளுந் கிணற்றுக்-  
 கும் தண்ணீர்ப்பனல் உட்பட நில முன்றுமாவுக்கும் ஆட்டாண்டுதொறும் இறை யிது-  
 க்க[க்\*]கட[க்\*]வ[ர\*]மாக ஸ்ரீதித்து இறை[த்]-
- 8 திரப்பியமும் விலைத்திரப்பியமும் கையிலெ [அ\*]றக்கொண்டு [பெருவரி]ஞ்யு சில்வரியும்  
 எப்பெ(ர)ற்பட்டிதும் சஜாதித்த[வரை ந]ாங்கனெ யிறுப்பதாகவும் ஸ்ரீதித்து விற்து  
 விலைகலஞ் செய்துகுடுத்தொம் இவ்வூர் ஶ்ரீஹாஸகெயெயொம் சொலை சடகொபனான  
 வானவன் விழுப்பரையனு-
- 9 க்கு [●] இறைக்கும் உராயன்[தென்னிற்] பொன் ஐம்பதின்மழஞ்சும் . . . . . ன் அன்[தெ-  
 னிற்] பொன்ஐங்கழைஞ்சும் அன்றும் [கொ]வுக்கு [தண்]டமு[ம்\*] இறுத்து இவ-வி  
 சஜாதித்த(ல்)வந் நிலைநிறுத்தி இறை செலுத்த ஸ்ரீதித்தொம் இவ்வூர் ஶ்ரீஹாஸகெயெ-  
 யொம் [●]

<sup>1</sup> The inscription stops here.



No. 459.

(A. R. No. 164 of 1903).

## ON THE WEST WALL OF THE SAME TEMPLE.

Maraman-  
galam.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] புகள் . . . . . ன்க ஜயமாதா விரும்ப நிலமகள் நிலவ மலர்மகள் புணர உரி-  
மைபிற் [சிறை] மணிமுடி சூடி மினவர் நிலைகெட வில்லவர் குலைதர எனைமன . . . . .  
. ஸ்ரீ ஸ்ரீ திர்க்கணைத்துத் தன் சக்கர நடாத்தி விசையவிஷேகம் பண்ணி விரலி-  
ஹாஸனத்து அவனிமுழுதுடையாரொடும்]
- 2 விற்பிறுந்தருளிய கொவி . . . . . மரான சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்க-  
சொழதெவற்கு யாண்டு நாற்பத்துநாலாவது ஈராஜாஜப்பாண்டிகாட்டு முடிக்கொண்-  
டசொழவளநாட்டுப் பார்த்தவளநாட்டு சொன்னெந்திரசெங்க . . . . . திமங்கலத்து ஸ்ரீ-  
புண்டவதூர்த்து வதுமொதுத்து கூத்தன் சொ[ம]காதனென் இலுர் திருமெற்கொ-  
யில்
- 3 அழகியபாண்டிய . . . . . ன்வாற்கு வைச்ச திருதுணாவினக்கு ஒன்றுக்கு தித்தம்  
உழக்கு நெய் எரிவதாக சந்திராதித்தவற் தித்தமிமந்தம் செவதுகைக்கு இவ்லுர்  
வலையார்பக்கல் நான் [விலை]கொண்டு வைச்ச கருஞ்செய்நிலமாவது[||\*] இலுர் வட-  
பிடாகை சொழபாண்டியநல்லூரில் குளாமணிவிரன்பற்றுக்கு நான்-
- 4 கெல்லையாவது துதி . . . . . எரிபிசின்றும் வலம்[எரிய]க்கு பொன பெருவழிக்கு  
கிழக்கு[||\*]ம் தாழி நாராயணன் பழம்பற்றுக்கு தெற்கு[||\*]ம் கிளெல்லை கருணாகரசொ-  
றன்பற்றுக்கு மெற்கு க . . . . . ன்[னெ]ல்லை அராதாக அலரி பற்றில் இ[த்]தெவர்க்கு[||\*]  
இவ்லுர்[||\*]வலெயார் வைத்த திருதுணாவினக்கு ஒன்றுக்கு வைத்த நிலத்துக்-  
[||\*]
- 5 வடக்கு[||\*]ம் இந்நான் . . . . . யுள்பட நிலம் பதினாஞ்சுமாவது[||\*]ம் விலைஉருமும்  
காடிஉருமும் குடுத்து இவ்லுர் ஸ்ரீபுணவந்தூர்த்து ஆத்திரயமொதுத்து கண்ணன் .  
. . . . . றுப்ப பணிக்க மாராயமங்கலத்து ஸாண்டிலு(ய)மொத்திரத்து குமா[ர]ன்-  
ப[ட்]டன்(ப்) பணி[ப்]பணியாலும் தாங்-
- 6 கனெ இறை இந்நில . . . . . றுத்து இந்நிலமிமந்தம் சந்திராதித்தவற் செல்லு(து)-  
வதாகக் கொண்டு வைத்தென் ஸ்ரீபுணவந்தூர்த்து வதுமொத்திர கூத்தன் சொமகாத-  
னென்[||\*] இ[ப்\*]படிக்கு மெல்சாத்து இ . . . . . சொலை அரசு கூத்தன் எழுத்து[||\*]  
இப்படிக்கு இவை குமாரன் ப[ட்]டன் எழுத்து[||\*]
- 7 [இப்]படிக்கு இவை அரி . . . . . தெவன் எழுத்து[||\*] இவை மாதவன் இஷ<sup>1</sup>

No. 460.

(A. R. No. 165 of 1903).

## ON THE SOUTH WALL OF THE GANESA TEMPLE AT AKKASALAI NEAR THE SAME VILLAGE.

Akkasalai.

- 1 [ஸ்ரீ]ஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] புகழ்ம[ரது விளங்]க ஜயமாதா விரும்ப நிலமகள் நிலவ மலர்மகள்  
புணர உரிமைபிற் சிறை மணிமுடி சூடி மினவர் நிலை . . . . . குலை . . . . .
- 2 சியலுற் றிழிதர திர்க்கணைத்துத் தன் சக்கர நடாத்தி [விசைய]விஷேகம் பண்ணி விரலி-  
[ஹா]ஸனத்து அவனிமுழுதுடையாரொடும் விற்பிறுந்தருளிய
- 3 சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு [நய] ஆவது . . . . .  
ண்டிகாட்டு உத்தமசொழவளநாட்டு குடநாட்டு கொற்கையான மதுராஜகல்-  
லூர்]
- 4 அக்கைசாலைசுழாருடையாற்கு இவ்லுர் வெளான் [ந]ம்பிடாரனென் எ . . . . .  
. . . . . சொமனான தென்னவன்சிகாமணி முவெவெவெளானுக்கு சிலலொகப்பார்த்த-  
மாக சந்திராதித்தவற் நிரொ-
- 5 [ட\*]ட்டிக் குடுத்த என் பூமி வயக்கல் தடி யொன்று நிலங் காணிக்குங் கிளெல்லை . . . . .  
. . . . . சொமன்வயக்கலுக்கு மெற்கு கென்னெல்லை [என்] குண்டறைக்கு  
வடக்கு மெலெல்லை சூடி . . . . .
- 6 ன்கி சொமன்வயக்கலுக்கு கிளக்கும் வடலெல்லை அரையன்வச . . . . .  
க்கு தெற்கும் இந்நான்கெல்லைக் குடப்பட்ட நிலங் காணியும் சந்திராதித்தவற் நிரொட்டி-  
டி . . . . .
- 7 வெட்டிக்குத்தென் வெளான் கம்பிடாரனென் . . . . . மெற்படி[பூர்]<sup>2</sup>

<sup>1</sup> The inscription is left unfinished.<sup>2</sup> The inscription is damaged.



## No. 461.

(A.R. No. 165-A of 1903).

ON THE SAME WALL AND ON TWO FRAGMENTS OF STONE BUILT INTO THE WEST WALL  
OF THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ[||\*] திருமடனையும் ஜயமடனையும் . . . . . ழில் இனிதருப்ப இருநிலமும் Akkasalai.  
பெருமைஎய்த . . . . . நத்து உலகமுழுதுடையாரொடும்  
விற்திருநாளிய மாமு . . . . . குல[ம்\*]விளக்கிய கொழுதற் [கொ] [ச்\*]  
சடையவதாராக திருமட-
- 2 வநதகருவதி . . . . . வல்லவடெவற்கு யாண்டு உ இரண்ட . . . . . இரு-  
பதிலுல் மதுரைக்கொயிலில் உள்ளாலை . . . . . யென்று டெவற்கு  
திருப்படிமாற்று உள்ளிட்ட வெண்டு நிமந்தங்களுக்கு திருவழுதிவளந . . . . .  
மாதாண்டகல்லூர்-
- 3 பால் சொலைமங்கல[ம்\*] முன்னுடையாரும் பழம்பெரும் . . . . . ருகிதபடியு  
தவிர்த்து இடெவற்கெ யா . . . . . சாலைசுழாநாடைய  
தெவாடெவற்கு திருப்படிமாற் . . . . . ளிட்ட வெண்டு நிமந்தங்க . . . . . பெற-  
வெண்டும் என்று திரு-
- 4 வழுதிவளநாட்டு ராஜமாராண்டகல்லூர்பால் சொலை . . . . . விலும்  
பழம்பெரும் ஸ்ரீஸ்ரீடெயமாய் வரு . . . . . த்து இவை வண்-  
னாடுடையான் எழுது யாண்டு உ-வது நான் உள . . . . . குடநாட்டுக் கொற்கை  
அக்[கை]சாலைசுழாநாடைய தோ[டெ]-
- 5 வற்கு திருப்படிமாற் றுள்ளிட்ட வெண்டு ழுமன [ங்க] . . . . . இறைமி-  
வி யிட்ட திருவழுதிவளந . . . . . உ இரண்டாவதுமுதல் டெவ-  
தான இறையிலி யிட்டமைக்கு இவை . . . . . ரிதிணைக்களத்து முகவெட்டி . . . .  
டையான் எழுது[||\*] இவை புர-
- 6 வுலரி திணைக்கள . . . . . டி காடன[க][க்\*]குடையான் . . . . .  
இவை புரவுலரி திணைக்களதுக் கணக்கெழுதுங் குடநாட்டு ஆற்றாருடையான்  
அரையன் சங்கரதெவனான விரவிஜாயா முவெனவெனான் எழுது[||\*]
- 7 இவை ஸ்ரீவல்ல . . . . . வடல்கைய்பது இருநாயதி-னால் நிலம்  
கடு உலி ஒன்றையெ இருமாவரைக்கும் . . . . . ரிப்பொத்தகநாயகம்  
அயலவிஜாயாமுவெனவெனான் எழுத்த[||\*] ஸ்ரீவநாதெழுவா ரகெஷ[||\*]-  
ஸ்ரீஸ்ரீ[||\*]

## No. 462.

(A.R. No. 165-B of 1903).

ON THE EAST WALL OF THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [||\*] ஸ்ரீஸாடம்செய்தருளியவந்த திருமுகப்படிக்கு [திரிபு]வக[ச]கரவத்தி  
கொனெரின்மைகொ[ண்டான் குடநாட்டு] . . . . .
- 2 கொற்கையான மதுரொதையகல்லூர் அக்கசாலைசுழாநாடையார் கொயில் தானத்தாற்-  
குக் கிழ்வெம்பநாட்டு இ-
- 3 ராசவல்ல[பு]ரத்துக் கண்மானரில் கரியான் நாசகனான விரபாண்டியஆசாரியன் நம் பெ-  
ரால் இத்தெவற்குக் கட்டின [வி]-
- 4 ரபாண்டியன் சந்திக்கும் பங்குனித்திருநா[ள் எழுந்]தருளுவித்து நாம் பிறந்த சதயத்து  
நான் [திர்த்த]ம்ஸ்ரீஸாதிக்கவு-
- 5 ம் அமுத[படி ச]ரத்துப்படி உள்ளிட்ட வெண்டும் நி[த்தகிம்]ந்தங்களுக்கு இத்தெவர்  
திருமடைவிளாகத்[து] நான்கெல்லை-
- 6 த் திருச்சுலக்க[ல்]லுக் குளப்பட்ட நிலத்துக்கு கடன[ம்] . . . . . ந்தராயமும் வினி-  
யொகமுந் தருவதான அ[ச்ச]ம் வெட்டிபாட்-
- 7 ட[மு]ம் ப[ஞ்சபி] சந்திவிக்கிரகப்பெறு [முத] . . . . . யும் வாசற்பெறும்  
இலாஞ்சினைப்பெ[றும்] ததியிறை செக்-
- 8—9[completely damaged]



Akkasalai.

- 10 . . . . . தவிர்த்து இத்தெவர் பழந்தெவதானஞ் சொ[லை]-  
மங்கல  
11 மான புரவரிவிளாகத்தி . . . . . ன் செய்தவர்கள் உழுதுபொந் . . . . . மும்  
அஞ்சாவது முதல் இவ்விரபாண்டியவாசாரிய-  
12 ன் நம் பெரால் கட்டின [விரபாண்]டியன்சந்திக்கும் பங்குனித்திருநா . . . . . ந்  
தருளுவித்து நாம் பிறந்த சதயத்து நான் திர்த்தம் புரலாடி-  
13 க்கவும் அமுதுபடி சாத்துப்படி . . . [ட்டு] வெண்டு[ம்\*] சித்தல் கிமந்தங்களுக்கு . . .  
. . . இடப்பெறவெனுமென்று காலிக்கராயர் நமக்குச் செ-  
14 சான்றமையில் [இத்] . . . . . விளாகத்து நான்கெல்லைத் திருச்சூல]க்கல்-  
லுக் குட்பட்ட சிலத்துக்குக் கடமையும் அந்-  
15 [தராய]மும் . . . . . ம் பஞ்சபிளி சந்த்ருவிக்கிரகப்]பெறும்  
வாசல் . . . . .  
16 வா . . . . . தறி . . . . . பாட்டமும் . . . . . தான[ப்]பெறும்  
17 படையிலார் வாரிய[ய]ப்பெறும் கார்த்தை . . . . . த்தெவையும் மற்றும்  
எப்பெர[ப்\*]பட்டினவுந் தவிர்த்து [தெ] . . . . . தெவதானம் செ-  
18 சாலைமங்கலமான புரவரிவிளாகத்து நம்காரியம்] செய்து பொந்தவர்கள் உழுதுபொந்த  
சிலமும் இவ்விரபாண்டியஆசாரியன் நம் செ-  
19 பரால் கட்டின விரபாண்டியன்சந்திக்குப் பங்கு[னி]த் திருநாள் எழுந்தருளுவித்து  
நாம் பிறந்த சதையத்துநான் திர்த்தம் புரலாடிக்கவும் அமு-  
20 த[ப]டி சாத்துப்படி உள்ளிட்டு வெண்டும் சித்தல் கிமந்தங்களுக்கு நாம் ஐஞ்சாவது  
முதல் தந்தொம்[\*] இப்படி சனாதி[த்த]வந் செல்வதாகக்  
21 கல்வினுஞ் செம்பிலும் வெட்டிக்கொள்க[\*] இவை பழந்திபராயன் எழுத்த[!]\*  
யாண்டு ஓ-வது நாள் சய[அ][\*] இ[வை] தென்னவதாயன்  
22 எழுத்த[!]\* இவை பல்வவர[ா]யன் எழுத்த [!]\*

No. 463.

(A.R. No. 166 of 1903).

ON THE EAST WALL OF THE RECORD-ROOM IN THE KALAHASTISVARA TEMPLE AT KALAHASTI,  
KALAHASTI TALUK, CHITTOOR DISTRICT.

Kalahasti.

- 1 ஸ்ரீ[!]\* திருமாவதச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீராஜராஜதெவற்கு யாண்டு உயிசுவது  
ஜயங்கொண்டசொழமண்டலத்து-  
2 த் திருவெங்கடக்கொட்டத்து ஆற்றார்நாட்டு உடையார் திருக்காளத்திஉடைய நாயனார்-  
க்கு மெலைப்பட்டையநாட்டுச்  
3 . . [டு]ரில் விமர்சன் மகன் பொன்னியாசனான] தியாகசமுத்திரப்பட்டையென்  
இட்ட இரண்டுசிலைக் குத்துவிளக்கு ஒன்-  
4 . . . . . மெயி எரிய வைத்த திருனுந்தாவினக்கு ஒன்றுக்கு விட்ட பசு நயிஉ  
இஷபம் க இப்பசு முப்பத்திரண்டும் இஷப-  
5 [ம்] ஒன்றும் இக்கொயிற் திருவிளக்கு இடையரில்<sup>1</sup>

No. 464.

(A.R. No. 167 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ[!]\* திருமாவதச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீராஜராஜதெவற்கு யாண்டு பதினென்-  
ருவ[து]  
2 ஜயங்கொண்டசொழமண்டலத்துத் திருவெங்கடக்கொட்டத்து [ஆ]ற்றார்நா-  
3 ட்டெத் திருக்காளத்தியான் மும்முடிசொழபுரத்து நாயனார் திருக்காளத்திஉடைய நாய-  
4 னாற்கு இக்கொட்டத்து குடலூர்நாட்டில் பெருநில் இருக்கும் புலியன் மகன் பூவ-  
5 கென் வைத்த சந்திவிளக்கு ஒன்றுக்கு நாயனார் திருவிளக்கு[\*]குடிகுனி[ல் ம]-  
6 ன்ருடி க[ாரி] சாத்தன் திருக்காளத்திக்கொனும் சித்திர[ா]மெழிக்கொனார் ம . . .  
7 யணக்கொனும் கைய[க்]கொண்ட பழங்காசு [யெ] இப்பழங்காசு [பன்] . .

<sup>1</sup> The inscription is left unfinished.



- 8 த்தில் இருக்கும் மாகலைக்கொன் கையிலெ காச ஐ[ஞ\*]சம் குடுத்து வெண்டு . . . Kalahast  
9 சந்திராதித்தவரை நெய் அளக்க[க்\*]கடவுதாக சம்மதித்து கைய[க்\*]கொண்டொம் [||\*]

No. 465.

(A.R. No. 168 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ[||\*] ராஜராஜதேவர்க்கு யாண்டு யௌ-வது ஜயங்கொண்டசொழமண்டலத்து  
திருவெங்கடக்கொட்டத்துப் பெரும்பாணப்பாடி ஆற்றார்நாட்டுத்
- 2 திருக்காளத்தியான மும்முடிசொழபுரத்து நாயனார் திருக்காளத்திடைய நாயனார்க்கு  
தியாகசமுத்திரப்பட்டையார் பொன்னி-
- 3 அரசர் மகன் விமரசன் திருனுந்தாவினக்கு ஒன்றுக்கு விட்ட பசு முப்பத்திரண்டும்  
இஷபம் ஒன்றும் இக்கொயில் திருவினக்கு-
- 4 இடையரில் ஐ[ய]ஞ்ஞர்காட்டில்(ப்) பருத்தியூரில் இருக்கும் மாவடுத்தக்கொன் [வின]க்-  
குக் க[ர]லும் சின்னக்கொன் வினக்குக் காலும் தொண்டை[ட]மானுற்றாரில்
- 5 இருக்கும் பெற்றிக்கொன் வினக்கரையும் ஆக வினக்கொன்றுக்கும் நான் ஒன்றுக்குத்  
திருக்காளத்திடையானால் அளக்கும் நெய் உழக்கும் நாகங்களும் எங்கள் வ-
- 6 தக்கத்தாரி ஆன்னாரும் சந்திராதித்தவரை அளக்ககடவொமாக சம்ம[தி\*]த்து உபையங்  
கைக்கொண்டொம் [||\*] இது பன்மாகெழூர நகெசு[||\*]

No. 466.

(A.R. No. 169 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ[||\*] ராஜராஜதேவற்கு யாண்டு யௌ-வது நாயனார் திருக்காளத்திடைய-
- 2 ய நாயனார்க்கு கிழைப்பட்டையநாட்டுச் சிற்றெட்டிற் வெள்ளாளரில் வடுகமி-
- 3 ரட்டி மகன் வடுகமிரட்டி திருனுந்தாவினக்கு க-க்கு விட்ட ஆடு கூடுசு பொலிகி-
- 4 டாய் உ பொலிமொத்தை உ இவ்வாடு தொண்ணூற்றாறும் பொலிகிடாய் இரண்-
- 5 மெ பொலிமொத்தை இரண்டும் இக்கொயிற் திருவினக் கிடையரில் சாணக்-
- 6 கான் மலையாழ்வார் வினக்கு வ கங்கன் வினக்கு வ வ[ம்\*]கக்கொன் மகன் சி-
- 7 க்க[ன் அ]ரசனும்<sup>1</sup> வினக்கு இ ஆக வினக்கு ஒன்று[||\*]

No. 467.

(A.R. No. 170 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ[||\*] திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீராஜரா[ஜ\*]தேவர்க்கு யாண்டு இருபதாவது  
நாயனார் திருக்கா-
- 2 ளத்திடைய னாயனார்க்கு சக்காட்டுக்கொட்டத்துக் காக்கலூர்நாட்டுப் பெருமுனையு-  
ருடையார்
- 3 . . . . . டையான் மகன் தெவனான ஞானம்பெற்றார் இவ்வாண்டை  
தைம்மாதத்து திருமுன்பி-
- 4 . . . . . எரியவைத்த சந்திவினக்கு ஒன்றுக்கு பொலியூட்டாகச் சந்தி-  
ராதித்தவரை செல்வ-
- 5 . . . . . கொபாலன்மாடை இரண்டு இம்மாடை இரண்டும் திருவினக்-  
கிடையரில் திருக்காளத்திட-
- 6 . . . . . ழிக்கொனும் பொன்னனான இராசநாராயணக்கொனும் காலி-  
சாத்தன் திருமுலக்கொனும் கைக்-
- 7 . . . . . வடுகக்கொன் மகன் வெம்பக்கொனுக்கு குடுத்து இவ்வெம்பக்-  
கொனென் இச்சந்திவினக்கு ஒ-
- 8 . . . . . இரண்டும் பொலியூட்டாக நான் கைக்கொண்டு நான் ஒன்றுக்கு  
திருக்காளத்திடையான-

<sup>1</sup> Two more letters உன are engraved below the line at this place.

<sup>2</sup> A few letters are built in at the beginnings of lines 3 to 12.



Kalahasti.

- 9 . . . . . கை சந்திராதித்தவரை இக்கொயிற் சிவப்பிராமணர்வசமே  
நானும் என் வற்கத்துன்னாரும்  
10 . . . . . க்கொண்டென் வெம்பக்கொனென் இப்படிக்கு இவை வெம்-  
பக்கொன் எழுத்து இவை சித்திர-  
11 . . . . . இவை இராசநாராயணக்கொன் எழுத்து—இவை திருமுலக்-  
கொன் எழுத்து இது பன்மாறெழுரை ரகை  $\frac{0}{0}$   
12 . . . . . ருமுந் எரிக்க ஞானம்பெற்றான் இட்ட திருக்குத்துவினக்கு  
ஒன்றிகால் இருப்பு நாராசம் உழப்பட பித்த<sup>1</sup>

No. 468.

(A.R. No. 171 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ[[\*] திருவாய்க்கெழ்வி மு[ன்ன]க திரிபுவநச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீராஜராஜ-  
தெவ[ற்]கு யாண்டு கூ-வது  
2 கும்[ப]நாயற்று பூர்வபகூத்து நாயற்றுக்கிழமையும் அத்தமுமாக வன்று செயக்கொ-  
ண்டசொழம்-  
3 ண்டலத்துத் திருவெங்கடக்[கொட்டத்துப் பெரும்பாணப்பாடி ஆற்றார்நாட்டு நாய-  
நார்  
4 திருக்காளத்திடைய நாயநார்க்கு இம்மண்டலத்து செ[ம்பூ]ர்க்கொட்டத்துப் பரமேசுர-  
5 மங்கலமாக சொழகுலதிலதச்சுர்வெதிமங்கலத்துப் பரமேசுரமங்கலமுடையான் அம்ப-  
6 லக்கூத்தன் [சி]லம்பணிந்தா[நா]ன யாதவராயன் பாக்கம்பாண்டானென் இந்நாயநார்க்-  
க்கு சந்திரா-  
7 தித்தவரை செல்வதாக வைத்த சந்திவினக்கு ஒன்றுக்குக் குடுத்த நற்பழங்காச ஐஞ்சுக்கு  
இச்சந்தி-  
8 வினக்கு [ஒன்றும்] சந்திராதித்தவரை செலுத்தக்கடவெநாக கைக்கொண்டெக் காவ-  
ணரில் . . மா-  
9 தெ[வ]க்கொனென்[!] இது பன்மாறெழுரை ரகை  $\frac{0}{0}$  உ

No. 469.

(A.R. No. 172 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 [ஸ்ரீ[[\*] ராஜராஜதெவர்க்கு யாண்டு பதினஞ்சாவது சசிகுலசனாக்கி விரநா-  
சிக்கதெவன் திருக்காளத்திதெவனான யாதவராய-  
2 ன்னென் நாயனார் திருக்காளத்திடைய நாயனார் கொயிலில் திருமலைமெல் மடங்கட்டி  
ஸ்ரீமாறெழுரைக்குச் சொதிட ஒரு ஊ-  
3 ர் விடவெனுமென்று கிழைப்பட்டயநாட்டு விண்ணமாலையில் வெள்ளாளரில் சிங்கம-  
நாயக்கன் மகன் சூரப்பநாயக்கன்  
4 நமக்குச் சொன்னமையில் பெரும்புண்டிகாட்டுப் பென்னயன்பட்டு நாற்பாலெல்லைக்கும்  
உட்பட்ட நன்செய் புன்செ-  
5 . . . . . டமையும் பாடிகாவலும் சாரிகையும் வெட்டிவரி சொனகவரி வெண்டுகொன்  
அம்புவரி கணக்கப்பெறு<sup>2</sup> . . . . .  
6 . . . . . [தெ]வகளும் . . மா[டை] காணிக்கைபட்டிப்  
பொன் . . . . .  
7 . . புழுகுலரி உள்ளிட்ட எப்பெற்பட்ட பொன்னையங்களும் திங்க[ள்\*]நெய்யும்  
செக்குக்கடமையும் சில்லிதை சொடியும் [நட்டுவப்] . . . . .  
8 ண்டமும் குற்றஞ்செய்தாரைக் கொள்ளும் தண்டமும் [வரிப்பொ]ன் கொள்ளும் ஆண்-  
டுகளில் வரிப்பொன்னும் அகப்பட விட்டென்  
9 . . . . . நாரசிக்கதெவன் திருக்காளத்திதெவனான யாதவராயனென்[!] இவை  
யாதவராயன் எழுத்து[!] இது பன்மாறெழுரை ரகை[[\*]

<sup>1</sup> The continuation is built in.<sup>2</sup> The record is much damaged.



## No. 470.

(A.R. No. 173 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 [ஹ்லி] ஸ்ரீ[||\*] த்ரஹ்வனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீவிஜயகண்டகொபாலஜெவர்க்கு யாண்டு Kalahasti.  
 ச-வது நாலாவது ஜயங்கொண்டசொழமண்டலத்துப் புலியூர்க்கொட்டமான  
 குலொத்துங்கசொழவனநாட்டுப் பெறுநாட்டு மதுரைவாய்  
 2 திருகல்லுழான் திருகட்டப்பெருமான் தியாகமெகனென் திருப்பாற்றூர்காட்டில் என்-  
 னுடைய விவிதம் சியர்புரமான திருகல்லூர் இறை[யி]லி தெவதானங்கள் நிக்கி இவ்-  
 வாண்டைப் புரட்டாதிமாதமுதல் மடப்புறமா[ர]க  
 3 இட்டு இதிலெ வடக்கில்மடத்துக்கு மடப்புறமாக பத்துக் கூறிட்டு ஒரு கூறு நிக்கி  
 நிக்கிநின்ற ஒன்பது கூறும் நான் ஒன்றுக்கு உடையார் திருக்காளத்திஉடைய நாய-  
 னர்க்கு தியாகமெகன்சந்திக்கு இருதாம்பு அரிசியை தியாகமெகன்மடத்திலெ  
 நானொன்று-  
 4 க்கு முப்பது தெசாந்திரிகளுக்குச் சொறும் ஐங்க பிராமணர்க்கு அரிசியும் இடவும்  
 உடலாக கிச்சயித்து இப்படியால் சந்திராதித்தவரை லக்ஷ்மணியமாகச் செல்வதாக  
 மடப்புறமாக விட்டென் திருகல்லுழான் திருகட்டப்பெருமான் தியாகமெகனென்  
 இப்படிக்கு  
 5 இவை திருகல்லுழான் திருகட்டப்பெருமான் தியாகமெகன் எழுத்து[||\*] இவை ஸ்ரீரீ-  
 ஸர ரகைஷ-  
 வ

## No. 471.

(A.R. No. 174 of 1903).

ON A PILLAR SET UP CLOSE TO THE SAME WALL.

- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[  *] ஸகாஷ்ட ஆ-        | 11 யமானமது-த இராயகண்ட-           |
| 2 யிரத்து இருதாற்று என்-          | 12 ஹெருண்ட சலமத்திகண்ட           |
| 3 பத்துஒன்பதின் மெல் செ-          | 13 கலுரநாராயண சூறுவாவ-           |
| 4 வலானின்ற லு-ஃகலுவ-              | 14 ஐ இம்மடி இராயதொராத்           |
| 5 கலுரத்து வுஷஸநாயற்று            | 15 பாங்கனராய பாங்கனசகூ-          |
| 6 வ-ஹ்லி-பகூத்து வு-யெயெயும் சகி- | 16 வத்தி ஸுரியக்காற மஹாம-        |
| 7 க்கிழமையும் பெற்ற ரொஹிணி-       | 17 ஹெஸூர சிஷிசெஸாபதி             |
| 8 நான் தியாகசமுத்திரப்பட்டை       | 18 வீரஸ்ரீ வீரவல்லிஅரசர்         |
| 9 கயொசூராவனவராயீஸர சூ-            | 19 குமாரவல்லிஅரசர் நான்இ-        |
| 10 வீரநாயமாநமடி-ன அநிரா-          | 20 ன்னான்வரைக்கு [ம்*]கொன்ற புனி |
|                                   | 21 தூற்று[ஐய்]ம்பது   —          |

## No. 472.

(A.R. No. 174-A of 1903).

IN THE SAME PLACE.

- 1 உ ஸ-ஹ்லிஸூ ஸ்ரீ ஸ்ரீராஜாதிராஜவாரஜேஸ்வர ஸ்ரீ<sup>1</sup>—  
 2 யில் ஸ்ரீ பண்டாரக் கண்காண[ம்] செய்வார்களொம் உத—  
 3 கொண[ய]முதலியார் தெவர்கள் சொதிலிடங்கர்க்கு மாதத் தி—  
 4 ஒரு மரக்காலும் திருச்சிற்றம்பலப்பட்டர் பெரிய வச[தி]ய்—

## No. 473.

(A.R. No. 175 of 1903).

ON THE EAST WALL OF THE MRITYUNJAYESVARA SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஹ்லி ஸ்ரீ[||\*] குலொத்துங்கசொழதெவற்கு யாண்டு<sup>2</sup> யிள-ஆவது உடையார்  
 2 திருக்காளத்திஉடையாற்கு புலியூர்கொட்டத்து சிற்றுக்காட்டு இ-  
 3 னங்கிழவன் பன்னிகொண்டா[ந்] திருக்காளத்திஉடையாக வைத்த சந்தி-  
 4 விளக்கு ஒன்றுக்கு குடுத்த கொக்கி[மாதை] க-ம் பழங்காக [ரு] கைக்கொண்டு மாத[ம்\*]  
 5 க-க்கு கெ[ம்\*] கஜ அளப்பெனாக உபையங் கைக்கொண்டென் கண்டக்கொ-  
 6 கென் [||\*]

<sup>1</sup> The latter halves of the lines of the inscription are missing.<sup>2</sup> This word is represented by a symbol.



## No. 474.

(A.R. No. 176 of 1903).

ON THE SAME WALL.

Kalabastil.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] குலோத்துங்கசொழுவதெவற்கு யாண்டு<sup>1</sup>
- 2 [ய்சு]-வது உடையார் திருக்காளத்தி உடையாற்கு நெல்லூரி விருக்கும்
- 3 வுரூணி [உ]மை ஆண்டாள் வைத்த சந்தியினக்கு க ஒன்றுக்கு குடுத்த கொ-
- 4 க்கிமாடை க இம்மாடை கைக்கொண்டு மாதம்\*] க நெய்\*] கக அளப்பென-
- 5 க உபையங் கைக்கொண்டென் பொன்னக்கொனென்[||\*]

## No. 475.

(A.R. No. 177 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 உ ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ஸ்ரீ தீவாராஜாயிராஜ ராஜவரஜேஸ்வர ஸ்ரீ
- 2 வீரவாகவ ஸ்ரீ வீரகூஷ்ணராயர் தீவாராயர் வுரசிவிராஜ [ய] பண்ணி-
- 3 அருளாகின்ற [ஸகாஸ்ய துசாருய-ன]மெல் செ-
- 4 ஸ்லாகின்ற வ[ஸு-க]தாரி[வ]வெவரது ஜெஷன-
- 5 யற்று அபரபக்து சதந்தெவியும் சுக்-
- 6 கிவாரமும் பெற்ற செவதி நாள் ஜெய[ங்]-
- 7 கொண்சொழமண்டலத்து . . . . .
- 8 னாட்டில் திருக்காளத்தியான மு-
- 9 ம்முடிசொழமுரத்து நாயனார் திருக்காளத்தி[உ]-
- 10 டைய நாயனார் கொயில் ஸ்ரீபண்டார[க்\*]
- 11 கண்காணம் செய்வார்களோம் யிக்கொயில் செ-
- 12 விக்கும் தெவரடியாரில் நடடுவக[ராணி] காளத்தினுதன் மகள்
- 13 னாச்சியாற்கு யஜ்-ஸாவதம் பண்ணி[க்\*] குடுத்தபடி [ய] தமக்கு புணு-
- 14 மாக குடெ [ய] இந்த பணம் னாடும் நாயனார் தெவதாநம் புல-
- 15 யிலத்திலிட்டு நிலம் திருத்தி இந்த முதல் கொண்டு
- 16 மிரிவரஜேஷ்ணது வெடியத்துவழியில் தாம் வுதி-
- 17 ஜெஷ்ணபண்ணிக விநாயகன் யி[ன]யகயினார் னையிவெ-
- 18 டுத்துக்கும் பா[டி]ய்வெட்டை நாள் இமையொர்நாயகர்
- 19 எறியருளி அமுதுசெய்தருளவும் திருக்கொயிலில் குடுது-
- 20 வரும் வருஷம் ஒன்றுக்கு [ய] அ உ யெ இந்த பணம் ஏட்டும் நெல்லு
- 21 பன்னிரெண்டு வட்டியும் தாமெ பற்றிக்கொண்டு தம்மிட
- 22 ஸந்தாநபரம்பரை சந்திரதிவரை யிந்த உபயம் நடத்தி[க்\*]-
- 23 கொள்ள[க்\*]கடவராகவு[ய] யிவெ[ல] பன்னிரெண்டிரா ரகெஷ||

## No. 476.

(A.R. No. 177-A of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 திருஹவனச்சக்கரவத்திகள் சிரிகுலோத்துங்கசொ-
- 2 முடிவற்கு யாண்டு யசு-ஆவது உடையார் திருக்காள-
- 3 த்தி உடையாற்கு [நெடுங்களில்] செய்த கங்கதெவ . . .
- 4 கங்காழ்வார் சந்தியினக்கு க ஒன்றுக்கு<sup>2</sup>

## No. 477.

(A.R. No. 178 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திருஹவனகூருவத்திகள் ஸ்ரீ குலோத்துங்கசொழ-
- 2 தெவற்கு யாண்டு யசு-ஆவது ஒய்மானாட்டு பெரா[யு]ர்க் கு-
- 3 ன்றங்கிழார் ஆ(ர)திகாதன் உடையார் அகமுடையான் உதை-

<sup>1</sup> This word is expressed by a symbol.<sup>2</sup> The inscription is left unfinished.



- 4 யஞ்செய்தான் உடையார் திருக்காளத்திடையாற்[கு] வைத்த  
5 சந்திவினக்கு இரண்டெக்குக் குடுத்த கொக்கி புஜபலிமாதெவர் [மா]டை இரண்-  
6 பெக் கைக்கொண்டு மாசம் ஒன்றுக்கு திருக்காளத்திடையா[ன]ல்  
7 நெய் இருகாழியும் அளக்க[க்\*][கட்டு]வாமாகொம் கண்ணனும் பட[ர\*]வி[க]-  
8 தம் ஆன பெரியனாட்டு வி[ழு]ப்பரையகனொம் [||\*]

## No. 478.

(A.R. No. 179 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 லுஷி ஸ்ரீ[||\*] ராஜராஜதெவற்கு யாண்டு மி-ஆவது  
2 நாயனார் திருக்காளத்திடைய நாயந[ர\*]ற்கு சொழமண்-  
3 டலத்துத் திருவிந்தனார் அகரத்திநின்றும் வந்து திருக்க-  
4 ண்ணப்பபுரத்தி லகரப்பிராமணரில் துறுமுண்டிர் கரு-  
5 னாகரன் ஸ்ரீதவனவாலிப்பட்டரான லோகெவபட்ட-  
6 ர் வைத்த சந்திவினக்கு க-க்குக் குடுத்த நற்பழங்கா-  
7 க ஓ ஐஞ்சுக்கும் இக்கொயில் திருவினக்குமன்றாடி-  
8 களில் மண்டியத்தில் இருக்கு[ம்\*] மாலெ[டு]த்தான் மகந் வ-  
9 டுகெந் கைக்கொண்டு நான் ஒன்றுக்குச் சந்திவினக்கு  
10 ஒன்றுக்குத் திருக்காளத்திடையாநால் நெய் ஒருசெவி-  
11 டாக நானும் எ[ந் வ]ற்கத்தா[ரு]ம் சந்திராதித்தவரை அளக்க[க்]-  
12 கட்டுவதாக சம்மதித்துக் கை[க்\*]கொண்டெந் மாலெடுத்தா-  
13 ந் மகந் வடுகெந்[||\*] இது பன்மாடு[ஹ]ஸ்ர [யி]ரகெஷ[||\*]

## No. 479.

(A.R. No. 180 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- |                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| 1 ஸ்ரீஸுமத்ரே ஸ்ரீ-      | 12 விஸ்வாஸுமத்ரே[வ]ஸ-      |
| 2 ஸ்ரீ[  *] ஸ்ரீஸுமத்ரே- | 13 ரத்து மீநாயற்று         |
| 3 ஜாயிராஜ ராஜவ-          | 14 அவாஸகதத்து              |
| 4 ராஜேஸ்வர ஸ்ரீவிசுவ-    | 15 ஸ்ரீகௌராமும் பெ-        |
| 5 தாவ ஸ்ரீவிசுவதா-       | 16 ந்ற ரொலிணிகக-           |
| 6 சிவலெலிதமாநா-          | 17 த்திமத்து னுள் ஜெய-     |
| 7 யர் [வி]ஸ்ரீ[  *]ராஜ-  | 18 க்கொண்டசொழ-             |
| 8 ம்பண்ணி அருள-          | 19 லீலத்து ஆற்றா-          |
| 9 ராசின [ஸகாஷ]           | 20 ர்காட்டில் திருக்கா-    |
| 10 [சுசாகுயெ]-ன் செ-     | 21 னத்தி ஆக மும்முடி-      |
| 11 ந் செல்லாநின்ற        | 22 சொழபுரத்து <sup>1</sup> |

## No. 480.

(A.R. No. 181 of 1903).

ON THE SAME WALL.

Same as No. 196 of 1892.

Published in *South-Indian Inscriptions*—(Texts), Vol. IV, No. 644.

## No. 481.

(A.R. No. 182 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 லுஷி ஸ்ரீ[||\*] ராஜராஜதெவர்க்கு யாண்டு  
2 மி-ஆவது நாயனார் திருக்காளத்திடைய நா-  
3 யனார்க்கு ஸ்ரீகுலசாஸ்க்கி விநாயகிந்நதெவரா-  
4 ன யாதவராயர் செவிக்கும் பெண்டுகளில் பெ-

<sup>1</sup> The rest of the inscription is much damaged.



Kalahasti.

- 5 நுமாள் மகன் புடொலிகிழவியென் வைத்த சந்-
- 6 திவிளக்கு ஒன்றுக்கு குடுத்த நற்பழங்காசு ஓ அன்-
- 7 சுக்கும் இக்கொயில் திருவிளக்குமன்றாடிகளில் க[ட]-
- 8 க்கட்டம்பாடியில் திருக்கும் [அ]ரசு-
- 9 கொந் மகந் புலியக்கொநெ[ன்\*] நான் ஒ-
- 10 ந்றுக்கு ஒரு செவிடு நெய் சந்திராதித்தவை-
- 11 ர அனக்க[க்\*]கடலெந்[ி\*] பந்மாகெ[சு]ர இர-
- 12 கை [||\*]

No. 482.

(A.R. No. 183 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] நாராயணதேவர்க்கு யாண்டு அ-ஆவது ஸ்ரீகுலசாணக்கி தநிகின்ற-  
வென்ற விரநாரசிங்கதேவநான் யாதவராயநென் நாயநார் திருக்காளத்திடைய-  
நாயநார் தேவநாமம் ஆற்றா-
- 2 ர்நாட்டுக் கொன்பாக்கத்திலும் திருக்காளத்திப்புத்தூரிலும் நெல்லாயிலிலும் நான்  
கொண்டு[வரு]ம் நன்செலித்தில் பத்தி லொன்றால் [வ]ன்த பாடிகாவல் நிலம் கட-  
மையும் பொந்நாயமும் நெல்-
- 3 லாயமும் உட்ப்பட நாயநார் திருக்காளத்திடைய நாயநார்க்கு தேவநாமமாகவும்  
நெடுங்கணில் பாடிகாவல் நிலத்தில் கடமையும் பொந்நாயமும் நெல்லாயமும் திரு-  
மலை அடிவாரத்து நான் செய்[வி]க்[கி]ற விரந[ா]-
- 4 ரசிங்கதேவன் திரு[ந\*]ந்தவநத்துக்கு வெண்ணெவநத்துக்கும் திருநந்தவநன் செய்கிற  
ஆள்களுக்கு சொற்றுக்கும் இலக்கைக்கும் உடலா[க\*]வும் விட்டென் விரநாரசிங்க-  
தேவநான் யாதவராயநென்[ி\*] இவை யாதவராயன் எழுத்து [i\*] இது பன்[மா]¹-

No. 483.

(A.R. No. 184 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 . . . . [ஜயங்கொண்ட]சொழமண்டலத்து ஆற்றார்நாட்டுத் திருக்கா[ளத்தியா]ன  
மும்முடிசொழபுரத்து நாயனார் திருக்காளத்திடையநாயனார்[க்கு] . . . . .
- 2 இப்பணம் ஹற்று இருபதும் நாயநார் தேவநான் கிட்டத்தூரில் எரியில் இட்டுக் குழி  
வெட்டுவித்து நிலம் திரித்திவித்து இந்த நிலத்தில் முதல் . . . . .
- 3 தம்மிட சந்தானபரம்பரை சந்திராதித்தவரை நடத்தக்கடவொமாகவும் யஜ்ஞ-கூட-  
வுக்கு நாலத்தொன்றுக்கு வரும் பூஸாதம்² . . . . .

No. 484.

(A.R. No. 185 of 1903).

ON THE SOUTH AND EAST BASES OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸகாஷ்ட ஆயிரத்து இருதூற்றுத் தொண்ணூற்றுஇரண்டில் மெல் செல்லாகின்ற  
ஸாதாரண ஸ்வஸ்தாத்து மிதுனநாயற்று அவாபகஷத்து துயொடெய்யும் வென்-  
ளிக்கிழமைபெற்ற ரொசணிநான் செயங்கொண்டசொழமண்டலத்து ஆற்றார்நாட்டு  
திருக்காளத்திஆன மும்முடிசொழபுரத்து நாயனார் திருக்காளத்திடையநாயனார்க்கு  
நடுவில்மண்டலத்து திருமுனைப்பா(ண்)டி கிழாமூர்நாட்டு திருமுற்பற்று பனைப்பாக்-  
கத்து மருத்துவன் தூளிஆழ்வான் பெரியஉடையானென் நாயனார்
- 2 திருக்காளத்திடைய நாயனார் திருநாமத்தில் காணியான ஆற்றார்நாட்டு திருக்காளத்-  
திப்புத்தூரில் எல்லையில் ஸ்ரீபண்டாரத்துக்கு நான் பணம் குடுத்து கொண்ட பிச்சர்  
தொட்டத்துக்கு வடக்கும் ததமிசியாசியனாயனார் தொட்டத்துக்கு மேற்கு பொத்த-  
ராண்டார் தொட்டத்துக்கு தெற்கு வதிக்கு தெற்கு புத்தூர் நத்தத் . . . . .  
வதிக்கு தென்மேற்கு நான்கெல்லைக்கு உட்ப்பட்ட நிலம் விலைக்கு உறக்கொண்டு  
இந்த நாயனார்க்கு திருநந்தவனமாக நான் ஒன்றுக்கு ஓரணைத் திருமலை நாயனார்  
சாத்துகைக்கும் என்பொராவெ

¹ The letters ஹெஸ்தா ராகை are lost.

² The record is fragmentary.



- 8 வைக்கும் தண்ணிர்ப்பந்தலும் சந்தராதித்தவரை செல்வதாகவும் இந்த திருகந்தவனம் Kalahasti. பயிற்செய்கைக்கும் தண்ணிர்ப்பந்தல் வைக்கை[க்\*]கும் திருமலைமேயுரையில் திருவம்பலத்து கயிலாயமுடையாரும் இவர் வற்கத்தாரும் இந்த திருகந்தவனம் கைய்கொண்டு உபையமாக நிச்செயித்து சந்திராதித்தவரை செல்வதாக குடுத்தென் இந்த திருகந்தவனம் இந்த புரோணப்படி எல்லேமுற்றும் கைய் . . . சந்திராதித்தவரை உபையமாக கைக்கொண்டு நாள் ஒன்றுக்கு ஓரணைத் திருமாலையும் இந்த தண்ணிர்ப்பந்தலும் தாழ்வற நடத்த[க்\*]கடவெனாகவும் உபையமாக கைய்கொண்டென் திருமலைமேயுரையில் திருவம்(ம்)பலத்து<sup>1</sup>

No. 485.

(A.R. No. 186 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 . . . . . <sup>2</sup> வதராவ ஸ்ரீவீரலாகாஸிவதேவலிஹாராயர் பு.கிவிராஜும் பண்ணி-அருளாசின்ற வு(ர)கா[த்தம்] துசாஸயிடு-ஆலேல் செல்லாசின்ற பு.மா.கிசலா-வகச்சாத்து மினனாபிற்று அபரபகூத்து ஏகாபேசரியும் பு.லா.ரமும் பெற்ற திரு-வெ[ர\*]ணககூத்து னாள் ஜெயங்கொண்சொழமணலத்து ஆறமூர்னுட்டு திருக்காளத்திஆன மும்முடிசொழபுரத்து னாயனர் திருக்காள[த்\*]தடையனாயனர் கொயில் ஸ்ரீ[ல]ணாரகங்காணம் செய்வார்கனாம் குன்றவதூன[க்\*]கொட்டது வட்டிணர்னுட்டு காராயணபுரத்து கணக்கிள்ளை பாரெஸ்ராமங்கலமுடை-
- 2 . . . . . மாசித்திருனாள் எழாந்திருனாள் இமையொர்க்கனாயகர் அமுதுசெய்தருளும் தொசைப்படி உபையத்துக்கு குடுத்த ௮ா இந்தப்பணம் னாறும் னாயனர் தெவதானம் வஸலாபுரம் எரியி லீட்டுக்குழி வெட்டிவித்து நிலம் திருத்தி இந்த முதல் கொண்டு மாசித்திருனாள் எழாந்திருனாள் இமையொர்க்கனாயகர் திருவிதிக்கு எழுந்தருளி திருக்கல்விஆணம்பண்ணி<sup>3</sup> திருஆடல் திந்து திருக்கொயில்வாசல் பெலிபிடத்தண்டையில் திருவாலத்திதட்டம் எடுத்த பிறகு அமுதுசெய்தருளும் தொசைப்படிக்கு விடும் ஸ்ரீபணாரக்காலால் ஆற மெ.உ. உழுந்து நடவ வெயி<sup>4</sup> ஏது - இம்மதிகாரி மாசித்திருனாள்தொறும் தப்பாமல் நடத்தி-வரக் கடவொமாகவும் [1\*]யுதித்துக்-
- 3 . . . [ள்ள]முதல்ஆக தெவப்பர்தருக்கள் புத்திமர் சதாசிவருக்கள் பெற்றுவரும் தொசை ௬ கொயில்[கணக்கர்] முறைஆக பெற்றுவரும் தொசை ௬ இம்மதிகாரி தங்கள் சந்தாகபரம்பரை சனா[ர\*]தித்தவரையும் பெற்றுவர[க்\*]கடவராகவும்[1\*] இவை பதாரெஸ்ராமாக்கெ.உ.

No. 486.

(A.R. No. 187 of 1903).

ON THE NORTH BASE OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸாஸலேஸா|| ஸலி [11\*] ஸ்ரீதேவாராஜாயிராஜ ராஜவாரெஸ்ராம ஸ்ரீவீரபு.காவ ஸ்ரீ விரகூலயதேவலிஹாராயற்குச் செல்லும் ஸகாஸு துசாநயிஉ-ன்மெல் செல்லா-சின்ற புரோட-டுகலாஸகலாநத்து கதுட்டக[தாயற்று] பூஜுவகூத்து டேசரியும்<sup>2</sup>
- 2 காளத்திஆன மும்முடிசொழபுரத்து நாயகார் திருக்காளத்திஉடைய நாயகார் கொயில் ஸ்ரீபண்டாரக்கண்காணி செய்வார்கனாம் வெலஞ்செறுஉடையார் துக்கண[ர்] பிச்சப்பிள்ளைக்கு யுதிஸாஸநம் பண்ணிக்குடுத்தப்படி [1\*]தாம் இரண்டாம் பிற . . .
- 3 னாமுத்திரினார் அமுதுசெய்தருளும்படிக்கு நாயகார் தெவதானம்ஆன சிட்டத்தாரில் மந்திரி[ருளத்]துக்கு இட்ட ௮ா இந்த பணம் எண்ணாற்றிற்கும் சிறுசூழி வெட்டு-வித்து நிலமும் திருத்தி இந்த எரிசூழில் பிறந்த முதல் கொண்டு இந்நயிகார் அமுதுசெய்தருள நாள் ஒன்றுக்கு சிறுகாலைசந்தியிடு . . . . .
- 4 ஆழாக்கும் கறிஅமுது தயிர்அமுதம் சாத்திஅருளத் திருமலை ஓரணையும் சன்னதியில் பகல் இடம் திருவிளக்கு ஒன்றும் இராதி-(ரி) இடம் திருவிளக்கு நாலும் நாள்[தெ]ர-அறும் தப்பாமல் வதாராதித்துவரை நடத்தக்கடவொம்ஆகவும் யுதிசுதூ[வ]க்கு நாலத்தொன்றுக்கு வரும் புரலாகம் நாயியும் தம்மிட ஸ . . . . .

<sup>1</sup> The record is incomplete by a few letters at the end.

<sup>2</sup> The record is partially built in.



Kalahasti.

- 5 ம்பலத்து கையிலாயமுடையாரும் இவர் வற்கத்தாரும் நடத்தக்கடவர்களாக நிச்செயித்துக்குத்தென் பனைப்ப . . . த்தில் மருத்துவன் தூளிஆழ்வான் பெரிய-உடையானென் [1\*] இது ஸ்ரீராவெஸு[ர] ரகெஷ ||—இந்த நன்தவனத்து ஊர்வினி-வொகத்துக்கு ஆண்டு ஒன்றுக்கு இவ்வூர் ஊரவற்கு இரண்டு பணம்<sup>1</sup> . . . . .

No. 487.

(A.R. No. 188 of 1903).

ON THE EAST AND NORTH BASES OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [1\*] ஸ்ரீரீராவெஸு[ர] விநாயகசுவணஉடைபர்க்கு யாண்டு யிடு-வதுஆன ஸாவக்யஸிவஸிவரத்து ஸேஷநாயற்கு வ-ஸு-பகசுத்து வஸுபியு புதர்கிழமை-யும் பெற்ற ரொவிறிணி னுள் ஐயங்கொண்டசொழமண்டலத்து ஆம்நூர்நாட்டு திருந்-காளத்திஆன மும்மடிசொழபுரத்து நாயனார் திருக்காளத்திஉடைய நாயனார்க்கு இம்-மண்டலத்து மணவில்கொட்ட-
- 2 த்து புரிசைநாட்டு பிச்சிபாக்கமாந தியாகவிநொதனஸ்வூர் பிச்சிபாக்கம்உடையான் விலாடராயன் சொமநா[த\*]தெவநென் நான் இன்னுளில் வையத்த திருநத்தாவிளக்கு ஒன்றுக்கு [ந]ரயனார் திருவிளக்குமன்றாடிகளில் னாற்பத்தெண்ணியிரக்கொன் தெவகள் மகன் முதலியான்வசம் விட்ட சாவா முவாப் பசு நயிஉ இஷபம் ஒன்றும் இவந் கையி[த\*]கொண்டு இவனும் இவன் வற்க்கத்-
- 3 தாரும் நான் ஒன்றுக்கு திருக்காளத்திஉடையானாலெ உழக்கு நெய்[த\*]யாக சந்திரா-தித்தவரை செலுத்தக்கடவநாக விட்டென் பிச்சிபாக்கம்உடையான் விலாடராயன் சொமநாததெவநென் இவை சொமநாததெவன் எழுத்து[1\*]இந்தச் சாவா முவாப் பசு நயிஉ-ம் இஷபம் ஒன்றும் கைக்கொண்டு திரு[ந\*]ந்தாவிளக்கு ஒன்றுக்கு நான் ஒன்-றுக்கு திருக்காளத்திஉடையானாலெ உழக்கு நெய்யாக இன்னுமுதல் நா-
- 4 னும் என் வற்க்கத்தாரும் சந்திராதித்தவரை அளக்கக்கடவநாகச் சம்மதித்தென் னாற்-பத்தெண்ணியிரக்கொன் தெவகள் மகன் முதலியானென்[1\*] இது பன்மாதெஸு[ர] ர-கெஷ உ

No. 488.

(A.R. No. 189 of 1903).

ON THE WEST WALL OF THE FIRST PRAKARA OF THE SAME TEMPLE, RIGHT OF ENTRANCE.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [1\*] ஸ்ரீராவெஸு[ர] விநாயகசுவணஉடைபர்க்கு யாண்டு யிடு-வதுஆன ஸாவக்யஸிவஸிவரத்து ஸேஷநாயற்கு வ-ஸு-பகசுத்து வஸுபியு புதர்கிழமை-யும் பெற்ற ரொவிறிணி னுள் ஐயங்கொண்டசொழமண்டலத்து ஆம்நூர்நாட்டு திருந்-காளத்திஆன மும்மடிசொழபுரத்து நாயனார் திருக்காளத்திஉடைய நாயனார்க்கு இம்-மண்டலத்து மணவில்கொட்ட-
- 2 த்து புரிசைநாட்டு பிச்சிபாக்கமாந தியாகவிநொதனஸ்வூர் பிச்சிபாக்கம்உடையான் விலாடராயன் சொமநா[த\*]தெவநென் நான் இன்னுளில் வையத்த திருநத்தாவிளக்கு ஒன்றுக்கு [ந]ரயனார் திருவிளக்குமன்றாடிகளில் னாற்பத்தெண்ணியிரக்கொன் தெவகள் மகன் முதலியான்வசம் விட்ட சாவா முவாப் பசு நயிஉ இஷபம் ஒன்றும் இவந் கையி[த\*]கொண்டு இவனும் இவன் வற்க்கத்-
- 3 தாரும் நான் ஒன்றுக்கு திருக்காளத்திஉடையானாலெ உழக்கு நெய்[த\*]யாக சந்திரா-தித்தவரை செலுத்தக்கடவநாக விட்டென் பிச்சிபாக்கம்உடையான் விலாடராயன் சொமநாததெவநென் இவை சொமநாததெவன் எழுத்து[1\*]இந்தச் சாவா முவாப் பசு நயிஉ-ம் இஷபம் ஒன்றும் கைக்கொண்டு திரு[ந\*]ந்தாவிளக்கு ஒன்றுக்கு நான் ஒன்-றுக்கு திருக்காளத்திஉடையானாலெ உழக்கு நெய்யாக இன்னுமுதல் நா-
- 4 னும் என் வற்க்கத்தாரும் சந்திராதித்தவரை அளக்கக்கடவநாகச் சம்மதித்தென் னாற்-பத்தெண்ணியிரக்கொன் தெவகள் மகன் முதலியானென்[1\*] இது பன்மாதெஸு[ர] ர-கெஷ உ
- 5 னுச்செரி ஊரொழும் தெவதானத்து ஊர்களுக்குச் சமைத்து ஆனுடையார் திருக்காளத்தி-உடையார் கொயிலிலெ திருவானித் திருநான் எழுந்தருளுவிக்க தெவர் கட்டியதெவ-ரான யாதவராஜதெவர்[பக்க] . . . . .
- 6 கொண்டு பொலியூட்டாகக் கொண்ட காசு தூறு இக்காசு தூறுக்கும் எங்கள் கையிற் வாரத்திலெ . . . திஉடையான்காலால் கொன்பாக்கம் நெல்லு தூறு வட்டியும் ஊர்நெல்லு தூறுவட்டியும்

<sup>1</sup> The record is built in at the right end.



- 7 கண்ணநல்லூர் நெல்லு எழுபத்தஞ்சு வட்டியும் கண்ணப்பச்செரி நெல்லு இருபத்-  
தஞ்சு வட்டியும் . . . . நெல்லு தூறு வட்டியும் நெடுங்கணும் புத்தூரும் நெல்-  
வாயிலும் நெல்லு தூறு வட்டியும் . . . .
- 8 ஆ ஐஞ்ஞாறு வட்டியும் இதில் பூசிக்கு[ம்\*] நம்பிமார்க்கு நெல்லு அ[ய்]பது வட்டியும்  
பரிசாரகர்க்கு நெல்லு அய்பது [வட்டியும் நி]க்கி நெல்லு நானாறு வட்டியும் ஸ்ரீப-  
ண்டாரத்திலே நாங்கனும் எங்க-
- 9 ன் வற்கத்தாரும் அளக்கக்கடவொமாரொம்[\*] இந்தத் தன்ம மிறக்குவான் கெந்[கைக்-  
கரை]யிற் குரார்பகக் குத்திரான் பாவத்தில் யிழுவொம் எங்கள் வஜீரமது வெ-  
10 மும் பிரியாச் சனுக்கி திண்டெர்க் கட்டி யாதவர்கொன் திருக்காளத்திச் சிவனார்  
காணித்திரு நாட் செய் . . . . . சாரும் காசு பொலியூட்டினுக்குத் தரக்-  
கொண் டெமது குடிவாரத் தன்னி . . . . .
- 11 . . . . . காதல் ஆராதகற்கு னாறு வட்டி . . . . . மெங்கு-  
[ல]த்தொர் மெலுந் திறம்பாவண்ணக் கொ . . . யர்வழி நிர்குடித்தல் மத்தொ  
. . . . .
- 12 . . . . . [த்தார்] புத்தார் நெடுங்க . . . . . ண்ணப்பச்செரி  
யூரொமெய் உ

No. 489.

(A.R. No. 190 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸகாஷ்ட ஆபிரத்து முந்துற்று நாலின் மெல் செல்லாநின்ற டுதூலிவருஷ . . . .  
. . . . . யக திட சரிக்கிழமையும் வெளத-லையும் பெற்ற திருவாதி-  
ரை நாள் ஜயங்கொண்டசொழமண்டலத்து
- 2 ஆற்றார்நாட்டுத் திருக்காளத்தி ஆன மும்முடிசொழபுரத்து நாயனார் திருக்காளத்தி-  
[உடைய நா]யனார்க்கு ஸ்ரீமஜேதமாஜீஸெலசர அரிசாயலிலாஜ ஹைஷக்குத்தப்புவ  
ராயகண்ட லீலிகடுபதி . . . . [யிரத்து மு] . . . .
- 3 வெணுமாவா அஜரவணஜாரி வுணுவுணிஜா . . . . .  
வாதமத மஜலிம் மஜபெணார-டுவவண்டாராவ ஜிவரகூ ஸம்மெரோலிதூர் செஸ்-  
கொணுலி . . . . . வீரஜீஸை-
- 4 காராயலீலரகண . . . . . கஜாஜீஸைலார . . . . . லாஜராயலயங்கர  
ஒரஜஉ உலிமால ஸைக . . . . . ஜீ . . . . . ஜாதலம் . . . . .
- 5 விஜான சிங்கலக்குமாரகண்ட ஸ்ரீவீரமரசப்பஉடையார் குமார மல்லப்பஉடையர்  
[திருவாதிரை] மதராபூசைக்கு வெண்டும் அவையிற்றுக்கு மெலைப்பட்டையகாட்டு  
. . . . .
- 6 கொட்டிக்காட்டில் பாதியால் உள்ள கடமை பொன்வரியும் துக்கணர் காணிக்கை . . .  
. . . . . காணிக்கை உள்ளிட்ட காணிக்கைவகையும் மற்றும் எப்பெர்ப்பட்ட சகல  
உபாதி-
- 7 களும் உட்பட ஸலூ-மான்னியம் ஆக நாயனார்க்கு தெவதானம் ஆகச[ந்திராதித்தவரை  
யும்] செல்வதாக விட்டென் இந்த முதல் கொண்டு இந்தத் திருவாதிரை லீலாபூசை-  
யும் சதூரத்தி-
- 8 வரையாக நம்முடைய பெராலெ நடக்கக்கடவதாகவும் [\*]இந்த தஜீ-த்துக்கு விடாகம்  
பண்ணினார் உண்டாகில் கெங்கைக்கரையில் குரால்பகவை கொன்றான் பா-
- 9 வத்திலெ பொகக்கடவான்[\*] இது பன்மாஜெயூர ரகைஷ [||\*]

No. 490

(A.R. No. 191 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸலூ ஸ்ரீ[||\*]திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீராஜராஜதெவற்கு யாண்டு ப[தி]-  
2 நஞ்சாவது நாயனார் திருக்காளத்திஉடைய நாயனார்க்கு ஸசிரௌசாணக்கி



- The inscription is built in at the ends of lines.      <sup>3</sup> The inscription is built in at the beginnings of lines.



## No. 493.

(A.R. No. 194 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 శకాబ్ది ఆదిరత్న ఇరుతూర్తు తొణ్ణం నూర్తు ఇరణ్ణిన్మెల్ సెల్లూనిన్ద లా - Kalahasti.  
యారణ్ణంవజ్జూర్తు శిత్తిరైమాత ముతల్-
- 2 తియతి నాన్ నాయనూర్ తిరుక్కాణత్తిడదైయ నాయనూర్ కొరిన్ తిరువిణక్కుడైయగిల్  
వరత్కొన్ కాణత్తి మకన్ నిలకణ్డ-
- 3 నెన్న్ యన్ మాయన్ బిడైయ్కొన్ అక్కప్పిన్ణై మకన్ కాణత్తిక్కు పిన్ణై యిల్లూద-  
ప[డి]యలె ఇలన్ణుడైయ మొడైయన్ద ప్రి-
- 4 పణ్డారత్తిలె కాడ్డిక్కుత్తు నాయనూర్ ప్రిపణ్డార శ్శిన్మాడె నాన్ కైక్కొణ్డ  
శావూ ములా[ప్] పశ య్డె ఇళిళిళి య్-
- 5 అ[శ్శి] ఒరు శ-య్ తిరువిళక్కు వ ఇత్త విణక్కు కాలక్కు నాన్ య్దుక్కు తిరుక్-  
కాణత్తిడదైయనాన్ దెయి 1

## No. 494.

(A.R. No. 195 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 . . . . . నాయనూర్ తిరుక్కాణత్తిడదైయ నాయనూర్కు యిరకాశిన్క-  
దెవరాన్ యాదవరాయన్ మకనూర్ మయూరకత్తప్ప పొత్తప్పిశ్శెయ్మన్ మయిళిత్తాశన్  
మకనూర్ తిరుక్కాణ-
- 2 . . . . . [య] తిరుతూర్తావిణక్కు య్దుక్కు ఇడ్డ కణ్డకొ-  
పాలన్మాడై పతిరాయన్ ఇక్కొయిల్ తిరువిణక్కుడైయగిల్ శిత్తయ్మెళిక్కొ-  
య్ ఇరొణ్ణకారాయణ్ణక్కొయ్
- 3 . . . . . క్కుత్ తిరుక్కాణత్తిడదైయనాన్ దెయి ఒక్కొక్క నాన్క-  
య్ య్దె వత్తత్తాయ్ అన్ద శన్దీరాత్తిత్తవరై ఇత్తిరుతూర్తావిణక్కు యిప్ప-  
పిక్క-
- 4 . . . . . కొణ్డొయ్ ఇమ్మొయ్ [1\*] ఇయ్ పన్మాదెయ్మయ్  
యై[1\*]

## No. 495.

(A.R. No. 196 of 1903).

ON THE WEST WALL OF THE SECOND PRAKARA OF THE SAME TEMPLE.

- 1 శుభమస్తు! స్వస్తి శ్రీమత్ మహారాజాధిరాజ రాజవర్మేశ్వర మూరురాయరగండ అరిరాయ-  
విభాడ అష్టవిక్ర-రాయమహాధిరాయంకర భాషేతప్పవరాయరగండ పూర్వదక్షిణ-  
పశ్చిమసముద్రాధీశ్వర యవనరాజ్యసామ్రాజ్య గజపతివిభాడ శ్రీవీరశ్రీకాళ శ్రీవీర-  
శృంగదేవమహారాయలు విజయనగరాననుండి పూర్వ దిగ్విజయయాత్రకు విచ్చేరి ఉద-  
యగిరిదుర్గమును సాధించి రౌతరాయ మహాపాత్రుని పట్టుకొని అద్దంకి విరికొండ  
బెల్లంకొండ నాగాజ్ఞానకొండ తంగేడ కేరవరం మొదలయిన గిరిదుర్గ స్థలదుర్గాలు  
ఏకభాషిని కొని కొండపిటిదుర్గం మీద విడిచి లెగలు వట్టించి ఆదుర్గం వుచ్చుకొని
- 2 ప్రతాపరుద్రగజపతిరాయల కొమారుడు వీరభద్రరాయండు కొమార హంపీరపాత్రుని  
కొడుకు నరహరిదేవు రామూరి మల్లూఖానుండు ఉద్దండఖానుండు జంన్యాల కసవాపా-  
త్రుండు పూసపాటి రావిరాజు శ్రీనాథరాజు లక్ష్మీపతిరాజు పశ్చిమ వాలవండ్రమహాపాత్రుం-  
డు వీరు మొదలయిన పాత్రసామంతులను మం నెవారినిని జీవగ్రాహంగాను పట్టుకొనివా  
రికి ఆభయధానం యిచ్చి ధరణి కోట అమరేశ్వరానను తులాపురక్షణహానము(ం)న్న  
శాయన వధిరించి తిరిగి విజయనగరానకు విచ్చేరి సామ్రాజ్యం తేస్తు(ం)న్న మఱి(ం)న్ని  
కళింగదేశ దిగ్విజయార్థమై బెజవాడకు విచ్చేరి కొండపల్లిదుర్గము(ం)న్న సాధించి  
ఆ దుర్గంమీదను(ం)న ప్రహరాజు[శిర]శ్చంద-

\* The record is incomplete.



- No. 496.

ON THE EAST BASE OF THE CENTRAL SHRINE IN THE MANIKANTHESVARA TEMPLE IN THE  
SAME VILLAGE.

- 1 துற[ஃ\*] ஓடி ஐவழி ஸ்ரீ[ஃ\*] திரிபு[வ]னச்சக்கரவதிகள் ஸ்ரீவிராராஜேஷுசொழிபெவ-  
[ர]க்கு யாண்டெய்க-வது திருக்கானத்தி-
- 2 யில திருமணிக்கெக்கையுடையநாயனார் திருக்கற்றளியும் திருமண்டபமும் சொபான-  
மும் செயங்கொண்டசொ-
- 3 முமண்டலத்து கனத்தூர்க்கொட்டத்து வல்லநாட்டுப் பெருந்தண்டலத்தில் கொலுழான்  
அமுதாழ்வான் மங்கைகா-
- 4 யகன் மழவராயன் செய்வித்த திருப்பணிக்கு இவரிட்டது கொண்டும் சியர் துக்கப்பட்-  
ட[ர\*] உடல் கொண்டும் செய்தது[ஃ\*]

No 497.

ON THE NORTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ[\*\*] சகரையாண்டு கதவாசயிட-ன் மெல் செல்லாநின்ற றொளதிவல-  
2 வல்லாத்து விழுநிகநாய[\*\*]ற்று வருவூபகூத்து திருதியையும் திங்கள்கிழமையும்-  
3 பற்ற முலத்து நாள் ஜபங்கொண்டசொழமண்டலத்து ஆற்றார்நாட்டு திருக்கா-  
4 னத்திஆன மும்முடிசொழபுரத்து மஹாதேவநான திருமணிக்கெங்கைச்சியனென்  
5 திருமணிக்கெங்கையில் உடையார் திருமணிக்கெங்கைஉடையநாயனார் கொயிலுக்-  
6 கு வடக்குத்திருவிதி மெல்லெகில் கூற்றுதைத்த[ான்] சொமநா[த\*]தெவர்ம[ட்]ம நிலம்  
பதினெ-  
7 ருஅடிக்கு வடக்கு திருமாற்பெறுடையார் மடம் நிலம் இருபத்தெழுடிக்கு தெற்கு  
உடைய-  
8 ர் திருமணிக்கெங்கைஉடைய நாயனார் பண்டாரமடத்தில் வடக்கடைய முன்னுளில்  
சொ - -  
9 பரண்டார்க்கு பெரியமஹாதேவரான திருமணிக்கெங்கைச்சியர் குடுத்த நிலமாய்  
இவர்-  
10 க்குப் பி[ன்னை] தெவாண்டார்க்குஆய் இவர்பக்கல் வெல்லெடுங்கண்ணிநார் கொண்டு  
11 இவர்க்குப் பின்பு இவர் பெரன் காளத்திநாதனும் இவன் தங்கை வெல்லெடுங்கண்ணி-  
யும்  
12 சொக்கநாயகியும் நிலமான இன்னிலம் முப்பத்தெழுடிக்கு தீமொறு வரிபாவிஸாவ-  
13 ல்லாத்து வைய்காசிமாதத்து உடையார் சதுமுகநாயனார் கொயிலுக்கு தெம்-  
14 கு கமுருதிருந்தவனத்தக்கு கிழக்கு ஒருச்செறிகள் திருவிதியில் மடங்களிலெ  
15 இந்த காளத்திநாதனுக்கு இருபத்துநாலு அடியும் இன்னையநார் சன்னதிக்க-

<sup>1</sup> The word *Śiva* is engraved at the beginning of the fifth line.



- 16 கு தெற்குசிறகில் மடங்களிலே இந்த வெல்நெடுங்கண்ணிக்கு இருபத்தொடியும் Kalahasti.  
இன்னுயநார் சன்னதிரில்
- 17 மெல்நெடுங்கண் மடங்களிலே இந்த சொக்கநாயகிக்கு பதிநாலு அடியும் ஆக இவர்களுக்கு  
குடுத்து பழையபடி-
- 18 [ய] பண்டாரமடத்துடனே இந்த முப்பத்தெழடியும் கூட்டி[ந]ன் மதறாதெவநான  
திருமணிக்கெங்கைச்செயனெ-
- 19 ன் இவை மதறாதெவநான திருமணிக்கெங்கைச்செயன் எழுத்து உ இப்படிக்கு இவை  
வெல்நெடுங்கண்ணியார் காளத்திநாதன் எழுத்து— இப்படிக்கு இவை கூட-  
முடையார்
- 20 எழுத்து இப்படி அறிவொம் திருமலைமாதெழாரொடி— இப்படி அறிவொம் ஆறு-  
கொத்து மாடெழாரொடும்— இப்படி அறிவொம் பத்துக்குடியில் பட்டகனொம்—
- 21 இப்படி அறிவொம் எட்டுக்கொத்து தண்டநாயகம் செய்வார்களொம்— இப்படி  
அறிவொம் இளையநியாயத்தாரொம்— இப்படி அறிவென் திருக்காளத்திஆசாரிய-
- 22 நென்— இப்படி அறிவென் திருக்காளத்திகொல்லநென் — இப்படி அறிவென்  
வல்லாரைவென்றஆசாரியன் மாராண்டையென்— இப்படி அறிவென் திருக்கா-  
ளத்திட-
- 23 டான் கல்லபிள்ளையென் உ
- 24 இப்படிக்கு இவை திக்காணைஆண்டார் முதலிப்பிள்ளை எழுத்து இப்படிக்கு இவை  
காளத்திநாதன் எழுத்து— இப்படிக்கு இவை கெங்கன் எழுத்து — இப்படிக்கு  
இவை திருக்காளத்திஆண்டார் [ப]ண்டார[த்து]
- 25 தலத்தார் எழுத்து — இப்படிக்கு இவை தெவர்கள் எழுத்து — இப்படிக்கு இவை  
செல்லப்பிள்ளை எழுத்து—இப்படிக்கு இவை கொயில் காத்தார் எழுத்து—
- 26 இப்படிக்கு இவை திருக்காளத்திஆண்டார் தவப்பெருந்தெவுசெய்தார் எழுத்து— இப்-  
படிக்கு இவை திருக்காளத்திஆண்டார் கலியுகமெ[ய\*]யர் எழுத்து உ

No. 498.

(A.R. No. 199 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 லுவி ஸ்ரீ[||\*] சகரையாண்டு கதலாசயெ-ன்மெல் செல்லாநின்ற ரொள்து-  
2 லுவிவரத்து லுவிநாயற்று வ-லுவிவசுத்து திருதியையும் திங்களி-  
3 முமையும் பெற்ற முலத்து நாள் ஐயங்கொண்டசொழமண்டலத்து ஆற்றார்நா-  
4 டு திருக்காளத்திஆன் மும்முடிசொழபுரத்து மதறாதெவ[ர]ான திருமண[க்]செங்-  
5 கச்செயனென் திருமணிக்கெங்கையில் உடையார் திருமணிக்கெங்கைஉ-  
6 டய நாயனார் கொயிலுக்கு வடக்குத்திருவிதி கிழசிறகில் இக்கொயிலுக்கு வடக்கு  
7 திருமதினுக்கு வடக்கு இன்னுயனார் பண்டாரம் கொல் முக்காலெஅரைக்காலுக்கு  
வடக்-
- 8 கு ஆவுடைத்தெவமுதலியார் மடமாய் இவர் பெரன் ஆவுடைத்தெவரும் திக்காணை-  
ஆண்டா-
- 9 ரும் மடமான மடத்தில் இந்த ஆவுடைத்தெவர் ஒபாதியாய் இவர்பக்கல் முன்பு லாண்டு  
ஸ்ரீ-
- 10 இராஜகண்டகொபாலதெவர்க்கு யாண்டு எழாவது ஆடிமாதத்து பணம் இருபத்து-  
ஐஞ்சுக்கு
- 11 கொண்ட தெற்கடையப் பாதியும் இந்த திக்காணைஆண்டார் ஒபாதியாய் இவர் மகன்  
முதலிப்பி-
- 12 ன்ளையும் காளத்திநாதனும் கெங்கரும்பக்கல் எட்டாவது பங்குனிமாதத்து இத்திருவிதி  
மெ-
- 13 ல்சிறகில் திருப்பாரூருடையார் மடத்துக்கு வடக்கு பித்திரிகன்மடத்துக்கு தெற்கு  
உடையா-
- 14 ர் திருமணிக்கெங்கைஉடைய நாயனார் பண்டார மடமாய் திருக்கழிப்பாலையுடையார்  
இரு-
- 15 ந்த மடமும் பணம் எட்டும் குடுத்து இதுக்கு தலைமாறு இவர்கள்பக்கல் கொண்ட வ-  
16 டக்கடையப் பாதியும் ஆக இம்மடம் எடுப்பு உட்படவும் இம்மடத்துக்கு வடக்கு உ-  
17 டையார் வா[சுப]தீஸ்ராமுடைய நாயனார் கொயிலுக்கு தெற்கு திருக்காளத்திஆ-  
18 ண்டார்மடத்தில் வடக்கடையப் பஞ்சாண்டைச்செயர் பாதியாய் கலமடத்துமுதலியார்-  
19 க்கு இவர் குடுத்த பாதி திக்கி தெற்கடையப்பாதியில் கண்டார்காதயித்தாரும் இவக்-  
தம்பி மெ-
- 20 தவர்களும் செல்லப்பிள்ளையும் இவர்கள் தமையநார் சித்தனன் மகன் கொயில்காத்தா-  
ரும் ஒபாதிய-



Kalahastl.

- 21 ரய் இவர்கன்பக்கல் காலுயுதிஸுவஸலாத்து மாசிமாதத்து பணம் தொண்ணூற்று-  
எட்டுக்-  
22 குக் கொண்ட வடக்கடையப் பாதியும் தெற்கடையப் பாதியில் தவப்பெருந்தெவுசெய்-  
தார் ஒபாதிஆய் இ-  
23 வர்பக்கல் கொன்துஸுவஸலாத்து ஆவணிமாதத்து பணம் நார்பத்துஒன்பதுக்கு  
கொண்ட வடக்கடை-  
24 யப் பாதியும் கலியுகமெய்யர் ஒபாதிஆய் இவர்பக்கல் இந்த கொன்துஸுவஸலாத்து  
ஐப்பசிமாதத்து  
25 பணம் ஐம்பதுக்கு கொண்ட தெற்கடையப் பாதியும் ஆகத் திருமணிக்கெங்கைகடைய  
நாயனார்  
26 கொயில் வடக்குத் திருமதினுக்கு வடக்கு இன்னாயனார் பண்டாரம்கொல் முக்காலெ  
ஆரைக்காலுக்-  
27 கு வடக்கு கல்மடத்துமுதலியார் மடத்துக்கு தெற்கு இவ்வனைவர் மடங்களும் இந்த-  
மடங்களால் வந்த வா-  
28 ல்நீளமும் உடையார் திருமணிக்கெங்கைகடைய நாயனார் ஸ்ரீபண்டாரஉடல் இட்டு  
இன்னாயனார்-  
29 கு திருநாமத்துக்காணிஆகக் கொண்டென் மஹாதேவநான திருமணிக்கெங்கைச்சிய-  
னென் [1\*] இவை  
30 மஹாதேவநான திருமணிக்கெங்கைச்சியன் எழுத்து உ இப்படிக்கு இவை ஆவுடைத்-  
தேவர் எழுத்து உ

## No. 499.

(A.R. No. 200 of 1903).

(ON THE SOUTH BASE OF THE SHRINE OF THE GODDESS IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [1\*] ராஜராஜதேவர்க்கு யாண்டு அ-ஆவது ஸ்ரீகுலசாஸ்க்கி தலிதின்னு-  
வென்ற வீரநாரசிங்கதேவநான யாதவராயநென் ஆனுடையார் திருமணிக்கெங்கை-  
உடைய நாயனார் கொயிலில் நான் எழுந்தருளுவித்த ஸ்ரீமல்லிகார்க்குமுடைய நாய-  
நார்க்குப் பூசை-  
2 க்கும் அமுதுபடிக்கும் நெய்அமுது திருவிளக்கெண்ணை உள்ளிட்ட விஞ்சனங்களுக்கும்  
ஆற்றார் நாட்டவர் [இக்கெ]யிலிற் காணிஉடைய புடொலி முத்தரையனும் உள்-  
னிட்டார்பக்கல் நான் பொன்னிட்டு . . . . . யில் எல்லையிற் கொண்டு விட்ட  
. . . . . லை சொழுமுவான் குழியி-  
3 கின்றும் பொந்த வாய்க்காலுக்கும் மெற்கிட்டு மாங்குழிக்கு வடக்கும் வடபாற்கெல்லை  
திருவெம்பத்தார் எல்லைக்கு தெற்கும் மெல்பாற்கெல்லை பண்டன்குழி உட்படவும்  
கிழ்பாற்கெல்லை திரும . . . . . நால்பால்எல்லை . . . . . கு-  
வெடியத்துடன் கூட்-  
4 டி இன்னிலம் காடு வெட்டி நன்செய் செய்யலாம் சிலம் நன்செய்யும் புன்செய் செய்ய-  
லாம் சிலம் புன்செய்யும் செய்யக்கடவதாகவும் [1\*] இத்தால் வந்த கடமையும் பாடி-  
காவலும் எப்பெறப்பட்ட . . . . . ம் செல்லாய . . . . .  
ருமாண்கெளில் வரிப்பொ-  
5 ன்னும் உட்பட தேவதானமாக விட்டென் வீரநாரசிங்கதேவநான யாதவராயநென்  
[1\*] இவை யாதவராயன் எழுத்து [1\*] இது பன்மாதெழுவா ரகைஷ[1\*]

## No. 500.

(A.R. No. 201 of 1903).

ON THE WALL OF THE VISHNU SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- |                                  |                                     |
|----------------------------------|-------------------------------------|
| 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [1*] திரிபுவனச்சக்-  | 11 ண்டார் கவுணியர்பெருமான் தி-      |
| 2 காவத்திகள் ஸ்ரீ ஆல்துந் திரு-  | 12 ருந்தாவிளக்கு ஒன்றுக்கு [1]ச்-   |
| 3 க்காள[த்தி*]தேவரான கண்டகொ-     | 13 த்திரவியத்தில் குடுத்த கண்டகொ-   |
| 4 பாலர்க்கு யாண்டு எ-வது காத்தி- | 14 பாலன்மாடை பத்து இம்மாடை ப-       |
| 5 கைமாதத்து திருக்காளத்தியி-     | 15 த்தும் சிபண்டாரத்திலெ ஒடுக்குக்- |
| 6 ல உடையார் திருமணிக்கெ-         | 16 கொண்டு சந்திராதித்தவரை சிபண்-    |
| 7 க்கைகடைய நாயனார்க்கு           | 17 டார உடலிலெ செலுத்தக்கட           |
| 8 திருமலைமெல் கும்பிட்டு இரு-    | 18 வென் ஈ-                          |
| 9 க்கு[ம்*] மாயெசுரரில் வடக்கு-  | 18 சானதேவரான திருமணிக்கெங்கை-       |
| 10 து முதலியார் பிள்ளைகளில் ஆ-   | 19 ச்சிய[ச]ன்  உ                    |



## No. 501.

(A.R. No. 202 of 1903).

ON THE GOPURA OF THE SAME TEMPLE, LEFT OF ENTRANCE.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீவிஜயகண்டகெ[க]ர[ப]ர[ல]தவர்-
- 2 க்ரு யாண்டு எ-வது இவாண்டு தெவதாநங்கள் . . . . . [என்று] கெ[க]ரான்-
- 3 [க]யால் தியாக[ல]முடிப்பட்டை விமரஸர் மகன் [கவ்வ] சித்தரசெ-
- 4 நன் உடையார் திருமணிக்கெங்கைஉடைய நாயனார் தெவதான-
- 5 ம் திருவெடியத்தில் நார்பாலெல்லை உட்பட்ட நன்செய் புன்செய்
- 6 [கீல]முதல் உடலிற் செம்பாதி இந்நாயனார்க்குப் பூசைக்கும் திருப்ப-
- 7 . . . . . [எ]ந்துடைய தன்மமாக உட[வி]ன் செம்பாதி செய[யு]மளவும்
- 8 . . . . . ந் ந[வ்]லசித்தரசகென் [||\*] இத்தம்மம் விலக்குவான் எழாநாகமிடை
- 9 . . . . . புழுத[து] வாழா ரொருகாலம் வந்[தெறித்தெ]எழாநாக மெற்றிநார்
- 10 . . . . . திமாகசரம் தம்மத்தை மாற்றினார் தந் தர்மவழிவ.

Kalahasti.

## No. 502.

(A.R. No. 203 of 1903).

ON A STONE BUILT INTO THE EAST WALL OF THE BRAHMALINGA SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [||\*] ஸ்வகருவர்த்திகள் ஸ்ரீகுலோத்துங்
- 2 கசொழ[ெ\*]உவற்கு யாண்டு ச-வது திருக்காளத்தியிற் திரும-
- 3 டையினாகத் திருக்கும் திருமணிக்கெங்கைஉடையாண்டார்-
- 4 பக்கல் [ெ\*]ருமைதருவாரென் இவர்ப[க்]கல் இவர் தொடமார
- 5 கீலமும் கிணைக்கி கணமும் மெனொக்கி மரமும் இவர்பக்கல்<sup>1</sup>

## No. 503.

(A.R. No. 204 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE PARASURAMESVARA TEMPLE AT GUDIMALLAM, GUDIYATTAM TALUK, NORTH ARCOT DISTRICT.

- |                                 |                                 |             |
|---------------------------------|---------------------------------|-------------|
| 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [  *] இரசராசதேவந்-   | 5 ண்டு இவ்வெந்கிழ்ப் பயிற்செய்த | Gudimallam. |
| 2 கு யாண்டு யெடு-வது உடையார்    | [விது]                          |             |
| பரசி-                           | 6 திருநாளைக் குடலாக கண்-        |             |
| 3 ராமிகரமுடையநாயனார் தெவதா-     | 7 டென் மண்டியத்துப் [ெ*]பா]-    |             |
| 4 னத்துப் புத்தெரிக்கு [வுடலா]க | 8 வ்காண்டாக் மகந் எங்கா-        |             |
| கால் க-                         | 9 ண்டையென்[  *] இது சிமா-       |             |
|                                 | 10 கெசரர் இரகை[  *]             |             |

## No. 504.

(A.R. No. 205 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- |                             |                                 |
|-----------------------------|---------------------------------|
| 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [  *] இரஜரா-     | 11 ல் சிவப்பிரா[ம*]ணர் மௌ-      |
| 2 ஜெடெவற்கு யாண்-           | 12 தமகொத்திலத்தில(தில்) தில்லை- |
| 3 யெடு-வது உடையார் ப-       | 13 நாயகப[ட்*]டந்துள்ளிட்டாரும்  |
| 4 ரகிராமிகரமுடைய நா-        | 14 பம்மாஜெகரா[ப]ட்ட துள்ளிட்-   |
| 5 யகாற்கு காலூரில் இ . . .  | 15 ட்டாரும் இ-                  |
| 6 வ்காலந் கெத்தமிரட்டி      | 16 வ்வனை-                       |
| 7 மகன் கலிங்க[யி]ட்ட[டா]-   | 17 வெரம் [  *]                  |
| 8 ந் வைத்த சந்திவிளக்கு ஒ-  | 18 இத்தம்ம[ம்*] சிமா-           |
| 9 ந்து[க்*]ரு மாடை க-ம் பொ- | 19 (மா)ஜெகரா இர[ை*]கூ[  *]      |
| 10 ஸ்ரீட்டாக இக்கொயிலி-     |                                 |

<sup>1</sup> The inscription is incomplete.



## No. 505.

(A.R. No. 206 of 1903).

ON THE WEST WALL OF THE SAME SHRINE.

Gudimalaim.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] ராஜரா[த]-
- 2 தெவற்கு யாண்டு டு-
- 3 வது உடையார் பரசிராமிஸ்ரீ-
- 4 நமுடைய நாயநாற்கு சொழம-
- 5 ண்டலத்து வெண்ணையூர்நாட்டு
- 6 [வ]ல்லத்து சாத்தழாந் சொக்-  
கக் சாந்-
- 7 . தா . . காப்பாநெக் இந்நாய-  
நாற்கு
- 8 திருப்பள்ளியெழுச்சிக்கு நானொ-  
[ன்று]-
- 9 க்குத் திருவமுதரிசி நாழி செவ்வ-  
தாக பொ-

- 10 ஸ்ரீஸ்ரீஸ்ரீ விட்ட நெல்லு சயி-  
வட்டியு-
- 11 ம் சந்திவிளக் கொன்று[க்\*]கு  
மாடை க-ம் கை-
- 12 க்கொண்டு இக்கொயில் சிவஸூர-  
[ம்]ம-
- 13 ணர் மௌதமகொதூத்து தில்லைநா-
- 14 யகபட்ட துள்ளிட்டாரும் பந்மா  
தெற-
- 15 ஸ்ரீஸ்ரீஸ்ரீ இவ்வகைவொம் இ-
- 16 ந்நெல்லு சயி-வட்டியு மாடை
- 17 [க]-ந் கைக்கொண்டு இப்படி.
- 18 சந்தூதி[த்\*]தவரை செலுத்தக்க-
- 19 டவொம்[ர\*]இத்தநம்ம் சிமா-
- 20 கெசுர ரெசு[||\*]

## No. 506.

(A.R. No. 207 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] திரி-
- 2 புலனச்சக்காவத்தி-
- 3 கள் இராசராச-
- 4 தெவற்கு யாண்-
- 5 டு டு உடையார்
- 6 பரசிராமிச்சுரமு-
- 7 டைய நாயனாருக்கு-
- 8 க் கொன்பாக்கத்தில் கெ-
- 9 ாந்தெரி பொயன் சக்க-
- 10 மிரட்டிபெருமான் மக-
- 11 ன் மாவெடுத்தானை விரநா-
- 12 ரசின்கவெளானென் இ-
- 13 ந்நாயனாரு[க்\*]கு சந்திவிளக்-

- 14 கு உபையமாக இக்கெ-
- 15 ரயிற் சிவபிராமணரில்ப
- 16 பரசிராமபட்டன் உள்-
- 17 ளிட்ட பட்டர்களும் பன்ம-
- 18 ாதெறையுபட்டன் உள்ளிட்ட
- 19 பட்டர்களும் கைக்கொண்-
- 20 ட கண்டகொபா[ல\*]ன் மாடை-
- 21 ட இரண்டுங் கொண்டு சந்-
- 22 திராதித்தவரை செலுத்-
- 23 தக்கடவொ மிப்பட்டர்களொ
- 24 மித்தன்மஞ் ஸ்ரீமாகெசுர ரெசு[||\*]

## No. 507.

(A.R. No. 208 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] திரிபு-
- 2 வநசக்காவத்திக்-
- 3 ன் ஸ்ரீராஜராஜதெவ-
- 4 ற்கு யாண்டு உ[யி]ள-வது சி-
- 5 [லு]யூ[ர\*]நாட்டு திருவிற்பரன்பெ-
- 6 ட்டு உடையார் பரசிர[ர\*]மிஸா-
- 7 முடைய நாய[னா]ர் கொயிற் [திரு]-
- 8 க்காமக்கொட்டமுடைய மாத-
- 9 கவல்லிகாச்சியார் கொயிலு-
- 10 க்கு புழற்கொட்டத்து [கு]ன்றியு-
- 11 ர்நாட்டு இரணபாக்கத்துத் திருத்-
- 12 தாங்[கி]முனை மாவெடுத்தான் உ-

- 13 டையபிடாரன் இவ்வாண்டை
- 14 பங்குனிமாதத்து வைத்த சந்திவிள-  
க்கு ஒன்றுக்கு இட்ட
- 15 கண்டகொபாலன் புதுமாடை கஇ  
இம்மா[டை] ஒன்றரை[யு]-
- 16 ம் இக்கொயிற் சிவபிராமணரில்  
பரசிராமிசபட்டன்
- 17 உள்ளிட்டாரும் பன்மாநெறையுபட்-  
டனும் கைக்கொண்டு
- 18 பொலியூட்டுச் சந்திராதித்தவரை-  
செலு[த்த]க்கடவொ-
- 19 ம் தில்லைநாயகபட்டனும் பன்மா-  
நெறையுபட்டனும்
- 20 உள்ளிட்டா[ரொம்] [||\*]



## No. 508.

(A.R. No. 209 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்ரீ[  *] இராஜஇராஜதேவ- | 10 வினக்கு ஒன்றுக்கு இட்ட மாடை & Gudimallam. |
| 2 ந்து யாண்டு டெ-வது சிலையூர்நா-  | 11 இம்மாடை ஒன்றும் [இக்]கொயிற்-              |
| 3 ட்டுத் திருவிநம்பரம்பெட்டு உ-   | 12 சிலப்பிராமணர் பரசிராமபட்ட-                |
| 4 டையார் பரசிராமியூரமு-           | னும் தி-                                     |
| 5 டைய நாயனாற்கு புழற்-            | 13 ஸ்ரீநாயகபட்டனும் பன்மாறெழு-               |
| 6 காட்டத்து [க]ன்றிகைநாட்ட        | 14 ஸபட்டனும் கை(ர)க்கொண்டு சன்-              |
| 7 இ[ர]ணபாக்கத்துத் திருத்தாங்கி-  | திராதி-                                      |
| 8 மு[நீ]யான மாவெடுத்தார் வா-      | 15 த்தவரை செலுத்தக்கடவொம் இம்-               |
| சி-                               | மு-  |
| 9 தவநென் இன்னாயகாற்கு [சந்]தி-    | 16 வொம்[  *] இது ஸ்ரீமாறெழுரா                |
|                                   | நகெஷ [  *]                                   |

## No. 509.

(A.R. No. 210 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] திருவாவதூரவர்த்திகன் ஸ்ரீராஜராஜதேவற்கு யாண்டு ஒன்புதாவது திருவெங்கடக்கொட்டத்துச் சிலைநாட்டுத் திருவிநம்பெரும்பெட்டு ஆளுடெயார்
- 2 ஸ்ரீபாஸுராஜியூரமுடை யாற்கு யிவ்வூரில்க் கல்லாற்றுக் கிழ்கரை மடைவிளாகம் இத்-தேவற்குத் திருப்படிமாற்றுக்கு திருநாள்ப்படியாகவும் விக்கிரம[ர\*]தீதும்-
- 3 க்கவதில் பு(ந்)ஞ்செ நஞ்செ வி[நீ]க சிவத்தி[ல்]ப் பட்டி ஒருவட்டியும் டெவற்கு இறுக்க[க்\*]கடவர்க்களாகவும் ஊருடையான்பள்ளியும்., . , ணமங்கலமும் சிறுமாதேவி-மங்கலமும் முசலப்பெடு
- 4 மடெயம்பாக்கமும் கந்தாடுத் திருவிநம்பெரும்பெடும் இளமண்ணியமும் தூக்கிப்பாக்க-மும் இவ்வூர்க்கு நஞ்செ புஞ்செ பட்டி ஒருவட்டி சிவ்வாரத்திலே யித்தெவர் இறையி[தி\*]வெ யளக்க-
- 5 க்கடவர்க்களாகவும் இவ்வூர்கள் திருநாள்ப்படிக்கு அமஞ்சியு மட்டிக்கும் மினக்கா[னா]யிட[க்கடவர்க்களாகவு] மிப்படி விட்டது [||\*] இஹி[தி\*]த்துக்கு வினொயம் பண்ணுவார் மனகையிடைக் குமரியிடை நடு செ[ய்\*]தார் செய்த பாவத்து-
- 6 ப் டவொர் [||\*] இய[தி\*]ஞ்செய்த சளிக்கிராநாயணன் [ய]தவராஜனா வட்டியுடெவ னென் [||\*] இய[தி\*]த்துக்கு வினொயம் பண்ணுவார் மன்கெக்கரையி லாயிரக் குரால் பக்க குத்தினார் புக்க நாகம் புகுவார் [||\*] இய[தி\*]ம் பன்[தி\*]ரா[||\*]தெமரா நகை [||\*] இப்பரிசு இய-
- 7 38[தி\*]ஞ் செ[ய்\*]தென் சனாக்குநாநாயணன் [ய]தவராஜனா வட்டியுடெவனென் [||\*]

## No. 510.

(A.R. No. 211 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ஸ்ரீ[||\*] திருவாவ[தி\*]தூரவதி-ஸ்ரீராஜராஜதேவற்கு யாண்டு டெ-வது இக்-கொயிலில் கம[ல], நாயக[ன]ர வலு-க் கொண்டு எழுநருளுவியாதெ எழுநருளு-வித்த எருக்காசாரியன் மகன் இமையொர்நாயக வாசாரியதுக்கு ஸ்ரீவிடாகம் இடெவர் டெவடாக[தி\*]தில் எரிதி-
- 2 ம்ப் பகவதிபட்டியி லெனெநிலக் குடுத்தொ மிவதுக்குக் காணியாக திருவுணுழிகையொ-மும் ஸ்ரீமாதேவராமும் பலபடி சிவக்காற்றொமும் கூடக்குடெதாம் [||\*] இன்-திலம் மாற்றுவான் மன்கைக்கரையில் குராற்பக கொன்றான் புக்க நாகம் புகுவான் [||\*]



## No. 511.

(A.R. No. 212 of 1903).

## ON THE WEST BASE OF THE SAME SHRINE.

Gudimallam.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [||\*] பூமாத புண[ச]ப் புவிமாத வளர நாமாத [வி]ளங்க ஐயமாத விரும்பத் தந்ருகழல் மலரடி மன்னவர் குடச் செங்கொல் சென்று திசைதொறு நடப்ப வெங்கலி நிற்கி [டு]மய்யநத் தழைப்ப[க்] கலிங்கம் மிரிய கடல்மலை நடாத்தி வலங்கொ[ன]ரழி-
- 2 வரையாழி திரிய இருசுடானவும் ஒருருடை சிழற்ற செம்பொன் விரசங்காசனத்து முக்கொக்கிழாநடிகளொடும் விற்றிருந்தருளிய கொப்பரகெசரிபம்மரான சக்கரவத்தி ஸ்ரீவிக்கிரமசொழ்தெவற்கு யாண்டு சு-ஆவது ஜெ[ய\*]ங்கொண்டசொழமண்[ட்]-லத்து பெரு[ம்]பா-
- 3 ண[ப்\*]பாடி திருவெங்கட[க்\*]கொட்டத்து சிலைநாட்டு திருவிற்ப[ம\*]ம்பெட்டு சேதா-டெவர் பர[ச\*]ராமிகரமுடையார்க்கு நாரணதெவந் புடொலரைசநான விக்கிரம-சொழக் கருப்பாறுடையானெந் இத்தெவர் தெவதானமான சிலையூர்யா[னு]டைய மன்னியமும் எந் பரிக்கிரத்திற் மன[வ]த்தியும் சி[லை\*]யூர்நாட்டி[ல்\*] புஞ்சை கஞ்சைப்பட்டி பத்து வட்டியும் இத்தெவர் திருநாளைமுந் திருப்படிமாற்று . . . .
- 4 யெப்பெற்ப[ப்\*]ட்டதும் எங்கள் தம்பநார் நாரணதெவநான குலொத்துக்கசொழக் கருப்பாறுடையார்க்கு நன்றாக வென்று இத்திருக்கற்ற[ளி] எடுப்பித்து ஒரு திருதந்தாவினக்கும் வைத்து மந்திர[ப்\*]பொனகம் நாகாழி அரிசியும் கறிஅமுது இரண்டும் நெ[ய்\*]யமுது ஆழாக்கும் திருமெய்ப்பூச்சு அ[ரை]ப் பலமு[ம்] புழுது நெ[ய்\*]யரைக்காலும் திருச்சாந்து எழு கழஞ்சும் கற்பூ[ச\*][ந்] கா[லு]ம் திரு[ன]ன்ப்படி[க்]-[கு]த் திருச்சாந்து சாத்த . . . .
- 5 [அ]டைக்காய்அமுதும் இலையமுதும் செல்வதாகவும் இப்படி சிலா(ல்)வெகை பண்ணிக்குடுத்தெந் நாரண[தெ]வந் புடொலரைசநான விக்கிரமசொழக் கருப்பாறுடையானெந் [i\*]இத்தம்மம் இரகிப்பான் ஸ்ரீபாதம் எந் தலைமெ[வி]ன [i\*] இத்தம்[ம்\*] விரொதம்
- 6 கினைப்பான் மெங்கைக்கரையில் குராற்பகக் கொன்றான் பாவத்துப் பவொன் [i\*]இவை சொழபாண்டிய விழுப்பரையன் எழுத்து [i\*] இவ[ர\*]கன் சொல்லக் க[ல்]வெட்டி-நென் புளியன் திருவகத்தியான தெவபுராணப் பெருங்குருமாநென் [i\*] இது ஸ்ரீ-
- 7 மாயெஸ்ஸார் இரகெஷ [||\*] நன்றாக ஸ்ரீ [||\*]

## No. 512.

(A.R. No. 213 of 1903).

## ON THE NORTH BASE OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [||\*] விக்கிரமசொழ்தெவற்கு யாண்டு அ-[து] எட்டாவது செயங்கொண்ட-சொழமண்டலத்துப் பெரும்பாணப்பாடித் திருவெங்கடக்கொட்டத்து சிலைநாட்டுத் திருவிப்ப[ச]ம்பெட்டுப் பரசிராமியஸ்ரீரமுடைய சேவாதெவர்க்கு சண்டெஸ்ஸு-
- 2 சதெவரை[யு]ம் எழுந்தருளுவித்து இத்தெவர் [சி]த்திரைத் திருநாளில் [திருச்சிற்றம்]-பலமுடையார்க்குத் திருச்சாந்து சார்த்தவும் பெருந்திருவமுதுக்கு[ம்] கறியமுது தஇரமுதும் நெய்யமுதுக்கும் . . . . [ரும்] சந்திராதித்தவரை செல்<sup>1</sup>.

## No. 513.

(A.R. No. 214 of 1903).

## ON THE SOUTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

- |                                   |                                  |
|-----------------------------------|----------------------------------|
| 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [  *] ராஜராஜதெ-        | 7 [வ]ந் சங்ககான கற்கடராயநென்     |
| 2 வற்கு யாண்டு யசு-வது            | இந்நாயநா-                        |
| 3 சிலைநாட்டு திருவிற்பார்-        | 8 ற்கு இவ்வாண்டை சித்திரைமாத-    |
| 4 பெட்டு உடையார் பரசிராமியஸ்ரீ-   | த்து விட்ட[ட்] ச-                |
| 5 முடைய நாயநாற்கு மணவிற்கொட்-     | 9 ன்திவினக் கொன்றுக்கு விட்ட பசு |
| 6 டத்துச் சிறுந் புண்ணெகிழாக் சா- | ந இப்பசு முந்-                   |
| ணதெ-                              | 10 றும் இக்கொயிற் சிவப்பிராமணர்  |
|                                   | பரசிராமபட்டினு-                  |

<sup>1</sup> The continuation is lost.



- 11 ம் தில்லைநாயகப்பட்டனும் பன்மா-  
[கெ\*]சரப்பட்டனும் சா-  
12 வா முவா வாழ் மாடாக கைக்கொ-  
ண்டு சந்திரா-  
13 தித்தவரை செலுத்தக்கடவொம்  
இம்முலொ-

- 14 ம்[\*]இது ப்ரிமாநெமஸர ரகைக்ஷ. Gudimallam.  
இன்னாயக-  
15 ாற்கு திருச்சுற்றுள்ளில் திருமஞ்-  
கணக்கிணறு இட்-  
16 டென் புன்னையிழான் சரணதெவன்  
சங்கு-  
17 க கற்கடராயகென் [||\*]

## No. 514.

(A.R. No. 215 of 1903).

ON THE WEST WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ப்ரி [||\*] சகரயாண்டு துட[ா]-  
2 [அ]-ஹு விரநாரசிங்கதெவ...  
3 நாட்டில் திருவிற்பரன்பெட்டில்  
4 உடையார் பரசிராமீசுரமுடைய  
5 நாயினா தெவதானமான சிலை-  
6 பூர்டும் திருவிருப்புஆன மடை-

- 7 வினாகத்தில் முருக்கெ[ரி]க்கும் ச-  
8 ந்த[ர\*]சிரியில் தித்தக்கா[ற்]நிர் இ-  
9 து இரண்டு எரிக்கும் சந்திரா-  
10 தித்தவரை பாதியாக[வு]ம் நிர்  
11 கொடி. நி[ர்\*] பாயக்கடவது [||\*]  
12 விரநாரசிங்கதெவ<sup>1</sup>

## No. 515.

(A.R. No. 216 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 [ஸ்ரீஸ்ரீ] ப்ரி [||\*] இராசர-  
2 ாசதெவற்கு யா-  
3 ண்டு [உயி]-தாவது  
4 சிலையூர்நாட்டுத்  
5 திருவிற்பரன்பெட்-  
6 டு உடையார் பரசி-  
7 ராமீச்சரமுடைய  
8 நா[யகா\*]ருக்குத் திருக்கா-  
9 ளத்தியி லாண்டா-  
10 ர்களிற் திருமண[ம]-  
11 த்ருடைபான் குல[ச்\*]சி-  
12 றையாண்டார் ம-

- 13 கன் சம்பந்தாண்ட-  
14 ரர் [இக்கொயிற்ச்] சிலப்பி-  
15 ராமணர் மெளத[ச\*]டு-  
16 காத்திரத்திற் தில்லைநாயகப்பட்ட  
ருள்ளிட்டாரும் பன்மாநெமச்சர-  
பட்ட. [ரு]-  
17 ன்ளிட்டாரும் வசம் சந்திவிளக்கு  
இரண்டுக்கும் கைக்கொண்ட மா-  
டை இர-  
18 ண்டுக்கும் சந்திராதித்தவரை செ-  
லுத்தக்கடவொயிது சீமாநெமஸர  
உரகைக்ஷ [||\*]

## No. 516.

(A.R. No. 217 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ப்ரி [||\*] இராஜ[ராஜ]-  
2 தெவற்கு யாண்டு  
3 லக-வது சிலைநாட்டுத் திருவி-  
4 த்பரன்பெட்டுப் பரசிராமி-  
5 ஸ்ராதெவற்கு . வெண்ணிக்-  
6 கூற்[றத்து] . . . டையா-  
7 ன் காயிநாயக்கன்  
8 மகள் முதலாட்டி எ[வ]-  
9 த்த சந்திவிளக்கு க-க்கு மா-

- 10 டை கஇ-யுங் கொண்டு ச-  
11 ந்திராதித்தவரை செலுத்தக்-  
12 கடவொயிக்கொயிற் காணி-  
13 யுடைய சிலப்பிராமண[ர்]  
14 மவுதமகொத்திரத்துத் தில்லைநா-  
யகப்பட்ட துள்ளிட்டாரும்  
15 கௌசியகொத்திரத்துப் பன்மா-  
நெமஸரப்பட்ட துள்ளிட்டாரு மி-  
வை ப்ரி[ர]நெமஸர ரகைக்ஷ [||\*]

## No. 517.

(A.R. No. 218 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ப்ரி [||\*] திருவடவதவகுவதிகன் ப்ரிநாஜநாஜதெவர்க்கு யாண்டி யி ஆவது  
தெவர் [அ][திகை]நாஜச் ஸ்ரீயாகிகளில் . . . . . கட்டிமாநென்  
திருவிற்பெரும்பெட்டு உடையார் பரசிராமீசுரமுடையார்க்கு திரிநுகா-

<sup>1</sup> The record stops here.



Gudimallam.

- 2 வினக்கு க-க்கு ஊராதித்யவரை செல்கைக்கு விட்ட எருமை ஐனும் இக்கொயில் சிவ-  
வ்யாழமணரில் பரசிராமப்பட்டதும் பொற்கொயில்பட்டதும் பதூதெழையுரப்பட்டது  
முன்னிட்டொம் கைக்கொண்டொம்[\*] இது பன்மாதெழையுர நகைஷ உ.

## No. 518.

(A.R. No. 219 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[\*] ராஜராஜதேவற்கு யாண்டு யச-வது தேவர் [யா]தவராயர் வ்யாபாசிகளிற்  
கடுவெ[வி]விடுவெய ஸௌநாபதி குரப்பொ-  
2 த்தநாக அங்கராயநெந் திருவிற்பெரும்பெட்டுப் பரசிராமியுரமுடையாற்கு ஒரு  
திருதுந்தாவினக்குப் பொலியுட்டு ஸந்திராதித்தவல்  
3 செலுத்துவார்களாக இக்கொயிலில் சிவவ்யாழமணர் பரசிராமப்பட்டனும் பொற்கொ-  
யிற்பட்ட[னும்] பன்மாதெழையுர[பட்டனும்]  
4 இம்முலவரு[ம்\*] [எந்]பக்கம் கொண்ட மாடை ஒப்ப[து] [1\*] இது [ப]ன்மாதெழையுர  
நகைஷ[\*]

## No. 519.

(A.R. No. 220 of 1903).

ON THE NORTH BASE OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸுவத்தி ஸ்ரீ [\*] இரா[\*] சராசதேவற்கு யாண்டு உ-வது பரசிராமீசுரமு-  
2 டைய நாயினற்கு சித்திரைதிருநான்படிக்கு விக்கிறமா-  
3 தித்தன்மங்கலத்தில் ஊருடையான்பட்டு ஸவ்ய-ஸுமா-  
4 க வி[ந்]த னுயனற்கு தெவதானமாக விட்டெ நீராசராசதேவநெந் [\*]

## No. 520.

(A.R. No. 221 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 ஸுவத்தி ஸ்ரீ [\*] திருமுவகசுரவத்திகள் ஸ்ரீராஜராஜதேவற்கு யாண்டு யச-வது-  
ஜயங்கெண்டசொழமண்டலத்துப் பெரும்பாணப்பாடித் திருவெங்கடக்கொட்டத்துச்  
சிலைநாட்டுத் திருவிற்பெரும்பெட்டு உடையார்  
2 பரசிராமியுரமுடையாற்கு யாதவ[ரா]யதேவர் வ்யாபாசிகளிற் காடபெ[ர]யக் எறியப்-  
பொத்தநாக அதிகைமாநெந் பரசிராமியுரமுடையாற்கு ஒரு திருதுந்தாவினக்கு  
வைத்த பரிசாவது [\*] இக்கொயிலில் சிவவ்யாழமணரில் பர-  
3 சிராமியுரப்பட்ட[னும்\*] பொற்கொயிற்பட்டனும் பன்மாதெழையுரப்பட்டனும் இம்முல-  
வசம் அதியமாநெந் ஒருதுந்தாவினக்குக்கு விட்ட பசு முப்பது இப்பசு முப்பது  
உபையமாகக் கைக்கொண்டு ஸந்திராதித்தவற் செலுத்த-  
4 க்கடவொமாகச் ச[ம்\*]மதித்து பசு முப்பதுக் கைக்கொண்டொ[ம்] பரசிராமப்பட்டதும்  
பொற்கொயிற்பட்டனும் பதூதெழையுரப்பட்டதும் இம்முலொம்[\*]இது ஸ்ரீராமையுர  
நகைஷ ||

## No. 521.

(A.R. No. 222 of 1903).

ON A SLAB SET UP IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

First Face.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[\*] கொவிசாஜகெ-  
2 சரிபதற்கு யாண்டு ச-ஆவது  
3 திருவெங்கடக்கொட்டத்துச் சிலை-  
4 நாட்டுத் திருவிற்பெரும்பெட்டு  
5 வாயுநாடியுரத்துப் பெருமா-

- 6 னடிகளுக்குத் திருவல்லுமங்குசெ-  
7 ய்ய மதுராத்தகன் கண்டராதி-  
8 த்தர் எழுதுருளவித்த கூத்தப்பெ-  
9 ருமாளுக்குத் திருவயிர் துக்கும் ஒ-  
10 ரு னந்தாவினக்கும் முன்று தெ-



- 11 சகலத்துக்கும் நெய்யமுது-  
 12 க்கும் முன்று ஸதீக்குத் தயிரமுது-  
 13 க்கும் முன்று ஸதீக்குத் கறியமுதுக்-  
 14 கும முன்று ஸதீக்குத் கு-  
 15 ம்மாய அமுதுக்கும் முன்று  
 16 ஸதீக்கும் அடைக்காயமுது[க்\*]கு-  
 17 ம் இவ்வுர் மெலைக்கழனியில் ஸுர்-  
 18 ணணர்பக்கல் விலைகுடுத்து  
 19 விலைக்குக் கொண்ட ல-குடி புனிகை-  
 20 யொட்டைச் செறுக்களில் அரையும்  
 21 கொண்டிகாவதி யெரிச்செறுக்களில்  
 22 ஒன்றரையும் கடிக்கைக்களத்து பதின-  
 23 றுசாண்கொலால் அஞ்பதகுழிகொ-  
 24 ண்டது ஒருமாவாக ஆயிரங்குழிகொ-  
 25 ண்டது ஒரு பட்டியாக விலைகுடு-  
 26 த்தக் கொண்ட விலம் இரண்டு ப-  
 27 ட்டியிலும் பொரு ஷோமம்  
 28 நெல்லு னாறுந்து எழு[ப\*]த்துஎ-  
 29 மு காடி னாழி இன்னா[று]ந்து  
 எழு-  
 30 பத்துஎழுகாடி னாழி நெல்லு-  
 31 ந் கொண்டு நிவனஞ்செய்தபரி-  
 32 சாவது [\*] திருவமீர்தரிசி ஒரு  
 ஸதீக்கு  
 33 னாழிப்படி குத்தலரிசியாக மு-  
 34 ன்று ஸதீக்குத் குத்தலரிசி பக்னி-  
 35 ருநாழி குத்தலரிசியால் அஞ்சி-  
 36 ரணமெண்ணம் ஒரு னாளைக்கு வ-  
 37 றுநெல்லு எழுதாம் பிருநாழி-  
 38 யும் ஒரு னாளைக்குக்கும்  
 39 முன்று ஸதீக்கும் அமுதுக்கு  
 40 முழாக்கு நெய்க்கும் ஆக  
 Second Face.  
 41 ஒரு னாளைக்கு நெய் னாழி-  
 42 க்கு நெல்லு னாற்றாம்பும்  
 43 முன்று ஸதீக்கும் தயிரமுது  
 44 முன்னாழிக்கு நெல்லு முன்-  
 45 னாழியும் முன்று ஸதீக்கு-  
 46 ம் கும்மாய[அ]முதுக்குச்  
 47 கிறுபயம்மபருப்பு னாழிக்கு  
 48 நெல்லு இருநாழியும் முன்று  
 49 ஸதீக்கும் பொரிக்கறி ஒன்று-  
 50 ம் புழுக்குக்கறி ஒன்றும் ஆக-  
 51 க் கறியமுது இரண்டுக்கு ஒருநா-  
 52 லைக்கு நெல்லு னாழியும் முன்-  
 53 று ஸதீக்கும் அடைக்கா-  
 54 யமுது பொழி திரண்டு பா-  
 55 க்கும் இலை னாறுமாக ஒரு னாளைக்-  
 56 குப் பாக்கு ஆறும் இலை பக்னி-

- 57 ரண்டுக்கும் நெல்லு னரிசு-  
 58 தம் னாழியும் ஆக ஒரு னாளை-  
 59 க்கு நெல்லு ஒருகாடி முத்து-  
 60 ம் பொருநாழியாக ஒராண்-  
 61 டெ முனாறம் மறுபது நாளை-  
 62 க்கு கவனஞ்செய்த நெல்லு  
 63 னாறுந்து எழுபத்தெழு கா-  
 64 டி னா[கா]ழி இன்னெல்லு னா-  
 65 னாறம் நெழுபத்தெழு காடி னா-  
 66 காழி நெல்லும் மதுராசுக-  
 67 ன் கண்டராதித்தர் திருவெங்க-  
 68 டக்கொட்டத்துச் சிலைநாட்-  
 69 தெ திருவிற்பெரும்பெட்டுப்-  
 70 வாஸாநாநீழாத்தப்பெ-  
 71 ருமானடிகள் திருவல்லூறுத்-  
 72 துக்கு மதுராசுகன் கண்டரா-  
 73 தித்தர் எழுநூறுநூறித்த கூ-  
 74 த்தப்பெருமாளுக்கு இத்தெ-  
 75 வர் ஷோமம் கைக்கொண்-  
 76 டெ இன்னிவந்தப்படி ஒன்று முட்-  
 டாமெய் செலுத்துவொமாளெம்  
 திருவிற்பெரும்பெட்டுக் காணியு-  
 டைய சரி-  
 77 வஸாநாநீழாநொம் இன்னிவந்தப்படி-  
 யில் வெதெனு மொன்று முட்-  
 டாமெய் செலுத்துவதாகவும்  
 முட்டில் திருவாணை மாறுபடு-  
 வொ-  
 78 மாநொக் திருவிற்பெரும்பெட்டுக்  
 காணியுடைய சரிவஸாநாநீழா-  
 நொம் [\*] இ[வ-குமி] இரண்டு  
 பட்டி விலத்-  
 79 தாலும் ஆ[சு]யிப்பெ நென்றும்  
 னிரவிலை யென்றும் கொள்ளப்-  
 பெறாததாகவும்[\*] இ[ப\*]பரிசு  
 ஒட்டிக்குத்தொ-  
 80 ம் திருவிற்பெரும்பெட்டு ஸநெ-  
 யொம் [\*] இது வதாநெறாநா-  
 ரகெஷு [||\*] திருவிற்பெரும்பெ-  
 ட்டுஸநெயொம்  
 81 இன்னிலம் இரண்டு [பட்]-  
 82 டி விலமும் ஒற்றி வைக்[கிற]  
 83 திருவாணை இறை தண்-  
 84 டப்படுவொமாளெம்  
 85 இவ்விரண்டு பட்டி விலத்து-  
 86 க்கும் பொன்கொண்டு இறை  
 87 இழிச்சிக்குத்தொம் ஸநெயொம்  
 [||\*]

## No. 522.

(A.R. No. 223 of 1903).

ON A STONE LYING IN FRONT OF THE ENTRANCE INTO THE SAME SHRINE.

Published in *Epigraphia Indica*, Vol. XI, p. 227.

## No. 523.

(A.R. No. 224 of 1903).

ON SIX DETACHED STONES LYING IN THE SAME PLACE.

Published *Ibid.*, p. 228.



## No. 524.

(A.R. No. 225 of 1903).

ON THE SAME STONES.

Gudimaliam.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] மகிசைகொண்ட கொப்பரகெசரிப . . . . .
- 2 (ர) முப்ப[த்\*]கிரண்டாவது திருவெ . . . . .
- 3 ட்டத்து சிலைநாட்டு திருவிப்பிரம்பெட்டு பரசி . . . . .
- 4 கரத்து ரோகமாடெவலிபுராகற்கு கிழார்க்குற்றத்துக் கிளிகால் . . . . .
- 5 கெல்லார்கிழவன் வாகுநர் . . . . .
- 6 தெவ . . . . .ணலியன் கிழார்காடு . . . . .திருவ[முது] . . . . .
- 7 ய்ய . . . . .
- 8 அலகு . . . . .
- 9 [இது] பன்மா[வெற\*]பூர நிர[கை\*] [||\*]

## No. 525.

(A.R. No. 226 of 1903).

ON A STONE SET UP NEAR THE WELL IN THE SAME TEMPLE.

Published in *Epigraphia Indica*, Vol. XI, p. 225.

## No. 526.

(A.R. No. 227 of 1903).

ON THE SAME STONE.

- |                                |                        |
|--------------------------------|------------------------|
| 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [  *] ரா . . . . . | 7 தட்டாலுக்கு இ-       |
| 2 ஜா[ராஜ*]தெவற்கு ய[ரண்டு]     | 8 ஆர் காணியா . . . . . |
| 3 இரண்டாவது திரு-              | 9 திச்ச வலை-           |
| 4 கிற்பெரும்பெ-                | 10 யாரும் ஸ்ரீரோ-      |
| 5 [ட்]ம மக்[குலகி]யா-          | 11 ஹாராருக்கு          |
| 6 ன பரசிராமத்-                 | 12 தெத்தாம் [  *]      |

## No. 527.

(A.R. No. 228 of 1903).

ON A STONE LYING NEAR THE SAME WELL.

Published in *Epigraphia Indica*, Vol. IX, p. 226.

## No. 528.

(A.R. No. 229 of 1903).

ON A SECOND STONE LYING NEAR THE SAME WELL.

Published in *Ibid.*, p. 224.

## No. 529.

(A.R. No. 230 of 1903).

ON THE BASE OF THE CENTRAL SHRINE IN THE KODANDARAMESVARA TEMPLE  
AT TONDAMANAD NEAR KALAHASTI, SAME TALUK AND DISTRICT.

Tondama-  
nad.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ || மதுரைகொண்ட கொப்பரகெசரிபடிக்கு யாண்டு முப்பத்துலாவது திருவெங்கடகொட்டத்து ஆற்றார்காட்டு தொண்டைமான்பொற்றார் ஸ்ரீகொதண்டராமி-  
மு[ம்\*] ககரத்தொழும் பள்ளிபடை வாழியாரவணிகலடார் ஸ்ரீகொதண்டராமி-  
ஸ்ரீமாகிப ஆடிகெய்யாரகரத்து ஆள்வார்க்குப் புரட்டாதித்திங்கள் திருக்கெட்டை மு-  
தல் எதி ரெழுநாணத் திருநகர்த்திரம்மாயிய திருச்சுதையத்தன் றுத் திருவெவஞ்செய்-  
வதற்கும் ஹோஜனத்துக்கும் பள்ளிபடை வாழியாரவணிகலடார் தொண்டைமான்-  
பொற்றார் ஸ்ரீகொதண்டராமி[ம்\*] ககரத்தொழும் வழி ஹோஜனத்துவந் இயக்குந்-  
செய்வதாக எங்கள்வழி வைத்த பொன் சுட்டு வெட்டிச் சூடு[க்\*]க[டு]க்கு திப்-



பொக்கி ஊர்க்கத்செ[ய்\*]மை முதல் துற்றைக்கழஞ்சும் வாழியூபணித்தனென்றும்  
பூண்டேடுனெல் நிறைத்தளவு தானெல் காலாயிரக் காடியும் இன்னெல் காலாயிரக்  
காடியும் ஆ[ன்]வெரை ஐங்காற் பரிசையால் வந்த நெல் ஆயிரக்காடி சிக்கெல்  
ஆயிரக்காடிநிக் திருவிழாவெடுக்கும் எழுநாளும் நீசதிப்படி பழிநிறைவுதிக ளுள்-  
ளிப்ட ஆறுவரியத்துத்தவல்களும் ஆக இருதூற்றுவரும் ஸ்ரீராமன் முந்தூற்று-  
வருமாக அஞ்ஞாற்றுவரும் லக்ஷ்மியின் பலசமை[ய்\*]அஞ்ஞாற்றுவருமாக ஆயிர-  
வர்க்கும் பத்தெட்டுக்குத்தல் மெய்யா லரிசி நாடுரியாக நீசத மரிசி முப்பத்தெழு  
காடி ஐந்தாம்பாக எழுநாளும் ஊட்டி[ச்] செலவுபெறு மரிசி இருதூற் றறுபத்திரு-  
காடி ஐந்தாம்பி[தி]னல் ஐந்திரண்டெ வண்ண கெல்லாக்கி அறுதூற் றைம்பத்தறு காடி  
இருதூம் பிருநாழியும் திருவிழாப்பொ-

Tondama-  
nad.

- 2 துந் தெ[வாருத்] திருவமீர்தரிசி கிச[தி] . . . . [ழி]யாக எழுநாளைது நெல் இரு-  
காடி அறுதாம்பு நாழியுந் தீர்த்தத்து நாளால் திருக்காளத்தி ஆன்வாருப் பெருந்-  
திருவமீர்துருக் கறிநுந் தமீர்க்கும் [நெ]ய்க்கும் உள்ளிட்டு நாத்காடி ஒரு [தா]ம்  
பி[ரு]நாழியும் சாலைநுக் கறிநு கிச[தி] இருகாடியாக நெத் பதினறுகாடியும் மொர்து  
நெல் கிச[தி] பதினெண் காடியாக எழுபத்தெழுக்[ா]டியும் உப்புநு கிச[தி] நெல்லு ஒரு-  
காடியாக எழுகாடியும் புன்ப்பழவடை எ-நு நெல்லு எழுகாடியும் இலைஇடுவாணுக்கு  
நெல்லு எழுகாடியும் நீரட்டுவாணுக்கு நெல்லுப் பதின்காடியும் கலமிடுந் குசவணுநு  
நெல் முப்பதின் காடியும் சாலைநுக் கறிநு கொன்னு கிச[தி] இருகாடிநு நெல் முக்-  
காடியாக எழுநாளைநும் நெல்லு இருபத்தொருகாடியும் பூவிடு மாலைகாரணுக்கு எழு-  
காடியும் விநிடுவாணுக்கு நெல்லு எழுகாடியும் இப்படி பதூறெழுரைக்கண்காணி-  
யொடு நின்[ரி]வ்வழிவு கணக்கறுத்து நுடு[சு\*]கடவ இவ்வூர் லையுலுநு நெல்லு  
இருபதின்காடியும் சாலைக்களந்த வரிசியிலெய் இவனுநு கிச[தி] மரிசி நானுழியும் திருச்-  
சண்ணத்துநு மஞ்சளுநு நெல்லு இருகாடி ஒன்பதின் தாம்பு முன்னுழியும் ஆக நெல்  
எண்ணூற் மெழுபத்துமுகக் காடி நீகி நின்ற நெல் தூற் திருபத்தெழு காடியால்ப்  
பொன் முக்கழஞ்செ முன்னுமஞ்சாடியும் குன்றியும் பொன் னூற்றைங்கழஞ்சினுதும்  
ஆண்வெரை பவிசையால் வந்த பொன் பதினமுகக் கழஞ்செ அரைக்காலும் ஆகப்  
பொன் பதினறுகழஞ்செ ஆறுமஞ்சாடியில் கிச[தி]ப்படி உண்ணும் ஆபிரவர்தும் எழு-  
நாளைநு உண்ண . . . . . ண்காடி இருதாம்பு ஆழாநு [இ]ந்திரவிழாவின்னுதுமாக  
வினக்[தினுநு]யெய் மெல்ப்படி நாளைநு [நா]ற்க்காடி எழுதாம்பு முன்னுழி முழாசெ  
ஆழாநுமாக நெய் பதினமுக்காடிநு . . . . . துகழ . . . . . மொணிகன்  
பதினம் . . . . . முஞ்செ காலும் பலகாயத்துநு அரைக் கழஞ்சம் வெறுங்காய  
பதினாயிரத்துநு கழஞ்சம் வெறுவி-
- 3 லைப் பந்து முன்னூற்றுநு கழஞ்ச சரையுஞ் சுண் . . . . . [ரு]-  
கழஞ்சம் அரங்கழிவு சொன்னுடனுன்றிசுந் தச்சனுக்கு . . . . . வவெஷ-  
யார் கூத்தாடினார்கும் பாடினார்குமாக வ-டு(வெ)ஜனைநு முக்கழஞ் . . . . .  
ன்பதினறு கழ . . . . . னகவு மிப்பொன்னு . . . . . வத் செலு  
த்துவொமாகவு மில்வழி விப்பரிசு வழுவாமெய் இவ்வாழ்கெய்யுரைகாத் திருக்கும் பூ-  
ரிற[ா]வருதிகளும் காவிரிப்பாக்கத்துத் திருப்பன்நீரூரத்துப் பிரிதிவிடங்கக் கணப்  
பெருமக்களும் பதூறெழுரைக் கண்காணியும் இம்முன்று திறத்தாரும் நின்னு எங்களைத்  
தாங்கள் வெண்டிக கொ[ச்செ]யது இயல்கும் செலுத்துவிக்கப்பெறுவாகவும் [ி\*]  
மிப்படி இயல்கும் னுநாழிகுவுத் வைத்தமையி விப்படி வழுவின நான்னு அன்றாண்கொ-  
வினுநுதூற்றுசுழஞ்சு பொன் தண்டமும்பட்டு இத்தயூத் மிப்படி வழுவாமெ செலு-  
த்துவொமாகவு மித்திருவிழாச் சுட்டிப் பணிசெய்மக்களுக்குச் சொற்றால் வந்த அழி-  
வெல்லா மில்வெழாயிரவரினுமெய் செலவுபெறுவதாகவு மிப்பரிசொட்டிச் செலுத்த-  
வொமாகப் பள்ளிப்படைபுடைய வாழீரூரபண்டிதவடாரர்கு ஒட்டுநுடுதெனாம்  
தொண்டைமான்பொற்றார் வவெஷயொமும் நகரத்தொமும்[ி\*] இயல்குத்துநு  
கவறிதம்[\*] கினைத்தார் மெஷெயிடை குமரிஇடை எழுநூற்றுக் காதலினுஞ் செய்-  
தார் செ[ய\*]த பாவத்துப் பவொ[ா\*] இயல்குத்தை வழுவாமெ(ச்) செலுத்தி  
ரகழித்தார் கழுவெய்யு செய்த பலம் பெறுவா[ர்][\*]

No. 530.

(A.R. No. 231 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE VIRRIRUNDA-PERUMAL TEMPLE IN THE SAME VILLAGE.

- 1 ஸ்ரீஷ்ரீ [1\*] சகரையாண்டு ஆயிரத் தொருநூற் றனுபத்தஞ்ச . . . . . காய-  
ற்று அபரபகூத்து



Published in *Epigraphia Indica*, Vol. VIII, p. 290.



## ON THE NORTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீமதே ராமானுசாய நமஃ கொவல் திவ்வி . . உதைய சாலிவாகன சகவருஷத் துளாஉயி-கு மெல் செல்லாநின்ற விகாரிசம்வச்சரத்தில் மிதினநாயற்றில பூறவ-பஷத்தில் தெசமியும் சுற்றலாரமும் சுவாதிந[க்\*]ஷத்திரமும் பெற்ற னானிலே இரா-சாதிராச ராசபரமெஸபர ஸ்ரீவிரபிதுதாப ஸ்ரீவிரவெங்கட[பதி]தெவமாகாராயன் அவர்கள் பெருங்கொண்டை நகரத்தெ ரெந்நசிக்காதனாருடராயி
- 2 பிதுதி[வீ]ராச்சியம் [பண்\*]ணிஅருளாகின்ற ஸ்ரீ அகிலாண்டகொடி பிறமாண்டனாக-ரான திருவல்லிக்கெணி தென்னியசிக்கப்பெருமானு ஸ்ரீகாரியதூரந்தரான சென-முதலியாரும் கொயில்தானத்தாரும் அதிகாரி கொப்பூரி ஒபராசயன் முத்திரை எதி-ராசரும் திருமயிலாப்பூரில் [இ]ருளும் நகரத்தாரில் பட்டணசுவாமி பெரியந்தைகொ-திராம் சின்னனாச்சியணசெட்டி ருமாரன் சிக்கி . . யார்
- 3 தம்பி நாச்சியணசெடியாரும் திருமபொலிவிட்டு சிலாசாதனம்பன்றி குடுக்கொம் பண்-ணிக்குடுத்த விபரம் [ச\*] செயங்கொண்டசொழமண்டலத்தில் விக்கிரமசொழவனாட்டி-டில் சந்திரகிராச்சியத்தில் புழல்கொட்ட . . ப்புறடை லாச்சிபட்டு சிர்மைக்கன் கடுபட்டு . . மம்ச்சக்கரயார் சித்திரைத் திருநாள் திருத்தெர் ஒபையத்துரு மண்டபத்தில் அமுதுசெயிறதரு செய்கிற தி . தவாரி-
- 4 ஒபையத்துக்குப் பழக்காப்பு<sup>1</sup> பிளயலேஇ . . சம்பரணி உ இ நெயி ரு உ ருருன அவிஷேகத்துக்கு . . . . . க்கால் வெல்லவின[ச] க-இ . . க பாக்கு உ-ரு ி இ வாசகநாத்து . . . . . செய்த புளியாதரை தலைக்கு உ புளி வீசை க . . . . . பணியாரம் . . . . . ரு இ திருக்கொடி பிறங்கையில் பருப்பு
- 5 பொங்கலுக்கு அரிசி க-உரு உ உபயறு ந பெரு வெல்ல விசை க இ ரு ருகஇ நெயி உ உரு புக தெங்காயி பு உ பழத்து ரு பு உ அப்பத்துக்கு அரிசி நபரு புக வெல்ல விசை க இ ரு எண்ணை நஉ-ரு புக இ தொரைது அரிசி ருக்கு புக உருது கூஉரு பு வஉச எண்ணை க ரு புகாஉச [ச\*]ரமணி . ரு ரு இ சந்தணம்பலம் யி-ரு பு ரு பந்த எண்-ணை த வ க ரு உபள பாரு உ க பழம் உகவ வாணத்தரு உ ய அக திந்தவாரிக்கு ரு உய-
- 6 வசத்த திருநாளுக்கு னாள் புகரு பிளிக்கு புலு சந்தணதுரு பு ச சாம்பிராணிரு பு இ கெ பூராவுரு உ கரு கரிரு உரு மகை பூவுக்கு உக பனிரா உக எண்ணைரு உ ய அசஉ-ரு உருது உ . வ . . . . . ரு கவ ரு வெற்றிலை உரு கொழை ரு உரு இ ள நிர்ரு ரு இ வா[ண]து பு ச ஆ . னாக-ரு உருயச ஆக நாள் கூ-ரு . நய . திருஉரு-ரல் எண்ணைரு பொன் சுபிளிரு புக சந்தணம் புளைது
- 7 கெம்பூராவுரு பு உவ பனிரிர்செம்பு இரண்டுரு கால்கிறையம் க[லா]ரி பு இ சாம்பிராணி புக திருபாவடை றுருளரு படி வகை னா சூ கவு னா சூசா - ரு பு உயிடு ப[ழ]-ந் க[ள] ந-ரு பு ரு இ மாகந்து பு ரு மினரு பு வ . . . . . ம்பு இ உருந்து பு க பாரு வெற்றிலை பு இ . . . . . சிர் பு இ . . . . . வாணதுரு பு யக ஆதிரூம-கனபம் நபு ரு இ தொப்பு திருநாளுக்கு கொடுா பு நய ருடிருடுத்த நாச்சியார் திருநாளுக்கு
- 8 பழகாப்பு பிளி பலம் ரு தொசை படி உ . . பம் . . . . . திருத்தெருக்கு பு வ . . . . . தெப்பதிருநாளுக்கு பு ருயிட்டண வருரு பு ரு ஆ[க்\*] உபையதுரு அய்ய[ய]ராகமம் திருதுளா . . . . . ரு . . . . .

## ON THE SOUTH BASE OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீமதே ராமானுசாய நம[ஃ\*]சுவஸ்தி ஸ்ரீ[||\*] சாலிவாகனச(ர)காந்தம் துளாஉயிடு-ரு மெல்செல்லாநின்ற சொபகிதுதுருவையாசியீ பூறவபஷமும்பஞ்சமியும் குரு வாரமும்புணர்பூசநஷத்தாரமும் பெற்ற னான்
- 2 ஸ்ரீமது ராசாதிராச ராசபரமெசா ஸ்ரீவிரபிதுதாப ஸ்ரீவிரவெங்கடபதிதெவமாகாராயர் பெருங்கொண்டையில் ரெற்றின சிக்காசனாதிருடராய் பிறதிராச்சியம் பண்ணி-யருளாகிறகையில்
- 3 திருவல்லிக்கெணி தென்னியசிக்கப்பெருமான் ஸ்ரீகாரியதூர[ந்]த[ச\*]ரான ஸ்ரீமன்மகா-மண்டலேசா கொப்பூ[ரி] ஒபராசையதெவமாகாராசாவும் தானத்தாரும் தான-சமையமும் சிலாசாசனம்

<sup>1</sup> This inscription contains many abbreviations.



ON THE SAME BASE.

- 1 శుభవస్తు శ్రీమతే రామానుజాయ నమః । స్వస్తిశ్రీ జయభ్యుదయ శాలివాహన శకవర్షం-  
బులు ౧౫౦[2] అనువేటి తారణ సంవత్సర అధిక ఆషాఢ బ ౫ లు శ్రీమద్రాజాధిరాజ  
రాజవరమేశ్వర శ్రీవీరవ్రతాప శ్రీవీర శ్రీరంగరాయదేవమహారాయలుంగారు పెనుగొండ-  
నగరమందు రత్నసింహాసనాగూఢులయి ప్రథివిసామాజ్యం తేయుచున్నుండగాన శ్రీమద  
ఖిలాండకోటి బ్రహ్మాండనాయకులయిన తిరువల్లిక్కేణి [తెల్లి]య సింగపెరుమాళ్ళు శ్రీకార్య  
దుగంధరులయిన సేనముదలియారున్న కోవిలస్తానాలవారున్న అధికారి జితేభ నందిరా-  
జు మ[లి]దేవిరాజున్న శ్రీమన్ మహామండలేశ్వర రామరాజు.
- 2 వెంకటపతిరాజువారి దళవాయి తిరుమల నాయినింగారికి గ్రామ సాలివుట్టుకు శిలాశాసనం  
వేళి యిచ్చిన వివరం మీరు తెలియ సింగపెరుమాళ్ళకు సమపించిన మాడ నెల్లూరి శ్రీమ-  
లోని చెంచెం గ్రామం ౧ తలారి క[ట్ల] శ్రీమలోని నీడు గ్రామ పయికం నిడుంబరం  
గ్రామం ౧ పుభయం గ్రామాలు ౨ కి రేఖ వక్ర గ ౧౦౦ ని మీరు సమపించిన  
తోంట ఆదాయం వక్ర గ ౨౦ పుభయం చ-గ ౨౦౦ కి కైంకర్య వివరం పుట్ల తిరునా-  
ళకు జయంతినాటి ఆరగింపు దోసపడి ౧ కి ర్— అప్ప పడి ౧ కి ర్ ౧— వడ పపు  
పెస[రు\*]తు ౧॥
- 3 కి ర్. పాళిక ౧౦ కి ర్ ౧ చక్కిలాలు ౨ మరునాడు తిరువీడులో ఆరగింపు పెన్న ర్ ॥ పాలు  
ర్. అరటిపండు ర్. పుట్టి అలంకారం ర్ 3॥ [ఆ]చ గ ౧ వనభోజనం పరవుకు స్వామి  
మీ తోపులో వేంచేసి ఆరగించే కట్టడ ప్రపనానకు దక్షిణ సహార్ ! కాలసంధిని దధ్యో-  
దనం తళిగ ౧ కి అముతపడి తు ౧ కి ర్. తయిరు తు ౧ కి ర్. పొంటి ప ౧ కి ర్—  
నెయి ఆ ౩ కి ర్—ఆ ర్ ॥ ౩ రేఖ తళిగ [౧] కి ర్ [౨]॥ పుచ్చండిని తిరుపావడ అము  
తపడి క[లశ] ౪ కి అంజ రెంటిపడి వడ్లు క ౧౦ కి క్రయం ర్ ౧ కి క ౧౨ శైవగ ౧॥  
పెసలు క[1] ర్ ౧ కరియముదు ర్ ౨ మిరియాల అ ౨ కి ర్ ౧ తయిరుకు ౧ కి ర్  
౧ నెయి ఆ ౨ కి ర్ ౧



- 4 జీలకర మెంతి ర్కౌ పులి పీత 1 కి ర్కౌ రాత్రి వరువు పాంగలి తల్లిగ ౧ కి అమురుపడి అ x కి Triplicane.  
 ర్కౌ = 1 పెస అ 3 ర్కౌ = బెల్లం అ 3 కి ర్కౌ = 1 పెస = [క] ర్కౌ = ఆర్కం 11 = బై  
 తల్లి అ కి ర్కౌ ౧11 = దోశపడి ౧ కి దోశలు ౬౦ కి బియ్యం తు ౧ కి ర్కౌ = మినుములు  
 అ అ కి ర్కౌ = యజ్ఞే అ 1 కి ర్కౌ = 1 బెల్లం అ ౧ కి ర్కౌ ౧ ఆర్కం 11 = 1 బైపడి అ కి ర్కౌ  
 ౧1 = అప్పపడి ౧ కి అప్పలు ౧౪ కి బియ్యం తు ౧ కి ర్కౌ = బెల్లం అ అ కి ర్కౌ = య  
 జ్ఞే అ ౧ కి ర్కౌ = 1 ఆర్కం = 1 బైపడి అ కి ర్కౌ అ = వడపడి ౧ కి వడ ర్కౌ కి మి  
 [స్తు]లు తు ౧ కి ర్కౌ యజ్ఞే అ ౧ కి ర్కౌ = 1 ఆర్కం 11 = 1 బైపడి అ కి ర్కౌ ౧11  
 = ఎల్లెనీరు ౧ x కి ర్కౌ ౧ చందనం వలం ర్కౌ ౧ సాంబ్రాణి ర్కౌ అడకాయలె ర్కౌ ౧  
 తిరు పీథి పంజలమాసె క 1 ౧ కి ర్కౌ ౧3 వంట చదులు ర్కౌ ౨.
- 5 అల[మా]డ ర్కౌ స్వయంపాకులు ర్కౌ శ్రీపాదం తాకు వారికి ర్కౌ పూవులకు ర్కౌ మేళ-  
 గాకు ర్కౌ కేళికకు ర్కౌ . . . వారికి ర్కౌ అ చగ ౬ ర్కౌ ౨ చిత్రి తిరునాళు విడె-  
 యానికి స్తానం తోంపు అరివేంచేసి అవధరించే కట్టడ వనభోజనం చరపు పడితర ప్రకారం  
 చగ ౬ ర్కౌ ౨ తిరువధ్యనం చరపుకు స్వామి ఆరగించే తిరుపావడకు బియ్యం క x కి ర్కౌ  
 ౧౮11 పెసలు తు ౦1 కి ర్కౌ ౧11 కరియముదులు ర్కౌ ౧1 మిరియా[లు\*] అ [౬] కి ర్కౌ ౧1  
 పులికి . . . ర్కౌ సంతారం ర్కౌ నెయి తు ౧1 కి ర్కౌ ౪11 బైరుక 11 కి ర్కౌ 3 వరమాన్నం  
 పాలుక 1౧ కి ర్కౌ ౧ బెల్లం అ ౪ కి ర్కౌ ౧ బియ్యం తు ౧ కి ర్కౌ [పరా] వేట[స]ర  
 పు [వా]ంగలి తల్లిగ అ కి ర్కౌ 111 = దోశపడి అ కి ర్కౌ ౧1 = అపపడి అ కి ర్కౌ ౨౧ = వడ-  
 పడి అ కి ర్కౌ ౧11 = పెసరు [పణ్యా]రక 1 కి.
- 6 ర్కౌ చరకులు ర్కౌ యశవీరులు ర్కౌ అరటిపండు ర్కౌ చందనం ర్కౌ సాంబ్రా[ణి\*] ర్కౌ 1  
 వోకలాకులు ర్కౌ పెంకాయ ర్కౌ 11 వంట చరకు ర్కౌ 3 స్వయంపాకులు ర్కౌ ౨ పూ  
 వులు ర్కౌ = ర్కౌ కేళికు ర్కౌ మేళగాండ్ల[కు\*] ర్కౌ ౧ అ [ప] గూడలు ర్కౌ అ చగ 1 తిరు  
 పారివేంటకు స్వామి తోటలలోకి వేంచేసి ఆరగించే కట్టడ దధ్యోదనం తల్లిగ 1౮ కి ర్కౌ 11  
 దోశపడి అ కి ర్కౌ 11 అపపడి అ కి ర్కౌ ౨ = వన్నెరాసకు పెసలు క 1 కి ర్కౌ శ్రీపాద తాంధో-  
 కువారి ర్కౌ ౪ స్వయంపాకి ర్కౌ యిరివరం ర్కౌ మాలకు ర్కౌ [చిప]వా[గ్గ] ర్కౌ ౧  
 కేళిక ర్కౌ మేళగాండ్ల ర్కౌ అ చగ ౨ శ్రీరామనవమికి రఘుప-
- 7 తి ఆరగింపు దధ్యో[దన\*] తల్లిగ ౮ కి ర్కౌ 11 దోశపడి ౪ కి ర్కౌ ౨11 = 11 వడపడి అ కి ర్కౌ  
 ౧11 = అపపడి అ కి ర్కౌ ౨ = పర[పు\*] పాంగలి తల్లి ౪ కి ర్కౌ 311 వడపరపుకు పెసలు క 1  
 కి ర్కౌ ౧ పానకం బెల్లం అ x కి ర్కౌ 11 = యిరివరం ర్కౌ ౧1 స్వయంపాకి ర్కౌ అ చగ ౨  
 తిరునక్షత్రం ౧ కి దధ్యోదన తల్లిగ అ కి ర్కౌ ౧1 = దోశప[డి\*] అ కి ర్కౌ ౧1 = వడపడి ౧  
 కి ర్కౌ 111 = 11 పన్నార పెసలు తు అ కి ర్కౌ 11 = ఆర్కం ౪ శ్రీ తెలియ సింగరి తిరునక్షత్రం ౧  
 వేదపల్లినాచారు శూడికుడుతనాచారు తిరునక్షత్రాలు ౨ అభువాల తిరునక్షత్రాలు  
 ౧౨ అ అ[ట్ట] తిరునక్షత్రాలు ౧ x కి చగ ౬ ర్కౌ 311 సన్నిధి తిరువిళికి దినం ౧ కి  
 నెయి అ ౧ కి ర్కౌ 11 బై యేండు ౧ కి చగ ౧౮ తిరుపరివటాల—
- 8 కు చగ 3 ర్కౌ ౨ స్వామికి తిరుమాలెలు ౨౦ తిరు[నె]త్తులు x న్ను కట్టెవారికి యేడు ౧ కి  
 చగ ౧ x 11౧ కట్టెగ వారికి యేడు ౧ కి చగ 2 ర్కౌ ౨ స్తానంవారికి యే ౧ కి చగ 3 శ్రీరా-  
 మానుజకూటం ఆరగించే ఆయగాండ్లు జ[ను]లు 2 స్వయంపాకి జన ౧ [పడి] శేశే-  
 వారు జన ౧ స్తానంవారు జన ౧ అ జన ౧౦ కి అమురుపడి తరం అ 3 కి ర్కౌ 111 పై వెచ్చం  
 ర్కౌ 11 పుభయం దినం ౧ కి ర్కౌ ౧1 బై యేండు ౧ కి చగ ౪ x రామానుజకూటం అధికారి  
 సుంబళం పండు ౧ కి చగ ౧౨ పుగ్రాణికి చగ 2 ర్కౌ ౨ స్వయంపాకి యేడు ౧ కి ర్కౌ ౨11  
 కరణానీ చగ ౧౦113 గ్రామాల అధికారికి యే ౧ కి చగ ౮11౧ తోటవాండ్ల జ[ను]లు  
 ౪ కి యే ౧ కి చగ 3 ర్కౌ ౨ అ చగ ౨౦౦ యా



Triplicane.

- 9 ரொஹசு யா ப்ராசின கயங்கரயலு வாகு கோதவா லேகண்டாநு அகண்டாக்-ஈங்காநு  
நடவகலவாரம் ஸ்வமி அ-
- 10 ரஸிவந வரபு தீர்த்தபாசாடாஸு தீர்த்தபாஸு வரபாஸு கோதவா லேகண்டாநு யா கயங்க-  
ரயலு
- 11 எப்புவலேசே பாரபத்யம் மீ மானுஸ்யுதே விராசினகலவாரம் யா தீர்த்தபாஸு யவ்ய-  
ரு விரோதம்
- 12 தலவிர வாரம் தம தலிதம்)நி ரொஹசுல கங்கலா சமிந சாபாந பீதரு யலிநி ய-  
வியந சீலாசா-
- 13 ஸநம் தீர்த்தபாஸு தீயுநா||

No. 537.

(A.R. No. 238 of 1903).

ON THE NORTH BASE OF THE SAME SHRINE.

- 1 திருவாய்க்கெழுவிய முன்னாக கொம[ரதபன்\*]மரான திரிபுவனச்சக்கரவத்திகள் ப்ரீகுல-  
செகர[த]வற்கு யாண்ட சய[சு]-வது லேஷகாயற்று [வ-குலி]வகூத்து வகூதி-  
யும் வகூபன்கிழமையும் பெற்ற உரோசணி நான் ஜயகொண்டசொழமண்டலத்து  
புவிபூர்[க்\*]கொ[ர]-
- 2 பட்டமான குலொத்துங்கசொழபு . . . . . திருமயிலாப்பூர் . . . . . இம்மண்-  
டலத்து புழற்கொட்டமான விசுரீசொழலுளநாட்டு துடர்முள்ளிநாட்டு அயநபுரத்து  
அயனபுரங்கிழவன் தெள்ளியானை செழியதரையனும் மெற்படி நின்றகம்பியும்  
இவ்-
- 3 விருவொம் நிலவிலைபுரோணம் பண் . . . . . த்தபரிசாவது [1\*] புவிபூர்[க்\*]கொட்-  
டத்தில் எழுமூர்காட்டில் தெள்ளியசிக்கரையனார் திருவிடையாட்டமான புதுப்பாக்கத்-  
தில் எங்கள் காணியான கரைநிலத்திலும் பலர்பக்கிலும் கொண்டிடைய நிலத்திலும்  
அயனபுரங்கிழ[வன்\*]
- 4 விரகாங்கையராயர் உன்னுட்டார் இவ்ஜூர் . . . . . காணிக்கு இறை . . . . . ந்ருமல்  
விட்டுப்பொ யிவர்கள் கா[ணிக்கு] வந்த இறைக்கும் பட்டிஇறைக்கும் இனக்கு  
[மெக்கபரமாகயில்] இவர்கள் காணியான . . . . . எல்லைக்கும்  
திருவல்லிக்கெணி எல்லைக்கு[மெற்கும்]
- 5 தென்பாற்கெல்லை இப்புதுப்பாக்கத்தில் சபை [ . . . ]ற்றுக்கு[வட]க்கும் மெல்பாற்-  
கெல்லைக்கும் . . . . . பொறிக்கு கிழக்கு வதிக்கு . . . . . கால நிலம் விட்டு கிழக்கும்  
உதையன்மட்டத்துக்கு கிழைவதிக்கு கிழக்கும் ஆண்டமு . . . . .  
வதிக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெ-
- 6 ல்லை பாதிரிமுழியில் தென்கறைக்கு . . . . . புலா[வி]க்கு . . . . . குறைக்கு தெற்கும்  
இன்னாற்பாற்கெல்லைக்கும் உள்ளு எற்ற[ச்\*] சுருக்கம் உட்பட தலைக்கொ பதிவாரமு  
மொத்த . . . . . மாக உதகம் பண்ணி
- 7 விட்ட பங்கு ஒன்று திக்கி நிர்நிலம் . . . . . நிலம் நத்தம் பருவரம்பு . . . . . லேகுடி.  
பெருநத்தம் மாமும் கிணறும் உட்பட திறத்திகால் பங்கு எற்ற[ச்\*]சுருக்கம்  
உட்பட . . . . . ம எங்கள் நில-
- 8 த்தில் இல்பங்கு ஒன்றரை . . . . . முன்றம் விற்று[க்\*]குடுத்து கொள்-  
வத . . . . . தத்த விலைப்பொருள் அன்றாடுதற்பணம் ஈயம் . . . . .
- 9 இப்பங்கு முன்றம் தூவுகளும் . . . . . லேபுரோணமாவதாகவும் இப்-  
பங்கு முன்றம்[ம்] விலைக்குற விற்று பொருளுரைக்கைக்கொண்டு விற்று . . . . .
- 10 செழியதரையனும் மெற்படி . . . . . இப்பங்கு முன்றம் தூவுகளும் . . . . .  
தாயதானைகளுக்கும் உரித்தாவதாகவும் இவ்ரோ . . . . .
- 11 முக்காலாவதும் இப்பங்கு . . . . . மும் உட்பட இப்பணம் தூற்றெழு . . . . .  
லையாவதாகவும் இப்புதுப்பாக்கம் இறை . . . . .
- 12 மாடை விழுக்காட்டுக்கு . . . . . திருநாமத்துக்காணியாக . . . . .  
துக்கு மாடை முன்றம் நான்கள் தங்களுக்கு
- 13 . . . . . டான் கூட்டி இறைஇ . . . . . கவும் சம்மதித்து விற்று விலைபுரோ-  
க்கு[க்\*]த்தொம் திருமயிலாப்பூர் ஊராவற்கு . . . . .
- 14 க்கு இவை அயனபுரங்கிழவ . . . . . ரையன் எழுத்து [1\*] இப்படிக்கு  
இவை அய . . . . . அரையன் நின்றகம்பி எழுத்து [1\*] இப்படிக்கு  
இவை . . . . .



No. 538.

(A.R. No. 239 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- ஸ்ரீதே ராமாநுஜாய நமஸ்காரம்[?] ஸ்ரீபடர் திருவடிகளே சரணம்[?] [\*] ஸ்ரீ[?] Triplicane.
- ஸ்ரீமன்மகாமண்டலேஸ்வர ஸ்ரீவிசிறுதாப சதாசிவதேவமகாராயற்கு செல்லாநின்ற ஸ்வஸ்வரம் தச[?] அமசு-ரு செ[?]-
- 2 ஸ்ரீமன்மகாமண்டலேஸ்வர மகாராயற்றில் பூர்வபகத்தில் உத்திராடமும் ஆதித்யவாரமும் பெற்ற நான் தென்னியசிக்கப்பெருமானிட தாஸன் நரசிங்கதாஸன் தெசாந்திரி பண்ணி . . . க்க க . . .
- 3 யிங்கரியம் பன்னிகொண்டபெருமான் மகாலக்ஷியார் பூ[?] தெவிய[?] நாரசிங்கப்பெருமான் வராகராயணப்பெருமான் செஷன் திருப்பதிஷ்ட்டையும் கிஷன் யுழனிதெவி ஸல . . [?] . .
- 4 மதன் அனுருத்திரன் ஸாத்திகைஆழ்வார் திருப்பதிஷ்ட்டையும் வெதவல்லினாச்சியாற்கு உற்சவவிசிறகரும் பன்னிகொண்டபெருமான் கொயிலும் கிஷன் கொயிலும் முன் . . .
- 5 மண்டபமும் வெதவல்லினாச்சியார் கொயிலும் முன் திருவாரோழிமண்டபமும் திரு- டீடப்பள்ளியும் அடையவளைஞ்சாந்திரமதினும் திருவாபரணங்களும் யிந்த ஸதவ-
- 6 கயிங்கரியமும் டெஸாந்திரி நரலிங்கயங்கார் [?] கயிலே தென்னியவில்கப்பெருமான் கொண்டருளினார் [?] கிரமம் புதுப்பாக்கம் வெப்பெரி வெஷாதுபாடி யிந்த [?] கிரம[?]-
- 7 க்களும் கொண்டருளினார் [?] யிந்த ஸகனவித கயிங்க[?] யங்களும் சந்திராதித்தவரைய தென்னியவில்கப்பெருமான் கொண்டருளவும்[?]

No. 539.

(A. R. No. 240 of 1903).

ON THE EAST AND NORTH BASES OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

- 1 . . . . . ன்ற குறெதினா சித்திரைமாதம் அபரபகமும் திறயொதெ- சியும் சொமவாரமும் உத்திராட[?] ஷத்தாரமும் பெற்ற யிற்றைஞன் ஸ்ரீமகாரா- சாதிராச ராசபரமேசுர ஸ்ரீவிசிறுதாப ஸ்ரீவிசுவேங்கடபதி தேவமகாராயர் பெருங்- கொண்டைபில்
- 2 . . . . . சுரலே கொப்பூரி ஒபராசைய்யதேவமகாராசாவும் தானத்தாரும் தானசமையமும் சிலாசாசனம் பண்ணிக் குடுத்தபடி [?] தென்னியசிக்கப்பெருமான் கொயில் மகாமண்டபத்தில் பாஷியகா[?] திருப்பதிஷ்ட்டை கொண்டிருக்கையில்
- 3 . . . . . க்கொண்டு நிறைதனிகை ஒன்றும் பாஷியகாறர் தன்ம[?] னமாக அச்சந்தாஜிங்கதாயியாக அமுதுசெய்தருளக்கடவராகவும் [?] இந்த தனிகைபிதசா- தத்துக்கு சிலவு தானத்தாருக்கு யிருனாயியும் தாசிரிகம்பிக்கு னாயியும் திருமாலை . . .
- 4 தான கிறையமும் யிவர்கள் சொல்ல எழுதின(நன்)மைக்கு வெஷாதுபாடி அ . . . ங்கலார் பன்னியப்பன் எழுத்துவ

No. 540.

(A. R. No. 241 of 1903).

ON A STONE BUILT INTO THE FLOOR OF THE SAME MANDAPA.

- 1 . . . . . கெ[?] ண்டரு[?] னிய . . . தெவற்கு யாண்டு
- 2 . . . . . ங்கொண்டசொழமண்டலத்துப் புலியூர்க்கொட்டமான [?]—
- 3 . . . . . முவளகாட்டுக் கொட்டிநாட்டுத் திருவான்மியூர் உடையா[?]—
- 4 . . . . . யனார்க்குப் பூஜைக்குத் திருப்பணிக்கு முடலாக நித்தவினா[?]—
- 5 . . . . . நாட்டு கல்[?] ண்டையான் அரயன் மலைகினியநின்றானை [?]—
- 6 . . . . . ங்கொண்டசொழமண்டலத்து ஆழார்க்கொட்டத்தக் கு—
- 7 . . . . . க்கத்துப்பா[?] விக்கிரமசொழப் பெரளத்து இன்கா 1—
- 8 much damaged.

<sup>1</sup> The record is fragmentary.



## No. 541.

(A. R. No. 242 of 1903).

ON ANOTHER STONE BUILT INTO THE SAME PLACE.

Triplicano.

- 1 . . . . . [கன்] [ஸ்] ராஜராஜதெவர்க்கு யாண்டு உயிசு-ஆவ-  
 2 . . . . . ன குலொத்துக்கொழுவனனுட்டுக் கொடா நா-  
 3 . . . . . ய்க்காட்டுக்கொட்டத்துத் திருப்பாருர் பிரதிமா . . . .  
 4 . . . . . கநாதனென் இந்நாயனர்க்குச் சந்திராதி[த்\*]தவ-  
 5 . . . . . ட்ட மாடை உ இம்மாடை இரண்டுங் கைக்கொண்-  
 6 . . . . . காணி உடைய சிலப்பிராமணரில் சூசுயன் நங்கை-  
 7 . . . . . ன் திரிச்சிற்றம்பலப்பட்டனும் உலகாளுடையான ப-  
 8 . . . . . ரதித்தவரை எரிப்பதாகச் சிலாலெகை பண்ணிக்குடித்<sup>1</sup>

## No. 542.

(A. R. No. 242-A of 1903).

On stray stones found in the same temple.

## I

- |  |   |
|--|---|
| 1 ஸஷி(த) ஸ்[  *]திரிபுவனச்சக்கர-<br>வத்தி கெ . . . . .           | 4 யக்கடவதாகச் சொல்லிக் கணக்கி . . . . .         |
| 2 யார் கொயிலில் தெவர்கன்மிகனுக்-<br>கும் மாடெற . . . . .         | 5 ன்க எழுதிநான் திருமந்திராலே<br>கெமி . . . . . |
| 3 னும் பாரையூர்கிழான் செம்பியன்<br>புலியூர் சில நூற்று . . . . . | 6 நாள் உயிள இவை தொண்டைமா-<br>ன் . . . . .       |

## II.

- |   |  |
|---|--|
| 1 . . . . . ரற் பாற்கெல்லேக்கு உட்-<br>பட்ட நிலம் . . . . . | 3 . . . . . ல் நாயன் பஞ்சநதிவாண<br>நிலக்கரைய . . . . .     |
| 2 . . . . . த்திநான் எழுந்தருள<br>வெண்டும் சி . . . . .     | 4 . . . . . கிற கடமை குடிமை சந்-<br>திராதித்தவரை . . . . . |

## III.

- |   |   |
|---|---|
| 1 . . . . . ரபு மிழமுங் கருஆரும் . . . . .    | 4 . . . . . டா நாயகஞ் செய்வாந்<br>வை . . . . .    |
| 2 . . . . . ஞானசம்பந்த கடக்க<br>. . . . .     | 5 . . . . . கணக்கொன் ஆச்செ . . . . .              |
| 3 . . . . . ரயன் வைத்த சந்தி-<br>வி . . . . . | 6 . . . . . கு பத்துக்கும் அருமொ-<br>ழி . . . . . |

## IV.

- |  |  |
|--|--|
| 1 . . . . . ல் திருவரநம்பியும் அரு-<br>ளானனும் உள்ளிட்டொம் . . . . .             | இருபத்தாறுங் கைக்கொண் . . . . .  |
| 2 . . . . . ம் ஆக உரு இருபத்-<br>தாறுக்கும் எரிக்க[க்*]கடவ திரு-<br>து . . . . . | 4 . . . . . ம் சரணநான தண்டிப்-<br>பிடிக்கொன் மக்களில் திருவா . . . . .   |
| 3 . . . . . கக்கடவொம் இவ்வுரு . . . . .  | 5 . . . . . விளக்கு இரண்டும் எரி-<br>ய இட்ட குத்துவிளக்கு இரண் . . . . . |

## V and VI.

- |  |   |
|--|---|
| 1 . . . . . உடையாற்கு சாத்-<br>துப்படிக்கு மழுதபடி . . . . .       | 4 . . . . . அக்ராராயணன் சந்-<br>தியான திருவொத்த . . . . .     |
| 2 . . . . . கொயிலில் ஆண்டு ஒன்-<br>றுக்கு நாம் கொன்னு . . . . .    | 5 . . . . . மக்குச் சொல்லவிட்-<br>டொம் தாங்கள் இன்ன . . . . . |
| 3 . . . . . க்கை திருஞன் பரி-<br>சட்டத்துக்கும் கொன்னும் . . . . . | 6 . . . . . சொன்னெம் இப்-<br>படி செய்வதெ . . . . .            |

<sup>1</sup> The record is fragmentary.



## VII.

- 1 . . . சக்கரவத்திக  
2 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [||\*] சகன . . . . .

## VIII.

- 1 . . . . . னச்சக்ர . . . . .  
2 . . . . . ன்று சுரத்தா . . . . .

## IX.

- 1 . . . . . ம் நஞ்சை உள்பட இவர-  
ண . . . . .  
2 . . . . . ட்டி குற்றம் கார்த்தி-  
கைபட்சை கர . . . . .  
3 . . . . . யும் நாட்டுவரியும் புற-

## X.

- 1 . . . . . மை ஆயம் காகக் . . . . .  
2 . . . . . பொன்வரி நாட்டுவரி . . . . .  
. . . . .

## XI.

- 1 ஸ்வஸ்தி ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்க . . . . .  
2 யிற் காணி உடைய சிவப்பி . . . . .  
3 கசிவர் எழுந்தருளியித்த . . . . .

## XII.

- 1 . . . . . வத்திகள் ஸ்ரீசுந்தரபாண்—  
. . . . .  
2 . . . . . காட்டம் ஆன சுறத் . . . . .  
. . . . .  
3 . . . . . ரத்தாரு இன்னாயநார்  
தெவதா . . . . .

## XIII.

- 1 . . . . . கங்[க\*]ரையன் ஒலை  
திரு . . . . .  
2 . . . . . நிலம் முன்று வெலியும்  
. . . . .

## XIV.

- 1 . . . . . டல்மல்லை திரு . . . . .  
2 . . . . . ரம்புருடையார் எழு  
. . . . .

## XV.

- 1 பணியிலெ சந்ராதித் . . . . .  
2 ன்ப்படி இத்தன்மத்து . . . . .

## XVI.

- 1 திரிபுவனச்சக் . . . . .  
2 ரதெவற்கு யான் . . . . .

## XVII.

- 1 த்தார் நெர்வாய் திருவாசலில் கி . . . . .  
2 தத்தப்பார்க்கக் கடலர்களாகவும் . . . . .  
. . . . .

- 3 க்கதெவர்க்கு . . . . . Triplicane.  
4 லத்துப் புலியூர் . . . . .  
5 காரைநாட்டுத் திரு . . . . .

- 3 . . . . . வர்க்கு இவ்வூர் . . . . .  
4 . . . . . திருமழிசையி . . . . .  
5 . . . . .

- க்கலனை குடி . . . . .  
4 . . . . . ம் காணிக்கைபெற்று  
காகம் மகழ்மை த . . . . .  
5 . . . . . சக்கு குடிமக்கள்பெர்  
செக்குகடமையு . . . . .

- 3 . . . . . கள் பெர்கடமை . . . . .  
. . . . .  
4 . . . . . னைத்தாயங்க . . . . .  
5 . . . . . ரண்டியன் . . . . .

- 4 . . . . . க்கூட . . . . .  
5 ண்ட பணம் யிரு இப்பண . . . . .  
6 நதி விளக்கும் சந்திராதித் . . . . .

- 4 . . . . . த்து காணி நிலமும் பதி-  
னென்று . . . . .  
5 . . . . . யல் இன்னிலத்துக்கு வந்த  
இ . . . . .  
6 . . . . .

- 3 . . . . . ருளின திருமுகப்படி-  
யெ ஐ . . . . .  
4 . . . . . ரத்தில் வருவனவும்  
இக் . . . . .

- 3 . . . . . வ உடையான் முதன . . . . .  
. . . . .

- 3 வனாகவும் கெங்கை . . . . .  
4 மகன் குருவைக்கொன் . . . . .

- 3 ஆளுடையார் திருந . . . . .  
4 க்கு இவ்வூரி விருக்கு . . . . .

- 3 காயிலும் சுப்பிரமண்ணியப் . . . . .  
4 தொம் பலமண்டல ஸ்ரீமோதெ . . . . .  
. . . . .



## XVIII

Triplicane.

- 1 புழல்கொட்டத்துக் கொட்டுநா .
- 2 சந்திராதித்தவரை செல்லக் .
- 3 லொத்துங்கொழுக் காங்கெ .

- 4 டைச் சித்திரை மா[த\*]த்து விட்ட .
- 5 ன்னும் இன்னாயனார்க்குச் சந்திர .
- 6 ன் .

## XIX.

- 1 . . . திகழையும் புதன்கிழமை-  
யும் பெற்றெ
- 2 . . . . . நகத்தாரும் கைய்கொ-  
ளரும் இவனை
- 3 . . . . . னுடையநாயனார் திரு-  
நாமத்துக்காணி . . . . .

- 4 . . . . . னாண்டாற்கும், இவர் பிள்ளை  
வியாகடு . . . . .
- 5 . . . . . றையினியாக விலைக்-  
குற விற்பு இறை இ . . . . .
- 6 . . . . . ன்னு விற்பு விலைப்பிர-  
மாணம் பண் . . . . .

## XX.

- 1 . . . . . கள் விசையகண்டகொ .
- 2 . . . . . டுஞ்சு வலுநீரண . . . . .
- 3 . . . . . ர கொலுநாயிவ திவிநுமவ . . . . .

- 4 . . . . . திராவலிவாராகு லகடுஜ .
- 5 . . . . . ஸீலவர தாரிடி லலிவு ப்ரஸூலிவ .
- 6 . . . . . பரவைநாயனார் கொயில்த் தானத்த .

## XXI.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திருபுவனச்சுர .
- 2 லிங்கநாயற்று பூர்வபக . . . . .
- 3 ண்ட சொழமண்டலத்து புலியு .
- 4 ஆனடையா[ர்\*] திருவாம்பியுரு-  
டை . . . . .

- 5 ன்னைகளில் கழுமலவார்பக .
- 6 கொண்ட அந்ருடு நற்புதுகா .
- 7 கச் செலுத்தக்கடவொமாக . . . . .

## XXII.

- 1 . . . . . து சொழமண்டல . . . . .
- 2 . . . . . கொண்டான் மாணிக்-  
க . . . . .
- 3 . . . . . ரொகாட்டுத் தெவதா-  
னச் . . . . .
- 4 . . . . . ம் வாசி உ[ள்\*]ளன  
மற் . . . . .

- 5 . . . . . ம் காஸ்யபக் சிந்தை-  
இ . . . . .
- 6 . . . . . ணிக்கதெவன்பக்கல் .
- 7 . . . . . ன்பக்கல் கொண்ட  
காச யிடு . . . . .

## XXIII.

- 1 . . . . . தெ திருவாம்பியூர் உல  
காளுடையநாயனார்க் . . . . .
- 2 . . . . . டவதாகக் கடக்கங்-  
கொண்டான் அழகியபாதன . . . . .
- 3 . . . . . வின் வைத்த திருநுந்-  
தாவிளக்கு ஒன்றுக்கு இவ்வா . . . . .

- 4 . . . . . பசு முப்பதும் இஷபம்  
ஒன்றும் ஆக உடு முப்பத் . . . . .
- 5 . . . . . ரதித்தவரை திருநுந்-  
தாவிளக்கு எரி[க்கக்\*]கடவதாக  
விட்டு . . . . .

## XXIV.

- 1 [ஹ]ஸ்திஸ்ரீ [||\*] திருமலவனச்சுர-  
வதி[கன் ம[து] . . . . .
- 2 சொழபெவற்கு யாண்டு உயெ-  
ஆவது . . . . .
- 3 நாயகார் கொயிலில் தெவர் அடி-  
யான் . . . . .
- 4 ண்டலத்து புலியூர்[க்\*]கொட்-  
டத்து . . . . .

- 5 மலயிச் சிறுகாலைச் சந்தி[தி]யிலெ  
ஆடி அரு . . . . .
- 6 லும் கலசம் ஒன்றுங் கால் ஐந்து .
- 7 வனுமலயிச் ஆடி அருளுவு . . . . .
- 8 னத்தொம் இடிவயிச் பன்மாறெ



## XXV.

- 1 ஸ்ரீ விர[ராஜேஜர]சொழி]வெவற்-  
க்கு யாண்டு [யௌ] . . . . .
- 2 . . . . . மையும் பெற்ற புணர்நூச-  
த்து நான் ஜெயங்கொண்டசெ .
- 3 . . . . . னாண்டு கரத்தூர்நாட்-  
டுத் தண்ணி ஆலத்தூர் கிழ்பாற்-  
கெ . . . . .

- 4 . . . . . புரத்தான் எல்லைக்கு Triplicane:  
வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை பழம்  
. . . . .
- 5 . . . . . த் தெற்கும் இன்னாற்பாற்-  
கெல்லைக்கும் உட்பட்ட நன்சை

## XXVI.

- 1 . . . . . வா முவாப் பெராடு கிய
- 2 . . . . . திருதுந்தாவினக்கு
- 3 . . . . . காற்பத்துஐஞ்சும் பொ-

- 4 . . . . . கொன் காரணவன்  
கொண்ட
- 5 . . . . . ராடு காற்பத்துஐஞ்சும்  
பொவி
- 6 . . . . . சாவா முவாப் பெராடு

## XXVII.

- 1 சம்பந்தனாலெ
- 2 டவொமாகவு
- 3 க்கொண்டசெ

- 4 காணிடைய
- 5 செலுத்தகடவொ

## XXVIII.

- 1 . . . . . க்கி இவ்வூர் ஸ்ரீகாஞ்-  
சியில் அ . . . . .
- 2 . . . . . மையும் ஆயமும் வெட்டி  
அரிமுக்ை . . . . .
- 3 . . . . . கடமையும் புறக்கலனைக் கடனை .  
. . . . .

- 4 . . . . . ரைசெல்வதாகச் சொன்னொ .
- 5 . . . . . ம் கினைப்பான் கெங்கைக்க .
- 6 . . . . . ஹழ்நா ர[வெ]ஞ்சு

## XXIX.

- 1 க விட்ட உப்பன வாய்க்காலெ . . .
- 2 வாட்களுக்கு ஜீவிதத்துக்கு மெ .
- 3 ட்டுக்காலப்பாக்கமான கல்லை . . .
- 4 கொண்டு திருநாமத்துக்காணிய .  
. . . . .

- 5 த்த நிலம் வெலியும் இப்படி . . .
- 6 செல்லக் கடவதாக விட்டான் க .
- 7 ன்ருன்ன சனகராஜன் இஃஜி-  
தருன . . . . .

## XXX.

- 1 . . . . . திகள் ஸ்ரீவிர-  
ராஜேஜரசொழிதெ . . . . .
- 2 . . . . . டிரியும் நாயற்றுக்கிழ-  
மை . . . . .

- 3 . . . . . குவொத்துக்கொழுவ
- 4 . . . . . னித் திருநான் எழுந்-  
தருன . . . . .

## XXXI.

- 1 . . . . . இலர் தானத்தார் இராஜ-  
ஸாஸனமும் . . . . .
- 2 . . . . . சும் விற்பதென் இராஜ-  
ஸாஸனமும் தன் . . . . .
- 3 . . . . . த்திலெப் பெ-  
றும் இப்பிரமாணமெ . . . . .

- 4 . . . . . உடையான் சிறும்  
காலும் தெவர . . . . .
- 5 . . . . . வரையும் பிள்ளை ஆழ்-  
வியான . . . . .

## XXXII.

- 1 . . . . . த்தமாக உடையார்  
உலகானுடையநாயனார் திரு-
- 2 . . . . . ருத்தண்டிகுரமுடைய  
நாயனார் கொயில்

- 3 . . . . . கையாலும் திருப்பணி-  
க்கு உடனிலை
- 4 . . . . . ம் பகை[க்\*]து தவிந்த-  
வற்குப் பரியட்டமி



## XXXIII.

Triplicane.

- 1 . . . . இப்பரிசட்ட[த\*]துக்கு  
பொன் காலம் திது-மாடினவன்று  
பெருவிருவமிர்து . . . . .
- 2 . . . . . கலம் வரிய: துதுக்கும்  
ஆக பொன் இரண்டு மஞ்சாடி-  
யும் பரிபலி எழு . . . . .

- 3 . . . . . மிர்து நாழிக்கு கெல்லு  
இருநாழியும் அடைக்காய் அமி-  
ர்து பாக்கு இரண்டு . . . . .
- 4 . . . . . பருக்குடி தொப்புக்குட  
... ண்டு திருக்காவணம்  
இடுவதாகவும் இப்-

## XXXIV.

- 1 . . . . புறத்துக் குண்டில் எய் . . . . .
- 2 . . . . . ன்ளம் தென்குறு கு  
உள [கய]அ . . . . .
- 3 . . . . . செறுமுட்டி . ஆக ரு கு  
சதநா . . . . .

- 4 . . . . . லயா(ர)க விற்று திரு-  
வாபரண . . . . .
- 5 . . . . . லம் இறைஇலியாக  
இறை இழி . . . . .
- 6 . . . . . லைக்கும் திருச்செங்கழு-  
நி . . . . .

## XXXV.

- 1 . . . . . க்கும் . . . . .  
தாக வெண்டுவளவையிற்று
- 2 . . . . . கொட்டத்து வெளிச்-  
செரியான [தி]னசிர்தாமணிச்ச
- 3 . . . . . மங்கலத்திலே இரு-  
பொது . . . லைலம் முப்பத்து
- 4 . . . . . து பசான முதல் மடப்-  
புற இறையிலியாக இடக்கடவ
- 5 . . . . . பறவெணும் என்று  
இவன் [ந\*]மக்குச் சொன்ன  
மையில் இ-

- 6 . . . . . டயக்கடவதாகச் சொ-  
ல்லிக் கணக்கிலு மிட்டக்கொள்க
- 7 . . . . . ராக லரிக்கடறு செய-  
லார்களுக்குச் சொன்னோம் இன்-  
ட[ல]கு
- 8 . . . . . ல . . . . .  
முதல் மடப்புறத்துக்கு மடப்புற  
இறையிலி

## XXXVI.

- 1 க் கொட்டுநாட்டு திருமா . . . . .
- 2 பிரிதிமாணிக்கபுரத்து லா . . . . .
- 3 சந்திராதித்தவரை செல் . . . . .

- 4 ம் மாடை இரண்டும் . . . . .
- 5 லரை சந்திவிளக்கு [எரிவ] . . . . .
- 6 காணிஉடைய சிவப்பி . . . . .

## XXXVII.

- 1 . . . . . சாகுய மணலி குழி  
ந . . . . .
- 2 . . . . . சாகுயசு இதன் வட  
. . . . .

- 3 . . . . . ளாயசு சி[வ]ன்செ-  
று . . . . .
- 4 . . . . . நுதுளாடுயசு . . . . .

## XXXVIII.

- 1 . . . . . பாடி பஞ்சநெதிவா-  
ணன் நிலத்துக . . . . .
- 2 . . . . . காயில் தானத்தார்  
[குத்த] கடமை குடி . . . . .

- 3 . . . . . ளுட்ட புறக்கலினை  
திருப்பழை . . . உட்பட . . .
- 4 . . . . . பஞ்சநெதி வாணநில-  
த்து . . . . .

## XXXIX.

- 1 . . . . . க்கு யாண்டு ஆறுவது  
மிதுனநாயற்று கவர . . . . .
- 2 . . . . . லாத்துக்கசொழுவன-  
நாட்டுக் கொட்டுநாட்டுத் திரு-  
வா . . . . .

- 3 . . . . . கு ஒன்றுக்கும் விட்ட-  
பசு ஒன்றும் நாகு முன்றும் ஆக  
உ . . . . .
- 4 . . . . . ராகக் கைக்கொண்டு சி-  
லாலெகை செய்வித்தொம் இக்-  
கொ . . . . .



## No. 543.

(A.R. No. 243 of 1903).

ON THE SOUTH AND EAST WALLS OF THE ALAGIYASINGA-PERUMAL SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 . . . . . [ஸ்ரீ] எதிராசனாயக்கர் பாரபத்தியத்தில் குட்டி வெண்ணிமுறி குடுத்தொம் Triplicane.  
எங்கள் நம்பியார் பொதுவில் . . . . . விர்த்தப்படி ஊழியத்தில்  
. . . . . ம் குறைவந்தாலும்
- 2 . . . . . ல்வினாச்சியார் சன்னதியிலே ஒரு நம்பியாரும் ஆக முன்றுபெரும் ஒரு பரிசார-  
கனும் சன்னதியிலே காத்திருக்க[க்\*] கடவொமாகவும் . . . . . ஊழியங்களு . . . . .  
. . . . . எங்கள் சுதந்தரத்தில் விது விடிட்டு [கை]க்கொள்க[வு\*]ம்
- 3 . . . . . குறைவராம விருந்து ஊழியம் பண்ணக்கடவொமாகவும் விர்த்தப்படி ஊழியம்  
ஒன்றும் குறை வராமற் . . . . . பண்ணி எங்கள்ச் சுவாமி சுதந்தர . . . . . கவும்  
யிப்படிக்கு யிவர்கள் சொல்ல எழுதின<sup>1</sup>

## No. 544.

(A.R. No. 243-A of 1903).

ON THE SAME WALLS.

- 1 <sup>2</sup>சிக்க[டி] பொலிவிட்டு தலையாரி பச்சைவடம் ஸ்ரீ தெள்ளியசிக்கபெருமாள் [ஆ]டி  
திருஞள் சிக்கமனாயக்க ராசெவ்வன் பொலிவிட்டு ஒருஞள் ஒபயம்

## No. 545.

(A.R. No. 244 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE DARUKAVANESVARA TEMPLE AT  
TIRUPPALATTURAI, TRICHINOPOLY TALUK, TRICHINOPOLY DISTRICT.

- |                                 |  |                       |
|---------------------------------|--|-----------------------|
| 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [ஸ்ரீ][*] கொப்பராகெ- | 6 ன் கவய னப்[ரி] சந்திராதித்த-           | Tiruppalat-<br>turai. |
| 2 சரிபன்மற்கு யாண்டு            | 7 வற் [இரண]டு கொந்தாவிள-                 |                       |
| 3 பதினெழாவது திருப்ப[ரா]ய்-     | 8 [க்*]கு                                |                       |
| 4 த்துறைப் பெருமானடிக்கு        | 8 குடுத்த பொன் நயி <sup>2</sup> முப்பதின |                       |
| 5 பாண்டிகாட்டு அள்ளுருடையா-     | 9 [க]ழைஞ்சு [  *]                        |                       |

## No. 546.

(A.R. No. 245 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- |                                    |                                 |
|------------------------------------|---------------------------------|
| 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [ஸ்ரீ][*] மதிரைகொண்ட    | 8 றை வரவெஸ்[ர*]ரக்கு திவகடொ-    |
| கொப்-                              | தும் ஸ-                         |
| 2 பரகெசரிபன்மற்கு யாண்டு நயி-      | 9 [ஃகிராஜி]தொறு[ம்*] ஐஞ்ஞாழி    |
| 3 ஆவது உறையூர்க்கூற்றத்துத் திரு-  | கெய்-                           |
| 4 [ப்பராய்த்]துறை வர[வெ*]ஸ்ரீ-     | 10 குல[நாழி]யால் ஆடிஅருளுயத-    |
| [ர*]ர்க்குக் கி-                   | 11 ம்ரு வைத்த பாற்பக பதினாறு-   |
| 5 ழார்க்கு[ற்றத்து]க் கிளி[ஞ]லூர்- | [க்கு]                          |
| கிழவ-                              | 12 [பொன்] அறுகழஞ்சு இது சந்தரா- |
| 6 ன் ம(ர)க[ன்] ஸ்ரீஸ்ரீவெனான       | தி                              |
| செம்பிய-                           | 13 த்தவல் ஆடிஅருள விட்டது[  *]  |
| 7 ன் கிழர்நாட்டுக்கொன் திருப்பரா-  | இது                             |
| ய்த்து-                            | 14 பன்மாவெஸ்ரீ ரகெஷ [  *]       |

## No. 547.

(A.R. No. 246 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- |                      |                |
|----------------------|----------------|
| 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [ஸ்ரீ][*] | 3 ராஜகெசரிபன்- |
| 2 கொடி-              | 4 மற்கு யாண்டு |

<sup>1</sup> The inscription is wanting in the beginning and the end.<sup>2</sup> This is written in bigger characters in continuation of No. 543.



- 5 யச-ஆவது தி-
- 6 ருப்பராய்த்து-
- 7 தைபாடு-
- 8 ஸுர[ர்\*]டு வின-
- 9 சயாங்குரச்-
- 10 சருப்பெதிம-
- 11 ந்கலத்து
- 12 ஸலெய்யும்
- 13 ஸ்ரீகாயு-3 மா-
- 14 ரா[ய்\*]கின்ற வெ[வ]-
- 15 ம்பற்றானகு-
- 16 டி பட்டநம்பி-
- 17 யும் இருந்து
- 18 திருமெழுது-
- 19 ப் பார்த்துத் தெ-
- 20 ந்கல்கன்று
- 21 வைத்தும் அ-
- 22 ம்பலமெதெ-
- 23 தும் நிலஞ் ச-
- 24 ருக்கமாகப் பற்-
- 25 துப்பார்த்து
- 26 இப்பன்னி-
- 27 ரண்டு மெழு-
- 28 க்கிலும் நில-
- 29 ம் பொரா . .
- 30 தாக முன்று
- 31 பணிமாற்றி
- 32 மாற்றின நி-
- 33 லத்தால் மெ-
- 34 முக்கால் நானு-
- 35 ஸியாக ஆண்-
- 36 வெரை வந்த
- 37 நெல்லு சயி-
- 38 [அ]உ-ம் கொடி-
- 39 யாலத்து ஊ-
- 40 ராரிடை விலை-
- 41 கொண்ட நில-
- 42 ம் முன்னும[ர]
- 43 முக்காணியா-
- 44 ல் நெல்லு மா-
- 45 த்தால் று ஈவு-
- 46 க்காக வந்த
- 47 நெல்லு இ-
- 48 ருபதி[ன்\*] கலமு-
- 49 ம் கொடியால-
- 50 த்தும் களி-
- 51 யால் நெல்லு
- 52 முக்காணியா-

- 53 ல் நெல்லு ச-
- 54 உம் மயக்[ரு]ம்-
- 55 பெருமா-
- 56 ன் வயக்கின நிலத்து[க்கு] கிழக்க-
- 57 டைய இரண்டுமொச் செய்யால் நெ-
- 58 ல்லு பதின்சும[ம்\*] ஆக நெல்லு  
[அயி ன]
- 59 இஞ்ஞெல்லு எண்பதின்சுமத்
- 60 தாலும் முன் நிலத்தமில்லாமை-
- 61 யில் அப்பமுதுகு நிலத்தஞ்-
- 62 செய்தபடியாவது அப்ப[அ\*]முதுக்-
- 63 கு அரிசி . . ல் நெல்லு  
[கயிட]
- 64 ம் சற்கரை அமுது [நா]ற்பலத்தால்
- 65 [நெ]ல்லு நானுழியும் நெய்யமு-
- 66 து உழக்கினால் நெல்லு . . .
- 67 அப்பஞ்
- 68 சுவொளுக்-
- 69 று நெல்லு
- 70 ப ஸம் அ-
- 71 டைக்காய்-
- 72 அமுதுக்கு
- 73 நெல்லு ரு
- 74 ஸ்ரீமம்மாக
- 75 இந்நெல்-
- 76 லால் இப்-
- 77 படி செல்-
- 78 வதாக இரா-
- 79 அமுது செ-
- 80 ய்து சுடி-3
- 81 சாமத்துக்-
- 82 குமுன்பு அ-
- 83 ப்ப [மு]ப்பது
- 84 அமுதுசெய்-
- 85 வதாகவும்
- 86 மாவில் குழை-
- 87 க்க முப்பல-
- 88 மும் பாகுக்கு
- 89 சற்கரை அமு-
- 90 து ஒருபலம்-
- 91 மாக இப்ப . . .
- 92 செல்வி[த] . . .
- 93 மாதெ . . .
- 94 ஸலெ[யாரு]-
- 95 ம் றகெஷ [||\*]

No. 548.

(A.R. No. 246-A of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 . . . . .
- 2 . . . . .
- 3 ஸ்ரீகொயிற்[ப்] பணி-
- 4 செய்யும் மாணிகள் [எ]-
- 5 ன்வர்க்கு பவி[சை\*]யால் குதுணி-



- 6 யாக நெல் உங், வ திரு[க்\*]கொமி-  
 7 லுடையான் . . . . .  
 8 . . . இவாண்டு . . . . . த்துக்குடல-  
 9 ராக வெலிக[ரை] ஆக வடுத்த நிலஞ் சூரலூர்  
 10 முன்றுமா காட்டார்மங்கலத்து கூத்தன்-  
 11 செய் நான்மா எருமைச்செய் முன்றுமா  
 12 கிழுது நான்மா பெருகருணைமணிப்புற-  
 13 நிலத்து முன்றுமா இவ்வுரெ புன்னைச்செ  
 14 யொருமாவரை கொடியாலத்து [சையா]ல் அ-  
 15 ணி[லை]க்கண்டஞ்செ யரைக்கா விவ்வுரெ கு-  
 16 . ண்டவாய்க்கால் முன்று[மா] . . . நிலத்-  
 17 து முன்றுமா முட்டைநிலத்து முன்று-  
 18 மா முக்காணி [எழு] . . . . .  
 19 தான மரைக்கால் கிழ[ரை] . . . . .  
 20 ராற் கிழரைமா அ . . . . .  
 21 தடி பல நில மெழுமாவரை . . . . .  
 22 வத் ததுமா இவ்வுரெ முக்காணிசுடை-  
 23 யிடுவா நெருமா . . . . .  
 24 ஸ்ரீ-ஹ்ருஷிகத்து ஹ்ருஷிக ஆரி-  
 25 யத்தெவி செய்த கலு[க்\*]காமொ-  
 26 . . . . . ய் முட்டைநிலத் . . . . . யரை-  
 27 க்கால் அணிலை . . . . . முட்டிய . . . . .  
 28 மும்மா வரை யரைக்காணி முந்திரிகை [||\*]

## No. 549.

(A.R. No. 247 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- |  |                        |
|--|------------------------|
| 1 வுலு ஸ்ரீ [  *] கொப்பரகெஸரிப[ந்-<br>மற்கு யான்]- | 10 நெல் திங்க-         |
| 2 மெ-ஆவது திருவசெப்பர் இர-                         | 11 ன் முழாடு . . . . . |
| 3 விசெட்டி மணவாட்டி [திருப்ப-<br>ராய்]-            | 12 . . . சருப்பெ-      |
| 4 த்துறை ஷெவர்க்கு குடுத்த . . . . .               | 13 திமங்கலத்-          |
| 5 . . . . .  | 14 து . . . . .        |
| 6 . . . செய் நாலா-                                 | 15 . . . . .           |
| 7 . கண்ணாற் . . . . .                              | 16 . . . . .           |
| 8 . . . . .  | 17 . . . கைகி-         |
| 9 அட்டக்கடல  | 18 ன் முவத்தரைய-       |
|  | 19 கிடை நாங்க-         |
|  | 20 ன் விலைகொண்-        |
|  | 21 மெ . . . . .        |
|  | 22 to 26—much damaged  |

## No. 550.

(A.R. No. 248 of 1903).

ON THE WEST WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 [வுலு ஸ்ரீ] [||\*] [கொப்]பரகெசரிபன்-  
 2 [மற்கு யாண்டு பதி]நெ(ம்)ழாலதின் .  
 3 . . . . . திருப்பராய்த்துறைப்  
 4 பெருமானடிகள் [அ]ல்லூர் ஊராரிடை . . . . .  
 5 விலைகொண்டுடைய நெடுங்குறை . . . . .  
 6 . . . . .  
 7 . . . . .  
 8 . . . . .  
 9 . . . . .  
 10 . . . தா[ன]த்துக்கும் தெற்கும் பழந்தெவதாரத்துக்கு மெக்கும் [இ]-  
 11 வ்வெல்லைகள் லகப்பட்ட நிலத்தி[னா]ல் மி[க்காடை]நாக திருப்பராய்-  
 12 . . . . . பக்கல் மும்மாவரையு மிக்குறையிலெய் வடகிழக்கில் காணி-



- 13 . யசராயிரண்டு மாக்காணியு மிதனுவிலையக்காணி-  
 14 . . . . . வ[மு]த்திரமங்கலத்தி . . . . . யம் தளவசக்கில்  
 15 . . . . . னிடும் . . . . . தவ-  
 16 . . . . . திவசக்கல் ஒருமா வரை யரைக்காணி-  
 17 யும் . . . . . நகாட்டின் வடக்கில் சிவ[ந்]வசக்கல் மெற்றலை மும்ம-  
 18 [ரவ]ரையும் இதற்குக் கிழகு விசையாங்குரச்சருப்பெதிமங்கலத்து  
 19 வ[ன]லயாரிடை விலை கொண்ட அரைசிலத்திலும் வடக்க(ட)ய வசக்க-  
 20 ல் நிலம் முன்றுமா வரைக்காணியும் இவ்வுரைய் ப்ரீதிவாயக்காற் கி-  
 21 ழ் ஈசானவிலர் விலைகொண்டு தெவர்க்கு குடுத்த நிலந் தடி இர-  
 22 ண்டாய் அரைக்காலும் பிண்டிக்கரு[யி]கு வடகும் பிலாறுகு கிழ-  
 23 . . . . . சும் [மழ]மனுகசைமத்துக்கு மெடு நன்னலா-  
 24 ராரிடை விலைகொண்ட நிலந் தெவதானம் . . . . . ருந்தி ஒருமாவுமாக எ-  
 25 ன்றி[ந்\*] நிலம் ஒன்றெ முன்றுமா வரை யரைக்காணியி . . . . . ம் எறின  
 26 ஒருமாவரை ய[ரைக்க]ரணியும் இந்நிலங்கள் விற . . . . . கடுடை-  
 27 விசத்திடைய[ந்] இட்டு இவ்வெலி கலத்தாலு மளக்கு நெ-  
 28 ல் லாண்டுவரை குலக்காலால் தூற்றுக்கலம் இந்துற்றுக் கலத்திது-  
 29 ஞ் சா . . . . . தளத்து குளமும் . . . . . க்கு கலமும் சிதாரிக்கும் . . . .  
 பதின்கா-  
 30 . . . . . ம் பா . . . . . ஐவெ . . . . .  
 31 . . . . . ப்புடவைக்கு கலனெ முக்குறுணியும் இப்ப-  
 32 டி இந்நிலத்தால் . . . . .  
 33 மும் செய்யும் பாட்டத்தானரெயெ இப்படி செலுத்துவது ||-1

## No. 551.

(A.R. No. 249 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- |                                     |                                      |
|-------------------------------------|--------------------------------------|
| 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [  *] கொப்பரகெ-         | 15 யக்கலுக்குத் தெற்கும் வாக்காலுக்- |
| 2 சரிபன்[மற்கு] யாண்டு [டு]-ஆ-      | 16 குக் கிழக்கும் வாக்காலுக்கெ வட-   |
| 3 [வது] திருப்பராய்த்துறைப் பெ-     | 17 க்கும் நெடுங்கண்ணுக்கெ மெ-        |
| 4 . . . . . னுக்கு பயற்றுத் திரு-   | 18 டு சில முன்றுமாவு மிலாக்கா-       |
| 5 . . . . . பொழுது அமுது            | 19 ல் சொலை நக்கன் வயக்கல்            |
| 6 . . . . . த்த நிலம்               | 20 முமாவரையும் ஆக [னிலம்]            |
| 7 . . . . .                         | 21 வரையெ ஒருமாவரை இநில-              |
| 8 இரண்டுமாவுந் கொடியாலத்து          | 22 த்தால் மாத்தால் குள-மாக நெ-       |
| 9 அணையின்மெலை அரைக்காலு-            | 23 ல் டுயின டீவு இகெல்லால்           |
| 10 ம் சங்கிராந்தி . . . . . து அமு- | 24 ஒரு திருவமுது பத்தெட்டுக் குத்த-  |
| 11 து செய வைத்த [முன்றுமா]          | 25 ல் பழவரிசி குலகாழியால் நவ-        |
| 12 [வ]டவாயாறு . . . . . [நாட்டா]-   | 26 முநாழியும் தூப்பருப்பு நாடுரி-    |
| 13 மங்கலத்து கற்பு                  | 27 யும் வாழைப்பழத்துக்கு அடுத்த      |
| 14 உண்ணில[ம்*] ஒழிவின்னித் தாறு-    | 28 நெல்லில் உயின-த்தால் நெ[ய்*]-     |
| டிவ-                                | அமுது*                               |

## No. 552.

(A.R. No. 250 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரு . . . . .  
 2 . . . . . ஆராயிப்பார்க்கு ப . . . . .  
 3 ட்டெவெனாக கருண . . . . . த்தவ . . . . . க்கு இந்நா-  
 4 ட்டு உறையூர்க்குற்றத்து . . . . .  
 5 . . . . . கறி . . . . . நிலம் ஒரு[மா] . . . . .  
 6 ட்ட . . . . . மங்கலத்துத் திரு . . . . . ல்லி . . . . . விழுவில்  
 7 . . . . . வயக்கல் [நா]லுமாவும் இ . . . . . கிழ் . . . . .  
 8 . . . . . இசைந்த நான்கெல்லையாவது

\* The inscription is much damaged.

\* This inscription is incomplete.



- 9 . . . . . வனி . . . . . நெற்கில்தி . . . . .  
 10 . . . . . கம்பியைக்கலுக் கெல்லே குழி  
 11 . . . . . வயக்கலுக்கு வடக்குப் பிர-  
 12 . . . . . ல் குடி எல்லேக்கு தெந்-  
 13 கு கம்[பி] . . . . . ந் சிலம் அறுமாவரையும் சொ-  
 14 லைக்கன் வயக்கலின் கி[பெ\*]ழ[ந்]துடவை ஒருமாவும்  
 15 . . . . . மெழுக்காணியும் . . . . . [வய]-  
 16 . . . . . யத்தால் . . . . . எற்ற . . . . .  
 17 . . . . . இசையுமெலெ . . . . .  
 18 . . . . . பிலயக்கல் . . . . . செய்கள்  
 19 . . . . . ல் அரை . . . . . புனை நி[லத்திற்]  
 20 . . . . . டதுகாணியுங் கொடியாலத்து . . . . . [ஸஹ]பெல-  
 21 ன் விற்ற இரண்டுமாவும் விசையாங்குரச்சுருப்பெதிம-  
 22 ன்கலத்துத் துவெதி நாராயணன் பங்கில் . . . . . யுண்டி . . . . .  
 23 . . . . . கெல்லாம் உட்பட நிலம் ஒருமாவும் புலிலல[த்து]  
 24 . . . . . செய்யும் உட்பட நிலம் ஒன்[ற]ரை[மாவில்] ஒருமா-  
 25 வில் ஆராயிப்பார்க்கு வெளி தூற்றுக் கலவரிசையால்  
 26 . . . . . யா[லு]மனது கெல் குலக்காலால் தூற்றைம்[ப]-  
 27 தின் கலம்<sup>1</sup>

## No. 553.

(A.R. No. 251 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- |                                    |                                     |
|------------------------------------|-------------------------------------|
| 1 ஸ்ரீபதி [  *] கொப்-              | 17 ஒரு . . . . .                    |
| 2 பாகெசரிவன்மற்கு                  | 18 to 22—damaged                    |
| 3 யாண்டு [ச]-ஆவது திருப்பரா-       | 23 ல் நாக இரண்டு விஷுவதி . . . . .  |
| 4 த்துறைப் பெருமானடிகள் ச-         |                                     |
| 5 க்கிராத்திபொழுது அமுதுசெ-        | 24 சனகல . . . . . உம்               |
| 6 ய்யம்படி பத்தெட்டுத்தல்          | 25 எற்றி[கொடு] . . . . .            |
| 7 பழவரிசி குலநாழியால் [யெ]-        | 26 தனை . . . . .                    |
| 8 . . . . . ழிக்கு வெண்டு கெல் மு- | 27 நிலம் . . . . .                  |
| 9 குறுணி இருநாழி . . . . . கெ-     | 28 வே மன . . . . . ண்டம் . . . . .  |
| 10 ய் அமுது[ரிது] . . . . .        |                                     |
| 11 ரிது கெல்லு . . . . .           | 29 முன்றும் . . . . . த்தாலும் இப்- |
| 12 தால் கெல்லு . . . . .           | படி.                                |
| 13 குகெல் இரு . . . . .            | 30 செல்வத[ரகவும்][  *] பக[ர*]தெற-   |
| 14 துரு கெல் உய . . . . . வஸ       | ஸ்ரீ                                |
| 15 நில ராவ அடை[ட] . . . . .        | 31 ஈகெஷ[  *]                        |
| 16 பாகரும் . . . . . கு . . . . .  |                                     |

## No. 554.

(A.R. No. 252 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீபதி [||\*] [கொ]ப்பாகெசரிபன்மர்க்கி யாண்டு உயெ  
 2 நங்கைய பூதிமாதெவடிகள் திரு]ப்பராத்தறை தேறாபெல-  
 3 ம்ரு க-திருநகாவினக்கு இரவும் பக[லு]ஞ் சஷாதிதவல் முட்டாமல் நி-  
 4 சதம் ஒரு திருநகாவினது [க] உழகு கெ[ய்\*]யால் எரிப்பதற்[கு\*] குதெத்  
 ஆடு  
 5 கய தொண்ணாறு [||\*]

## No. 555.

(A.R. No. of 253 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீபதி [||\*] கொ[ப்]பாகெசரிபன்மற்கு யா-  
 2 ண்டு அ-ஆவது திருப்பராத்தறைப் பெரு-  
 3 மானடிகள்[க்கு] கொடும்பாளூர் திருப்பூ[தி]ஸ்ரீ-

<sup>1</sup> The inscription stops here.



- 4 [த்]துப் பெருமானடி ஒருகொந்தாவினக்கு இரவும் பகலு-  
5 ம் எரி [ப்]ப[த\*]ற்கு தெ[வ]தானம் [இசா]கமங்கலத்து தி[ட]-  
6 [வி]ல் தெவ [ற்கு] விலைகுடுத்துக் கொண்டு கல்லி வயக்கி-  
7 ன நிலம் தடி ஒன்று அதுமா [த\*] இது ஊராதித-  
8 வற் [த\*] இது பன்மாதெறயூர் ஓகெசு[த\*]

## No. 556.

(A.R. No. 254 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்வஸ்தீஸ்ரீ [த\*] கொப்பரகெசரிபன்மற்கு யாண்டு எட்-  
2 டா[வது] . . . வினாகாட்டு முருக்கூர் செ-  
3 திரஞ் செந்தன் நாட்டாமங்கலத்துத் திடல்தெவ-  
4 ற்கு விலைகொடுத்துக் கல்லி வயக்கின நில மில [ா]-  
5 க்கால் பெருமான்வயக்கலும் கிழ்வாக்கால் ஐந்த-  
6 ளிவயக்கலும் [த]ன்னில் கலந்து நிலம் அன[ர]-  
7 [யெ] இரண்மொ இஞ்சில[த\*]தால் செதிரன் ஐ-  
8 . . . வினக்கு . . . கெய் . . . ன் வினக்கு  
9 ஒன்றும் [கிசதி] உரிய் கெயால் இரவும் பகலும்  
10 சந்திராதித்தவற் எரிவதாகவும் [த\*] இது பன்மாதெற-  
11 யூர் ஓகெசு[த\*]

## No. 557.

(A.R. No. 255 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்வஸ்தீஸ்ரீ [த\*] மதிரைகொண்ட கொ-  
2 ப்பரகெசரிபன்மற்கு யாண்டு உய் இருபதாவது இ-  
3 வ்வாண்டு திருப்பராத்நுறைப் பெருமானடிகளு-  
4 று கொந்தாவினக்கு ஒன்று இரவும் பகலுஞ் சந்-  
5 திராதித்தவல் எரிப்பதாக வளவன் [றமக்கை யுடுகே]-  
6 [யா]ள[த\*]ன அறிஞ்சிகை ஆதித்தன் குடுத்த பொன் உய்  
7 இப்பொன் இருபதின்மழ [ஞ்ச] . . . புனிலல்-  
8 லத்து ஊராரிடைக கொண்ட சிர்நிலம் மிமுடிக்க[ாற்]-  
9 செய்க்குக் கிழ்பாற்கெல்லை பள்ளிச்சந்த[த்]துக்கும் பு-  
10 லிலவங்கிழவன் காமன[ம்பன்]இரண்மொவுகு மெ[ர்]-  
11 னும் தெற்பாற்கெல்லை வளையன்வயக்கலுஞ் வ-  
12 ட்கும் மெல்பாற்கெல்லை தெற்கொடி[ய\*] வாய்க்கா-  
13 லுஞ் சிழ்கும் வடபாற்கெல்லை மாயிலங்கால் கிழ-  
14 வன் சிங்கனவயக்கலும் இதன்நிழை மாகாணிக்குத்  
15 தெற்கும் இவ்விசைத்த பெருநான்கெல்லை லகப்பட்ட-  
16 ட நிலம் உண்ணில[ம்\*] ஒழிவின்றி காலும் இப்புனிலலத்-  
17 . . . ஆறுமாவுகும் எப்பொப்பட்ட [இறையும்] எச்சொறும் வெட்டியும்  
எது மொன்றும் செ[ந்]தி . . .  
18 [வ]ட்டி உட்பட எதுங் காட்டாததாக இ[ந்நிலம்] கொண்டு குடுத்து வைத்த வினக்கு  
ஒன்று இது சின்[றெ]-  
19 [ரிய]க் குடுத்த கிலைவினக்கு தராவினால் அ . . . து இவனெய் குடுத்த வெண்கலக்-  
காளாஞ்சி [கொம்பு]<sup>1</sup>

## No. 558.

(A.R. No. 256 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- |                         |                                 |
|-------------------------|---------------------------------|
| 1 ஸ்வஸ்தீஸ்ரீ [த*] கொ-  | 3 ண்டு [உய்]உ-ஆவது உறையு-       |
| 2 ப்பரகெசரிபன்மற்கு யா- | 4 ர்க்குற்றத்து நாவலூர் [ஊரொன்] |

<sup>1</sup> The record is incomplete.



- 5 திருப்பராய்த்துறை வாடுஸூர-  
 6 ஸ்ரீராம[ர்\*]க்கு விற்றுக்குடுத்த க . .  
 7 கால் சிலநு[க்]க[னை\*]சித்த கிழ-  
 பாற்கெல்-  
 8 லை ஊரா ரித்தெவர்க்கெ குடுத்த நா-  
 9 ந்றுக்காலுநு கிழ்வரம்பு[க்\*]கு  
 மெக்கும்-  
 10 தென்(ம்)பாற்கெல்லை கிழக்கொடின  
 11 வாய்க்காலு[க்\*]கு வட[க்\*]கு  
 மெ[ல்\*]பாற்கெல்[ல்\*]லை  
 12 மங்கலத்தான்வா[ய்\*]கு கிழ[க்\*]  
 கும் வட-  
 13 பாற்கெல்லை\* கொடியாலத்[து]ப்  
 பு . . யுணி  
 14 குழர்வெலிநு நான் விற்று . .  
 15 லைக்கு [ள்] . . வய்க்கு தெற்கு  
 16 இவிரைத்த [வி]ன்[ன]னகெ[ல்\*]-  
 லை[யி]வ-  
 17 உப்பட்ட துண்ணில மொழிவின்றி  
 [வி]-

- 18 ந்றுகுடுத்துக் கொண்ட வெல்ல . . Tiruppalat-  
 tural.  
 19 கு துளைப்பொன்னும் . . . . .  
 20 பத்திரு கழஞ்சரையுந் கொண்டு  
 21 இஞ்சில . . . . .க்க குடுத்து வி  
 . . . . .  
 22 னால் வந்த யிறையு மெச்சொறும்  
 23 செங்கிர் பொதி வினையுந் கு[டி].  
 24 . யுள்ளிட்டு மாலிலைபா . . . . .  
 25 ப்ட வெட்டியுந் காத்துக் குடி[ப்\*]-  
 பொமா-  
 26 க யி[ன]ைசந்து விற்று விலையாவ[ண]-  
 27 ன் செ[ய்\*]துகுத்தொந் திருப்-  
 பரா-  
 28 த்துறை நெறாடிவர்கு நாவ[லா]-  
 29 ர் [ஊ]ரொம் [இக்கரும்புக்காலா-  
 லும்-  
 30 இதற்கு விசித்த . . . ரவிசந்து-  
 டையார் அடுத்த நிலமிது]

No. 559.

(A.R. No. 257 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீராம[ர்\*] திரு மன்னிவளர இரு-  
 ந்லமடன்தை[யும்]-  
 2 பொற்செயப்பாவையும் சிந்தனிச்-  
 செல்லியும் தந் பெருந்தெவியா-  
 ராகி(ய்) இன்புற [கெடு]-  
 3 திய லாழியுள் இடைதுறைநாடும்  
 துடர்வனவெலிப் படர் வனவா-  
 சிச் சுள்ளிருழ்மிதி-  
 4 ட் கொள்ளி(ர்)பாக்கமும் நண்-  
 ணற்கரு முரண் மண்ணைக்கடக-  
 மும் பொருகடல் ஈழத்தரையர்-  
 தம் [முடி]-  
 5 யும் ஆங்கவர் தெவியர் ஒங்கெழில்  
 முடியும் முந்நவர்பக்கல் தெந்-  
 நவரவைத்த கனகமுடி-  
 6 [யும்] ஊகி-காரமும் தெண்டினா  
 ஈழமண்டலமுழுவது நெறாபெரு-  
 ண்டாடல் கொண்ட  
 7 கொப்பரகெசரிபற்றாரகிய ஸ்ரீரா-  
 ஜென்தொடெவர்கு யாண்டு  
 [ந]-ஆவது . . . வளநா-  
 8 ட்டு உறையூர்[க்\*]க-  
 9 ந்றத்தில் திரு-  
 10 ப்பராத்துறை  
 11 ஸ்ரீமாலமம்  
 12 [இ]கி[த]முனரு-  
 13 ளிய திருவ[வத]-  
 14 [அ]திபதிநு நெ-  
 15 லுரகுகாகிய

- 16 ஊனெயுந் நா-  
 17 ராயணந் உமை-  
 18 . . . . .  
 19 திருக்கை தெற்க்கெ . . . . .  
 20 தி . ல்லைகல்லி  
 21 [ெ]சாகி நம்மடி-  
 22 யார் சிவசொகிக-  
 23 னாகும் வெள்ளா-  
 24 ந் தபலு[ர்]கு மா-  
 25 சிமகத்திருநாள் ஒ-  
 26 க்பது நாளைகு அ-  
 27 ருளிசெ[ய்\*]த நிலம்  
 28 உமைவசக்க[லு]கு  
 29 சிழ்பா[ல்]கெல்-  
 30 லை மற்று . . . . .  
 31 நார் வசக்கலுக்-  
 32 கு கிழக்கு வடபா-  
 33 ல்கெல்லை ம-  
 34 ளிகைகு தெந்-  
 35 க்கு இவிரைத்த  
 36 நான்கெல்லை . . . . .  
 37 ள துண்ணில  
 38 மொழி[வின்றி] மு-  
 39 விழாவா . . . . .  
 40 . க்க . . . கல்-  
 41 லக்க . . . . .  
 42 காற்பதிநால்  
 43 மன . . . . .  
 44 . . கடவதாக . . .  
 45 இது வநாநெற-  
 46 ஸ்ரீராம[ர்\*]

<sup>1</sup> The portion in brackets is engraved in continuation of this record, and some lines are damaged.



## No. 560.

(A.R. No. 258 of 1903).

ON THE SAME WALL.

Tiruppalat-  
tural

- 1 ஸ்ரீ[[\*] கொராஜகெ[வ]ரிவரீ-தி யாண்டு
- 2 உயெ-ழாவது திருப்பராத்தறைப் பெருமானடி-
- 3 கருக்குச் செம்பிய[வழ]வரையரா[ன] பாழி நக்கன் குடுத்த [ப]-
- 4 ன்னக்குழித்தட்டு [இர]ண்டு தென்னவன் இனங்கொலெ-
- 5 னார் ஆயின மறவன் பூதி யார் ருரலூர்க்கூற்றத்து[க் கி]-
- 6 மாரைவயல் அ[ணி]லுக்கு[ம]த்த நிலம் உள்ளலவின் தெ-
- 7 ன்வாய் ஊர்க்காலில் முன்று மாவும் ஊர்க்காலில் மாகாணியு[ம்] . . .
- 8 . . . வெய்க்காலின் தென்வாய் இரண்டு மாவும் இருக்கெனப்பெர-
- 9 ரையர் கண்ணாற்று தடி முன்று நிலம் அறுமாக் காணியும் கணி-
- 10 [காணி] காணும் தெற்கொடி ஒடின பிலாற்றுக் கிழைஅரைக்காலும் ஆக-
- 11 த் தடிபல நிலம் வெளியும் இஞ்ஞிலத்தால் தெவதானம்
- 12 [கிச]தி சூலக்காலால் தூற்றுக்கல [வ]ரிசையால் இஞ்ஞாற்றுக்க-
- 13 லமும் கொண்டு செலுத்தும்படி திருவிளக்கினுக்கு நாழி நெய்-
- 14 க்கு நெல்லு முக்குறுணிப் படி ஆக முன்று திருவிளக்கு ஊது-
- 15 தி[ச] . . . . . விளக்கெரிவதற்கு நெய் மு-
- 16 ழ . . . . . ல் பதக்கு இருநாழி ஆக ஆ-
- 17 . . . . . முதல்வரையும் செம்பியன்-
- 18 . . . . . நான் மார்கழித்திங்கள் வி-
- 19 . . . . . இருபதினாழி நெய்க்கு
- 20 . . . . . லநெய் இருதூணியும்
- 21 . . . . . பழஅரிசி முக்குறுணி-
- 22 க்கு நெ . . . . . நாழிக்கு நெல்லு தூணி-
- 23 யும் . . . . . ருப்பு நாழிக்கு நெல்லு காணாழி வாழைப்-
- 24 பழம் இ . . . . . கு நெல் நாழி ஒரு பழமாக நெல் பதக்கு-
- 25 காணாழி . . . . . மிது முப்பலத்துகு நெல் முன்னாழி கறிஅமிது-
- 26 கு நெல் . . . . . நயத்துக்கு நெல் நாழி தயிர் அமிது மு . . . .
- 27 . . . . . ல் நாழி அடைக்காய் அமிதுக்கு ஒருபற் நிலை
- 28 . . . . . மாக நெல் முன்னாழி பரிவாரம் [எக்விவா]-
- 29 . . . . . ன்னாழி சர்ப்பமாதிருக்களுக்கு பதின்-
- 30 ஒருநாழி உழக்கு கணவதியா[ர்\*]க்கு இருநாழி சுப்பி-
- 31 ரமணி[ய]ர்[ரு] இருநாழி திருக்கெட்டை[க்\*]மிழத்திக்கு இரு-
- 32 நாழி திருவடிகளுக்கு இருநாழி துக்கையார்கு இருநாழி
- 33 ஆதித்தபிடார[ர்\*]க்கு இருநாழி நமனா[ர்\*]க்கு இருநாழி
- 34 ஆகத் திருவமுதுஅரிசி முக்குறுணி ஐஞ்ஞாழி உழக்கு அரி[சி]-
- 35 க்கு வெண்டு நெல் ஐந்திரண்டெண்ணத்தால் வெ-
- 36 . . . . .
- 37 தூணிக் குறுணி [ஒ]ருநாழி ஆழாக்கு [நெ]ல்லுக்குமாக திருவ-
- 38 முதுநெய் நாழிநெய்க்கு நெல் முக்குறுணி பரிபாரம்பு . . .
- 39 இட எணிலவரை . . நாழிக்கு இ . . . . தூணிப் பதக்கு . . .
- 40 எல்லாமா[க] எ . . அமிதுபடிக்கு . . . . லதிருவின-
- 41 க்கு உள்பட எழுபத்துஎழுகல(ன்)னெய் குறுணி ஐக்-
- 42 நாழி ஆழாக்கு நி . . மாதெறஸா[ர்\*]கு நெய் ஆடி-
- 43 அருளுநான்று கொயிற் . . . இருபத்து இருகல(ன்)நெ-
- 44 ய் இருதூணி பதகு இருநாழி முழாக்கெ ஆழாக்கு<sup>1</sup>

## No. 561.

(A.R. No. 259 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 [ஸ்ரீ[[\*] கொ[ப்\*]பாகெசரிபன்மற்கு
- 2 [யாண்டு] . . ஆவது திருப்பராத்தறை
- 3 [ஃமர]டெவர்க்கு நக்க நதிஞ்சிகையான மாராய-

<sup>1</sup> The record is incomplete.



- 4 . . ப் பல்லவரையன் சனாதிதவம் இரவும் பக-  
5 லும் ஒரு கொந்தாவினக்கு தீசதி உரிய நெய்-  
6 க்குக் குடுத்த பொன் முப்பதின் கழஞ்சு [||\*]

## No. 562.

(A.R. No. 259-A of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 [யா]ண்டு உய்க ஆவது மாறங்குடி விலைய்கொண்டு உடைய . . .  
2 . . ம் புன்செய் முன்றுமாக்காணியிலும் இப்பொன் குடுத்துக்கொ-  
3 [ண்]ட சிலம் காவெய் முக்காணி [||\*]

## No. 563.

(A.R. No. 260 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [||\*] கொப்பரகெசரிபன்மற்கு யாண்டு [யெ]-ஆவது  
2 திருப்பராய்த்துறை மதம[ா\*]வெவர்க்குப் புறத்துவெனார் ம-  
3 ணவாட்டி [நங்கை] அல்லிஅரசியார் திருவிளக்கினுக்கு குடுத்த  
4 பொன் முப்பதின்கழஞ்சு குடுத்த இப்பொன் நங்கை அல்லி-  
5 . . . . . த் திங்கள் . . உழ-  
6 க்கு நெய் சூலநாழியால் கொண்டு இநெயட்டுவதற்கு . . திரு-  
7 ப்ராய்த்துறைப் பட்டுடையான் செவ்வன் காழுவந் வு[ஊ]ண[க்]  
8 நக்கத் திருப்பராய்த்துக்கு குடுத்த பொன் பதினைக்கழஞ்சு இவன் த-  
9 ம்பி தாயனியமதகனுக்குக் குடுத்த பொன் ஐங்கழஞ்சு இவன் த-  
10 ம்பி நக்கன் வடுகனுக்குக் குடுத்த பொன் பதின்கழஞ்சு இப்பொ-  
11 ன் பெற்று சூலநாழியால் திங்கள் எழுநாடுரியாய் இக்கொந்தாவின-  
12 க்கு முட்டாமல் [ச]னாதித்தவம் இரவும் பகலும் எரிப்பொமாமெனம்  
13 இமுலொம்[||\*]இது வடாநெய்யூர் ஈகெஷ[||\*] இத்தும் ரக்ஷிப்பாருடைய  
14 ஸ்ரீபாத மென்றலை மெலன் [||\*]

## No. 564.

(A.R. No. 261 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [||\*] காந்தனூர்ச்சாலை கலமறுத்த கொவி-  
2 [ராஜராஜ]கெசரிபதற்கு யாண்டு யெ-ஆவது உறை[யூர்க்குற்றத்துத் திரு]ப்-  
3 [பராய்த்து]றை வடுகனுரப்பெருமானுக்கு விற்றுக்குடுத்த<sup>1</sup>

## No. 565.

(A.R. No. 262 of 1903).

ON A PILLAR OF THE SOUTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- |                          |                            |
|--------------------------|----------------------------|
| 1 ஸ்ரீஸ்ரீ [  *] கொ-     | 11 நாழியால் கா-            |
| 2 ப்ரகெசரிபன்-           | 12 ழி நெய் ஆடி-            |
| 3 மற்கி யாண்டு           | 13 அருளுவத[ற்*]கு          |
| 4 கூ-ஆவது திரு-          | 14 வெச்ச நில[ம்*]          |
| 5 ப்ராய்த்துறை-          | 15 சங்கிரா[ற்*]தி மு[ன்*]- |
| 6 பெருமானடிக-            | 16 றுமாவின் இ-             |
| 7 னுரு கா[தி]கெ          | 17 மெழ ஒருமா[  *]          |
| 8 வெள்ளை திவ-            | 18 இது வன்-                |
| 9 க[ள்*]தொறு[ம்*] சங்கி- | 19 ிாநெய்யூ[ர*]            |
| 10 ராந்திரு சூல-         | 20 ஈகெஷ[  *]               |

<sup>1</sup> The record is incomplete.



## No. 566.

(A.R. No. 263 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE SAME SHRINE.

Tiruppattural.

- 1 ஸ்ரீ[[\*] மதிரைகொண்ட கொப்ப[சகெ]சரிபன்மற்கு யாண்டு உயி-ஆவது  
பிரமதெ[யம் ஈசானமங்]கலத்து பரா[த்\*]தரை . . . . .
- 2 . . . . . வார்க்கு இரண்டு கொந்தாவினக்கு சந்திராதிதவல் இரவும் பகலும் எரிப்பதற்கு  
[வைத்]த நிலம் நா[ன்] வீரசொழி[ளம்] . . . . .
- 3 . இடை நான் இறையினி பிரமதெயமாகப் பெற்ற நிலம் கொடியாலத்து ஊர்வெலியான  
நிலம் நள்ளல்லு[ர\*]ர் மெ . . . . . [இழிந்தநிலம் வெ]-
- 4 லிலும் மெக்கடைந்த எழுமாவில் மெக்கடையக் காற்[சய்யு]ம் [கு]லடழக்கால்  
நிசதிய உரிய நெய் அட[டி]ய . . . . . ந்தாவினக்கு எரிப்பதாகவும் ம[ஞ்]-  
சாடி-க்-
- 5 கு பதின்பலம் பெ[ர]கிய தூல் இழைஇட்டு எரிப்பதாக இந்நிலம் குடுத்தென் நக்கங்  
கண்டனென் இதி ஆராஞ்சி எரிப்பிப்பார் விசையாங்குரச்சருப்பெதிமங்கலத்து  
வ[டெ]ல-
- 6 யார் — இது பன்மாறெழார [நி]ராகை-|—

## No. 567.

(A.R. No. 263-A of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 . . . . . பன்ம[ற்\*]க்கு யாண்டு கூ-தாவது இ . . . . . உடையா . . . . .
- 2 . . . . . ராத்துறை பா . . . . .
- 3 . . . . . தித்தவற் . . . . .
- 4 . . . . . தூ-யாரீம் . . . . . சாத்து . . . . .
- 5 . . . . . யால் நெல் மலையம் . . . . .
- 6 . . . . .
- 7 . . . . . க்கும் நாக்[கெல்]லேக்கும்[உன்] . . . . . ல்லையுமாக . . . . .  
ஆண்டுவரை . . . . . வராகவும்<sup>1</sup>

## No. 568.

(A.R. No. 264 of 1903).

ON THE WEST BASE OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ[[\*] [கொ]இராசகெசரிபன்மற்கு யாண்டு . . . . . தி . . . . . ராத்துறை  
. . . . . த்து ஶீறாடெவர்க்கு . . . . . இனக்கொவெனார் தெவியார் . . . . . யா . . . . .  
குணபெருமானார் [வைத்த]
- 2 திருவினக்கு [கொ]ந்தாவினக்கு . . . . . பதின் அஞ் [கழஞ்சினால்]  
. . . . . ம்பில் சவையார் . . . . .
- 3 லெ கழுதுவன் திருக்க[ங்]கா . . . . . துக்கு மெர்[க்\*]தும் தென்-  
. . . . . கெல்லை முலன்குடி நிலத்துக்குக் கிழக்கும் வடக்கிற்கெல்லை  
பெரு-
- 4 ர்நின்று கிழக்குகொங்கிப் பொந்த [வாக்கால்லுக்கு]த் தெற்கு . . . . .  
வி[லையா]வணஞ் செய்துகுடுத்தெந் திருப்பராத்துறை ஶீறாடெவ[ர்\*]க்கு வயலார்  
நாட்டிய . . . . .<sup>2</sup>

## No. 569.

(A.R. No. 264-A of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 ஸ்ரீ[[\*] பராகுமபாண்டியதெவற்கு யாண்டு எட்டாவது உடையார் திருவாலக்-  
துறைஉடை[ய\*] ராயினார் திருமடைவின[ர\*]கம் வடக்கு திருவிதி . . . . .
- 2 இஹர் கைக்கொளமுதலிகளில் . . . . . எகாங்கியின் திருவிதி . . . . .<sup>2</sup>

<sup>1</sup> The inscription is much damaged.<sup>2</sup> Incomplete.



## No. 570.

(A.R. No. 265 of 1903).

## ON THE NORTH BASE OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ[[\*] கொப்பாகெலரிபதற்கு யாண்டு உயி-ஆவ[து] உறையூர்(ற்கு)ந்நத்-  
துத் தலைவாய்ப்பாடி மாறன் குடித்தலை[ய]ாச்சான் [இரு]பதின்னமுவொம் [திரு]ப்-  
பராய்த்துறைய் அனெய்யரப்பெருமாதிகளுந் விற்றுநுடுத்த நிலமாவது [i\*] தடி(ய்)  
பலவாய் நி[ல\*]ன் ஒன்றெய் முன்றுமாக் காணிகும் இசைந்த கிழ்பாற்கெல்லைய் அம-  
ரற்கு . . . . . யஞ்செய்து மெற் . . . . .
- 2 டலுளும் கிழுகுகொகிப் பொன் வாய்க்காலுது வடகு[ம்] [டு]மல்பாற்கெல்லைய் கிர்-  
ப[ா\*]லதெவன் னுள்ளிட்டார் பொரொசஞ்செயில் வகுத்த [வ]ரம்புகும் அடி[ந்]கலி-  
கொற்றன் அரைமாவுளும் குமாரப்பூதியாலஞ்செய்துந் தெவதான நிறைமதி முக்கா-  
ணிநு சீழ்கும் வடபாற்கெல்லைய் கிழக்கொடின வாய்கா[லுக்கு]த் தெற்கும் இ[வ\*]-  
யிசைத்தப் . . . . . ல்லையி வகப்பட்டது . . . . .
- 3 வெடெல்லிடுகு துளைப்பொன் ஈரய-ம் தூற்றுமுப்பதின் கழஞ்சங் கொண்டு இலில[ம்\*]  
விற்றுக்குத்து இதிகால் வந்த பணியும் இறை[யு] மெச்சொறு[ம்] செங்கிர் பொதிய-  
வினை யு[ன்\*]ளிட்ட மத்தும் எப்பெரப்பட்ட வெட்டியுங் காத்துநுட்பதாகவும்  
இஞ்சிலத்தால் முக் டெவர்கு அட்ட[க்\*]கடவாரை இதற்கு குடுத்த துணை நிலத்தெய்  
அட்டுவி . . . . . மாய் விற்று விளையாவ . . . . .
- 4 வாய்ச் சான்றொம் யாவொம் [i\*]

## No. 571.

(A.R. No. 266 of 1903).

## ON THE SAME BASE.

- 1 ஸ்ரீ[[\*] திருமகன்பொலப் பெருநிலச்செல்லியும் தனக்கெய் உரிமை பூண்டமை  
மனக்கொளக் காத்தனாச்சாலை கலம[றுத்த]ருளி வெங்கைகாடுங் கங்கபாடியு துளம்ப-  
பாடியுந் தழிகைபாடியுந் குடமலைகாடுங் கொல்லமுங் கலிக்கமும் எண்டிசை புகழ்தர  
சுழமண்டலமும் இரட்டபாடி யெழாரையில[க்]கமும் திண்டிநல் வென்றித் தண்டாற்  
கொண்டு தன்னெழில் . . . . . மயாண்டெ[ய்] செழியரைத் தெசுகொள்  
ஸ்ரீ கொஇ-
- 2 ராஜராஜகெசரிபன்மராதிய ஸ்ரீஇராஜரா[ஜ\*]டெவர்கு யாண்டு உயி-ஆவது கெரளாந்-  
தகவளதூட் டுறையூர்க்குற்றத்து திருப்பராய்த்துறை தேமாடெவர்கு சுந்தியயிவா-  
மணிவளநாட்டுப் பட்டினக்கூற்றத்து ஸ்ரீதெயம் கடம்பனார் மொசி அரையன்  
பாராதுதெருமான் தன் பொன்னிட்ட அளவாக நிலன் பனங்காட்டு நில[த்]தில்  
கெ[ரனடி]வயகூல் [க]ரவெரிசூலை அடைத்த நிலன் இ இந்நிலன் அரையினால்  
ஆண்டுவரை அ[ட்ட]ட . . . . .
- 3 இ[ந்]நெல்லு சுய-ள இக்கெல்லு அறுபதின்னகலத்தினால் செல்லும் படிமாற்று நிச்சல்-  
படி சார்த்தியருளும் தாமரைப்பூ[வின்] திருப்[பள்ளி]த்தாமம் ஸந்திதொறும் இருபதாக  
முன்று வகிலும் அறுபது தாமரைப்பூத் திருப்பள்ளித்தாமம் பறித்து னுணர்வான்  
ஒருவனுது சிசதம் கெல்லு குலக்காலால் ப[த்து]னியாக . . . . . கெல்லு முப்-  
பது [னாழி] . . . . . முஞ்சினுக்கு நெல்லு ஐங்கலமும் மாசிகமத் திருவிழாவில் நா-
- 4 லாநான் மகையிரத்தி னுன்று நாற்கல வரிசியாற் பெருந்திருவமுது செய்தருளவும் இந்-  
ற்குவெண்டும் பல விசத[ங்களு]மாக ஆண்டுவரை கெல் பதினைங் கலனெ துணிப்-  
பதற்கும் இந்நிலத்துக்கு நிலக்கடன் கெல்லு இருகலமும் ஆக அருமொழிதெவலயக்க-  
லால் ஆண்[டுவரை] [நெல்லு] . . . . . னால் வெட்டுவித்தொம்  
திருப்பராய்த்துறை தேமாடெவர் கன்-
- 5 மிகனொம் [i\*] இது வந்நாடெறையூர் ஈகெசு [i\*]

## No. 572.

(A. R. No. 266-A of 1903).

## ON THE SAME BASE.

- 1 ஸ்ரீ[[\*] கொப்பாகெசரிபதற்கு யாண்டு உ . . . ஆவது . . . திருப்பரா-



- 2 ய்த்துரை [வா]டுஹுர[ர்\*]து விற்றுடுத்த நிர்நிலத்து ஒருமா . . . . த கிழ்-  
பாற்கெல்லை எ-
- 3 ண்மாவரைய்து மெற்குந் தென்(ம்)பாற் பள்ளிச்சந்த[த்] . . . . து வடகும் புனி-  
வலங்கிழலன் காவ-
- 4 னப்பன் நிலத்துக்கு கிழகு வட கெண்மாவரைசுத் தெ[ற்கு] இ[கா\*]க[க]ல்லையில்  
அகப்பட்ட துண்ணில
- 5 மொழியின்றி இதனா இறையு மெச்சொறும் எப்பெர்ப்பட்ட வெட்டியுங் காட்டாத-  
தாகவும் விற்றுடு[த்\*]துக் கொண்ட வெ[டெ]-
- 6 ல்விடுகு துளைப்பொன் எபஇ எழுநழஞ்ச[ரை\*]க்கு மிஞ்நிலந் ஒருமாவரையும் விற்றுடு-  
டுத்தொம் புனிவலத்து ஊரொம்
- 7 இதினாடெய் ஏற விசையாங்குரச்சருப்பெதிமங்கலத்து கொமிடத்து ஸந்திரசெகர-  
வரிடை விலைகொண்டுடைய
- 8 பதினைந்து ருழியும் ஆக இவ்விரண்டு கடக்கை நிலத்தாலும் விஷ[ா] இரண்டு அயனசங்கி-  
ராந்தி இரண்டுமும்
- 9 ஆக நாலுகும் [ஆ] . . . . ஒரொ வென்றுது அநுகாழி கெய்யும் பழம்படி ஒரு திரு-  
வமிதும் சனாதி-
- 10 வந் இப்படி விலை[காண்டு] வைத்தென் கவையன் அப்பியென் [||\*] இது பன்மாயெ-  
சுவார் இரடுகெ[||\*]

## No. 573.

(A. R. No. 266-B of 1903).

ON THE SAME BASE.

- |                                  |                            |
|----------------------------------|----------------------------|
| 1 . . . . க்கலைப்பாளை            | 5 பொமாநொம் விஜையாங்குரச்ச- |
| 2 யெ . . . . லத்துக்கு இறையும்எ- | 6 துஷெ[திமங்கலத்து ஸவையொம் |
| 3 ச்சொறு[ம்*] மற்று மெப்பெர்-    | [  *]                      |
| 4 ப்பட்டதுங் காத்துக்குடுப்-     | 7 இது வ[தா]டுஹுர நகை[  *]  |

## No. 574.

(A. R. No. 267 of 1903).

ON THE EAST WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

- 1 உ ஸ்லி ஸ்ரீ உ ஸ்ரீகொமாநபன்மரான திரிபுலனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீகந்தரபா-
- 2 ண்மயுடெலற்கு யாண்டு ஒன்பதாவது இப்பெருமாள் மண்[ட]லமுதலிகள்
- 3 காலடி சங்கரன அழகப்பெ[ருமான]ன மழவராயர் உடையார் திருப்பரா-
- 4 த்துறைஉடைய நாயனார்க்கு சாத்தின திருமெகலை க-னா ஒன்பதெ முக்-
- 5 கால் மாறி கல்ளடை பொன் முப்பத்தொரு கழஞ்செ மஞ்சாடி உ

## No. 575.

(A. R. No. 268 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்லி ஸ்ரீ[||\*] [சொழ]-
- 2 . . . . .
- 3 புலனமுழுதுடை[யா\*]னொ-
- 4 டெ விற்றி[ருந்தருளிய]
- 5 கொயிராசகெசரிபநரான
- 6 திரிபுலனச்சக்கரவர்த்திகள்
- 7 திருப்பெரம்பலம் பொக்மெ-
- 8 ந்த ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழ-
- 9 டெ[உலற்கு யாண்டு] டெ[உ-ஆ[ல]



- 10 கொளளந்தகவனகாட்டு உறையூர்க்கூற்றத்-  
 11 து உடையா[ர்\*] திருப்பரா]த்துறைப் பெருமானடிகளுக்கு  
 12 திருச்சிற்ற . . . . . க்கு இக்கொயிலில் சிவவராஜ[ண]ரில் அர . . . .  
 13 யூ[ர்\*]காட்டு . . . . . முடையாந் கம்பிதொழந் திருத்தளி-  
 14 யாக னுப்பத்தெண்ணியிரபட்டனும் கவுசியன் உ-  
 15 யயக்கொண்டான் திருச்சிற்றம்பலமுடையா-  
 16 காக சண்[டெ]ஸரபட்டனும் இம்முலொ-  
 17 ம் தித்தவினொதவனகாட்டுக் கிழாந்கூற்றத்து (மாத்)  
 18 மாத்நாருடையாந் வெளான் உய்யவந்தாகாக திருச்சிற்[ற\*]-  
 19 ம்பலப் பல்லவரயப்பக்கல் தித்தெவர்க்கு சந்-  
 20 திராதித்தவல் ஒரு திருநுந்தாவினக் கொரி[க்க] நாங்க-  
 21 ன் உபையமாக இவர்பக்கல் கொ[ண்\*]ட காச யெ இ[க்காச]  
 22 யெ-க்கு செலவாக தித்தம் உழக்கெண்ணை மா-  
 23 ணம் ஒரு திருநுந்தாவினக் கொரிக்க[க\*]டவொம-  
 24 ாகவும்[1\*] எரிக்குமிடத்து இக்கொ[யி\*]லில் திருப்ப-  
 25 டிகட[ந்]து முறைசெவ்வார் தித்திருவினக்  
 26 கொரிக்க[க\*]கடவொமாக சம்மதித்து இக்காச யெ  
 27 சந்திராதித்தவல் கொண் டெரிக்க மாத்நூர்உ-  
 28 டையாக வெளான்<sup>1</sup> . . . . .

## No. 576.

(A. R. No. 268-A of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ[||\*] கொப்பாகெசரிபம்[ர்\*]க்கு யாண்டு உயக-ஆவது [உ]றையூர்க்கூற்றத்-  
 துத் திரு<sup>2</sup>—  
 2 அழிவுசொர்வுமாக கொம்மைப்பா[க\*]கமுடையான் சிங்கன்கொன் . . இத்திருப்—  
 3 சென்பனங்காட்டு . . தலைப்புறமான சிலத்துக்கு கிழக்கும் வடபா[ற்\*]கெல்லை .  
 மறவாய[க்கு] மெற்கு—  
 4 —காம்மைப் பாக்கமுடையாந் சிங்கன் கொன்-  
 5 —களுக்கு இ[த்\*]தெவர் சண்டிஸூரபெருமானும் தெவர்கன்மிக-  
 6 —[டெ]ளாம்[1\*] இயதம் உறையூர்[க\*]கூற்ற[த்\*]து கா[ட்\*]டாரும் . . . . ம  
 ராக்க[||\*]

## No. 577.

(A. R. No. 269 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ[||\*] திருவாவநச்சக்காவத்தி கொநெரிந்மைகொண்டான் இராஜம்-  
 2 பூவீரவனகாட்டுத் திருக்குளிர்மணியான ஜயங்கொண்டசொழநல்லூர்  
 3 கொளளந்தகப் பெருந்தெருவு உட[ப்]பட்ட சிலத்தும் கங்கைகொண்ட சொழ-  
 4 நல்லூராக செம்பியன்கிளிஞல்லூர் சிலத்தும் நத்தமா[க]க் கொண்டு எற்றுநிற வி-  
 5 யாபாரிகளுக்கு தங்களுக்குக் காணியும் குடிஇருப்பு நத்தமுமாகப் பெறும் பன்நூர்-  
 6 கிழவன் குலொத்துங்கசொழ விசையபாலன் பலர்பக்கலும் இன்னாட்டில் வி-  
 7 லைகொண்ட திருக்குளிர்மணியான ஜயங்கொண்டசொழநல்லூர்த் திருக்குளிர்மணி மா-  
 8 தெவற்கு உள்[நா]ம்[க்]கள் திறப்பும் கலியுக[ரம்பை]நல்லூரும் உட்ப்பட சிலம் அ-  
 9 றுபத்தொன்பதெ அறுமாவரையின்கிழக் காலும் கங்கைகொண்டசொழநல்லூர்-  
 10 ரான செம்பியன் கிளிஞல்லூர் சிலம் இருபத்தைஞ்சரையெ அரைக்காணி முந்திரிகைக்  
 கிழ்-  
 11 அரையும் தச்சக்குடி சிலம் காற்பதெ முக்காவெ இரண்மொவின் கிழஎட்டிமா முக்கா-  
 12 ணி முந்திரிகையும் பெருர் சிலம் அறுபத்திரண்டெ இருமாவரையின் கிழஒன்பதும்[ர]  
 13 முக்காணி அரைக்காணியும் ஆக சிலம் நூற்றுத் தொண்ணூற்றுஎழெ முக்கா-  
 14 ல மாகாணிக் கிழரையெ மும்மாவரையெ அரைக்காணி முந்திரி[கை]யும் முன்னுடை  
 யா[ரும் ப]-

<sup>1</sup> A few lines are damaged after this.<sup>2</sup> The end of the first three lines and the beginning of the last three lines of this inscription are missing.



- 15 [ழ]ம்பெரும தவிர்த்து இருபத்துநாலாவதுமுதல் . . . . . கொண்ட-  
செ[ராமகல்லூர்]
- 16 என்னும் பெயரால் ஒருராக கூட்டவும் இன்னிலத்து[த் தி]ருக்குளிர்மணியாக ஐ[யங்]-  
17 கொண்டசொழகல்லூர் கொணாந்த[கப்] பெருந்தெரு [உட்பட்ட] நில . . . . .
- 18 ண்டசொழகல்லூராக செம்பியன் கிளிஞல்வூர் நிலத்தும் தங்களுக்குக் க . . . . .  
19 இ . . . . . நத்தமாகப் பதிற்றுலெலி நிலமும் . . . . . மத்தா . . . . . தித்தன்-  
என்னும் . . . . .
- 20 . . . . . குளமுங் கரையுமாக மு[டு]வலி நில . . . . . க திக்கவும் . . . . .
- 21 . . . . . த்த திக்கி . . . . . த்த்தவி . . . . .
- 22 . . . . . வது அளவில் திக்கலான ஊர்னத்தம் திக்கி திக்கிநின்ற நி-  
23 வம் புன்செய் நிலத்திலெ திக்கவும் திக்கிநின்ற ஊர்களில் ஊர்நத்தமும்  
24 ஊருணிக்ருளமும் உள்ளிட்டு அளவில் திக்கலான நிலத்து இறைகட்-  
25 டெக்குடலாக[தி]க் கொள்ளலா[த\*]திலம் இறைகட்டுக் குடலாக்கி கொள்ளவும் இ-  
26 ன்னிலம் உட்பட்ட நிலத்து திக்கலாக திக்கின நிலம் திக்கி திக்கிநின்ற நில-  
27 த்துக்குக் கடமை இறுக்குமிடத்து முன்பு முதல் கொண்டுவருகிறபடி தவிர-  
28 [க்] கார் மறுவு ஒருபூவும் கமுருக் கெ[ர]டியும் உள்ளிட்டுச் செய்யலாம் பயிற்-  
29 செய்து வினைநிலத்துக்கு இருபத்துமூவாஇரக்கல் நெல்லும் புன்பயிருக்-  
30 கு காணாறு காசம் மனைஇறை ஆஇரங் காசம் இருபத்துநாலாவ-  
31 துமுதல் தண்டி. முதலாய இக்காசிலும் நெல்[வி]லும் பத்தைஞ்சால் வந்த காச [மிரு]-  
32 பத்துநாலால் வந்த நெல்[வி\*]லும் காசிலும் [நி]க்கிநின்ற காசம் நெல்லும் பசா[ந]-  
33 த்திலும் இறுக்கவும் இவ்வுருடன் கூட்டின செம்பியன் கிளிஞல்வூர் நிலம் இரு-  
34 பத்தைஞ்சரையெ அரைக்காணி முன்திரிகை கிழசையும் பெரும்பன்மூர் கிழவன் கு-  
35 லொத்துங்கசொழ விசையபாலனுக்குக் காணியாகவும் திக்கிநின்ற நிலம் தொ-  
36 ண்டைமான் நிச்சயித்தபடியெ தங்களுக்குக் காணியாகவும் இவ்வுரிலெ இவ்[ஆ]-  
37 [ர்]த் திருக்குளிர்மணிமாதெவற்கு அய்வேலி நிலமும் திருச்செ[ர]மியூரமுடைய-  
38 [ரற்]க்கு வேலி நிலமும் திருமெற்கொயி லாழ்வா[ற்]க்கு அரை வேலியும் உலகமுண்ட-  
39 . . . . . ராழ்வார்க்கு அரை நிலமும் தெவதாக இறையிலியாக இடவும் கடவதா-  
40 . . . . . கப்பெறவேனு மென்றும் தொண்டைமான் நமக்குச் சொன்ன-  
41 . . . . . இப்படி செய்யக்கடவதாகச் சொல் . . . . .  
42 . . . . . க்கு வ[ரி]க்கு கூறுசெய்வார்[க]ளுக்கும் . . . . .  
43 . . . . . இன்னிலம்<sup>1</sup> . . . . .

## No. 578.

(A.R. No. 270 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- |                                |                             |
|--------------------------------|-----------------------------|
| 1 லுத்தி ஸ்ரீ [  *] வீரராடு-   | 14 நியசொம்பட்டதும் உடை-     |
| 2 சந்திரசொழ-                   | 15 நயூர்காட்டுப்பட்டனும்    |
| 3 தெவற்கு யாண்டு               | 16 . . . . . பட்டதும் கா-   |
| 4 [ஆ]ருவது இராசடு[க]-          | 17 ந்பத் . . . . . பட்ட     |
| 5 ம[ரி]ரவனகாட்டு உ-            | 18 இந்நால்வொம்              |
| 6 நையூர்[க்*]கூற்றத்து         | 19 காங்கள்                  |
| 7 உடையார் திருப்பராய்த்-       | 20 இவர்பக்-                 |
| 8 துறைஉடையார் கொ-              | 21 கல் கொ-                  |
| 9 [யி]ற் கும்பிட்டிருக்கும் ஆ- | 22 ண்ட கா-                  |
| 10 ண்டார்களில் ஆண்டா[ர்]       | 23 சு நூறு                  |
| 11 நியமதகப்பிச்சற்கு இக்[டு]-  | 24 இக்[காச]                 |
| 12 காயில் காணிஉடைய             | 25 தூ[று*]க்கு <sup>1</sup> |
| 13 சிவப்பிராமணரிற் [சி]-       |                             |

## No. 579.

(A.R. No. 271 of 1903).

ON THE SAME WALL,  
DAMAGED.<sup>1</sup> The record is incomplete.



No. 580.

(A.R. No. 272 of 1903).

ON THE EAST BASE OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொலிராஜகேசரி[பன்ம][ற்\*]கு யாண்டு உயச-ஆவது திருப்பராத்-  
துறைப் பெருமானடிகள் தெவதா . . . . . கெல்ல சிவபத்தர்வயக்கலில் . . . . . Tiruppalat-  
tural
- 2 . . . . . ஸ்ரீ கெல்லுச் சுவக்காலால் உய . . . . . குலவு . . . . . நகத்தின்  
நூற்றுப்பிராணான நியாமமன்ன பிறந்த நாளான அவிட்டத்தி னுன்று திரு-  
முலவானத்தி
- 3 . . . . . ஸ்ரீயால் . . . . . கெல்லுத் துணியானபடி [கெல்]லக் கலநெ  
இருதாணியாக . . . . . ண்டான கெல்லு [இ]ருபதின்சுவமும் நெய் யாடி அருளு[ம்\*]  
பொழுது ஒரு திருவமுதுக்கு கெல்லுத் துணிப்படியா-
- 4 . . . . . கெ[ய்\*]யாவெதற்கு ஓராட்டை நான் . . . . . ல்லு-  
க் கல . . . . . தைக்கலம் [||\*] இது வநாமெய்யா ரகெஷ [||\*]<sup>1</sup>

No. 581.

(A. R. No. 273 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொராஜகேஸரிப . . . . . வது தென்னவ னினக்கொ-  
வெளர[ரிக] மறவன் பூதியார் தெவியார் கங்கை கற்றளிப்பிராட்டியார்
- 2 திருப்பராயத்து[றை] மறமடெவர்க்கு திருவாரித்தினும் திருவினக்கு இரண்டு கொந்-  
தாவினக்கினுக்கு நீசதி நாழி கெ[ய்\*]ய[ராக] கெ-
- 3 ல் துணியாக ஓராட்டை நாளைக்கு கெல் ருரபொ[ற்\*]காலால்
- 4 நூற்றிருபதின் கலமும் திரு[வ]மிர்தினுக்கு பத்தெட்டுக்குத்தல் நி[ய]தி ஐஞ்ஞாழியால்  
கெற் பன்னிருநாழி உரி-
- 5 யும் கெய்[அ]மிர்து உழக்கினுக்கு கெற் குறணியும் பருப்பு உழக்கினுக்கு நாழி கறி  
அமி[ர\*]துக்கு நாழி பலகாயத்து[க்கும்] அடை-
- 6 க்காய் அமிதுக்கு நாழி ஆக ஓராட்டை நாளைக்கு கெல் தொண்ணூற்றுக் கலம் திங்க-  
டொறுத் திருமெனி கெ[ய்] ஆவெதற்கு . . . . .
- 7 ற்று நாற்பதினாழி இ . . . . . ஆடு . . . . . கெ . . . . .
- 8 னல் குக்குலியம் கொண்டு . . . . . க ளிருபல . . . . . ருப்பு . . . . .  
. . . . . க்கும் கெல்லுக்கு . . . . .
- 9 று . . . . . இதன் பொலி . . . . . லேநாலும் இதன் . . . . .  
. . . . . னுமாவன இதன் . . . . . இரண்டு-
- 10 யார் தொட்டத்து . . . . . சந்[திரனு] . . . . . மற்றெப்-  
பெர்ப்பட்ட வெட்டி எச்சொறு . . . . .
- 11 கனுக்குக் கற்றளிப்பிராட்டி . . . . . று கொண்டு வெதம் வல்ல  
ஸிவயொமிகள் என்
- 12 னிலந் தாயனுக்கெய் குடுத்தென் கற்றளிப்பிராட்டியென் [\*] இ . . . . .  
என் தலை . . . . . து பன்மாதெய்யா[ர\*] ரகெஷ||—ஸிவயொமிகள் [ரகெஷ][||\*]

<sup>1</sup> Near this inscription are found the following lines:—

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொப்பாகேசரி . . . . .
- 2 . . . . . திரு அமிது செய்யவும் . . . . . மயக்கதிலம் உழுத்திரம்  
. . . . . ந்த வர்த்திந மெலை அப்பச்செயில் முன்றுமாச் சிந்தமு அப்பிச்சத் மயக்கிந்த
- 3 . . . . . மாலித் திழைக்கறு . . . . . மாச்சிந்தமும் நக்கத் ஏறநாத  
அப்பிச்சத் வயக்கித் திலம் திரு . . . . . திலம் முன்றுமாவுக்கு திழைகு இர-
- 4 உறைபூர்க்கற்றத்த திருப்ப[ராய்\*]த்தறைப் பெருமானடிகளுக்குத் தென்கரைத் தெவதான  
வயலுடையம் அரிஞ்சுகைச்சருப்பெதிமங்கலத்து ஸைலயார் தனஞ் கொண்டெடவ பொன்  
ஐம்பதி[ன்\*]கழஞ்ச இவ்-
- 5 . . . . . ன் எழுகழுஞ்சை [||\*] யச-ஆவது இன்னுடுவகை செய்நின்ற வானவன் வயலூயிரா-  
யர் எவ இ . . . . . திழைகடையான் னாரநாட்டுவெளான் திழாண்டு இடக்கடவ பவிசை பொன்னுக்கு  
சிலவாகிட்ட பொன்னுப்பதின் கழஞ்செழுக்கா-
- 6 . . . . . யெஸ்வா ரகெஷ[||\*]



## First piece: front portion.

Tiruppalat-  
turai.

- 1 . . . . . வென்றித் தண்டாற் கொண்டு தன்னெழில் வளருழி[யு\*] னெல்லா யாண்-  
தகை விளங்கும் யாண்டெ செழியரைத் தெசுகொள் ஸ்ரீகொவிராஜராஜ-  
கெசரிபன்மராகிய  
2 . . . . . முழாக்கு இடையன் செந்தன் சாத்தன்வசம் குடுத்த சாவா முவா பசு  
பன்னிரண்டினால் ஸ்ரீவிளக்கு கடனுக்கு இது வந்நாகெழு[ர\*]  
நகெழு ||—

## First piece: latter portion.

- 1 . . . . .  
2 . . . . . அடைக்காயமுது உச்சம்பொ(த்)துக்கு ஐஞ்சுட்பட . . . . . க்கு ஆமடுக்  
கிலைக்கு உபம் ஆகச்-சு-  
3 லக்கான் ஐ நான் க-க்கு . . . . . ஆக மாசம் திருவிழா வெழுநருளிந நான் முதல்  
திருத்தமாடி.

## Second piece.

ஸ்ரீ காந்தனார்ச்சாலை

- 1 ப்புறமாகவும் [இ]ந்த விலைப்பொரு ளாவணக்களியெ கைச்செல்ல கொ[ண்டு] . . . . .  
விலைக்குற விற்புப் பொருளற கொண்டு விலையாவணமும் பொருள் மாவ-  
றுதிப் பொரு[ள்\*] செலவொலையு மிதுவெ யாகவும் இதல்லது வெறு பொருள் செல  
வனன்றியு மிப்பரி சொட்டி இகட்டப்பட்ட நான்கெல்லைக்கு நடுவு-  
பட்ட சில முக்கால் . . . . . அம்பல[த்\*]துக்கு அ . . . . . விடை-  
வாட்ட . . . . . புதுக்கு உயிள் எ[டு] . . . . . வராவது  
ணவொருனத்துக்கு வைத்த சில . . . . . ஊரா . . . . . ம்கள் . . . . .  
க்காலா . . . . . மவொலை  
2 லகெல்லை வெட்டி வச[க்\*]கி[க்\*] கொண்டு இவ்வம்பலத்த[க்\*]கு தண்ணீரட்டுவ[ர்\*]-  
க்கும் இராவினக்கு ப . . . . . ல் விளக்கெரிய . . . . . வ்வாழா[க்\*]கும் மெழுகுவானுக்கும்  
கலசமிடுங் குசவனு[க்\*]குமாக நிசதம் நெல்லு[ . . . ] தணிர[ட்\*]டுவார்கு குறுணியும்  
மெழுகுவானு னாழியும் விள[க்\*]கெண்ணை[க்\*]கு நானாழியும் ஆக நிசதம் . . . . .  
அழிவுசொல் தண்ணீர்க்கு கலசமிடுங் குசவ . . . . . வராவது  
ணர் நிசதம் உண்பதற்கு ஒரு . . . . . ஆக உ . . . . .  
எங்கனார் . . . . . கொள்வதற்கு எங்களுக்கு . . . . . நிலம்  
கிழ்பாற்கெல்லை  
3 எம்பிவிசை . . . . . ட்டனு கலமும் அழிவுசொல் தைச்சனு[க்\*]கு நாற்கலமுங்  
கொல்லனு . . . . . குங் கொல்லனுக்கு இருகலமும் இவம்பலதின்  
மு முன்தண்ணீர் பந்தலுமிட திவிசமாக கெல்லு முக்கலமும் ஆக நெ[ல்\*]லு எழு-  
ப[த்\*]தைந் கலமும் அட்வெதாக இனில முக்காலுக்கு வாசித் தலைமலைப்புறமாக விற-  
று[க்\*]குடு[த்\*]தொம் . . . . . ஆகத் திருவிழா வெழுநருளின் பிற்தை-  
நான் முதல் திருத்தமாடிந நான் . . . . .

- 1 ஸ்ரீ[ஸ்ரீ] ஸ்ரீ[ஸ்ரீ] திருமன்னி வளர இருநிலமடந்தையும் [பொ[ர்\*]ச் செயப்பாவெயும்  
சிர்த்தநீசெல்லியுந் தன் பெருந்தெவியராகி இப்புற கெடுதி[யல்] ஊழியுள் இடைது  
தைநாடும் துடர்வனவெலிப்படர்[வ]னவாசியுஞ் சுள்ளிரும்தின் கொள்ளி[ப்\*]பாக்-  
கையும் நண்ணத் கருமுரண் மண்ணைக்கட[க்\*]உமு[ம்\*] பொருகடல் சழத்தரையர்தம்  
முடியும் ஆங்கவர் தெவியர் ஒங்கெழில் முடியும் முன்னவாபக்க[ல்\*] தென்னவர்  
வைத்த சுஜாமுடியும் இந்திச[ா]மும் தெண்டி[ரை] சழமண்டல முழுவதும் . . . . .  
தண்டாற் கொண்ட கொ[ப்பா]கெசரிவ[த்\*]ரான ஸ்ரீராஜேந்தரவொஉ-  
டெவற்கு [யாண்டு ரு-ஆவது]



- 2 கொளாந்தகவளநாட்டு உறையூர்[க்\*]கூற்றத்து திருப்பராய்த்துறை செல்வர்க்கு இவ்வாண்டு மொஷநா[ய\*]ற்று செல்வா[ய\*]க்கிழமை பெற்ற சதையத்திரு[நா]ன் முதல் உச்சம் பொதை சகி சூலநாழியால் அகநாழியுள் ச[சு]ராதித்தவற் ஆடியரு[நா\*]வாராக இந்நாடு வகைசெ[ய\*]கின்ற காரிகுடையாக வீரசொழக் ஸ்ரெவெய சிந்தாமணி [வெவெ] 1

Tiruppalat-turai.

No. 584.

(A. R. No. 276 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 [ஹ]ஹி ஸ்ரீ[||\*] திருமகன்பொலப் பெருநிலச்செல்வி[யும்] தனக்கெய் உரிமை பூண்டமை மனக்கொளக் காத்தனூர்ச்சாலை கலமறுத்தரு[ளி] வெங்கைநாடுங் கங்கபாடியுறுனம்பாடியுந் தழிகைபாடியுங் குடமலைநாடுங் கொல்வமுங் கவிங்கமும் எண்டிசைபுகழ்தர ஈழமண்டமும் இரட்டபாடி யெழையிலக்கமுந்
- 2 [தி]ண்டிதல்வென்றித் தண்டாற் கொண்டு தன்னெழில் வளருழியு னெல்லாயாண்டுத் தொழுதக[ய்] விளங்கும் யாண்டெய் செழியரைத் தென்கொள் ஸ்ரீகொஇராஜராஜகெசரிபன்மரான ஸ்ரீகொஇராஜராஜவெவர்க்கு யாண்டு உயிச-ஆவது கொளாந்தகவளநாட் டுறையூர்க்கூற்றத்துத் திருப்பராய்த்துறை தேவாடெவர்க்கு பாண்டிசூலாசனிவளநா-
- 3 [ட்டி] வடசிறுவாயில்காட்டு விரைக்கும் விரைக்குடாள் கல்லிறைபட்டன் கொளாந்தகவளநாட்டு உறையூர்க்கூற்றத்து வரலுதெயம் விசை[யா]ங்குரச்சுருப்பெகிமங்கலத்து நிலம் ஸ்ரீ உத்தமசொழவெவர்க்கு யாண்டு டிக-ஆவது விலைக்குக் கொண்டு ஐய்ப்பிகைவிஷுவும் சித்திரைவிஷுவும் திருமஞ்சணம் அருளவும் அமுது செய்தருளவும் . . . .
- 4 சத்துக்கு ஆண்டுவரை பொன் இருகழஞ்சரைக்கு செய்த நிலம் எழு முன்னூர்மியூர் விஷுவவிளாகத்து மாகாணியும் கொண்டு இப்படி செலுத்துவதாகவும் இவன் மகன் பட்டன் கண்டருகண்டன் திருப்பராய்த்துறை நிலப்பாழில் . . . . இவன் வாய்த்தலில் கல்வி வயக்குவிச்ச . . . . நிலம் ஒரு மாவும் . . . . நிலம் கல்லியங்கின
- 5 நிலம் அரைமாவும் ஆக ஒருமாவரையால் மாசுமகத்தி னுன்று பெருந்திருவமுர்து செய்தருள சூலக்காலால் இருக-
- 6 ல அரிசியாற் பெருந்திருவமுர்து செய்தருளவெண்டும் விசத்துக்கு உள்ப்பட கெல் சூல[க்\*]காலால் எழுக-
- 7 லனெ னுணிப் பதகும் இப்படி ஸ்ரீசுராதித்தவல் செல்வதாகவும்[\*] இது வந்தா- ஹெஸூர ஈகெஷ ||—

No. 585.

(A. R. No. 277 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 . . . . . கணரிபர்ம்ம[ர்\*]க்கு யாண்டு டி[அ]-ஆவது திருப்பரா[ய்\*]-த்துறைப் பெருமானடிகள் ஸ்ரீகாயு[ம்] ஆரா[ய்\*]கின்ற சூடித்தபடாரசர்
- 2 . . . . . த்துறைப்பெருமானடிகள் முதலெய் கொண்டு அட்டுவித்த குத்துவிளக்கு:பத்துமாய்
- 3 . . . . . ஆயிரத்து அஞ்ஞாந்து [பல செ]ய்யு

By the side of this are the following fragments—

First section.

- 1 வெட்டிய மற்றும் எப்பெற்பட்டதும் காத்துக்குடப்பொமா-
- 2 னெம் நன்னனூர் ஊரானிசைந்த ஊரொம் இது வன்றோ-
- 3 ஹெஸூ[ர்\*] ஈகெஷ

Second section.

- 1 ணி கு . . . . . நிற்கும் இவ்விரண்டு கிடக்கைய நிலமும் இப்படி கி . . . . குவது இகொயி-விக் கிழை திருநந்தலாகத்து னுந்

<sup>1</sup> The record is incomplete.



- 2 வைய்புத்த தெங்கிற் றுஞ்பது தெங்கு விசதிடை ய் ஆக வைய[த்\*]தெந் மற்றைய  
நின்ற தெங்கு திருமெய்யுச்சு-
- 3 க்கும் மற்று தெவர்க்கு வெண்டும் விசதிடை ஆக செய்து குடு[த்\*]தெ[ந்] உறையூர்[க்\*]  
கூற்ற[த்\*]து வுஜுதெயம் ஈசாகமங்கலத்து பார-
- 4 தாயன் கண்ட னுச்சுனை பூழியன் வுஜுரோராயன் இஞ்ஞி[ல\*]த்தால் வந்[த்\*] இறை-  
பும் எச்சொறும்

## Third section.

- 1 த சிலமாவது உறையூர்[க்\*]கூ[ற்ற\*]த்து நாகலூர் ஊரொம் விற்றுக்குடுத்த சிலமாவது  
கிழ்[ம்\*]பாற்கெல்லைய் பலாற்றுஞ் மெ[ற்\*]கும் தென்பாற்கெல்லை துறையூர்-
- 2 உடையாக் சிலத்து[க்\*]கு வடஞ் மெல்பாற்கெல்லை ஊராறிச்ச அரைமாவது கிழஞ்  
வடபாற்கெல்லை இதெவர் திருமுனைப்புழுதிச்செ[ய்\*]குத் தெற்கும் இ-
- 3 வ்விசைத்த பெருநான்கெல்லையிற் உண்ணிவம் ஒழிவிந்றி இதந்[மி]து பொய் இரண்டா  
சிலத்து இசை[க்\*]த கிழ்பாற்கெல்லை திருமுனைப்புழுதி[ச்\*] செ[ய்\*]கு
- 4 மெற்கு தென்பாற்கெல்லை கயத்து விசநாகந் இரண்மொவது வட[க்\*]கு மெல்பாற்-  
கெல்லை கசிகாலு[ஞ்] கிழஞ் வடபாற்கெல்லை கசிகாலு[ஞ்]

## No. 586.

(A.R. No. 278 of 1903).

## ON THE SAME BASE.

- 1 ஸ்ரீ[||\*] திருமகள் பொ[லப்] பெருசிலச் செல்விபூன் தனக்கெ யுருமை பூண்டமை  
மனக்கொளக் கானலூர்சாலை கலமறுத்தருளி வெங்கைகாடு கங்கபாடியும் தளம்ப-  
பாடியும் தடிகைபாடியும் குடமலைகாடும் . . . . .
- 2 வளர் ஸ்ரீயுள் எல்லாயாண்டும் தொழுதகை விளங்கும் யாண்டெய் செழியரைத் தெசு-  
கொள் ஸ்ரீகொவிசாஜகெவரிபர்மற்ரு யாண்டு யிரு-ஆவது உறையூர்[க்\*]கூற்றத்து<sup>1</sup>

## No. 587.

(A.R. No. 279 of 1903).

## ON THE SAME BASE.

- 1 [ஸ்ரீ[||\*]] கொஇராசகெசரிபன்மற்கு யாண்டு ௫ ஆவது உறையூர்[க்\*]கூற்றத்து  
திருப்பராத்துறை பாலஸிவ[ன]ற்கு இதுற்றத்து ஊரா[யி]சை[ந்]த கொடியாலத்து  
ஊ[ரொ]ம் விற்றுக்குடுத்த சிலமாவது இக்கொயிலநிலத்து முற்று . . . . . முக்-  
காணிக் கிசைத்த கிழ்பாற்கெல்லை ஊர்க்கி . . . . . சிலத்து மெ[ற்\*]க்கடைந்த  
எழுமாவில் முன் தெவதானமான கத்த[த்\*]தக்கு மெ[ற்\*]க்கும் தென்பாற்கெல்லை  
. . . . .
- 2 . . . வுக்கும் இதன்மெல் காற்றுக்கா(ல்)லுக்கும் திருஅமிர்தபுறத்து கான்மாவுக்கும்  
வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை திருநாரணவாய்க்காலுக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை  
இவ்வாய்க்காலினின்று கிழக்கு கொக்கிப் பொன கண்ணுற்றுக்குத் தெற்கும் இவ்-  
விசைத்த [நான்]கெல்லை[யி] . . . . .
- 3 ழிவிந்றி சிலம் முன்றுமா முக்காணியும் விற்றுக்குத்துக் . . . விலைப்[டி]<sup>1</sup>

## No. 588.

(A.R. No. 280 of 1903).

## ON THE EAST WALL OF THE SOMASKANDA SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ[||\*] உடையார் திருப்பராய்த்[து] உடைய நாயனார்க்கு இ-
- 2 [த்]திருமண்டபஞ் செய்தார் சிறைமீட்டான் திருவெங்கடமுடை<sup>2</sup> . . . . .

<sup>1</sup> The record is damaged after this.<sup>2</sup> This is incomplete by a few letters.







- 20 க்கில்தெருவில் நடுவுஅடைய மனை க-ல் கிழ்மெல்கொல கடஇ இம்மனைக்கு புழைக்கடை  
எல்லே-
- 21 யாவது வாரவாய்க்காலுக்கு தெற்கு மெனோக்கின மரமும் கிணோக்கின கிணறும்  
வாமமும் வாமாபுறமும் மற்றும் இந்த மனை-
- 22 க்கு உள்ள வலிவூபுராலிகளும் என் வெள்ளான் அடியாரில் தவஞ்செய்தான் மகன்  
செக்கழுரீர்ப்பிள்ளையு[ம்\*] நான் கொ-
- 23 ண்டுஉடையெனா நல்லாம்பின்னை மகன் தாயிலும் கல்லானும் வெள்ளாட்டி சிவந்தா-  
ளும் ஆகப் பெர் முன்றும் புலே-
- 24 அடியாரில் முன்னாள் நங்கைபுரத்தில் பா[ட்ட]த்தில் நின்ற புலே அடியாராய் உடையர்  
கம்பணஉடையர் காரியப்பெர் சந்தரசர்
- 25 வீற்க நான் கொண்டெடையெனா சாதனப்படியால் உள்ள பன்னனிதறவியும் இவன்  
பள்ளி அழகியாரும் இவன் மகன்
- 26 கம்பாளும் இவன் தம்பி வளத்தானும் இவன் தம்பி [த]ரழியும் இவன் தம்பி வளத்தா-  
ளும் இவன் தம்பி ஆண்டியும் ஆகப் பெர் எழு
- 27 ஆக இந்த வகைப்படி சிலமும் மனையும் சிறுப்பலவெள்ளாட்டிகளும் புலே அடியாரையும்  
வீரகியாக குடுத்து வீரகிகைபுரே-
- 28 ணம் பண்ணிக்குடுத்தென் பிறையாற்கும் சொக்ககாயினார்க்கும் மழவதரையரென்  
[||\*] இப்படிக்கு கனத்தூர்உடையான்
- 29 திருவக்கிராமஉடையான் மழவதரையர் எழுத்து [I\*] இப்படிக்கு இவைப் கருப்பூர்-  
உடையான் அழகியமணவாளப்பெ-
- 30 ருமாள் கெரியன்விழுப்பரையர் எழுத்து [I\*] இப்படி அறிவென் கருப்பூர்உடையான்  
காக்கைநாயகன் புற்றிடங்கொண்டா-
- 31 ரென் [I\*] இப்படி அறிவென் செனைகுடையான் கடல் அடைத்தபெருமாள் இராசராச-  
விழுப்பரையரென் [I\*] இப்படி அ-
- 32 றிவென் மருதூர்உடையான் வில்லவன் விழுப்பரையரென் [I\*] இப்படி அறிவென்  
பெழாகுடையான் மதுராந்த விழுப்பரையனென் [I\*]
- 33 இப்படி அறிவொம் உடையார் திருப்பராய்த்துறைஉடைய நாயனார் கொயில் தானத்-  
தாரும் கைக்கொளமுதன்களும் [I\*] சொற்ப்படிக்கும் இப்படிக்கு
- 34 இவை கொயில்க்கணக்கும் ஸ்ரீமா[கெ\*]சுர[க்கண]க்கும் கிளியூர்-
- 35 உடையான் தெவர்கள்செல்வன் எழுத்து [I\*] . . . . .
- 36 . . . . . ரையனென் [I\*] இப்படி அறிவென் தெவர்கள்செல்[வ]க் கொல்லனென் [I\*]  
இப்படி அறிவென் தச்சன் பெரியவ-
- 37 னென் [I\*] இப்படி அறிவென் தெவர்கள்ரெல்ல தட்டானென் [I\*] இவர் சொல்ல  
இந்த வீரகிகைபுரானம் பண்ணினபடிக்கு இவை திருநியமத்து நாராயணபட்-  
டன் எழுத்து[||\*]

No. 591.

(A.R. No. 283 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE SUBRAHMANYA SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கெ[ரச்ச] டைபன்மர[ன] கிருஷ்ணவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீ சுந்திர[ப]ர-  
ண்டியதெவர்க்கு யாண்டு
- 2 கூ ஒன்ப[ப]தாவது லேஷ[கா]யற்று உருவ-வகைத்து ஆதியையும் வெள்ளிக்கிழமையும்  
பெற்ற காத்தி[தி\*]கைந-
- 3 னன் இராஜகெம்பிரவனகாட்டு நாட்டவரும் அகரவ்யூஷமேயங்களாரும் இவ்வனைவொம்  
கி-
- 4 லவிலை வுரோணஇசைவுகிட்ட[||\*] இந்நாட்டு உடையார் திருப்பராய்த்துறைஉடையார்  
கொயி-
- 5 ல் ஆகிசண்டெயூறதெவர்கள்மிகளுக்கு நாங்கள் சிலவிலை வுரோண இசைவுகிட்டக்  
குடித்-



- 6 தபரிசாவது [\*] இன்னாட்டு உறையூர்[\*]கூற்றத்து கருப்பூருடையான் அரையன் Tiruppalat-  
tural.  
ஆளியாரான கொளாத்தக
- 7 விழுப்பரையர் முன்கின்று கடமை செவ்வாக்காதபடியாலெ இவர் மருமக்களில் கிளிஞ-  
லூர் கிழவன் வ-
- 8 ானவன் விழித்துறங்கும்பெருமானான வானவிழுப்பரையரையும் இவர் தம்பி காக்குநா-  
யகரான மழவதரைய-
- 9 ரையும் ஐகதெகவிர்ச்சுருப்பெதிமங்கலத்து படைப்பள்ளி காலாயிரவி[\*]ப்பரையன்  
வசமாகச் சிறையில் இருந்து கத்தலோ மு-
- 10 தித்து ஓடிப்பொனபடியாலெ இக்கொளாத்தக விழுப்பரையர்பெரால் வரும் கட[ன]ம  
இவர் காணியான ஊர்களில் வி-
- 11 னை நிலமும் கத்தமும் [ஆய்]குடி உள்ளிட்டு உற்பத்திஉ[ள்ள]து அற விலையாக்கி கொள்-  
வார்[\*]கு விற்றுக் கடமை செ-
- 12 சலவாக்குவிப்பதென்று எங்களுக்கு திருமுகம் வருகையில் இவர்பெரால் [அ-வது]<sup>1</sup>  
வரை சிகைக்கும் செ-
- 13 வது கார்க்கடமைக்கும் [அ-வது]<sup>1</sup> (வது)வரை சிகையில் விர[ாட]ராயர் அனுவாரமான  
காளில் இவர்பெ[ரா]ல் தரத்துக்குப்-
- 14 பித்திக்குடுத்துக் குறையாய் நிற்கும் பணம் இவர் உடலிலெ குடுப்பதென்று உடை-  
[ய]ார் பூபாலராயர்க்கு எழுதின தி-
- 15 ருமுகப்படி பணத்துக்கும் காவெரி ஆற்றுத் தென்னாற்றங்கையில் [தி]றப் பனுஸாரத்து  
இவர்க்கு இட்ட கொலமை-
- 16 க்கு ஆள் எற்று ருற்றத்துக்கு தெண்டமா[க\*] நிச்சயித்தருளி[ன] பென்னாய் வன்னாடு-  
உடையார் அடைப்பு[க்குப்] பிதி-
- 17 த்து இவர் குடுத்துக் குறையான பணமா[ய்] உடை . . . . . யாபரஞ் செ-  
ய்து குடுத்த பணத்துக்கும் [உ]டையார்
- 18 திருவானைக்காவடையார் தெவத[ானத்]து . . . . . [அ-வது] (வது)வரை  
சிகைக்குக்குடி நாயினார் அனுவார[க]ாளில்ப்
- 19 பித்தி பணத்துக்குக் குடுத்துக் குறையான பணத்துக்கு இப்ப[ற்]றான[ர்]க்கு இவ-  
ரைக்கா[ட்டி]க்குடுத்தல் இவர் உட-
- 20 விலெ குடுப்பித்தல் செய்வதென்று திருவி[ள்ள]மான பணத்துக்கும் உடலாக இ[ற்றை]-  
காளால் நாங்கள் விற்று[க்]-
- 21 குடுத்த இ[ந்]காட்டு உறையூர்[க்கூற்றத்து]ப் பருத்திகுடியான [த]ம்பிக்கினியான்நல்-  
லூ[ரில்] திறப்பில் இவர் காணி-
- 22 யாய் விற்ற [வினை]கி ந[சு] [இந்நிலம் முள்]றெ முக்காணியும் புன்செய் அன[க]மாறு  
[மு]ள்பட்ட சி உல-வி இந்நில-
- 23 ம் இருப[தி]ற்றுலெவியும் . . . . . இவருதான [மனை]க[ளும்] உ[ட்பட]  
விற்றுக்குடுத்துக் கொ[ள்]வதான [எ[ம்]மில்] இசைந்த வி-
- 24 . . . . . கொண்டு
- 25 . . . . . திசண்டெ-
- 26 . . . . . னைவொம்
- 27 . . . . . னாந்த(ந்த)
- 28 . . . . . ன்செ-
- 29 லவொலையாவதாகவும் [\*] இது[வ\*]ல்லது வெறு பொருள்-
- 30 மாவறுதிப் பொருள் செவ்வெ[வா]லை[கா]ட்டக்கடவதல்-
- 31 ல[ராத\*]தாகவும் [\*] இந்நிலத்து மெ[டு]நாக்கின மரமும் கி-
- 32 ழ்கொக்கின கிணறும் பொதுவும் பொதா[ரி]யும்
- 33 லாமமும் லாமாஸ்யமும் மற்[று]ம் ஏற்பெற்ப-
- 34 ட்ட உரிமைகளும் [உட]பட விற்றுக்குடுத்த இ-
- 35 வையிற்றுக்கு இவ[ர்] வெ[ணும்] என்றபொதெ டுமா-
- 36 <sup>2</sup>ணம் பண்ணிக்குடுக்கக்கடவெ[ராம]ராகவும் [\*] குடுத்-
- 37 திலொமாகில் இந்நில விலை[பு]மாணஇசைவு-
- 38 திட்டெ டுமாணமாவதாக[வு]ம்[\*] இப்படி ஸம்ம-

<sup>1</sup> This is represented by the symbol ஆ.

<sup>2</sup> The letter ண appears to be engraved above the line.



- 39 தித்து விலைக் கறவிற்துப் பொ[ரு] எறக்கொண்டு  
 40 விற்று விலைபுரமாண[இ]சைவுதிட்டுக் குடுத்தொ-  
 41 ம் உடையார் திருப்ப[ர]ய்த்துறைஉடையார்  
 42 கொயில் ஆகிசண்[டெஸ்]ரதெவர் கன்மிகளுக்-  
 43 கு இராஜமலீந[வளந]ரட்டு நாட்டவரும் அ-  
 44 கரம் வரலு[உ]யங்களாரும் இ[வ்\*]வனைவொம்[\*]  
 45 இப்படிக்கு இவை காரம்பிச்செட்டு [கம்பிப்பி]ரான்-  
 46 பட்டன் எழுத்து [உ] இப்படிக்கு இவை  
 47 ஸ்ரீதரபட்டன் எழுத்து[\*] இப்படிக்கு இவை  
 48 கா[ரம்பிச்செ]ட்டு க[ர\*]ராயணபட்டன் எழுத்து உ  
 49 இப்படிக்கு இவை நம்பூரி தாமொதரபட்டன் எ-  
 50 ழுத்து உ இவை[வ] காரம்பிச்செட்டு செல்வநம்-  
 51 பி எழுத்து உ இப்படிக்கு அங்காரை அழகி-  
 52 [ய]மணவ[ர]கம்பி எழுத்து உ இவை அழகிய-  
 53 சொழ [ஸ்ரஹ]கிராயன் எழுத்து உ இப்படிக்கு  
 54 இவை [காராயணபட்ட]ன் [எழுத்து உ] இப்படி-  
 55 க்கு இவை அழகியசொழ வ்ரஹாராயன் எ-  
 56 ழுத்து[\*] இவை ராசெந்திரசொழ . . . . . எழு-  
 57 . . . . .  
 58 ரவ்ரஹாராய[\*]ன் எழுத்து உ இவை ஆட்கொளிபட்ட-  
 59 ன் எழுத்து[\*] இவை ஆவிடையா(ன்)யா லட்ட[ன்\*] எழு-  
 60 . . . உ இவை மயமல-குடகலட்டன் எழுத்து உ [பி]மம-  
 61 . . . ட்டன் எழுத்து இவை திருவரங்ககாராய-  
 62 . . ட்டன் எழுத்து[\*] இப்படிக்கு மாங்களுர் ஸ்ரீ-  
 63 . . லட்டன் எழுத்து[\*]  
 64 இவை முள்ளிக்குறும்புருடையான் இரா[ச\*]ரா[ச\*]க கனபு-  
 65 ரிவெளான் எழுத்து[\*] இப்படிக்கு [இ]வை[\*] முள்ளிக்குறும்-  
 66 ப்ருடையான் அ[ற்ற]வந் தில்[லை]யுனாலொன் எ-  
 67 ழுத்து[\*] இப்படிக்கு . . . யலார் கிழவன் இலங்  
 68 கெகான் எழுத்து [\*] [இப்ப]டிக்கு இவை[\*] வயலா-  
 69 ருடையான் சொழங்கப் பல்ல[வ]ரையன் எழு-  
 70 த்த[\*] இப்படிக்கு இவை வயலாருடையா-  
 71 ன் விழித்தறங்கும்பெழுமானான் கத்[தி] அரை-  
 72 [ய]ன் எழுத்து[\*] இப்படிக்கி இவை [வய]லா[ர்\*]க[ழ]-  
 73-74 damaged  
 75 இராஜகெம்பிரவன[ர]ாட்டு நாட்ட-  
 76 வரும் அகர ஸ்ர[ீ]தெசங்கன[ர]ரும் . . . . .  
 77 உடையார் திருப்பராய்த்துறைஉடைய  
 78 காயனார் கொயில்[\*] [உ]வகன்மம் தெவ-  
 79 கன் செல்வப்பட்டனம் . . . . .  
 80 கணக்குக் குட . . . . . னு-  
 81 ம் கண்டு [\*] இன்கா[ட்ட] உறையூர்[க்\*]கூற்றத்-  
 82 து கரு[ப்]புருடையான் அரையனன் உ-  
 83 [க]ரளா . . . . .

No. 592.

(A.R. No. 284 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 லுவி ஸ்ரீ [||\*] திரிஹநசக்கரவத்தி கொனெரின்மைகொண்டான் இராசகெம்பிரவன-  
 நாட்டு உடையார் திருப்பராய்த்துறைஉடையா-  
 2 ர் கொயிலிற் தெவர்கன்மிக்கும் ஸ்ரீ மாநெழ்ஹரக் கண்காணிசெய்வார்களுக்கும் ஸ்ரீ காரிய-  
 [ஞ்செய்வார்களுக்கும்][||\*] இத்தெவர்க்கு வெண்டும் நிவந்தங்களு-



- 3 க்கு இறுப்பதாக உத்தராயணத்துத் தெவதான இறையிலி இட நாம் கிர்வார்த்த நிலத்து- Tiruppalat-  
 க்கு இன்காட்டு நங்கைவழிதெயமான அறிஞ்சியச்சுருப்- tural.
- 4 பெதிமங்கலத்துப் பிடாகை நன்னல்லூரில் இத்தெவர் திருநாமத்துக்காணியான நிலத்தி-  
 வெ இருபதிற்று வெலி நிலம் முப்பத்தைஞ்சாவது பசா-
- 5 ன முதல் தெவதானஇறையிலாக இடக்கடவதாகச் சொல்லி இப்படி கணக்கிலும் இட்-  
 டிக்கொள்ளக்கடவார்களாக வரிக்குக்கூறுசெய்வா-
- 6 ர்களுக்கு[ம்] சொன்னொம்[\*] இன்னிலம் முப்பத்தைஞ்சாவது பசானமுதல் இத்தெவ-  
 ர்க்குத் தெவதானஇறையிலாகக் கை[\*]கொண்டு நி[வ]த்தஞ்
- 7 செலுத்தப்பண்ணுக [I\*] எழுதின திருமந்திரலில் இராசநாராயண முவெந்தவெனா-  
 ன் [I\*] இவை வில்லவராயன் எழுத்து [I\*] இவை விழிஞத்தராயன்
- 8 எழுத்து [I\*] இவை சிங்கனாராயன் எழுத்து[I\*] இவை தொண்டைமான் எழுத்து[I\*]  
 இவை இன்கராயன் எழுத்து[I\*] இவை காடவராயன் எழு-
- 9 த்து [I\*] இவை அங்கராயன்[\*] எழுத்து [I\*] இவை செந்நிலராயன் எழுத்து [I\*]  
 இவை முவென்தராயன் எழுத்து [I\*] இவை நிலக்கராயன் எ-
- 10 முத்து[I\*] [யா]ண்டு நயிடு ன் ஊசுயிடு-ல் பூவாடிஞ்செய்தருள்ள திருமுகப்படி [I\*]

## No. 593.

(A.R. No. 284-A of 1903).

## ON THE SAME WALL.

- 1 [ஹூலி ஸ்ரீ] [I\*] திரிமூலநச்சக்கரவத்தி கொனெரின-  
 2 மகொண்டான் இராசகெம்பிசுவனநாட்டு உடையார் திருபரத்துறையுடையார் கொ-  
 யிலில் தெவ[ர்]கன்மிக்கும் ஸ்ரீ மாநெழுகண்காணி செய்வ-
- 3 ர்களுக்கும் ஸ்ரீகாரியஞ் செய்வாதுக்கும்[\*] இத்தெவர்க்கு வெண் . . . . . தங்க-  
 னுக்கு இறுப்பதாக சொழுகொன் நமக்குச் சொல்ல தெவதா-
- 4 ன இறையிலி இட நாம் கிர்வார்த்த நிலம் இருபதிற்று வெலி . . . . . னுட்டு அறிஞ்-  
 சியச்சுருப்பெதிமங்கலத்து [பி]டாகை நன்ன-
- 5 [லூ]சிலெ முப்பத்தைஞ்சாவது பசானமுதல் இடக்கடவதாக . . . . . னுமெ-  
 ன்று இவன் நமக்கு சொன்னமையில் இப்படி செ-
- 6 ய்க்கடவதாகச் சொல்லிக் கணக்கிலும் இட்டிக்கொள்ளக்கட . . . . . வரி[க்கு]க்  
 கூறுசெய்வார்களுக்கும் சொன்னொம் [I\*] இன்னிலம் மு-
- 7 ப்பத்தைஞ்சாவது பசானமுதல் இத்தெவர்க்கு தெவதானஇ . . . . . யாகக் கைக்-  
 கொண்டு நிவந்தம் செலுத்தப்பண்ணுக [I\*] எழுதினான் தி-
- 8 ருமந்திரலில் நெரியுடைச்சொழமுவெந்தவெனான் [I\*] இவை வில்லவ . . . . .  
 . . . . . த்தராயன் எழுத்து[I\*]
- 9 இவை தொண்டை[மான்] எழுத்து[I\*] இவை காடவராயன் எழுத்து[I\*] . . . . .  
 . . . . . இவை முவென்தை-
- 10 [ர]யன் எழுத்து[I\*] இவை விசைய[தா]யன் எழுத்து [I\*] இவை சி . . . . . ராயன் . .  
 த்து என்றும் யாண்டு நயிடு ன் ஊசு-ல் பூவா-
- 11 அதஞ்செய்தருள்ள திருமுகப்படி உ<sup>1</sup>

1. The following fragmentary portion is found near this inscription :—

- <sup>1</sup> வெ இவர்பெரால் ஒன்பதாவது கார்வரை கைசரும் இவர் . . . . . சில்பவ . . . . . ம் பிரித்த  
 இ . . . . . வெரும் புன்
- <sup>2</sup> த்துக்கும் உடலாக (கெ)கொளாத்தக[வி]முப்பரை—ய உடையார் [திருமு] . . . . .  
 நாயனாற்கு நான்கள் [கரு]மெ-
- <sup>3</sup> . . . . . நத்தருடியான தம்பிக்கினி[ய]நதல்லூரில் விற்ற—னைதிலத்தக்கும் புன்செ . . . . .  
 . . . . . யிக்கும் உடையா[ர்\*] கொயில் திருக்க-
- <sup>4</sup> த்றளியிலெ கல்வெட்டி[க்\*]கொங்க[I\*] இப்படிக்கு இவை [வ]யலூருடையான் செ . . . . .  
 . . . . . எழுத்து[I\*] இப்படிக்கு இவை
- <sup>5</sup> வயலூ[ர்\*]உடையான் கத்தியரையன் எழுத்து[I\*] இப்படிக்கு இவை வய . . . . .
- <sup>6</sup> வயலூர் கிழ[வன்] . . . . . த்த[I\*] இப்படிக்கு கருப்புடைமான் . . . . .  
 . . . . . ரையன் எழுத்து[I\*] இப்



## No. 594.

(A.R. No. 285 of 1903).

ON THE EAST GOPURA OF THE FIRST PRAKARA OF THE SAME TEMPLE, RIGHT OF ENTRANCE.

Tiruppajat-  
turai.

- |                                |                                  |
|--------------------------------|----------------------------------|
| 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [  *] கொமாறபன்மரான | 9 . . . . . [  *] டவை-           |
| 2 [திரு]புவனச்சக்கரவத்திக-     | யும் மகழ்-                       |
| 3 ன ஸ்ரீ குலசெகரதேவர்[க்]கு    | 10 . . . . . கருட-               |
| 4 யாண்டு உயிள-வது [ம]ரசிமாதம்  | லாக குடுத்த-                     |
| நய-தி-                         | 11 தன் பெரு[ம]ரன் [திருமெ]னிக்கு |
| 5 யதி நான் உடையார் திருப்பரா-  | நன்றாகச் சந்திரா-                |
| 6 யத்துறைஉடையாற்கு உலகு-       | 12 தித்தவரையுள் செல்லக்கடவதாக    |
| 7 டயபெருமான் திருமெனிக்கு நன்- | குடுத்த-                         |
| ராக                            | 13 ன் ஆயத்துக்குக் கடவ ஆடையான-   |
| 8 [திரு]ணந்தாவினக்கு . . . செ- | மழகியானென்[  *]                  |
| க்கு ஆயமும்                    |                                  |

## No. 595.

(A.R. No. 286 of 1903).

ON THE SAME GOPURA, LEFT OF ENTRANCE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொச்சடபன்மரான திருமாவனச்ச[க்கரவத்திகள் ஸ்ரீபெ]ருமான் சுந்தர-  
பாண்டி[ய]-
- 2 தெவர[க்]கு யாண்டு கூ-ஆ]வது மினநாயற்று பூஜி[க்]வ'கழ்த்து ப(ன்)ஞ்சமியும் [நாய-  
ற்றுக்கி]ழமையும் பெற்ற கலி<sup>2</sup>தூநான் [இராஜ]-
- 3 ம[ம்\*]பிரவளநாட்டு உறையூர்க்குற்றத்து உடையார் திருப்பிலா[த்\*]துறைஉடைய  
நாயனார்க்கு திருதுந்தா-
- 4 விளக்கு பெருமான் சுந்தரபாண்டியதேவர் திரு[மெனிக்கு நன்றாக] [மிழலைக்]கூற்றத்  
து [கி]-
- 5 முகற்று செய்யானமான பராகுர்பாண்டியக . . . . . உலகு<sup>3</sup>

## No. 596.

(A.R. No. 287 of 1903).

IN THE SAME PLACE.

- |                                    |                            |
|------------------------------------|----------------------------|
| 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [  *] இத்திருமானிகைசெ- | 3 ச்சிற்றம்பலமுடையானான் க- |
| 2 ய்தார் வயலுருடையான் திரு-        | 4 த்தியரையன் செய்த திருமா- |
|                                    | 5 ளிகை [உ]                 |

## No. 597.

(A.R. No. 288 of 1903).

ON THE EAST GOPURA OF THE SECOND PRAKARA OF THE SAME TEMPLE, RIGHT OF ENTRANCE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] மணாதபதயெ தி[||\*] திவ்ஹும்குசிராஸ்யுவி(க) ஸ்ரீசாமரசா-  
வெ[||\*] தெரு(யி)லொகுககரா-
- 2 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] மணாதபதயெ தி[||\*] திவ்ஹும்குசிராஸ்யுவி(க) ஸ்ரீசாமரசா-  
வெ[||\*] தெரு(யி)லொகுககரா-
- 3 ஹக ஸகவருஷ தசாநயிமெல் செல்லாநின்ற யிசரஸவ[||\*]லாரத்து வுஷு  
ஸுபி வவு-
- 4 ன்றமை நான் ஸ்ரீகீர்த்திராசாதிராச ராசபாமெஸுரக் கிரிஹாராயவிவாட பா-
- 5 வெக்குத்தப்புவராயகண்ட கஜதிக்குராய மனையங்கா மு[வ்]வராயர்-
- 6 கண்ட இ . . ராசபயங்கா வுடாவருடாஜவதிவலுமஹாண ஸ்ரீகீர்த்திரா-  
தாவ-

1 Read வகழ்த்த.

2 Read ஹஸ்த்த.

3 The record is incomplete.



- 7 ஸ்ரீவி[ரகுல]தெவராயதீமாராயர் சொழமண்டலத்து விஷ்ணு(த)ஸ்வராத் ஸிவஸ்வராதம்  
8 முத(ல்)லான தெய்வஸ்வராதங்க(ள்)ளுக்கு ஜோடிகள் சூலவரி நிலவழி அரச-  
9 சுபெறு மற்றும் பலபிறவ[ரி]களும் ஸ்ரீஸ்வராதத்துக்கு விட்ட யத்யாபகராயவரம்  
விஜெயாகரபட்ட[ண]-  
10 த்து இருந்து வ[ரு]ஷ்டிக்கு விஜெய[ய\*]யாதெசு ஆக வுறப்பட்டு உதெயமிநிஷ-  
மம[ல]மும் சாதிச்ச திரும[ல்]-  
11 லேராய இராகுத்தெனெயும் பிடிநுகொண்டு விரிக்கொண்டை நாமா[ஸ்ர-]கொண்டை  
வெல்லம்கொண்டை  
12 கொண்டவிடு கொண்டப்பள்ளி இராஜிதெநதூபுரம் முதலாகிய துறக்கங்களும் கட்டிக்-  
கொண்டு வுறாபருட[ர]-  
13 ஜவதி குமாரன் வீரவதூசெநன் மஜவதிவரதானன் பூபதிவரகாலகன் ஸிராஸ்ரதூன்  
மல்லுக்கானன் உத்-  
14 தண்டகானன் முதலான பாகுலாரிதூதிகளையும் ஸ்ரீவிசுணுமாகப்<sup>1</sup> பிடித்துக்கொண்டு  
வுறாபருட[ர]மஜவதியை-  
15 யும் முறியக் குத்தி ஸிவநாமதெசுக்கு எழுந்தருளி பொட்டனாரிலே ஜயவ்ஷமமும்  
நிறுத்தி சொழமண்டலம் தெவ[ஸ்வ]-  
16 நம் திருச்சிராபள்ளி உசாவடி தென்கரை இராசகெம்பிரவளநா[ட்\*]டு திருப்பராத்-  
ரை முதலாகிய சொழமண்டலத்து இரண்ட . . .  
17 ப்பற்றுச்சீர்மை பொன்னிரிப்பட்டணத்து சீர்[மை] ராதாகரத்துச்சீர்மை தஞ்சாவூர்சீர்-  
மை பட்டு முதலான விஷ்ணுநாம ஸிவஸ்வராதம்-  
18 ஆன தெவஸ்வ[ர\*]ங்களில் பூதவம் முத[ல]ாக அசைமனை குத்த . . . [தி]-  
ல் பதித்துவருகிற சொடிகூலவரி மற்-  
19 றும் பல புறவரிகளும் பதினாயிரம் வராகக் அந்தஅந்த தெவ[ஸ்வ]ராதங்களுக்கு ஸ்ரீஸ்வராத-  
ம்ஆக [ஸ்வ][ஸ்ராத\*]-  
20 திபுணியகாலதிலே கிஷ்ஷெ<sup>2</sup> . . . . .

No. 598.

(A.R. No. 289 of 1903).

ON THE SAME GOPURA, LEFT OF ENTRANCE.

- 1 ஆனந்தஸ்ரீ புரட்டாதி:ஸ்ரீ விடு ஸ்ரீ ஸ்ரீ ஸ்ரீ திருப்பிராயத்துறை உடைய ஸ்ரீ  
2 ஆதிசண்டேசுரன் கொயில் பண்ட[ர\*]த்தாருஷ ஸ்ரீய்குத்து . . . . . ய-  
3 க்கர் இ[ரா]மப்பனாயக்கரய்யனும் பெரியியை . . . . . ண்-  
4 டெசுரப்பட்டையம் குடுத்தபடி [ய\*] ஸ்ரீ ஸ்ரீ திருப்பிராயத்துறை . . . . . ய-  
5 ர் சொழன் குமாரத்திக்கு நரிமுதம் தித்த தம்பிரானற்கு வெங்கட[அ]ப்-  
6 பர் உபைய(ம்)மாக தினம் அவிஷேககட்டளையும் தினம் குமுணி அ(ம்)முத-  
7 படியும் ஒரு காலத்துபடி சுய[நை] [தத்]மமாக வெங்கடப்பர் திருதி தம்மிட தி-  
8 குத்தாக இந்த கட்டளைக்கு கட்டளை இட்டு கல்லுப்பொட்டுக் குடுத்த கி.ல.  
9 இதுவும் பண்ட[ர]மம் நலமாகத் திருதிக்கடின கி.ல. விச ஆக கி.ல.வன . . . . .  
10 [கா]லெஅரைக்காலம் சந்திதஜிதவரையும் அனுபவிச்சக்கெ . . . . .  
11 தி . . . . . [யு]னை குமுணி அமுதபடியும் ஒருகாலத்துபடி கா[யு]னையு . . . . .  
12 . . . . . இந்தப்படிதரதிலெத் தாழ்வு வராமல் விட்டுவரவு . . . . .  
13 . . . . . [டிக்கு]விட்ட நில . . . . . [அ]குதம்பண்ணின [பெர்]  
14 . . . . . கை[க்]கரையிலெ . . . . . பசவைக்கொன்ற தெ[ர].  
15 [ஷ] . . . . . வராகவு . . . . . க்கு அவி . . . . . க[ட்ட]  
னை-  
16 . . . . . ன்மமாக . . . . . டியினிலே ஆதி[த]கால-  
17 மும் . . . . . பையம் . . . . . ன[க]மைக்கு  
18 [செ] . . . . . தெ . . . . . கன் . . . . . ர்  
எழுத்து[ய\*]

<sup>1</sup> Read ஜீவமுந்நாமாக. <sup>2</sup> The record is damaged after this. At the bottom are the following lines:<sup>3</sup> தந்தராய சந்தியும் செச <sup>4</sup> கிட்டி ஓரே-சாததஇராயல



## No. 599.

(A.R. No. 290 of 1903).

IN THE SAME PLACE.

Tiruppalat-  
tural.

- 1 ஸ்ரீமதேவா ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] [ஸ]காஷ்] தஞ்சையிடு இதன்மெல் சொல்லாநின்ற
- 2 கெதவாஸுனா[ஸ]வ[ஸ]ரது மிகையது பூஷ்-பகஷது திருதி[ஸ]யயும்
- 3 ஷாதுவாஸுனமும் பெற்ற ஸ்ரீதிகஷது [நான்\*] ஸ்ரீ சொழமண்டலம் காவெரி-
- 4 யாற்றுக்கு தெற்கு திருச்சிராய்ப்பள்ளி உசாவடி ராஜமேலேவனநாடு மழைநாடு தென்-
- 5 கரை உறையூர்[க்\*] கூற்றத்து மெல்பிலாற்று திருப்பராய்துறை நாயனார் ஆதிகாய-  
நாற்க்கும்
- 6 பசும்பொன்னம்மைக்கும் விதவாநாடு பஞ்சுநீர் யக ஷ்ரீமது விஸுநாயனா-
- 7 யக்கர் திருமலைனாயக்கரயனவர்கள் புண்ணியமாக அரியாச்சியம்மன் வு-
- 8 துன் அல்லுண்டு பெற்றுனாயக்கரயதும் ஆடிவெண்புரன் கொவில்ப ப-
- 9 ண்டாரத்தாரும் அவிஷேகம் பெரியினு<sup>1</sup>பண்டாரத்துக்கு உண்டெழுரப்பட்ட-
- 10 யம் குடுத்தபடி[||\*] முன்னாள் ஆனந்தனா புரட்டாதி<sup>1</sup> முதலாக அவிஷேக கட்ட-  
னைக்கு கூ-
- 11 டுன் நிலம் தண்டொபளப்பயன் உள்க்க[ஸ]டயில் சிரங்கம் யெகாங்கி சடைகொபயன்  
கை-
- 12 யில்க் கொண்ட. நிலம் உககவு அல்லுர் பிராமணர் கையில்க் கொண்ட நிலம் உக  
யுட அரியா-
- 13 ச்சியம்மன்னவர்கள் மெலைய[ஸ]க்கடை பண்ணைநிலம் உகஇவ திருத்திக் கூடி-
- 14 ன நிலம் உகவு உளருளில் ஞானியாராயிதிருத்தும் பலதிரு-
- 15 த்தும் கூடின நிலம் உகஇவ குருவப்பயன் குமாரன் சிதம்பரெகராய்யன் பாணைய-
- 16 ம் திருத்திக் கூடிக நிலம் [உ]உஇவ சிரங்கம் சடைகொபயன் கையில் கொண்ட நில-
- 17 ம் ஒன்றெழுக்காவில் முதலியப்பின்னை கொண்டவிட்ட நிலம் ஷ்ரீ ஆக நஞ்சைநிலம்  
அனவூ
- 18 புஞ்சைநிலம் கருணையம் குழி ஷ்ரீ-துக்கு நிலம் [உ]இவ பெண்கன்கொயில் குழி து-துக்கு  
நிலம் உஇவ பிடாரிகொயில் தொப்பு
- 19 குழி உா ஒதையாவடித் தொப்பு குழி உகவு மாற்றறியும்பெருமான் தொப்பு குழி உகவு  
ஆக குழி உகரு-க்கு புஞ்சைநிலம் உகவு
- 20 [ஆ]க நஞ்சை புஞ்சை உள்பட நிலம் உயெழு உ இந்த நிலத்தில் உண்டான உதையமும்  
பாணையம்புகுதியும் சொழன்குமார-
- 21 [த்தி]க்கு நரிமுகம் தீத்த தெவர்கன்செல்வர் தம்பிரானற்கும் பசும்பொன்னம்மைக்கும  
அடி-
- 22 [ஓ]ஷகம் நெயிலெத்தியம் திருவிளக்கு திங்கனத்திருமகித் திருத்தெராக கட்டளைத்திரு-
- 23 னுள்படி கடத்திவரச் சொல்லி கம்மிட நிருபமும் சண்டெகரப்பட்டையமும் குடுத்து
- 24 [அ]பிஷேகம்[||\*]பெரியினு<sup>1</sup>பண்டாரத்தைக் கட்டளை இட்டபடியினாலே இந்த தன்மத்தை  
புத்தி-
- 25 [ர]புத்திரபாரம்பரையும் சந்திராதித்தவரையும் கடத்திவரவும்[||\*] இந்த தன்-
- 26 [ம]த்துக்கு யாதாமொருவன் விக்கினம்பண்ணின அவன் கெங்கைக்கரையில் காரம்-
- 27 [ப]கவைக் கொண்ண தொஷத்திலும் தெவப்பிராமணரைக் கொண்ண தொஷ-
- 28 த்திலும் தன் மதாபிதாவைக் கொண்ண தொஷத்திலும் பொக[க்\*]கடவராகவும்[||\*]  
ஓ[||\*]ய[||\*]னாயக்கர் அய்யன் ஒப்பம் உ

## No. 600.

(A.R. No. 291 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE CHANDRASEKHARA TEMPLE AT  
TIRUCHOCHENDURAI, SAME TALUK AND DISTRICT.Tiruchochen-  
durai.

- 1 ஸ்ரீமதேவா ஸ்ரீ [||\*] மதிகைகொண்ட கொப்பரகெசரிப[ன்]-
- 2 மற்று யாண்டு யெ-ஆவது ஷ்ரீமதேயம் ஸ்ரீநாக-
- 3 மங்கலத்துப் பாரதாயந் நாராயணநக்க-
- 4 கென் திருச்சென்னுரைக் கற்றளிவாடுபுரர்க்கு

<sup>1</sup> This may stand perhaps for பெரியனாயனார்.



- 5 அடி ராஜித்தவல் உண்ணுழிகையில் நொன்தாவின-
- 6 க் கெரிய நான் குடுத்த நிலமாவது [\*] எங்கள் ஸ்ர
- 7 ஹுடெயம் நிர்திலத்து அல்லூர்வாய்க்காலின்
- 8 கிழைமுக்கால் விளாகத்து என் காற்செய் ஊர்-
- 9 அறிஞ்ச பன்னாங்கெல்லையில் வகப்பட்ட உண்ணில-
- 10 ம் ஒழியின் நி திருநொன்தாவினக்குக்கு குடுத்தென் பாரதாய-
- 11 ன் காராயணக்கென் நான் ஸான் திப்புறமாகக் குத்-
- 12 த நிலமாவது [\*] அல்லூர்வாய்க்காலின் மிய்வாய்-
- 13 க்கால் கொகினங்காற்செய்யில் அரைமாவும் பள்ள-
- 14 த்து தென்னுலவாய் காற்செய்கூற்றில் ஒருமாவரை-
- 15 யும் இவை ஆராவலி<sup>1</sup>க்கும் சிவயொமிகளுக்கு ஸான்-
- 16 திப்புறமாகக் குடுத்தென் காராயணக்கென் [\*]
- 17 வ(க்)தூதெறையூர்(ர்)ரரும் கானூற்றுவர் சசாம-
- 18 க்கலத்து முலபரிடையார் ரகெஷ் [\*] இவ[ர்\*]கள்
- 19 ஸ்ரீபாடிம் என் தலைமெலக[\*]

## No. 601.

(A.R. No. 292 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- |                              |                                  |
|------------------------------|----------------------------------|
| 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [*]              | 21 ர்ப்பட்ட இறையும் இழி-         |
| 2 கொப்பரகெசரிப-              | 22 த்து நம் பொத்தகத்து           |
| 3 த்[ர்*]க்கு யாண்டு உயி-தா- | 23 மிழி[த்து] இந்நில மிறை-       |
| 4 வது நான் நயிகு செம்-       | 24 வினி . . . . . ராக சந்திரா-   |
| 5 பிய னினங்கொவெனா-           | 25 தித் . . . . . துபுற-         |
| 6 யின பூதி ஆதிதபிடா-         | 26 மா . . . . . துரு-            |
| 7 ரனென் பிரமதெயம் ஈ-         | 27 தெ . . . . . நின்ற[ா]-        |
| 8 சானமங்கலத்-                | 28 மைக் . . . . . த்த ஆதித்-     |
| 9 துத் திருச்செந்துறை-       | 29 தபி . . . . . வை வளவ-         |
| 10 சுற்றளி வாடுஸூ-           | 30 ன் பெண் . . . . . னழுத்து [*] |
| 11 ர[ர்*]க்கு ஆதித்தபிடாரி-  | 31 இவை படாரனாச்ச நெ-             |
| 12 யார் சசானமங்கலத்-         | 32 முத்து[*] இவை ரூரூ-           |
| 13 து விலகொண்டு கு-          | 33 ர்கிழவ நெழுத்து [*] இ-        |
| 14 தெத்த நிலம் இருவே-        | 34 வை திருநல்லூருடை-             |
| 15 வி இவ்விருவெலிச்-         | 35 யா நெழுத்து [*] இவை           |
| 16 செய்யும் இப்பரமெ-         | 36 உறத்தூர்த்திணை எழு-           |
| 17 ஸூர[ர்*]க்கெயாக கானுடை-   | 37 த்து [*] இவை திருவெள்பூ-      |
| 18 யபரிசெய் இறையும்          | 38 ருடையா நெழுத்து [*]           |
| 19 எச்சொறும் வெட்டி-         | 39 இது பன்மாறெ-                  |
| 20 யு முள்ளிட்டு எப்பெ-      | 40 ஸூர ரகெஷ்[*]                  |

## No. 602.

(A.R. No. 293 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [\*] கொப்பரகெசரி-
- 2 பம்[ர்\*]கு யாண்டு யுக-ஆ-
- 3 [வது] உறத்தூர்க்கு[ம்]றத்து கொடு-
- 4 ம்பாளுர் திருப்பூதெறையூர்த்து [தெவ]-
- 5 னார் மகன் கக்க னன்பொக்கியென் பிரம-
- 6 தெய[ம்\*] சசானமங்கலத்து நிர்திலத்-
- 7 து தென்புலத்து இவ்வுர் வர்ச்சிய னு-
- 8 ராயண கக்கனிடையிலை[கெ]ரண்டிடைய நில-
- 9 ம் முங்கிச்செய்யென்று பெர்குவப்படு-

<sup>1</sup> Read ஆராவலி.



Tiruchchen-  
dural.

- 10 ம் [சிலம்] [||\*] இந்நிலத்துக்கு இசைத்த எல்-
- 11 லை கிழப்[ா]ற்கெல்லை காச்சல னக்கம்<sup>1</sup> பர-
- 12 மெய்யூர[ன்] வரியுநம்பெற்ற நிலத்துக்கும்
- 13 அச்செய்க்கெய் பாய்க்த கவருக்கு மெ[ர்\*]க்கும்
- 14 சாவாந்தி சந்திரசெகர நக்கன் வரியுநம் பெற்-
- 15 ம நிலத்துக்கும் பாரதாய னக்கங் கண்ட னிலத்து-
- 16 ளு வடக்கும் பாரதாய னக்கங் கண்ட னிலத்து-  
17 ம் பிரமதெய்வாய்க்காலுக்கு கிழக்கும் பிரம-
- 18 தெய்வாய்க்காலுக்கு தெற்கு இ[வ்\*]விசைத்த பன்-
- 19 னுகெல்லையு ளாகப்பட்ட சில முண்ணில மொ-
- 20 ழிவின்றி வாச்சிய நாராயண நக்கனிடைய திய-
- 21 ப்பெ[ர]க்கு செம்பொன் றுளைபட்டது வெடெல்-
- 22 விடுகலலால் நய [ப] இம்மு[ப்\*]பதினகழ-
- 23 ளுச பொன்னுக்கு மிந்நிலம் விலைகொ-
- 24 ண்டு இந்நிலம் திருச்செந்துறைக் கற்றனிப்
- 25 பரவெ[று]ர்க்கு சஜிராடித்தவல் க நொந்தாவி-
- 26 னக் [கெரிப்]பதற்குக் குடுத்தென் திருச்செந்துறை-
- 27 ப் பரவெ[று]ர[ர்\*]க்கு நக்க னன்பொக்கியென் [||\*]
- 28 இது ப[ன்]மாநெய்யூர ரகெஞ்[||\*]

No. 603.

(A.R. No. 294 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸுவழி ஸ்ரீ [||\*] கொப்பரகெசரிபதற்கு யா-
- 2 ண்டு உயி-ஆவது பிரமதெய[ம் ஈ]சான ம-
- 3 ங்கலது பாரதாயன் நக்கங் கண்டநென் தி-
- 4 ருச்செந்துறைய வரவெ[று]ரக் திருச்செந்துறைய
- 5 [மநுராதெவர் கொயி]விலெ விலை[ய]கொ[ண்டடை]ப
- 6 . . . . . பெருந் . . . . .
- 7 . . . . . ற் கெல்லை . . . . .
- 8 ல் பொந்தலா . . . . .
- 9 குடுத்த சிலம் பிரமதெயம் நிர்திலத்து . . . . .
- 10 . . . . . தெய வாய்க்காலின் . . . . . யக்க[ல] தெவ . . . . .
- 11 . . . . . கிழை [சா]வாய்மடை ஒருமாவும் ஊரறிஞ் . . . . .
- 12 . . . . . [லையி]ல அகப்பட்ட சிலம் உண்ணிலம் [மு]ழி . . . . .
- 13 . . . . . செதுகுத்தென் பாரதாயன் நக்கங் கண்டந் . . . . .
- 14 . . . . .
- 15 . . . . .
- 16 . . . . . எப்பெரப்பட்டதும்<sup>2</sup>

No. 604.

(A.R. No. 295 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸுவழி ஸ்ரீ [||\*] கொப்பரகெசரிப-
- 2 ன்மற்கு யாண்டு பதினாலாவ-
- 3 து உறையூர்[க்\*]கற்றத்துதின்னு
- 4 துணிஞ்சு பெரய தரம்பற்றார்ன-
- 5 ட்டு படையெவிய பிரமதெய[ம்]
- 6 ஈசானமங்கலத்து நன்பகலாவணத்-
- 7 து [ய]ன்ற பூமி விலை ஆவணமாவது[||\*] இலூர்
- 8 வாச்சியன் சாத்தஞ் செந்தநென் எங்-
- 9 கள் பிரமதெயத்து நிர்திலத்து தென்புல-
- 10 த்து பள்ளத்து உலகுவாக்க[ர]ல் வடஉல-

<sup>1</sup> Read நக்கன்.<sup>2</sup> The inscription is incomplete and is much worn out.



- 11 குவாக் கால்செய் னான் சிரிதநம் பெற்றுஉடை-
- 12 ய அரைக்காலும் னாகெ விலைகொண்டு உ-
- 13 டைய அரைக்காலும் ஆக இக்கால்செய்யும்
- 14 கங்கை பூதி ஆதிச்சபிடாரியார்க்கு விற்ற[து\*]கு இசை[ஞ்]ச எல்லை வ-
- 15 டஉலகுலாயும் மற்றும் ஊர் அறிஞ்ச பங்கான்கு எல்லையில்
- 16 அகப்ப[ட்\*]ட கால்செய்யும் உண்ணிலம் ஒழிவின்றி கங்கை பூ-
- 17 தி ஆதிச்சபிடாரியார்க்கு விற்று<sup>1</sup>

## No. 605.

(A.R. No. 296 of 1903).

## ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொ[ஓ]ப்பரகெசரிபர்ம[ர்\*]க்கு யாண்டு க்-
- 2 ஆவது ஈசானமங்கலத்து பருடையொம் திரு[ச்\*]செந்து-
- 3 றை கற்றளிபெருமா[ன்]னடிக[ன்]னாக்கு விளாக[வறை] நெல்வி-
- 4 னைகின்ற பாத்திக்கு யிசைத்த எல்லை மறவன் வாயக்கா-
- 5 ல்லுக்கு வடக்கும் ஊர் அறிந்த பன்னாக்கெல்-
- 6 லையுள் அக[ப்\*]பட்ட பாத்தி உண்ணில[ம்\*] ஒழி-
- 7 ன்னறி கா[ன்]னாற்று எழுபத்துமுன்றெ கா[ல்]-
- 8 லும் குளமும் அக[ப்\*]பட்ட விற்றுமு[த்\*]து கொண்ட
- 9 பொன் இருபத்துஎண்கழஞ்சரை பொன்னு-
- 10 ம் கொண்ட திரு[ச்\*]செ[ந்து\*]றைபெருமா[ன்]னடிக[ன்]-
- 11 னாக்கு இறையும் எச்சொறு[ம்\*] வெட்டியும் ம-
- 12 ற்றும் எப்பெ[ர]ப்பட்டது[க்\*] க[ர\*]த்துகுடப்பொம் [||\*]

## No. 606.

(A.R. No. 297 of 1903).

## ON THE WEST WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] விக்கிரமசொழதெவரகு யாண்டு உ-
- 2 ஆவது ராஜமெனாருளநாட்டு உறைபூர்[க்]கூ[ற்\*]றத்துப் பி-
- 3 ரஜமெயம் விருதரா[ச\*] பயங்காச்சருப்பெதிமங்கலத்து உ-
- 4 டையா[ர்\*] திருச்செந்துறையுடையார் கொயிலில்
- 5 சிவப்பிராமணர் மொகிலியந் உய்யவந்தான் உய்-
- 6 யசின்ருவொண ஓலொகவி[ட்]ங்கப்பட்ட-
- 7 (க்)தும் காஸ்யபந் தெவந் பொற்காரியாக தி[ல்\*]லை-
- 8 நா[ய]கப்பட்டதும் இவ்விருவொம் இடெவர்க்கு பண்-
- 9 ட உலயமா[ய்\*] வருகிற உபையங்கள் செலுத்த எ-
- 10 ங்களுக்கு உடலில[ர]மையில் வாகுருடை-
- 11 [ய]ரந் சொற்றுணை கங்கைசடைக்கரந்த[ர]நிடை நாங்கள் கொண்ட[ட்\*] காச
- 12 பத்து இக்காச பத்துக்கும் இவாட்டை வைகாசிமா[தம்முத-
- 13 ல் காச க-னுது திங்கள் காச திரம பவிசை பொலிவதாக இக்காச பத்துக்கும் திங்-
- 14 கள் பொலிவதாக பவிசைத் திரம . . . இ இத்திரமம் . . . [ர]க்கும் இத்-  
திங்கள்-
- 15 முதல் இத்தெவர்க்கு ஒரு திரு[ந\*]ன . . . . . க நா[ன்] ஒ[ந்]றுக்கு எரி-
- 16 யு[ம்\*] எண்ணை உழக்காக மாஸம் ஒன்[று] . . . . . ரியு . . . . . துணி  
[இ]ப்படி னம்-
- 17 . . . . . இப்படிக்கு இ[க்(டு)]-
- 18 கொயிலி[ல்\*] சிவப்பிராமணந் மொகி[லி]யந் உய்யவந்தான் உய்யகிற்றுவொநாக உலொக-  
விடந்-
- 19 கப்பட்டகெ[ட்\*] இவை எந் எழுத்து[ட்\*] இப்படிக்கு இக்கொயிலில் சிவப்பிராமணந் காசி-  
பந் தெவந்-
- 20 பொற்காரியாக தி[ல்\*]லைநாயகப்பட்டகெ[ட்\*] இவை எந் எழுத்து [ட்\*] இப்படி அறி-  
வொம் விருதராஜபயந்-

<sup>1</sup> The inscription is left unfinished.



- 21 காச்சுருப்பெதிமங்கலது திரு[ப\*]பெர் செந்தந்  
22 அகநூலாராயணபட்டந் எழுத்து [i\*] இப்படி இவை  
23 திருச்சிற்றம்பலமப்பி எழுத்து [i\*] இது பந்தோதே-  
24 ஸ்ரீ நகெஷ வ உண்ணலாம் கெய்யொடு சொ[று] ஒ-  
25 வாதெ எப்பொழுதும் பண்ணெலாம் பாடி இருக்கலா-  
26 ம் மண்ணெலா ம[க]ல்மாட நிறு கூர் கங்கைசடைக்கரனாந் பொந்மாடத் தெப்பொழு-  
தும் புக்கு||—

## No. 607.

(A.R. No. 298 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- |                                |                                    |
|--------------------------------|------------------------------------|
| 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [i] மதிரைகொண்-     | 18 [ம்] வெடெல்விடுமங்கலத்-         |
| 2 ட கொப்பரகெசரிபன்மற்கு        | 19 [கி]ல் ஊ[ரெ]ல்லையி ல[டைன்]-     |
| 3 யாண்டு உயி-ஆவது ஸ்ரீஷ்டே-    | 20 துகிடந்த ஊழிடல் ஊர[தி*]ன்த      |
| 4 யம் ஈஸாநமங்கலத்து பா-        | பன்-                               |
| 5 ரதாயன் நக்கங் கண்டனெ-        | 21 னன்கெல்லையி லகப்பட்ட உண்ணி-     |
| 6 ன் திருச்சென்[து*]றைய வரஜேஷ- | [ல]ம் ஒழிவின்-                     |
| 7 ந ஸ்ரீ பாடிமெய் சார இவ்வுர்- | 22 தி [க]ரன் ஸ்ரீயாரிடை விலையி-    |
| 8 க் கல்லம்பலத்து உதூர-        | தைக[ர]வல் கொண்-                    |
| 9 தித்தவல் ஆற்றுத்தண்ணி        | 23 டபரிசெய் உதூரதித்தவல் கல்லம்-   |
| 10 ர[ட்டு]வதாகக் குடுத்த னி-   | பலத்து ஆ-                          |
| 11 லமாவது[i*] இவ்வுர் ஸ்ரீஷ-   | 24 றுத்துத்தண்ணி [ற]ட்டுவதாகக் கு- |
| 12 யா[ரிடை] நா[ன்]விலையி[ற]-   | [டு]த்தென் பாரதாய-                 |
| 13 [க்காவ]லாகக் கொண்ட நில-     | 25 ன் நக்கங் கண்டனென்[  *] இது     |
| 14 ம் ஸ்ரீஷ்டேயவாய்க்காவி-     | ரகிப்ப[ா*]ர் ஈஸாநம-                |
| 15 [ன்] மியவாய்க்கால் பனஞ்செ-  | 26 ந்கலத்து மூலபருடையார்[i*] இவ-   |
| 16 [யெ]ன்று பெர்குவப்படும் அ-  | [ர*]கள் ஸ்ரீபாடிம் என்-            |
| 17 [ரை]க்கால்செயும் ஸ்ரீஷ்டேய- | 27 தலை மெலந[  *]                   |

## No. 608.

(A.R. No. 299 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [i\*] கொ[ப\*]பரகெசரிபர்ம[ர\*]க்கு யாண்டு எட்டாவ-  
2 து இவ்வாண்டு பிரமதேயம் விசானமங்கலத்து  
3 வாச்சியன் [தி]த்தநாராயணனிடே நங்கை பூதி-  
4 ஆதித்தபிடாரியென் நான் முப்பத்து[னா] கழஞ்-  
5 சரை பொன் குடுத்து நான் [வி]லைகொ[ர] [தி]-  
6 ரு[ச\*]செ[ந்து\*]றை கற்றனிபெருமா[ன்]னடி[க(ன்)]னக்கு கிசதி[ப\*]படி கொ-  
7 ந்தாவினக்கு எரிய கொண்டு குடுத்தென் பள்ளத்-  
8 தில் நெடுங்கன[ர்] கால்செய்யும் கொண்டு குடு[த\*]தெ-  
9 ன் பூதி ஆதித்தபிடாரியென்[||\*] இது ச[வி]ராதித்தர்  
10 உள்ளானவும் [i\*] இது பன்மாஸூர மிரகெஷ[||\*]

## No. 609.

(A.R. No. 300 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- |                                 |                                |
|---------------------------------|--------------------------------|
| 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [i*] மதிரைகொண்ட     | 6 ச்சென்னுறைக் கற்றனிப் பரமெ-  |
| 2 கொப்பரகெசரிபன்மற்கு யாண்ட[டு] | 7 ஸ்ரீரர்க்கு உதூரதித்தவல் தி- |
| 3 மசு-ஆவது ஸ்ரீஷ்டேயம் ஈ-       | 8 ருண்ணுழிகையில் கொந்த[ர]-     |
| 4 ஸாநமங்கலத்துப் பாரதா-         | 9 விளக் கெரியக் குடுத்த நில-   |
| 5 யன் நக்கங் கண்டனென் திரு-     | 10 மாவது[i*] ஸ்ரீஷ்டேயம் ஈஸா-  |



- 11 கமங்கலத்து ஸ்ரீமெய்யாரி-
- 12 டை நான் விஸ்கொண்டடை-
- 13 ய அல்லூர்வாய்க்காவின் மி-
- 14 ய வாய்க்கால் அவற்றுடவை
- 15 என்று பெர்குவப்படும் ஒரு-
- 16 மாவரையும் ஈசாநமங்க-
- 17 லத்து தொட்டப்பாத்தி நெ[ல்-]
- 18 விளைகின்ற நிலம் அமண்கு-
- 19 டி ஊரெலலைக்கு கிழக்கும் மறவன்  
வாய்க்கு மெ[ர்\*]க்கு[ம்\*] ஆத்தி-  
ரையன் நக்கன் ஐய்ய-
- 20 னை உள்ளிட்டார் நிலத்துக்கு வடக்-  
கும் காச்சவன் தாமொதிர நக்க-  
னும் தனந-

- 21 ம்பிமக்கள் நிலத்துக்கு தெற்கும் இ-  
ப்பன்னாக்கெவிலையி வகப்பட்ட  
உண்ணில.
- 22 ம் ஒழிவின்றி திருச்செந்துறைக் க-  
ற்றளிப் பரமெஸ்ஸ[ர்]க்கு திரு-  
கொந்த[ர]விளக்கு-
- 23 க்கு குமத்தென் பாரதாயன் நக்கந்  
கண்டநென்[||\*] இது ர[கி]
- 24 ஸாரும் ஈசாநமங்கலத்து முலப[ரு]-  
இவகள் நகெஷ[||\*]

## No. 610.

(A.R. No. 301 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீமெய்யாரி[||\*] திரி[பு]வகச-
- 2 க்காவத்திகள் [ஸ்ரீ]ராஜரா-
- 3 ஜெவற்கு யாண்டு கூ-ரு-
- 4 வது கெ[ர்\*]ளாந்தகவளநா-
- 5 ட்டு யுறையூ[ர்]ற்கூற்றத்-
- 6 து ஸ்ரீமெய்யம் வுருத-
- 7 ராஜபயங்கரசு[ப்\*]பெ-
- 8 திமங்கல[த்\*]து யுடையார்
- 9 திருச்செந்துறைநெ[வற்\*][க்]கு யா-
- 10 த்து மெ-தாந்தியதியும் கா[ய\*]ற்று-  
கிழை-
- 11 மயுமாக யன்று யெ[ரடு]வைநானியி-  
ல்
- 12 விலையக் கணவதி . . . . . நாக  
செனை
- 13 செனை இக் . . . . .  
வைத்த தி-
- 14 ருதந்தாவிள[க்]கு முன்று . . .  
கொந்துக்-
- 15 கெ[ண்\*]னை யுழக்கு[க்\*]கும் வி[ட்-  
ட்] முந்திரை
- 16 பசு முப்பதும் எருமை பந்திரண்டு-
- 17 ம் வெள்ளாடு தூதும் . . . மு-  
க்திரை]-
- 18 யும் கைக்கொண்டொ[ம்] . . .  
.
- 19 சிலப்பிராமண[ர்] காஸ்யவநு . . .  
.
- 20 ரியாநாக க[ரு]ப்பூர்நாட்டுப-

- 21 [ட்ட]தும் [மொகிவி]யந் [உய்]-
- 22 யவந்தாக் யுய்யநிற்றாடு-
- 23 வாகாந யுலகவிடங்கபட்-
- 24 டதும் பாரதாயந் கூத்தந்
- 25 திருவாலந்துறையுடையாநாக சண்-  
டெ-
- 26 ஸாரப்பட்டதும் பிம்முலொமும் பிக்-
- 27 கொயிலில் ஸ்ரீமெய்யாக்கண்கா-
- 28 னி செய்வார்க[ரு]ம்மாக கைக்கொ-  
[ண்]-
- 29 டி பிந்த [தி]ருநந்தாவிளக்கு முந்த-  
ம் பி-
- 30 வ[ர்]ரிட்ட திருக்குத்துவிள[க்\*]கு-  
கால் திருவு-
- 31 ண்ணாழிகை திரு[ப்\*]படிக்குள்ளெ  
ச(ந்)கூரகி-
- 32 [த்\*]தவற் யெரிக்கக்[க்]டவொமாக.  
க் கல்வெட்டி-
- 33 [ன]க[க்\*]கொண்டொம் காஸ்யவந்  
தெவந் பெரி-
- 34 யாநாக கருப்பூர்நாட்டுபட்டனும்  
மொகிவி[ய\*]ந்
- 35 [யு]ய்யவந்தாக் யுய்யந்[ன்\*]ருவொ-  
நாக யுலகவிட-
- 36 [ந்க]பட்டதும் பா[ர்\*]தாயந் கூத்-  
தந் திருவால[ந்\*]துறை-
- 37 [யா]நாக(ர) ஸண்டெஸ்ஸாரப்பட்டதும்  
[யி]ம்மு-
- 38 [வொ]மும்(ப்) பதூதெஸ்ஸா  
நகெஷ[||\*]



## No. 611.

(A.R. No. 302 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME SHRINE.

Tiruchchen-  
durai.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[\*] கொஇராஜகேசரிபன்மற்கு யாண்-
- 2 டெ-ஆவது ஸ்ரீஹதேயம் ஈசானமங்கலத்து
- 3 முலபருடையொம் இவ்வூர்த் திருச்செந்துறை வர-
- 4 ஷேஸூரர்க்கு உடையார் விரசொழ இளங்கொவெளர-
- 5 மின ஒற்றி மதுராந்தகன் குடுத்த பொன் வெடெ-
- 6 லவிடுகெல்லாற் றுளைப்பொன் ஈப இப்பொன் து-
- 7 ற்றுக் கழைஞ்சும் நாங்கள் எடுப்பித்[து]க்கொண்டு இ-
- 8 ப்பொன்னு இத்தெவர் இறை இது[க்]க[க்\*] கடவ நில-
- 9 த்தில் ஊர்ப்பாத்தியில் பாதியும் தீர்க்கிவத்-
- 10 துப் பாதியுமாக கஇ ஒன்ற[ரை தி]லத்தாலு-
- 11 ம் ஊ[ர\*] கொடுவந்த இறைகெல்லும் பொன்-
- 12 னும் எச்சொறும் வெட்டியும் குலையுங் கு-
- 13 டி[யு] மற்றும் எப்பெர்ப்பட்டதும் இறுத்து-
- 14 ன் செய்தும் வஜாடிசுவத் இறைகாத்துக்கு-
- 15 பெப்பொமாமெனம் ஈசானமங்கலத்து முல-
- 16 பருடையொம்[\*] இவை ஐம்பருடை ஸ்ரீஹப்பெ-
- 17 ருந்திணையான நாக துதை[ய\*]மாத்தாண்ட னெழுத்து[\*]
- 18 இது வஜாஹேஸூர ராகை[\*]

## No. 612.

(A.R. No. 303 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[\*] கொவி-
- 2 ராஜகேசரிபன்மற்கு யாண்டு
- 3 கூ-வது பருவமான மதிகாள்ப-
- 4 கூம் பஞ்சமிநாள் மூலங் கிழ-
- 5 மை வெள்ளிபொது முன்கொற்குறி
- 6 இது நாளிது பருவமாக உறையு-
- 7 ர[க்]கூற்ற[த்]து கின்றந் துணிந்து-
- 8 பொயத் தரம்பற்றாரகாட்டுப் ப[ை\*]ட-
- 9 எவிய ஸ்ரீஹதேயம் ஈசானமங்-
- 10 கலத்து கன்பக லாவணத்தியன்-
- 11 ம ஸ்ரீமிவிஸையாவணமாவது[\*] இவ்-
- 12 லூர்ப் பாரதாயன் கண்டன் வி-
- 13 ரநாரணனென் இவ்வூர்க் [கி]ழர்
- 14 என்னுடைய திருமாலிருஞ்சொலை வ-
- 15 யக்க வென்று பெர்குவப்படும்
- 16 செய்யைத் தஞ்சாஜர்[க்\*] கூற்றத்துத்
- 17 தஞ்சாஜர்ப[ப]ருமாள் பெண்டாட்டி
- 18 வெட்டுவன் ஆதித்தபிடாரிக்கு வி-
- 19 ற்றற் கிசைத்த எல்லை[\*] கீழ்பா-
- 20 ற்கெல்லை தெற்கு கொக்கிப் பா-
- 21 [ய\*]ந்த கண்டன்வா[ய\*]க்கு மெ[ர\*]கு தெ-
- 22 ன்பாற்கெல்லை கிழக்கு கொக்கிப்-
- 23 பொன் தெருவுக்கு வடக்கு மெல்பா-
- 24 ற்கெல்லை பருடை நிலத்துக்கு-
- 25 க் கிழக்கு வடபாற்கெல்லை இக்கண்-
- 26 டன்வா[ய\*]க்கெய் தெற்கும் இவ்வி-
- 27 சைத்த பெருநான்கெல்லையுள்]
- 28 னகப்பட்ட நிலம் உண்ணிலம்
- 29 ஒழிவின்றி அஞ்ஞாற்றுச் சின்னம்



- 30 பாத்தியும் உண்ணிலம் ஒழிவின்-  
 31 தி மிகுதிக்குறைவு உள்ளடங்க விற-  
 32 துக்குடுத்து கொண்ட விலைப்பொ-  
 33 ருள் வெடெவ்விடுகு கல்லாற் றுளைப்-  
 34 பெ[ர]ன் முப்பதின் கழைஞ்சும் ஆவ-  
 35 ணக்களியிலெய் திறை திறப்பித்து-  
 36 [க்கொண்டு] இக்கிலம் விலைக்கற விற்து[ப்]  
 37 [பொ]ருளறக் கொண்டு இ[து]வெய் விலையாவண-  
 38 மும் பொருள் மாவறுதிப் பொருள் செலவொலை-  
 39 யும் இதுவெ யாவதாகவும் விற்து விலையாவ-  
 40 ணஞ் செய்து குடுத்தென் [டு]வட்டுவன் ஆதி-  
 41 த்தபிடாரிக்குப் பாரதாயன் கண்டன் விரகாராய-  
 42 ணனென்[!] ஐம்பருடை ஸ்ரீஹப்பெருந்திணைக்காய்[ய]க் கண-  
 43 க்கெழுதுகின்ற துவ்யருடையான் காமன் சிறப்-  
 44 பனென் இவை என்னெழுத்து[!] இப்படி ஒட்டி விற்து-  
 45 க் குடுத்தென் கண்டன் விரகாராயணனென் இவை  
 46 என் னெழுத்து[!] இக்கிலத்தை இவ்வாண்டெய்  
 47 சொழப்பெருந்தெவியான பட்டன் மல்லியெ-  
 48 ன்[!] எங்கள் ஆச்சி வெட்டுவன் ஆச்சபிடாரி இ-  
 49 வ்லூர் பாரதாயன் கண்டன் விரகாரணனிட வி-  
 50 லைகொண்டு[உ]டைய திருமாலிருஞ்சொலையக்க வெ-  
 51 ன்று பெர்க்கவப்பெஞ் செய்யெ இவரிடைப் பெ-  
 52 ந்றுடைய செய்[ப்] பிாமதெயம் வெடெவ்விடுகும-  
 53 வ்கலத்து நான் எடுப்பித்த அம்பலத்துக்கு அம்-  
 54 பலப்புறமாக உட்கழுத்துச் செய்துக்குடுத்து இதுக்கு  
 55 சிலந்த[ன்] செய்த[படி] இக்கிலம் [ஐ]ஞ்ஹுற்றுச் சின்ன-  
 56 ம் ப[ர]த்தியால் [வ]கைசெய்வா[ர்] திக்கி ஸ்ரீமதி லொகம் [ஆ-  
 57 ட்டைவட்ட நெல் [சு] . . . . . தண்ணிரட்டும் பிராமண-  
 58 னுதி சிசதி நெ[வ்] . . . . . ருவர் பிராமணர் உண்ண இவ-  
 59 னெய் அட்டு[விப்ப]தாக சிசநெல் சயிம் ஆக சிச[தி]-  
 60 நெல்லு பெ . . . . . சும்மநாயுறுமுதல் ஐஞ்ச [தி]ங்களுதி  
 61 நெல் . . அம்பலமெழுதுவாளுதி சிசதி நெல் க  
 62 ஆட்டைவட்ட[ம்] நெற் பிச விளக்கெண்ணை சிச[த்] . . .  
 63 இவ் நெல் [சு] [ஆட்டை]வட்டம் நெல் . . . . .  
 64 [ங்கு]காவனுக்கு நெல் . . . . .  
 65 திக்கணன் சிசதம் இருவர் பிராம[ண\*]ர் உண்ண சிசதம் அரிசி ய-அ குத்தல் லு  
 யால் நெல் 20 சூ நெல் 75 20 நாழிநூ நெல்  
 66 . . நா[ல்]வர்கு புக்கற்கும் [உ]ப்புநூ நெல் 10 ஆக சிசதி நெல் 10 ஆக ஐஞ்ச  
 திக்க ணுனைநூ நெல் 10 10 புதுநூப்புறத்துகு  
 67 [ஆ]ட்டைவட்டம் நெல் 10 மும் ஆக நெல் எ[சு] நா . . சும் சிலந்தமாக இவ்-  
 ஆர்ச் ச[டு]வயாரெ இரக்பிப்பா[ரா]கச் சஞ்ரகித்தவல் திக்கச்செ-  
 68 ய்து கன்மெல் வெட்டுவித்தென் சொழ[ப்\*]பெ[ரு\*]ந்தெவியான பட்டன்மல்லி-  
 யென்[!]

## No. 613.

(A.R. No. 304 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீமதி ஸ்ரீ[!] திருமன்னி வ-
- 2 னா இருசிலமடந்தையும்
- 3 பொற்செயப் பாவையுளு
- 4 சீர்த்திச் செவ்வியுத் த-
- 5 க் பெருந்தெவியாரி இன்பு-
- 6 ந நெடுதிய ஹழியு னிடை-
- 7 துறைகாடுத் துடர்வன வெ-



Tiruchchen-  
dural,

- 8 வலிப்படர் வனவாசியுஞ்  
9 சுள்ளிச்சூழ்மதிள் கொ-  
10 ள்ளிப்பாக்கயரம்<sup>1</sup> நண்ண-  
11 ற் கருமுர[ண்] மண்ணைக்கட-  
12 க்கமும் பொருகடல் ஈழ்முத்-  
13 தரை[ச]ர்தமுடியும் ஆங்கவந்  
14 தெவிய[ர்] சொங்கெழில் முடி-  
15 [யு\*]ம் முன்னவர்பக்கல் தெ-  
16 ன்னவன் வைத்த [ச]காமுடியும் இத்திரநாரமும் தெண்டிசை ஈழ-  
17 மண்டல மு[ழு\*]வதும் எரிபடைக் கொளன் முறைமையில் சூடும்  
18 குலதனமாகிய பலர் புகழ்முடியுஞ் செங்கதிர் மாலையும் சங்கதி-  
19 ர்வெலைத் தொல்பெருங்காவற பலபழந்திவு[ம்\*] செருவிற் சிநவில் இ-  
20 ருபத்தொருகா லரைசுகளை கட்ட பரகூராமக் மெல்வருஞ் சாந்திமற்றி-  
21 வரண் கருகி இருத்திய செம்பொற்றிருத்த[ரு\*] முடியும் பயங்கொடு பழிமி-  
22 க முயங்கியில் முதிக்கிடொளித்த சயசுங்கன (க)ளப்பெரும்புக[ம்]மொடு  
23 பிடியல் லிரட்டபாடி எழரைஇலக்கமும் நவ(ன்)கெதினிலப் பெருமலை-  
24 களும் விக்ரமவிச சக்கரகொட்டமும் முதிர்படவ[ல்\*]ல முதா<sup>2</sup>மண்டலமும்  
25 காமிடைவளர் நாமாக்கொணமு<sup>3</sup> வெ[ஞ்]சிலைவிசப் பஞ்ச[ப்ப]ளியு[ம்\*] பாச-  
26 டைபழக மாசணிதெசமும் [அ]யர்வி-  
27 ல் வண்கிர்த்தி யாதிகரவையில் சந்திரன் தொல்குலத் திவி<sup>4</sup>ரதனை வி-  
28 லையமர்க்களத்து கிளையொடும் பிடித்துப் பலதகத்தொடு கிறைகு-  
29 வதகக்குவையுங் கிட்டருஞ் செ[ரி]முனை யொட்டவினெயமும் பூ[சி]ர(ல்)  
செரு ந-  
30 ர்க்கொசமகாடு தம்ம<sup>4</sup>பாலனை வெம்முனை யழித்து வண்டுறுசொலைத் த-  
31 ண்ட [பு]த்தியும் இரணசூரகன் முர(ண்)ணுறத் தாக்கித் திக[க்\*]க[னை]கிர்[த்\*]தித்  
தக்கணலாடமும்  
32 கொவி[உ]ச்சந்தன் மாவிழிந்தொட தங்காத(ல்)சாரல் வங்காள தெசமும் தொ-  
33 கெழற் சங்குவொட்ட[ல்] மயிர்ப் பாலனை<sup>5</sup> வெஞ்சமர்வினாகத் [நை]தஞ்சவி-  
34 (வி)த்தருளி யொண்டி.றவியானையும் பெண்டிர் பண்ட[ா\*]ரமும் நித்தலநெடுங்-  
35 கட லுத்திரலாடமும் வெறிமலர் திர்த்த[த்\*]தெற்புகல் கங்கையும் ஆ[ழ்]கட-  
36 ல்கெழுட் பல[க்]லஞ் செலுத்தி சங்கிராமவிசையொத்துங்[க்\*]பன்[ம்\*]காடு[ய\*] கி  
(கி)டாச-  
37 த்தரையனை வாகையம்பொருகடல் கும்பக்கரியொ டகப்படுத் துரிமையி-  
38 ல்[ப்] பி[ற்\*]கிய பெருகெதிப்பிறக்கமும் ஆர்த்தவன் நக(டு)ர(க)ப் பொர்த்தொழில்  
வாசலில்  
39 விச்சாதிரர்த்தொரணமும் மொத்தொளிப் புகமணிப்புத(ல்)வமுக் கமணிக்க[த்\*]வமு  
நி-  
40 ரைஸ்ரீவினெய[மு]ம் துறைசீர்ப் பன்னையும் [வன்]மலைபூரெயிற் [நெ]ம்மலை-  
பூரும்  
41 [ஆ]ழ்கடலகழ் . . . . . இலங்காசொகமும் காப்புறுநிறை-  
42 . . . . .  
43 லனைப்பந்[து]றும் [தொடுகடற்]கால[ற்\*] (க்ட)கடு முரட் [கடாசமு] மாப்டெ . . .  
. . . . .  
44 . கொண்ட கொப்பரகெசரி-  
45 பதாரகிய உடையார் ஸ்ரீராடு[ஜ்]சு(ர)சொ[ழ\*]தெவர்க்கு யாண்டு  
46 [உ]யக-ஆவது கொளாந்தக[வன்]கா[ட்]டு உறையூர்க்கூற்றத்து  
47 வையுடையம் ஈசாகமங்க[ல்]த்து லவெனெயொம் என்கனா-  
48 ர் திருச்செந்துறைஉடைய சிறாரெவர ஸ்ரீபண்டாரத்-  
49 து [உ]னெல்லாரெவ ஸ்ரீகவுத்தால் நாங்கள் கொ-  
50 ண்ட பொன் குடினாக்கல்லால் நிறை யடு இப்பெ-  
51 ண் யடு-னைஞ் கழைஞ்சினாது[ம்] காச ஒன்றுக்குப் பொ-  
52 ண் மைஞ்சாடியும் குன்றியாக வந்த குற்றம்அற்ற அன்றாடு நந்-  
53 காச ஆக நக்காச இருணாதுகரும் ஸ்ரீராதித்தவல் எப்(டு)-

<sup>1</sup> Read க்கையும்.

Read கொசலைதாடு.

<sup>2</sup> Read மதரம்.<sup>3</sup> Read தாமனைக்கொணையும்.<sup>4</sup> Read மழிபாலனை.



- 54 பெ(ர)[ற்]பட்ட இறையும் இறத்தும் காத்தும் குடுப்பொமாக விட்ட நி-  
 55 ல[மா]வது[\*] இவ்வூர் வாச்சியன் கண்டன் சிவஞ்ஞானவம்ப-  
 56 ந்தக[வடி]கனும் இவந் தா[ய்] வாச்சியன் ஒற்றிகண்டன் ஸுரபூ-  
 57 ணி ம . . . யநங்கையும் இத்திருச்செந்துறைஉடைய லே-  
 58 றுமடெவர் ஸ்ரீகொயிலில் திருவாராதி[த்த] ஸுரபூணரை ஊட்டச் சா-  
 59 லாவொக(ம்)மாக ஸ்ரெணுரெவர் ஸ்ரீகலுத்தெ இவர்கள் நிரொ-  
 60 டு அட்டிக்குத்த[த்] நில(ம்)மாவ[து] . . . . . கிய  
 61 . . . . . கிளி மாதெவிவாய்க்கா<sup>1</sup> . . . . .

Three fragments close to this read as follows:—

## Fragment 1.

- 1 செந்துறைஉடைய லேறு
- 2 டைய நிலம் அரைக்காணி
- 3 . . . . . [டு]சாழலிதிலில்
- 4 . . . . . னை நிலமாக ம
- 5 . . . . . உட்பட ஐஞ-
- 6 . . . . . ஸ்ரெணுரெவர் இ
- 7 முக்காணி அரைக்காணி முந்தி
- 8 கள் சாலாவொகமாக நிரொடு அ
- 9 ல் இப்பொற்கால் வந்த கா
- 10 கு[உ]டலாக ஸ்ரெணுரெ-
- 11 ஜஇராஜப் பா[ண்]டிநாட்டு க
- 12 கைகயிலல்லூர்க் கட்டி[டி] க
- 13 யாக வெண்காடன் சொழை
- 14 காசு அய-ம் இவ்வூர்த்தலை
- 15 ந் குற்றியாக திருவி அ

## Fragment 2.

- 1 த்த காசு சய-ம் இவ்வூரை
- 2 அமண்குடி வெள்ளான்
- 3 குடுத்த காசு சய-ம் இவ்வூ
- 4 தாயந் ஸ்ரெணியந் பிராந்தகந் இ
- 5 ம்மார் குடுத்த காசு இருதாறு
- 6 ண்ணாவல் பூந்தொட்டத்து
- 7 தாட்டத்துக்கும் இவ்வூர் லேயு<sup>2</sup>
- 8 ந் ஐய்பருடைஸ்ரெணு மங்க
- 9 , சிதாகந் விக்கிரமகெவரிடு
- 10 ற[க்] திருநந்தவாசத்துக்கும் [யி]ப்
- 11 லுக்கு வடக்கும் காச்சவந் மாநா
- 12 டார்நிலத்துக்கு கிழக்கும் செ[ன்]
- 13 ம் நடுவுப்பட்ட ஸ்ரெணுரவிளா
- 14 தவர் தாகத்திலு லையையொம் வி
- 15 [ல்]லூர்உடையான் வெண்காட

## Fragment 3.

- 1 . . . இட்டு வெதம் வ[ல்\*]ல ஸுரபூணர் கிசதம் ஒன்பது கலம் உத்தமாக்கிரமாக  
உண்ணக் கல[ம்\*] க-துக்கு நி
- 2 சத உ நங்க கான் னொ[ந்]றுக்கு குலக்காலால் உ ஸ்ரெணுர ஆண்டுவரை உஸ்ரெணுர-  
விளாகத்தால் உ ஈயெழுமாக ஆண்டுவரை உ
- 3 டாடுய-ளத்தும் இன்நிலம் சாலாவொகமாகக் குடு[த்\*]து இதிகால் வந்த இறை எச்-  
சொறு வெட்டி முட்டையான் சந்[தர]தித்தவல் எப்பெர்ப்பட்-
- 4 . . . . . க்கல் ஊட்டிவிப்பதாகொம் லையையொம்[\*] திருவடிபணி-  
யாலும் இவ்வூர் உறப்புட்டுர் அநுநாமநக்கிரமவித்ததும் காமக்காணி [வ]லு
- 5 . . . திரு[வா]ங்க லாநிறலு(ர)னும் ஆகையந் லொமடெவன் சங்கரக[ர\*]ராய-  
ண[து]ம லொகியந் லாலுரான் ஸ்ரீகலுத்தும் பணியால் பணிக்க அப்பணி கெ-
- 6 [ட்டு] எழுகநென் [இ]வ்வூர்க் காலிகிமையும் கணனும் ஸாலாகப்பெத்தம் [பி]மந்துடைய  
இவ்வூர் லேயு[லு]ன் இவ்வூர்க் கணத்தாக் கிசா . . . . .
- 7 காமக்காணி செந்தந் கா[பா]வி பணியாலும்

## No. 614.

(A.R. No. 305 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரெணு ஸ்ரீ[||\*] கொப்பரகெசரிபரும[ர்\*]க்கு யாண்டு உ-ஆவது பிரமதெயம் சசானமங்க-  
லத்து பருடையொம்
- 2 திருச்செந்துறை<sup>3</sup>

<sup>1</sup> The record is incomplete.

<sup>2</sup> Read லேயுலு.

<sup>3</sup> This inscription is left unfinished.



## No. 615.

(A.R. No. 306 of 1903).

## ON THE SAME BASE.

Tiruchchen-  
durai.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [ ] கொ[ ] பரகேசரிபம்[ ]க்கு யாண்டு இரண்டாவது பிரமதேயம்  
சசானமங்கலத்து பருடைலும் தென்னவ லினங்கொவெளா[ ]ன
- 2 . . . ம்பூகியார் தெவியார் உறத்தூர்[ ] கூற்றத்து கொடும்பாளூர் நக்கன் விக்கிரம-  
கேசரியாரிடை கொண்ட பொன் வெடெல்லிடுகல்லால் துளைபட்டது இருபதின்-  
கழஞ்சு பொ-
- 3 . . . கொண்டு இப்பொன்னால் திருச்செந்துறைப்பெருமானடிக்களுக்கு ஒரு கொந்தா-  
விளக்கு ஸந்திராதிச்சவல் நீசதி எரிப்பொமாமெனும் பருடையொம்[ ] இது பன்மா-
- 4 யெஸ்ஸார் இரகெஷ[ ]

## No. 616.

(A.R. No. 307 of 1903).

## ON THE WEST BASE OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [ ] கொப்பரகேசரிபன்ம[ ]க்கு யாண்டு உயந-ஆவது நான் உரையு-னால்  
மதுராதக இரு[ ] வெளான ஆதி[ ] த . . . . பிரமதேயம் சசானமங்கலத்து  
திருச்செந்துறை க . . . . பரமேஸ்வர[ ]க்கு இவ்வூர்க் கணக்குடிக் கொயிலார்-  
தொட்டம் தெ-
- 2 [ ] ரப்பமுறமாக இத்தொட்ட[ ] உண்ணில மொழிவின[ ] இ[ ]றையிலி சதுராதிகவற்  
தெவதானமாகச் செய்துகுடுத்தென் திருச்செந்துறைக் கற்றளிப் பர[ ]மேஸ்வர[ ]க்கு  
[ ] துராதக இருக்குவெளாயின ஆதித்தம்பூகியெ னித்தொட்டம் எம் . . .  
யாரிடைநின்று சசானமங்கலத்துச் சபையொழு-
- 3 இ தங்கனூர்[ ]க் கணக்குடிக் கொயிலார் தொட்ட[ ]த்தை காமுடையபரி[ ]செ  
திருச்செந்துறைப்பரமேஸ்வர[ ]க்கு சந்திராதி . . . [ ]றையிலி தெவதானமாகச்  
செய்துகுடுக்களன்று ஸ்ரீமுகம் வரக் கல்மெல் [ ]வட்டுவிச்சுக்குடுத்தொம் சசான-  
மங்கலத்து ஸவெயொ மிது [ ]

## No. 617.

(A.R. No. 308 of 1903).

## ON THE NORTH BASE OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [ ] கொ[ ] பரகேசரிபன்ம[ ]க்கு யாண்டு ந-ஆவது பிரமதேயம் சசான-  
மங்கல[ ]து திருச்செந்துறை பெருமான் அடிகளுக்கு இடையாற்றுகாட்டு பிரம-  
தேயம் சாத்தமங்கலத்து ஆரிதன் நாரணந் சொம(ன்)னென் பிரமதேயம் சசானமங்-  
கலத்து நிரிலத்து வடபுல[ ]து என் ப[ ]ரா-
- 2 மணி நிலன் நாகை ஸ்ரீதநம்பெற்ற நிலத்தை உறத்தூர்[ ] கூற்ற[ ]து பெ(ர்)ரா-  
[ ]யூர் பூகி கவிச்சிக்கு வீற்ற[ ]துக்[ ] சிசை[ ]த எல்லைய் மெக்கினனுக்கு எல்லை  
மடத்தில் சட்டபெருமக்கள் நிலத்துக்கு கிழ[ ]கும் கிழக்கினுக்கு எல்லை திருபராந்-  
துறை பெருமான்கடிகள் நிலத்துக்கு மெக்கும் வடக்கி[ ](க்) கெல்லை கவிசியன் தத்த  
னளகெஸ்ஸரன் உள்[ ]ட்டார் நிலத்து-
- 3 க்கு தெக்கும் தெற்கினுக்கு எல்லை ஆவெணிசெட்டி தெவன் நிலத்துக்கு வட[ ]கும்  
இவ்விசைத்த பன்னுன்கெல்லை[ ]யுள் அக[ ]பட்ட நிலம் இரண்டுமொச்செயும் பூகி  
கவிச்சிக்கு வீற்று[ ]துக்கு இதுக்கு விலைப்பொருள்ளாவது வெடெல்லிடுகல்லால்  
துளைபட்டது பதின்கழஞ்சு பொன்னும் நிறுப்பித்துகொண்டு இப்பொன்னுக்கு இவ்-  
விரண்டுமொச்-
- 4 செய்யும் விலைக் கறவிந்[ ]து பொரு ளற[ ]கொண்டென் நிலன் நாகையென் பூகி கவிச்-  
சிக்கு[ ] இவ்விரண்டுமொச்செயும் என் மணவாளக் உறத்தூர்[ ] கூற்ற[ ]து  
கிழ்வெனூர் தொடன் மாணிக்க(ன்)னை சாத்தி திருச்செந்துறை பெருமானடிக்களுக்கு  
பூகி கவிச்சி ஒரு பகல்விளக்கினுக்கு வைச்ச நிலம் இரண்டுமொ ஊரொடு ஒத்த  
இறை இ[ ]த்துகொள்ள வச்சது[ ] இது பன்மாநெஸ்ஸார் இ[ ]கை[ ]



## No. 618.

(A.R. No. 309 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொ[ப்\*]பாகெசரிபன்ம[ர்\*]ரு யாண்டு டி-ஆவது பிரமதெயம் ஈசான-  
மங்கலத்து பருடை நில- Tiruchchen-  
dura I.
- 2 த்தை நங்கை பூதி ஆதி[த்\*]தபடாரியா[ர்\*]க்கு விற்த[த்\*]க்கு இசைத்த எல்லை அம்-  
பலத்தெருவி(ன்)னுக்கு
- 3 மெக்கும் வாக்கா(ல்)னுக்கு மெதும் வாக்கா(ல்)னுக்கு தெற்கும் மெக்கி(ன்)னுக்கு ஊர்-  
அறி-
- 4 ந்த பன்னாங்கெல்லையில் அக[ப்\*]பட்ட னில[ம்\*] உண்ணில[ம்\*] ஒழியின்றி இஞ்ஞி-  
லத்தை நங்கை
- 5 பூதி ஆதி[த்\*]தபடாரியா[ர்\*]க்கு விற்த[த்\*]குடுத்து இத[ர்\*]ரு விலைபொருள்  
கொ[ண்]டது வெடெ[ல்\*]விடுருக-
- 6 வ்வால் துணைபொன் எழுதமுஞ்சரை பொன்னுக்கும் இஞ்ஞிலத்தை விலைஅற விற்து  
பொருள்-
- 7 அறக் கொண்டு இதுவெ ஆவணமும் பொரு[ள்\*]சிலவும் ஆக இப்பரிசு ஒட்டி விற்து  
விலையா
- 8 வணஞ் செயி[த்\*]குடுத்தோம் நங்கைபூதி ஆதித்தபடாரியா[ர்\*]க்கு பருடையொம்[||\*]  
பருடை பணி-
- 9 க்க தி(ன்)னை தெசவல்லுவ(ன்)னுக்காய் எழுதி(ன்)னென் உறத்தூ[ர்\*]கூற்றத்து  
அ[மு]திபூர் அணிகாலன் களி-
- 10 [ய]டக்கியென்[||\*] இவை என் எழுத்து[||\*]

## No. 619.

(A.R. No. 310 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொ[ப்\*]பாகெசரிபன்ம[ர்\*]க்கு யாண்டு இ[ர]ண்டாவது ஸ-ஒய-பு-  
உறணத்து-
- 2 க்கு பூதி ஆதித்தபிடாரியென் நான் திரு[ச்\*]செக்துறை க[ற்ற]ளிபெருமானடிக(ன்)னுக்கு  
திருவி-
- 3 மு[ப்\*]புறமாகவும் திரு[க்\*]கொயில் பணிசெவ்வா[ர்\*]க்கு மடவிளாகம்ஆகவும் அட்-  
டி[க்\*]குடுத்த தி[வ]மாவ-
- 4 ன[||\*] நான் வரச்சியன் செ[க்\*]தன் கவரனிடை விலைகொண்ட தொட்டம் பிரண்டு  
கிடக்க னிலம் நா-
- 5 (ன்)நெ திருவெள்ளறை பாதகாரி முருகன் சடையன் உன்னிட்டாரிடை விலைகொண்ட  
தொட்டமும்
- 6 யில[ர்\*]க(ன்)னிடையெ நான் ஒத்[றி]கலம[ர்\*] யிப்பு[ணை\*]கொண்டனவும் நா(ன்)னெ  
நிலநாராயண(ன்)னுக்கு-
- 7 ந[ம்]பிக்கு பொன் குடுத்து தெவர்க்கு அ-
- 8 ப்டுவித்த தொட்டமும் நாராயணன் சூதன் பிராமணிக்கு பொன் குடுத்து தெவ[ர்\*]க்கு  
அட்டுவித்தோம் ஆ-
- 9 க கரிகால(ல)கரைக்கு தெ[ர்\*]க்கு தெ[ர்\*]க்கு நொக்கி[ப்] பொன் பெரு[க்]தெருவி(ன்)-  
னுக்கு கிழக்கு வாச்சியன் குமா-
- 10 ன் காடன் நிலத்துக்கு வடக்கு வாத்துணி மாறஞ்சாத்தன் நிலத்துக்கும் காச்சுவன்  
நாராயணன் நில[த்\*]-
- i1 துக்கு கிழக்கு வெடெல்லிடுமங்கல[த்\*]து ஊர்எல்லைக்கு வடக்கு கிழக்கு[||\*]

## No. 620.

(A.R. No. 311 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொப்பாகெசரிபன்ம[ர்\*]ரு யாண்டு டி-ஆவது பிர[ம்\*]தெயம் ஈசான-  
மங்கலத்து
- 2 பருடையொம் நங்கை பூதி ஆதித்தபடாரியார்யிடை வெடெல்லிடுகல்லால் கொண்ட
- 3 துணைப்பொன் பதின்மழஞ்சும் கொண்டு இப்பொன்னுக்கு இறையகாவ(ல்)லாக என்-  
னுத்து ஐ-



Tiruehchen-  
durai.

- 4 ம்பது [௮]பாத்தி வந்த இறையும் எச்சொறும் வெட்டியும் மற்றும் எப்பெ(ர)ர்ப்பட்டதும்  
சந்திராதித்தவர் தி-  
5 ரு[ச\*]செந்துறைப்பெருமானடி(ன்)னுது காத்துக்குப்பொ(ம்)மாய் இறைகாவல்  
செய்துருத்தொம் திரு-  
6 ச்செந்துறை பெருமா[ன\*]டி(ன்)னுது பருடையொம்[1\*] பருடை பணிக்க பருடை-  
யொடும் உடனெய் இருந்து தி-  
7 ணைகணக்கன் தெசவல்லுவனுக்கா[க\*] ஊர்கணக்கு எழுதுகின்றென் ஊறத்தூர[க\*]-  
கூற்றத்து அமு-<sup>1</sup>

## No. 621.

(A.R. No. 312 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- |  |  |
|--|--|
| 1 [ஹ]ஹி ஸ்ரீ [  *] *கொ[ப்*]பாகெச-<br>ரிபன்ம[ர்*]து யாண்டு ச-ஆவது<br>பிரமதெய-       | 7 [த இ]றையும் எச்சொறும் வெட்-<br>டியும் குலைய்வெட்டியு மற்றும் எ-<br>[ப்]- |
| 2 ம் ஈஸானமங்கலத்து பருடையொம்<br>திருச்செந்துறை பெருமா-                             | 8 பெர்ப்பட்ட-  |
| 3 னடிக்கு நங்கை பூதி [ஆ]டித்த-<br>படாரியார் வி[லை]கொண்டெய<br>தொட்டம்               | 9 தும் திருச்-   |
| 4 இரண்டாயிர பாத்தி இவ்விரண்டா-<br>யிரப் பாத்திக்கும்                               | 10 செந்துறை-   |
| 5 . . . . . குகல்லால் துளை பட்-<br>டது முப்பத்தெழுமூஞ்சரைய்<br>பொன்னும் கங்கை பூ]- | 11 பெருமாக-  |
| 6 [தி ஆ]தித்தபடாரியா(ர்)ரிடை கி-<br>றுப்பிச்சுக்கொண்டு இந்நிலத்-<br>தால் வந்-      | 12 டிக்கு வ-   |
|  | 13 ஐராடிதுவ[த்]  |
|  | 14 கா[த்]துக்கு-   |
|  | 15 ப்பொமா-   |
|  | 16 னெம் பரு-   |
|  | 17 டை[யொ]ம் [  *]  |
|  | 18 இது வதூ-  |
|  | 19 தெறஹ ர-   |
|  | 20 கெழு [  *]  |

## No. 622.

(A.R. No. 313 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஹ[ஹி] ஸ்ரீ [||\*] கொராஜகெலுநிவதூர் திருவாவதச்சக்காவ[தி]கள்  
2 ஸ்ரீகு(கொ)லொதுங்கசொழுவெற்கு யாண்டு சயசு-ஆ[வது] ராஜ-  
3 சிவெஜுவளநாட்டு உறை[பூ]ர்க்குற்றத்து ஸ்ரீவெடியம் ஸ்ரீகராஜபயங்கரச்சுருப்பெ-  
4 திமங்கலத்து திருச்செந்துறையுடைய மஹாபெவர் கொயிலில் காணியாளா(ர்)ர் தி-  
5 வ(ப்)ஸரா(ர்)ஹணர் மொகிலியன் தத்தைக்கன்று உய்யவந்தானாக அறம்பயத்தஹட்டனும்-  
6 ம் காஸ்ய(ய)வன் தெவன் பெரியானாக கரு[ப்]பூ[ர்]நாட்டுஹட்டனும் மௌடிவன் ஸ்ரீஹ-  
தெவனும்-  
7 ந் திருவையாறுஉடையானும் காஸ்ய(ய)வன் திருத்தவத்துறையுடையான் நாயகனும்  
பாரதா-  
8 யன் எஞ்ஞமுத்தி மண்டையு முனிமொகிலியன் சிராஸந் அ[ய்\*]யனும் இவ்வ[கை\*]ன-  
வொ-  
9 ம் இந்நாட்டுக் கருப்பூருடையான் திருவெகம்பன் சொக்கன்பக்கல் யாண்டு நாத்-  
10 பத்தாராவது மீனநாயற்ற பூர்வவகூத்து தி-  
11 ங்கங்கிழமை பெற்ற சகையத்தினுள் இவனிடையில்த் திருச்செ-  
12 னுறைஉடையமஹாபெவர் கொயிலில் திருவனுக்கன் திருவாசலுக்கு-  
13 ன்னெ ஒரு திருநாவினக்கு எரிக்க[க\*]கடவொமாக உலையப்பட்டு இத்திருவெகம்பன்  
14 சொக்கலிடையில் ஒருகிழிப்பட லாங்கன் கைக்கொண்டு காசு ச இக்காசு நாலும் கைக்-  
15 கொண்டு இ[க\*]காசுக்குப் பலிசையாக நிசதம் உழக்கு வெ[ய்\*]யால் ஒரு திருநத்தா-  
வினக்கு இரவுப-  
16 கல் சகிரா(த்)தித்தவல் எரிக்கக்கடவொ(ம்)மாகவும் இக்கொயிலில் உச்சியம்பொ  
தெ[ர] [ரு\*]சந்திக்கு

<sup>1</sup> A few letters are wanting to complete the record.<sup>2</sup> In this inscription the *virāma* is marked.



- 17 வந்த[ அடியாரில் ஒரு பரிஷாஹெஸூர்ஹு அமுதுசெய்ய ஒருசட்டிச் சொறு இருகா-  
18 ழி யரிசியால் அமுதுரெய்க்க[க்\*]கடவொமாக நாங்கள் இத்திருவெகம்பன் சொ[க்\*]-  
க(ந்)கிடை-  
19 யில கொண்ட உ சய[ரு](ரி)-ள இந்நெல் நாற்பத்[ை\*]தங்கலமும் கொண்டு ஓராட்டை-  
நாளாகு  
20 [க]லத்துக்குத் தூணிப் பதக்கு நெல் பவிசை பொலிவதாக இந்-  
21 [ெ]நல்லு நாற்பத்தைங் கலத்துக்குப் பவிசை பொலிவந்த  
22 உ உயெ-ளபத இந்நெல் இருபத்திரு கலநெய் தூணிப் பதக்குக்கும்  
23 செலவாக சட்டி ஒன்றுக்கு திரு[ச்\*]செனுறைஉடையானால் அரிசி இருநாழிக்கு நெ-  
24 லு ஐஞ்ஞாழியும் கறிக்கும் உப்புமும் நாழியும் ஆக நெல்லு அறுநாழி சஹு(ர)ா-  
தித்தவ-  
25 ற் செலுத்த[க்\*]கடவொமாகவும்[|\*] இந்நெல் பவிசை பொலியுமள[டு]ம் இ[ச்\*]சட்-  
டிச்சொறு  
26 ஒன்று செலுத்துகைக்கு இப்பங்குனிமாவமுதல் ஆறு மாஸுநாடு இவற்பக்கல் நாங்க-  
27 ள் கைக்கொண்ட நெல்லுப் பதின்ஒரு கலநெய்[ம்] முக்குறுணி[யும்] ஆக உ ஓயெளறு  
இந்நெல்  
28 ஐம்பத்தறு கலநெய் முக்குறுணி[யும்] திருச்செந்தூறை உடையான் மரக்காலால்  
அளவு-  
29 கொண்டு இச்சட்டிச்சொறு ஒன்றும் இப்பவி[ை]ச நெல்லுக்கு செலவாக ஈஹு(ர)-  
திதவல் செ-  
30 லுத்தக்கடவொமாக உலையபட்டொம் இவ்வனைவொம்[\*] இத்திருநந்தாவினக்கு எரி-  
கும[டத்து\*] இ-  
31 ச்சட்டிச்சொறு செலுதுமடதும் எங்கன்பக்கலும் எங்கள் வ[ம்\*]கிசத்தார்பக்கலும்  
தானுத[ம்\*]னய்-  
32 க்கிர[கத்தா]ல் பெற்றுடையாரும் நாங்கலும் இ[வ்\*]வ[ெ\*]நவொம் உலயம்செது  
கைகொட்டு<sup>2</sup> லம்-  
33 [ம\*]தித்துக்கு(ட்)ெ[த்\*]தொம் சிவஸு[ர\*]ஹ(ர)[ண\*]ரொம்[||\*] இவை எங்கள்  
எழு[த்\*]கூ[||\*]வதூஹெஸூர றகெஷ[||\*]

## No. 623.

(A.R. No. 314 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 கொப்பரகெசரிபன்ம[ர்\*]க்கு யாண்டு யெ-ஆவது பிர[ம\*]தெயம் ஈசானமங்கலத்து பிரம-  
தெயக்கிழவரொம் நங்கை  
2 பூதி ஆதித்தபட[ர\*]ரிய[ர]இடை இருபத்தஎண் கழஞ்செகால் பொன்னும்  
வெடெல்விடுகல்லால் துளைபொ-  
3 ன் சிற[ப்\*]பித்துக்கொண்டு இப்பொன்னுக்கு நான் விலைகொண்ட கால்செய்யும் பழன்-  
தெவதா-  
4 (வதான)னம் ஒன்றெய்காலும் ஆக [வாய்]மடை ஒன்றரையும் இப்பொன் கொண்டு  
இஞ்ஜிலத்தை திருச்சென்துறைப்பெ-  
5 ருமா(ன்)னடிக(ன்)[ஹ]ஹி இறைகாவல் எப்பெ(ர)ரப்பட்டது இறையும் எச்சொறும்  
வெட்டியு மத்தும் எப்பெ(ர)ர்-  
6 பட்டதும் மா . . . நெல்லும் பிறுதிதாகவும் வாய்மடை ஒன்றரையும் நிலஞ்  
செய்து ஒன்றெ நா-  
7 ன்குமா இவ்வொன்றெ நான்குமாச் செய்யும் ச[ந்\*]திராதித்தர் உள்ளஅளவும் க[ர]த்து  
குடுப்பொமானும் பிரம-  
8 தெயக்கிழவரொம் [ | \* ] இது பன்[ர\*]ஹெஸூர ற[க்\*]ஹெஷ[||\*] இது திணை தெசவல்-  
லுவன் எழுத்த[||\*]

## No. 624.

(A.R. No. 315 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 . . . [மற்கு யாண்டு யெ] வது செம்சிய னி[ளங்]கொ-  
2 . . . [மற்கு யாண்டு யெ] வது செம்சிய னி[ளங்]கொ-  
3 வெளாமின பூதி ஆதித்தபடாரநென் பிரமதெயம்

<sup>1</sup> Read லும்.<sup>2</sup> Read கைக்கொண்டு.



- 4 ஈ[சா]னமங்கலத்துத் திருச்செந்துறை கற்றளிப் பரமெ-  
5 ஸூர[ர்\*]இ பணையர்வாழ்க்கையில் கழுமலத்தெய் உ[டும்]-  
6 பொடி ஆமை தவழ்ந்தது பு[ன்செ]யும் மென்செயும் எப்பெ-  
7 ர்ப்பட்ட நிலம் இ[றை]இலி சஜாடிதவல் தெவதானமாக நி[டு]ராடு  
8 அட்டிக்குத்தெ[ன்] செம்பிய நிளங்கொ[டு]வளாயின பூதி ஆதித்தபிடா-  
9 ரனென் [ ]\* இந்நிலத்தால் திருச்செந்துறைக் கற்றளிப் பரமெஸூர[ர்\*]இ உடையார்  
10 செம்பிய நி[ளம்\*]கொவளாயின பூதி ஆதித்தபிடா[ர்\*] அருளி[ச்செ]ய்த நில[ந்]தம்  
செல்லு-  
11 ம்படி திருஉண்ணழிகையில் திருநெர்த்தாவினக்கு நாலுடி ஒன்றுடி க[ர]ம்செ[ய]ரான-  
படி  
12 நாலு திருவினக்கு நிலம் வெலியும் இப்பரமெஸூர[ர்\*]இ உடையார் செம்பிய நிளங்-  
13 கொவளாயின பூதி ஆதித்தபிடா[ர்] திங்கன்திருக்கத்திகை ஆன<sup>1</sup> உத்திராடத்தி  
ஒன்று கெ-  
14 ய்யாடியருள நாழி நெய்நெய் தூணி நெல்லானபடி திங்கனப் பி-பதினாழி கெ[ய்] யால்  
திங்கன முக்கல-  
15 கெ தூணி ஆனபடி ஆண்டுவரை தூற்று இருபதி னாழி நெய்யால் நெல் [ரு]லக்காலால்  
நா-  
16 த்ப்பதின் கலமும் இந்நெ[ய்\*] யாடி அருளின நானு திங்கன பயற்று[ப்\*]பொன-  
கத்துடி பத-  
17 க்காறு கு[த்த]ல் ப[ழவ]ரிசி அறுநாழியும் தூப்பருப்பு இருநாழியால் நெல் குறுணியும்  
கெ-  
18 ய்யமிர்து [உரியினால்] நெல் பதடி வாழைப்பழம் பத்தினால் நெல் ஐ[ஞ\*]நாழியும்  
சற்கரை அமிர்-  
19 து முப்ப[லத்]தனால் நெல் முன்னாழியும் பொரிக்கறி அமிர்தினால் நெல் இருநாழியும்  
20 அடைக்காயமிர்து பத்துப் பாடும் [தெ]ரியிலே ஒரு பற்றுடும் நெல் . . . . .  
21 கத் திங்கன தூணிப்பதக் கறு[நா]ழியானபடி ஆண்டுவரை அறுகலநெ யிருதூணி இறு-  
22 ணி ஆனபடி பயற்றுப்பொனகத்துடும் நெய்யாடி அருளவும்  
23 ஆண்டுவரை நாற்ப்பத்தது கலநெ இருதூணி இ-  
24 றுணி இந்நெல்லால் நிலம் ஒன்பதுமாக காணி  
25 [ய]ரைக்காணியும் பொமிகள் இருவர் முன்று  
26 லுதியும் திருவார[ாதனஞ் செ]ய்வார்கு நிசதி தூணி ஆன-  
27 படி நெ[ல்] தூற்று இருபதின் கலத்தால் நிலம் வெலியும்  
28 பஞ்சமா ஸ்ரீபத்துக்கு ஒன்பது ஆ[ன்] கொட்டுவதற்கு  
29 இரண்டெய்<sup>2</sup>  
30 இரண்டெய்காலும் செகண்டிகை ஒன்றுக்கு காலமாக நிலம் ஐ-  
31 வெலியும் சந்திராடிதவல் செல்லும்படி நிலந்தம் செய்து  
32 கற்றெல் வெட்டுவதற்குத்தென் செம்பிய நிளங்கொ-  
33 வெளாயின பூதி ஆதித்தபிடா[ர்]னென்[ ]\* இது பன்மாறெ-  
34 ஸூர ரகெஷ[ ]\*

## No. 625.

(A.R. No. 316 of 1903).

ON THE SAME WALL.

PUBLISHED IN S. I. I., Vol. III, p. 228.

## No. 626.

(A.R. No. 317 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 உ||—[ஹ]ஹி ஸ்ரீ[ ]\* பூதி ஆதித்தபிடாரியென் எ-  
2 பெட்டித்த கற்றளிப் பெருமானடிக்களுக்கு வென்கொவ(ன்)னிடை நான் விலைகொண்ட  
தொ-  
3 ட்டம் ஊர்விளாகத்து தொட்டமும் சவையா ரினக்கு இல்லிருக்கையாக அட்டின  
தொட்டம் கிழ்மதின-  
4 தொட்டமும் இவ்விரண்டும் நான் கொண்டபரிசெ கற்றள்[ப்\*]பெருமா(ன்)னடிக(ன்)-  
ஹுக்கு பூம்-

<sup>1</sup> Read திருநகரத்திரம் ஆன<sup>2</sup> This expression is repeated in the next line.



- 5 ரத்துக்கும் தெவநிலம்\*] உழுவார்க்கு இல்லிருக்கையாகவும் நான் பெற்றபரிசெ Tiruchohendural.  
 ஸூயு-  
 6 மரணத்துக்கு அட்டிக்குத்தென் பூதி ஆதித்தபிடாரியென்[\*] யிது பன்சோ-  
 7 வெறுபுர [ர\*]கெசு||—

## No. 627.

(A.R. No. 318 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸூயு பூதி [||\*] கொப்பரகெசரிப[ன்]மற்கு யாண்டு உயஉ-  
 2 ஆவது இவாண்டு மதுராந்தக இருக்குவெளாயின  
 3 ஆதித்தம்பூதியென் பிரமதெயம் ஈசானமங்கலத்து-  
 4 த் திருச்சென்னுறைக் கற்றளிப்பரமெஹுர[ர்\*]க்கு உரைபூர்கு-  
 5 நறத்து தாலெ[விம]ங்கலத்தை உடம்பொடி ஆமைத-  
 6 வழந்தது எப்பெர்பட்ட நிலமும் உண்ணி[வ]ம் ஒழி[ன்]மி இறையிவி ச-  
 7 னுராத்தவல்த தெவதானம்ஆக கிரோடு அட்டிக்குத்தென் மதுரா[ந்]த-  
 8 க இருக்கவெளாயின ஆதித்தம்பூதியென்[\*] இளிலத்தால் இப்பரமெஹுர[ர்\*]க்-  
 9 கு . . . . . மதுராந்தக இருக்குவெளாயின ஆதித்தம் பூதி-  
 10 யார் திங்கள் திருக்கத்திகையான பூரட்டாதி நானு நுகெய் ஆடிஅ-  
 11 ருள நெ[ய்\*]க்குத் தூணி நெல்லானபடி திங்கள்ப் பதினாழி நெய்யானபடி  
 12 ஆண்டுவரை னாற்று இருபதினாழி நெய்யால் நெல்லு குலக்காலால் நால்ப்பதி-  
 13 ன் கலமும் இன்னெய்யாடி அரினின னாற்று திங்கள் பயற்றுப்பொனகத்-  
 14 துக்கு பதக்காறுகுத்தல் பழவரிசி அறுநாழியும் தூப்பருப்பு இருநாழியா-  
 15 ல் நென்க் குறுணியும் நெய்மிது உரியினால் நெல் [ப]தக்கும் வாழைப்பழம் பத்தி-  
 16 னால் நெல் ஐஞ்ஞாழியும் [சர்]க்கரையமிது முப்பலத்தினால் நெல் முன்னாழியு-  
 17 ம் பொரிக்கறி அமிதினால் [நெ]ல் இருநாழியும் அடைக்கா<sup>1</sup>

## No. 628.

(A.R. No. 319 of 1903).

ON THE SAME WALL.

Published in S. I. I., Vol. III, p. 262 f.

## No. 629.

(A.R. No. 320 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸூயு பூதி [||\*] கொயிராககெசரிப[ன்]ம[ர்\*]க்கு யாண்டு உயஉ-ஆவது இவ்வாண்டு ஈசா-  
 னமங்க[லது]  
 2 ப[ரு]டை(ய்)யொம் எங்கள் நிலத்தெ[ய்] நங்கைய பூதி ஆதிச்சபிடா[ரி]ய[ர்]க்கு விற்ற-  
 3 ந்கிசைத்த எல்லை மெக்குனுக்கு எல்லை . . . நாராயண நக்க[ன்\*] ஆ[ன்\*]கிற  
 நிலத்துக்கு கிழகரும் வட-  
 4 க்கினுக் கெல்லைய ஆத்திரையன் மா[ர\*]னிரவி ஆன்கிற நிலத்துக்கு தெ[ர்\*]க்கும்  
 கிழக்கி-  
 5 னுக்கு எல்லை தெற்கொ[டி]ய பிரா[ர்]ற்று பெருத்தெருவினுக்கு மெ[ர்\*]க்கு  
 தெ[ர்\*]க்கினுக்கு எல்-  
 6 லை கருப்பூர் ஊரெல்லைக்கு வடக்கும் இவ்விசைத்த பெருநான்கெல்லையில் அகப்-  
 7 பட்ட நிலம் உண்ணிலம் மொழிவின்றி [ந]ங்கைய பூதி ஆதித்த பிடா[ர்]ரியார்க்கு விற்-  
 துக்குத்-  
 8 து இதுக்கு [விலை]ப்பொருள் வெடெல்லிடுகல்லால் துனைபட்டது ஐ[ஞ்]கழஞ்ச பொ-  
 ன்னும்  
 9 கொண்டு இப்பொன்னுக்கு இஞ்ஞிலத்தை விலைக் க[ற]விறறு பொருளறக்கொண்டொம்  
 பரிடையோ-

<sup>1</sup> The record stops here unfinished.



Tiruchchen-  
dural.

- 10 ம்[|\*] இஞ்ஞிலத்தால் வந்த இறையும் எச்சொறும் வெட்டியும் மற்றும் எ[ப்]பெர்பட்-  
டதும் பரி-
- 11 டைலமெய் காத்துக்குப்பொமாயினும் பருடைலும் நங்கை பூதி ஆதித்தபி-
- 12 டா ரியார்து [|\*] இநிலம் ஆ[று]மாசெய்யும் தட்டழிபுறம் உவச்சர்க்கு பூதி ஆதித்த-  
பிடா-
- 13 ரியார் செ[ய்\*]தரு[டுத்தது [|\*] இது பன்மாறெஹுர ரகெஷ [|\*] மெல்ப்படியெய்  
ப[ழ]-
- 14 ந்தெவதாநத்துக் காலும் பிரமதெயம் ஈசாநமங்கலத்து வா-
- 15 ச்சியன் செந்தஞ் சுவரதும் தம்பி செந்தவிநாராயணனிடையும் நங்-
- 16 கை பூதி ஆதித்தபடாரியார் விலைகொண்டெய நிலம் பன்னத்து அரைக்கா-
- 17 (ல்)லும் வாச்சிய [னக்க] னாராயண[ன்\*]இடை திருச்சென்துறைப் பெருமா[ன்\*]அடி-  
கள் பொன்உடையர்ஆயும் கா . . .
- 18 . . . . .
- 19 க[ன்இடை] . . . . .
- 20 த்[தி] . . . . .
- 21 ல் . . . . . [இநில]-
- 22 ன் [ெ]காண்டு
- 23 உடையார்ஆ-
- 24 யிக நில-
- 25 ம் அரை[க்\*]கா-
- 26 லும் . . . . .
- 27 ல்லூர் [ந]-
- 28 ம்பிமா[ர்]¹.

### No. 630.

(A.R. No. 321 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்லு ஸ்ரீ [|\*] கொ[ப்\*]பரகெசரிபன்மற்கு யாண்டு ந-வது பிரமதெயம் ஈசாநமங்கல-  
த்து பருடையொம் இலூர் திருச்செந்² . . . . .
- 2 ய்[க்\*] கற்றளிய் பெருமானடிகளுக்கு தெவதானமாக எங்கள் பருடை நிலத்தைய்  
நிரொடு அட்டி கு[டு]த்த நிலத்து[க்\*]கு இசெசெத்த எல்லை மெக்கினுக்கு எல்லை  
அமண்குடி ஊர் எ[ல்] . . . . .
- 3 கிழெழெருவினுக்கு கிழக்கும் கிழக்கினுக்கு எல்லைப் பாரதாயன் நக்கன் சாத்த லுள்ளி-  
ட்டாரும் பாதகாரி மருதஞ் செந்தலும் ஆவெணி நாராயண நாராயணனும் ஆவணி  
[செ] . . . . .
- 4 லத்துக்கு மெ[ர்\*]க்கும் வடக்கினுக்கு எல்லைக் காச்சவன் கண நக்கலு மையித்திரையன்  
நாராயண[ன்] முருகன் உள்ளிட்டாரும் பாரதாயன் நாராயண நக்கலும் பாரத .  
. . . . .
- 5 ட்டார் நிலத்துக்கு தெற்கும் தெற்கினுக்கு எல்லைப் மறவன்வாய்க்கு வடக்கும் இவ்வி-  
[செ]சத்த பன்னாக்கெல்லையுள் அகப்பட்ட பருடைநிலம் . . . . .

### No. 631.

(A.R. No. 322 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 . . . . . தொடும் நிரில[த்]து நங்கை பூதி ஆதித்தபடாரியார் திருச்செந்-
- 2 . . . . . களுக்கு வி[லை]கொண்டு குடுத்த நிலம் நிலஞ் செய்து ஒன்றெ  
இதுமா-
- 3 வ . . . . . ம் எச்சொறும் குலைவெட்டியும் குரப்புவெட்டியும் மா-  
கெல்லும்

¹ The end is not traceable. ² The stone is broken at this end.



- 4 . . . . . ம் காத்துக்குப்பொமாமெனும் திருச்செந்துறைபெருமா. Tiruchchen-  
 நடிகளுக்கு  
 5 . . . . . பிரமதெய . . . . . த நிர் பாச்சிகொள்ள[ப\*]பெறுவதாக வஜாடிசு-  
 வல் [கா]த்துக் குடு-  
 6 ப்பொமாமெ-  
 7 ம் [||\*] இது வநா-  
 8 நெழ்நா ரகெஷ[||\*]

## No. 632.

(A.R. No. 323 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொப்பரகெசரிபன்மற்கு யாண்டு உயிந-ஆவது [ந]ரன் சயிந விரசொழ  
 இளங்கொவெளாயின ஆதித்தம் திருவொற்றியூரடிகளெ-  
 2 ன் பிரமதெயம் ஈசானமங்கலத்து திருச்செந்துறைக் கற்றளி பாமெழூர[ர\*]க்கு நான்  
 விவாஹடிணையாக ஏரமநல்லூர்நம்பியாயின  
 3 லவரூஉ ஸ்டனகையியில் உடிகழ்வு-கஞ்செய்து குடுத்த நிலமாவது [||\*] உறையூர்க்-  
 கூற்றத்து அமண்குடி ஊர்வெலிஆன ந-வெலியும் உண்ணி-  
 4 லம் ஒழிவின் இறையிலி சஜாடித்தவல் தெவதாந(ம்)மாக நிரொ[ர]டு அட்டிகுடுத்தென்  
 திருச்செந்துறைப்பாரநெழூர[ர\*]க்கு ஆதித்தன் திருஒற்றி-  
 5 யூ(ர்)ரடிகளென்[||\*] இளவத்தால் திருஉண்ணழிகையில் திருநொந்தாவினக்கு க-க்குக்  
 கால்செய்யானபடி யெ திருவிளக்கு எரிவதாக இப்பரிசு தெவதா-  
 6 னஞ்செய்து கல்மெ[லும்] வெட்டுவித்துக்குடுத்தென் திருச்செந்துறைப் பாமெழூர[ர\*]க்கு  
 ஆதித்தன் திருஒற்றியூரடிகளென் [||\*]இது பன்ரோநெழூர ரகெஷ[||\*]

## No. 633.

(A.R. No. 324 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE VISVANATHA SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] மஹப[ர]டியுள் சிவமஹாபிஷ கிறைகொட்டுள் வெள்ளான்[ன்] ஸாஹக-  
 ரைய்யனுக்கும் [ம]<sup>1</sup> . . . . . கன் அவ்வூர் ஸ்ரீராகி புழல்வெல . . . . .  
 மாணிக்கவாணி . . . . . யன் இவ்வூர் வெள்ளானன் ம-  
 2 மபெருமானடி அறிஞ்ச [கு]டி[வெ]வள்ளானன் புழலயனென் எல்லாபெய[ங்க]னும்  
 புக்கு மாணிக்கவாணிய . . . . . [வெ]சாழநாட்டு தஞ்சாவூர்  
 இருந்துவாழ்[ந்] . . . . . டிஷிணமெ[வெ]கா[வெ]ரியின் வெ . . . . . உறையூர்க்-  
 கூற்றத்து வரூஉ-  
 3 [வெ]டியம் ஈசானமங்கலத்துக்கெய் வ[ந்து] இவ்வூருளெய் ஒருயதி-கி மஹாவர் இனக்கு  
 ஸந்ததியாயிருக்க ஒரு [யதி-கி]ஞ்செய்வெனென்[று] வெசால்லக்[வெ]கட்டு இவ்வூர்  
 வவெலெ ரிய . . . [ந]ரங்களுக்கு சொ . . . . . இவ்வூரில்  
 பழுதி மடிக்கெலெய்  
 4 விஷுவரகிவெஷ புழலயவிண்ணகள்ளு உன்னமத்தா வெடுக்கவெண்டு மென்று  
 பணிக்க அதுவெய் முந்நூர்த்தமாக அடிமண்[ண]ய் கல்லி மணலட்டி நிர்நிதுத்தி  
 ஆணையால் மிதிப்பிச்சு வரூஉ[ஷி] . . . . . கல்லாலெ  
 ஸ்ரீவிமானமெடுப்பித்து வடக்கினின்று திரு-  
 5 மெ[னி] கொடுவந்து வெவரை . . . . . ரியூதமாய் ஓசுணவழிவெ[ண]ம[ர]க[ச்] . . .  
 . . . . . வெவரிவன்ம . . . . .  
 6 பன்னிரண்டாவது . . . . . ர உத்தமப்படி வெவரும் . . . . .  
 [ப]ண்ணஞ்செ . . . . .  
 7 எழு[நா]ன . . . . . கி உடியாலுமடி ஐதாரமிட்டு விஷுவா[ம]ஹ விராஜியா-  
 [க]ச் [செ]ய்தென் கருநா . . . . . முல . . . . .  
 8 இவ்வூர் பருடையான நானூற்றொருவரும் வெவ்வரும் ரகெஷ[||வ]

<sup>1</sup> The stones containing the inscription have peeled off here and there.



## No. 634.

(A.R. No. 325 of 1903).

ON THE WEST BASE OF THE SAME SHRINE.

Tiruchchen-  
dural.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [ ]\*கொராஜகெலரிப[த]ற்கு யாண்டு [உய]-ஆவது உறையு[ர்] . . . . .  
இவ்வூர்[த் தி]ருமெற்றனியான ஸ்ரீகொயிலைப் புழலியவிண்ணகரென்-  
னும்[பெராற்] கற்றனி எடுப்பித்து ஷெவரை வந்திஷெசெய்வித்த புழலயசெட்டி  
இத்திருக்கொயிற்
- 2 திருச்சுற்றலையில் அகப்பட்ட நிலம் என்னிலமெயாக இனக்கு வீற்றுத்தாவெ . . . . .  
யசெட்டிக்கு திருச்சுற்றலையில் அகப்பட்ட நிலம் பல்லுருவிற்  
பயன்மரத்தொடும் நூறுபாத்தியின் உஷெஸம் மிகுதிக்குறைமை உள்ளடங்க வீற்றுக்-  
குடுத்து கொண்-
- 3 ட பொன் ரு-ம ஐங்கழைஞ்சம் [நா]ங்களை கொண்டு இப்பொன்னால் ஷெவர்க்கு ருரலா  
ம ஆட்டா[ண்]டும் திருமுற்றத்துக்கெ கொடுசென்  
றிட்டு அளந்து குடுப்பொமாயும் இவ்விறுக்குடுத்த நிலத்துக்கு இறைகாப்பதாக  
இப்புழலயசெட்டி இடையெ கொண்ட பொன் ரு-ம . . . ஐங்கழைஞ்சம் . . .
- 4 ட இந்துபாத்தியின் உஷெஸமு[ம்] வுமி உள்ள அளவும் இந்நிலத்தா[ல்] இறையும்  
எச்சொ . . . ந்தும் எப் . . . ம் நாங்கள் இறுத்துஞ்  
செய்தும் குடுப்பொமாயும் இப்பரிசு ஒட்டி இப்பொன் பத்துங் கொண்டு கன்மெல  
வெட்டுவித்துக்குத்தொம் தஞ்சாஜர் மடின[க] மாணிக்கவாணியன் கருநாடக  
புழலய செட்டி]-
- 5 க்கு முலபருடையொம் [ ]\* இது வெவண்ணவர் நகெஷ ||உ

## No. 635.

(A.R. No. 326 of 1903).

ON THE NORTH BASE OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [ ]\* ராசாதார[ச]\*தெவற்கு யாண்டு யெ-ஆவது இத்திரு-
- 2 முற்றத்தில் வெகாலநரில் திருவரங்கமுடையா-
- 3 ந் வெங்கடவகெந் இ[வ்]\*ஆர் இருக்கும் வெள்ளாழந் ஆ-
- 4 திச்சந் உடையபிள்ளை பக்கல் நாந் கொண்ட காசு
- 5 அஞ்சு இக்காசு அஞ்சுக்கும் ஷஜாதித்தவற் அ-
- 6 ந்தியம்பொது ஸ்திராதிபம் ஒருநிருவினக்கு எரிக்கக்கடவெ-
- 7 நாக ஸம்மதித்து கல்வெட்டிக்குத்தெந் வெங்கடவ-
- 8 கெந் ||--இ[வ்]\*ஆர் ஸவெஹயார் திருவடி யெந் தலைமெலது ||உ

## No. 636.

(A.R. No. 327 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 . . . . . [கெலரிப[ன்] . . . . . [அ]-வது ப[சவ]மாளி ம[தி-  
நா]ட் பக்கம் பஞ்சமிநான் முலம் கிழமை வெள்ளிபொழுது முன்கொ-
- 2 . . . . . லமாக . . . . . ப் பிரமதெயம் ஈசான[ம]ங்கலத்து கன்பகவி-  
ன்ற [வ-டு]மி விலையாவணமாவது[ ]\* தஞ்சாஜர் ம-
- 3 . . . . . [கருநாடக]ப் புழலையன் இவ்வூர் தானெடுப்பித்த கற்றனி  
ஸ்ரீபுழலை[யவிண்ணகர்]எம்பெரும[ர]-
- 4 . . . . . மிடை [வி]லைகொண்டு குடுத்த நிலத்துக்கு இசைத்த வெல்லை  
கிழ்பாற்கெல்லை காச்சுவன் காடன் செந்த நி[வ]த்துக்கு
- 5 . . . . . யன் இளையசெந்தன் செந்தன்[பி]ராமணி நிலத்துக்கு மிலு[ரா]த்-  
திரைய னக்கன் கற்குடி நிலத்துக்கும் காச்சவ னக்க நா[ரா]யணனும்
- 6 தம்பியும் நிலத்துக்கும் பாரதாய [நாதி]த்தன் கண்ட நிலத்துக்கு மெ[ர்]\*க்கும் பாரதா-  
யன் கண்டன் விக்கிரமகெசரி நில . . . . . மெக்கும் தென்-
- 7 பாரகெல்லை நடுவிற்தெ[ர்]\*ட்டத்தின் வடவாய் தெடக்கவாய்க்காலுக்கும் [ச]சத்துறை-  
தெருவுக்கு வடக்கு மெல்பாற் . . . . .



- 8 முக்கும் வடபாற்கெல்லை பதினமாதொட்டத்தின் தென்வாய் பெருந்தெருவுக்கு தெற்கு  
மிவிசைத்த பெருநான்கெல்லை . . . . . Tiruchchen-  
dural.
- 9 ஒழிவின் திக் கிணறு மனை நிலனு முட்டப்பட . . . . . தெ . . . . . [டு]காண்ட  
விலைப்பொருள் தியப்பொ[க்]குச-
- 10 செம்பொன் துளைப்பட்டது வெடெல்[வி] . . . . . ல் சயு . . . . . லத்துக்கு  
இறை]காலவா[க கொண்ட]பொன் எயு
- 11 ஆகப் பொன், எயு இப்பொன் தூற்றொ[ருபதிந் கழ]ஞ்சு பொன்னுக்கும் . . . . .  
பட்ட இறையும் சந்திராதித்த-
- 12 வல் காத்துக்குடப்பொமாய் விற்று விலையாவணஞ் செய்து[டு]த்தொம் எம்பெருமா-  
னுக்கு ஈசானமங்கலத்து
- 13 முலபருடையொம் வலு[வநி]தாரமாக [||\*] இது ஸ்ரீவைஷ்ணவர் [ரகைஷ் ஸ்ரீ]ரமெய்யு-  
ரா[டு]கெஷ ||-உ

## No. 637.

(A.R. No. 328 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE SUNDARESVARA TEMPLE AT  
NANGAVARAM, KULITTALAI TALUK, SAME DISTRICT.

- |                              |                                       |             |
|------------------------------|---------------------------------------|-------------|
| 1 [ஹ]ஹி ஸ்ரீ [  *] கொ[ப்ப]-  | 17 ல் காணியாளரான சி-                  |             |
| 2 [ர]கெசரிபற்ற[ரான திரு]     | 18 வப்பிரசமணர்பக்கல் உ-               | Nangavaram. |
| 3 வகச[க்*]காவர்த்திகன் ஸ்ரீ- | 19 பையமாக குடுத்த திரம[ம்*]           |             |
| 4 [விக்கிர]மசொழ்தெவற்-       | 20 முப்பது[  *] இத்திரம[ம்*] முப்பது- |             |
| 5 கு . . . . . யமாணிக்-      | 21 ன் கைக்கொண்டு நான்வட்டம் உழ-       |             |
| 6 [கவனநா]ட்டு முழையு-        | 22 க்குப் பகவின்[ந]-                  |             |
| 7 ர்கா[ட்டு] ஆலத்தூர்        | 22 அகெய்யால் திருநொந்தாவினக்கு        |             |
| 8 பிங்கலந்தை தில்-           | 23 எரிக்ககடவ-                         |             |
| 9 லேவிடங்கள் சகர-            | 23 ரானமைக்கு உபையம் இத்திருவின-       |             |
| 10 கணையகன் இத்திரு-          | 24 க்கு பக்மா-                        |             |
| 11 மறவன் ஈஸ்ரமு-             | 24 யெய்யுர ரகைஷ் [*] இத்தம்[ம்*]      |             |
| 12 டையார் திருமுன்-          | 25 முட்ட[ராமல்]                       |             |
| 13 பெ சந்திராதித்-           | 25 செலுத்துவார் ஸ்ரீபாதம் தில்லேவிட-  |             |
| 14 தவல் திருநொந்தா-          | 26 ன்கந் சகரர்காயகன் [த]லேயின்        |             |
| 15 வினக்கு தமக்காக செ-       | 26 [டுமலன்] [  *]                     |             |
| 16 ல்கைக்கு இக்கொயி-         |                                       |             |

## No. 638.

(A.R. No. 329 of 1903).

ON THE NORTH AND SOUTH BASES OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஹுஹி ஸ்ரீ [||\*] . . . . . ன மழநாட் டயிருர்க் கவிணியன்  
சாத்த[ன்] பிராமணி தாமொதிர னினை . . . . .
- 2 . . . . . விழிய்க்கு வடக்கின்னுந் திருக்கொயிலுடையா[ர்\*]களு முவச்சகளு  
முடைய நிலத்துக்கு வட . . . . . [க்]க்பெல்லைய் திருமெற்றளிப் பெரு-  
மானடிகணிலத்து
- 3 . . . . . [க்]கு தெற்க்கின்[னு]ம் திருமெற்றளிப் பெருமானடிக ணிலத்துக்கு  
தெற்க்கின்னு மில்வின[ச] . . . . . நான்கெல்லையி லகப்பட்ட நில முண்ணில  
மொழிவின்றி இக்கில .
- 4 . . . . . இமுப்பதின் கழஞ்சு பொன்னும் கொண்டு மறவனி[ஸ்ர]த்து பெருமா-  
னடிகள் திருமெனி மெலெறி அருளுவதற்கு மட்டம் செது குடுத்து இவிசைத்த  
பெருநான்கெல்லையில [அ]கப்பட்ட நிலம் உண்ணில மொழிவின்றி இவ . . . . .
- 5 [வி]த்து குடுத்தொம் அ[றி]ஞ்சிகைச்சருப்பெதிமங்கலத்து [வெமெ]யாம் [||]



## No. 639.

(A.R. No. 330 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

Nangavaram.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ப்ரீ[||\*] கொப்பரகெலரிவ[ன்\*]நீற்கு யாண்டு ச-ஆவது தென்கரைத் தெவ]-
- 2 தான ஸ்ரீஷ்டேய ம[றி]ஞ்சிகைச்சுருப்பெதிமங்கலத்து திரும[ம்]வ[னீஸ்ரீ]-
- 3 நத்துப் பெருமாளுக்கு முன் ஓதுகின்ற க[ள]ம் உ இரட்டித்து [ச] ஆக்கி இவ்-
- 4 விரண்டு காளத்துக்கும் நிலம் குரவர் நில மாறுபொய் இழ . .
- 5 க இஞ்ஞிலத்[தி] . . . கடவைச்செய் முன்றுமாவும் மத .
- 6 கலான செய் . . . குரவனுக்கு நிக்கிக் காளத்துக்கு [வை]த்த [நிலத்]-
- 7 துக் கெல்லையாவது [||\*] . . . வயக்கலுக்கு மெ[ம்]ற்கும் தென்பாற்[தெ\*]ல்லை உ-
- 8 வச்சனும் . . . [நிலத்துக்கு] வடக்கும் மெற்குனுக் கெல்-
- 9 லை மெலெ . . . க்கு கிழக்கு முவச்சகள்
- 10 [செ]கண்டிகைச்செய்க்குக் கிழக்கு . .
- 11 கும் திருக்கொயில்உடையார்கள் மாணிலத்துக்கு தெற்கும் இப்பெருமான் [திரு]-
- 12 கந்தவானப்புறத்துக்கு தெற்கும் மெலைஸ்ரீகொய்[ல்] டேவர் நிலத்து-
- 13 க்குமாக இய்விசைத்த பெருநான்கெல்லையுள் எனப்பட்ட நில . .
- 14 குதிக்குறை உப இவ்விரண்மொவும் இருப்பார் நிலம் [வெனியிலுமெய்]
- 15 இ உப ஆக ஆரையெ யிரண்டு மாவும் இரண்டு காளத்துக்கும் குடுத்து-
- 16 க் கல்மெல் வெட்டி[க்]குத்தொ [மறி]ஞ்சிகைச்சுருப்பெதிமங்கலத்து ஸ்ரீஷ்டேய-  
யொம்[||\*]

## No. 640.

(A.R. No. 331 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ ப்ரீ[||\*] கொப்பரகெலரிவ[ன்\*]நீற்கு யாண்டு ச-வது தென்கரைத்
- 2 தெவதான ஸ்ரீஷ்டேய மறிஞ்சிகைச்சுருப்பெதிமங்கலத்து திரும[ம்]-
- 3 நவன்னீஸ்ரீரத்து பெருமாளுக்குச் சத் திரக்குறுச்சிக் கிழவல்லையில் புன்செ-
- 4 யும் மென்செயு மன்றியெ காடெழுந்து பாழ்கிடந்த நிலம் இவ்ஜர் வங்கிப்புற-
- 5 த்து ஸ்ரீ மாயவ[க்ரு]மவித்தன் திருநந்தவான மமைப்பென் என்று காடும் கள்ளியு-
- 6 [ம்] வெட்டி மெடும் பள்ளமும் ஒப்பித்து நாலு வெ[னியு] மமைத்து நாலுபூத் தி-
- 7 [ரு]ப்பள்ளித்தாம மல்லிகையும் பெருஞ்செண்ப[க்ரு]மும் சிறுசெண்பகமு-
- 8 ம இருவாச்சியு முன்ப்பட்டன மற்று மெல்லாப் பூமரமும் வைத்த நிலம்
- 9 முன்றுமா நிலமும் வெனியடைத்து நிரிதைத்து கன்று வைத்தமைக் க-
- 10 [க்]கடவ ஆன் முவர்க்கும் திருப்பள்ளித்தாமம் பறித்து[க்\*] குணந்து தொடுக்கு[ம்\*]
- 11 [மா]ணிகளவரம் பலகையி லட்டுவா நிருவர்க்கு[மாக] ஐந்தாளுக்கும கொற்-
- 12 துக்கு ஆனால் காற்செயாக கல ஒன்றெ காலுமான நிலமாவ-
- 13 [து][||\*] பாழ்கிடந்து காடெழுந்த நிலத்தை ஸ்ரீ மாயவ[க்ரு]மவித னமைப்பித்-
- 14 . . . தென்னாற்றுக்கு புறகரைப்பட்ட நிலமும் ஆ-
- 15 ந்றுக்குள்ளும் கழுமலத் . . . தன் வாய்க்குளத்துக்கு கிழக்கும் தென்பாற்-
- 16 கெல்லை ஏறுகாலொடடை[டத்]த கற்குட்டத்துக்கு வடக்கும் இத்திரு [ந\*]ந்தவா-
- 17 னத்தொ டடைந்த தெற்கு[ப்]பட்ட நிலமும் இதற்கு மெற்குமாக கல ஒன்-
- 18 ரெ காற்செயும் இவைந்[த]ரளுக்குமாக நிலந்த மடைத்து கூட்டக்குறைவ-
- 19 ர கூடி இருந்து பணிப்பணியால் பணித்து கல்மெல் வெட்டுவித்துக்குடு-
- 20 த்தொம் பெருங்குறிஸெவெயொ மிது பன்மாறெழுவார் சகெஷ[||\*]

## No. 641.

(A.R. No. 332 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- |  |  |
|--|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 ஸ்ரீஸ்ரீ ப்ரீ[  *] கொப்பரகெலரிவ-</li> <li style="padding-left: 2em;">[ன்*]நீ[  *]-</li> <li>2 க்கு யாண்டு யெ-ஆவது தென்க-</li> <li style="padding-left: 2em;">ரெ-</li> <li>3 த் தெவதான ஸ்ரீஷ்டேயம் அ[றி]-</li> <li style="padding-left: 2em;">ஞ்-</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>4 சிகெகச்சதுஷ்டேயமங்கலத்து</li> <li>5 திருமறவ[ன்] ஸ்ரீரத்து பெருமா-</li> <li>6 னடிகள் தெவதான[ம்*] பரமேஸ்வ-</li> <li>7 ர வாய்[க்கா]லுக்கு [மெ][  *]க்கு-</li> <li style="padding-left: 2em;">[ம்] இ-</li> <li>8 தெவ[ர்] க[  *]வானத்துக்கு வடக்கு-</li> </ol> |
|--|--|



- 9 ம் [அறி]ஞ்சிகெ[வா]ய்க்கால்சி-  
 10 ன்றுந் தெற்கு நொச்சிப் பொந்-  
 11 த உன்சிறுவாய்க்காலுக்குக் கிழ-  
 12 சும் அறிஞ்சிகெ வாய்க்கால் செ-  
 13 சாம்மைக்குத் தெற்கும இந்நா-  
 14 ன்கெல்லையி னடுபட்ட சில-  
 15 ம் உண்ணில மொழிவின்றி இந்நில  
 16 மெடாய் விளையாதே கிடக்க வடக-  
 17 ரை [ஸ்ரீமதே]யம் ஸ்ரீ சொழை-  
 ஷாடே-  
 18 விச் . . . . . [ஸ்ரீ-  
 வீர] நா-  
 19 ராயணச்செரியான் சி[ரயன்] நா-  
 ராயண-  
 20 ன் செந்திரான்மட்டானை லொக-  
 21 விஜாயா ஸ்ரீமதாயாஜன் லுடெ-  
 22 லுயொ மிடைக்கெ வந்து இந்நில-  
 23 ன் கல்லி உமாபட்டாரகிது திருவ-  
 மிர்து-  
 24 க்காக வைப்பெனென்று லுடெலெ-

- 25 யொமை வெண்டிக்கொள்ள இசி- Nangavaram.  
 26 லங் கல்லித் திருவமிர்துக்கு லெவ-  
 27 த்திகெலென்று லுடெலெயாரும்  
 28 பணிப்பணியால் பணித்துக்கு-  
 29 க்க இந்நாராயணன் செந்திரான்-  
 மட்டானை லொகவிஜாயா ஸ்ரீ-  
 மதாயாஜன் இந்நிலந் திருவமிர்து  
 [லெ]வப்பித்தான் [வை]த்தபடி-  
 யாவது[\*]  
 30 ஒருபொதைக்குருவநாழியால் இரு-  
 நாழி அரிசியும் அரைப்பிடி நெய்-  
 யமிதும் உரிய் நெல்லின் கறிய-  
 மிதும் தயிரமி துரியு மடைக்காய-  
 31 [மி.தி]ரண்டும் வெற்றிலை பத்தும்  
 ஆக இப்படி உஜ்ராடித்தவற் வை-  
 ய்த்தான்[\*] இஃகெ-ஃ ரகிப்பார்  
 சிலலொகவ்யாஷி பெதுவான்[\*]  
 இது பம்மா[தெயஸ்]ர [ர\*]-  
 [லெகெ][\*]

## No. 642.

(A.R. No. 333 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ராஜ[ரய]ராஜலெவற்கு யாண்டு  
 2 எ-வது உடையார் திருமறவனிஸ்ரீமுடை-  
 3 யார் திருமுன்பெ எரிக்ககடவொமாக இக்கொயிற் கா[ணி]-  
 4 உடைய சிலவயராஜனரொம் இவ்வூரி விருக்கும் [வி]-  
 5 யாபாரி மறவனெரிஉடையார் ஒவந் கொலாண்டார்-  
 6 பாடுகொண்ட கா[சு] நயிக இக்காசு முப்பத்துமுன்று-  
 7 ன் கொண்டு இத்தெவர் திருமுன்பெ சந்திராதித்தவ-  
 8 ந் குடங் கொ[ண்\*]டு பழகடந்து புக்காரெ உழக்கு பசு[ந]-  
 9 ய்யால் ஒரு திருதுந்தா லுளக் கெரிப்பதா[சு சம்]மதித்-  
 10 து உடெலெ<sup>1</sup>

## No. 643.

(A.R. No. 334 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரிபுவனச்சக்கரவ-  
 2 த்தி கொனெரின்மைகொண்டா-  
 3 ன் ராஜகெம்பிரவனகாட்டு நங்கை-  
 4 ஸ்ரீதெயமான அறிஞ்சியச்சருப்பெதிமந்-  
 5 கலத்துத் திருமறவனிஸ்ரீமுடையார் கொயிலிற்  
 6 தெவர்கன்மிக்கும் ஸ்ரீமாகெஸ்ரீக் கண்க[ர]-  
 7 ணிசெய்வார்களுக்கும் சிகாரியஞ்செய்வானுக்கும்  
 8 இத்தெவர்க்கு வெண்டும் சிலந்தங்களுக்கு இறுப்ப-  
 9 தாகச் சித்திரை விஷுவில் தெவதான இறையினி இட நாம  
 10 திர்வா[ர்]த்த சிலத்துக்கு இவ்வூர்ப் பிடாகை உப்பி[டு]ப-  
 11 ட்டில் இத்தெவர் திருநாமத்துக்காணியான  
 12 [த]ரம்பெற்ற சிலத்திலெ பதிற்றுலெலி நிலம் மு-

1 The record is left unfinished.



Nangavaram.

- 13 ப்பத்துநாலாவது பசான்முதல் தெவதான இ-
- 14 றையிலியாய் நிக்கக்கடவதாகப் பெறவெணு [ம]-
- 15 ன்று க[ர]ங்கெயராயன் நமக்குச் சொன்ன[ம]-
- 16 யில் இப்படி செய்யக்கடவதாகச் சொல்லி இப்ப-
- 17 டி கணக்கிலு மிட்டுக் கொள்ளக்கடவர்களுக் வ-
- 18 ரிக்குகூடசெய்வார்களுக்கும் சொன்ன[ம] இன்-
- 19 னில[ம\*] முப்பத்துநாலாவதுபசான்முதல் இத்-
- 20 தெவற்குத் தெவதானஇறையிலியாக அனுப-
- 21 வித்து நில்லந்தஞ் செலுத்தப்பண்ணு [ம] எழுதினான்
- 22 திருமந்திரஜை [ராஜ]நாராயண முவெந்தவெனா-
- 23 ன்[ம] இவை வில்லவராய நெழுத்து [ம] இவை விழிஞ-
- 24 த்த[ரை\*]யநெழுத்து[ம] இவை தொண்டைமா நெழுத்-
- 25 த[ம] இவை சிங்கனாராய நெழுத்து இவை [ம]காடவரா-
- 26 ய நெழுத்து[ம] இவை சித்தி[கு]<sup>1</sup> நெழுத்து [ம] இவை முவெ-
- 27 ந்தராயநெழுத்து [ம] இவை அங்காராயநெழுத்து [ம] இ-
- 28 வை செதிருலராய நெழுத்து [ம] இவை இனக-
- 29 ராய நெழுத்து [ம]

No. 644.

(A.R. No. 335 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [ம] திருமன்சி வளர இருநிலமடந்தையு-
- 2 ம் பொற்றெய்ப்பாவையு[ம\*] [சு] ர்த்தநிச் செல்வியு தந்
- 3 [பெருங் தெ]வி [ய]சாதி [ய] இன்புற நெடுதுயர் ஊழி[உ]-
- 4 ல் இடைதுறை ந[ர]மும் துடர்வநவெலிப்படர் வநவாசியும்
- 5 சுள்ளிச்சூழ்மதினக் கொள்ளிப்பாக்கையும் ந[ண்\*]ணற்க்கருமுர-
- 6 ல் மண்ணைக்கடக்கமும் பொருகட(ல்) விழத்தரையர்தம் முடி-
- 7 யும் ஆங்கவர் தெவியர் சொங்கெழில்முடியும் முந்நவர்பக்-
- 8 சல் தெந்நவர் வை[த்]த சு[சு]ரமுடியும் இனிரகாரமும் தெண்டி-
- 9 ரை ஈழமண்டலம் முழுது மெறிபடைக் கொளந் முறை-
- 10 மையிலிச் சூடும் சூல[தனமாசிய ப] லர் புகழ் முடியும் செங்க-
- 11 (ங்க)திர்மாலையு[ம்] சங்கதி[ர்] [வெ] . . . ல்பெருங்கா [வ]-
- 12 ல்ப் பல்பழனிலும் செருவிற்றிகவில் [வி]ருபத்தொருகா(ல்)வ[ச\*]சுக்-
- 13 னை கட்ட பாசாரமன் மெல்வருஞ் சாஹிம் நிவரண் சு[ரி]தி (இ\*) ருத்திய செ-
- 14 ம்பொற் தருத்தரு முடியும் பயங்கொடு ப[தி] மிக முயங்கிலில்<sup>2</sup> முது-
- 15 கிட்டொளித்த சாசங்க னனப்பெருமபுகழ்ஒரு பிடியில் இரட்ட-
- 16 பாடி எ[ழ்]ழரைஇ [வ\*]க்கமும் கவநெதிக்கு [வ]ப் பெருமலைகளும் விக்கி-
- 17 [ச]மவிரச் சக்கரக்கொட்டமும் முதிர் வடவல்ல மதாரமண்[ட\*]ல மும் [வல்]-
- 18 [காமி]டை வளநகர் நா[மண]க்கொணையும் வெஞ்சி[ந] விர
- 19 பள்ளியும் [வரர்]சடைப்பழந மாசணி தெசமும் அயர்[வி]ல் [வண்]கிர்[த்\*][தி]-
- 20 யாதிரகாவையில் சஹிந் தொல்குல இனிரதனை விகை-
- 21 [ய]மர்க்களத்து கிளையொடும் பிடித்து பல தகத்தொடு
- 22 நிறை சூலதகக்குவையும் கிட்டரு(ம்)ஞ் செறிமுனை ஒட்ட-
- 23 [வி]வெய்யமும் பூசு[ர்\*] செ[ர்] நல்க் கொசலைகாடும் தம்மபால-
- 24 [ரை] வெம்முனை அழித்து வண்டு[றை] சொ-
- 25 லை தண்[ட]புத்தியும் இரணருரை மு[ச\*](ண்)ணுகத்
- 26 தாக்கித் திக்கணகிர்த்தித் தக்கணலாடமும் கொ[வி]-
- 27 ன்சுசு[ந்] ம[ர]விழிவெராதத் தங்கா[த\*] சாரல் வங்காளெ-
- 28 தசமும்(த்) தொடுகடல்ச் சங்கு கொட்டர் மயிர்பாலை-
- 29 [க] வெஞ்சமர்வினாகத் தஞ்சிவித்தருளி ஒண்டிறல் யா-
- 30 [கை]யும் பெண்டிர் பண்டாரமும் நீத்திர கெடுங்கடல் லுத்-
- 31 திரலாடமும் வெறிமலர்த் திர்[த்\*]த தெறிபுகற் கங்கையும் அ-
- 32 [லை]கடல் நவென்ப் பல கலஞ் செலுத்தி சங்கிர[ர]ம விகை-

<sup>1</sup> The word வாய்த்தார் appears to have been omitted after சித்திக்கு.<sup>2</sup> This record contains many mistakes in spelling etc.



- 33 யொத்துங்கபம்நாகிய கிடாரத்தறையகை [வாகய]ம் பொ[ரு]-  
 34 கடல் சும்பக்க[ரி]யொ[டு]ம் ம[க]ப்படுத் து[ரி]மை[ரி]த் பிறக்கிய  
 35 பெ[ரு]நெதி பிறக்கமு[ம்] ஆர்த்தவன் கவநக்[ர்\*] பொர்த்தொழில்  
 36 வாசனில் விச்சா[த]ரத்தொரணமும் மொ[ய்\*]த்தளி[ர்\*] புன-  
 37 மணிப்புதவமும் கனமணிக்கதவும் நிறை ஸ்ரீவிசை-  
 38 யமும் துறை நீர்ப்பன்மையும் வம்மலையூரிற் கெ-  
 39 நாக் மலையூரும் ஆழ்கடலகழ் சூழ் மாயிருடிந்-  
 40 கமும் கவனகாவலவினெ இலங்காசொகமும் காப்புறுதி-  
 41 தைபுகல் மாப[ப்\*]பாளமும் காவலம் புரிசை மெவிவிங்கமும் விளைப்ப-  
 42 ஜாறுடை வளைப்பஜாறு கலைத்தக்கொர் புகழ் தலைத்தக்கொ-  
 43 லமு[ம்] திதமா[வலவினை ம]ரதமலிங்கமும் தர்க-  
 44 னெறி விலாமுரிதெசமும் தெநக்க[வா]ர்பொழில் ம[ர]ந[க்]-  
 45 [க்]வாரமு[ம்\*] தொடுகடல்காவல் கடுமாளக் கடாரமு[ம்] மாப்-  
 46 பொருதண்டார் கொண்ட கொப்பாகெலுரிபன்மா[ர\*]-  
 47 ந உடையார் ஸ்ரீ ராஜேஜ[வொ]வெடிவற்[க்கு] யா-  
 48 ண்டு உய்-ஆவது கொகெரிந்மைகொண்டா[ந்] கெ-  
 49 ரளா[ஜ]கவனகாட்டு உறையூ[ர்\*]கூற்றுத்து  
 50 ஸ்ரீவா டெயம் அறிஞ்சிகைச்சருப்பெதிமந்-  
 51 க[வ]த்து ஸெவெயாற்கும் இவ்வூர் ஸ்ரீ[நமு]டைய ஈ-  
 52 ஸா[த]பிவ[வ]டாரதும் தெவக[த]களுக்கும் இவ்வூ-  
 53 ர் ஸ்ரீ [க்]காயில் திருமறவஸூரத்து உவச்சக்காணி  
 54 முந்[பு]டைய பெருஜாறை எட்டி உள்ளிட்டாரையு-  
 55 ம் கா[ள]ப் பங்கு முந்[பு]டைய நியமதநக் எ[ரி]யாக்  
 56 உள்ளிட்டாரையும் தவிசு நட்ட[வ]ரில் மாராயந் ஐய[ர]-  
 57 நகாக ராஜேஜ[வொ]வெடிவற்[க்கு] இவந்  
 58 வத[த]த்தாற்கும் குதித்தொம்[ர்\*] இரண்டு காணியும்  
 59 இவந்வசம் விட்டுக்குத்து[க் கல்] வெட்டிக்கு[டு]க்க [ர்\*] இ-  
 60 வை அரையக் சஜாசொழன் எழுத்து [ர்\*] யாண்டு உய்  
 61 நான் எய்வு இப்பரிசு ஸ்ரீமுகம் புலாடிமசெய்தருளிவா  
 62 ஸ்ரீமுகத்துக்கு புலாடிப்பட்டு கல்வெட்டுவித்துக்குடு-  
 63 த்தொம் இவ்வூர் ஸவையொ[மு]ம் இவ்வூர்நமுடைய ஈஸா-  
 64 தபிவஹடாரதும் தெவக[த]க[டு]ளாமும் [ர்\*] ஸ்ரீ 1

No. 645.

(A.R. No. 336 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [ர்\*] [க்]காப்பாகெசரிபன்மா[ர்\*]க்கு ய[ர]ண்டு உய்-ஆவது மறவஸூரஜாறுத்-  
 துப் பெருமானடிகள் தெவதானத்துப் ப[ணி]செய் மக்களுக்கும் சென்னடைக்கும்  
 நிலந்த[ம்] [ம]டைத்த னிலகிசி நின்ற
- 2 நிலம் ஆரத்திடையான் கொயில் மெலைத்தெற்றி நறுவிவி வயசீத்து காவெய் காணி  
 ஆரத்திடையான் கொயிலின் கி[ன]முத்தொண்டி எழுமாவரை திருப்பள்ளித்தா-  
 மந் தொடுப்பார் நில-
- 3 த்தின்மிகை கொயில்கிலம் நின்ற நிலம் அரைக்கால் வடவாய்நத்தத்தில் கொயில் நிலம்  
 மாகாணி மறவன்வாயின் கிழைப் பெருஞ்சாத்தன்வயக்கல் முக்காணி தென்வாய்  
 நத்தத்துக் கொயில்கிலம் மாகாணி மெழுக்கடிச[ள்]-
- 4 மார் நிலத்தின் தென்வாய் னுளங்கரையின் கிழைநிலம் மாகாணி அமரா[ப்\*]தி மங்கலத்-  
 துப் பொதுவான நிலம் ஒன்றே யிரண்டுமொ குறள்புளிக்கானதுடவை ஒரு மாவரை  
 பணப்பந்-
- 5 துறையின் மெலைநிலம் அரைக்கால் கழுமலத்து வாகைச்செய்யின் [தெ]ன்வாய்கிலம்  
 இரண்டுமொ மறவன்வாயில் முக்காணி வழியும் முக்காணி கொயில் பணிசெய்  
 மக்கள் நிலத்தில் அரைக்கால்[ர்\*] 2

1 The record contains many mistakes in spelling.

2 The inscription probably ends here.



## No. 646.

(A.R. No. 337 of 1903).

ON THE SAME BASE.

Nangavaram.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொப்பாகெலுநிலவந்தரு யாண்டு யி-வது தென்கரை தெவதான ஸ்ரீ-  
தெய மறிஞ்சியச்சதுவெ-திமங்கல[த்\*]து மறவனிசரத்து பெருமானடிகளுக்கு இவ்-  
ஜர் பெரு-
- 2 க்ருதி ஸ்ரீயெயாம் செம்பியன் இருஞ்ஞெனாராந பூதி பராக்தகனார் தெவியராக  
சொழ[ப்\*]பெருந்தெவியாரான பெருநனங்கை திருப்பிறந்த நாள் ஸ்ரீய-  
உம(ர)ணரீ உம உடகம்பண்ணி பெருமான[டி]கள் மெலெ-
- 3 த்றின மாற்றிலி செம்பொன் ஆயிரத் தென்பதில் கழஞ்ச ஆதிவணிய[ர்\*] திரு[க்\*]கை-  
யாற் திரக்கொண்டு ஸ்ரீயாத் தவறெ உபையம் செலுத்த ஒட்டிகுடுத்த ஊற்படி-  
நிலம் ஈ-இனல் குழி பதிநாலாயிரமும் அமுது திருவிழா
- 4 அற்சனாகளுக்கு நிலந்த மன[ட்]த்துக்கொள்ள இறெயும் எச்சொறும் வெட்டி[டி]  
வெ[தி]னையு[ம்\*] எற்பெற்பட்ட[ன]வும் இறையிலி இறுத்துக்குக்க இசைந்து  
நா[லு\*]லிமையும் வகுதி கு[தி\*]த்து . . [சா]ட் பிடித்துக்கொ[ண்டு] பொன்னுது
- 5 குடுத்த நிலத்துது கிழ்பாற்கெல்லை மதுராகவதிது மெற்குத் தென்பாற்கெல்லை இப்-  
பெருமானடிகள் தெவதானத்து குலக்கல் வரம்பு[க்\*]கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை  
[ந]ன்கைகுடிப் பெருமானடிகள் தெவதானத்துது கிழக்கும் [வ]டபாற்கெல்-
- 6 லை பொன்னொடை பரமேசுர நிலத்துதுத் தெற்குத் தொதவத்திவதிது கிழகு பரமேசுர  
வாக்காலுதுத் தெற்கு கிழ்பாற்கெல்லை இப்பெருமான[டி]கள் தெவதானத்து சுற்று  
வாக்காலுக்கு மெற்குத் தெற்கெல்லை சிபுதி-
- 7 வாக்காலுதுத் தெற்கு இவ்விசைந்த பெருநா[ன்]கெல்லையி லகப்பட்ட உண்கில[ம்\*]  
உழிவின்றி இந்நில [ஊ]ற்பட முன்றரைமும் இப்பெருமானடிக ளிதைஅறியக்கட-  
வரில்லராகவு[ம்\*] இறைகாட்டினரைத் தண்டம் பன்மா-
- 8 ஹெஸூர் இந்நில மறி[க்]து ஆயிரம் பொன் கொண்டும் இந்நில மிறையில் அனுபொ-  
விசுப் பொன் னுபையங்கொண்டு கூட்டக் குறைவறக் கூடிருந்து பணிப்பணியால  
பணித்து கல்மெல் வெட்டி-குடுத்தொம் இவ்வறிஞ்சிய <sup>1</sup>

## No. 647.

(A.R. No. 333 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] [மற]வனீயூரமுதலத்து ஸ்ரீ ஹாடெவர்குத் திருவமீர்துக்கு பொழுது யி அ  
குத்தல் அஞ்ஞாழி ஆனபடி முன்று பொழிதைது அரிசி பதி[னை]ஞ்ஞாழியால் கெல்  
துணி அஞ்ஞா டிரியாக வொராட்டை நாளைக்கு வெண்டு கெல்லு துற்று நாற்பதின்  
கலனெ(க்)ய் மு[க்]குதுணி நானாழியால் வெண்டு நிலம் ஒன்றெ . . மால[ரை]க்-  
[கி] . . . . .
- 2 முாக்கினல் கெல் [முக்கு]துணியாக [ஓராட்டை] நாளைக்கு கெ[ற்] ரெண்ணுற்றுக்  
கலத்தால் நில முக்காலெ முன்றுமா திருவமீர்து பருப்புடிப் பயறு நாழியா[ல்] கெல்  
முந்நாழியாக ஓராட்டை நாளைக்கு [கெ]ல் பதினொரு கலனெ முக்குதுணி-  
யால் நில மிரண்டுமொக் கா[ணி] . . . . . நிசதி முப்பலமாக ஓராட்டை  
நாளைக்கு [தி] . . . . .
- 3 யால் நில மிரண்டுமொக் காணி திருவமீர் . . . . . கு நிசதி கெல் அதுநாழி  
யுரியாக ஓராட்டை நாளைக்கு கெல் பிறுபத்தைக் கலத்தா னில[ங் கா] . . . . .  
. . . . . நாழியால் கெல் லொன்பதி னாழியாக ஓராட்டை நா[ளைக்கு]  
. . . . . முக்கலனெ யிருதுணி . . . . .
- 4 . . . . . நா[ழி]யாக வொராட்டை நாளைக்கு [கெல்] பதினைக் கலத்  
ருவமீர்து [சா]ழிகக்காய் முப்பதுத் தெரியிலை முன்று பந்துக்கு கெல் நிசதி ஒன்பதி  
. . . . . பத்துமுக் கலனெ யிருதுணிக் குதுணியால் நில . . . . .  
. . . . . திருமெனிக்குச் சந்த . . . . .

<sup>1</sup> A few letters are wanting at the end.



- 5 முன்று பொழ்தைக்கு வெண்வெதால் நெல் பச்சிரு கலனெ துணி . . . . . Nangavaram.  
அரைக்கால் திருப்பலிச்சொற்றுக் கிரண்டு பொழ்தைக் கரிசி யிருநாழியா னி[ச]தி  
நெல்லின . . . . . கலனெ யிருதுணிக் குதுணியா னில முன்று  
மா முக்காணி நொந்தாவினக்கு பக வெட்டு இர விரண் டெரிவதற்கு நிசதி . . . . .
- 6 ல் முந்துற்றுக்கலத்தால் நில முவெலிதிவமாவை . . . . . [தி]ருப்பலிக்குக் கைய-  
வினக் கிரண் டெரிவதற்கு நிசதி நெய் முழாக் . . . . . நெல் [மு] . . . . .  
[ந்]நெண்ணூற்றுக் கலத்தா னில முக்காவெ மு[ன்றுமா] . . . . . ந்று[ங் காளா]ஷ்டி  
நான்று நறுநெ . . . . .
- 7 . . . . . திங்கடொறுங் காளாஷ்டிக் [கா]டிய . . . . . ழியாக ஓராட்டை  
நாளைக்கு நெல் முக்கலனெ யிருதுணிக் குதுணி . . . . . ன்று  
சிறப்புத்திருவிந்று பத்தெட்டுக்குத்த[ல் நா]னாழியாக [ஓரா]ட்டை நாளைக்கு நெல்  
கலனெ முக்கு<sup>1</sup> . . . . .

## No. 648.

(A.R. No. 339 of 1903).

ON THE NORTH SIDE OF THE ENTRANCE INTO THE SAME MANDAPA.

- |                   |                        |
|-------------------|------------------------|
| 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [  *] | 5 ட்டுப்பெ-            |
| 2 இத்திரு-        | 6 ருமானா-              |
| 3 மண்டப-          | 7 ன அகன-               |
| 4 ம் மழநா-        | 8 ங்கன் த-             |
|                   | 9 ன்மம் உ <sup>2</sup> |

## No. 649.

(A.R. No. 340 of 1903).

AT THE ENTRANCE INTO THE KITCHEN IN THE SAME TEMPLE.

- |                 |                    |
|-----------------|--------------------|
| 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ -   | 13 வுராவண -        |
| 2 ரபாண்டிய -    | 14 ரில் கூத் -     |
| 3 டெவற்கு ய -   | 15 தப்பெரு -       |
| 4 ண்டு          | 16 மானான           |
| 5 யு-து         | 17 குமாரநா -       |
| 6 திரு -        | 18 ராயண(ப்) -      |
| 7 மற -          | 19 பட்டந் -        |
| 8 வனியுரமு -    | 20 சய்வித்த        |
| 9 டைய நாய -     | 21 திரு[தி]லை -    |
| 10 னர் கொ[யி] - | 22 கால்கள்         |
| 11 ல் காணிஉ -   | 23 னி[ரண்டு] [  *] |
| 12 டைய சில -    |                    |

## No. 650.

(A.R. No. 341 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE CENTRAL SHRINE IN THE SUNDARARAJA-PERUMAL TEMPLE  
IN THE SAME VILLAGE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ஸ்ரீ தாயாராநிநிநி . . . . .
- 2 வாஸ்யுலாண்டி வாடொருவண-  
3 . . . [டு]யாத்தி வுலவொ மாணவெடிக் . . . . .
- 4 டிணைதமாராஜி வுராதெவ்ருகொக்யஸாநா[டி] . . . . .
- 5 சுநிநியதுகாடுவெடிக் மெலு ஜொயெதா . . . . . கஜாஜலாயி
- 6 தாவா யியாறு யி வுரஜலவெடிக் கிடுக கிடுக கடாககீர்த்தி . . . . . வாதாஜி-  
டிந்தமலி [||\*]

<sup>1</sup> The record is built in and incomplete.<sup>2</sup> The characters belong to about the 14th century.



## No. 651.

(A.R. No. 342 of 1903).

ON THE SAME BASE.

Nagavaram.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ ||—கொவிராஜகௌரிபன்மர்க்கு யாண்டு முன்றாவதி னெதிராமாண்டு தென்கரை [தெவதா]ன ஸ்ரீமதெயம் உறைபூர்க்கூற்றத்து ஸ்ரீ அறிஞ்சிகெச்சதுஷ்டி-மங்கலத்து ஸ்ரீமதெயம் எ[ங்க]னார்-
- 2 க்ருனத்தில் இசங்கும் ஓடத்துக்காக விறுக்குடுத்த நில விலையாவணம்[ர] உறத்தூர்க்கூற்றத்துக் கொடும்பாளூர்க் கற்கடை கெதுயிலொக்கியனா கொதண்டராம மாராயனுக்கு விறுக்குடுத்த நில[மாவ]து[\*]
- 3 எங்கனார் ஆத்தியுடையான்கூற்று ஸ்ரீமதெயம்[பெ]பாதுவாய்க் கிடந்த நிலம் கிழக்கினுக் கெல்லை தவசிகள் நிலத்துக்கும் க[வ]கைகுடித் தெவதானத்துக்கு மெ[ர்\*]க்கும் [பெ]தற்கினுக் கெல்லை சவையொழு . . . செய்கும் . . .
- 4 ஹ்கொள்ளிகள் நிலத்துக்கு வடக்கும் மெ[ர்\*]க்கினுக் கெல்லை எல்லைக்கல்லுக்குக் கிழக்குக் கிருய் இருபதின்மொல் நிலம் விட்டு அதுக்குக் கிழக்கு வடக்குக் கெல்லை மதுராந்தகத் தென்னாற்றின் கிரொடுகாலுக்குத் தெற்கும் [ஆக இவ்]விசைத்த [பெ]-
- 5 ருநான்கெல்லையில் அகப்பட்ட நிலம் உண்ணிலம் ஒழிவின்றி விறுக்குடுத்துக் கொண்ட விலைப்பொருள் திய[ப்]பொக்குச் செம்பொன் கழஞ்சிற் பெர்த்தது ஊராகெல்லாற் பொன் அயு- இப்பொன் எண்பதின் கழஞ்சு[\*]ம ஆவணக்களரி-
- 6 லெய்க் காச்சாற்றிக் கைச்செல்லக்கொண்டு விலைக் கறவிறுப் பொரு னறக்கொண்டு விறு விலையாவணஞ் செய்துருத்தொம் அறிஞ்சிகை[ச்\*]சதுஷ்டிமங்கலத்து ஸ்ரீமதெயம்[\*] இதுவெய் விலையாவணமும் பொருள்மாவதுதி பொரு[\*]ட் செலவொ
- 7 லையாவதாகவும் [\*] இதுவல்லது வெறு பொருள்மாவதுதிப் பொருட் செலவு காட்டக் கடவனல்லனாகவும்[\*] இப்பரிசொட்டி இப்பொன்னுக்கு இந்நிலம் விறு விலையாவணஞ் செய்துருத்தொம் கற்கடை கெதுயிலொக்கிய[\*]னா கொதண்டரா-
- 8 ம மாராயனுக்கு அறிஞ்சிகைச்சதுஷ்டிமங்கலத்து ஸ்ரீமதெயம் [\*]

## No. 652.

(A.R. No. 343 of 1903).

ON THE WEST BASE OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [\*] உறத்தூர்க்கூற்றத்துக் கொடும்பாளூர்க் கற்கடை கெதுயிலொக்கியனா கொதண்டராம மாராயனென் தென்கரைத் தெவ[தான]ஸ்ரீமதெயம் அறிஞ்சிகைச்சதுஷ்டிமங்கலத்து ஸ்ரீமதெயாரிடை நான் விலைகொண்டுடை-
- 2 ய நிலம் ஆத்தியுடையான்கூற்று மெற்கட்டப்பட்ட பெருநான்கெல்லையில் அகப்பட்ட நிலம் உண்ணிலம் ஒழிவின்றி உள்ளல்மெ[ல்]லாம் இவ்வறிஞ்சிகைச்சது . . . [எரிபில்] . . . ம் ஓடம் ஒன்றுக்கு ஓடம் இசக்கிக் குளத்தி-
- 3 . . . முன் குளத்தில் மண் கொண்டுவந்து கரையில்வரவில் தூற்றுநாற்பதின் கூ[ன]ட மண் கொண்டுவந்து நிச்சம் நாற்கால் இப்படியெய் கொண்டுவந்து உச்சங்கரையில் [அ]ட்ட . . . [க்]கு மாளாறுக்கு சொறும் புடலையும் உட்-
- 4 பட நிசதி பதக்கு கெல்லாக ஆன் ஆறுக்கு நிசதி நெல்லுக் கலமாக இப்படி ஓராட்டை நாளைக்கு முந்தூற்றுஅறுபதின் கலமும் இம்மண் ணட்டுவிக்கும் கணகாணி இ . . . னுக்கு [நிசதி கு]றுணி நா[முழி] நெ[ல்]லாக வ[ந்]த நெல்லு நாற்பத்தைங் கலமு-
- 5 ம் ஓடம் அழிவுசொ[ல்\*]லுக் தச்சனுக்கு ஆட்டு இருகலனெ தூணிப் பதக்கும் கொல்லுக்கு இருகலனெ தூணிப் பதக்கும் மரமிடம் விலையர்க்கு இருக[ல]மும் ஆக எற்றி-நாது . . . [நிஞ்சிகைச்ச]துஷ்டிமங்கலத்து ஸ்ரீமதெயாசெய் இந்நி-
- 6 லம் உழுது இவ[ர்\*]களுக்கு நெல் லட்டி இப்படி செய்விக்கக்கடவராக[வ]ம் [\*]இப்படி உஜாடிதிலத் செய்விக்கக்கடவராகவும்[\*] இப்படி செய்விதாது விடில் அன்னுளுங் கொ[வெ]ய் ஸ்ரீமதெயாரைத் தண்டித்துச் செய்விக்கக்கடவராகவும்[\*] இப்பரிசெய் நிவந்தஞ்-
- 7 செய்து கன்மெல் வெட்டுவித்தென் கொதண்டராம மாராயனென்[\*] ஸ்ரீமதெயாமும் இப்படி இசக்கக்கடவொமாய் ஓட்டிக்குத்தொம் [\*] தூணி பதக்குக் கொள்ளுங் கூடை தூற்றுநாற்பது கூடை மண் வரவி லட்டுவதாகவும்[\*]



## No. 653.

(A.R. No. 344 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] அறிந்திகைச்சதுவெட்டி[ங்கல]த்து அறி . . . . . Nangavaram.  
நங்கை குடியும் கிழ[ப்பு] . . . . . குடுத்த நிலன் நான்கரை-இக்கானக-
- 2 ரை நிலத்திலும் நங்கைகுடி ஸ்ரீமஹாவிஷ்ணுவாய்க்காலு[க்] . . . . .  
டைய முக் . . . . . கிழப்புல[த்தக் கி] . . . . . வலியில் தெற்கு-  
கடைய முக்காலும் ஆ-
- 3 க இவ்வொன்றரை நிலமும் மொளதமன் வெவ்வான . . . . .  
வலிட்டனுக்கு கஜ[பு] . . . . . இவ்வொன்ற[ரையு]ம் குடுத்து  
சின்[ற கி]-
- 4 லன் முவெலியும் முக்கால் வெவியாக நிலஞ்செய்து வந்த நிலன் நால் வெலியும் வெலி .  
 . . . . றுக் கலவரிசைய . . . . . ம் அடைத்து நிலந்தம் எழுதியது [||\*]
- 5 திருவமுதரிசி பொழுது நானுழியாகக் குறுணி நானுழி அரிசிக்கு அஞ்சிரண்டு வண்ணி.  
கையால் திசதி வெண்டுந் நெல் முக்குறுணி அறுநாழியால் ஓராட்டை [நாளை]க்கு  
வெண்டுந் நெல் தூற்று ஒருபத்து இருகலனெ தூணி-
- 6 ப்பதக்கால் வைத்த நிலன் ஒன்றெய் அரைக்கால் திருவமுதநெய் பொழுது ஆழாக்-  
காக உழக்கரையும் திருநொந்தாவினக்கு நாலுக்கு நாழியும் ஆக அய்வுழக்கரை நெய்க்கு  
நாழி நெய்க்கு தூணி நெல்லாக திசதி அஞ்சு-
- 7 தூணி நானுழியால் ஓராட்டைநாளைக்கு வெண்டுந் நெல் தூற்று அறுபத்துஅஞ் கலத்தால்  
நிலன் ஒன்றரையெ முன்னுமா திருவமுது அடைக்காய் பன்னிரண்டும் முவடுக்கு  
இலைக்குமாக நானுழியும் சந்தணம் திசதி கழஞ்சுக்கு இருகா-
- 8 ழியும் குங்கிலியம் பொழுது இருகழஞ்சாக அறுகழஞ்சுக்கு நாழியும் திருமஞ்சணம்-  
புகவும் பரிகலம் [பூ]சவும் புனி ஒரு[ப]லத்துக்கு உரியும் திருப்பிண்டிக்கு உரியும்  
ஆக எற்றி நெல் திசதி குறுணியால் ஓராட்டை நாளைக்கு வெண்டுந் நெல் முப்பதி-
- 9 ன் கலத்தால் நில . . . . .
- 10 ருவலிட்டநான் ஆடி . . . . .
- 11 . க்கும் காத்திகைய்க் காந் . . . . .
- 12 . க்கு நெய் பதினாழிக்கும் . . . . .
- 13 எண்ணுழியால் மெல்ப்படி நெ . . . . .
- 14 புதிய தூட்டுக்கு நெல் க . . . . .
- 15 க்கும் ஆக நெல் எழுகலனெ தூணிப் பதக்-
- 16 கால் நிலன் ஒருமாவரை நின்ற நிலன் கிழப்பு-
- 17 லத்து குசவனுக்கு நிலன் கால் கந்தவானந் திரு-
- 18 த்துவானுக்கு நான்மாவரை திருமெழுக்குஇவரை-
- 19 ர் இருவர்க்கு நான்மாவரை பூப்பறித்து தொடுப்பா-
- 20 ர்க்கு முன்னுமா ஆக நிலன் முக்காலெ இர[ண்\*]மொ [||\*]

## No. 654.

(A.R. No. 345 of 1903).

ON THE EAST BASE OF THE CENTRAL SHRINE IN THE PIDARI TEMPLE IN THE  
SAME VILLAGE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*]<sup>1</sup> மதிகைகொண்ட கொப்பாசெசரிபன்மற்கு யாண்டு தென்கரை தெவதா-
- 2 னப் பிரமதெயம் அறிஞ்சிகைச்சதுவெட்டிமங்கலமான இ-
- 3 றாமத்துக்கு ஸ்ரீமஹாவிஷ்ணுவாய்க்காலு[க்] . . . . .
- 4 திகாமாய் ஸ்ரீமஹாவிஷ்ணுவாய்க்காலு[க்] . . . . . இருந்தருளிஇருந்த அரணழி-
- 5 ப்ப மாகாளத்துக் காளாஹாரியான சாத்தனார்நங்கைக்கு வடகரை . . . . .
- 6 தெடக்கி உலகந் வைத்த நெல் ஐம்பதிந் கலம் கலத்துவாய்த் திங்கள் இருநாழி பரிசை-
- 7 யால் ஆட்டு பக்கிருகல வரை [||\*]

<sup>1</sup> The pulli is clearly marked in this inscription ; the date is omitted.



## No. 655.

(A.R. No. 346 of 1903).

ON THE WEST BASE OF THE SAME SHRINE.

Nangayaram.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[\*] கொவிராசகெசரிபத்ரு யாண்டு ச-ஆவது அறிஞ்சிகைச்ச[ருப்]பெதி-  
மங்கலத்து பெருங்குறிவெய்யெயாம் எங்கள் பிடாரியார் சாத்தனூர்நங்கைக்கு நான் த்  
திருவமுது வெவத்துக்கு-
- 2 தெப்படியாவது [\*] உன்ன[ரு]ம் பிடாகையும் உணங்கல் பிடித்து இருநாழி[உ]ழக்கரிசி  
கொண்டு திருவமுது காட்டுவெனனென் ஸ்ரீராமன்உடைய ப[ர]தசிவனென்[\*]  
இது காரிகணத்தார் ரகெஷ[\*]

## No. 656.

(A.R. No. 347 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 [ஸ்ரீ] ஸ்ரீ ஸ்ரீ[\*] கொவிராஜகெசரிபன்மற்கு யாண்டு யெ-ஆவது தெக்கரை தெவதான-  
வ்யூஷதெ-
- 2 யம் அறிஞ்சிகைச்ச[\*]வகாஷெ-திமங்க[ல]த்து ஸ்வெய்யெயாம் இவ்வாண்டு மகர-  
3 . . . வியாழக்கி . . . . . பெற்ற[ம] . . . . . ண . . . . . மண்டகத்-  
தெய் கூட்ட<sup>1</sup>

## No. 657.

(A.R. No. 348 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE VATATIRTHANATHA TEMPLE AT  
ANDANALLUR, TRICHINOPOLY TALUK, TRICHINOPOLY DISTRICT.

Andanallur.

- |   |   |
|---|---|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[*] கொப்பரகெசரிபன்ம-</li> <li>2 ற்கு யாண்டு யெ-ஆவது கிளியூ-</li> <li>3 ர்காட்டு அந்தவக[ல]லூர் திரு-</li> <li>4 வாலந்துதை[ம] . . . . .</li> <li>5 [திரு]-</li> <li>6 [நந்தாவின்]க்கு பகலும் இரவும்</li> <li>7 எரிப்பதர்[*]கு செம்பியன் இரு-<br/>க்கு-</li> <li>8 வெளாயின பூதி பரான்த[*]ன்<br/>தெ-</li> <li>9 விய[ர]ர் புலியூ[ர்]*காட்டு அடிகள்<br/>வ-</li> <li>10 ச்ச பொன் வெடெல்விடுகல்-</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>10 லா[ல்*] துளைப்பொன் முப்பதின்-<br/>க-</li> <li>11 முஞ்ச இப்பொன் முப்பதின்-<br/>12 முஞ்சம் உ[றை]யூ[ர்]*கூற்றத்து</li> <li>13 நக்கல்லூர்ஊரொம் கொ[ண்*]டு</li> <li>14 இப்பொன்னுதி பவிசை கு-</li> <li>15 ல உழ[க்*]கினால் திசதி உழக்கு<br/>கெயி</li> <li>16 யானபடி சந்தூரத்தவல்</li> <li>17 அட்டுவெ[வா]மாமென் திருவா-</li> <li>18 லந்துதை[ம] பச[ெ*]மயூர[ர்க*]கு<br/>நக்க-</li> <li>19 [ஆ] . . . . .</li> </ol> |
|---|---|

## No. 658.

(A.R. No. 349 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [\*] கொப்பரகெசரிபன்ம-
- 2 க்கு யாண்டு யெ-ஆவது கிளியூர்காட்டு
- 3 [அ]ந்தவகல்லூர் [திரு]வாலந்துதை பரமேஸ்வ-
- 4 ர[ர்\*]கு செம்பியன் இருக்குவெளாயின பூதி பரான்தக[ன்]
- 5 [ராம]சானமங்கலத்து பிராமணர்இடை விலைஞக் கொ[ண்]-
- 6 டு இறைஇழித்துச் செத தெவதானமாகச் செய்துருடு-
- 7 த்த தொட்டம்[\*] இதற்கு எல்லை பளிச்சைத்தெருவுஞ்
- 8 [கிழக்கு] . . . பரங்கெல்லை கொற்ற[ஞ்] சிலன் விலை-
- 9 . . . . . த்துக்கு வடக்கு<sup>2</sup>

<sup>1</sup> The record is damaged and incomplete.<sup>2</sup> The record is left unfinished.



No. 659.

(A.R. No. 350 of 1903).

ON THE SAME WALL.

1 . பரகேசரிபன்ம[ர்\*]து யாண்டு யெ-ஆவது  
2 . ன்தவநல்லூர் இதிருவாலன் துறைப் ப .  
3 . னென்தாளினக்கு பகலும் இரவும் எளிப்பத-  
4 [ற்]கு செம்பி . ரா[ந்த]க[ன்] தெவந் தெ-  
5 . வா[ல்] துணைப்பொன் [இப்பொ]ன் முப்-  
6 . [கூற்]றத்து அ-  
7 . னை [உழ]க்கு நெய் .  
8 . வாமானை[ம்\*] திருவா-  
9 . படாமெ [அ].<sup>1</sup>  
10 .

Andanallur.

No. 660.

(A.R. No. 351 of 1903).

ON THE SAME WALL,

- 1 ஸ்ரீ[[\*] கொவிராஜஇராஜகேசரிபன்-
- 2 மந்து யாண்டு எ-ஆவது கிளியூர்நாட்டு
- 3 [அந்]தவநல்[லூர் திருவால[னு]றை]
- 4 வாரெழார[ர்\*]ரு திருநந்த[வானம்] இ-
- 5 றைப்பார்க்கும் திருப்பள்ளித்தாமம் பறி-
- 6 த்து[த்\*] தொடுப்பார்க்கும் நிலம் இ[த்]தெவர்
- 7 திருநந்தவானத்தில் திடல்வயக்கி திட[ல்]வி-
- 8 ல் மண் அட்டின இட[ம்]மும் திடல்வயக்கின இட-
- 9 [ம்]மும் உன்பட செதுகுத்த நிலத்துரு கிழ்பா[ல்]-
- 10 கெல்லை மடை[ட]விளாகத்து தொ[ட்\*]டத்துரு மெளம் [தெ]-
- 11 ன்பாற்கெல்லை . . . பிச்சர்காமன்வாய்க்கு வடகும்
- 12 [மெ]ல்பாற்கெல்லை ந[த்\*]தவா[ன்]ந்தத்து கிழகும் வடபாற்கெல்-
- 13 லை கிழக்கொடிய வ[ர]க்காணின் தென்வா[ய்\*]தி ட[ல்]லு[க்]கு தெற்கு-
- 14 ம் இதினென்கெல்லையுள் அகப்ப[ட்ட]நிலன் திருச்செந்துறை ஸ்ரீ-
- 15 விரானத்து வெட்டிக்கிடகும் பெருங்கொ[ல்]லால் நிலன் முன்று-
- 16 மாவும் திருநந்தவானம் [இ]றைத்து நந்தவான மதச்சாதி செ[ய்\*](ல்)வா[ன்]-
- 17 னுது திருப்பள்ளித்தா[மம் பறித்]து[த்\*] தொடுப்பார்க்கு கி[ல]
- 18 சர்க[ள்] அறிஞ்சிகைவயக்க[ல்]வி[ன்] வ . . . . . வு-
- 19 ம் ஒருமாவா[ரை] இதுவும் மெல் . . . . . லை
- 20 கிழ்பால்க்கெல்லை உவச்சர்க . . . . . மெக்கும் . . அ[றி\*]ஞ்-
- 21 சிகை வயக்க[ல்]லுக்கு வடகும் . . . . . வுக்கு
- 22 கிழக்கு வடபால்க்கெல்லை . . . . . தெற்-
- 23 . . . [ன்]னென்கு எ[ல்]லையுள் அக . . . . . 2

No. 661.

(A.R. No. 352 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE CENTRAL SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

1 ஸ்ரீ[[\*]] பூரத்திருவிழவும் பூமி யெழுமாலரையும் பாரித்த  
2 பாசபநமர்த்தியையும் வாரத்தால் செய்தான் திகழவைந-  
3 ல்லூர் தென்னகெ மொத்தார்டையான் முயன்||—

<sup>1</sup> The inscription is very much damaged.

<sup>2</sup> The rest of the inscription is damaged.



## No. 662.

(A.R. No. 353 of 1903).

ON THE SAME BASE.

Andanallur.

- 1 திருமகன்பொல பெருநில[ச்\*]செல்லியும் தனக்கெயிரிய்-
- 2 மைய பூண்டமைய மணக்கொள காந்தனூர்சாலை கலமறு-
- 3 த்தகங்கபாடியும் துளம்பபாடியும் தடிக்கையவழியும்
- 4 [கு][ட\*]மலையநாடும் கொல்லமும் கலங்கமும் ஆழ்கடல்கடந்த அரநெதி
- 5 தண்டாரகொண்ட தன்கெழிவளர் . . . ஊழியுள் னெல்லா யாண்டு தொழு-
- 6 [தக] விளங்கு[க்]கு யாண்டெ . . . . .<sup>1</sup>

## No. 663.

(A.R. No. 354 of 1903).

ON THE WEST BASE OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ[||\*] திருமகன்பொல பெருநில[ச்\*]செல்லியுந் தன[க்\*]கெ உரிமை . . .  
 . . . ம மன[க்\*]கொள காந்தனூ[ர்\*]சாலைகலம . . . . .  
 திண்டிமல் வென்றி தண்டாற் கொண்ட தன்னெழில்வளர் ஊழியு னெல்லா யா . . .  
 [க்] தொழுத[க்\*] விளங்குயாண்டெ செழிய . . . . . ஜ-  
 ராஜகெசரிபத[ற்கு] யா . . . . .
- 2 பாண்டிசூலாசனிலளநாட்டு கிளியூ[ர்\*]நா[ட்\*]டு அந்தவநல்லூ[ர்\*] திருவா[வ]ந்துறை  
 வாடுஹூ[ர்\*]தெவதானமா . . . . . நகெல்லை கிழக்கு நொக்கி  
 ஒடின வாக்காது[க்]கு வடக்கு மெல்பாற்கெல்லை மா . . . . . ந்செ[ய்\*]க்கும்  
 இதன் தென்[வாய]த்துக்கு கிழக்கும்[வ\*]ட[பாற்கெல்]லை இல்லத்து குடிசைக்கு . .  
 . . . . . னானு எல்லையுள் அகப்ப[ப]-
- 3 ட்ட நிலம் அரை அரையும் திருவாலந்துறை வாடுஹூ[ர்க்]கு திருப்பதியம்பாடுவா ரி-  
 குவர்க்கு<sup>1</sup>

## No. 664.

(A.R. No. 355 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ[||\*] கொப்பாகெசரிவன்மற்கு யாண்டு யந-ஆவது கிளிஊர்நாட்டு
- 2 அந்தவநல்லூர் ஊரொம் இவ்வூர்த் திருவாலந்துறை பாமெஹூரிடைய்
- 3 நாங்குள் கொண்ட பொன் விடெல்லிடுகல்வால் நயு இப்பொன் முப்பதின் கழஞ்சி-  
 னது-
- 4 ம் பவிசை சூலஉழக்கால் சிசுதிப்படி உழக்கு நெய் ஒரு நொத்தாவினக்கு இரவும் பக(ல்).
- 5 லு முட்டாமெ லுஹூரித்தவல் எரிய அட்(ண்)டுவொமாமெனம் திருவாலந்துறைப் பர-  
 மெஹூர-
- 6 [ர்\*]க்கு அந்தவநல்லூர் ஊரொம்[\*]

## No. 665.

(A.R. No. 356 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ[||\*] கொப்பாகெசரிப[ல்]மக்கு யாண்டு யந-ஆவது இவாண்டு அது[வ]-
- 2 கல்லூர் திருவாலந்துறைப்பெரு[ரு]மாணுக்கு கன்னாதெவர் தெவியார் பூதிம[ா]தெவ-
- 3 டிகள் ஒரு நொத்தாவினக்கு எரிப்பதல்கு உறையூ[ர்\*]கூற்றது சாதனூர் ஊராரிடை  
 [தி]லக்கொ-
- 4 ண்டு கல்லி வயக்கின சிலத் தெல்லை கிழக்குஎல்லை சாதனூ[ரு]டையான் கக்கத் திண்டொ  
 . . . கித்தி-

<sup>1</sup> The rest of the record is lost.



- 5 ஸ்வாக்காலின் மெக்கும் தெர்க்கு காலந் திரன் நிலது[க்கு\*] வடக்கும் மெக்கு வழிக்கு Andanallur.  
கிழக்கு[ம் வ]டக்கு  
6 வாக்காலுக்கு தெர்க்கும் உணநிலம் ஒழிவின்றி வயக்கிவிச்சக் குடுத்தென் பூதி மாதெ[வ-  
டிக]னெ.  
7 ன்[!] இது பன்மயெசுவரர் இலகெஷ[!]

## No. 666.

(A.R. No. 357 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்வாதி ஸ்ரீ[!] கொப்பாகெசரிபன்மக்கு யாண்டு யிக ஆவது கிளிணர்நாட்டு அந்தவக-  
2 ஸ்வார் திருவா[லக்]துமெறப்பெருமானுக்கு ஒரு கொந்தாவினக்கெரிப்பதல்க்கு செம்பி-  
3 ய னிருக்குவெளார்தெனியார் [சு]நகன் கிம்மடிகன் வெவச்ச பொன் கூயி இப்பொன்  
4 கொண்டு பவிசை சூலஉழம் . . . . [கி] உழக்கு கெ[ய்\*] அட்டுவொமாடெனம்  
உறையூர்[க்\*]கூற்றத்-  
5 [து மு]ன்னிக்கு[து]ம்பில்லெரொம் [!]இது . . . யெசுவரர் இலகெஷ[!]

## No. 667.

(A.R. No. 358 of 1903).

ON THE SAME WALL.

Published S. I. I., Vol. III, p. 285.

## No. 668.

(A.R. No. 359 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்வாதி ஸ்ரீ[!] தழிவாய [!] கொப்பாகெசரிபன்மக்கு யாண்டு யிக ஆவது கிளி-  
2 யூர்நாட்டு அந்தவகஸ்வார்த் திருவாலத்துறைப் பெருமானடிகளுக்குச் செம்பி-  
3 ய னிருக்குவெளாயின பூதி பரான்தகன் கற்றனி எடுப்பித்து இத்தெவாடுத் தெவதா-  
4 னஞ் செயவதற்குப் பாகெசரிபன்மக்கு விண்ணப்பஞ்செய்து அந்தவக-  
5 ஸ்வார்க் காணிப்பால் [னி]வத்தில் [டு]பற்ற கீர்நிலம் முவெலி இந்நிலங் குடிசி-  
6 கிய தெவதானமாகச் செய்துருத்தென் செம்பிய னிருகு வெளாயின  
7 பூதி பரான்தகனென்[!] இந்நிலத்தால் வெலி ஈயெ-ள [து]ற்றிருபதின் கலமாக ஆண்-  
8 வெரை அனக்கு கெல் சூலக்காலால் கூயெ-ள இன்னிலம் யெ-ஆண்டு பாகெ-  
9 சரிபன்மர் அருளுப்பாட்டால் அரை[ய]ன் வீரசொழனுக்குக் குடிநிக்கா தெவதா-  
10 நக் கா[ணி]க்கடமையாகச் செய்துருத்தென் என்று செம்பியன் இருக்குவெளானு-  
11 க்கு ஸ்ரீமுகம் வர இவர் தந கன்மி உறத்தா[ர்த்] திணையை இப்பரிசு செய்தருடு-  
12 க்க என்று எவ இவனும் இப்பரிசு செய்து ருத்தென் இந்நிலத்தால் சத்திமுற்றத்-  
13 து க . . . . ஸ்ரீயெ-ள மு[ன்]பி[லான] [ஒ]பாதி ஈயெ-ளமும் ஆகச்  
சூலக்காலா[ல்\*] அளக்க-  
14 க்கு[டவ பூரி]கெல் கூயெ-ள இந்நிலத்தால் சென்கிர் வெட்டி. செய்யாதெய் அன்ரீர்  
15 கொண்டு பாச்சிக்கொள்ளப்பெறுவதாக காணிசெய்தது [!] இது வந்ரீயெயூர  
நகெஷ[!]

## No. 669.

(A.R. No. 360 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 கொப்பாகெச[ரி]பன்மர்க்கு யாண்டு யெடு-ஆவது அரையன் வீரசொழனென் இவ்[ஆ]-  
2 ர்த் [டு]தவதான்ம் முவெலி னிலமும் நான் பெற்றுடைய பரிசெய் அந்தவகஸ்வார் ரு-  
3 [ரா][ர்\*]க்கு விட்டுக்குத்தென் அந்தவகஸ்வா [ரு]ரார்க்கு அரையன் வீரசொழ-  
னென்[!] இது  
4 வந்ரீயெயூர நகெஷ [!]



## No. 670.

(A.R. No. 361 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

Andanallur.

- 1 ஸ்ரீ ப்ரீ[||\*] கொற்சடபம்மரா[ன\*] திருபுவநசக்கூவத்தி-
- 2 கள் ஸ்ரீ சுந்தரபாண்டியதேவற்கு யாண்டு
- 3 எட்டாவது பங்குநிமிர் யக[தி]ள் தெற்கரை இராசகெம்<sup>1</sup>

## No. 671.

(A.R. No. 362 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE SAME MANDAPA.

- 1 . . . . . ந்தையும்] . . . . . ச்சயப்பாலையும் சீர்த்தனிச்-  
செல்லியுந்த . . . . . யராதி . . . . . இ[ை\*]டதுறை-  
நாடுந் துடர்வனவெலிப் படர் வனவாசியுஞ் சுள்ளிருழ்மதின்க் கொள்ளிப்பாக்கையு]ம்  
நண்ணற்கரு[மு]ரண் மண்ணைக்கடக்கமும் [பொருகட] விழத்தரையர்தமுடியு மாங்க  
வன் மெவிய . . . . . ல்முடியு முன்னவர்பக்கற் மென்னவர் வைய்த்த சுந்தர
- 2 . . . . . ன்ன முறையிற் குடிய குலதனமா . . . . . தொல்பெருங்-  
புகழ் . . . . . லையுஞ் சங்கதிர் . . . . . தொல்பெருங்-  
காவல்ப் பல் பழந்தியவுஞ் செருவிற்[சின] . . . . . இரு  
[அ]ரைசுகளை கட்ட பரச . . . . . மவருஞ் . . . . . த்றி(வ்)வரண் கரு[திருத்]-  
திய செம்பொற் திருத்தருமுடியு மாப்பொருதண்[ட]ர . . . . .
- 3 . . . . . [ச]னிவளநாட்டுக் கிளியூர்நாட்டு அந்த(ை)வநல்லூர்[த் தி]-  
ருவாலந்து[றை] ஶீலமாடெவ[ர்\*]க்கு அந்தவநல்லூருடையான் அரங்கன் பொற்காரி  
வைத்த இரவுபகல் எரியுந் திருகொடையின . . . . . சூம் [வை]த்த சாவா  
முவாப் பெ[ராடு] கூ[ய] [||\*] [இவ்வாடு தொண்ணூ[று\*]ம் கைக்கொண்டு நிசதம்  
தல உழக்கா[ல்\*] உழக்கு நெ<sup>1</sup>

## No. 672.

(A.R. No. 363 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 ஸ்ரீ ப்ரீ[||\*] கொப்பரகெசரிபன்மற்கு யாண்டு மெ-ஆவது கிளியூர்நாட்டு அந்தவநல்-  
லூர்த் திருவாலந்து . . . . . ஶீலமார்க்கு தம்முடைய புன்[செய்]க் தொட்டத்தைக்
- 2 . . . . . செகண்டுகை ஒன்றினுக்குமாகக் கல்லின சிலத்துக் கிசைத்த வெல்லை ஈசானமங்க-  
லத் . . . . . [ட]க்கி வாய்த்தலைக்கு மெ[ர்\*]க்கும் கெ . . . . . [வ]யக்கலின் வ-
- 3 . . . . . வடக்கும் ஸ்ரீகொயில்கின்று மடவிளாகத்து எறின வழிக்குக் கிழக்கும் பெருவழிக்-  
குத் தெற்கு . . . . . த்த பெருநாங்கெல்லை . . . . . ப்ப . . . . . ங்க-  
ரில் இதி . . . . .
- 4 . . . . . ண்டுகைக்கு மாகாணியும் காள மிரண்டுக்கு முன்றுமா முக்காணியும்  
இநிலத்தில் . . . . .
- 5 க்நாணி யரைக்காணியும் கிளியூர்நாட்டுச் சிறுதஜருடையான் எழுவ னுச்சன் காள மொன்-  
றினுக்கும் செகண் . . . . . ன்நிலம் முன்று . . . . . ரைக்காணி . . . . .
- 6 [டி]ருத்தொ மிவ்விருவொம் ஊராடிகுல விது வதாஹெஹூர ரகெசு வ||

## No. 673.

(A.R. No. 364 of 1903).

ON THE NORTH BASE OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ ப்ரீ [||\*] ஸ்ரீபராகுபாண்டியதேவற்கு யாண்டு எட்டாவது உடையார் திரு-  
வாலந்துறைஉடை[ய\*] நாயி[ந]ர் திருமடைவிள[ர\*]கம் வடக்கு[திருவிதி]
- 2 இஹர் கைக்கொளமுதலிகளில் [ப\*]ஶீபா எகாங்க[ய]ன் திருவிதி [||\*]

<sup>1</sup> The rest of the inscription is not traceable.



## No. 674.

(A.R. No. 365 of 1903).

ON THE WEST BASE OF THE CENTRAL SHRINE IN THE PANCHANADESVARA TEMPLE  
AT ALLUR, TRICHINOPOLY TALUK, TRICHINOPOLY DISTRICT.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொப்பாகெவரிபடி-ரான ஸ்ரீராஜேஸ்வர சோழபெருங்கு யாண்டு ௪-ஆவது Allur.  
கொளநகரவளநாட்-
- 2 ஓ உறையூர்க்கு\* கூற்றத்து தெவதானம் திருவடகுடி [8] ஹாபெவர் கொயிலில் திங்கள்  
அமாவாஸிநான்று வெத-
- 3 ம்வல்ல வராவணர்க்கு\* குண்ண கிழாற்கூற்றத்து [வானற்கு] குறை காமக்காரி செந்நன்  
விக்கிரமகேசரி வெதம்வ-
- 4 ல்ல வராவணன் ஒருவனுக்கு திங்கள்தொறும் [ஊ]ட்ட கலம் க-ம் இவன் தம்பி செந்நன்  
ஆச்சபிடாரன் வைத்த . . .
- 5 க-ம் இவன் தம்பி செந்நன் காவலி வைத்த கலம் க]-ம் இவன் தம்பி செந்நன் திருநில-  
கண்டன் வை-
- 6 த்த கலம் க-ம் இவர்கள் தாய் விக்கிர [ம\*] [கேச]ரி பொன்னி [வை]த்த கலம் க-ம்  
ஆகக் கலம் இ-ம் திங்கள் அமா[வா\*]ஸிநான்று ஐ-
- 7 வர்க்கு\* குண்ண வைத்தபொன் ரூப ஐங்கழ[ஞ்சி]ன் பரிசையால் கழஞ்சிவாய்  
ஆட்டை வட்டம் [சு]உ ஆக வராவணன் ஐவற்கு ஒருவனு-
- 8 க்கு நயிவ ஆக திங்கள் அமா[வா\*]ஸிநான்று திங்கள்தொறும் சஜாதித்தவல் ஊட்டு-  
விப்பொமாளும் திருவடகுடி ஸஹெயொம் [||\*] இது பதூ-
- 9 ஹேஸ்வர ராகேஷ||—

## No. 675.

(A.R. No. 365-A of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திங்க[னெர் தரு தன்] தொங்கல் வெண்குடைக்கி[ழ்] . . . கடிந்து மன்-  
மகட்ப [பு]ணர . . . லொச்சிக் கருக்கலி கடிந்து மன்-  
[ஐப]ல்வாழியுள்(த்) தென்[னவர்]
- 2 முவருள் மாண்பரணன் . . . . . ந் பருமதிட்ப்பச[ந்]தலை . . . . .  
ன ஆனைக்கி . . . . . சுந்தரபாண்டியனை[ந்]கிசை . . . . .  
[டு]தால்லையில் [மு]ல்லை . . . . .
- 3 த்துரத்தி ஒல்கலில் வெ . . . . . னைட் டொதுக்கி . . . . .  
முனி[ந்து]துவெலை [கெழு கா]துது[ர்ச்]சாலை கலம்[மு]றுத்தா தவமல்லதும் அஞ்-  
ச[க்]கெவுதன் குங்க-
- 4 நும்படையால் ஆந்[க]வன் கெ . . . . . னும் . . . . .  
[ம]டியத் திண[டி]றல்[வி]ரிதரு விக்கியும் விசையாதித்ததும் தருமுரட் சாங்கமை-  
ய்யது முதலி-
- 5 னர் ஸ்ரீரஹேஸ்வரவாத் [து]டை . . . . . [த]ன்னாடையிற் றயங்கொ-  
ண்டு துன்னார் கொள்ளிப்பாக்கை ஒன்னெரி மடுத்து வில்லவர் மின-
- 6 வர் வெஞ்சினசாணுக்கியர் வல்ல[வ]ர் முதலென [விளங்க] விற்திருந்த ஜெயங்கொண்ட-  
சொ[மு]ன் உயர்த்தபெரும்புகழ்க் கொவிராஜகேசரிபதூரான உடையார் ஸ்ரீ(ரி)ராஜ-  
[ர\*]யிராஜ-
- 7 ஹேவற் கியாண்டு [உடு]எ-ஆவது கொனெரிமைகொண்டான் நந்தமர் எப்பெ(ர்)ற்பட்-  
டாற்கும் கொளநகரவளநாட்டு உறையூர்க்கூற்றத்து திருவடகுடி [8]ஹ-
- 8 ஹேவற் ஹான[மட]ம் தெவாரத்துக்கு திருப்ப[தியம் வி]ண்ணப்பம்செயும் அம்பலத்தாடி-  
திருநாவுக்கரையனுக்கும் இவன் வர்க்கத்தார்க்கும் தான-
- 9 [சிமி]த்தமுமாக குடித்தொம் [எ]ன்றும் இத்தெவர் பண்டாரத்தெ மடபொகமாக நித்தம்  
துணி கெல் கொள்ள[ச்\*]சொன்னும் என்றும் ஐய்யரிடையில் இ-



Allur.

- 10 வன் முன்பு பெற்றுடைய திருமுகப்படியெ நாமும் குடுத்தொம் [1\*] பலபணி நிவந்தக்  
காதரையும் நிவந்தங்களும் இவ[ன்] சொன்னவண்ணமெய் செய்யவும் இத்தெவர் சி-  
11 வவ[ர]ாரணர் உள்ளிட்ட பலபணி நிவந்தக்காதரையும் நிவந்தங்களும் இவநெ இ[ட]-  
வும் மாற்ற[வு]வும் பெறுவானாகவும் சொன்னொம் [1\*] இவன் ஐய்ய-  
12 . . . . . கப்படியெ . . . . .  
13 . . . . . ஹவானாக சொன் . . . . .  
14 . . . . . எழுத்து [1\*] யாண்டு நயெள ள் ந[ரந]யக [1\*] உத . . . . .  
. . . . . செஷ[1\*]

## No. 676.

(A.R. No. 366 of 1903).

ON THE WEST AND SOUTH BASES OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [1\*] கொயிராகசெரிபன்மற்கு யாண்டு ௫-ஆவது உறையூர்க்கு[ற்]மத்து  
அல்லுர்ப்பால் திருவடகுடி வாரணேரர்க்கு வீரசொழி இனங்கொவெளையின ஒந்-  
[ரி ம]துராத[கன்] மகனார் பராதகதெவர்க்காக கன்னிராயற்று . . . . .  
. . . . .  
2 தந்தின் ஸொரிமராணத்தி னுன்று குடுத்த பொன் . . பத்தைங் கழஞ்சில் [திருவு]ண்ணாழி-  
கைஇல் ஒரு கொந்தாவினக்கு இரவும் பகலுமெரிய வைத்த பொன் முப்பதின்மழஞ்-  
சும் நிய<sup>1</sup>

## No. 677.

(A.R. No. 367 of 1903).

ON THE SAME BASES.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [1\*] கொப்பரகசெரிபன்மராக இராஜேஜிரசொழிதெவ-  
2 த்ரு யாண்டு ௫-ஆவது கொளரககவளநாட்டு [உறையூர்க்கு[ற்]மத்து திருவடகுடி 3-  
3 ஹாஜெவ[1\*] கொயிலில் கிழார்க்குற்றத்து ஸ்ரீகதெயம் வானற்குறைக் காமக்காணி  
செந்-  
4 [த]ன் திருநிலகண்டன் உத்தமா[கி]ரம் உண்ண வெதம்வல்லான் ஒரு ஸ்ரீகரண-  
5 னுக்கு வைத்த கலம் க இக்கல[ம்] [மெ]ரன்றுக்கும் இவ்வூர் மணற்காடுப் புன்செ . . .  
6 ய்மாத் திடலாய்க்கிட[ந்]த நிலத்தில உண்டெய்ஹாரதெவரிடை நான் விலைகொண்டு  
7 வசக்கின நிலம் வ இந்நில[ங்] காற்செய[1\*]க்கு மிசைத்த எல்லையாவது [1\*] கிழ்-  
8 பாற்க்கெல்லை மாந்தொட்டத்துக்கு மெற்கும் தென்பாற்க்கெல்லை கிழக்கொடிய  
9 வாக்காலுக்கு வடக்கும் மெல்பாற்க்கெல்லை தெற்கொடிய வாய்க்காலுக்கு கிழ்-  
10 க்கும் வடபாற்க்கெல்லை வடவாய் மண்ணிக்குத் தெற்குமாக இவ்வி-  
11 சைத்த பன்னாற்க்கெல்லையு ள்கப்பட்ட உண்ணில[ம்] மொழிவின[ரி]யெ [வந்த இ]ந்நிலங்  
காற்செயுந் திருநி-  
12 . . . . . க்கி இதற்குச் செய்த நிவந்தமாவது [1\*] இக்காற்செயாலும்  
மாத்தா லறுகல வண்ண-  
13 மாக கடமையாக அட்டுவ[தா]ன உ நயி-ன முப்பதிக் கலத்துக்கும் கலம் [க]-க்கு அரிசி  
இருநாழிக்கு நெல்லு  
14 ஐஞ்ஞாழியும் கறி இரண்டுக்கும் நெல்லு அரைப்பிடிக்கும் மொர் நாழிக்கும் உப்பு மிள-  
குக்கும் பாக்குக்கும் செ-  
15 வற்றிலைக்கும் அடுவானுக்கு[ம்] அரிசி அரிப்பானுக்குமாக முன்னாழியாக நிசதம் குறுணி  
கெல்லாக ஆட்டைவ-  
16 ட்டம் முப்பதின் கல நெல்லுக்கு[மாக வ]சக்கி . . .  
17 கன்மெல் வெட்டின நிலம் கால் இக்காற்[செய் ஹா]-  
18 மமும் கொண்டு நிவநம் செலுத்துவொமா[ன]-  
19 ம் டெவகன்மகனொம் [1\*] இக்கலம் வைத்த . . .  
20 டிபிலாத் தளிகை க திறை உயிடு பல[ம்]  
21 இது பதாநெய்[ர]செஷ[1\*]

<sup>1</sup> The inscription is left unfinished.



## No. 678.

(A.R. No. 367-A of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 . . . . . ன் பொலப் பெருநிலச்செல் . . . . . கெய் . . . . . Allur.  
உரிமை பூண்டமை மனக்கொ(ன்)ளக் க[ரந்த] . . . . . [லை] கல மறுத்தருளி  
வெங்கைநாடுங் கங்கபாடி . . . . .
- 2 . . . . . த்தண்டாற் கொண்டு தன்னெழில் [யுள ருழியெ]ல்லா  
இயாண்டிக் தொழுதக விளங்கும் யாண்டு . . . . . கொள் ஸ்ரீ  
கொ இராஜராஜராஜ கெசரிபதூக் கியாண்டு [உ]ய் . . . . . ரதிய அக-  
. . . . .
- 3 ராயணபுரத்து இருக்கும் பெண்டாட்டி சந்திககரத்தான் சந்திராதித்தவல் வெதம்வல்லா-  
ன் ஒரு ஸ்ரீமணன் . . . . . உத்தரமும் ஒருகலம் உண்ண  
ஸ்ரீ . . . . . வைத்த பொன் வெ . . . . .
- 4 [பொ]ன் முப்பதின் கழைஞ்சும் உடையார் மஞ்சனத்தார்வெளத்துப் பெண்டாட்டி  
காடன் ஞச் . . . . . கு கல்லால் க[ழை]ஞ்சிற்ப் பெர்த்து  
. . . . .
- 5 . . . . . கமாவாலி வெதம்[வல்]லான் . . . . . ணன்  
அ[ந்]திரா[தி]த்த[வல்] உண்ணவைத்தென் காடன் ஞச்சத்தெ[வியெ]ன் [!]மெல்-  
(ப்)படியான் வைத்தப்படியெ அ[ன்]திராதித்தவல் வைத்த . . . . .
- 6 மெய்யாம் [பண்]டாசத்து வை[த்\*]த பொன் க [உ] இப்பொன் க[ழ] . . . . .  
. . . . . த்கென் திருவாச்சிராமம் உடையார் த[ன்]ளியில் பெண்டாட்டி நக்கன்  
வெண்ணுவல்லா(ன்)ந தில்லை அழகத்தலைக்கொலியென் மெல் . . . . .
- 7 ஆயிர[வெ]ளிக் குளத்துருடையான் குடி<sup>1</sup>

## No. 679.

(A.R. No. 368 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE CENTRAL SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ[!] திருமகன்பொலப் பெருநிலச்செவியூக் தனக்கெ பூரிமை பூண்டமை  
மனக்கொளக் கார்த்தஞர்ச்சாலை கலமறுத்தருளி வெங்கைநாடுங் கங்கபாடியூ துளம்ப  
பாடியூத் தடிகைபாடியூத் குடமலைநாடுங் கொல்[ல்]முங் கலிக்கமும் எண்டிசை  
புகழ்தர விழமண்டவமுக் திண்டிறல் வென்றித் தண்டார்க்கொண்ட தன்னெழில்  
யுள ருழியுள் வெல்லா யா . . . . .
- 2 கொள் ஸ்ரீ கொலி[ர]ாஜராஜ ராஜகெசரி பதூராதிய ஸ்ரீராஜராஜதெவ[ர்கு] யாண்டு  
இருப[த்]திரண்டாவது கொளாந்தகவளநாடாதிய அள[னாட்]டு உறையூர்க்குற்றத்து  
தெவதான ஸ்ரீதெயம் திருவடகுடி பூரமெயூர் கெ[ர] . . . . . மது-  
ராந்தக . . . . . ன[ங்]கொவெனார் தெவியார் பிராந்தகன்  
[ம்வல்லான்] ஒரு ஸ்ரீமணன்
- 3 . . . . . ண்டாசத்து வைய்த்த [பெ]பான் அங்காடிருடிஞைக்கல்லால் முப்பத்துமுக  
கழஞ்சுக்கும் பொலிண்டி தெவ[ர]பண்டா[ர]க்க[ல்லா]ல் கழஞ்சின்வாய்க் கல நெல்லாக  
ஆண்டுவரை முப்பத்துமுக் கலமும் பளி . . . . . படி . . . . .  
ஒருவனுக்கு நிசதம் பத்தெ . . . . . இரண்ட . . . . .
- 4 பாக்கும் வெற்றிலையும் . . . . . விதருகும் அரிசி அரிப்பாளுக்கும் உத்தமாக-  
கிரம் உண்ண [இட்ட வெ]ண்கலம் க நிதை முப்பதின் பலத்தக்கு தெய்வுடும் . . . . .  
. . . . . ம் ஆக இவ்வூர் ஸ்ரீமெய்யான் கண்காணியொடும் ஸ்ரீபண்டாசத்து வைத்த  
பொன் ஊர்க்கல்ல[ால்] . . . . .
- 5 ஊட்டவொ(ம்)மான்நொம் . . . . . ஸ்ரீமெ-  
6 யொம் [!] இது வ[ன்\*]ரமெயூர் நகை [!]

<sup>1</sup> The record is unfinished.



Allar.

7 மெற்ப்படி தத்தன் கக்கன் திருவடகுடிப் பரபேரா[ர\*] கொயிலில் திங்கள் ஆமாவா[வரி]  
[வெ]தம்வல்ல[ர\*]ர் சிவயொகி யுண்ண வைத்த கல . . . . . [கு] குடி[னா]கல்லால்  
வைத்த பொன் கழஞ்சம் இன்காட்டு ஸ்ரீதேயம் கூட(ல்)லார் மொகிலியன்  
தெ . . . . .

8 கொயிலில் திங்கள் கராவாவரி திங்கள்தொறும் உண்ண வைச்ச பொன்<sup>1</sup>

No. 680.

(A.R. No. 369 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 . . . . . லவ [மல]ர்மகள் புணர்ந்து செங்கொ(ல்) லொச்சி கருங்கலி கடி-  
ந்து மன்று பல்லாழியுள் தென்னவர் முவருள் மாண்பாணந் [பொன்முடி ஆணப் பரு-  
மதிட்ப் பசுந்தலை பொரு[கன]த் தரிந் . . . . .
- 2 . . . . . தொல்லை யில் முல்லைபூர்த் துரத்தி ஒல்க[வி]ல் வெணூட்டரை சைச்  
செனூட்டொதுக்கி மெலுபுகழ் இராமகுடமுவர் [கட] முனிந்து வெலைகெழு காந்த-  
னார்ச்சாலை கலமறுத் தாழுவ . . . . .
- 3 . . . . . கண்டப்பய[னு]ம் கங்காதரதும் வண்டமர்க் களிற்றொடு மடியத் திண்டிதல்  
விரிதரு விக்கியும் விசையாதித்ததும் தருமரட் சாங்ககெ[ம]ய்யது முதலினர் லாரை<sup>2</sup>  
ராடு[வ]ரத்துடைய நிமிர்குடர் . . . . .
- 4 . . . . . துன்னார் கொள்ளிப்பாக்கை ஒள்ளொரி மடுத்து வில்லவர் மினவர் வெஞ்சின  
சனுகியர் முதலென வணங்க விற்பிருந்த ஜயங்கொ[ண்டா]ன் உயர்ந்த பெரும்-  
புகழ்க் கொவிராஜகெசரிபதூரான . . . . .
- 5 . . . . . கவளநாட்டு உறையூர்க்குற்றத்து திருவடகுடி சீதாபெவர் கொயிலில்  
இன்னாடு வகை செய்கின்ற ஒகைஉடையான் காரிஉடையான் எ[ழுந்த]ருளுவித்த  
உரையூறுவறிதம் திருமெனி . . . . .
- 6 நிலின(வன)விடங்கர்க்கும் பிராட்டியார்க்கும் பிள்ளையார்க்கும் பாசுவதபெவற்கும்  
நிலந்தம் செய்தபடி [ர\*] நிலினவிடங்க[ர்]க்கும் பிராட்டியார்க்கும் ஸந்தி க-னுக்கு  
திருவமுதரிசி ரப ஆக ன் க-னுக்கு திருவமுது அரிசி வசபுரு ரு-உ வண்ணம் கு[று]<sup>3</sup>

No. 681.

(A.R. No. 370 of 1903).

ON THE NORTH BASE OF THE SAME MANDAPA.

- 1 . . . . . [நி]லச்செல்வியும் தனக்கெ உரி[மை] பூண்டமை மனக்கொள-  
க்காந்த-
- 2 . . . . . கைநாடும் கங்கபாடியும் துளம்பபா[டியும்] தழிகைபாடியும்  
குடமலைநாடு-
- 3 . . . . . சை புகழ்தர சமணடலமும் இரட்டபாடி எழரைஇலக்கமும்  
திண்டிதல் வென்றி-
- 4 . . . . . ஊழியு னெல்லா யாண்டும் தொழுதக விளங்கும் யாண்டெ செ-  
ழியரைத் தெசுகொள் ஸ்ரீ[கா]-
- 5 . . . . . ராஜபெவர்கு யாண்டு உயிள் ஆவது கொளாந்தகவளநாட்டு  
உறையூ[ர\*]க்கூற்றத்து
- 6 . . . . . [நாட்டு] அல்லார்ககரத்து [சங்கரப்பாடி]யான அறிஞ்சிகை  
வெண்ணாவல்-
- 7 . . . . . ந்த நிலத்தை கல்லி நிர்நிலமாக வயக்குவித்த ம[ராத]ன்றி
- 8 . . . . . ன் க[ல] இந்நிலன் ஒன்றெகாவினாள் ஆண்டுவரை அளக்க
- 9 . . . . . [வெ]ண்ணாவல் வசக்குவித்த உடையா[ள்]வசக்கல் நிலம் முன்று மாவும்  
மழ[பாடி]வ[ய]க்கல் நிலம் இரண்டு மாவும் ஆக நிலம் காலினா[ம்] மா வா[று]-  
வண்ண கடமையாக தெ[வர்] பண்டார்க்காலால் ஆண்டுவரை அளக்கும் உ நயி-  
ள-த்தாலும் சட்டிச்சொறு ஒன்றினால் . . . . .

<sup>1</sup> The record is unfinished.<sup>2</sup> Incomplete and built in at the right end.



- 10 உ அஞ்ஞாழியும் கறிய[மு]துக்குப் பருப்பு ஆழாக்குக்கும் தயி ருழக்குதும் பாக்கு இரண்டுமே வெற்றிலைக்கும் ஆக கித்த உ கு[று]ணி உடையார் திருவெட்டையெழுந்தருளத் திருவெ[ண்\*]னாவல்பூத்தொட்டத்தில் பெருந்திருவயிர்து அமிர்து செயதருள வ[ச]க்கின நிலன் பூயாழிக்கற்பகம் அரைமாவினால் உ கார்த்தவமும்
- 11 . . . . . க்காலால் உ ராநுய ன இந்நெல் தூற்றையம்பதின் கலத்தினால் செல்லும் படிமாற்று சிறுகாலவலையில் பயற்றுப்பொனக[த்துக்கு] செல்லும்படி இடெவர்கு திருவமுதரிசி ஆளக்கும் பண்டாரநாழியால் திருவமுதரிசி இருநாழி உரிக்கு உ அறுநாழி உழக்கும் குறுவ[ரன்]கூலி உழக்கு ஆழாக்கும் பருப்பமுது தூப்பருப்பு இருநாழி உரிக்கு பயறு நானாழிக்கு உ குறுணி நானாழியும் செய்ய[மு]து ஆழாக்கி-துக்கு உ முன்னாழியும் சற்கரைஆமுது ஒரு பலத்துக்கு உ நாழியும் கறியமுதுக்கு உ உரியும் அடைக்காயமுது நாலும் இலையமுது தெரி ஓரடுக்குக்கும்) உ நாழியும் கட்டியாமத்துக்கு திருவமுதரிசி நானாழிக்கு உ குறுணி இருநாழியும்
- 12 . . . . . கு உ நாழிஉரியும் கறிய[முது]க்கு உ உரியும் தயிரமுது நாழிக்கு உ இருநாழியும் அ]டைக்காயமுது நாலும் இலையமுது தெரி ஓரடுக்குக்கு உ நாழியும் பயற்றுப்பொனகத்துக்கும் கட்டியாமத்துக்கும் ஆக உப்பமுது உழக்கித்துக்கு உ உழக்கும் ஆக நான் க-னுக்கு உ ஐயங்குறுணி[யும்] திருப்பதியம் . . . . . பரவொந் ஒருவனுக்கு திருவெ[ண்]னாவயக்கல் என்று வயக்கின னில[ம்\*] அரையும் திருமுனைஞன் பெருந்திருவயிர்துக்கு வயக்கின [நில]ம் இரண்டு மர்வுமாக நிலம் அரை[யெ] இரண்டு-மாவினால்] மா வர[து]வண்ணம் கடமையாக நெல்லு எழுபத்து இரு கலமும் [ஆ]

## No. 682.

(A.R. No. 370-A of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 . . . . . ஸ்ரீ [||\*] [கொப்ப]ரகெஸரிபநீ[ர்\*] ஐ யாண்டு உ[ரி]-ஆவ[து]
- 2 . . . . . உடை[பூர்க்]கூற்றத்து ஸ்ரீ ஹ்ருஷ்யங் கூடலூர் வ[டு]ல . . . . .
- 3 . . . . . திருவடகுடிப் பரஹேஸ்வராரும் திருவடகுடி [ஹ்ருத்]-
- 4 . . . . . டிக்குச் சா . . . . . எங்கனூர்த் த[னி]க்குடி[ள் பாரதா]யனு . . . . .
- 5 . . . . . னுத் திரு[விராமியூ]ரனு . . . . . யன் சடையன் [நா]ராய . . . . .
- 6 . . . . . செந்தந் ச[டைய]னு[ம்\*] பாரதாயன் . . . . .
- 7 . . . . . தந் தாதனும் பாரதாயன் செந்தந் செந்தனும் இக்குடி கலை . . . . .
- 8 . . . . . ம் ஒழுக்கத்துப்பட்ட வாச்சியன் வெட்டன் வெளி[ய]ன் [ஸ்ரீ]மணி த . . . . .
- 9 . . . . . வரும் கொப்பரகெஸரிபநீ[ர்\*] யாண்டு யெ . . . . . [கா]ம்பியன் [இளங்கொ]-  
வெள . . . . .
- 10 . . . . . திரு[ஹ்ருத்]பூரடிக்கு விற்றுக்குடுத்த புன்செயும் இவ்[து]ரில் . . . . .
- 11 . . . . . யணன் மயிந்தனும் இவன் தம்பி நாராய[ண]ன் புல்லனும் இ[வன்] . . . . .
- 12 . . . . . த புன்செய்யும் காவ[து] காடக[ச்]சொமாளியார் இவர்க்கெ . . . . .
- 13 . . . . . ய் [பு]ன்[செ]ய்யு மில்வாண்டெய் பாரதாயன் தாவெதி கண்டன் சங்கரநாரா-  
14 . . . . . ம் கண்டன் காக்கலூர் பாரதாயன் நக்க[ந்] ஆயதும் பாரதா[ய]ன் . . . . .
- 15 . . . . . தாவெதி சடையன் திருவிராமியூரனும் இக்குடி சடையன் நாராய . . . . .
- 16 . . . . . [ன்] சடையனும் பாரதா[யன்] அங்கி கலையனும் இவன் தம்பி அங்கி . . . . .
- 17 . . . . . ராயன் செந்தன் . . . . . னும் இவ்வனைவரும் இவற்கெ விற்றுக்குடுத்த . . . . .
- 18 . . . . . செய்யும் இவ்வா . . . . . சியன் அங்கி வாமனன் இவற்கெய் விற்றுக்கு . . . . .
- 19 . . . . . ன்செயும் இவ்வான் . . . . . ச்சியன் த[த்\*]தன் அங்கி இவற்கெய் விற்றுக்கு . . . . .
- 20 . . . . . இவ்வனைவரும் . . . . . ய்க்கெல்ல திருவளத்தூர் தெவநில . . . . .
- 21 . . . . . ரற்கெல்ல இத்திரு[வி] . . . . .
- 22 . . . . . னர்க் குடிகளிட . . . . .
- 23 . . . . . ஹ்ருதெயம்[ன்] [செ]து குடுத்த வி[லை]க்கும் . . . . .
- 24 . . . . . த்துத் தலைவாச்செரி சிந்து[ந்] கா[வி] . . . . .



Allar.

- 25 . . . லை கரிகாலச்சுக்கரைக்குத் தெம் . . . . .  
 26 . . . பட்ட நிலமும் இதன் . . . துரைக் . . . . .  
 27 . . . அறிஞ்சிவையி[ரா]ட்டியார் எங்களுக்காக . . . . .  
 28 . . . கு வு<sup>1</sup>

## No. 683.

(A.R. No. 371 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 . . . . . படர் வனவாசியும் கள்ளிருழும்மதின் கொ[ன்\*]ளிபாக்கை-  
 யும் கண்ணம் கருமுரண் மண்ணைக்கடக்கமும் பொருகட லீழத்த[ை]ரய(ை)ர்த முடி-  
 [யும்] ஆக்[க] . . . . . யர் ஒங்கெழில்முடியும் முந்நவர்பக்கல் தெந்நவர்  
 வைத்த சுனாமுடியும் இந்நிரகார[மு]ம் தெ[ண்டி]ரை நழமண்டல முழுவதும் யெறி-  
 [பு]டைக் கொளந் முறைமை[யிற்\*] கு[டுக\*] குலதனமாகிய பலர்புக[ழ்] முடியும்  
 செங்கதிர்மாலையும் சங்(டு)கதிர்வெலை தொல் . . . . . வல் பல்பழகீழும் செ-  
 ருவில் சி . . . . . தொருகாலரைசுகளை கட்ட-
- 2 . . . . . ரமயீர சக்கரகொட்டமும் முதி . . . . . வெல் மதுரை-  
 மண்டலமும் காமடைவளை காமணகொணையும் வெஞ்சிலவிரப் பஞ்சப[ன்\*]ளி-  
 யு[ம்\*] . . . . . ன் மாசணிதெச[மும்] அயர்வில் வண் கிர் ததி ஆதிகக-  
 ராவயில் சந்திரக்தொ[ல்]குலத் தி[ந்நி\*][ர]த(ன்)னை வி[ளை]யமர்க்களத்து கிளை-  
 யொடும் பிடித்து . . . . . மெ கிறைகுலதக குலையும் [கி]ட்டரும் செறிமிளை  
 யொட்டவி[ை]ஷ[ய]மு[ம்\*] பூசலசெர் [ந்நெ]காசிலகாடும் தந்ம்பா-
- 3 . . . . . [டு]வஞ்சமர்வினாகது அஞ்சவித்தருளி ஒண்டிறலானையும்  
 பெண்டி[ர்] பண்டாரமு[ம்\*] தித்திரகெ[டு]ங்கடல் [உத்திரலா]டமும் . . . . .  
 . . . . . திமலர்க் கண்கையும் மாப்பொருதண்டாற் கொண்ட கொப்பரகெசரிபன்-  
 மரான உடையார் சிராஜெஹிரசொழதெவ[ர்\*]க்கு யாண்டு யுக-ஆவது . . . . .  
 . . . . . னகாட்டு உறையூர்[ம்\*]கூந்த[ம்\*]து[த்] திருவடகு[டி] மாகா[டு]டி-  
 வர் [ஸ்]கொயிலி[ல்\*] வெத[ம்\*]வல்ல சிவசொகி ஒருவந் உண்-
- 4 . . . . . டெ விட்ட ந . . . . . முப்பதிக்கல கெல்லு கொண்டு இக்கலம்  
 ஒன்றும் சந்திராதிதவலக் தூட்டுவொமாரொ[ம்\*] தெவர்கன்மிகள் உள்ளிட்ட திரு-  
 வடகுடி வடவெயொம் [||\*]இது பன்மாதெஹுர ரகெஷ[||\*]

## No. 684.

(A.R. No. 371-A of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] மதிரைகொண்ட கொப்பரகெசரிபன்மற் கியாண்டு சு-ஆவது [ஸ்]திமா-  
 தெவடி.க-
- 2 னென் நான் இவ்வாண்டு நசானமங்கலத்துப் பருடையாரிடை இறைகாவலாக விலை-  
 கொண்ட[டு]-
- 3 [டை]ய நிலத்துக்கு இசைத்த எல்லை[||\*] மெ[ர்\*]க்கினுக்கு எல்லை வா[ம்]ந்தொழகத்-  
 துப்பட்டி சாலாபத்திய-
- 4 . . . . . யாச்சிய . . . . . [ச்சன்] னுள்ளிட்டாள்கின்ற . . .
- 5 . . . . . மங்கலத்து எல்லைக்குக் கிழக்கு கி[ழகி]னுக்கு எல்[லை] பாரதாயன் சிங்கன் தெவ  
 னுள்ளிட்ட[ார்]
- 6 காச்சவன் தெவம்(ப்)பட்டார் நிலத்துக்கு . . . . . தென் கண்ண  
 விராகனு கொ[ர்]-
- 7 ட்டஞ் [சா]மனு நீ(ல்)வத்துக்கு வடக்கு வடக்கி . . . . . கலத்து எல்லைக்கு  
 [தெ]-
- 8 த்[ரு] இவ்விசைத்த பன்னாங்கெல்லை . . . . . ன்றித் திரு-  
 வடகுடி வரஜேஸ்வரர்க்கு [உடி]-
- 9 ம[வ-ருவ-டு]கஞ் செய்துருத்தென் [ஸ்]திம . . . . . வநா-  
 தெஹுர நி[ர்\*]கெஷ ||உ

<sup>1</sup> This is left unfinished.



## No. 685.

(A.R. No. 372 of 1903).

ON THE WEST BASE OF THE DHARMASAMYARDHINI SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திரபு[வ]னச்சக்க[ர]வத்திகள் மதுரையு மிழமும் பாண்டியந் முடித்தலை-  
யுந் கொண்டு விராஜிஷெகமும் விசையாபி . . . . . கு யாண்டு நயிள-வது  
மெஷகா
- 2 தற் உத்திரட்டா[தி]யும் திரொதெசி[யா]ன இன்று தெங்கரை இராச[ச]கெம்பிரவள-  
காட்டு உறையூர் கூற்றத்து திரு[வடகு]டி உடையார் தெவர்க்கந்தரநாய[னார்] .  
கை[க்\*]கொளரில் ஆலத்து[கா]த்தா[ன்] . . . . .
- 3 ண்டாம்பிரகாசத்து எழுந்தருளினித்த திருக்காமக்கொட்டமுடைய நாச்சியார்க்கு திரு-  
வமுதுபடிக்குடலா . . . . . ர தெவதானம் திருநாமத்துக் காணியாய் நிலத்துப்  
புன்பபிர் செய்ய . . . . .
- 4 சூழியால் பத்துமா நிலம் இவந் தானும் தந் துறவுமுறையாரும் தங்கள் ஸொம்மிட்டு  
ஆள்குலி யட்டி பசான்முதல் திருத்தல் நிலம் திருத் . . . . .
- 5 கடமை இத்தம்பிராட்டியார் சிபண்டாரத்தி நின்றும் காசு புறப்பட்டு இறுக்கக்கடவதா-  
கவும்[||\*] . . . . . க்கு இத்தம்பிராட்டியார் திருக்க . . . . .

## No. 686.

(A.R. No. 373 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE PASUPATISVARA TEMPLE

IN THE SAME VILLAGE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] மதிரைஉம் சமு-  
2 முங் கொண்ட கொப்பரகெசரி-  
3 பன்மற்கு யாண்டு சயிக-ஆவது  
4 . . . . . நற்றத்து அல்லூர் ந-  
5 க்க[ன் கொயில்] வாரடேயு-  
6 சொழ [இள]ங்கெ[ராவெ]னார் . . . . . ண்-  
7 டன் ஒ[லொக]மா[ராசி] கொடுத்த கி[லை]வின-  
8 க்கு . . . . . இதுக்கு எ[ரி]க்க உ-  
9 டலா[க கிட்டது] பொன் குடினாகக்[ல்]-  
10 லால் . . . . .  
11 ளொடு . . . . . இப்பரிசு அறையொலை செ-  
12 ய்துரு[டு]த்தொம் அல்லூர் ஊரொம் [||\*] [இப்ப]ரி-  
13 செ . . . . . நெல்லு [அ]ட்டி வாரா நிற்கக் [||\*]

## No. 687.

(A.R. No. 373-A of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 [கொப்பரகெ]சரி(ப்)பன்மற்கு யாண்டு ச-ஆ-  
2 [வது] . . . . . முடையார் விரசொழ இளங்கொவெ-  
3 ளாயின ஒந்த மதுராத்தக இந்நிலம் வெ[லியு]-  
4 ம் குடி[நி]க்கிய தெவதான(ம்)மாகச் செய்துகுடி-  
5 த்தொ[ம்] இந்நிலம் வெலியும் நிலத்தம் அ-  
6 டைச்சபரிசாவது [||\*] திரு[அ]முதக்குப் ப-  
7 த் தெட்டுக் குத்தல் குலநாழியால் அரிசி ஐஞ்-  
8 ஞாழியால் நெல்லுக் குலுணி நானாழி உரியு-  
9 ம் நெய்அமிதுக்குங் கறிஅமிதுக்கும் தவிரமி-  
10 துக்கும் அடைக்காய்அமிதாரும் ஆக நெல்லு  
11 முன்னு[ழியு]ம் ஆக நெல்லு கிசதி [நெல்]லு  
12 . . . . . க்காநபடி ஓராட்டை காளைக்கு நெல்]லு சுயி-ள  
13 அ[றுப]தின் கலத்தால் நிலம் இ அன[ச]யும் திருப்ப-  
14 தியம் பாடும் அடிசன்மார் முலற்கு நிலம் இ அரையு-

<sup>1</sup> The record is mutilated and the stones are misplaced.



Allur.

- 15 ம் ஆக நிலம் வெ லியும் குடிநீக்கிய தெவதான-  
 16 மாகச் [செய்து குடுத்தோம் என்று ஸ்ரீமுகம் வரத்  
 17 தொழுது தலைமலக்கொண்டு அறையொலை செ-  
 18 ய்து குடுத்தோம் அல்லூர் ஊரொம்[\*] இது பநாறெற-  
 19 ஸ்ரீ ரகெஷ [||] இரண்டு சந்தியும் ஸ்ரீ பவி[யுந்]  
 20 த . . . . வெதாகவும் [\*] இ[து\*] பநாறெறஸ்ரீ[\*] ரகெஷ[||\*]

No. 688.

(A.R. No. 374 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ ஸ்ரீ [\*] கொவிராசகெசரிபன்ம[\*]க்கு  
 2 யாண்டு டெ-ஆவது இவ்வாண்டு உறையூர்[\*] கூ[ற்ற]-  
 3 த்து அல்லூர் ஊரொம் இவ்வூர் அல்லூர்  
 4 நக்கர்கொயில் பரமேஸ்வரர்க்கு [வி]-  
 5 ந்துக்குடுத்த நிலமாவது [\*] [இ]-  
 6 வ்வூர் நிரிலத்துக்கு குருக்கத்]-  
 7 தி மாகாணிக்கு இசைத்த எல்லை  
 8 கிழ்பாஸ்கெல்லை அழிஞ்சிகை[க]-  
 9 வி[ளை]க்கு மெக்கு-  
 10 ம் தென்பாஸ்க் கெல்லை குருக்-  
 11 கத்தி இரண்டு மாவுக்கு வடக்கும்  
 12 மெல்பாஸ்க்கெல்லை சத்தி-  
 13 ரப்புலத்து[க்] கிழக்கும் வட[பா]-  
 14 ல்க்கெல்லை கிளாங்கு[றை] முக்கா-  
 15 னிக்குத் தெற்கும் ஆக இவ்விசை-  
 16 த்த பெருநான்கெல்லையுள் அகப்பட்ட தி-  
 17 லம் [உ]ண்ணிலம் ஒழிவின்றி எம்மில் [இ]-  
 18 சைந்த விலைப்பொருள் கொண்டு புதியது அ-  
 19 முதுசெய்வதாக சந்திராதித்தவற் புதியது  
 20 அமுதுசெய்வதாக விற்று[\*] குடுத்தோம் அல்-  
 21 லூர் ஊரொம் இசைந்த ஊரொம் [\*] இது பன்ரோ-  
 22 ஸ்ரீ ரகெஷ [||\*] இதுக்கு திறகு வெண்டுவான்  
 23 வழி அறுக [||\*]

No. 689.

(A.R. No. 375 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ ஸ்ரீ [\*] மதிரையும் சமுமு-  
 2 ந் கொண்ட கொப்பரகெசரிவ[து]-  
 3 ந்க்கு யாண்டு [நய] எ-ஆவது இவ்-  
 4 வாண்டு உறையூர்க்கூற்ற[\*] த்து அல்லூர் த-  
 5 [லை] வாச்சா[ன்] றெயும் பதினொருவொம் இவ்வூர்  
 6 எங்கள் நிலம் வெட்டி[டி]ப்பெறு அல்லூர் ஊ-  
 7 ரின் வடகிழக்கின் நிலம் காவிரி [டு]பருகிக் குலை  
 8 [உ]டைத்து மண(ல்)விட்டுப் புன்செய்யாக கிடக்க  
 9 ஆறெழாட்டைக் கால்பயிர் ஏறாதே பாழ்கிடக்க இ-  
 10 நிலத்தை விலைக்குக்கொள்வி நிலையொ  
 11 வென்று முற்கூற அல்லூர்ச் சிறியான் பு-  
 12 ல்லன் நான் விலைக்குக்கொண்டு அல்[லூர்]  
 13 நக்கர் கொயிற் பரமேஸ்வர[\*]க்குத் தெ[வதான]-  
 14 மாக நாட்ப் பொனகத்துக்கு ஒரு திருவயிதுக்கு  
 15 எம்மிவிசைந்த விலைப்பொருளுக்கு கொ-  
 16 ண்டு குடுத்த நிலத்துக்கு எல்லை [\*] கிழ்பாற்கெ-  
 7 ல்லை சந்திரமங்கலத்துப் பதணவயக்க-  
 8 லுக்கு மெக்கும் தென்பாற்கெல்லை கிழ-  
 9 க்கொடிய வாய்க்காலுக்கு வடக்கும்



- 20 மெல்பாற்கெல்லை கணியார்செய்க்கு கி-  
 21 முக்கும் வடபாற்கெல்லை கிழக்கொடி-  
 22 . . . . . ச் செய்க்கு தெ-  
 23 ற்க்கும் இவ்விசைத்த பெருநான்]கெல்லை-  
 24 யுள் அகப்பட்ட நிலம் உண்[ணில மொழியின்]யி-  
 25 எப இந்நிலம் எழுமாவும் . . . . .  
 26 . . . கணவதி வயக்கல் . . . . .  
 27 . . . பாற்கெ[ல்லை] . . . . . [ம]ங்கல . . . . . அ-  
 28 . . . மாவுக்கு[றை]க்கு மெ[ர\*]க்கு . . . . .  
 29 நகர(ர)த்தார் தொட்டச் சுவர்க்கு வடக்கும் மெ-  
 30 ல்பாற்கெல்லை இத்தெவர் பழந்தெவதான-  
 31 த்துக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை அறுமாவு-  
 32 க்கும் ஒருமாவரைக்குத் தெற்கும் இவ்விசைத்த  
 33 பெருநான்கெ[ல்லை]யுள் கப்பட்ட உண்ணிலம் ஒழிவி-  
 34 ன்றி இந்நிலம் முன்முமாவும் ஆக நிலன் பத்துமா-  
 35 ச்செய்யும் இத்தெவர்க்கு விலைக் கறவிற்றுப் பொரு  
 36 ளறக்கொண்டு இந்நிலத்தால் எப்பெர்ப்பட்ட இ[றை]-  
 37 யு[ம்\*] [இறு]த்துங் காங்கொய் காத்துங் குடிப்பொமா-  
 38 [க] விற்துக்கு[டு]த்தொம் அல்லூர்த் தலைவாச்சான்றொ<sup>1</sup>

No. 690.

(A.R. No. 376 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்லஷ் ஸ்ரீ [||\*] கொப்பரகெசரிவதற்-  
 2 க்கு யாண்டு ஈ-ஆவது உறைணர்க் கூற்றத்து  
 3 அல்லூர் அல்லூர்நக்கர் கொயில் தீம[ர\*]தெவர்-  
 4 க்கு விசொழுஇளங்கொவெனார் தெவியார் கங்-  
 5 கமாத்தெவியார் திப்பாய்கின்றார் குடுத்தது [ஊ]-  
 6 ர் உள்ளிட்டுக் குடுத்தனவற்றால் முதலா-  
 7 ன் பொன் உய் [||\*] இருபதின் கழஞ்சும் கொண்-  
 8 டு இத்தெவர் நிலம் சிறுக்களச்செரிப் பு-  
 9 ன் செய்த்திடலை இப்பொன்கொண்டு வய-  
 10 க்கி நிர்நிலம் காற்செய் வயக்கிக்கொண்டு  
 11 அஹுராதத்தவல் ஒரு நொந்தாவினக் கொரி-  
 12 ப்பொமாதெனும் இத்திரு[க்\*]கொயிற் பட்டெடை-  
 13 யான் அ[ர\*]ங்கன் ஆனைக்காலனும் அரங்கன்  
 14 கஞ்சியன்  
 15 திருமெற்றளியும் க[விசிய]ன் கழு[வ]ன் விடமங் கற்கடை-  
 16 யும் சிவகொசரி ஊரன் அ[மி]ஞ்சிகையும்  
 17 இவ்வணவொம் [||\*] இது பஜாதெஹுர  
 18 நிரகெசு [||\*]

No. 691.

(A.R. No. 377 of 1903).

ON THE WEST WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 [ஸ்லஷ்] ஸ்ரீ[||\*] மதிரைகொண்ட கொஇரா-  
 2 சகெசரிபன்மற்கு யாண்டு யௌ-ஆவது  
 3 [இ]வ்வாண்டு ஊறைணர்க்கூற்றத் தல்லூர்-  
 4 [ர் அல்]லூர்[ந]க்கர் கொயிலில் பட்டெடையொம் கி-  
 5 வகொசரி ஊரன் நிஞ்சிகையும் கவிசிகன் விடம-  
 6 ன் கற்கடை[ட]யும் இவ்விருவொம் இவ்வூர்ச் செ-  
 7 [ங்]குண்டை[ட]ஊருடையான் மணியஞ் சிறுப்பிரா-  
 8 [ன்]இடை[க்] கொண்ட பொன் ஊர்க்கல்லால் து-  
 9 [னை]ப்பொன் முக்கழஞ்சு இப்பொன் முக்கழ-  
 10 [ஞ்சில் சிவகொ]சரி ஊரன் . . .

<sup>1</sup> There are three more lines after this which are seriously damaged.



Allur.

- 11 ட கொண்ட பொன் கழஞ்செய் காலும் விடம்]-  
 12 ன் கற்கடைஎன் கொண்ட [பொ]ன் கழஞ்செய்-  
 13 மு[க்கா]லும் [ஆக]ப் பொ[ன் மு]க்கழஞ்செய்-  
 14 . . . . . [கி]த்தல[ற்]  
 15 . . . . . [பனி]சை நெல்  
 16 . . . . . தூ[ணி] நெல்லு க[ழை]-  
 17 . . . . . ஆன . . . நெல்லு மு-  
 18 [க்க]லம் இமு[க்கல]முங் கொண்டு இவ்வா[ட்டை] [கு]-  
 19 மந்தநான் ஐயப்பிகைத் திருவெணத்தி-  
 20 நான் நெய் [கு]லகாழியால் ந[ாழி] நெய்க்கு-  
 21 த் தூ[ணி] ஆனபடி நெல்லு இருகலனெய் (இரு-  
 22 ய்) இருதூணியால் நெய் எண்ணுழியும் திரு-  
 23 வ[மு\*]தரிசி பத்தெட்டுக்குத்தல எண்ணுழியா-  
 24 ல் நெல்லு பதக்கு நாழி[யும்] நெய் அமிது ஆ-  
 25 மாக்<sup>1</sup>

No. 692.

(A.R. No. 378 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 லுவி ஸ்ரீ[||\*] [கொப்]பரகெசரிபன்மற்கு  
 2 யாண்டு ச-ஆவது மும்முடிச்சொழ இனங்கொ-  
 3 வெ னொலை [||\*] உறையூர்க்கு[ற்] மத்து [ஸ்ரீமதெய]க் கிழ-  
 4 வருந் நாட்டாருங் கண்டு [||\*] த[ங்கள்] நாட்டு அ[ல்லுர்] கிர்சி-  
 5 லத்துக் கிழர் சந்திர[ம]ங்கலமென்று பெர் கூவ-  
 6 ப்படுந் நிலத்தில் க-வெலி வெலி நிலத்தில் கு-  
 7 டிக்காத் தெவதானம் இறையினி ஆ[க அல்லுர்]-  
 8 ர் நக்கர் கொயில் பரபெய்யுறற்கு திருச்செ[ன்னடை]-  
 9 ப்புறமாக க-வெலிச்செ[யும்] எல்லைவல்லை தெ-  
 10 [ரி]ச்சுக் கல்லுங் கன்னியுந் நாட்டி அறையொலை  
 11 எ . . . . . தெத்துக்குடுக்க . . . . . [மும்முடிச்சொ]-  
 12 மு இனங்கொவெளாயின ஆதி[த்\*]தன் முனையராதி-  
 13 த்தரிடைநின்று ஸ்ரீ[ஹ]கம் வரத் தொழுது தலைமெ-  
 14 ம்க்கொண்டு வாங்கி வாசித்துத் திருமுகத்தி[ன்]  
 15 மெல்பட்ட பரிசு அவந்தியகொவப் பல்லவ-  
 16 ரையனாயின மயிலை திண்டன் ஆணத்தியா-  
 17 ல் அல்லுர்க்கர் கொயில் வரபெய்யுறற்கு இ-  
 18 றையினி தெவதானமாகக் குடுத்த நிலத்துக் கெ-  
 19 ல்லை [||\*] கிழ்பாற்க்கெல்லை அல்லுர்க்காத்தினி-  
 20 ன்று ஆற்றுக்கெ பொன பிணம்பொரு பெருவழி-  
 21 க்கு மெக்குந் தென்பாற்கெல்லை இந்நகரத்தார் ம-  
 22 திளசவருக்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை பிடா-  
 23 ரியார் தடவைக்கும் சிறியான் புல்லன் அல்லுர்த் த-  
 24 லைவாய[ரி]டை விலைகொண்ட நிலம் அல்லுர் ஊராற்-  
 25 க்குக் குடுத்து அதின் தலைமாறு ஊராரி-  
 26 டைப் ப[ரி]வதனை செய்[து]கொண்ட இத்தெவ-  
 27 ம்க்கெ தெவதானமாகச் [செ]ய்துருடுத்த நிலத்துக்கு-  
 28 ம் இத்தெவர் குளத்துக்கும் இச்சந்திரமங்கலத்து  
 29 நாலு மாவுக்குங் கிழக்கும் வடபாற்க்கெல்லை கிழக்கு [நா]-  
 30 க்கி ஒடிய வாக்காலுக்கு தெக்கும் ஆக இவ்விசைத்-  
 31 [த] பந்நான்கெல்லையுள் அகப்பட்ட நிலத்தில் அல்லுருடை-  
 32 யாக் அறிஞ்சிகை பாண்டந் அல்லுர் ஊராரிடை விலைகொ-  
 33 ண்டெ வயக்கி இத்தெவர்க்குத் திருவாராதினை செய்யு-  
 34 ம் யொமியார்க்குக் குடுத்த நிலம் நாலுமாப் பு[ற]-  
 35 மாக இவ்வெல்லையுள் அ[கப்பட்ட] நிலம் உ[ண்]-  
 36 ணிலம் ஒழிநிறி இந்நிலம் வெலி க-வெலியு-

<sup>1</sup> The inscription is damaged and unfinished.



37 ம் குடிநிக்காத் தெவதான(ம்)மாக அ[ல்]லூர் ஊ-  
 38 ர் ஊரெ உழுதகொண்டு ஆண்டவரை அளப்பதா-  
 39 ன நெல்லு குலக்காலால்ப் பூரிநிறை . . . னவு  
 40 நெல்லு ஈயெ-ள நூற்று இருபதிக் க[லமு]ம் இ-  
 41 த்டெவர் குலக்கா(ல்)லாவெ திருச்சத்தி[மு]ற்றத்து  
 42 அளப்பதாகவும் இந்நிலத்தால் [சென்]நிர்வெ-  
 43 ட்டி செய்யாததாகவும் அந்நிர் பா[ச்சிகொன்]வதா-  
 44 கவும் இந்நிலத்தால் எப்பெ[ர்]  
 45 ம் எச்சொறு[ம்] வெட்டியும் வெநினையும் மற்றும்  
 46 எப்பெர்பட்டதும் [இரு]ததாகவும் இப்பரிசு இறை-  
 47 யினியாக மும்முடிச்சொழ இளங்கொவெளாயின ஆ-  
 48 தித்தந் முனையராதித்தர் பணியால் இப்பரிசு அ-  
 49 றையொலை செய்துகுடுத்தொம் உறையூர்கூற்றத்-  
 50 துப் பிரமதெயக் கிழவரும் நாட்டொழும[\*]இவர்க்<sup>1</sup>

No. 693.

(A.R. No. 379 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME SHRINE.

1 லுஹி ஸ்ரீ[\*]கொ[ம]ரபன்மரான  
 2 திரிபுவன[ச்] சக்கரவத்திக-  
 3 ன் ஸ்ரீகுலசெகரதெவற்கு ய[ா]-  
 4 ண்டு உய்கு-வது கற்கட-  
 5 கநாயற்று அபரபகூத்து துடு-  
 6 யாதெசியும் சனி[க்\*]கிழமையும் பெ-  
 7 ற்ற புண[ர்\*]பூசத்து நான் தென்க-  
 8 ரை இராசகெம்பிரவனநாட்டு உ-  
 9 மையூ[ர்]க்[க்\*]ந்[ற்]மத்து அல்லூர் உடை[ட]-  
 10 ய[ர்] திருநக்கிழாருடைய நாய-  
 11 னு[ர்] கொயினில் ஆதிசண்டெஸு-  
 12 ரதெவர் கன்மிகளுக்கு இவ்ஹிநில்  
 13 [வி]நகாராயணபுரத்து வியாபாரி-  
 14 களில் பெருமன் னூர் கிழவன் முத-  
 15 னி விசையபாலந் திருவாணைக்க[ா]-  
 16 வுடையாரான விசையபாலனென்  
 17 நில தான ஸ்ரீரான இசைவுதிட்டு[\*]இவ்-  
 18 ஹிநில் என் காணியான நத்தத்தில் ந[ா]-  
 19 ன் தானமாகக் குடுத்த நிலத்துக்கு எ-  
 20 ல்லைஆவது[\*]கிழ்பாற்கெல்லை செட்டிகள்  
 21 [டு]தருவில் மெந்தலையில் பிள்ளையார்க[ெ]-  
 22 [ர]யினில் திருவாசலுக்கு கிழக்கு தாற்கொ-  
 23 ல் தமைக்கு மெற்கு மிபாற்கெல்லை இ-  
 24 ன்னயனார் தெவதானத்துக்குக் கிழக்கு தெ-  
 25 ன்பாற்கெல்லை பிள்ளையார்கொயிலுக்-  
 26 குச் செவ்[ை]வக்கு வடக்கு வடபாற்கெல்லை  
 27 பிடாரி மண்டகமுடையான் கொயிலு-  
 28 க்குத் (ம)தற்கு இன்னான்கு எல்லைக்குள் நடு-  
 29 வுபட்ட நிலமும் செட்டிகள்தெருவி-  
 30 ல் வடக்கில் புழக்கடை வா[ல்\*]கிளத்து  
 31 நான் தானங்குடுத்த நிலத்துக்கு எல்லை-  
 32 [-ஆ]வது[\*]கிழ்பாற்கெல்லை மெலை திருவெ-  
 33 ண்ணாவல் மயக்கல் நிலத்து மெலைவ-  
 34 ரம்பு பெற்ற செல்வைக்கு மெற்கு டெ-  
 35 தன்பாற்கெல்லை இன்னயனார் தெவ-  
 36 தானத்து விளை நிலத்துக்குத் தெற்கு எழ-

<sup>1</sup> A few letters are wanting at the end. Another piece reads thus.—1 லுஹி ஸ்ரீ[\*] இவிகூ-  
 2 கள்ளை செய்வி[த்\*]தார் 3 இவ்ஹி அறுகைவா- 4 ணிகன் நா[ச]கரை கு- 5 லுக்கர் சிலை-



Altur.

- 37 ரைக்கொல் தினத்துக்கு வடக்கு மெல்-  
 38 பா[ற்]கெல்லை எங்கள் பிதாக்கள் இன்ன-  
 39 யனற்குக் குடுத்த தெவதானம் . . . த  
 40 எல்லை நிலத்துக்குக் கிழக்கு வடபாற்-  
 41 கல்லை இன்னாயனார் தெவதானமான  
 42 வினைநிலத்துக்குத் தெற்கு [இன்]ன-  
 43 கெல்லைக்குள்ளு நடுவுபட்ட நி[ன்]லமும்  
 44 இந்நிலங்களில் கிழ்கொ[ர்க்கி]ன கிண-  
 45 றும் மெல்கொக்கின மர[மும] பொது-  
 46 வும் பொதுவாரியும் பாகமு[ம்] பாகாசிரி-  
 47 யமும் மற்று மெற்பெற்பட்ட[ட்] உரி[ன]மக-  
 48 னும் உள்பட உதக[வு] வ[கு]வ[து]மா[க] தான[ம்]-  
 49 பண்ணிக்குடுத்தென் ஆகி[ச]ண்டெஹு-  
 50 ரதெவர் கன்மிகனுக்கு இ[ந்த]க் திருவா-  
 51 னைக்காவுடையானான வின[ச]யபால-  
 52 னென்[ரி\*]இப்படிக்கு இவை விசையபாலன்  
 53 எழுத்து[ரி\*]இவர் சொல்ல இந்த தானபுரண  
 54 இசைவுகிட்டு எழுதினென் கொட்டையுரு-  
 55 டையான் சிவலொகமுடையான் எழுத்து[ரி\*]

No. 694.

(A.R. No. 380 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ[ரி\*] கொவிராசகெசரிபன்மற்கு யா-  
 2 ண்டு ந-ஆவது உறத்தார்க்குற்றத்து புதுக்குடி  
 3 அவந்தியகொவப் பல்லவரையனாமி[ந] மயிலை தி-  
 4 ண்டன் உறைபூர்க்குற்றத்து அல்லூர் அல்லூர்க்கன்கொயி-  
 5 ல் வரலெஹுரர்க்கு டெவதானமாக பண்டு வினைந்தறியாக் களர் அ[பொ]வநமெ-  
 6 ய் கிடந்த நிலத்தை விரசொழ இளங்கொவெனாரிக பராந்தகன் குஞ்ச-  
 7 ரமல்லர்க்கு விண்ணப்பஞ்செய்து திருமுகங்கொண்டு அல்-  
 8 லூர் ஊரார்இடையும் விரநாராயணபுரத்து நகரத்தார்இடை-  
 9 யும் உடமபூவு[ன்] செய்வித்துக்கொண்டும் கல்லி வயக்கி-  
 10 ன திண்டன்வயக்கலுக் கெல்லை கிழ்பாற்க்கெல்லை பழுவுர்-  
 11 வாய்க்காலுக்கு மெக்கும் தென்பார்க்கெல்லை சங்கரப்பாடியார்தொ-  
 12 ட்டத்து மதிட் கிழக்குவடக்கும் [மெல்ப]ாற்கெல்லை பிண-  
 13 ம்பொரு பெருவழிக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை சந்தி-  
 14 ர[ம]ங்கலத்துகின்றும் கிழக்கொடி கிழபனங்காட்டுக்-  
 15 கெய் பா[ய்க்]க வாய்க்காலுக்கு தெற்கும் இவ்விசைத்த பெருநா-  
 16 ன்கெல்லை உள்ளகப்பட்ட உண்ணில மொழிவின்றி தெவதான-  
 17 மாகவு[ம்\*]இந்நிலத்தால் நிசதஞ் செல்வதானபடி திருஅமுது  
 18 ஒன்றுக் கரிசி பத்தெட்டுக்குத்தல குலநாழியால் ஐஞ்ஞாழி-  
 19 யும் நெய்யமுதுந் தயிரமுதுந் கறியமுது மடைக்காயமு-  
 20 துந் கொண்டு உச்சம்பொ[தை]ச் சங்கியில் அமுதுசெல்-  
 21 வதாகவு[ம்\*] இரண்டு திருகொந்தாவினக்கு மிரவும் பகலு-  
 22 ம் எரிப்பதாகவு[ம்\*] இப்படி சனூர்தித்தவல் செல்வ-  
 23 த[ாகவு]ம்[ரி\*] இது உண்ணில மொழிவின்றி கிர்நில-  
 24 மும் [பு]ன்செய்யும் மென்செய்யும் இபுரீகொயில்ப்  
 25 [பு]ட்டெடையார்கனெய் உழுதுகொண்டு இத்திருகொந்தாவினக்  
 26 கிரண்டு மித்திருவமுது ஒன்று முட்டாமெய் செலுத்துவாராக வைத்தெ-  
 27 ன் மயிலை திண்டனென்[ரி\*] இதுக்கு நன்கு [ெ]வண்டொ ரடி என் தலை-  
 28 மெலன[ரி\*] [கி]ற்கு வெண்டொவர் வழி அறுவார் [ரி\*] இது வதூதெஹுரர் ரகெஹு[ரி\*]



No. 695.

(A.R. No. 381 of 1903).

ON THE SAME WALL.

Alur.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ மதுரைகொண்ட கொப்பரகொண்ட[ரி]-
- 2 வந்தம் கியாண்டு யெ-ஆவது இவ்வாண்டு உறையூர்க்குற்ற-
- 3 த்து அல்லூர் ஊரொம் எங்களுர் அல்லூர்நக்கர் கொயில் தேவாடெ[டி]-
- 4 வர்கு எங்களுர்ச் சிறுக்களஞ்செரி பண்டு வீனந்தியாக் களர் கதைய-
- 5 [ன்] கொள்ளி நிலத்தை தெவர்க்கு ஊரொம் தெவதானமாக உடகவ-ஒட்டி வெ-
- 6 யதுகுத்த நிலம்ஆக நிலத்தி[ன்] கிழக்கெல்லை எறுக-
- 7 ல்முகத்தூப் பொன வழிக்கு மெக்கும் தெற்கினுக்கு எல்லை புளி-
- 8 யன ப[ரசு]ராமன் வடவைக்கும் சிறியான் குணமத்த[ர]ன் வடவை-
- 9 [க்]கு மற்றும ஒழிந்த நிலத்துக்கு வடக்கு மெக்கினுக் கெல்லை வெ-
- 10 ட்டங் கண்டனாச் சிங்க லீலனும் காட்டியத்தார் நிலத்துக்குக் [கி]ழக்-
- 11 கும் வடக்கினுக் கெல்லை வடகளர்க் கொ[தல]த் தொருமா வரைக்கும்
- 12 காளியார் துடவைக்கு மற்று மொழிந்த நிலத்துக்கும் எட்ட[ன்] னிலத்து-
- 13 க்குத் தெற்கு யில்விசைத்த பெருநான்கெல்லை உள் ளகப்பட்ட உண்ணில-
- 14 மொழியின் இக்களரை அல்லூர்நக்கர் கொயில் தேவாடெவர்க்கு செ[ந்]-
- 15 டைப்புறமாக தெவதானஞ் செய்துருத்தொம் அல்லூர்ஊரா யி[ன]சந்த[ர] ஊ-
- 16 ரொம்[ரி]ஊரெவ எழுதினெனும் இப்படி ஒட்டி இட்டுக்குத்தென-
- 17 ம் புளியம் பரசிராமனெ னிவை என் னெழுத்து ||—இ[வ்]யாண்டு பரகெ-
- 18 சரிக்குப் பகினைழில் ஈண்டுபுக முல்லூரா ரீசனுக்கு வெண்டி-
- 19 ய வாரிவினமா வயக்கிக் கொள்ளச் சிறுக்களஞ்செரி ஞிலஞ் செய்தார் தி-
- 20 ரண்டு || உகா வந்தாறெழுரா நிரகெ[க்]||

No. 696.

(A.R. No. 382 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ பரகெசரிக்குப் பகினைட்டா மாண்டில்
- 2 உரைசெர் [பெரு]ப்புகழலூரார் அரைசாரும் அல்[லூ]-
- 3 ராற் கம்பலச்செய்யின்கிழ வயக்கல் எல்லொரு-
- 4 ம் ஈந்தா ரிசைந்து ||—மதுரைகொண்ட கொப்பரகெச-
- 5 ரிபன்மற்கு யாண்டு யெ-ஆவது இவ்வாண்டு உறையூர்-
- 6 க்குற்றத்து அல்லூர் ஊரொம் எங்களுர் அல்லூர்
- 7 நக்கர் கொயில் தேவாடெவர்க்கு உடகவ-ஒட்டி செய்து
- 8 குடுத்த தெவதான நிர்நிலத்துக்குக் கிழக்கினுக் கழகா-
- 9 செல்லை பிணம்பொரு பிராற்றுக்கு மெ[ர்\*]க்கும் தெற்கினுக் கெல்-
- 10 லை ஊ[ர்\*]த்திடலுக்கு வடக்கு மெ[ர்\*]க்கினுக் கெல்லை பதணவயக்கலு-
- 11 [ஞ்] சிறியான் புல்லன் அம்பலச்செய்க்குஞ் சாத்தன் வயக்கலுக்-
- 12 குக் கிழக்கும் வடக்கினுக் கெல்லை முண்டங் கலிமறி வயக்கின வய-
- 13 க்கற்றிழ் முலைச்செல்வை மெ[ர்\*]க்குநொக்கின நிலத்துக்குத் தெற்கும் இவ்-
- 14 விசைத்த பெருநான்கெல்லை உள் ளகப்பட்ட நிலங் கல்லின மண் ஊர்நி-
- 15 லத்தில் அட்டிக்கொளவதாகவு யிஞ்ஞிலத்தா வெப்[டு]பர்ப்பட்ட செந்நீ-
- 16 ர்வெட்டி வெகினை இறையும் எச்சொறும் காட்டாததாகவு யிந்நில முண்-
- 17 னில மொழியின் அல்லூர்நக்கர் கொயில் தேவாடெவர்க்கு தி[ரு]-
- 18 வயிதினுக்குச் ச[ர]ாதிதவத் தெவதானஞ் செய்துருத்தொம் அல-
- 19 லா ருரா[ய்\*] இசைந்த ஊரொம்[ரி] ஊரெவ எழுதினெனும் இப்படி ஒட்டி இ-
- 20 [ட்டு]க்குத்தெனும் அல்லூர்ச் செவருண்டையுருடையான் சிறியா-
- 21 ன் புல்லனென்[ரி]இவை என் னெழுத்து || உகா வந்தாறெழுரா நிரகெ[க்]||

No. 697.

(A.R. No. 383 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீஸ்ரீ பரகெசரிக்குப் பகினைட்டா மாண்டில்
- 2 இவ்வாண்டு உறையூர்க்குற்றத்து அல்[லூ]ர் பரிகொயில் பட்டுடை-



Allor.

- 3 யொம் கொசிகன் அரங்க னுனைக்காவனும் அரங்கன் திருமெற்றளியும்  
 4 [சி]வகொசரி ஊர னறிஞ்சிகை உம் கமுதுவன் விடமங் கற்க்கடை உம் இவ்வனை-  
 5 [வொ]ம் அல்லூர் உடையான் அறிஞ்சிகை [ப]ரண்டன் இடைக் கொண்ட பொன்  
 கூப அது-  
 6 க[மு]ஞ்சும் எங்களில் கொண்ட பரிசாவது[\*] அரங்க னுனைக்காவன் கொண்ட பொன்  
 7 [மு]க்கமுஞ்சும் அரங்கன் திருமெற்றளி கமுஞ்சரை உம் ஊர னறிஞ்சிகை அரைச்-  
 8 [மு]ஞ்சும் விடமங் கற்க்கடை கமுஞ்சும் ஆகப் பொன் அறுகமுஞ்சும் கொண்டு  
 9 [இ]ப்பொன்னுக்கு பரிசை ஊட்டாக காவிரியிலினின்று தூணிகொள்ளிக் குடத்தா-  
 10 [ல் தி]ருமஞ்சணை வீர காள மூதிக் கொண்டு முன்று சனதிற்கும் வியதி முக்குடம்  
 திரு[ம]-  
 11 ஞ்சண(ன்)ரீர் குணந்து சந்தி வழுவா(ம்)மெய் முன்று சந்தி(உ)யும்  
 12 குணக் தட்டுவதாகவும்[\*] ஒரு சந்தி முட்டில் முட்டிரட்டி அட்டுவதாகவும்[\*]  
 13 ஒரு முழுநாள் முட்டில் நியதி மஞ்சாடிப் பொன் த[ன்]டமும் இறுத்து  
 14 இப்பரிசு முட்டாமல் அட்டுவதாகவும்[\*] இப்பரிசு இசைஞ்சு இ[ப்\*]பெ[ர]-  
 15 ன் கொண்டு திருமஞ்சணை வீர இப்பரிசு முற்ப்பட்டொமெய  
 16 சந்திராதித்தவல் அட்டுவொ(ம்)மாணெம் இவ்வனைவொ[ர]-  
 17 ம்[\*] இது பன்மாறெழுவா ருடெ[சு]||—

No. 698.

(A.R. No. 384 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] மகிரையு மிழமுங் கொண்ட கொ-  
 2 ப்பாகெசரிபன்மற்கு யாண்டு சயி-ஆவது உறைபூர்க்கு-  
 3 ற்றத்து அல்லூர் அல்லூர் நக்கர் கொயிற் பரமெ-  
 4 ஸ்ரீர்க்கு அல்லூர் உடையான் அறிஞ்சிகை பாண்டன்  
 5 குடுத்த ஊர்க்கல்லாற் றுனைப்பொன் யிப் பதின்கழைஞ்சு-  
 6 ம் இவ்வெய் அல்லூர் ஊராரிடை புன்செய்த்திடில் சந்திரா-  
 7 தித்தவற் இறைகாவலாகக் கொண்டு வயக்கி நிர்தில-  
 8 மாக்கி குடுத்த நிலத்துக் கெல்லையும் இதன் மண்ணிலைக்-  
 9 கு] அகப்பட்ட [கிழ்]பாற்கெல்லை கந்தவானத்துக்கு மெ[ர்\*]க்குத் தென்-  
 10 பாற்கெல்லை முகநிற்காற்செய்க்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை கடை-  
 11 ய்வாய்க்காலுக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை மணற்காற்செய்க்கு[ம் இ]-  
 12 [த]ன்மெலை இரண்மொவிற்கு தெற்கும் இவ்விசைத்த பெ-  
 13 ருநான்கெல்லை இல் அகப்பட்ட நிர்திலன் ச அரைமாலும் இ-  
 14 தன் மியது பொய் இத்தெவர் புன்செய்த்திடில் கிறுக்கன-  
 15 ன்செரி திடவில் இத்தெவரிடையெய் விலைகொண்டு வயக்கி  
 16 நிர்திலமாக்கிக் குடுத்த நிலத்துக் கெல்லை கிழ்பாற்கெல்லை இ-  
 17 த்தெவர் புன்செய்த்திடலுக்கு மெ[ர்\*]க்குத் தென்பாற்கெல்லை இத்தெ-  
 18 வர் நிலத்துக்கு வடக்கும் மெல்பாற்கெல்லை அல்லூர் எட்டி-  
 19 களும் அல்லூர் கட்டியத்தார்க ணிலத்துக்கு மற்றுமொழி-  
 20 க்த நிலத்துக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை அல்லூர் லையு-  
 21 லுக் காணாற்றுவந் தெற்றி செய்க்கு தெற்கும் இவ்விசைத்த  
 22 பெருநான்கெல்லை உளகப்பட்ட நிலன் [உப] இவ்விசைமொ  
 23 வும் ஆக இவ்விசைந் கிடக்கை நிலமுமாய் ஹி அரைக்காலும்  
 24 இப்பொன் யமம் இவ்வூர்ப் பட்டுடையார் கொசிகன் அரங்க னு-  
 25 னைக்காவனும் அரங்கன் திருமெற்றளியும் கமுதுவன் விடமங் க-  
 26 ற்கடையும் சிவகொசரி ஊரன் அறிஞ்சிகையும் இஞ்ஞாலவொம் இ-  
 27 ப்பொக் யம எங்கள் பங்கின்வசமெய் ஒப்பு[பு]கொண்டு இப்பெ-  
 28 ண்றுக்குப் பொலியூட்டாகவும் இந்நிலம் ஷா நாங்களை கொ-  
 29 ண்டு இத்தெவர்க்கு கிறுகாலைசந்தி இல் முன்-  
 30 று வினக்கு க சாமமெரிவதாகவும் உச்சம்பொதுச-  
 31 ந்தியில் அறுநாழிகை எரிவதாகவும் அந்தியம் பொ-  
 32 து சந்தி இல் க-சாம மெரிவதாகவும் இப்பரிசு சஜாதித்தவ-  
 33 ற் எரிப்பதாகவும்[\*] ஆடி அருள நெய் சூலநாழியால் உட திரு[வ]-  
 34 முதிரிசி பத்தெட்டுக்குத்தல் னுட நெயமுது ஒருபிடியும் மஞ்சட்காப்-  
 35 பு அரைப்பலமும் கறியமுதுக்கு நெல் உரி தயிரமுது உரி அடைக்-



- 36 காயமுது ஓ சங்கராந்திதொறும் சந்திராதித்தவற் இப்ப-  
 37 டி. செலுத்துவொமாதொ மில்வனைவொம்[\*]  
 38 இப்பரிசு நிசதிப்படி சிறுகாலைசனியில் திருக்கா-  
 39 ப்பு திறந்தது முதல முன்று விளக்கு ஒரு சாய மெரிப்பதாக-  
 40 வும் உச்சம்பொது சனியில் ஆறு காழிகை எரிவதாகவும்[\*]  
 41 அகியம்பொது சனியி லொருசாய மெரிப்பதாகவும்[\*] இம்-  
 42 முன்று விளக்கும் நியதிப்படி எரிப்பதாகவும் சங்கராந்தி-  
 43 தொறும் ஆடி அருள நெய் குலநாழியால் இருநாழி யாட்டுவெ-  
 44 தாசவு மஞ்சட்காப்பரைப்பல மிடுவதாகவும்[\*] திருவமுதரிசி  
 45 பத்தெட்டுக்குத்தல் குலநாழியால் ஐஞ்ஞாழியும் நெ-  
 46 ய்யமுது ஒருபிடியும் கறியமுதுக்கு நெல் காழிடம் தவிரமு-  
 47 து காழிடம் அடைக்காயமுது ஐஞ்சும் இலைஅமுது ஒ-  
 48 ருக்கும் இப்படி சந்திராதித்தவற் எங்க ளாதுபொ-  
 49 கம் [ப]ங்கினவசமெ இவ்வறிஞ்சிகை [ப]ராண்டன் குடுத்த  
 50 பொன்னின் பரிசையு மிவன் குடுத்த நிலத்தின் கட-  
 51 மையும் காங்கனெய் கொண்டு இப்படி செலுத்து-  
 52 வாமாதொ மில்வனைவொம்[\*] இது வதாதெழுவார ரகெழு[\*]

No. 699.

(A.R. No. 385 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [\*] மதிரையும் ஈழமுங் கொ-  
 2 ண்ட கொப்பரகெசரிபன்மற்கு யாண்ட  
 3 . . . ஆவது உறையூர்க்குற்றத்து அல்லூர்  
 4 அல்லூர்க்கர் கொயில் பரதெழுவார[\*]க்கு அல்-  
 5 லூருடையா [ன]றிஞ்சிகை பாண்டன் அல்லூர் ஊரா-  
 6 ரிடை என்றும் விளைஞ்சறியாப் புன்செய்[\*]த்திட-  
 7 லை விளைக்குகொண்டு வயக்கி முன்று சனதியும்  
 8 ஆராதிக்கும் யொகியார்க்கு குடுத்த நிலத்-  
 9 துக் கெல்லை கிழ்பாற்கெல்லை ஆற்றுக்கெபெ-  
 10 ண [பெருவழி]க்கு மெக்கும் தென்பாற்கெல்-  
 11 லை சந்திர[மங்]கலத்து கிரிநிலத்துக்கு வட-  
 12 [க்]தும் மெல்பாற்கெ[ல்லை] சந்திரமங்கலத்து  
 13 ஒருமாவரைக்குக் கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை  
 14 சந்திரமங்க[லத்து] கிரிநிலத்துக்குத் தெற்கு-  
 15 ம் ஆக இவ்வின[ச]த்த பெருனான்கெல்லைஉள் ள-  
 16 கப்பட்ட நிலம் க[ர]லும் இதன்மீது பொய் அல்லூர்-  
 17 ர் ஊராரிடை விளைகொண்டு வயக்கின கிரிநிலத்-  
 18 துக்கும் தொட்டத்துக்கும் இசைத்த எல்லை கிழ-  
 19 பாற்கெல்லை ஆற்றுக்கெபொன பெருவழிக்கு மெ-  
 20 [க்]தும் தென்பாற்கெல்லை கிழக்கொடிய வாய்-  
 21 க்காலுக்கு வடக்கும் . . .  
 22 வயக்கலுக்கு கிழக்கும் வடபாற்கெல்லை இத்தெ-  
 23 வதானத்துக்கெய் தெற்கும் ஆக இவ்விசைத்த பெ-  
 24 ருனான்கெல்லை[உ]ள் அகப்பட்ட[\*] கிரிநிலம் மாகாணியும்  
 25 [தொ]ட்டமும் இதன்மீது பொய் அல்லூர்க்கொயிலா  
 26 னக்கிரகம்பயன இடைவன் காணி காவதி-  
 27 குடிப் புன்செய்த்திடல் உட்பட வயக்கின [கி]-  
 28 [ல]மான கள்ளிச்செய்[\*]யை இவ்விடை  
 29 [வி]லைக்குகொண்டு இறைகாவலுஞ் செய்து-  
 30 கொண்ட கள்ளிச்செய்[\*]க் கெ[ல]-  
 31 லை கிழ்பாற்கெல்லை புன்செய்[இ]-  
 32 னின்றுபொந்த வாய்க்[காலு]க்கு  
 33 மெக்கும் தென்பாற்கெல்லை [காணி]  
 34 கா[வி]கிக்குடித் தெவதானத்[து]க்கும் [வா]-  
 35 ய்க்காலுக்கும் வடக்கும் மெல்பா-  
 36 ர்கெல்லை கி[று]க்கனஞ்செரிக்கு கிழ



Allur.

- 37 க்கும் வடபாற்கெல்லை கிழக்கொடிய  
 38 வாய்க்காலுக்கு தெற்கு மிவ்விசைத்-  
 39 த பெருநான்கெல்லை எனப்பட்ட [தி]-  
 40 ரிலமுமாக இக்கிடக்கைகில மு[ன்]-  
 41 றும் திருவாராதனைசெய்யும் [யொ]-  
 42 கியார்க்கு கிலந்தஞ் செய்துருத்-  
 43 தது [||\*] இது பதாநெறைய நகெந்[||\*] இது[க்\*][கு] [கன்கு] வெண்வெளர் அடி<sup>1</sup>

No. 700.

(A.R. No. 385-A of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொராசகெசரிபன்மா-  
 2 . . . . .  
 3 . . . . . ன்று ஸ்ரீமுகம்வா சொழ-  
 4 . . . . . ங்கள் அம்மை வில கொண்டுடைய  
 5 . . . . . மாண செய்யின் மெலைத் தொட்டம் இ-  
 6 . . . . . ச்செய்க்கும் இராமன் மறவனும் நா  
 7 . . . . .  
 8 திருச்செந்து<sup>2</sup>

No. 701.

(A.R. No. 386 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE CHOLESVARA TEMPLE  
 AT MAHADANAPURAM, KULITTALAI TALUK, TRICHINOPOLY DISTRICT.

Mahadana-  
puram.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திருமன்சி வினங்க இருகுவ-  
 2 டனைய தந்தொளும் வாரும் துணை-  
 3 என கெனலர் வஞ்சனை கடனு வரி-  
 4 ராகரது குஞ்சா[க்\*] குழாம் பலவாரி அஞ்சலில்  
 5 சக்கரகொட்டத்து தாராவ[ன\*] ரயனைத் திருநிகழ தி[றை]-  
 6 கொண்டருளி அருக்கத்துதைய சதாசைசியலிருகும்  
 7 கமலமனைய நிலமகள் தன்னை முன்கிர் குளித்த  
 8 வன்னாள் திருமாலாதிக் கெழலாகி எடுத்தந ய-  
 9 ாதும் சலியாவகையில் இனிதெடுத்த தன் குடை கிழவில்  
 10 இர்புற விருதி திகிர்தியும் புலியு விசைதொறு நடாத்தி  
 11 புகழ் னருமமும் புவிதொறு [நடா\*] தி விரமு வியாகமு மாநமும் க-  
 12 ருணையும் தன்னுரிமை சுற்றம் பிரியாது தராதல கிழ ஜ-  
 13 யமு னாதும் விற்றிருந்து குலமணிமகுடம் முறைமையிற் கு-  
 14 டி தற்கழல் தராதவர் சுழல செங்கொல் நாவலம் புவி-  
 15 தொறும் நடாத்திய கொவிராஜகெசரிபதாரான உடையார்  
 16 ஸ்ரீராஜேஸ்வரதெவர்[க்\*] கு யாண்டு நாலா-  
 17 வது || உ செம்பங்குடி கௌரிகர் ம[துராஜ] கர் விரபாண்டிய-  
 18 நாக சொழஸ்ரீ ஹாராஜன் இது ஸ்ரீகயிலாஸமான ஸ்ரீம-  
 19 துராஜகஸ்யுரமுடையார்கு அபிமானஜிவவனநாட்டு ஆத-  
 20 னார்[நா\*] ட்டு ஸ்ரீ ஹதெயம் ஸ்ரீசொழகுலமாணிக்கவகுடெஸ்ரீதி-  
 21 மங்கலது பெருங்குறி ஸ்வெயார்பக்கல் நிலம் விலகொ-  
 22 ண்டு இறைஇழிச்சுவித்து குடுத்த நிலமாவகு[||\*] இ[வ்\*] ஜர்ப் பிடாகை  
 23 ஸ்ரீகங்கைகொண்டசொழவதின கிழகு ஸ்ரீராஜேஸ்வரதெவர்க்காலு-  
 24 [க்\*][கு] தெற்கு முற்றும் கண்ணாற்று நாலாம் சதிரத்து நிலம் காலுமாவில்  
 25 . . . . .  
 26 ஆக்கு வடக்கு நிலம் இரண்டுமாவும் திடலுக்கு வெ-  
 27 தற்கு நாவிரர்கு அதுபொகம் விட்ட நிலம் அரை-  
 28 மா அரைக்காணிக் கிழரையும் கிங்கி நின்ற களர் தி-  
 29 டல் மாகாணி முகிரிகை [கிழ]ரையும் இங்கெ அஞ்சா-

<sup>1</sup> A few syllables are wanting to complete this record.<sup>2</sup> Much damaged.



- 30 ஞ் சதுர நில நாலுமாவில் வடக்கடைய வெம்பூர்  
31 பொசந் ஸ்ரீமாதவகுமவித்தந் உள்ளிட்டார்து நிங்கு-  
32 ம் நிலம் அரைமா அரைக்காணி முகிரிகை கிழ் அறுமாவ-  
33 ளை முகிரிகையும் திடல்து தெற்கு நாவீசர்  
34 நிங்கும் நிலம் அரைமா அரைக்காணி கிழ் மு[ம்\*]மாவரையும் கிர்-  
35 நடுவு களர் திடல் நிலம் இருமா வரை அரைக்காணி கிழரையுமா-  
36 க தடி இரண்டினால் சதிரகிரவி நடுவுபட்ட களர்நிலம் நாலுமாவும்  
37 இவதி[க்\*]கு கிழகும் எரிவா[ய்\*]க்கு வடக்கு சொழுவூராயக் வாக்கா லுது தெற்கு  
தி-  
38 கு[த்\*]தாந்தொன் திமாதொதெவர் நிலத்துது கிழகும் எரிவா[ய்\*]கு மெற்கு ந-  
39 டுவுபட்ட நிலம் ஒருமாவரையும் ஆக நிலங் காலெ அரைக்காலும்  
40 விற்றுதுது கொண்ட விலைப்பொருள் காச நாலு இ[க்\*]காச நாலும் கொ-  
41 ண்டு இன்னிலங் காலெ அரைமாவும் விற்று[க்\*]குத்தொம் பெருங்குறிவெஹெ-  
42 யொம்[!]\*இந்நிலம் சதுரதிதலற் பதிநாலா ணரத்திலெ தர(ம்)மெற்று-  
43 ம் நிலத்தால் எப்பெற்பட்ட இறையும் இறுதிதாக இறைகாவல்  
44 கொண்ட காச ௬ ஆக காச பத்து கொண்ட கல்மெல் வெட்டுவித்து குடு-  
45 த்தொம் ஸ்ரீமதுராணகஸ்திரமுடையார்[க்\*]கு பெருங்குறிவெஹெயொம்[!]\*  
46 திருமங்கலத்து லுமிநவியர் பணியாலு முட[மொசி] நாராயணகும-  
47 வித்தர் பணியாலும் மருதார் கண்ணி திருமழபா . . . யர் பணியாலும்  
48 காஞ்சை க . . . ம(கு)மவித்தர் பணியாலும் . . . க . நற . வெண்-  
49 ணயகுமவித்தர் பணியாலும் திருப்பெர் விஜயசகிரசெகரர் பணியாலும் இ-  
50 லுர் மய்யுலுந் கொற்றமங்கலமுடையாக் கொதண்டந் பட்டந் எழுத்து[!]\* பகா-  
51 யஸூர ரகெக்த ||

## No. 702.

(A.R. No. 386-A of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 லுலி ஸ்ரீ[!]\* கொப்பாகெலநிவந் தான உடையார் ஸ்ரீராஜேசுசொழ-  
2 டெவர[க்\*]கு யாண்டு அஞ்சாவது [இ]சொழகுலமாணிக்கச்சுருப்பெதிமங்க-  
3 லத்து பெருங்குறிவெஹெயொம் ந[ம்\*]முர் ஸ்ரீகௌலமான ஸ்ரீமதுரா-  
4 ணகஸ்திரமுடையார் ஸ்ரீகொயில் ஆடிஅருளின ஸ்ரீ[இரா]ஜேஷ்விடங்கர்-  
5 கு . . . . வர் நம்பிராட்டியார் உலகமுழுதுடையார்க்கு . . . . ரதி  
6 ணி . . . . முதுஉள்ளிட்ட<sup>1</sup>

## No. 703.

(A.R. No. 387 of 1903).

ON THE WEST WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 லுலி ஸ்ரீ [!]\* இராசெந்திரசொழதெவற்கு  
2 யாண்டு இ-ஆவது விரசொமீஸூரதெவர் பூ-  
3 யாநிகன் [ஸ்ரீ]ரீகூரீதொவ்யயானி மண்டலிக[மு]ர-  
4 ரரி சொமயதண்டநாயக்கனெ[ன்\*] இன்த சொழ-  
5 குலமாணிக்கசதுவெ-<sup>2</sup>திமங்கலத்து உடை-  
6 யார் மதுராந்தகசொஸ்திரமுடெ[ய நா]-  
7 யனார் கொயில் செஞலார் உடையான் ஆரி . . .  
8 மா துயரந்திர்த்தார் எழுந்தருளுவித்த [ஸுஸூ]-  
9 ணுப்பிள்ளையாற்கு திருஅமுதுபடிக்கு . . .  
10 படி கார்மறுவிலெ யிறையிலிஆக குடுத்த நிலம்  
11 அரைமா [!]\* இன்னிலம் அரைமாவுக்கும் யிறை-  
12 யிலி மாக்கலம் அன்தராயம் உள்ளிட்ட ஆய-  
13 ங்களும் தவிந்து அலுராதித்தலரை அமுது-  
14 படிக்கு யிறைஇலிஆக குடுத்து கல்வெட்டி-  
15 குடுத்தெந் சொமெயதண்டநாயக்கனெ-  
16 ன்[!]-[இயரீ-<sup>3</sup>ய] வநாயெஸூர ரகெக்த||

<sup>1</sup> The further portion of the inscription is built in below.<sup>2</sup> This word looks like மெரீயு



## No. 704.

(A.R. No. 388 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE CENTRAL SHRINE OF THE ALAVANDISVARA TEMPLE  
AT PALAIYASANGADAM, SAME TALUK AND DISTRICT.

Palaiyasangadam.

- 1 பாத்திபவ்ரூ வைய்யாசிமிர் ஸ்ரீ உ கருணகிரினாயக்கர் குமா[ரன்\*]
- 2 சின்னணனாயக்கர் ஆளவந்தஇசுரக்கு திருநந்தாவினக்கு-
- 3 ப் புண்ணியத்துக்குப் புதுப்பட்டி. பாதிகாவல் கூட கபுரும் கட்ட-
- 4 னையிட்டொம்[||\*] இதுக்கு யாதாமொருவர் அகிதம்பண்ணினவர்
- 5 கெங்கைக்கரை[ய்\*]லெ கரம்பசுவைக் கொண்ண தொஷத்திலெ பொ[கவும்] [||\*]

## No. 705.

(A.R. No. 389 of 1903).

ON A STONE OIL-MILL LYING IN A FIELD IN THE SAME VILLAGE.

- 1 ஸ்ரீவகெம்பட்டன் தன்னுடைய செக்கு விசம்பட்டனுக்கு நகரமறிய பெர்பெறு குடுக்க இக்கரமறிய ஹடாரியா[ர\*]க்கு திருவிளக்கினுக்கு நி[ரொ] டட்டிக்குத்த[ர]ன் விசம்(ப்ப)பட்டன் இச்செக்கு[||\*]

## No. 706.

(A.R. No. 390 of 1903).

ON THE EAST WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE TILLAIYAMMAN TEMPLE  
AT CHIDAMBARAM, CHIDAMBARAM TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT.

Chidambaram.

- 1 ஸ்ரீவதி ஸ்ரீ[||\*] சகலபுவனச்சக்கரவதிகள் ஸ்ரீகொப்பெருஞ்சி-
- 2 ந்கதெவர்க்கு யாண்டு உ-வது மிதுனநாயற்று தியதி இரண்டாகான் த-
- 3 னியூர் பெரும்பற்றப்பிபூர் கவுணியன் சிவன் திருச்சிற்றம்பலமுடையான்
- 4 தில்லைவனமுடையபரமேஸ்வரி திருவருளால் இக்கொயில் தெ-
- 5 வகன்மி கொயி[ற்கண\*]ககனுக்கு அன்னியகர்மதிட்டுக் குடுத்தபரிசாவது[\*]
- 6 [பி]டாகை வெள்ள . . . . . க்க . சி[வ]ன் திருச்சிற்றம்பலமுடை-
- 7 யான் ஸ்ரீமந்தரகதியதெவனையகனும் இவ னம்பி திருச்சிற்ற-
- 8 ம்பலமுடையான் செந்தன்பக்கலும் இவ[ர்\*]கள் மாதாக்கள் உ-
- 9 ன்ளிட்டார்பக்கல் கொண்ட பள்ளி[ப]டையில் சுந்தரிசொழுவதிக்கு தி-
- 10 மு[க்\*]கு கண்டராதித்தன்வாய்க்காலுக்கு தெற்கு இர[ண்\*]டாக் கண்ணுற்று
- 11 முதல் சதிரத்து காக்கைபாத்தி என்று பெர்க்கவ[ப்\*]பட்ட நிலம் விலைஒ-
- 12 [லைப்படி] கூ . . . . . க்கு காச உயிசுக் பெருங்கவுசியன் இரவி தி-
- 13 ருக்கழிப்பாலைஉடையானும் இவன் மகன்பக்கலும் உழைச்சாளன் கனகசுவா[ப]-
- 14 திபக்கலும் இவன் மாதாவும் சிவன் பிராமணிபக்கலும் கொண்ட முட்டை . . . . . சுந்தரிவதிக்கு
- 15 கிழக்கு வானவன்மாதெயி வாக்காலுக்கு வடக்கு முதற் கண்ணுற்று நாலாஞ் சதிரத்து
- 16 கொண்ட ஓலைப்படி வினையிலமும் கொல்லையும் உட்பட விலைஒலைப்படி கூஉச-
- 17 வினல் காச சுதரா-ம் இப்பெருங்கவுசியன் இரவி திருக்கழிப்பாலை உடையானும் இவ-
- 18 ர் மக்கன்பக்கலும் கொண்ட திருச்சிற்றம்பலவதிக்கு கிழக்கு வானவன்மாதெயிவாக்-
- 19 காலுக்கு வடக்கு . . . . . த்து தாயினியில் கொண்ட ஓலைப்படி கூ உச
- 20 இப்படி கொண்ட ஓலைப்படி காச உது ரூம் ஆக கூசஇ பச்சுஉ-மும் கொண்
- 21 ட ஓலைப்படிகளால் காச நயிசு இக்காச முல்பத்தெழாயிரமும் பண்டாரக்காகிலெ
- 22 யிட்டு என்பெராவெ கொண்டமையில் யின்னிலங்கள் காச்சிய[ர\*]ர்க்கு திருநாம-
- 23 த்துக்காணியாக திருவுதிட்டு குடுத்தென் தெவகன்மி கொயில்கணக்க[க]ரும்<sup>1</sup>
- 24 கவினியன் சிவன் திருச்சிற்றம்பலமுடையானெ[ன்\*][||\*]இது இவர்கள் சொல்ல எழு-  
தினெ[ன்\*]
- 25 புலியுருடையானெ[ன்\*] எழுத்து[||\*]இப்படி சம்மதித்து திரிவுதிட்டு குடுத்தென் கவு-
- 26 னியின் திருச்சிற்றம்பலமுடையானெ[ன்\*] இவை என் எழு[த்\*]து உ

<sup>1</sup> Read கணக்கனுக்கு.



## No. 707.

(A.R. No. 391 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE SAME SHRINE.

Chidam-  
baram.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] சகலபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீ கொப்பெருஞ்சிங்கத்தெவர்-
- 2 க்கு யாண்டு ந-வது மெஷநாயற்று தியதி இருபத்தஞ்சா நான்
- 3 ததியூர் பெரும்பற்றபுதீயூர் பெருங்கவியின் திருக்கழிப்பா[ர\*]லை உ-
- 4 டையான் இரவியும் இவரையெ முதுகண்ணை உடைய இவன் பி-
- 5 ராமணி அம்பலத்தமுது கொத்தலர்குழியும் இவரையெ முதுகண்-
- 6 னை உடைய இவர் மகன் இரவி திருக்கழிப்பாலைஉடையானும்
- 7 பெருங்கவியின் இரவி திருநட்டமாடியை முதுகண்ணை உடைய-
- 8 இவன் பிராமணி அன்னிசாரன் <sup>1</sup> கிழக்கடையநின்றனும் பெருங்கவ-
- 9 வியன் இரவி அம்பலத்தமுது முதுகண்ணை உடைய இவன் பிராமணி
- 10 திருக்கழிப்பாலைஉடையான் சிவகாமகந்தரியும் பெருங்கவியின் இர-
- 11 வி சிரிமுலத்தான[மு]டையானும் [உ]ழைச்சா[ண\*]ன் வினாயகன் பசுபதியை முது-  
கண்-
- 12 னை உடைய இவன் மாதா திருக்கழிப்பாலைஉடையான் தத்தையும் இவனெ
- 13 முதுகண்ணை உடைய இவன் பிராமணி திருக்கழிப்பாலைஉடையான் கொண்-
- 14 டானுந் இ[வ\*]லனைவொம் கவியின் சிவன் திருசிற்றம்பலமுடையானுக்கு நாங்கள் நி-
- 15 லவிலைபிரமாணத்திட்டு குடுத்தபரிசாவது[ர\*] ந[ர\*]ங்கள் இவற்கு இன்னாயற்று தியதி
- 16 [ப]தின்முன்னா நான் விற்று விலைத்தரவு எழுதிக்குடுத்து யிற்றைநாளால் விலைபிரமா-  
ணத்-
- 17 திட்டு எழுதிக்குட்கும் எங்கள் நிலம் இவ்வூர் வடபிடானை மதுராந்தகப்பெரிளமை-
- 18 காட்டு முட்டையூறலான பரா[க்]கிரமசொழகல்லார்பால் ஸ்ரீகந்தரவதிக்கு கிழக்கும்  
ஸ்ரீ-
- 19 வ[ர\*]னவன்மாதேவிவாய்க்காலுக்கு வடக்கு முதற் கண்ணூற்று நாலாஞ் சதிரத்து எங்-  
கள் ம.-
- 20 ட[ன்] வாச்சியன் நாயன் திருச்சிற்றம்பலமுடையான் உள்ளிட்டார்பெரால் இக்கண்ணை-
- 21 ற்று யிச்சதிரத்தும் பொத்தகம்பெற்ற நிலமாய் நாங்கள் இவ[ர\*]கணபக்கல் சிதனத்  
தாலு-
- 22 ம் அபாவத்தாலும் நாங்கள் பெற்றுடையொமாய் நாங்கள் அனுபவித்து விற்றுக்-
- 23 குடுத்த நிலத்துக்கு எல்லை செவட்டையதுதிக்கு கிழக்கும் கண்ணூற்றுவாக்காலுக்கு தெ-
- 24 ற்கும் கிழக்கும் திருக்காளீசாமுடைய நாயகார் நிலத்துக்கு தெற்கும் திருச்சிற்றம்பலவ-
- 25 திக்கு மெற்கும் வானவன்மாதேவிவாய்க்காலுக்கு வடக்கும் ஆக யிசைந்த யின்னான்கெல்-
- 26 லையிலும் உட்பட கருத்தளவாக மிகுதிக்குறை வுள்ளடங்க வந்த விளைநிலங்களும் கொ-
- 27 ல்லைகளும் குளங்களும் வாய்க்கால்களும் உட்பட வகையான கி உஇசாபர[தி]இ-
- 28 ன்நிலம் இரண்டையெ நாலுமா அரைக்காணி முத்திரிகை [சி]ன்னத்தில் நாங்கள்  
முன்காளிலே
- 29 வாச்சியன் . . . . . [திரு]நட்டப்பெருமா ஞ்ளிட்டாற்கு நாங்கள் விற்றுக்குடுத்த  
ஒலை-
- 30 ப்படிகளால் வந்த விளைநிலங்களும் கொல்லைகளும் குளங்களில் இவர் பாதியும் கிற்ற ஒ-
- 31 லைப்படிகளால் கித்தின கி இசகிவ உ கித்தி கித்தி எங்கள் கி உரு கி இவ-
- 32 ம் இன்னிலம் இரண்டே அரைக்காணி கிழரையெ இரண்டு மாவின் சின்னத்தை மிகுதி-
- 33 க்குறைவு உள்ளடங்க வந்த விளைநில வடப இன்னில[ம்\*] எழுமாவும் வடகிழைமுலையில்  
கொ-
- 34 ல்லைதிருத்தான விளைநில . . . அரைமாவும் இந்நிலத்துக்கு வடகிழைமுலையில்
- 35 கிர்கிலையும் கிராயும் இதில் உட்பட்ட குளங்களிலும் மல்லிகைகொல்லைகளும் உள்-
- 36 ப்பட வந்த நிலம் இரண்டே அரைக்காணி கிழரையெ இரண்டு மாவின் சின்னத்தை<sup>2</sup> .
- 37 படிசொம்பாதிபால் வந்த குளமும் கரையும் தூவில் சொம்பா[தி]யும் உட்பட வந்த நில-  
மும் கொல்லை
- 38 ன்னத்தையும் கிற்று விலைபுரானகிட்டு எழுதி[க்\*]குடுத்தோம் இந்த கவுணியன்  
சிவன் திருச்சிற்றம்பலமுடைய . . . . .
- 39 . . . . . டய இவர் பிராம . . . . .

<sup>1</sup> Probably அனந்திசாரன் as in line 10 of No. 392 of 1903. <sup>2</sup> A portion is missing at the ends of lines 36 to 39.



No. 708.

(A.R. No. 392 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE SAME SHRINE.

Chidam-  
baram.

- 1 யாண்டு ந-வது ன் மெஷநாயற்று தியதி இருபத்த-
- 2 ஞ்சா நான் தனியூர் பெரும்பற்றபுலியூர் பெருங்கவிசி-
- 3 யன் திருக்கழிப்பாலைஉடையான் இரவியும் இவனெ மு-
- 4 துகண்ணாக உடைய இவன் [பிர]மணி [அம்]-
- 5 பலத்தமுது கொத்தலர்குழனியும் [இவ]
- 6 னெ முதுகண்ணாக உடைய இவர் மக [னி]-
- 7 ரவி திருக்கழிப்பாலைஉடையானும் -
- 8 பருங்கவசியன் யிரவி திருநட்ட[மாடியை]
- 9 முத[க]ண்[ண]க உடைய இவன் பிராமணி அன-
- 10 ந்தி[ச]ரன் கழக்கடையநின்றானும் பெருங்-
- 11 [க]வியன் யிரவி அம்பலத்தமுதை முதுகண்ண[க]
- 12 உடைய இவன் பிராமணி திருக்கழிப்ப[ாலை]-
- 13 உடையான் சிலகாமசந்தரியும் பெருங்க . . . . .
- 14 முலத்தானமுடையானும் வாச்சிய [ன்\*]வியைக . . . . .
- 15 முதுகண்ணாக உடைய இவன் மாதா திருக்கழிப் . . . . .
- 16 ன் தத்தையும் இவனெ முதுகண்ணாக உடை . . . . .
- 17 னி திருக்கழிப்பாலைஉடையான் கொண்டா . . . . .
- 18 வெரம் கவுணியன் சிலன் திருச்சிற்றம்பலமுடை . . . . .
- 19 [க்கு கி]ரெயச்செலவு குடுத்தபரிசாவது [1\*]நாங்கள் இவனுக்கு இ-
- 20 ன்நைநாளால் விற்றுகுடுத்த சாதன ஒலைப்படி நிலம் இரண்-
- 21 டெ அரைக்காணி கிழரையெ இரண்டுமாவின் [சின்]னமும்
- 22 விற்றுகுடுத்த ஒலைப்படி காச ஆராயிரத் தஞ்நூற்றும கொண்-
- 23 டொம் கொண்டபரிசாவது [1\*]எங்களில் வாச்சியன் வினையகன் ச-
- 24 பாபதியை முதுகண்ணாக உடைய இவன் பத்தா திருக்கழிப்பாலை-
- 25 உடையான் தத்தை ஸ்ரீதனம் பெற்றுடைய பிரிதி [நி]நிலம் ஒரு-
- 26 மாவரை இதில் இவளுடைய நிலம்[1\*] ஒருமாவுக்கு காசு கூா இக்காக அது-
- 27 னுறும் இவன் கைக்கொண்டும் இவன் மருமகன் கொண்டா-
- 28 ன் எழுதிஉடைய ஒலைப்படி நிலம் அரைமாவுக்கு கைக்கொண்ட கா-
- 29 ச [கூ] ஆக வினையிலம் ஒருமாவரைக்கும் கைக்கொண்ட
- 30 காசு [தொள்]ராயிரமும் நி[ச\*]நி நிக்கி நாங்கள் உடைய வினையில-
- 31 மும் கொல்லையும் உ[ள்]ப்பட நிலம் ஒன்றெழுககாலெ நான்கு-
- 32 மாவரை அரைக்காணி கி[மு]ரையெ இரண்டு மாவின் சின்னத்-
- 33 துக்கு கைக்கொண்ட [காசு] ஐய்யாயிரத் தறுநூறும் உடை-
- 34 யர் உடையபடி யறக்கொண்டும் ஆக காச ஆராயிரத் தஞ்நூ-
- 35 றும் இப்பரி[ச\*]நாலெ யறக்கொண்டு [கி]ரெயச்செலவு குடுத்தொ-
- 36 ம் இந்த கவுசியன் சிலன் திருச்சிற்றம்பலமுடையானுக்கு முற்குறி-
- 37 த்த இ[வ\*]வனைவொம் [1\*]இ[ப்]பரிசு நி[வ\*]வனைவரும் எழுதுக யென்[று]
- 38 . . . யும் விற்று[ச\*]குடுத்து கொண்ட[ெ\*]டாம் . . . . . விலைப்பொ-
- 39 னுள் யன்றாடு செலவு நற்காசு கூதுநா இக்காச ஆராயிரத் தஞ்நூ-
- 40 றும் உடையொம் உடையபடி காட்டெற்றி கைச்செல அற-
- 41 க்கொண்டு முற்குறித்தபடியெ . . . . . இந்த நீஉ
- 42 10 கீஇசுல இந்நிலம் [இரண்]-
- 43 டெ அரைக்காணி கிழரையெ இரண்டுமா-
- 44 வின் சின்னத்தையும் இந்நாயற்று தியதி
- 45 பதினமுன்றினால் நிலம் விற்று விலைத்த[சவு]
- 46 எழுதிக் குடுத்து இந்நைநாளால் விலை-
- 47 [ப்]பிரமாணதிட்டு குடுத்தொம் இந்தக-
- 48 வுசியன் சிலன் திருச்சிற்றம்ப[லமு]டையா-
- 49 னுக்கு முற்குறித்த [இவ்வனைவொம்] [1\*] இந்நிலத்-
- 50 துக்கு இக்காச ஆராயிரத் தஞ்நூறுமெ வி-
- 51 லையாவுதாகவும் [1\*]பொருள்மாவறுதிப் பெ[ர]-
- 52 ருட் சிலஒலையும் இதுவெயாலதாகவும் [1\*]நி-
- 53 த அல்லது வெறு பொருமாவறுதிப் பொருட்சிலஒலை க[ர]-
- 54 ட்டகட[வ]தல்லதாகவும் [1\*]இந்நிலத்துக்கு ப[ழ]ம்படி பா-



- 55 யு நிர் பாயவும் வாரிநிர் வாரவும் இறைக்குநிர் யிறைக்க-  
 56 வும் பெறுவதாகவும் [\*]இன்னிலத்துக்கு யன்னி உடைய[ர்]-  
 57 [நில நின்னு இன்னிர் உறப் பாயவும் வாரவும் உடை]-  
 58 ய வ[ர்]க்காலும் யின்னிலத்துக்கு வந்த தடையும் யிடை-  
 59 யுறுந் தித்து ஆழிப்பதற் கெங்கள் வாழ்வெ யாட்சி யி-  
 60 றைப்பிணை யாவுதாகவும் [\*]இப்படி சம்மதித்து முற்குறித்த க[ர்]-  
 61 சு ஆறுபிரத் தஞ்ஞாறும் ஆவணக்களரியெ உடையொம்  
 62 உடையப[டி] கைய்யிலெ யறக்கொண்டு முற்குறித்தப-  
 63 டிகளால் [வ]ந்த நில [ம்\*]இரண்டெ அரைக்காணி கிழரை-  
 64 ய இரண்டுமாவின் சின்னத்தையும் விற்று விலைத்தா[வு]  
 65 எழுதிக்குடுத்து இற்றைநாளால் விலைப்பிரமாணத்திட்டு-  
 66 டெ யெழுதிக்குடுத்தொம் இந்த கவுணியன் சிவன் [திருச்சிற்ற]-  
 67 ம்பலமுடையானுக்கு பெருங்கவிசியன் திருக்கழிப்பா-  
 68 லை உடையான் இரவியும் இவனெ முதுகண்ணாக உடைய இவ-  
 69 ன் பிராமணி அம்பலத்தமுது கொத்தலர்குழலியும் இவனெ மு-  
 70 துகண்ணாக உடைய இவர் மகன் பிரவி திருக்கழிப்பாலைஉடை[ட]-  
 71 யானும் பெருங்கவிசியன் பிரவி திருநட்ட மாடியை முதுக-  
 72 ண்ணாக உடைய இவர் பிராமணி அனந்திசுரன் கிழக்கடையநி[ன்]-  
 73 றுளும் பெருங்கவிசியன் பிரவி அம்பலத்தமுதை முதுகண்ணாக  
 74 உடைய இவன் பிராமணி திருக்கழிப்பாலைஉடையான் சிவகாம-  
 75 சுந்தரியும் பெருங்கவிசியன் இரவி ப்ரீ முலத்தானமுடையானு<sup>1</sup>

No. 709.

(A.R. No. 393 of 1903).

## ON THE NORTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 லுவி ப்ரீ—சகலபுவனச்சக்கரவர்த்திகள் ப்ரீ கொப்பெரு-  
 2 ன்சிங்கதேவர்க்கு யாண்டு ஈ-லது மெ[ஷ]நாயற்று தியதி  
 3 நாலினால் தனியூர் பெரும்பற்றப்புலியூர் [ெ]வ[ள்]ளறைக் கவுசிய-  
 4 ன் திருச்சிற்றம்பலமுடையான்  
 5 பஞ்சாக்ஷரதேவனும் இவன் மக[ன்] [ெ]-  
 6 லள்ளறைக் கவுசியன் சிபஞ்சாக்ஷ[ர்]-  
 7 தேவன் திருச்சிற்றம்பலமுடையா-  
 8 னும் இவனெ முதுகண்ணாக உடை-  
 9 ய இவன் பிராமணி திருக்கழிப்பா-  
 10 லைஉடையான் பிள்ளையாண்டியும் வெ-  
 11 ள்ளறைக் கவுசியன் திருச்சிற்றம்பல[மு]டையா-  
 12 ன் ப்ரீபஞ்சாக்ஷ[ர்\*]தேவனை முதுகண்ணாக உ-  
 13 டைய இவன் மாதா வெள்ளறைக் கவிசியன் திரு-  
 14 ச்சிற்றம்பலமுடையான் பிராமணி செந்தன் தத்-  
 15 தையும் வெள்ளறை திருச்சிற்றம்பலமுடையான்  
 16 செந்தனும் இவன் மகன் வெள்ளறை க்கவிசியன்  
 17 செந்தன் தில்லைநாயகனும் இவனெயெ முதுக-  
 18 ண்ணாக உடைய இவன் பிராமணி சென்னித்தமு-  
 19 ம்பன் திருக்கழிப்பாலைஉடையானும் இ[வ\*]வனெ-  
 20 வாம் கவுணியன் சிவன் திருச்சிற்றம்பலமுடையா-  
 21 னுக்கு நாங்கள் நிலைவிலைப்பிரமாணத்திட்டு  
 22 குடுத்த பரிசாவது [ர்]நாங்கள் இவனுக்கு இவா-  
 23 ட்டை மினநாயற்கு தியதி இருபத்தாநிரால் விற்-  
 24 று விலைத்தரவு எழுதிக்குடுத்து இதுக்கு இற்றைநா-  
 25 ளால் விலைப்பிரமாணத்திட்டு எழுதிக்குக்கும் நி-  
 26 லம் [\*]இவ்வூர் வடபிடாகை மதுராந்தகப்பெர்இளன-  
 27 ம[நா]ட்டு பள்ளிபடையான் விக்கிரமசொழந[ல்\*]லார் [பா]-  
 28 ல் சுந்தரசொழவதிக்கு [கி]ழக்கு கண்டராதி[த்\*]தவா-  
 29 . . . [கு] இரண்டாங் கண்ணாற்று முதலசதிரத்து [காக்]-  
 30 கைபாத்தி யென்று பெர்குவ[ப்\*]பட்ட நிலத்துக்கு எல்-  
 31 லை [\*] சுந்தரசொழவதிக்கு கிழக்கும் கண்ணாற்று வாய்-

<sup>1</sup> A few other signatures are wanting to complete this record.



- 32 க்காலுக்கு தெற்கும் பிடாரி வடவாயில் செல்லி நி[வ]-  
 33 த்தினுக்கு மெற்கும் வடமெற்கும் பிரமிகாமுடைய-  
 34 மாதெவர் சிலத்தினுக்கு வடக்கும் ஆக இசைந்த  
 35 இன்னாக்கெல்லையிலும் உள்ளிட்ட சது[ர]த்தனவா-  
 36 க மிகுதிக்குறை உள்ளடங்க நத்தமும் குள[மு]ம் உள்ப-  
 37 ட வந்த சிவஉப இன்னிலம் எழுமாவும் இதில் உள்-  
 38 பட்ட தெ[ங்]கு புளி[உ]ள்ளிட்ட பல்லுருவில் பயன் மாக்களும்-  
 39 னத்தில் கிழ்சிறும் மெல் நிரும் இறைக்க உடைய துலையும் நிலை-  
 40 யும் இளநீ[வ\*]த்துக்கு முலலைப்படிக்களா லும் பொத்தகப்படிக்களா லும் உ[ள்]-  
 41 [ள] உடைமைகளும் உரிமைகளும்-  
 42 [ர]க இத்தனையு மற்று மொழிவின்றி  
 43 . . . தயாய் விற்றுக்கு[டு]த்துக்கொ[ள்]-  
 44 வதான எம்மினிசைந்த விலைப்பொ-  
 45 ருள ளன்றாடுசெல்லும் நற்காச  
 46 உயதுக இக்காச இரு[ப]த்தெண்ணாமி-  
 47 ரமும் உடையொம் உடையபடி ஆ-  
 48 வணிக்களிரியெ காட்டெற்றிக் கைச்செல வ-  
 49 தக் கொண்டு விற்று விலைப் பிரமாணத்திட்-  
 50 க் குடுத்தொம் இந்த கவிசியன் சிவன் திருச்சிற்றம்-  
 51 பலமுடையானுக்கு முற்சொல்லப்பட்ட இ[வ\*]வனை-  
 52 வொம் [1\*]இன்கலத்துக்கு இதுவெ விலை ஆவதாகவு-  
 53 ம் விலைப்பிரமாணமும் பொருள் மாவதுகிப் பொருட்-  
 54 சிலலையும் இதுவெ ஆவதாகவும் [1\*] இதுவல்லது செ-  
 55 வது பொருமாவதுகிப் பொருட்சி[வ\*] ஒலைகாட்ட கட-  
 56 வதல்லாததாகவும்[1\*]இன்கலத்தகக் வந்த தடை-  
 57 யும் இடையூறும் திர்த்த ஆழ்விப்பதற்கு எங்கள்  
 58 லாழ்வெய் ஆழ்ச்சி இறைப்புனை ஆ[ழ்]வதாகவும்[1\*]  
 59 இன்[நில]த்துக்கு பழம்படி பாயும் நிர் பாயவும் வா  
 60 ரும்நிர் வாரவும் இறைக்கும் நிர் இறைக்கவும் பெறு-  
 61 வதாகவும் இப்படி சம்மதித்த முந்கூறி தந்த காச இ-  
 62 ருபத் தெண்ணாரமும் உடையொம் உடையபடி ஆ-  
 63 தக்கொண்டு முற்குறித்த மிகுதிக்கு[மை\*]மை உள்ளடங்-  
 64 க நிலமும் நத்தமும் குளமும் உள்ளிட்ட[டு] வந்த நிலம்  
 65 எழுமாவும் நிலம் முள்ளிட்ட மெ[ர்]கொக்கின தெங்கு-  
 66 ம் புளி உள்ளிட்ட பல்லுருவில் பயன்மா[ங்\*]களும் கிழ்குளத்-  
 67 து கிழ்சிறும் மெநிரும் இறைக்க உடைய துலையும் நி-  
 68 லையும் மற்று முல 1 விலைப்படிக்களா லும் பொத்தகப்படி-  
 69 யா லும் வந்த உடைமைகளும் உரிமைகளும்[ம்\*] உள்ளி-  
 70 ட்ட<sup>2</sup> விற்று விலைப்பிரமாணத்திட்டு குடுத்தொம் இ-  
 71 ந்த கவிசியன் சிவ[ன்\*] திருச்சிற்றம்பலமுடையான் ப்ரீ-  
 72 பஞ்சாக்ஷ[ர\*]தெவனு[ம்\*] இவன் மகன் வெள்ளறை கவிசியன்  
 73 ப்ரீபஞ்சாக்ஷ[ர\*]தெவன் திருச்சிற்றம்பலமுடையானும்  
 74 இவனையெ மு[து\*]கண்ணாக உடைய இவன் பிராம-  
 75 [னி] திருக்கழிப்பாலைஉடையான் பிள்ளையாண்டியும் இந்த வெள்ளறை க[வி]சியன்  
 திருச்சிற்-  
 76 தம்பலமுடையான் ப்ரீபஞ்சாக்ஷயதெவனை முதுகண்ணாக உடை[ய\*] இவன் மாதா  
 வெள்ளறை-  
 77 க் கவிசியன் திருச்சிற்றம்பலமுடையான் திருச்சிற்றம்பலமுடையான் பிராமணி  
 செ[ந்\*]தந் த[த்\*]னை-  
 78 [த]யும் வெள்ளறை-  
 79 க் கவிசியன் திருச்சி-  
 80 த்றம்பல[முடைய] [ான்\*]  
 81 செந்தனும் இவன் ம-  
 82 கன் வெள்ளறை க-  
 83 விசியன் செந்த-  
 84 ன் திலைநாயகனும் இ-  
 85 வனையெ முதுகண்ணாக உ[டை]-

<sup>1</sup> Read முல ஒலைப்படிக்களா லும் as in line 40.<sup>2</sup> Read உள்மட.



- 86 ய இவன் பிராமணி சென்[னித்த]-  
 87 மு[ம்பன்] திருக்கழிப்பாலைஉடை-  
 88 யானும் இவ்வனைவொம்[\*] இப்பரிசு [இவ]-  
 89 வனைவரும் எழுதுக வென்று முன்[னி]-  
 90 ன்று பணிக்கவும் இவர்களுக்கு இவ-  
 91 வெள்ளறைக் கவிசியன் திருச்சிற்றம்]-  
 92 பலமுடையான் ஸ்ரீபஞ்சாக்ஷி-  
 93 தும் இவன் மகன[ன்] ஸ்ரீபஞ்சாக்ஷி-  
 94 [ரடு]தவன் திருச்சிற்றம்பலமுடை[யானும்]  
 95 [வெ]ள்ளறைக் கவிசியன் செந்தன் தி-  
 96 ல்லைநாயகரும் இ[வ்\*]வனைவரும் முது-  
 97 கண்ண[க\*] இருந்து எழுதுவத்துப் பணிக்-  
 98 கவும் எழுதினென் காணத்தான் [பு]-  
 99 விழுமுடையான் பெற்றான் தில்லை-  
 100 நாயகனான தன்மபிரய[ன்]னென் இ-  
 101 வை என் எழு[த்\*]து என்றும் இப்படி சம்ம-  
 102 தித்து முது[க\*]ண்ணாய் யிருந்து விற்பி-  
 103 (பி)த்துக்குத்தென் வெள்ளறை கவுசி-  
 104 யன் திருச்சிற்றம்பலமுடையான்  
 105 ஸ்ரீபஞ்சாக்ஷி[ர\*]தெவனென் இவை என்-  
 106 எழுத்து என்றும் இப்படி சம்மதி[த்\*]து வி-  
 107 ற்றும் விற்பித்தும் முதுகண்ணை யிரு-  
 108 [ந்]து விற்பி[தி]த்துக்கு[த்\*]தென் வெள்ளை  
 109 நக் கவுசியன் திருச்சிற்றம்பலமுடை  
 110 யானென் இவை என் எழுத்து என்றும்  
 111 இப்படி சம்மதித்து  
 112 முதுகண்ணையிருந்-  
 113 து [வி]ற்றும் விற்பி-  
 114 த்துக்குத்தென் வெ-  
 115 வள்ளறைக் கவுசி-  
 116 யன் ஸ்ரீபஞ்சாக்ஷி[ர\*]-  
 117 தெவன் திருச்சிற்ற-  
 118 [ம்\*]பலமுடையானென் இவை  
 119 என் [எ]ழுத்தென்றும் இப்படி வி-  
 120 . . .த்தென் பாலாகிரியன்  
 121 (பாலை) திருக்கழிப்பாலைஉடைய-  
 122 ன் எழுத்தென்றும் இப்படி சம்மதி-  
 123 த்து முதுகண்ணை யிருந்து விற்பித்-  
 124 துக்குத்தென் வெள்ளறைக் கவுசிய-  
 125 ன் திருச்சிற்றம்பலமுடையான் செந்-  
 126 தன் தில்லைநாயகனென் [எ]ழுத்தென்-  
 127 றும் இப்படி அந்நென் வாச்சியன்  
 128 இளையதிருச்சிற்றம்பலமுடையா-  
 129 ந்[ஊ\*]ட்டனெ என்று [ம்\*]இப்படி அந்நெ-  
 130 ன் ஆதிதிரையன் திருக்கழிப்பாலைஉ-  
 131 டையான் திருக்கட்டபெருமானென்றும்  
 132 இப்படி அந்நென் ஆதிதிரையன் திருந-  
 133 ட்டபெருமான நக்கனெ என்றும் இப்ப-  
 134 டி அந்நென் உழச்சாணன் தெவன் வி-  
 135 னாயகனென் எ[ன்\*]றும் இப்படி அந்நென்  
 136 திருக்கடவு[ர்\*]சொமத்தியன் அபிமு-  
 137 த்திகரமுடையான் திருக்களஞ்செரி-  
 138 உடையானென் என்றும் இப்படி அநி-  
 139 வென் வாச்சியன் திருச்சிற்றம்பலமு-  
 140 டையான் மாதெவனென் என்றும்  
 141 இப்படி இசைத்தென் பெரும்பா-  
 142 தாயன் தெவன் இராசெந்திரசொழ-  
 143 நென் இவை என் எழுத்தென்றும் [||\*]



## No. 710.

(A.R. No. 394 of 1903).

ON THE NORTH BASE OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] சகலபுவனச்ச [க்\*]காவத்திக[ள்\*] ஸ்ரீகொப்பெருஞ்சிங்கதேவர்க்கு  
யாண்டு ரு-ஐஞ்சாவது கிரகநாயற்று தியதி . . . லுல்
- 2 தனியூர் பெரும்பற்ற[ப்\*]புனியூர்\*] மிசினக்குடி. கௌசியன் திருக்கிளாஞ்செரிஉடை-  
யான் உதாரசெநனை முதுகண்ணாகுடைய இவர் பிராணி தி-
- 3 ரிச்சிற்றம்பலமுடையார் நாயக்காச்சியென் இ[வ்\*]ஜூர் கவுணிய[ன்\*] சிவ[ன்\*] திருச்சிற்-  
றம்பலமுடையா[ன்]னுக்கு நான் சிலவிலைப்பிரமாண-
- 4 கிட்டெ குடுத்தபரிசாவது[!] இ[ற்\*]தைநாளால் விற்று குடு[க்\*]கும் என் சிலம் இ[வ்\*]ஜூர்  
வடபிடாகை மதுராந்த[கப்\*]பெர் இளமைகாட்டுப் ப[ன்\*]ளிபடையான வி-
- 5 க்கிரமசொழகல்லூர்பால் ஸ்ரீசுந்தரசொழுவதிக்கு கிழக்கு ஸ்ரீகண்டராதித்தன்வாய்க்-  
கா(ல்)லுக்கு தெற்கு [க்\*]ண்ணா(ர்)ற்று க-சதிரத்து
- 6 நான் முன்னாளில் ஸ்ரீயக்ய பெற்றுடையெ[ன்]நாயும் விலைகொண்டு உடையெ[ன்]-  
நாயும் என்னுதாய் நான் அனுபவித்துவருகிற
- 7 கட்டன்காலுமா வென்றும் குளகுறை என்று பெர்உடைய சிலம் நாலு மாவுக்கும்  
[பி]த்துசெய் என்று பெர்உடைய சி-
- 8 லத்து தெற்குடைய இ[க்\*]சிலத்தொடெ செர ஒருமாவுக்கும் ஆக சிலம் காலுமாவுக்கும்  
எல்லை தி[வ்\*]லைவனமுடைய பரமெ-
- 9 ஸ்ரீ[ஸ்ரீ] சிலத்தி[ற்\*]க்கு கிழகும் மாடலன்<sup>2</sup> . . . . . ணி ஆவ்-  
வான் சிலத்துக்குத் தெற்கும் கிழக்கும்
- 10 விசு<sup>3</sup> செந்தன் திருச்சிற்றம்பலமுடையான் சிலத்தினுக்கு தெற்கும் அறுதிக்கு  
மெற்கு உடையார் திருச்சிற்றம்பலமுடையா-
- 11 ர் பிலைவரவை சிலத்துக்கு மெர்க்கும் வடக்கும் பிடாரி வடவாயில்செல்வி சிலத்தி-  
னுக்கு வடக்கும் ஆக இசைந்த இ[க்\*]நான்கெல்லையு-
- 12 ம் உன்படக் கருத்தளவாக மிகுதி குறை வுளடங்க வந்த சிலம் கிழைகுளத்தில் நாலுமா-  
[வு]க்கும் குழி எட்டெம் ஒருமாவுக்கு சில<sup>4</sup>

## No. 711.

(A.R. No. 395 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 யாண்டு ஈ-வது பிலைவநா-
- 2 யற்று தியதி பதிமுன்றினால் த-
- 3 னியூர் பெரும்பற்ற[ப்\*]புனியூர் பெ-
- 4 ருங்கவுசியன் திருக்கழிப்பாலை-
- 5 உடையான் இரவியும் இவனெ
- 6 முதுகண்ணாகுடைய இவன் பி-
- 7 ராமணிகொத்தலர் குழலியும் இ-
- 8 வனெ முதுகண்ணாகுடைய இவன்-
- 9 மகன் பிரயி திருக்கழிப்பாலை-
- 10 உடையானும் பெருங்கவி-
- 11 சியன் இரவி திருகட்டமாடி-
- 12 யும் இவன் தம்பி இரவி அ-
- 13 ம்பலத்தமுதும் இவர் தம்பி
- 14 இரவி ஸ்ரீமுலத்தானமுடைய-
- 15 ானும் இவ்வனெவொம் கவி-
- 16 சியன் சிவன் திருச்சிற்றம்பல-
- 17 முடையானுக்கு கி[ன]ரயச்சிலவுதாவு குடுத்தபரிசாவது [!]நான்கள் யிலனுக்கு விற்று-  
[க்\*]குடுத்த இந்த பி-
- 18 சமாணப்படியால் வந்த சிலம் இரண்டெ நான்மாவரையின் சின்னமும் விற்று[க்\*]-  
குடுத்த பிரம-
- 19 ாணப்படி. காசு உதுளா இக்காசு இரண்டாயிரத் தஞ்ஞாறும் காட்டெற்றி கைச்செல-  
வற வந்-

<sup>1</sup> There is space here for two digits. <sup>2</sup> Space for about fifteen letters is left unengraved.<sup>3</sup> This seems to be a contraction.<sup>4</sup> The continuation is lost.



- 20 த தெ[ச]த்தெ உ-
- 21 டைய . . . . .
- 22 படி நெராக கை-
- 23 க்கொண்டு தி[ன]ரய-
- 24 ச்செலவுதரவு குடு-
- 25 த்தொம் கவுணியன்
- 26 சிவன் திருச்சிற்றம்பலமுடை-
- 27 யானுக்கு இவ்வனைவொம் [\*] இ-
- 28 வர்கள் பணிக்க எழுதினென் . . . . .
- 29 த்தான் புலியுருடையான் பெற்றான் தி-
- 30 ல்லைக்கத்தனென் இவை என் எழுத்-
- 31 து என்றும் இப்படி சம்மதித்து முதுக-
- 32 ண்ணியிருந்து கைச்செலவுதரவு குடுப்-
- 33 பித்துருத்தென் பெருங்கவுசியன் தி-
- 34 [ரு\*]க்கழிப்பாலைஉடையானென் இவை என்
- 35 [எழுத்து என்றும்] இப்படி . . . . . திக்
- 36 [கி]ரையச்சிலவுதரவு குடுத்தொம்[\*] பெரு-
- 37 ன்கவுசியன் திருநட்டமாயென் இ-
- 38 வ என் எழுத்து என்றும் இப்படி அறி-
- 39 வன் ஆகச் சியன் பொன்னம்பலக்கத்-
- 40 தன் தெவனென் [\*] இப்படி சம்மதித்து கி-
- 41 ரையச்சிலவுதரவு குடுத்தென் இப்பெரு-
- 42 ன்கவுசியன் இரவி கிமுலத்தானமுடையா-
- 43 னென் இவை என் எழுத்து என்றும் இப்ப-
- 44 டி அறிவென் உழைச்சாணன் திருச்சிற்றம்-
- 45 பலமுடையா[ன்\*] மாதெவனென்[\*] இப்படி
- 46 அறிவென் வாச்சியன் விருயகன் சபா-
- 47 பதியென் [\*] இப்படி அறிவென் வாச்சி-
- 48 யன் காரி தெவனென் [\*] இப்படியென்
- 49 உழைச்சாணன் எடுத்த ருளியகிபாத-
- 50 மென் [||\*]

No. 712.

(A.R. No. 396 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 யாண்டு யச-வது இ-
- 2 ராஜதிவாகரப்பெ-
- 3 ருந்தெருவில் நகரத்-
- 4 தாம் கியொகம் [\*]தில்லை-
- 5 வனமுடைய பாமெசுரிக்-
- 6 குச் சாத்திஅருளு[ம்\*] மஞ்சன்காப்-
- 7 பு நெல்லிகாப்பு உள்ளிட்டனவை-
- 8 [யிற்றுக்]கும் அமுதுசெய்தருளம்
- 9 அடைக்காயமுது பாக்கு வெற்றிலை உள்-
- 10 ளிட்டனவையிற்றுக்கும் நாகங்கள் உபைய[ம்]-
- 11 ரக வைத்துக்குத்த இவர் திருவாசலில் கை-
- 12 [ட்]ப் பரிமாறுங் கடை ஒன்றுக்கு ஆயமும் [த]-
- 13 ரகும் கொள்ளாது வெற்றிலை பாக்கு மஞ்ச-
- 14 [ள]ரக இநெல்லி தான்றி முதிரை வற்க முள்ளிட்-
- 15 டன யிற்று ஆயத்தா லுள்ளதும் தரகால் உள்-
- 16 னதும் இவர் பண்டாரத்தெ இவ்வாட்டை -
- 17 தம்மாதத்து இருபத்துநாலாக் தியதியான
- 18 நாள் இருதூற்று முப்பத்தெட்டுமுதல் ஒடு-
- 19 க்ருவித்துக் கொள்ளக்கடவதாகவும் [\*]இப்-
- 20 படி லு[ம்\*]மதித்தொம் இந்நகரத்தொம் இப்-
- 21 [ப\*]டி செய்யுமிடத்து இகடை ஒன்றுக்கு
- 22 வெண்டுஞ் சாக்குகள் இக்கடையி-
- 23 ல் இருந்தவன் தான் வெண்டின இடங்க-



- 24 ளிவெ கொண்டு பரிமாறி ஆயத்தால்  
25 உள்ளது இவர் பண்டாரத்தெ ஒடுக்க-  
26 [கட]வகை[வும்] இ[ப\*]படி வம்மதித்தொம்  
27 [இ]னகரத்தொம்[\*] இது நகரப்ப[ணி]-  
28 யால் நகரக்கணக்கு நந்திமங்கலமு-  
29 டயான் எழுத்துவ இப்படிக்கு இவை பு-  
30 துஜூர்உடையான் எழுத்துவ இப்படிக்கு  
31 இவை [அ]ன[ல்] ஊர்கிழவன் எழுத்து [i\*] இப்படி-  
32 கு இவை பட்டம்உடையான் எழுத்து வ இ-  
33 ப்படிக்கு இவை அனகைக்கொன் எழுத்து வ

## No. 713.

(A.R. No. 397 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 . . . சகலபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீகொப்பெருஞ்சிங்கதேவர்க்கு யாண்டு உ-வது  
[ஃஷப]. . . . .  
2 . . . . . தியதி பதினமுன்றினால் தனியூர் பெரும்பற்றபுலியூர் பெருங்கவிசயன் திருக்-  
கழிப்பாலை  
3 . . . . . ன் இரவியும் இவனெ முதுகண்ணாக உடைய இவன் பிராமணி அம்பலத்தமுது  
கொத்தலர் . . . . .  
4 ம் இவனெ முதுகண்ணாக உடைய இவ . . . . . ன் இரவி திரு . . . . .  
5 [ப்பாலை]உடையானும் பெருங்கவுசிய[ன்] [இ]ரவி திருகட்டமா . . . . .  
6 வன் தம்பி பிரவி அம்பலத்தமுதும் இவன் தம்பி இரவி ஸ்ரீ [முலத்த]-  
7 னமுடையானும் இவனெவொம் கவுணியன் சிவன் திருச்சிற்றம்[பல முலை\*]-  
8 டயானுக்கு நாங்கள் நிலைப்பிரமாணத்திட்டு குடுத்தபரி [சாவது] . . . . .  
9 வனுக்கு இந்நாயந்து தியதி எட்டுநால் விற்று விலைத்தரவு  
10 குடுத்து [இது]க்கு யிறைநாளால் விலைப்பிரமாணத்திட்டு எ . . . . .  
11 . . . . . கொ . . . . . நிலம் இவ்வூர் பிராமை மதுராத்தகப்பெரிளமை . . . . .  
12 [மு]ட்டையு[ற]லான பராக்கிரமசொழகல்லூர்பால் ஸ்ரீதிருச்சிற்றம்[ப]ல-  
13 வதிக்குழிக்கு வானவன்மாதெவிவாய்க்காலுக்கு வடக்கு முதற் கண்[னாற்று]  
14 முதல்சகிரத்து எங்கன்நிலமாய் கறைய்யாய் நிர்நிலையுமாய்  
15 பெய்திதாதி எல்லை திருச்சிற்றம்பலவதிக்கு கிழக்கும் எங்கள் முனி  
16 பரத்தகம் பெற்று எங்கள் பக்கல் புறப்பாடாய் அனுபவித்து வருக[ிற கொ]. . . . .  
17 ல்லை நாச்சியார் நிலத்துக்கு தெற்கும் உடையார் திருச்சிற்றம்பலமுடைய-  
18 ார் பலவரவை நிலத்துக்கு மெற்கும் வாச்சியன் குடமுடையான் திரு-  
19 கட்ட பெருமான் . . . . . த்தப் பிரமராயன் நிலத்துக்கு கிழக்கும் . . . . .  
20 ம் வானவன்மாதெவி வாக்காலுக்கு வடக்கும் இவ(ர்) இசைந்த யின்[னா]ன்கெ-  
21 ல்லைஉன் உட்பட்ட பொத்தகப்படி தரமிலியாய் எங்கனாதாய் கா[ங்கன்]  
22 விற்று குடுத்த நில[ம்\*] இரண்டரையெ அரைமாவின் சின்னத்தில் பெருங்க-  
23 வுசியன் தெவன் திருத்தபிரியன் ஒலைப்படியெ ஆறுமா நிக்கி நிக்கி [காங்]-  
24 கள் விற்ற நிலம் இரண்டெ காண்மாவரையின் சின்னமும் இ[தி]ல் உள்ள  
25 குளமும் ஆனைமடுவில் நிர்நிலையு[ம்\*] ஆக இத்தனையும் முற்று மொழிவி[ன்றியெ]  
26 றுதியாக விற்றுகுடுத்து கொள்வதான எம்மிவிசைந்த விலைப்பொருள் [அன்றாடு]  
27 நற்காசு இரண்டாயிரத்து தூதும் ஆவணக்களியெ காட்டெற்ற[கைச்]-  
28 [செல]வற கைய்யிலெ யறக்கொண்டு இந்நிலம் இரண்டெ [கான்மாவ]-  
29 ரையும் சின்னமும் கைய்யற விற்று விலைப்பிரமாணத்திட்டு எழுதிக்கு[டுத்த]-  
30 தென் இந்த கவுணியன் சிவன் திருச்சிற்றம்பலமுடையானுக்கு இ[வ\*]வனெவொ[ர]ம் இ-  
31 க்காசு இரண்டாயிரத் தஞ்[னா]றுமெ விலையாவுதா[க\*]வும் விலையாவணமும் . . . . .  
32 ாருமாவறுதிப் பொருட்ச[ிலெ]வாலையா[வுதா]கவும்[\*] யிதவல்லது [வெறு]  
33 பொருமாவறுதிப் பொருட்சிலவொலை காட்டக்கடவ தல்லாததாகவும்[\*]பழ-  
34 ம்படியெ பாயுநிர் பாயவும் வாருநிர் வாரவும் யிறைக்கு நிர் யிறைக்கவும் . . . . .  
35 பெறுவதாகவும்[\*] [i\*]பொத்-  
36 தகப்படியாறுள்ள உடை-  
37 மகளும் உரிமைகளும் மு . . . . .  
38 ற்று மொழிவின்றியெ கெ . . . . .  
39 பதாகவும் யிதக்கு வந்த



- 40 கடைபூதும் யிடைபூதும் திர்-  
41 த்து ஆழ்விப்பத[ற்\*]க்கெ எந்[க]-  
42 ன் வாழ்வெ யாட்சி இறைப்பு-  
43 ணை ஆவுதாகவும் [1\*]இப்படி சம்-  
44 மதி[ற்\*]து முற்குறித்த காசு இரண்டாயி-  
45 ரத்தஞ்ஞா[று\*]ம் உடையொம் உடையப-  
46 டி கையயிலெ அறக்கொண்டு[ம்]  
47 . . . குறித்தபடியால் வந்த நிலம் இரண்-  
48 டெ நான்மாவரையின் சின்னத்தை-  
49 யும் விற்று [வி]லைப்பிரமாணத்திட்டு எ-  
50 முதிக்குத்தொம் இந்த கவுணியன்  
51 சிவன் திருச்சிற்றம்பலமுடையானுக்-  
52 கு பெருங்கவுசியன் திருக்கழிப்பாலை[ய]-  
53 [டை]யான் யிரவியும் இவனெ முதுகண்-  
54 னாக உடைய இவன் பிராம்பணி அம்பல[த்]-  
55 தமுது கொத்தலர்குழலியும் இவனெ மு-  
56 துண்ணாக உடைய இவன் மகன் பெருங்-  
57 கவுசியன் யிரவி திருக்கழிப் பா[லை\*]உடையானு-  
58 ம் இவன் தம்பி இரவி திருகட்டமாயும்  
59 இவன் தம்பி யிரவி அம்பலவனும் இவ-  
60 ன் தம்பி யிரவி ஸ்ரீமூலத்த[ர\*]னமுடையானு-  
61 ம் இவ்வனெவொம்[1\*] இப்படியால் இவர்க-  
62 ன் பணிக்க எழுதினென் கரணத்தான் புனி-  
63 யுருடைய[ர\*]ன் பெற்றான் தலைக்கூத்தனெ-  
64 ன் இவை என் [எ\*]ழுத்தென்றும் இப்படி சம்-  
65 மதித்து முதுகண்ணாய் யிருந்து விற்பித்தும்  
66 விற்றும்முத்தென் பெருங்கவுசியன் திரு-  
67 க்கழிப்பாலை உடையான் இரவியென் இ-  
68 வை என் எழுத்தென்றும் இப்படி சம்-  
69 மதி[ற்\*]து விற்று[க்\*]குத்தென் இந்த பெருங்க-  
70 விசியன் திருகட்டமாயென் இவை எ-  
71 ன் எழுத்து என்றும்  
72 அறிவென் ஆகச்சி[ய]ன் பெ-  
73 ன்னம்பல[க்\*] கூத்தன் மா . . .  
74 வனென்[1\*] இப்படி ச-  
75 ம்[ம\*]சித்து விற்றுக்குத்-  
76 தென் பெருங்-  
77 கவுசியன் யி[ர]-  
78 வி ஸ்ரீமூலத்த[ர]-  
79 னமுடையானெ[ன்] [1\*]  
80 இவை உழச்சாணன் எ-  
81 ன் எழுத்து என்றும் இப்-  
82 படி அறிவென் வாச்சியன்  
83 காரி தெவனெ[ன்\*] [1\*] இப்படி அ-  
84 ரிவென் வினாயகன் சபாபதி-  
85 யன்[1\*] இப்படி அறிவென் வாச்-  
86 சியன் திருச்சிற்றம்பலமுடை  
87 யான் மாதெவனென்[1\*] இப்படி  
88 அறிவென் எடுத்தருளியஸ்ரீபா-  
89 தமென் ஁

No. 714.

(A.R. No. 398 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ உ சகலபுலன[சக்கரவர்த்திகள் ஸ்ரீ]கொப்பெருஞ்சிங்கதேவர்க்கு யாண்டு  
ரு வரு ஐஞ்சால . . .  
2 தனியூர் பெரும்பற்றபுலியூர் கவுசியன் சிவன் திருச்சிற்றம்பலமுடையா(ன்)னென்  
சியன் திருச்சி . . .



- 3 [ற]ன் நிலவிலை பிரமாணத்திட்டு குடுத்த பரிசாவது[\*] இவ(ன்)னுக்கு இற்றைநாளால்  
விறுதுகுக்கும் நிலமாவது இ . . . . .
- 4 பக்கலும் விலைகொண்டு எங்கள் முதலியார் திருமெ . . . . .
- 5 த்து இவர் அனுபவித்து இவர் அபாவத்து இவர் பிள்ளை . . . . .
- 6 பிள்ளை கனுக்கு சிலபெர் இறுக்கவெண்டுகைப் . . . . .
- 7 முடைய விலையாக விறுது இக்காசை[ச] காங்கள் . . . . .
- 8 டல்லாக தரவெணும் என்று இவர்கள் சொல்லுகை . . . . .
- 9 இற்றைநாளால் விறுதுகுக்கும் நிலம் இவ்வூர் வடபிட . . . . .
- 10 னமைநாட்டு பள்ளிபடையான விக்கிரம . . . . .
- 11 [தர]சொழுவதிக்கு மெற்கு ஸ்ரீ ராஜராஜவாய்க்காலு . . . . .
- 12 து நான் விறுது[க்\*]குக்கும் கருப்படி என்று பெர்குவப் . . . . .
- 13 கவல்லி பெருவழி ஆன ஆனம்மக்கு கிழக்கும் உற இவன் . . . . .
- 14 ஞானசம்பந்தர் மடப்புறத்துக்கு தெற்கும் சுந்தா . . . . .
- 15 வாய்க்காலுக்கு வடக்கும் ஆக இ[வ்\*]வினைந்த இ[க்\*]நான்கெ . . . . .
- 16 க மிகுதிருறை வு[ள்\*]னடங்க வந்த வினை நிலமும் தென்மெலைமுலையில் பூந . . . . .
- 17 [யும்] வடகிழைமுலையில் குடிஇருப்பு கத்தமும் மாவும் தெற்கும் புளியும் . . . . .
- 18 . . . . . மாங்களும் குளத்தில் இறைக்கும் செந் . . . குலையும் நிலையும் எத்த  
மும் . . . . .
- 19 முல ஒலைபடிகளா(ல்)லும் பொத்தகபடியா(ல்)லும் உள்ள உடைமைகனு . . . . .
- 20 தனையும் முற்றுமொழிஅன்றி விறுதுகுத்த நிலம் ஈ இ இநிலம் அரை . . . . .
- 21 றுதுகுத்து கொள்வதான எம்மினி(இ)சைந்த விலைப்பொருள் அன்றாடு செல . . . . .
- 22 காசு ஐ[ம்]பதிராபிரமும் கொண்டென் கொண்ட பரிசாவது[\*]எங்கள் பூ . . . . .
- 23 னை கிச்சரி[த்\*]து இறுக்கிற பொன்னுக்கு தி[வ்\*]லை நாச்சியார் கொயில் ஸ்ரீபண் . . . . .
- 24 ம் செல்லும் மற்றும் உள்ளிட்ட உடல்களும் விறுது இருந்த தரிசாய் வாங்கிக்குடுத்த . . . . .
- 25 ரயெ முன்[று]மாவும் விறு[று] விலைபுமாணத்திட்டுக் குடுத்தென் கவுசியன் திருச்சிற்  
றம்பல . . . . .
- 26 க்கு கவிசியன் திருச்சிற்றம்பலமுடையா(ன்)னென் இ[க்\*]சிலத்துக்கு இக்காச ஐம்பத்தி . . . . .
- 27 கவும் அதுவெ பொருள் மாவதுபொருள் சிலஒலை யாவதாகவும்[\*] இது அல்லது வெறு  
பொ . . . . .
- 28 லஒலை காட்டக்கடவதல்லாதாகவும்[\*] இ[க்\*]சிலத்துக்கு பழம்படி பாயுசீர் பாயவு . . . . .
- 29 இறை[க்]கும் நீர் இறைக்கவும் பெறுவதாகவும் இந்நிலத்துக்கு பொத்தகபடியாலு மு . . . . .
- 30 டைமைகனும் உரிமைகனும் முற்று மெ[ர\*]ழிவின்றி பெறுவதாகவும் இ[க்]சிலத்துக்கு  
வந் . . . . .
- 31 தித்து ஆழ்விப்பதற்கு என் வாழ்வெ ஆச்சி இரை[ம\*]ப்புணையாவது ஆகவும் இ[ப்ப\*]டி  
ச[ம்\*]மதித்து . . . . .
- 32 பத்திராபிரமும் முற்குறித்தபடியெ வாங்கி குடுத்து முறித்த நிலம் அரையெ மு . . . . .
- 33 று விலைபுமாணத்திட்டு குடுத்தென் கவிசியன் திருச்சிற்றம்பலமுடையான் சிவன் . . . . .
- 34 ச்சிற்றம்பலமுடைய(ன்)னென்[\*] இப்பரிசு இவர் பணிக்க எழுதிவித்து எழுது-  
முடி[த்தெ]ன் இ[வ்\*]லூர் காண . . . . .
- 35 ல்லை[க்\*]கூத்தன் செங்கமலர்பொற்பாத(ம்)மான தன்மப்பிரிய(ன்)னென் இவை என்  
எழுத்து[\*] . . . . .
- 36 யெ முன்னுமாவும் விறுது[க்\*]குத்த கா[ச\*] ஐம்பத்திராபிரமும் முற்குறித்தபடியெ  
இப்பொன்னு . . . . .
- 37 கவிசியன் திருச்சிற்றம்பலமுடையான்னென் இவை எழுத்து[\*] இப்படிக்கு . . . . .
- 38 இப்படிக்கு இவை திருச்சிற்றம்பலமுடையான் உலகுடையபட்டன் எழுத்து[\*] இப்-  
படி அ . . . . .
- 39 இப்படி அறிவென் வாச்சியன் சங்கரன் தில்லைநாயகனென் உ இப்படி அறிவென்  
எடுத்தருளிய சிபாதம் தி[வ்\*]லை[க்\*]க[ன்ப]னென் உ இ . . . . .



(A.R. No. 399 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 சகலபுவனச்சக்க[ரவ]த்தி-
- 2 கள் ஸ்ரீகொப்பெ[ருஞ்சிங்-
- 3 கதெவர்க்கு யாண்டெ உ-ஞ-
- 4 வது மெஷநா-
- 5 யற்று தியதி நா-
- 6 லா(நலா)நாள்<sup>1</sup>
- 7 தனியூர் பெ-
- 8 ரும்பற்றப்ப-
- 9 னியூர் வென்-
- 10 ளைமக் கவுசி-
- 11 யன் திருச்சிற்றம்ப-
- 12 லமுடையான் [பஞ்சா]கூ[ர]-
- 13 தெவனும் . . . . . [வெள்ள]-
- 14 மைக் கவிசியன் ஸ்ரீபஞ்சா-
- 15 கூ[ர\*]தெவன் திருச்சிற்றம்பல-
- 16 முடையானும் இவனையெ
- 17 முதுகண்ணை உடைய இ-
- 18 வன் பிராமணி திருக்கழிப்-
- 19 பாலைஉடையான் பிள்ளை-
- 20 யாண்டியும் வெள்ளமைக்
- 21 கவிசியன் திருச்சி[தி]ற்றம்பல-
- 22 முடையான் ஸ்ரீபஞ்சாகூ[ர]-
- 23 தெவனே மு[து\*]கண்ணை உடை-
- 24 ய வெள்ளமை திருச்சிற்றம்ப-
- 25 லமுடையான் பிராமணி செ-
- 26 ந்தன் தத்தையும் வெள்ளை-
- 27 ம திருச்சிற்றம்பலமுடை-
- 28 யான் செந்தனும் இவன் மகன்
- 29 செந்தன் தில்லைநாயகனு-
- 30 ம் இவனையெ முதுகண்ணை
- 31 உடைய இவன் பிராமணி செ-
- 32 சன்னித்தமும்ப(ப)ன் திருக்கழி-
- 33 ப்பாலைஉடையானு[ம்\*] இ[வ\*]வனை-
- 34 வெரம் கவணியன் சிவன்
- 35 திருச்சிற்றம்பல . . . . .
- 36 த்த நிலம் இவனுர் பிடாகை . . . . . கிரமசொழகல்லூ(ர்)பால் ஸ்ரீ சுந்தர-  
சொழவதிக்கு கிழக்கு கண்ட-
- 37 ராதித்தவாய்க்காலுக்கு வெ . . . . . னுற்று முதல்சதிரத்து காக்கை-  
பாத்தி என்று பெர் கூவப்பட்ட
- 38 நத்தமும் குளமும் . . . . . நிலம் எழுமாவரையும் வி-
- 39 ந்று[க்குடுத்த] பிரமா . . . . .
- 40 மும் கொண்டெ . . . . . காண்ட பரி[ச]ரவது[ரி\*]கவிசியன் திருச்சிற்றம்பல-
- 41 முடையான் ஸ்ரீபஞ்சாகூ[ர]தெவனும் இவன் மகனும் மாதாவும் ஒபாதி காச
- 42 கதந[ா]நயந இவன்பக்கல் ஒற்றிக்கும் அசலுக்கும் இவர்கள் வாங்கி[க்\*]குடுத்த
- 43 பிள்ளையாழவிப்பிள்ளைக்கும் செல்வ[ப\*]பிள்ளைக்கும் அசலுக்கு குடுத்த காச
- 44 கதநாசுயக இன்னிலத்துக்கு வரிக்காசுக்கு குடுத்த காச . . . இன்னிலத்துக்கு ஒ-
- 45 ற்றிக்கு அப்பாண்டானுக்கு குடுத்த காச கதநா சசானதெவனுக்கு ஒற்றிப்படி[க்\*]கு குடி-
- 46 த்த காச சாநுயெ முதற்கு நாயகனுக்கு ஒற்றிப்படிக்கு குடுத்த காச சாநு . . . எருக்-
- 47 குடைச்சிக்கு ஒற்றிக்கு குடுத்தக் காச சா[ந]யக கொண்டானுக்கு ஒற்றிப்படி[க்கு]
- 48 குடுத்த காச கதூ-ம் ஆண்டார் பெரியதெவ[ர்]க்கு ஒற்றிப்படிக்கு குடுத்த காச டா  
இந்த ஸ்ரீ-

<sup>1</sup> The date intended was probably the 4th day.



- 49 பஞ்சாக்ஷரதேவர் திருச்சிற்றம்பலமுடையானுக்கு குடுத்த காக கதகா பெரியார்க்கு  
குடு-  
50 த்த காக ஁ாடு ஆக காக அதனா[எய்]-ம் நாங்கள் கையில் கொண்ட காக ஁ாசுயந  
ஆக க-  
51 ாச ஒன்பதனிரத்து முன்[னா]ற்று முப்பத்துமுன்றும் இப்படி கொண்டெம் செந்த-  
[ன்](த்)  
52 தந்த காக கூசுநாநய-க்கு கொண்டபடி இன்றிலத்துக்கு ஒற்றிக்கு திருநாசம்பந்த-  
னுக்கு குடுத்த  
53 காக நா திருச்சிற்றம்பலமுடையானுக்கு குடுத்த காக ஁ா வெள்ளறைக் கவுசியன்  
திருச்சிற்றம்-  
54 பலமுடையான் செந்தன்பக்கல் இவன் விலைகொண்ட பத்துச் செய் தீவம் இரண்டு  
மாவு[ம்]  
55 விலைகொண்டு இவனுக்கு குடுத்த காக ய ஆண்டார் வாய்மதெவர்க்கு இன்றிலத்தில்  
ஒற்றி-  
56 க்குக் குடுத்த காக ஁ுதனா இவன் மக[ன்] இ[ன]மைநாச்சிக்கு குடுத்த காக ஁ா என்  
கையில் கொண்ட  
57 காக கசுநாசுயக ஆக காக ஁சுநாசுயக இவன் பின்பு தன் கையில் கொண்ட காக  
கசுநாசுயக ஆ-  
58 க காக கூசுந(ய)ாநயச ம் இந்த வெள்ளறை திருச்சிற்றம்பலமுடையான் செந்தனும்  
இவன் மகன்  
59 தில்லைநாயகனும் காக கூசுநாநயக-க்கு கொண்டபடி இவனுக்கு அசலுக்கு வைத்த  
பிள்ளை-  
60 யாழ்விப்பிள்ளைக்கும் செல்வப்பிள்ளைக்கும் குடுத்த காக ஁சுநாநயச இன்றிலத்துக்கு  
வரிக்காக-  
61 க்கு குடுத்த காக ஁ய-ம் அமண்ணுசமுத்தானுக்கு குடுத்த காக ஁ாடு இன்றிலத்து  
ஒற்றிக்கு ஆனமுடையானு-  
62 க்கு குடுத்த காக நா நங்கைச்சிக்கு ஒற்றிக்கு குடுத்த காக ஁ா திருக்கிளஞ்செடிஉடை-  
யானுக்கு ஒ-  
63 ற்றிக்கு குடுத்த காக ஁ா எருக்குடைச்சிக்கு ஒற்றிக்கு குடுத்த காக கதனாஅய இன்-  
நிலத்துக்கு ஒற்றி-  
64 க்கு கொண்டானுக்கு காக த திருவாரக . . . . .  
65 யார்க்கு ஒற்றி குடுத்தகாக ஁ாடு ஆக காக [அ] ஁ுநாயக கையில் கொண்ட காக  
கதனாஉ-  
66 ம் ஆக காக கூசுநாநயக ஆக ஁ுபண்டாரத்து வாங்கி தில்லைவனமுடைய பாமேஸ்வரி ப-  
67 ண்டாரத்து வாங்கி இப்படி குடுப்பித்து [கி]யைச்செலவு குடுத்தொம் இக்காக  
இருபத்தெ-  
68 ண்ணயிரமும் இப்படி குடுத்தொம் கியன் திருச்சிற்றம்பலமுடையானுக்கு இ[வ்\*]வனை-  
வொ-  
69 ம்[\*] இப்பரிசு இ[வ்\*]வனைவரும[ா\*]கவென பணிக்க எழுதினெ[ன்\*]இவ்வூர் கணக்கன்  
புலியுருடையான் பெற்றா-  
70 ன் தி[வ்\*]லைநாயகனான தன்மபிரியகென் இ[வை] என் எழுத்து என்றும் இப்படி சம்ம-  
தித்து இக்கிரெ-  
71 யச்செலவு குடுத்தென் திருச்சிற்றம்பலமுடையான் ஁ுபஞ்சாக்கி[ா\*]தெவன் எழுத்  
தென்றும் இப்படி  
72 . . . சம்மதி[த்\*]து  
73 . . . . ச் செலவுதா  
74 . . . . ஁ுபஞ்சாழ்ச-  
75 . . . . ஁ெழுத் தெ-  
76 . . . . திருக்கழிப்ப-  
77 . . . . யிசைக்-  
78 . . . . சிற்றம்பலமு-  
79 . . . . ஁ன் எழுத்தெ-  
80 . . . . யிருத்து கி-  
81 . . . . ஁ள்ளறை கவுசி-  
82 . . . . இப்படி சம்ம-  
83 . . . . யிக்கிரெயச்  
84 . . . . க் கவுசியன் தி-



- 85 . . . . . நென் எழுத்-  
86 . . . . . ரும் மராதார-  
87 . . . . . ன் இவை என<sup>1</sup>

## No. 716.

(A.R. No. 400 of 1903).

ON THE SOUTH AND EAST WALLS OF THE BHAIRAVA SHRINE IN THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] ஸகலஸுவனஸுக்ருவத்திகள் ஸ்ரீகொப்பெருஞ்சிங்கதெவற்கு யாண்டு பதினொருவது
- 2 சொழுகொன் ஓலை[\*]தில்லைவ[ன]முடையபரமேஸ்வர கொயில் தானத்தார் கண்டு விடு தந்ததாவ-
- 3 து[\*]இக்கொயில் பூஜிக்கு கம்பியார்க்குப் பூஜெஹ்பெற்றுந்ரும் [ன]மச்சருவுக்கும்[இ]ள- முனைத்தாளைக்கும் [தி]-
- 4 ருப்பால்பொனகத்துக்கும் ஆழ-
- 5 மான தினிமா . . மைக்கு . . [த]ரமெற நி-
- 6 . . . ல்ல . . ண்டு வட . . க்கு இக்-
- 7 [காயினி]வெ கல்வெட்டுவதாக வெணுமென்றும்
- 8 சொல்லிவரக்காட்டினர் இந்த வெணுநர்கிழவர்
- 9 கூ[த்தா]ழ்வாரான தனியாழிசுடைக்குத் தரமெறநின்றான் பல்லவரயர் கவுணியன்]
- 10 சிவன் திருச்சிற்றம்பலமுடையான் பெரில் அன்னியநாமத்து விலைகொண்டு [வி]ட்ட
- 11 . . . . . க்கு நானொன்றுக்கு நெல்லு பதக்குக்குச் சருவரிசி இருநாழிக்கும் இள-
- 12 முனைத்தாளைக்கு நெல்லுக் குறணிக்கும் மிதுனிக்குடி நடட்டன் திருநட்டப்பெருமாள்- பக்கல் காச பதினாயிர-
- 13 த்துக்கு பத்தாவது துலாநாயற்றுத் தியதி எழுநூல் விலைகொண்ட பெரும்பற்றப்புவிழர் வட்டிடாகை
- 14 மதுராந்தகப்பெரிளமைநாட்டு முட்டைஆறலான பராகுமசொழகல்லூரில் ஸ்ரீசந்தர- சொழுவதிக[ரு]
- 15 கிழக்கு வானவன்மாதெவிவாய்க்காலுக்கு வடக்கு முதல்க் கண்ணாற்று முன்றூஞ் சதி- ரத்தும் இரண்டாக் கண்ணா-
- 16 ற்று முன்றூஞ் சதிரத்தும் ராலியமென்று பெர் கூவப்பட்ட நிலத்தினுக்கு எல்லை உடை- யார் திருச்சிற்றம்ப-
- 17 லமுடையா பல்வரவை குணமெய்க்கையார் நிலத்தினுக்கு கிழக்கும் இந்த தில்லைவன- முடைய பர-
- 18 ஸ்ரீரி திருநாமத்துக்காணி நிலத்துக்கு தெற்கும் செவ்வட்டைஅறுதிக்கு மெற்கும் திருவதிகைமடப்-
- 19 புறத்துக்கு வடக்கும் நடுபட்ட கருத்தனவாக மிகுதிக்குறை வுள்ளடங்க [வந்த வினை- நிலம் அரையெ அரைமா-
- 20 க்காணிச் சின்னமும் இன்னமும் இவ்வூர் கிடாரங்கொண்டசொழ . . . . . கா[ட்ட]ஞ்செரியான செ-
- 21 ாழகல்லூர்ப்பாவின சுந்தரசொழுவதிக்குக் கிழக்கு இரா[ச\*]ரா[ச\*]ன்வாய்க்காலுக்கு வடக்கு ஆறாங் கண்ணாற்று நாலாஞ் சதிரத்து குடிஇ-
- 22 ருப்பு நிலத்தினுக்கு எல்லை செவ்வட்டைஅறுதிக்குக் கிழக்கும் வானவன்மாதெவிவாய்க- காலுக்குத் தெற்கும் வார்க்கியன் திருச்சிற்றம்பலமுடையான் தி-
- 23 ருநட்டப்பெருமானான சிவானகன் தப்பிரமராயர் நிலத்தினுக்குடைய வா[க்]காலுக்கு மெற்கும் பெரதியாதார் நிலத்துக்கு வடக்கும் நடு[வு]பட்ட கரு-
- 24 த்தனவாக [மிகுதி][க்\*]குறைமை உள்ளடங்க வந்த [தெ]கால்லையுங் குளமும் உள்ப்பட்ட நிலம் கால் இதில நிலங்கலந்தபடி முன்றுகூறிட்ட ஒருகூற்றால் நிலம் ஒரு-
- 25 மா வரையெ அரைக்காணிச் சின்னமும் ஆக இரண்டு கடைப்பாட்டாலும் கொல்லையுங் குளமும் விளைநிலமும் உள்பட வந்த நிலம் அரைபெ இ-
- 26 ரண்மொக் காணி[ச்] சின்னமும் இன்னமு[ம்]திருப்பால்பொனகத்துக்கு எழாவது கீஷஹநாயற்றுத் தியதி பத்தினூல் விலைகொண்டு விட்ட

<sup>1</sup> Further portion containing some signatures is lost.



- 27 மிதுனிக்குடி கவிசியன் நக்கன் சங்கரனை முதகண்ணாக உடைய இவர் மாதா மிதுனிக்-  
கு[டி\*]க் கவிசியன் இளையதிருச்சிற்றம்பலமுடையா-  
28 ன் நக்கனான கிடாரங்கொண்டசொழப் பிரம்மராயர் ஸ்ராவணி முத்தான் திருச்சிற்றம்-  
பலமுடையான் திருச்சிற்றம்பலமுடையா[ன்] ப[க்]கல் . . . பணி-  
29 . . . . .  
30 [ண்]டசொழப்பெரிளமைநாட்டு [நடுவின்]கரையான ஜனநாதகல்லூரில்பால் தில்லை-  
. . . . . கவதிக்[கு]  
31 கிழக்கு சொழகுலசந்தரிவாய்க்காலுக்குத் தெற்கு முன்றாக் கண்ணாற்று இரண்டாஞ்  
சதிரத்தும் முன்றாஞ் சதிரத்தும்  
32 இடைஎன்று பெர்குவப்பட்ட நிலத்துக்கு எல்லை உழைச்சாணன் எடுத்தருளியபுரிபாதம்  
திருச்சிற்றம்பலமுடையான் . . [ல]-  
33 கூத்தன் . . . க்கி நிலத்தில் . . . . .  
34 க்கும் கிழமா . . [வ]ராய்க்காலுக்கு தெற்கும் சன்-  
35 னடைக்கு [மெற்]தும் வாச்சியன் [தி]ருச்சிற்றம்பலமு[டை]-  
36 யான் பாண்[டிய]னான அருமொழிஸ்ராவாராயர் நில[ல]-  
37 லுக்கு வடக்கும் [நடுவு]ப்பட்ட தூற்றிரு[ப]த்தெ[ட்டு]க் குழி கொண்-  
38 [ட] தொருமாவாக அளந்துகொ[ள்\*]ன வந்த நிலம் ஒன்றெ இரண்டுமா இதில்  
39 [வி]க்கிரமசொழன் தெற்குதிரு[வி]தியில் வடபக்கத்து செங்கனிவாயன் திருநந்த-  
வனத்துடன் ஐ . . .  
40 [த்த]ருளிஇருக்கும் திருஞானசம்பந்த வினாயகப்பிள்ளையார் பண்டார உட விட்டும் இப்-  
பிள்ளையார்  
41 கொயில் திருமானிகைக்குள்ளு சிற்கும் தெற்குடன் செங்கனிவாயன் திருநந்தவனத்துக்கு  
வடபக்-  
42 கம் பிள்ளை செங்கனிவாயரான சொழுகொனர் தங் காசிட்டு கொண்டு இப்பிள்ளையார்க்கு  
குடுத்த  
43 காசும் இட்டு திருநாமத்துக்காணியாக நிலங் கலந்தவாற்றால் இப்பிள்ளையார்க்கு குடுத்த  
44 து . . . காசொபாதி நிலம் அரையெ ஒருமாவும் நிக்கி இந்த தில்லைவனமுடைய பா-  
மெஸ்ஸரி திரு-  
45 வா[ப]ரணம் அறவிட்டுக் கொண்ட காசு ஆறுபிரத்தினால் காசொபாதி நிலம் நான்மா  
வரைக்காணி  
46 முத்திரிகைக் கிழரை நிக்கி இவர் திருப்பால்ப்பொனகத்துக்கு காசு எண்ணியரத்துக்குக்  
கொண்-  
47 டெ விட்ட நிலம் ஆறுமாத் காணி கிழரையும் ஆக காசு பதினெண்ணியரத்துக்குக் கொண்டு-  
விட்ட  
48 நிலம் முக்காலெ மும்மா வரையின் கிழரையின் சின்னத்துக்கும் [க]ல்வெட்டக்கடவ-  
தாகச் சொன்-  
49 னம்[1\*] இப்படி செய்யப்பண்ணுவதெ[1\*] இவை சொழுகொன் எழு[த்]து என்றும்  
இவை வங்கராய . . .  
50 க்கமுடையான் எழுத்து என்று இ[ப்படி] கல் வெட்டியதுஃ

No. 717.

(A.R. No. 401 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ராவணி ஸ்ரீவ சகலபுவனச்சக்கரவத்திகள் ஸ்ரீ கொப்பெருஞ்சிங்கதேவர்க்கு யாண்டு  
2 அ-வது கற்கடனாயற்று தியதி பத்தினால் தனியூர் பெரும்பற்றப்பிலியூர் வடபிடாரை  
மதுராந்-  
3 தகப்பெரிளமைநாட்டுப் பன்னி[ப்\*]படையான விக்கிரமசொ[ழ]கல்லூரில் விக்கிரம-  
சொ[ழ\*]ன் டெ-  
4 தங்குதிருவிதியில் தென்பக்கத்து எழுந்தருளிஇருந்து பூசை[ச] கொண்டருளுகிற நாய-  
னார் வார-  
5 ணவாசிமாதேவர் கொயில் ஆதிசண்டெஸ்வரதேவர் திருவ[ரு]ளால் இக்கொயில் ஸ்ரீ-  
தேவ-



- 6 ஸூ[க்\*]கண்காணிசெய்வார்களும் தெவர்கன்மி கொயில்க்க[ண]க்கரும் இ[வ்\*]வனை - Chidam-  
வொம் பின்- baram
- 7 னை அரகுருடையார் பெருமான்பிள்ளையான சொழகொ[னு]க்கு நாங்கள் விலைப்பிர-  
மாண-
- 8 த் திட்டெக் குடுத்தபரிசாவது[\*] யிக்கிரமசொழன் தெங்குதிருந்[தியி]ல் தென்பக்கத்து  
எழுந்தருளினி-
- 9 க்குற பிடாரியார்க்கு ஸ்ரீ கொயிலும் திருமுற்றமுமாக விற்புக்குடுத்த நிலம் யிக்கிரம  
சொழகல்-
- 10 [அ]ர்பால் ஸ்ரீ சுந்தரசொழவதிக்கு மெற்கு கண்டராதித்தவாய்க்காலுக்கு தெற்கு கா-  
லாக் கண்ணாற்று முன்-
- 11 [ருஞ்]/ச)சுதிரத்து விற்புக்குக்கும் ஸ்ரீகொயிலும் திருமுற்றமுமான நிலத்துக் கெல்-  
லை இன்னாயனார் திருநாமத்-
- 12 [து]க்காணியான நிலத்துக்கு கிழக்கு யிக்கிரமசொழன் தெங்குதிருவிதிக்கு தெற்குப்பட்ட  
அம்பலனாதன்வாய்க்-
- 13 கால்செவ்வையாய் தெங்கு வைத்த திருவிதிக்குத் தெற்கும் இந்த வாரணவாசிகாயனார்  
மெலை
- 14 த்திருமடைவினாகத்த[ம்] வாய்விளத்துக்கு மெற்கும் இன்னாயனார் திருநாமத்துக் காணி-  
யான
- 15 நிலத்துக்கு வடக்கும் ஆக இசைந்த இன்னன்கெல்லையிலும் உட்பட்ட வந்த நிலங்  
குழி ஐம்பதினில
- 16 நிலங் காணி அரைக்காணிக் கிழக்காலுக்கு விலைப்படி காசு ஆயிரம் [\*] இவ்விலை கல்-  
வெட்டித்து உ.<sup>1</sup>

## No. 718.

(A.R. No. 402 of 1903).

ON THE WEST WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE ABHIRAMESVARA TEMPLE AT  
TIRUVAMATTUR, VILLUPURAM TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT.

Tiruvamattur.

- 1 இத்திருவாமாத்தூருடைய வாரீஸ்வரிகளுக்கு ஸ்ரீநாராயணதேவர்க்கு யாண்டு உயிடு . .
- 2 லார் வ்யாபாரி வண்ணக்கன் மலையன் கற்றளி வைத்த தி [ருகொந்தா]விளக்கு இதனு-  
க்கு . . . இலூர் பரிவஸ்யாஹண . . .
- 3 வ்யாஹசெட்டி வ்யாஹணி திருவெண்காட்டுசொனிபக்கல் விலைகொண்டு வைத்த நிலம்  
இலூர் செங்கழு . . .
- 4 மெ முக்காலெஅரைக்காலும் காஞ்சிளத்ததில் காலெஅரைக்காலும் ஆக [வெலி]கவ-ம்  
பொன் கழ . . .
- 5 வ வெலிக்க[க்\*]கடவார் திருவுண்ணுழிகைஉடைய பரிவஸ்யா<sup>2</sup> . . .

## No. 719.

(A.R. No. 403 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 கொப்பரகெசரி[ப\*]ன்மற்[ரு\*] யாண்டு முன்றாவது அ-  
2 ருவாகாட்டு மிய்வழி வாலலூர்நாட்டு தெவதா-  
3 னம் திருவாமாத்தூர் உடையப் பெரு-  
4 மானடிகளுக்கு அறிவாளன் கெணி ஆகி-  
5 ய செமபின் கட்டிமானடிகள் வைத்-  
6 த(த) நந்தாவிளக்கு இரண்டு இவ்விரண்டு-  
7 னும் வைத்த பொன் ஊற்கற்செம்மை இ-  
8 ருபதின் கழஞ்சு இவ்விருபதின் கழ-  
9 [ஞ்சு\*] பொன்னுங் கொண்டு நிசதம் உரிய

1 The words கல்வெட்டித்து appear to have been attempted to be erased.

2 The record is damaged after this.



Tiruvamat-  
tur.

- 10 வினக்குநெய் அட்டி திருவினக்கு எரிக்ககடவா-  
 11 ர் திருமாவத்தார் வடெய்யாரும் ஊராரும்[1\*]இ-  
 12 கந்தாவினக்கு இரண்டும் ரக்ஷித்து எரிக்க[க]-  
 13 கடவார் கட்டிமான்னனும் கட்டிமாப்பாத்திராட்-  
 14 டாரும் வாவலூர்காட்டாரும் பதூ[டு]ஹை[ர]-  
 15 றும் ரகெஷ [1\*] இச்செமியன் கட்டிம[ரன்\*]  
 16 இத்தெவர்க்கு திருச்சுற்றுமண்டபம் எடுப்பி . . . . . திவநாரும்  
 17 தனி மெய்ப்பெறு வெ . . . . .  
 18 ல்வாக கொண்டுவரும் பாடிகாவற்-  
 19 கூலி இக்கொயில் திருஅலகு திருமெழுக்கு இவொர்க்கு நீவனமா-  
 20 க இதுத்து இது சஜ்ராதித்தவற வதூ[டு]ஹை[ர] ரகெஷ [1\*]

No. 720.

(A.R. No. 404 of 1903).

ON THE WEST WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [1\*] கொ[ப்\*]பாகெசரிபன்மர்ற்கு  
 2 யியாண்டு ச-ஆவது அருவாராட்டு [மி]-  
 3 ய்வழி வாவலூர்காட்டு தெவதானத் திரு-  
 4 வாமாத்தார் ஊருடைய[ர]ஹா[டு]வர்க்கு வா-  
 5 ணகப்பாடி கண்டராதித்தநான வாகவ[ன்]-  
 6 [ர]ஹாராஜன் திருவாமத்தார் ஆன்வா-  
 7 ர்க்கு சந்திராதிதவலமாக வைத்த கொ-  
 8 ந்தாவினக்கு ஒன்று[1\*] இதன்கு நிசதம் உழ-  
 9 கு நெய் யட்ட[டக்\*]கடவார் திருவாமத்தார் வ-  
 10 லெய்யாரும் ஊராரும் பாகமும் இத்திரு-  
 11 க்கொயிலுடையார்கள் பாடியும் இன்னெ-  
 12 ய்கு இவ்விரண்டு திறவர் வழியும் வை-  
 13 [த்\*]த பொலியுட்டுவை வைய[த்\*]த பொன் பன்றி-  
 14 [ரு கழ]ஞ்சு [1\*]

No. 721.

(A.R. No. 405 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [1\*] கொராஜகெசரிவ[த்\*]ர[த்\*]க்கு யாண்டு  
 2 ந-வது வாவலூர்காட்டுத் தெவதா-  
 3 னக் திருவாமாத்தாருடைய வா-  
 4 லூரிகளுக்கு அம்பலவன் பழு-  
 5 ஜர் நக்கிய[ன்] <sup>1</sup> விகு[டு]சொழமாசாய[ன்]நெ[ன்]  
 6 [ை\*]வத்த கொந்தாவின்கு ஒன்றின்கு வை-  
 7 த்த ஆடு தொண்ணூற்றாறு [1\*] வதூ[டு]ஹை[ர]-  
 8 ன் வதூ[டு]ஹை[ர] [ர\*]கெஷ உ

No. 722.

(A.R. No. 406 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [1\*] வீரமெய் துணையாக தியாகமெய் [அ]ணையாகச் செ(செ)ங்கொ லொச்சிக்  
 கருங்கவி கடிந்து வெண்கு<sup>2</sup> . . . . .  
 2 காசகத்து விற்திருநுளிக கொராஜகெ[ச\*]ரிபன்மராக உடையார் ஸ்ரீ வீரராஜேசு-  
 தெவர்க்கு யாண்டு ந-ஆவது ராஜே[ந்]ஜ[ர]சொழவ . . . . .  
 3 ட்டு வாவலூ[ர்]காட்டு தெவதானம் திருவாமாத்தார்உடைய பரமஹாரிகளுக்கு சொழம-  
 ண்டலத்துக் கொளாகவளநா . . . . .  
 4 ஜாஸ்யசதுஷ்டிகமங்கலத்து பெண்டாட்டி . . . . . [க]ச்சாநியாக புலொககற்ப[கம்]  
 வைத்த திரு[து]காவின்கு ஒன்று[து] வை . . . . .

<sup>1</sup> Read நக்கன. <sup>2</sup> The right end of the inscription is very much damaged



- 5 ல் துணைநிறை செம்பொன் பதிங்கழிஞ்சு இப்பொன் பதிங்கழஞ்சுக் கொண்டு இத்திருது- Tiruvamatur.  
காவிலக்கு முட்டாமை எரிக்க[க்\*]கடவொமா . . . . .
- 6 னாழிகை ஸவெஹெயொழு இவனெய் இக்கொயில் ஆடவ[ல்\*]லாற்கு சாத இட்ட [பொ-  
ற்காறை இரண்டிநால் முத்தும் கொது து . . . ன் கொத்த நால் . . . . .
- 7 லா செம்பொன் முப்பத்தெழு கழஞ்செய் காலெய் முந்துமாவும் திருக்கைக்காறை இரண்-  
டினல் முத்தும் முத்துக்கொத்த தூலு . . . . .
- 8 [தூலு]ம் அரக்கும் உட்பட்ட செம்பொன் மெற்படிகல்லால் நிறை முப்பது காற்கழஞ்-  
செய் முக்காலெய் இரண்மெஞ்சாடியு . . . . .
- 9 நிறை எழுபத்திரு கழஞ்செய் இரண்மெஞ்சாடியும் [கா][ன்\*]மாவரையும் இவனெ  
வைத்த நிலைவிளக்கு நாற்சாணரை உசரத்து நிறை இ . . . . .

## No. 723.

(A.R. No. 407 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்வஸி ஸ்ரீ [||\*] கொப்பரகெ[வ]நிபதர்-  
2 க்கு யாண்டு ௫-ஆவது வாலுநர்நா-  
3 ட்டெத் தெவதானக் திருவாமாத்-  
4 தூர்உடைய பாஸ்கொடுக்களுக்கு-  
5 த் திருமுனைப்பாடிக்கிழான்முந்நாட்டி  
6 . . சத்துப் பனைப்பாக்கத்து [இ]ரு-  
7 ந்த நந்தி புத்தனான [ெ\*]சம்பியன்மு-  
8 வெந்தவெனான் வைத்த நனாவிளக்கு ஒன்-  
9 நெகால் இவ்வொன்றெகாலுரு இத்தெவதான[ம்\*]  
10 திருவாமாத்தூர் ஆரிதன் நனி நாராயணன் ஸ்ரீ-  
11 ஸ்ரீணி பெருமான[ன்]கைச்சாணி தனக்கு அடியா ச-  
12 [ன்]மன்தியை முதுகண்ணாக விற்ற பூமி தன் ஸ்ரீ-  
13 ஸ்ரீணி எக்கிற எப்பெர்ப்பட்ட பூமியிலு  
14 மட்டமான பு[வ]த்திலுங் கனம் ம . . . . . பிலுங் கா-  
15 மறிதம் புளியங்கொல்லையிலும் அழிஞ்சில்-  
16 க் [கொல்லையிலு]ம் வடவெள்ளை [செ]வி[லு]ம் முத-  
17 ாத்தத்தி[லு]ம் புறத்திலுங் குட்டிளரியிலு-  
18 ன் க[ா]ரி[லு]ங் குளச்செ[வ்வி]லுங் காட்டகத்தி[லு]ம்<sup>1</sup>  
19 பாக்க[ங்]க[ராணி]பிலுங் குள[கெ]ல்லுழாத்தியிலும் ப-  
20 [ழை]புதிதிலும் மற்[லு]ம் இவ்வுர்க்கு வகை நிலம் எப்-  
21 பெர்ப்பட்ட பூமியும் இவளை[க்]குச் சொ[லு] கூற்றுக்கு  
22 இது [இக்]குடி [ஆ]ரி[த]ன் நதி [சா]த்த [லு]ம் வகைந் தி . . .  
23 . தெவ . . . ரியும் தெவன் கொவினலுக் தெவன் வ . . .  
24 யனுமாக இவ்வனைவர் வச்ச விளக்கு ஒன்றெகா .  
25 . . . . . கெய்த்துக் குரித்தாக விட்ட . . . . .  
26 நந்திநாராயணன் ஸ்ரீஸ்ரீணி பெருமானங்கை-  
27 ச்சாணி சம்மன்[த]ியை முதுகண்ணாக விற்-  
28 ம வி . . . நந்தி புத்தனாகிய செம்பியன்முலெ-  
29 ந்தவெனானை கா[ன்] விவெகொண்டவண்ணமெ இப்பூமி கொண்டு இ[த்]தெவதான  
கூர்-  
30 ருவாமத்தூர்த் திருவுண்ணாழி[கை] ஸவெஹெயொ[ம்] இவ்வொன்றெகால் விளக்குச்  
சகி[ரா]தித்தவல் எரிக்கக்கட-  
31 வாராக [கூடு]த்தென் நந்தி புத்தனாகி-  
32 ய செம்பியன்முலெ[ந்\*]தவெனான் வச்ச  
33 விளக்கு ப[தூ]மாஹேஸ்வர ரகெஷ<sup>2</sup> [||\*]

1 The right end is damaged.

2 Lines 13 to 20 of this inscription are engraved in a slovenly manner.



## No. 724.

(A.R. No. of 408 1903).

ON THE SAME WALL.

Tiruvamat-  
tur.

- |                                   |                                      |
|-----------------------------------|--------------------------------------|
| 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [  *] கொப்பர-         | 10 பொன் செம்பொன் பதின்மைஞ்சு         |
| 2 கெசரிபதீ[க்]கு யாண்டு [யெ]-     | 11 இப்பொன் பதின்மைஞ்சுக் கொ-         |
| 3 ஆவது அருவாநாட்டு மிவழி          | ண்-                                  |
| 4 வாவலூர்நாட்டு தெவதாந்           | 12 ம கிசதம் உழக்கு நெயட்டி ஒரு       |
| 5 திருவாமாதூர் ஊ[ரு]டைய பா-       | நந்தா-                               |
| 6 ஸ்ரீராமகிருஷ்ணக்குச் சிக்கலுடை- | 13 வினக் கெரிப்பதற்கு வைத்தான் [  *] |
| 7 யான் நக்கன் கணிச்சனாகிய சொழ-    | இது                                  |
| 8 முவெந்தவெனான் வைத்த நந்தா-      | 14 ஊராதிதவத் பதார்த்தமேயுர [  *]-    |
| 9 வினக்கு ஒன்று ஒன்மீது[கு] வை-   | கெஞ் [  *]                           |
| த்த                               |                                      |

## No. 725.

(A.R. No. 409 of 1903).

ON THE SOUTH BASE OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] மதிரைகொண்ட கொப்பரகெசரிபதீ[க்]கு யாண்டு யெ-வது அருவா .
- 2 தானத் திருவாமாதூர் ஸ்ரீ[||\*]பெவர்க்கு அருவாநாட்டு அரும்புவிழர் புவிழர் கிழ-  
வன் சொழி . . . . .
- 3 யன் வைத்த கொந்தாவினக் கொந்துக்கு ஆடு தூது இ[வ்\*]யுர் ஸ்வெயாருமுராரு-  
[ன் கி] . . . . .
- 4 யெ அடுக்கவும் புணைக்கொள்[||\*]வுங் குடுத்தென் [||\*] இ[வ்\*]வினக்குச் சதாராதிதவ  
[ரி]வதா[||\*]¹ . . . . .

## No. 726.

(A.R. No. 410 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] மதிரைகொண்ட கொப்பரகெசரிபதீ[க்]கு யாண்டு பதினெழாவது அரு-  
வ[||\*]நாட்டு மிவ்வுழி வாவ ¹ . . . . .
- 2 ஆடு [||\*]டுக்கவும் புணைக்கொள்ளவுங் குடுத்தென் சொழிகாமணி . . . . .  
[||\*]வினக்கு சந்திரா . . . . .

## No. 727.

(A.R. No. 411 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 மதிரைகொண்ட கொப்பரகெசரிபதீ[க்]கு யாண்டு இருபத்து[ஒன்பதாவது] கிழார்-  
கூற்றத்து கிளிகல்லூர்க் கிழவனாகிய பாகன¹ . . . . .

## No. 728.

(A.R. No. 412 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 மதிரைகொண்ட கொப்பரகெசரிபதீ[க்]கு யாண்டு முப்பத்திரண்டாவது அருவாநாட்டு  
மிவழி வாவலூர்நாட்டுத் தெவதான் ¹

¹ The inscription is built in at the right end.



## No. 729.

(A.R. No. 413 of 1903).

ON THE WEST BASE OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொப்பரகேசரிபதங்கி யாண்டு ஆரவது அருவாகாட்டு மியவழி வாவலூர்- Tiruvamatur.  
நாட்டு<sup>1</sup> . . . . .
- 2 இத்தளி செய்த அருகர் தச்சன் நாரணன் வெகந்தனைய திருவாமாதூர் ஆசாரிய . . . . .

## No. 730.

(A.R. No. 414 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 மதிரைகொண்ட கொப்பரகேசரிபதங்கி யாண்டு இருபத்துஆரவது [தி]வாமாதூர்  
வார்ட்டை<sup>1</sup> . . . . .

## No. 731.

(A.R. No. 415 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] மதிரை<sup>1</sup> . . . . .
- 2 வது அருவாகாட்டு மியவழி வா . . . . .
- 3 டிகனாடு கட்டியமாபாத்திய . . . . .
- 4 . . . [வ]ர் பூமிய வைத்த தரா . . . . .
- 5 [கூடு] ஆடு தொண்ணூற்றஞ்சு . . . . .

## No. 732.

(A.R. No. 416 of 1903).

ON THE NORTH BASE OF THE SAME SHRINE.

- 1 மதிரைகொண்ட கொப்பரகேசரிபதங்கி யாண்டு ய[ா]-
- 2 ண்டு உயசு-ஆவது வாவலூர்நாட்டுத் தெவ-
- 3 த<sup>1</sup> நத் திருவாமாதூர்உடைய பெரு . . .
- 4 டிகனாடு பெரும்[மணலூ]ர் கிழவ . . .
- 5 ப்பத்தெண்ணுமிரத்தி வைத்த . . . . .
- 6 ஒரு விசைக்கு சந்திராதிதவல் எரிய [||\*] இது பத . . . . .

## No. 733.

(A.R. No. 417 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொப்பரகேசரிபத[||\*]க்கு யாண்டு யசு-ஆவது வா-
- 2 வலூர்நாட்டுத் தெவதான[||\*] திருவாமாதூர்உடைய பரமஸ்ரீதி-
- 3 கனாக்குக் கழுமாப்பல்லவ விசையமங்கலங்கிழான் அறத்து-
- 4 ணைமாயன் திருவணிகுத் திருச்சணத்தக்கு[||\*] சிதாரிக்கும் இ-
- 5 வ்லூர்த் திருவுண்ணுழிகெ வலெய்யார்வசங் குடுத்த பொன் பதி-
- 6 ன்கழ[||\*] தத்கட்டையாற் பதின்கழது இப்பதின்கழது பொ-
- 7 ன்ன[||\*] வக பொலிசைக்குத் திருச்சந்தன[||\*] முன்று வணிகு [பா]-
- 8 [கி]ருக்கப்பால் முக்கழஞ்செய் காலும் முன்று வணிகுச் சிதாரி நெரியா-
- 9 வ முப்பி[||\*] சகனமு[||\*] [தெனு] முட்ட இக்கல்லா[||\*] முக்கழஞ்சம் ஆக நிச-
- 10 த மிப்படி. (அ) அறுகழஞ்செய் காலும் சகிராதித்தவல் இது திருவுண்ணுழிகை
- 11 வலெய [||\*] டக்கடவர் [||\*] வநாநெய்யா ரகெந [||\*]

<sup>1</sup> The record is built in at the right end.



## No. 734.

(A.R. No. 418 of 1903).

ON THE SAME BASE.

Tiruvamatur.

- 1 மதிரைகொண்ட கொப்பரகெசரிபநர்கு யாண்டு இருபத்தொன்பதாவது அருவாகாட்டு மிவழி வாலவூர்காட்டு தெவதானம் திருவாமாத்தாருடைய பெருமானடிகளுக்கு பாண்டி-
- 2 காட்டு திருக்கொட்டியூர் சங்கரப்பாடியா[ன்\*] திருபூத னி[யக்கன்] திருவாமாத்தார் பெருமானடிகளுக்கு கொந்தாவினக் கொன்றுக்கு [ை\*]வச்ச பொன் பதின்மழஞ்சு [வாகு]வு மடுசு[வும்] . . . . .<sup>1</sup>

## No. 735.

(A.R. No. 419 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] மதிரையும ஈழமும் கொண்ட கொப்பர[டு]கசரிபம்மற்கி யாண்டு சமிக-
- 2 ஆவது அருவாகாட்டு மிவழி வாலவூர்காட்டு தெவதானம் திருவாமாத்தார் ஊருடைய சீமாரடேவ-
- 3 ர்கு தஞ்சாவூர்க்கு[ற்\*]த்து தஞ்சாவூர் ஆணைநடையக் பூதஞ் சிலையன் மகன் சிலையன் வடுகன் வைய-
- 4 த்த கொந்தாவினகு க-றுகு பொன் பதின்மழஞ்சு யிது ஸ்ரீரத்தவல் எரிப்பதாக லவெயும் ஊரும் டேவ-
- 5 ன் சொற்றுணை அகமுடையாள் செட்டங்கை வைத்த திருகொந்தாவினக்கு ஒன்றுக்கு வைத்த பொன் பதின்மழஞ்சு இப்பொன் பதின்மழஞ்சுக் கொண்டு இத்திருவினக்கு ஒன்றும் ஸ்ரீரத்தவல் எரிக்க[க்\*]கடலார்[||\*]

## No. 736.

(A.R. No. 420 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திருமன்னி வளர இருநிலமடையையும் பொற்சயப்பாவையுஞ் சிர்த்தனிச்-செவ்வியு னன் பெருவெவியரா(க்)கி யின்-
- 2 புற நெடியிய லூழியு னிடைதுறைநாடு ஐடர்வன வெலிபடர் வனவாசியுஞ் சள்ளிருழ்-மதிட் கொள்ளிப்பாக்கையு[ம்\*] ந-
- 3 ண்ணற்கருமுரண் ம[ண்\*]ணக்கடக்கமும் பொருகட விழத்தரைசர்தமுடியு மாங்கவர் தெயியசொங்கெழில் முடியு முன்னவர் பக்கற் றெ-
- 4 ன்னவர் வைத்த சனாமுடியு மிஊரனாழு வெண்டிரை யிழமண்டல முழுவது மெறி-ப[டை]க் கொளர் முறைமையிற் குடுங் கு-
- 5 வதனமாகிய பலர்புகழ் முடியுஞ் செங்கதிர்மா[லு]யு[ம்\*]ஞ் சங்கதிர்வெலைத் தொல்-பெருங்காவல் [ப]ல்பழ[ந்திவு]ஞ் செருயிற் சினவி-
- 6 ல் இருபத்தொ[ரு\*]கா வாககனை கட்ட பாகராமன் மெவரு[ஞ்\*] சாஹிம் திலரண் கருதி யிருத்திய செம்பொற்[றிருத்தகு] முடியும் [பயங்] கொ-
- 7 டு பழியிக முசங்கியில் முதுகிட்டொளிச்ச ஐயகிண்கன் அளப்பெரும் [பிடிய\*] யிரட்ட-பாடி எழரையிலக்கமு[ம்] நவநெதிக்குல[ப்]பெ-
- 8 [ருமலை]னும் விக்கிர[ம\*]விரர் சக்கரகொட்டமும் முதிர்படவல்லி மதுரமண்டல(ம்)-முங் காமிட[வள] நாமணைக்கொணையும் வெஞ்சிலைவிரப்
- 9 ப[ஞ்\*]சப்பன்னியும் பா(ர)சடப்பழன மாகணிதெசமும் அயர்வி[ல் வண்கிர்]த்தி யாதி-[ககரவை]யில் சகிரன்றொ[ல்]குலத் திகிராதனை வினையமர்க்க-
- 10 னத்துக் கிளையொடும் பிடித்துப் பலதனத்தொடு நிறைகுலதனக் குவை[யு]ங் கிட்டருஞ் செயிமினை வெரட்ட விஷயமும் பூசு[ர்\*]செர் நல்கொ-

<sup>1</sup> The record is damaged after this.



- 11 சலைநாடு னன்[ம\*]பாலனை வெம்முனை யழித்து வண்டுறையொலை தண்டபுத்தியும் Tiruvamatur.  
இரணகுரனை முரணனுறத் தாக்கி திக்கனைநிதித் த-
- 12 க்கனலாடமும் கொவிசைநன் மாவிறுதொட தங்காதசரால் ஸங்கானதேசமும் தொடு-  
கழற்சங்கொட்ட[ல்\*] மயிபாளனை வெ[ஞ்ச]மர் வினாகத் தஞ்சு-
- 13 வித்தருளி ஒண்டிரல் யானையும் பெண்டிர் பண்டாரமும் நித்தில நெடுங்கடல் உத்திர-  
லாடமும் வெறிமலர்த்திர்த்த[த\*] தெறிபுனற் கங்கையும் அலைகடல்
- 14 நடுவுட் பலகலஞ் செலுத்திச் சங்கிராமவிஜெயொத்துங்கப[தூ]நான கடாரத்தாயனை  
வாகையம் பொருகடற் கும்பக்கரியொடு மகப்படுத் துரிமைபிறி 9-
- 15 தக்கிய பெருநெதிப் பிறக்கமும் ஆர்த்தவந கனக[ர்\*] பொர்ததோழிற் வாசலில் விஜாதி  
ரத்தொரணமும் மொய்த்தொளிப்பு[னை]மணிப் புதவமுங் கநம னிக்கத[வ]¹.

## No. 737.

(A.R. No. 421 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 . . . . . ² இரட்டபாடி எழரையிலக்கமுங் கொண்டு கொல்லாபுரத்து ஜயலும்பநா-  
ட்டிப் பெராற்றங்கரைக் கொப்பத்து ஆலமலம்-
- 2 . . . . . [அ]ஞ்சவித்தவன் ஆனையுந் கு[தி]ரையும் பெண்டிர் பண்டாரமுங் கைக்-  
கொண்ட கொப்பரகெசரிவன்மரான உடையார் ஸ்ரீராஜராஜதேவர்க்கு யாண்டு உ-ஆ-
- 3 . . . . . ஐயசொழவனநாட்டுப் ப[று]ன[ம]நாட்டு வாவலூர்நாட்டுத் தெவ-  
தான கிருவாமாத்தூர் உடைய பரீலூரீகளுக்கு உடையார் ஸ்ரீராஜராஜதேவர் பணி-  
மகன் சொழமண்ட[ல\*]த்து-
- 4 . . . . . காலவனநாட்டுத் தென்கவிரநாட்டுத் திருவெழப்பூர்த் திருவெழப்பூ-  
ருடையான் தெவ னானகக்கத்தனான சிவபாதசெகரமுனெனவெனான் உடையார்க்கு  
வைத்த
- 5 . . . . . ஒன்றிதுக்கு பொந் பதிகறு கழஞ்சுக்கு வைத்த காக ஈயஉ இக்காக முப்-  
பத்திரண்டும் கை[க்\*]கொண்டு இத்திருனுணாவினக்கு ஒன்றும் சகிராதித்தவற் றரிக்க-  
கடலொம[ர்\*]னெ-
- 6 . . . . . முகைவெனெயொம்[\*] இது பநாஜெஹார நகெஷ[||\*]

## No. 738.

(A.R. No. 422 of 1903).

ON TWO SLABS BUILT INTO THE FLOOR IN FRONT OF THE ENTRANCE  
INTO THE SAME SHRINE.

- 1³ ॥ गोना . कापुरी [पं]पातिरी [।\*] श्रीअभिरामेश्वरी ।
- 2 ॥ ती[रू]वामाचुरी ॥ छत्रपतीच्या मन्वंतरी [।\*] जीर्णउद-
- 3 ॥ धार केला ॥ १ ॥ आणुन नृत्यगणपती [।\*] दुजा षण्मुखसेना-
- 4 ॥ धीपती ॥ करुनि पुजासंपति [।\*] उत्साह आरंभीला ॥ २ ॥ ह-
- 5 ॥ [रुसतगम] आणिले सेत्तरलींगे [।\*] द्वारपाळ आणिला वण[ली]-
- 6 ॥ गे ॥ करुनी देवालय शुद्ध अपंगे [।\*] माजैनादि[कें] क-
- 7 ॥ रुनि ॥ ३ ॥ पंपातिरि [वखण] पान [।\*] तेथें चिताम-
- 8 ॥ णि विनायक स्थापना करुन ॥ [वखण]व कमादि
- 9 ॥ संध्यावंदन [।\*] नित्यनैमित्तिक आ[च]रति ॥ ४ ॥
- 10 ॥ करुनि नृत्यांगनादिसंग्रहो [।\*] होतसे वाद्यादि म-
- 11 ॥ होत्साहो ॥ सकळजन बुद्धि पाहा हो [।\*] पुरति

¹ The record is incomplete.

² A few letters are built in at the beginnings of the lines.

³ The reading of this Marāṭhī inscription was kindly revised by Mr. K. N. Dikshit, M. A.



## No. 739.

(A.R. No. 423 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

Tiruvamattur.

- 1 [ம]கிரைகொ[ண்]ட கொப்பரகெசரிபத[ற்\*]கு யாண்டு பதி . . .
- 2 வது அருவாகாட்டு மியவழி வாவலூர்[நா\*]ட்டுத் தெவதான தீரு-
- 3 வா(ர)மாத்நூர்ப் பெருமா[ன\*]டிகனாடு பண்டு ஆண்டெம்மற் திருப்-
- 4 பரி பொந்தகாலத்துத் திருப்பரி சுமனும் ஆலோ[டு]காண்டெய-
- 5 [கு]ம் தீமாரோக[து]னாடு வெவத்த வ[கு]மி இவ்வாண்டு முட்டிப்பெ[ர]-
- 6 கப் பகாடுமெழா[ற்\*] சென்று வாகெசரிபத[ற்\*]தான ஸ்ரீ பாராதக[டு]-
- 7 வர்குச் சென்[து]ப் பட்டா[ந்]து விண்ணப்ப[ற்\*]செய என்றும் நிவ[னம்]
- 8 பணிது து[டு]க்[த]வென்று இந்நாடு பெற்ற சொழிவாமணிப் பல்[லவ]-
- 9 ரையர்கு ஸ்ரீமுவம் வர இவரும் இஸ்ரீமுவ[ப்ப\*]டி இவழியை இடெவர்[து]-
- 10 ச் [ச]ண்டை கொட்டுவதாக வைத்தமையில் இடெவர்[து]ச் சண்டை கொ[ட்டு]-
- 11 வதாக அது[து]தித்த நுள்ள அளவுஞ் சண்டை கொட்டுவத[ற்\*]க இ[ந்]-
- 12 லம் ஸ்ரீமுவப்படி சொழிவாமணிப் பல்லவரையர் குடுத்தமை-
- 13 யில் இ . . . பண்டு ஆண்ட தீமாரோக[து]ன் நிலம் கொட்டுகிறகொட்டத்-
- 14 [து]து கிழ்பாற்கெல்லை நம்பன் மணிகண்ட நிலங் கன்னிநுரு . . .
- 15 மெற்குக் தெ(ற்)ன்பாற்கெல்லை வரவக[து]தட்டலாய்[க்\*]காலின் வட[து]
- 16 மெல்பா[ற்]கெல்லை அகழிகிழாகன் வண்ண[க்\*]கன் கொல்லையின் [கிழ]-
- 17 [கு]ம் வடபாற்கெல்லை தூம்பினின்றும் பொந்த வாய்[க்\*]காலின் [தெற்கு]
- 18 . . . ந்த பெருநான்கெல்லையிலு மகப்பட்ட இந்நிலங் கொடுத்த<sup>1</sup>

## No. 740.

(A.R. No. 424 of 1903).

ON THE NORTH WALL OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்வதி ஸ்ரீ[||\*] கொப்பர[கெ\*]சரிபன்மற்கு யாண்டு முன்றா-
- 2 வது அருவாகாட்டு மியவழி வாவலூர்[நா\*]ட்டு தெவதான-
- 3 ம் திருவாமாத்நூர் தீமாரெவர்கு வடகரை நல்லய-
- 4 லூர்க்கூற்றத்து தெவதானம் உறுமூர் ஆதன் க-
- 5 ண்ணன் கண்ணன் திருவா[மா\*]த்துர் ஊருடையப்.
- 6 பெருமானடிகனாடு வைத்த நந்தாவினாடு
- 7 ஒன்று இதனாடு நிசதம் உழகு விளக்கெண்-
- 8 ண் கொண்டு விளக் கெரியப்பத[ற்]க்கு[க் கு\*]தெ-
- 9 த செம்பொன் பதின்மழஞ்சு[ற்\*] இப்பொன்
- 10 கொண்டு இவ்வி[ள\*]து ஊராதி[த்\*]தவல் எரிக்க[க்\*]கட-
- 11 வார் இத்திருக்கொயி லுவாலிக்கும் திருக்-
- 12 கொயிலுடையார்[ற்\*]இவ்வினாடு ஆராய்-
- 13 ந்து எரிய்ப்பிக்கு[க்\*]கடவ[ற்\*] திருவாமாத்நூ[ற்]
- 14 லுலெயாரும்ஊராரும் கட்டிமாபாத்-
- 15 திகாட்டாரும்[ற்\*]பன்ரோடுமெழாரும்
- 16 இரகெஷ[||\*]

## No. 741.

(A.R. No. 425 of 1903).

ON THE SAME WALL.

Published in *South-Indian Inscriptions*, Vol. III, p. 227.

## No. 742.

(A.R. No. 426 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்வதி ஸ்ரீ[||\*] சக-
- 2 ரை யாண்டு எண்ணூற்று

<sup>1</sup> The record is incomplete and the continuation is not traceable.



- 3 எழுபத்துஐன்ப-  
 4 தாவது வாவலூர்காட்டுத் தெவதானத் திருவாமாத்தாருடை-  
 5 ய [தேவாடெவர்க்கு] முட்டகாட்டுக் கழ்ப்புண்டி நாடுடையார் பரபூமிக்-  
 6 நவனாய கண்டாராதித்தப் பல்லவரையன் தன் ம-  
 7 கள் மாதெவடிகளுக்குப் பராவிலைத்த நதூயின-  
 8 க்கு [இரண்டினு]க்கு வைத்த பொன் லிருபதின் கழஞ்சம் கொண்டு [வி]ளக்கு எரிக்க-  
 கட-  
 9 . . . . . வதூதெழுவார நகெஷ [||\*]

## No. 743.

(A.R. No. 427 of 1903).

ON THE SAME BASE.

- 1 மதிரைகொண்ட கொப்பரகெசரிவதூ[ர\*]து யாண்டு பதினொழி[ஆ]வது அருவாகாட்-  
 டெ மிவழி வாவலூ[ர்] . . . . .  
 2 . . . . . எவுங்கடவார் இவ்வூர் ஸுலெய்யாரு(ம்) முராரும் திருக்கொயிலுடையா[ரு]ம்  
 இம்முல[ரு]<sup>1</sup> . . . . .

## No. 744.

(A.R. No. 428 of 1903).

ON THE SOUTH WALL OF THE DARK MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ — ஸ்ரீகுலொத்துங்கசொழ[தெவற்கு யான்]டு சயிடு[ஆவது] . . . . .  
 . . . . .  
 2 கங்கைகொண்டசொழவளனுட்டுப் பண்பூர்காட்டுத் தெவதானத் திருவாமாத்தார் அபி-  
 மானபூஷணத்தெ-  
 3 ரிக கைய்கொளர்க்கு தண்டனாயகம் அரயந் பூமாங்கழவான குலொத்துங்கசொழப் பல்-  
 லவரையன்  
 4 ஆனடையார் அழகியதெவர்க்கு வைத்த திருக்காவிளக்கு க இத்திருக்காவிளக்கு ஓ  
 றுக்கும் வெண்டுஞ் சாவா  
 5 முவாப் பெராடு தொண்ணூற்றுநூறு கொண்டு விட இக்கொயிலில் திருவுண்ணுழிகை-  
 ஸுலெய்யார்வசம் இட்ட காசு  
 6 யக இக்காசு பதினொன்றுங் கொண்டு ஆடுகொண்டு இத்திருக்காவிளக்கு ஒன்றுஞ் சவிரா-  
 தித்தவற் எரிக்ககடவொ-  
 7 மானும் திருவுண்ணுழிகைஸுலெய்யோம் [||\*] இது பதூதெழுவார் நகெஷ வ

## No. 745.

(A.R. No. 429 of 1903).

ON THE SAME WALL.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொப்பரகெசரிபதூரான ஸ்ரீராஜேசிரசொழதெவர்க்கு யாண்டு க-ஆவது  
 ஜயங்கொண்டசொழமண்டலத்து பண்பூர்காட்டு  
 2 வாவலூர்காட்டுத் தெவதானத் திருவாமாத்தாருடைய பரபூமிகளுக்கு உடையார் ஸ்ரீ-  
 ராஜேசிரசொழதெவர் பெருஞரத்து ஸெகாபதி  
 3 ராஜேசிரசொழ ஸ்ரீமூர்த்தி(ர)மாராயர் கர்தி திருமுனைப்பாடி கிழான்முர்காட்டுச் சிறு-  
 புத்தூர்ப் புதுவைபுடையான் கதூன் அடைக்கல திரு-  
 4 வாமாத்தாருடையார்க்கு வைத்த திருநெதூவிளக் கொன்றிலுக்கு வைத்த சாவா முவா-  
 ப் பெராடு தொண்ணூற்றுநூறு [||\*] இவ்வாடு தொண்ணூ-  
 5 றுநூறு கொண்டு பாட்டஞ்செய்து நிசதம் உழக்கு கெய் யட்டக்கடவான் இவ்வூர் மன்-  
 ராடி அங்கி சென்ன [||\*] இவனுக்குப் புணை இத்திருவாமா-  
 6 த்தாருடையார்க்கு முன் பாட்டஞ் செய்துவருகின்ற இவ்வூர் மன்றாடிகளெ [||\*] இது  
 சவிராதித்தவல் வதூதெழுவார் நகெஷ ||

<sup>1</sup> The record is fragmentary.



## No. 746.

(A.R. No. 430 of 1903).

## ON THE SAME WALL.

Tiruvamatur.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] கொப்பரகெசரிவதாரான ஸ்ரீராஜேஸ்வரேசொழிதெவற்கு யாண்டு ந-ஆவது [||\*]யங்கொண்ட-
- 2 சொழமண்டலத்துப் பணையர்நாட்டு வாவலூர்நாட்டுத் தெவதான திருவாமாத்தாரு-ருடைய வ-
- 3 ராஜகேஸரிவதாரான ஸ்ரீ ராஜேஸ்வரேசொழிதெவற்கு பணிமகன் சொழமண்டலத்து அருமொழிதெவவளநாட்டு
- 4 மங்கலநாட்டுப் புதுக்குடிப் புதுக்குடையான் வெளான் ஆருரன் இத்திருவாமாத்தாரு-ருடையார் ஸ்ரீ-
- 5 ரத்து இருந காசில் காசு க-னுக்கு ஆடு எட்டாக காசு [||\*]ற்றுமுப்பத்திரண் டட்டிக் கொண்டு முதலான ஆடு ஆ-
- 6 யிரத் தைம்பத்தாறு இவையிற் திருநொணாவின் கொன்றினுக்கு ஆடு தொண்ணூற்று-ருகத் திருநொணாவி-
- 7 னக்குப் பதினென்றினுக்கு இத்திருவாமாத்தாருடையார்க்கு ஸ்ரீ [||\*]த் தெவருகின்ற இத்திருவாமாத்தாரு மன்றாடி சிங்கப்படி
- 8 நம்பெறனுந் நக்க னாரும் பிச்சவா னப்பியு மிச்சவாந் . தாமி[||\*]ம் வடதளிதிருமாலுந் திலன் வெந்தியுந் சிவதெவன் புத்த-
- 9 னுந் சிற்றகெசனுமாக இவ்வனைவரு முன்னிட்ட பன்மன்றாடிகளவசந் திருநொணா-வினக் கொன்றினுக்கு தெய் உழக்குக்கு இத்திருநெ[||\*]-
- 10 னாவின்னக்குப் பதினென்றினுக்கு திசதப்படி தெய் இருநாழி [||\*]க்கா[||\*]ச் சனாதி- [||\*]வல் [||\*]டக்கடவார்களாக விட்ட [||\*] சாவா முவரப் பெரா-
- 11 தெய்யிரத் தைம்பத்தாறு [||\*] இவை பதா[||\*]ஹாராந் ர[||\*]க்ஷ [||\*]

## No. 747.

(A.R. No. 431 of 1903).

## ON THE NORTH BASE OF THE SAME MANDAPA.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] திருமகன்பொலப் பெருநிலச்செவ்வியுந் தனக்கே உரிமை மனக்கொளக் காதுநூர்ச்சாலை கலமறுத்தருளி வெங்கைநாடுந் கங்கபாடியு துளம்பபாடியு துடிகைபா-டியு[||\*] குடமலைநாடுந் கொல்-
- 2 வழுந் கலிங்கமு மிரட்டபாடி எழரைஇலக்கமும் எண்ணிசைபுகழ்தா ஈழமண்டலமு தி-ண்டிதல் வென்றித் தண்டாற்கொண்டு தன்னெழில் வளர் ஆழியுன் எ[||\*]லா யாண்டு தொழுதகை விளங்கும் யாண்டெ செழியரைத் தெக்கொன் ஸ்ரீ கொ-
- 3 ராஜகேஸரிவதாரான ஸ்ரீராஜேஸ்வரேசொழிதெவற்கு யாண்டு உயிச-ஆவது வாவலூர்நாட்டுத் தெவதானத் திருவாமாத்தாருடைய வரவினாடுகளுக்கு துவதொங்கச் சயனாங்கி உத-ஹேதிமங்கலத்து வடபிடாரை அ-
- 4 வ்விழர் இருக்கும் வெள்ளாளக் ஆகிகயிறார் வைத்த திருநொணாவின்னக்கு க-ரு ஆடு கூயிச இவ்வாட்டுக்குப் புகல் இவ்வூர் மன்றாடி திலன் வடுகன் சய-ம் வெண்காடன் குப்பை கொண்ட ஆடு சய- ஆக கூயிச [||\*]

## No. 748.

(A.R. No. 432 of 1903).

## ON THE SAME BASE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] காதுநூர்ச்சாலை கலமறுத்த கொராஜராஜ ராஜகேஸரிவதார்க்கு யாண்டு ய-ஆவது வாவலூர்நாட்டுத் தெவதானத் திருவாமாத்தாருடைய வரவினாடுகளுக்கு-
- 2 க்கு சொழமண்டல வடகரை கல்லாற்றார்காட்டு ஸ்ரீ [||\*]யெயம் விடுவல்லிடுருசதெய் [||\*] திமங்கலமாகிய வல்லியகல்லூர் யாணங்க[||\*]த்தாருந் அவிசாகை 2(ர)ஹாஜெவகட்-டர் மகன் மொவத்த-



- 3 னகூலீவித்த[ன்] இத்திருவாமாத்தூர் ஆழ்வார்க்கு சிறுகாலை வந்தியிரி லாடியருள னிர்படா- Tiruvamaitur.  
தரத[ப்பால்] நித்தப்படி நாழி உழக்குப் பாலா . . . . .
- 4 வலையொழும் [ஊரொ]முந் திருவுண்ணுகையுடையொழும் கொண்ட பொன் முக்கழஞ்சு[||\*] இது அஞ்சாதீத்தவற் பம்மாநெய்யூர நகெஞ்சு[||\*]

## No. 749.

(A.R. No. 433 of 1903).

ON THE EAST WALL OF THE FIRST PRAKARA OF THE SAME TEMPLE.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [||\*] பூமெவுவனர் திருப்பொக் மார்வு புணர நாமெவு கலைமகள் கிலம் பெரிது சிறப்ப விசை[ச\*]பமாமகள் [தன் னிரு]புயத் திருப்ப இசை-
- 2 யின்செல்வி எண்டிசை வினங்க கிருபர் வந்திறைஞ்ச நீணிலமடடைந்த[ை]யத் திருமணம் புணர்ந்து சிர்வனர்-
- 3 தருமணிமுடி கவித்தந் அணிமுடி குடி மல்லீலஞால[த்து]ப் பல்லுயிர்[க்\*]கெல்லாம் எல்லையி வின்பம் யியல்விநில் லெ-
- 4 ய்த வெண்குடை சிழந்தச் செங்கொலொச்சி வாழி பல்லுயிர் அ . . . ப்ப செம்பொக் கி[ச\*] லிஹாவநத்து புவநமுழுதுடையா-
- 5 னொடும் யிற்றிருந்தருளிய கொவிராஜகேசரிபம்மராக திரிபுவநசக்காவர்த்திகள் ஸ்ரீ கொலொத்துங்கசொழதெவற்கு இயாண்டு இரண்-
- 6 டாவது இராஜராஜவளநாட்டுப் பணையர்நாட்டு வாவலூர்நாட்டுத் தெவதானம் திருவாமாத்தூர் ஆனாடைய [அ]ழகியதெவர்
- 7 கொயிலில் திருப்பதியம் பாடிவரும் குருட[ர்]களைத் தவித்து<sup>1</sup> நம் தெவாரத்து திருப்பதி-யம் பாடும் பொய்யாதசெவடி தெவகணுதநாக
- 8 இராஜ [ரா]ஜப் பிச்சனுக்கும் இவக் வற்கத்தார்க்கும் இக்கொயிற் திருப்பதியக்காணியா- [ன்] இவ்வூர் முதல்காணியாக குடுத்தோம்
- 9 இவக் வற்கத்தாரையுமெய் இட்டுத் திருப்பதியம் பாடுவித்துக்கொண்டு முன்பிலாண்டு-கள் குருட[ர்\*]களுக்கு விட்டுவரும் நிலந்த-
- 10 ப்படி இவர்களுக்கும் விட்டுக் கல்வெட்டுக் வென்று திருவாய்மொழிந்து திருமுகம் பிர-லாதஞ்செய்து வந்தமையிற் இ[க்குருட]ர்-
- 11 கள் முன்பிலாண்டுகள் அதுபலத்தின்படி பாடிவரும் குருட[ர்\*]கள் பெர் பதிகவரும் இவர்களுக்கு கண்காட்டுவார் இருவரும் ஆ-
- 12 கப் பெர் பதிகெண்மர்க்கு பெரால் நெல்லு பதக்காக நாளொன்றுக்கு நெல்லு முக்கல-மாக நாள் முன்னூற்றறுபதுக்கு நெல்லு ஆயி-
- 13 ரத்தென்பதின் கலமும் புடலைமுதலுக்கு பெரால் காச ஒன்றாக காச பதிகெட்டுக்கு காச ஒன்றுக்கு நெல்லு இருபதின் கலமாக வ-
- 14 ந்த நெல்லு ஆயிரத்து நானூற்று நார்பதின் கலத்துக்கு வெலி ஒன்றுக்கு நெல்லு னுற்றிரு-
- 15 பதின் கலமாக இத்தெவர் தெவதானம் கடுவநூரில் விட்ட கிலம் பந்நிருவெலி இந்நிலம் பந்நிருவெலியும் காணியாக இவ்வூர் நில-
- 16 ங்கலந்தபடியெ கைக்கொண்டு இத்திருப்பதியம் பாடுவார் பெர் பதிகெண்மரும் முன்று வந்தியும் வந்து திருப்பதியம்
- 17 விண்ணப்பஞ்செய்து முன்பிலாண்டுகள் இக்குருட[ர்\*]கள் கிலங் கைக்கொண்டு செய்து-வரும்படியெ இத்திருப்பதியம்
- 18 விண்ணப்பஞ்செய்வாரும் செய்துவரக்கடலர்களாக இப்பொய்யாதசெவடி தெவர்களுத-நாக ராஜராஜப் பிச்சனுக்கும் இவக் வற்-
- 19 [கத்தார்க்குங் காணியாக குடுத்தோம்] [||\*]

<sup>1</sup> Portions in lines 7 to 9 have been erased by light chiselling.



- [illegible]



- 2 ஸ்ராவஸ்திரவெனக மணவதிமதமஜக-ஒடிவாகக வஹுவியவெவெரிஹு-ஹுத வுண- Tiruvam-  
tar.  
கராஜவாவதாவாயு- கிரஹவதராஜாயிராஜ வாரஜேஸ்வர ஸ்ரீவிசுவேஸ்வராயிதெ-  
வ நடுவில்மண்டலத்து உடையார் அழகியநாயனார் கொயில் தான[த்\*]தா[ர்க்\*]-  
கு [1\*] உடையார் திருவாமாத்தாருடையார் அழகியநாயனார்க்கு நம்பெரால் கட்டின  
விக்கிரமபாண்டியன்சந்திக்கு அமுது-
- 3 படி சாத்துப்படி உள்ளிட்ட நித்த நிமந்தங்களுக்கும் புரட்டாதிமாத[த்\*]தில் நம் பிறந்த-  
காலிலே து[ர்\*]த்தம்பிரசாதம் எழுந்தருளும் விக்கிரமபாண்டியன்[திரு]நாளுக்கு தெ-  
வதான இறைவியாகச் செந்தமங்கலப்பற்று காடவராதித்தன்பெருவழிக்குக் கிழக்கு  
முஞ்சியாற்றுக்கு வடக்குபட்ட பற்றில் விழும்புரமான சனனாதச்ச-
- 4 ருப்பெதிமங்கலத்து ஐஞ்சாவதுவரையும் அடைப்பு நிற்கலான தரிசிலத்து விட்ட திரு-  
வாமாத்தார் எல்லைக்குக் கிழக்குச் செ[ய]த்தாங்கிகாறுக்கு வடக்குபட்ட [நில]த்திலே  
தமசெ[ரி] என்பதுமா[னி]லம் கடமை பொன்வ[ரி] காசாயவர்[க்\*]கம் கார் புன்பயிர்  
[சி]த்திரைக்கார் வெட்டி விலைஆள் காத்த-
- 5 திகைப்பொன்வரி பணக்கொத்துப் பாடிக்காவல் கணக்கப்பெறு கரணியாளப்பெரு வாச-  
ல்வினியொகம் எவல் எழுத்துவினியொகம் . . . செக்[ரு\*]காணிக்கை [து]லாபா-  
ரவரி கூற்றிலக்கை கடைக்கூட்டு இலக்[கை] தண்டல்இலக்கை விடைப்பெர் மாதப்-  
படி உள்ளிட்ட அனைத்தாயவற்[க்\*]கமும் உட்பட்ட இன்னிலம் என்பதுமாவும்  
ஆரவது ஆவணிமாதமு-
- 6 தல் இறைவியாகத் தந்தொம் [1\*] இப்படிக்கு இவ்வொலை பிடிபாடாககொண்டு சந்தி-  
ராதித்தவற் செல்வதாக கல்லிலுஞ் செம்பிலும் வெட்டிக்கொள்க[1\*] இப்படிக்குத்  
திருவெழுத்து[1\*]
- 7 இவை பாண்டிமண்டலத்துச் செ[ம்]பிகாட்டு மருங்குருடையான் வடகொழுமுடை-  
யான்
- 8 கரபுரமுடை . . . . . எழுத்து [1\*] பழந்திபராயன் எழுத்து [1\*] தச்சாழ்-  
வான்ஆன . . . . . ராயன் எழுத்து[1\*]

No. 752.

(A.R. No. 436 of 1903).

ON THE WEST WALL OF THE CENTRAL SHRINE IN THE NETRODDHARA-KESAVA TEMPLE  
AT PANAYAVARAM, VILLUPURAM TALUK, SOUTH ARCOT DISTRICT.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ [1\*] விசமெ துணையாகவும் தியாக-  
2 மெ அணியாகவும் செங்கொலொச்சிக் கரு-  
3 க்கவி கடினா புகழ்மாத விளக்க ஜயமாத விரு-  
4 ம்ப நிலமகள் நிலவ மலர்மகள் புணர உரிமையில் சி-  
5 தை மணிமுடி சூடி மிகவர் நிலகெட வில்லவர் சூலை-  
6 தர எணைம்கவர் இரியலுற் நிழிதாத் திக்கனைத்து ஜ-  
7 ந் சக்கா நடாத்தி விரலிங்ஹால[க்\*]து உலகுடையாளொ-  
8 ம் விற்திரு[ந்தரு]ளிய கொவிராஜகெவலிபநூரான திரிபுவனச்ச-  
9 க்கரவத்திகள் ஸ்ரீ குலொத்துக்கொழுவெவற்கு யாண்டு  
10 சய-ஆவது கங்கைகொண்டசொழவனாட்டு பரவை-  
11 புரத்து திருப்பனங்காடைய சீஹாடெவற்கு ஜயங்கொண்ட-  
12 சொழமண்டலத்து மணியிலக்கொட்டத்து மணியில்-  
13 நாட்டு மணியில் அரும்பாக்கிழான் அரையன் பொன்னம்-  
14 பலக்கத்தநான தொண்டைமானார் வைத்த திரு-  
15 துந்தாவினக்கு உ இரண்டு இத்திருதுறாவினக்கு இ[ரண்]டுக்கு-  
16 ம் இக்கொயிலில் சிவஸுரஜீணரொம் உபையப்பட்டு நாங்-  
17 கள் கைக்கொண்ட காச யெ [1\*] இக்காச பந்திரண்டும் கைக்-  
18 கொண்டு பொலிஹட்டு முக்கி[ன்\*]ரெமெய் சந்தர(ர)ாதித்தவற்  
19 எரிக்ககடலொம் இ(ர)வ்விசாண(ர)டு திருதுந்தாவினக்கும் இக்கொ-  
20 யிலில் சிவஸுரஜீணரொம் [1\*]

Panayava-  
ram.



## No. 753.

(A.R. No. 437 of 1903).

## ON THE WEST AND NORTH WALLS OF THE SAME SHRINE.

Panayava-  
ram.

- 1 ஸ்ரீ ஸ்ரீ[\*] திருவாவனவதவத்[தி] ஸ்ரீ கொன்னெரிமெல்கொண்டான் நாரஜரா-
- 2 ஜவனநாட்டுப் பனையூர்காட்டுப் பெறையூர்காட்டுத் தனியூர் பரவைபுரத்துத் திருப்-  
புறலார் பங்காட்டுர் உடையார்
- 3 கண்ணமந்தநாயனார் கொயில் தானத்தார்க்கு [\*] யின்னையனார்க்கு நம்பெரார் கட்டின  
கொதண்டராமன் சந்திக்கும் திருநாணக்கும்
- 4 அமுதுபடிக்கும் சாத்துப்படிக்கும் உள்ளிட்டு வெண்டும் நித்த நிமந்தங்கனாக்கும் திருப்-  
பணிக்கும் உடலாக தங்களு-
- 5 ர் பழந்தெவதானம் பரவைபுரம் நார்பாற்கெல்லை குட்பட்ட நன்செய் புன்செய் உள்ளி-  
ட்ட வலிவாபுராதிகளும் இன்னாட்டுப் பழந்-
- 6 . . . . . ய[ரண்டு] பதின்முன்றாவது . . . . . நிலம் . . . . .  
. . . . . கெல் முதலடங்க தெவ-
- 7 தான இறையிலியாகத் திர்ந்து இந்நிலங்கனும் அடை . . . . . க . . . . . கரும்பு செக்-  
கமுனி[ர்] தெற்கு கமுரு பலா வாழை கொழுந்து மஞ்ச[ள்] இஞ்சி உள்ளிட்ட
- 8 பல பயிர்கனும் எள்ளு வழுவிலை பாகல் உள்ளிட்ட புன்பயிரும் செய்துகொள்வதாகவும்  
[\*] இந்நிலத்தால் வரும் நெற்கடமை காசு கடமை கமுரு கடமை
- 9 பயிர்க்கடமை புன்செய்க்கடமை எரிமின் பாட்டம் . . . . . செட்டிறை செக்கிறை  
தட்டோலி தட்டார்ப்பாட்டம் ஆனைச்சாலை குதிரை-
- 10 ப்பந்தி ஒலைஎழுத்து வினியொகம் இலாஞ்சனைப்பெறு சந்துவிக்ரமப்பெறு நாட்டு-  
வினியொகம் ஆன்அமஞ்சி எர்பெர்டு . . . . .
- 11 தர் கைக்காணி துலாபாரவரி கூற்றிலக்கை கடைக்கூட்டிலக்கை சிறைவினியொகம் வாச-  
லொட்டு காத்திகைப்பச்சை . . . . . ரத-
- 12 தி . . . . . கப் பெரன்வரி [கூ]ற்றுவரி முகம்பார்வை வெட்டி நிலையான் பணிக்கொத்துப்  
பாடிகாவல் மரவடை மாவடை குளவடை பாசி-
- 13 ப்பாட்டம் அழகல்சாக்கு அங்காடிப்பாட்டம் உலாவிப்பரிமாறுவார்வரி ஆயம் மகமை  
மற்றும் உள்ள
- 14 வலிவா புராதிகளும் முதலடங்க இறையிலியாகத் தந்தொம்[\*] இப்படிக்கு சந்திரா-  
தித்தவரை
- 15 செல்வதாக கல்லிலும் செம்பிலும் வெட்டிக்கொண்டு முதலடங்க இறையிலியாக  
அனுபவித்-
- 16 து சந்தியும் திருநாணம் திருப்பணியும் தாழ்வற நடத்திப்பொதுக [\*] இவை கெட்டு-  
ருடையான் எழுத்து [\*]
- 17 யாண்டு யெனுவதக்கு எதிராவது நாள் ஈசயச உ இவை காலிங்கராயன் எழுத்து உ  
தூஷு [\*]

## No. 754.

(A.R. No. 438 of 1903).

## ON THE NORTH WALL OF THE MANDAPA IN FRONT OF THE SAME SHRINE.

- 1 . . . . . ட மண்டலி [ம]ன்னுமிர்தொறும் இன்னருள் சுரந்து இறை-  
சிழற் பரப்பி நிற்ப முறைமையில் செங்கொல் திசைதொறுன் திசைதொறுன் தங்கள்  
குலமுதல் பறுதியிலி . . . . . க்கொற்றை யாழி குலாவ நற்றவத் திருமலர்ச்  
செல்லியும் இருநிலப்பாவையுந் தி[தூ-ல்]யு-
- 2 . . . . . வியராக மணிமுடி சூட்டி கெடுகிலமன்னவர் முறைமுறை தன்னடி  
வணங்க விரமு வியாகமும் ஆர(ம்)மென புணர்ந்து மாப்பெ(ர)று புகழ் மனுவுடந்  
வனர்த்த கொப்பசுகெசரிவநூராக உடையார் ஸ்ரீ ஆகிராஜெதூரெவற்கு யாண்டு  
உ-ஆவது நாரஜெதூரெவற்கு சொழுவனநாட்டு பனையூர்காட்டு . . . . .



- 3 . . . . . ஸார் வுதிணித்த சிவயஜி-மடம் சிவவஜ்ஜநாலயத்து கவ-குவி-<sup>1</sup> Panayava-  
ram.  
கள் வந்துண்ணு[ம்\*] சிவமாக்களுக்கு ஐதமாநாது-மாமகவும் அதுக்கு வெண்டும் நிவ-  
னங்களுக்கும் இ[யஜி-<sup>2</sup>]ம் சிவவஜ்ஜ-மாமக அயுஜி-<sup>3</sup>த்துக்கு கொண்டார் ராஜாராஜன்  
ஜயங்கொண்டசொழுகான வெநாவதிகள் இருக்குவெனார்கு
- 4 . . . . . பஞ்சவக்மாதேவிவதிக்கு கிழக்கு திருவெண்-  
காடவாய்க்காலுக்கு தெற்கு இரண்டாங்கண்ணாற்று முதற் சதிரம் . . . . . இர-  
ண்டொவிற் தென்மெற்கடைய . . . . . நிலம் . . . . . மாவரைக்காணி  
முந்திரிகை நிக்கி நிலம் அரையெ முக்காணி முந்திரிகையுந் இங்கெ முன்றங் கண்ணு-  
இரண்டாஞ் சதிரத்து . . . . .
- 5 . . . . . வதிக்கு கிழக்கு ஸ்ரீ வாஸு-தெவ வாய்க்காலுக்கு வடக்கு  
முதற் கண்ணாற்று முதற் சதிரத்து தெற்கடைய நிரிலந் இரண்டு . . . . .  
வரைக்காணியும் இவ்வதிக்கு கிழக்கு இவ்வாய்க்காலுக்கு தெற்கு முன்றங் கண்ணாற்று  
இரண்டாஞ்சதிரத்து மெந் . . . . .
- 6 . . . . . நிரிலந் முந்திரிகையும் மெற்கடைந்த முன்றுமாவில் வட-  
கிழக்கு நிலம் முக்காணியும் ஆக . . . . . ரா . . . . . ச்சதுஜெ-<sup>4</sup>திமங்கலத்து [பட்டி]  
நிலந் இ . . . . . த்துமாவி . . . . . றும் இம்மடமெ சித்த . . . . . முலை  
மங்கலவீதியில் ராஜெ-<sup>5</sup>சொழிண்ணகராழ்வார் கொயி- . . . . .
- 7 . . . . . த்துக்கு வடக்கும் நடுபுபட்ட மனைக்கொல் ஒந்நிகால் மனை  
முற்றும் விற்பு எங்களில் இசைந்து கொள்வதாக விலைத்திரவியம் அந்நாடு நற்காச  
நாற்பதும் இந்நிலத்துக்கு நாங்கள் இறை இறுக்கக்கடவொமாக கொண்ட இறைத்-  
திரவியங் விலைத்திரவியமும் . . . . . த
- 8 . . . . . ம் ஆவணக்களியெ கிழிகைச் செலக்கொண்டு விற்பு விலை-  
யாவணஞ் செய்துருத்தொம் ஊர்கிழார் ராஜாராஜன் ஜயங்கொண்டசொழுகான வெ-  
நாபதிகள் இருக்குவெனார்கு பரவைப்புரத்து நகரத்தொம் [\*] இந்நிலத்துக்கு நர்க்  
கியந்தவண்ணம் நிர்பாச்சிக்கொள்ளப் பெறுவதாகவும் [\*]
- 9 . . . . . ச்ச பெருதொமாகவும் [\*] சந்திராதித்தவற . . . . .  
கொள்ளப் பெறுவதாகவும் [\*] இந்நிலத்தால் வந்த இறை இறுத்துக்குடுத்து இந்-  
நிலம் உழுவாரையும் . . . . . ஆற்றுக்கால் வெட்டி முட்டையாள் சில்லிறை சென்  
. . . . . உள்ளிட்டு எப்பெற்பட்டிதும் காட்டக்கடவொ மல்லாதொமாகவும் [\*] இந்த  
தம் கொக்கிலந்த வெற்ற . . . . .
- 10 ந்து கொள்ளக்கடவ விலைத்திரவியமும் இறைத்திரவியமும் ஆவணக்களியெ கிழி கைச்-  
செலக் கொண்டு விற்பு விலையாவணஞ் செய்துருத்தொம் வெண்பதிகள் இருக்கு-  
வெனார்கு பரவைப்புரத்து நகரத்தொம்[||\*] இவர்கள் சொல்ல இப்பிரமாணம்  
எழுதினெந் . . . . .
- 11 ணதெயநாக பரவைப்புரமங்கலொத்தமநெந் [\*] இவை என் எழுத்து [\*] ஸ்ரீ பர்கா-  
தெயுர நகை[||\*]







# APPENDIX A.

Inscription arranged according to dynasties (in chronological order).

Gen. No.	King.	Year.	Remarks.	Gen. No.	King.	Year.	Remarks.
PALLAVAS				RASHTRAKUTAS.			
331	Paramēchchurappōttanarayana.	3rd year	..	301	Krishpa III	16th year	..
309	Nandipōttaraiyar.	10th	.. Tellāreṅgin-da.	63	"	Lost	..
308	Nripatuṅga	16th	..	WESTERN CHALUKYAS.			
95	Peruṣṣiṅga	2nd	..	369	Jayasimha	Ś. 996	..
346	"	2nd	..	363	Jagadēkamalla	5th year	..
713	"	2nd	..	374	Tribhuvana-malla.	Ch. Vik. 9	..
325	"	2nd	..	367	"	Ch. Vik. 9	..
706	"	3rd	..	364	"	Ch. Vik. 23	..
707	"	3rd	..	368	"	Ch. Vik. 33	..
708	"	3rd	..	370	"	Ch. Vik. 46	..
709	"	3rd	..	371	"	Ch. Vik. 47	..
711	"	3rd	..	372	"	Ch. Vik. 49	..
715	"	3rd	..	CHOLAS.			
53	"	3rd and 81st day.	..	551	Parakēsarivarman.	1st year	..
54	"	3rd and 81st day.	..	615	"	2nd	..
50	"	3rd and 325th day.	..	619	"	2nd	..
103	"	4th year	..	58	"	3rd	..
51	"	5th	..	549	"	3rd	..
90	"	5th	..	614	"	3rd	..
710	"	5th	..	617	"	3rd	..
714	"	5th	..	630	"	3rd	..
71	"	5th	..	690	"	3rd	..
52	"	5th and 314th day.	..	719	"	3rd	..
47	"	5th and 322nd day.	..	740	"	3rd	..
48	"	8th year	..	61	"	4th	..
717	"	8th	..	241	"	4th	..
78	"	9th	..	533	"	4th	..
348	"	9th	..	621	"	4th	..
102	"	9th	..	639	"	4th	..
716	"	11th	..	640	"	4th	..
111	"	12th	..	687	"	4th	..
109	"	13th	..	692	"	4th	..
712	"	14th	..	720	"	4th	..
98	"	15th	..	184	"	5th	..
56	"	16th and 228th day.	..	723	"	5th	..
55	"	16th and 262nd day.	..	729	"	6th	..
318	"	16th year	..	555	"	8th	..
345	"	17th	..	556	"	8th	..
354	"	19th	..	608	"	8th	..
104	"	20th	..	239	"	9th	..
120	"	21st	..	565	"	9th	..
107	"	27th	..	605	"	9th	..
108	"	27th	..	618	"	10th	..
79	"	31st	..	620	"	10th	..
49	"	34th	..	623	"	10th	..
43	"	36th	..	645	"	10th	..
44	"	36th	..	646	"	10th	..
76	"	36th	..	657	"	10th	..
69	"	..	..	739	"	10th	..
334	"	..	..	563	"	12th	..
351	"	..	..	641	"	12th	..
				672	"	12th	..
				659	"	13th	..
				664	"	13th	..
				666	"	13th	..
				604	"	14th	..



Gen. No.	King.	Year.	Remarks.	Gen. No.	King.	Year.	Remarks.
CHOLAS—cont.				CHOLAS—cont.			
658	Parakēsarivarman.	14th year	..	696	"	18th "	..
665	"	15th "	..	557	Parāntaka I	20th year	மதிரை-கொண்ட
724	"	15th "	..	607	"	20th "	..
602	"	16th "	..	732	"	26th "	..
733	"	16th "	..	566	"	28th "	..
545	"	17th "	..	727	"	29th "	..
550	"	17th "	..	734	"	29th "	..
668	"	19th "	..	546	"	30th "	..
601	"	20th "	..	524	"	32nd "	..
682	"	20th "	..	728	"	32nd "	..
558	"	22nd "	..	196	"	34th "	..
570	"	22nd "	..	529	"	34th "	..
627	"	22nd "	..	9	"	Lost	..
554	"	23rd "	..	654	"	Lost	..
576	"	23rd "	..	731	"	Lost	..
616	"	23rd "	..	689	"	37th "	மதிரையும் ஈழமும் கொண்ட
632	"	23rd "	..	217	"	38th "	..
669	"	25th "	..	698	"	40th "	..
603	"	28th "	..	686	"	41st "	..
727	"	29th "	..	735	"	41st "	..
572	"	2* "	..	699	"	Lost	..
624	"	30th "	..				மதிரையும் ஈழமும் கொண்ட
728	"	32nd "	..	59	Āditya II	3rd "	வீரபாண்டி- யந்தலை கொண்ட
60	"	Lost	..	57	"	4th "	..
62	"	Lost	..	526	Rājarāja I	2nd "	..
561	"	Lost	..	564	"	12th "	காந்தனூர்
240	Rājakēsarivarman.	2nd year	..	748	"	13th "	..
611	"	2nd "	..	586	"	15th "	திருமகள்
694	"	3rd "	..	678	"	2* "	..
721	"	3rd "	..	222	"	21st "	..
651	"	3+1 "	..	679	"	22nd "	திருமகள்
242	"	4th "	..	223	"	24th "	..
521	"	4th "	..	571	"	24th "	திருமகள்
655	"	4th "	..	584	"	24th "	..
587	"	5th "	..	747	"	24th "	..
676	"	5th "	..	234	"	25th "	..
197	"	6th "	..	7	"	27th "	..
612	"	6th "	..	681	"	27th "	..
697	"	6th "	..	582	"	Lost	..
660	"	7th "	..	662	"	Lost	..
636	"	8th "	..	663	"	Lost	..
656	"	12th "	..	236	Rājendra-Chōla I (Parak.)	3rd + 221st day	..
688	"	12th "	..	237	"	3rd "	..
65	"	13th "	..	559	"	3rd "	திருமன்னி
547	"	14th "	..	745	"	3rd "	..
691	"	17th "	மதிரை-கொண்ட	746	"	3rd "	..
634	"	20th "	..	674	"	4th "	..
629	"	23rd "	..	677	"	4th "	..
580	"	24th "	..	583	"	5th "	..
560	"	27th "	..	702	"	5th "	..
568	"	Lost	..	703	"	5th "	..
581	"	Lost	..	6	"	6th "	திருமன்னி
700	"	Lost	..	683	"	13th "	..
684	Parāntaka I	6th year	மதிரை-கொண்ட	5	"	16th "	திருமன்னி
739	"	1* "	..	67	"	18th "	..
600	"	12th "	..	66	"	19th "	..
64	"	15th "	..	644	"	20th "	..
725	"	15th "	..	613	"	21st "	..
609	"	16th "	..	316	"	23rd "	..
695	"	17th "	..	68	"	27th "	..
726	"	17th "	..				..
743	"	17th "	..				..



Gen. No.	King.	Year.	Remarks.
CHOLAS—cont.			
306	Rājendra-Chōla I (Parak).	Lost	திருமன்னி
671	"	Lost	"
736	"	Lost	"
675	Rājādhirāja I (Rājak).	27th year	திங்கனேர் தரு
3	"	28th "	"
199	"	30th "	"
82	"	32nd "	"
680	"	Lost	"
335	Rājēndradēva (Rājak).	Lost	"
701	"	4th year	திருமன்னி
1	Rājēndradēva (Parak).	6th " & 300th day	திருமாத
143	Virarājēndra ..	2nd year	"
256	"	2nd "	"
737	Rājarāja (Parak).	2nd "	இரட்டபாடி, etc.
722	Virarājēndra (Rājak.)	3rd "	வீரமேதுணை
261	" (Tribhu).	4th "	"
16	Virarājēndra ..	5th "	வீரமேதுணை
578	"	6th "	"
280	Virarājēndra (Tribhu).	7th "	"
379	"	7th "	"
496	"	11th "	"
118	"	Lost	"
4	Adhirājēndra (Parak).	3rd + 161st day	திங்கனேர்-மலர்நது
754	"	3rd "	"
11	Kulōttuṅga I (Parak).	24th "	புகழ்மாத
458	" (Rājak. Chak).	24th "	"
445	" (Rājak).	28th "	"
460	" (Chak).	30th "	"
312	" (Rājak. Tribhu).	31st "	"
8	" (Rājak).	32nd "	"
310	" (Rājak. Chak).	32nd "	"
311	"	32nd "	"
302	" (Rājak).	40th "	"
189	"	44th "	சங்கநதவிர்த்த
323	" (Rājak. Chak).	44th "	புகழ்மாத
324	" (Rājak. Tribhu).	44th "	"
459	" (Rājak. Chak).	44th "	"
744	"	45th "	"
330	Kulōttuṅga (Rājak. Tribhu).	46th "	புகழ்மாத
622	"	46th "	"
752	"	48th "	புகழ்மாத

50A

Gen. No.	King.	Year.	Remarks.
CHOLAS—cont.			
185	Kulōttuṅga (Rājak. Chak).	Lost	புகழ்மாத
321	" (Rājak. Tribhu).	"	"
19	Vikrama-Chōla	3rd year	"
20	"	3rd "	"
606	"	3rd "	"
221	"	4th "	பூமாத
305	"	4th "	"
304	"	6th year	"
303	"	7th "	"
24	"	8th "	"
32	"	8th "	"
224	"	8th "	"
512	"	8th "	"
18	"	9th "	"
511	"	9th "	பூமாத
637	"	Lost	"
749	Kulōttuṅga II (Rājak. Tribhu).	2nd "	பூமேவு
30	"	4th "	பூமன்னு
319	"	12th "	பூமேலி
575	"	12th "	பொன்மேய-ந்த
320	"	13th "	"
17	"	Lost	"
220	Rājarāja II ..	4th year	பூமருவிய
228	"	12th "	"
285	"	14th "	"
226	"	16 + 1st	"
115	Rājādhirāja II (Tribhu. Rājak).	4th year	"
117	"	4th "	"
291	"	4th "	"
38	"	5th "	"
298	"	5th "	"
29	"	6th "	"
119	"	7th "	"
642	"	7th "	"
26	"	8th "	"
218	"	8th "	"
227	"	8th "	கடல்குழந்த
322	"	8th "	"
216	"	9th "	"
36	" (Tribhu).	10th "	"
257	" (Tribhu. Rājak).	10th "	"
41	"	11th "	"
42	"	11th "	"
40	"	12th "	"
635	"	12th "	"
296	Kulōttuṅga (III) (Tribhu).	4th "	மதுரையும் etc.,
295	"	5th "	"
297	"	8th "	மதுரை கொ-ண்டருளிய
292	"	9th "	"
208	"	10th "	"
252	"	10th "	"



Gen. No.	King.	Year.	Remarks.	Gen. No.	King.	Year.	Remarks.
CHOLAS—cont.				CHOLAS—cont.			
288	Kulōttunga (III)	11th year	மதுரையும் etc.	100	Rājarāja (III)	30th year.	..
294	"	12th	"	77	"	31st	"
287	"	13th	"	101	"	31st	"
188	"	20th	"	81	"	32nd	"
35	"	23rd	"	93	"	32nd	"
106	"	27th	"	193	Rājendra-Chōla	4th	"
128	"	27th	"	III (Tribhu).			
149	"	27th	"	88	"	5th	"
263	"	29th & 306th	"	200	"	7th	"
299	"	30th	"	202	"	22nd	"
148	Tribhuvanavīra	35th	"	UNIDENTIFIED CHOLAS.			
231	"	36th	"	519	Rājarāja	2nd year	
264	"	37th	"	22	"	4th	"
685	"	37th	"	27	"	5th	"
215	"	39th	"	39	"	5th	"
204	Rājarāja (III)	4th	"	531	"	5th	"
207	"	4th	"	488	"	6th	"
86	"	5th	"				(Refers to
510	"	5th	"				Ghaṭṭidēva-
610	"	6th	"				Mahārāja).
248	"	6th + 1st & 170th day	"	499	"	8th	"
229	"	8th + 1st	"	482	"	8th	"
25	"	9th +	"				(Refers to
468	"	9th	"				Vira-Nāra-
509	"	9th	"				siṅgadēva-
517	"	10th	"				Yādavarāja).
464	"	11th	"	201	"	10th	"
230	"	12th	"	478	"	10th	"
506	"	13th	"	481	"	10th	"
490	"	15th	"	516	"	11th	"
74	"	16th	"	518	"	14th	"
520	"	16th	"				(Refers to
80	"	17th	"				Yādava-
84	"	18th	"				rāja).
105	"	18th	"	469	"	15th	"
142	"	19th	"	503	"	15th	"
198	"	19th	"	504	"	15th	"
290	"	19th	"	505	"	15th	"
336	"	20th	"	508	"	15th	"
83	"	20th	"	466	"	16th	"
467	"	20th	"	465	"	17th	"
91	"	21st	"	513*	"	19th	"
463	"	21st	"	515	"	20th	"
206	"	22nd	"	718	"	25th	"
340	"	22nd	"	116	Kulōttunga	2nd	"
541	"	23rd	"	249	"	3rd	"
87	"	24th	"	283	"	3rd	"
92	"	25th	"	284	"	3rd	"
96	"	26th	"	31	"	4th	"
205	"	27th + 1st,	"	255	"	4th	"
289	"	27th	"	502	"	4th	"
507	"	27th	"	141	"	5th	"
152	"	29th	"	273	"	9th	"
337	"	29th	"	126	"	10th	"
338	"	29th	"	28	"	12th	"
339	"	29th	"	253	"	12th	"
85	"	30th	"	575	"	12th	"
94	"	30th	"	121	"	13th	"
				137	"	13th	"
				144	"	13th	"
				329	"	13th	"
				125	"	14th	"
				131	"	14th	"
				384	"	14th	"
				474	"	14th	"
				476	"	16th	"
				473	"	17th	"
				127	"	18th	"

\* This and the following two numbers must belong to Rājarāja III being dated 19th to 25th year.



Gen. No.	King.	Year.	Remarks.	Gen. No.	King.	Year.	Remarks
UNIDENTIFIED CHOLAS.— <i>cont.</i>				PANDYAS.— <i>cont.</i>			
129	Kulōttuṅga	18th year	..		be Jaṭā Sundara-Pāṇḍya)		லையான-பெருமாள்.
132	"	18th "	..	358	"	17th "	"
477	"	19th "	..	436	"	Lost	வலிவழிம-உயரா
133	"	20th "	..				
122	"	21st "	..	405	Māra. Kulaśēkh-ara I	2 + 1st year	எம்மண்டல-லங்கொண்ட.
123	"	21st "	..				
151	"	24th "	..	195	"	11th "	..
448	"	24th "	..	71	" (Tribhu).	16th "	..
457	"	24th "	..	440	"	16th " & 514th day	எம்மண்டல-முக் கொண்ட.
124	"	25th "	..				
75	"	26th "	..	393	"	22nd "	..
114	"	26th "	..	266	"	34th "	..
130	"	27th "	..	396	"	37th "	எம்மண்டல-லங்கொண்ட.
146	"	27th "	..				
150	"	27th "	..	171	"	37 + 1st "	..
139	"	29th "	..	427	"	38th " year	..
317	"	29th "	..	169	"	40th "	..
140	"	30th "	..	437	No king (may be Māra-Kulaśēkhara I)		
147	"	32nd "	..				
378	"	34th "	..	247	Jaṭā. Śrīvalla-bha.	25th year	..
425	"	35th "	..	192	Māra. Kulaśēkhara II	3 + 1st "	..
219*	"	43rd "	..				
33	"	44th "	..	243	"	21st "	..
34	"	45th "	..	244	"	22nd "	..
21	"	47th "	..	594	"	27th "	..
456	"	47th "	..	693	"	29th "	..
37	"	48th "	..	537	"	49th "	..
23	"	49th "	..	670	Jaṭā. Sundara-Pāṇḍya II.	8th "	..
110	Vijayarājendra-Chōla (Tribhu.)	4th "	..				
112	Tribhuvanavira-Chōla	11th "	..	591	"	9th "	..
PANDYAS.				172	Jaṭā. Sundara-Pāṇḍya III	2nd "	..
451	Jaṭā. Śrīvalla-bha	2nd year	திருமடந்தை				
432	Jaṭā. Vira-Pāṇḍya	3rd "	..	173	"	11th "	..
				166	"	12th "	..
418	Kulaśēkhara (Tribhu.)	13th "	..	265	"	13th "	..
417	"	13 + 14th "	..	178	Jaṭā. Sundara-Pāṇḍya IV	10th "	..
431	"	13 + 14th "	..				
430	Māra. " Sundara-Pāṇḍya I.	3rd "	சோனார்கொண்ட.	268	Rājarājaṇ Sundara-Pāṇḍya	23rd "	..
429	"	3rd "	..	177	Sundara-Pāṇḍya	Lost "	..
394	"	5th "	பூமருவிய.	210	Jaṭā. Vira-Pāṇḍya	2 + 5th "	..
408	"	5 + 1st "	சோனார்கொண்ட.				
423	"	15 + 1st "	சோனார்கொண்ட.	211	"	2 + 12th "	..
447	"	15 + 1st "	சோனார்கொண்ட.	170	Māra. Vira-Pāṇḍya	14th "	..
449	"	17th "	..				
446	"	Lost ..	..	332	"	14th "	..
455	"	Lost ..	..	300	"	24th "	..
404	Māra. " Sundara-Pāṇḍya II and	4th year பூமலர் திருவும்		209	Vikrama-Pāṇḍya	2 + 15th year	..
402	"	175th day 8th " & 994th day	..			ś. 1339	
356	Vikrama-Pāṇḍya	4th " & 239th day	சமஸ்த-புவனக.	UNIDENTIFIED PANDYAS.			
				176	Kulaśēkhara	8th year	..
751	"	5th "	..	410	" (Tribhu.)	9th "	..
411	Jaṭā. " Sundara-Pāṇḍya I	14th "	எம்மண்டல-முக்கொண்ட.	281	"	2 + 1st "	..
				70	Māra. Kulaśēkhara	7th "	..
357	No king (may	17th year	எல்லாந்த-	73	"	20th "	..

\* This and the following six inscriptions which are dated from the 43rd to the 49th year of reign have to be attributed to Kulōttuṅga I, since Kulōttuṅga II reigned for 15 years and Kulōttuṅga III for 40 years only.



Gen. No.	King.	Year.	Remarks.	Gen. No.	King.	Year.	Remarks.
UNIDENTIFIED PANDYAS—cont.				VIJAYANAGARA—cont.			
267	Māra. Kulaśekhara	23rd year	..	164	Jammaṇa	Ś. 1296	..
262	"	23rd "	..	153	Harihara	.. Ś. 1299	..
251	"	44th "	..	259	Virupaṇṇa	.. Ś. 1304	..
162	Śrīvallabha	.. 22nd "	..	163	"	.. Ś. 1310	..
246	Māra. Śrīvalla- bha	28th "	..	156	"	.. Ś. 1310	..
327	Māra. Vikrama- Pāṇḍya	3rd "	..	72	"	.. Ś. 1311	..
333	"	6th "	..	286	"	.. Ś. 1320	..
314	"	Lost	..	254	"	.. Ś. 13**	..
403	Jaṭā. Vikrama- Pāṇḍya.	4th year	..	491	Harihara	.. Ś. 1323	..
353	Vira-Pāṇḍya	.. 5th "	..	159	Vijayabhūpati	.. Ś. 1335	..
462	"	.. 5th "	..	155	"	.. Ś. 1340	..
315	"	.. 8th "	..	276	Vīrabhūpati	.. Ś. 1341	..
451	"	.. 11th "	..	258	"	.. Ś. 1343	..
452	"	.. 11th "	..	275	Bhūpatirāya	.. Vikāri	..
181	"	.. 22+2nd "	..	492	Dēvarāya (Gaja- vēṭṭai).	.. Ś. 1357	..
389	"	.. Lost	..	160	"	.. Ś. 1359	..
569	Parākrama- Pāṇḍya.	8th year	..	428	"	.. Ś. 1360	..
673	"	8th "	..	157	"	.. Ś. ....	..
413	"	6+3rd "	..	342	Tirumala	.. Ś. 1375	..
355	"	Lost	..	161	Mallikārjuna	.. Ś. 1375	..
438	Jaṭā. Parākrama- Pāṇḍya.	10th year	..	191	Saṅgama	.. Ś. 1403	..
416	Sundara- Pāṇḍya.	4th "	..	190	Virūpāksha	.. Ś. 1408	..
174	"	.. 10th "	..		Praudhadēva.		
179	"	.. 10th "	..	439	Immaḍi-Nara- simha (Dan- marāya).	.. Ś. 1422	..
409	"	.. 11th "	..	426	"	.. Ś. 1422	..
414	"	.. 11th "	..	486	Kṛishṇarāya	.. Ś. 1432	..
415	"	.. 11th "	..	154	"	.. Ś. 1433	..
649	"	.. 13th "	..	165	"	.. Ś. 1438	..
359	"	.. 17th "	..	495	"	.. Ś. 1438	..
453	"	.. 17+1st "	..	352	"	.. Ś. 1439	..
245	Jaṭā. Sundara- Pāṇḍya.	10th "	..	597	"	.. Ś. 1439	..
212	"	.. 13th "	..	434	"	.. Ś. 1440	..
390	"	.. 15th "	..	475	"	.. Ś. 1450	..
277	"	.. 20th "	..	479	Sadāśiva	.. Ś. 1467	..
412	Māra. Sundara- Pāṇḍya.	2nd "	..	377	"	.. Ś. 1469	..
419	"	.. 3rd "	..	113	"	.. Ś. 1470	..
574	"	.. 9th "	..	485	"	.. Ś. 1475	..
496	"	.. 11+2nd "	..	538	"	.. Ś. 1486	..
213	"	.. 14+3rd "	.. எடுக்கப்பட்டன.	158	"	.. Ś. 1489	..
398	Tribhu. Kōnerin- maikoṇḍān.	5th "	..	441	"	.. Ś. 1500	..
753	"	.. 13th "	.. Kōṇḍa- rāma.	536	Śrīraṅga	.. Ś. 1507	..
				534	Veṅkaṭapati	.. Ś. 1521	..
				535	"	.. Ś. 1525	..
HOYSALAS.				MISCELLANEOUS.			
194	Rāmanātha	.. 8th year	..	2	Allum Tiruk- kāḷattidēva.	6th year	..
89	Vira-Ballāla III.	.. Ś. 1262	..	500	" alias Gaṇḍagōpāla.	7th "	..
99	"	.. Ś. 1262	..	470	Vijaya-Gaṇḍa- gōpāla.	4th "	..
				501	"	7th "	..
				494	Madhurāntaka	Lost	..
					Pottappich- chōḷa Man- masiddharasa.		
487	Sāvana- Uḍaiyar.	15th year	..	380	Yādavarāja	..	..
397	Kampaṇa	.. Ś. 1293	..		Tirukkāḷatti- dēva.		
392	"	.. Ś. 1293	..	514	Vira Nārasiṅga- dēva.	.. Ś. 1208	..
214	"	.. Ś. 1294	..	750	Vengrumaṅkoṇḍa	14th year	..
282	"	.. Ś. 1295	..		Śambavarāja.		
400	"	.. Ś. 1296	..				
590	"	.. Ś. 1296	..				



Gen. No.	King.	Year.	Remarks.
MISCELLANEOUS—cont.			
279	Magadaipperu-māl.	5th year	..
97	"	..	..
134	"	..	..
145	"	..	..
135	Bāṇa (prob. Magadaipperu-māl).	..	..
180	Sundarttōl Mā-valivāṇarāya.	Ś. 1452	..
183	"	Ś. 1454	..
407	"	Ś. 1455	..
395	"	Ś. 1456	..
383	Virappa-Nāyaka.	Ś. 1500	..
382	"	Chitrabhānu	..
424	Muttu-Virappa-Nāyaka.	Rākshasa	..
454	Tribhu. Kōṇērin-maikondāṇ.	2nd year	..
326	"	5th "	..
167	"	14th "	(Pāṇḍya)

Gen. No.	King.	Year.	Remarks.
MISCELLANEOUS—cont.			
577	Tribhu. Kōṇērin-maikondāṇ.	24th year	..
433	"	34th "	(Pāṇḍya)
435	"	34th "	"
643	"	34th "	(Chōla)
592	"	35th "	(Pāṇḍya)
593	"	35th "	"
12	Prithvi-Gaṅgaraiyar.	..	..
13	"	..	..
360	Rājakkapāyaṇ	..	(Pāṇḍya)
350	Maṇavāḷapperu-māl-Udaiyar (Sakalabhu).	5th year	..
293	Kōṇēridēva-Mahārāja.	Prabhava	..
386	Sētupati	Ś. 1545	..
391	Daḷavāy Tēvan Kulasēkhara-Sētupati katta-dēva.	Ś. 1549, Prabhava	..

## NO KING.

Gen. No.	Year, etc.	Gen. No.	Year, etc.	Gen. No.	Year, etc.	Gen. No.	Year, etc.
10	31st year (Chōla)	328	..	472	..	585	18th year (Chōla)
133	Mentions Bhās-karamantrin	341	Ś. 1500	483	..	588	..
136	..	343	..	484	Ś. 1292	589	Dunmukhi
168	(Pāṇḍya)	344	Saumya	489	Ś. 1304	596	..
175	..	347	..	493	Ś. 1292	598	Ānanda
182	Ś. 1433	362	Ś. 1429, Pra-bhava	497	Ś. 1242	599	Ś. 1564
186	..	366	..	498	Ś. 1242 (Ref. Rāja Gaṇḍa-gōpāla)	626	(Chōla)
187	..	373	..	530	Ś. 1165	631	..
203	22nd year	375	Ch. V. 14, Śukla	532	Ś. 1187 (Ref. Tikkayadēva-Mahārāja)	633	12th year (Chōla)
225	7th "	384	Ś. 1502	539	Krōdhi	638	(Chōla)
232	..	385	Ś. 1503	540	..	647	..
233	Ś. *67	387	Ś. 1503	542	..	648	..
235	..	388	Kālayukta	543	..	650	..
238	..	399	Ś. 1440	544	..	652	..
250	..	401	Ś. 1700	548	..	653	..
260	..	419	..	552	..	661	..
274	Mentions Nā-gama-Nāyaka.	420	..	562	23rd year	704	Pārthiva
275	..	421	Virōdhikṛit	567	9th "	705	..
278	..	437	..	573	..	738	..
313	10th year	442	..	579	..	742	Ś. 879
		444	Kol. 650				
		450	..				
		471	Ś. 1239				







## APPENDIX B.

### Published Inscriptions with brief contents.

Gen. No.	A.R. No.	Where published.	Remarks.
14	428 of 1902	.. <i>Ep. Ind.</i> , Vol. VII, p. 194.	Dated in Śaka 871. States that the Rāshtrakūṭa king Kṛishṇa III defeated Rājāditya and entered Tondaimaṇḍalam. Refers to the pond called Kaḷḷinaṅgai-kuḷam.
15	429	.. <i>Ibid.</i> , p. 192	.. Dated in the 8th year of Vijaya-Kampavarman. States that Rājāditya, son of Priṭhivī-Gaṅgaraiyar, constructed a Śiva temple as <i>paḷḷippaḍai</i> to his father.
45	457	.. <i>S.I.I.</i> , Vol. III, p. 210 ff.	Dated in the 9th year of Kulōttuṅga III. Records gift of land by a certain Kēraḷarāja to the temple of Āḷuḍaiyār (at Chidambaram) for rearing flower-gardens.
46	458	.. <i>Ibid.</i> , p. 213 ff	.. Dated in the 11th year of Kulōttuṅga III. Records gift of land by a certain Vāluvarāyan for rearing a garden to supply flowers to the god Āḷuḍaiyār (at Chidambaram).
269	1 of 1903	.. <i>Trav. Arch. Series</i> , Vol. VII, p. 64.	Dated in the 30th year of the Chēra king Kōḍai-Ravi. Mentions Iravi-Ādichchan and the temple of Tiruppūṇittuṅai.
270	2	.. <i>Ibid.</i> , Vol. III, p. 186 f	Mentions Kēraḷakēsari. Gift of land to the temple at Tirukkākkarai.
271	3	.. <i>Ibid.</i> , p. 174	.. Registers a regulation regarding the conduct of temple servants.
272	4	.. <i>Ibid.</i> , p. 185 f	.. Registers a gift of ornaments made in the reign of Pōḷaṅ-Ravi.
307	34	.. <i>Ep. Ind.</i> , Vol. VIII, p. 8	Dated in the 4th year of the reign of Ravi-varma-Mahārāja and Kali 4414 and Śaka 1235. Records that the king had the temple at Tiruvadi washed.
361	82	.. <i>Hyd. Arch. Series</i> , No. 4	Belongs to the reign of the Kākatiya king Gaṇapati and records the construction of the lake by Jagadāla-Mummaḍi.
365	85	.. <i>S.I.I.</i> , Vol. I, No. 154, p. 167.	Belongs to the reign of the Vijayanagara king Bukka and contains a Sanskrit verse in praise of the fort at Gutti.
376	91	.. <i>Ep. Ind.</i> , Vol. XIV, No. 4.	Dated in Kali 4470 and Śaka 1291 of the reign of the Vijayanagara king Bhāskara-Bahadūra, son of Bukka. Records construction of a tank.
422	135	.. <i>Proceedings of the Third All-India Orien. Conf.</i> , p. 294.	Gives the names of the persons who cut the stone beds and of those who occupied them.
443	155	.. <i>Ep. Ind.</i> , Vol. XXI, p. 101 f.	Dated in the 13th year of the reign of the Pāṇḍya king Varaguna-Mahārāja II. Registers gift of money to the temple of Subrahmanya-Bhaṭāra at Tiruchchendūr.
480	181 (s.a. No. 196 of 1892)	.. <i>S.I.I.</i> , Vol. IV, No. 644,	Dated in the 10th year of Rājārājadēva-Records gift of sheep for a lamp to a temple of Tirukkāḷattinātha by Śaḷukki-mādē-viyār, daughter of Tirukkāḷattidēva-Yāda-varāya.



Gen. No.	A.R. No.	Where published.	Remarks.
522	223	.. <i>Ep. Ind.</i> , Vol. XI, p. 227	Dated in Śaka 820 of the reign of Bāṇa-vidyādhara-Mahābali-Bāṇarāya. Registers gift of gold for a lamp and offerings.
523	224	.. <i>Ibid.</i> , p. 228	.. Dated in Śaka 827 of the reign of Vijayāditya-Bāṇarāya. Records gift of gold for a lamp.
525	226	.. <i>Ibid.</i> , p. 225	.. Dated in the 49th year of the reign of the Pallava king Vijaya-Dantivikramavarman. Registers a gift of land made while Vijayāditya-Mahābali-Bāṇarāja was ruling the earth.
527	228	.. <i>Ibid.</i> , p. 226	.. Dated in the 24th year of the reign of the Pallava king Nṛpatuṅga. Records a grant made while Vāṇavidyādhara-Mahābali-Bāṇarāya was governing the country to the west of the Telugu road.
528	229	.. <i>Ibid.</i> , p. 224	.. Dated in the 23rd year of the Pallava king Nandippōttaraiyar. Records a gift of land made while Vikramāditya-Mahābali-Bāṇarāya was governing the country to the west of the Telugu road.
533	234	.. <i>Ep. Ind.</i> , Vol. VIII, p. 290 f.	Dated in the 12th year of the reign Dantivar-ma-Mahārāja and registers gift of paddy and gold by Puḡaltuṇai-Viśaiyaraiaṇ. Mentions Tiruvallikkēṇi.
625	316	.. <i>S.I.I.</i> , Vol. III, No. 96, p. 228	Dated in the 3rd year of Parakēsarivarman. Records gift of gold by Pūdi-Ādicche-Pidāriyār, queen of Arikulakēsarīyār, son of Śōlaperumāṇaḍigal, to the god of the stone-temple at Tiruchchenduṛai.
628	319	.. <i>Ibid.</i> , No. 126, p. 262	.. Dated in the 2nd year of Parakēsarivarman. Records gift of two gardens by the donor mentioned in No. 625 above.
667	358	.. <i>Ibid.</i> , No. 139, p. 285	.. Dated in the 14th year of Parakēsarivarman. Records gift of land by Śembiyaṇ Iruk-kuvēḷ <i>alias</i> Pūdi Parāntakaṇ, who built the stone temple at Andanallūr.
741	425	.. <i>Ibid.</i> , No. 95, p. 228	.. Dated in the 3rd year of Parakēsarivarman. Records gift of gold for a lamp by Parabhūmi-kaṇṇmallan <i>alias</i> Gaṇḍarāditya-Pallavaraiyaṇ.



## APPENDIX C.

### Verification of the details of date furnished in some of the inscriptions.

#### WESTERN CHALUKYAS.

##### *Jayasimha.*

369 Śaka 996, Ānanda, Pushya, śu. 13, Sunday = A.D. 1075, January 4. It was śu. 14, not śu. 13.

##### *Tribhuvanamalla Vikramāditya VI.*

- 364 Ch. Vik. 23 (32), Sarvajit, Āsvayuja, śu. 13, Thursday. If it is śu. 1, the date would be A.D. 1107, September 19.  
 374 Ch. Vik. 9 (33), Sarvadhāri, Āsvayuja, ba. 9, Sunday. If it is ba. 6, the date would be A.D. 1108, September 27.  
 368 Ch. Vik. 33, Sarvadhāri, Jyēshṭha, ba. 15, Thursday, solar eclipse = A.D. 1108, June 11.  
 370 Ch. Vik. 46, Plava, Śrāvana, śu. 7, Vaḍḍavāra = A.D. 1121, July 23, Saturday.  
 371 Ch. Vik. 47, Śubhakṣit, Bhādrapada, śu. 14, Friday = A.D. 1122, August 18.  
 372 Ch. Vik. 49, Krōdhi, Chaitra, śu. 6, Sunday, Vishu-saṅkrānti = A.D. 1124, March 23.

#### PALLAVAS.

##### *Peruñitāga.*

- 95 2nd year, Simha, śu. 1, Wednesday, Makhā = A.D. 1242, July 30.  
 78 9th year, Mithuna, ba. Sunday, Mūla = A.D. 1252, May 26.  
 98 15th year, Mithuna 25, Wednesday, Hasta = A.D. 1257, June 20.  
 107 27th year, śu. 11, Sunday. Data insufficient. In A.D. 1269, śu. 11 fell on Sunday in more than one month.  
 108 27th year, Mēsha, śu. 3, Friday, Mṛigaśīrsha. Probably A.D. 1269, April 6: Friday seems to be an error for Saturday.  
 76 36th year, Makara, ba. 5, Wednesday, Uttiram = A.D. 1279, January 4.

#### CHOLAS.

##### *Rājendra-Chōla I.*

- 584 K. 5th year, Mēsha, Tuesday, Śadaiyam = A.D. 1017, March 26, Tuesday.

##### *Vikrama-Chōla.*

- 303 K. 7th year, Simha, ba. 11, Ādrā, Thursday = A.D. 1124, August 7.

##### *Rājādhirāja II.*

- 291 4th year, Simha, śu. 13, Monday, Śadaiyam. Probably A.D. 1168, August 12. The *tithi* was śu. 14 which ended at .44 of day.  
 204 6th year, Dhanus, śu. 5, Thursday, Tiruvōṇam = A.D. 1168, December 5.  
 218 8th year, Vriśchika, ba. 14, Sunday, Pushya. Irregular.  
 227 K. 8th year, Simha, ba. 12, Monday, Punarvasu = A.D. 1170, August 10.  
 216 9th year, Kumbha, śu. 9, Saturday, Rōhiṇī. May be A.D. 1172, February 5, f. d. t. 43. Rōhiṇī ended on the previous day at .85.

##### *Kulōttuṅga III.*

- 208 K. 10th year, Makara, ba. 5, Tuesday, Uttirattādi = A.D. 1188, January 5.  
 123 21st year, Tulā 16, Monday, Śadaiyam = A.D. 1198, October 12. The solar day was 15.  
 231 K. 36th year, Mēsha, śu. 3, Monday, Rōhiṇī = A.D. 1214, April 14.  
 264 K. 37th year, Vriśchika, śu. 14, Monday, Kṛittikā = A.D. 1214, November 17.  
 215 K. 39th year, Kumbha, ba. 1, Wednesday, Makhā = A.D. 1217, January 25.

##### *Rājārāja III.*

- 229 K. 8 1st year, Tulā, ba. 9, Monday, Pushya = A.D. 1224, October 7.  
 468 9th year, Kumbha, śu. Sunday, Hasta. Probably A.D. 1223, February 19. The *paksha* was ba. not śu.  
 230 K. 12th year, Simha, ba. 14, Monday, Uttiram = A.D. 1227, August 2.  
 74 L.D.S. 16th year, Rishabha 28, Saturday, Mṛigaśīrsha = A.D. 1232, May 22.  
 84 K. 18th year, Kārttigai, 17, Sunday, Rēvati, daśamī = A.D. 1233, November 13.  
 198 K. 19th year, Kumbha, śu. 5, Thursday, Rēvati = A.D. 1235, January 25.  
 290 19th year, Vriśchika, śu. 13, Sunday, Rēvati A.D. 1237, November 1 suits the details given, śu. 13 commencing at .53 and Rēvati, ending at .61 of day. but the regnal year given in words is short by 2 years.

Ch. Vik. represents Chālukya-Vikrama year, K. represents a date already calculated by Kielhorn, and L.D.S. by L. D. Swamikannu Pillai.



- 336 [20]th year, Tulā, śu. 3, Wednesday, Punarpūṣam. Punarpūṣam and śu. 3 cannot combine in Tulā.  
 206 22nd year, Rishabha, su. 14, Friday, Anusha. Probably A.D. 1238, April 30; f. d. n. 68.  
 Śu. 14 ended the previous day at '62.  
 340 22nd year, Rishabha, śu. 12, Monday, Hasta = A.D. 1238, April 26; f. d. t. '50; f. d. n. 29.  
 205 27 + 1st year, Tulā, ba. 5, Saturday, Rōhiṇī = A.D. 1243, October 3; f. d. t. '85; '76. This  
 date occurs in No. 158 of 1911 calculated by L. D. S.  
 289 K. 27th year, Simha, śu. 1, Wednesday, Makhā = A.D. 1242, July 30.  
 337 K. 29th year, śu. 9, Monday, Rōhiṇī = A.D. 1245, February 6.  
 338 } 29th year, Tulā, su. 1, Tuesday, Svāti = A.D. 1244, October 4. This date occurs in Nos. 501 &  
 339 } 502 of 1905 calculated by K.  
 94 K. 30th year, Dhanu, ba. 13, Anusha, Sunday = A.D. 1245, December 17.  
 81 K. 32nd year, Kumbha, śu. 12, Friday, Punarvasu = A.D. 1248, February 7.  
 93 K. 32nd year, Mēsha, ba. 13, Wednesday, Rēvatī = A.D. 1248, April 22.

*Rājendra-Chōla III.*

- 193 K. 4th year, Kāṇṇi, su. 5, Sunday, Anusha = A.D. 1249, September 12.

*Tribhuvanavīra-Chōla.*

- 112 K. 11th year, Chitrabhānu, Simha, ba. 7, Friday, Rōhiṇī = A.D. 1342, August 23.

PANDYAS.

*Jaṭavarman Tribhuvanachakravartin Vīra-Pāṇḍya.*

- 432 L.D.S. 3rd year, Kāṇṇi, śu. 7, Monday, Anusha = A.D. 1192, August 17. Kāṇṇi is an error for  
 Simha.

*Tribhuvanachakravartin Kulaśēkhara.*

- 418 K. 13th year, Tulā, śu. 8, Thursday, Pushya = A.D. 1202, October 10; (śu. 8 is a mistake for  
 ba. 8) '51; '34.  
 417 K. 13+14th year, Mēsha, ba. 5, Wednesday, Mūla = A.D. 1217, March 29.  
 431 13+14th year, Tulā, śu. Aśvati. Insufficient for verification.

*Jaṭavarman Sundara-Pāṇḍya II.*

- 591 9th year, Mēsha, śu. 3, Friday, Kṛittikā = A.D. 1286, March 29; '84; '86.  
 411 14th year, Mīha, śu. 7, Sunday, Punarvasu. Irregular.

*Māḍavarman Tribhuvanachakravartin Kulaśēkhara I.*

- 405 L.D.S. 2 + 1st year, ashtami, Saturday, Rōhiṇī = A.D. 1317, February 19. As the epithet  
 'who took all countries' occurs, this is clearly a record of Māḍavarman Kulaśēkhara I and  
 not Māḍavarman Kulaśēkhara II and must fall in A.D. 1270 for which, however, the  
 date is irregular.  
 195 L.D.S. 11th year, Kāṇṇi, śu. 2, Wednesday, Anusha = A.D. 1278, October 19. Kāṇṇi is an  
 error for Tulā.  
 71 16th year, Māsi 12, Saturday = A.D. 1284, February 5.  
 393 K. 22nd year, Karkāṭaka 1, ashtami, Monday, Chittirai = A.D. 1289, June 27.  
 266 K. 34th year, Karkāṭaka, śu. 3, Saturday, Makhā = A.D. 1301, July 8.  
 171 37 + 1st year, Karkāṭaka, śu. 7, Friday, Rōhiṇī. Probably A.D. 1305, July 16. The paksha  
 was ba. 9, not śu. 7; f. d. t. 10; f. d. n. '51.  
 537 49th year, Mēsha, śu. 5, Wednesday, Rōhiṇī = A.D. 1318, April 5; f. d. t. '60; '34.

*Māḍavarman Kulaśēkhara II.*

- 192 L.D.S. 3+1st year, Rishabha, trayōdaśi, Wednesday, Svāti.  
 = A.D. 1316, May 5. The paksha was śukla.  
 243 21st year, Mithuna, śu. 12, Monday, Svāti  
 = A.D. 1334, June 13; f. d. t. '9; '70.  
 244 22nd year, Simha, ba. 13, Monday, Uttiram.  
 May be A.D. 1336, August 5. The tithi on the day was śu. 7 '09.  
 693 29th year, Karkāṭaka, ba. 13, Saturday, Punarpūṣam  
 = A.D. 1333, July 10; '51; f. d. n. '74.

*Jaṭavarman Tribhuvanachakravartin Śrīvallabha.*

- 243 L.D.S. 25th year, Vṛiśchika, śu. 15, Wednesday, Rōhiṇī  
 = A.D. 1315, November 12.  
 247 L.D.S. 25th year, Mēsha, śu. 11, Saturday, Makhā  
 = A.D. 1316, April 3.

*Jaṭavarman Sundara-Pāṇḍya II.*

- 595 9th year, Mīṇa, śu. 5, [Sunday], Hasta. Śu. 5 and Hasta cannot combine in Mīṇa. The details  
 are irregular.



*Jaṭavarman Rājārājan Sundara-Pāṇḍya III.*

- 172 2nd year, Simha 31, ba. 3, Wednesday, Rēvatī.  
Probably A.D. 1304, August 19. It was Simha 22, not 31.
- 173 L.D.S. 11th year, Dhanus, dvitīyā, Wednesday, Punarvasu.  
= A.D. 1313, December 5. The *paksha* was ba.
- 166 L.D.S. 12th year, Simha 29, ba. 3, Wednesday, Rēvatī.  
= A.D. 1314, August 28. See remarks of L.D.S. in his *Ephemcris*, Vol. I, Part II, pp 94, 103, 107.
- 265 L.D.S. 13th year, Simha, ba. 8, Friday, Rōhiṇī.  
= A.D. 1315, August 22. Also works out correctly for A.D. 1288, August 20.

*Jaṭavarman Sundara-Pāṇḍya IV.*

- 178 10th year, Dhanus, śu. 2, Sunday, Pushya.  
Probably A.D. 1328, December 18. The *paksha* was ba.
- 177 . . . . ., Dhanus, śu. 9, Friday, Rēvatī.  
Probably A.D. 1329, December 1. Friday. Rēvatī ended at '59 on this day; but su. 9 ended on the day previous at '90.
- 268 23rd year, Tulā, śu. 3, Friday, Mūlā.  
See remarks of L.D.S. in Vol. I, Part II of his *Ephemeris*, p. 93.

*Māṇavarman Vira-Pāṇḍya.*

- 170 14th year, Makara, ba. 5, Sunday, Hastā.  
= A.D. 1348, January 20; f.d.t. 74; f.d.n. '54.
- 332 14th year, Mīna, ba. 1, Saturday, Hastā.  
Probably A.D. 1348, March 16. It was Sunday not Saturday.
- 300 24th year, Mēsha, śu. 4, Wednesday, Rōhiṇī. On Wednesday, 11th April, A.D. 1358, Rōhiṇī commenced at '29 and ended the next day at '39. The *tithi* śu. 3 (not śu. 4) commenced at '23 on this day.

*Jaṭavarman Vira-Pāṇḍya.*

- 210 2+5th year, Ādi 2, śu. 9, Tulā, Svāti, Monday. Irregular.
- 211 2+12th year, Āvaṇi 25, Tulā, śu. 9, Svāti, Monday. Irregular.

*Māṇavarman Vikrama-Pāṇḍya.*

- 209 2+15th year, Śaka 1339, Makara, śu. 5, Wednesday, Uttirattādi.  
= A.D. 1417, January 12; '54; '52.

## HOYSALAS.

*Rāmanātha.*

- 194 8th year, Simha, śu. 13, Monday, Āyilya.  
Probably A.D. 1262, August 14; (the *paksha* was ba. not śu.) '34; f.d.n. '02.

*Vira-Ballāla (III).*

- 89 Śaka 1262, Vikrama, Makara, śu. 4, Sunday, Uttirattādi  
= A.D. 1341, January 21; '89; f.d.n. '02.
- 99 Śaka 1262, Makara, ba. 1, Thursday, Pushya  
= A.D. 1341, January 4; '78; '34.

## VIJAYANAGARA.

*Sāvaṇa-Uḍaiyar.*

- 487 15th year, Śubhakṛit, Mēsha, śu. 5, Wednesday, Rōhiṇī  
= A.D. 1362, March 30.

*Kampana-Uḍaiyar.*

- 397 Śaka 1292, Virōdhi, Karkāṭaka, śu. 13, Wednesday  
= A.D. 1372, July 14. The details are regular for Śaka 1294, Paridāpi.
- 392 Śaka 1293, Virōdhi, Kaṇṇi, ba. 10, Monday, Tiruvōṇam.  
Irregular.
- 214 Śaka 1294, Paridāpi, Kaṇṇi, ba. 10, Wednesday, Pushya  
= A.D. 1372, September 22. f.d.t. '09; '57.
- 282 Śaka 1295, Paridāpi, Ādi 14, Śrāvaṇa, śu. . . .  
= A.D. 1372, July 11, Sunday.



400 Śaka 1296, Ānanda, Aippaśi, 4  
= A.D. 1374, October 2, Monday.

590 Śaka 1296, Ānanda, Miṇa, śu. 5, Sunday, Rōhiṇī  
= A.D. 1374, March 19, '27; '32.

*Jammaṇa-Uḍaiyar.*

164 Śaka 1296, Ānanda, Dhanus. śu. 13, Sunday, Rōhiṇī  
= A.D. 1374, December 17, '65; '41.

*Harihara.*

153 Śaka 1299, Piṅgaḷa, Ādi 3  
= A.D. 1377, June 30.

*Viruppaṇṇa-Uḍaiyar.*

259 Śaka 1304, Rudhirōdgārin, Makara, śu. 12, Friday, Uttirāḍam,  
= Probably A.D. 1383, January 16, Friday, '95; '31. The nak. was Mṛigaśīrsha.

163 Śaka 1310, Vibhava, Makara, śu. 3, Friday, Śadaiyam  
A.D. 1389, January 1; '31; '95.

156 Śaka 1310, Vibhava, Mithuna, ba. 2, Monday, Tiruvōṇam  
= A.D. 1388, June 22, '29; '67.

72 Śaka 1311, Tulā, ba. 3, Friday, Rōhiṇī  
= A.D. 1389, October 8, '44; f.d.n. '03.

286 Śaka 1320, Bahudhānya, Tai 24  
= A.D. 1399, January 19.

254 Śaka 13... , Śrīmukha, ba. 7, Sunday, Makara  
= A.D. 1393, January 5, '80. The Śaka year was 1315.

*Vijaya-Bhūpati.*

159 Śaka 1335, Vijaya, Makara, śu. 15, Friday, Punarvasu = A.D. 1413, January 5; f.d.t. '29; '75.  
155 Śaka 1340, Viḷambi, Dhanus, śu. 10, Wednesday, Rēvaṭī = A.D. 1418, December 7; f.d.t. '06; '22.

*Vīra-Bhūpati.*

276 Śaka 1341, Viḷambi, Miṇa, śu. [5], Thursday, Aśvati. Irregular.  
258 Śaka 1343, Śārvari, Mithuna, ba. 1, Tuesday, Mūla = A.D. 1420, May 28, '52; '57.  
275 Śaka .... , Vikāri, Māśi 15 = A.D. 1420, February 9. It was Śaka 1342.

*Dēvarāya.*

492 Śaka 1357, Tulā, ba. 3, Monday, Rōhiṇī = A.D. 1435, October 10, '54; f.d.n. '03.  
160 Śaka 1359, Piṅgaḷa, Karkaṭaka, ba. 6, Wednesday, Aśvati = Probably A.D. 1437, July 24.  
It was ba. 7 (not ba. 6). '58; '16.  
428 Śaka 1360, Kālayukti, Karkaṭaka, śu. 10, Wednesday, Viśākha = A.D. 1438, July 2; '69; '70.

*Mallikārjuna.*

161 Śaka 1375, Śrīmukha, Ādi 10 = A.D. 1453, July 8.

*Virūpāksha-Praudhadēvarāya.*

190 Śaka 1408, Prabhava, Simha, ba. 8, Tuesday, Rōhiṇī = A.D. 1486, August 22, '79; '48.

*Immaḍi-Narasingarāya-Danmarāya.*

439 Śaka 1422, Raudri, Dhanus, śu. 15, Thursday, Kṛittikā. Irregular.

*Kṛishṇarāya.*

486 Śaka 1432, Pramōda, Karkaṭaka, śu. 10 = A.D. 1510, July 16, Tuesday.  
154 Śaka 1433, Pramōda, Tai 15 = A.D. 1511, January 6.  
165 Śaka 1438, Dhātri, Makara, śu. 13, Monday = A.D. 1517, January 5.  
495 Śaka 1438, Dhātri, Pushya, śu. 13, Monday = A.D. 1517, January 5.  
352 Śaka 1439, Īsvara, Māgha, śu. 15 = A.D. 1518, January 26.  
434 Śaka 1440, Chitrabhānu, Aippaśi 1, śu. 11, Śittirai, Wednesday. Probably A.D. 1522, October 1,  
the nak. being Śadaiyam.  
475 Śaka 1450, Sarvadhāri, Mēsha, ba. 14, Friday, Rēvaṭī = A.D. 1528, April 17; '96; '31.

*Sadāsiva.*

479 Śaka 1467, Viśvāvasu, Miṇa, ba. Friday, Rōhiṇī. = Probably A.D. 1544, February 29. The day  
was śu. 6 (not ba.) '01; '74.



- 377 Śaka 1469, Plavaṅga, Makara, śu. 15, Tuesday, Pushya = A.D. 1548, January 24; f.d.t. 05; 24.  
 113 Śaka 1470, Kilaka, Kāṇṇi, śu. 5, Friday, Anusha = A.D. 1548, September 7; 34; f.d.n. 12.  
 485 Śaka 1475, Pramādi, Mīna, ba. 11, Wednesday, Tiruvōṇam = A.D. 1354, February 28; 16; 77.  
 538 Śaka 1486, Raktākshi, Makara, śu. Sunday, Uttirādam. Irregular.  
 158 Śaka 1489, Prabhava, Karkataka, ba. 6, Sunday, Aśvati = A.D. 1567, July 27; 39; 83.  
 441 Śaka 1500, Vibhava, Tai 15, eclipse. Irregular.

*Śrīraṅga.*

- 536 Śaka 1507, Tāraṇa, Adhika-Āshāḍha, ba. 5 = A.D. 1584, June 18.

*Veṅkaṭapatiḍēva.*

- 534 Śaka 1521, Vikāri, Mithuna, śu. 10, Friday, Svāti = A.D. 1599, June 22; f.d.t. 17; 95  
 535 Śaka 1525, Sōbhakṛit, Vaigāsi, śu. 5, Thursday, Punarvasu = A.D. 1603, May 5, Thursday; 74; 49.  
 539 . . . . Krōdhi, Śittirai, ba. 13, Monday, Uttirādam = Probably A.D. 1604, April 16  
 Monday; f.d.t. 07; the nak-being Uttirattādi 26 36.

*Saṅgama.*

- 191 Śaka 1403, Plava, Makara, śu. 8, Friday, Rēvatī = A.D. 1481, December 28; 67; 12. It was a day of Uttarāyaṇa-samkramaṇa.

*Tirumala.*

- 342 Śaka 1375, Śrīmukha, Makara, ba. 13, Friday, Mūla = A. D. 1454, January 25.

*No king.*

- 497 & Śaka 1242, Raudri, Vṛiśchika, Monday, Mūla = A.D. 1320, November 3; f.d.n. 08. The *tithi*  
 498 was śu. 3 04.  
 493 Śaka 1292, Sādhāraṇa, Śittirai 1 = A.D. 1370, March 26.  
 484 Śaka 1292, Sādhāraṇa, Mithuna, ba. 13, Friday, Rōhiṇī = A.D. 1370, June 21; f.d.t. 12; 65.  
 489 Śaka 1304, Dundubhi, Saturday, ba. 15, Ārdrā = A.D. 1382, June 12; 29; 70.  
 444 Kollam 650, Kārttigai 14, Saturday, tritigai, Mūla = A.D. 1474, November 12; 05; 06.  
 180 Śaka 1432, Maṇmatha, Makara, Uttarāyaṇa, śu. 1, Pushya, Friday. Irregular. Mentions  
 Sundarattōḷ-Māvali-Vāṇarāja.  
 182 Śaka 1433, Prajāpati, Adi, 17, ba. 6, Wednesday, Rēvatī = A.D. 1511, July 16; 28; 47.  
 395 Śaka 1437, Yuva, [Vṛiśhabha], śu. 8, Sunday, Mūla = A.D. 1515, May 20, Sunday; f.d.t. 17; 13.  
 Mentions Sundarattōḷuḍaiyār Mahābali-Vāṇadarāja.  
 399 Śaka 1440, Īśvara, Mithuna, Friday, Ārdrā, ba. 15, eclipse = A.D. 1517, June 19; 17; 15.  
 407 Śaka 1455, Maṇmatha, Śittirai 6, ba. 15, Friday, Rēvatī = A.D. 1535, April 2; 53; 14.  
 The Śaka year was 1457.  
 341 Śaka 1500, Bahudhānya, Mēsha, śu. 5, Friday, Mṛigaśīrsha = A.D. 1578, April 11, f.d.t.  
 06; 84.  
 599 Śaka 1564, Chitrabhānu, Mīna, śu. 3, Sunday, Aśvati = A.D. 1643, March 12, Sunday; 81 33.



N.C

V.B.  
cat. 4/12/25-



Central Archaeological Library,

NEW DELHI.

21688

Call No.

R 417.34  
I.D.A./S.I.I.

Author—

Title—

South-Indian  
Inscriptions (Texts) vol. 8

Accession No.

Date of Issue

Date of Return

*"A book that is shut is but a block"*

CENTRAL ARCHAEOLOGICAL LIBRARY

GOVT. OF INDIA  
Department of Archaeology  
NEW DELHI.

Please help us to keep the book  
clean and moving.

S. B. 148. N. DELHI.